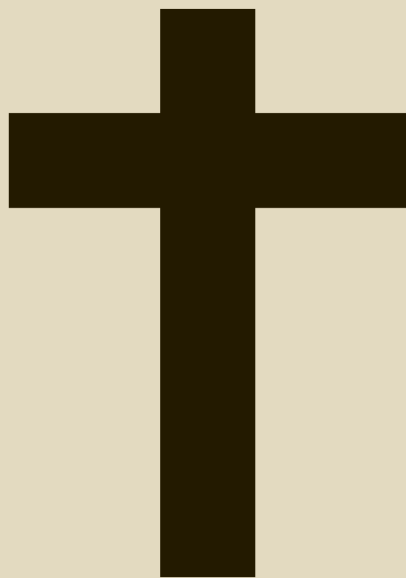


Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi:

Tsavetacoquerica Amajirote Jesoquirishito



New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)

**Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi: Tsavetacoquerica  
Amajirote Jesoquirishito  
New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Caquinte)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Caquinte[ cot], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Caquinte

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-12-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022  
a31aed44-e5b1-5420-8e3c-cccf224c4988

## Contents

MATEO . . . . .	1
MARICOSHI . . . . .	88
IROCASHI . . . . .	141
JOANCA . . . . .	234
YANTAJIGUICA . . . . .	292
IROMAQUITICA . . . . .	364
1 CORINTOQUITICA . . . . .	403
2 CORINTOQUITICA . . . . .	440
GARASHIAQUITICA . . . . .	464
EPESOQUITICA . . . . .	477
PIRIPOQUITICA . . . . .	490
COROSAQUITICA . . . . .	499
1 TESARONICAQUITICA . . . . .	507
2 TESARONICAQUITICA . . . . .	515
1 TIMOTEO . . . . .	520
2 TIMOTEO . . . . .	530
TITO . . . . .	537
PIREMONI . . . . .	542
EVEREOJIA . . . . .	545
SANTIAGO . . . . .	573
1 PEERERO . . . . .	582
2 PEERERO . . . . .	593
1 JOANCA . . . . .	599
2 JOANCA . . . . .	607
3 JOANCA . . . . .	609
JORASHI . . . . .	611
YONIGAAJIGUEQUERICA JOANCA . . . . .	615

## QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA MATEO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Mateo itioncotaquerigueti Jesoquirishito. Mateo iriguenti jorio guintenitanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea. Iriguenti itigarancane Jesoshi. Mateo ipajita aisa Irevi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi iroguijatanaqueri, iriguenti amanaguequerica igonorojia imentaquitsitepae cameetsaniji incapiocaqueneri majirontatsica Iromaquitica omperajiacarica joriojia. Iirajia tsatatsica iquenquejajiaque itioncaquero Mateo ocatica tsavetacoquerica Jesoquirishito ichoocatigueti quepatsiqui iguintenijiacagueti ichoviquijiani Ishiraeri. Tecatsi tsamajaterone ajagantsini itioncaquerogueti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica arica itioncaquero ajagantsiniqui 70. (Oratica ajagantsi ivoaquegueti Jesoshi iro icantajitica ajagantsini 1.)

Mateo yonigaantaqueri Jesoshi iriotaque majirontatsica. Itioncaciaqueneri irapijoriojiateni intsajiaqueniji iriraquea Jesoshi irio itigarancaqueca Aapani Irioshi, irira icantajitica Meshiashi, iriotaque itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramani itioncaquerogueti paperiqui icantajitica *Iroquetinica Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi (el Antiguo Testamento)*. Oraquea ocanqueca otsapaqui 1.1 onetsanataquero icanquerica Aapani Irioshi irira Taavini aisa Averaameni choviquijianaquerica Jesoshi (Jen. 15.18; 2 Sam. 7.8-16). Mateo yonigaacajiri aisa Jesoshi irio tsatacaantantatsica.

Chooa 5 itsatacaacajica Mateo itsavetacotaquerigueti Jesoshi: (1) imajirontagueti Aapani Irioshi (capitotoqui 5-7); (2) icamantajiaquerica Jesoshi itigarancanejia taa opajita intsavetantajiaque intigarancajiaquerigueti (cap. 10); (3) iquejetacaacaca Jesoshi itsatacaanquegueti (cap. 13); (4) itsavetacotaquero quero incojiaquempani quemisantajiaquerica Jesoshi (cap. 18); (5) itsavetacotaquero quero oncoguetanaquempani onteroncanajempagueti quepatsi aisa quero ocoani oparianacagueti imajirontacagueti Aapani Irioshi (cap. 13-25).

### *Choviquijianaquerica Jesoquirishito (Irc. 3.23-38)*

<sup>1</sup> Imaicaquea nontioncacoguequeroqueate ipajiguetaqueti paesatini-paequitica choviquijianaquerica Jesoquirishito, ichoviquini Taavini aisa ichoviquini Averaameni.

<sup>2</sup> Iriraquea Averaameni irijanincari Ishaaco.

Irira Ishaaconi irijanincari Jacovo.

Irira Jacovoni irijanincari Joraa aisa iriguentijeguujiate.

<sup>3</sup> Irira Joraani yoacaaquero Tamare, irijanintacari Parese aisa Tsara.

Irira Pareseni irijanincari Eserome.

Irira Eseromeni irijanincari Arame.

<sup>4</sup> Irira Arameni irijanincari Aminaravo.

Irira Aminaravoni irijanincari Naasone.

Irira Naasoneni irijanincari Saramoni.

<sup>5</sup> Irira Saramonini irijanincari Voose. Oratica iriniro opajita Iraava.

Irira Vooseni irijanincari Overi. Oratica iriniro opajita Iroti.

Irira Overini irijanincari Isai.

- <sup>6</sup> Iira Isaini irijanincari majirontatsica Taavi.  
Iira majirontatsica Taavini irijanincari Saromoni. Oratica iriniro  
Saromonini iroguenti imanquigavetana Oriashi.
- <sup>7</sup> Iira Saromonini irijanincari Irovoame.  
Iira Irovoameni irijanincari Aviashi.  
Iira Aviashini irijanincari Asa.
- <sup>8</sup> Iira Asani irijanincari Josapate.  
Iira Josapateni irijanincari Jorame.  
Iira Jorameni ichoviquivaetanaqueri Oshiashi.\*
- <sup>9</sup> Iira Oshiashini irijanincari Jotame.  
Iira Jotameni irijanincari Acashi.  
Iira Acashini irijanincari Esequia.
- <sup>10</sup> Iira Esequiani irijanincari Manaseshi.  
Iira Manaseshini irijanincari Amoni.  
Iira Amonini irijanincari Joshiashi.
- <sup>11</sup> Iira Joshiashini ichoviquivaetanaqueri Jeconiashi† aisa iriguenti-  
jeguijiate coramaniqui icoraquecoraqueitashiqueriguetti coaretajia  
Vavironiaquitica yashintajiacariguetti maasano ishiraerijia yaajitana-  
queri Vavironiaqui oshequi.‡
- <sup>12</sup> Iroompa iriraquea Jeconiashini irijanincari Saratieri.  
Iira Saratierini ichoviquivaetanaqueri Sorovaveri.§
- <sup>13</sup> Iira Sorovaverini irijanincari Aviote.  
Iira Avioteni irijanincari Eriaquime.  
Iira Eriaquimeni irijanincari Asoro.
- <sup>14</sup> Iira Asoroni irijanincari Saroco.  
Iira Saroconi irijanincari Aquimo.  
Iira Aquimoni irijanincari Eriote.
- <sup>15</sup> Iira Eriotenini irijanincari Eriasare.  
Iira Eriasareni irijanincari Matani.  
Iira Matanini irijanincari Jacovo.
- <sup>16</sup> Iira Jacovoni irijanincari Jose manquigataroca Maria. Iroatimpa  
iroguenti iriniro Jesoshi icantajiqueca aisa Quirishito.\*
- <sup>17</sup> Maasano tioncacojianquitsica ipajiguetaqueti ocaniqui icaravaeque  
14 ipariapanajanta ichooaquegueti Averaameni yarejevaecaroquea  
ichooaquegueti Taavini. Ariquea iquempejiaca aisa icarajiaque 14  
maasano tioncacojianquitsica ipajiguetaqueti ipariapanajantaroquea  
ichooaquegueti Taavini icaravaeque yaajitanaqueriguetti Vavironiaqui.

\* **1:8** Iira joriojia incanquegueti “iririni” iragavejaque incantacoqueri ivaesatinite. Acaniqui Mateo tee intsavetacoteriji maasano ivaesatinite Jesoshi, mana itioncacogaranataqueri. Pamenero 2 Coronica 21.4–26.23 itsavetacojitaqueriguetti irijanite Joramene pajitatsica Ocoshiashi (22.1), irijanite Ocoshiashi pajitatsica Joashi (22.11; 24.1), irijanite Joashi pajitatsica Amashiashi (24.27). Iira Amashiashini iriotaque iriri Oshiashi (26.1). † **1:11** Ichoviquivaetanaqueri Jeconiashi. Pamenero 2 Coronica 36.1-9 itioncacojitaqueriguetti irijanijiate Joshiashi. Iira Joshiashi irijanincari Joacashi aisa Eriaquime. Iriratica Eriaquime ipajijitajiri Joashime. Iira Joashime irijanincari Joaquinu icantajitica aisa Jeconiashi. ‡ **1:11** Yaajitanaqueri Vavironiaqui oshequi, cotanquitsiquea aparopae choocaguetajatsi. § **1:12** Iira Saratierini irijanincari Peraiashi iriri Sorovaveri (pamenero 1 Coronica 3.17-19). \* **1:16** Quirishito. Iguenquetsatsarequi guiriegojia incanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Iira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajitsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

Iroompaquea ari iquempejiaca aisa icarajiaque 14 maasano tioncaco-jianquitsica ipajiguetaqueti ipariapanajantaroquea yaajitanaquerigueti Vavironiaqui icaravaeque ichoocaquegueti Quirishito.

*Ivoaquegueti Jesoquirishito*  
(Irc. 2.1-7)

<sup>18</sup> Imaicaquea nontsavetacotantaqueriqueate Jesoquirishito queroca ocotacani iroaqueragueti ivoaquegueti. Coramaniquea ochoocaque manquigarentsi pajitatsica Maria. Iriguentiquea cashiacaro shirampari pajitatsica Jose. Iroompaquea tequeratatirajatari quisho irogueroji ichoocatashica irijanite, iriguentiquea choocatacaqueri Ishire Aapani Irioshi. <sup>19</sup> Iriaquea Jose inintaveca irovashiantajerome, iriguentiquea comajamajatanquitsica, cotanquitsiquea ipintsatacaroquea jero teeca irinintantempaji inquenquetsatacoqueroquea iroguipashiventajaquero, manaqueate iquenquejavetanacaquea irovashiantashitajemparo intati, aatoqueate icanti taa opajita irovashiantantanajemparoca. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea irooquea iquenquejavetanacaquea imaica, yonigaapojacariquea irashivantite Amajirote iguimaanequi, icanqueri: “Jose, ichoviquitanaqueca Taavini, aato pitsaroacagaro pimanquigatemparo Maria. Aritarite iriraquea irijanite choocatanquitsica intsompogui iriguentiquea choocatacaqueriquea Ishire Aapani Irioshi, irootaquequeate ichoocatantacaca. <sup>21</sup> Oncoajicatapojaquegueti irivoaquegueti pimpajit-sitempari Jesoshi,† irioriji iriotaquequea meshiajaquerineca igonorojia aatonijite icatsimatimentiritsiquea Aapani Irioshi icovaeguishecagueti.”

<sup>22</sup> Ariquea oquejetaca imaica cameetsanijite onetsanamajaquempanijite icanqueca Amajirote paesatoniqui icantashirentaquerigueti tsavetantatsicani, icanque:

<sup>23</sup> “Ora majinaro ontsaraquitashitanaquempa, ariquea inchoocataquequea irijanite.

Iriatimpa impajijiteri Emanoere”

(ocanquequea: “Iconoajiacaji Aapani Irioshi”).

<sup>24</sup> Iroompaquea ipityaquirejanaji Jose iquemisanqueriqueate irashivantite Amajirote, iroompa ariquea yoanaque yaaquitiroquea Maria itsipatanacaro itsovironaquitequi. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea teequea quisho irogueroji arejevaetaca ivoaquegueti irijanite opariacaca. Ariquea ipajiqueru Jesoshi.

## 2

*Savicaventajiguirica impoquirojite*

<sup>1</sup> Oraquea ivoaquegueti Jesoshi Verenequi Joreaque chooca imajirojiate Joreajiaquitica pajitatsica Erorishi. Iroompaquea icoraquecoraqueitaque-quea Jerosarequi shiramparipae icantajitica maagopae savicaventajiguirica impoquirojite intsatantajiaquempaca taaca opajitapae. Iriatimpajia iquenaquenaipojaque isotoguigueti catsirincaiteri. Oraquea yarejerejeipo-jacagueti <sup>2</sup> icoacojiapojiriquea choocajiatatsica ocaniqui icanqueri:

—¿Querocaquea ichoocaqueni oraniqui imajirote joriojia voanquitsica? Namenajiaqueriqueate irimpoquirote isotoashitapojacaquea ontaniqui

† **1:21** Jesoshi. Iroguenti iguenquetsatsare guiriego (Iesous), ari oquenapojaque iguenquetsatsarequi evereo, icanquequea Yeshua, ocanque: “Yamitacotantaque Yave”, “Yaantavaji Yave”, aisa “Imeshiantaque Yave”.

isotoguigueti catsirincaiteri notsatantajiacaca voaque, nocoraquecoraque-  
itantajiacaca nogueroventajiaquempariquea noshineventajiaquitempari-  
iqueate.

<sup>3</sup> Iroompaqueate iquemavaquegueti majirontatsica Erorishi, ariquea  
ishoshoguitevaetanacaquea, ariqueate iquempejianaca maasanojia  
choocajatsica Jerosarequi. <sup>4</sup> Incajaraanquiguitetanaquegueti, iriatimpa  
icajemacaantajiaqueriquea maasano saserrotejia anaantajianquitsica  
aisa tsatacaajiguirica joriojia itioncacotanaqueca Moishishini coramani,  
icoacojiaqueriquea queroca oraniqui irivoaque Quirishitotanquitsica.\*

<sup>5</sup> Iriatimpajia icanquequea:

—Iroguenti irivoaque ontaniqui Verenequi Joreaqui, ariquea icanque  
tsavetantatsica itioncacotaquerogueti coramani icanquerica Aapani Irioshi,  
icanque:

<sup>6</sup> ‘Aviatimpa Verene† choocatatsica iguepatsitequi Joraani,  
aatoquea anajaiguumpi otsipapae guinteninintsi iguintenijaguete oshe-  
qui Joreaquitica,

irisotoampoempitarite majirontanquitsineca

peanquitsineca Imajirote maasanojia ishiraerijia nashintajiacaca.’

<sup>7</sup> Ariqueate Erorishi santicoji yoaquero icajemacaantsitari maagopae,  
teequeate quericaca incamanque. Yarejerejeipojacaguete icoacojiavaque-  
riquea icantajaivaqueri:

—¿Querocaquea savincaguiteri pamentantajiacari isotoampojacaca impo-  
quiro?

<sup>8</sup> Iroompaquea iquemavaquegueti icamantaqueriguete itigarancajiaque-  
riquea Verenequi icantajaivaqueri:

—Iintsijate poajianaque pamenamajaguequiterijate, iroompa  
pamenajiaqueriguete pincoraquetajeja pincamantajiapojajenaja  
cameetsanijite noanaquenijite naatimpa noguerovenquitempariqueate  
noshinevenquitempari.

<sup>9</sup> Irooquea iquemajiaqueriguete yoayoaitanaquequea Verenequi.  
Iiraquea impoquiro yamenajiaqueca iroaqueraguete ontaniqui  
iguinteniqui ijivaqueriquea iroompaquea iquishojencatapojiquea  
otampaticataqueguete tsovironaqui qui ichoocatacotantacaca Jesoshi.

<sup>10</sup> Oraquea yamenajiajiriguete impoquiro, ariquea icohicoitanaca  
ishinejianaca icanca. <sup>11</sup> Iroompaquea yarejerejeipojacaroguete

tsovironaqui iquijaquijaitanaquequea intsompogui inejajiapojiriquea  
Jesoshi, otsipatacari Maria, iriniro. Igueroventajiapojacariquea  
ishineventajiapojacari. Iroompaquea itanarejacoguetapojiro yamaji-  
aquenerica yojocajiaqueneri ooro, casancavaneri, aisa otsipa casancari

icantajitica mira. <sup>12</sup> Iroompaquea imaajiaqueguete icamantajiqueri

iguimaanequi aatonijite yoayoaitanajitsiquea Erorishiqui, irootaquequea  
iquenapitsatantajanajarica otsipaqui quenavoquironntsi, yoayoaitanaji  
iguinteniqui.

*Jose ishiacaanacari Jesoshi ontaniqui Ejepitoqui*

\* **2:4** Quirishitotanquitsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanqueguete Christos (Quirishito) man-  
aquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia  
icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea  
itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji  
Imajirojiate maasano. † **2:6** Iguenquetsatacaquero guinteninintsi Verene quejetaca iroguenti  
caquinte.

<sup>13</sup> Iroompaquea yoayoaitanajigueti iriatimpajia, iriraquea irashivantite Amajirote yonigaapojacari Jose iguimaanequi, icantiriquea:

–Iintsija imaica pincatianaqueja paanaqueriquea chaajaniquitirajaca aisa iriniro poanaqueshiatsi pishianaqueshiatsi ontaniqui osamani Ejepitoniqui. Pinchoocateja ontaniqui aapojajempaguetiquea noncantantajempica pincoraquetantajempaca, iramenacaantaguequeritari majirontatsica Erorishi irimetojacaanqueriniji.

<sup>14</sup> Ariqueate icatiapanajanta, yaanaqueriquea chaajaniquitirajaca aisa iriniro, yoanincanaquequea pitsecariqui yoayoaitanaque Ejepitoqui.

<sup>15</sup> Ichoocaguitiniquea ontaniqui aapojaguetiquea imetojanajigueti Erorishi. Ariquea iquempejiaca imaica cameetsanijite onetsanamajaquempanijite icanqueca Aapani Irioshi coramaniqui itioncacaquerica tsavetantatsica icanque: “Ichoocavetaca Irijani Ejepitoqui, nocajemajiri.”‡

*Erorishi imetojacaantajiaqueriquea chaajaniquirijia*

<sup>16</sup> Iroompaquea iriraquea Erorishi yamenaquegueti teequea incoraquejiaje maagopae icatsimatsitanacaquea, ariquea itigarancajiaqueri coaretajia irimetojajiaqueriquea maasano chaajaniquirijia guinteninijianquitsica Verenequi irioca aisa guinteninijianquitsica irooshiguetanquitsica, interoncajiaqueriquea maasano iriaqueraca voaguetanquitsica irarejevaequempariquea incaravaequeriquea ajagantsitacojiananquitsica mavite. Iroguentiquea ipampiatsitaqueri icantajiaqueca maagopae ivoantacaca. <sup>17</sup> Ariquea iquempejiaca imaica inetsanajitaquero itioncacotanaqueca coramani tsavetantatsica Jeremiashini, icanque:

<sup>18</sup> “Iquemajiquero ontaniqui Iramaqui

ocajemavaequequea, ocantacoguitani iraaguitani, iroguenti ochoviquijiani Iraquereni, iraacoguitiriniquea irijanijiate. Tee oninteji iroguishinejajitajero, teetari inchoocajiajeji irijanijiate.”

<sup>19</sup> Ocoramanitapojaquegueti imetojanajigueti Erorishi, iriraquea irashivantite Amajirote yonigaapojajari Jose iguimaanequi ontaniqui Ejepitoqui,

<sup>20</sup> icanti: “Iintsijate imaica pincatianaje paanaquerija chaajaniquitirajaca aisa iriniro, poanajequea ontaniqui Ishiraeriqui, metojanajitari nintajave-tanquitsica irimetojajiaquerimequea.”

<sup>21</sup> Ariquea icatianaja, yaanajiri chaajaniquitirajaca aisa iriniro, yoanaji Ishiraeriqui. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea iquemacoqueriquea Arequerao irijanite Erorishini ipejaaquea majirontatsica Joreaqui iquempetajari iririni,

ariqueate icotanaca itsaroanaquequea teequea irininteji iroanajequea ontaniqui. Iroompaquea icamantajitiri iguimaanequi aatoniji yoanaji ontaniqui, irootaquequea yoantanajaca Garireaquei. <sup>23</sup> Yarejetapojajaroquea ontaniqui ichoocatantapojararo guinteninintsi icantajitica Nasare. Ariquea iquejetaquerogueti imaica onetsanatanaca icantaguetaqueca tsavetantajiat-sica, icanquequea: “Incantajiteri Nasarequitica.”

### 3

*Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequequea oquitamampororoitapo-  
jaquegueti*

(Mr. 1.1-8; Irc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

<sup>1</sup> Aapojacagueti savincaguiteri yoanaquequea Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequequea ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti

‡ 2:15 Icantsitacaroquea Aapani Irioshi coramaniqui tequeratagueti aguempaji, cotanquitsiquea icanquero quejetaca avisanaque. Os. 11.1.



Joreaqui, <sup>2</sup> icanque: “Pincantashitatijaianaquempaja povashiantajianaquerojate pipeacaaguishetaca, irooshipojitarite aapojaquempaquea irimajirontaquempa acaniqui Inquitequitica.”

<sup>3</sup> Iriraquea Joanca iriotaque itsavetacotaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramani, icanquequea:

“Inquenquetsataquequea oquitamampororoitapojigueti iririjencani, incanquequea:

‘Pinetsanatahijiaquempari Amajirote inquentapojempaca, pintanarejagueteneri iguenavoquiropae ontampaticapoquitantanaquempaca.’”<sup>☆</sup>

<sup>4</sup> Iroguenti iquitsaataca Joanca quitsaarentsi ipeacaajitacaca imae cameyo, aisa ichompimashitacotacariquea imeshinatsa. Iriguentiquea ishecataca quejevetarica shapipiiquiti aisa earotoja. <sup>5</sup> Iroompaquea yoayoaitashitanaqueri icaramirincavaetanaquequea caquinteja guinteninitantaroca Jerosarequi, iriguentijiaca itsipajia Joreaquitica, iriguentijiaca aisa irooshitacojiacaroca ojaaquiniqui pajitatsica Jororane.

<sup>6</sup> Irooqueate iquemajipojaquerigueti, ariqueate icohicoitanaca itsaveacojianaqueroquea maasanopae igovaeguisherejia, ariquea iviñacajajaqueriquea Joanca Jororanequi.

<sup>7</sup> Ariquea icoraquejiavetaca oshequini pariseojia, aisa saroseojia iviñacajatantaquegueti. Cotanquitsiquea yamenajiaqueringueti,

icantajiaqueri: “¡Quejejaquempiquea irijanijiate sanatari! ¿Taate cantajiaquempi picoraquecoraqueitancacaca ocaniqui noviñacajajaquempiquea aatonijite icatsimajiguimpiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti incatsimatimentajiaquerigueti maasano igovaeguisherejia?” <sup>8</sup> Iintsijate pinquempetajemparo inchato oitsoquitananquitsica cameetsa, pinetsanamajajianaquempaja iramenajiaquempinijite maasano arimajaca picantashitatijaianaja povashiantajianajiro pantaguishejiavetacaca.

<sup>9</sup> Aatoja picantajigui: ‘Aatoqueate icatsimajigana Aapani Irioshi, naroguentitari ichoviquijiani Averaameni.’ Pamenajigueroja oratica mapiporoqui. Irininquegueti Aapani Irioshi iragavejaquequeate impeacaajajemparoquea ichoviquivaejianaqueca Averaameni. <sup>10</sup> Jac, yaajitiro poshontyo, itsitijitanaquero inchaquijitaquero ovari maasano inchato teeca oncameetsateji oitsoqui, ariquea intajaiquero paamariqui.

<sup>11</sup> “Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro oja iramenantajiquemparoca arimajaca picantashitatijaianaca povashiantajianajiroquea pipeacaaguishetacaca, cotanquitsiquea incoraquepoje impoitapojenaneca caaviji yanaaquenaquea yagavejamajati. Ooshiatsi, aatotarite noquempejitaritsiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca aítanaquerineca igaviguitire. Iriatimpa inquempeta-caantaquemparo iroviñacajatantajiaquempiri Ishire Aapani Irioshi aisa paamari.\* <sup>12</sup> Incoraquepojaquegueti iroashiguetaojempariquea queri tsaromentamajacarica. Inquempetanaquemparoquea aguerogueti oitsoqui, asagorejitemparo, ampishoncavaqueroquea oncoraquejencaquegueti chovigajenca, aanaqueroquea osagoma, oveguiseanaquempa oitsoqui. Aguijaavaqueroquea shimatoqui anquempoguijitemparoquea. Oraquea osagoma antaitemparoquea. Ariquea inquempetaquempaquea Amajirote

<sup>☆</sup> 3:3 Is. 40.3. \* 3:11 Paamari oquenquetsatacotaquero mavitepae. (1) Pamenero otsapa 12 acaniqui ocantacoquerogueti camorecari intaantajitaquempaca caarica netsanatiro ininqueca Aapani Irioshi. (2) Pamenero aisa Ya. 2.3 ocantacoquerogueti icoraquepojaquegueti Ishire yamenajiquero quejevetaca paamari. (3) Pamenero aisa 1 Co. 3.13 ocantacoquerogueti iramenantajitaquemparogueti yantaguetaqueca maasano caquinte.

incapiocajiapojaqueriquea tsaromentamajacarica intsipatsipaitanajempari jenoqui ichoocatigueti Aapani Irioshi. Iririquea teeca intsaromenta-jiguempariji intigarancaqueriquea camorecariqui teeca ontsivacavaete, incoquempaniquea irantsipevaejiaquempaquea.”

*Iviñacajajiqueri Jesoshi*

*(Mr. 1.9-11; Irc. 3.21-22)*

<sup>13</sup> Iroompaquea iquenapojaque Jesoshi Garireaquei yoanaque Jororanequi ichoocaquegueti Joanca cameetsaniji iriviñacajatavaqueri. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea teequea irinintavetempaji Joanca iriviñacajateri, icantavaqueri:

–Cameetsa aviguenti viñacajapojenane naatimpa. ¿Arimajampa picoraque-tashiquena naatimpa noviñacajatempi?

<sup>15</sup> Icanque Jesoshi:

–Aritaquequeate onquejetaquempaja imaica cameetsanijite anetsanajia-queronijite maasano ininqueca Aapani Irioshi.

Ariquea icanquequea Joanca:

–Iintsijate.

<sup>16</sup> Ariquea iviñacajataqueri. Iroompaquea yarejepojatigaro Jesoshi otsapijaqui, ariqueate ocotanaca otanarejanacaqueate inquite, yameniriqueate yampiguiricashipojacariquea Ishire Aapani Irioshi iquejetapojacariquea emoreni. Yagatapojaqueri. <sup>17</sup> Iroompaquea iquenquetsajencajitanaque jenoqui inquitequi, icanque:

–Iricatica irio Irijani nopintsamajatacaca, noshineventamajatacari.

## 4

*Inintavecaquea ampatsini irantacaaquerime Jesoshi teeca irininteji Aapani Irioshi*

*(Mr. 1.12-13; Irc. 4.1-13)*

<sup>1</sup> Iroompa iririquea Ishire Aapani Irioshi yaanaqueriquea Jesoshi osamani oquitamampororitapojaquegueti cameetsanijite iramena-majaquerinijite imajirote ampatsini arica iragavejaque irantacaaqueri teeca irininteji Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Ariquea ichoocaque oraniqui 40 savincaguiteri, teequea irishecatempaji. Arimpa itaseamajatanaque. <sup>3</sup> Ariquea iquempejipojacari irira nintatsica incovaeguishedacaante, icantiriquea:

–Iintsija arimajaguete aviguentica Irijanite Irioshi iintsijate pincanteroja ocatica mapi ompeanaquempata pan pishecataquempaca.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

–Choocatarite otioncacocaguete ocanque: ‘Teequea aparo ontampishita-caanteji isheca caquinte, jero aisa maasano icanqueca Aapani Irioshi.’

<sup>5</sup> Iroompaquea ariquea yaanaqueriquea Jerosarequi, oratica guintenin-intsi yashincaca Aapani Irioshi, icatiacaapojacariqueate teemproqui\* it-saromentantajitarica Aapani Irioshi ochoviinatapojacaguete ocaravaeque-quea jenoqui ocanca, icanqueriquea:

<sup>6</sup> –Iintsija arimajaguete aviguentica Irijanite Irioshi, iintsijate pisapoc-anaquejate isaviji, ocanquetari itioncacojiquerogueti ocanque: ‘Intigarancajiaquempiri Irioshi irashivantijitete, quisho iroaroaitanaque-mpi.’

‘Trajiricanaquempiquea irantsomajanaquempi

\* **4:5** teempro. Oratica teempro iroguenti inirojegui tsovironaqui choocatatsica Jerosarequi. Irira jorioja iroguenti itaantapinitantarica viratsipae intsaromentantajiaquemparica Aapani Irioshi. Pamenero ovaantorite otsapaqui Mt. 21.23.

aatonijite pitsitincapojaro mapi.’

<sup>7</sup> Icantsitanaca Jesoshi icanqueriquea:

—Cotanquitsiquea choocatarite itioncacojiqueroguete aisa ocanquequea: ‘Aatoquea pamenantaritsi Majirontamajatatsica Pirioshite.’

<sup>8</sup> Iroompaquea yaanaqueriquea otsempiqui jmm agasataanquitsica yoni-gaaguetaqueri maasanopae quepatsi yashincaca majirontaguetatsica aisa maasanopae yashintajiacaca. <sup>9</sup> Icanqueriquea:

—Arigueta poguero venquena pintsarovenquena, nojocaguetaquempiroquea maasanopae pamenaguetaqueca imaica.

<sup>10</sup> Icantsitanajaquea Jesoshi aisa icanqueri:

—Pijatequetiroshine, Satanashi, choocatarite otioncacaguete ocanquequea: ‘Pintsarovenquetaquemparija Majirontamajatatsica Pirioshite, aparoqueate iriguenti pimajirontamajaquempa.’

<sup>11</sup> Ariquea yoanaji imajirote ampatsini. Irioquea coraquecoraqueitajatsi irashivantijitete Aapani Irioshi yamitacojiapojajiri.

*Iparianacaro Jesoshi itsavetantavaetaque Garireaquei*

*(Mr. 1.14-15; Irc. 4.14-15)*

<sup>12</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi iquemacoqueriguete Joanca isantanat-acojitaqueri, yoanajiquea Garireaquei. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea teequea in-choocatantajemparoji Nasare, iroguentiquea yoantanaja Caperena o iriguenitapojajemparo. Oraquea Caperena o iroguenti ochoocaque otsapijaqui iniromotijaqui. Iroatimpa iroguenti ochoocaque iguinenijiacaguete ichoviquijianaqueca Savoroone aisa Nepetari. <sup>14</sup> Ariquea iquejetaca imaica cameetsanijite irinetsanajiqueronijite itioncacotanaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramani, icanque:

<sup>15</sup> “Oraquea iguepatsite Savoroone aisa iguepatsite Nepetari, choocatanquitsica intatiqueroqui Jororane, iquenaquenaitantajiacaroquea yoayoaitantapinaroguete inirojani quentijani:

Garirea ichoocatantajiacaca oshequini teeca irijorijoigueti.

<sup>16</sup> Iriajia pitsecacojiavetanquitsica inejajiaquero tsirencari tsirencavaetanquitsica; irirajia guinteninjianquitsica otsimancacojiavetacariguete metojagantsi otsirencaguitetacojiakeri tsirencari.”

<sup>17</sup> Ariquea iparianacaro Jesoshi itsavetantavaetaque, icanque:

—Pincantashitajianajempaja povashiantajianajerojate pipeacaaguishetacaca, irooshipojitarite apojaquempaquea irimajirontaquempa acaniqui Inquitequitica.

*Jesoshi icajemajiaqueri 4 tarajajatsica impeacaajiaquempari itsatacaanjia*

*(Mr. 1.16-20; Irc. 5.1-11)*

<sup>18</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi oraniqui ishitaravijatanacaro otaravijaqui iniromotija Garirea. Inejajiapojiriquea Shimo (icantajitica aisa Peerero) itsipatacari iriguentijeguite pajitatsica Antirishi, tarajajaquequea, irootaquequeate isavicaventajiguiquea iriatimpajia. Ariquea icantiri:

<sup>19</sup> —Jame poguijaguijaitanaquenajate, imaicaquea irioquea pimpitso-cashijianaquempa caquinteja, nagavejacaajiaquempiquea pinquejetacaajiajempari shima panquitacojiguiriguete.

<sup>20</sup> Iroompaquea iriatimpajia yojocapanajantiroquea imantsatsitepae yojuguijaguijaitanaqueri.

<sup>21</sup> Yoayoavetanaca tiijacoñaji ontaniqui irioquea yamenapojiquea Santiago† aisa iriguentijeguite pajitatsica Joanca savisaviitaque quenajarontsi qui inetsanajiaqueroqueate imantsatsitepae. Itsipatsipaicari iriri pajitatsica Severo. Iroompaquea iriraquea Jesoshi icanqueriquea Santiago aisa Joanca:

–Jame poguijaguijaitanaquenaja.

<sup>22</sup> Taampina yojocajianaqueroquea quenajarontsi aisa iriri, yoguijaguijaitanaqueriquea Jesoshi.

*Jesoshi itsatacajiaqueriquea icaramirincavaequequea caquinteja*  
(Irc. 6.17-19)

<sup>23</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi itsitacaguitejanaquero Garirea it-satacaantavaetanaque shinagogapaequi icapiocontajiacaca joriojia, itsave-tantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica icantajiaqueri quero icotani imajirontaguete Aapani Irioshi. Aisa yogueshiguequeriqueate oshequini joquijiguetanquitsica aaguequeriguete cantashitajencaguetanquitsica ashinoncajagantsipae, aisa catsijianquitsica, jac peamajajiana-jaqueate. <sup>24</sup> Iroompaquea irirajia guinteninijianquitsica osamanipae-quitica Shiriaqui iquemacojianaqueriguete yogueshitantaguetanaque jero yamajiapojaqueneriquea maasano ashinoncajajianquitsica. Iriatimpajia iroguenti icantashitatieguecaquea icanca iconoaca yatsipevaetani oshequi. Itsipa iroguenti imetojapinitaquititi icantapinitaquititi tinguininini, itsipapae teeca ironquempaji, cotanquitsiquea iriatimpa yogueshiguetajiriquea maasanopae. Aisa yoguisotoacoventajiajiri ishaquiajiajariguete ampatsinipae. <sup>25</sup> Iroompaquea yoguijaguijaitanaqueriquea icaramirincavaeque-quea caquinteja quenaquenaitapojanquitsica Garireaquei, Tecaporishiqui, Jerosarequi, Joreaquei irooca aisa quenaquenaitapojanquitsica intatiquero Jororane, icaramirincajiaque.

## 5

*Itsavetantaquequea Jesoshi niganquitantanaqui*

<sup>1</sup> Iroompaquea yamenajiaqueriguete Jesoshi maasano capiocaventajiacarica icaramirincavaequequea oraniqui, itoncoanaque isavicaquequea niganquitantanaqui, ariquea iquempejijiapojacari itsatacaanejia iquemisantajiaqueriquea. <sup>2</sup> Ariquea itsatacajiaqueri icantajiaqueri:

*Queri shinetavajatsineca*  
(Irc. 6.20-23)

<sup>3</sup> “Caavijiquea irishinevaequempa maasano tsatanquitsica ishirequi tee iragavejamajatempaji,

iriguentitari intsipajiaquempa Inquitequitica imajirontaguete.

<sup>4</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano shimampojancajianquitsica, iroguishinejajiaqueriquea Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano teeca iraventacojiguempaji, irojocajitaqueneritari maasano quepatsi.

<sup>6</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano nintamajajiatsica incomajama-jajiaquempa inquejetempariguete taseatsica aisa miretatsica, iragavejacajiaqueritari irinetsanajiguero ininqueca quejetaca inquempaguete.

<sup>7</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano pintsatacotantajiatsica,

† 4:21 Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaqueroguete ivajiro ipajitaqueri Santiago, itsipa ipajitaqueri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitaqueri Yaakob.

impintsatacojitaquemparitari.

<sup>8</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano comajashirentajatsica, iriojiatari amenerineca Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano gameetsantajiajerineca igonorojia, incantacojiqueritari: 'Iriojia irijanijiate Aapani Irioshi.'

<sup>10</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano irantsipetacaajiquemparigueti incatsimatimentajiquerigueti incomajamajaquempagueti, iriguentitari intsipajiaquempa Inquitequitica imajirontagueti.

<sup>11</sup> "Caavijiquea pishinevaejiaquempa pamenajiaquegueti incantaguishejiaquempi, incatsimacatsimajiaquempigueti, aisa intsojeventajiaquempigueti iramenajiaquempigueti pitsaromentajiaquenaquea naatimpa. <sup>12</sup> Pamenajiaquegueti inquejejiaquempigueti imaica pishinevaetanaquempaja, pitsajiaque incavintsajamajataquempiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi. Ariqueate iquempejitaqueri tsavetantajatsica choocajatsica coramanipaequitica yatsipetacaajiacari catsimajiaquerica.

*Tsaromentajatsica iquempejiacaró incachoane*  
(Mr. 9.50; Irc. 14.34-35)

<sup>13</sup> "Aviatimpajia conoajigarica quepatsiquitica piquempejiacaró incachoane. Cotanquitsiquea ariguetiija omasancategueti, ¿querocampate incojitajeroni incachoanetantajitajemparo? Aatoquea inintajitajiro, manaquea impishoncajiqueroquea intati, iragatigatijitaquero intati.\* <sup>14</sup> Aisa aviatimpajia quempejiaquempi tsivotacojiguirica maasano caquinteja. Pamenajiguiritarite oratica tsovironaquipae impeacajaitemparogueti otsempiqui incapiocajiterogueti oshequiavaetanaque oncanquempa, ¿arimpate aatoquea yamenajitirotsi? Iramenajiqueroquea, onconijavaeque. <sup>15</sup> Ariquea iquejetaca aisa tsivorentsi itsivojitirigueti teetarite ariquea iroguivotacojiteriji chomoqui, iroguenti yoguisavicacojitiri jenoquijaniqui cameetsanjite intsivotanaquenerinijite maasano choocajianquitsica tsovironaquiqui. <sup>16</sup> Ariqueate pinquempejiaquempa aviatimpajia pincomajamajajiaquempaja pimpeacaajiaquemparo cameetsaguetatsica cameetsanjite iramenajiaquempigueti maasano, ariquea irishineventamajajianaquemparinijite Piri choocatatsica inquitequi.

*Jesoshi icanque onetsanamajaquempa itioncacaanqueca coramani Aapani Irioshi*

<sup>17</sup> "Aato pijijiguitsi iroguenti nocoraquetashitaque novashiantacaajempiro piquemisantirogueti itioncacotanaqueca Moishishini irooca aisa itioncacotanaqueca tsavetantajatsica coramani, teetarite irooquea noncoraquetashiteji, iroguentiquea nocoraquetashitaque onetsanamajaquempañiji maasanopae icantajiaqueca. <sup>18</sup> Arimajaca noncamantaquempi: aatotagueti opeitsita inquite aisa quepatsi, aatoquea opegatsi apaitsoquijaniqui Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, onetsanamajatanaquempaquea maasanopae icanqueca. <sup>19</sup> Quericaca teeca irinetsanamajateroji maasanopae icanqueca Aapani Irioshi, aisa intsatacaajiaqueriquea itsipapae inquejejianaquempa

\* **5:13** Ari aquejejiaca aatimpajia tsaromentajigarica Aapani Irioshi, anconoaquemparigueti antaguetiroca covaequiserentsi antsatacaajiaqueriquea aatosaconañiji icovaequishejiga. Cotanquitsiquea arigueti avashiantanajero atsaromentarigueti ¿querocampate ancojiaquempañi antsatacaajiajerigueti? Manaquea anquejetanaquemparo incachoane omasancategueti, aatoquea inintajitajiro.

iriatimpajia, oncoramanitapojajeguete irisavijisavijitapojajequea inquitequi imajirontacaguete Aapani Irioshi, itsipajia iranaantapojeequea. Cotanquitsiquea iriraquea netsanamajaqueroneca, aisa intsatacaajiaqueriquea itsipapae inquempjianaquempa iriatimpa irinetsanamajajianaqueroquea, caaviji iranaavaepojaje ontaniqui inquitequi. <sup>20</sup> Nocantantajiaquempica imaica aatoguete picomajamajiga, aatoguete panaacojigui tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa pariseojia, icomajamampeajiacaguete, aatotarite pagavejitsi pinquijanaque imajirontaguete Inquitequitica.

*Jesoshi itsatacaantaqueroquea aatonijite icatsimatantajititsi*

*(Irc. 12.57-59)*

<sup>21</sup> “Pitsajiaqueroquea icantajitiri pivaesatinite: ‘Aatoja pimetojanti, maasano metojantajianquitsineca irantsipetacaimentajiquempari yantaqueca.’ <sup>22</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi quericaca catsimataquerineca igonoro inquejetacaajitaquempariquea iriatimpa oncoramanitapojajeguete irantsipetacaimentajiquempari yantaqueca. Aisa quericaca cantaquerineca igonoro: ‘Aviatimpa tee pintsatimateji’, irajaitanaqueriquea majirontatsicaqui incatsimajitaqueriquea. Cotanquitsiquea iriraquea cantaquerineca itsipa: ‘¡Aviguenti covaeguisher!’ shoshoh itsigatsi camorecariqui.

<sup>23</sup> “Irootaquequea nocantantajiaquempica poapoaitanaqueguete teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi paanaqueguete pivira pijitorejacaantaqueneriguete aretarequi, ariquea taampinaguete pinquenquejapojaqueroquete pincanque: ‘Choocatari icatsimatimenquenaca nogonoro’, aatotajate pijitorejacaantiritsijate. <sup>24</sup> Manaquea pojoquijipanajanteritaja oneguitapojacaguete aretare, poapanajantetaja pogameetsatapanajanteritaquea pigonoro. Iroompa ariquea poashitanajeriqueate pivira pijitorejacaantaqueneriquea Aapani Irioshi.

<sup>25</sup> “Incatsimaquempiguete pigonoro irinintavequempaguete iraanaquempiquea jivatatsicaqui irisantanatacotacaanquempi, pinquenquetsatacanajerija quenavoquirontsiqui pogameetsatanajeri taampina aatonijite yaguimpi. Ariguete iraanaquempi jivatatsicaqui joesequi iriotaque cajemaquerineca coareta, iriraquea coareta manaquea iraapanajantempiquea irisantanatacotsitempi. <sup>26</sup> Arimajaquea aatoguete povegaramajatajiri catsimataquempica maasanopae paacotaquerica, aatoquea yoguipaquijajimpitsi santanatacoquempica.

*Jesoshi itsatacaantaqueroquea aatonijite yoashijitirotsi manquigarentsi*

<sup>27</sup> “Aviatimpajia pitsajiaquerotarite icantajitaquero paesatoniqui: ‘Aatoja poashitirotsi manquigarentsi.’ <sup>28</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi quericaca nevequemparoneca manquigarentsi, quejacaquea yoashitaquero, iquenquejaquerotarite yamenaqueroquete. <sup>29</sup> Nonquejetacaajiaquempiroquea imaica: ariguete oncovaeguishetacaquempi poquijamajaca pinquitsorejaaquempa pimpishoncaquero. Cameetsavaequequeate pimpishoncaqueroquete covaeguishetacaquempica pinetsanatimentanajempanijite. Aatoguettarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaeguishetacaajempi, iroompa pimetojanajeguete impishoncajitaquempiqueate camorecariqui. <sup>30</sup> Aisa irooguete covaeguishetacaquempine pacomajaca ariqueate pincarataquero pimpishonquitsitemparo. Cameetsavaequequeate pimpishoncaqueroquete

covaeguishetacaquempica pinetsanamentanajempanijite. Aatogueterite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaeguishetacaajempi, iroompa pimetojanajeguete impishoncajitaquempiqueate camorecariqui.

*Icanque Jesoshi aatoja quericaca ovashiantirotsi imanquigare*  
(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Irc. 16.18)

<sup>31</sup> “Aisa icantajitironi paesatoniqui: ‘Quericaca nintanquitsineca irovashiantanajero imanquigare, irojocaqueneroja paperi oncanque: “Imaica novashiantajiro nomanquigavetacaca.” ’ <sup>32</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi quericaca ovashiantaqueroneca imanquigare apaniro oaquericca, ariguete omanquigatajempaguete itsipa jac icovaeguishetacaacaro, omanquigatajatarite itsipa teeca irio omanquigaremajaca. Ariquea iquejetaca quericaca manquigataquemparoneca yovashiantajitica jac icovaeguishetaca.

*Jesoshi icanque: Aato picantashita*

<sup>33</sup> “Aisa pitsajiaquerotarite icantajitaqueri paesatoniqui: ‘Aatoja pitsojega. Aato picantashita intati: “Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatoguete nonetsanatiro nocanqueca.” Ariguete pincantero, pinetsanamajateroja maasano picanqueca.’ <sup>34</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi aatoja pitsojeimatatsi aatonijite oavaetanaque pinintajiguetsi pincantajigue: ‘Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatoguete nonetsanatiro nocanqueca.’ Aisa aatoja piquenquetsatacojiguirotsija inquite, aato picantajiguetsi: ‘Nontsojeaquempaguete ompeguempata inquite’, iroguentitarite imajirontamento isavicantacaca Aapani Irioshi. <sup>35</sup> Ari oquejetaca quepatsi, aatoja piquenquetsatacojiguirotsi, aato picantajiguetsi: ‘Nontsojeaquempaguete ompeguempata quepatsi’, iroguentitari ivanqueguititacaca. Aisa aatoja piquenquetsatacojiguirotsija Jerosare, aato picantajiguetsi: ‘Nontsojeaquempaguete ompeguempata Jerosare’, iriguentitari ashincaro Majirontamajatatsica. <sup>36</sup> Aisa aatoja picantajigui: ‘Nontsojeaquempaguete nonquitamaromaetanajeta’, teetarite pagavejajigueti aviatimpajia pinquitamaromaejigueti irooca pinquisamaetacaajero apamaerotica pimae. <sup>37</sup> Aatoja piquejetacaajigarotsi, manaquea pincantajigue: ‘Jeeje’, irooca manaquea pincantajigue: ‘Tee’. Oraquea iroguentica pinquenquetsatacojiaque quejeguetaaroca imaica cameetsanijite inquemisantajiaquempinijite itsipapae, manaquea oquenantapojacari ampatsini icantajitica covaeguisheri.

*Jesoshi icanque aatoja pipigatari catsimataquempineca*  
(Irc. 6.29-30)

<sup>38</sup> “Aviatimpajia pitsajiaquerotarite icantajitiro paesatoniqui: ‘Quericaca tyaquisaatantantquitsineca ariqueate inquejetacaajitaquempariquea iriatimpa intyaquisajaitaqueri. Aisa quericaca jararejitsiquerineca iraji, ariqueate inquejetacaajitaquempariquea iriatimpa irijararejitajiqueriquea iraji.’ <sup>39</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi aatoja pipigajigaritsija catsimataquempineca. Quericaca capojaquempineca pivoroqui pimpit-socanaquempaja inquejetacaquemparo otsipavoroqui. <sup>40</sup> Choocaguete nintanquitsineca iraanquempajia jivatatsicaqui iraitsiquempironiji piitsaare intsompoguitica, pishinetsitempariqueate aisa piitsaare jenoquitantquitsica. <sup>41</sup> Choocaguete aanaquempineca iromperaquempiguete incanquempi: ‘Pinquijanaquenarolja ontaniqui’, poavaetanaquequea panaavaetanaque-roquea icanquempica poavaequiteneriquea osamani. <sup>42</sup> Quericaguete

amanaquempineca taaca opajita, pojocaqueneriquea. Aisa quericaca cantaquempica: ‘Pojoquenaja ocatica, noguipiajatempitotari coajica’, aato pipitsocapitsatari.

*Ampintsataquemparija catsimatacajica*

(Irc. 6.27-28, 32-36)

<sup>43</sup> “Piquemajiaquero icantajiqueca: ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pincavintsajaquerijate, pisemaquempari catsimataquempica.’

<sup>44</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi pimpintsataquemparija catsimajiaquempica.† Aisa pamanacoventajiaquerija maasano atsipetacaajiaquempica. <sup>45</sup> Pinquejejaquempaquee imaica pinquem-

petimentajiaquempariniji Piri choocatatsica inquitequi. Quempeca iriatimpa ivoreguirigueti catsirincaiteri cameetsanijite irivoreacojia-querinijite maasano caquintejiatsica, irioca cameetsajiatsica aisa teeca incameetsajigueji. Ariqueeate oquejetaca incani iroatimpa itejiniri maasano, comajamajajiatsica aisa covaeguishejiatsica. <sup>46</sup> Noncantajiaquempi

aparogueti iriatimpa pincavintsajajiaque cavintsajimpica, ¿arimpate irishineventsiquempiro Aapani Irioshi? Ariqueea iquempejiga imaica amatavijantajiatsica capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae.

<sup>47</sup> Ari oquejetaca aparogueti iriatimpa pinquenquetsatacaajiavaque pigonorojia, ¿arimpate panajiaqueri itsipapae? Ariqueea iquempejiga imaica irirajia teeca intsaromentajiguempariji Aapani Irioshi.

<sup>48</sup> Pincomajamajianaquempaja pinquempejianaquemparija Piri choocatatsica inquitequi icomajamajatacagueti.

## 6

*Jesoshi itsatacaantaque queroca incojiqueroni incavintsajantajitegueti*

<sup>1</sup> “Aatotarite mana picavintsajantantajigui iramenajiaquempiniji caquin-  
teja. Pinquempejiaquempagueti imaica aatotarite ishineventajiguimpitsi  
Piri choocatatsica inquitequi. <sup>2</sup> Pimpintsatacojiaquemparigueti teeca irash-

intempaji pojocajiaquenerigueti icoguitejacojiacaca, aatoja picamantirit-  
sija pigonorojia aatonijite piquejejigaritsi tsaromentamampeajiatsica in-  
tati. Iriatimpajia iroguenti isemetacaantajiaque shinagogapaequi aca-

piocantapinicaca irooca aisa oraniqui quenavoquirontsipaequi cameet-  
sanijite irishineventajiaquemparinijite igonorojia, cotanquitsiquea imaica  
noncantajiaquempi aatotarite ishineventajigaritsi Aapani Irioshi quempe-

jiguiroca imaica, iriguenti shineventajiacari igonorojia amenajiaquerica.  
<sup>3</sup> Pojocajiaquenerigueti quericaca coguitejacojianquitsica aatotarite queri-  
caca picamantitsi. <sup>4</sup> Santicoguitenija pojocaqueneri. Iroompaquee irame-

najiaquempigueti Aapani Irioshi picavintsajamajatantaque, irioqueea shin-  
eventajiaquempineca, ariqueea pamenacojiaquempaja oncoramanitapoja-  
jegueti ontaniqui inquitequi.

*Jesoshi itsatacaantaquero quero incojitaquerini iramanajiterigueti Aapani Irioshi*

(Irc. 11.2-4)

<sup>5</sup> “Pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi aatoja piquempejigari  
tsaromentamampejianquitsica intati yamanamampeajiacari. Iriatimpajia  
iroguentiquea inintavintsajiaque incatintijiaque shinagogapaequi irooca

† 5:44 Iconoagarantaca itioncajitaajirogueti oca guiriegotsaqui yogavijitaquero capichaji, ocanti acaniqui: “Irirajia cantavetaquempica: ‘Shoo poanaque camorecariqui!’, manaquea pinquenquetsatacaqueriquea cameetsa, pincanqueri: ‘Noninque pinchoocajiaque cameetsa.’ Pincavintsajaqueri semajiaquempica.”



aisa oquenavoquigecaguetei yamanamampeajiacari cameetsanijite irame-najiaquerinijite igonorojia. Irirajia quejedianquitsica imaica aatotarite ishineventaritsi Aapani Irioshi. Aparoqnea shineventajiaquemparine amenajiaquerica. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea pamaneriguetei Aapani Irioshi poanaqueja pinquijanaquequea pitsovironaquitequi pashitacotanaquempa aparo, ariquea pamanaqueriqueate. Iriatimpa yamenaquempiquea aparo pichoocaque pamanaqueriguetei, inquemaquempiquea irishineventaquempipi, ari incavintsajaquempipi.

<sup>7</sup> “Pamaneriguetei Aapani Irioshi, aatoja pamanavijitiri intati vero vero, aatonijite piquejigaritsi teeca intsajigueriji Aapani Irioshi. Ijiqueji inquemisantavaqueri ariguetei incantacoguitempipi vero vero vero. <sup>8</sup> Aatojate piquempajigaritsi iriatimpajia, itsatsitacarotari Aapani Irioshi maasano picoguitejacocaca tequeratatirajaguetei pamaneriji. <sup>9</sup> Pamanajigueriguetei mana pinquempejiaquempajia imaica, pincantajiaque: ‘Aapani choocatatsica inquitequi, noninque intsaromentamajiaquempiquea maasano caquinte.

<sup>10</sup> Caacateja pimajirontamajapojaquempa.

Noninquequea irinetsanamajiaqueroja ocانىقى quepatsiqui maasanopae pininqueca aviatimpa, onquejetantaquempaca inetsanamajiaquerogeti ontانىقى inquitequi.

<sup>11</sup> Pojocaquenaja imaica noshecatapinijiaquempaca.

<sup>12</sup> Pimpeacotsitajenaroja nogovaeguishere, quejetaca naatimpajia nopeacotsijajari antaguetaqueroja teeca oncameet-sateji.

<sup>13</sup> Aato pishinejiganarotsi oncoraquetashijiaquena aatoca notampishitashiti nocoguishetatsi.

Manaquea noninque pintampishitacaamajiaquena aatonijite yagavejajana ampatsini incovaeguishetacajaena.\*

<sup>14</sup> “Ariguetei pimpeacotsijajempari yantaqueca caquinte, ariquea inquempetaquempaquea Piri choocatatsica inquitequi impeacotsitajempiroquea maasanopae pantaguishevetacaca aviatimpajia. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea aatoguetei pipeacotsijigaritsi yantaguishejiaqueca caquinte, aatotarite ipeacotsijajimpirotsi Piri pantaguishejiaqueca aviatimpajia.

*Jesoshi itsatacanque quero incojitaquempa irisanticotaquiteroguetei isheca*

<sup>16</sup> “Ariguetejate pisanticotaquitero pisheca cameetsanijite pisavicavenquerinijite Aapani Irioshi, aatoja pishimampoancamampeajiaja intati, aatonijite piquempajigariquea tsaromentamampeacarica. Iriatimpajia iroguenti ishimampoancamampeajiaja intati iramenajiaquerinijite isanticocuitiro isheca. Cotanquitsiquea irirajia quempejianquitsica imaica aatotarite ishineventaritsi Aapani Irioshi, aparoqnea shineventajiaquemparine amenajiaquerica. <sup>17</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pisanticotaquiteroguetei pisheca cameetsanijite pamaneri Aapani Irioshi, pinquishijiaquempaquea, aisa pinquivavorojiaquempajia, <sup>18</sup> aatonijite itsajiguimpitsi pigonorojia pisanticotaquitiro pisheca. Irioquea amenajiaquempine Piri teeca iramenajiteriji. Iriatimpa yamenajiaquempipi pichoocatiguetei apaniro, ariquea irishineventajiaquempiquea iroguishinejajiaquempipi ariquea pamenacojiaquempa oncoramanitapojajeguetei ontانىقى inquitequi.

\* **6:13** Iconoagarantaca itioncajitaquetei oca guiriegotsaqui yogavijitaquero capichaji, ocانىقى acانىقى: “Aviguentitari majirontamajatasticsa, aviguenti ashintaro tampishirentsi aisa oganejencarentsi. Pincoguitempaniquea pinquejetaquempa. Ari oncoquempani.”

*Irishineventamajajiquemparoja maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi*  
(Irc. 12.33-34)

<sup>19</sup> “Aatojate iroguenti pishineventajiatsi pashintajiaquempa ocaniqui quepatsiqui, onconoagaranquempaqueate irishecaguetaquemparoshecaguetaroca, otsipapae oyogueguetanaque ompomatsatanaquempa, otsipapae inquijaguetanaque aitsitantatsica iraitsiguetaquempiro. <sup>20</sup> Iroguenti pishineventamajajiaquempaja maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi cameetsanijite incavintsajamajajiaquempinijite iroguishinejajiaquempiniji oncoramanitapojajeguetei ontaniqui inquitequi. Ontaniquiquea ontaniqui aato ichoocati shecaguetaroca pashintaguetaca, aatoquea oyoguetei, aato yaitsijitajimpio. <sup>21</sup> Aritarite taaca opajita pishineventamajataca manaquea pisavicaventaguitironi piquenquejaguitironi.

*Iquempetacaacaro tsivorentsi*  
(Irc. 11.34-36)

<sup>22</sup> “Poquija oquempevecaro otsivore pitsino. Ariguetei oncameetsate poquija, pamenamajate, onquempetaquemparosivoguitemajatiaguetei. <sup>23</sup> Aatoguetei ocameetsate poquija, aato pamenantamajataro, onquempetaquemparos pipitsecacotiguetei maasanotsino. Ari oquempetaca, ariguetei ompitsecanaque tsivoshirentaquempimeca, pimpitsecacomajatatiguenimaja.†

*Nintanquitsineca irajaarantavaequempa*  
(Irc. 16.13)

<sup>24</sup> “Tee inchoocateji agavejanquitsineca irantavaetaqueneri mavite ashintaquemparica. Manaquea irisemaneguintaquempari aparo, iriraquea itsipa impintsataquempari, irooca inquemisantamajataqueri aparo, itsipaquea intsojencaneguintaqueri. Aato pagaveji pantaqueneri Aapani Irioshi inintaguetica, irooguetei pisavicaventaque pajaarantavaequempa quejetaca irooquea ashintaquempi ajaararontsi.

*Aapani Irioshi yojocapinijiguiniri irijanijiate maasanopae icoguitejacojiacaca*  
(Irc. 12.22-31)

<sup>25</sup> “Imaicaquea noncanquempi: aatoja pishoshoventajigaro pisheca irooca pimirajiaquempaca choocatacaajempineca, aisa aatoja pishoshoventajigaroquea pinquitsaajiaquempaca. Oraquea pishire anijacajaiguimpica ¿teempa anagueroji pisheca? Aisa pitsino ¿teempa anagueroji quitsaarentsipae? <sup>26</sup> Pamenajiguiriquea araguetatsica, teequea irivintyacavetempaji, aisa teequea onchoocavetempajiquea incapiocantaquemparoca isheca iroaroaitapinijigue iraapinijiaquequea irishecajiaquempaca, cotanquitsiquea Piri inquitequitica yojocapinijiaqueneriquea ishecajiacaca. Aviatimpajia ¿teempa panaamajajigueriji iriatimpajia? <sup>27</sup> Ariguetei pishoshoguiteventavequemparos pigatsantsare ¿arimpa pagavejaque pincatsantsatanaje niganqui meetero?‡

† **6:23** Ariguetei anintamajataque anetsanatero inintaguetica Aapani Irioshi, anquempetaquempari cameetsatanquitsica iroquija amenamajataquerotari ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, anquemaquero. Aatoguetei anintamajati anetsanatiro inintaguetica Aapani Irioshi, manaquea anquempetaquempari teeca oncameetsateji iroquija, amenavequemparoguetei ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aato aquemirotsi. ‡ **6:27** Oguipitsocaqueroguetei tioncanquitsica guiriegoqui, agavejaque aisa oncanque: “Ariguetei pishoshoguiteventavequemparos oshequianajeme pisavincaguitertepae ¿arimpa pagavejaque poshequiaquero capichaji?”

28 “Iroosacanica ¿queroca ocoani pishoshoguiteventajiacarouea pinquitsaajiaquempaca? Pamenajiguirotarite ocatica ovempenaquipae inchiquiojiquea otsoroashiguecaquea iroatimpa, teequea oncatsiquejiavetempaji aantaquemparomeca oitsaare, aisa teequea onquiricajiavetempaji, 29 ariqueate ocameetsamajavioti anaavaequequea ocanca ocameetsavaeque, anaaguequeroquea quitsaarentsi cameetsamore-naguetatsica coramanitica iquitsaajiacaca majirontatsica Saromonini caavijica anaaque ocameetsamorenajataquequea. 30 Quempeca ocatica ovempenaquipae oporencanaque poren icameetsatacague-taquerouea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea osaitequera taampina oshimpeguiricanaque shimpeguiririri, irajaiqueroquea intajaiquero. ¡Aviatimpajiaquea caaviji irojocajiaquempiquea pinquitsaajiaquempaca, caavijitari panajaiqueroquea ovempenaquipae! Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea paventamajatempariji, manaquea pishoshotentajia taaca opajitapae. 31 Noncantantajiaquempica aatoja pishoshoguiteventajigarotsija pincantajiaque: ‘¿Querocashiatsi noshecataquempaca? ¿Taate nomirajeca? ¿Querocaquea naajeroquea nonquitsaatajempaca?’ 32 Iriguentiquea quempejiguiroquea imaica irirajia teeca intsarotentajiguempariji, ishoshotentajiacarouea taaca opajitapae, irootaquequeate isavicaventajiaquequea iriatimpajia. Cotanquitsiquea aviatimpajia aatojate piquejejiguirotsija imaica, choocatarite Piri inquitequitica. Iriatimpa itsataque maasanopae picoguitejacojiacaca. 33 Aviatimpajiampani pinintamajajigue pimajirontamajatanaquempari Aapani Irioshi pishineventajiaquemparoja pisavicaventajiaquerojate maasanopae inintaguequeca iriatimpa, ariquea iriatimpa irojocajiaquempiquea maasanopae picoguitejacojiacaca. 34 Aatojate pishoshotentajigarotsijate pincantajiaque: ‘¿Querocate noncotaquempiani osaitequera?’ Ocoaniquea savincaguiteri qui chooca taaca opajita manapitsajiaquempineca pinquenquejacoqueca. Osavincaguitevetanajempagueti otsipapae choocatatsineca pinquenquejacojiajeca.

## 7

### *Aatoja piquenquejacoguishetsitiritsi peacaajigaroca covaeguisherentsi (Irc. 6.37-38, 41-42)*

1 “Pamenitaquerigueti yantaguishetaqueca itsipa aato piquenquejitsi: ‘Teequea incameetsateji, icovaeguishetaca’, aatonijite iquejetacaajitimpi aviatimpa. 2 Irooriji querocaca pinquenquejacotsiterica itsipa, ariquea inquempetacaajitaquempi aviatimpajia. Querocagueti pincotsiterini itsipa ariquea inquejetacaajitaquempi aviatimpajia.

3 “¿Querocaquea picocani pamenantacarica itijaarojaniqui pigonoro cotanquitsi tee pinquenquejacoteroji inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa? 4 ¿Arimpate pagavejaquempa pincanqueri pigonoro: ‘Intisija nonquitsoajempiro pitijaaro’, choocatirajagueti inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa? 5 Cameetsatamampeatsica, iroquetitarite pijivatavaque pinquitsoavajerota inchapoa jocaaquempica aviatimpa, ariquea pamenamajatanaje pinquitsoimentajenerinijite tijaataquerica pigonoro.\*

\* 7:5 itijaarojaniqui pigonoro. Oquejetacarou arigueti pininque pincanqueri pigonoro irovashiantajero covaeguisherentsipae yantaguetica, aviquetita jivaquerone povashiantajero pantaguisheguetica aviatimpa. ¿Querocaquea picocani pamenantacarica ipeacaaguishetaqueca pigonoro cotanquitsi teequea pameneroji pashi aviatimpa caaviji pogaaca?

<sup>6</sup>“Aatoja pojoquiniri shiishi querocaca yashincaca Aapani Irioshi. Oquempetaca aisa aatoja pipishonquiniri chanchopae piveererate vegaramajatanquitsica. Pinguempetaquempagueti mana iragatigatiivaequero, ariquea impitsocashiitsitempi aviatimpa inteshireteshirejaquempi.†

*Quero incojitaquerini iramanajiterigueti Aapani Irioshi*  
(Irc. 11.9-13; 6.31)

<sup>7</sup>“Pamanajigueri Aapani Irioshi taaca opajita picoguitejacojiacaca, ariquea iriatimpa irojocajiaquempiro. Pamenagueteroja taaca opajita, ari pamenapojero. Aisa pintinuiapojerogueti sotomorontsi, ari irashirejacojiquempi. <sup>8</sup> Aritarite iriraquea amanantatsica irojocajiqueneri. Iriraquea amenaguetatsica iramenapoje. Aisa iriraquea tinguiguiroca sotomorontsi irashirejacojiqueri.

<sup>9</sup>“¿Arimpate pinquempejiaquempa aviatimpajia iramanempigueti pirijanite pan arimpate paitsitenempari mapi pojoquitenempari? <sup>10</sup> Iriogueti iramanempi shima, ¿arimpate paitsitenempari pojoquitenempari camaarini? <sup>11</sup> Avirovetaca covaeguishejiatsica pitsajiaque pojocajiguiniri pirijanijate taaca opajitapae cameetsaripae, iriompate Piri choocatatsica inquitequi caaviji irojocajiaquempiquea cameetsaguetatsica pamanajiaquerigueti.

<sup>12</sup>“Taaca opajitapae pantajigue pincavintsajajigueri itsipajia, pinquejetacaguemparo pininquegueti incavintsajaquempi aviatimpa. Irootarite ocanque itioncacotanaqueca Moishishini aisa itsipajia tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi.

*Sotomorontsi chaamorojaniquitica*  
(Irc. 13.24)

<sup>13</sup>“Pinquijantajianaquemparoja sotomorontsi chaamorojaniquitica. Choocatarite otsipa sotomorontsi iniromorojeguini ocanca aisa quenavoquirontsi iniropoquivaetaque ocanca oavoquivaetanquitsica isaviqui camorecariqui. Iroguentiquea iquijaquijaitantacaca icaramirincavaeque caquinteja. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea oraquea sotomorontsi chaamorojaniquitica aisa quenavoquirontsi orijanipoquijaniquitica mana oquenavoquitanaca anijagantsiqui. Teemajaca incaramirincateji nejaqueroneca.

*Jesoshi itsavetacojiaqueri caquinte iquejetacaacanari inchato sovenatatsica*  
(Irc. 6.43-44)

<sup>15</sup>“Inchiquiojitaja yamatavijajiguimpitsi tsavetacotamampeajiacarica Aapani Irioshi, inquitsaatsijiavequempari imae oveja, cotanquitsiquea intsompogui iriguentijia lobo‡ catsimari. <sup>16</sup> Aviatimpajia pamenamajajivaquero yantajiaqueca pintsatantajivaquemparica quero icocani iriatimpa. ¿Arimpate iraatantajitemparo ovaitsoqui samerento? Aato yaantajitaro. ¿Arimpate iraatantajitemparo igo§ poronqueto? Aatoquea. <sup>17</sup> Ariqueate oquejetaca, maasanopae inchato cameetsaguetatsica oncameetsasovenatanaque. Oraquea inchato teeca oncameetsateji, irootaque ochoocatantaca osovena teeca oncameetsateji. <sup>18</sup> Oraqueate inchato cameetsatatsica aato agaveji ochoocatantaro osovena teeca oncameetsateji. Aisa oratica inchato teeca

† 7:6 Itsatacaquerigueti iquejetacaacaro, quejetaca incanteri: Aatoja piquenquetsatimoguitirini Iguenquetsatsare Aapani Irioshi manintiroca aatonijite icatsimajiguimpi. Piveererate. Chooca quantijaqui quejevetarica chopiro. Onquijaquerigueti capichaji impanequi, asereaqueri, ari intiritapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramanitapojajegueti ompeanaquempa icantajitica peerera (icanquero quimajareri perla ), quitasaancorerencavaeque, impeacaaguemparo nenquet-siqui. Ovegaravaetaca. ‡ 7:15 lobo iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevetarica iririjegui shiishi. § 7:16 igo (higo). Iroguenti osovena inchato icantajitica iguera (higuera).

oncameetsateji, aatoquea agaveji ochoocatantaro osovena cameetsatatsica. <sup>19</sup> Maasanopae panquirentsi teeca oncameetsateji osovenapae inchaquit-sitemparoquea iranaquero intaitemparoquea. <sup>20</sup> Ariquea iquempejiaca caquinteja, pamenitsijiaqueri yantajiaqueca pintsatantajiaquemparica.

*Aatotarite yoayoaititsi maasano ichoocatigueti Aapani Irioshi*  
(Irc. 13.25-27)

<sup>21</sup> “Aatotarite maasano iquijaquijaiti imajirontagueti Inquitequitica cantajiaquenanea: ‘Nomajirote, Nomajirote.’ Iriguentiquea quijaquijaitananquitsine irirajia maasano netsanamajajiaquero ca inintaguetica Aapani choocatatsica inquitequi. <sup>22</sup> Oraqueate aapojempagueti oratica savinca-guiteri, incaramirincavaetanaquequea cantajiavetanaquenanea: ‘Nomajirote, Nomajirote, notsavetantajiaquempi, aisa naventashijiacari pivajiro noguisotoaguetajiniri ishaquiajiavecaca ampatsini, aisa nonigaantajiaque-roquea oacaantantatsica intati nocantajiaque aviguenti agavejacaquena.’ <sup>23</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaqueri: ‘Teequeate nontsajiguempiji, poapoaitanaquequea osamani maasano aviatimpajia antajiguero ca vaeguisherentsi.’

*Jesoshi itsavetacojiaqueri caquinte iquempetacaajiacari peacagaroca tso-  
vironaqui*  
(Irc. 6.47-49)

<sup>24</sup> “Imaicaquea noncantajiaquempi quericagueti quemisantaquenanea netsanamajataqueroneca nocanqueca ari inquempetaquempari quenquejamajatatsica vinchajiroca itsovironaquite shiratantapiqui. <sup>25</sup> Iroompaquea otejavetanaca incani amaravetanaca ojaaquiniqui, ochovigaguitevaetanaquequea jeoc jeoc jeoc, cotanquitsiquea teequea agavejeroji osoveanaqueroji, oquishomajataquetari shiratantapi ochoocatantacaca. <sup>26</sup> Irieraquea quemavetavaquenanea cotanquitsiquea teequea irinetsanateroji nocanqueca, manaquea iquempetacari teeca inquenquejamajateji peacaavetacaroca itsovironaquite impanequiqui. <sup>27</sup> Iroompaquea otejavetanaca incani, amaranaque ojaaquiniqui, ochovigaguitevaetanaquequea jeoc jeoc jeoc, ariquate ocotanaca osoveanacaquea itsovironaquite, ocantavaeti soven.”

<sup>28</sup> Iroompaquea iteroncanajirogueti Jesoshi itsavetantaquerogueti, yamenamenaitanaquequea intati maasano quemisantajiaquerica, <sup>29</sup> yamenajiaqueritari itsatacajiaquerigueti choocaquea iragavejane, teequea inquempejiguempariji tsatacaantajiguero ca itioncacotanaqueca Moishishini.

## 8

*Jesoshi yovejairi avejancari*  
(Mr. 1.40-45; Irc. 5.12-16)

<sup>1</sup> Iroompaquea yoguirincanaja Jesoshi otapiqui, ariquea isaquiritsaeventajianacari icaramirincavaeque caquinteja. <sup>2</sup> Icoraquepojaquequea aparo avejancari iguero vempojacari icanqueri:

—Nomajirote, arigueti pininque, pagavejaque piveajena.

<sup>3</sup> Irieraquea Jesoshi icantajempequitana ca ipamitsitari, icanqueri:

—Jeeje, noninque. ¡Pimpeanajempaja!

Iroompaqueate icanquitiguiri jac ipeanaja yavejancavejancaacagueti.

<sup>4</sup> Iroompaquea icantavajiri Jesoshi:

—Aatojate picamantitsija. Iriguenti poimotanaque saserorote ponigaapojemparija, paanajenerija viratsipae pinetsanaqueroja

icanqueca Moishishini cameetsanijite iramenamajaquempinijite, ariquea incanquempi peanajimpi intsajiaquempinijite maasano peamajatanajimpi.

*Jesoshi yogueshitajiri yashincaca imajirote coaretajia*  
(Irc. 7.1-10)

<sup>5</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi Caperenaوقي. Ariquea yarejetapojacaroquea yameniriquea icoraquepojaque aparó Iromaquitica. Iriatimpa iriguenti imajironcaca 100 igoaretajiate. Iroompaquea icampoijiri:

<sup>6</sup> —Nomajirote, inorijaguitani nashincaca notsovironaquitequi, teetari ironquempaji, yatsipevaetaca.

<sup>7</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Iroosacánica noanaque nogueshitajateri.

<sup>8</sup> Icanquequea imajirote coaretajia:

—Nomajirote, aatotarite piquijitsitanarotsi notsovironaquite, notsaque-tarite panaamajataquenaquea. Pincantajaniquiqueja impeapanajantempa-quea nashincaca. <sup>9</sup> Quejetaca naatimpa ichoocaveca tigarancanaca, ariqueate ichoocaque nashi nogoaretajiate notigarancajiguica. Noncan-teriguetei: ‘Pijate’, ari iroanaque. Itsipaquea noncanteriguetei: ‘Caacate’, incoraqueetaque. Aisa ichoocaque nashincaca taaca opaji nomperacarica iquemisanquenaquea.

<sup>10</sup> Irooquea iquemavaqueriguetei Jesoshi icanqueca yamenanaque intati, icantajiguiri oguijaguijiquerica:

—Arimaja noncanquempi, teequea namenimaguetaji aparó acaniqui Ishiraeriqui inquejetempajiri irica itsamajatiguetei nagavejamajati, iquemisantamajataque. <sup>11</sup> Noncanquempiquea irimajirontaquempagueti Inquitequitica, ariquea incoraquecoraqueipoje caquinteja irisaquiritsaevaepojaque inquenaquenaipoje jmm osamanipaequitica isotoguiguetei catsirincaiteri, itsipajia inquenajipoje iquijiguetei catsirincaiteri, intsipajipojempajiquea Averaameni, Ishaaconi aisa Jacovoni irishecaciaquempaquea. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea irirajia joriojia inintajiavecaca Aapani Irioshi iroaroaitanaqueme aatotarite yoajiguiquea, manaquea intigarancajiqueriquea osamani ocanqueguetei manquimanquimanqui. Ontaniquiquea ontaniqui incoquempanija iriraaguitempajia irantsicayajijianaquempa.

<sup>13</sup> Iroompaquea ipitsocashitanacari imajirote coaretajia icanqueri:

—Poanajeja, pitsaquetarite nagavejamajati nogueshitajeri pashincaca, imaica impeanajempa.

Irooquea icanquitigui Jesoshi jac peanaja.

*Jesoshi yogueshitajiro orijanintaroca imanquigare Peerero*  
(Mr. 1.29-31; Irc. 4.38-39)

<sup>14</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi itsovironaquitequi Peerero, yamenapojiroquea ivaguirote Peerero, ashinoncajaca onorijaca ocatsirincavaeque.

<sup>15</sup> Yaavacopojaquero ariqueate ocotanaca opeanaja ogatsirincare, ariquea ocatianaja ojocacojiajiniri irishecaciaquempaca.

*Jesoshi yogueshiguetajiri ashinoncajajatsica*  
(Mr. 1.32-34; Irc. 4.40-41)

<sup>16</sup> Iroompaquea opitsecanaqueguetei yamajipojiniri Jesoshi icarajiavae-taque ishaquiajiacaca ampatsini. Irooquea icantaquitigui Jesoshi ariquea icohicoitanaca ampatsinipae yovashiantajianajiri ishaquiajiaveca. Aisa yogueshiguetajiri maasano ashinoncajaguetanquitsica. <sup>17</sup> Ari icanque pae-satoniqui tsavetantatsica Isaiashini itsavetacotantaqueriguetei icanque:

“Yaitanacajiro agavejavetacajica,  
aisa yogueshiguetajaji ojoquijijiacagueti.”

*Nintajatsica iroguijaguijaitanaqueri Jesoshi*  
(Irc. 9.57-62)

<sup>18</sup> Iroompaquea yameniriquea Jesoshi icaramirincavaeque capiocaventa-  
jiapojacarica, icantajiguiiri itsatacaanejia:

–Jaame amontemonteitanaquempaja intatiqueroqui.

<sup>19</sup> Ariquea icoraquepoji tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini,  
icanqueri Jesoshi:

–Tsatacaantantatsica, noninque noncoguitempini noguijaguitempini  
querocagueti poanaque.

<sup>20</sup> Icanque Jesoshi:

–Irraquea zorro\* chooca imoro iquijantacaca. Ariquea iquempejiaca  
tsimeripae chooca imencoshi, cotanquitsiquea iriraquea Irijanite Caquinte†  
teequeate onchoocateji itsovironaquite irimaantaquempaca.

<sup>21</sup> Iroompaquea icanque aparo itsatacaane:

–Nomajirote, nonintaveca noguijaguitempini, cotanquitsiquea iroquetita  
nonquitatanajeritaja aapani.

<sup>22</sup> Icanque Jesoshi:

–Poguijatanaquenaja. Pishineteri metojari ashincarica inquitatajaterita  
metojari.

*Jesoshi ipejairoquea choviga aisa imagojatacajairo iniromotija*  
(Mr. 4.35-41; Irc. 8.22-25)

<sup>23</sup> Ariqueate itetanajaroquea Jesoshi quenajarontsi itsipatsipaitanacari  
itsatacaanejia. <sup>24</sup> Incajaranquiguitetanaquegueti ochovigaguitetapojiquea  
inirojencatapojaque choviga jeoc jeoc jeoc, otamacojatanaque iniromotija  
oshaguishaguivaetanaqueroquea quenajarontsi. Irraquea Jesoshi yojo-  
canacani tin. <sup>25</sup> Itsaroajianaque itsatacaanejia itinajitsitari icanqueri:

–¡Nomajirote, paavaquenashiatsi ojocajatempanishiatsi!

<sup>26</sup> Iriatimpa icantajiguiiri:

–¿Quero ocotacani pitsaroantajianacaca? ¡Tequerata pintsamajajiguenaji  
nagavejamajati!

Icatiitsitanaca iquenquetsatacaitaro choviga icanquero:

–Pimpejaencatanajempaja.

Icantsitaro aisa iniromotija:

–Pinchopecajatanajempaja.

Ari ocotanaja osanticojencatanaji choviga, ari oquempetanaja iniromotija  
ochopecajatanaja.

<sup>27</sup> Iriatimpajia yamenamenaitanaque intati icantajianaque:

–¿Taashia ipaji irica? Jerompate oquemisantamajataqueriquea choviga  
aisa iniromotija.

*Jesoshi yoguisotoacoventajajiri ishaquiajivetacaca ampatsinipae*  
(Mr. 5.1-20; Irc. 8.26-39)

<sup>28</sup> Oraquea yarejetapojacagueti Jesoshi intatiqueroqui, iguepatsitequi  
Gararaquitica‡ icoraquejiapoji mavite caquinte ishaquiajiacaca ampatsini.

\* **8:20** Ichocati zorro tomirishiqui, iquejevecari shiishi. Iriguenti shecatarica chaapa, quepigari, maasano. † **8:20** Icanquegueti Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojanquitsica jenoqui inquitequi, icaquintetapojajuetari ivoapojaque. ‡ **8:28** iguepatsitequi Gararaquitica. Chooa otsipa paperi otioncacotacagueti acaniqui Jerejesaquitica (gergesenos), otsipa paperi ocanti Jerasaquitica (gerasenos).

Iriatimpajia iroguenti iquenaquenaipoji imperitamoroqui yojoquijitantap-  
inijitarica metojatsica. Icatsimamajajiaque itsaroacaamajajitacari, caarica  
ipampoquivoquitantajitaro quenavoquirontsi oatsica ichoocajiaquegueti.  
<sup>29</sup> Iroompaquea icajemitsijianaca icantajigui:

–Jesoshi Irijanite Irioshi, ¿queroquea pincojiguenani? ¿Iroocajate picora-  
quetashitaque pantsipetacaajiaquena imaica tequeratanicate arejetempaji  
nantsipetantajiaquempaca?

<sup>30</sup> Ariqueate ichoocajiaque oraniqui oshequi chanco, § ishecajiaca, icara-  
jiavaequequea icanca. <sup>31</sup> Irirajia ampatsini shaquiajiacarica icantajiaqueri  
Jesoshi:

–Poguisotoajiaquenagueti, iintsija noashijianaquerita irinta chancojia,  
noshajiajapojemparita.

<sup>32</sup> Icanque Jesoshi:

–Intsiquetirote poapoaitanaque.

Icampanajanta isotosotoitapanajanti yovashiantajianaqueri ishaquiaji-  
avecaca, irioquea yoashijiavetanaca chanco. Iroompa ishaquiajiavetapo-  
jacari ariqueate icohicoitanaca ishianajana ojeguironcapojacagueti itan-  
quiretanquireitanaque yojocajiajapojaca, icampojaca teron maasanajia.

<sup>33</sup> Ariqueate yamenajiavaquerigueti quemponguijajiguirica it-  
saroajianaque, ishiashiaitanaca yoayoitanaque iguinenijiacagueti  
icamantajiapojiri igonorajia yojocajiacagueti chanco. Aisa  
itsavetantajiapojacajiaquea queroquea icohicoitanacani ishaquia-  
jiavetapojacajiaquea ampatsinipae. <sup>34</sup> Iquemitsitaquea iriatimpajia  
yoayoitanaquequea ontaniqui ichoocaquegueti Jesoshi, icantajiajiri  
iroanaje irovashiansitanajeri iguepatsite.

## 9

### *Jesoshi yogatijirigueti teeca ironquempaji*

(Mr. 2.1-12; Irc. 5.17-26)

<sup>1</sup> Iroompaquea itetanajaquea Jesoshi quenajarontsiqumi imontejacotanaja  
yoanaji iguinenicagueti. <sup>2</sup> Ariquea icoraquejiapojiquea itsipapae caquin-  
teja yamacojiajiaquea teeca ironquempaji, yaajianaqueneriquea Je-  
soshi irogueshitajeri. Iriraquea Jesoshi itsajiavaqueri yaventajiapojacari  
irogueshitajeriniji, icantantacarica teeca ironquempaji:

–Irijani, pishinevaetempaja. Jac shetacotajimpi maasanopae pipea-  
caaguishevecaca.

<sup>3</sup> Ariquea ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itionca-  
cotanaquea Moishishini. Iquemajiavaquerigueti icanqueca imaica,  
iquenquejajianaque intati: “Manatari iquejemanatanacari Aapani  
Irioshi.” <sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsajiavaqueriquea iquenquejajiaquea  
icantsijigari:

–¿Queroquea picopicoitanacani piquenquejajianaquequea teeca  
oncameetsateji? <sup>5</sup> ¿Querocampate caavijica anaque mananquitsica? ¿Iroocaja  
nocantaquerigueti: ‘Jac shetacotajimpi maasanopae picovaeguisheveta-  
caca, aatoquea iquenquejacaajimpro Aapani Irioshi’, iroocaja noncanqueri:  
‘Pincatianaje panijitanaje’? <sup>6</sup> Imaicaquea namenacaajiaquempiroquea  
yagavejaque ocantiqui quepatsiqui irira Irijanite Caquinte irishetacoitajeri  
ipeacaaguishevecaca caquinte.

Iroompaquea ipitsocashitanacari teeca ironquempaji icanqueri:

–Pincatianaje, paanajero pinorijanaca, poanaje pitsovironaquitequi.

§ 8:30 Irira chanco iriguenti viratsi quejevetarica santaviri.



<sup>7</sup> Ariqueate icotanaja icatiapanajanta yoanajiquea itsovironaquitequi.  
<sup>8</sup> Oraquea yamenajiavaquerigueti maasano omporoguijajianquitsica it-saroajianaque, ariquea ishineventajianacari Aapani Irioshi, yamenajiaquetari mana yagavejacaajiaqueri caquintepae ironigaantajiaquero oacaantantsica intati.

*Jesoshi icanqueri Mateo iroguijatanaquerija*  
 (Mr. 2.13-17; Irc. 5.27-32)

<sup>9</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi icantanaca oraniqui yamenapojiri aparo capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. Ipajita Mateo. Iriatimpa iroguenti isavicaque ontaniqui ipashicatsarajitirogueti yoguijajiavaqueri avisavisaitatsica ivegaratacaajiavaqueri imentaquitsite maasano aajiananquitsica irajaaropae irooca taaca opajitapae. Iroompaquea iriraquea Jesoshi icampojiri:

–Jameja, poguijatanaquena.

Iriatimpa icatiapanajanta yoanaque yoguijatanaqueri.

<sup>10</sup> Ariquea Jesoshi yoanaque itsovironaquitequi ishecajiaca itsipatsipaitanacari itsatacaanejia, jerijia itsipajia capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipajia covaeguishejiatsica. <sup>11</sup> Iriraquea pariseojia yamenajiaquerigueti Jesoshi itsipatsipaitacarigueti ishecajiagueti, icanqueriquea itsatacaanejia:

–¿Quero icocani irira tsatacaajiguimpica ishecatacojiacari capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaeguishejiatsica?

<sup>12</sup> Oraquea iquemavaquegueti Jesoshi icantajiguiri:

–Iriraquea teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji aavintantatsica. Iriguenti coguitejacojigari ashinoncajajatsica.

<sup>13</sup> Poapoitanaaje pinquenquejajiaqueroja pintsajiaqueronijite icanqueca Aapani Irioshi icanquegueti: ‘Caaviji anaaque nonintamajaque pimpintsatacotantajiguempaja, anaaqueroquea pijitorejajiguenarigueti viratsipae pintaashiquenarigueti.’ Teetarite irioquea noncoraque-tashiteji teeca incovaeguishejiguempaji noncajemajiaqueri, iriguenti nocoraquetashijiaque covaeguishejiatsica noncajemajiaqueriquea cameetsanijite incantashitatijaijanajempanijite irovashiantanajeronijite ipeacaaguishevecaca.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi irisanticotantajitemparoca isheca*  
 (Mr. 2.18-22; Irc. 5.33-39)

<sup>14</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipojaque itsatacaanejia Joanca Viñacajatantatsica icantajipojaqueri Jesoshi:

–¿Quero ococani naatimpajia aisa pariseojia nosanticotapinijiguiquea teequea noshecajiguempaji, cotanquitsiquea iriraquea pitsatacaanejia teetarite ariquea inquempejiguempaji imaica?

<sup>15</sup> Iroompaquea iquejetacaaca Jesoshi icanque:

–Pinquenquejeroja inchoocateguete iriaqueraca manquigatanquitsineca incajemajiaqueriquea itsipavijijiaca irishecatacaajiaquempari, ¿arimpate aatompate ishecajiga? Irishecashecaitanaquempaquea, itsipatsipaitacari-tarite cajemajiaquerica shinejiacaquea. Cotanquitsiquea oraquate aapojempaguete incatsimatantajitaquemparica irajaitanaqueriquea osamani, ariquea iroguenti irisanticotantajitemparoca isheca, irishimampojanacajianaquempari.

<sup>16</sup> “Aatoquea ocameetsati oncotatemparoguete quitsaarentsiqui iroquetishitequitica incotatantajivetaquemparoo iroaqueramorenatica quitsaarentsi. Irajaquitsijivetemparoquea ariquiteate oncotanaquempani

ontsiñotsiñomorenatanaquequea arimpaquea omperejanaqueroquea.  
 17 Aisa ari onquempetaquemparoquea iroguijaatantajitaquemparogueti  
 vinoja\* iroaquerajatica oncachotapoje iroguijaatantajivetaquem-  
 parogueti imeshinanaquiqui iriquetinica oroameshinatananquitsica.  
 Oncachojamajavetanaquempagueti oshimoajavetanaquempa, ariquea  
 oncotanaquempa aravoavetaquitempa imeshina, intyaquisanaque  
 oshacojaatanaquempa quea vinoja, aisa impomatsataquempa quea  
 imeshina imperejanaque. Jero caaviji ocameetsavaeque impijaatan-  
 tajitaquemparoquea iriaquerameshinari cameetsanijite aatonijite  
 opomatsajata vinoja, aisa aatonijite ipomatsatatsi imeshina.”†

*Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo*  
 (Mr. 5.21-43; Irc. 8.40-56)

18 Choocatiraja quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, icoraquepojaque aparo  
 jivatatsica, iguerovempojacari icanqueri:

—Iroaquerasano metojananquitsi norijanite. Jaame pimpamitaquitenaro  
 ontancorejanajenijite.

19 Iroompaquea icatiapanajanta Jesoshi yoguijatanaqueri itsovironaquite-  
 qui itsipatsipaitanacari itsatacaanejia.

20 Ariquea ochooaque aisa oraniqui manquigarentsi ashinoncaavae-  
 tanquitsica ososoajavaetini coramani, ariquea ocaratacovaetanaqueni 12  
 ajagantsiteni. Iroatimpa ojocavaetapoja quempeji ocoraquetashipojiri  
 itaqui qui ochagatsaequitsitavaqueri ocaramagotapojaquegueti irogataa-  
 magoro. 21 Oquenquejitsitanaca quea incajaranqui ocanque: “Iroguenti  
 nonchagatsivetaquempari irogataamagoro nompeanajempa quea.”

22 Iroompaquea ipitsocanaca Jesoshi yameniroquea icanquero:

—Orijani, pishinevaetempaja. Iroriji pavenquenatarite naatimpa,  
 irootari piveantanajaca.

Icanquitiguiro jac peamajatanaja.

23 Iroompa yarejetapojaca Jesoshi iquijapoji itsovironaquitequi jivatat-  
 sica, yamenajapojiri covijiatsica covijiaque. Irirajia iracojiaquero ca meto-  
 jatsica irajajaca icajemajiaque. Icantajapojaqueri:

24 —Pijajavajeta. Teetarite ometojeji, mana omaaque intati.

Ariqueate icojianaca ishirontimentajianacari. 25 Irooquea yoguisotojaia-  
 querigueti iquijitsitanaca intsompogui yaavacopojaqueero quea. Ariqueate  
 ocotanaca otancorejanaja ocatianaja. 26 Iroompaquea ari maasano chooca-  
 jatsica oraniqui osamanipaequitica iquemacojiaqueri itancorejajiroquea  
 irorijanite jivatatsica.

*Jesoshi yamenacajairi mavite shamponcajavetanquitsica*

27 Iroompaquea yoanajigueti Jesoshi yoguijaguijaitanajiri mavite sham-  
 poncajari icajemacovaetavaqueri icanqueri:

—¿Ichoviqini Taavini,‡ pimpintsatocogajoitenashiatsi!

28 Ariqueate yarejetapojaca Jesoshi tsovironaquiqui iquijitsitanaca  
 intsompogui. Irirajia shamponcajari guijaguijaitanaquerica iquempe-  
 jiquempejiipojiri. Icantavaqueri Jesoshi:

—¿Pitsaquenampa nagavejaque nantero oca?

Icantajianaque:

\* 9:17 Ocachotanaquegueti ovaja opeanacaquea vinoja. † 9:17 Itsatacantica Jesoshi iroguenti  
 quejetacaroca quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacar o aisa vinoja iroaquerajatica. Aato agaveji otsi-  
 pataro itsatacantica pariseojia aisa tsatacantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. ‡ 9:27  
 Ichoviqini Taavini, irootaque icantajitiri Meshiantanquitsineca coraquetanquitsineca.

–Jeeje, Nomajirote, pagavejaque.

<sup>29</sup> Ariquea ipamitsitari iroquijaqui icantajiguiri:

–Pitsaquenatari nagavejaque, ari nonetsanatanaquempiro.

<sup>30</sup> Ariqueate icojianaja yamenajianaji. Iroompaquea Jesoshi icantimenta-  
jiavajiri icantiriquea:

–Shoshoh inchiqiojitajate pitsavetampojirotsija.

<sup>31</sup> Cotanquitsiquea yoayoaitanajigueti jatanatsi itsavetantaguetanaque-  
riquea querocagueti ontaniqui.

*Icanquerigueti Jesoshi iquenquetsatanaji macanari*

<sup>32</sup> Incajaranquiguitetanaquitiguiquea icoraquecoraqueipojaque itsipapae  
yamajipojaqueriquea macanari ishaquiacaca ampatsini. <sup>33</sup> Irooqueea yogu-  
isotoaquerigueti Jesoshi ampatsini, ariqueate icotanaja iquenquetsatanaji  
macanari. Yamenamenaitanaquequea intati maasano icantajianaque:

–Teetarite irinejajigueteroji quejeguetaaroca ocatica ocaniqui  
Ishiraeriqui.

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea irirajia pariseojia icantajiaque:

–Iriguentiquea agavejacaqueriquea imajirote ampatsinijia yagavejanta-  
caca yoguisotoajiaqueri ampatsinipae shaquiajavecarica caquinte.

*Jesoshi ipintsatacojiacari maasanojia*

<sup>35</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi yoantanacaroquea oraniqui  
itsitacaguetanaqueroquea ocapiocaguetagueti tsovironaquipae. Itsata-  
caantaguetanaquequea shinagogapaequi icapiocantapinitacaca joriojia  
itsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica icantajiaqueri  
quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi. Aisa yogueshijajiri maasano  
ashinoncajajatsica. <sup>36</sup> Oraquea yamenajiaquerigueti maasano caquinteja  
ipintsatacojianacari oshequi, yamenajiaqueriquea yatsipevaejiaca taaca  
opajitapae, ishimampojancajiaca, mana iquempejiacari oveja teeca  
inchoocateji quempoguijirica. <sup>37</sup> Iroompaquea icantajiguiri itsatacaanejia:

–Arimajaquea chooca icaramirincavaeque nintajianquitsica irimeshaji-  
aqueriquea, cotanquitsiquea teemajaca iroshequiamajateji tsatacaajiaque-  
rineca cameetsanijite irimeshiimentajiquerinijite. Iroguenti iquempejiac-  
aroquea osampatigueti tirigoitsoqui iniroteji teemajaca iroshequiamajateji  
aviguitaqueroneca. <sup>38</sup> Irootaquequeate imaica noncantantajiaquempica  
pamanajiaquerija Aapani Irioshi pincantajiaqueri intigarancajiaqueri tsat-  
acaajiaquerineca.

## 10

*Jesoshi yaajiaqueriquea 12 impeacaajiaquempaca itigarancanejia*  
(Mr. 3.13-19; Irc. 6.12-16)

<sup>1</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea Jesoshi itsatacaanejia carajianquit-  
sica 12, yagavejacaajiaqueriquea ironigaitsijiaquempariquea ishaquiajia-  
caca ampatsinipae, aisa irogueshijiaqueriquea aajiaquerica cantashitati-  
aguetanquitsica ashinoncajagantsipae aisa joquijirentsipae. <sup>2</sup> Iriatimpajia  
carajianquitsica 12 ipeacajaiacari itigarancanejia. Iroguenti ipajijiga:

Shimo (icantajitica aisa Peerero) aisa Antirishi (iriguentijeguite Peerero);

Santiago\* irijanite Severo, aisa Joanca iriguentijeguite Santiago;

<sup>3</sup> Jeripe aisa Varitorome;

Tomashi aisa Mateo (capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae);

\* **10:2** Irira Santiago ipajita aisa Jacovo.

Santiago<sup>†</sup> (irijanite Arejeo) aisa Tareo;<sup>‡</sup>

<sup>4</sup> Shimo (icantajitica “Serote”)§ aisa Jorashi Ishicariote, aacaanquerineca Jesoshi.

*Jesoshi itigarancajiaqueri 12 itsatacaane iroaroaitanaque intsavetantajianaque*

(Mr. 6.7-13; Irc. 9.1-6)

<sup>5</sup> Ariquea itigarancajiaqueri Jesoshi irirajia carajianquitsica 12, itsatacajiaavaqueri icanque: “Aatoja poapoaitashijiguiiri teeca irijorijoigueji pintsatacaajiaqueri. Irirajia Samariaquitica aatoja piquijajiguitsi ontaniqui iguinteniijaqueti. <sup>6</sup> Iriguenti poimojianaque maasano ishiraerijia, iroguentiquea iquempejiacari oveja peajianquitsica. <sup>7</sup> Imaica poajianaqueja pintsavetantimojianaquerija pincantajiaquerija: ‘Irooshipojaque aapojaquempaquea irimajirontaquempa acaniqui Inquitequitica.’ <sup>8</sup> Pogueshiguetaquerija avejancaguetatsica iriguentijiaca aisa itsipapae ashinoncajajiatsica. Pintancorejaguetajerija metojaguetanquitsica, aisa poguisotojaijaenerija ishaquiajiacaca ampatsinipae, cotanquitsiquea aatoja pivegaratacaajigaritsija, quejecaquea naatimpa teequea novegaratacajaiguempiji nagavejacaajiaquempigueti. <sup>9</sup> Aatoja paajiguitsija pimentaquitsite; <sup>10</sup> aatoja paajiguiquea pitsaratote, iroguenti paajianaque apamorenaro piitsaare piquitsaatacaca, aisa pigaviguitire picavijiacaca; aatoja paajiguitsi pigotiro; icantajitiroitari cameetsavaeque irojocajiqueneriquea catsiquetatsica irishecaquempaca.

<sup>11</sup> “Querocagueti oraniqui parejerejeipojaquempagueti pincoaguetapojiaqueri cavintsajantatsica aavaquempineca cameetsa, irioquea pimaimojiaque irosati arejetapojajempagueti poantajianajempaca.

<sup>12</sup> Poajianaquegueti itsovironaquitequi pinquijajiapojegueti pincantajiaqueriquea: ‘Noninque incavintsajajiaquempiquea Aapani Irioshi.’

<sup>13</sup> Irishineventajiaquempigueti, irioquea shineventajiaquemparine Aapani Irioshi incavintsajajiaqueriquea. Oraquea aatogueti ishineventajiguimpitsi, aatoquea ishineventajigaritsi Aapani Irioshi aato icavintsajajiguiiri, aparoquea incavintsajajiaquempiquea aviatimpajia.

<sup>14</sup> Oraqueate querocagueti poapoaitanaqueni oraniqui, aatogueti ishineventajiajavajimpi, poapoaitanaqueja, cotanquitsiquea iroquetitaja pantecamajatanaqueeroja quepatsivane pagatiquitsitapojiaquerigueti ironijite iramenantajiaquempaca manaquea yantaque teeca oncameetsateji. <sup>15</sup> Arimajaquea oncoramanitapojajegueti arejetapojajempagueti incatsimatantaquemparica Aapani Irioshi, caaviji incatsimamajajiaqueriquea irirajia teeca irishineventajiajavajempiji, anaamajataqueroquea incatsimamajajiaquerigueti guintenijavetanquitsica coramaniquitica Soromaqui aisa Gomoraqui.\*

*Irantsipetacajaitaquempari itsatacaanejia Jesoshi*

(Mr. 13.9-13; Irc. 21.12-19)

<sup>16</sup> “Imaicaquea nontigarancajiaquempiquea, onquejevetaquempa intigarancajiterigueti ovejapae inconoitempari lobopae<sup>†</sup> catsimari. Iroguenti

<sup>†</sup> **10:3** Santiago. Chooca mavite Santiago, pajitatsica Jacovo. <sup>‡</sup> **10:3** Tareo. Irioca icantajitica aisa Jorashi irijanite Santiago. Pamenero Irc. 6.16 aisa Ya. 1.13. **§ 10:4** Serote oncanque “nintamajatatsica”. Irooquea icantajitiri irirajia joriojia nintamajatanquitsica iroguisotoajigueri Iromaquitica omperaperaacarica onchoocatashitajempanijite iguepatsite ishiraerijia. Acaniqui Mateo icantiri “kananitas”, irooquea oponeaca iguenquetsatsarequi arameo, oncanque “nintamajatatsica”, tee oncanteji iponeaca Canaanequi. Irocashi (6.15) icantiri iguenquetsatsarequi guiriego “zelotes”, irootaquequea ationcantacaroca “Serote”. \* **10:15** Soroma aisa Gomora. Pamenero Jen. 18.20-21; 19.23-29. <sup>†</sup> **10:16** Irira lobo iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevecarica iririjegui shiishi.

pinquempejiaquempari casantonqueni itsatigueti, cotanquitsiquea aatoja paashitantajatsi, aisa aatoja pipigatsatantajatsija, iroguenti pinquempejiaquemparija emoreni. <sup>17</sup> Pagamajajiaquemparija caquinteja; irajaianaquempi icapioacajiacagueti jivajatsica incatsimatacaantajiaquempiquea, impasatacaantajiaquempi agompiaquitempi shinagogapaequi icapiocantapiniyacaca pigonorolja. <sup>18</sup> Aatoquea aparo ocatica. Irajaianaquempiquea aisa iramajirorequi, jeri aisa majirontajatsicaqui, incatsimatacaantajiaquempiquea irooriji poguijatacotaquena naatimpa. Ariquea pintsavetantimojianaqueriquea iriatimpajia, iriguentijia aisa maasano teeca irijorijoigueti, pintsavetacojiaquenaja naatimpa. <sup>19</sup> Oraquea irajaianaquempiqueti majirontajatsicaqui aatoja pishoshoguitetatsi, aatoja piquenquejajigui: ‘¿Querocaca noncanqueni?’ Inquenquejacaajiaquempirotari Aapani Irioshi cameetsanijite pintsajiaquenijite querocaca pincanque. <sup>20</sup> Aatoquea inchiquiojitaja piquenquetsajigui aviatimpajia, irioquea quenquejacaajiaquempiroquea Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempica.

<sup>21</sup> “Inconoagaranquempaqueea iraacaantajiaqueri iriguentijeguijiate irashimajaca igonoromajaca irimetojacaantajiaqueri, itsipaquea iraacaantajiaqueriquea irijanijiate. Ariqueate inquejejiaquempaqueea itsipa iraacaantajiaqueri iriri irimetojacaantajiaqueriquea. <sup>22</sup> Maasanopae irisemaneguintimentajiaquempiroquea novajiro pitsarotentajiaquenaguete, cotanquitsiquea quericaca atsipetacovaetanquitsineca aatoguete yovashiantirotsi itsarovenquenaguete arejevaequempa irimetojanaje, irioquea iriguenti irajaitanaje inquitequi. <sup>23</sup> Querocaguete irantsipeta-caajiaquempiqueti oshequi, poapoaitanaquequeea pishiashiaitanaquequeea. Arimajaca noncantajiaquempi tequerataguete pintsitacaguetejajigueroji maasanopae iguintenipaequi ishiraerijia pintsavetantimojianaqueri, incoraquetajate Irijanite Caquinte.

<sup>24</sup> “Irraquea itsatacajaitica teetarite iranagueriji tsatacaguirica. Ariquea iquejetaca yashintajitaca teetarite iranagueriji ashincarica. <sup>25</sup> Aisa iriraquea itsatacajaitica ariqueea inquejetaquemparija tsatacaguirica. Ariqueea iquempetaca yashintajitaca, ariqueea inquempetaquemparija ashincarica. Quempeca naatimpa Pimajirote ariqueate icantajiquenaqueea Veerevevo,<sup>‡</sup> ogashia aviatimpajia caaviji irogaajitaquempi.

*Apatiromajaca intsaroacaamajajitaquempari Aapani Irioshi  
(Irc. 12.2-7)*

<sup>26</sup> “Irootaquequeea noncantantajiaquempica aatoja pitsaroacaajigaritsi caquinte, irooriji maasanopae isenacajivetacaca imaica oncoramanitapojajeguete intsajitaqueroqueea. Ariqueea oquejetaca maasanopae itsitijiguetacaca imaica, oncoramanitapojajeguete ironigaantajitaqueroqueea. <sup>27</sup> Taaca opajitapae nocanquempica pitsecariqui, pintsavetanteroqueea savincaguetariqui. Taaca opajita nocantajiaquempica inchiquioji piguempitaqui, iririjencaniquea pintsavetantero sotsiqui omencotapojacaguete pitsovironaquitequi ovancaitoqui. <sup>28</sup> Aatoja pitsaroacaajigaritsi nintajianquitsineca irimetojajiaquempiquea. Iriatimpajia irimetojajiaquempiqueti, iroguentiquea metojananquitsine pitsino, cotanquitsiquea aatotarite yagavejajiguirotsi irimetojajiaqueroqueea pishire. Iriguentiquea pintsaroacaamajaquempaja Aapani Irioshi, apatirotarite icocani iriatimpa yagavejiquea incanque

<sup>‡</sup> **10:25** Veerevevo. Iroguenti otsipa ivajiro Satanashi, imajirote ampatsinijia. Pamenero Mt. 12.24.

querica metojuanquitsineca, iroompaquea iragavejaque intigarancaqueroquea ishine camorecariqui. <sup>29</sup> ¿Arimpate teequea pamenajigueriji tsimeripae ari ivegarataca mavite tsimeri apamentaquitiro imentaqui? Cotanquitsiquea aatoquea yomposa aparo quepatsiqui aatoguete irio nintatsine Piri. <sup>30</sup> Quejetacaquea pimaejia, ariqueate itsatiroquea apamaeropae. <sup>31</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoja pitsaroajiguetsijate, caavijitarite panajiaqueriquea tsimeripae.

*Teeca impashiventacajaiguempariji Jesoquirishito*  
(Irc. 12.8-9)

<sup>32</sup> “Querica cantamajaqueroneca itsaromentamajataquena incamantajiaqueriguete caquinteja, ariqueate nonquejetaquempaquea naatimpa oncoramanitapojajeguete, noncanque: ‘Naroguenti ashincari’, inquemavaquenaquea Aapani choocatatsica inquitequi. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea querica cantiquerineca caquinte: ‘Teetarite nontsaromentempariji Jesoshi’, ariqueate nonquejetaquempaquea naatimpa oncoramanitapojajeguete, noncanquequea: ‘Teequea naroguenti ashintemparine’, inquemavaquenaquea Aapani choocatatsica inquitequi.

*Teequea irooquea incoraquetashiteji Jesoshi incantajiaqueri maasanojia inquemavacaajiaquempa*  
(Irc. 12.51-53; 14.26-27)

<sup>34</sup> “Aato pijijiguetsi irooquea nocoraquetashique noncantajiaqueri maasano quepatsiquitica inquemavacaajiaquempa iravacaajiaquempa. Teetarite irooquea noncoraquetashiteji, iroguentiquea nocoraquetashique ompampiatantanaquempaquea intsinampirejavacaajianaquempa, incatsimajitanaqueriquea tsaromentaquenaneca. <sup>35</sup> Irieraquea irijanite incatsimatanaqueriquea iriri. Oratica orijanite oncatsimatanaqueroquea iniro. Aisa oratica imanquigatacaca irijanite oncatsimatanaqueroquea ovaguirote. <sup>36</sup> Ariqueate onquejetanaquempaquea, inchoocajiaque quemisantajiaquenaneca incatsimajiaqueriquea ijijiguica.

<sup>37</sup> “Aatotarite nompeguiritsi notsatacaane querica caavijica ipintsamajatarite iriri, iriniro, aatomajaca naatimpa ipintsamajatana. Aisa aatotarite nopeguiritsi notsatacaane querica caavijica ipintsamajatariquea irijanite, irorijanite, aatomajaca naatimpa ipintsamajatana. <sup>38</sup> Ariquea nonquejetaquempa aisa aatotarite nopeguiritsi notsatacaane querica teeca irininteji iraanontanaquempa ivoatsite irompajacotantajitaquemparica irantsipeventavaetena irogujatacotantanaquenaneca. <sup>39</sup> Querica teeca irininteji irantsipeventenaji irooca irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea teeca irinintimateji irantaguequea taaca opajita inintaguequea iriatimpa iroguenti irininque irantsipevenquena irooca irimetojavenquena, irioquea iriguenti incoguitempani inchoocaguiteni.

*Querica incavintsajaqueca Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguete*  
(Mr. 9.41)

<sup>40</sup> “Taacaguete aajivaquempineca shineventajivaquempineca naroguenti ishinevenca, ariquea iquejetaca querica shineventaquenaneca naatimpa, iriguenti ishinevenca aisa tigarancaquenaca. <sup>41</sup> Querica aavaquerineca tsavetacotirica Aapani Irioshi inquemisantajeriguete yamenaqueguete iriguenti tigarancaqueriquea Aapani Irioshi, iriatimpa irishineventaquempariquea incavintsajaqueriquea inquempetacaquempari icavintsajeriguete irira

tsavetacotaquerica. Ariquea inquempetacaajitaquempari quericaca aavaquerineca comajamajatatsica iramenaquerigueti icomajamajataca, irishineventamajaquempariquea Aapani Irioshi incavintsajaqueriquea inquempetacaquempariquea icavintsajaquerigueti comajamajatatsica.  
<sup>42</sup> Ariquea iquejetaca quericaca cavintsajaquerineca chaajaniquiri teeca iranaantavaeteji iramenaquerigueti yoguijatacotanaquena, iroguentigueti irojocavetaquenempari catsincajari irimiraqueca, arimaja aato opeapitsatari iramenacotajempaca.”

## 11

### *Joanca itigarancajiaqueriquea itsatacaanepae incoacojiaquiteri Jesoshi (Irc. 7.18-35)*

<sup>1</sup> Iroompaquea iteroncaquerogueti Jesoshi itsatacajiaquerigueti itsatacaanejia carajianquitsica 12, yoanaque osamanipaequi ocapiocaguetacagueti tsovironaquipae itsavetantavaeque, itsatacaantavaetaque. <sup>2</sup> Irraquea Joanca choocatiraja isantanatacojitaqueri. Iroompaquea icamantajitaquerigueti itsavetantavaetaque Quirishito, aisa yogueshiguetaqueri icaramirincavaetaque ashinoncajajianquitsica, itigarancajiaqueriquea Joanca mavite itsatacaanejia incoacojiaquiteriquea.

<sup>3</sup> Icantajiapojiri:

—¿Aviguentica noguijajivecaca? ¿Irooca noncantacoguitempani noguijajia-guiterini itsipa incoraquetaque?

<sup>4</sup> Irraquea Jesoshi icantajiguiri:

—Imaicaquea poapoaitanaje pincamantajiapojajerija Joanca maasanopae pamenaguequitica aisa piquemajiaquitica. <sup>5</sup> Irraquea shamponcajia-javetatsica yamenamenaitanaji. Irraquea teeca iranijijavetempaji yanijijianaji. Ariquea iquejejiaca avejancaripae ipejaianaja. Irraquea teeca inquemajavetempaji iquemajianaji. Aisa iriraquea metojaguetatsica itancorejianaji. Irraquea coguitejacojianquitsica\* imaica itsavetanti-mojiqueriquea itsatacajaiqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. <sup>6</sup> Caavijiquea irishinevaequempa quericaca incantacoguitempani intsaromentamajataquena, quericaca caarica ovashiantajana.

<sup>7</sup> Ariquea yoayoaitanajigueti itigarancajiaqueca Joanca iquenquetsavae-tanaquequea Jesoshi iquenquetsatacoqueri Joanca, icantajiguiri maasano: “¿Taacaquea poapoaitashitaquiti ontaniqui oquitamampororoitapo-jaquegueti? ¿Arimpate irooquea poapoaitashitaquiti pamenajiaquitiro savorovana ojeonquirogueti choviga, ariquea oaquiti oaquiti?† <sup>8</sup> ¿Ariquea taaquea poashijiaquiti? ¿Iriocaja poashijiaquiti pamenajiaquitiri caquinte quitsaataroca shipetamorenaro quitsaarentsi? Pitsajiaquequea maasano quitsaataroca shipetamorenaro quitsaarentsi manaquea isavisaviiti itsovironaquitequi majirontatsica. <sup>9</sup> Iroosacanica ¿taaqueuea poapoaitashitaquiti? ¿Iriocaja poapoaitashitaquiti pamenajiaquitiri tsavetantaquerica Aapani Irioshi? Jeejeguitatsi, iriotaque, cotanquitsiquea iriatimpa caaviji yanaaguequeri itsipajia tsavetantajiatsica. <sup>10</sup> Iriotaque itioncacojiqueca coramani iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi Irijanite, icanqueri: ‘Ari nontigarancaqueri iriquetica oanantquitsineca, intsavetacotempi.

\* **11:5** Icanquegueti coguitejacojianquitsica iquejetacaacari aisa irirajia tsajianquitsica teequea iragavejeji inchiqiojita irimeshiguempaji. Pamenero Mt. 5.3. † **11:7** Icanquegueti savorovana iquejetacaacari aisa caquinte teeca intampishitashigueteroji maasano amataagantsi, aca icanti aca icanti.

Irio camantajiaquerineca igonorojia queroca pinquenanaqueni irinet-sanatashitantajiavaquempica.’<sup>☆</sup>

<sup>11</sup> Arimajaca noncantajiaquempica: maasanopae caquinteja teetarite inchoocatimateji aparo anaquerineca Joanca Viñacajatantatsica, cotanquitsiquea maasano majirontajiacarica Inquitequitica, irirajia teeca iranaajencavaevetempaji, caavijiquea icavintsajamajajiaqueri, oquejevetaca yanaajiaqueri Joanca.

<sup>12</sup> “Coramaniquea iroaqueragueti iparianacarogueti Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequerogueti arejevaecaroquea imaica, iriraquea catsimatantajatsica icatsimatimentajiaqueriquea maasano tsavetacojiguirica Inquitequitica quero icotani imajirontagueti, teetarite irinintajigueji inquemisantajiteriji aatonijite quericaca peguiritsi Aapani Irioshi Imajirote.

<sup>13</sup> Maasano tsavetantajatsica itsavetacojiaqueri Aapani Irioshi coramani arejevaecaroquea ichooaquegueti Joanca Viñacajatantatsica. Ariquea iquempetaca Moishishini iriatimpa itioncacotaqueri.

<sup>14</sup> Iriraquea Joanca iriotaquequea tsavetantatsica Iriashini piquemacojiaqueca incoraqueaque. Arigueti pinintajiaque pinquemisantajiavaquero nocanquempica, pinquemajiavaqueroquea.

<sup>15</sup> Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.

<sup>16</sup> “¿Quero icojigani caquinteja choocajianquitsica imaica? ¿Taa ipaji iquempejiaca? Iriguenti iquempejiaca chaajaniquitirajaca irisavisavitaquegueti tsovijaguiteri qui irantanavijitempagueti, iroompa ari incatsimatavacaajianaquempa incanquequea:

<sup>17</sup> ‘Nocovitimojiavequempiquea teequea pintsamarojigueji.

Ariquea namashaitimojiavetaquempi amashairentsi yamashaijistica ishi-mampojancajitagueti teequea pirajaiguempaji.’

<sup>18</sup> Ariqueate piquempejiaca aviatimpajia. Icoraquevetaca Joanca teequea irishecatempaji ishecapinitaca igonorojia, aisa teequea irimirimatemparoji cachojaro, manaquea picantacojiaqueriquea: ‘Ishaquiacari ampatsini.’

<sup>19</sup> Ariquea imaica icoraquevetaca irira Irijanite Caquinte, ishecataca iriatimpa, imiraca, ariqueate picantajiaque: ‘Iriguenti shecajanti, iriguenti shinquitatsica, aisa iriguenti itsipavijijiapojaca covaeguishejiatsica aisa capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae.’ Cotanquitsi onconijavaetanaque itsatica tsamajatatsica amenajiaquerogueti quero ocoani yantaguetaqueca.”

*Jesoshi icantomajajiaqueriquea guintenijiatsica Corashiniqui, Vetsairaqui aisa Caperenaqui*

*(Irc. 10.13-15)*

<sup>20</sup> Iroompaquea Jesoshi icantomajitsijigari ipeacaimojiavecaca oshequini oacaantantatsica intati, yamenajiaqueritarite teequea incantashitatijaiguempaji intsarotentajiguempariji Aapani Irioshi, icanqueriquea: <sup>21</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Corashiniqui! ¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Vetsairaqui! Pamenajiavecaroquea nonigaimojiavequempica oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea teequea pinintajigueji pincantashitatijaianajempa povashiantajianajeroji picovaeguishejiacagueti. Iriraquea guintenijavetatsica coramani

<sup>☆</sup> 11:10 Mara. 3.1.



Tiroqui aisa Shironequi iriome amenajiguerome, incantashitatija-ianaquempamequea inquitaaajiaquemparome jiriquiquijiporoqui, aisa irigachoncaguinajiaquempamequea cachopoquiri ironigantaquempañijite ishimampoanajia yamenajiaque icovaeguishejiaca, incantashitatijaianajempamequea. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea noncanquempiquea aviatimpajia arejetapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsariventajiguempañiji, caaviji irogaamajajiaquempi anaamajaqueroquea incatsimajiaquerigueti Tirojiaquitica aisa Shironejiaquitica. <sup>23</sup> Aviatimpajia guintenijiatsica Caperenaocqui paventacojiaca. ¿Pamenajia ariji poapoaitanaque jenoqui inquitequi? ¡Aatotarite! Manaquea poapoivaetanaque isaviji Areshiqui.‡ Arimequeate impeacaajiaquemparome oacaantantatsica intati coramani ontaniqui Soromaniqui onquempetaquempamequea nopeacaimojiaquempica aviatimpajia imaica, aatomequeate iteroncajiguirimequeate maasano, choocatatsimequea iguinenti iriguinentijitemparomequea imaica. <sup>24</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica oncoramanitapojajegueti aapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsariventajiguempañiji, caaviji incatsimamajajiaquempiquea aviatimpajia, anaavaequeroquea incatsimajiaquerigueti Soromajiaquitica.”

*Jesoshi icanque irimagorejacaajiaqueri aventajiaquemparineca*  
(Irc. 10.21-22)

<sup>25</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi: “Aapani Majirontamajatatsica, aviguenti majirontacojiacarica maasano inquitequitica aisa quepatsiquitica. Noshinevenquempiquea nocanca, pitsititapitsajiaqueritari tsajiatatsica teequea ponigaajigueriji querocaca picotani aviatimpa. Iriguentiquea ponigaajiaque teeca intsajigueji. <sup>26</sup> Oquempetantacaca imaica, irootari pininque aviatimpa.”

<sup>27</sup> Iroompaquea icantajigui maasano: “Yojocaguetaquenaroquea Aapani maasanopae, aisa yagavejacaamajaquena maasanopae. Teequea quericaca tsamajatatsineca querocaca icotani Irijanite Aapani Irioshi, apatiroti tsatanquitsi Aapani. Aisa teequea quericaca tsamajatatsineca querocaca icotani Aapani, apatiroti tsatanquitsi Irijanite aisa irirajia inintacajiaqueca Irijanite intsatacaajiaqueri.

<sup>28</sup> “Caacate naatimpaqui maasano aviatimpajia magoshirentajiatatsica atsipejianquitsica cameetsañijite nomagorejacaajiaquempañijite. <sup>29</sup> Pinatavaquero novoatsite, pintsatavaquero nontsatacaquempica, naroguentitari atsipetacotatsica teetarite naventacotimatempaji. Ariquea pamenapojero pimagorejashirentajiaque. <sup>30</sup> Teequea omanempaji novoatsite nojocaquempica, pijoncavaetaque nonatacaquempica.”

## 12

*Itsatacaanejia Jesoshi yaajiaqueroquea tirigoitsoqui savincaguiteri qui imagorejantajitaca*

(Mr. 2.23-28; Irc. 6.1-5)

<sup>1</sup> Ariquea arejetapojacagueti savincaguiteri imagorejantajitaca\* yoanaquequea Jesoshi icantanaca tirigomashiqui, itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Iriatimpajia itaseajianaque ishireguipanajanti tirigoitsoqui ishecajiacaroquea. <sup>2</sup> Ariquea yamenajiaquerigueti pariseojia icantsijigariquea Jesoshi:

‡ **11:23** Oraquea Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica. Irirajia jorijia imagorejantaro savincaguiteri saavaro.

\* **12:1** imagorejantajitaca.

—¡Pamenajiguerija! Yaajianaquequea pitsatacaanejia tirigoitsoqui imaica savincaguiteri imagorejantajitaca, icantimentantajitirotarite irantantajitemparo.

Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

<sup>3</sup> —¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji aviatimpajia itioncacojitaqueriguetei Taavini coramani ocanqueguetei itaseanaque iriatimpa aisa itsipajianacaca, teequeate onchoocatimajaniquiteji taampaquea irishecajiaquempaca? <sup>4</sup> Iquijitsitanacaquea itsovironaquitequi Aapani Irioshi† ishecatsitaroquee pan icantimentantajitica irishecajitemparoguetei, manaquea yojoquijitaquero oraniqui shitaponcarontsiqui cameetsanijite iramenaqueronijite Aapani Irioshi. Iriguenti shecataroquee saserorotejia, irioqueate cantanquitsica Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea iriraquee Taavini ishecataceroquee, aisa yojocajiaqueneriquea itsipatsipaitacaca. <sup>5</sup> ¿Arimpate teequeate pampatsajavanteroji aisa itioncacotanaqueca Moishishini ocanqueguetei iriraquee saserorotejia antajiguinirica teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi yantantajigaroquee savincaguiteri imagorejantajitaca, cotanquitsiquea teequea irooquee impeacajaiguempaji covaeguisherentsi? <sup>6</sup> Imaicaquee noncamantajiaquempiquea chooca acaniqui caavijica anaqueroquee teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Aviatimpajia teetarite pinquemajiguerojiquea itioncacojitaqueroguetei cantatsica: ‘Caaviji anaaque nonintaquequee pimpintsatacotantajiaquempa, anaqueroquee pijitorejajiaquenariguetei viratsipae pintajiaiaquenariguetei.’ Pinquemajiavaqueromeguetei ocativa, aatomequee pijijiguime ipeacaaguishejiaquero covaeguisherentsi. <sup>8</sup> Iriraquee Irijanite Caquinte iriguentiquea cantatsica queroca icantimentantajitica irantantajitemparoguetei savincaguiteri qui imagorejantajitaca, aisa querocaquee teeca incantimentantajiteroji.

### *Jesoshi yogueshitajiri chompevacovetatsica*

(Mr. 3.1-6; Irc. 6.6-11)

<sup>9</sup> Incajarianquivaetanaqueguetei yoanaque Jesoshi shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia iquijanaquequee intsompoguiqui. <sup>10</sup> Ariquee ichooaque oraniqui aparo chompevacovetatsica. Irirajia catsimajiaquerica Jesoshi yamenajiaquequee querocaca incanque cameetsanijite intsaveacojiaquerinijite incatsimatacaantajiaqueri, icoacotantajiacarica icanqueriquea:

—¿Cameetsavaequempa irogueshitantajitaquempariquea caquinte savincaguiteri imagorejantajitaca?

<sup>11</sup> Icanqueriquea:

—Choocaguetei ashintanquitsica irovejate ariguetei intanquirejantanaquemparo aparo omoroqui savincaguiteri imagorejantajitaca, ¿arimpate aato yoashitiri irajaateri? <sup>12</sup> Iriompaqueate caquinte caaviji ipintsatacojitari, caavijitarite yanaaqueri oveja. Irootaquequee imaica cameetsavaeque incavintsajantantajiquemparoja savincaguiteri imagorejantajitaca.

<sup>13</sup> Jero ipitsocashitanacariquee chompevacovetatsica icanqueri:

—Pincantavacotempaja.

† **12:4** Ocanqueguetei itsovironaquite Aapani Irioshi iroguenti ocantacotaque quitsaarentsivanco itsaromentantajitarica iriatimpa. Icantajitiro Taverenacoro. Coajica irijanite Taavini ipeacaacoro mapipanco icantajitica teemporo intsaromentantaquemparica. Ipajiqueroquee iroatimpa aisa itsovironaquite Aapani Irioshi.

Iroompate icantavacovetanaquitiga ariquea icotanaja iraco jac pea-majatanaja quempemajatanaja otsipapaco. <sup>14</sup> Ariquea yamenajivaquerigueti pariseojia yogueshitajirigueti, isotosoitapanajanti ariquea isari-imanatanacari Jesoshi irimetojacaantajiaqueriquea.

*Isaiashini itsavetantaqueriquea Jesoshi coramani*

<sup>15</sup> Irooqueea itsatavaquegueti Jesoshi isariimanajianacari irime-tojacaantajiaqueri, yoanaquequee, ariquea yoguijaguijaitanaqueri icaramirincavaeque caquinteja. Iriatimpa yogueshiguetajiri maasano ashinoncajajatsica, <sup>16</sup> cotanquitsiquea icantimentajiaqueriquea aatonijite itsavetacojiguiritsi. <sup>17</sup> Oraqueea iquejetacagueti imaica onetsanatacaquee icanqueca Isaiashini coramani itioncacoquerogueti icanqueca Aapani Irioshi, icanque:

<sup>18</sup> “Jeeri irira notigaranquica nonintacaaqueca.

Nopintsamajacari, aisa noshinevencari.

Nontigaranquimoqueriquea Noshire inchoocashirentapojeri.

Iriatimpa incamantajiaqueriquea maasano caquinteguetatsica querocaca cameetsaripae, aisa querocaca teeca oncameetsateji.

<sup>19</sup> Aatotarite icatsimatanti, aisa aatotarite itampishijencatanti, aato iquemajitiri quenavoquirontsipaequi.

<sup>20</sup> Aato ijararejiro ovi chacopi otaporejavetanacagueti, aato itsivaquiro otsa tsivorentsi chaavogajaniquitantsica,‡ arejevaetempaquea irinetsanamajatantanaquemparoca maasano, irooqueea anaantanquitsine tampaticatanquitsica.

<sup>21</sup> Iriotaque iroguijajivaqueca caquinteguetatsica, iraventajiaquemparovajiro.”

*Icantashijitacariqueti Jesoshi iriguenti shaquiacari ampatsini*

(Mr. 3.20-27; Irc. 11.14-23)

<sup>22</sup> Iroompaqueea yaajitanaqueneriquea Jesoshi aparo caquinte ishaquiacaca ampatsini, ishampocajataque aisa imacanataque, teequee inquenquetsateji. Iriatimpa ariquea yamenacajairi, aisa inijacajairi macanari. <sup>23</sup> Yamenamenaitanaquequeea intati maasano, icantajigui: “Iriocajate Ichoviquini Taavini.”

<sup>24</sup> Irooqueea iquemajiaquerigueti pariseojia icantajiaqueca, iriatimpajia icanquequee: “Iriguentisa shaquiacari Veerevevo§ imajirote ampatsinijia. Iriotaquequeea agavejacaquerica yoguisotoantaguetacanicarica ishaquijiacacampatsinipae.”

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea itsatavaqueroqueea Jesoshi iquenquejajiaqueca, icanqueriquea: “Inchoocateguete caquinte incapioajiaqueriquea igonorroja impeaquempaquea imajirote, iroompaqueea ariguete imparia-jianaquemparocincatsimatavacaajiaquempa, ariquea intsinampirejavacaajianaquempacea irishiapitsajianaqueri imajirote, aparo inchoocataje, aato ichoocataji quericampa iromperatajempaca. Ariquea iquempejiaca tsipatsipaitacarica ijijiguica, ariguete incatsimatavacaajiaquempaquea, ariquea incohincoitanaquempa intsinampirejavacaajianaquempacea, aatotarite iconoavacajajaa. <sup>26</sup> Ariquea iquejetaca Satanashi, ¿arimpate intigarancajempa iriatimpa iroguisotoaquempa? Inquempetaquempaguete imaica irisatica guisotoajatsine, ¿arimpate iragavejaque incoguitempani

‡ 12:20 Icanqueguete ovi chacopi aisa otsa tsivorentsi iriguenti iquejetacaaca caarica tampishitatsi, caarica agavejatsi irompetanaquempa, mana incavintsajajiaqueriquea. § 12:24 Veerevevo. Iguenquetsatsarequi guiriego icanqueri Beezeboul aisa Beelzeboul. Icanqueri quimajareri Beelzebú. Iriotaque pajitatsica aisa Satanashi.

impeaquempaquee imajirote maasano ampatsinijia? <sup>27</sup> Aviatimpajia iroguenti picantajiaquena: 'Iriguentisa shaquiacari Veeresevo', nagavejantacarica noguisotoantsijiajarica ishaquiajiavecaca ampatsinipae. Iriomegueti agavejacaquename Veeresevo, ¿ariquea quericampate agavejacaajiaqueriquea pigonorroja yoguisotoantsijiajarica ishaquiajiacaca ampatsini? Irootaquequea itsatantajitacaroca manatarite picomica aviatimpajia. <sup>28</sup> Cotanquitsiquea iriguenti agavejacaquenaqueate Ishire Aapani Irioshi noguisotoantsijiajarica ishaquiajiacaca ampatsinipae, irooquea pintsatantajiaquempaca jac imajirontapojaca Irioshimajaca acaniqui aviatimpajiaqui.

<sup>29</sup> "Imaica noninque noncoacojiguempija: ¿Queroquea incojitaquerini incatsimajitaquerigueti caavijica itampishiti iraitsijiguetanaqueriquea aatogueti iroquetita iroishojitaqueri? Oraqueate iroquetigueti iroishotsijitaquemparigueti, ariquea iroguenti iraitsijiqueriquea.

<sup>30</sup> "Iiraquea teeca irishineventavaquenaji, manaquee icatsimataquena; aisa iriraquea teeca intsipatenaji nocapiocantaquegueti, iroguenti yogu-ivorocantaque. <sup>31</sup> Ariquea noncantajiguempi imaica, taaca impeacaajiquempaca caquinte covaeguisherentsi irooca incantaguishevaeque taaca opajitapae, iriraquea Aapani Irioshi iragavejaquequea irishetacotajeri aatoquea iquenquejacaajiri, cotanquitsiquea iriraquea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani Irioshi aatoquea ishetacojitiritsi. <sup>32</sup> Ariquea oquempca quericaca cantaguishetacoquerineca Irijanite Caquinte iragavejaquequea Aapani Irioshi irishetacotajeri, cotanquitsiquea iriraquea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani Irioshi, irooquea iriguenti aatoquea ishetacojitiri, aato imaica ocaniqui quepatsiqui aisa aatoquea oncoramanitapojajegueti.

*Quero incojiquerini caquinte iramenantajiquemparicate arimajaca iriguenti comajamajatatsica*

*(Irc. 6.43-45)*

<sup>33</sup> "Pamenaquerogueti inchato cameetsatatsica, pintsaque cameetsataquequea osovenapae. Aisa pamenaquerogueti inchato teeca oncameetsateji, pintsaque tee oncameetsateji osovena. Iroguentitarite itsatantajitaroca inchato, yamenajitiro osovena.\* <sup>34</sup> Quejejaquempiquea irijanijiate sanatari, ¿queroquea pincojiaquempiani pincantajigueronijite cameetsaripae?, aviguentijitarite covaeguishejiatsica. Maasanotari iquenquejacojiguetic a irootaquequea iquenquetsatacojiguetic. <sup>35</sup> Ariquea iquempetaca caquinte comajamajatatsica iroguenti iquenquetsatacogue-taque cameetsaripae, irootari iquenquejacoguetaque. Iriraquea teeca incomajamajatempaji iroguenti iquenquetsaguishetaque taaca opajitapae, irootarite iquenquejacoguetaque iriatimpa. <sup>36</sup> Noncantajiaquempiquea, oraquee aapojajempagueti incatsimatantajitaquemparica covaeguishejiatsica, inquenquejacaajitaqueri maasanopae iquenquetsaguishetiaquea intati. <sup>37</sup> Aritarite cameetsarica picantaguetic, irishinevenquempiquea. Cotanquitsiquea teegueti oncameetsateji picantaguetic, incantajitaquempi: 'Imaica pantsipeventaquempari.' "

*Iiraquea covaeguishejiatsica icantajiavecariquea Jesoshi iramenacaajia-querime oacaantantatsica intati*

*(Mr. 8.12; Irc. 11.29-32)*

\* **12:33** Ari iquejetaca caquinte: iroguenti yamenantajitari ipeacaagueta-caca, ari intsajitaqueri arisa icoca. Iriraquea teeca incameetsateji iroguenti ipeacajaiaca covaeguisherentsi. Iriraquea cameetsari oavaetanaque iroguenti ipeacaagueta-caca cameetsaripae.

<sup>38</sup> Ariquea icoraquetashijiapojaqueri Jesoshi pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icanqueriquea:

–Tsatacaantantatsica, nonintajiaque ponigaajiguenaro oacaantantatsica intati.

<sup>39</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

–Aviatimpajia otiavaejiaquempiquea covaeguisherentsi, teequea quisho poajigueriji Irioshimajaca, pinintantajiavetacaca nonigaa-jiaquemprome oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea aatoquea nonigaajiguimpirotsi. Iroguentiquea nonigaajiaquempi otsipa, onquempetaquemparoquea iquejetacaajitacarigueti tsavetantatsicani Jonashini coramani. <sup>40</sup> Piquemacojiaqueriquea Jonashini iniaquerigueti quejevetarica iririjegui quiterinqueni ariquea icaratacovaetanaquequea 3 savincaguiteri ontaniqui imotijaqui. Ariquea inquejetaquempaquea oncoramanitapojajegueti irira Irijanite Caquinte incaratacovaetanaque 3 savincaguiteri intsompogui quepatsiqui. <sup>41</sup> Oncoramanitapojajegueti aapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsaraventajiguempariji, iriraquea Ninivejiaquitica incatintiitsitanaquempaquea intsavetacotsijiaquempiroquea pantaguishejiaqueca. Maasanotari Ninivejiaquitica iquemisantajiaqueriquea Jonashini itsavetantimojiaquerigueti, ishimampojancajianaca yamenajiacagueti ipeacaaguishejiacagueti covaeguisherentsi, ariquea icantashitatijaijanaca. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Jonashini, teequea pinquemisantajiaquaqueriji. <sup>42</sup> Ariqueate onque-jetaquempaquea aisa oncoramanitapojajegueti oraquea imajirojiate Savajiaquitica oncatiitsitanaquempaquea ontsavetacotsijiaquempiro pantaguishequeca aviatimpajia choocajianquitsica imaica. Coramanitari ocoraquetashivaequeri Saromonini oquemisanqueriquea itsatacaaque-rogueti, oquenavaetapojaque jmm osamani oquemacoquerigueti itsamajati. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Saromonini, teequea pinquemisantajiaquaqueriji.

*Ampatsini icoraquitashitajiri aisa ishaquiavetacaca  
(Irc. 11.24-26)*

<sup>43</sup> “Oraquea irovashiantanajerigueti ampatsini iriraquea ishaquiavetacaca, iroanaque ontaniqui oquitamampororoitapojigueti irin-intavequempa irimagorejavaequeme. Cotanquitsiquea iroompa iramenavetapojaquemparo querocampa inchoocateni oraniqui. <sup>44</sup> Inquenquejitsitanaquemparoquea incanque: ‘Noantanajemparota notsovironaquite nosotoantavetanacaca.’ Ari incoraquevetajempa iramenapojajeri ishaquiavetacaca quempeca tsovironaqui ipishijitirogueti inetsanajitirogueti, cajaraguetejisano oncanquempa tecatsi choocatantemparone. <sup>45</sup> Ariquea iroanaque iraaquiteri itsipajia 7 ampatsini caavijica igajaiaca. Iroompaquea irishaquiajapojempari irira ishaquiavetacaca iroaqueragueti, ariquea iriatimpa ari incotanajempa arimpa irogaamajatanajempa. Ari onquejetimojiaquempariquea covaeguishejiatsica choocajianquitsica imaica.”

*Iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguijiate  
(Mr. 3.31-35; Irc. 8.19-21)*

<sup>46</sup> Choocatiraja iquenquetsatacaajiaquerigueti Jesoshi omporoguijajianquitsica, ocoraquepoji iriniro aisa iriguentijeguijiate icatintiitapojaca sotsiqui, inintajiavetaca inquenquetsatacaajiaquerime. <sup>47</sup> Iroompaquea icamantajiaqueriquea Jesoshi icantajitiri:

—Coraquetaque piniro aisa piguentijeguijiate, ichoocapoji sotsiqui, inintajiaque inquenquetsatacaajiaquempi.

<sup>48</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueri camanquerica:

—¿Taa opaji iinani? ¿Taa ipaji iguentijeguijia?

<sup>49</sup> Iroompaquea ipitsocashijianacari itsatacaanejia, ijicojiaqueriquea icanque:

—Jeeri iricajia nopeajiaqueca iinani aisa iguentijeguijia. <sup>50</sup> Quericaca netsanamajatiroca inintaguetica Aapani choocatatsica inquitequi, iriotaque nopeajiaque iguentijeguijia, tsiojipae, iinanipae.

## 13

*Jesoshi iquejetacaacari pishoncaguitiroca oitsoqui*

*(Mr. 4.1-9; Irc. 8.4-8)*

<sup>1</sup> Iroompaquea oraticaquea savincaguiteri isotoanaji Jesoshi tsovironaqui, yoanaque otsapijaqui iniromotija, isavicapoji.

<sup>2</sup> Yomporoguijaventajipojacariquea icaramirincavaetanaque caquinteja, ariquea itetanajaquea quenajarontsiqui isavicaque. Maasano omporoguijajianquitsica isavisaviiquequea ocaratsapijaqui.

<sup>3</sup> Iroompaquea itsatacaajiaqueri iquempetacaaguetacaroquea taaca opajitapae, icanqueriquea: “Yoanaque aparo caquinte impishoncaguitero oitsoqui. <sup>4</sup> Ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororo tacororo, itsitacaguetanaquero.

Oconoagarancaqueate asacaraaguetanaca quenavoquirontsiqui, iroompaquea isavisaviitashipojiroquea tsimeripae ishecapijapojacaro. <sup>5</sup> Otsipa oconoagaranca asacaraanaca mapiporoqui, taampina otsoroavetanaca, teemajaca onchoocamajatenica quepatsi.

<sup>6</sup> Iroompaquea icatsirincaguitevetanaca catsirincaiteri, itsianaqueroquea oshimpeguiricanaque ometojanaque, teetarite oamajateji ovarishitsa isaviqui, ojocaavaquerotarite mapi. <sup>7</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraanaca ochoocaquegueti ovarishitsa samerento. Iroompaquea

otsoroitsivetanaca, arimpaquea otsoroitsitanacaquea samerento iroatimpa otsincoanaqueroquea ometojanaquero. <sup>8</sup> Otsipa oconoacaquea asacaraaguetanaca ocameetsaguitetaquegueti quepatsiqui, otsoroanaquequea otaganaanaca ochoocatanaque opitsaraquiacotanacaqueate oitsoqui,

oconoacaquea ochoocaque 100, otsipa 60, otsipa ochoocaque 30. <sup>9</sup> Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.”

*Jesoshi itsatacajiaqueriquea quero ococani iquempetacaantaguecaroca*

*(Mr. 4.10-12; Irc. 8.9-10)*

<sup>10</sup> Iroompaquea iquempejiquempejiipojacari itsatacaanejia icantiriquea: “¿Queroquea ococani pitsatacajiaquerigueti caquinteja piquejetacaacanari intati?”

<sup>11</sup> Iriatimpa icanqueriquea: “Imaica ininque Inquitequitica pintsajiaque-roquea aviatimpajia queroquea icotani imajirontagueti iriatimpa, cotanquitsiquea iriatimpajiaquea aatoquea itsajiguirotsi. Teetarite intsajiteroji paesatoniqui, aviguentiquea tsajiaquerone imaica. <sup>12</sup> Quericaca choocatanquitsica itsataqueca, inquimoguenquejanetacaamajaqueri, oavaetanaque intsamajatanaque. Cotanquitsiquea quericaca teeca onchoocateji itsataqueca, capichaguenquejanequitanquitsica choocavecarica iraapitsatsijiqueri.\* <sup>13</sup> Irootaquequea noquejetantajiacarica imaica notsatacajiaque-

\* **13:12** Quericaca nintanquitsineca inquemaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, arimpaquea intsamajatanaquero. Cotanquitsiquea iriraquea teeca irininteji inquemisanteroji, inquemavetaquempagueti capichaji, manaquea omanapitsatanaguempari, aatoquea itsatimatirotsi.

rigueti iriatimpajia manaquea noquejetacaacaroquea maasanopae. Iriatimpajiaquea yamenamenaivetanacatari, cotanquitsiquea tee irinejeji; iquemajiavetacaquea, cotanquitsiquea tee inquemajiavaqueroji, tee intsajiavaqueroji. <sup>14</sup> Iquejejiacagueti imaica, onetsanatanacaquea icantaqueca Isaiashini coramani, icanque:

‘Pinquemajiavequempaquee, cotanquitsiquea aato piquemajiavajirotsi. Pamenajiavequempaquee, cotanquitsiquea aato pitsatimajiavajirotsi.

<sup>15</sup> Iquishoshirentanaquetarite iricajia.

Oraquea iguempita tee inquemamajatantajemparo, aisa imatsivocajataque,

aatonijite inejantajiajarotsi iroquiija,

aatoniji iquemantajiajarotsi iguempita,

aatoniji itsajigui ishirequi

aatoniji ipitsocashijigana nogueshishirentantajiajemparica.’

<sup>16</sup> “Cotanquitsiquea aviatimpajia caaviji icavintsajamajajiaquempi Aapani Irioshi pamenantajiacaroca maasanopae pamenajiaqueca imaica, aisa piquemajiaqueca notsatacajiaquempica. <sup>17</sup> Arimajaca noncantajiaquempica, ichoocajiavetaca oshequini tsavetantajiaatsica aisa comajamajajianquitsica inintajiavetaca iramenajiaqueromequea pamenajiaqueca aviatimpajia imaica, cotanquitsiquea teequea iramenajigueroji. Aisa inintajiavetaca inquemajiaqueromequea piquemajiaqueca aviatimpajia, cotanquitsiquea teequea inquemajigueroji.

*Jesoshi itsatacaajiaqueri itsatacaanejia taaca opajita iquejetacaaca incajaranqui*

*(Mr. 4.13-20; Irc. 8.11-15)*

<sup>18</sup> “Imaica iintsija pinquemisantajiavaquenaja noncamantaquempigueti taaca opajita noquempetacaaca incajaranqui. <sup>19</sup> Oraquea oitsoqui asacaraaguitananquitsica quenavoquirontsi qui iriguenti noquejetacaajiaqueca caquinte quemisantajiavetacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsavetacojitirogueti, cotanquitsi tee intsajiavaqueroji. Itsatacajaivecariquea queroquea incojiaquempani impejiaque-rigueti Aapani Irioshi Imajirote, cotanquitsiquea iroompaqueate icoraquetashiqueriquea ampatsini ipeacotacaacariquea maasanopae. <sup>20</sup> Oraquea asacaraaguigugetananquitsica mapiporoquiqui iriguenti ogomarojiaquequea quemisantajiavetavacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ishineventajiavetavacaroquea, <sup>21</sup> cotanquitsiquea teemajaca inquemisantamajateroji, jero ipeacotantajianajaroca taampina. Iroompaquea ocoraquetashiqueriquea atsipetagantsi, irooca icatsimatimentajiqueriquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariqueate icohicoitanaca yovashiantajianajiroquea, iquejejianaja iroaqueragueti tequeratagueti intsaroventimatempariji. <sup>22</sup> Oraquea asacaraaguigugetananquitsica samerentoqui iriguenti noquempetacaajiaqueca quemajiavetacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iquemajiavetavacaroqueate, cotanquitsiquea iroompa irooqueate aisa iquenquejajiavajiroquea maasanopae choocaguetatsica quepatsiquitica. Ariquea iriatimpajiaquea teequea inquenquejajiajeroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, iroguentiquea iquenquejajianaji incarajiavaequeroquea yashintaguecaca. Querocampate incojiaquempani intsaroventamajiaquemparigueti. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea oraquea asacaraaguigugetananquitsica ocameetsaguitetaquegueti quepatsi iriguenti ogomarojiaque quemisantajiavaquerooca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariquea itsaroventamajatacariquea iriatimpa. Ariquea

ichoocajiaque cameetsa, iquempejiacarouea oitsoqui choocatananquitsica oitsoqui 100, itsipa iquempejiacarouea oitsoqui choocatananquitsica 60, itsipa iquempejiacarouea choocatananquitsica 30.”

*Jesoshi iquempetacaacarou tojari conoacarouca tirigoitsoqui*

<sup>24</sup> Ariquea iquejetacaajiacanari Jesoshi otsipa, icanqueri: “Imaica irooquee nonquempetacaaquemparo quero icotani imajirontagueti Inquitequitica. Yoanaque caquinte ipishoncavoncaquitanaqueroquee tirigo cameetsaitsoquiri iniganquitejirequi. <sup>25</sup> Iroompa imaajianajigueti maasano, yananincaquitiquea itsipa catsimataquerica ipishoncavoncaquitapana-jantiro tojari quempevetarouca tirigo itsitacavaetanaqueroquee oraniqui. <sup>26</sup> Iroompaquee otsoroavetanaca tirigo, arimpaqueate otsoroitsitanaca tojari iroatimpa omoncarajanacarouea. Oraquee ochoocatanaquegueti oitsoqui tirigo, yamenajiqueroquee manasacanica oconoacarouea tojari. <sup>27</sup> Irirajia amijiguirica yamenitsijigarouea icoraquejiapouaque icantajiapoujiri ashintarouca: ‘Nomajirote, arimpate namenajiaque iroguenti pipishoncavoncaquitiquea tirigomajaca. ¿Imaicaquee queroucaquee ouenapoujini tojari?’ <sup>28</sup> Icantiriquea iriatimpa: ‘Ooshiatsi, iriocajate quempequeroquee catsimataquenaca.’ Icantajianaque amijiguirica: ‘¿Ari piniñque noanoaitanaque nontsopajajiajatero?’ <sup>29</sup> Icanquequee iriatimpa: ‘Aatoua, pitsipatacaantajigarotsishiatsi tirigomajaca. <sup>30</sup> Ariquee ococaniquea osampatanaquegueti, ariquee nontigaranquitsijiguem-pariquea aviguijiaqueroneca ariquee intsoapajitsitemparouea tojari iroishovativeaqueroquee intaitsijiguemparouea. Iroompa irooquee irajiaaquequee tirigomajaca intariajiaqueroquee tsovironaquiqui itariantajitarouca tirigoitsoqui.’ ”

*Jesoshi iquempetacaacarouea oitsoqui moshitaasa  
(Mr. 4.30-32; Irc. 13.18-19)*

<sup>31</sup> Iroompaquee iquejetacaajiacanari otsipa, icanque: “Imaica nontsavetacotaqueroquee queroquee icotani imajirontagueti Inquitequitica, ariquee nonquempetacaaquempiro oitsoqui moshitaasa ivintyacajitirogueti iniganquitejirequi. <sup>32</sup> Iroatimpa caaviji anaaque ochaamirijaquijaniquivaeeque, cotanquitsiquea ontsoroanaquegueti inirojempetanaquequee anaaguequeroquee otsipapae panquirentsipae chaamirijaquitatsica oitsoqui. Ontsegotsegoatanaqueempaquee onquempetanajemparouea inchato, inchoocatantajianaquemparouea tsimeripae.”

*Jesoshi iquempetacaacarouea anempoacaguiroca pan  
(Irc. 13.20-21)*

<sup>33</sup> Iroompaquee iquejetacaajiacanari otsipa, icanquequee: “Imaicaquee nontsavetacotanaqueroquee queroquee icoqueroni Inquitequitica imajirontagueti, ariqueeate nonquempetacaaquemparo anempoacaguiroca pan. Pamenirotarite manquigarentsi ompeacaguemparougueti pan, aaquequee apamontiinaro tirigovane, ariquee onconoanquemparo anempoacaguiroca, ariquee oncotanaquempa anempoacanaquero maasanose.”

*Queroquee ococani iquempetacaantaguecarouca Jesoshi  
(Mr. 4.33-34)*



<sup>34</sup> Ariquea iquejejaqueri Jesoshi imaica maasano itsatacaajiaquerica caquinteja, mana iquempetacaajiacanari. Teetarite intsatacaajigueriji intati, taaca opajitapae ininqueca intsatacaajiaqueriquea, iroguenti iquejeta-caaguetacarouea. <sup>35</sup> Oraquea iquempetaquerogueti imaica iroguenti onet-sanatanaca itioncacotanaqueca tsavetantatsicani coramani, icanquequea: “Nonquenquetsatacaajiaquerigueti, iroguenti nonquejetacaaguetaquem-parouea taaca opajita.

Nontsavetantaguequero taaca opajita iroquetinica itsitijiguevecaca paesatoniqui iroaqueraguetequea ipeacajaicarogueti quepatsi arejevae-tapouaroquea imaica.”

*Jesoshi icananqueriquea itsatacaaneja taaca opajita itsavetacotaqueca iquenquetsatacotaquerogueti tojari conoacaroca tirigo*

<sup>36</sup> Ariquea iquenquetsatacaajiajavajiri Jesoshi capiocaventajiacarica, yoanaji tsovironaqui qui iquijapouaque. Iiraquea itsatacaaneja iquempejiquempejiipoujiri icananqueriquea:

–Nonintajiaque pouguisotoguenaroja incajaranquitica piquempetacaajiacanarogueti tojari conoacaroca tirigo.

<sup>37</sup> Icanque Jesoshi:

–Iiraquea pishoncavoncaquitaqueroca tirigo cameetsaitsoquiri iriguenti Irijanite Caquinte. <sup>38</sup> Oraquea niganquiteji, iroguenti maasanopae quepatsi iguintenitantajiacaca caquinteguetananquitsica. Oraquea cameetsaitsoquitatsica, iroguenti quejecari caquinteja peajiaquerica Aapani Irioshi Imajirote. Oraquea tojari, iroguenti quejecari caquinteja irashijia ampatsini. <sup>39</sup> Iiraquea catsimatantatsica pishoncavoncaquiqueroca tojari, iriguenti imajirote ampatsinijia. Oraquea nocanquegueti irajiaquerogueti tirigoitsoqui, iroguenti nontsavetacotantaque onteroncanajempagueti quepatsi. Iirajia aajiaqueroneca iriguentijia irashivantijitete Aapani Irioshi. <sup>40</sup> Imaicaquea pamenajiaquerogueti itsopajajiaquerogueti tojari itajiaquerogueti, ariquea onquempetaquempa oncoramanitapouajegueti onteroncanaquempagueti quepatsi. <sup>41</sup> Iiraquea Irijanite Caquinte intigarancajiaqueri irashivantijitete, incapiocajiaqueriquea covaeguishetacaajiacarica itsipajia, irirajia aisa maasano peacaaguishejiacaroca covaeguisherentsi, aatoniji iconoajiajari majirontajiacarica, <sup>42</sup> impishoncajiaqueriquea camorecariqui. Oraniquiquea oraniqui incoquempaniquea iriraaguitempani irantsicayajijiaquempa. <sup>43</sup> Ariquea irirajia comajamajatanquitsica iroaroaitanaque ichoocatigueti Aapani Irioshi imajirontagueti, inquempelijianaquempariquea catsirincaiteri itsirencashimpoquirerejigueti. Choocagueti piguempita pinqueman-tavaquempaca, pinquemeja.

*Jesoshi iquempetacaacarou itsitijitirigueti ooro*

<sup>44</sup> “Imaica nontsavetanqueroquea queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, ariqueate nonquempetacaquempariquea ooro itsitijitirigueti iquitajitirigueti quepatsiqui. Ariquea yamenapoujaquerigueti itsipa caquinte, iquitatsitanajiaquea. Ishinevaetanaca yojocantaguetaqueroquea maasanopae yashintaguecaca yaancarouquea imentaquipae. Iroompaquea yoanaque ivegarataqueroquea quepatsi ichoocatantacaca ooro.

*Jesoshi iquempetacaacarou peerera vegaramajataatsica*

<sup>45</sup> “Oraquea imajirontagueti Inquitequitica iroguenti oquempetacari jocantaguetiroca taaca opajita. Iriatimpa yoanaque yamenaguetaquequea

peerera† vegaramajatatsica. <sup>46</sup> Ariqueate yamenapojaqueroquea apaitso-quitiro caavijica anaaguequeroquea oquitasaañcorerencavaeque, ovegaramajavaeca oshequi. Yojocantaguetaqueroquea maasanopae yashintaguecaca yaantaguecaroquea imentaquipae ivegaratantaguetacaroca oratica peerera.

*Jesoshi iquempetacaacaroquea iniromantsa*

<sup>47</sup> “Imaicaquea nontsavetacotantaqueroquea queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, iroguenti nonquempetacaquemparoquea yanquitacotantajitariguetei shimagnetatsica iniromotijaqui, inoshicacotaqueriquea icantashitatiaguecaquea oshequini. <sup>48</sup> Itseraiquitatigaroquea yaitsitajaroquea yaajitanaqueroquea imparaguequi. Ariquea isavisaviitanaque ashincaroa imantsatsite icoguiaguetaqueriquea cameetsagnetatsica itejiavaqueriquea cantiripaequi. Iriraquea teeca incameetsateji manaquea ipishoncagnetavaqueri. <sup>49</sup> Ariquea onquempetanaquempaquea oncoramanitapojajeguetei onteroncagnetanaquempaguetei quepatsi, incoraquecoraqueipoje irashivantijitete Aapani Irioshi incapiocajiaqueriquea comajamajianquitsica iroashijiaquempariquea maasano covaeguishejiatsica, <sup>50</sup> impishoncajiaqueriquea camorecariqui. Ontaniquiquea ontaniqui incoquempaniquea iriraaguitempani irantsicayajijiaquempa.”

<sup>51</sup> Icanque Jesoshi:

—¿Ari piquemajiaquero maasano nocantajiaquempica?

Iriatimpajia icanqueriquea:

—Jeeje, Nomajirote.

<sup>52</sup> Icantiriquea:

—Maasano tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini itsatacaamajajitaqueriguetei queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, inquempejiaquempariquea ashintaroca tsovironaqui icapiocantaguetarogueti yashintaguetacaca. Iragavejaque iraguetaquero cameetsagnetatsica choocatatsica intsompogui, iroquetinicapae aisa iroaqueragnetatsica.‡

*Itsatacaantavetacaguetei Jesoshi Nasarequi*

(Mr. 6.1-6; Irc. 4.16-30)

<sup>53</sup> Ariquea iteroncanaqueroquetei Jesoshi iquempetacaagnetacaroguetei, yoanajiquea. <sup>54</sup> Yarejetapojacaguetei iguinteniqui itsatacaantapojaji ontaniqui shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia. Yamenamenaitanaquequea intati maasano quemisantajiavaquerica, icantajiaque:

—¿Queroquea oquenapojini maasanopae ocatita itsatica iricatica? ¿Taaquea agavejacaqueri yagavejantacaca yonigaantaguequeroquea ocaantantatsica intati? <sup>55</sup> ¿Teecajate irioquea irijanite caripintero§ choocatatsica aguinteniaggiuetei? Oraquea iriniro iroguenti Maria. Iriraquea iriguentijeguijiate iriguenti Santiago, Jose, Shimo aisa Jorashi. <sup>56</sup> Ariquea oquempejiaca itsijoitepae iroatimpajia iroguenti oguinteniaggiaca ocaniqui. ¿Queroquea oquenapojini itsatica aisa iragavejane?

<sup>57</sup> Ariquea teequea irinintajigueji inquemisantajigueriji, iroguenti icatsimajiaqueri, cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

† 13:45 peerera. Chooca quentijaqui quejevetarica chopiro. Onquijaqueriguetei capichaji impanequi, asereaqueri, ari intritapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramanitapojajeguetei ompeanaquempa icantajitica peerera (icanquero quimajareri perla ), quitasaancorerencavaeque, impeacaquemparo nenquetsiqui. Ovegaravaetaca. ‡ 13:52 Iroquetinicapae ocantacoquero itioncacotanaqueca Moishishini aisa itsipajia tsavetantaquerooca icanquerica Aapani Irioshi coramani. Iroaqueragnetatsica ocantacoquero imaicatica itsavetanqueca Jesoshi. § 13:55 Iriraquea caripintero iriguenti tsamajaguetiroca inchacota, ipeacaantaguecaro shitaponcarontsipae, taaca opajita.

–Irraquea tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi ishineventajitavajari querocaguete yoanaqueni osamani, cotanquitsiquea ichoocavecaguete iguinteniqui aisa itsovironaquitequi, teequea irishineventajitempariji, teequea inquemisantajigueriji.

<sup>58</sup> Ariquea teemajaca ironigaantaguetajeroji oraniqui oacaantantatsica intati, teetarite inquemisantajigueriji, manaquea iquenquejajiaque: “Caaricaja.”

## 14

*Erorishi iquenquejajiro imetojacaanqueriguete Joanca Viñacajatantatsica (Mr. 6.14-29; Irc. 9.7-9)*

<sup>1</sup> Iroompaquea iriraquea Erorishi\* imajirojiate Garireaquitica iquemacoqueriquea Jesoshi. <sup>2</sup> Ariquea icantajiaqueri amijiguirica:

–Iriguentiquea Joancani Viñacajatantatsica nometojacaantaqueca. Tan-corejanajishiatsi, jero iquejetamopajaroca imaica yagavejamajatantacaca yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati.

<sup>3</sup> Oraquea chapinquí iriraquea Erorishi yaacaantaqueri Joanca yoishotacaanqueriquea cavorejatsaríqui, isantanatacotacaantaqueri, irooriji yamenaquequea icantomajimentavecari Eroriashi yaapitsaqueriguete iriguentijeguite pajitatsica Jeripe. <sup>4</sup> Irraquea Joanca icanqueriquea Erorishi: “Teetarite oncameetsateji paapitsaqueriguete imanquigare piguentijeguite.”

<sup>5</sup> Irootaquequea inintantavetacaca Erorishi irimetojacaantaquerimequea, cotanquitsiquea itsaroacaajiacariquea maasano choocajianquitsica oraniqui, yamenajiaqueriquea iriguenti tsavetantatsica. <sup>6</sup> Iroompaquea aapojacaguete isavincaguiterte Erorishi icajemajiaqueriquea itsipavijijiacaca irishecatimojiaquempariquea. Ariqueate ishecashecaica, oquijitsipojacaquea orijanite Eroriashi otsamaropojaquequea opitsopitsovaetanacaquea ocanca. Ishineventsitanacaro Erorishi, <sup>7</sup> icanqueroquea:

–Imaica noncanquempi arimajaca nojocaquempiroquea taaca opajita pamaquenaca, aatotarite namatavijimpitsi. Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatoguete nonetsanatiro nocanqueca.

<sup>8</sup> Otsatacaitsitaroquea iniro, ariquea ocampoajiri Erorishi:

–Pojocacotsitenaro acaniqui iguito Joanca Viñacajatantatsica shimencoqui.

<sup>9</sup> Ariquea icotanaca iriatimpa ishimampojancanaca, cotanquitsiquea iroorijite icanqueroquea, aisa iquemajiaqueriquea maasano icajemajiaqueca, irootarite icantantacaca:

–Iroosacanicate intsiquetirote.

<sup>10</sup> Itigaranquitsitariquea coareta ichoocaqueguete Joanca isantanatacotacaguete irijitorejaquiteri iraacotanaqueneroquea iguito. <sup>11</sup> Ariquea yaacotanaqueneroqueate yojocacopojaquenero, irooqueate jocacotavaqueneroquea iniro. <sup>12</sup> Iroompaquea iquemacojiaqueriquea itsatacaanejia Joanca, icoraquetashijiajiri yaajianajiro itsino iquitajiajiro. Ariqueate yoayoaitanaji icamantajiaquitiri Jesoshi.

*Ishecatacaajiacari Jesoshi 5,000 shirampari (Mr. 6.30-44; Irc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)*

<sup>13</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi iquemacoqueriguete Joanca imetojacaantajiaqueriguete, yoanaque osamani teeguete inchoocateji

\* **14:1** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaqueguete Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

caquinte, iriguenti itsipatsipaitanaca itsatacaanejia, iquenajatanta-jianacaroquea quenajarontsi. Cotanquitsiquea iquemacojiaqueriquea choocajiatsica oraniqui guinteninintsipaequi, yoguijaguijaitanaqueriquea yanijiniijitanaque. <sup>14</sup> Iroompaquea yarejerejeipojaca yoncotsinampijaatacojiapojaca. Irooquea iterejavetanaca Jesoshi yamenajiapojiriquea icaramirincavaequequea caquinteja, ipintsatacojianacari maasano. Yogueshiguetajiri maasano ashinoncajajianquitsica. <sup>15</sup> Imaicaquea ijaguitevaetanaji catsirincaiteri, iriraquea itsatacaanejia icantajiguiri:

—Jac ijaguitevaetanaji catsirincaiteri. Ocaniquiquea ocaniqui teequea quericaca choocatatsineca, iroosacanica pintigarancajiajerija maasano irirajia iroaroaitanajetaja ontaniqui guinteninintsipaequi cameetsanijite irivegarajiaquenijite isheca irishecajiaquempaca.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiri:

—¿Taaquea opaji iroashitantemparoca? Pojocajigueneri aviatimpajia irishecajiaquempaca.

<sup>17</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Teequea anejeroji taampate nojocajiaquenerica. Ariguenti ocarataque 5 pan, iriraquea shima mavipaquite icarataque.

<sup>18</sup> Icanque Jesoshi:

—Iintsijate pojocajiguenarojate.

<sup>19</sup> Ariquea icanqueriquea maasano irisavisaviitaquequea cataromashiqui. Iriatimpajia isavisaviitaquequea, ariquea yaaqueroquea Jesoshi maasano 5 pan aisa mavipaquite shima, ipaguitetanaquero inquite yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.”

Ariquea icotarejaqueroquea pan, yojocajiaqueneriquea itsatacaanejia, iriatimpajia yojocajiaqueneriquea maasano. Ariquea iquempetacaacari shima iriatimpa. <sup>20</sup> Ariquea ishecajiaca maasano, iquemajianaca. Iroompa iriraquea itsatacaanejia icapiocajiajiro choocatajatsica, itejiajiro cantiriqui tseraiquipae, ocaratacovaetaji 12. <sup>21</sup> Maasano shecajianquitsica icaramirincavaeque arica 5,000. Cotanquitsiquea iriguenti itsajitaquequea shiramparijia quenquevarijia, teetarite intsajiteroji manquigarentsijia aisa chaajaniquirijia.

*Yanijijatanaquero Jesoshi ojenoquiijaare iniromotija  
(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)*

<sup>22</sup> Iroompaquea icantajiguiri Jesoshi itsatacaanejia:

—Pintepinteitanajempajate quenajarontsiqui pijivajivaitanajejate pimontejacojianajempaquea intatiqueroqui. Naatimpa aatotaquea nocoraquetsitaja, nonquenquetsatacaajivajerita irirajia iroaroaitanajeguetei.

<sup>23</sup> Iroompaquea yoayoaitanajiguetei maasano, iriatimpa itoncoanaque otsempiqui iramaneri Iriri, apatiroquea yoanaquequea. Ariquea opitsecanaqueguetei apaniro ichooaque. <sup>24</sup> Iriraquea itsatacaanejia javaetanajiquea niganquijaqui ontaniqui. Oraquea iniromotija otamacojatanaquequeate oshequi, oshaguishaguivaetanaqueroqueate quenajarontsi joac joac, ochovigajencapojiqueate choviga jeoc jeoc, oguipiguijiacojiaqueriqueate.

<sup>25</sup> Ariquea irooshipojajiguetei osavincaguitetanaje, icoraquepojaji Jesoshi, yanijijatapojiro jenoquiija iniromotija. <sup>26</sup> Iriraquea itsatacaanejia yamenitsijigariquea yanijijatapojiro jenoquiija itsaroajianaque, icajemajianaquequea:

—jJeerishiatsi sashinti!

<sup>27</sup> Icantsitanaca Jesoshi:

—Pintampishishirentajianaque. Naroguenti, aatoquea pitsaroajiguitsi.

<sup>28</sup> Icantiriquea Peerero:

—Nomajirote, aviguentica, pincajemenashiatsi nagaticajatashitanajem-pita ojenoquiijaarequi.

<sup>29</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Caacatequetirote.

Yanjirejanaque Peerero yagaticajatsivetanacaroquea iroanaqueme ichooaquegueti Jesoshi. <sup>30</sup> Cotanquitsiquea yamenavaqueroquea ochovigajencapojiquea itsaroitsitanaca, ariqueate icotanaca itsitijaatanaque, icajemitsitanaca:

—¡Nomajirote, paavajenashiatsi!

<sup>31</sup> Itaampinatsitanacaquea icantajempequitanaca Jesoshi, yaitsitavajariquea iracoqui, icanqueriquea:

—¡Teemajaca pintsateji arimajaca nagavejavaeti! ¿Queroquea ococani pitsaroancaca?

<sup>32</sup> Irooquea itehiteitanajatiga quenajarontsiqui jac opeanaja choviga.

<sup>33</sup> Maasano choocajianquitsica quenajarontsiqui igueroventajianacari Jesoshi, icanqueriquea:

—Arimajaca aviguenti Irijanite Aapani Irioshi.

*Jesoshi yogueshiguetajiriquea ashinoncajajianquitsica Jenesarequitica*  
(Mr. 6.53-56)

<sup>34</sup> Imontejacojianaquea yarejejiapojajaro Jenesarequi. <sup>35</sup> Iirajia choocajiatsica oraniqui yamenajiavaquerigueti iriguenti Jesoshi, ishiashiaitanacaquea icamantajiavacaanaca itsitacaguitejajianaqueroquea iguintenijiagueti. Yaajianaqueneri maasano ashinoncajajianquitsica irogueshiguetajiri. <sup>36</sup> Iroompaquea iriatimpajia icantapojiri:

—Intsishiatsi, Nomajirote, noninque inchagatsijivetavaquempiro oshipaquijaniqui piitsaare.

Maasanopaetari chagatsijiaquerica ipeaguetanaja.

## 15

*Jesoshi itsatacajaiaqueriquea itsatacaanejia taaca opajitapae covaequishetantatsica*  
(Mr. 7.1-23)

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipoji pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, iquenaquenaipoji Jerosarequi, icantajiguri:

<sup>2</sup> —¿Queroquea icohicoitacani pitsatacaanejia teeca irinetsanatantajiguemparoji maasanopae icantajianaqueca avaesatiniteni? Mana ishecajiacaquea intati teequea inquivacomajatempaji.

<sup>3</sup> Iiraquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Queroquea picojiacani aviatimpajia teeca irooquea pinetsanatantajiguempaji icanqueca Aapani Irioshi, iroguenti pinintajiaque pinetsanajiaquequea icantajianaqueca pivaesatiniteni? <sup>4</sup> Icantavetaquea Aapani Irioshi: ‘Pinquemisantamajajiaquerijate piri aisa piniro, aatoquea pipigatsajigaritsija.’ Icanque aisa: ‘Iiraquea tsavejencatirica iriri irooca iriniro irimetojitajitempari.’ <sup>5</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pican-tashitatijaiacaroquea. Pinquenquejate imaica, choocajia irijanintajiatatsica coguitejacojiaquitsica icantajiavecariquea irijanite incavintsajajiaquerime irojocajiaquenerime icoguitejacojiacaca, cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea picantajiaquequea cameetsavaeque incanqueriquea: ‘Aatoquea nagaveji nojocajiguimpirotsi pamanajiaquenaca, irooriji maasanopae nashintaguecaca nashintacaajari Aapani Irioshi’, <sup>6</sup> ariquea aatoquea yojoquiniri.

Oraquea piquempejiacagueti imaica iroguentiquea povashiantajianaquero icanqueca Aapani Irioshi, irooquea poguijaguijaitanaque icantajianaqueca pivaesatiniteni. <sup>7</sup> ¡Cameetsatamampeajiatsica! Itampaticamajataqueroquea tsavetantatsica Isaiashini itioncacojianaquempiguete coramani icanque:

<sup>8</sup> ‘Iricatica caquinteja ishinetserventamampeaquena,  
cotanquitsiquea manaquea ichoocashirentavaetaque osamani.

<sup>9</sup> Itsaromentamampejiavetaquea,  
cotanquitsiquea itsatacaantajiguica iroguenti icantajiguica caquinteja irinetsanajiquea.’

<sup>10</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea maasano, icapioajiaqueriquea, icantajiguiri:

—Pinquemisantamajajiavaquenaja, pintsajiavaquero noncamanquem-pica. <sup>11</sup> Oraquea quijanquitsica ivagantequi caquinte teequea irooquea covaeguisheshirenterineca. Oraquea sotoanquitsineca ivagantequi, irootaquequea covaeguisheterineca.

<sup>12</sup> Ariquea iquempejiquempejiitapojiriquea itsatacaaneja, ican-queriquea:

—¿Pamenajivaquerimpa pariseojia itijerequivororianaca iquemajiaquem-piguete picanqueriguete imaica?

<sup>13</sup> Icanque Jesoshi:

—Maasanopae panquirentsi teeca irioquea vintyaquerone Aapani Irioshi inquitequitica intsopajajiqueroquea oncoramanitapojajeguete. <sup>14</sup> Imaica ariquee iquejejiaca irirajia pariseojia, iquempejiacari shamponcajatatsica irancatsavacojiaqueriguete irapishamponcajariteni. Oraquea inquempetaquempaguete imaica mavite shamponcajari irancatsatavacaajiaquem-paguete iroaroaiteguete, mavitequea intanquiretanquireitanaque ocogara-jacaguete.

<sup>15</sup> Icantsitanaca Peerero:

—Iintsijate poguisotoguenaroja pitsavetacotaqueca incajaranqui.

<sup>16</sup> Icanque Jesoshi:

—¡Arisacanica piquempejiacaquea aviatimpajia tequerata pinquemajiguenaji! <sup>17</sup> ¿Arimpate teequea pinquemajiguenaji nocantajiaquempica? Noncunque maasanopae ishecajiguetaacaca manaquea oanaque itsicotoqui, ariquee irishitacojitajero. <sup>18</sup> Cotanquitsiquea maasanopae iquenquet-saguishejitaqueca oquenantapojacaro shiretsi, irootaquetari iquenque-jaguishejitica. Irootaquequea covaeguisheetantquitsica. <sup>19</sup> Ariquee oquenapoji ishirequi taaca opajitapae covaeguisherentsipae, iquenquejaguishejiaquero taaca opajitapae coguisherentsipae, imetojantajigui, yoashijiguiro manquigarentsi manquigajiatsica aisa tequeratatirajaca irimanquigajitem-paroji, yaitsitantajigui, itsojeventantajiga, iquenquetsatacoguisheetantajigui. <sup>20</sup> Maasanopae ocatca ipeacaaguishejiguetaacaca irooquea iroguenti ocovae-guisheetanti, cotanquitsiquea pishecajiaquempaguete aatoguete piquiva-coveta teequea oncovaeguisheetanteji.

*Aventanajari Jesoshi manquigarentsi ichoviquijianaqueca Canaanequitica (Mr. 7.24-30)*

<sup>21</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi irooshitacoquero Tiro aisa Shirone.

<sup>22</sup> Ariquee ocoraquepojiquea aparo manquigarentsi ichoviquijianaqueca choocajavetatsica Canaanequi, ocanquequea:

—¡Nomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pincavintsajenashiatsi! Chooca norijanite ishaquiacaca ampatsini atsipevaecaquea oshequi.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi teequea incanteji, manaquea isan-ticotanaque. Ariquea iquempejiquempejiipojiri itsatacaanejia, icantajia-queri:

–Intsijate pinquemisanteroja cameetsanijite oanajenijite, manaqueate oguijaguijaipojacaji ocajemavaepoji.

<sup>24</sup> Icanque Jesoshi:

–Iroguenti itigaranguimentaquinaquea Aapani Irioshi noncoraque-tashijiaqueri ishiraerijia, noncavintsajajiaqueri quejejiacarica oveja peajianquitsica.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea iroatimpa arimpaquea oquempejitapojari ogueroven-tanacari, ocanque:

–¡Nomajirote, iintsishiatsi pincavintsajacotenashiatsi!

<sup>26</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueroquea:

–Teequea oncameetsateji aapitsateri chaajaniquirijia isheca, ojoquiten-empari shiishitepae.\*

<sup>27</sup> Iroatimpa ocanque:

–Arimajaca, Nomajirote, cotanquitsiquea shiishi iramenacojiaquerigueti irishecaciaquempagueti virajiacarica irogujivaqueroquea isaviji shitapon-carontsiqui irishecatsopequiguetaquemparoquea otsopequi ontanquire-jaguetanaquegueti.

<sup>28</sup> Icantsitaroquea Jesoshi:

–Iroosacanica, manquigarentsi, pitsamajataque nagavejaque nogueshita-jero porijanite, imaica nonetsanataquempiro pamanaquenaca.

Iroompa icanquitiguiro opeapanajanta.

### *Jesoshi yogueshiguetajiri oshequini ashinoncajajiatsica*

<sup>29</sup> Iroompaquea yoanaji Jesoshi icantanacaquea otaravijatapojacagueti iniromotija Garirea. Coajicaquea itoncoanaque niganquitantanaqui ariquea isavicaque oraniqui. <sup>30</sup> Ariquea yoayoaitashitanaqueri icaramirincavaetanaque caquinteja yaajianaqueneriquea teeca iranijimajateji, shamponcajaripae, macanaripae, teeca ironcavacotempaji, aisa oshequini ashinoncajajiatsica ocantashitatiejencaguecaquea ashinoncajarentsi. Yojoquijijapojiniri iguitiqui Jesoshi. Iriatimpa yogueshiguetajavajiriquea maasano. <sup>31</sup> Iriraquea capiocajianquitsica yame-namenaitanaquequea intati, yamenajiaquetarite iquenquetsajianajiquea macanaripae teeca inquenquetsajavetempaji, yoncavacojianajaquea teeca ironcavacovetempaji, yanijimajatanajiquea teeca iranijimajavetempaji, aisa yamenajianaji shamponcajavetanquitsica. Ariqueate icohicoitanaca ishineventamajatanacari Aapani Irioshi cavintsajajiaquerica ishiraerijia.

### *Jesoshi yoshequiavaequeroquea pan, ishecatacaajiacari 4,000 shirampari (Mr. 8.1-10)*

<sup>32</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea Jesoshi itsatacaanejia icantajigui:

–Nopintsatacojianacariquea irirajia, namenajiaqueriquea isavicaven-tajiaquinaquea ocaniqui 3 savincaguiteri, niganquiquea iteroncaco-jianacaquea ishecajia. Imaicaquea imaica teequea onchoocateji taaquea irishecaciaquempaca. Teetarite noninteji nontigarancajiaqueriquea iroaroaitanaje itsovironaquitequi itaseajiaquetari, aajivaqueritsi itase-quenavoquirontsiqui.

\* **15:26** Aapani Irioshi itigaranguimentaqueri Jesoshi incoraque-tashijiaqueri ishiraerijia. Iriquetimegueti incavintsajajiaqueme teeca irijorijoigueji, onquempevetaquempame yaapitsajitirigueti isheca chaajaniquirijia irojoquitenemparigueti shiishipae.

<sup>33</sup> Iroompaquea icantajiguiri itsatacaanejia:

—¡Ooo icaramirincavaequequea! ¿Querocampate naajiaqueroni pan nojocajiaquenerica irishecajiaquempaca maasano inquemantajianaquempacate? Ocaniquiquea teequea quericaca guintenitantemparone.

<sup>34</sup> Icanqueri Jesoshi:

—¿Querocaquea ocarashequiaqueni pan choocatanquitsica?

Icantajiguiri:

—Ocarati 7. Chooca aisa ishantyori qui shima tee iroshequiamajateji.

<sup>35</sup> Ariquea Jesoshi icantajiaqueriquea maasanojia irisavisaviitaquequea quepatsiqui. <sup>36</sup> Yajiricajiaquero pan caratanquitsica 7 aisa shima, yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejaqueroquea pan aisa shima yojocajiaqueneri itsatacaanejia, irioqueate jocajivaqueneriquea maasano. <sup>37</sup> Ishecajiacaquea maasano, iquemajianaca. Oraquea choocatapojajatsica iteguetajiroquea itsatacaanejia cantiriqui, ocaratacovaetaji 7. <sup>38</sup> Maasanojia shecajianquitsica icaramirincavaeque 4,000. Iriguentitarite itsajique shiramparjia, teequea intsajiteroji manquigarentsijia aisa chaajaniquirijia. <sup>39</sup> Iroompaquea Jesoshi itigancajiajiri iroaroaitanajeta. Iriatimpa itetanaja quenajarontsiqui, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia yoajianaquequea irooshitacoquero Magarara.†

## 16

*Iriaquea pariseojia aisa saroseojia icantajavecari Jesoshi ironigaajiaquerime oacaantantatsica intati*  
(Mr. 8.11-13; Irc. 12.54-56)

<sup>1</sup> Ariquea icoraquecoraqueitashipojiriquea Jesoshi pariseojia aisa saroseojia iramenantajiguempari, icantantajiapojacarica ironigaajiaqueri oacaantantatsica intati onquenantapojemparoja ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

—Aviatimpajia pamenajiguirogueti ocamachoncaguitetigueti itsaparoncaguitetigueti catsirincaiteri manaqueate picantajigui: ‘Osaitequeraquea oncameetsaguitetamanaquequea, camachoncaguitevaequetarite.’

<sup>3</sup> Oraquea arigueti oncamachoncaguitetamanaquequea picantajigui: ‘Imaicaquea aatotarite ocameetsaguiteti, mampiroguitaveetaquequea, aisa seevaequetarite.’ Pitsajiavetacaros arigueti oncameetsaguitetaque aricampate aatocaja ocameetsaguiteti, cotanquitsiquea teequea pintsajigueji queroquea ocotacani oquempetantacaca imaica pinejiavetacarogueti taaca opajitapae oacaantantatsica intati teeca iramenajiteji coramani.

<sup>4</sup> Aviatimpajia otiavaetaquempiquea covaeguisherentsi, pinintantajiacaca namenacajiaquempiro oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea aatoquea namenacajiaquempirotsi. Iroguentiquea namenacajiaquempi otsipa onquempetaquemparoquea iquejetacaajitacarigueti Jonashi coramani.✧

Ariquea itsinampirejajianajiri, yoanaji.

*Jesoshi itsavetacotsitaqueri itsatacaantaqueca pariseojia iquempetacaacaro anempoacaguiroca pan*

(Mr. 8.14-21)

<sup>5</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea itsatacaanejia Jesoshi imontemontetanajaquea intatiqueroqui, ipeacojianajaroquea pan irajaianaqueme irishecajiaquempameca. <sup>6</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

† 15:39 Oratica guinteninintsi Magarara (Magdala) opajita aisa Magarani (Magadán). ✧ 16:4 Mt. 12.39-40.



–Aviatimpajia, inchiqiojitaja pishecatacojigarotsi anempoacaguiroca pan irashijia pariseojia aisa saroseojia.

<sup>7</sup> Irooquee iquemajiavaquegueti iquenquetsatavacaajianaca, icanque-  
quea:

–Manatarite yamenajiacajiquea teetarite amejj pan, jero icantantajiacaca imaica.

<sup>8</sup> Iriraquea Jesoshi yamenajivaquerigueti iquenquetsatavacaajianaca, icantsitariquea:

–¡Teemajaca pintsamajigueji arimaja nagavejamajati! ¿Queroquea oco-  
cani piquenquetsatocotantajiacaroca pan, picanquequea manatarite na-  
menaquempi teequea pameji pan? <sup>9</sup> ¿Arimpate tequerata pintsajigueji?  
¿Arimpate teequea pinquenquejajigueroji pan ocaravecaquea 5, nocotare-  
jaguequero noshecatacaajiacari 5,000 shiramparijia? Ariquee picapioca-  
jiajiro choocatapojajatsica oshequiacovaetaji cantiripaequi. ¿Arimpate pi-  
peacojiajaroquea? <sup>10</sup> Aisa ¿arimpate teequea pinquenquejajigueroji ocar-  
avecaquea pan 7, nocotarejaguequeroquea noshecatacaajiacari 4,000 shi-  
ramparijia? Ariquee picapiocajiajiroquea choocatapojajatsica oshequiacova-  
vaetaji cantiripaequi. ¿Arimpate pipeacojianajaro? <sup>11</sup> Oraquee nocanta-  
jiaquempigueti: ‘Inchiqiojitaja pishecatacojigarotsija anempoacaguiroca  
pan irashijia pariseojia aisa saroseojia’, ¿queroquea ocoani teeca pintsajiva-  
queroji teequea irooquee noncantacoteji pan?

<sup>12</sup> Ariquee itsajiaque itsatacaanejia teequea irooquee incantacoteji anem-  
poacaguiroca pan, iroguentiquea iquempetacaacaro itsatacaantajiguica  
pariseojia aisa saroseojia aatonijite iquemisantajiguiritsi itsatacaantajigu-  
igueti.

*Peerero icanque Jesoshi iriguenti Quirishitotatsica*

(Mr. 8.27-30; Irc. 9.18-21)

<sup>13</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi icantanacaroquea oraniqui  
irooshitacocarogueti guinteninintsi pajitatsica Sesarea Piripo. Ariquee  
icanqueriquea itsatacaanejia:

–¿Queroquea icanqueni caquinteja? ¿Taa ipaji iricatica Irijanite Caquinte?

<sup>14</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

–Iconoagarantajiacica icantacojiaquempi: ‘Iriguenti Joancani  
Viñacajatantatsica.’ Itsipa cantajiananquitsica: ‘Iriguenti Iriashini.’ Itsipaquea  
cantajiananquitsica: ‘Iriguenti Jeremiashini, teegueti irio, iriguenticaja  
itsipa tsavetantatsicani paesatinica, itancorejanajishiatsi.’

<sup>15</sup> Ariquee icantajiguiri:

–Aviatimpajia, ¿quero picantajiguini? ¿Taa nonaque naatimpa?

<sup>16</sup> Icantsitanaca Shimo Peerero:

–Aviguenti Quirishitotatsica,\* Irijanite Aapani Irioshi anijatsica.

<sup>17</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

–Pishinetaca, Shimo, irijanite Jonashi, teetarite irioquea caquinteja  
tsatacaajiguempirone ocativa picantaquenaca imaica. Iriguenti tsata-  
caaquempiro Aapani inquitequitica, icavintsajaquempitari. <sup>18</sup> Ariquee

\* **16:16** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) man-  
aquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia  
icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Iriira Quirishito iriotaquequea  
itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempañji  
Imajirojiate maasano.

noncanquempi naatimpa: aviguenti Peerero, Mapi,<sup>†</sup> ariquea ocatica shiratantapiqui novinchajacotantemparo notsovironaquite cantacotaquerica maasano quemisantajiaquenanea. Aatoquea agavejajigui osotomoro Areshi ichoocaquegueti metojatsica.<sup>‡</sup> <sup>19</sup> Onquempevetaquempaqueea nojocaquempi yavi iyavirejantajitaroca sotoromontsi inqijantajitempa imajirontagueti Inquitequitica; taaca opajita picantimentaqueerica choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempa Aapani inquitequitica incantimentantaqueroquee; aisa taaca opajita pishineteneri choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempaqueea Aapani inquitequitica irishineteneri.

<sup>20</sup> Ariquea Jesoshi icantajiaqueriquea itsatacaanejia aatonijite itsaventanajiguiritsi incanquequeea iriguenti Quirishito.

*Jesoshi icamantsicaro irimetojaque*

(Mr. 8.31-9.1; Irc. 9.22-27)

<sup>21</sup> Iroompaqueea Jesoshi iparianacaroqueea itsatacajiaiaqueriquea itsatacaanejia iroanaque Jerosarequi irantsipetacajiaiaquempariquea jivajiatsica, irirajia saserorotejia anaantajanquitsica, irirajia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, iroompaqueea ari irimetojajiqueri, cotanquitsiquea aapojajempaguete 3 savincaguiteri impochatanaje. <sup>22</sup> Iriraqueea Peerero itsipatanacari tiijacoñaji icantomajitavetari, icantiriquea:

—¡Aato, Nomajirote! ¡Aatotari avishimatimpi!

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea ipitsocanaca Jesoshi icantsitari Peerero:

—¡Poanaqueshinete, Satanashi! Piticaavetaquena, teetarite irooqueea pinquenquejamajate inintaguetica Aapani Irioshi, iroguenti piquenquejague-taquequeea iquenquejaguetica caquinteja.

<sup>24</sup> Ariquea Jesoshi icanqueriquea itsatacaanejia:

—Quericaca nintanquitsineca iroguijatacoquena irovashiantanaqueroja inintashiguetacaca iriatimpa, irinatashitapiniquempa inchapoa irompajacotantajiquemparica, mananiji iroguijatacoquena. <sup>25</sup> Quericaca teeca irininteji irantsipeventena irooca irimetojavenquena, manaqueea impeaque-mpa; cotanquitsiquea iriraqueea atsipevenquenanea irooca irimetojavenquena, incoquempaniquea inchoocaguiteni. <sup>26</sup> Ariguete inchoocavetaque-mpa agavejanquitsineca irashinquemparo maasanopae quepatsipaequitica, cotanquitsiquea oncoramanitapojajeguete irimetojaqueguete ariguete impeaquempa camorecariqui, ¿arimpate agavejaque irajaararo aavajeri? Aatoquea agavejitsi. Irashintaguevequemparoqueate maasanopae, cotanquitsiquea aatotarite yagaveji irivegaraventavaquempa aatonijite yoguitsi camorecariqui. <sup>27</sup> Oraqueea incoraquetajateguete Irijanite Caquinte iroganejencapojajempaquea, iroguentiquea iroganejencare Iriri. Oraqueea incoraquetajateguete intsipatsipaiquempariquea irashivantijitete, iroguishinejajiapojajeri maasano netsanajiguiroca inintaguetica, irioqueea teeca inquemisantajigueri manaqueea incatsimatimentajiapojajeri irantsipetacaajiaquempari. <sup>28</sup> Noncanquempija arimajaguitatsi iconoagarantaca catintiitimojiaquenaca imaica, aato imetoji tequerataguete irameneri irira Irijanite Caquinte irimajirontapojaquempaguete.

<sup>†</sup> **16:18** Peerero ocanque “mapi”. Jesoshi ipajitajiri “Peerero” irooriji itsatsitacari oncoramanitapojajeguete iroanajeguete Jesoshi jenoqui inquitequi, intampishishirentanaque Peerero, aisa intampishitacajiaiqueri itsipajia. Quericaca cantamajatanquitsineca: “Irira Jesoshi irio Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi”, intsipatacaantajiguempari maasano itsipajia tsaraventajigarica. <sup>‡</sup> **16:18** Oraqueea Areshi iroguenti ichoocajiaqueguete metojatsica. Icanqueguete Aatoquea agavejajigui osotomoro Areshi, ocanque “Aatoquea agavejajigui metojagantsi”, ipochatanajitari Quirishito, ariquea inquejejaquempa aisa maasano aventajiaquemparica.

# 17

## *Jesoshi icantashitatiimojiacariquea itsatacaanepae*

(Mr. 9.2-13; Irc. 9.28-36)

<sup>1</sup> Iroompaquea anaavaetanacaguetiquea 6 savincaguiteri iriraquea Jesoshi yoanaquequea ontaniqui otsempiqui yagatsonquivaetanaquequea osamani. Iriguentiquea itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago aisa iriguentijeguite Santiago pajitatsica Joanca. Tee inchoocateji itsipajia. <sup>2</sup> Iroompaquea taampina iriatimpajia yamenitsijigari Jesoshi icantashitatiimojianacariquea. Ariquea icotanaca itsirencashimpoquirere-janaquequea ivoroqui quempetanacaquea itsirencashimpoquirerejigueti catsirincaiteri, aisa iitsaarequi oquitamaromajatanaquequea ocanca. <sup>3</sup> Yamenitsijigariquea Moishishini aisa Iriashini iquenquetsatacaajiaqueri Jesoshi. <sup>4</sup> Irira Peerero icanqueriquea Jesoshi:

—Nomajirote, cameetsavaeque achoocajiaque ocaniqui. Pinlinegueti nompeacaguempaja 3 catisetarentsi, aparo pashinquempa aviatimpa, aparo irashinquempa Moishishi, otsipaquea irashintaquempa Iriashi.

<sup>5</sup> Quenquetsavetanatsi omanacojiapojajiri mararo quitamaromajatanquitsica, ariquea iquenquetsajencajitanaque omararosecanquegueti icanque:

—Iricatica irio Irijani, nopintsatacaca, noshineventamajatacari. Pinquemisantamajajiguerija.

<sup>6</sup> Iquemitsijigariquea ariquate icohicoitanaca itsarotsaroitanaque ipatapataitanaca. <sup>7</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquempejiquempejiipojiri ichagajiaqueriquea icanque:

—Pincatintijianaje, aatoquea pitsaroajigui.

<sup>8</sup> Yamenitsijavetanaja aisa teequea anejeriji incatintiitaje, aparoquea icatiaja Jesoshi. <sup>9</sup> Ariquea icoraquecoraqueitaji yoguirincajiaja, iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Aatotaja quericaca picamantitsi oratica pamenajiaqueca imaica. Intancorejanajegueti Irijanite Caquinte irimetojavetaquempagueti, ariquea pintsavetacotsijiguemparoquea.

<sup>10</sup> Iriraquea itsatacaanejia icoacotaqueri, icantajigui:

—¿Quero ocotacani icantantacaca tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icantajaquegueti iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini?

<sup>11</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Arimaja iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini, irinetsanaguequeroquea maasano. <sup>12</sup> Imaica noncantajiaquempiquea jac icoraquequiti Iriashini, cotanquitsiquea teequea intsajiteriji, manaqueate yantaguishejitaqueri maasano inintajitaqueca. Ariquea inquempetacaajitaquempariquea Irijanite Caquinte irantsipetacajaiquempari.

<sup>13</sup> Ariquea itsajiapojaque itsatacaanejia iriosacanica itsavetacotaque Joanca Viñacajatantatsica.

## *Jesoshi yogueshitajiri chaajaniquitirajaca, yoguisotoajiniri ampatsini*

(Mr. 9.14-29; Irc. 9.37-43)

<sup>14</sup> Iroompaquea yarejerejeipojacaquea ichoocajiaquegueti caquinteja icapiocajiacagueti. Icoraquetashipojiri Jesoshi aparo shirampari, iguero vempojacari icanqueriquea:

<sup>15</sup> —Nomajirote, pimpintsatacotenarishiatsi nirijanite imetojapinitaquito icanapinitaquito tinquininini, yatsipevaetaca. Itsiatsiavaetanacaqueate paamariqui, aisa iticajaticajavaetaca ojaaquiniqui.

16 Namajiavetacanariquea pitsatacaanejia irogueshitajerimequea, cotanquitsiquea teequeate iragavejajigueriji.

17 Icanque Jesoshi:

—¡Arisa picomirincajiga teequea paventemparoji iragavejane Aapani Irioshi, iroguentiquea picovaeguishejiga! ¿Querocaquea oncarashequiavaeteni nosavicaventajiaquempi? ¿Queroca oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempi? Iroosacanic aintsijate pamajiaquerijate ocaniqui.

18 Iroompaquea icantomajitari Jesoshi ampatsini, ariquea icotanaca iso-toapanajanti, ari ipeanaja chaajaniquiri ishaquiavecaca.

19 Coajica iriraquea itsatacaanejia icoraquetashijiapojiriquea Jesoshi apaniro, icanqueriquea:

—¿Queroquea oocani naatimpajia teeca nagavejajigueji noguisotoitajigueriji?

20 Icanque Jesoshi:

—Iroorijite tee paventajiguemparoji nagavejane. Arimaja noncanquempi, arigueti pavenquitiguemparo capichaji, ariquea pagavejajiaqueroquea pincantajiaquero oratica otsempi: ‘Pogaanaquempajate poanaquequea osamani’, ogaanaquempauea. Aatotarite taaca opaji manapitsajiguimpitsi arimajacaguete paventamajatanauemparoguete nagavejane.

21 Cotanquitsiquea ampatsinipae quejecarica irintatica, aato isotogui aatoguete pamanamajatiri Aapani Irioshi, aisa aatoguete pisanticotiro pisheca.

*Jesoshi icamantsitajariquea irimetojaque*

(Mr. 9.30-32; Irc. 9.43-45)

22 Iroompaquea Jesoshi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia yoayoaitanaquequea oraniqui Garireaquei, itsatacajajiaqueriquea icanque:

—Iriraquea Irijanite Caquinte iracaantajiqueru irajiavaqueru caquinteja. 23 Ariquea irimetojajiaqueru, cotanquitsiquea aapojajempaguete 3 savincaguiteru irovochantajitajeri.

Ariquea iquemajiavaqueriguete ishimampojancajianaca oshequi.

*Imentaquipae ashiquea teempero itsaromentajitarica Aapani Irioshi*

24 Ariquea yarejerejeipojacaguete Jesoshi aisa itsatacaanejia Caperenaogu, icoraquejiapojaquequea capioquirica imentaquipae ashiquea teempero, icoacojiapojaqueru Peerero, icanqueriquea:

—Iriraquea tsatacaajiguimpica ¿teempa irivegaratapiniteru capioquirica imentaquipae ashiquea teempero?

25 Icanque Peerero:

—Jeejeguitatsi ivegaratapinitiri.

Iquijavetanaquitiga intsompogui tsovironaqui qui ichoocaqueguete Jesoshi, iriquetiquea quenquetsatacaavaqueru, icanqueriquea:

—Shimo, ¿queroquea piquenquejaque aviatimpa? Iriraquea majirontajiatstica choocajiatstica acaniqui quepatsiqui ¿queru irivegaratacaaquempaca imentaquitsite? ¿Irioca irijanijiate, irioca itsipajia?

26 Icanque Peerero:

—Iriguentiquea irivegaratacajajiaaquempaca itsipajia.

Icanque Jesoshi:

—Iroosacanic teesacanic irioqueate irivegaratacaajiguempaji irijanijiate. 27 Cotanquitsiquea aatimpajia aatonijite icatsimatashitaji, poanaque iniromotijiqui pojocatsajataquiteja, iroompaquea iriraquea iriquetica paaque pintisavancaqueritaquea paitsitavaqueriquea imentaqui cavorejatatica choocatanquitsica ivagantequi, pamajiaqueneriquea

capiquirica imentaquipae ashiquea teemporo, pojocajipojaqueneri. Irarejequemparo ivegaratacaaquenaca naatimpa aisa aviatimpa avegaratimentajiaquempaniji.

## 18

### *Quericaca anaantamajatanquitsineca*

(Mr. 9.33-37; Irc. 9.46-48)

<sup>1</sup> Iroompaquea iquempejiquempejiipojiri itsatacaanejia Jesoshi icantajiaqueriquea:

—¿Quericaca anaantamajatanquitsineca irimajirontaquempagueti Inquitequitica?

<sup>2</sup> Iriatimpa icajemitsitaquea aparo chaajaniquiri yogatiitsitariquea niganquiqui ichoocajiaquegueti, <sup>3</sup> icantajiaqueriquea:

—Arimajaca noncantajiaquempica: aatogueti picantashitatijajaa pishirequi pinquempejiajempariquea chaajaniquirijia, aatotarite pagavejitsi pinquijanaque imajirontagueti Inquitequitica. <sup>4</sup> Taacagueti quempetajemparineca iricatica chaajaniquiri teeca inquenquejeroji iranaimanatantaque, irioquea iriguenti caaviji iranaaque irimajirontaquempagueti Inquitequitica.

<sup>5</sup> Aisa quericaca shineventavaquemparine chaajaniquiri quempecarica iricatica iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, quempecaqueate naroguentica ishineventavaca.

### *Caaviji incatsimamajajiqueriquea covaeguishetacaantanquitsineca*

(Mr. 9.42-48; Irc. 17.1-2)

<sup>6</sup> “Taacagueti covaeguishetacaquemparineca aparo chaajaniquiri quejejiacarica iricajia tsarovoltaquenanece, incatsimamajajitaqueriquea oshequi. Iroquetitamequea intsatotacojiqenerime itsanoqui iniroshimentapiri itononcantajitaca ariquea irajaitanaquerimequea impishoncajajiquerime osaanajavaetaquegueti inirojani quantijani.

<sup>7</sup> ¡Imacashiatsi irantsipevaejiguempanishiatsi maasano choocajiatistica acaniqui quepatsiqui, inchoocajiaquetarite nintajianquitsineca incovaeguishetacaantajiaquempaquee! Ariquea onquejetanaquempaquee imaica, cotanquitsiquea caavijiquea irantsipemajajiaquempaquee quempejiaqueroneca imaica, incatsimamajajiqueriquea.

<sup>8</sup> “Nonquejetacaajiaquempiroquea imaica: arigueti oncovaeguishetacaaquempi paco irooca piguiti, ariquea pincarataqueroquea pimpishonquitemparo. Cameetsavaequequeate pimpishoncaquerogueti covaeguishetacaaquempica pinetsanatimentanajempanijite. Aatoguetitarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaeguishetacaajempi, iroompa pimetojanajegueti impishoncajitaquempiqueate camorecariqui aatoca otsivaquitsi. <sup>9</sup> Aisa iroogueta covaeguishetacaaquempine poquija pinquitsorejaaquempa pimpishoncaquero. Cameetsavaequequeate pimpishoncaquerogueti covaeguishetacaaquempica pinetsanatimentanajempanijite. Aatoguetitarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaeguishetacaajempi, iroompa pimetojanajegueti impishoncajitaquempiqueate camorecariqui aatoca otsivaquitsi.

### *Oveja peavetanquitsica*

(Irc. 15.3-7)

<sup>10</sup> “Aatoja pitsojenquiritsija irirajia chaajaniquiri, choocajiatarite irashivantijitete Aapani Irioshi quempoguijajiaquerica. Iriatimpajia icocaniquea

ichoocajiaque ontaniqui quempeji Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui inquitequi. <sup>11</sup> Irootaquequea icoraquetantacaca Irijanite Caquinte, irajajateri peajavetanquitsica.

<sup>12</sup> “¿Queroquea piquenquejajiaque aviatimpajia? Inchoocategueti aparo caquinte iriviraquempaquea 100 irovejajiate iroompaguea impeaquempaquea aparo, ¿arimpate aatompate yojocajianajiri maasano irovejate iroanaquequea iramenaguetajateri peanquitsica? <sup>13</sup> Ariquea irajerigueti caaviji irishinevenquempariquea, anaavaequeroquea ishineventajiacarigueti maasano 99 teeca impeavetempaji. <sup>14</sup> Ariquea iquempetacaquea Piri inquitequitica, teetarite irininteji impeaquempaquea aparo quejejiacarica irirajia chaajaniquiri.

*Queroquea ancojiaquempani avetsinantajajerigueti apitsaroveritarijieneni*  
(Irc. 17.3)

<sup>15</sup> “Querocagueti incoquempini papitsaroveritariite poanaquequea pinquenquetsatacaapojeri apaniroja, pincamanqueriquea querocagueti incoquempini. Iriatimpa inquemaquempigueti jac pivetsinantajiri.

<sup>16</sup> Oraquea aatogueti iquemimpitsi, pintsipatanaquempariquea aparo arica mavite papitsaroveritariite cameetsanijite inquemajiaquempinijite iriatimpa, aisa intsajiaquenijite arimajaca pininquequea pivetsinantajeri. <sup>17</sup> Cotanquitsiquea aatogueti iquemimpitsi, poanaquequea icapiocajiacagueti tsaroveritajatsica pincamantajigueriquea, incantomajiaqueriquea. Aatogueti iquemiritsi iriatimpajia, manaquea pinquempetacaajiaquempari teeca intsaroveritamparijii Aapani Irioshi irioca capioquinirica majirontatsica imentaquipae.

<sup>18</sup> “Arimaja noncantajiaquempi: taaca opajita picantimentaquerica choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempa Aapani inquitequitica incantimentantaqueroquea; aisa taaca opajita pishineteneri choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempaquea Aapani inquitequitica irishineteneri.

<sup>19</sup> “Noncantajiaquempi aisa: arigueti pincarate mavite acaniqui quepatsiqui, arigueti onquempetavacaguempa pinquenquejaquea, iroompa pincoacotaqueri Aapani inquitequitica, ari irimataquempiro. <sup>20</sup> Querocagueti incapioaventajiaquenagueti, mavitegueti inchoocajavetaquempa irooca mavitepae, ariquateate nonchoocatimojiaqueriquea naatimpa.”

*Iramajirore majirontatsica teeca impintsatacotantempaji*

<sup>21</sup> Iroompaguea iquempejipojari Peerero, icanqueri:

—Nomajirote, ¿querocaquea oncarashequigueni nompeacotajemparo querocagueti incoquenani napitsaroveritariite? ¿Ari oncaravaete 7?

<sup>22</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Aatoqueate ocaratapojitsi 7, manaquea oncaravaetequea 70 x 7 pimpeacotajemparo.\*

<sup>23</sup> “Imaicaquea noninque nontsatacaajiaquempiro quero icotani imajirontagueti Inquitequitica, manaquea nonquempetacaquempari majirontatsica cajemacaantajiaquerineca itigarancajiguica caarica jocavetajanari, incantajiaqueri irivegarajajeri. <sup>24</sup> Irooquea iparianacaroquea icajemacaantajiaqueri, yamajitaqueneri aparo jocajenerinemeca oshequini

\* **18:22** Icanquegueti Jesoshi oncaravaetequea 70 x 7 ocanque aato ocaratapojitsi, ancoguitempani ampeacotajemparoja intati querocagueti incovetacajini itsipapae.

imentaquitsite caravaetatsica 10,000 tarentopae.† 25 Cotanquitsiquea iriatimpa teequea inchoocateji taampaquea irivegaratantajemparica, irootaquetari icantacaantantacarica majirontatsica irojocantajiqueri intsipatacaantsitempariquea imanquigare aisa irijanijiate, maasanopae yashintaguecaca, iraantajajemparoquea imentaquipae cameetsanijite irivegaratimentajerinijite. 26 Cotanquitsiquea iriatimpa igueroventsitanacari, icanqueriquea: ‘Pimpintsatacogajoitenashiatsi, poguijacoquempatajate oncoramanitapojajeguete novegaratajempiroquea maasano imentaqui nojocajempimeca.’ 27 Iiraquea majirontatsica ipintsatacotanacariquea icanqueriquea: ‘Troosacanica aritaquequea ococa, aatoquea pivegaratajanatsi.’ Yoguiपाquijitajari. 28 Cotanquitsiquea yoanajiguete itonquivojajariquea igonoro aacovecarica, icaravetaca 100 tenario‡ irojocajenerimeca. Yaitsitanacariquea icatiquitsitari itsanoqui, icanqueriquea: ‘¡Pivegaratenashinete paacovequenaca!’ 29 Iriatimpa igueroventsivetanacari icanqueri: ‘Pimpintsatacogajoitenashiatsi, oncoramanitapojajeguete novegaratajempitarite.’ 30 Cotanquitsiquea iriatimpa teequea impintsatacotempariji, manaquea yaacaanqueriquea isantanatacotacaantsitari inchoocaguiteni arejevaetapojempa irivegaratajeri yaacovecarica. 31 Ariquea yamenajiaqueriquea igonorojia, ishimampoancajianaca yoayoaitanaque icamantajiaquitiri majirontatsica. 32 Iquemitsitaquea icajemacaantsitari aacovecarica icanqueriquea: ‘Isaashimpi. Naatimpa manaquea nopeacotajimpiro maasanopae pojocaquenameca, irooriji picantanaquena: Pimpintsatacogajoitenashiatsi. 33 Arimequeate pinquempetacaquemparimequea aacovequempica aviatimpa, pimpintsatacojiaquemparimequeate iriatimpa, pinquem-petaquenename naatimpa nopintsatacotimpiguete.’ 34 Icatsimatsitanacaquea icantacaantaqueri irantsipetacajaiaquempari arejevaepojajempa irovegaratajeriquea maasanopae yaacovecarica.”

35 Iteroncanaqueroguete Jesoshi itsavetanqueroguete icanque:

—Ariqueeate inquejetacaajiaquempiquea Aapani inquitequitica aatoguete pipintsatacojigariquea pigonorojia pimpeacomajaquemparoguete querocaguete icojiaquempini.

## 19

### *Icanque Jesoshi aatoja quericaca ovashiantirotsi imanquigare (Mr. 10.1-12; Irc. 16.18)*

1 Iroompaquea iteroncanajiroguete Jesoshi itsavetantaqueroguete, iso-toantanacaro Garirea, yoanaquequea Joreaqi intatiqueroqui Jororanequi.

2 Yoguijaguijaitanaqueriquea oshequini caquinteja. Ontaniquiquea yogueshitajiriquea maasano ashinoncajajatsica.

3 Ariquea iconoagarantajiacapa riseojia choocajatsica oraniqui icoraque-coraqueipojiquea icoacojiapojiri iramenajiaqueri querocaca incanqueni iriatimpa, icantajiaipojiaqueri:

—¿Cameetsavaequempa irovashiantajero shirampari imanquigare onchoocaqueguete taaca opajita teeca irinintamajateroji?

4 Iriatimpa icanqueriquea:

† 18:24 Iiraquea icantajitica tarento, irioquea apamontiinaro imentaquipae cavorejatatsica tenatatsica 91 quiro. Iramiteriguete itsipa irajagantsitacovaetanaque irivegarataqueri aparo tarento.

‡ 18:28 Iiraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguete itsipa apajencaro savinca-guiteri irivegarataqueri aparo tenario.

—¿Arimpate teequea pampatsajavanteroji itioncacojiquerogueti paesatoniqui ocanque iroaqueragueti ipeacaacarigueti Aapani Irioshi caquinte ipeacaitsitariquea shirampari aisa manquigarentsi?<sup>5</sup> Iroompaquea icanquequea: ‘Irootaquequea imaica shirampari intsinampirejanaqueriqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero imanquigare, apatsinoroquea incantanajempa. Ariquea iroaqueragueti tequeratagueti irimanquigatemparoji, mavite icarajiavetaca, ariquea imanquigacarogueti ariqueate icojianaca tee irimavitetajempaji, quempetanajaqueate apatsinoronica icantaja.’<sup>6</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica iriraquea shirampari manquigataquemparoneca manquigarentsi aatoquea yovashiantiroquea, teetarite irimavitetajeji, quempeca apatirotiquea icantaja, yamenaqueriquea Aapani Irioshi imanquigacarogueti teetarite oncameetsateji irovashiantaqueroquea, incoquempanija irimanquigamajataquemparoquea.

<sup>7</sup> Iriatimpajia icantajiaqueri:

—Iroosacanica, ¿queroquea oocaniqueate icanquegueti Moishishini arigueti irovashiantanajero shirampari imanquigare, irojoquitenemparojate paperi otioncacagueti yovashianquero,\* ariquea intigaranquitsitemparooanaje?

<sup>8</sup> Icanque Jesoshi:

—Iriraquea Moishishini manatarite yamenajiaquempiquea piquishoshirentanaque jero iquejetacaantajiaquempirocaquea imaica itioncaciaquempiroquea. Cotanquitsiquea iroaqueragueti ipeacaacarigueti Aapani Irioshi caquinte, teequea inquempeteroji imaica.<sup>9</sup> Noncanquempiquea naatimpa, aparogueti oaquempi pimanquigare aatoquea povashiantirotsijate. Povashiantanaquerogueti iroompaquea pimanquigatajempagueti otsipa manquigarentsi, manaquea picovaeguisheca.

<sup>10</sup> Iriraquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—Iroosacanica omanavaetacaquea oshequi amanquigatemparogueti manquigarentsi. Aatosacanica amanquigatarotsi.

<sup>11</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Teetarite iragavejajigueti maasanojia inquemisanteroji nocantajiaquempica, imaicaquea iriguentiquea quemisantajiaqueroneca yagavejacaajiaqueca Aapani Irioshi.<sup>12</sup> Choocajiatarite iconoagarantajiacaa teequea iragavejajigueti irijanintajiguempaji, ari icoca ivoaquegueti. Aisa chooca itsipapapae iroguenti ipeacaajicari eonoco† aatoniji irijaninta. Aisa choocaquea itsipapapae iroguenti itampishitashijiaqueroquea ipeaca majinari cameetsanijite irisavicaventamajiaqueronijite irashipae Majirontamajatatsica Inquitequitica. Quericaca agavejanquitsineca intsamajaqueroquea nocantajiaquempica imaica iintsijate intsaterojate.

*Jesoshi yamanacoventajiaqueriquea chaajaniquirijia*

*(Mr. 10.13-16; Irc. 18.15-17)*

<sup>13</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea itsipapae yamajiapojiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijiavaqueriniji iramanacoventajiaqueriquea. Iriraquea itsatacaanejia yamenajiavaquerigueti yamajiapojirigueti icantomajavaqueriquea.

\* **19:7** Oratica paperi icanquero quimajareri certificado de divorcio (irooca aisa carta de divorcio). Iroguenti paperi itioncajiquerogueti quejecaroca: “Imaicaquea novashiantajiro nomanquigave-tacaca, aato nomanquigatajaro.” (Pamenero Os. 2.2 aisa Ireo. 24.1-4.) † **19:12** Eonoco irio isoitsorejitajiquea iguemaqui.



<sup>14</sup> Icantsitariquea Jesoshi:

—Ariotaquetsija incoraquetetate chaajaniquirijia naatimpaqui, aatoquea pojocaavaca, ishineventajiacaritarite Inquitequitica irimajirontacotaquem-pari quenquejajiatsica quempecarica iriatimpajia.‡

<sup>15</sup> Iroompaquea ipamijiaqueriquea yamanacoventajiaqueri. Ariquea iriatimpa yoanaque.

*Ajaarantavaetatsica*

(Mr. 10.17-31; Irc. 18.18-30)

<sup>16</sup> Oraquea yoanaquegueti Jesoshi icoraquetashipojiriquea aparo caquinte, icantapojaqueri:

—Tsatacaantantatsica [cameetsari], ¿queroquea noncoquempani cameetsanijite noncoguitempaninijite nonchoocaguiteni? ¿Taa opajita cameetsatnquitsineca nompeacaguempaca?

<sup>17</sup> Icanqueri Jesoshi:

—¿Queroquea oocani picantantaquenaca ‘cameetsari’? Aparotari ichoocati cameetsatatsica. Cotanquitsiquea pininqueguetiquea poanaque ichoocati gueti Aapani Irioshi pincoguitempaniniji pinchoocaguiteni, pinetsanama-jateroja maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini coramanitica.

<sup>18</sup> Icanque iriatimpa:

—¿Querocate?

Icanque Jesoshi:

—Irootaquequea cantanquitsica: ‘Aatoja pimetojanti, aatoja poashitiro manquigarentsi, aatoja paitsitanti, aatoja pitsojeventantatsi.

<sup>19</sup> Pinquenquejacameetsatacoquerija piri aisa piniro, aisa pimpintsataquem-parija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsataguete aviatimpa.’

<sup>20</sup> Icantsitari iriatimpa:

—Arimajaca noquempetacaquea imaica nonetsanamajaqueroquea maasano. ¿Imaicaquea choocampate otsipa nonetsanateca?

<sup>21</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Pininquegueti pinetsanamajaqueroquea inintaguetica Aapani Irioshi, poanaquequea pojocantaguetanaquero pashintaguetacaca paantaquemparoquea imentaquipae pojocajiaqueneri coguitejacojianquitsica, pinquejetaque-rogueti onchoocataje oganejencaro shinetacajaempineca ontaniqui inquitequi. Ariquea pincoraquetajeja poguijatanaquena.

<sup>22</sup> Iquemitsitaquea icanquerica ishimampojancaetanaca, ariqueate yoanaji, iriguentitari ajaarantavaetatsica.

<sup>23</sup> Iroompaquea ipitsocashitariquea Jesoshi itsatacaanejia icanqueriquea:

—Iroomajaca noncantajiaquem-pica, omanapitsamajataquempari ajaarantavaetatsica inquijanaque imajirontaguete Inquitequitica.

<sup>24</sup> Noncantsijiajempi aisa. ¿Arimpate iragavejaque cameyo inquijanaque-quea itepoquiqui quisaatonquiri irisotoanaqueriquea antaqueronta? Aatotarite yagavejitsi. Iriompaqueate ajaarantavaetatsica caaviji anaquero omanapitsataquempari inquijanaque imajirontaguete Aapani Irioshi.

<sup>25</sup> Iquemitsijigari itsatacaanejia arimpaqueate yamenamenaitanaque in-tati, icantajigui:

—Iroosacanica, ¿quericampate agavejanquitsineca iraavajempa?

<sup>26</sup> Yamenajianaqueriquea Jesoshi, icanqueriquea:

‡ 19:14 Irirajia chaajaniquitanquitsica tee iraventacojiguempaji, mana ishineventajiapojacari Jesoshi, iquemisantajiaqueri. Ari anquempejiaquempaquea aatimpa.

–Iiraquea caquinte teequea iragavejeroji, cotanquitsiquea Aapani Irioshi yagavejaquero maasanopae.

<sup>27</sup> Icantsitanaca Peerero:

–Nomajirote, naatimpajia novashiantajianaqueroquea maasanopae nashintavecaca, noguijaguijaitanaquempi. Imaicaquea ¿taaca irojocajiaquenaca Aapani Irioshi?

<sup>28</sup> Icantajiguiiri Jesoshi:

–Iroomajaca noncantajiaquempica, oraquea iriaqueratacaajitajerogueti maasanopae, irira Irijanite Caquinte irisavicapojero imajirontamento oganejencatatsica irimajirontamajapojempa. Aviatimpajia guijaguijaitanaquenaca imaica pintsipajianaquenaquea pisavisaviiqueroquea majirontamentontsipaequi oncarataque 12. Iroompaquea pincantajiaque querocaca incojitaquerini ichoviquijianaqueca irijanijiate Ishiraeri, icarajiaque iriatimpajia aisa 12. <sup>29</sup> Aisa iriraquea maasano ovashiantajianaquero ca itsovironaquitepae, irioca iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniro, iriri, irijanijiate, irooca iniganquitejire, iroguijaguijaitanaquenani, irojocajiqueneriquea otsipa caavijica anaqueroneca yashintavecaca oshequijamajatanaquequea; taaca opajita yovashiantanaqueca apatiroca irojocajitajeneriquea otsipapae 100. Aisa incoguitempaniquea inchoocaguiteni. <sup>30</sup> Icaramirincavaequequea yamenajivetacaca imaica yanaantavaeque, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti aatoquea yanaantajitsi. Aisa icaramirincavaeque teeca iranaanteji imaica, oncoramanitapojajegueti iranaantavaetanaque.

## 20

### *Jesoshi iquempetacaacari ashintatsica iniganquitejire*

<sup>1</sup> “Imaica nontsavetacotaqueroquea quero icotani Inquitequitica imajirontagueti, iroguenti nonquempetacaquemparo ashintatsica iniganquitejire. Iriatimpa iroguenti yoguiniquea pitsecatirajagueti iraaquiteriquea shiacojiatsica irishiacojiaqueneri irovaitsoquimashite.

<sup>2</sup> Ariquea yamenajiapojiriquea icantajiguiiri: ‘Poapoitanaquequea pishiacojiaquitenarotate ovaitsoqui, iroompaquea inquijanajegueti catsirincaiteri novegarajiaquempiquea aparo tenario.’ Iriatimpajia icanquequea cameetsavaequequea. Jero itigarancajiaqueriquea iroaroaitanaque irovaitsoquimashitequi. <sup>3</sup> Iroompa ijenoquivaepojigueti catsirincaiteri icoraquetajiquea yojocantajigueti irogueti taaca opajitapae irajaatequea itsipajia shiacotanquitsineca. Yamenajiapojiri itsipajia, savisaviitaquequea intati, teequea irantajigueti. <sup>4</sup> Icantajiguiiri: ‘Poapoitanaquequea aviatimpajia aisa, pishiacojiaquiteja noniganquitejirequi, novegarajiaquempiquea cameetsa.’ Ariquea yoayoitanaquequea.

<sup>5</sup> Iroompaquea itampaticatanaquegueti catsirincaiteri yoitsitanajaquea aisa iramenaguetaquitequeate itsipajia shiacotanquitsineca. Ariquea iquempetacaajaroquea ijaguitetanajigueti, yaitajata itsipajia. <sup>6</sup> Iroompaquea irooshipojigueti inquijanaje catsirincaiteri, yoitsitanajaquea aisa yamenajiapojiriquea itsipajia, teequea irantajigueti, icantajiguiiri: ‘¿Queroquea ocoani pisavisaviitashicaquea intati, teequea pantajigueti?’

<sup>7</sup> Icantajiguiiri: ‘Tee inchoocatenica shiacotacaajiguenaneca.’ Iriatimpaquea icantajiguiiri: ‘Iroosacanica poapoitanaquequea aviatimpajia pishiacojiaquequea noniganquitejirequi.’

<sup>8</sup> “Iroompaquea itsaparoncaguitetanaquegueti icanqueriquea shiacota-caajiaquerica: ‘Imaica pincajemajiguerija shiacojianquitsica pivegarajiaqueriquea pintsitacajiaqueri, pimpariajanaquempari impoipoitanquitsica parejetacaapanajantempari iriquestica coraquecoraqueitanquitsica.’  
<sup>9</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipoji coraquejianquitsica irooshipojigueti inqijanaje catsirincaiteri. Iquejetavacaajiaca maasano ivegarajiaquerigueti, yojocajiaqueneri aparo tenario. <sup>10</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipojiquea iriquestica shiacomajatanquitsica, iriatimpajia yamenajiguiriquea ijiqueji iranaacaajiaqueriji irivegaramajajiaqueri. Cotanquitsiquea manaquea iquejetacaajiacari ivegarajiaquerigueti, yojocajiaqueneri aparo tenario. <sup>11</sup> Irooquea yamenajiaquerigueti teequea iranaacaajigueriji irivegaramajajigueriji, ariqueate icohicoitanaca icantimanajianaqueri ashincarooca iniganquitejire. <sup>12</sup> Icantajiguiri: ‘Irirajia impoipoitanquitsica capichajaniquiquea ishiacotaque, cotanquitsiquea pivegarajiaqueri quempeca pivegarajiaquenaguetei naatimpajia atsipejianquitsica noshiacoguitini catsirincaiteriqui narejevaeca imaica.’ <sup>13</sup> Cotanquitsiquea irira ashincarooca icanqueri aparo shiacotanquitsica: ‘Nogonoro, teequea namatavijempiji. ¿Arimpate teequea pincanteji cameetsavaeque incajaranqui nocanquempigueti novegarataquempi aparo tenario? <sup>14</sup> Poanajequea paanajeri yojocaquemfica. Naroguentiquea cantaquerica irivegarajiaqueriquea impoipoivetanquitsica ishiacoquegueti iquempetacaajiaquempiriquea aviatimpa ivegarajitaquempigueti. <sup>15</sup> Naroguentitari ashincari nomentaquit-site. ¿Arimpa aato nagaveji nojoquiniritsi quericaca noninqueca? ¿Aricaja picatsimatacotsitaquenaro pamenaquegueti iriguenti nocavintsajaque it-sipa?’

<sup>16</sup> “Irootaquetarite noncantantajiaquempica imaica choocajia iramena-jivequempaca imaica yanaavaequequea, cotanquitsiquea oncoramanitapojajeguetei aatoquea yanaantajiajitsi. Iriiraquea teeca iranaantajigueji imaica, irioquea anaamajatanquitsineca oncoramanitapojajeguetei.”

*Jesoshi icamantajajiri aisa irimetojaque*  
*(Mr. 10.32-34; Irc. 18.31-34)*

<sup>17</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi itoncotoncoitanaque, icajemitsitari iriatimpaqui itsatacaanejia carajianquitsica 12, icantajiguiri:

<sup>18</sup> —Imaicaquea atoncotoncoitanaque oahoaitanaque Jerosarequi. Ontaniquiquea ontaniqui arejerejeipojaquempaguetei manaquea iracaantajiaqueri irira Irijanite Caquinte, irajaitanaqueri ichoocajiaqueguetei saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iriatimpajia incanquequea: ‘Iintsishiatsi irimetojajiterini.’ <sup>19</sup> Ariquea irajaitanaqueriquea ichoocajiguiquetei teeca irijorijoigueji cameetsanijite irantanaguishevaequerinijite, aisa impasapasajiaqueri agompiaquitempari, ariquea irompajacojiaqueri coroshiqui, cotanquitsiquea aapojajempaguetei 3 savincaguiteri impochatanaje.

*Onintavecaca iriniro Santiago aisa Joanca*  
*(Mr. 10.35-45)*

<sup>20</sup> Iroompaquea ocoraquepojiquea imanquigare Severo otsipatsipaitapojacari irijanijiate, oguerovempojacariquea Jesoshi oncamanqueriniji oninqueca. <sup>21</sup> Icanqueroquea:

—¿Taa opaji pininque?  
 Iroatimpa ocanque:

—Aapojajempagueti pimpeaquempagueti Imajirojiate maasano, noninque poguisavisaviitaquenari irirajia irijani irisenampijajiaquempi, aparo savicanquitsinequea pitincamijempequiqui, iriraquea itsipa irisavicaque pishinampijempequiqui.\*

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanque:

—Teequea pintsajigueroji ocatuca pinintavecaca. ¿Arimpate pagavejajiaquequea aviatimpajia pimiraquero nomiraqueca naatimpa?†

Iriatimpajia icantajiguiri:

—Jeejeguitatsi nagavejaquempa.

<sup>23</sup> Icantajiguiri Jesoshi:

—Pitampaticamajataquero pimiraqueroquea nomiraquempaca naatimpa,‡ cotanquitsiquea teequea naatimpa cantanquitsineca quericaca senampijaquenanea savicanquitsineca notincamijempequiqui aisa noshinampijempequiqui. Iriguentiquea cantanquitsi Aapani Irioshi paesatoniqui iroaqueragueti.

<sup>24</sup> Ariquea iquemajivaquegueti itsipajia 10 itsatacaanejia itijerequijianaqueri Santiago aisa Joanca. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueriquea icanqueriquea:

—Pitsajiguiritarite iriraquea ipejiaaqueca imajirojiate teeca irijorijoigueti manaquea yatsanavaecari igonorojia, ariquea iquempejiaca iramajirorejia yomperaperaicari irashijia. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquejijiga. Ariguenti quericaca nintanquitsine iranaantimojiaquempi, impeitsitempaja amijiaquempineca. <sup>27</sup> Quericaca nintanquitsine irijivatante, impeitsitempaja iromperare maasano. <sup>28</sup> Quempeca Irijanite Caquinte teequea irooquea incoraquetashiteji iramijitavaqueri, iroguenti icoraquetashitaque incavintsajantapoje, aisa irimetojaventisitempariquea maasanojia, onquejevequempaqueea irivegaraventajiajeneri irisotoimentajianajeniji santanatacojiavetanquitsica.

*Jesoshi ipityaquirejajiriquea mavite shamponcajari*

*(Mr. 10.46-52; Irc. 18.35-43)*

<sup>29</sup> Ariquea Jesoshi itsipatanacariquea itsatacaanejia iquenaquenaipoji Jericoqui iroaroaitanaque Jerosarequi, itirorencaventajianacari caquintejia. <sup>30</sup> Ariquea oraniqui isavicajiaquequea mavite shamponcajari ocaravoquitapojigueti quenavoquirontsi. Irooquea iquemacojiavaquerigueti Jesoshi coraquetapoji icajemitsijianacaquea icanqueri:

—¡Nomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>31</sup> Irira choocajianquitsica icantomajajiaqueriquea icantsijavetari irisanticotanaquenijite, cotanquitsiquea iriatimpajia arimpate icajemamajatsijianaca:

—¡Nomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>32</sup> Icatipojacaquea Jesoshi icajemajiaqueri icanqueri:

—¿Taaquea pinintajiaque?

<sup>33</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Nomajirote, nonintajiaque nompityaquirejajianaje.

\* **20:21** Irira savicatsica itincamijempequiqui majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia, iquejemajirovecari majirontatsica, aisa iquejetaca savicatsica ishinampijempequiqui, quejemajirovecari.

† **20:22** Ocatucaquea icanqueca Jesoshi manaquea iquejetacaacaro irantsipequempagueti, oquejetaca incanquegueti: “¿Arimpate pagavejajiaquequea aviatimpajia pantsipevaequempaquee pinquempejiaquenaquea naatimpa nantsipevaetaquempagueti?” ‡ **20:23** Iquempetacaacaro Jesoshi, quejetacaquea incanquegueti: “Pitampaticamajataquero pantsipevaequempaquee pinquempejiaque-  
naquea naatimpa nantsipevaetaquempagueti.”

<sup>34</sup> Ipintsatacojianacariquea Jesoshi ipamijiaqueriquea iroquijaqui. Ariquea icojianaja inejajianaji, yoguiguajaitanaqueri.

## 21

*Yarejetapojacaroquea Jesoshi Jerosarequi*  
(Mr. 11.1-11; Irc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Iroompaquea irooshipojigueti irarejerejeipojemparo Jerosare, yarejerejeipojajaroquea Vetepaje Orivotsempiqui. Iroompaquea iriraquea Jesoshi itigarancajiaqueriquea mavite itsatacaane icantajiavaqueriquea:

<sup>2</sup> —Poanaquequea ontaniqui quempeji guinteninintsiqui, pamenajiapojeroquea oraniqui aparo aashino shiticacoca itsipatacaantajicaro irijani-gantirenajaniqui. Pishiticarejacojiaqueri pamajiaquenari. <sup>3</sup> Choocagueti cantaquempineca, aviatimpajia pincantajigue: ‘Iriguenti coacotacari Amajirote, taampinatari iroguipiajajempiri.’

<sup>4</sup> Ariquea oquejetantacaca imaica onetsanatanaquempaniji icanqueca tsavetantatsica coramani itioncacaajiquerigueti, icanque:

<sup>5</sup> “Pincantajiguerija guintenijiatsica Shionequi:”  
‘Pamenajigueja, coraquetapoji Pimajirote aviatimpaqui, iriatimpa iriguenti caavijica imativicamajataca, manaquea iquenantapojacari aashino, irijanigantirenajaniqui aashino, irijanite quijaviriniquitatsica ajaararonsi.’

<sup>6</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea itsatacaanejia inetsanatsitaroquea icanquerica Jesoshi. <sup>7</sup> Yaajianaqueroquea aashino aisa irijanigantirenajaniqui, ipashicamititsajiaqueneri iitsaarepaequi, isaviquitsitanacariquea Jesoshi. <sup>8</sup> Yoayoaitanaquequea icaramirincavaetanaque caquinteja, iconoagarantajiaca imaroncaashijiavaqueri iitsaare quenavoquirontsiqui, itsipapaequea aavashijiavanquitsica ovashi imaroncaavoquitashijiavaqueriquea Jesoshi.† <sup>9</sup> Iriiraquea iriquetica oahoaitananquitsica aisa irirajia guijagu-jaitaquerica icajemajianaque, icanque:

—¡Caaviji yoganejencamajataca irira Ichoviquitanaqueca majirontatsica Taavini!

—¡Intsishiatsi irishineventajiquempari iriratica coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatatsica!

—¡Caaviji yoganejencamajataca Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui!

<sup>10</sup> Ariquea iquijanaquegueti Jerosarequi, ishiamirincajiapojaca choocajianquitsica. Iconoagarantajiaca icoacojiapojiri itsipajiacaca icanqueriquea:

—¿Taa ipajita iricatica?

<sup>11</sup> Iriatimpajia icanquequea:

—Iriguenti Jesoshi tsavetantatsica quenapojatsica Nasarequi Garireaquei.

*Jesoshi yoguivorocajiaqueri jocantantajiacaroca teemporo*  
(Mr. 11.15-19; Irc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>12</sup> Ariquea Jesoshi iquijanaque oniganquirequi oticaacoroqui teemporo it-saromentantajitarica Aapani Irioshi yamenajiapojiri jocantantaguetirica viratsipae aisa vegaratantajiguirica. Yoguivorocajipojaqueriquea maasanojia, aisa yapitaquiaguequeroquea ishitaaponcaropae yojoquijitantacarica

\* **21:5** Shione iroguenti Jerosare. † **21:8** Imaroncaashijiavaquerigueti iitsaare quenavoquirontsiqui aisa imaroncaavoquitashijiavaquerigueti ovashi, manaquea iquejetacaavacari majirontatsica ishineventajigarigueti.

imentaquit site guipiantajiguirica imentaquipae.‡ Iquejetsigueta roquea aisa isavisaviitantacaca jocantajiguirica emorenipae. <sup>13</sup> Icantajiguiri:

—¿Arimpate tee ontionquempaji: ‘Oratica notsovironaquite incantacojitero iroguenti ashi incoraquetantapiniijitempaca iramanajiaquenaniji’?✧ Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pipeacajaiacaro imoro itsititantaca aitsitantajatsica.✧

<sup>14</sup> Iroompaquea ocaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo icoraquetashijiapojiri shamponcajarijia aisa teeca iranijimajateji. Iriatimpa ipityaquirejaguetajiri teeca iramenajia vetempaji, aisa yanijitacaamajatajiri teeca iranijimajia vetempaji. <sup>15</sup> Iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icatsimamajianaque yamenajia vaquerigueti yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati, aisa iquemajia querigueti chaajaniquiripae icajemitsijianaca oniganquirequi teemporo, icantajiaque:

—¡Caaviji yoganejencamajataca irira Ichoviquitanaqueca majirontatsica Taavini!

<sup>16</sup> Ariquea iriatimpajia icantajiguiri:

—¿Arimpate teequea pinquemajigueriji irirajia chaajaniquiripae icajemajiaquegueti?

Iriraquea Jesoshi icantajiguiri:

—Jeejeguitatsi, noquemaque, cotanquitsiquea ¿arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji ocanquegueti: ‘Pinintacaajiaqueri chaajaniquiripae aisa igantagatirajaca yatsoti intsarotentajiaquempi’?§

<sup>17</sup> Ariquea yojocajianajiri isotosotoitanajiro Jerosare, yoayoaitanaque Veltaniaqui, ariquea imaapojaji oraniqui.

*Jesoshi icanqueroquea iguera aatonijite ochoocatimatajitsi osovena*  
(Mr. 11.12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Iroompaquea osavincaguitetamanaquegueti icoraquecoraqueitaji Jerosarequi. Iriraquea Jesoshi ariquea itaseapoji. <sup>19</sup> Ariquea yamenacovetapojacaro iguera ocaravoquitapojigueti quenavoquirontsi, ariquea yoapanajanti iramenamajapananteroquee choocaca osovena, cotanquitsiquea yarejevapojaroquea quempeji tee onchoocateji, iroguentini ovana. Icantsitaroquea:

—Imaicaquea imaica aatotarite ochoocatimataji pisovena.

Ariquea ocotanaca osampirocanaquequea ometojanaque. <sup>20</sup> Irooquea yamenajia vaquerogueti itsatacaanejia yamenamenaitanaquequea intati, icanqueriquea:

—¿Queroquea ococani picanquitiguiro ometojanaque?

<sup>21</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iroomajaca noncanquempica, arigueti paventamajataquemparigueti Aapani Irioshi pintsamajiaquegueti arimajaca yagavejamajati, aatogueti pinquenquejimatirotsijate: ‘Aatoca yagaveji Aapani Irioshi’, ariquea pagavejiaquequea pinquempejiaquena naatimpa nosampirocaquerogueti iguera. Cotanquitsiquea teequea aparoquea ocatica. Aisa pagavejiaque pincantajigueri ocatica otsempi: ‘Poanaquetsija pojocajatempa inirojaniqui quentijani’, oapanajantequea ojocajapojempa. <sup>22</sup> Maasano taaca opajita

‡ **21:12** guipiantajiguirica imentaquipae. Incoraquequegueti joriojia quenajiapojatsica otsipapaequi guinteninintsipaequi iramajiaquegueti cantashitatiaguetanquitsica imentaquipae, irojocajiapojaqueneri guipiantajirica imentaquipae irojocajia vajeriniji itsipapae cameetsaniji irojocagarantajajeriniji Aapani Irioshi teemporoqui, irioca irivegarajiaque viratsi irojocajiaquenerica. ✧ **21:13** Is. 56.7. ✧ **21:13** Jer. 7.11. § **21:16** Irootaquequea itioncaneni Taavini yamashaiventaquerigueti Aapani Irioshi. Sar. 8.2.

pamanajiaquerica Aapani Irioshi, arigueti paventamajajiaquempari, onet-sanaquempaquea.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi taaquea tigarancaqueri*  
(Mr. 11.27-33; Irc. 20.1-8)

<sup>23</sup> Iroompaquea yarejetapojaca Jesoshi teemproqui iquijapojaquero oniganquirequi oticaacoroqui itsatacantapojaque. Incajaranquiguite-tanaquegueti icoraquecoraqueitashipojaqueriquea saserorotejia anaantajianquitsica aisa jivajiguirica joriojia, icanqueriquea:

—¿Taaquea cantaquempi piquempetancaroca imaica poguivorocantajiacarica jocantantajatsica? ¿Taampate tigarancaquempiquea?

<sup>24</sup> Iiraquea Jesoshi icanqueri:

—Intsija naatimpa noncoacotempi. Poguisotoaquenarogueti, ariquea nonquempetsitempa naatimpa noncamanquempiquea queri tigarancaquenaca. <sup>25</sup> Iviñacajatantigueti Joancani, ¿queroquea oquenapojini? ¿Irooca oquenantapojaca inquire? ¿Irioca oquenantapojaca caquinteja?

Irooquea iquemajavaquerigueti iquenquetsatavacaajanaca icantajigui:

—¿Querocate ancoterini? Ancantsivetemparigueti oquenantapojaca inquire, iriatimpa incantanaque: ‘Iroosacanica ¿queroquea ocoani teeca pinquemisantantajiguempariji?’ <sup>26</sup> Cotanquitsiquea arigueteja ancantsivetempari oquenantapojaca caquinteja, atsaroacaajiacariquea caquinteja, maasanopaetari icanque irira Joancani iriguenti tsavetantatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi.

<sup>27</sup> Jero icantantajiacarica:

—Teetari nontsajiguenica.

Ariquea iriatimpa icanqueriquea:

—Iroosacanica, ariquea nonquejetaquempaquea naatimpa, aatoquea noncamantimpitsi quericaca tigarancaquenaca naatimpa.

*Jesoshi iquejetacaacari mavite irijanite caquinte*

<sup>28</sup> Iroompaquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Queroquea pincanqueni pinquenquejerogueti noncantajiaquempica imaica? Ichocati caquinte choocatatsica mavite irijanite. Iroompaquea icanqueri parianquitsica: ‘Irijani, poanaque pishiacoquiteta ovaitsouquimashiqui.’ <sup>29</sup> Iriatimpa icanque: ‘Aatoquea noguitsi’, cotanquitsiquea iroompaquea iquenquejanaquero yoanaque ishiacoquiti. <sup>30</sup> Iroompaquea yoashitanaqueri itsipa irijanite, ariquea iquejetacaacari iriatimpa, itigarancavetacari irishiacote. Iriatimpa manaquea icantaveca: ‘Intsija nonquejetaquempa’, cotanquitsiquea teequea irogeje. <sup>31</sup> Imaicaquea pincantajiguenica, ¿querica quemisantavaquerica iriri?

Iriatimpajia icanquequea:

—Iriguenti parianquitsica.

Ariquea Jesoshi icantajigui:

—Iroomajaca noncanquempica, iriraquea capiocajiguinirica majirontatsica imentaquitsite aisa manquigarentsijia cantatsatantaguetatsica yanajiaquempiquea iquemisantajiaque, iriquetiquea quijaquijaitananquitsine imajirontaguete Aapani Irioshi. <sup>32</sup> Pinquenquejeja, icoraquetashijavequempiquea Joancani Viñacajatantatsica itsatacaajivetaquempiquea queroquea pincojiaquempani pincomajamajiaquempaguete, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinquemisantajigueriji. Iiraquea capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, iriguentiquea quemisantajiaquerica.

Ariquea oquejetaca cantatsatantaguetatsica. Aviatimpajia pamenajiavecariquea cotanquitsiquea teequea pinintajigueji pincantashitatijaianaque-mpa povashiantajianaquero pigovaeguishere pinquemisantajianaqueri.

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijavetaroca ovaitsoquimashi*  
(Mr. 12.1-12; Irc. 20.9-19)

<sup>33</sup> “Iintsija pinquemisantajiaquaeroja nonquejetacaajiaquemparogueti otsipa. Ichoocataque aparo caquinte yashinca iguepatsite. Ariquea imi-ataqueroquea ovaitsoqui itantotacotaqueroquea. Aisa ipeacaashicaroquea yagaticantajitaroca ovaitsoqui osotoajatantanaquempaca ovaja, aisa ipeacaacaroquea irisavicantaquempaca jenoqui amenaqueroneca cameetsanijite iramenamajaqueronijite aatonijite yaajitirotsi. Iroompaquea icajemajiaqueri itsipapae irishiacojiaqueneriquea. Oraquea onchoocatanaquegueti irojocagarantajiaqueneriquea iriatimpa. Iroompaquea yoavaetanaque-quea jmm osamani. <sup>34</sup> Ocoramanivaetapojiquea aapojajaguete osampatan-tanajempaca ovaitsoqui itigarancajiavecari irashijia iramanajiajaterime irojocagarantajiajenerime. <sup>35</sup> Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiaquero ca manaquea icatsimajiaqueri aparo itavataavaaequeri, iriraquea itsipa imetojajiaqueri. Iriraquea itsipatapojatsica manaquea itsinatsinavaaequeri mapiqui. <sup>36</sup> Iroompaquea iriraquea ashincaro ca ovaitsoquimashi itigarancajiavecari itsipajia irashijia, yanaajiaqueneriquea iriquetica itigarancajiave-caca. Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiatsica ariquea iquempetacaajia-avacari iriatimpajia.

<sup>37</sup> “Iroompaquea icanquequea: ‘Iriocajate nontigarancaquequea nirijanite, irioca intsaroacaajiaquaempa.’ Ariquea itigarancajitsitari.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia yamenajiaquaeriquea icoraquetapojaquegueti, iquenquetsatavacaajianaca icanque: ‘Jeeri irintatica ashinquemparoneca maasanopae irimetojanajeguete iriri. Jaamequetiroshiatsi ametojajiaqueri cameetsanijite aatimpajia ashintamajatajemparonijite.’

<sup>39</sup> Iroompaquea yarejevipojaca yaitsijianacari yaajianaqueri acaquero ca otantotacotacaguete ovaitsoquimashi, imetojitsitari.

<sup>40</sup> “Oraquea incoraqueatajeguete ashintamajataroca ovaitsoquimashi, ¿que-rocaca incojiapojaquerini irirajia shiacojiatsica?”

<sup>41</sup> Iriatimpajia icanqueriquea:

—Irimetojajiaqueri interoncajiaqueri maasanojia, aatotarite ipintsatacoji-garitsi. Iroompaquea incajemajiaquequea itsipajia quempoguijajenerineca iniganquitejire. Ariquea onchoocatanajeguete ovaitsoqui iriatimpajia irojocagarantajiajeneri.

<sup>42</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani? Ariquea ocanque:

‘Oraquea ogota mapi teeca irishineventajiavetempaji peacaajiacaroca mapi-panco,

opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaquero ca.

Iriraquea Aapani Irioshi ipeacajaaroquea.

Amenajiaqueroquea aatimpajia oganejencani.’

<sup>43</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica aatotari piconoajiajari Aapani Irioshi imajirontaguete, itsipapae caquinte incajemajiaje quemisantamajiaquenerineca, iriatimpajia iriguentiquea peajiaquenerica Imajirojiate.

<sup>44</sup> Querica ca omposaquemparoneca ocatca mapi incampojemparo jarare



jarare, cotanquitsiquea quericaca ontsinacaqueca ompitsarepitsarejatana-  
queri.\*

<sup>45</sup> Irooquea iquemajiavaquerigueti saserorotejia anaantajianquitsica aisa  
pariseojia iquejetacaajiacanarica Jesoshi, itsajiaquequea iriguenti itsaveta-  
cojiaqueca. <sup>46</sup> Ariquea icatsimajianaque inintajiaveca iracaantajiaqueri,  
cotanquitsiquea itsaroacaajiacari igonorojia. Iriatimpajia yamenajiaque-  
riquea Jesoshi iriguenti tsavetantatsica.

## 22

### *Jesoshi iquempetacaacaro ishineventajitarogueti imanquigajitagueti*

*(Irc. 14.15-24)*

<sup>1</sup> Iroompaquea Jesoshi iquempetacaacaroquea imajirontagueti Aapani  
Irioshi, icanque:

<sup>2</sup> “Imaicaquea imaica nontsatacaajiaquempiro quero icotani Inquite-  
quitica imajirontagueti. Iroguenti iquempetacariquea majirontatsica  
itiacaantaquequea taaca opajitapae isheca icajemitsijigari igonorojia  
irishecatacaajiaquempari irishineventajiaquempariquea irijanite  
irimanquigaquempagueti. <sup>3</sup> Iroompaquea itigarancajiaqueriquea  
irashijia incantajiaquiteri coraquecoraqueitanquitsineca, cotanquitsiquea  
iriatimpajia teequea irinintajigueji incoraquecoraqueite. <sup>4</sup> Ariquea  
itigarancuistsitaja itsipapae icantajiavaqueriquea: ‘Imaica pincantaji-  
avaqueri: “Icajemajiaquempi inetsanamajaqueroquea taaca opajitapae  
shecatsipae.” Nojitorejacaantajiaqueriquea nogaapironcaarinitepae aisa  
irijanigantirenajaniquipae quejimajatanquitsica, imaica netsanagueca  
maasanopae. Pincamanteri incoraquecoraqueique taampina  
irishecatacojiaquitena.’ <sup>5</sup> Cotanquitsiquea irirajia icajemavecaca teequea  
inquemisantajiavaqueriji, manaquea yoayoaitanaque querocagueti. Aparo  
oananquitsi iniganquitejirequi, itsipa oananquitsica irojocantagueteroquea  
irajaararo. <sup>6</sup> Iroompaquea itsipapae yaajiavaqueri itigarancajiaqueca  
majirontatsica itavatavaavaetavaqueri imetojajiavaqueri. <sup>7</sup> Ariquea  
icatsimamajatanaque majirontatsica itigarancuistsijigariquea igoaretajiate  
irimetojajiaquiteri metojantajiatatsica, intaitemparo itsovironaquitepae.  
<sup>8</sup> Iroompaquea icanqueriquea irashijia: ‘Jac netsanavetacaquea  
maasanopae cameetsanijite irimanquigaquempanijite irijani, cotan-  
quitsiquea iriatimpajia nocajemajiavetacaca teequea incameetsajigueji,  
manaquea iquemavetaca, imaicaquea aatoquea icoraquetitsi. <sup>9</sup> Imaicaquea  
manaquea poajianaque quenavoquirontsipaequi pincajemajiaquiteriquea  
maasano quericaca pintonquivotonquivoiquempaca.’ <sup>10</sup> Ariquea  
yoayoaitanaquequea icapiocajiaqueriquea cameetsajianquitsica aisa  
teeca incameetsajigueji. Iriatimpajia icoraquecoraqueipojiquea  
iquijaquijaitapojaque yomporoguijavaetapojacaro itsovironaquite.  
<sup>11</sup> Ariquea iquijitapojacaquea majirontatsica iramenajiaquiteriquea  
icajemajiaqueca. Ipitsoquitsivetanaca yamenitsitari aparo teeca  
inquitsaatemparoji quitsaarentsi quempetaroca iquitsaajiacaca  
igonorojia yojocajiquenerica cameetsanijite intsipatsipaiquemparinijite  
iriaqueraca manquigatanquitsineca. <sup>12</sup> Icanqueriquea: ‘Notsipavijitaca,  
¿queroquea picocani piquijapoji intati teequea pinquitsaatemparoji  
quitsaarentsi quempetaroca iquitsaajiacaca pigonorojia?’ Cotanquitsiquea

\* **21:44** Oraquea mapi irioquea quejecaro Jesoshi. Oraquea otsinacaqueca opitsarepitsare-  
jatanaqueca iriojia quempecaro caarica shineventavacari Jesoshi. Ari inquempetacaajitaquempari  
incatsimamajitaqueri.

iriatimpa imativicanaquequea. <sup>13</sup> Iroompaquea ipitsocashijigari irashijia icanqueriquea: ‘Poishojigueri iguitiqui aisa iracoqui, paajianaqueriquea pimpishoncajiaquiteri sotsiqui opitsecaquegueti pintsipatsipaitacaantapojempari iraajianquitsica atsicayajijianquitsica.’

<sup>14</sup> “Icaramirincavaequequea icajemajivecaca, cotanquitsiquea irirajia icoguiaguetaqueca teequea iroshequiamajateji.”

*Icoacojiqueri Jesoshi cameetsavaequempa irojocajiqueneri Sesa imentaquipae*

(Mr. 12.13-17; Irc. 20.20-26)

<sup>15</sup> Iroompaquea iriraquea pariseojia yoayoaitanaji iquemavacaajiaca incoraquetashijiaqueriquea Jesoshi incomitacaajiaguempari cameetsanjite onchoocaquenijite incanqueca ompampiatantapojempaca incatsimatacaantajiaqueri. <sup>16</sup> Iroompaquea iriatimpajia itigarancagarantajiaque itsatacaane aisa shinevencarica Erorishi\* iroaroaitanaquequea incoacojiaquiteri. Iroompaquea yarejerejeipojaca icanqueriquea:

–Tsatacaantantatsica, notsajiaquequea aviatimpa teequea pamatavijanteji. Oraquea pitsatacaantigueti tampatica poaquero picamanqueriquea maasanopae queroquea incojiaquempani irinetsanajigueroniji inintaguetica Aapani Irioshi. Tee inchoocateji quericaca pagamajaquempaca, aisa teequea pintsaroacaguempariji caquinte, irioca anaantavetanquitsica, irioca teeca iranaanteji. <sup>17</sup> Pitsatirotarite icanqueca majirontatsica Sesa icanquegueti maasanojia jorio irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Imaicaquea ¿quero ca pincanteni? ¿Cameetsampa nojocajiaqueneri, arica tee oncameetsateji?

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaqueroquea manasacanica iquenquejaguishejiaque intati, irootari icantantacarica:

–Cameetsatamampeajiatsica, ¿queroquea ocotacani pincomitacaaque-name? <sup>19</sup> Iintsijate pamaquenarija apamentaqui imentaqui icanqueca Sesa ajocapinitenerica, nameneritate.

Iriatimpajia yojoquitajianariquea tenariomentaqui,† <sup>20</sup> icantsitariquea:

–¿Taa ipajita iricatica ivaantorijiquea? ¿Taaquea ashintaro ivajiro tioncanquitsica?

<sup>21</sup> Icanqueri:

–Iriguenti majirontatsica Sesa.

Icantsitariquea:

–Iroosacanica, pojocajiajenerijate Sesa yashincaca iriatimpa pinetsanativenqueroniji icanqueca, aisa pinquejetacaajiaguempariquea Aapani Irioshi pinetsanamajajiaqueroja maasanopae icantaguequeca.

<sup>22</sup> Iquemajivaqueroqueti icantajiaquerica, ariquea icohicoitanaca yamenamenaitanaque intati, ariquea yoayoaitanaji.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi quero oncoquempa intancoretancoreitana-jeguetei oncoramanitapojajeguetei*

(Mr. 12.18-27; Irc. 20.27-40)

\* **22:16** Irira pariseojia irio joriojia, teetari irinintajigueti irimajirontaquempari Sesa, iriguentitari Iromaquitica. Ari iquejetaca Erorishi, teequea irio jorio. Cotanquitsiquea iriraquea Iromaquitica iquijaguetanaque iguinteniqui joriojia yomperaperavaejiacari. Irioquea cantanquitsi irimajirontaquempa Erorishi joriojiaqui, iriotarite inquemisantamajataque Sesa. Icanquequea Sesa maasanojia joriojia irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Tee iroshequiamajateji joriojia shineventacarica Erorishi. † **22:19** Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguetei itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

<sup>23</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaquegueti irioqueate oahoaitana-jatsi saroseojia iramenajiaquiteriquea Jesoshi. Iriatimpajia iriguentiquea cantajianquitsica aatoquea itancoretancoretajitsi metojatsica. Icantajiaipo-jaqueri:

<sup>24</sup>—Tsatacaantantatsica, iriraquea Moishishini itioncanaque coramaniqui paperiqui icanque inchoocaquegueti caquinte teeca irijanintempaji, aapojempagueti irimetojanajeguete irojocapanajantero imanquigare, choocagueteiquea iriguentijeguite irioquea manquigatajemparone irijanintacajaemparoquea quejetaja irioca irijanintajari metojanquitsica.

<sup>25</sup> Coramaniquea ichoocataquequea aparo nogonoro irijanintacaquea 7. Iriraquea parianquitsica imanquigavetacaroquea manquigarentsi, cotanquitsiquea niganquiquea imetojaque teequea irijanintacaguemparoji. Iroompaquea irioquea manquigavetajaro itsipa oguijatirica. <sup>26</sup> Ariquea iquejetajaquea iriatimpa imetojanaji, teequea irijanintacaguemparoji. Ariquea iquejetacaquea itsipa niganquitanquitsica, arimpate iteroncanacaquea maasano imanquigajavetacarogueti, teequea irijanintacajaiguemparoji.

<sup>27</sup> Ariquea ometojitsitanaca iroatimpa. <sup>28</sup> Imaica, iintsija pincantajiguenaja, oraquea oncoramanitapojajeguete intancoretancoretanajeguete maasano metojajavetanquitsica, ¿quericaca manquigamajatajemparoneca? Maasanotari imanquigajavecaroquea.

<sup>29</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Aviatimpajia manaquea picomijiaca, teetarite pintsajigueroji queroca ocanqueni Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani, aisa teequea pintsajigueroji yagavejica iriatimpa. <sup>30</sup> Oncoramanitapojajeguete intancoretancoretanajeguete maasano metojajavetanquitsica, aatoquea quericaca manquigatajatsineca, aisa manquigarentsi aatarite yojocantajitajirotsi irimanquigajitajemparo, manatarite inquempedianajempariquea irashivanti-jitete Aapani Irioshi choocajatsica inquitequi. <sup>31</sup> Imaicaquea aviatimpajia manaquea picanque aatosa itancoretancoretitsi metojaguevetatsica. ¿Arim-pate teequea pampatsajavantacojigueroji icantsitaquempica Aapani Irioshi paesatoniqui, icanqueguete: <sup>32</sup> ‘Naroguenti Irioshimajate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo?’ Teequea irio Irioshite metojatsica, iriguentiquea Irioshite anijatsica.

<sup>33</sup> Irooquea iquemajiavaqueriguete maasano itsatacaajiaqueriguete imaica, mana yamenamenaitanaque intati.

### *Queroca caavijica anaaque irinetsanamajajiqueca*

*(Mr. 12.28-34; Irc. 10.25-28)*

<sup>34</sup> Iroompaquea iriraquea pariseojia iquemacojiaqueriguete Jesoshi imajeretacaajiaqueriguete saroseojia, yoayoaitashitanaqueriquea iriatimpajia aisa. <sup>35</sup> Apara pariseo tsamajavetaroca itioncacotanaqueca Moishishini, icoacopojiri iramenantaquempariniji, icanqueriquea:

<sup>36</sup> —Tsatacaantantatsica, oraticapae icantacaanqueca Aapani Irioshi irinetsanajite ¿querocate anaantamajatatsica?

<sup>37</sup> Iriraquea Jesoshi icanque:

—‘Pimpintsamajataquemparija Majirontamajatatsica Pirioshite, pampaniromajatanaqueri, pimpintsashirentamajaquempari, pimpintsaguenquejanemajatanaquempari.’

<sup>38</sup> Caavijiquea anaaque ocameetsamajataque irinetsanamajajiqueroquea ocatica, anaaguequero maasanopae icantacaantaqueca Aapani Irioshi irinetsanajique. <sup>39</sup> Oraquea mavitetapojatsica oquejevecaro, ocanque: ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsataguete aviatimpa.’ <sup>40</sup> Ocaticaquea

mavite icantacaantacajica anetsanajigue irootaquetari oquenantapojaca maasano otsipapae itioncacoguetaqueca Moishishini aisa itsipajia tsavetantajiaqueroca icanquerica Aapani Irioshi.‡

*¿Taaquea choviquitanaqueri Quirishitotatsica?*

*(Mr. 12.35-37; Irc. 20.41-44)*

<sup>41</sup> Choocatirajagueti pariseojia, iriraquea Jesoshi icanqueri:

<sup>42</sup> —¿Queroquea pincanqueni aviatimpajia? ¿Quericaca choviquiquerica Quirishitotatsica?§

Iriatimpajia icanqueriquea:

—Iriguentiquea choviquiqueri Taavini.

<sup>43</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueri:

—Iroosacanica, paesatoniqui iquenquejacaqueriguetei Ishire Aapani Irioshi Taavini, ¿queroquea ocotacani iriraquea Taavini ipeantacarica Quirishitotatsica Imajirote? Icanquetari:

<sup>44</sup> ‘Iriraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueri Nomajirote:

Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui

pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa

nagavejajiaqueriguetei maasano catsimajiaquempica, onquejevequemparo povanquegontatsitempari.’

<sup>45</sup> Iriraquea Taavini icanqueri: ‘Nomajirote’, ¿querocaca incoquempani in choviquitanaqueri?

<sup>46</sup> Teequeate inchoocatimateji aparo agavejanquitsineca iroguisotoaji-avaqueneri, ariquea oparianaca teequea quericaca coacotajerineca, manaquea imajerejianaque.

## 23

*Icanque Jesoshi aatoja yoguijatacojitajiri pariseojia aisa tsatacaantajigu-iroca itioncacotanaqueca Moishishini*

*(Mr. 12.38-40; Irc. 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>1</sup> Iroompaquea Jesoshi iquenquetsatacaajiaqueriquea capiocajianquitsica aisa itsatacaanejia icanqueriquea: <sup>2</sup> “Iriraquea pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, iriojiaquea oguisotojaiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>3</sup> Nocantantajiaquempica intsishiatsi pinquemisantamajajigueri pinetsanamajajigueroquea maasanopae itsatacaajiaquempica, cotanquitsiquea aatoja piquempejigaritsi iriatimpajia. Manaquea itsatacaantajiaquequea intati, cotanquitsiquea teequea irinetsanamajajigueroji. <sup>4</sup> Oquejetaca yoishotacojitiniriguetei itsipajia inirochonquiina tenamajatatsica iquijachonquinatacaajitaqueri, iriatimpa ejempaco, teequea irininteji inquiije. <sup>5</sup> Maasano yantajiaqueca yantajiaqueroquea cameetsaniji iramenimentajiqueriniji. Ariquea yamatsaetacojiacaroquea onaqui ivancaqui yoguijaancaroca itioncacotanaqueca Moishishini, ipeacaitarorquea catsantsanaqui. Ariquea iquempejiaqueroquea aisa imaatacojiacaroquea inaraqui. Oraquea yamanajiaqueriguetei Aapani Irioshi iroguenti

‡ **22:40** Ampintsamajatempariguetei Aapani Irioshi aisa ampintsatempariguetei agonorojia, anetsanajigueroquea otsipapae igantacaantane Aapani Irioshi, ovonchaquijacarotari. § **22:42** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanqueguetei Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

iquitsaajiaca catsantsajepaquipae. <sup>6</sup> Oraquea icajemajitirigueti ishecaji-acagueti iroguenti inintajiguiquea iroguisavisaviiqueriquea intsipatsipaitacaanquempariquea anaantajiatsica, aisa yoayoaitapinijiguigueti tsoviron-aquiqui icapiocantapinijigaca inintajiaquequea iroguisavisaviitaqueri intsipatsipaitacaanquempariquea caavijica yanaajiaque. <sup>7</sup> Aisa yoayoaitanaquegueti oraniqui yojocantantajitirogueti taaca opajitapae inintajiaquequea inquenquetsatacajaitavaqueri incantavaqueri: ‘Tsatacaantantatsica.’

<sup>8</sup> “Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea pinintajiguetsi incantajiquempi: ‘Tsatacaantantatsica’, choocatarite aparoquea Tsatacaantantatsica tsatacaajiaquempica. Maasano aviatimpajia mana piquejetavacaajiaca, quejejaquempi iguentijeguijia. <sup>9</sup> Ocaniquiquea ocaniqui quepatsiqui aatoquea ichoocatimatitsi pijitashitepaca: ‘Aapani’, choocatarite aparo Piri, ichoocati inquitequi. <sup>10</sup> Aisa aatoquea pinintimatitsi incantajiquempi: ‘Nomajironcaca’, choocatarite aparo Pimajirote, irira Quirishito. <sup>11</sup> Irieraquea nintanquitsineca iranaaque manaquea iramitacotanquequea. <sup>12</sup> Aritarite irira quenquejacotajatsineca: ‘Nanaajiaqueri itsipajia’, manaquea iroguipashiventajaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueta, iriraquea teeca iranaanteji iroguenti irishinevenquempariquea iranaacaavaequeri.

<sup>13</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Quejevecaquea, pashiterogueta sotomorontsi inquijantajitaquempameca nintajianquitsica irimajirontaquempari Inquitequitica. Aviatimpajiaquea teequeate pinquijeji, manaquea piticaantavaque aatoniji iquijaquijaiti nintajiavetanquitsica.\*

<sup>14</sup> ¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Manatarite pamatavijajiaqueroquea metojacoguetatsica piteroncapitsajiaqueroquea ashincaca. Aisa pamanajiaquerigueta Aapani Irioshi picaratsantsatacaavaevetacaro iramenajitaquempiniji. Nocantantajiaquempica aviatimpajia caaviji panaamajajiaque incatsimamajajiaquempiquea oncoramanitapojajegueta.

<sup>15</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Aviatimpajia pitsitacaguetejavaetanaqueroquea quepatsi aisa inirojani quentijani pinquemisantacaajiaqueriniji aparo caquinte inquempeljianaquempiquea aviatimpajia. Oraquea iquemisantajiaquempigueta caavijiquea igaanacaqueate icovaeguishetanacaquea yanaajiaquempiquea aviatimpajia. Irootaquequea iroantajianaquempaca camorecariqui quejejaquempi aviatimpajia.

<sup>16</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia, pitsatacaantajiavecaquea cotanquitsiquea teequea pintsatimajigueji! Mana piquejejiacari shamponcajari nigaavetaquemparica itsipa queroquea inquenanaque. Iroguenti picantajiaquequea: ‘Taaca opaji ancantajiaque iroocajate anquenquetsatacojiaque teemporo ancunque: “Nontsojeaquempagueta ompeguempata teemporo”, iroomba aatogueta anetsanatiroquea acanqueca cameetsataquequea. Cotanquitsiquea iriogueta anquenquetsatacotaquequea ooro choocatatsica teemporoqui, ari anetsanamajaqueroja, aatoquea

\* **23:13** Irirajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini iriovetaca tsatacaantamajanterome Iguenquetsatsare Aapani Irioshi irimeshiantaquemparime igonorojia, cotanquitsiquea iriatimpajia tee irinintenica irinetsanatero, manaquea itsatacaamampeajiacaro intati.

acantashitatiimatarotsi.’<sup>17</sup> ¡Quishoguinari pinajiaque! Shamponcajataque-mpi pishirequi. ¿Querocampate anaatsica: iriocajate ooro choocatancaroca teemporo, iroocajate teemporo yashintantavajarica Aapani Irioshi? Irooriji anaavaeque teemporo.<sup>18</sup> Ariquea picanquequea aisa: “Taaca opaji ancantajiaque iroocajate anquenquetsatacojiaquequea aretare itaantajitarica viratsipae yaajiguiniriguetei Aapani Irioshi ancantajiaqueguetei: “Nontso-jeaquempaguetei ompeguempata aretare”, iroompa aatoguetei anetsanatiro acanqueca cameetsataquequea. Cotanquitsiquea irioguetei anquenquetsatacojiaque viratsi ogataanquitsica aretarequi, ari anetsanamajaqueroja, aatoquea acantashitatiimatarotsi.’<sup>19</sup> ¡Shamponcajari pinajiaque! ¿Querocampate anaatsica: iriocajate viratsi, iroocajate aretare yashintantavajarica Aapani Irioshi? Irooriji anaavaeque aretare.<sup>20</sup> Iriaquea quenquetsatacotiroca aretare, teequea aparo inquenquetsatacoteroji iroatimpa, iquenquetsatacoqueriquea aisa viratsi ogataancaroca.<sup>21</sup> Ariquea iquejeta- caquea iriaquea quenquetsatacotirocaquea teemporo, teequea aparo in- quenquetsatacoteroji teemporo, iquenquetsatacotsitariquea iriatimpa aisa Aapani Irioshi choocatancaroca.<sup>22</sup> Aisa quericaca quenquetsatacotiroca in- quite ichoocatiguetei Aapani Irioshi irooquea iquenquetsatacotsitaqueri ishi- taponcaroquea Aapani Irioshi Imajirojiate maasano, aisa iriguenti iquen- quetsatacoquequea Aapani Irioshi savicantaroca.

<sup>23</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaanta- jiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Pojocagarantapinijiguiniri Aapani Irioshi pashintaguecaca: pashintajiguetei 10 ovanajaniqui icantajitica menta, irooca oitsoquijaniqui anishi, irooca comino, pinetsanaqueroquea pojocap- inijiguiniri aparo. Cameetsavetaca, cotanquitsiquea povashiantanajiro caavijica anaaquequea itsatacajaiaquempica tioncarensiqui, jero inintamajataqueca: tampatica poaqueneri maasano caquinteguetatsica, pimpintsatacotantempaja, aisa paventamajaguitemparini Aapani Irioshi. Cameetsavaeque pojocagarantajiaqueneriquea Aapani Irioshi pashincaca, cotanquitsiquea aatomesano pipeacojigarome otsipapae icantajiaquem- pica.<sup>24</sup> Quempevaequempiquea shamponcajari tsatacaavetanacarica itsipa queroquea inquenacaanaquerime. Quempecaquea pitsicajatacovetacari tsiitojaniqui, iriaquea cameyo, pinijacoqueri.

<sup>25</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajigu- iroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameet- satamampeajiatsica! Piquejejiacari quiviroca otaqui chotaronsi irooca perato, cotanquitsiquea intsompoguirequi jac cantaitevaequequea, oshate- caquempitari covaequisherentsi, manaquea paitsitantaguetaque, mana pi- coaguetaquero pinintaguetica aviatimpa.<sup>26</sup> ¡Aviatimpajia pariseojia queje- quempiquea shamponcajari! Iroquetita pinquivaquero intsompoguirequi chotaronsi irooca perato ariquea aato ocantaitetajitsi aisa otaquiqui.†

<sup>27</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajigu- iroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameet- satamampeajiatsica! Manatarite piquempejiacaroquea yoguijaantajitar- ica metojatsica, manaquea ipantantajitacaro quitamarori cameetsanijite iramenajiqueroniijite ocameetsavaeque. Cotanquitsiquea intsompoguire- qui chomisaaniqua iriguentiquea tseraiquicaroquea itonqui metojatsica

† 23:26 Iquejetacaacari intati Jesoshi itsatacaqueriguetei pariseojia, quejetaca incanteri: “¡Aviatimpa- jia pariseojia teequea pintsatimajigueji! Iroquetita pinetsanamajajigueroja pishirequi cameetsanijite iramenajiquempiniji netsanamajajiaquempi.”

icojotonquiptotanaquequea. <sup>28</sup> Ariqueate piquempejiacaquea aviatimpajia iroguenti picameetsatamampeajiaca intati cameetsanijite iramenajiaquempinijite caquinteja, cotanquitsiquea intsompogui pishirejiaqui mana pishatecanajiro amatavijagantsi aisa covaeguisherentsi.

<sup>29</sup> “¡Imacashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Iroguentiquea pipeacaashijiacanariquea inquenquejacotantajitajemparica tsavetantajiatsica metojajianquitsica coramanipaequitica, aisa pinetsanajiaqueneriquea yoguijaantajitarica comajamajajiatsica metojajianquitsica cameetsanijite inquenquejacotajajerinijite. <sup>30</sup> Ariquea picanquequea: ‘Arimequea nonchoocateme coramani ichoocatigueti choviquivaejianaquenaca aatomequea namijiguirime imetojajiaquerigueti tsavetantajiatsica.’ <sup>31</sup> Oraqueate piquempejiaquerogueti imaica aviguenti quempetacaantanquitsi, picantajiaquetarite aviguentijia ichoviquivaejianaqueca metojajiaquerica, ari piquejejiacari. <sup>32</sup> ¡Iroosacanica pinteroncamaateroja ipariaguishecaca choviquivaejianaquempica!

<sup>33</sup> “¡Quempevaequempi camaarini! ¡Quejejaquempiquea irijanijiate sanatari! ¿Quero pincojiaquempiani aatonijite pitsijaigatsi camorecariqui? <sup>34</sup> Irootaquequea nontigaranquimotantajiaquempirica tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi, itsipajia caavijica itsajigui, itsipajia tsatacaantajiatsica. Cotanquitsiquea ari pimetojagarantajigueri pompajacogarantajigueri, itsipapae pintavatavajaigueri shinagogapaequi picapiofantapinijiacaca, pincatsimatashijianaquempari pimpatimajianaqueriquea iguintenipaequi. <sup>35</sup> Pinintacaajiaqueri irimetojajiaque comajamajajiatsica irootaquequea incatsimatimentantaquempiroca Aapani Irioshi quejetacaquea aviatimpajia quejetacaantajiaqueriquea imetojantajicarica tsaromentamajajigarica Aapani Irioshi coramanitica, iriquetinicaquea ipariajitacaca comajatatsica Averini icaratacaajivaequeriquea Sacarianiqui irijanite Verequiashini. Iriaquea Sacariani manaquea imetojajitaqueriquea ontaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo ichoocavetacagueti acaqueroca aretare itaantajitarica viratsipae. <sup>36</sup> Arimajacaquea noncantajiaquempica, imacashiatsi incatsimatimentajiaquempironishiatsi Aapani Irioshi aviatimpajia choocajianquitsica imaica.

*Jesoshi iracojiaqueriquea Jerosarequitica*  
(Irc. 13.34-35)

<sup>37</sup> “¡Jerosarequitica, Jerosarequitica, pimetojajiguiriquea tsavetantajiatsica, aisa pitsinatsinavaetaqueriquea itigaranquimojiavetaquempica Aapani Irioshi intsavetantimojiaquempiro Iguenquetsatsare! Pamenajiguiroquea chaapa osaavantajiguigueti orijanijiate, nonintaguevetacaquea naatimpa nonquempetacaajiaquempimequea maasano aviatimpajia noncapiocajiaquempimequeate pintsaromentajiaquena, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinintajigueti. <sup>38</sup> Imaicaquea imaica aatoquea ichoocatimojiajimpia Aapani Irioshi, aparoquea pinchoocajiaje. <sup>39</sup> Nocantajiaquempiquea imaica aatoquea pamenajiajana arejevaetapojajempaqua aapojajempagueti pincantajianaquetaquea: ‘¡Intsishiatsi irishineventajiquempari iriratica coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatatsica!’ ”

## 24

### *Jesoshi icanque irisovejaiquero teemporo*

(Mr. 13.1-2; Irc. 21.5-6)

<sup>1</sup> Ariquea isotoanajirogueti Jesoshi oticaacoroqui teemporo iroavaetanaje, iquempejiquempejiipojiriquea itsatacaanejia yamenacaaguequeri teemporo aisa tsipaguetacaroca.

<sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi icantajiguiri:

—¿Arite pamenajiaquero maasanopae ocatica? Iroomajatari noncanquempica, aatoquea ochoocatajitsi aparo mapi ogataajatsineca, maasanopae irisoveacomajajitaquero.

### *Queroquea oncotanaquempani irooshipojegueti onteroncaguetanajempa quepatsi*

(Mr. 13.3-23; Irc. 21.7-24)

<sup>3</sup> Iroompaquea isavicaquegueti Jesoshi Orivotsempiqui, ariquea iquempejiquempejiipojari itsatacaanejia, icantajipojiri:

—Nonintajiaque pintsatacaguena quero oncarateni onetsanatantaquem-paca incajaranquítica picanquegueti irasacaraajitaquero. ¿Taa opaji nontsantantajivajemparoca pincoraquetantapojajempaca aisa onteroncantaguetanaquem-paca quepatsi?

<sup>4</sup> Iriraquea Jesoshi icantajiguiri:

—Shoshoh yamatavijajitimpitsi. <sup>5</sup> Incoraquecoraqueitaquetari oshequini pinajiaquenaneca cantajianquitsineca: ‘Naroguenti Quirishito’,\* ariquea iramatavijajiaqueri incaramirincatashivaetanaqueri. <sup>6</sup> Aisa pinquemacojiaqueriquea itsipajia irashimirintavacaajianaquempa quempeji, aisa itsipajia otsipapaequi guinteninintsipaequi, cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea pitsaroajiguitsi. Aritarite onquem-petanaquempaquea imaica, cotanquitsiquea aatotaquea arejetsitsi onteroncantaguetanaquempaca quepatsi. <sup>7</sup> Iriraquea guintenijianquitsica otsipapaequi quepatsi iroaroaitashijianaqueriquea osamanipaequítica, ariquea irashimirintavacaajiaquempa. Ariquea inquempejiaquempa majirontajiansica inchoocagarantajiaque intigarancajiaqueri igoaretajiate iroaroaitashijianaqueriquea itsipa majirontatsica irashimirintavacaajiaquempa. Irantsipevaejitaquemparoquea tasetsijencapae, aisa omoguecaguetanaquempaquea. <sup>8</sup> Onquempeguetanaquempagueti imaica mana oparianaca intati irantsipevaetantajitaquempaca.

<sup>9</sup> “Ariquea irajaiquempiquea iraanaquempi incatsimatacaantajiaque-mpiquea irimetojacaantajiaquempi. Maasanopae caquinteguetatsica irisemimentajiaquempiroquea novajiro pitsarotentajiaquenagueti.

<sup>10</sup> Inconoagarantajiaquempaquea tsarotentajivequenanea irovashi-antajanajero aato itsarotentajiajana, iroguenti iracaantajianaqueriquea itsipavijivetacaca, irisemavacaajianaquempa. <sup>11</sup> Irisotoaguetanaquequea amatavijantanquitsineca incantamampeajiaquempaquea: ‘Notsavetantiro Iguenquetsatsare Aapani Irioshi’, cotanquitsiquea iriatimpajia manaquea iramatavijajianaqueri oshequini. <sup>12</sup> Oncantatiaguishevaetanaquempaquea oratica covaeguisherentsi, aato ipintsatantamajatanaja oshequini caquin-tejia. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea quericaca atsipetacovaetanquitsineca aatogueti yovashiantirotsi itsarovenquenagueti arejevaequempa irimetojanaje, irioquea iriguenti irajaitanaje inquitequi. <sup>14</sup> Intsitacaguitejavaetanaquero

\* **24:5** Quirishito ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajivaqueca ishiraerijia incoraquetaque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.



quepatsi intsavetantajitanaqueroquea quero icotani Aapani Irioshi imajirontagueti. Ariquea inquempejiaquempaqueea imaica cameetsanijite inquemacojiaquero maasano caquinteguetatsica, ariqueea onteroncapojempa.

<sup>15</sup> “Irraquea tsavetantatsica Iranierini coramani itioncacotaqueriquea covaeguishetaqueroneca teemporo oncoramanitapojajegueti. (Quericaca apatsajavanqueroneca ocativa pinquenquejamajateroja pintsatimenqueroniji.) Imaica aviatimpajia pamenajiavaquerigueti inchoocantapojaquemparogueti itemporote Aapani Irioshi,<sup>16</sup> pincampojeja jaran maasano Joreajiaquitica pishiasiaitapanajantejate otsempigüecagueti. <sup>17</sup> Quericaca choocatanquitsineca sotsiqui omencotapojacagueti itsovironaquitequi ovancaitoqui, aatoqueea yaguijitanajanti iraguepanajantero taaca opajitapae choocatanquitsica intsompogui. <sup>18</sup> Quericaca choocatanquitsineca iniganquitejirequi, aatoqueea yoapanajanti itsovironaquitequi irapanajantero otsipa iitsaare. <sup>19</sup> ¡Ooshiatsi manquigarentsijia tsaraquijianquitsineca, aisa atsojianquitsineca, caaviji antsipemajiaquempaqueea! <sup>20</sup> Aviatimpajia pamanacoventajiaquempaqueea aatonijite pishiamirincatantajigarotsi sharacagüiteriqui irooca aisa savincagüiteriqui imagorejantajitaca. <sup>21</sup> Caavijitari irantsipevaejitaquempa anaavaequero maasanopae yatsipejitacaca iroaqueragueti ipeacaaguecarogueti Aapani Irioshi quepatsi arejevaeca imaica. Aisa aatoqueea yamenimajitajirotsi oncoramanitapojajegueti. <sup>22</sup> Aatomegueti icaratacaapojirome Amajirote oratica savincagüiteripae irantsipetantajavetaquempaca interoncamajajiaquempamequeea caquinteja. Cotanquitsiquea ipintsatacotacari icoguiajiaqueca,† incaratacaantapojaquenemparica.

<sup>23</sup> “Quericaca cantajiaquempineca: ‘Jeeri iricativa Quirishitotatsica’, irooca incanquempi: ‘Ichoocaque ontaniqui’, aatoqueea piquemisantajiguiritsija. <sup>24</sup> Incoraquecoraqueitaquequeea tsavetantamampejaigatsica amatavijantajianquitsineca incanquequeea: ‘Naroguentiquea Quirishitotatsica.’ Itsipaquea cantajianquitsineca: ‘Naroguentiquea tsavetantiroca icanquenaca Aapani Irioshi.’ Aisa ironigaanqueroquea ocaantantatsica intati cameetsanijite iramatavijajianaquerinijite oshequini. Inquejetacaajitsivetempariqueea icoguiajiaqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatoqueea yagavejiritsi. <sup>25</sup> Jero, nocamantsivaequempiro maasano ocativa imaica tequeratagueti arejepojempa. <sup>26</sup> Incanquempigueti: ‘Jeeri irintativa oquitamampororoitapojigueti’, aatoqueea poapoaititsi pamenamenaiquiteri. Aisa incanquempigueti: ‘Chooca oraniqui intsompoguiqui’, aatoqueea piquemisantajiguiritsi. <sup>27</sup> Onquempetaquempaqueea pamenajiguirogueti careti querooca oocani oantigueti timemec, teequeea capichajaniqui ontimemequejei, maasanoqueea ontimemecaguitevaequero. Ariqueea inquempetapojajempa irira Irijanite Caquinte incoraquepojajegueti, maasanojia iramenamajajivajeri. <sup>28</sup> Quempecaqueea metojatsica querocagueti oraniqui yojoquijicagueti yamenajiqueriquea sheetyaoni irarampejashijipojeri.‡

*Querocaca oncoguetanaquempani incoraqueatajategueti Irijanite Caquinte (Mr. 13.24-37; Irc. 17.26-30, 34-36; 21.25-33)*

<sup>29</sup> “Irooquea oncaraguijanaquegueti atsipevaerentsi impitsecajencatanaque catsirincaiteri, taai aato iquitasetaji. Irraquea impoquiropae

† 24:22 Irirajia icoguiajiaqueca iriojiatari aventaventajiaquemparineca. ‡ 24:28 Quejetaca yamenajiqueri sheetyaoni irarampejashijipojeri metojatsica, ariqueea onquempetaquempa incoraquepojajegueti Quirishito, aato isenacapoja, maasanoqueea iramenajivajeri. Pamenero aisa Irc. 17.37.

irasacaraaguetaquempaquea. Irimoguecanaquempaquea choocague-tanquitsica jenoqui inquitequi. <sup>30</sup> Ariquea iramenajitavaquero ontaniqui inquitequi intsatantajitavaquemparooca irooshimajapoji incoraquepojaque irira Irijanite Caquinte. Ariquea irishimampojancajianaquempa maasano caquinteguetatsica quepatsipaequitica iriraajianaquempa. Ariquea iramenajivaqueri Irijanite Caquinte incoraquetantapojajemparo mararo, iragavejavaetaojempa iranaajiaqueriquea maasano, iroganejencavaetaojempa. <sup>31</sup> Iroompaquea intivojiqueroquea tivorentsi intigarancajiaqueriquea irashivantijitete iroaroaitanaquequea intsitacaguitejajiaquitero maasanopae quepatsi incapioajiaqueriquea icoguiajiaqueca Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> “Imaica pintsajivaqueroja nontsatacaajiaquempica, nonquem-petacaquempiroja iguera. Iroaquerasano etsocorevanatanaque pitsajiaquequea irooshipojaji ajagantsipojaje. <sup>33</sup> Ariquea onquem-petanaquempaquea oncoramanitapojajeguetei pamenaguetaavajeroguetei onquempetanajempaguetei maasanopae notsatacajiaianaquempica imaica, irooquee pintsatantajivajempa irooshipojishiatsi incoraquepojaje Irijanite Caquinte, quejetaca catiapojaca sotomorontsiqui. <sup>34</sup> Arimajaca noncantajiaquempica, maasanopae ocatica nocantajiaquempica imaica onetsanamajatanquempaquea tequerataguetei interoncajiguempaji maasano choocajianquitsineca omparianaquempaguetei notsavetantsitacaca imaica. § <sup>35</sup> Oraquea inquite aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquitsiquea oraquea nocantaguequeca aato opegatsi.

<sup>36</sup> “Teequea inchoocateji tsatatsineca querocaca savincaguiteri onet-sanatantaquempaca, tee intsajiteji quero incarateni catsirincaiteri. Irirajia ashivantijite inquitequitica tee intsajigueti, ariquee iquempetaca Irijanite Aapani Irioshi teequea intsateji. Aparoquea icocani Aapani Irioshi iriatimpa itsaqueroquea.

<sup>37</sup> “Oraquea incoraquetajateguetei Irijanite Caquinte onquempeta-jemparoquea ichoocavecaguetei Noeni coramani. ☆ <sup>38</sup> Tequerataguetei onanquempaji anaantaguetaquemparooca maasanopae quepatsi, ishecajiaca caquinteja, imirajiaca, imanquigajiaca, yojocantajiaqueroquea irorijanijiate omanquigajiaquempaquea, arejevaeca savincaguiteri iquijaquijaitantacaca Noeni iguenajaroqui icantajitica aareca. <sup>39</sup> Iroompaquea ocomitajajiapojiri anancari ocataroajianaqueri. Ariquee onquempetaquempa oncoramanitapojajeguetei incoraquetapojajeguetei irira Irijanite Caquinte, manatarite incomirejajipojeri. <sup>40</sup> Inchoocajiaque mavite caquinte iniganquitejirequi, aparo irajaitanaque, iriraquea itsipa irojocajitanaqueri. <sup>41</sup> Ariquee onquempajiaquempaquea mavite manquigarentsi osavicajiaque ontoncajiaque, aparo irajaitanaquero, oraquea otsipa irojocajitanaquero.

<sup>42</sup> “Irootaquequea noncantantajiaquempica pincoquempanija poguija-jivajerija Pimajirote, teetarite pintsajigueti querocaca incoraquetanta-jempaca. <sup>43</sup> Iintsijate pinquenquejajiguerojate, inchoocateguetei itsipa

§ 24:34 Otioncaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegojia ocanque genea. Chooca mavitepae agavejaque oncantacotaque. Genea agavejaque oncantacoqueri (1) irioca maasano choocajianquitsica icantaqueroguetei (esta generación la gente de este tiempo); (2) irioca oncantacoque maasano joriojia (esta raza); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquempaguetei itsavetantsitacaca (esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas).

☆ 24:37 Jen. 6.5-12; 7.6-24.

ashintanquitsineca itsovironaquite intsatemeguetei querocaca incoraque-  
tantaquempaca aitsitantatsica, ¿arimpate irimaaque? ¡Aatotarite imagui-  
tsi! Manaquea intinajaventaguiteroni irajaararo aatonijite yaitsijitiritsi.  
<sup>44</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica pincoquempanija pincomaja-  
majajiaquempa poguijaguiteroni incoraquetajeguetei irira Irijanite Caquinte,  
iroorijite incoraquetantajemparo pijijiaqueca aatoca icoraquetantaro.

*Yashintajitaca cameetsari aisa teeca incameetsateji*  
(Irc. 12.41-48)

<sup>45</sup> “¿Querija quempequemparineca imaica yashintacaca irira tsatatsica  
quemisantamajatirica ashincarica? Pameneja inchoocateguetei ashincar-  
ica caquinte iroompaquea iroanaqueguetei osamani, incantanaqueri aparo  
yashincaca: ‘Pinquempoguijajajeri maasano nashintajiacaca, pojocapini-  
jiaquenerija ishecajia.’ <sup>46-47</sup> Oraquea incoraquepojajeguetei iramenapoja-  
jeriguetei inetsanamajatajiro icantanaquerica, arimpaquea irishineventa-  
majatanaquempariquea. Arimajaca noncanquempi, incampojaeri: ‘Imaica  
noninquequea pamenaguetaqueroquea maasanopae nashincaca.’ Ariquea  
iriatimpa irishinevaetanaquempaquea oshequi. <sup>48</sup> Cotanquitsiquea iri-  
oguetei teeca inquemisanteji, aatoquea yoguijiritsi ashincarica manatarite  
incanque: ‘Aatotajate icoraquetsitaja’, <sup>49</sup> ariquea imparianaquemparo in-  
catsimajianaqueriquea quejejiacarica yashintajitacaca, inconoajiaquem-  
pariquea shinquitatsica manaquea irisavicaventaguiteroni irishecaguitem-  
pani, aisa irishinquiguitempani. <sup>50</sup> Cotanquitsiquea taampina incoraqueti-  
mopojajeri ashincarica incomirejapojempari, <sup>51</sup> incatsimamajapojajeri os-  
hequi, intsipatacaantajiaquempariquea quemisantamampeajiatsica intati,  
ontaniquiquea iriraaguitempani irantsicayajijiaquempa.

## 25

*Jesoshi iquempetacaacaro 10 manquigarentsijia iroaqueraca quenque-  
varoguetananquitsi*

<sup>1</sup> “Imaica nonquejetacaquemparoquea quero oncoquempani irima-  
jirontaquempaguetei Inquitequitica aapojempaguetei notsavetantsitacaca.  
Manaquea onquempejiaquemparo 10 manquigarentsijia iroaqueraca  
quenquevaroguetananquitsi. Iroatimpajia amajiaque otsivorepae  
oohaitanaque ontanquivotonquivoiquempari manquigatanquitsineca.  
<sup>2</sup> Ocarajiaque 5 teeca onquenquejamajajigueji, otsipa 5 quenque-  
jamajajianquitsica. <sup>3</sup> Iroatimpajia teeca onquenquejamajajigueji  
amajaveca otsivorepae, cotanquitsiquea teetarite aajianaqueji ashitite  
oganencajatantanaquemparica coajica interoncanaquempaguetei.  
<sup>4</sup> Oraquea quenquejamajajianquitsica iroguenti amajiaque itsipataco.  
<sup>5</sup> Iroompaquea oguijaveguitarini teetatarite incoraquetsitempaji  
manquigatanquitsineca, ocantanaca pochoquini ojocajianacani tin.  
<sup>6</sup> Iroompaquea onianquiitevaetapojaqueguetei oquemitsitariquea  
icajemajencajitaque: ‘¡Coraquetapojaque manquigatanquitsineca,  
poapoaiteshiatsi pintonquivojajiaquempariquea!’ <sup>7</sup> Ariquea  
ocojianaca ocatijianaca maasano aitsijiavetanaca otsivorepae.  
<sup>8</sup> Oraquea teeca onquenquejitsitempariji ashiti ocantsivetaroquea  
quenquejajianquitsica: ‘Pojocagajoitenashiatsi capichajaji pashitite  
irootapojishiatsi nontsivacacotenishiatsi.’ <sup>9</sup> Cotanquitsiquea  
iroatimpajia ocanqueroquea: ‘Aatoshinete nojoquimpitsi. Ariguetei  
nojocajavequempiguetei manaquea anteroncajatacotsijianaquempaja  
taampina maasano. Poapoaitanaquequea pivegarajapanajante pashi

aviatimpa itsipajato.’ <sup>10</sup> Cotanquitsiquea irooquee oahoavetanaca ovegaraJapanajante jac arejetapojaca manquigatanquitsineca. Oraquee quenquejamajianquitsica amajianquitsica ashitite oquijaquijaitanaque intsompoguiqui otsipatsipaitanacari irishineventajiaquemparigueti, ariquee ocotanaca yashimajajitajiro ashitacorontsi. <sup>11</sup> Ariquee ocoraquecoraqueitsivepojaca otsipavecaca, ocanquequee: ‘¡Nomajirote, nomajirote, intsija pintanarejacotenashiatsi!’ <sup>12</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguiro: ‘Teetarite nontsamajajiguempiji cameetsanijite nontanarejacojiaquempinijite.’ <sup>13</sup> Irootaquequee imaica noncantantajiaquempanica pincoquempaniquea pincomajamajiaquempanica, teetarite pintasajigueji querocaca incoraquetantapojajempaca Irijanite Caquinte.

*Jesoshi iquempetacaacari caquinte ashintajiacarica caraquisequitirica imentaqui*

*(Irc. 19.12-27)*

<sup>14</sup> “Imaica nonquempetacaquemparoquea imajirontagueti Inquitequitica, manaquea nonquempetacaquempari caquinte ashintajiacarica caraquisequitirica imentaqui. Irooshipoji iroanaquequee otsipaqui quepatsi icajemajiaqueri irashijia irojocajianaqueneri imentaquipae iroganencajeri. <sup>15</sup> Iriraquee aparo yojoquitanariquea 5 imontiina imentaqui.\* Iriraquee itsipa yojocaqueneri mavimontiinate. Iriraquee mavitevaetapojatsica yojocaqueneri apamontiinaro. Itsaqueritari maasano yashintajiacaca queri agavejamajatanquitsineca aisa teeca iragavejamajateji. Ariquee yoavaetanaque jmm osamani. <sup>16</sup> Iriraquee yojocanaquenerica 5 imontiina yoganencajiriquea itsipa 5 imontiina. <sup>17</sup> Ariquee iquempetacari itsipa yojocanaquenerica mavimontiinate, yoganencajiri itsipa mavimontiinate. <sup>18</sup> Cotanquitsiquea iriraqueate yojocanaquenerica apamontiinaro, manaquea yoanaque iquisocashitaqueri quepatsiqui yoguijaitari.

<sup>19</sup> “Ocoramanivaetapojaji anaanaaguetanaca oshequini taai icoraquepojaji ashintajiacarica icantajiapojiri: ‘Jameja amenajajeri imentaqui querocaca icaramontiinatanaqueni.’ <sup>20</sup> Iriraquee yojocanaquenerica 5 imontiina yojoquitsitajanariquea, itsipatacaantacari itsipa 5 imontiina imentaquipae yaancarica, icanqueriquea: ‘Nomajirote, ari pojocavetanaquena 5 imontiina, jeri iricatica itsipa 5 imontiina naantajarica pimentaquitsite.’ <sup>21</sup> Iriraquee ashincarica icanqueri: ‘Cameetsavaeque, pinetsanamajaqueroquee nocanquempanica, piquemisantamajataquena. Pinetsanatavaquerotari nocantavequempanica capichajaniqui, imaicaquee aviguenti quempoguijenarone oavaetanaque. Pincoraquetequetiro ashinevaejiaquempa.’ <sup>22</sup> Iriraquee itsipa yojocanaquenerica mavimontiinate yojoquitsitajanariquea, itsipatacaantacari itsipa mavimontiinate imentaquipae yaancarica, icanqueriquea: ‘Nomajirote, ari pojocavetanaquena mavimontiinate, jeri iricatica itsipa mavimontiinate naantajarica pimentaquitsite.’ <sup>23</sup> Iriraquee ashincarica icanqueri: ‘Cameetsavaeque, pinetsanamajaqueroquee nocanquempanica, piquemisantamajataquena. Pinetsanatavaquerotari nocantavequempanica capichajaniqui, imaicaquee aviguenti quempoguijenarone oavaetanaque. Pincoraquetequetiro ashinevaejiaquempa.’

\* **25:15** Apamontiinaro imentaquipae cavorejatatsica tenatatsica 91 quiro, icantajitiro coramani tarento (talento). Iramiterigueti itsipa irajagantsitacovaetanaque irivegarataqueri aparo tarento.

<sup>24</sup> “Irraquea mavitevaepojatsica yojocanaquenerica apamontiinaro icanqueri ashincarica: ‘Nomajirote, namenimpiquea aviguenti teequea pimpintsatacotantempaji, aisa aviguenti caavijica patsipeta-caantavaetaca pishiacotacaantigueti paanquempaca caraquisequi imentaqui. Aisa manaquea poganencaqueri imentaqui intati teequea pishiacotimenteriji. <sup>25</sup> Irootaquequea notsarooaanquempica noantanacaca noquitatantacarica pimentaquitsitepae quepatsiqui. Imaica jeri iricatica pimentaquitsitepae.’ <sup>26</sup> Irraquea ashincarica imentaquitsite icanqueri: ‘Teequea pincantempaji, aviguenti peratatsica. Iroosacanica pitsaquena natsipetacaantavaetaca noshiacotacaantigueti naanquempaca caraquisequi imentaqui, aisa manaquea noganencaqueri imentaqui intati teequea noshiacotimenteriji. <sup>27</sup> ¿Querocaquea ocotacani teequea pojoqueneriji nomentaquijsite quempoquijantaguetirica paantajemparimequeate itsipajia, iroompaquea nocoraquevetajagueti imaica pojocavajenarimequea?’ <sup>28</sup> Ipitsocashijigariquea choocajianquitsica oraniqui icanqueri: ‘Paapitsaterishiatsi iricatica apamontiinaro imentaqui nojocavecanarica pojocajigueneri oganencaquerica 5 imontiina. <sup>29</sup> Caavijitari irojocamajajigueneri quericaca ganencamajataquerica, cotanquitsiquea iriraquea teeca irashintamajatempaji, capichajitica yashintaveca iracaitsijitaquempariquea. <sup>30</sup> Imaica iricatica nashincaca teeca inquemisantenaji paajianaqueriquea pimpishoncajiaquiteri sotsiqui opitsecaquegueti intsipatsipaitaquempariquea iraaajianquitsica atsicayajijianquitsica.’

*Queroquea incojitaquerini caquinteja oncoramanitapojajegueti impeaquempagueti Jesoshi Imajirojiate maasanojia*

<sup>31</sup> “Oncoramanitapojajegueti incoraquetajegueti Irijanite Caquinte iroganejencavaetapojempa intsipatsipaitaquempari irashivantijitete Aapani Irioshi, irisavicapojero imajirontamento oganejencari irimajirontamajapojempa. <sup>32</sup> Intiorencaventajianaquempari maasano caquintequetatsica. Iriatimpa iromporoguijashiguequempari inquem-petacaajiaquempari quempoguijirica oveja yomporoguijashiguetarigueti irovejate aisa igaaverate. <sup>33</sup> Iromporoguijashitaquempari ovejajia itincamijempequiqui, aisa caaverajia iromporoguijashitaquempari ishinampijempequiqui. <sup>34</sup> Irraquea Majirontatsica incantajiaqueri choocajianquitsica itincamijempequiqui: ‘Caacate, aviatimpajia icavintsajamajajiaqueca Aapani. Pashintajiaquemparoquea maasanopae ipeacaajiaquempica paesatoniqui iroaqueragueti ipeacaacaroguetti quepatsi, aviatimpajia inintacaajiaquempiro incavintsajajiaquempiquea. <sup>35</sup> Iroorijite natsipevaetacaroguetti notase aviatimpajia pojocajiaquenaquea noshecatacaca. Nomirevaetiguetti pojocajiaquenaquea nomiracaca. Noquenaguetanaqueguetti teequea pintsajavetenaji, picajemajia-avaquenaquea pitsovironaquitequi nomaimojiaquempi. <sup>36</sup> Teequea onchoocavetempaji nonquitsaaquempaca, aviatimpajia pojoquitanaroquea noquitsaacaca. Nojoquijicaguetti aviatimpajia pipintsatacojiaquenaquea pamenajiaquitana. Aisa isantanatacojitanaguetti picoraquejiajati.’ <sup>37</sup> Iroompaquea iriraquea comajamajajianquitsica icanqueriquea: ‘Nomajirote, ¿querocate namenajiaquempini pitaseaqueni nojocajiaquempi pisheca? ¿Querocate namenajiaquempini pimirequeni nojocajiaquempi pimiracaca? <sup>38</sup> ¿Querocate namenajiaquempini piquenaguetanaqueni nocajemajiaquempini pimaimojiaquena? ¿Querocate namenajiaquempini picajaratsinotiguetti nojocajiaquempi piquitsaacaca? <sup>39</sup> ¿Querocate

namenajiaquempini pojoquijicagueti, aisa isantanatacojitaquempigueti noanoaitaquiti namenajiajatimpi?’<sup>40</sup> Cotanquitsiquea icanquequea Majirontatsica: ‘Arimajaca noncanquempi, pipintsatacojiacarigueti aparo iricatica niguentijeguite† teeca iranaanteji, quempeca naroguentica pipintsatacotaca.’

<sup>41</sup> “Aisa icanqueriquea yomporoguijajiaqueca ishinampijempequiqui: ‘Imaica aviatimpajia icatsimajiaqueca Aapani, poapoaitanaque ontaniqui camorecariqui aatoca otsivaquitsi ipeacaashijicarica Satanashi‡ aisa ashiv-antinirojite quemisantaquerica. <sup>42</sup> Natsipevaecarogueti notase teequea pojocajiguenaji noshecajiaquempaca. Nomiretigueti teequea pojocajiguenaji nomiraqueca. <sup>43</sup> Noquenaguetanaquegueti teequea pincajemajiguenaji pitsovironaquitequi nomaimojiguempiji. Teegueti onchoocateji noitsaare teequea pojocajiguenaji nonquitsaaquempaca. Nojoquijicagueti, aisa isantanatacojitanagueti, teequea pimpintsatacojiguenaji pincoraquetashijiguenaji.’ <sup>44</sup> Iriatimpajia incanqueriquea: ‘Nomajirote, ¿querocate namenajiaquempini pitaseaquegueti, irooca pimirequeni, aisa piquenaguetanaquegueti, irooca picajaratsinoquegueti, irooca pojoquijicagueti, aisa isantanatacojiquempigueti, teequea nompintsatacojiguempiji?’ <sup>45</sup> Iriatimpa incantajigueriquea: ‘Arimajaca noncantajiaquempi, teetari pimpintsatacojiguenpariji iricaticajia teeca iranaanteji, quempeca naroguentica teeca pimpintsatacojiguempaji.’ <sup>46</sup> Maasano irirajia iroaroaitanaquequeca camorecariqui irantsipeventaguitemparoni igovaeguisherere. Cotanquitsiquea iriraqueca netsanajiguiroca inintica Aapani manaquea iroaroaitanaque inquitequi, incoguitempani iranijaguiteni.”

## 26

### *Iquemavacaimentajiacari Jesoshi iracaantajiaqueri*

(Mr. 14.1-2; Irc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

<sup>1</sup> Iteroncaquerogueti Jesoshi itsatacajiaquerigueti itsatacaanejia, icanqueri:

<sup>2</sup> —Aviatimpajia pitsajiaque mavitetapojaque savincaguiteri aapojempaca Paashicoa.\* Irooquea iracaantantajitaquemparica Irijanite Caquinte irompajacojiqueri.

<sup>3</sup> Ariquea icapiocajiaca itsoviaguiteritequi Caipashi maasano saserorotejia anaantajanquitsica, tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa jivajiguirica joriojia. Iriraquea Caipashi iriguenti saserorote anaantamajatanquitsica. <sup>4</sup> Ariquea oraniqui iquemavacaajiaca iramatavijajiaqueriquea Jesoshi iracaantajiaqueri irimetojacaantajiaqueri. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea icanajiaque:

—Oraquea anaanajempagueti Paashicoa ariquea aacaantajiaqueri. Imaicaquea imaica aatotaja aacaantajiguiritsi aatonijite icatsimatacojianaqueritsi maasano capiocaventajiacarica.

### *Ishaguitantajicari Jesoshi poncajajatsica*

(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

<sup>6</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi Vetaniaqui itsovironaquitequi Shimo icanajitica Avejancavetatsica. <sup>7</sup> Ichooaquegueti ontaniqui ocoraqueta-shipojiri manquigarentsi amacoqueri poncajajatsica vegaramajatsica.

† 25:40 Icanquegueti Jesoshi niguentijeguite iriguenti icantacoque tsaromentacarica Aapani Irioshi. ‡ 25:41 Iriraquea Satanashi iriotaquequea imajironcaca ampatsinijia, iriojiaquea irashivantinirojitetete. \* 26:2 Pamenero Glosario itsavetantajitirogueti Paashicoa.

Iroguenti yoguijaantajicaro chovintyori qui ipeacaajitaca mapi icantajitica aravasetero. Isavicaquegueti Jesoshi ishecajiaca, iroatimpa oquempeji-tapojacari oshaguitsitantapojacari ishinquireguishi qui. <sup>8</sup> Iriraquea itsatacaanejia irooquea yamenajiavaquerogueti ariquea icohicoitanaca icatsimajianaque, icantavacaajianaca:

—¿Querocaquea? Opomatsajatacashiat si. <sup>9</sup> Arimesanoja irojocantajiquerome iraantajiquemparo imentaqui incaraquisequivaeeque irojocajiquenerimequea coguitejacojianquitsica.

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi irooquea iquemajiavaquerigueti icantsitariquea:

—Ariotaqueshiat si ococani pasereaajiguirotsi. Cameetsavaeeque oshaguitanquenaro. <sup>11</sup> Iriraquea coguitejacojianquitsica icancaniquea pintsipatsipaitajempari, cotanquitsiquea naatimpa aatotarite picocani pitsipatsipaitajanatsi. <sup>12</sup> Oraquea oshaguitsinotsiquenagueti manquigarentsi, manaquea onetsanatsitacaro irojoquijijitajatenagueti nometojaquegueti. <sup>13</sup> Imaica noncamanquempiquea arimaja querocagueti intsavetantajiqueroni Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica maasanopae quepatsipaequi, ariquea intsavetantajiqueroquea ocatca manquigarentsi oshaguiquenagueti cameetsanijite inquenquejacotimentajitajeronijite iroatimpa.

*Jorashi inique iraacaanqueriquea Jesoshi*

(Mr. 14.10-11; Irc. 22.3-6)

<sup>14</sup> Iroompa iriraquea itsatacaane Jesoshi pajitatsica Jorashi Ishicariote yoanaque iramenajiaquiteri saserorotejia anaantajanquitsica. <sup>15</sup> Icantajiapojiri:

—¿Queroca incaravaeequeni imentaqui povegarajiaquenaquea naacaantantajiaquempirica Jesoshi?

Iriatimpajia yojocajiaqueneriquea 30 peratamentaqui.† <sup>16</sup> Iroompaquea yoanajiquea ariquea ipariapojaro iquenquejanaquero querocaca incoquerini iraacaanquerigueti.

*Jesoshi ishecatacaajianajari itsatacaanejia*

(Mr. 14.12-25; Irc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

<sup>17</sup> Iroompaquea aapojacaguete savincaguiteri pariantajaro ca savincaguiteripae ishecatantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaanaqueroneca, iriraquea itsatacaanejia icoraquetashijiapojiri Jesoshi icanqueri:

—¿Querocaquea pininqueni nonetsanajiaquempironi maasanopae cameetsanijite ashecajiaquempanijite coajica ashineventajiaquemparo Paashicoa?

<sup>18</sup> Iriatimpa icanqueri:

—Pijateja, poapoaitanaque shirampariquei Jerosarequi pincantajiapojerija: ‘Iriraquea Tsatacaantantatsica icanque: Irootapoji arejetapojempa nocoraquetashitaqueca, irootaquequea nonintantacaca noshecatacaajiaquempariquea notsatacaanejia pitsovironaquitequi noshineventajiajemparo Paashicoa.’

<sup>19</sup> Ariquea yoayoaitanaque itsatacaanejia itampaticamajiaqueroquea icantajiaquericca Jesoshi, inetsanajiaqueroquea maasanopae irishecajiaquempara irishineventajiaquemparoniji Paashicoa.

† **26:15** Iriraquea peratamentaqui ipeacaantajitari cavorejatatsica icantajitica perata (plata). Yanaqueri itsipa imentaqui icantajitica tenario. Apamentaqui peratamentaqui icarataque 4 tenario. Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguete itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

<sup>20</sup> Iroompaquea opitsecaguitetanajigueti iriraquea Jesoshi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia carajianquitsica 12, ipimerequijajiapojaca shitaponcarontsiqui. <sup>21</sup> Ariquea ishecajiacagueti icanqueriquea Jesoshi:

—Imaica noncamantaquempi, iconoaquempiquea aviatimpajia aparo aacaantenaneca.

<sup>22</sup> Ariquea icohicoitanaca itsatacaanejia ishimampancajianaca, yacayacaitanaque:

—Nomajirote, ¿naroguentimpa aacaanquempineca?

<sup>23</sup> Icanque Jesoshi:

—Iriguenti aacaanquenanea tsipavacoquenaca notsiantancarogueti pan shovaoqui. <sup>24</sup> Aritarite ontampaticamajatanaque ocanqueca tioncanquitsica coramani itsavetacotsijicarigueti Irijanite Caquinte, cotanquitsiquea jirantsipevaetemanishiatsi irira aacaanquerineca! Aatomesano ivoguime iriatimpa.

<sup>25</sup> Icantsitanacaquea Jorashi aacaanquerineca:

—Tsatacaantantatsica, ¿naroguentimpa aacaanquempineca?

Icanqueri Jesoshi:

—Aviguentitari cantanquitsi.

<sup>26</sup> Iroompaquea ishecajiacagueti, yaaqueroquea Jesoshi pan, yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejitsitaroquea yojocajiaqueneri itsatacaanejia, icantiriquea:

—Paajiavaqueja pishecajiavaquemparo. Iroguenti notsino.

<sup>27</sup> Iroompa yaacoqueroquea chovintyoriqui,‡ yamanajiri aisa Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea yojocajiaqueneriquea itsatacaanejia, icantiri:

—Jero pimirajiavaquemparoja, maasano. <sup>28</sup> Iroguentiquea noriraja§ sotojaatananquitsineca nometojaventajiaquerigueti caramirincavaetananquitsineca impeacotajemparonijite Aapani Irioshi igovaeguisherejia. Ocantacoqueroquea iroaqueraro paaquito.\* <sup>29</sup> Imaica noncanquempiquea, aatoquea nomirajaro vinoja arejevaetapojempa amiramiraitajemparo iroaquerajaro oncoramanitapojajegueti impeaquempagueti Aapani Imajirojiate maasano.

*Jesoshi icamanqueri Peerero iromanacoqueriquea*  
(Mr. 14.27-31; Irc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

<sup>30</sup> Iroompaquea iteroncajianaque rogueti yamashaiventajiaquerigueti Aapani Irioshi, isotosotoitanaji yoayoaitanaque Orivotsempiqui. <sup>31</sup> Ariquea icanqueri Jesoshi:

—Ocatita pitsecanquitsica maasano aviatimpajia pimpashiventacaajiaquenaquea pojocajiaapanajantena. Aritarite ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani, ocanque: ‘Aapojempagueti nometojaqueri quem-poguijirica oveja. Iriraquea ovejajia imporocajencatesano maasano.’✧

<sup>32</sup> Cotanquitsiquea iroompaquea nontancorejanajegueti narouquetiquea jivatanaquempine noanaquequea Garireaquí.

<sup>33</sup> Icanquequea Peerero:

‡ 26:27 Iroguenti yaacotaque vinoja. § 26:28 Icanquerogueti noriraja mana iquejetacaacaro intati, cameetsaniji amirapinijiaquerogueti anquenquejapinijiaquero imetojaventajiacajigueti. \* 26:28 Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocatiquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere maasano aventantaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichooaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini. ✧ 26:31 Sac. 13.7.



–Impashiventacaajiavetanaquempiquea maasanopae irojocajocaive-tanaquempi, cotanquitsi naatimpa aatotarite nojoquimatimpitsi.

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueri:

–Noncamanquempiquea, coajica tequeratagueti irinijeji chaapa, po-manacoquenaquea 3.

<sup>35</sup> Icantsitanaca Peerero:

–Arigueta intsipatacaantajitenajate irimetojajiquena irimetojajique-naquea, cotanquitsiquea aatotarite nomanacotimpitsi.

Ariquea iquempejiaquero maasano itsatacaanejia icantajaqueca.

*Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi Jetsemaniqui*

(Mr. 14.32-42; Irc. 22.39-46)

<sup>36</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea Jetsemaniqui. Irooquea yarejere-jeipojacagueta iriraquea Jesoshi icanqueri itsatacaanejia:

–Pisavisaviitetaja ocaniqui, naatimpa noanaquetajate ontaniqui na-manaukiterita Aapani.

<sup>37</sup> Iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero aisa mavite irijanite Severeo. Ariquea ishimampojancavaetanacaquea Jesoshi, yatsipeshirentavaeca.

<sup>38</sup> Icanqueriquea:

–Noshimampojancavaetatiganimaja irooshipojishiatsi ometojavaetenan-ishiatsi, picancanija ocaniqui pintinajaventajiaquea.

<sup>39</sup> Iriatimpa yoanaque tiijacoñajisano ontaniqui igueroncasetapojaca ya-mananaqueriquea Iriri icanque:

–Aapani, nonintavecaquea paapitsatenarojate nantsipequempaca,† cotanquitsiquea teequea nonintenica onetsanaquempa nonintica naatimpa, iroguentiquea pinintica aviatimpa.

<sup>40</sup> Ariquea yoanaji ichoocajiaquegueta itsatacaanejia, yamenajapojiri yo-jocanacani tin. Icantapojiri Peerero:

–¿Arimpate teequea pagavejajigueji osamanicoñaji pintinajajigueji pintsipajiaquename? <sup>41</sup> Pintinaje, aatoquea pimaajiguitsi. Pamanacoventajiaquempaja aatonijite ocovaeguisheretacajianaquempitsi covaequisherentsi. Aviatimpajia pinintajiaveca pishirequi pinetsanamajajiaquero inintaguet-ica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite pintampishijigueji pitsinoqui.

<sup>42</sup> Ariquea yoitsitanaja aisa yamanajiri Iriri, icanqueri: “Aapani, aatogueta agaveji opega aatoniji natsipetaro, iintsija onetsanaquempa pininqueca.”

<sup>43</sup> Ariquea icoraquevetapojaja aisa yamenajapojiri yojocajianacani aisa tin, otiavaetanacaritari pochoquirentsi. <sup>44</sup> Yojoquitsijianajariquea aisa, yoitsitanaja aisa yamanajiri Iriri, irootaque icanquitirica incajaranquitica.

<sup>45</sup> Iroompaquea iteroncanaquerogueti yamanaquerigueta, icoraquetapojaji ichoocajiaquegueta itsatacaanejia, icantajaapojajiri:

–Arisacanica picantacoguitani maaguitatsimpi magorejajianaquempi. Arejetapojaca iracaantantajitaquemparica Irijanite Caquinte irimetojajia-queri covaequishejiatsica. <sup>46</sup> Pincatintiitanaque, jamequetiro, jac coraque-  
tapojishiatsi aacaanquenaneca.

*Yaajitaquerigueta Jesoshi*

(Mr. 14.43-50; Irc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

<sup>47</sup> Quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, yarejetapojaca Jorashi, irioveca itsa-tacaane carajiavetanquitsica 12. Yamamirincatapojaqueri caquinteja iti-garancajiaqueca saserorotejia anaantajanquitsica aisa jivajiguirica joriojia,

† 26:39 Icanquegueta Jesoshi paapitsatenarojate nantsipequempaca iroguenti ishimampojanca-comajatacaro incatarojitanaqueri igovaeguisheremaasanojia caquinteguetaananquitsica quericaca aventajiaquemparineca. Pamenero 1 Pe. 2.24.

yamashijiapojiri itsaampitsantsameniritepae aisa inchaquiji. <sup>48</sup> Iriraquea Jorashi, aacaanquerineca Jesoshi, itsatacaitanacari iroaqueraguetei, icanqueri:

—Quericaca nonintavorotapojaqueca,‡ iriotaquequea pinintajiaqueca, paajianaqueriqueate.

<sup>49</sup> Iroompaquea yarejetapojatiga iquempejitapojacari Jesoshi, icantapojiri:

—Tsatacaantantatsica, arisa pichoocataji.

Ariquea inintavorotsitari.

<sup>50</sup> Icantsitariquea Jesoshi:

—Notsipavijitaca, iintsijate pinetsanaterote picoraquetashiqueca. §

Iroompaquea iriraquea tsipatsipaitanacarica Jorashi iquempejiquempejiipojiri Jesoshi, yaitsitapojacari yajiriquitsitari. <sup>51</sup> Cotanquitsiquea chooca aparo itsipatacaca Jesoshi yaitsitanacaroquea itsaampitsantsamenirite, it-sopajitaro, iguempitarejitsitari yashintacaca saserorote anaantamajatanquitsica.

<sup>52</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Poguijaajerojate pitsaampitsantsamenirite. Quericaca avencaroca itsaampitsantsamenirite manaquea irimetojantsijitempariquea tsaampitsantsameniri. <sup>53</sup> ¿Arimpate tee pintsateji naromeguetei nintanquitsineme noncantanaquerime Aapani intigaranquimojiaquenarimequea irashivantijitete incaramirincavaeque incanquempa irompejianaquenamequeate?

<sup>54</sup> Cotanquitsiquea arimeguetei nonquempetacaquemparomequea imaica, ¿querocaquea oncoquempani onetsanatantanaquempaca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani otsavetacotsiquenaguetei onquempetaquempa imaica?

<sup>55</sup> Iroompaquea Jesoshi ipitsocashijigari capiocajianquitsica, icanqueriquea:

—¿Arimpate naroguenti catsimari aapitsatantatsica pamashitantajiaque-naca tsaampitsantsameniripae aisa inchaquiji paimentajianaquenaniijite? Nocantacoguitanitari savincaguiteri qui notsipaguitimpini aviatimpajia ontaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo notsatacaantaguitini, teequea paajiguenaji. <sup>56</sup> Cotanquitsiquea oquejetantanacaca imaica cameet-saniji onetsanamajatanaquempañiji itioncacojiaqueca tsavetantatsicani coramaniqui itsavetacotsijiaquenaguetei.

Iroompaquea maasano itsatacaanejia, itsinampirejajianaqueri Jesoshi.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi icapiocajiacaguetei maasano imajirotepae jorijia*

(Mr. 14.53-65; Irc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

<sup>57</sup> Irirajia aajiaquerica Jesoshi yaajianaqueriquea Caipashiniqui. Iri-atimpa iriguenti saserorote anaantamajatanquitsica. Ariquea ichoocajia-que oraniqui tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa jivajiguirica joriojia, icapiocajia. <sup>58</sup> Iriraquea Peerero yoguijatacovetanacari cotanquitsiquea impoivaetapojaque. Oraquea yarejetapojac-arogueti pampatejijaniquiqui itsovironaquitequi saserorote anaantama-jatanquitsica, iquijapojaque otantoqui, yamenajiapojiri coaretajia quem-poguijajiguiroca teemporo, savisaviitague oraniqui. Ariquea isavicapoji iriatimpa iramenacotimentavaqueriniji Jesoshi querocaca incojitaquerini.

‡ **26:48** Quericaca nonintavorotapojaqueca. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaaji-avaca yamenavacaajiacaguetei. § **26:50** Irooca ocanque guiriegoqui: Notsipavijitaca, ¿taaquea picoraquetashique?

<sup>59</sup> Iriraquea saserorotejia anaantajanquitsica itsipajiacari maasano majirontajatsica icajemacaantajiaqueri itsipapae tsojeventajiaquemparineca Jesoshi cameetsanijite onchoocaquenijite ompampiatantapojempaca irime-tojantajitaquemparica. <sup>60</sup> Icoraquecoraqueivetapojaca yoshequivetaca tsojeventajiaquemparineca, cotanquitsiquea irooquee icanque irooquee icanque, querocampate incojiaquerini, teenicate onchoocatenica. Iroompaquea icoraquecoraqueipoji mavite, <sup>61</sup> icanquequea:

—Naatimpajia noquemajiaqueri icanque: ‘Naatimpa nagavejaque nosoveaquero itemporote Aapani Irioshi, ariquea nompeacaitajemparo, ontrespojajeguete savincaguiteri nontsitacantajemparo.’

<sup>62</sup> Ariquea icatiitsitanaca saserorote anaantamajatanquitsica, icanqueriquea Jesoshi:

—¿Aatempa paquiri? ¿Taaquea opajita ocatica icantacojiaquempica iricajia?

<sup>63</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi teequea incanteji. Icantsitajari aisa:

—Aatotarite pamatagatsi, inquemavaquempitari Aapani Irioshi anijatsica. Iintsijate pincamantenajate arimajaguete aviguentica Quirishitotatsica, Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>64</sup> Icantsitanacaqueate Jesoshi:

—Pitampaticataquero. Jero aisa noncamantajiaquempi: oncoramani-tapojajeguete pamenajiaqueriquea Irijanite Caquinte irisavicaque itincamijempequiqui\* Agavejamajatatsica. Aisa pamenajavajeri inquenapojaje mararoqui.

<sup>65</sup> Ariqueate icotanaca icatsimatanaque saserorote anaantamajatanquitsica, iperejitsitanacaroquee iitsaare sarararara,† icanque:

—Iricatica manaquee iquejemanatanacariquea Aapani Irioshi. ¿Arimpate ancoguimenquempari itsipapae cantacoquerineca? Jac piquemajiaquerishinete iquejemanatanacariguete Aapani Irioshi imaica. <sup>66</sup> Iintsija ¿quero-caca pincantajiguene aviatimpajia?

Iriatimpajia icanquequea:

—Iquempetacaantaca, irimetojetashinete.

<sup>67</sup> Iroompaquea iquishoquishoavaetaqueriquea ivoroqui, icapocapovae-taqueri, aisa yapatompatovaequeri, <sup>68</sup> icantajiaqueriquea:

—¡Iintsijate, Quirishitotatsica, pintsatavaqueja taaquea capojaquempi!

*Peerero yomanacoqueriquea Jesoshi*

*(Mr. 14.66-72; Irc. 22.55-62; Jn. 18.15-18, 25-27)*

<sup>69</sup> Iriraquea Peerero choocatiraja ichoocaque ontaniqui pampateji-janiquiqui. Iroompaquea ocoraquepojaque aparo yomperajitaca ocanque:

—Aviatimpa aisa itsipapinitimpi Jesoshi Garireaquitica.

<sup>70</sup> Yomanacotanacaquee, icanquero:

—Tee notsatsitavaquempiroji.

Iquemitsijigariquee maasano choocajianquitsica oraniqui. <sup>71</sup> Ariquea yogaitsivetanaja ontaniqui sotomorontsiqui amenitsitajariquea aisa otsipa manquigarentsi, ocantsijigariquee choocajianquitsica oraniqui:

—Iricatica irio itsipavijire Jesoshi Nasarequitica.

<sup>72</sup> Yomanacotsitajaroquee, icanque:

\* **26:64** itincamijempequiqui. Yamejiaca coramani iriraquea majirontatsica incajemajiaqueri ishineventamajatacaca iroguisaviquitempari itincamijempequiqui, inquejemajironquempari iranaajiaqueri maasano itsipajia. † **26:65** Ari icojiaca joriojia, inquemaqueriguete itsipa inquejemanataquempariguete Aapani Irioshi irooca incantaguishetaqueriguete, imperejitsitemparo iitsaare intsatantajitaquemparo icovaeguishemajatacaca. Otioncaca irira quejemanatanaquemparineca Aapani Irioshi irioaca cantaguishetherineca intsinaquitajitempari irimetojajiqueri.

—¡Teequea nontsateriji irintatica! Namataacagueti incatsimatimentenarotashia Aapani Irioshi.

<sup>73</sup> Incajaranquiguitetanajatigui iquempejiquempejiipojiri choocajianquitsica oraniqui, icantapojaqueriquea Peerero:

—Arimajaca piquejegonoroncari noquemitajiavaquempitotari piquenquetsaquegueti.

<sup>74</sup> Iriraquea Peerero icantsitanaja aisa:

—¡Nocanqueshinete tee nontsatimateriji! Namataacagueti incatsimatimentenarotashia Aapani Irioshi.

Icanquitigui, inijanaquequea chaapa. <sup>75</sup> Iquenquejitsitanacaroquea Peerero icanquerica Jesoshi incajaranquítica: “Tequeratagueti irinijeji chaapa, pomanacoquenaquea 3.” Icatiitsitapanajantaquea isotoapanajanti, iraitsitanacaquea ishimampojanacamajatanaca.

## 27

### *Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui*

(Mr. 15.1; Irc. 23.1-2; Jn. 18.28-32)

<sup>1</sup> Iroompaquea osavincaguitetanajigueti maasano saserorotejia anaantajanquitsica aisa jivajiguirica joriojia iquemavacaajiaca querocaca incojiaquerini Jesoshi irimetojacaantajiaquerigueti. <sup>2</sup> Iroompaquea yoishojianaqueri, yaajianaqueneriquea Pontsio Pirato yojocajipojaqueneri. Iriatimpa iriguenti itigarancane Sesa, quejemajirovetacarica.

### *Imetojaquegueti Jorashi*

<sup>3</sup> Ariquea iriraquea Jorashi, aacaanquerica Jesoshi, itsaquegueti arimajaca irimetojacaanqueri, ishimampojanacaca iquenquejitsitanacaro: “Aatomesanoja naacaantirime”, yoanaquequea ichoocajiaquegueti saserorotejia anaantajanquitsica aisa jivajiguirica joriojia, irojocajiajenerimequea iriratica 30 peratamentaqui, <sup>4</sup> icantajiavepojari:

—Nocovaeguishemajataca, naacaantaqueritari teeca incovaeguishetimatempaji, imaicanishiatsi irimetojajiterinishiatsi.

Cotanquitsiquea iriatimpajia icantajiavaqueri:

—Jmm. Avirosate quempetanquitsica.

<sup>5</sup> Ipushoncamirijaquipanajantiri intati imentaquitsite oraniqui intsompoguiqui teemporoqui, isotoapanajanti. Yoanaque itsatotsita. <sup>6</sup> Iriraquea saserorotejia anaantajanquitsica icapioeamirijaquitajiri, icanquequea:

—Icantimentantajitiroitari anconoavoncaquitavajerigueti yamajiaqueca itsipapae yojocajitinerica Aapani Irioshi, iriotaquetari ivegaratsitantacarica irimetojaquenijite.

<sup>7</sup> Iroompaquea iquemavacaajiaca irivegaratantajiajemparoquea quepatsi pajitatsica Iguepatsite Peacaaguetaroca Chomopae cameetsanijite onchoocaquenijite inquitatantajitapinitemparica quenaquenaitapojanquitsineca osamanipaequi. <sup>8</sup> Irootaquequea opariantanacaca oratica quepatsi opajitancaca Irajantsiguite arejevaecaquea imaica.

<sup>9</sup> Oquejetacagueti imaica, onetsanamajatanaca icanqueca coramani tsavetantatsica Jeremiashini, icanque: “Iriraquea ishiraerijia iquemavacaajiaca irojocajiaqueneri aacaanquerineca 30 peratamentaqui, ariquea yaajiaqueri iriratica imentaquipae <sup>10</sup> ivegaratantajiacaroca quepatsi pajitatsica Iguepatsite Peacaaguetaroca Chomopae, irootaquetari icanquenaca Nomajirote.”

*Pirato icoacoqueriquea Jesoshi*  
(Mr. 15.2-5; Irc. 23.3-5; Jn. 18.33-38)

<sup>11</sup> Iriraquea Jesoshi icatiimotapojacari quejemajirovetatsica, icoacotava-  
queri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanque Jesoshi:

—Tampatica poaquero.

<sup>12</sup> Oraquea itsojeventajiacariguetti saserorotejia anaantajianquitsica aisa  
jivajiguirica joriojia, teequea incanteji Jesoshi.

<sup>13</sup> Icanqueriquea Pirato:

—¿Arimpate teequea pinquemavaqueroji icantacojiaquempica?

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi tee incantimateji, jero yamenantanacaca que-  
jemajirovetatsica intati.

*Icanque irimetojajiqueri Jesoshi*  
(Mr. 15.6-20; Irc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)

<sup>15</sup> Icantacoguitani aapojajaguetti Paashicoa, iriraquea quejemajirovetat-  
sica yoguipaquijajiri aparo isantanatacotimentajiquerica ipeacaaguisheta-  
caca, quericaca inintajiaqueca igonorojia iroguipaquijaje. <sup>16</sup> Ariquea  
ichoocaque oraniqui aparo santanatacotanquitsica pajitatsica Varavashi,  
itsitacaguitejacovaetanaca oraniqui iquemacojitiri. <sup>17</sup> Iroompaquea yame-  
najaqueriguetti Pirato yomporoguijaventavaetapojacari, icanqueriquea:

—¿Querica pinintajiaqueca noguipaquijajempiri? ¿Irioca Varavashi, irioca  
Jesoshi icantajitica Quirishito?

<sup>18</sup> Itsaquerotari iriatimpa iroguenti icatsimatacojiqueriquea yamenaji-  
queriguetti iriguenti yomporoguijaventajica, irootaquequea yamantajiacar-  
ica iriatimpaqui.

<sup>19</sup> Choocatiraja isaviquiquea Pirato ontaniqui icantomajantapiniqueguetti,  
otigaranquitsitari imanquigare camanquiterineca:

—Aatoja querocaca picotirini iriratica teeca impeacaimatempaji. Nat-  
sipevaeca noguimaacotacariguetti incajaranqui.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica aisa jiva-  
jiguirica joriojia itsatacajiaqueriquea maasano, incanqueri:

—Irioquea poguipaquijaje Varavashi, iriraquea Jesoshi pimetojacaanterior-  
sijate.

<sup>21</sup> Icanquequea quejemajirovetatsica:

—¿Quericate pinintamajajiaqueca noguipaquijajeca? ¿Irioca Varavashi, iri-  
ocaja Jesoshi?

Icajemitsijianacaquea:

—¡Varavashi!

<sup>22</sup> Icanqueriquea Pirato:

—Iroosacanica, ¿querocampate noncoquerini iricatica Jesoshi icantajitica  
Quirishito?

Icajemitsijianacaquea aisa maasano:

—¡Pompajacoteri!

<sup>23</sup> Icanqueriquea Pirato:

—¿Taampate ipeacaaca?

Icajemamajajianaji:

—¡Pompajacoterishine!

<sup>24</sup> Iroompaquea yamenavaqueroguetti Pirato icantacoguitani icajemagui-  
tini, querocampate incojiavajerini, ariquea icajemacaunque oja iquivavaco-  
timojiacari maasano, icanquequea:

–Irimetojajiquerigueti imaica, teequea naatimpa quejetatsineca. Aviguentijia quejejianquitsi.

<sup>25</sup> Maasanopae icajemajianaquequea:

–Aritaque nonquejetempata, naatimpajia quejejianquitsineca aisa niri-janijiate, naatimpajiaquea metojacaantajiaquerineca.

<sup>26</sup> Ariquea iquemajiaquerigueti Pirato yoguipaquijajiajiniri Varavashi. Ariquea icantacaantsitariquea Jesoshi impasajitaqueri, irajaitanaqueri irompajacojiaqueri.

<sup>27</sup> Iriraquea igoaretajiate quejemajirovetatsica yaajianaqueri Jesoshi intsompoguiqui imapipancotequi, icantajitiro “Peretorio”, ariquea icajemacaantajiaqueriquea maasano irapicoaretajiate, yomporoguijaventajiacariquea. <sup>28</sup> Iroompaquea isapoquitsijigari iitsaare, iquitsaatantajiacari otsipa quitsaarentsi quityoncamorenari. <sup>29</sup> Yaajiaquequea tseitseiario, ipeacajaiacanari iramatsaero, yamatsaetsitari. Aisa yajiricacaajiaqueri savoroquiji itincamijempequiqui,\* iroompaquea igueroventajianacari ishiroshirontimentajianacariquea, icanqueri:

–¡Iricashia Imajirote jorio!

<sup>30</sup> Iquishoquishoavaequeri, yaapitsatsijiajari savoroquiji itavatavaatsitantari iguitoqui. <sup>31</sup> Iroompaquea iteroncajajianaquerogueti ishiroshirontimentavaecarigueti, isapocarejajiri quityoncamorenari, irooquea iquitsaatantajari iitsaare, yaajianaqueri irompajacojiaqueri.

### *Yompajacojiaquerigueti Jesoshi*

(*Mr. 15.21-32; Irc. 23.26-43; Jn. 19.17-27*)

<sup>32</sup> Oraquea yoayoaitanaquegueti irompajacojiaqueri, itonquivojajia-avacari aparo Shirenequitica pajitatsica Shimo. Iriraquea coaretajia icantajiavaqueri irinatashitanaqueriquea Jesoshi igoroshite. <sup>33</sup> Ariquea yarejerejeitacaquea Gorogotaniqui, (ocanquequea, “Ochoocatigueti Shocoitontsi”). <sup>34</sup> Yojocajiavetacanari vinoja iconoajatantajicaro ishincanajato, yatsirecajavequitaro intati, teequea irimiremparaji.

<sup>35</sup> Iroompaquea iteroncajiaqueroguetiquea yompajacojiaquerigueti, iriraquea coaretajia ipegavijijiaca intsajiaquenijite quericaca ashinquemparoneca iquitsaaguevecaca.† <sup>36</sup> Ariquea isavisaviique oraniqui yamenajiaqueriquea. <sup>37</sup> Ojenoquipojaquegueti ishinquireguishipojacagueti ipatacajitaqueoquea ogota itioncajiquero ocanque: “Iriguenti Jesoshi, Imajirote jorio.”

<sup>38</sup> Aisa itsipatacaantajicariquea mavite aitsitantatsica yompajacojitaqueri, aparo yogatiacojiaqueri itincamijempequiqui, iriraquea itsipa iroguenti yogatiacojiaqueri ishinampijempequiqui. <sup>39</sup> Iriraquea avisavisaitanquitsica oraniqui injashinatacari icantajianaque chaguito chaguito, <sup>40</sup> icantajiaqueriquea:

–Arimpate picanque: ‘Nosoveaqueoquea itemporote Aapani Irioshi, ariquea nompeacaitajempari, nontsitacajero 3 savincaguiteri.’ Imaicaquea iintsija pompetanaquemparate. Arimajaguete aviguenti Irijanite Aapani Irioshi, pintsojacojitanajempaja paguijitapojaje.

\* **27:29** Yajiricacaajiaquerigueti savoroquiji itincamijempequiqui, manaquea iquejetacaavetari majirontatsica yajiriquirogueti imajirontamento. Icanquero quimajareri cetre. † **27:35** iquitsaaguevecaca. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4. Chooa aparopae paperi iguenquetsatsarequi guiriegopae, yogavijiquero ocaniqui, ocanque: onetsanamentanaquempaniji icanqueca tsavetantatsica icanquegueti: Yaagarantajiaqueero noitsaare, ipegavijijiaca intsajiaquenijite quericaca ashinquemparoneca (Sar. 22.18).

<sup>41</sup> Ariquea iquempejiaca saserorotejia anaantajianquitsica itsipatsipaicari tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa jivajiguirica joriojia, ishiroshirontimentavaetacari icantavacaajiaca:

<sup>42</sup> —Arimpate yompeguetacari itsipapae, cotanquitsi teequea iragavejem-paji irompetacotanaquempa iriatimpa. Iriovetaca Amajirojiate ishiraerijia, iintsija intsupajacotanajempaja coroshiqui iraguijipojaje, antsatantaquemparica ariquea antsaromentajianaquempari. <sup>43</sup> Yaventaguitarinitarite Aapani Irioshi, iintsijate irompetemparija imaica arimajagueta ipintsacari, icanquetarite: ‘Naroguenti Irijanite Aapani Irioshi.’

<sup>44</sup> Iquejequejeitanaca aisa itsipatacaantajicarica yompajacojitaquerigueta, icantacantaguishevaetaqueri.

*Imetojanaquegueti Jesoshi*

(*Mr. 15.33-41; Irc. 23.44-49; Jn. 19.28-30*)

<sup>45</sup> Iroompaquea itampaticavepojaca catsirincaiteri, ocantanaque pitsec maasano quepatsi, arejetacovaeca ijaguitetanajigueta. <sup>46</sup> Ariqueate icotanaca iririjencavaetanaque Jesoshi, icanque: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?” (Oncanquequea: “Aapani Irioshi, Aapani Irioshi, ¿queroquea oocani pojocantanaquenaca?”)‡

<sup>47</sup> Iconoajiaca choocajianquitsica oraniqui irooqueea iquemajiavaquerigueta icantajianaque:

—Icajemaqueri tsavetantatsica Iriashini.

<sup>48</sup> Ishiitsitanaca aparo, yaanaquequea atsimijicajatiroca oja, iticajatsitaro vinoja cachonerontoquijajaro, yoguitinajacotsivetanari savoroquijiqui irantsimijicajatavaquerome. <sup>49</sup> Cotanquitsiquea itsipajia icanqueriquea:

—Iintsijate amenajiavaqueritaja incoraquetashipojeri Iriashini iroguisoancajeri.

<sup>50</sup> Ariquea icajemanaji aisa Jesoshi iririjencavaetanaque, ariqueea yoguipaquijapanajantiro ishires metoc.

<sup>51</sup> Irooqueea imetojanaquitigui, ariqueate ocotanaca operejanaque omorena ticaamorenatanquitsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitirotsi intsompoguiremajacaqui. Opecotarejanaque tampaticaquea niganquisano ocantanaque sarararararara, oquenapojiquea jenoqui arejevaetacaquea isavi. Omoguequitanaquea quepatsi moguec moguec moguec, otsecaguetanaquequea mapitsentseina. <sup>52</sup> Ariqueea ocoguetanaquea omoroguetanaca iquitajiguetairigueta metojaripae, itancoretancoreitanaque icaramirincavaeque igomajamajarejia Aapani Irioshi metojajivetanquitsica.

<sup>53</sup> Ariqueea isotosotoitantanajaro omoropae, iroompaquea ipochatanajigueta Jesoshi, yoayoaitanaque iriatimpajia Jerosarequi, oratica guintenintsi yashincaca Aapani Irioshi, yamenajivajiri icaramirincavaeque choocajianquitsica oraniqui.

<sup>54</sup> Iriraquea imajirojiate coaretajia aisa itsipatsipaitashijiacaca yamenajivajirigueta Jesoshi, yamenajivaquerogueti omoguecaguetanaquegueta, aisa otsipapae cantashitatiaguetanquitsica, itsarotsaroitsitanacaquea, ican-tajiaque:

—Arimajaca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>55</sup> Ariqueea ochoocajiaque oraniqui omporoguijaca manquigarentsijia oguijaguijaiquerica Jesoshi iquenapojigueta Garireaquei amitacojiaqueriniji.

‡ **27:46** Elí. Iroguenti iguenquetsatsare evereo. Iquemaquero oquejevetacaró ivajiro Iriashi iguenquetsatsarequi, icanqueritari Elías. Icanqueguetai ¿lama sabactani?, iroguenti iguenquetsatsare arameo.

Iroatimpajia manaquea ochoocajiaque tiijaicoñajisano ontaniqui amenamenaiqueri. <sup>56</sup> Ariquea ochoocajiaque aisa oraniqui Maria Magararaquitica, oraquea otsipa Maria iriniro Santiago aisa Jose, oraquea aisa iriniro irijanijiate Severo.

*Yojoquijitantajitajari Jesoshi imperitamoroqui*  
(Mr. 15.42-47; Irc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>57</sup> Iroompaquea ijaguitemajatanajigueti, icoraquepoji aparo ajaarantat-sica pajitatsica Jose quenampojaroca Arimatea. Ari iquejeca iriatimpa ipeanaca itsatacaane Jesoshi. <sup>58</sup> Iriatimpa yoashitanaqueriquea Pirato, icanqueriquea ininque irajaitanajero itsino Jesoshi. Iriaquea Pirato ican-tacaantsitari irojocajitajeneri. <sup>59</sup> Ariquea yaanajiro Jose itsino Jesoshi, yampiguiricacotantanacari iniromorena shipetari teeca oncantaiteteji ipea-caajitaca irino. <sup>60</sup> Iroompaquea yaanajiri yojoquijitajiri imperitamoroqui iroaqueramorotica iqueecacaanontacaca mapichonquiinaqui irojoquijitan-tajitajemparica iriatimpa irimetojaquegueti. Ariquea itigaritashitantacari inirotsentseina mapi, iticaacotantapanajantari, yoanaji. <sup>61</sup> Ariquea ochoocajiaque oraniqui Maria Magararaquitica aisa otsipa Maria osavisaviique oraniqui itampaticatacotaquegueti yojoquijitajirigueti.

*Coaretajia quempoguijajivetacaroca yojoquijitantajivecarica Jesoshi*

<sup>62</sup> Iroompaquea osavincaguitetanaquegueti imagorejantajitaca, § iriraquea saserrotejia anaantajanquitsica aisa pariseojia yoayoaitanaque-quea iramenajajateri Pirato. <sup>63</sup> Icantajiapojiri:

—Nomajirote, noquenquejajajiroquea icanqueca irintatica amatavijan-tatsica anijatirajagueti, icanquequea: ‘Aapojajempagueti 3 savincaguiteri nompochatanajequea.’ <sup>64</sup> Irootaquequea noncantantaquempica, iintsija pintigaranquequea coaretajia inquempoguijamajajiaqueri yojoquijitantajicarica avisanaquegueti 3 savincaguiteri, aatonijite icoraquetashijiguiritsi itsatacaanejia irajajajateri, iroompa incantajigueteri maasano jac pochatanaji. Ariguetequea inquempojiaquempagueteri imaica ocatica tsojetsi caaviji anaavaequero otsipa yamatavijantaquegueti.

<sup>65</sup> Iriaquea Pirato icanqueri:

—Iroosacanica iintsijate, jeri irirajia coaretajia, poapoaitanaquequea pin-quempoguijamajajiaquerija aviatimpajia querocaca pincojiaqueroni yojo-quijitantajicarica.

<sup>66</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaque yojoquijijitaquerigueteri Jesoshi, iseyotsi-taro mapi yashatirijacotantajicarica, ariquea icantajiaqueri coaretajia in-quempoguijamajiaqueroja aatonijite quericaca coraquetashitimatiritsi.

## 28

*Ipochatanajigueteri Jesoshi*

(Mr. 16.1-8; Irc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> Ariquea anaanacagueteri imagorejantajitaca,\* osavincaguitetamanaji pariapojajaroca semana, oraquea Maria Magararaquitica aisa otsipa Maria oahoaitanaquequea amenajajatero yojoquijitantajitacarica.

<sup>2</sup> Oraquea tequeratagueteri arejerejitempaji, omoguecanaquequea quepatsi moguec moguec moguec, icoraquepoji irashivantite Amajirote iquenapojiquea inquitequi. Itigaritapojiro mapi iticaacotantajivetacarica

§ 27:62 imagorejantajitaca. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro. \* 28:1 imagorejantajitaca. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro, irootaque oteroncampa-jaja semana. Otsipa semana oparianaja tomincoqui.



Jesoshi, isavicapojiro. <sup>3</sup> Itsirencavaequequea icanca quempevaecaquea careti. Oratica iitsaare quitamaromajatatiguinimaja quempetacaqueate oquitamarotigueti sharaca. <sup>4</sup> Irirajia coaretajia irooquee yamenajiavaquerigueti ariquea icohicoitanaca itsaroamajajianaque yompioncajianaca pion, pion, pion, itejatejaitanaquequea ijatacojiaquiti. <sup>5</sup> Iroompaquea arejerejeivetapojaca manquigarentsi, icantajiguiro irashivantite Aapani Irioshi:

—Aatotarite pitsaroajiguitsi. Notsaquequea iriguenti pamenaguetaje Jesoshi yompajacojivecaca. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea teequea inchoocatajeji acaniqui, pochatanaji, aritarite icanque iriatimpa tequeratagueti irimetojeji. Intsijate caacatejate pameneroja yojoquijijivecarigueti. <sup>7</sup> Pishintsijianajeja pincamantapojerija itsatacaanejia pincantajigue: ‘Jac pochatanajishiatsi. Imaica iroanaquequea Garireaque, iriquetiquea oanancuitsine. Pamenajiapojajeri ontaniqui.’ Irootaque nocamantaquempica.

<sup>8</sup> Irooquee oquemajiavaquerigueti otsaroajianaquequea, cotanquitsiquea oshinejianaca aisa. Ocampanajantatigui tapoc oshintsijianaji oncamantapojajeri itsatacaanejia. <sup>9</sup> Iroompaquea itonquivojajiavacaro Jesoshi quenavoquirontsiqiu icantajiavaquero:

—¿Choocampi?

Oquempejiquempejiitanacari ajiricaguititsitari otsaroyentanacari.

<sup>10</sup> Icantajiaqueroquea Jesoshi:

—Aatoquee pitsaroguitsi. Poapoitanaquequea pincamanqueri iguentijegui<sup>†</sup> iroaroaitanaque Garireaque. Ontaniquiquea ari iramenajiapojajena.

### *Itsavetantavecaca coaretajia*

<sup>11</sup> Irooquee oahoaitanaquegueti manquigarentsijia, iconoagarantajiaca coaretajia quempoguijajiavetacarica Jesoshi manaquee yoayoaitanaquequea Jerosarequi, icamantajiapojiri saserrotejia anaantajianquitsica maasanopae. <sup>12</sup> Iriatimpajia icapiocajiaca itsipatsipaitacari jivajiguirica joriojia, iquemavacaajiaca, yojocajiaqueneri coaretajia caraquisequi imentaqui, <sup>13</sup> icantajiavaqueri:

—Aviatimpajia iroguenti pincanque: ‘Oraquee opitsecanaquegueti naatimpajia nomaajianaque, iroompaquea icoraquetashijiaqueri itsatacaanejia yaajianapanajantiri.’ <sup>14</sup> Arigueti inquemegueti quejemajirovetatsica noshinetacaajiaquempari aatonijite querocaca icotimajiguimpitsi.

<sup>15</sup> Iriraquee coaretajia yaajianaqueriquea imentaqui, yoayoaitanaque inetsanajiaquero icanquerica. Ariquea iquemacojiaquero maasano joriojia itsavetantavecaca, otsitacaguitejacovaetanacari, ocantacoguitani arejevae-taca imaica.

### *Jesoshi icanqueri itsatacaanejia intsavetacojiaqueri*

(Mr. 16.14-18; Irc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

<sup>16</sup> Ariquea yoayoaitanaquequea Garireaque itsatacaanejia carajianquitsica 11, yoayoaitanaque otsempiqui icanquerica Jesoshi. <sup>17</sup> Ariquea yamenajiapojirigueti, itsaroyentajanacari, cotanquitsiquea iconoagarantacaquee iquenquejashirentajianaque: “Iriocaja.”

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquempejiquempejiipojiri, icanqueriquea:

—Icanquenaquee Aapani Irioshi paesatoniqui: ‘Imaicaquee aviatimpa aviguenti agavejaguetaqueroneca maasanopae inquitpeaquitica aisa quepatsipaequitica.’ <sup>19</sup> Irootaquequea imaica nocantantajiaquempica

<sup>†</sup> 28:10 Icanquegueti Jesoshi iguentijegui<sup>†</sup> iriguenti icantacoque itsatacaanejia. Pamenero otsapa 7, jero aisa Mt. 12.48-50.

poapaitanaque pintsavetantimojianaquerija maasano caquinteguetatsica, pintsaromentacaajianaquemparijate cameetsanijite impejaianaquempanijite notsatacaanejia. Ariqueate piviñacajajiaqueri ivajiroqui Aapani aisa Irijanite aisa Ishire. <sup>20</sup> Pintsatacaajiaqueri inquemisantamajajiaquero maasanopae nocanquempica irinetsanamajajiaqueronijite. Noncoquempaniquea nontsipamajataquempi oavaetanaque savincaguiteriqui arejevaequemparoquea onteroncanajempagueti quepatsi.

## QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA MARICOSHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Maricoshi itioncotaquerigueti Jesoquirishito. Maricoshi iriguenti jorio, irio ijitane Verenave (Cor. 4.10). Iriniro opajita Maria. Iconoagarantajiaca tsaromentajiacarica Jesoshi icapioapinijiaca otsovironaquequi (Ya. 12.12). Maricoshi aisa ipajita Joanca. Itsipajiacari Paavoro aisa Verenave iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi (Ya. 12.25; 15.37-39). Iquenquejajitaque itioncaquero ocativa ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Iroma. Maricoshi tee intsiempatariji Jesoshi. Iquenquejajitaque arica Shimo Peerero itigarancane Jesoshi itsatacaqueri yantaguetaqueca Jesoshi. Tee intsjiteroji ajagantsini itioncaquerogueti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica itioncaquero tequeratagueti intioncajiteroji Mateo, Irocashi aisa Joanca, arica ajagantsini 57 irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro 63.

Maricoshi iroguenti itioncaque antsatantamajaquemparica irira Jesoshi iriguenti quejecarica aajanirentsi amitacotantatsica yantaguetaquero intaguetica Iriri tigarancaquerica. Iriovetaca jorio cotanquitsi itioncajiaqueneri teeca irio joriojia intsatantajaquemparica irira Jesoshi irio agavejamajatatsica yanaajiaqueri maasano agavejavetatsica, yantaguetaquetari ocaantantatsica intati, yoguisotoaguequeri ampatsinipae, aisa ipeacotsijiajari caquinte igovaeguisherjia. Iparianacarogueti Maricoshi itioncotaqueri Jesoshi iquenquevaritapojigueti Jesoshi, yoviñacajataquerigueti Joanca Viñacajatantatsica.

### *Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequequea oquitamampororoitapojaquegueti*

(Mt. 3.1-12; Irc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

<sup>1</sup> Jero oparianaca Quenquetsatsarentsi Oganejencamajatatsica tsavetacotaquerica Jesoquirishito Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Iriaquea tsavetantatsica Isaiashini itioncotaqueroquea paesatoniqui icanqueca Aapani Irioshi iquenquetsatacaquerigueti Irijanite, icanqueriquea:

“Ari nontigarancaqueri iriquetica oananquitsineca, intsavetacotempi. Irio camantajaquerineca igonorojia querocagueti pinquenanaqueni irinet-sanatashitantajiaquempica.”<sup>✧</sup>

<sup>3</sup> “Inquenquetsataquequea oquitamampororoitapojaquegueti iririjencani, incanquequea:

‘Pinetsanatashijiaquempari Amajirote inquentantapojempaca, pintanarejagueteneri iguenaqueroipae ontampaticapoquitantanaquem-paca.’”<sup>✧</sup>

<sup>4</sup> Iroompaquea iri aquea Joanca Viñacajatantatsica yoanaquequea ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti iviñacajatantavaequequea, aisa itsavetantavaequequea icanque: “Pincantashitajiajanajempa povashiantajianajero pipeacaaguishejiavecaca, piviñacajianaquempaquea aatonijite icatsimatimentajiguimproquea Aapani Irioshi maasanopae pigovaeguisherjia, manaqueate irishetajempiroquea.”

✧ 1:2 Mara. 3.1. ✧ 1:3 Is. 40.3.

<sup>5</sup> Icaramirincatashivaetanaqueriquea Joreajiaquitica aisa Jerosarejiaquitica. Irooqueea iquemajiapojirigueti ariquea icohicoitanaca itsaveacojianaqueroqueea maasanopae igovaeguisherejia, ariquea iviñacajiaqueriquea Jororanequi.

<sup>6</sup> Iroguenti iquitsaatata Joanca quitsaarentsi ipeacaajitacaca imae cameyo, aisa ichompimashitacocariqueea imeshinatsa. Iriquentiquea ishecataca quejevetarica shapipiiquiti aisa earotoja.

<sup>7</sup> Ariquea itsavetantajianaqueri icanqueriquea:

—Irooshipojiquea incoraquepojaque impoitapojenaneca. Iriatimpa caaviji yanaaquenaqueea yagavejamajati. Aatotarite noquempetimatariitsi iriatimpa nompeaquempame amiquerineca nosavincanaqueme noishorejacoquerime igaviguitire, caavijitari yanaamajaquena. <sup>8</sup> Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro oja, cotanquitsiquea iriatimpa inquempetacaantaquemparo iroviñacajatantajiaquempiri Ishire Aapani Irioshi.

*Iviñacajiaqueriquea Jesoshi  
(Mt. 3.13-17; Irc. 3.21-22)*

<sup>9</sup> Ariquea isotoantanacaroqueea Jesoshi Nasare choocatatsica Garireaquei, icampojava ichooaquegueti Joanca, ariquea iviñacajatavaqueri Jororanequi.

<sup>10</sup> Ariquea yarejevetapojajaro Jesoshi otsapijapojacagueti, yameniroqueea otanarejanacaqueea inquite yampiguiricashipojacariqueea Ishire Aapani Irioshi iquejetapojacari emoreni. <sup>11</sup> Iroompaquea iquenquetsajencajitanaque jenoqui inquitequi, icanque:

—Aviguentiquea Irijani nopintsamajatacaca, noshineventamajataquem-piquea aviatimpa.

*Inintavecaqueea ampatsini irantacaaquerime Jesoshi teeca irininteji Aapani Irioshi  
(Mt. 4.1-11; Irc. 4.1-13)*

<sup>12</sup> Iroomba iriraqueea Ishire Aapani Irioshi yaanaqueriquea Jesoshi osamani oquitamampororoitapojaquegueti. <sup>13</sup> Ariquea ichooacquitiquea oraniqui 40 savincaguiteri iconoicari shecatantaguetatsica. Iriraqueea Satanashi icoraquetashiqueriquea yasereseretaqueriquea yamentantavetacari inintavecaqueea irantacaaquerime teeca irininteji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite iragavejeriji. Iroompaquea irioqueea coraqueco-raqueitashipojajiri irashivantijitete Aapani Irioshi yamijapojajiri.

*Itsavetantavaetaquequeea Jesoshi Garireaquei  
(Mt. 4.12-17; Irc. 4.14-15)*

<sup>14</sup> Ariquea isantanatacojitaquerigueti Joanca, yoanaque Jesoshi Garireaquei itsavetantavaetaqueroqueea Quenquetsatsarentsi Oganejencamajatatsica tsatacaacajica quero icocani Aapani Irioshi imajirontagueti. <sup>15</sup> Icanque:

—Imaicaqueea aapojaca irinetsanatantaquemparoca Aapani Irioshi ican-taqueca coramani, irooshipoji irimajirontapojempa. Povashiantajiana-jeroja covaeguisherentsi pincantashitajianajempa, aisa pinquemisanta-jiguroja Quenquetsatsarentsi Oganejencamajatatsica.

*Jesoshi icajemajiaqueri 4 tarajatapiniatsica impeacaajiaquempari itsata-caanejia  
(Mt. 4.18-22; Irc. 5.1-11)*

<sup>16</sup> Ariquea icantanacaquea Jesoshi oraniqui ishitaravijatanacaro otsapijaqui iniromotija Garirea jmm. Inejajiapojiriquea Shimo aisa iriguentijeguïte pajitatsica Antirishi tarajajianatsiquea, irootaquequea isavicaventajiaquequea iriatimpajia. <sup>17</sup> Icantajiapojaqueri Jesoshi:

—Jame poguijaguijaitanaquenajate, imaicaquea irioquea pimpitso-cashijianaquempa caquinteja, nagavejacaajiaquempiquea pinquejeta-caajiajempari shima panquitacojiguirigueti.

<sup>18</sup> Ariquea iriatimpajia yojocapanajantiroquea imantsatsitepae yoguijaguijaitanaqueriquea.

<sup>19</sup> Yoayoavetanacaquea tiijacoñaji ontaniqui irioqueate yamenapoji Santiago\* aisa iriguentijeguïte pajitatsica Joanca savisaviitaque quenajarontsiqui inetsanajiaqueroqueate imantsatsitepae. Itsipatsipaitacari iriri pajitatsica Severo. <sup>20</sup> Ariquea iriraquea Jesoshi icampojojiriquea Santiago aisa Joanca:

—Jaame poguijaguijaitanaquenaja.

Iriatimpajia yoguijaguijaitanaqueriquea Jesoshi, yojocanaqueriquea iriri quenajarontsiqui, itsipajiajari amijiaquerica.

*Caquinte ishaquiacaca ampatsini*  
(Irc. 4.31-37)

<sup>21</sup> Ariquea yoayoaitanaque Caperenaquiqui. Oraquea aapojacaguïti savincaguïteri imagorejantajitaca yoanaque Jesoshi shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia iparianacaroquea itsatacaantanaquequea.

<sup>22</sup> Iquemajiavaqueriguetiquea maasanopae yamenamenaitanaquequea intati, yamenajiaqueritari itsatacaajiaquerigueti choocaquea iragavejane, teequea inquempajiguemparijij tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>23</sup> Ariquea ichoocaque oraniqui ishinagogatequi aparo shirampari ishaquiacaca ampatsini, ariquea iriatimpa icajemaque icanque:

<sup>24</sup> —¡Ariotaqueshiatsi, Jesoshi Nasarequitica! ¿Querocaquea pincojiaquenani? ¿Irooquea picoraquetashique pinteroncaciaquena? Notsaquempiquea aviguenti Iriomajaca irashi Irioshi.

<sup>25</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Pisanticote! ¡Pisotoanajeri!

<sup>26</sup> Irooquea iquemaquerigueti ampatsini ariquea icotanaqueri ishaquiacaca icantavaetanaquequea tinquinini, tinquinini tinquinini. Iroompaquea icajemapanajanti ampatsini ¡jeeee! isotoanajiri. <sup>27</sup> Maasanojia yamename-naitanaquequea intati icoacotavacaajianaca:

—¿Taashia opaji ocatica? Ocantashitaticatarite itsatacaantapojica, choocaquea iragavejane. Icantaquerigueti ampatsinipae, ari iquemisantajiaqueri.

<sup>28</sup> Iroompaquea maasanojia guinteniguinteniitanquitsica Garireaqui iquemacojiaqueri Jesoshi.

*Jesoshi yogueshitajiroquea ivaguirotemajaca Shimo Peerero*  
(Mt. 8.14-15; Irc. 4.38-39)

<sup>29</sup> Ariquea isotosotoitanajigueti shinagogaqui, yoanaque Jesoshi itsoviron-aquitequi Shimo aisa Antirishi, itsipatsipaitanacari Santiago aisa Joanca.

<sup>30</sup> Oraquea ivaguirotemajaca Shimo ocatsirincavaetaquequea ojoquijica

\* **1:19** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquet-satsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

intsompoguiqui. Irooqueate yarejetapojacagueti Jesoshi icamantajitavaqueriquea. <sup>31</sup> Iriatimpa iquempejipojaro yacatsavacopojiroquea yogatitaro. Ariquea ocopanajantaquea opeanaja taampina. Ariquea ojocacojiajiniriquea irishecajiaquempaca.

*Jesoshi yogueshiguetajiri icarajiavaeque joquijjianquitsica*  
(Mt. 8.16-17; Irc. 4.40-41)

<sup>32</sup> Ariquea itsoguenancanajigueti catsirincaiteri yamajiapojiniriquea Jesoshi maasano joquijjianquitsica iriguentica aisa ishaquiajiacaca ampatsini. <sup>33</sup> Maasano guintenijianquitsica oraniqui icaramirincavaequequea sotomorontsiqui. <sup>34</sup> Iriraquea Jesoshi yogueshiguetajiriquea cantashititajencatashiguescarica joquijirentsipae, aisa yoguisotojaijainiri ishaquiajiacaca ampatsinipae. Iriraquea ampatsinijia itsajiavaqueriquea, jero Jesoshi icantantajivacarica:

—Aatoja pitsavetacotantajipojanatsijate.

*Itsavetantavaetaquequea Jesoshi shinagogapaequi icapiocantajiacaca joriojia*  
(Irc. 4.42-44)

<sup>35</sup> Osavincaguitetanajigueti ogantagatiraja opitsepitseiti, icatianacaquea Jesoshi, yoanaque ontaniqui osamani, yamanaqueriqueate Iriri. <sup>36</sup> Incajaraanquitanaquitiguiquea yoanaque Shimo incoaguetajeriquea itsipatsipaitanacari itsipavijitaca. <sup>37</sup> Ariquea yamenajiapojajiri icantajipojiri:

—Maasanojia icoaguetajimpi.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

—Jaame ontaniqui irooshiguetapojigueti iguintenipaequi nontsatacajaiaiqueri, irootaquequea nocoraquetashique.

<sup>39</sup> Yoanaquequea Jesoshi itsitacanaqueroquea maasanopae Garireaquei itsavetantaguetanaqueroquea shinagogapaequi icapiocantajiacaca joriojia, aisa yoguisotojaijainiri ishaquiajiacaca ampatsinipae.

*Jesoshi yovejairi avejancari*  
(Mt. 8.1-4; Irc. 5.12-16)

<sup>40</sup> Ariquea icoraquepojiquea aparo avejancari. Iguerovempojari icanqueriquea:

—Nomajirote, arigueti pininque, pagavejaque piveajena navejancavejancaacagueti.

<sup>41</sup> Ipintsatacotanacariquea Jesoshi, icantajempequitana ipamitsitari, icanqueri:

—Jeeje, noninque. ¡Pimpeanajempaja!

<sup>42</sup> Irooqueate icanquitiguiri jac peanaja yavejancavejancaavecagueti, caramajatanaji.

<sup>43</sup> Ariquea itigarancajiriquea Jesoshi, cotanquitsiquea icantavajiri:

<sup>44</sup> —Aatoja picamantitsi. Iriguentiquea poimotanaque saserorote ponigaapojempariquea, paanajenerija viratsipae, pinetsanaqueroja icantaqueca Moishishini cameetsanijite iramenamajaquempinijite, ariquea incanquempi peanajimpi, intsajiaquempinijite maasano peamajatajimpi.

<sup>45</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa yoanaquequea icamantajiaqueriquea maasano yogueshitajirigueti Jesoshi. Irootari caarica yoantanta Jesoshi ontaniqui iguintenijiacagueti caquinteja. Manaquea iquenaguetanaque osamanipaequi teeca iriguintenijiguempaji, cotanquitsiquea yoayoitashiv-aetanaqueri osamanipaequitica iramenajiaqueri.

## 2

### *Jesoshi yogatijirigueti teeca ironquempaji* (Mt. 9.1-8; Irc. 5.17-26)

<sup>1</sup> Iroompaquea ocaraguitejavaetanaquegueti yoanajiquea Jesoshi Caperenaogui. Maasanojia iquemacojiaqueriquea ariquea ichoocaque oraniqui tsovironaqui qui imaantapinitacaca. <sup>2</sup> Irooquea iquemacojiaquerigueti yoayoaitanaque yomporoguijaventanacariqueate oraniqui intsompoguiqui aisa sotsiqui. Querocampate incojiaquempañi inqijajaiquegueti itsipapae, jocajajivaecaquea icaramirincavaequequea igonorojia. Iriatimpa itsavetantajiaqueneri Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>3</sup> Ariquea icoraquecoraqueiquequea <sup>4</sup> shiramparijia yamacojiapojaqueri teeca ironquempaji. <sup>4</sup> Yarejejiavetapojaca iriguenti poncaquini icanca, querocampate incotacajaianaquempañini inqijacaantajianaquempañicate intsompoguiqui ichoocaquegueti Jesoshi. Yataitaitanaquequea jenoqui sotsiqui ocantamencotacagueti, imorotsitaroquee itampaticatacotaquegueti Jesoshi ivaritsantsajacojiaqueriquea. <sup>5</sup> Iriraquea Jesoshi yamenajivaquerigueti yaventajiapojacari irogueshitajeriniji, icanqueriquea teeca ironquempaji:

—Irijani, jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishevecaca.

<sup>6</sup> Ariquea ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itioncancotanaqueca Moishishini. Iriatimpajia iquenquejajianaque intati: <sup>7</sup> “¿Querocaquea icocani icanquegueti imaica? Manatari iquejemanatanacari Aapani Irioshi. ¿Arimpate choocampate itsipa agavejanquitsineca irishetsitantaqueroquea covaequisherentsi? Aparotarite agavejatsi Aapani Irioshi.”

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsajivaqueriquea iquenquejajiaqueca, icantsijigari:

—¿Querocaquea picojianacani piquenquejajianaquequea piquejejaqueroquea imaica? <sup>9</sup> ¿Querocampate caavijica anaaque mananquitsica? ¿Iroocajate noncantaquerigueti teeca ironquempaji: ‘Jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishevecaca’, iroocajate noncantaquitigueri: ‘Pincatianaje, paanajeroquea pinorijancaca, panijitanaje?’ <sup>10</sup> Imaica namenacaajiaquempiroquea yagavejaque ocaniqui quepatsiqui irira Irijanite Caquinte\* irisheta-coitajeri ipeacaaguishevecaca caquinte.

Iroompaquea ipitsocashitanacari teeca ironquempaji icanqueri:

<sup>11</sup> —Iintsija noncanquempiquea pincatianaje, paanajero pinorijancaca, poanaje pitsovironaquitequi.

<sup>12</sup> Ariqueate icotanaca icatiapanajanta, yaanajiroquea inorijancaca iso-toanaji yoanaji. Yamenajivajiriquea maasano, yamenamenaitanaquequea intati ishineventajiacariquea Aapani Irioshi, icantajigui:

—Teequea namenimajigueroji onquempequemparoquea ocatita.

### *Jesoshi icanqueri Irevi iroguijatanaquerija* (Mt. 9.9-13; Irc. 5.27-32)

\* **2:10** Icanquegueti Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojatsica jenoqui inquitequi, icaquin-tetapojquetari ivoapojaque.

<sup>13</sup> Ariquea yoanaji aisa Jesoshi otsapijapogueti iniromotija. Irooquee yomporoguijaventajianacariquea icaramirincavaetanaquequea caquinte-  
jia, itsatacaajiaqueriquea. <sup>14</sup> Iroompaquea yoanaji yamenapojiri iri-  
janite Arejeo pajitatsica Irevi† savicaquequea ontaniqui ipashicatsaraji-  
tirogueti, yoguijajiavaqueri avisavisaitatsica ivegaratacaajiavaqueri imen-  
taquitsite maasanopae aajiananquitsica irajaararopae irooca taaca opa-  
jitapae, iriguentitarite capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae.  
Iroompaquea iriraquea Jesoshi icampojiri:

—Jameja, poguijatanaquena.

Iriatimpa icatiitsitapanajanta yoanaque yoguijatanaqueri.

<sup>15</sup> Ariquea Jesoshi yoanaque itsovironaquitequi ishecatacaqueate, itsi-  
patsipaitacariquea itsatacaanejia, jerijia itsipapae oshequini capiocapini-  
jiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaeguishe-  
tatsica. Icaramirincavaequetari icanca oguijaguijaitanaquerica. <sup>16</sup> Iriraquea  
pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini ya-  
menajiaquerigueti Jesoshi ishecajiacagueti itsipajiacari covaeguishejiatsica  
aisa capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, icanqueriquea it-  
satacaanejia:

—¿Quero icocani irira tsatacaajiguimpica ishecatacojiacari capiocapinijigu-  
inirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaeguishejiatsica?

<sup>17</sup> Oraquea iquemaquegueti Jesoshi icantajiguiri:

—Irraquea teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji aav-  
instantatsica. Iriguenti coguitejacojigari ashinoncajajiatsica. Ariqueate  
noquejetaca naatimpa teequea irioquea noncoraquetashiteji teeca incov-  
aeguishejiguempaji noncajemajiaqueri, iriguenti nocoraquetashijiaque co-  
vaeguishejiatsica.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi irisanticotantajitemparoca isheca*  
(Mt. 9.14-17; Irc. 5.33-39)

<sup>18</sup> Ariquea iriraquea itsatacaanejia Joanca aisa irashijia pariseojia yo-  
guipaquiijiaqueroquea isheca teetaquea irishecatsitajempaquee. Iroom-  
paquee iconoagarantaca yoayoaitanaque icantajiapojaqueri Jesoshi:

—Irraquea itsatacaanejia Joanca aisa irashijia pariseojia yoguipaqui-  
jap-  
inijiaqueroquea isheca, cotanquitsiquea pashijia pitsatacaguica teequea  
inquejiguempariji iriatimpajia. ¿Querocaquea icojiacani?

<sup>19</sup> Iroompaquea iquejetacaanca Jesoshi icanque:

—Pinquenquejeroja inchoocategueti iriaqueraca manquigatanquitsineca  
incajemajiaqueriquea itsipavijijiaca irishecatacaajiaquempariquea, ¿arim-  
pate aatompate ishecajiatsi? Irishecajiaquempaquee, itsipatsipaitacaritarite  
cajemajiaquerica shinejiacaquee. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea oraquea aapojajem-  
pagueti incatsimatantajitaquemparica irajaitanaqueri osamani, ariquee  
iroguenti irisanticotantajitemparoca isheca, irishimampojancajojianaque-  
mpari.

<sup>21</sup> “Aatoquea ocameetsati oncotatemparogueti quitsaarentsiqui  
iroquetishitequitica incotatantajivetaquemparo iroaqueramorenatica  
quitsaarentsi. Irajaquitsijivetemparoquea ariqueeate oncotanaquempani  
ontsiñotsiñomorenatanaquequea arimpaquee omperejanaqueroquea.  
<sup>22</sup> Aisa ari onquempetaquemparoquea iroguijaatantajitaquemparogueti  
vinoja iroaquerajatica oncachotapoje iroguijaatantajivetaquemparogueti  
imeshinanaquiqui iriquetinica oroameshinatananquitsica. Onca-  
chojamajavetanaquempagueti oshimoajavetanaquempa, ariquee

† 2:14 Iriratica Irevi ipajita aisa Mateo (pamenero Mt. 9.9; Irc. 5.27).



oncotanaquempa aravoavetaquitempa imeshina, intyaquisanaque oshacojaatanaquempa quea vinoja, aisa impomatsataquempa quea imeshina imperejanaque. Jero caaviji ocameetsavaeque impijaatan-tajitaquemparo quea iriaquerameshinari cameetsanijite aatonijite opomatsajata vinoja, aisa aatonijite ipomatsatatsi imeshina.”‡

*Itsatacaanejia Jesoshi ishireguipanajanti tirigoitsoqui savincaguiteri qui imagorejantajitaca*

(Mt. 12.1-8; Irc. 6.1-5)

<sup>23</sup> Iroompaquea aapojajaguetei savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaque Jesoshi icantanaca tirigomashiqui itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Iriatimpajia ishireguipanajanti tirigoitsoqui. <sup>24</sup> Icanqueriquea pariseojia:

—Pamenajiguerija. ¿Quero ocotacani yaajianaque quea tirigoitsoqui imaica savincaguiteri imagorejantajitaca? Icantimentantajitirotarite irantantajitemparo.

<sup>25</sup> Yacanaqueriquea:

—¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji aviatimpajia itioncacojitaqueriguetei Taavini coramani ocanqueguetei itaseanaque iriatimpa aisa itsipajianacaca, teequea onchoocatimajaniquiteji taampaquea irishecaciaquempaca? <sup>26</sup> Iquijitsitanaca itsovironaquitequi Aapani Irioshi§ ichoocati guetei saserorote anaantamajatanquitsica Aviatate ishecatacaroquea pan icantimentantajitica irishecajitemparoguetei, manaquea yojoquijitaquero oraniqui shitaponcarontsiqui cameetsanijite iramenakeronijite Aapani Irioshi. Iriguentiquea shecaciaquemparoneca saserorotejia, iriotaquequea cantanquitsica Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea iriraquea Taavini ishecatsitaroquea, aisa yojocajiaqueneriquea itsipatsipaitacaca.

<sup>27</sup> Aisa icanque Jesoshi:

—Oraquea savincaguiteri imagorejantajitaca manaquea ipeacamentajicanari caquinte, iriraquea caquinte teequea impeacamentajitenemparo iroatimpa. <sup>28</sup> Iriraquea Irijanite Caquinte iriguentiquea cantanquitsica queroca icantimentantajitica irantantajitemparoguetei savincaguiteri imagorejantajitaca, aisa querocaquea teeca incantimentantajiteroji.

### 3

*Jesoshi yogueshitajiri chompevacovetatsica*

(Mt. 12.9-14; Irc. 6.6-11)

<sup>1</sup> Ariquea yoanaji aisa Jesoshi shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia, iquijapoji intsompoguiqui. Ariquea ichoocaque oraniqui chompevacotanquitsica. <sup>2</sup> Ariquea irirajia omporoguijajianquitsica yamenamajajiaque-ri quea Jesoshi iramenajiaque quea arica irogueshitajeri savincaguiteri qui imagorejantajitaca cameetsanijite intsaveacotantajiaquerinijite incatsimat-acaantajiaquerinijite. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yamenapojiaque quea chompevacotanquitsica icanqueri:

—Iintsija pincatigueja iramenajiaquempinijite maasanopae.

<sup>4</sup> Ariquea icanqueriquea maasanopae:

‡ 2:22 Itsatacaantica Jesoshi iroguenti quejetacaroca quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacaroc aisa vinoja iroaquerajatica. Aato agaveji otsipataro itsatacaantica pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. § 2:26 Acaniqui ocanqueguetei itsovironaquite Aapani Irioshi iroguenti ocantacoque quitsaarentsivanco itsariventantajitarica iriatimpa. Icantajitiro Taverenacoro. Coajica irijanite Taavini ipeacaacaroc mapipanco icantajitica teemporo intsariventantajiaque-mparica. Iroatimpa aisa icantajitiro itsovironaquite Aapani Irioshi.

—Imaica iintsija pincantajiguenajate querocaquea icanque Moishishini coramaniqui. ¿Taaquea irantantajitemparoca savincaguiteri qui imagorejantajitaca? ¿Ariquea icanque impeacaantajitemparocameetsa, irooca irantantajitemparocovaeguisherentsi? ¿Ariquea icanque aavajeri agonoro aatoniji imetoji, irooca icanque ametojaqueri?

Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea querocaca incanteji, iquemisantajianaquequea maasanojia. <sup>5</sup> Iriraquea Jesoshi yamenamenaiquerigueti maasano icatsimatsitanacaquea, aisa ishimampojancaojianacariquea, yamenajiaquerigueti mana iquishoshirentanaquequea. Iroompaquea ipitso-cashitariquea chompevacotanquitsica icanqueri:

—Pincantavacotempaja.

Irooquea icantavacovetanaquitiga ariquea ocotanaca iraco jac peamajatanaja. <sup>6</sup> Iroompaquea isotosotoitanaji pariseojia yoayoaitanaji iramenajiaquiteri shineventajigacarica Erorishi.\* Irooquea yamenajiaquerigueti icapiocajia isariimanatanacari Jesoshi irimetojacaantajiaqueriquea.

*Yomporoguijaventajiacariquea Jesoshi otsapijapojacagueti iniromotija*

<sup>7</sup> Iriraquea Jesoshi yoanaque otsapijapojacagueti iniromotijaqui itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Itiorencaventajianacari aisa icaramir-incavaequequea Garireaquitica aisa Joreaquitica. <sup>8</sup> Iquemacojiaqueriquea yonigaantaguequeroqueate oacaantantatsica intati icoraquecoraqueiquequea iramenajiaquiteri, iquenaquenagarantajiajapoji Jerosarequi aisa Iromeaqui. Itsipapae iquenajiajojiquea intatiqueroqui Jororanequi. Itsipapae quenaquenaitapojatsica Tiroqui aisa Shironequi. <sup>9</sup> Iriraquea Jesoshi irooquea yamenavaquegueti yomporoguijaventajiajapocari icantajiaqueri itsatacaanejia irajaijateneriquea quenajarontsi iroajiaqueneriquea quempeji otsapijapojacagueti intehinteitanta-jianaquempaca aatonijite itsinacajiguiritsi omporoguijaventajiacarica. <sup>10</sup> Yomporoguijaventajiajapocari icaramirincavaeque joquijianquitsica itaviavacaajianacaquea icanca inintajiaque inquempejiquempejiinquempariquea impamijiajojaquerinijite, yamenajiaquequea yogueshiguetajiriquea icaramirincavaeque itsipapae. <sup>11</sup> Iroompaquea irirajiaquea ampatsinipae yamenajiaquerigueti Jesoshi yogueroventsitanacariquea icajemajianaque icanque:

—¡Aviatimpa aviguenti Irijanite Irioshi!

<sup>12</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantimentajiaqueriquea aatonijite itsavetacogiguiritsi.

*Jesoshi yaaajiaqueriquea 12 impeacaajiaquempaca itigarancanejia (Mt. 10.1-4; Irc. 6.12-16)*

<sup>13</sup> Iroompaquea Jesoshi yoanaquequea otsempiqui icajemajiaqueriquea inintacajiaqueca. Oraquea yoayoaitanaquegueti iriatimpaqui

<sup>14</sup> yaaquequea 12 intsipatsipaiquempaca, aisa intigarancajiaqueca intsave-tantavaetaquequea irootaquequea ipajitantajiacarica itigarancanejia.

<sup>15</sup> Ariquea yagavejacaajiaqueriquea iroguisotojaijaeneri ishaquiajiacaca ampatsinipae.

\* **3:6** Irira pariseojia irio joriojia, teetari irinintajigueji irimajironquempari Sesa, iriguentitari Iromaquitica. Ari iquejetaca Erorishi, teequea irio jorio. Cotanquitsiquea iriraquea Iromaquitica iquijaguetanaque iguinentiqui joriojia yomperaperavaejiacari. Irioquea cantanquitsi irimajironquempari Erorishi joriojiaqui, iriotarite inquemisantamajataque Sesa. Icanquequea Sesa maasanojia joriojia irojocagarantapininijiaqueneri imentaquipae. Tee iroshequiamajateji joriojia shinevencarica Erorishi.

<sup>16</sup> Maasanoquea yaajiaqueca manaquea ipajjiaca: Shimo (ipajitajica Peerero); <sup>17</sup> Santiago† irijanite Severo, aisa Joanca iriguentijeguite Santiago (ipajijajiri mavite Voaneregueshi, oncanquequea “quempejiaca careti”); <sup>18</sup> Antirishi, Jeripe, Varitorome, Mateo, Tomashi, Santiago‡ (irijanite Arejeo); Tareo,§ Shimo (icantajitica “Serote”),\* aisa <sup>19</sup> Jorashi Ishicariote, aacaanquerineca Jesoshi.

*Icantajiqueriquea Jesoshi iriguenti shaquiacari ampatsini*  
(Mt. 12.22-32; Irc. 11.14-23; 12.10)

<sup>20</sup> Ariquea yoanajigueti Jesoshi tsovironaquiqui, yomporoguijaventajianacari icaramirincavaequequea caquinteja, querocampate incojiaquempani irishecajiaquempa iriatimpa aisa itsatacaaneja. <sup>21</sup> Chooa cantajianquitsica: “Jac itsavigavaetanaque.” Iquemacojiaquerigueti ijitaneja icoraquejiaquequea irajaijaterime.

<sup>22</sup> Icoraquejiaquequea aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, iquenajipojaque Jerosarequi iramenajiaqueriquea Jesoshi. Iriatimpajia canquequea: “Iriguentisa shaquiacari Veerevevo† imajirote ampatsinijia. Iriotaquequea agavejacaquerica yoguisotoantaguetacanarica ishaquiajiacaca ampatsinipae.”

<sup>23</sup> Iriraquea Jesoshi icapioajiaqueriquea maasano itsatacaajiaqueriquea iquejetacaacanari, canqueri: “¿Arimpate intigarancajempa Satanashi iriatimpa iroguisotoaquempaquea? <sup>24</sup> Ariqueate inquempetaquempari inchoocategueti caquinte incapioajiaqueriquea igonorojia impeaquempaquea imajirote. Iroompaquea irira igapiothane impariajanaquemparogueti incatsimatavacaajianaquempa, aatoquea ichoocagantsijajitsi. <sup>25</sup> Ariquea iquempejiaca tsipatsipaitacarica ijitaneja, iriatimpajiaqueti apigarancashitavacaajianajatsineca incatsimatavacaajiaquempa, ariquea incohincoitanquempa intsinampirejavacaajianaquempa aatoquea iconoavacajajatsi. <sup>26</sup> Ariquea iquempetaca Satanashi iriatimpa. ¿Arimpaquea querocaquea incoquempani iriatimpagueti apigarancavacaajiajatsineca incatsimatavacaajiajempagueti igonorojia ampatsinipae? Interoncajiaquerigueti igonoro apatiroquea inchoocataje. ¿Ariquea quericampate iromperatajempaca? <sup>27</sup> Inquempetempaquea inchoocategueti itsipa caquinte irininquegueti inquijashitanaqueriquea itsovironaquitequi catsimarimajaca iraaagarantsiqueriquea, iroquetitaqueate iroishotapojeri cameetsanijite iraaagarantsiquerinijite. Oraquea aatogueti yoishotiritsi aatoquea yagavejitsi iraaagarantsiqueriquea. <sup>28</sup> Nontsatacaamajaquempiroquea imaica taacagueti impeacaaguishejiaquempa caquinte covaeguisherentsi irooca inquenquetsaguishevaeque taaca opajita, iriraquea Aapani Irioshi iragavejaquequea irishetacotajeri aatoquea iquenquejacaajiri. <sup>29</sup> Cotanquitsiquea iriraquea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani Irioshi, aatoja ishetacojitiritsi, incogitempani irantsipevenquemparo.”

† **3:17** Irira Santiago ipajita aisa Jacovo. ‡ **3:18** Santiago. Chooa mavite Santiago, pajitatsica Jacovo. § **3:18** Tareo. Irioca icantajitica aisa Jorashi irijanite Santiago. Pamenero Irc. 6.16 aisa Ya. 1.13. \* **3:18** Serote ocanque “nintamajatatsica”. Irooquea icantajitiri irirajia joriojia nintamajatanquitsica iroguisotoajigueri Iromaquitica omperaperaacarica onchoocatashitajempanijite iguepatsite ishiraerijia. Acaniqui Maricoshi icantiri “kananitas”, irooquea oponeca iguenquetsatsarequi arameo, ocanque “nintamajatatsica”, tee oncanteji iponeca Cananequi. Irocashi (6.15) icantiri iguenquetsatsarequi guiriego “zelotes”, irootaquequea ationcantacaroca “Serote”. † **3:22** Veerevevo. Iguenquetsatsarequi guiriego canqueri Beezeboul aisa Beelzeboul. Canqueri quimajareri Beelzebú. Iriotaque pajitatsica aisa Satanashi.

<sup>30</sup> Icantantajiacarica imaica, yamenaquequea icantajiaqueri: “Iriguentiquea shaquiacari ampatsini.”

*Iriiro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae*  
(Mt. 12.46-50; Irc. 8.19-21)

<sup>31</sup> Ariquea ocoraquetaque iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae, icatin-tiitapojaca sotsiqui, ariquea icajemacaantajiaqueriquea. <sup>32</sup> Iriaquea savisaviitanquitsica anquitsaekarica Jesoshi icanqueriquea:

—Coraquetaque piniro aisa piguentijeguitepae, ichoocapoji sotsiqui, inintajiaque iramenajiaquempi.

<sup>33</sup> Iriatimpa icanqueri:

—¿Querocate iinani, aisa quericate niguentijeguitepae?

<sup>34</sup> Ariquea yamenitajianacariquea maasanojia savisaviitanquitsica anquitsaekarica icanque:

—Jeeri irirajia nopeajiaqueca iinani aisa niguentijeguitepae. <sup>35</sup> Querica netsanamajatiroca inintaguetica Aapani Irioshi, iriotaque nopejiaque iguentijeguipe, tsiojipae, iinanipae.

## 4

*Jesoshi iquejetacaacari pishoncaguitiroca oitsoqui*  
(Mt. 13.1-9; Irc. 8.4-8)

<sup>1</sup> Ariquea Jesoshi yoanaji aisa otsapijapojacaguete inromotijaqui itsatacaantavaetajiquea. Icapiocajipojaquea icaramirincavaeque caquinteja yomporoguijaventajipojacariquea, itirorencajianacaquea icanca, itetantanacaroca Jesoshi quenajarontsi isavicaque. Maasanojia omporoguijajianquitsica ichoocajiaque otsapijapojacaguete. <sup>2</sup> Ariquea itsatacaajiaqueri iquempetacaaguetacaroquea taaca opajitapae, icanqueriquea: <sup>3</sup> “Iintsijate piquemisantajiavaquenajate. Yoanaque aparo caquinte impishoncaguitero oitsoqui. <sup>4</sup> Ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororo tacororo itsitacaguetanaquero. Oconoagarancaquea asacaraaguetanaca quenavoquirontsi, iroompaquea isavisaviitashipojiroquea tsimeripae ishecapijapojacaro. <sup>5</sup> Otsipa oconoagaranca asacaraanaca mapiporoquiqui, taampina otsoroitsivetanaca, teemajaca onchoocamajatenica quepatsi. <sup>6</sup> Iroompaquea icatsirincaguitevetanaca catsirincaiteri itsianaqueroquea oshimpeguiricanaquequea ometojanaque, teetarite oamajateji ovarishitsa isaviqui, ojocaavaquerotarite mapi. <sup>7</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraaguetanaca ochooacagueguete ovarishitsa samerento. Ariquea otsoroavetanaca ariquate otsoroitsitanacaquea samerento iroatimpa otsincoanajiroquea ometojanaji, teequea onchoocateji oitsoqui. <sup>8</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraanaca ocameetsaguitetaqueguete quepatsi, otsoroanaquequea otaganaanaca ochoocatanaque opitsaraquia-cotanacaqueate oitsoqui, oconoaca ochooacague 30, otsipa 60, otsipa ochooacaguequea 100.”

<sup>9</sup> Iroompaquea icanqueriquea: “Choocaguete piguempita pinqueman-tavaquempaca, pinquemeja.”

*Jesoshi itsatacajiaqueriquea quero ococani iquempetacaantaguecaroca*  
(Mt. 13.10-17; Irc. 8.9-10)

<sup>10</sup> Ariquea yoayoaitanajiquea maasanopae, aparoquea icantaja Jesoshi itsipatsipaitajariquea itsatacaaneja, aisa itsipa oguijaguijiaquerica. Iriatimpajia icanqueriquea:

—¿Taaquea opajita piquempetacaaguetacaca incajaranqui?

<sup>11</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

–Aviguentijia tsajiaquerone imaica queroquea icotani Aapani Irioshi imajirontagueti, teetari ironigaantajivetemparoji paesatoniqui. Iriraquea itsipajia manaquea nonquejetacaaguetaquenempari maasanopae, <sup>12</sup> cameetsanijite iramenamenavetanaquempaquea, cotanquitsiquea aato oconijatimotiri; Inquemaquemaivetanaquempaquea aisa, cotanquitsiquea aato itsajiavaquerotsi, aatoquea ipitsocashijigana noshetacotsitajerime igovaeguishere.\*

*Jesoshi itsatacaajiaqueri itsatacaanejia taaca opajita iquejetacaacaca incajaranqui*

*(Mt. 13.18-23; Irc. 8.11-15)*

<sup>13</sup> Icanqueriquea aisa:

–¿Teempate pinquemajiaquaeroquea ocatia noquejetacaacaca incajaranqui? Iroosacanica, ¿querocampate pincojiaquempani pinquemajiaquerogueti ogonoropae nonquejetacaaguetaquemparogueti? <sup>14</sup> Iriraquea oananquitsica impishoncaguete iriguenti quempecaroca tsavetantiroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Iconoajiaca caquinteja iroguenti iquempejiacaroquea oitsoqui asacaraaguiguetananquitsica quenavoquirontsiqui. Iquemisantajiaquaeroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea icoraquetashiqueriquea Satanashi ipeacotacajajaari maasanopae. <sup>16</sup> Iconoajiaca itsipa iroguenti iquempejiacaroquea oitsoqui asacaraaguigananquitsica mapiporoquiqui teemajaca onchoocamajateji ogamiguitere quepatsi. Iquemajiaquaeroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ishineventamajiavetavacaroquea. <sup>17</sup> Cotanquitsiquea teequea inquemisantamajateroji, mana iquejetacaro panquirentsi teeca onquijamajateji ovarishitsa, jero ipeacojianajaroquea taampina. Iroompaquea otiavaetanacari atsipetagantsi, irooca icatsimatimentajiaqueriquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ariquea ichohicoitanaja yovashiantajianajiroquea itsaromentaveca. <sup>18</sup> Itsipa iroguenti iquempejiacaroquea oitsoqui asacaraaguigananquitsica samerentoqui. Iquemisantajiavecaroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, <sup>19</sup> cotanquitsiquea irooqueate itsipatavajiroquea iquenquejajivajiroquea maasanopae choocaguetsatsica quepatsipaequitica, aisa ishineventajivajari imentaquitsite irooca aisa taaca opajitapae ajaararontsipae. Teequeate inquenquejacojiajeroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, iroguentiquea iquenquejajiaquequea irajaarantajiaquempaquea. Querocampate incojiaquempani intsaromentamajiaquemparigueti. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea chooca itsipa iconoagarantajia iroguenti iquempejiacaro asacaraaguigananquitsica ocamiguitetapojigueti quepatsi. Iquemisantajiaquaeroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, yaajiaquaeroquea, iroompaquea arimpaqueate iquemisantamajaguitironi. Iconoagarantajiaquea ichoocajiaque cameetsa iquempejiacaroquea tsoroananquitsica choocatananquitsica oitsoqui 30. Itsipa iquempejiacaroquea choocatananquitsica 60. Itsipa caavijica yanaaque ichoocamajajiaque cameetsa iquempejiacaroquea choocatananquitsica oitsoqui 100.

*Iquempetacaacaroquea Jesoshi maasanopae senacacovetanquitsica (Irc. 8.16-18)*

<sup>21</sup> Icanqueriquea aisa:

\* 4:12 Is. 6.9-10.

—Oraquea itsivojitirigueti tsivorentsi ¿arimpate isasaviacojitiriquea chomoqui? ¿Arimpate yoguisavicacojitiriquea osevatacagueti shitamencontsi imaantajitaca? Teequeate. Iroguentiquea yoguisavicacojitiriquea jenoquijaniqui cameetsanijite intsivotacojiaquerinijite maasanopae.<sup>22</sup> Ariquea oquempetaca taaca opajitapae senacaguetanquitsica imaica oncoramanitapojajegueti ironigaantajiqueroquea. Aisa taaca opajitapae teeca intsajiteroji imaica oncoramanitapojajegueti intsajiqueroquea.<sup>23</sup> Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.

<sup>24</sup> Icanqueriquea aisa:

—Pinquenquejamajigueroja piquemajiavaqueca. Querocagueti pincot-siterini itsipa ariquea inquejetacaajitaquempi aviatimpajia, ariquea iranaacaavaequempiro.<sup>25</sup> Quericaca tsatavaqueroneca icantajiquerica intsatacaajitaqueriquea otsipapae. Quericaca teeca irininteji intsatavaquero, iraapitsatsijitavaqueriquea itsavecaca.

*Jesoshi iquempetacaacaró imajirontagueti Aapani Irioshi, iquejetacaacaró tirigoitsoqui*

<sup>26</sup> Icanqueriquea aisa:

—Imaica nontsatacaamajataquempiroquea aisa queroquea icota imajirontagueti Aapani Irioshi, iroguenti oquejetacaróquea tirigoitsoqui. Yoanaquequea aparo caquinte ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororororo tacorororo itsitacaguetanaqueroquea.<sup>27</sup> Oraquea iteroncanaqueroqueti yoanaji itsovironaquitequi, iroompaquea opitsecanaji imaanaji, osavincaguitetanajigueti ipityaquirejanaji. Ocaraguitejavaetanaquegueti savincaguiteri otseequitanaquequea ot-soroanaque, cotanquitsiquea iriatimpa teequea intsatavaqueroji querocaca ocotanacani otsoroanaquegueti.<sup>28</sup> Inchiquiojiquea otsoroanaquequea quepatsiqui, ochoocatanaquequea oguiji, ariquea agataganajanaca ochoocatanaque oitsoqui.<sup>29</sup> Oraqueate osamparijencatanaquegueti yoanaquequea pishoncavoncaquitanaqueroaca ipesacoqueroquea yaanaquero sampamiriaquitanaquitsica.

*Jesoshi iquempetacaacaró imajirontagueti Aapani Irioshi, iquejetacaacaró oitsoqui moshitaasa*

*(Mt. 13.31-32; Irc. 13.18-19)*

<sup>30</sup> Icanqueriquea aisa:

—¿Imaicaquea taaca oquejetacaróquea imajirontagueti Aapani Irioshi? ¿Taaca nonquempetacaajemparo? <sup>31</sup> Ariquea nonquempetacaajemparoquea oitsoqui moshitaasa. Oraquea oitsoqui moshitaasa caaviji anaque chaamirijaquijaniquivaeequequea anaaguequeroquea otsipapae oitsoqui ivintyacajitica quepatsiqui.<sup>32</sup> Cotanquitsiquea ivintyacajitirogueti ot-soroanaque agajempejanaca oanca anaaguequeroquea otsipapae pan-quirentsipae chaamirijaquijaniquitatsica oitsoqui. Otsegotsegoatanaca oquempetanajaroquea inchato, itsimampeantajijaro tsimeripae.

*Jesoshi iquempetacaantaguecaró itsatacaanquegueti*

*(Mt. 13.34-35)*

<sup>33</sup> Ariquea iquejejaqueriquea imaica Jesoshi itsatacajiaquerigueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iquempetacaaguecaróquea taaca opajitapae, maasanopae yagavejajiavaqueca.<sup>34</sup> Teequea intsatacaajigueriji intati, taaca ininqueca intsatacaajiaqueri iquempetacaaguecaróquea. Cotanquitsiquea irioca choocatajatsi itsatacaanejia yoguisotoamajataqueneri maasanopae.

*Oquemisantamajataqueriquea Jesoshi choviga, aisa iniromotija*  
(Mt. 8.23-27; Irc. 8.22-25)

<sup>35</sup> Iroompaquea itsaparoncaguitetanajigueti icanqueriquea itsatacaanejia:

—Iintsija jaame intatiqueroqui.

<sup>36</sup> Iquenquetsatacaajianajiriquea omporoguijajianquitsica, itaquiajatacojianajiri itsatacaanejia icocaniquea itetaca. Itsipajia oguijaguijaitacotanaquerica. <sup>37</sup> Incajaranquiguitetanaquegueti ochovigaguitetapojaquequea choviga jeoc jeoc jeoc, ariquea ocotanaca ovorevoreanaca otserajatanaqueroquea oja quenajarontsiqui irooshivetapojaca ontamorencanaquem-pamequea. <sup>38</sup> Iririquea Jesoshi yojocanacaniquea tin ovataquipojacagueti itiinataroquea tiinarentsi. Itinaitariquea icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, ¿arimpate teequea pintsateji irooshipojishiatsi ojo-cajajiguempanishiatsi?

<sup>39</sup> Icatiitsitanacaquea icanquero choviga:

—Pimpejaencatanajempaja.

Icantsitaroquea aisa iniromotija vorevoreanquitsica icanquero:

—Pinchopecajatanajempaja.

Ari ocotanaja opeanaja choviga, ari oquempetaca iniromotija ochopecajatanaja. <sup>40</sup> Ariquea icanqueriquea itsatacaanejia:

—¿Quero ocotacani pitsaroantanacaca? ¿Arimpate tequeratampate pintsamajajiguena nagavejamajati?

<sup>41</sup> Arimpaquea itsaroamajajianaquequea icantavacaajianaca:

—¿Taa ipaji iricatica? Jero oquemisantamajatancarica choviga aisa iniromotija.

## 5

*Gararaquitica ishaquiacaca ampatsini*  
(Mt. 8.28-34; Irc. 8.26-39)

<sup>1</sup> Ariquea yarejerejeipojacaquea intatiqueroqui itsinampijaatacojiapojacaquea iguepatsitequi Gararaquitica.\* <sup>2</sup> Irooquea yanijirejavetanaca Jesoshi yameniri icoraquepoji aparó caquinte ishaquiacariquea ampatsini, iquenapojiroquea imperitamoroqui yojoquijitantapinijitarica metojatsica. <sup>3</sup> Ariqueate iguinteniguitaniquea oraniqui. Teequea quericaca agavejimatajerineca iroishoteri, teetari agavejeriji cavorejatsari.

<sup>4</sup> Yoishotantajivecari cavorejatsariqui iguitiqui aisa iracoqui itsatitsati-vaetaqueroquea itsinatsinavaequeroquea pioquire, pioquire, pioquire, otsatitsatiavaetanacaquea cacaaporoquijaniqui. Teequeate quericaca agavejimaterineca. <sup>5</sup> Icocaniquea yanijivijiti savincaguitariquea aisa pitsecariquea. Yoavaeguetanaquequea otsempipaequi aisa imperitamoroqui yojoquijitantapinijitarica metojatsica, icajemamajatatiguinimaja jeeee. Yaitsitaroquea mapi tsaampiri itotsitaquea quitente quitente quitente.

<sup>6</sup> Irooqueate yamenacotsitavacarigueti Jesoshi ishiashitanacariquea quempeji iguerovempojacari. <sup>7</sup> Iririjencavaeque icanqueri:

—¿Querocaquea pincoquenani, Jesoshi Irijanite Irioshimajaca Anaantamajatatsica? Iintsijate aatoja patsipetacaanatsijate. ¡Pimpintsatagogajoitenashiatsi!

<sup>8</sup> Icantantacaroca ocativa irooriji icanqueri Jesoshi ampatsini:

—¡Pisotogue, ampatsini, povashianteriqueate iricatica!

<sup>9</sup> Ariquea icanqueri Jesoshi:

\* 5:1 Gararaquitica. Chooa otsipa paperi otioncacotacagueti acaniqui Jerasaquitica (gerasenos).

—¿Querocaquea pipajitani?

Icanque iriatimpa:

—Nopajita Caramirincatatsica, nocaramirincavaequetari.

<sup>10</sup> Yapijipijitaqueri icantiri:

—Iintsija aatojate pitigarancajianatsijate osamani.

<sup>11</sup> Ariquea ichoocajiaque chancho† oraniqui otapiqui ishecajiaca, icaramirincavaeque icanca.

<sup>12</sup> Iquenquetsatsitanacaquea ampatsini icanqueri:

—Iintsija ariguentiquea pintigarancajiaquea noshaquiajiaquem-pariquea chanchojia.

<sup>13</sup> Iiraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Intsiquetirote poapoaitanaque.

Yovashiampanajantiri ishaquiavecaca irioqueate yoashiyoashiive-tanacari chanchojia. Irooquea ishaquishaquiivetapojacari, ariquea icohicoitanaca isaquiritsaevaetanaque ojeguironcapojacaguete yanoy-anoitanaca itanquiretanquireitanaque yojocajajapojaca, iteroncajiaca maasano. Maasanojia icarajiaque 2,000.

<sup>14</sup> Irooquea yamenajivaqueriguetequea quempoguijirica itsaroajianaque ishiashiaitanaca yoayoaitanaji icamantajapojiri ontaniqui iguintenijiacaguete itsitacaguetaipojioqueate, iquemacotantajiacarica choocajatsica acaniqui aisa choocajatsica quempejipaequi. Isotosotoitanaque iramenajiaque taa opajita. <sup>15</sup> Yoayoaitanaquequea ichoocaqueguete Jesoshi, iroompaquea yarejerejeipojaca yamenajapojiriquea ishaquiavecaca ampatsini savicaji quitsaataja quenquejanaji quempemajatanaja iroa-queraguete, ariquea icohicoitanaca itsaroajianaque. <sup>16</sup> Iiraquea amenajia-queroca maasanopae icamantajivaqueriquea querocaca icoqueriniquea iroaqueraguete yoguisotojainiriguete shaquiavecarica caquinte, aisa querocaca icoquerini itigarancajiaqueriguete ishaquajiavetacariguete chanchojia yojocajiacaguete. <sup>17</sup> Iroompaqueate iquemajiaquitiguetequea itsavetantajiaqueriguete, iriatimpajia yamanamanaiqueriquea Jesoshi iroanajeniji irovashiantsitanajeriniji iguepatsite.

<sup>18</sup> Irooquea itetanajaquea Jesoshi quenajarontsiqui iroanaje, iriraquea ishaquiavecaca ampatsini icanqueri ininque intsipatanacquempari.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi tee irishineteriji, mana icanqueri intati:

—Poanaje pitsovironaquitequi, pignonoroqui, pincamantapojajerija pintsavetampojajeroquea maasano queroquea icoquempini Aapani Irioshi ipintsatacotajimpiguete.

<sup>20</sup> Iriatimpa yoanajiquea iparianacaro itsavetantaqueroquea oraniqui guinteninintsipaequi Tecaporishiqui, yoguisotojaiapojaqueneri ipintsatacotacariguete Jesoshi. Maasanoquea mana yamenamenaitanaque intati.

### *Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo*

(Mt. 9.18-26; Irc. 8.40-56)

<sup>21</sup> Ariquea imontejacotanaja Jesoshi intatiqueroqui yomporoguijaven-tapojacari icaramirincavaeque caquinteja, ariquea ichoocapoji oraniqui otsapijapojacaguete iniromotijaqui. <sup>22</sup> Iroompaquea icoraquepojaque shirampari pajitatsica Jairo. Iriatimpa iriguenti jivatanquitsica shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia. Ariquea yamenapojiriguete Jesoshi igueroventapojacari, <sup>23</sup> icampojiri:

—Irooshipoji ometoje norijanite. Jaameshiatsi pimpamitaquitenaroshi-atsi ompeanajempanijite onchoocatajeniji.

† 5:11 Irira chancho iriguenti viratsi quejevatarica santaviri.



24 Iriraquea Jesoshi yoanaque yoguijatanaqueeriquea, ariquea yoguijaguijaitanaqueriquea icaramirincavaeque caquinteja itirorencaventajianacariquea oraniqui itsinacajianaqueri. 25 Ariquea ochoocaque aisa oraniqui aparo manquigarentsi ashinoncaavaetanquitsica ososoajavaetini coramani, ariquea ocaratacovaetanaqueni 12 ajagantsiteni. 26 Atsipevaecaqueate yaavintanavecaroqueate aavintantatsica teequea ompeajempaji arimpaquea ogatsitanaca, niganquiquea oteroncamajatanaqueeriquea omentaquitsite, ejempacotia oanaca. 27 Oquemacoqueriquea Jesoshi oanaquequeate ontaniqui ichoocaquegueti iriatimpa oconoajianacari, oquempejitanacariquea ocoraquetashipojiri itaqui qui ochagatsaequitsitavaqueri ivanquemaero. 28 Oquenquejitsitanacaquea incajaranqui ocanque: “Iroguenti nonchagatsivetaquempari ivanquemaero nompeanajempaquee.” 29 Irooquea ochagataquitiguiroquea ariquea ocotanaja osanticojatapojaji ososoajare, oquematsinotavaca jac peamajatanaja. 30 Iriraquea Jesoshi itsatavaqueroquea ipeantajaro iragavejane ipitsocanacaquea yamenamenaiqueri omporoguijaventajiacarica icanqueriquea:

—¿Taaquea chagatsitaquenaro novanquemaero?

31 Icantajianaque itsatacaaneja:

—Pamenavecaqueate itsinacajianaquempi, pogaavacaquea picanque: ‘¿Taaquea chagatacoquena?’

32 Iriatimpa yamenamenaitanaque taaca chagatacoquerica. 33 Iroatimpa otsaroamajatanaquequea ompioncavaetanaca, otsatavajitari peamajataja. Ojocavaetapojaca iriatimpaqui ogueroventapojacari ocamanqueriquea maasanopae. 34 Iriatimpa icanqueroquea:

—Orijani, irooriji pavenquenatarite naatimpa, irootari piveantanajaca. Imaicaquea poanaje, pishinevaetajempa aatotarite apijitajimpi aisa.

35 Iroompaquea quenquetsatatsitiraja Jesoshi icoraquecoraqueipoji itsipapae, iquenajipoji itsovironaquitequi jivatanquitsica shinagogaqui, icampojiri:

—Jac metojaque porijanite, ariotapojaque pasereaajiritsi Tsatacaantantatsica.

36 Cotanquitsiquea Jesoshi iquemaqueriguete,‡ ipitsocashitari jivatanquitsica shinagogaqui icanqueri:

—Aato pitsaroguitsi. Mana paventanaquena naatimpa.

37 Tee iroguishinejeri itsipajia iroguijaguijaitanaqueri, iriguentiquea itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago§ aisa iriguentijeguite Santiago pajitatsica Joanca. 38 Oraquea yarejerejeitapojajaguete itsovironaquitequi jivatanquitsica shinagogaqui yamenapojiri ampenejencavaejiaca iraajiaca cajemajiaque oraniqui. 39 Iquijanaquequea intsompoguiqui icantajipojiri:

—¿Taampa opajita piraantajiacaca picajemantacaca? Teetarite ometojenica, mana omaaque intati.

40 Ariquea icohicoitanaca ishirontimentajianacari. Ariquea yoguisotosoitajiri maasano sotsiqui, iriguentiquea itsipataja jivatatsica aisa imanquigare, iriguentijia aisa itsatacanepae itsipatsipaitacaca incajaranqui, iquijaquijaitanaquequea ojoquijicaguete irorijanite. 41 Yacatsavacoquero icanqueroquea:

‡ 5:36 Chooa otsipapae paperi otioncacaguete: “Cotanquitsiquea Jesoshi teequea inquemisantajiajeri.” § 5:37 Santiago ipajita aisa Jacovo.

–*Talitha, cumi* \* –ocanquequea: “Chaajaniquitirajaca, noncanquempi, pincatianaje”.

<sup>42</sup> Irooquea icantaquitigui ariquea ocotanaja otancorejanaji ocatianaja anijivijitaji. Iroatimpa arejetacaro 12 ajagantsite. Iriatimpajia yamename-naitanaquequea intati. <sup>43</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiri aatoquea icamantitsi. Icantsitari aisa irojocajiaquenero oshecatajempata.

## 6

*Itsatacaantavetacagueti Jesoshi Nasarequi*  
(Mt. 13.53-58; Irc. 4.16-30)

<sup>1</sup> Ariquea yoanaji Jesoshi iguinteniqui, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia.  
<sup>2</sup> Apojajagueti savincaguiteri imagorejantajitaca\* yoanaque shinagogaqui icapiocantajiacaca iparianacaroquea itsatacaantanaque. Iriiraquea quemajavaquerica yamenajianaquequea intati icantajianaque:

–¿Queroquea oquenapojini maasanopae ocatica iquejetantacaca iricat-ica? ¿Taa opajita ocatica itsatica ganejencaro yojocajiquenerica? ¿Quero ococani yagavejancaca yonigaantaguequeroquea ocaantantatsica intati?

<sup>3</sup> ¿Teecajate irioquea iricatita caripintero,† irijanincaca Maria? Iriiraquea iriguentijeguitepae iriguenti Santiago, Jose, Jorashi aisa Shimo. Ariquea oquempejiaca itsijoitepae iroatimpajia aisa oguintenijiaca acaniqui, amena-majajigueroquea aatimpajia.

Ariquea teequea irinintajigueji inquemisantajiaqueriji, iroguenti icatsi-majiaqueri. <sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiaqueri:

–Iriiraquea tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi ishineventajitavajari querocagueti yoanaqueni osamani, cotanquitsiquea ichoocavecagueti iguinteniqui, teequea irishineventajitempariji, aisa teequea inquemisantajiaqueriji ijitanejia aisa guinteninitimotacarica itsovironaquitequi.

<sup>5</sup> Ariquea teemajaca ironigaantajeroji ocaantantatsica intati oraniqui iguintenivetacagueti. Manaquea ipamijiaqueriquea aparopae ashinonca-jajianquitsica, yogueshijajiri. <sup>6</sup> Ariquea yamenanaque intati, yamenaque teequea inquemisantajiajeriji, manaquea icantajiaque: “Caaricaja.”

Ariquea Jesoshi yoayoaguetaquequea irooshipojigueti oraniqui iguintenijiacagueti itsatacaantavaetaquequea.

*Jesoshi itigarancajiaqueri 12 itsatacaane iroaroaitanaque intsavetantajianaque*

(Mt. 10.1, 5-15; Irc. 9.1-6)

<sup>7</sup> Ariquea icajemaqueriquea itsatacaane carajianquitsica 12, itigarancajiaqueriquea iroaroaitanaque intsipatavacaanaquempa mavite mavite, yagavejacaajiaqueriquea iragavejajiaqueri ampatsinipae.

<sup>8</sup> Icantajiavaqueriquea: “Aato pimatitsi. Aatoja paajiguitsi pitsaratote, pisheca aisa pimentaquitsite. Iroguentiquea pigotiro.

<sup>9</sup> Pincaviguitijianaquempaja, cotanquitsiquea aatoquea paajiguitsija mavite piitsaare, iroguentiqueate piquitsaajiacaca. <sup>10</sup> Querocagueti oraniqui poapoaitanaqueni incajemajiaquempigueti pimaanaque itsovironaquitequi, poapoaitanaquequea pincoquempaniquea pimaimojiaqueri arejevaetapojajempa savincaguiteri poapoaitantanajempaca.

<sup>11</sup> Oraquea querocagueti poapoaitanaqueni oraniqui aatogueticquea

\* **5:41** Talitha, cumi. Icanqueroquea iguenquetsatsarequi arameojia, irootarite iguenquetsatsare Jesoshi ichoocatigueti quepatsiqui. \* **6:2** imagorejantajitaca. Iriira joriojia imagorejapinjiaque saavaroqui. † **6:3** Iriiraquea caripintero iriguenti tsamajaguetroca inchacota, ipeacaantaguecaro shitaponcarontsipae, taaca opajitapae.

ishineventajiguimpitsi, taampina poapoaitanaque, cotanquitsiquea iroquetitaja pantecamajatanaqueeroja quepatsivane pagatiquitsitapojaquerigueti, iroonijite iramenantajiaquempanijite iroguenti yantaguishejiaqueroquea covaeguisherentsi, teetarite irajaiavaquempiji irishineventajiaquempiji. [Arimajaquea oncoramanitapojajegueti arejetapojajempagueti incatsimatantaquemparica Aapani Irioshi, caaviji incatsimamajiaqueriquea irirajia teeca irishineventajiaavajempiji, anaa-majataqueroquea incatsimamajiaquerigueti guintenijiavetanquitsica coramaniquitica Soromaqui aisa Gomoraqui.]”

<sup>12</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaquequea itsavetantajianaque, icantajiaqueri maasano irovashiantajianaqueroja maasanopae covaeguisherentsi ipeacaaguishevaetacaca incantashitatijaianajempa. <sup>13</sup> Yoguisotoajiaqueriquea oshequi ampatsinipae, aisa ipantantajiacari orejiqui oshequi joquijiripae, ipeajianaja.

*Erorishi iquenquejajiro imetojacaanquerigueti Joanca Viñacajatantatsica (Mt. 14.1-12; Irc. 9.7-9)*

<sup>14</sup> Maasano iquemacojiaqueriquea Jesoshi, jero iquemacotantacarica majirontatsica Erorishi<sup>‡</sup> iriatimpa. Chooca cantajianquitsica: “Tancorejanajishiatsi Joancani Viñacajatantatsica, jero yagavejamajatantacaca yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati.” <sup>15</sup> Itsipaquea cantanquitsica: “Iriguentiquea coramaniquitica tsavetantatsicani pajitatsica Iriashini.” Itsipapae cantanquitsica: “Iriguentiquea tsavetantatsica, quejecarica irirajia tsavetantajiatatsicani coramanipaequitica.”

<sup>16</sup> Oraquea iquemajiaquerigueti Erorishi icantajiaquegueti imaica, icanque iriatimpa:

—Iriguentiquea Joancani nojitorejacaanqueca, tancorejanajishiatsi.

<sup>17</sup> Oraquea chapinqui iriraquea Erorishi yaacaantaqueri Joancani, yoishotacaanqueriquea cavorejatsariqui, isantanatacotacaanqueri, irooriji yamenaquequea icantomajimentavecari Eroriashi yaapitsaquerigueti iriguentijeguite pajitatsica Jeripe. <sup>18</sup> Iriraquea Joanca icanqueriquea Erorishi: “Tee ari incojitempaji paapitsaquerigueti imanquigare piguentijeguite.”

<sup>19</sup> Oraquea Eroriashi ariquea ocatsimatanaqueriquea Joanca onintaveca irimetojaitsijiquemparimequea, cotanquitsiquea quero-campate oncoquerini. <sup>20</sup> Itsaroacaacaritarite Erorishi itsaquequea iriguentiquea cameetsari, iriguenti igomajamajare Aapani Irioshi, jero yamenamajatantacarica aatonijite queroca icojitirini. Oraquea itsavetantavaetigueti Joanca inintanirovecaro, cotanquitsiquea tee intsateji querocampate incoquempani. <sup>21</sup> Iroompaquea aapojatiga savincaguiteri ometojacaantantaquemparica. Iroguentiquea aapoja isavincaguiterrite Erorishi. Iriatimpa itiacaaantagueaquequea taaca opajitapae shecatsipae, ariquea icajemajiaqueriquea imajirojiate joriojia, aisa imajirojiate coaretajia, aisa anaantajiatatsica guintenijiatsica oraniqui Garireaquei.

<sup>22</sup> Ariquea ishecajiaca, oquijapojiquea orijanite Eroriashi otsamaropoji opitsopitsovaetanacaqueate. Irooquea yamenaquerogueti Erorishi aisa maasanopae itsipatsipaitacaca ishecajiacagueti, ishineventajiacaroquea. Iroompaquea icanquero:

—Imaicaja pamanenajate taaca pininqueca, naatimpa nojoquitsitempiroquea.

<sup>‡</sup> **6:14** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

<sup>23</sup> Icantsitajaro aisa:

—Imaica noncanquempi arimajaca nojocaquempiroquea taaca pamaquenaca, aatotarite namatavijimpitsi. Quempetaca pamanenaguete nojocagaranquempiro nashintaguecaca, nontincavirejitempiroquea niganqui. Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatoguete nonetsanatiro nocanqueca.

<sup>24</sup> Osotoapanajanti oanaquequea ocantapojaquero iniro:

—Inani, ¿taaqueuea opaji namanaqueri?

Iroatimpa ocانqueroquea:

—Iroguentiquea pamaqueri iguito Joanca Viñacajatantsica.

<sup>25</sup> Iroatimpa oitsitanacaqueuea oquijitsitanaja ichoocaqueguete majirontatsica Erorishi, ocانqueriquea:

—Iroguenti noninque pojocacotsitenaro imaica iguito Joanca Viñacajatantsica shimencoqui.

<sup>26</sup> Ariquea icotanaca iriatimpa ishimampojanacanaca, cotanquitsiquea iroorijite icانqueroquea, aisa iquemajiaqueri maasanopae icajemajiaqueca, tee irinintenica incantero: “Aato.” <sup>27</sup> Irootarite itigarancuistsitantacarica coareta iroanaque ontaniqui isantanatacojitaqueriguete Joanca iramacoqueroquea iguito. <sup>28</sup> Yoanaquequea ijitorejaquitiri santanaqui iroompaquea yamacoquenero yojocacopojaquenero, irooqueate oguipitsocacoqueneroqueuea iniro. <sup>29</sup> Oraqueuea iquemacojiaqueriguete itsatacaanejia Joanca, icoraquetashijajiri yaajianajiro itsino iquitajajiro.

*Ishecatacaajiacari Jesoshi 5,000 shirampari*

*(Mt. 14.13-21; Irc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)*

<sup>30</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaji itigarancanejia Jesoshi itsipatsipaipojajari icamampojiri maasanopae yantaguetaquitica ontaniqui aisa maasanopae itsatacaantaguetaquitica. <sup>31</sup> Cotanquitsiquea coraquecoraqueitanatsiquea icaramirincavaeque caquintejia, itsipapae yoayoaitanaji, teequate iragavejajiguempaji Jesoshi irishecajiguempaji. Irootaquequea icantantacarica Jesoshi itigarancanejia:

—Jame ontaniqui osamani teeguete inchoocateji caquinte, pimagoremagoreipojaquequea. Aviguentijia nontsipatsipaitanaquempaca, aatojate yoayoaititsija itsipapae.

<sup>32</sup> Ariquea Jesoshi itsipatsipaitanacari itehiteitanacaqueuea quenajarontsiqui yoayoaitanaquequea. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea irooquea yoayoavetanacaqueuea yamenajiaqueriquea itsipa caquintejia itsajiaqueri. Yoayoaitanaquequea iriatimpajia, aisa yanijijianaque iriquetica arejerejeitanquitsi. <sup>34</sup> Iroompaquea itsinampijaatacojiapojaca. Irooquea yanijirejavetanaca Jesoshi yamenajiapojiriquea icaramirincajiaque caquintejia, ipintsatacojianacariqueuea maasano, yamenajiaqueriquea aparo yapintajia yatsipevaejiaqueate quempejiaca oveja teeca inchoocateji quempoguijajiguerineca, ariquea iparianacaroqueuea itsatacaaguetapojiri. <sup>35</sup> Imaicaqueuea ijaguitevaetanaji catsirincaiteri, iquempejiquempejiitanacariqueuea itsatacaanejia icانqueri:

—Jac jaguitevaetanaji catsirincaiteri. Ocaniquiquea ocaniqui teequa quericaca choocatatsineca, <sup>36</sup> iroosacanica pintigarancajiajeri maasano irirajia iroaroaitanajetajate ontaniqui guinteninintsipaequi irooshitacoguetanquitsica cameetsanijite irivegarajiaquenijite ishecajia irishecajiaquempanijite. Ocaniquiquea ocaniqui teetarite onchoocateji taaqueate irishecajiaquempaca.

<sup>37</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icانqueriquea:

—Pojojajigueneritsija aviatimpajia irishecajiaquempaca.

Iriatimpajia icanqueriquea:

—¿Arimpate pininque noanoaitanaque novegarajiaquiteneri irashijia maasano irishecajiaquempaca? Ovegaravaecatari 200 tenario. §

<sup>38</sup> Ariquea icanqueriquea Jesoshi:

—¿Quero ocarashequiaque pan pashijia? Iintsija poapoaitanaque pamena-jiaquiterojate querocaca ocarashequiavaeque.

Ariquea yoayoaitanaquequea yamenajiaquitiro, iroompaquea icoraquec-oraqueitaji icantajiapojiri:

—Chooa 5, aisa shima mavipaquite.

<sup>39</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Iintsija pincantajigueneriquea maasano irisavisaviitaquequea janamaron-carogui cataro, ariquea pomporoguijaguequeriquea.

<sup>40</sup> Iriatimpajia isavisaviiquequea iconoajiaca yomporoguijajia 100, itsi-papae icarajiaque 50. <sup>41</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi yajiricajiaquero pan caratanquitsica 5 aisa mavipaquite shima, ipaguitetanaqueroquea inquite yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Ariotelesaa.”

Ariquea icotarejaquero pan, yojocajiaqueneri itsatacaanejia, irioquea gaavaqueneri yojocajiaqueneri maasano. Ariquea iquempetacaacariquea shima iriatimpa. <sup>42</sup> Ariquea ishecajia maasano iquemajianaca. <sup>43</sup> Iroompaquea iriraquea itsatacaanejia icapiocajiajiro choocatajatsica pan aisa shima, itetajiro cantiriqui tseraiquipae ocaratacovaetaji 12. <sup>44</sup> Icaramirincajiaque 5,000 shiramparijia quenquevarijia shecajianquitsica.

*Yanijijatanaquero Jesoshi ojenoquiijaare iniro motijaqui*  
(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)

<sup>45</sup> Ariquea itigarancajiaqueriquea Jesoshi itsatacaanejia icantajianajiri intejianajempa quea quenajarontsi qui irijivajianaje irimontejacojiana-jempa quea intatiqueroqui Vetsairaqui. Icantanajiri capiocajianquitsica iroaroaitanaje.

<sup>46</sup> Ariquea yoayoaitanajiquea maasano, iriatimpa yoanaquequea otsempiqui iramaneri Iriri. <sup>47</sup> Oraquea opitsecanajiguete iriraquea itsatacaanejia niganquijatacovaetanajiquea. Ichooaque Jesoshi apaniro quepatsiqui.

<sup>48</sup> Iriatimpa yamenacotsijiavacariquea ipanquenanajiacaro ivetincajajia-avaquero imagojianaquequea, ochovigaguitevaetanaquetari choviga jeoc jeoc, oguipiguiyacovaetanaqueriquea. Iroompaquea omancharejaguitetanajatiga savincaguiteri icoraquepoji yanijijatapojiro jenoquiija iniro-motijaqui iravisajianaquerime. <sup>49</sup> Iriraquea itsatacaanejia yamenitsiji-avacariquea yanijijatapojiro ojenoquiijaare, ijiqueriji sashinti, icajema-jianaquequea. <sup>50</sup> Maasanoquea yamenajiaqueri itsaroajianaque, cotanquit-siquea iriatimpa icanqueriquea:

—Pintampishishirentajianaque. Naroguenti, aatoquea pitsaroajiguitsi.

<sup>51</sup> Ariquea itetanaja iconoapojajari, ariquea ocotanaja choviga jac santiconi. Iriatimpajia yamenamenaitanaquequea intati.

<sup>52</sup> Yamenajiavecaroqueate incajaranquiqui yoshequiaquerogueti pan, cotanquitsiquea teequea intsajigueti queroquea icocaniquea iriatimpa yagavejavaequeguetiquea maasanopae, manaquea iquishoshirentanaque-quea.

§ 6:37 Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguete itsipa apajencaro savinca-quiteri irivegarataqueri aparo tenario. Iramiteriguete 8 taai irivegarataqueri 200 tenario.

*Jesoshi yogueshiguetajiriquea ashinoncajajianquitsica Jenesarequitica*  
(Mt. 14.34-36)

<sup>53</sup> Iroompaquea imontejacojianajaquea intatiqueroqui yarejejiapojajaro Jenesarequi, yagatacojiapojaji. <sup>54</sup> Yanijirejajianaquequea, maasanojia it-sajiavaqueriquea iriguenti Jesoshi. <sup>55</sup> Jero yoayoaitantajianacaca ishi-ashiaitanacaquea itsitacaguitejavaetanaquero yaacojiaquitiri ashinonca-jajianquitsica, yaajianaqueneriquea irogueshiguetajeri. <sup>56</sup> Querocagueti oraniqui iquenaguetanaque Jesoshi guinteninintsipaequi chaajaniquiguetanquitsica, iniroguetanquitsica, jero aisa iniganquitejirepaequi, yaacotsi-jitanacariquea ashinoncajaguetanquitsica yoguisavicajiqueri oraniqui quenavoquirontsiqui. Icantajiavaqueri:

—Intsishiatsi, Nomajirote, noninque inchagatsijivetavaquempiro oshipaquijaniquiqui piitsaare.

Maasanopaetari chagatsijiaquerica ipeaguetanaja.

## 7

*Jesoshi itsatacajiaaqueriquea itsatacaanejia taaca opajitapae coguishedantatsica*  
(Mt. 15.1-20)

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueiquequea pariseojia aisa tsatacaanta-jiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, iquenaquenaipojiquea Jerosarequi, icapiocaventajiapojacari Jesoshi. <sup>2</sup> Yamenajiapojiriquea itsatacaanejia iconoagarantajiaquea teequea irinetsanajigueroji yamejiacaca, mana ishecashecaica intati teequea inquivacomajajiguempaji, yamenajiavecaro-quea ocoguishequeri yajiricajiaqueca. <sup>3</sup> (Irirajia pariseojia aisa maasanopae itsipajia joriojia yoguijatacojiaqueriquea choviquijianaquerica, aatogueti iquivacomajataquea aatojate ishecajiatsi. <sup>4</sup> Aisa yoayoaitigueti yojo-cantaguetirogueti taaca opajitapae ishecajiguetaacaca icoraquecoraqueitaji iquivaquivaipaja. Aatogueti iquivaquivaipatsi, aatoquea ishecashecaitatsi. Aisa taaca opajitapae yoguijatacojiaqueri choviquijianaquerica coramani, iquivajiguiroquea ichovintyoriquitepae, igatsantsanaquiritepae, cavorejanaquiripae, aisa inorijantacaca.) <sup>5</sup> Iroompaquea iriraquea pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanqueriquea Jesoshi:

—¿Querocaquea icojiacani pitsatacaanejia teequea iroguijatacojigueriji choviquijianacajica inquivacomajajiaquempa? Mana ishecatacojiacaro-quea iraco ocoguishejiaquerigueti yajiricajiaqueca.

<sup>6</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Itampaticamajataqueroquea tsavetantatsica Isaiashini itioncacojianaquempigueti coramani aviatimpajia cameetsatamampeajiatsica, icanquequea:

‘Iricatica caquinteja ishinetseraventavequena,

cotanquitsiquea manaquea ichoocashirentavaetaque osamani.

<sup>7</sup> Itsaromentamampeajiavetaquenaquea,

cotanquitsiquea itsatacaantajiguica iroguenti icantajiguica caquinteja irinetsanajiqueca.’

<sup>8</sup> Aviatimpajia pojocajianajiroquea icanqueca Aapani Irioshi, iroguentiquea quisho poamajiaque itsatacaantajiguica choviquijianaquempica.

<sup>9</sup> Icanqueriquea aisa:

—Caavijiquea piticaarejajiaquero icanqueca Aapani Irioshi cameetsanijite poguijatacojiajeronijite pamejigaca aviatimpajia.

<sup>10</sup> Pamenamajjiavecaroqueea icanqueca Moishishini: ‘Pinquemisanta-majajiaquerijate piri aisa piniro, aatoqueea pipigatsajigaritsija.’ Icanque aisa: ‘Irraquea tsavejencatirica iriri irooca iriniro irimetojitsijitempari.’

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia manaqueea picantashitatijaiaqueeroqueea, picantapiniijaque cameetsavaeque shirampari incanqueri iriri irooca iriniro: ‘Aatoqueea nagavejitsi nojocaquempi picoguitejacoqueea, irooriji maasanopae nojocaquempimeca iroguentiquea corova.’ (Oraqueea corova ocanque: ‘Nojocashiquenemparica Aapani Irioshi’). <sup>12</sup> Incanquerigueti iroguenti corova, aviatimpajia picanquequeea aatoja yojoquiniritsija iriri irooca iriniro, aatoja icavintsajajigui. <sup>13</sup> Piquempejiaquerogueti imaica iroguentiquea povashiantajianaquero icanqueca Aapani Irioshi, irooqueea poguijatacojianaque itsatacaantajiaqueca pivaesatiniteni. Cotanquitsiquea teetarite aparoqueea onchoocateji ocatica, pantajiaquequeea otsipapae quejecaroca.

<sup>14</sup> Ariqueea icajemajiaqueri aisa maasanopae, icapiocajiaqueriquea icanqueri:

–Pinquemisantamajjiavaquenaja maasano aviatimpajia, pintsajia-avaquero noncamanquempica. <sup>15</sup> Taaca opajitapae sotsiquitica quijanquitsineca ivagantequi caquinte aatoqueea ocovaeguisheshirentiri. Oraqueea sotoanquitsineca iriatimpaqui, irootaquequeea covaeguisheterineca.

<sup>16</sup> Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.

<sup>17</sup> Ariqueea yojocapanajantiri maasano iquijanaquequeea tsovironaqui. Irraquea itsatacaanejia icanqueriquea:

–¿Taaqueea piquempetacaaca incajaranqui?

<sup>18</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

–¿Teetarite pinquemajiguenaji aviatimpajia aisa? ¿Arimpate teesacanic pinquemajiguenaji nocanquegueti taaca opajitapae sotsiquitica quijanquitsineca ivagantequi caquinte aatotarite ocovaeguishetiritsi?

<sup>19</sup> Teetarite ariqueea ogejeji shecatsi shiretsiqui, manaqueea otehoteitapojaca tsicotontsiqui mana irishitacojitajero.

Iroguentiquea icantajiaqueri imaica cameetsanijite intsajiaquenijite maasanopae ishecajiguetaacaca teetarite oncovaeguishetacaanteji.

<sup>20</sup> Icanqueriquea aisa:

–Oraqueea sotoapojirica caquinte, irootaquequeea covaeguishetaquerica.

<sup>21</sup> Oraqueea intsompoguiqui shiretsiqui ariqueeate oquenapoji taaca opajitapae covaeguisherentsipae: iquenquejaguishejigui, yoashijiguiro manquigarentsi tequeratatirajaca irimanquigajitemparo, yaitsitantajigui, imetojantajigui, yoashijiguiro manquigarentsija imanquigajitacaca,

<sup>22</sup> inintsigueteriquea yashintaguecaca itsipapae, isavicaventajiguiro covaeguisherentsi, yamatavijantajigui, teequeea irinejashitemparoji manquigarentsi, icatsimatimentiriquea igonoropae yamenaqueguetiquea caaviji yagavejavaequequeea, iquenquetsaguishetantajigui, yaventacoji-acaqueea, teequeea intsajiguijeji incomajamajiguempaji. <sup>23</sup> Maasanopae ocatica ipeacaaguishetiguetaacaca manaqueea oquenapojiquea shiretsiqui, irootaquequeea covaeguishetantantquitsica.

### *Aventanajari Jesoshi manquigarentsi Shiopenishiaquitica*

*(Mt. 15.21-28)*

<sup>24</sup> Ariqueea yoanajiquea Jesoshi irooshitacoquero Tiro aisa Shirone ariqueea iquijapoji tsovironaqui, teequeea irinintavetempaji inquemacojiterime, cotanquitsiquea teequeea iragavejeji iromanacotempaji.

<sup>25</sup> Ariqueea ochoocaque aparo manquigarentsi choocatanquitsica

orijanite tequeratatiraja onquenquevaroteji, ishaquiacarouea ampatsini. Iroompaqueate oquemacoquerigueti Jesoshi oanaquequea amenavaqueri. Ocoraquepojiqnea ogueroventapojacari. <sup>26</sup> Oraquea manquigarentsi iroguentiquea guiriego, ovoguiqnea Shiropenishiaqui. Ocantapojaqueri iroguisotoacoventajero orijanite ishaquiacaca ampatsini. <sup>27</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueroquea:

–Iriquetitaqnea shecamajatanquitsine chaajaniquipaetirajaca. Teeqnea oncameetsateji aapitsateri chaajaniquirijia isheca, ojoquitenempari ishi-shitepae.\*

<sup>28</sup> Iroatimpa ocanqueriquea:

–Arimajaca, Nomajirote, cotanquitsiquea shiishi iramenajiguerigueti irishecajiguempagueti chaajaniquiripae irogujjavaqueroquea isaviji shi-taponcarontsiqni irishecatsopequiguetaquemparoquea otsopequi.

<sup>29</sup> Iriatimpa icanqueroquea:

–Pitampaticamajataqueroquea. Imaica iintsijate poanaje, jac sotoanajiquea ampatsini shaquiavecaroca porijanite.

<sup>30</sup> Oanajiquea, arejevepojaja otsovironaquitequi amenapojajiroquea orijanite norijaca omencorequi omaantacaca, teeqnea irishaquijajemparojiquea ampatsini, jac sotoanajiquea.

### *Jesoshi iquemacajairiquea teeca inquemavetempaji*

<sup>31</sup> Yoanajiquea Jesoshi isotoantanajaroquea ichoocaquegueti irooshitacoquero Tiro, icantanajaquea Shironequi aisa Tecaporishiqui, yarejevaetajaquea iniromotijaqui Garirea. <sup>32</sup> Iroompaquea yaajianaqueneriquea shirampari carenisamaitori, aisa teeca inquenquetsamajavetempaji, icantajiaqueri impamijiaqueriquea.

<sup>33</sup> Iriraquea Jesoshi itsipatanacariqnea tijai teegueti inchoocajigueti tirorencashijiacarica, ariquea yoguijaachapaquitsitaro iguempitaqui, aisa ijavachapaquitsita ichagatsiqueri inenequi. <sup>34</sup> Ariquea ipaguitetanaquero inquitequi yaajencataquiti icanqueri: “¡Efata!” (oncanquequea: “¡Pishepirejanajempa!”)

<sup>35</sup> Irooquea icanquerigueti ariquea icotanaja ishepirejacotanaja, aisa itsirecarejanenetanaja iquenquetsamajatanaji. <sup>36</sup> Iroompaquea icantajavecari Jesoshi maasano: “Aatoja picamantitsi.” Cotanquitsiquea arimpate itsavetantajianaqueroquea. <sup>37</sup> Yamenamenaitanaquequea intati maasano icantajianaque: “Maasanoquea yantaqueca cameetsavaeque, iquemacajiaqueriquea teeca inquemavetempaji aisa injacajairiquea macanavetat-sica.”

## 8

### *Jesoshi yoshequiavaequeroquea pan, ishecatacaajiacari 4,000 shirampari (Mt. 15.32-39)*

<sup>1</sup> Iroompaquea yomporoguijaventajiapojacariqnea Jesoshi icaramirincavaeque caquinteja, icocaniquea isavicaventajiaqueri, niganquiquea iteroncacojianaca ishecajia, taampate irishecajiaquempaca. Ariquea icajemajiaqueriquea itsatacaaneja icanqueri:

<sup>2</sup> –Nopintsatacojianacariqnea irirajia, namenaquequeate isavicaventa-jiaquenaquea ocaniqui <sup>3</sup> savincaguiteri, niganquiquea iteroncacojianaca

\* **7:27** Aapani Irioshi itigaranquimentaqueri Jesoshi incoraqueashijiaqueri ishiraerijia. Iriquetigueti incavintsajajiaqueme teeca irijorijoigueti, onquempevetaquempame yaapitsajitirigueti isheca chaajaniquirijia irojoquitenemparigueti shiishipae.



ishecajia. Imaicaquea imaica teequea onchoocateji taampaqueate irishecacajiaquempaca. <sup>3</sup> Ariguetei nontigarancajiavetajempari iroaroaitanaje itsovironaquitequi aajiavaquerinishiatsi itaseane quenavoquirontsiqui, iconoagarantajiacaquea iquenaquenaivaepoji jmm osamani.

<sup>4</sup> Iroompaquea icanqueriquea itsatacaanejia:

—Ocaniquiquea teequea quericaca guintenitantedemparone. ¿Ariquea querocampate iraaiqueroquea ocaniqui pan irojocajiaquenerica irishecacajiaquempaca maasano inquemantajianaquempacate?

<sup>5</sup> Icanqueriquea iriatimpa:

—¿Querocaquea ocarashequiaqueni pan choocatanquitsica?

Icanqueriquea:

—Ocarati 7.

<sup>6</sup> Iroompaquea Jesoshi icantajiaqueri maasano irisavisaviitaquequea quepatsiqui. Yajiricajiaquero pan caratanquitsica 7, icantacovenquero: “Arioteesa.” Ariquea icotarejaqueroquea yojocajiaqueneri itsatacaanejia, irioqueate jocajiaqueneriquea maasano. <sup>7</sup> Ariquea chooca aisa mavipaquijaniquipaete shima. Iriraquea Jesoshi icantacovenquero: “Arioteesa”, iroompaquea icantajiaqueri itsatacaanejia irojocajiaqueneriquea maasano. <sup>8</sup> Ishecacajiacaquea maasanojia, iquemajianaca. Oraquea choocatapojajatsica iteguetajiroquea itsatacaanejia cantiriqui, ocaratacovaetaji 7. <sup>9</sup> Maasano shiramparijia shecajianquitsica icaramirincavaeque 4,000. Iroompaquea Jesoshi itigarancajiajiri iroaroaitanajeta. <sup>10</sup> Iriatimpa itetanajaro quenajarontsi, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia, yoajianaquequea irooshitacoquero Tarimanota.\*

*Iriraquea pariseojia icantajiavecari Jesoshi ironigaajiaquerime oacaantantatsica intati*

*(Mt. 16.1-4; Irc. 12.54-56)*

<sup>11</sup> Ariquea icoraquecoraqueitashipojiriquea pariseojia iramenantajiguempari, icantantajiapojacarica ironigaajiaqueri oacaantantatsica intati onquenantapojemparoja ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>12</sup> Iriraquea Jesoshi yaajencataquitiquea icanque:

—¿Querocaquea icojiacani choocajiatatsica imaica inintantajiacaca ironigaajiaqueri oacaantantatsica intati? Arimaja noncantajiaquempi aatotari nonigaajiguiniritsi.

<sup>13</sup> Ariquea itsinampirejajianajiri, itetanajaroquea quenajarontsiqui, imontemonteitanajaquea intatiqueroqui.

*Jesoshi itsavetacotsitaqueri itsatacaantane pariseojia iquempetacaacaro anempoacaguiroca pan*

*(Mt. 16.5-12)*

<sup>14</sup> Irirajia itsatacaanejia ipeacojianacaroquea pan irajaiianaqueme irishecacajiaquempameca, aparoca ochoocaque quenajarontsiqui. <sup>15</sup> Iriraquea Jesoshi icanquequea:

—Aviatimpajia inchiqiojitaja pishecatacojigarotsi anempoacaguiroca pan irashijia pariseojia aisa Erorishi.

<sup>16</sup> Irooquea iquemajiavaquerogueti iquenquetsatavacaajianaca, icanque:

—Manatarite yamenajiacajiquea teetarite amejia pan, jero icantantajiacaca imaica.

<sup>17</sup> Iriraquea Jesoshi yamenajiavaquerigueti iquenquetsatavacaajianaca, icantsitariquea:

\* **8:10** Oraquea Tarimanota irooshitacoquero Magarara.

—¿Querocaquea oocani piquenquetsatocotantajiacaroca pan, picanque-  
quea manatarite namenaquempi teequea pameji pan? ¿Arimpate tequerata  
pinquemajigueji? ¿Tequerata pintsajigueji? ¿Ari quishoshirentajiaquempi?  
<sup>18</sup> Ochoocavecaquea poquijajia, ¿teequea pamentajiguemparoji? Aisa  
piguempita, ochoocajivecaquea ¿teequea pinquemantajiguemparoji? ¿Tee-  
quea pinquenquejajiajeji? <sup>19</sup> Nocotarejaguequeroguetti 5 pan, noshecatacaa-  
jiacari 5,000 shiramparijia, ariquea picapiocajiajiroquea choocatajatsica,  
¿querocaquea ocarashequiavaetajini cantiripae pitseraiquijajiro?

Iriatimpajia icanquequea:

—Ocaratacovaetaji 12.

<sup>20</sup> —Oquejetacaquea aisa ocaratacovecaguetti pan 7, nocotarejaguequeneri  
4,000 shirampari, iroompaquea pavijiguetajiroguetti choocatajatsica, ¿quero-  
caca ocarashequiavaetajini cantiripae pitseraiquijajiro?

Icanqueriquea:

—Ocaratacotaji 7.

<sup>21</sup> Ariquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Tequeratampate pinquemajigueji?

### *Jesoshi yamenacajairi shamponcajari Vetsairaqui*

<sup>22</sup> Ariquea yarejerejeitapojaca Vetsairaqui. Yamajitapojiniri shamponca-  
jari, icanajitapojiri impamiteri. <sup>23</sup> Irieraquea Jesoshi yacatsavacotapana-  
jantiri shamponcajari itsipatanacari ocaraguepojiguetti tsovironaquipae.  
Iquishoajatsitari iroquijaqui, imavitepacotashitanacari ipamitaqueri ican-  
queriquea:

—¿Ari pamenaji?

<sup>24</sup> Yamenaveca icanque:

—Namenaguevecari caquinteja, iquempejiavecaro inchato, cotanquitsi  
yanijiniijitanaque.

<sup>25</sup> Iquejetsitajariquea aisa imavitepacotashitanajari ipamijaquitsitajari  
iroquijaqui, iroompa icampanajanta jac amenamajatanaji, peamajatanaja,  
conijamajatanaji maasanopae. <sup>26</sup> Ariquea Jesoshi itigarancajiri itsoviron-  
aquitequi icantavaqueri:

—Aatoja poapanajantitsi guinteninintsiqui, picamantacotanatsi.

### *Peerero icanque Jesoshi iriguenti Quirishitotatsica*

(Mt. 16.13-20; Irc. 9.18-21)

<sup>27</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi guinteninintsi paequi irooshitacogueta-  
queroca guinteninintsi pajitatsica Sesarea Piripo, itsipatsipaitanacari itsata-  
caaneja. Oraquea quenavoquirontsiqui icoacojiaqueri:

—¿Taa ipaji ijijiaquena caquinteja? ¿Quero icanajiguini?

<sup>28</sup> Iriatimpajia icanqueri:

—Iconoagarantajiaci icanacojiaquempi: ‘Iriguenti Joancani  
Viñacajatantatsica.’ Itsipa cantajiananquitsica: ‘Iriguenti Iriashini.’ Itsipaquea  
cantajiananquitsica: ‘Iriguenti itsipa tsavetantatsicani.’

<sup>29</sup> Ariquea icanqueriquea:

—Aviatimpajia, ¿quero picantajiguini? ¿Taa nonaque naatimpa?

Icantsitanaca Peerero:

—Aviguenti Quirishitotatsica.†

† 8:29 Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanqueguetti Christos (Quirishito) man-  
aquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia  
icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Iriera Quirishito iriotaquequea  
itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji  
Imajirojiate maasano.

<sup>30</sup> Icanqueriquea:

—Aatojate picamantacotanatsi.

*Jesoshi icamantsicaro irimetojaque*

(Mt. 16.21-28; Irc. 9.22-27)

<sup>31</sup> Ariquea Jesoshi iparianacaroquea itsatacajiaaqueriquea itsatacaanejia irantsipevaequempaqueea irira Irijanite Caquinte. Irimanintajiaqueriquea jivajiatsica, saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Ariquea irimetojajiqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje.

<sup>32</sup> Yoguiconejamajataqueneri. Irooquee iquemaquegueti Peerero itsipatanacari tijai icantomajitsivetari. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi ipitsocanaca yamenanaqueri itsatacaanejia, ariquee icantomajitsitari Peerero, icantsitari:

—¡Poanaqueshinete, Satanashi! Teetarite pinquenquejacomajateroji inintaguequeca Aapani Irioshi, iroguentiquea piquenquejacoguequequea iquenquejaguetica caquinte.

<sup>34</sup> Ariquee icajemajajiri omporoguijajianquitsica oraniqui aisa itsatacaanejia icanqueriquea:

—Quericaca nintanquitsineca iroguijatacoquena irovashiantanaqueroja inintashiguevetacaca iriatimpa, irinatashitapiniquempa inchapoa irompajacotantajiquemparica, mananiji iroguijatacoquena. <sup>35</sup> Quericaca teeca irininteji irantsipeventena irooca irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquee atsipevenquenanecca aisa irantsipevenquemparogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquenaca irooca irimetojavenquenaquee, incoquempaniquea inchoocaguiteni. <sup>36</sup> Arigueti inchoocavetaquempa agavejanquitsineca irashinquemparo maasanopae quepatsipaequitica, cotanquitsiquea oncoramanitapojajeguete irimetojanajeguete ariguete impeaquempa camorecariqui, ¿arimpate agavejaque irajaararo aavajeri? Aatoquee agavejitsi. <sup>37</sup> Irashintamajavequemparoquea maasanopae, cotanquitsiquea aatoquee yagavejitsi irivegaraventavaquempa aatonijite yoguitsi camorecariqui. <sup>38</sup> Quericaca pashiventacaquenanecca naatimpa aisa nocantaguequeca inchoocatimojiaqueriguete caquinteja caarica quisho oamajatiri Irioshimajaca, irirajia covaeguisherijia, ari inquejetaquempaqueea irira Irijanite Caquinte impashiventacaapojaquempariquea iriatimpa oncoramanitapojajeguete incoraquetajeguete. Iroganejencapojajempaqueea, inquempetapojajempari Iriri, intsipatsipaitapojajempari ashivantijite comajashirentanquitsica.

## 9

<sup>1</sup> Aisa icanqueriquea:

—Noncanquempija arimajaguitatsi iconoagarantaca catintiitimojiaque-naca imaica, aato imetaji tequerataguete iramene quero icotani Aapani Irioshi imajirontaguete, ironigaimojiaqueriquea iragavejane.

*Jesoshi icantashitatiimojiacariquea itsatacaanepae*

(Mt. 17.1-13; Irc. 9.28-36)

<sup>2</sup> Ariquee anaanajaguete 6 savincaguiteri iriraquee Jesoshi yoanaque on-taniqui otsempiqui yagatsonquivaetanaquequeea osamani. Iroguentiquea

itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago aisa Joanca. Tee inchoocateji itsipajia. Iroompaquea taampina iriatimpajia yamenitsijigariquea Jesoshi icantashitatiimojianacariquea. <sup>3</sup> Ariquea ocotanaca iitsaare ocavorejatanaquequea ocantashitatanaca tsiren oquitamaromajatanaquequea ocanca quempetacaqueate oquitamarotigueti sharaca, teequea iramenimajiteroji quitsaarentsi oguitamaroca yajacajitirogueti acaniqui quepatsiqui onquempetaquemparo iroatimpa. <sup>4</sup> Yamenitsijigari Iriashini aisa Moishishini itsipatsipaitacari Jesoshi iquenquetsatavacaajiaca. <sup>5</sup> Iriira Peerero icanqueriquea Jesoshi:

–Tsatacaantantatsica, cameetsavaeque achoocajiaque ocaniqui. Intsishiatsi nompeacaguempaja 3 catisetarentsi, aparo pashinquempa aviatimpa, aparo irashinquempa Moishishi, otsipaquea irashinquempa Iriashi.

<sup>6</sup> Teetarite intsateji querocaca incanquemeca, mana itsaroajianaquetari. <sup>7</sup> Iroompaquea omararotacojiapojajiri, ariquea iquenquetsajencajitanaque omararosecanquegueti icanque:

–Iricatica irio Irijani, nopintsamajatacaca. Pinquemisantamajajiguerija.

<sup>8</sup> Ariquea yamenitsijavetaja aisa cajaraguiteni, aparo icatijaja Jesoshi. <sup>9</sup> Ariquea icoraquecoraqueitaji yoguirincajijaja, iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

–Aatotaja quericaca picamantitsi oratica pamenajiaqueca imaica. Intancorejanajeguete Irijanite Caquinte irimetojavetaquempaguete, ariquea pintsavetacotsijiguemparoquea.

<sup>10</sup> Iriatimpajia teequea quericaca incamanteji, manaquea icantavacaajiaca:

–¿Oraquea icanqueguete: ‘intancorejanajeguete Irijanite Caquinte irimetojavetaquempaguete’, taaquea icantacotaque?

<sup>11</sup> Ariquea icoacotsijijaari Jesoshi:

–¿Quero ocotacani icantantacaca tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icantajiaqueguete iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini?

<sup>12</sup> Iriatimpa icanquequea:

–Arimajaca ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini, irinetsanaguequeroquea maasano. Cotanquitsiquea oraquea itioncacojiqueriguete Irijanite Caquinte, ¿queroquea oocani ocanqueguete irantsipevaequempaquea, aisa incatsimajiqueriquea?

<sup>13</sup> Imaica noncamanquempi jac icoraquetaquiti Iriashini, cotanquitsiquea mana yantaguishejitaqueri maasano inintajitaqueca. Ariquea ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani itsavetsijitaroni.

*Jesoshi yogueshitajiri chaajaniquitirajaca, yoguisotoajiniri ampatsini*  
(Mt. 17.14-21; Irc. 9.37-43)

<sup>14</sup> Ariquea yarejerejeipojaja ichoocajiaqueguete itsipajia itsatacaanejia, yamenajiapojajiri yomporoguijaventajari, aisa ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini itsipatsipaicariquea iquenquetsatavacaajiaca, irooquea icanque irooquea icanque.

<sup>15</sup> Yamenitsijavajariquea icoraquepojaji Jesoshi ariquea icojianaca yamenamenaitanaquequea intati. Maasanojia itacorojaianaca iquenquetsatavacaajiavajiri. <sup>16</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

–¿Taaquea piquenquetsaventajiaqueca?

<sup>17</sup> Iquenquetsatanaquequea aparo, icanqueri:

–Tsatacaantantatsica, namavequempiri irijani ishaquiacaca ampatsini, imacanatacaqueri. <sup>18</sup> Querocaguete ichoocaqueni yaacotapojiqueriguete ariquea ipijempejacaacari ishimotyonajavaetanaque, yatsicayajitanaca,

iroompaquea aratsiquijini. Nocantajiavecari pitsatacaanejia iroguisotojaia-querime, cotanquitsiquea teequea iragavejajigueriji.

<sup>19</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Arisa picomirincajiga teequea paventemparoji iragavejane Aapani Irioshi! ¿Querocaquea oncarashequiavaeteni nosavicaventajiaquempi? ¿Queroca oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempiquea? Iroosacanica iintsija pamajiaquenarijate ocaniqui.

<sup>20</sup> Yaajianaqueneriquea. Iriiraquea ampatsini yamenavaqueriguetei Jesoshi, ariquea icotanaca icantacaanaqueri tinquininini, ariquea itejanaquequea isavi quepatsiqui, itigaritigarivaetanaca tigaririri tigariri, ishimotyonajavaetanaque. <sup>21</sup> Iriiraquea Jesoshi icanqueriquea iriri:

—¿Querocaquea ocaratanaqueni yajagantsitacotaca ishaquiacariguetei ampatsini?

Iriatimpa icanque:

—Jac yoshequiacovaetanaquequea, ishaquiitsitacaritarite coramani chaajaniquitirajaguetei. <sup>22</sup> Oconoaca manaquea yomposacaacariquea paa-maripoquiqui, oconoaca yomposacaacari ojaaquiniqui irimetojaquerime. Imaicaquea ariguetei pagavejaque aviatimpa, iintsija pimpintsatacojiguenashiatsi pamitacotenarishiatsi.

<sup>23</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—¿Queroquea ococani picanquenaquea: ‘Ariguetei pagavejaque’? Quericaca aventamajaquemparineca Aapani Irioshi iragavejaqueroquea maasano.

<sup>24</sup> Iririjencavaetanaque iriri chaajaniquiri, icanque:

—Naventavecariqueate. Pagavejacaguenaja naventamajataquemparinjite.

<sup>25</sup> Ariquea Jesoshi yamenajiavaqueriguetei ishiashiaitashipojacari icaramirincavaeque caquinteja, icantomajitsitari ampatsini, icanqueri:

—Aviguenti cotacaacari, teeca inquemantempaji aisa teeca inquenquetsatantempaji. Imaicaquea noncanquempi pisotoanajerijate, povashiantanajerija iricatica, aatoquea picoraquetimatajitsi pishaquijajempari.

<sup>26</sup> Iriiraquea ampatsini ariquea icotanaca icajemanaquequea jeeee, icantacaanaqueri tinquininini, isotoapanajantiri yovashiantanajiri joquijitsantsataca quempeniquea imetojaque, iconoajiacaquea icantantajiacaca:

—Metojaque.

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yacatsavacoqueriquea yoguitinajaqueri, ariquea icotanaja icatianaja. <sup>28</sup> Ariquea yoanaji Jesoshi tsovironaqui, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia, iriguenti choocajajatsi, icoacotsijijapojajari:

—¿Querote ococani naatimpajia caarica nagavejantajigari noguisotoitajigueriji?

<sup>29</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Iriiraquea ampatsini quempeparica imaica aatoguetei iroquetitaquea pamanajiguiritsi Aapani Irioshi aisa aatoguetei pisanticotiro pisheca,\* aatoquea pagavejimajiguitsi poguisotojaiaqueri.

*Jesoshi icamantsitajariquea irimetojaque*

*(Mt. 17.22-23; Irc. 9.43-45)*

<sup>30</sup> Ariquea yoanaji Jesoshi icantanaca Garireaquei. Teequea irininteji iramenajitavaqueri, <sup>31</sup> ininquetarite intsatacaajiaqueriquea itsatacaanejia. Ariquea itsatacajiaqueriquea, icanqueriquea:

\* **9:29** Oconoaca paperi iroquetinica tee oncanteji ocaniqui: aisa aatoguetei pisanticotiro pisheca.

–Iiraquea Irijanite Caquinte iraacaantajiqueri, irajaiavaqueri caquinte-  
jia, ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savinca-  
guiteri intancorejanaje.

<sup>32</sup> Iriatimpajia teequea intsajivaqueroji icanqueca, cotanquitsiquea om-  
intsaroanaqueri incoacojiaquerime taa opaji icanque.

*Quericaca anaamajatantanquitsineca*  
(Mt. 18.1-5; Irc. 9.46-48)

<sup>33</sup> Oraquea yarejerejeipojacagueti Caperenaogui yoayoaitanaquequea  
tsovironaquiqui, iroompaquea irira Jesoshi icanqueri itsatacaanejia:

–¿Taa opajita picantavaque picantavaque incajaranquitica quenavo-  
quirontsiqui?

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia imativicajianaque, yamenajiaquequea  
iroguenti icantavaque icantavaque quericaca caavijica yanaantaque.

<sup>35</sup> Iiraquea Jesoshi isavicanaquequea, icajemajiaqueri itsatacaanejia  
carajianquitsica 12, icanqueriquea:

–Quericagueti nintanquitsineca iranaantaque aato yaventacotatsi,  
inchiquioji iriatimpa iramijiaqueriquea maasano.

<sup>36</sup> Ariquea yaitsitaquea aparo chaajaniquitanquitsica yogatiimojiaque-  
riquea itsatacaanejia, ariquea yatsomaitsitari icanqueri:

<sup>37</sup> –Quericaca shineventavaquemparine chaajaniquiri quempecarica iri-  
catica iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, quempecaqueate naroguen-  
tica ishineventavaca. Quericaca shineventavaquenane naatimpa, aatoquea  
aparo naatimpa ishineventavaca, irioquea aisa irishineventavaquempa  
tigarancaquenaca.

*Quericaca teeca incatsimajiaji iroguenti itsipatacaji*  
(Mt. 10.42; Irc. 9.49-50)

<sup>38</sup> Ariquea icanqueri Joanca:

–Tsatacaantantatsica, chapiniqui namenajiaqueriquea aparo yoguiso-  
toaqueriquea ampatsini, iroguentiquea yaventashicari pivajiro. Cotan-  
quitsiquea naatimpajia nocamentajiaqueriquea, namenajiaqueriqueate  
teetarite intsipatsipaitajinica.

<sup>39</sup> Icanquequea Jesoshi:

–Imaica aatotarite picamentajiguiritsi. Quericagueti pamenajiaqueca  
avenquemparoneca novajiro ironigaantaquerogueti oacaantantatsica  
intati, iriatimpa aatoquea taampina itsipatavajirotsi incantimanatava-  
jenaquea. <sup>40</sup> Quericacatari teeca incatsimataji iroguenti itsipatacaji.

<sup>41</sup> Quericaca cavintsajaquempine jocacotaquempine oja pimiraqueca  
iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, inquenquejaquegueti: ‘Irioriji  
irashi Quirishito’, arimaja aato opeapitsatari irinejacotajempa.

*Caaviji incatsimatimentamajajiqueri covaeguishetacaantanquitsineca*  
(Mt. 18.6-9; Irc. 17.1-2)

<sup>42</sup> “Taacagueti covaeguishetacaquemparineca aparo chaajaniquiri  
quejejiacarica iricajia tsarovoltaquenane, incatsimatimentamajaji-  
taqueriquea. Irootaquequea nontsatacaantajiaquempiroca aatonijite  
iquejejitiritsi imaica, iroquetitamequea intsatotacojiquenerime itsanoqui  
iniroshimentapiri itononcantajitaca, irajaitanaqueriquea impishoncajatsi-  
jitempariquea inirojaniqui quentijani. <sup>43</sup> Nonquejetacaajiaquempiroquea  
imaica: arigueti oncovaeguishetacaquempi paco, pincaratsitemparoquea.  
Cameetsavetaca pimpeaquempa tsatiavacori pichoocatigueti acaniqui

quepatsiqui, aatoniji mavitepacotirajampigueti ipishoncajitimpi camorecariqui aatoca otsivaquitsi. <sup>44</sup> Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni aisa aato otsivaquitsi paamari. <sup>45</sup> Aisa iroogueti covaeguishedacaquempine piguiti, pincaratsitemparoquea. Cameetsavetaca pimpeaquempa tsatiaguitiri pichoocatigueti acaniqui quepatsiqui, aatoniji maviteguititirajampigueti ipishoncajitimpi camorecariqui. <sup>46</sup> Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni aisa aato otsivaquitsi paamari. <sup>47</sup> Aisa iroogueti covaeguishedacaquempine poquija, pintaguirorejaatsitempa. Cameetsavetacaquea apaoquivetaquempi pinquijapojajegueti imajirontagueti Aapani Irioshi, aatoniji mavioquivetimpigueti impishoncajitaquempi camorecariqui. <sup>48</sup> Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni aisa aato otsivaquitsi paamari. <sup>49</sup> Maasanojiaquea osocapojempari paamari, quejetaca icachoanejitirigueti viratsi imetojajitirigueti Aapani Irioshi.† <sup>50</sup> Oraquea incachoanepane cameetsavaeque, cotanquitsiquea arigueti omasancateguete, ¿quero-campate incojitajeroni incachoanetantajitajemparo? Pinquejetemparoja incachoanepane cameetsatatsica, aisa pinconoavacaamajaquempaja.”

## 10

### *Icanque Jesoshi aatoja quericaca vashiantirotsi imanquigare* (Mt. 19.1-12; Irc. 16.18)

<sup>1</sup> Ariquea isotoanaque Jesoshi, yoanaquequea Joreaque aisa intatiqueroqui Jororane. Iroompaquea yarejetapojacaguete yomporoguijaviempojacariquea aisa icaramirincavaeque caquinteja. Ariquea itsatacajaiaqueri iquempetapiniqueroguete.

<sup>2</sup> Ariquea iconoagarantajiaquea pariseojia icoraquecoraqueipojaque icoacojiapojaqueri iramenantajiaquempariniji, icantajiaapojaqueri:

—¿Arite icantimentantajitiro irovashianteroguete shirampari imanquigare?

<sup>3</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Querocampate icanqueni Moishishini itioncacotanaqueroguete?

<sup>4</sup> Iriatimpajia icanquequea:

—Iriaquea Moishishini ishinetsitari ariguete irovashiantanajero shirampari imanquigare, irojoquitenemparojate paperi otioncacaguete yovashianquero,\* ariquea intigaranquitsitemparo oanaje.

<sup>5</sup> Icanque Jesoshi:

—Iriaquea Moishishini manatarite yamenajiaquempiquea quishoshirentavaequempi, jero iquejetacaanquempiroca imaica itioncanquempiroca. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea iroaqueraguete ipeacaaguecariguetequea Aapani Irioshi maasanopae, ‘ipeacaacariquea shirampari aisa manquigarentsi.\* <sup>7</sup> Irootaquequea imaica shirampari intsinampirejanaqueriqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero imanquigare, <sup>8</sup> apatsinoroquea incantanajempa. Ariquea iroaqueraguetequea tequerataguete irimanquigatemparoji, mavite icarajivetaca, ariquea imanquigacaroguete ariqueate icojianaca tee irimavitetajeji,

† **9:49** Chooca mavite ocantacoqueca ocatica. Maasano teeca intsarotentempari Aapani Irioshi iroanaque camorecariqui. Irioquea aisa ocantacoque tsarotentarica Quirishito irantsipevaetanaquempacanicu quepatsiqui impishoncamajatanajeroniji quempevaetangantsi. \* **10:4** Oratica paperi icanquero quimajareri certificado de divorcio (irooca aisa carta de divorcio). Iroguenti paperi itioncajiqueroguete quejecaroca: “Imaicaquea novashiantajiro nomanquigavetacaca, aato nomanquigatajaro.” (Pamenero Os. 2.2 aisa Ireo. 24.1-4.) \* **10:6** Jen. 1.27.

quempetanajaqueate apatsinoronica icantaja.<sup>✧</sup> 9 Jeroquea imaica oraquea itsipatacaantacaca Aapani Irioshi, aatojate itsiparejajiro caquinte.

10 Ariquea yoayoaitanaji tsovironaqui qui icoacomajajiaqueriquea itsatacaaneja. 11 Iriatimpa icanqueriquea:

–Quericaca ovashianqueroneca imanquigare manquigatajemparoneca otsipa, manaquea icovaeguisheca yaimentacocaró iroquetica. 12 Ariquea oquempetaca, iroogueti manquigarentsi ovashiantanaquerineca manquigataroca manquigatajemparineca itsipa, manaquea aimentacari.

*Jesoshi yamanacoventajiaqueri chaajaniquirijia*

*(Mt. 19.13-15; Irc. 18.15-17)*

13 Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea itsipapae yamajiapojiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijiavaqueriniji. Iriraquea itsatacaaneja yamenajiavaquerigueti yamajiaquenerigueti, icantomajavaqueriquea.

14 Cotanquitsiquea yamenaquegueti Jesoshi, osemacaaquitari icanqueriquea:

–Ariotaquetsija incoraquetetate chaajaniquirijia naatimpagui, aatoquea pojocaavaca, ishineventajiacaritarite Aapani inquitequitica irimajirontacotaquempari quenquejajatsica quempecarica iriatimpajia.<sup>†</sup> 15 Iroomajaca noncantajiaquempica: quericaca nintanquitsineca impejaeri Aapani Irioshi Imajirote inquempetajempariquea chaajaniquitirajaca. Oraquea aatogueti iquempetaritsi, aatotarite iconoapojajari maasano peajiaquerica Imajirote.

16 Iroompaquea inajiaqueriquea chaajaniquiripae, ipamijiaqueri yamanacoventajiaqueri incavintsajamajajiaquerinijite Aapani Irioshi.

*Ajaarantavaetatsica*

*(Mt. 19.16-30; Irc. 18.18-30)*

17 Oraquea yoanajigueti Jesoshi yameniri icoraquepoji irira caquinte ishiashitapojacariquea igueroventoacari icanqueri:

–Tsatacaantantatsica cameetsari, ¿queroquea noncoquempani cameetsanijite noncoguitempaninijite nonchoocaguiteni?

18 Icanqueri Jesoshi:

–¿Queroquea ococani picantantaquenaca ‘cameetsari’? Teequea inchoocateji cameetsari, aparo icoca Aapani Irioshi. 19 Pitsaqueroquea maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini, ocanquequea: ‘Aatoja pimetojanti, aatoja poashitiro manquigarentsi, aatoja paitsitanti, aatoja pitsojeacotantimatatsi, aatoja pamatavijantitsi, pinquenquejacameetsatacoquerija piri aisa piniro.’

20 Iriatimpa icanqueri:

–Tsatacaantantatsica, aritarite noquempetaca imaica, noparianacaroquea nonetsanamajatanaqueeroquea maasano nochaajaniquipojigueti narejevaecaro imaica.

21 Yamenitsitanacariquea Jesoshi ipintsatacotanacariquea icanqueri:

–Imaica apanivani poanaquequea pojocantaguetanaqueeroquea maasanopae pashintaguecaca, paantajiaquemparoquea imentaquipae pojocajiaqueneri coguitejacojianquitsica, pinquejetaquerogueti onchoocataje oganejencaro shinetacajaempineca ontaniqui inquitequi. Ariquea pincoraquetajeja poguijatanaquea.

✧ 10:8 Jen. 2.24. † 10:14 Irirajia chaajaniquitanquitsica tee iraventacojiguempaji, mana ishineventajiapojacari Jesoshi, iquemisantajiaqueri. Ari anquempejiaquempaquea aatimpa.



<sup>22</sup> Iquemitsitaroqnea icanquerica ariquea ocotanaca otsimeteitacaanaqueri, ariqueate yoanaji, ishimampojancavaetanacaqnea, iriguentitari ajaarantavaetatsica. <sup>23</sup> Iiraqnea Jesoshi yamenajiaqueriquea maasanopae, ariquea icantajiguiri itsatacaanejia:

—¡Omanapitsamajataquempariquea ajaarantavaetatsica inqijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi!

<sup>24</sup> Irooqnea iquemajiaquerogueti icanqueca, yamenamenaitanaqueqnea intati itsatacaanejia. Yapijitajiroqnea Jesoshi icanque:

—Nirijanijiate, omanapitsamajataquempari inqijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi iriraqnea aventaroca irajaararo. <sup>25</sup> ¿Arimpate iragavejaqueqnea cameyo inqijanaqueqnea itepoquiqui quisaatonquiri irisotoanaqueriquea antaqueronta? Aatoqnea yagavejitsi. Iriompaqnea ajaarantavaetatsica caaviji anaquero omanapitsataquempari inqijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>26</sup> Iquemitsijigari itsatacaanejia arimpaqueate yamenamenaitanaque intati, icantavacaajiaca:

—Iroosacanea, ¿quericampate agavejanquitsineca iraavajempa?

<sup>27</sup> Yamenajianaqueriquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iiraqnea caquinte teeqnea iragavejeroji, iriguentiquea Aapani Irioshi agavejatsi, yagavejaquerotari maasanopae.

<sup>28</sup> Iroompaqnea icantanaque Peerero:

—Nomajirote, naatimpajia novashiantajianaqueroqnea maasanopae nashintaguecaca, noguijaguijaitanaquempi.

<sup>29</sup> Icanque Jesoshi:

—Iroomajaca noncantajiaquempica, quericaca vashiantajianaqueroneca itsovironaquite, irioca iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniro, iriri, irijanijiate, irooca iniganquitejire, cameetsanijite irisavicavenqueroqnea notigaranquimenquerica intsavetantimojianaqueriquea itsipapae intsatacaajiaqueriquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, <sup>30</sup> irojocajitajeneriquea otsipa itsovironaquite ocaniqui quepatsiqui oshequiavaequeqnea aricaca oncaravaequeqnea 100, aisa inchoocajiaque itsipapae iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniropae, irijanijiate, iniganquitejire. Cotanquitsiquea incatsimatimentajiqueri iramenajiquerigueti itsarovenquenaqnea. Oncoramanitapojajeguete incoguitempaniquea iranijaguiteni. <sup>31</sup> Icaramirincavaequeqnea yamenajivetacaca imaica yanaantavaeque, cotanquitsiquea oncoramanitapojajeguete aatoqnea yanaantajitsi. Aisa icaramirincavaeque teeca iranaanteji imaica, oncoramanitapojajeguete iranaantavaetanaque.

### *Jesoshi icamantajajiri aisa irimetojaque*

*(Mt. 20.17-19; Irc. 18.31-34)*

<sup>32</sup> Ariquea iriatimpajia ishivoquishivoquiitanacaroqnea quenavoquirontsi itoncotoncoitanaque iroaroaitanaqueqnea Jerosarequi. Iriquetitaqnea oanankuitsi Jesoshi, iriraqnea itsatacaanejia yoguijaguijaipojiri, yamenamenaitanaqueqnea intati. Itsipajia guijajianaquerica itsaroajianaqueqnea. Ariquea yapijitajiro Jesoshi itsipajianajari tiijacoñaji itsatacaanejia carajianquitsica 12, ariquea iparianacaro icamanqueri querocaca incojiquerini ontaniqui Jerosarequi. <sup>33</sup> Icanqueriquea: “Imaicaqnea antoncotoncoitanaque oahoaitanaque Jerosarequi. Ontaniquiquea ontaniqui arejerejeiquempaguete manaqnea iracaantajiqueri irira Irijanite Caquinte, irajaitanaqueri ichoocajiaqueguete saserrotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca

Moishishini. Iriatimpajia incanquequea: 'Iintsishiatsi irimetojajiterini.' Ariquea irajaitanaqueriquea ichoocajiaquegueti teeca irijorijoigueji irimetojacaanqueriquea. <sup>34</sup> Iriatimpajia irantanaguishevaequeri, inquishoquishoavaequeri, aisa impasapasaiqueri agompiaquitempari. Ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri intancorejanaje."

*Inintajivecaca Santiago aisa Joanca*  
(Mt. 20.20-28)

<sup>35</sup> Ariquea iquempejiquempejiipojiriquea Santiago aisa Joanca, irijanijiate Severeo, icanqueriquea:

—Tsatacaantantatsica, nonintajiaque pinetsanamajajiaqueroquea noncantajiaquempica imaica.

<sup>36</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Taate opajita pinintajiaque nantempica?

<sup>37</sup> Icantajiaqueri:

—Aapojajempagueti pimpeaquempagueti Imajirojiate maasano, nonintajivecaquea poguisavisaviitaquena nosenampijajiaquempi, aparo savicanquitsineca pitincamijempequiqui, aparo pishinampijempequiqui.‡

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Teequea pintsajigueroji ocatica pinintavecaca. ¿Arimpate pagavejajiaquequea aviatimpajia pimire nomiraquempaca naatimpa? ¿Arimpate pagavejajiaque poviñacajatacaantantaquemparo noviñacajatacaantantaquempaca naatimpa?§

<sup>39</sup> Iriatimpajia icanqueriquea:

—Jeejeguitatsi nagavejaquempa.

Icanqueriquea Jesoshi:

—Pitampaticamajataquero pimiraqueroquea nomiraquempaca naatimpa, arimaja poviñacajatacaantantaquemparo noviñacajatacaantantaquempaca naatimpa.\* <sup>40</sup> Cotanquitsiquea teequea naatimpa cantatsineca quericaca senampijaquenanece savicanquitsineca notincamijempequiqui aisa noshinampijempequiqui. Iriguentiquea cantanquitsica Aapani Irioshi paesatoniqui iroaqueragueti.

<sup>41</sup> Ariquea iquemajiavaquegueti itsipajia 10 itsatacaanejia itijerequijianaqueri Santiago aisa Joanca. <sup>42</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueriquea icanqueriquea:

—Pitsajiguiritarite iriraquea ipejiaqueca imajirojiate teeca irijorijoigueji manaquea yatsanavaecari igonorojia, ariquea iquempejiaca iramajiroreja yomperaperacari irashijia. <sup>43</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquejejiga. Ariguenti quericaca nintanquitsineca iranaantimojiaquempi, impeitsitempaja amijiguempineca. <sup>44</sup> Quericaca nintanquitsineca irijivatante, impeitsitempaja iromperare maasano. <sup>45</sup> Quempecaquea Irijanite Caquinte

‡ **10:37** Irira savicatsica itincamijempequiqui majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia, iquejemajirovecari majirontatsica, aisa iquejetaca savicatsica ishinampijempequiqui, iquejemajirovetajari.

§ **10:38** Ocaticaquea icanqueca Jesoshi manaquea iquejetacaacaro irantsipequempagueti, oquejetaca incanquegueti: "¿Arimpate pagavejajiaquequea aviatimpajia pantsipevaequempaquea pinquempejiaquenaquea naatimpa nantsipevaetaquempagueti?" \* **10:39** Iquempetacaacaro Jesoshi, quejetacaquea incanquegueti: "Pitampaticamajataquero pantsipevaequempaquea pinquempejiaque-  
naqueate naatimpa nantsipevaetaquempagueti."

teequea irooqueea incoraquetashiteji iramijitavaqueri, iroguenti icoraquetashique incavintsajantapoje, aisa irimetojaventsitempariquea maasanojia, onquejevequempaquee irivegaraventajiajeneri irisotoimentajianajeniji santanatacojiavetanquitsica.

*Jesoshi yamenacajairi shamponcajari Varitimeo*  
(Mt. 20.29-34; Irc. 18.35-43)

<sup>46</sup> Iroompaquea yarejetapojacaroqueea Jesoshi Jericoqui, itsipatsipaitapojacariqueea itsatacaane. Oraqueea yoanajiguetequeea arimpaqueate yoshequiavaetanaquequeea oguijaguijaitanaquerica. Ariqueea oraniqui ocaravoquitapojiguetei quenavoquirontsi isavicaque shamponcajari pajitatsica Varitimeo, iriguentequeea irijanite Timeo. Iriatimpaquea iroguenti isavicaventi yamanantaguetei imentaquipae. <sup>47</sup> Irooqueea iquemacoqueriguetei coraque-tapojishiatsi Jesoshi Nasarequitica, icajemitsitanacaquea iririjencatanaque, icanque:

—¡Jesoshii, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>48</sup> Icantomajajiaqueriquea oshequini, icantsijiavetari irisanticotanaque, cotanquitsiquea iriatimpa arimpaqueate icajemamajatanaquequeea:

—¡Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>49</sup> Icatiapojaqueea Jesoshi icanque:

—Iintsijate pincajemerijate.

Icagemitsitari shamponcajari icanqueriquea:

—Iintsija, imaica pishinevaetanajempaja, pincatianaje, icajemaquem-piqueate.

<sup>50</sup> Icatiitsitanaca ipishoncapanajantiroqueea isavotacaca ishi-ashitanacariqueea Jesoshi. <sup>51</sup> Icantavaqueri Jesoshi:

—¿Taa opaji piniñque nantaquempiro?

Icanti shamponcajari:

—Tsatacaantantatsica, noninque namenaje.

<sup>52</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Iintsija poanaje, pitsaquetarite nagavejaque namenacaajempi, paventantaquenaca, irootaquequeea pamenantanajaca.

Ariqueea icotanaca amenaji, yoguijatanajiri quenavoquirontsiqui.

## 11

*Yarejetapojacaroqueea Jesoshi Jerosarequi*  
(Mt. 21.1-11; Irc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Iroompaquea irooshipojiguetei irarejerejeipojemparo Jerosare, yarejerejeipojajaroqueea Vetepaje aisa Vetania Orivotsempiqui. Ariqueea iriraqueea Jesoshi itigarancajiaqueriquea mavite itsatacaane icantajiavaqueriquea:

<sup>2</sup> —Poanaquequeea ontaniqui quempeji guinteninintsiqui, ariqueea pamenajiapojeri aparo aashino irijanigantirenajaniqui shiticacotaca, tequeratatarajaquea irishiashiavijitacotantajitempariji. Pishiticarejacojianaqueeri pamajiaquenarija. <sup>3</sup> Choocaguetei cantajiaquempineca: ‘¿Querocampate pincojiaquerini?’ Aviatimpajia pincantajiguetei: ‘Iriguentei coacotacari Amajirote, taampinatari iroguipijaempiri.’

<sup>4</sup> Ariqueea yoayoaitanaquequeea yamenajiapojiriquea shiticacotaca tsovironaqui qui sotomorontsi qui ocaravoquitapojiguetei quenavoquirontsi, ariqueea ishiticarejacojiaqueriquea. <sup>5</sup> Iriraqueea choocajianquitsica oraniqui icanqueriquea:

—¿Querocaqueate pincojiguerini?      ¿Taaqueea pishiticarejacotancarica aashinogantirenajaniqui?

<sup>6</sup> Icantanaqueriquea iriatimpajia icantajiavaquerica Jesoshi, ariquea ishinejiaqueneri irajianaqueneri.

<sup>7</sup> Ariquea yaajianaqueriquea yamajiaqueneriquea Jesoshi, ipashicamititsajiaqueneri iitsaarepaequi, iriatimpa isavicantanacari ishiacotanacariquea. <sup>8</sup> Irirajia tirorenciaventajiacarica iconoagarantajiacaquea yovemaroncaashijiavaqueri iitsaare quenavoquirontsiqui, itsipapae aavashijiavanquitsica ovashi ivemaroncaashijiavaqueriquea.\*

<sup>9</sup> Irirajia iriquetica oahoaitananquitsica aisa irirajia guijaguijaitaquerica icajemajianaque, icanque:

—¡Caaviji yoganejencamajataca!

—¡Intsishiatsi irishineventajiquempari iricatica coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatsica!

<sup>10</sup> —¡Ari incoquempani irishineventajiquempariquea iricatica peanquitsineca Amajirojiate inquempetajempariquea Taavini ipeavecagueti coramani imajirojiate choviquijianacajica!

—¡Caaviji yoganejencamajataca Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui!

<sup>11</sup> Ariquea yarejetacariquea Jerosarequi, yoanaquequea teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi, yamenaguepojiroqueate itsitacaguetapojiroquea. Iroompaquea incajaranquiguitetanaquitigui isotoanaji yoanaji Vetaniaqui, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia carajianquitsica <sup>12</sup>, javaetanaji catsirincaiteri tsaparoncaguitetana.

*Jesoshi icanqueroquea iguera aatotarite ochocatajitsi osovena*

*(Mt. 21.18-19)*

<sup>12</sup> Ariquea osavincaguitetanajigueti isotoanajirogueti Vetania, itaseapojiquea Jesoshi. <sup>13</sup> Yamenacotsitapojacariqueate iguera choocatanquitsica ovana, irootaquequea yoantapanajantaca iramenamajapananteroquea choocaca osovena, cotanquitsiquea iquempejivetapojacariquea quempeji teequea anejeri, iroguentini ovana. Tequeratarite arejetempaji ochocatanataca osovena. <sup>14</sup> Icantsitaroquea:

—Imaicaquea imaica aatoquea ishecatimajitajarotsi pisovena.

Iquemajiaqueriquea itsatacaanejia.

*Jesoshi yoguivorocajiaqueri jocantantajivecaroca teemporoqui*

*(Mt. 21.12-17; Irc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)*

<sup>15</sup> Ariquea yarejerejeitaca Jerosarequi, iquijianaque Jesoshi oniganquirequi oticaacoroqui teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi, yamenajiapojiriquea jocantantaguetirica viratsipae intsompogui oniganquirequi aisa vegaratantajiguirica. Yoguivorocajiapojaque-riquea maasanojia, aisa yapitaquiaguequeroquea ishitaponcaropae yojoguujitantarica imentaquitsite guipiantajiguirica imentaquipae.† Iquejetsiguetariquea aisa isavisaviitantacaca jocantajiguirica emorenipae.

<sup>16</sup> Icantimentajiaqueriquea maasano aatotarite iquijacaantajianacaro oniganquirequi teemporo irajianaquero irajaararopae iravisacaantajianaquempari antaqueronta. <sup>17</sup> Ariquea itsatacajiaqueriquea icanqueriquea:

\* **11:8** Yovemaroncaashijiavaquerigueti iitsaare quenavoquirontsiqui aisa ivemaroncaavoquitashijiavaquerigueti ovashi, manaquea iquejetacaavacari majirontatsica ishineventajigarigueti. † **11:15** guipiantajiguirica imentaquipae. Incoraquequegueti joriojia quenajiapojatsica otsipapae guinteninintspaequi iramajiaquegueti cantashitatiaguetanquitsica imentaquipae, irojocajiapojaqueneri guipiantajirica imentaquipae irojocajiajeneriniji itsipapae cameetsaniji irojocagarantajiajeneriniji Aapani Irioshi teemporoqui, irioca irivegarajiaque viratsi irojocajiaquenerica.

—¿Arimpate tee ontionquempaji: ‘Oratica notsovironaquite incantacojitero iroguenti ashi incoraquetantapinijitempaca caquinteguetatsica iramana-jiaquenaniji’?✠ Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pipeacajaiacaro imoro itsititantaca aitsitantajatsica.✠

<sup>18</sup> Iroompaquea iquemacojiaquerigueti saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini inintajia-avecaquea irimetojajiaquerime, cotanquitsiquea querocampate incojia-querini, itsaroacaajiacariquea, yamenajiaqueri yomporoguijaventajiacari maasanopae yamenamenaitanaquequea intati ishineventajianacari itsatacaantavaequegueti.

<sup>19</sup> Ariquea opitsecajencatanajigueti, yoanaji Jesoshi, isotoanaquero Jerosare.

*Oshimpeguiricanaquequea iguera*  
(Mt. 21.20-22)

<sup>20</sup> Osavincaguitetanajigueti yoayoaitanaji, yamenacojianajiro iguera jac sampirocane metojamajataque maasano ovaritsa. <sup>21</sup> Irieraquea Peerero iquenquejitanajaro chapinquitica, icanque:

—Tsatacaantantatsica, iintsija pameneroja intati ontatica iguera pican-taqueroquea chapiniqui aatonijite ochoocatajitsi osovena, imaicaquea metojaque.

<sup>22</sup> Icanque Jesoshi:

—Paventaventaitemparijate Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Iroomajaquea noncantajiaquempica, quericaca cantaqueroneca ocativa otsempi: ‘Poanaquetsija pojocajatemala inirojaniqui quantijani’, aatogueti iquenquejaveta: ‘Arica’, iroguenti iraventamajaquempiriquea Aapani Irioshi, ariquea oanaquequea ojocajapojempa. <sup>24</sup> Jero imaica nocantantajiaquempica, taaca opajita pamanajajiaquerica Aapani Irioshi pamanajiaquerigueti, paventamajaquempirija pintsamajajiaqueja arimajaca irojocajiaquempi, ari oncotanaquempica. <sup>25</sup> Oraquea pamanajiguerigueti Aapani Irioshi, choocagueti picatsimajiaqueca, iroquetitaquea pimpeacojiajempari taaca opajita icatsimatacaquempica cameetsanijite irishinevenquempinijite Piri choocatatsica inquitequi irishetajempironijite pipeacaaguishejiacaca aviatimpajia. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea aatoguettija pipeacojiajaritsi ipeacaajiacaca catsimatacaquempica, aatoquea ishetajirotsi Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi pipeacaaguishejiacaca aviatimpajia.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi taaquea tigarancaqueri*  
(Mt. 21.23-27; Irc. 20.1-8)

<sup>27</sup> Ariquea yarejerejeitapojajaro Jerosare, iriraquea Jesoshi iquijanaquequea intsompogui oniganquirequi teemporo yanijivijitaque. Incajaranquiguitetanaquegueti icoraquecoraqueitashipojaqueri saserorotejia anaantajianquitsica, itsipatsipaicariquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icoraquejiaquequea aisa jivajatsica.

<sup>28</sup> Icantajiajojaqueri:

—¿Taaquea cantaquempi piquempetancaroca imaica poguivorocantajiacarica jocantantajatsica? ¿Taampate tigarancaquempiquea?

<sup>29</sup> Irieraquea Jesoshi icanqueri:

—Iintsija naatimpa noncoacotempi. Poguisotoaquenarogueti, ariquea nonquempetsitempa naatimpa noncamanquempiquea queri tigarancaquenaca. <sup>30</sup> Iviñacajatantigueti Joancani, ¿queroquea oquenapojini? ¿Irooca

oquenantapojaca inquite? ¿Irioca oquenantapojaca caquinteja? Iintsija pincamantena.

<sup>31</sup> Irooqea iquemajiavaquegueti iquenquetsatavacaajianaca icantajianaque:

—¿Querote ancoterini? Ancantsivetemparigueti oquenantapojaca inquite, iriatimpa incantanaque: ‘Iroosacanica ¿queroqea ococani teeca pinquemisantantajiguempariji?’ <sup>32</sup> ¿Cotanquitsiquea ariguetiija ancantsivetempari oquenantapojaca caquinteja...?

Manatari itsaroacaajiacariquea omporoguijajianquitsica, maasanopae-tari icanque irira Joancani iriguenti tsavetantatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi. <sup>33</sup> Jero icantantajiacarica Jesoshi:

—Teetari nontsajiguenica.

Ariquea Jesoshi icantajiaqueri:

—Iroosacanica, ariquea nonquejetaquempaquea naatimpa, aatoquea nocamantimpitsi quericaca tigarancaquenaca naatimpa.

## 12

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijavetaroca ovaitsoquimashi (Mt. 21.33-46; Irc. 20.9-19)*

<sup>1</sup> Ariquea Jesoshi iquempetacaacotacanari icanqueriquea:

—Ichoocaque aparo caquinte yashincaquea iguepatsite. Iroom-paquea imiamaroncaqueroqea ovaitsoqui, itantotacoqueroqea. Iqueecashiqueroqea yagaticantajitaroca ovaitsoqui osotoajatanta-naquempaca ovaja, ipeacaitsitaroqea irisavicantaquempaca jenoqui quempoguijaqueroneca cameetsanijite iramenamajaqueronijite aatonijite yaajiguetirotsi. Iroompaquea icajemajiaqueri itsipapae irishiacojiaqueneriquea. Oraquea onchoocatanaquegueti irojocagarantajiaqueneri iriatimpa. Ariquea yoavaetanaqueqea jmm osamani. <sup>2</sup> Ocoramanivaetapojigueti aapojajagueti osamparipiotantanacaca ovaitsoqui itigarancavecari aparo yashincaca iramanajajateriquea irojocagarantajiajenerime iriatimpa. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiaquerooca manaquea yaajivaqueri itavatavaajiaqueri itigarancajiajiri ejempaco. <sup>4</sup> Ariquea irira ashincarooca itigarancquitsitaja itsipa. Iriatimpa iroguenti iquirajashitequitacaajivaqueri icantaguishejivaqueri. <sup>5</sup> Itigarancavetaja itsipa, ariquea imetojajivaqueri. Iroompaquea itigarancquitsivetaja itsipapae oshequini. Iconoagarantacaqueate itavatavaajivaqueri, itsipapae imetojajivaqueri.

<sup>6</sup> “Iriguenti choocatajatsi irijanite ipintsamajatacaca. Ariquea itigarancquitsitari iriatimpa, icanque: ‘Iriocampa nirijanite, iriguentiquea irajaitavaque cameetsa, inquemisantajivaqueri.’ <sup>7</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia irooqea yamenavaquerigueti icoraquepojugueti iquenquetsatavacaajianaca icanqueqea: ‘Jeeri irintatica ashinquemparoneca maasanopae irimetojanajeguete iriri. Jamequetiroshiatsi ametojajivaqueri cameetsanijite aatimpajia ashintamajatajemparoneca.’ <sup>8</sup> Iroompa yarejevipojaca yaajivaqueriquea imetojajivaqueri, ipishoncavaequitiri antaqueronta otantotacoguete ovaitsoquimashi.

<sup>9</sup> “¿Imaica querocaca incojiaquerini ashincarooca iguepatsite? Manaqueate iroashijiaquiteriquea irimetojajiaquiteri, itsipapaequeate incajemajiaje quempoguijitajerineca iniganquitejire.

<sup>10</sup> “¿Arimpate teequea pampatsajavantacojiguroqea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramaniqui? Ariqueate ocanqueqea imaica:

‘Oraquea ogota mapi teeca irishineventajivetempaji peacaajiacaroca mapi-panco,

opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaaqueroca.

<sup>11</sup> Iriraquea Aapani Irioshi ipeacajaaroquea.

Amenajiaqueroquea aatimpajia oganejencani.’ ”

<sup>12</sup> Iriatimpajia inintajiaveca iracaantajiaquerimequea, iquemajiavaqueritari iriguenti iquejetacaajiacaca, cotanquitsiquea itsaroacaajiacariquea omporoguijajianquitsica, jero yoayoaitantajianacaca.

*Icoacojiqueri Jesoshi cameetsavaequempa irojocajiqueneri Sesa imentaquipae*

(Mt. 22.15-22; Irc. 20.20-26)

<sup>13</sup> Iriraquea pariseojia itigarancagarantajiaquequea itsatacaane aisa shinevencarica Erorishi\* iroaroaitanaque ichoocaquegueti Jesoshi incomitacajiaquempari cameetsanijite onchoocaqueenijite incanqueca ompampiatantapojempaca incatsimatataantajiaqueri. <sup>14</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaquequea icantajiapojiri:

–Tsatacaantantatsica, notsajiaque aviatimpa teetarite pamataguempaji. Tee inchoocateji quericaca pagamajaquempaca, aisa teequea pintsaroacaguempariji caquinte, irioca anaantavetanquitsica, irioca teeca iranaanteji. Pitsataciantigueti tampatica poaquero picamanquerigueti queroquea incojiaquempani irinetsanajigueroniji inintaguetica Aapani Irioshi. Aviatimpa pitsatiroqueate incanqueca majirontatsica Sesa icanquegueti maasanojia joriojia irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Imaica ¿queroca pincanteni? ¿Cameetsampa nojocajiaqueneri, aricaca tee oncameetsateji? <sup>15</sup> ¿Ariquea nojocajiaqueneriquea, aricaca aato nojoquiniritsi?

Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaqueroquea teequea cameetsa incantajigueti, manaquea ishinetamampeajiacaqueate intati, irootari icantantacarica:

–¿Quero ococani pinintantajiacaca pincomitacajiaquename? Iintsija pojocajiguenarijate apamentaquiuro tenario† nameneritate.

<sup>16</sup> Iriatimpajia yojocajiaqueneriquea. Iroompaquea icanqueriquea:

–¿Taa ipajita iricatica ivaantorijiqueca? ¿Taaquea ashintaro ivajiro tioncanquitsica?

Icanqueriquea:

–Iriguenti majirontatsica Sesa.

<sup>17</sup> Icantsijigari Jesoshi:

–Iroosacanica, pojocajiajenerijate Sesa yashincaca iriatimpa pinetsanativenqueroniji incanqueca, aisa pinquejetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi, pinetsanamajiaqueroja maasanopae icantaguequeca.

Iquemajiavaquerigueti icantajiaquerica, ariquea yamenamenaitanaque intati.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi quero oncoquempa intancoretancoretanajegueti oncoramanitapojajegueti*

(Mt. 22.23-33; Irc. 20.27-40)

<sup>18</sup> Iroompaquea irioquea oahoaitananquitsica saroseojia iramenajiaquiteriquea Jesoshi. Iriatimpajia iriguentiquea cantajiatatsica aatoquea itancoretancoretanajitsi metojatsica. Icantajiapojaqueri:

\* **12:13** Pamenero Mr. 3.6 otioncacagueti isavi itsavetacojiquerigueti shinevencarica Erorishi.

† **12:15** Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savinca-  
guiteri irivegarataqueri aparo tenario.

<sup>19</sup>—Tsatacaantantsica, iriraquea Moishishini itioncanaque coramani pa-periqui icanque inchoocaquegueti caquinte teeca irijanintempaji, aapojempagueti irimetojanajeguete irojocapanajantero imanquigare, choocague-tiquea iriguentijeguete irioquea manquigatajemparone irijanintacajaem-paroquee quempetaja irioca irijanintajari metojuanquitsica. <sup>20</sup> Coramani ichoocaque aparo nogonoro irijanintacaquea 7. Iriraquea parianquitsica imanquigavetacaroquee manquigarentsi, cotanquitsiquea niganquiquea imetojaque teequea irijanintacaguemparoji. <sup>21</sup> Iroompaquee irioquea man-quigavetajaro itsipa oguijatirica. Ariquee iquempetaja iriatimpa, imeto-janaji teequea irijanintacaguemparoji. Ariquee iquempetaja itsipa nigan-quitica. <sup>22</sup> Arimpaquee iteroncanaca maasano imanquigajiavecaroguete, teequea irijanintacajaiguemparoji. Ariquee ometojitsitanaja iroatimpa. <sup>23</sup> Imaica, iintsija pincantenaja, oraquate oncoramanitapojajeguete intan-coretancoretanajeguete maasano metojatsica, ¿quericaca manquigamajata-jemparoneca? Maasanotari imanquigajiavecaroquee.

<sup>24</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Aviatimpajia manaquee picomijiaca, teetarite pintsajigueroji quero-caca ocanqueni Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani, aisa tee-quea pintsajigueroji yagavejica iriatimpa. <sup>25</sup> Oncoramanitapojajeguete in-tancoretancoretanajeguete maasanopae metojatsica, aatoquee quericaca manquigatajatsineca, aisa manquigarentsi aatoquee yojocantajitajirotsi ir-imanquigajitajemparo, manatarite inquempejianajempariquea irashivan-tijitete Aapani Irioshi choocajiatsica inquitequi. <sup>26</sup> Imaica aviatimpajia iroguentiquea picanque aatoquee itancoretancoretitsi metojaripae. ¿Arim-pate teequea pampatsajavantacojigueroji itioncacotanaqueca Moishishini coramani iquenquetsataqueguete Aapani Irioshi maequitatsicaqui? Ican-queriquea: ‘Naroguenti Irioshimajate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.’ <sup>27</sup> Teequea irio Irioshite metojatsica, iriguentiquea Irioshite anijatsica. Avi-atimpajia iroguenti picomimajajia.

*Queroca caavijica anaaque irinetsanamajajiqueca*

(Mt. 22.34-40)

<sup>28</sup> Ariquee icoraquepojaque aparo tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini, iquemapojaqueri iquenquetsatavacaajiaca. Yamenaquequee itampaticamajataqueroquee Jesoshi itsatacaqueriguete saroseojia, ariquee icanqueriquea iriatimpa:

—Oraticapae icantacaantica Aapani Irioshi irinetsanajite ¿querocate anaan-tamajatatsica?

<sup>29</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Oraquee caavijica anaaque icantacaantica irinetsanajite iroguenti cantatsica: ‘Pinquemisantamajatenajate, ishiraerijia. Iriraquea Arioshite Majirontamajatatsica, iriguenti apaniromajaca.

<sup>30</sup> Pimpintsamajataquemparija Majirontamajatatsica Pirioshite, pampaniromajatanaquerija, pimpintsashirentamajaquempari, pimpintsaguenquejanemajatanaquempari, pintampishiventamajaqueneri irooriji pipintsamajatacari. ✧ <sup>31</sup> Oraquee mavitetapojatsica iroguentiquea cantanquitsica: ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pip-intsataguete aviatimpa.’ ✧ Teetarite onchoocateji otsipa icantacaantaqueca anaqueroca ocativa mavite.

<sup>32</sup> Iriraquea tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanque:



–Tsatacaantantatsica, arimajaca pinetsanamajaqueroquea, iriraquea Irioshimajaca iriguentiquea aparomajaca, teequea inchoocateji itsipa.  
<sup>33</sup> Ampintsamajaquempariquea ampanirontamajatanagueneri iriatimpa, ampintsaguenquejanemajatanaguempari, ampintsashirentamajatanaguempari, antampishiventamajaqueneri. Aisa ampintsamajaquempari agonoro anquejetacaajempa apintsataguete aatimpa. Irootaquequea inintamajataque Aapani Irioshi, anaqueroquea antaajigueneriguete viratsipae maasanomontiina irooca aisa ajocajigueneriguete Aapani Irioshi taaca opajitapae.

<sup>34</sup> Iriraquea Jesoshi yamenaqueriguete iquenquejamajaquero itampaticamajataqueroquea yoaquero, icanque:

–Irooshipojishiatsi pimajirontamajaquempari Aapani Irioshi.

Ariquea icantajiaquiti mariric, ariquea oparianaca teequea quericaca coacotajerineca.

*¿Taaquea choviquitanaqueri Quirishitotatsica?*

*(Mt. 22.41-46; Irc. 20.41-44)*

<sup>35</sup> Oraquea itsatacantanajiguete Jesoshi oniganquirequi teemporo icanque:

–Iriraquea tsatacantajiguero itioncacotanaqueca Moishishini icanquequea: ‘Iriraquea Quirishitotatsica‡ iriguenti ichoviquini Taavini.’ ¿Que-rocaquea ocoani icantantajiacaroca? <sup>36</sup> Coramanitari Ishire Aapani Irioshi iquenquejacaqueriguete Taavini icanque:

‘Iriraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueriquea Nomajirote:

Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,

pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa

nagavejajiaqueriguete maasano catsimajiaquempica, onquejevequemparo povanquegontatsitempari.’

<sup>37</sup> Iriraquea Taavini iriotaquequea cantaquericca: ‘Nomajirote’, ¿queroquea incoquempani inchoviquitanaqueri?

Icaramirincavaetanaquequea omporoguijaventacarica, iquemajiaqueriguete ishinejianaca.

*Icanque Jesoshi aatojate yoguijaguijaitacotiritsijate tsatacantajiguero itioncacotanaqueca Moishishini*

*(Mt. 23.1-36; Irc. 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup> Ariquea itsatacantanajiguete Jesoshi icanque:

–Inchiquiojitaja poguijaguijaitacotiritsijate tsatacantajiguero itioncacotanaqueca Moishishini. Iroguenti ishineventajiacca inquitsaajerontajiaquemparo ontiasero cameetsanijite irisemeque. Aisa yoayoaitapinique ontaniqui yojocantajigueti roguete taaca opajitapae ajaararontsipae inintajiaque inquenquetsatacaajitavaqueriquea. <sup>39</sup> Icoquitani yoapinijiguiguete shinagogaqui icapiocantapinijiacaca, inintajiaquequea iroguisavicajitavaqueri intsipatsipaipojempariquea anaantajiatatsica. Ariquea iquejejiacaquea aisa icapiocajiacaguete irishecajiaquempaquea, inintajiaque iroguisavicajitavaqueriquea intsipatacantajiquempariquea anaantajiatatsica. <sup>40</sup> Aisa yamatavimatavivaetaqueroquea metojacoropae iteroncamajatsitaqueroquea ashintaguecaca. Aisa yamanamampeajiacariquea Aapani Irioshi teetaquea

‡ 12:35 Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanqueguete Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoquiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguijiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempañiji Imajirojiate maasano.

irisanticotsitempaji, isemejiaque intati. Iriatimpajia caaviji iranaajiaque-  
quea incatsimamajajitaqueri oncoramanitapojajeguetei.

*Metojacoro ojocaqueneriquea Aapani Irioshi omentaquitsite*  
(Irc. 21.1-4)

<sup>41</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi isavicaque tampatica ochooaguegueti  
itetantajitarica imentaquipae yojocajiquenerica Aapani Irioshi. Yamena-  
jiavaqueriquea maasano yojocajiaquegueti imentaquitsite. Iconoajia  
ashintajianquitsica yojocamajataquequea oshequini. <sup>42</sup> Iroompaquea oco-  
raquepojqiea aparo metojacoro, teequa ashintempaji, otepojiri iroatimpa  
mavimentaquitejaniqui omentaquitsite. <sup>43</sup> Yamenaqueroquea Jesoshi icaje-  
majiaqueriquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—Arimajaca ocatica metojacoro teeca ashintempaji yamenaqueroquea  
Aapani Irioshi otetaquequea oshequini, anajiaqueriquea maasano.  
<sup>44</sup> Iriatimpajia yaagarantavajiri imentaquitsite, yashintavaevetacatari,  
cotanquitsiquea iroatimpa teeca ashintamajavetempaji manaquea  
aacaajaniquicari maasano ashincaca ovegaratantajempameca osheca.

## 13

*Jesoshi icanque irisovejaiquero teempero*  
(Mt. 24.1-2; Irc. 21.5-6)

<sup>1</sup> Ariquea isotoanajiroquea Jesoshi intsompogui oniganquirequi teem-  
poro, icanquequea aparo itsatacaane:

—Tsatacaantantatsica, pameneroja inirotsentseina mapipae ipeacaantaji-  
taroca. ¡Cameetsavaequequea mapipancopae!

<sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi icanqueri:

—¿Arite pamenajiaquero maasanopae ocatica? Aatoquea ochoocatajitsi  
aparo mapi ogataajatsineca, maasanopae irisoveacomajajitaquero.

*Queroquea oncotanaquempani irooshipojeguetei onteroncaguetanajempa  
quepatsi*

(Mt. 24.3-28; Irc. 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup> Ariquea yoayoaitanaquequea Orivotsempiqui otampaticatacoquero-  
quea teemporoqui, ariquea isavicaque Jesoshi oraniqui. Iroompaquea  
iriraquea Peerero, Santiago, Joanca, Antirishi iquempejiquempejiipo-  
jacariquea, icanajiapojiri:

<sup>4</sup> —Pincamantena, ¿querocate oncarateni irisovejaiqueroni? Irooshipo-  
jeguetei onetsanatantaquempaca, ¿taa opaji nontsatantajiaquemparoquea?

<sup>5</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea: “Shoshoh yamatavijajitimpit-  
sija. <sup>6</sup> Incoraquecoraqueitaquetari oshequini pinajajiaquenane  
cantajianquitsineca: ‘Naroguenti’, ariquea iramatavijajiaqueri  
incaramirincatashivaetanaqueri. <sup>7</sup> Pinquemacojiavaqueriguetei

irashimirintavacaajianaquempaquea quempeji, aisa otsipapaequi  
quepatsi, aatoquea pitsaroajiguetsi. Aritarite onquejetanaquempaquea  
imaica, cotanquitsiquea aatotaja arejetsitatsi onteroncantanaquempaca  
maasanopae quepatsi. <sup>8</sup> Iriraquea guintenijianquitsica otsipapaequi  
quepatsi iroaroaitashijianaqueriquea osamanipaequitica, ariquea  
irashimirintavacaajiaquempa. Ariquea inquempejiaquempaquea  
majirontajiatatsica inchoocagarantajiaque intigarancajiaqueri igoaretajiate  
iroaroaitashijianaqueriquea itsipa majirontatsica irashimirintavacaaji-  
aquempa. Aisa omoguecaguetanaquempaquea. Irantsipevaejitaquem-  
paroquea tsetsijencapae. Onquejeguetaquempaguetei imaica mana  
oparianaca intati irantsipevaetantajiaquempaca.

9 “Pagamajaguitempani. Irajaianaquempiquea icapioacajiacagueti jivajiatsica incatsimatacaantajiaquempiquea, impasatacaantajiaquempi agompiaquitempi shinagogapaequi icapiocantapinijiacaca pignonorjia. Aisa irajaianaquempiquea quejemajirojiavetatsicaqui, aisa majirontajiaatsicaqui. Ariquea aviatimpajia pintsavetantimojianaqueri pintsavetacotantajiaquenaqueate naatimpa. 10 Iroquetitaquea intsavetacojiqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica intsitacacovaetanaquempiquea maasanopae caquinteguetsica, ariquea onteroncapojajempa. 11 Oraquea iracaantajiquempigueti irajaianaquempigueti majirontajiaatsicaqui aatoquea pishoshoguiteta aatoquea piquenquejajigui pincantajigue: ‘¿Querocaca noncanque nompetanaquempagueti coajica?’ Poapoitanaquegueti iriatimpajiaqui aatoquea inchiquioji piquenquetsatashijiaquempa aviatimpajia, iriguenti quenquejacaajiaquempironeca Ishire Aapani Irioshi cameetsanijite pintsajiaquenijite querocaca pincanque.

12 “Inconoagaranquempaquee iracaantajiaqueri iriguentijeguitepae irashimajaca igonoromajaca irimetojacaantajiaqueri. Ariquea inquejejiaquempaquee irijanintajiaatsica irimetojacaantajiaqueriquea irijanijiate. Itsipaquea incatsimajianaqueri iriri iriniro irimetojacaantajiaqueri. 13 Maasanopae irisemaneguintimentajiaquempiroquea novajiro pitsaromentajiaquenaqueti, cotanquitsiquea quericaca atsipetacovaetanquitsineca aatogueti yovashiantirotsi itsarovenquenaqueti arejevaequempa irimetojanaje, irioquea iriguenti irajaitanaje inquitequi.\*

14 “Oraquea pamenajiaquerigueti iriraquea covaeguishetaqueroneca teemporo incatianquemparogueti ontaniqui icantimentajitirigueti incatigue (quericaca apatsajavanqueroneca ocatica pinquenquejama-jateroja pintsatimenqueroniji), ariquea inchoocaquegueti ontaniqui pintampinajapanajantejate maasanopae Joreaquitica pishashiaita-panajantejate otsempitsemplacagueti. 15 Quericaca choocatanquitsineca sotsiqui omencotapojacagueti itsovironaquitequi ovancaitoqui, aatoquea yaguijitanajanti, aato iquiji iraguepanajantero taaca opajitapae choocatanquitsica intsompogui. 16 Quericaca choocatanquitsineca iniganquitejirequi, aatoquea ipiapanajanti irapanajantero iitsaare.

17 ¡Ooshiatsi manquigarentsijia tsaraquijianquitsineca, aisa atsomijianquitsineca, caaviji antsipemajiaquempaquee! 18 Aviatimpajia pamanacoventajiguempaja aatonijite otampaticatirotsi oncatsincaguitemajategueti. 19 Caavijitari irantsipejitaquempa anaavaequero maasanopae yatsipejiguetaacaca iroaqueragueti ipeacaacarogueti Aapani Irioshi quepatsi arejevaequemparoquea imaica. Aisa aatoquea yamenajitajirotsi oncoramanitapojajegueti. 20 Aatomegueti icaratacaapojirome Amajirote oratica savincaguiterripae irantsipetantajiaavetaquempaca interoncamajiaquempamequea caquinteja. Cotanquitsiquea ipintsatacotacari icoguiajiaqueca,† icaratacaantapojacanarica.

21 “Quericaca cantajiaquempineca: ‘Jeeri iricatica Quirishitotatsica’, irooca incanquempi: ‘Ichoocaque ontaniqui’, aatoquea piquemisantajiguiritsija. 22 Incoraquecoraqueitaquequea tsavetantamampejaigatsica amatavijantajianquitsineca incanquequea: ‘Naroguentiquea Quirishitotatsica.’ Itsipaquea cantajianquitsineca: ‘Naroguentiquea tsavetantiroca incanquenaca Aapani Irioshi.’ Aisa ironigaanqueroquea oacaantantatsica intati cameetsanijite iramatavijajianaquerinijite oshequini. Inquejetacaajitsivetempar-

\* 13:13 Mt. 10.21-22. † 13:20 Irirajia icoguiajiaqueca iriojiatari aventaventajiaquemparineca.

iquea icoguiajiaqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatoquea yagavejir-itsi. <sup>23</sup> Pagamajaventajiguempaja, nocamantsiquempiquea imaica maasano ocatica tequerataguetei arejepojempa.

*Querocaca oncoguetanaquempani incoraquetajateguetei Irijanite Caquinte (Mt. 24.29-35, 42-44; Irc. 21.25-36)*

<sup>24</sup> “Iroompaquea oncaraguijanaqueguetei atsipevaerentsi impitsecajen-catanaque catsirincaiteri, taai aato iquitasetaji. <sup>25</sup> Iriiraquea impoquiropae irasacaraaguetaaquempa. Irimoguecanaquempaquea choocaguetanquitsica jenoqui inquitequi. <sup>26</sup> Iroompaquea iramenajitavaqueriquea Irijanite Caquinte incoraquetapojajeguetei incoraquetantapojajempa mararogui, iragavejavaetapojempa iranaajiaqueriquea maasano, iroganejencavaetapojempa. <sup>27</sup> Ariquea intigarancajiaqueriquea irashivantijitete iroaroaitanaquequea intsitacaguetejajiaquitero quepatsi aisa inquite, incapiocajiaqueriquea icoguiajiaqueca Aapani Irioshi.

<sup>28</sup> “Imaica pintsajiavaqueroja nontsatacaajiaquempica, nonquempeta-caaquempiroja iguera. Iroaquerasano etsocorevanatanaque pitsajiaque-quea irooshipojaji ajagantsipojaje. <sup>29</sup> Ariquea onquempetajempaquea oncoramanitapojajeguetei pamenajivajeroguetei onquempetanajempaguetei nontsatacajaianaquempica imaica, irooquea pintsatantajivajempa irooshipojajishiatsi incoraquetajate Irijanite Caquinte, quejetaca catiapojaca sotomorontsiqui. <sup>30</sup> Arimajaca noncantajiaquempica, maasanopae ocatica nocantajiaquempica imaica onetsanamajatanaquempaquea tequerataguetei interoncajiguempaji maasano choocajianquitsineca omparianaquempaguetei nontsavetantsitacaca imaica.‡ <sup>31</sup> Oraquea inquite aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquitsiquea oraquea nocantaguequeca aato opegatsi.

<sup>32</sup> “Teequea inchoocateji tsatatsineca querocaca savincaguiteri onetsanatantaquempaca, tee aisa intsajiteji quero incarateni catsirincaiteri. Irirajia ashivantijite inquitequitica tee intsajigueji, ariquea iquempetaca Irijanite Aapani Irioshi teequea intsateji. Aparoquea icocani Aapani Irioshi iriatimpa itsaqueroquea. <sup>33</sup> Pagamajavajemparija. Pincoguitempaniquea poguijajivajeri, aisa pamanaguiterini Aapani Irioshi, teetarite pintsajigueji querocaca aantapojempaca oratica savincaguiteri. <sup>34</sup> Onquempetaquemparoquea iroguetei caquinte osamani, irojocajianajeri irashijia incantajianajeriquea maasanojia taaca opajita irisavicaventajajeneri. Incanteri yashincaca quempoguijiroca sotomorontsi incantacoguitempani iramenaguiteni. <sup>35</sup> Irootaquequea noncantantaquempica aviatimpajia, pincoquempaniquea poguijama-jaguiterini, teetari pintsajigueji querocaca incoraquetantajatempaca ashincaroa tsovironaqui. Aisa teequea pintsajigueji aricaca incoraquetaje ompitsecajencaguitetanajeguetei, irooca nianquite, irooca irinijanajeguetei chaapa, irooca osavincaguitetanajeguetei. <sup>36</sup> Taampinaquea incomirejapojajempiquea, inchiqiojitaja yamenajapojajimpitsijate teequea poguijajigueriji. <sup>37</sup> Oraquea nocantajiaquempica aviatimpajia, irooquea nocantajiaqueriquea aisa maasanojia: Pagamajajiaquempaja.”

‡ **13:30** Otioncacaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegogia ocanque genea. Chooca mavitepae agavejaque oncantacotaque. Genea agavejaque oncantacoqueri (1) irioca maasano choocajianquitsica icantaqueroguetei (esta generación o la gente de este tiempo); (2) irioca oncantacoque maasano joriojia (esta raza); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquempaguetei intsavetantsitacaca (esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas).

## 14

### *Iquemavacaimentajiacari Jesoshi iraacaantajiaqueri* (Mt. 26.1-5; Irc. 22.1-2; Jn. 11.45-57)

<sup>1</sup> Ariquea iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica itsipajiacari tsat-acaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini yamenajiaquerogueti mavitetapoji savincaguiteri arejetantapojempaca Paashicoa,\* aisa savincaguiteri pae ishecatantajitaroca pan teeca inconoantajitemparo anempoa-caanaqueroneca, iquenquejajianaque queroquea incoquempani iraacaantajiaquerinijite Jesoshi irimetojacaantajiaqueri, cotanquitsiquea teequea irininteji inquemacojitaqueri. <sup>2</sup> Icanquequea:

—Oraquea anaanajempagueti Paashicoa, ariquea aacaantajiaqueri. Imaicaquea imaica aatotaja aacaantajiguiritsijate aatonijite icatsimatacojianaqueritsijate maasano omporoguijaventajiacarica.

### *Ishaguitantajicari Jesoshi casancajencajari* (Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

<sup>3</sup> Ariquea yoanaque Jesoshi Vetaniaqui itsovironaquitequi Shimo ican-tajitica Avejancavetatsica. Isavisaviitaquequea ishecajiacaqueate, ariquea ocoraquepoji manquigarentsi amacopojiri casancajencajari vegaramajatatsica, ipeacaantajitaroquea naarero, tee inconoajatantajitemparoji otsipaja. Iroguenti yoguijaantajicaro chovintyoriqui ipeacaajitaca mapi icantajitica aravasetero. Amapojaquerogueti iriatimpaqui otsanorejacotsitaroquea oshaguitantsitariquea ishinquireguishiqui. <sup>4</sup> Iconoagarantajiacaquea savisaviitanquitsica oraniqui icatsimajianaquequea iquenquetsatavacajianaca icanquequea:

—¿Querocaquea? Opomatsajatacashiasi casancajencajari.

<sup>5</sup> Ovegaravaecaqueate anaanaquero 300 tenario.† Arimesano irojo-cantajiquerome aanquemparome imentaqui irojocajitaquenerimequea coguitejacojianquitsica.

Ariquea icatsimajiaqueroquea. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi irooquea iquemajiavaquerigueti icantsijigariquea:

—Iintsija ariotaquetsijate, aatoquea pasereaajiguirotsi, cameetsavaeque-quea oshaguitanquenaro. <sup>7</sup> Iriraquea coguitejacojiatsica icoguitanitarite pintsipajiajempariquea, pinintajiaquegueti pincavintsajajiaqueri pincavintsajajiaqueriqueate, cotanquitsiquea naatimparite aatoquea picoguitani pitsipajiajanatsi. <sup>8</sup> Imaica iroatimpa onetsanaquero agavejaqueca, oshaguitsinotantaquenaro casancajencajari ashi irojoqui-jijitajatenagueti nometojanaquegueti. <sup>9</sup> Imaica noncamanquempiquea arimaja querocagueti intsavetantajiqueroni Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica maasanopae quepatsipaequi, ariquea intsavetanta-jiqueroquea ocatita manquigarentsi oshaguiquenagueti cameetsanijite inquenquejacotimentajitajeronijite iroatimpa.

### *Jorashi ininque iraacaanqueriquea Jesoshi* (Mt. 26.14-16; Irc. 22.3-6)

<sup>10</sup> Ariquea yoanaque Jorashi Ishicariote iramenajiaquiteriquea sasero-rotejia anaantajianquitsica incantajiaquiteri ininquequea iraacaantaqueri

\* **14:1** Pamenero Glosario itsavetantajitirogueti Paashicoa. † **14:5** Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

Jesoshi. Irioveca itsatacaane carajianquitsica 12. <sup>11</sup> Iriatimpajia ishinejianacaquea icanqueriquea irojocajiaqueneri imentaquipae. Iriraquea Jorashi yoanaji, iroompa ariquea iquenquejanaquequea queroca incoquerini iracaantaquerigueti.

*Jesoshi ishecatacaajianajari itsatacaanejia*  
(Mt. 26.17-25; Irc. 22.7-18; Jn. 13.21-30)

<sup>12</sup> Ariquea aapojaca savincaguiteri pariantajaroca savincaguiteripae ishecatantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaqueroneca, irooquea aisa ijitorejantajitarica ovejaniqui irishecajiaquempaca inquenquejacojiaqueroquea Paashicoa. Iriraquea itsatacaanejia Jesoshi icanqueriquea:

—¿Querocaquea pininqueni nonetsanajiaquempironi maasanopae cameet-sanijite ashecajiaquempanijite coajica ashineventajiaquemparo Paashicoa?

<sup>13</sup> Ariquea iriatimpa itigarancajiaqueriquea mavite itsatacaane icantaja-avaqueri:

—Poapoitanaquequea Jerosarequi, pintonquivojajivaquempari shirampari iramacopojaqueroqueti ijatsite, irioquea poguijaguijaitanaque.

<sup>14</sup> Querocaguetei inquijanaqueni oraniqui ariquea pinquijaquijaitanaquequea aviatimpajia, pincantajiajojeriquea ashincaroa itsovironaquite: ‘Iriraquea Tsatacaantantatsica icanque: ¿Querocaqueate oraniqui noshecajiaquempani coajica nontsipatsipaiquempari notsatacaanejia nonquenquejacojiaqueroquea Paashicoa?’ <sup>15</sup> Iriatimpa intsipatsipaitanaquempiquea oshitamencotacaguetei jenoqui, irijicojiaquempiroquea otantotacaguetei caguetejeguinea, jac netsanaguecaquea maasanopae. Ariquea oraniqui pinetsanamajiaqueroquea maasanopae ashecajiaquempaguetei coajica.

<sup>16</sup> Yoayoitanaquequea itsatacaanejia, yarejerejeica Jerosarequi, ariquea yamenajiapojiroquea maasano quejemajataca icantajaivaquerica Jesoshi incajaranqui. Ariquea inetsanajiaqueroquea maasanopae irishecajiaquem-paca irishineventajiaquemparoniji Paashicoa.

<sup>17</sup> Iroompaquea opitsecaguitetanaqueguetei yoanaque Jesoshi Jerosarequi, itsipatsipaitanacariquea itsatacaanejia carajianquitsica 12. <sup>18</sup> Ariquea ipimerequijajiapojaca shitaponcarontsiqui ishhecajiaca. Icanque Jesoshi:

—Imaica noncamanquempi, iconoquempiquea aviatimpajia aparó aacaantenanea, ishecatimotaquena.

<sup>19</sup> Ariquea icohicoitanaca itsatacaanejia ishimampojancajianaca, yacayacaitanaque:

—¿Naroguenticampa aacaanquempineca?

<sup>20</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iriguenti aacaanquenanea notsatacaane conoavetaquem-pica aviatimpajia 12, iriguentiquea tsipavacoquenaca notsiantancaroguetei pan shovaoqui. <sup>21</sup> Aritarite ontampaticamajatanaque ocanqueca

tioncanquitsica coramani itsavetacotsijicariguetei Irijanite Caquinte, cotanquitsiquea jirantsipevaetempanshiatsi irira aacaanquerineca! Aatomesano ivoguime iriatimpa.

*Jesoshi icotarejaqueroquea pan yojocajiaqueneri itsatacaanejia*  
(Mt. 26.26-29; Irc. 22.14-20; 1 Co. 11.23-26)

<sup>22</sup> Iroompaquea ishhecajiacaguetei, yaitsitároquea Jesoshi pan, yamanaque-riquea Aapani Irioshi, icanacovenquero: “Arioteesaa.” Ariquea icotareja-queeroquea yojocajiaqueneriquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—Paajiavaqueja. Iroguenti notsino.

<sup>23</sup> Iroompaquea incajanganquiguitetanaquegueti yaacoquero chovinty-  
oriqui,‡ yamanajiriquea aisa Aapani Irioshi, icantacovenquero: “Ari-  
oteesaa.” Ariquea yojocacojiaqueneriquea itsatacaanejia, imirajivaca  
maasano.

<sup>24</sup> Icanqueriquea:

–Iroguentiquea noriraja§ sotojaatananquitsineca nometojaventajiaque-  
rigueti caramirincavaetananquitsineca. Ocantacoqueroquea iroaqueraro  
paaquito.\* <sup>25</sup> Imaica noncanquempiquea, aatoquea nomirajaro vinoja are-  
jevaetapojempa nomirajemparo iroaquerajaro impeaquempagueti Aapani  
Irioshi Imajirojiate maasano.

*Jesoshi icamanqueri Peerero iromanacoqueriquea*  
(Mt. 26.30-35; Irc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

<sup>26</sup> Iroompaquea iteroncajianaque rogueti yamashaiventajiaquerigueti Aa-  
pani Irioshi, isotosotoitanaji yoayoaitanaque Orivotsempiqui. <sup>27</sup> Ariquea  
icanqueri Jesoshi:

–Ocatica pitsecanquitsica maasano aviatimpajia pimpashiventacaaji-  
aquenaquea pojocajapanajantena. Otioncacatari ocanque: ‘Aapojem-  
pagueti nometojaqueri quempoguijirica oveja. Irieraquea ovejajia imporo-  
cajencatesano maasano.’✧ <sup>28</sup> Cotanquitsiquea nontancorejanajegueti naro-  
quetiquea jivatanaquempine noanaquequea Garireaqui.

<sup>29</sup> Icanquequea Peerero:

–Impashiventacaajiavetanaquempiquea maasanopae irojocajocai-  
vetanaquempi, cotanquitsiquea naatimpa aatotarite nojoquimatimpitsi.

<sup>30</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueri:

–Noncamanquempiquea, coajica tequeratagueti omavitetempaji irinijeji  
chaapa, pomanacoquenaquea 3.

<sup>31</sup> Cotanquitsiquea arimpaquea icantamajatanaque Peerero:

–Ariguetiija intsipatacaantajitenajate irimetojajitena, irimetojajique-  
naquea, cotanquitsiquea aatoquea nomanacotimpitsi.

Ariqueea iquejiaquero maasano icantajiaqueca.

*Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi Jetsemaniqui*  
(Mt. 26.36-46; Irc. 22.39-46)

<sup>32</sup> Ariqueea yoayoaitanaquequea Jetsemaniqui. Irooquea yarejerejeipo-  
jacagueti iriraquea Jesoshi icanqueri itsatacaanejia:

–Pisavisaviitetaja ocaniqui, naatimpa namanaquiterija Aapani.

<sup>33</sup> Iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago, Joanca. Iri-  
atimpa ishimampojancaetaanacaquea yatsipeshirentavaeca.

<sup>34</sup> Incajanganquiguitetanaquegueti icanqueriquea:

–Noshimampojancaetaatiganimaja irooshipojishiatsi ometojavaetenan-  
ishiatsi, picancanija ocaniqui pintinajaventajiaquena.

<sup>35</sup> Iriatimpa yoanaque tiijai ontaniqui itigueroasetanaca quepatsiqui, ya-  
manaqueriquea Irii ininquegueti impejaeneri maasanopae irantsipetaque-  
mpaca. <sup>36</sup> Oraquea yamanaquerigueti icanqueriquea:

‡ 14:23 Iroguenti yaacotaque vinoja. § 14:24 Icanquerogueti noriraja mana iquejetacaacaro intati, cameetsaniji amirapininiaquerogueti anquenquejapininiaquero imetojaventajiacajigueti. \* 14:24 Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocaticaquea iroa-  
queraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere maasano aven-  
tantaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iro-  
quetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia  
ichoocaguete Moishishini, otsipa icanquerica Taavini. ✧ 14:27 Sac. 13.7.

—Aapani, pagavejaquequea maasanopae. Imaica nonintaveca paapitsatenarojate nantsipequempaca,† cotanquitsiquea teequea nonintenica onet-sanaquempa nonintica naatimpa, iroguentiquea pinintica aviatimpa.

<sup>37</sup> Ariquea yoanaji incajaranquiqui ichoocajiaquegueti itsatacaanejia, yamenajiapojiri maajiaque. Icantapojiri Peerero:

—Shimo, ¿pojocanacaniquea tin? ¿Arimpate teequea pagavejajigueji osamanicoñaji pintinajajigueji? <sup>38</sup> Pintinaje, aatoquea pimaajiguitsi. Pamanacoventajiguempaja aatonijite ocovaeguishetacaajianaquempitsi covaeguisherentsi. Aviatimpajia pinintajiavecaqueate pishirequi pinetsanamajajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite pintampishijigueji pitsinoqui.

<sup>39</sup> Ariquea yoanaji aisa yamanajiri Iriri oquejetajaro icanquerica incajaranquítica. <sup>40</sup> Iroompaquea icoraquevetaja aisa yamenajiapojiri yojocajianacani tin aisa, otiavaetanacaritari pochoquirentsi. Ipashiventavaetanacaquea, cotanquitsiquea tee intsajigueji querocampate incantajiaquerini. <sup>41</sup> Yoanaji aisa, iroompaquea icoraquevetaja, ariquea icantajiapojajiri:

—Arisacánica picantacoguitani maaguitatsimpi magorejajianaquempi. Imaica ariotapoji, arejetapojaca iracaantantajitaquemparica Irijanite Caquinte irimetojajiaquero covaeguishejiatsica. <sup>42</sup> Pincatintiitanaque, jamequetiro, jac coraquetapojishiatsi aacaanquenanea.

### *Yaajitaquerigueti Jesoshi*

*(Mt. 26.47-56; Irc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)*

<sup>43</sup> Quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, icoraquetapoji Jorashi, irioveca itsatacaane iriojiaveca carajavetanquitsica 12. Itsipatsipaitapojacari icaramirincavaequequea caquinteja, yamashijiapojiri itsaampitsantsameniritepae aisa inchaquiji. Iriguentijia tigarancajiaquero saseroroteja anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa jivajiguirica jorioja. <sup>44</sup> Iriaquea Jorashi, aacaanquerineca Jesoshi, itsatacaait-sitanacari, icanqueriquea:

—Quericaca nonintavorotapojaqueca,‡ iriotaquequea pinintajiaqueca, paitajiguempari paajianaqueriqueate inchiqiojitaja poguishiguiritsijate.

<sup>45</sup> Iroompaquea yarejetapojatiga iquempejitapojacari Jesoshi, icantapojiri:

—¡Tsatacaantantsica!

Ariquea inintavorotsitari.

<sup>46</sup> Ariquea iriatimpajia yaitsijiapojacari yajiricajiapojiri. <sup>47</sup> Cotanquitsiquea chooca aparato itsipatacaca Jesoshi yaitsitanacaroquea itsaampitsantsamenirite, itsopajitaro, iguempitarejitsitari yashintacaca saserorote anaantamajatanquitsica. <sup>48</sup> Iquenquetsatanaque Jesoshi icantajigui coraquetashijiaquerica:

—¿Arimpate naroguenti catsimari aapitsatantatsica pamashitantajiaquenaca pitsaampitsantsamenirite aisa inchaquiji pamentajianaquenaniijite?

<sup>49</sup> Nocantacoguitani savincaguitariqui notsipatsipaitaquempiquea aviatimpajia ontaniqui oniganquirequi teemporo notsatacaantavaeguitini, teequea ari paajiguenaji, cotanquitsiquea oquempetantanacaca imaica cameetsaniji onetsanamajatanaquempaniji itioncacojiaqueca tsavetantatsicani coramaniqui.

† **14:36** Icanquegueti Jesoshi paapitsatenarojate nantsipequempaca iroguenti ishimampoancacomajatacaro incatarojitanaquero igovaeguishereja maasanojia caquinteguetananquitsica quericaca aventajiaquemparineca. Pamenero 1 Pe. 2.24. ‡ **14:44** Quericaca nonintavorotapojaqueca. Yamejiaca jorioja coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacagueti.



<sup>50</sup> Iroompaquea iporocajenajianaque maasano itsatacaanejia itsinam-pirejajianaqueri Jesoshi. <sup>51</sup> Cotanquitsiquea chooca itsipa tequerataturajaca inquenquevarimajate yoguijvetanacari, manaquea isavotacaroguea aramaroncajaro. Yaajiavecari, <sup>52</sup> ipotequitsitanaca tancoren, ishiapanajanta cajaratsinoni.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi icapioacajiacagueti imajirotepa joriojia*  
(Mt. 26.57-68; Irc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

<sup>53</sup> Ariquea yaajianaqueriquea Jesoshi ichoocaquegueti saserorote anaantamajatanquitsica. Ariquea icoraquecoraqueipoji yomporoguijajipojaca saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini, irirajia aisa jivajiguirica joriojia. <sup>54</sup> Iriraquea Peerero yoguijatacovetanacari cotanquitsiquea impoivaetapojaque. Oraquea yarejetapojacarogueti pampatejijaniquiqui itsovironaquitequi saserorote anaantamajatanquitsica, iquijapojaque otantoqui, yamenapojiri coaretajia itajiaque. Ariquea iconoajipojacari isavicapoji itatapojaque.

<sup>55</sup> Iriraquea saserorotejia anaantajanquitsica itsipajiacari maasano majirontajatsica capioacajanquitsica icajemacaantajiaqueriquea itsipapae intsojeventajiaquempari Jesoshi cameetsanijite onchoocaquenijite ompampiatantapojempaca irimetojantajitaquemparica, cotanquitsiquea tee onchoocateji. <sup>56</sup> Itsojeventajiacariquea oshequini, irooquea icanque irooquea icanque, cotanquitsiquea querocampate incojiaquempani iriatimpajia teequea inquemavacaajiguempaji. <sup>57</sup> Iconoagarantajia icanque itsipapae icatintiitanaca itsojeventajiacari, icanqueriquea:

<sup>58</sup> —Naatimpajia noquemajiaqueriquea icanquegueti: ‘Nosoveguero ocat-ica teemporo ipeacaacaca caquinte, nompeacaajempa otsipa aatoca ipeacaaja caquinte, ontrespójajegueti savincaguiteri nontsitacantajemparo.’

<sup>59</sup> Icantaveca imaica, cotanquitsiquea itsipapae cantashitatiavacaro. <sup>60</sup> Ariquea icatiitsitanaca saserorote anaantamajatanquitsica icanqueriquea Jesoshi:

—¿Aatempa paquiri? ¿Taaquea opajita ocat-ica icantacojiaquemparica iricajia?

<sup>61</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi teequea incanteji, teequea iranqueriji. Ariquea icoacotsitajari aisa, icanqueri:

—¿Arimajampa aviguentica Quirishitotatsica, Irijanite Itsaromentajitaca?

<sup>62</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Naroguentiguitatsi. Oncoramanitapojajegueti pamenajiaqueriquea Irijanite Caquinte irisavicaque itincamijempequiqui § Agavejamajatatsica. Aisa pamenajivajeri inquenapojaje mararoqui.

<sup>63</sup> Ariquea icotanaca icatsimatanaque saserorote anaantamajatanquitsica iperejitsitaroquea iitsaare sarararara,\* icanque:

—¿Arimpate ancoguimenquempari itsipapae cantacoquerineca? <sup>64</sup> Jac piquemajiaquerishinete iquejemanatanacarigueti Aapani Irioshi imaica. Iintsija ¿querocaca pincantajigueni aviatimpajia?

Maasanoquea icanquequiqui iquempetacaanca irimetojajiqueri.

<sup>65</sup> Iconoajia iquishoquishoavaequeriquea. Iponaajiaqueriquea icanquequiqui, icanquequiqui:

§ 14:62 itincamijempequiqui. Yamejia coramani iriraquea majirontatsica incajemajiaqueri ishineventamajatacaca iroguisaviquitempari itincamijempequiqui, inquejemajirontavetaquempari iranaajiaqueri maasano itsipajia. \* 14:63 Ari icojia joriojia, inquemaquerigueti itsipa inquejemanataquemparigueti Aapani Irioshi irooca incantaguisetaquerigueti, imperejitsitemparo iitsaare intsatantajitaquemparo icovaeguishemajatacaca. Otioncaca irira quejemanataquemparineca Aapani Irioshi irioca cantaguishequerineca intsinaquitajitempari irimetojajiqueri.

–Iintsijate pintsatavaqueja taaquea capojaquempi.  
Irraquea coaretajia yapatompatoncavaequeri.

*Peerero yomanacoqueriquea Jesoshi*  
(Mt. 26.69-75; Irc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27)

<sup>66</sup> Irraquea Peerero ichooaque oraniqui isavi pampatejijaniquiqui. Iroompaquea ocoraquepoji aparo iromperare saserorote anaantamajatanquitsica, <sup>67</sup> amenapojiri Peerero itataque, amenamajatanacoqueriquea sorererere, ariquea ocanqueri:

–Aviatimpa aisa itsipapinitimpi Jesoshi Nasarequitica.

<sup>68</sup> Cotanquitsiquea yomanacotsitanaquea, icanquero:

–Tee notsatsitavaquempiroji. Teequea nonquemeji querocaca picanqueni.

Isotoanaque iquijanajiro oaguitetanaquegueti osotomorotapojacagueti. Ariquea oraniqui icatiaca, iroompa inijanaque chaapa. <sup>69</sup> Amenitsitajariquea aisa omperarentsi ocantajiguiri choocajianquitsica oraniqui, ocanque:

–Iricatica irio itsipavijire Jesoshi.

<sup>70</sup> Cotanquitsiquea yomanacotsitanaja Peerero.

Iroompaquea incajaranquiguitetanaquitigui icantajiguiri choocajianquitsica oraniqui:

–Arimajaca pitsipatari, aviguenti Garireaquitica.

<sup>71</sup> Irraquea Peerero icantsitanaja aisa:

–¡Nocanqueshinete tee nontsatimateriji iricatica piquenquetsatacoji-  
aqueca! Namataacagueti incatsimatimentenaronishiatsi Aapani Irioshi.

<sup>72</sup> Iroompaquea icanquitigui, inijanajiquea chaapa. Iquenquejitsitanacaroquea Peerero icanquerica Jesoshi incajaranquitica icanqueri: “Coajica tequeratagueti omavitetempaji irinijeji chaapa pomanacoquenaquea 3.” Ariquea icotanaca iraitsitanaquea.

## 15

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui*  
(Mt. 27.1-2, 11-14; Irc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

<sup>1</sup> Osavincaguitetanajigueti icapiocajiaca saserorotejia anaantajianquitsica, aisa jivajiguirica joriojia, aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini, aisa maasano imajirotepae joriojia. Iquemavacaajiaca querocaca incojiaquerini Jesoshi. Ariquea yoishojianaqueri, yaajianaqueneriquea Pirato, yojocajapojaqueneri.

<sup>2</sup> Iriatimpa icoacoqueriquea icanqueri:

–¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanque Jesoshi:

–Tampatica poaquero.

<sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica arimpaquea itsojeventajianacari.

<sup>4</sup> Irraquea Pirato icantsitajari aisa icanqueri:

–¿Aatempa paquiri? Pinquemavaqueroja maasano icantacoguetaquem-pica.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi teequea incantimateji, jero yamenantanacaca Pirato intati.

*Icanque irimetojajiqueri Jesoshi*  
(Mt. 27.15-31; Irc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)

<sup>6</sup> Icantacoguitani aapojajagueti Paashicoa, iriraquea Pirato yametapinitaca yoguipaquiujajiri aparo isantanatacotimentajiquerica ipeacaaguishetacaca, quericaca inintajiaqueca igonorojia iroguipaquiujaje. <sup>7</sup> Ichooaque aparo shirampari ipajita Varavashi, iroguenti isantanatacotimentajiqueru imetojantaguegueti itsipatacaantajicari itsipapae itsipatashijiacaca imetojantajiaquegueti, iroguenti inintajiaveca iroguisotoajiajerime majirontatsica. <sup>8</sup> Icaramirincavaequequea oraniqui joriojia, ariquea iconoagarantajiacaca yooyoaitanaque Piratoqui icantajiaipojaqueri irantajeneri yametapinitacaca. <sup>9</sup> Iriatimpa icantavaqueri:

—¿Irioquea pinintajiaque noguipaquiujajempiri Imajirote jorio?

<sup>10</sup> Iriatimpa itsaque irirajia saserorotejia anaantajianquitsica manaquea icatsimatimentajiaqueriquea Jesoshi yamenajiaquegueti iriguenti yomporoguijaventajiacaca, irotaquequea yaantajitanacarica iriatimpaqui.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica itsatacajiaaqueri omporoguijajianquitsica icantajiaqueri:

—Iintsija pincantejate: ‘Iriompaqueate poguipaquiujaje Varavashi.’

<sup>12</sup> Iriraquea Pirato icanqueriquea:

—Arisacanica imaica ¿querocaca noncoquerini irica picanqueca Imajirote jorio?

<sup>13</sup> Iriatimpajia icajemitsijianaca:

—¡Pompajacoteri!

<sup>14</sup> Icanqueri Pirato:

—¿Taampate ipeacaaca?

Icajemamajajianaji:

—¡Pompajacoterishine!

<sup>15</sup> Iriraquea Pirato inintaquequeate iroguishinejajiaqueriquea omporoguijajianquitsica, yoguipaquiujajiajiniri Varavashi. Ariquea icantacaantsitariquea Jesoshi intavaajitaqueri, irajaitanaqueri irompajacojiaqueri.

<sup>16</sup> Iriraquea coaretajia yaajianaqueriquea intsompoguiqui pampatejijaniquiqui imapipancotequi Pirato, icantajitiro “Peretorio”, ariquea icajemacaantajiaqueri maasano irapicoaretajiate. <sup>17</sup> Ariquea iquitsaatantajiacari otsipa quitsaarentsi camachoncamorenari. Yaajiaque tseitseiario, ipeacaashijiacanari iramatsaero, yamatsaetsitari. <sup>18</sup> Ariquea ishiroshirontimentavaecari icanqueriquea:

—¡Iricashia Imajirote jorio!

<sup>19</sup> Itavatavaavaetaqueriquea iguitoqui savoroquijiqui, iquishoquishoavaequeri, igueroventajiacari iquempetacaajiacari ishineventajitarigueti majirontamajatatsica, manaquea ishiroshirontimentavaecariquea intati. <sup>20</sup> Iroompaquea iteroncajianaquegueti ishiroshirontimentavaecarigueti, isapocajiri camachoncamorenari, irooquea iquitsaatantajari iitsaare, yaajianaqueri irompajacojiaqueri.

*Yompajacojitaquerigueti Jesoshi*

*(Mt. 27.32-44; Irc. 23.26-44; Jn. 19.17-27)*

<sup>21</sup> Chooa aparo Shirenequitica ipajita Shimo, iriri Arijantero aisa Iropo. Yavisanaque iquenavaetapoji ontaniqui niganquitejipaequi. Icantajiaqueri coaretajia irinatashitanaqueriquea Jesoshi igoroshite. <sup>22</sup> Ariquea yaavaetanaqueriquea Jesoshi ontaniqui osamani opajiaquea Gorogota, (ocanquequea: “Ochoocatigueti Shocoitontsi”). <sup>23</sup> Yojocajivecanariquea vinoja iconoantajicaro mira,\* cotanquitsiquea teequea irimiremparaji.

\* **15:23** Oraquea mira iroguenti casancatatsica, inconoantajiquempargueti oja irojocajiqueneri aatonijite ocatsitiri.

<sup>24</sup> Iriraquea coaretajia yompajacojiaqueri. Ariquea ipegavijijiaca intsajiaqueniijite quericaca ashinquemparoneca iquitsaaguevecaca.†

<sup>25</sup> Oraquea yompajacojiaquerigueti iroaquerasano ijenoquivaepoji catsirincaiteri. <sup>26</sup> Oraquea itioncacojiquerogueti taate imetojimentajiqueri ocanque: “Iriguenti Imajirote jorio.” <sup>27</sup> Itsipatacaantajicari mavite aitsitantatsica yompajacojitaqueriquea, aparo yogatiacojiqueri itincamijempequiqui, iriraquea itsipa iroguenti yogatiacojiqueri ishinampijempequiqui. <sup>28</sup> Oraquea oquejetacagueti imaica iroguenti irinetsanajiqueroquea itioncacojiquerogueti coramaniqui ocanque: “Itsipatacaantajicari covaeguishetatsica.”✱ <sup>29</sup> Iriraquea avisavisaitanquitsica oraniqui injashinatacari icantajianaque chaguito chaguito, icanqueriquea:

—¡Arisacanica querocampate imaica! Arimpate picanque: ‘Nosoveaqueroquea itemporote Aapani Irioshi, ariquea nompeacaitajemparo, nontsita-cajero 3 savincaguiteri.’ <sup>30</sup> Iintsijate pompetanaquempajate imaica, pintso-parejacotanajempajate coroshiqui paguijitapojaje.

<sup>31</sup> Ariquea iquempejiaca saserorotejia anaantajianquitsica itsipajiacari tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini ishiroshirontimentavaecari, iquenquetsatavacaajiaca icanqueriquea:

—Yamijiaqueri itsipapae yompetacoguetacari, cotanquitsi teequea iragavejempaji irompetacotanaquempa iriatimpa. <sup>32</sup> Iriovetaca Quirishitotanquitsica Amajirojiate ishiraerijia, iintsija intsopajacotanajempaja coroshiqui iraguijipojaje, amenajiaquerinijite antsatimentenqueriniji antsaromentajiaquempari.

Iquejetsijianaca itsipatacaantajicarica yompajacojitaquerigueti, icantacantaguishevaetaqueri.‡

### *Imetojanaquegueti Jesoshi*

(Mt. 27.45-56; Irc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

<sup>33</sup> Iroompaquea itampaticavepojaca catsirincaiteri, ocantanaque pitsec maasano quepatsi, arejetacovaeca ijaguitetanajigueti. <sup>34</sup> Ariquea icotanaca iririjencavaetanaque Jesoshi icanque: “Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?”§ (Ocanque: “Aapani Irioshi, Aapani Irioshi, ¿queroquea ococani pojocantanaquenaca?”)

<sup>35</sup> Iconoagarantajiacaquea choocajianquitsica oraniqui irooquea iquemajiaquegueti icantajianaque:

—Pinquemerija, icajemaqueri tsavetantatsica Iriashini.

<sup>36</sup> Ishiitsitanaca aparo, yaanaquequea atsimijicajatiroca oja, iticajatsitaroquea vinoja cachonerontouijajaro, yogajenococoqueneriquea savoroquijiqui irantsimijicajatacaquerime. Icanque:

—Iintsijate pamenerijate, amenajiavaqueritaja incoraquetashipojeri Iriashini irogaguijitajeri.

<sup>37</sup> Iroompaquea icajemapanajanti Jesoshi iririjencavaetanaque, ariquea imetojanaque. <sup>38</sup> Irooquea imetojanaquitigui, ariquea ocotanaca operejanaque omorena ticaamorenatanquitsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitirotsi intsompoguiremajacaqui. Opecotarejanaque tampaticaquea niganquisano ocantanaque sarararararara, oquenapojiquea jenocui arejevaetacaquea isavi. <sup>39</sup> Iriraquea imajironcaca 100 igoaretajiate

† 15:24 iquitsaaguevecaca. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4. ✱ 15:28 Is. 53.12. ‡ 15:32 Pamenero aisa Irc. 23.39-43. Aparo cantashitatananquitsi coajica, yaventanacari Jesoshi inquenquejacotajeriniji irimajironquempagueti. § 15:34 Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? oponeaca iguenquetsatsarequi arameo. Mateo itioncaque Elí, Elí iguenquetsatsarequi evereo (Mt. 27.46).

Iromaquitica icatiaca oraniqui itampaticatacotaqueri Jesoshi. Oraquea iquemavaquerigueti icajemanaquegueti, aisa yamenavaquerigueti quero icotanacani imetojanaquegueti, icanque:

–Arimajaca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>40</sup> Aisa ariquea ochoocajiaque manquigarentsijia tiijacoñajisano ontaniqui, amenajiaqueriquea Jesoshi. Oconoacaroquea Maria Magararaqitica, Sarome, aisa Maria iriniro Jose aisa Santiago\* guijapojirica. <sup>41</sup> Iroguentijiatari oguijajiaquerica yanijivaetigueti Garireaqui, amitacojiaqueriquea. Aisa ariquea ochoocajiaque oraniqui otsipapae ocaramirincavaeque manquigarentsijia tsipatsipaitacarica iroaqueragueti icoraquetaquegueti Jesoshi Jerosarequi.

*Yojoquijitantajitari Jesoshi imperitamoroqui*  
(Mt. 27.57-61; Irc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>42</sup> Ariquea ijaguitemajatanaji. Oratica savincaguiteri iroguenti inetsanatantajiacaca joriojia maasanopae incoguitejacojiaquempaca osavincaguitetanaquegueti aapojajempaca imagorejantajitaca. <sup>43</sup> Iriraquea Jose Arimateaquitica, iriguenti anaantatsica iguejemajirore joriojia, itsipajiacari imajirotepae icapiocapinijiacagueti. Yoguijaqueriquea Aapani Irioshi impeaquempagueti Imajirojiate maasanojia. Iriatimpa teequea intsarogueji, yoashitanaqueriquea Pirato icanqueriquea ininque irajaitanajero itsino Jesoshi. <sup>44</sup> Cotanquitsiquea Pirato iquemaquegueti metojaque Jesoshi yamenanaquequea intati. Icajemacaanqueriquea imajirote coaretajia icoacojiaqueriquea arimajaca metojaque. <sup>45</sup> Iquemavaquerogueti icanquerica coareta, iriraquea Pirato ishinetsitacari Jose iraanajero itsino. <sup>46</sup> Irootarite yoantanacaca Jose ivegarataquitiquea iniomorena shipetari. Iroompa yoanaque itsopajacotajatiri, yampiguiricantajiacari, yaanajiriquea ontaniqui yojoquijitajitari imperitamoroqui imorotashijitirigueti metojatsica. Itigaritashitancari iniroshimentapiri mapi, iticaacotantacari. <sup>47</sup> Oraquea Maria Magararaqitica aisa Maria iriniro Jose amenacojiaqueriquea yojoquijitajirigueti.

## 16

*Ipochatanajigueti Jesoshi*  
(Mt. 28.1-10; Irc. 24.1-11; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> Ariquea opitsecanajigueti savincaguiteriqui imagorejantajitaca,\* oraquea Maria Magararaqitica otsipatanacaroquea Sarome aisa Maria iriniro Santiago oahoaitanaque ovegarajiaquitiquea poncajencajaripae, oahoaitanaqueniji oshaguitantajiaquitemparime Jesoshi. <sup>2</sup> Iroompa osavincaguitetamanaque pariapojajaroca semana,† iroaqueragueti isotoapojajigueti catsirincaiteri oahoaitanaquequea ontaniqui yojoquijitajirigueti. <sup>3</sup> Oraquea oahoaitanaquegueti quenavoquirontsiqui ocanque:

–¿Taaquea tigaritajerone mapi iticaacotantajivecarica imperitamoroqui?

\* **15:40** Santiago. Icantajitiri aisa Jacovo. \* **16:1** imagorejantajitaca. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro. Opitsecapojajigueti oteroncapojaca imagorejantajitaca, irootaque oteroncampoja semana, ariquea oparianaja otsipa. † **16:2** Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco.

<sup>4</sup> Inirojeguimajaca ocanca, cotanquitsiquea arejerejeivetapojaca amena-  
jiapojiro oo jac yoguishirincajiqueroquea. <sup>5</sup> Oquijaquijaipoji intsompogu-  
iqui imperitamoroqui, amenajiapojiriquea shirampari iriaqueraca quen-  
quevaritananquitsica,‡ isavicaque otincamijempequiqui, quitamarovaeque  
iitsaare. Ariquea ocojianaca otsarotsaroitanaque. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea iri-  
atimpa icanqueroquea:

–Aatoquea pitsaroajiguisti. Imaica aviatimpajia picoajiavecariquea  
Jesoshi Nasarequitica yompajacojivecaca, cotanquitsiquea imaica jac  
pochatanaji. Teequea inchoocatajeji ocaniqui. Iintsijate pamenerojate intati  
yojoquijijivecarigueti. <sup>7</sup> Imaica poapoaitanaquegueti pincamantajiapojerija  
Peerero aisa maasano itsatacaanejia pincanqueriquea: ‘Iroanaquequea  
Jesoshi Garireaqui, iriquetiquea oanancuistsine. Pamenajiapojajeri  
ontaniqui. Aritarite icantajianaquempi tequeratagueti irimetojeji.’

<sup>8</sup> Osotosotoitapanajanti oshiashiaitanaca ompioncajianacaquea mana oa-  
jianaque intati. Teequea oncamantapojeji irooriji otsaroajianaque.

*Jesoshi yonigaajarogueti Maria Magararaquitica*  
(Jn. 20.11-18)

<sup>9</sup> Oraquea ipochatanajigueti Jesoshi iroaqueragueti osavincaguiteta-  
manaji pariapojajaroca semana, iroqueti yonigaaja Maria Magararaquitica  
yoguisotoacoventajiaqueca 7 ampatsini ishaquiavecarogueti. <sup>10</sup> Iroatimpa  
oanaque ocamantajavetapojari maasano itsipavetacaca. Amenajiapojiri  
iraacojiaqueri ishimampoanacajiana. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea iquemaji-  
avetavacarogueti ocanquegueti anijanaji Jesoshi, amenajiri, teequea  
inquemisantajigueroji.

*Jesoshi yonigaajari mavite itsatacaane*  
(Irc. 24.13-35)

<sup>12</sup> Iroompaquea Jesoshi irioquea yonigaaja mavite itsatacaane  
yoayoaitanaquegueti ishivoquijivetanacaro quenavoquirontsiqui  
niganquitejipaequi, cotanquitsiquea manaquea icantashitatiimojiacari.  
<sup>13</sup> Iroompa iriatimpajia icantacantaitanaja Jerosarequi icamantajavetapo-  
jajari itsipajia, cotanquitsiquea teequea inquemisantajigueriji iriatimpajia  
aisa.

*Jesoshi icantajianajiri itigarancanejia intsavetacojianaqueriquea*  
(Mt. 28.16-20; Irc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

<sup>14</sup> Iroompaquea ishecajiacagueti itsatacaanejia carajianquitsica 11, yoni-  
gaimojiajariquea Jesoshi. Ariquea icantomajajiaqueri yamenaquegueti  
manaquea iquishoshirentavaetanaque, teetarite inquemisantajigueriji can-  
tajiavecarica amenajiavecarica ipochatanajigueti.

<sup>15</sup> Iroompaquea icanqueriquea:

–Poapoaitanaquequea pintsitacaguetejavaetanaqueroquea maasano  
quepatsi, pintsavetanteroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica  
pintsavetantimojiaqueriquea maasano caquinteja. <sup>16</sup> Taacagueti  
quemisantajiavaqueroneca aisa iriviñacajatacaantajianaquempa irisheta-  
cojiqueriquea iraantajitavaquemparica aatoniji yogui camorecariqui,  
cotanquitsiquea quericaca aatoca iquemisantirotsi, manaquea  
incatsimatimentajiqueri igovaeguishere. <sup>17</sup> Iriraquea aventaquenaneca  
manaquea iramenajitaqueri iroguisotoaguetaqueriquea ampatsinipae  
shaquiajiacarica caquinte, iraventashitaquemparigueti novajiro, aisa

‡ 16:5 shirampari iriaqueraca quenquevaritananquitsica. Iriotaque irashivantite Aapani Irioshi,  
amenajiaqueri quempevaeca caquinte.

inquenquetsatantajiaquemparoquea otsipapae quenquetsatsarentsipae teeca intsajavetemparoji. <sup>18</sup> Irajiricajivequempari camaarini, aisa arigueti irojocajivequenempari quepigatatsica irimirajivequemparoquea, aatoquea aanaqueri. Aisa impamijiaqueri joquijiguetsatsica, impeaguetana-jempaqueea.

*Yatsomajanajagueti Jesoshi*

*(Irc. 24.50-53)*

<sup>19</sup> Iroompaqueea iteroncanaquerogueti Amajirote Jesoshi iquenquetsat-acaajianajirigueti itsatacaanejia, yatsomajanaja yoanaji jenoqui inquite-qui isenampijapojajari Aapani Irioshi isavicapojaji itincamijempequiqui. §

<sup>20</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaque itsavetantajianaque itsitacaguitejavaetana-queru guinteninintsipae. Iriaraqueea Amajirote yamijiaqueriquea yagave-jacaajiaqueri yonigaantajiaqueru oacaantantatsica intati cameetsanijite intsajiaquenijite iriratica itsavetantimojiaqueca teequeea iramatavijajiguer-iji.

---

§ **16:19** Irira savicatsica itincamijempequiqui majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia, iquejema-jirovecari majirontatsica.

## QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA IROCASHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncaqueca Irocashi itioncacotaquerigueti Jesoquirishito aisa itigarancanejia. Mavitetapojatsica itioncaqueca opajita *Yantajiguica Itigarancanejia Jesoshi*. Irocashi iriguenti ogavintantatsica. Chooqa quenquejajianquitsica tee irio jorio. Iri-raquea Paavoro itsipatanacari iquenaguetanaquegueti itsavetanquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi guinteninintsipaequi (Ya. 16.10). Ariquea inintajivetacagueti irimetojajiteri Paavoro, teequea irovashianteriji. Ip-intsatacotanacariquea yamenaquerigueti itsaroventacari Jesoshi. Itsamaja-queroquea paperi itioncantacaca cameetsa.

Tee intsajiteji quero ichooaqueni itioncaquerogueti ocatia paperi. Chooqa quenquejajianquitsica arica ichoocataque Iromaqui, irooca Cesareaqui, irooca Acayaqui. Chooqa quenquejanquitsica tequeratagueti intionqueroji Irocashi ocatia, iriqueti tioncacotaqueri Jesoshi Maricoshi, irooca ajagantsiniqui 60, irooca otsipaquei ajagantsini arejevaetacaro 65. Irocashi tee intsipavetempariji Jesoshi, cotanquitsi itsaquero yantaguetaqueca Jesoshi, yapatsajavantaquerotari itioncaqueca itsipapae aisa icoacomajajia-queriquea oshequini amenaquerica Jesoshi intsamajatacotantaquemparica (1.1-4).

Itioncaquegueti Irocashi yonigaajiacaji quero icocani Jesoshi: iriovetaca Irioshimajaca, cotanquitsi iriotaque aisa caquinte. Irocashi itioncacojia-queri choviquijianaquerica Jesoshi irosati ichooaquegueti Araini (3.23-38). Aisa itioncacotaqueri ivoaquegueti Joanca Viñacajatantatsica, aisa ivoaquegueti Jesoshi, aisa chaajaniquitirajagueti. Icantajiacaji quero ancojiaquempani amanajiaquerigueti Aapani Irioshi (5.16; 6.12; 9.18; 11.5-13; 18.1-8; 22.32; 23.40), itioncacojiaquero manquigarentsijia (quejecaroca iriniro Joanca Viñacajatantatsica aisa iriniro Jesoshi: 2.36-38; 7.1-18, 37-38; 8.1-3; 10.38-42; 13.10-17; 15.8-10; 18.1-8; 21.1-4; 23.27-28), itioncacojiaqueri caquinteja teeca irishineventamajajitempariji, quejejiaca chaajaniquirijia, coguitejacojianquitsica, aisa capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. Itsavetacotaqueri Jesoshi yantaguetaqueca, iparianacarogueti irosati iteroncapojirogueti. Itioncaciaqueneri jivatatsica pajitatsica Teopiro aisa itsipajia teeca irijorijoigueti intsajiaqueniji iroomajaca ocatia quenquetsatsarentsi iquemacojiaquerica Jesoshi (1.3-4). Irootaquequea itioncantajiacanarica cameetsaniji intsajiaqueriniji Jesoshi iriguenti aajivajerineca maasano caquinteja aventajiaquemparineca, irioca jorio, irioca aisa teeca irijorijoigueti, aatoniji yatsipeventajigaro igovaeguisherejia.

### *Irocashi itioncaqueneriqueate Teopiro*

<sup>1</sup> Icarajiaquequea oshequi panquenapanquenaicaroca itioncacojiaquero maasano aquemacojiaqueca acaniqui aguinteniguetaagueti.  
<sup>2</sup> Itioncaciaqueroquea itsatacaajiaquenaca irirajia amenamajajiaqueroca maasano oparianacagueti arejevaetanacaro imaica, iriojiaquea tsavetantaqueroca. <sup>3</sup> Naatimpaquea napatsajavantaqueroquea noteroncamajaqueroqueate maasanopae, aisa nocoacomajaguetaqueriquea tsavetantaqueroca. Imaicaquea, Teopiro, namenaqueroquea cameetsataque



nontioncaquempiquea nontsatacaamajaquempiroquea maasanopae, nonetsanamajaquero, <sup>4</sup> pintsaquenijite teetarite iramatavijajiguempiji tsatacaajiaquempiroca, iroomajaquea.

*Irashivantite Aapani Irioshi icamanqueriquea Sacaria inchoocataque iri-janite*

<sup>5</sup> Coramani, imajirontaguete Erorishini Joreaqui, ichoocaquequea sasero-rote pajitatsica Sacaria. Ariquea yantavaetapiniqueguete teemporoqui\* itsaroventantajitarica Aapani Irioshi, teetarite aparoquea irantavaetequeate Sacaria iriguentiquea itsipajiaca ichoviquijianaqueca itsipajiaca Aviashini coramani. Choocaquea imanquigare opajitaquea Erisaveti.† Oquempetacariquea iroguentiquea ichoviquitanaqueca Aaroni.‡ <sup>6</sup> Iriraqueate Aapani Irioshi yamenaqueriquea Sacaria aisa Erisaveti icomajamajajiaca, inetsanamajajiaqueroquea maasanopae icanquerica Amajirote itioncacojiqueroquete coramani. Teetarite inchoocateji agavejanquitsineca incanque: “Tee irinetsanamajateroji.”

<sup>7</sup> Iriraquea Sacaria aisa imanquigare jac quenquevarimajajianaji, teequea inchoocatejiquea iri-janite, teetarite iri-janintimatempajiqueate Erisaveti.

<sup>8</sup> Iroompaquea aapojaqueate savincaguiteri yoayoaitantanacaca Sacaria aisa irirajia itsipajiaca irantajigueneriquea teemporoqui itsaroventantajitarica Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Igamejigaroquea isaserorotejiate jorio impegavijijaquempa cameetsanijite intsajiaquenijite taaca opajitaquea irantajiaquequea aparopae irantajiaqueca. Iroompaquea yarejerejeipojacaquea teemporoqui icoguijiaqueroqueate, iroompaquea iriguentiquea otampaticatanaquequea Sacaria inqijiaquenijite intsompogui intaaqueneriquea Aapani Irioshi casancavaneri. <sup>10</sup> Iroompaqueate aapojacaguetequea capichajaniquinivani intaaqueneriquea, iquijianaquequea intsompogui. Maasano omporoguijajianquitsica ichoocaquequea sotsiqui yamanajiaqueriqueate Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Icatiacaqueate Sacaria intsompogui itaaguequeneriquea, yamenitsitariquea irashivantite Amajirote catiacaqueate ocaratapojiguetequea aretare itaantajitaroca casancavaneri ocantanacaguete itincamijempequiqui. <sup>12</sup> Yamenitsitariqueate ariquea icotanacani itsaroitsitanacaquea yamenanaquequeate intati. <sup>13</sup> Cotanquitsi icantiri ashivanti:

—Sacaria, aatoquea pitsaroguitsi, iquemaquempiqueate Aapani Irioshi pamaqueriguete. Pimanquigare Erisaveti ovojaempiri pirijanite. Pimpajiteri Joanca. <sup>14</sup> Aviatimpaquea oshequi pishinevenquempari, aisa irishinejiaquempaquea oshequi caquinteja inquemacojiaqueriguete voaque. <sup>15</sup> Irishineventamajaquempariquea Amajirote. Aatoqueate imirimataroqueate vinoja aisa otsipapae cachojaguetatsica. Choocatirajaguete inchoocaque omotijaqui iriniro inchoocamajaqueriqueate Ishire Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Iroompaquea intsaroventacaajiaquempariqueate igonorojia ichoviquijianaqueca Ishiraeri cameetsanijite intsaroventajiaquemparinijite Aapani Irioshi ashincarica. <sup>17</sup> Iriraquea pirijanite

\* **1:5** teemporo. Oratica teemporo iroguenti inirojegui mapipanco choocatatsica Jerosarequi. Irira jorijia iroguenti itaantapinitantarica viratsipae intsaroventantajitaquemparica Aapani Irioshi. Pamenero ovaantorite otsapaqui Mt. 21.23. † **1:5** Erisaveti. Iguenquetsatsarequi guiriego Erisaveti opajita Elisabet. Yoguiptsocaqueroguete quimajareri iguenquetsatsarequi iriatimpa iconoagarantaca icanqueroquea Isabel (ancanque “Isavera”). Icanoacaquea itsipa yoguiptsocaquero icanqueroquea Elisabet. ‡ **1:5** Aaroni. Iriraquea Aaronini iriguentiquea saserorate paesatinica. Aisa maasano ichoviquijianaqueca iriguentijiaquea saserorotejia.

inquejetaquempariquea iriratica tsavetantatsica Iriashini, inchoocama-jaqueriqueate Ishire Aapani Irioshi choocaquerica Iriashini paesatoniqui, iragavejacaqueriquea quejetacaquea yagavejacaquerigueti. Iriatimpa manaqueate irijivaqueriquea Amajirote intsatacaajiaqueriquea igonorojia irivetsinantajivaquerita shiramparijia irijanijiate. Irirajiaquea teeca inquemisanteji intsatacaajiaqueriquea incomajamajajiaquempa cameetsanijite irinetsanatashitimentajivaquemparinijite Amajirote incoraquepojaquegueti.

<sup>18</sup> Icantiri Sacaria:

—¿Queroquea noncoquempani nontsamajatantaquemparoca ocativa picanquenaca? Jac quenquevarimajatanajanatarite, aisa nomanquigare jac quenquevaromajatanaji.

<sup>19</sup> Ariqueate icanqueriquea ashivanti:

—Naroguentiquea Gaviriero, catiimotarica Aapani Irioshi. Itigarancaque-naquea nonquenquetsatacaquempiniji noncamanquempi ocativa ogu-ishinejantatsica. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea imaica teetarite pinquemisantavaque-naji, aatoqueate pagavejaja piquenquetsatajitsi arejevaetaquempa irivoa-jegueti pirijanite. Coajicaquea aapojacagueti onetsanatantanaquempaca nocanquempica ariquea pinquenquetsatanaje.

<sup>21</sup> Irirajia omporoguijajianquitsica sotsiqui yoguijaveguitarini teequea irisotojaeji Sacaria, iquenquejajiaquequea: “¿Quero ocotacani osamani ichoocatantacaca intsompogui teemporoqui?”

<sup>22</sup> Iroompaquea isotoavetapojajagueti teequea iragavejajempa inquenquetsataje. Yamenajivaquerigueti itsajianaque chooca yamenaqueca intsompoguiqui teemporoqui. Iriatimpaquea teetarite inquenquetsataje-quea, manaqueate ijicojicotapojiquea.

<sup>23</sup> Iroompaquea aapojajagueticquea savincaguiteri iteroncantanajaroca yantaguetaquenerigueti Aapani Irioshi, yoanajiquea itsovironaquitequi.

<sup>24</sup> Ariquea oaque Erisaveti, imanquigare Sacaria, cotanquitsiquea ocancaniquea otsovironaquitequi 5 taai, teequeate onigaantajempaquea.

<sup>25</sup> Ocanquequea: “¡Caavijiqueate icavintsajamajaquenaquea Nomajirote! Ipintsatacotaquenaqueate aatoniji yoguipashiventajana nogonoropae incantajiaque: ‘Aricajate icatsimaqueroquea Aapani Irioshi jeroqueate teeca irijanintantempaji.’ ”

*Irashivantite Aapani Irioshi icamanqueroquea Maria irooshipojiquea inchooacque irijanite*

<sup>26</sup> Iroompaquea aapojacagueti 6 otaaite otsaraquitanaquegueti Erisaveti, iriraquea Aapani Irioshi ariquea itigaranguitsitariquea irashivantite pajitatsica Gaviriero iroanaquequea Nasarequi Garireaquei. <sup>27</sup> Aritaquequea ochoocaticquea oraniqui manquigarentsi pajitatsica Maria. Iroguenti majinaro iroaquera oquenquevarotanaque. Chooca cashiacaroca ipajitaquea Jose iroosshivetapojaca irimanquigatemporoquea. Iriguentiquea ichoviquini Taavini imajirote joriojia coramaniqui. <sup>28</sup> Iroompaquea iquijajoji ashivanti otsovironaquitequi, icantapojaqueroquea:

—¡Pishinetempa, aviguenti ishineventamajatacaca Aapani Irioshi! Itsipataquempi Amajirote. Icavintsajamajataquempi, anaquero icavintsajiaqueroqueti otsipapae manquigarentsi.

<sup>29</sup> Oquemitsitariquea ariquea ocotanaca otsaroanaque oquenquejanaque: “¿Querocaca icanque?” <sup>30</sup> Icanqueroquea ashivanti:

—Maria, aatoquea pitsaroguitsi, icavintsajamajataquempiquea Aapani Irioshi. <sup>31</sup> Imaicaquea irooshipojiquea inchoocapojempi pirijanite. Oncoajicaguitepojegueticquea irivoaquegueti pimpajitsitempariquea Jesoshi. <sup>32</sup> Caavijiquea iranaantaquequea iroganejencamajaquempaqueate iranaajiqueriqueate maasano. Incantajiqueriqueate Irijanite Aapani Irioshi Anaantamajatatsica. Iiraquea Amajirote Aapani Irioshi impeacaquempari majirontatsica inquejetajempariquea Taavini choviquitaquerica. <sup>33</sup> Impeaquempaquea Imajirojiate ichoviquijianaqueca Jacovoni, incoguitempaniquea irimajirontaquempa, aatoquea opejaa imajirontagueti.

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea ocanqueri Maria ashivanti:

—¿Querocaquea oncotanaquempani picanquenaca? Tequeratatarajatarite quisho iroguenaji shirampari.

<sup>35</sup> Icanqueroquea ashivanti:

—Incoraquetaquequea Ishire Aapani Irioshi aviatimpaqui. Iiraqueate Irioshimajaca Anaantamajatatsica iragavejacaquempitarite. Iiraquea pirijanite voanquitsineca aatotarite icovaeguishetimatatsi, incantajiqueriqueate Irijanite Irioshimajaca. <sup>36</sup> Quejetacaquea pijitica Erisaveti jac quenquevarovaevetanajaquea, aisa icantajivetaroquea tee agavejempaji orijanintempaji, choocaquequea imaica irijanite, imaicaquea tsaraquitanaquequea icaratacotanaquequea yarejetapojacaroquea 6 otaaite. <sup>37</sup> Yagavejaquequeate Aapani Irioshi maasanopae, teequeate taaca opajitaquea manapitsatimatemparineca.

<sup>38</sup> Iroatimpaquea ocanquequea:

—Iintsija. Ariquea inquempetacaaquenaquea Aapani Irioshi maasanopae picantaquenaca. Naroguentiquea yashincaca.

Ariquea yoanaji ashivanti.

### *Maria oanaquequea onejaquitero Erisaveti*

<sup>39</sup> Ariqueate onetsanatanacaquea Maria otaampinatanaque oanaquequea guinteninintsiqui Joreaquei otsempitsempiapojacagueti. <sup>40</sup> Arejetapojaca oquijapojiquea itsovironaquitequi Sacaria amenapojiroquea Erisaveti, oquenquetsatacaapojaquero.

<sup>41</sup> Oquemitsitaroqueate Erisaveti ocantapojaqueca Maria, ariquea icotanaca imoguecanaquequea irijanite omotijaqui, ichoocamajaqueroqueate Ishire Aapani Irioshi. <sup>42</sup> Oquenquetsatsitanacaquea ocarajencavaetanaquequea ocanque:

—Aviguentiquea icavintsajamajataque Aapani Irioshi. Maasano manquigarentsi icavintsajaqueroquea, cotanquitsiquea aviatimpa caavijiqueate anaquero ipintsamajataquempi. Ariquea iquejetacaquea pirijanite voanquitsineca caavijiqueate icavintsajamajataqueri. <sup>43</sup> ¡Ariotesaa, ocoraquetaquequea onejaquitana iriniro Nomajirote! <sup>44</sup> Jeroquea noquemaquempigueti piquenquetsatapojaquegueti ariquea icotanacaquea nirijanite ishinevaetanacaquea imoguecanaque nomotijaqui.

<sup>45</sup> Icavintsajaquempiqueate Aapani Irioshi piquemisantavaqueritari, pitsaquequea irinetsanaqueroquea maasanopae itsatacaquempica.

<sup>46</sup> Ariquea ocanquequea Maria:

“Noquenquetsashirentanaquequea noshirequi nocanquequea: ‘Caaviji yoganenjencamajata Nomajirote.’

<sup>47</sup> Noshinevaecaquea noshirequi, noshinevencariquea Aapani Irioshi meshijaanaca.

<sup>48</sup> Yamenaquenatari naroguentiquea yashincaca teetarite nashintempajiquea ipintsatacotantaquenaca.

Irosatiquea imaica maasano choocajianquitsineca ocaniqui quepatsiqui incantajiaquequea: ‘Caavijiquea icavintsajamajataquero Aapani Irioshi’,

<sup>49</sup> iroorijite iriraquea Agavejamajatatsica yantaquena oganejencaguetatsica.

Saanca onaque ivajiro Iriomajatatsica.

<sup>50</sup> Iocaniquea ipintsatacojiacaji maasano pincatsajiguirica.

Ariqueate iquejetacaajiacariquea avaesatiniteni, manaquea oavaetanaque.

<sup>51</sup> Yonigaaqueroqueate yagavejica yantaguetaquequea oacaantantatsica intati.

Yoguivorocajiaqueriquea aventacojiatsica.

<sup>52</sup> Yoguisotoajiaqueriquea majirontajiatsica.

Iriraqueate teeca irimajirontempaji yanaacaajivajiri.

<sup>53</sup> Iriraqueate taseajiatsica yojocajiaqueneriquea cameetsaripae.

Iriraqueate ashintavaetatsica ejempacotia yoajiaqueriquea.

<sup>54</sup> Yamitacomajajiaqueriquea ishiraerijia, iriguentitarite irashimajaca.

Iquenquejajiaqueriquea icocaniquea ipintsatacomajajiacari.

<sup>55</sup> Icanqueritarite choviquijianacajica paesatoniqui:

‘Nococaniqueate nompintsatacoquempariquea Averaame aisa maasano inchoviquitanaqueca.’ ”

<sup>56</sup> Oraqueate Maria ochoocaquequea otsovironaquitequi Erisaveti aapoja-jaguetei 3 taai, iroompaquea oanajiqueate ochoocatiguetei.

#### *Ivoaquegueti Joanca Viñacajatantatsica*

<sup>57</sup> Ocoajicaguitetapojajiguetei arejetapojacaquea ovoantajemparica Erisaveti, ovoacotajiqueate iriguenti shirampari. <sup>58</sup> Oshinevaetanacaqueate ocanca. Ariqueate iquemacojiaquerogueti maasano irooshiguetanquitsica aisa ojiguetica caaviji icavintsajamajaquero Aapani Irioshi, ishinejianacaquea maasano. <sup>59</sup> Iroompaquea aapojajaguetei 8 savincaguiteri icoraquecoraqueitaquequea intotsaiquitacaantajiaquero ichonquimashi§ chaajaniquitirajaca. Inintajavecaquea impajijiaquerimequea Sacaria iraacotsiquerime iriri. <sup>60</sup> Cotanquitsiquea iriniro ocanquequea:

—Aato, ariguentiquea impajiquempa Joanca.

<sup>61</sup> Iriatimpajia icantajianaquequea:

—¿Oo querocaquea ococani? Tee inchoocatenicate pijiguetica pajitatsica Joanca.

<sup>62</sup> Ariquea ijicojiqueriquea Sacaria incanquequea ininqueca impajiquempa irijanite. <sup>63</sup> Ariqueate iriatimpa ijicotsitaroquea inchapataquiqui intioncanquemparoqueate, yojocajiqueneriquea intioncanquemparoqa, itionquitaquea: “Ipajita Joanca.” Mana yoayoaitanaquequea intati maasanojia. <sup>64</sup> Iroompaqueate itionquitsitarogueti, ariquea icotanajaqueate iquenquetsatanajiquea, ishinevencariqueate Aapani Irioshi.

<sup>65</sup> Ariquea iquemacojiaquerogueti maasano quempejitacoguecaroca yamenajianaquequeate intati. Ariquea iquejejianacaquea maasano choocajiatatsica otsempipaequi Joreaniqui iquenquetsatacojiaqueroquea.

<sup>66</sup> Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantava-caajianaquea: “¿Querocacaquea incotanaquempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajeguetei?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

#### *Sacaria ishineventamajatanacariquea Aapani Irioshi*

§ 1:59 Pamenero Glosario itsavetantajitiroguetei Totsaiquimashitagantsi, itotsaiquijiquero ichonquimashi.

<sup>67</sup> Iriraquea Sacaria iriri chaajaniquiri ichoocamajaqueriqueate Ishire Aapani Irioshi, iquenquejacaqueriquea icanquequea:

<sup>68</sup> “Caavijiquea yoganejencavaeca Amajirote Irioshimajaca ashintajiacajica aatimpajia ichoviquijianaqueca Ishiraeri.

Icoraquetashijiacajitari irajaiavajajiquea.

<sup>69</sup> Itigarankuimojiacajiquea Meshiantatsica agavejamajatatsica, irioquea ichoviquitanaqueca Taavini netsanapinitinirica ininqueca coramani.

<sup>70</sup> Irootaquequea icantsitacaca paesatoniqui iquenquejacaajiaqueriguetei comajamajajatsica tsavetacojiaqueroca icantaquerica.

<sup>71</sup> Inchoocavetaquempaquea iroshequiavaetaquequea catsimajiacajica aisa semaneguintajiacajica, cotanquitsiquea irompejiacajiquea.

<sup>72</sup> Iquenquejajiaqueritari maasano avaesatinite ipintsatacojiacariquea, iquenquejacoguitironi ivaaquitote oganejencatatsica icantajiaquerica irinetsanajiaqueneri.

<sup>73</sup> Aapani Irioshi icantaqueriquea avaesatinite Averaameni coramaniqui icantamajaqueriquea

<sup>74</sup> irompejiacajiquea inchoocajiaqueguetei catsimajiacajineca aatonijite atsaroimati antsaromentajiaquempariguetei anetsanajiaqueroniji inintacaajiacajica,

<sup>75</sup> ancomajamajiaquempaquea, anetsanashirentimojiaquempari maasano savincaguiteri qui anijatirajajiguetei.

<sup>76</sup> Aisa aviatimpa, irijani, incantacojiquempiquea: ‘Irioquea tsavetacotantirica Aapani Irioshi Anaantamajatatsica’, aviguentitarite jivaquerineca Amajirote, pincamantajiaqueriquea ishiraerijia irinetsanatsijiaquempaquea iroguijajiavaqueri Amajirote inco-raquepojaqueguetei.

<sup>77</sup> Aisa pintsatacaajiaqueriquea intsajianaquenijite queroquea incojiaquempani irimeshiantajitaquemparica aatonijite iquenquejacaguiriquea Aapani Irioshi maasanopae igovaeguishere.

<sup>78</sup> Ipintsatacomajiacajitarite Aapani Irioshi intigarancantaquemparica irira quenapojatsica inquitequi quempevetarica catsirincaiteri isotoguiguetei,

<sup>79</sup> irisavincaguitetacojiaqueriquea pitsecacojianquitsica, irirajia guinteni-jianquitsica otsimancacojiavetacariguetei metojagantsi.

Intsatacaajiacaji queroquea ancojiaquempani aatoniji ashoshoguiteta mana anchoocajiaque cameetsa.”

<sup>80</sup> Ariquea iquenquevaritanaquequea chaajaniquiri, itampishishirentanaquequea. Ariguenti ichoocaguitini osamani oquitamamporo-roipojiguetei irosati yonigaampojaca ipariitanacaroquea itsatacaajiaqueri ishiraerijia.

## 2

### *Ivoaqueguetei Jesoshi* (Mt. 1.18-25)

<sup>1</sup> Ariqueate chaajaniquitirajagueteiquea Joanca icanquequea majirontatsica Sesa Aogoshito intioncacojiaquempaquea maasano caquinteja guinteninintsipaequi intsatantaquemparica quero icarataqueni maasano, <sup>2</sup> teetarite intioncacotempanica coramaniqui. Iroaqueratarite intioncacotaquempaquea imaica ipeacaguetei Shirenio

quejemajirovetacarica Sesa irinetsanaguequeneriquea maasano ontaniqui Shiriaqui. <sup>3</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea maasano querocagueti ichoocajavetagueti choviquijianaquerica coramani, intioncacojiaquempaqueate.

<sup>4</sup> Iriraquea Jose iquenapojaque Nasarequi Garireaquei, itoncotoncoguetanaque Joreaquei, yoanaquequea iguinteniqui Taavini, opajita Verene, iriotarite choviquitanaquerica coramani, irio ivaesatiniteni. <sup>5</sup> Yoanaque ontaniqui intioncacotempaniji, itsipatanacaroquea Maria icashiacaca irimanquigaquempaca, tsaraquitaquequeate. <sup>6</sup> Ariquea yarejevipojacagueti Verenequi aapojacaquea ovoacotantajempaca Maria. <sup>7</sup> Ovoaqueriquea opariacaca. Ampiguiricacotantariqueate paañoqui, ojoquijitantacariquea ishecatantaca viratsi, teetarite onchoocavetempaji querocampate irimaapojeni tsovironaqui qui imaantapinijitacaca.

*Irashivantijitete Aapani Irioshi yonigaajipojacari quempoguijajiguirica ovejapae*

<sup>8</sup> Ontaniquiquea irooshiquegueti Verene ochoocaquegueti cataromashi ichoocajiaquequea quempoguijajiguirica oveja itinajaventajiacariquea irovejajiate. <sup>9</sup> Ariqueate yamenitsitari catiaca irashivantite Amajirote. Itsirencacotantajipojacariquea iroganejencare Amajirote, itsaroamajajianaquequea. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea icantajigui ashivanti:

—Aato pitsaroajiguisti. Iroguentiquea nocoraquetantacaca noncambuempiquea shinetacaajiaquempineca pishinemajatantajianaquempaca aviatimpajia aisa maasano pignonorojia. <sup>11</sup> Ontaniquiquea ontaniqui Verenequi ichoocavetagueti Taavini coramaniqui voaquequea Meshiajiaquempineca, iriotaque Quirishito\* Amajirote. <sup>12</sup> Imaicaquea poapoaitanaquegueti pamenajipojaqueriquea ampiguiricacotacaquea paañoqui yojoquijicaquea ishecatantaca viratsi. Irootaquequea pintsatantaquempaca teetarite namatavijajiguempiji.

<sup>13</sup> Taampina iconijatsitapoja iriatimpaqui itsipapae inquitequitica catintijiacaquea icarapiovaetaque. Ishineventajiacariquea Aapani Irioshi icantajigui:

<sup>14</sup> “Ontaniquiqueate jenoqui incantajiqueriqueate: ‘Caavijiquea yoganejencamajata Aapani Irioshi.’

Acaniquiquea quepatsiqui inchoocajiaquequea cameetsa maasano incavintsajajiaqueca Aapani Irioshi.”

<sup>15</sup> Ariqueate yoayoaitanajigueti irashivantijitete Aapani Irioshi jenoqui inquitequi, iquenquetsatavacaajanacaquea iriatimpajia icantajigui:

—Jamequetishiatsi oahoaitanaque Verenequi amenajiaquiteriqueate itsatacajaianacajica.

<sup>16</sup> Yoayoaitanaquequea, itaampinatanaque yarejerejeipojaca yamenajipojiroquea Maria aisa Jose jeri aisa chaajaniquiri joquijitaca, yojoquijitantacaroquea ishecatantaca viratsipae. <sup>17</sup> Iroompaqueate yamenajipojirigueti itsavetantajipojaqueroquea maasanopae icamanquerica irashivantite Aapani Irioshi irashi chaajaniquitirajaca. <sup>18</sup> Maasano quemajiavaquerica itsavetantajiaqueroqueti yamenajianaquequeate intati. <sup>19</sup> Oraquea Maria oocaniquea oquenquejaguitironiquea

\* **2:11** Quirishito. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacot-sitacaca tsavetantajiat-sica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempapaniji Imajirojiate maasano.

maasanopae, teetarite ompeacotemparoji. <sup>20</sup> Ariquea yoayoaitanajiquea quempoguijajiguirica oveja, ishineventajianacariquea Aapani Irioshi, yamenajiaquequeate onetsanatanacaquea maasanopae icantajiaquerica irashivantijitete Aapani Irioshi.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi teemporoqui*

<sup>21</sup> Ariqueate yarejetacotapojacarogueti savincagueti 8 itotsaiquijiqueriquea ichonquimashi irijanite Maria. Ipajijiqueriquea Jesoshi, aritarite icanquero irashivantite Aapani Irioshi itsatacaquitirogueti tequeratagueti inchoocaticateji.

<sup>22</sup> Ariquea iriraquea Jose aisa Maria inetsanaqueroquea ocanqueca itioncacotanaqueca Moishishini,<sup>†</sup> jeroquea arejetapojajagueti savincagueti incantantajiaquemparica saserorote: “Cameetsatanajimpi imaica aatoniji picovaetajiro teemporo itsarotentajitarica Aapani Irioshi”, yoanaquequea Jose aisa Maria Jerosarequi yaajianaqueriquea Jesoshi teemporoqui incanquequea: “Jeri irica irijani.” <sup>23</sup> Ariquea iquejetacaajiacaroquea imaica cameetsanijite irinetsanamentajiaqueronijite Itioncacaantaqueca Amajirote coramanitica ocanquequea: “Maasano iriquetica pipariacaca pirijanincaca pojocajeneriquea Amajirote irashintajempariniji.” <sup>24</sup> Yoayoaitanaquequea yaajianaquequea viratsi yojocajiaqueneriquea saserorote intajiaqueneriquea Aapani Irioshi, irinetsanajiaqueroniji Itioncacaantaqueca Amajirote ocanquegueti irojocajiaqueneriquea “mavite jeento irioca mavite emoreni iriaqueraca quimoponatananquitsica.”

<sup>25</sup> Oraniquiquea Jerosarequi choocaquea aparo tsarotentamajatarica Aapani Irioshi, ipajitaquea Shimeone. Icomajamajatacaquea. Yoguijaguitiniquea coramaniqui incoraquetaquequea Meshiantanquitsineca shinetacaajiajemparinica ishimampojancajiaqueti maasano ishiraerijia. Iriguentiquea choocaqueri Ishire Aapani Irioshi.

<sup>26</sup> Iriotaquequea cantaquerica aatotagueti yameniri incoraquequegueti Meshiantanquitsineca intigarancaqueca Aapani Irioshi, aatotajate imetojita. <sup>27</sup> Irira Ishire Aapani Irioshi itigarantiquitariquea Shimeone iroanajequea teemporoqui, iquijapojajiquea otantotacagueti.

Ariquea ichoocaque icoraquejiaquegueti Jose aisa Maria yamajiaquerigueti Jesoshi irinetsanataqueronijite itioncacotanaqueca Moishishini coramanitica.

<sup>28</sup> Iriraquea Shimeone yamenavaquerigueti Jesoshi yaitsitariquea yatsomajitsitari ishineventanacariquea Aapani Irioshi icanqueriquea:

<sup>29</sup> “Imaicaquea, Nomajirote, jac netsanatapojaca picanquenaca coramanitica.

Pininquegueti nometojaque imaica naatimpa paajanire, cameetsavaeque.

<sup>30</sup> Imaicatari nonejaqueri noquijaqui meshiantanquitsineca pitigarancaqueca,

<sup>31</sup> pinetsanatomojiaquerica maasano caquinteguetanquitsica.

<sup>32</sup> Intsirencacoshirentajiaqueriquea teeca iriojia joriojia intsajiaqueniijite queroquea incojiaquempani irimeshiantajitaquemparica.

Inquemacojiaquerigueti irishinevaejiaquempaquea, irishineventajitaquempariquea ishiraerijia pashintajaca.”

<sup>†</sup> 2:22 Coramani Aapani Irioshi itioncacaquerigueti Moishishi (Irev. 12.2-8) icanti ovoacotajegueti manquigarentsi irijanite, oguijacotempa 40 savincagueti aato oita teemporoqui. Avisanaquegueti 40 savincagueti oanaque teemporoqui ojocapojaqueneri saserorote ovejajanique aisa emoreni (irioca jeento) intaashitaquenerica Aapani Irioshi. Aatogueti ichoocati ovejate cameetsataque ojocaqueneri mavite emoreni (irioca jeento).

<sup>33</sup> Ariquea iquemavaquerigueti Jose aisa iriniro Jesoshi iquenquetsatacoquerigueti yamenajianaquequeate intati. <sup>34</sup> Iriraquea Shimeone yamana-coventajiaqueriqueate icanquequea incavintsajamajajiaqueriquea Aapani Irioshi, ariquea icanqueroquea Maria iriniro Jesoshi:

–Pamenequea quero incotanaquempani iricatica, irio iromposantajiaquempaca oshequini Ishiraeriqui, irio aisa incatiantajianajempaca itsipajia oshequini.‡ Ironigaantaqueroquea inintaqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea inchoocagarantajiaquequea oshequini manintaquerineca, <sup>35</sup> onconijavaetantanaquempaca iquenquejajiaqueca. Maasanopaequea ocatica manaqueate oshimampojancaaquempiquea aviatimpa, manaquea onquejevequemparo irisatajajitempigueti osotoatsantsamenivaeque.

<sup>36</sup> Ariquea ochoocaquequea oraniqui aparoquea manquigarentsi tsave-tantiroca icanqueroquea Aapani Irioshi opajitaquea Aana, iroguentiquea irorijanite Panoerini ichoviquitanaqueca Ashereni coramanitica. Iroatimpaquea oquenquevarovaetini coramani. Oraqueate iroaqueragueti oquenquevarotanaquegueti imanquigajivecaroquea, ariquea anaanajaguetiquea 7 ajagantsini imetojaquequea manquigavecaroca. <sup>37</sup> Imaicaquea ochoocatashitajaquea ocaravaetanaque 84 ajagantsini. Ocoguitaniqua ochoocapiniquequea teemporoqui. Osanticopiniqueroquea osheca teequea oshecatajempaji cameetsanijite osavicavenquerinijite Aapani Irioshi amanaqueriquea savincaguiteriqui aisa pitsecariqui.

<sup>38</sup> Irooqueate amenavaquerigueti Jesoshi yamajiquerigueti ocoraquepojiqueate ocanqueriquea Aapani Irioshi:

–¡Ariotesaa, cameetsavaeque!

Ariquea otsavetacotantaqueriquea ocantajiaqueriquea maasano oguijajiaquerica incoraqueque ompetajemparoneca Jerosare.

<sup>39</sup> Iroompaquea Jose aisa Maria iteroncajianaquegueti inetsanajiaque-rogueti maasanopae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi icampoajaqueate Garireaquei, yoayoaitanaquequea iguintenicagueti Nasarequi. <sup>40</sup> Iriraquea Jesoshi arimpa ijatiriquea iquenquevaritanaque itampishitanaquequea, aisa itsamajati iquenquejamajatanaque. Caavijiquea icavintsajamajata-queri Aapani Irioshi.

### *Yoaquitigueti Jesoshi teemporoqui*

<sup>41</sup> Icantacoguitani iriri aisa iriniro aapojajagueti savincaguiteri Paashicoa yoayoaitapiniquequea Jerosarequi. <sup>42</sup> Iroompaquea yajagantsitacogueti Jesoshi 12 irajagantsite, aapojajagueti aisa Paashicoa, ariquea itsipatanacari. <sup>43</sup> Iroompaquea anaanajaguetiquea Paashicoa icantajiana-jagueti, iriraquea Jesoshi chaajaniquitirajagueti ichoocatajiquea oraniqui Jerosarequi. Cotanquitsiquea Jose aisa iriniro Jesoshi teequea intsajigueji, <sup>44</sup> yamenajiaquequea ariji yoguijaguijaitanajiriquea igonorojia. Ariquea opitsecavetanajagueti yamenaguevetajari tee anejeriji, itsitacagueve-caroquea oraniqui icoacotsivetariquea ijiguetica aisa itsipatsipaicaca, <sup>45</sup> teequea iramenajigueriji, tee anejeriji. Osavincaguitevetanacagueti yoayoaitajatiquea Jerosarequi iramenaguetapanajanteritaquea. <sup>46</sup> Ocarataque 3 savincaguiteri yamenaguetajiri, ariquea yamenapojajiri quijaque otantotacagueti teemporo, savicaquequea iconoajiacariquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini coramanitica,

‡ 2:34 Icanquegueti irio iromposantajiaquempaca icantacotaqueri irirajia caarica quemisantirica Jesoshi impomatsajiaquempaquea quejetaca iromposaquempa. Icanquegueti irio aisa incatiantajianajempaca icantacotaqueri irirajia quemisantaquerineca Jesoshi, irogueshishirentajigueteri incatiashirentajanaje.



iquemisantajiavaqueriquea icoacotantavaqueroquea. <sup>47</sup> Iriatimpajia icoacotsimajavetariquea manamajaguetanquitsica, cotanquitsiquea iriatimpa yoguisotoajiavaqueneriquea. Maasano quemajiavaquerica yamenamenaitanaquequea intati, yamenajiaqueriqueate caaviji itsamajati.

<sup>48</sup> Oraquea Maria aisa Jose yamenapojajiriguetei yamenajianaquequea intati. Ariquea ocanqueriquea iriniro:

—¿Taaquea, irijani, piquejetantajiaquenaca imaica? Namenagueveta-jimpiqueate naatimpa aisa piri notsitacaguevecaroqueate, tee anejempiji, ocantavaetaquitanaquea tsarorec.

<sup>49</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueroquea:

—¿Queroquea ocoani pitsitacavaetantavetanacaroca pamenajiaque-naquea? ¿Arimpate tee pintsateji iroguentiquea nosavicaventamajaquea inintaguetica Aapani?

<sup>50</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsajigueti taacaquea icanqueca.

<sup>51</sup> Ariqueate itsipatsipaitanajiariquea Nasarequi. Iriatimpaquea ico-caniquea iquemisantamajatariquea iriri aisa iriniro. Iroatimpaquea oco-caniquea oquenquejacoqueroquea maasanopae icanqueca, teequea ompea-cotemparoji. <sup>52</sup> Iriraquea Jesoshi arimpaquea iquenquevaritanaque, aisa arimpaquea itsamajatanaque. Iriraquea Aapani Irioshi ishinevencariquea, aisa caquinteja maasano ishineventajiacariquea.

### 3

*Itsavetantanaquequea Joanca Viñacajatantatsica oquitamampororoipo-jaquegueti*

(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)

<sup>1</sup> Coramani imajirontaca Tiverio Sesa Iromaqui. Iroompa ovegaratacaguetei 15 ajagantsini imajirontacaguetei, choocaquea iramajirore pajitatsica Pontsio Pirato itigarancaqueca irinetsanajiaqueneriniji Joreaquitica. Iriraquea Erorishi\* iriguentiquea netsanajiguirica Garireaquitica. Choocaquea iriguentijeguite pajitatsica Jeripe, iriatimpaquea iriguentiquea netsanajiguirica Itoreaquitica aisa Teraconitequitica. Iriraquea netsanatantatsica ontaniqui Aviriniaqui ariguenti ipajica Irisaniashi. <sup>2</sup> Aisa choocaquea mavite saserorote anaantamajatanquitsica. Aparoquea ipajitaquea Anashi, iriraquea itsipa ipajita Caipashi. Iriraquea Joanca, irijanite Sacaria, choocaquea ontaniqui, ichoocaquequea osamani oquitamampororoitapojiguetei. Ariquea iquenquetsatacaqueri Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Iquemaqueriguetei Joanca yoanaquequea icantanacaroquea Jororanequi, itsitacavaejianaqueriqueate choocajiatatsica oraniqui, itsavetantavaetanaqueroqueate icantajiguiriquea: “Pincantashitatijaianajempa povashiantajianajero pipeacaaguishejiavecaca, piviñacajajianaquempaquea aatonijite icatsimatimentajiguimpiroquea Aapani Irioshi maasanopae pigovaeguisherjia, manaqueate irishetajempiroquea.”

<sup>4</sup> Aritarite itionquicaroquea Isaiashini coramani icanquequea:

“Inquenquetsataquequea oquitamampororoitapojiguetei iririjencani, incanquequea:

‘Pinetsanatashijiavaquempari Amajirote inquentapojempaca, pintanarejagueteneri iguenvoquiropae ontampaticapoquitantanaquem-paca.

\* **3:1** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaqueguetei Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

<sup>5</sup> Querocacaquea oquichovitoquiaguecaguete intijajiquero cameetsanijite ovpampajantanajempaca.

Oraquea otsempiguetatsica aisa otsonquiinapae irivepampajajiguequero. Oraticaquea quenavoquirontsi ticopoquiguetanquitsica ontampaticavoquitanaque.

Irooqueate quenavoquirontsi quichovitoquiaguetaquitsica irivevajajiguetaqueeroqueate.

<sup>6</sup> Ariquea iramenajiaque maasano caquinte quero icota Aapani Irioshi imeshiantiguetei.’”<sup>☆</sup>

<sup>7</sup> Oraqueate yoayoaitanaqueguetei tirorerere caquinteja iriviñacajajigueriquea Joanca, iriatimpa icantajiaqueriquea: “¡Quejejaquempiquea irijanijiate sanatari! Pitsanirovetacaquea. ¿Taate cantajiaquempi picoraquecoraqueitancaca acaniqui noviñacajajiaquempiquea aatonijite icatsimajiguimpiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguetei incatsimatimentajiaqueriguetei maasano igovaeguishereja?” <sup>8</sup> Iintsija pinetsanamajajianaquempaja iramenajiaquempinijite maasano arimajaca picantashitatijaianaja povashiantajianajiro picovaeguishevetacaca, pintsaromentamajatanajemparija Aapani Irioshi. Imaica aatoja picantajigui: ‘Aatoqueate icatsimajigana Aapani Irioshi, naroguentitari ichoviquijiani Averaameni.’ Pamenajigueroja oratica mapiporoqui. Irininqueguetei Aapani Irioshi iragavejaqueate impeacaajiaquemparoquea ichoviquivaejianaqueca Averaameni. <sup>9</sup> Jac, yaajitiro poshontyo, itsitijitanaquero inchaquijitaquero ovari maasano inchato teeca oncameetsateji oitsoqui, ariquea intajaiquero paamariqui.”

<sup>10</sup> Iriatimpajia icantsijigariquea:

—¿Querocaquea noncojiaquempani?

<sup>11</sup> Icantiriquea Joanca:

—Choocaguetei ashintanquitsica mavite iitsaare irojocagaranqueneriquea quericaca teeca inchoocatacoteji. Aisa quericaca choocatacotanquitsica isheca irojocaqueneriquea teeca inchoocatacoteji.

<sup>12</sup> Ariquea ichoocajiaquequea oraniqui capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae,† iroguentiquea icoraquetashijiaque iriatimpajia aisa incampojeriquea Joanca iriviñacajajiaqueri. Iquemajiaqueriguetei iquenquet-savaequetuetei Joanca icantsitanacaquea iriatimpajia:

—Tsatacaantantatsica, naatimpajia, ¿querocaquea noncojiaquempani?

<sup>13</sup> Icantsijigariquea:

—Imaicaquea aviatimpajia aatoja poganaajiguiniriquea pigonorroja, iroguenti paajiaque intati canqueca majirontatsica.

<sup>14</sup> Ariquea icoacajiaqueriqueate coaretapae aisa icantsijigariquea:

—Naatimpajia, ¿querocaquea noncojiaquempani?

Icantajiguiriquea Joanca:

—Aviatimpajia aatoqueate paapitsajiguiritsi taaca opajitapae yashincaca itsipapae aisa aatoquea picantajigui: ‘Aatoguetei pojocanaro noninqueca noncatsimaquempiquea.’ Aatoja pamanantajigui imentaquipae itsipa, aatoja picantitsi: ‘Aatoguetei pojocana nontsojevenquempiquea incatsimaquempiquea majirontatsica.’ Iriraquea imentaquitsite ivegaraquempica majirontatsica ariotapojaquequea, aatoquea pinintajiguitsi itsipapae.

<sup>15</sup> Irirajiaquea maasano capiocajianquitsica oraniqui ariquea icojianaca inintamajajianaquequea intsamajajiaqueri Joanca iriocajate

<sup>☆</sup> 3:6 Is. 40.3-5. † 3:12 imentaqui. Coramani tee inchoocavetempaji quenapapana ipeacaantajitaca paperipana, iroguenti choocatanquitsi imentaqui cavorejatatsica. Irootaque ivegaratantajitaca coramani.

Quirishitotatsica.‡ 16 Cotanquitsiquea Joanca icantajiguiriquea maasano: “Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro oja iramenantajiquemparoca arimajaca picantashitatijaiianaca povashiantajianajiroquea pipeacaaguishetacaca, cotanquitsiquea incoraquepoje impoitapojenaneca caaviji yanaaquenaquea yagavejamajati. Ooshiatsi, aatotarite noquempejitaritsiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca noishorejacoquerimeca igaviguitire. Iriatimpa inquempetacaantaquemparo iroviñacajatantajiaquempiri Ishire Aapani Irioshi aisa paamari.§ 17 Incoraquepojaquegueti iroashiguetaipojempariquea queri tsaromentamajacarica. Inquempetanaquemparoquea aguerogueti oitsoqui, asagorejitemparo, ampishoncavaqueroquea oncoraquejencaquegueti chovigajenca, aanaqueroquea osagoma, onchoocatashitanaquempa oitsoqui. Aguijaavaqueroquea shimatoqui anquempoguijitemparoquea. Oraquea osagoma antaitemparoquea. Ariquea inquempetaquempaquee Amajirote incapiocajiapojaqueriquea tsaromentamajacarica intsipatsipaitanajempari jenoqui ichoocatigueti Aapani Irioshi. Iriraquea teeca intsaromentajiguempariji intigarancaqueriquea camorecariqui teeca ontsivacavaete, incoquempaniquea irantsipevaejiaquempaquee.”

18 Ariquea iquejetacaquee imaica Joanca icamantajiaqueri maasano quero incojiaquempani, oshequi icamantaguetaqueri, itsavetacotimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

19 Aisa icantomajaqueriquea majirontatsica Erorishi, yamenaqueriquea yaapitsaqueriqueate iriguentijeguite imanquigare pajitatsicaquee Erorishi. Teetarite aparoquea onchoocateji ocativa. Icantimentaguequeriquea aisa taaca opajitapae icovaeguisheguetacaca. 20 Ariquea yogaavaetanaca Erorishi, yogavitaquero oca: isantanatacotsitariquea Joanca.

*Iviñacajatacaantacaquee Jesoshi*  
(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)

21 Oraqueate tequerataguetiquea irisantanatacojiteriji Joanca, choocati-  
rajaquee iviñacajatantaguitiniquea, ariquee iviñacajatacaantajiaa oshequini  
caquinteja, ariquee iquejetacaquee aisa Jesoshi iviñacajatacaantacaquee iri-  
atimpa. Ariquee iriraquee Jesoshi yamanaqueriquea Iriri. Iroompaquee ya-  
manaquitiguiriquea otanarejanacaquee inquite 22 yamenajitavaqueriquea  
Ishire Aapani Irioshi iquempetapojacariquee emoreni yampiguiricashipo-  
jacariquee iriatimpaqui. Ariquee iquenquetsajencajitanaque jenoqui in-  
quitequi, icanque:

–Aviguentiquea Irijani nopintsamajatacaca, noshineventamajataquem-  
piquea aviatimpa.

*Choviquijianaquerica Jesoshi*  
(Mt. 1.1-17)

‡ 3:15 Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) man-  
aquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia  
icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequee  
itsavetacotsitacaca tsavetantajiatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempañiji  
Imajirojiate maasano. § 3:16 Paamari oquenquetsatacotaquero mavitepae. (1) Pamenero otsapa  
17 acaniqui ocantacoquerogueti camorecari intaantajitaquempaca caarica netsanatiro ininqueca  
Aapani Irioshi. (2) Pamenero aisa Ya. 2.3 ocantacoquerogueti icoraquepojaquegueti Ishire yamenaji-  
quero quejevetaca paamari. (3) Pamenero aisa 1 Co. 3.13 ocantacoquerogueti iramenantajitaquem-  
parogueti yantaguetaqueca maasano caquinte.

<sup>23</sup> Ariquea yajagantsitacotanaquequea Jesoshi 30 ajagantsini iparianac-arogueti itsatacaantaque. Ijijitaquejiquea iriojiquea irijanintamajatari Jose, cotanquitsiquea iriguentiquea choviquitanaqueri Eri.\*

<sup>24</sup> Iiraquea Erini iriguenti irijanite Matate.

Iira Matateni iriguenti irijanite Irevi.

Iira Irevini iriguenti irijanite Merequi.

Iira Merequini iriguenti irijanite Jana.

Iira Janani iriguenti irijanite Jose.

<sup>25</sup> Iira Joseni iriguenti irijanite Matatiashi.

Iira Matatiashini iriguenti irijanite Amoshi.

Iira Amoshini iriguenti irijanite Naomo.

Iira Naomoni iriguenti irijanite Eseri.

Iira Eserini iriguenti irijanite Nagai.

<sup>26</sup> Iira Nagaini iriguenti irijanite Maati.

Iira Maatini iriguenti irijanite Matatiashi.

Iira Matatiashini iriguenti irijanite Semei.

Iira Semeini iriguenti irijanite Joseco.

Iira Joseconi iriguenti irijanite Jora.

<sup>27</sup> Iira Jorani iriguenti irijanite Joanani.

Iira Joanani iriguenti irijanite Iresa.

Iira Iresani iriguenti irijanite Sorovaveri.

Iira Sorovaverini iriguenti irijanite Saratieri.

Iira Saratierini iriguenti irijanite Neri.

<sup>28</sup> Iira Nerini iriguenti irijanite Merequi.

Iira Merequini iriguenti irijanite Ari.

Iira Arini iriguenti irijanite Cosame.

Iira Cosameni iriguenti irijanite Erimarami.

Iira Erimaramini iriguenti irijanite Eri.

<sup>29</sup> Iira Erini iriguenti irijanite Josoe.

Iira Josoeni iriguenti irijanite Eriesere.

Iira Eriesereni iriguenti irijanite Jorimo.

Iira Jorimoni iriguenti irijanite Matate.

<sup>30</sup> Iira Matateni iriguenti irijanite Irevi.

Iira Irevini iriguenti irijanite Shimeone.

Iira Shimeoneni iriguenti irijanite Joraa.

Iira Joraani iriguenti irijanite Joname.

Iira Jonameni iriguenti irijanite Eriaquime.

<sup>31</sup> Iira Eriaquimeni iriguenti irijanite Merea.

Iira Mereani iriguenti irijanite Mena.

Iira Menani iriguenti irijanite Matata.

Iira Matatani iriguenti irijanite Natani.

<sup>32</sup> Iira Natanini iriguenti irijanite Taavi.

Iira Taavini iriguenti irijanite Isai.

\* **3:23** Omanaca ocatica oguipitsocaquerogueti. Oraquea iguenquetsatsarequi guiriegogia icanquegueti huios, chooca mavite aguenquetsatsarequi oguipitsocaquerogueti: oconoagarantaca ocanque "irijanite", oconoagarantaca aisa ocanque "ichoviquitanaqueca". Omanaca aisa otsipa: tee onconigamajateji queri ocantacotaqueca ichoviquitanaqueca Eri. Iriogueti Jose ocantacotaque guiriegotsaqui ocanquegueti huios...tou Eli, oguipitsocaquero "irijanite Eri". Cotanquitsiquea iriogueti ocantacotaque Jesoshi, oguipitsocaqueca "ichoviquitanaqueca Eri". Mateo 1.16 ocanti iriri Jose ipajita Jacovo, irootaquequeca namenantacaca acaniqui irio ocantacotaque Jesoshi ichoviquitanaqueca Eri. Chooa otsipa itioncaqueca jorio coramani ocanti iri Maria ipajita Eri. Iriocatoncactanquitsica acaniqui, iriotari choviquitanaquerica Jesoshi.

Irira Isaini iriguenti irijanite Overi.  
 Irira Overini iriguenti irijanite Voose.  
 Irira Vooseni iriguenti irijanite Saramoni.  
 Irira Saramonini iriguenti irijanite Naasone.  
<sup>33</sup> Irira Naasoneni iriguenti irijanite Aminaravo.  
 Irira Aminaravoni iriguenti irijanite Arame.†  
 Irira Arameni iriguenti irijanite Eserome.  
 Irira Eseromeni iriguenti irijanite Parese.  
 Irira Pareseni iriguenti irijanite Joraa.  
<sup>34</sup> Irira Joraani iriguenti irijanite Jacovo.  
 Irira Jacovoni iriguenti irijanite Ishaaco.  
 Irira Ishaaconi iriguenti irijanite Averaame.  
 Irira Averaameni iriguenti irijanite Tare.  
 Irira Tareni iriguenti irijanite Nacori.  
<sup>35</sup> Irira Nacorini iriguenti irijanite Serogui.  
 Irira Seroguini iriguenti irijanite Iragao.  
 Irira Iragaoni iriguenti irijanite Peregui.  
 Irira Pereguini iriguenti irijanite Evere.  
 Irira Evereni iriguenti irijanite Shera.‡  
<sup>36</sup> Irira Sherani iriguenti irijanite Cainane.  
 Irira Cainaneni iriguenti irijanite Arepaquisare.  
 Irira Arepaquisareni iriguenti irijanite SHEME.  
 Irira Shemeni iriguenti irijanite Noe.  
 Irira Noeni iriguenti irijanite Irameco.  
<sup>37</sup> Irira Irameconi iriguenti irijanite Matosare.  
 Irira Matosareni iriguenti irijanite Enoco.  
 Irira Enoconi iriguenti irijanite Jarete.  
 Irira Jareteni iriguenti irijanite Maarareere.  
 Irira Maarareereni iriguenti irijanite Cainane.  
<sup>38</sup> Irira Cainaneni iriguenti irijanite Enoshi.  
 Irira Enoshini iriguenti irijanite Sete.  
 Irira Seteni iriguenti irijanite Arai.  
 Irira Araini iriguenti irijanite Aapani Irioshi.§

## 4

*Inintavecaquea ampatsini irantacaaquerime Jesoshi teeca irininteji Aapani Irioshi*

*(Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)*

<sup>1</sup> Oraquea iroaqueraguete iviñacajatacaantacaguete Jesoshi Jororaneniqui ichoocamajapojaqueeriqueate Ishire Aapani Irioshi, yaanaqueriquea ontaniqui oquitamampororoitapojaqueguete. <sup>2</sup> Ariquea icoraquetashiqueriquea imajirote ampatsini yasereseretaqueriquea yamentantavetacari inintavecaquea irantacaaquerime teeca irininteji Aapani Irioshi. Ariquea ichoocaque Jesoshi oraniqui oavaetanaquequea 40 savincaguiteri, teequea irishecatempaji. Ogatsimajatanaqueri itase.  
<sup>3</sup> Iroompaquea icantaqueriquea ampatsini:

† **3:33** Oconoagarantaca paperi ocanti ocantiqui: “Irira Aminaravoni iriguenti irijanite Aramini. Irira Araminini iriguenti irijanite Arini.” ‡ **3:35** Shera. Icantajitiri aisa “Sara” (Sala). § **3:38** Icanque Irira Araini iriguenti irijanite Aapani Irioshi, teenica inchoocatenica caquinte irijanintacarica Arai, mana ipeacaacariquea Aapani Irioshi.

–Iintsija arimajagueti aviguentica Irijanite Irioshi iintsijate pincereroja ocatica mapi ompeanaquempata pan pishecataquempaca.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

–Choocatarite otioncacogueti ocanquequea: ‘Teequea aparo ontampishitacaanteji isheca caquinte, jero aisa maasano icanqueca Aapani Irioshi.’

<sup>5</sup> Iroompaquea yaanaqueriquea jmm agasataanquitsica yonigaague-taqueri maasanopae quepatsi yashincaca majirontaguetatsica aisa maasanopae yashintajiacaca. <sup>6</sup> Icanqueriquea:

–Iintsija nompeacaitsitempiquea imajirojiate maasano, nojocaque-mpiquea maasano yashintajiacaca. Aritarite maasanopae ocatica pamenaguequeca iroguentitari nashi. Naatimpaquea nagavejaque nojocaqueneri quericaca nonintacaqueca. <sup>7</sup> Ariguetaija pigueroventuena pintsarovenquena, pashintaguetaquemparoquea maasano.

<sup>8</sup> Icantsitanajaquea Jesoshi aisa icanqueri:

–Choocatarite otioncacogueti ocanquequea: ‘Pintsarovenquempar-ija Majirontamajatatsica Pirioshite, aparoqueate iriguenti pimajirontama-jaquempa.’

<sup>9</sup> Iroompaquea ariquea yaanaqueriquea Jerosarequi icatiacaapo-jacariqueate teemproqui itsarovenantajitarica Aapani Irioshi ochoviinatapojacagueti ocaravaequequea jenoqui ocanca, icanqueriquea:

–Iintsija arimajagueti aviguentica Irijanite Irioshi, iintsijate pisapoc-anaque isaviji, <sup>10</sup> ocanquetarite itioncacojiquerogueti ocanque: ‘Intigarancajiaquempiriquea Irioshi irashivantijitete, quisho iroaroaitanaquempi.’

<sup>11</sup> ‘Irajiricanaquempiquea irantsomajanaquempi aatonijite pitsitincapojaro mapi.’

<sup>12</sup> Icantsitanacaquea Jesoshi icanqueriquea:

–Cotanquitsiquea choocatarite itioncacojiquerogueti aisa ocanquequea: ‘Aatoquea pamentaritsi Majirontamajatatsica Pirioshite.’

<sup>13</sup> Ariquea iriraquea imajirote ampatsini iteroncaquerogueti maasano yamentavetacarugeti, itsinampirejavetajitari.

*Yoanajiquea Jesoshi Garireaquei itsatacaantaguetanaque*  
(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)

<sup>14</sup> Iroompaquea yoanajiqueate Jesoshi Garireaquei. Ariquea ichoocamajaqueeriquea Ishire Aapani Irioshi yagavejacaqueriquea, ariquea iquemacojiaqueriquea maasano choocajiatatsica oraniqui.

<sup>15</sup> Itsatacaantaguetanaquequea shinagogapaequi\* icapiocantapinijiacaca joriojia, ishineventajianacariquea maasano.

*Itsatacaantavetacaguetai Jesoshi Nasarequi*  
(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

<sup>16</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi Nasarequi iquenquevaritaquegueti coramani. Iroompaquea aapojaguetai savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaquequea shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia, iquijapojaque-quea, ariqueate icotaniquea iriatimpa yoampinicaroqueate savincaguiteri imagorejantajitaca.† Ariquea icatiacaquea irampatsajavantaquero Iguen-quetsatsare Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Yojocajiqueneriquea paperi itioncanaqueca

\* **4:15** Oratica icantajitica shinagoga iroguenti icapiocantajiacca joriojia yapatsajavantantaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa yamentapinicarica. Querocaguetai iguineniguetacaguetai joriojia incarajiaqueguetai 10 shirampari quenquevaritatsica iragavejaque impeacaquemparo shi-nagoga. Incoguiitempariquea aparo jivaquerineca. † **4:16** imagorejantajitaca. Irira joriojia imagorejapinijiaque saavaroqui.

tsavetantatsica Isaiashini coramaniqui. Yaitsitaroqueea iponarejitaro yapat-sajavantaqueroqueea yamenaguequeroqueea otioncacaguetei ocanqueguetei:

<sup>18</sup> “Ichoocaquenaqueate Ishire Amajirote,  
 iroorijite inintacaquenaqueea nontsavetantavaetanaqueneriqueate  
 maasano coguitejacojianquitsica,  
 nontsatacaantaquemparica Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

Itigarancaquenaqueea nontsavetantavaejianaqueneriqueate maasano yaa-  
 jivecaca nontsatacaantaquemparicaqueea queroqueea incojiaquem-  
 pani cameetsanijite iroguipaquiijajitajerinijite.

Itigarancaquenaqueea namenacajiajerinijite shamponcaguetatsica,  
 nompejiaquempariquea icatsimacatsimajitica.

<sup>19</sup> Nontsatacaajiaqueriquea noncanquequeea: ‘Imaicaqueea  
 aapojacaqueea incavintsajamajatantaquempica Aapani Irioshi.’ ”

<sup>20</sup> Iroompaquea iteroncanaquitiguiroqueea yapatsajavantaqueroquetei  
 yampiguiricajiroqueea yojocajiniri jocaquenerica incajanganqui,  
 isavicanaquequeea. Maasanoqueea choocajianquitsica shinagogaqui ya-  
 menamenaitanaqueriquea sorerere. <sup>21</sup> Ariquea iquenquetsatanaquequeea  
 icanquequeea:

–Imaicaqueea onetsanatimojiaquempi ocatica Tioncarentsi piquemajia-  
 queea.

<sup>22</sup> Maasanoqueea iquenquetsatacotaqueriguetei Jesoshi, ishinevencar-  
 iqueate, yamenajianaquequeea intati, yamenajiaqueroqueea cameetsavae-  
 quequeea icantaguetaqueea, cotanquitsiquea icantavacaajianacaqueea:

–Nojiquerisacánica irio irijanite Jose.

<sup>23</sup> Icantajiguiriquea:

–Arimaja pincantajiaquea: ‘Aavintantatsica, paavintajempaquate  
 avisati.’ Aisa pincantajiaquea: ‘Maasanopae noquemacojiaquero  
 pantaguetaqueea Caperenaoniqui iintsijate pantagueteroqueea aisa imaica  
 acaniqui piguinteniqui.’

<sup>24</sup> Icantsitanajaqueea aisa icanquequeea:

–Arimajaqueea noncantamajajiaquempiquea iriraqueea tsavetantiroca  
 icanquerica Aapani Irioshi aatoqueea ishineventajitari iguinteniqui.

<sup>25</sup> Piquemacojiaqueroqueate paesatoniqui choocatirajaguetei Iriashini  
 teequeate ontejimatajeji incani anaavaetanacaqueea 3 ajagantsini aisa  
 6 taai. Itaseajianaquequeea maasano Ishiraeriqui. Ochoocavetaqueea  
 oshequiavaeveca metojacoropae Ishiraeriqui, <sup>26</sup> cotanquitsiquea itigaranca-  
 queriguetei Aapani Irioshi Iriashini teetarite irooqueea intigarancaqueneriji,  
 ariguentiquea itigarancaqueri Sarepetaqui irooshitacoqueroqueea  
 Shirone, iroimotanaqueroqueea otsipaquea metojacoro teeca iro  
 igonoromajaca. <sup>27</sup> Aisa coramani choocatirajagueteiquea tsavetantatsica  
 Eriseoni ichoocajiavecaqueea yoshequiavaeveca avejancarijia Ishiraeriqui,  
 cotanquitsiquea teequeate impeaguetejpaji aparato, iriguentiquea pejaatsi  
 aparato Shiriaquitica pajitatsica Naamanini.

<sup>28</sup> Irooqueate iquemaquemaitavaquitiguiqueea capiocajianquitsica  
 icatsimamajajianaquequeea maasano. <sup>29</sup> Icatintijianacaqueea yoguiso-  
 toitsitariquea yaajianaqueri tiijacoñajiquea oraniqui ocaratapojiguetei  
 ocapiocaguetei tsovironaquipae. Yaajivetanacariqueate ocogarajapo-  
 jacaguetei intanquirejitsitemparimequeea, iroguentiquea ocapiocacaguetei  
 itsovironaquitepae otsempiqui. <sup>30</sup> Cotanquitsiquea iriatimpaquea  
 iquenaguujianaqueriquea niganquiqui yomporoguijajiacaguetei,  
 yoapanajanti.

*Jesoshi yoguisotoajiri ampatsini*  
(Mr. 1.21-28)

<sup>31</sup> Iroompaquea yoanajiquea Jesoshi Caperenaogui, iroguenti guintenintsi choocatanquitsica Garireaqui. Arejetapojaguetiquea savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaquequea shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia itsatacaantaquequea. <sup>32</sup> Iquemajiaqueroguetti itsatacaantaqueca mana yamenamenaitanaquequea intati, agavejavaequetari icanqueca. <sup>33</sup> Ariquea ichoocaque oraniqui shinagogaqui aparoquea ishaquia-caca ampatsini, icajemavaequequeate iririjencani:

<sup>34</sup> —¡Ariotaqueshiatsi, Jesoshi Nasarequitica! ¿Queroquea pincojiaquenani naatimpajia? ¿Irooquea picoraquetashique pinteroncajiaquena? Notsatavaquempiquea aviguenti Iriomajaca irashi Irioshi.

<sup>35</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Pisanticotel Pisotoanajeri.

Irooquea iquemaquitiguiriquea ampatsini ariquea icotanaca yoguitejana-queri ishaquiacaca, iquenapanajantiquea isotoapanajanti yovashiantana-jiriquea, teequea queroca incotajeri. <sup>36</sup> Maasanojia mana yoayoaitanaque intati, iquenquetsatavacaajianaca:

—¿Quero ocoani iquejequeroguetti? ¡Icantaquitiguri iquemisanqueriquea ampatsinipae, isotoapanajanti! ¡Caavijitari imajirontamajaca! ¡Caavijiquea yagavejamajati!

<sup>37</sup> Iroompaquea maasanopae choocajiatsica oraniqui iquemacojiaque-riqueate Jesoshi.

*Jesoshi yogueshitajiroguetti ivaguirote Shimo*  
(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

<sup>38</sup> Ariqueate isotoanajiqueate Jesoshi shinagogaqui icapiocajiacaguetti, yoanaquequea itsovironaquitequi Shimo. Oraqueate ivaguirote Shimo ashinoncajavaecaquea ocatsirincavaeque. Icamantajitavaqueriquea Jesoshi irogueshitajero. <sup>39</sup> Yoanaquequea iroatimpaqui icanaanacaquea iquenquetsatacaaqueeroquea joquijirentsi yoguisotoajiroquea. Iroatimpaquea ariquea ocotanaja osavogatanaji. Ariquea ocatianaja ojocacojia-jiniri irishecajiaquempaca.

*Jesoshi yogueshiguetajiriguetti yoshequiavaequequea ashinoncajajiatsica*  
(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)

<sup>40</sup> Oraquea itsaparoncaguitetanajiguetti icoraquecoraqueitaquequea maasano ashinoncajajiatsica ocantashitajencaguecaquea ashinoncajagantsipae, yaajianaqueneriquea Jesoshi irogueshiguetajeri. Ipamijia-vaqueriquea, ipeaguetanajaquea maasano. <sup>41</sup> Iconoagarancaquea mana ishaquiajiacari ampatsini. Yoguisotoajijainiriguetti yoguisotosotoitajiri icajemavaetanaquequea icanqueri:

—Aviguenti Irijanite Irioshi.

Cotanquitsiquea Jesoshi icantimentajiaqueriquea inquenquetsajiaje, iri-oriji itsajiaque iriguenti Quirishito Meshiantatsica.

*Itsavetantaquequeate Jesoshi Joreaquei*  
(Mr. 1.35-39)

<sup>42</sup> Osavincaguitetanajiguetti yoanaquequea Jesoshi oraniqui teeguetti inchoocateji caquinte, cotanquitsiquea icoajiaqueriquea caquinteja ariquea yarejetacovaejiacari ichoocaqueguetti. Inintajiavetacaquea irajiavaquerime aatonijite yoanaji. <sup>43</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguiriquea:



—Noanaquetarite noncamantajiaqueriquea aisa choocajianquitsica otsi-papaequi guinteninintsi, nontsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Ogane-jencatatsica nontsatacajajiaqueri quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi, irootaquequea itigaranquimenquenaquea Aapani.

<sup>44</sup> Iroompaquea yoanaquequea Joreaqi itsavetantanaqueroquea shina-gogapaequi icapiocapinijaguetei joriojia.

## 5

### *Yaajiaquequea icarapiovaetaquequea shima*

(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

<sup>1</sup> Ariqueate yoanaquequea Jesoshi otsapijaqui iniromotija pajitatsica Jenesare.\* Itiorencaventajianacariquea caquinteja, itsinacajianaqueri Jesoshi. Inintajiaquequeate inquemisantajiaqueriquea itsavetantaqueroqueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Ariquea yameniroquea Jesoshi mavite quenajarontsi ogataaguetaca. Igataajiaqueroqueate ashincarooca, yaguijijianaquequea yajacajajiroqueate imantsatsite. <sup>3</sup> Iroompaquea itetana-jaquea Jesoshi iguenajaroqui Shimo icanqueriquea iraimatanajerota niganquijacoñaji. Isavicaquequea itsatacaajiaqueriquea irirajia omporoguijajianquitsica otsapijaqui. <sup>4</sup> Ariquea iteroncanaqueroqueti iquenquetsataqueguetei icanqueriquea Shimo:

—Jaameja ontaniqui osaanajataqueguetei panquitacotantajiguempari shima pimantsatsite.

<sup>5</sup> Icanquequea Shimo:

—Tsatacaantantsica, nanquitacoveguitarini incajaranqui pitsecariqui nocantacoveguitaniqua aapojaja osavincaguitetanaji, teequeate naimajigueji. Cotanquitsiquea imaicaquea aviguenti cantanquitsi, intsishiatsi.

<sup>6</sup> Irooquea yojocajajiaqueroquea inoshicajatsijiavetaroquea taaja itseraiquivaecaroqueate shimapae icanca, niganquiqueate otsatitsatiavetanaca imantsatsite. <sup>7</sup> Ariquea yacocovaetanaquequea vacoc vacoc icajemaguitetsijigariquea mavinaquitanquitsica quenajarontsi iramitacojiaquerinijite. Yoayoaitanaquequea yamitacojiaqueriquea yaajiaquequea itseraiquivaequeri mavinaquite quenajarontsiqui, tsitijaatacovaeca. <sup>8</sup> Iriiraquea Shimo Peerero yamenaqueriguetei caaviji yagavejamajati Jesoshi, igueroventsitariquea icanqueri:

—Nomajirote, cameetsa poanaje, aato pitsipatanatsi, naroguentiquea covaequishetatsica.

<sup>9</sup> Itsaroanaquequeate iriatimpa irisatijiaquea itsipatsipaicaca yamenajiaquequeate yaajiaquequea icarapiovaetaquequea shimapae. <sup>10</sup> Iriguentiquea itsipatsipaitacaquea irijanitepae Severeo ipajitaquea Santiago,† iriraquea itsipa ipajitaquea Joanca. Itsaroajianaquequea iriatimpajia aisa, cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea Shimo:

—Aatoquea pitsaroguitsi. Imaicaquea irioquea pimpitsocashijianaque-mpa caquinteja, pinquejetacaajajempari shima panquitacojiguiriguetei.

<sup>11</sup> Iroompaquea itsinampijaatacojianajaquea igataapanajantiro iguenajaropae, itariapanajantiroquea maasanopae, yoayoaitanaji yoguijaguijaitanaqueriquea Jesoshi.

### *Jesoshi ipeajiriquea avejancari*

(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)

\* **5:1** Jenesare opajita aisa Garirea. † **5:10** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaqueroqueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

<sup>12</sup> Ariquea ichoocaquegueti Jesoshi ocapiocacagueti tsovironaquipae, icoraquepojqiquea avejancari. Yamenapojaquerigueti Jesoshi iguerovempojacari yarejevaetaquita ivancaqui isavi, icanqueriquea:

–Nomajirote, arigueti pininque, pagavejaque piveajena navejancavejancaacagueti.

<sup>13</sup> Iriaquea Jesoshi icantajempequitanaca ipamitsitari, icanqueri:

–Jeeje, noninque. ¡Pimpeanajempaja!

Irooqueate icanquitiguiri jac peanaja yavejancavejancaacagueti.

<sup>14</sup> Ariquea icantavajiriquea Jesoshi:

–Aatoquea picamantitsi. Iriguentiquea poimotanaque saserorote ponigaapojempariquea, paanajenerija viratsipae, pinetsanaqueroja icantaqueca Moishishini cameetsanijite iramenamajaquempinijite, ariquea incanquempi peanajimpi, intsajiaquempinijite maasano peamajatajimpi.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea arimpaqueate iquemacomajajianaqueriquea Jesoshi, itirorencashijianacariquea oshequini inquemisantajiaqueri intsavetantaquegueti, aisa impeaguetajeriquea irashinoncajaneja. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yoapiniti osamani teugueti inchoocaticateji caquinte iramananaqueriquea Iriri.

*Jesoshi yogatijirigueti teeca ironquempaji*

*(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)*

<sup>17</sup> Iroompaquea itsatacaantaqueguetiquea Jesoshi, ariquea ichoocajiaquequea oraniqui isavisaviique pariseojia irisatijiaquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini quenajiapojatsicaquea Jerosarequi aisa guintenintsipaequi Garireaque aisa Joreaque. Iriaquea Jesoshi yogueshijiaqueriquea ashinoncajajatsica, iriguentiquea agavejacaqueriquea Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Ariqueate icoraquecoraqueipoji itsipapae caquinte yamacojiapojaqueriquea teeca ironquempaji irajianaqueneriqueate intsompogui ichoocaquegueti Jesoshi. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea querocampa inquenacaajiaqueri inquijacaantajianaquemparicate, omporoguijajiaquea tirorererere caquinteja. Yataitaitanaquequea jenoqui sotsiqui ocantamencotacagueti itsopajaguequero ogotapae ivichajajiguequeca quepatsi, ishimatarejitaro, yoguisoroncacojiaqueriquea teeca ironquempaji itampaticatacotaquegueti ichoocataquegueti Jesoshi. <sup>20</sup> Iriaquea Jesoshi itsajiavaqueri yaventajiapojacari irogueshitajeriniji, icanqueriquea teeca ironquempaji:

–Shirampari, jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishevecaca.

<sup>21</sup> Iriaquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, irirajia pariseojia iquenquejajianaque intati: “¿Taate ipaji irira quejemanatacarica Aapani Irioshi? ¿Ooqueate choocampaca itsipa agavejanquitsineca irishetaqueroqueate covaeguisherentsi? Aparoqueate yagavejaque Aapani Irioshi.”

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsajiavaqueriquea iquenquejajiaqueca icantsijigariquea:

–¿Queroquea picopicoitanacani piquenquejajianaquequea piquejejiaque-roquea imaica? <sup>23</sup> ¿Querocampate caavijica anaque mananquitsica? ¿Iroocajate noncantaquerigueti teeca ironquempaji: ‘Jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishevecaca’, iroocajate noncantaquitigueri: ‘Pincatianaje panijitanaje?’ <sup>24</sup> Imaicaquea namenacaajiaquempiroquea yagavejaquequea acaniqui quepatsiqui irira Irijanite Caquinte‡ irishetacoitajeri ipeacaaguishevecaca caquinte.

‡ 5:24 Icanquegueti Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojatsica jenoqui inquitequi, icaquintetapojquetari ivoapojaque.

Irooqueea icantanaquitigui ipitsocashitari teeca ironquempaji icanqueriquea:

–Iintsija noncanquempiquea pincatianaje, paanajero pinorijancaca, poanaje pitsovironaquitequi.

<sup>25</sup> Irooqueea icantaquitiguiriquea icampanajantaqueea icatiapanajanta, yaanajiroqueate inorijancaca yoanaji itsovironaquitequi, ishineventamajatanacariqueea Aapani Irioshi, icanquequee: “Ariotesaa, Aapani, poganejencamajata.” Maasanojia yamenajavajiriquea.

<sup>26</sup> Yamenamenaitanaquequeate intati ishineventamajajianacariqueea Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, itsaroamajajianaquequeea icantajigui:

–Imaica ocatica savincaguiteri amenantajiacaroca oganejencatatsica teeca iramenajiteroji.

*Ishecatacqueea Jesoshi itsovironaquitequi Irevi*

*(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)*

<sup>27</sup> Ariqueate isotoanajiquea Jesoshi icantanaja ontaniqui yamenapojaque-  
riquea aparo capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. Ipajitaqueea  
Irevi. § Isavicaquequeea ipashicatsarajitirogueti yoguijajiavaqueri avisavi-  
saitatsica ivegaratacaajiavaqueriqueate imentaquitsite maasano aajianan-  
quitsica irajaaropae aisa taaca opajitapae. Ariqueea icanqueriquea:

–Jameja, poguijatanaquena.

<sup>28</sup> Ariqueea yovashiantaguetanaqueroqueea Irevi maasanopae, icatiitsi-  
tanaca, yoguijatanaqueri.

<sup>29</sup> Iroompaqueea itiacaanquequeate Irevi taaca opajitapae,  
icajemaqueriqueate Jesoshi irishecaquempa itsovironaquitequi.  
Icajemacaantaguequeri itsipapae oshequini capiocapinijiguinirica  
majirontatsica imentaquipae, itsipapae caquinte, irishinevenquempari  
Jesoshi. Itsipatsipaicaca ishecajiaca. <sup>30</sup> Cotanquitsiquea iriraqueea pariseojia  
itsipatsipaicari tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini,  
icantajiaqueri itsatacaane Jesoshi:

–¿Querocaquea picojiacaniquea pishecajiacaguete pitsipatsipaitantacar-  
ica capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae aisa itsipajia cov-  
aeguisheatsica?

<sup>31</sup> Icantanaquequeea Jesoshi:

–Iriraquea teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji  
aavintantatsica. Iriguenti coguitejacojigari ashinoncajajiatsica. <sup>32</sup> Ariqueate  
noquejetacaquea naatimpa teequee irioqueea noncoraquetashiteji teeca  
incovaeguishejiguempaji noncajemajiaqueri incantashitatijaianajempaja,  
iriguenti nocoraquetashijiaque covaequishejiatsica noncajemajiaqueriquea  
cameetsanijite incantashitatijaianajempanijite irovashiantanajeronijite  
ipeacaaguishevecaca.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi irisanticotantajitemparoca isheca*

*(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)*

<sup>33</sup> Iroompaqueea icantajitaqueri Jesoshi:

–Iriraquea itsatacaanejia Joanca aisa irashijia pariseojia yoguipaqui-  
japinijiaqueroqueea isheca teetaqueea irishecatsitajempaquea cameetsani-  
jite incantacoguitempaniquea iramanajiaqueriquea Aapani Irioshi. Cotan-  
quitsiquea pashijia pitsatacaguica ¿querocaquea icojiacani teequeea inqueje-  
jiguempariji iriatimpajia, manaqueate incantacoguitaniquea ishecaguitani,  
imiraguitani?

§ 5:27 Iriratica Irevi ipajita aisa Mateo (pamenero Mt. 9.9; Mr. 2.14).

<sup>34</sup> Iroompaquea iquempetacaanca Jesoshi icanque:

—Pinquenquejeja inchoocateguetiquea iriaqueraca manquigatanquitsineca incajemajiaqueriquea itsipavijijiaca irishecajiaquempa, ¿arimpaqueate aatompate ishecajiga? Irishecajiaquempaquea, itsipajiacaritarite cajemajiaquerica, shinejiacaquea. <sup>35</sup> Cotanquitsiquea oraquate aapojempaguete incatsimatantajitaquemparica irajaitanaqueri osamani, ariquea iroguenti iroguipaquijantajiaquemparoca isheca, irishimampojancaojianaquempari.

<sup>36</sup> Ariqueate Jesoshi iquejetacaajiacanariquea aisa icanque:

—Aato agaveji atotashitaro iroaqueraro quitsaarentsi capichaji ampatacanquemparo iroquetishitequinica quitsaarentsi. Anquejevetaquempaguete imaica antovetaquemparoguete iroaqueraro, ompomatsaquempaquea. Oratica aavetacaca capichaji ompatacamaquivetaquempa, aato ocameetsamajati, aatotari oquejetaro. <sup>37</sup> Aisa aritarite onquejetaquempaquea iroguijaatantajitaquemparoguete vinoja iroaquerajatica oncachotapoje iroguijaatantajivetaquemparoguete imeshinanaquiqui iriquetinica. Oroameshinatanaquetari, oncachojamajavetanaquempaguete oshimoajavetanaquempaquea, ariquea oncotanaquempa aravoavetaquitempa imeshina, ariquea intyaquisanaque oshacojaatanaquempaquea vinoja, aisa impomatsataquempaquea imeshina. <sup>38</sup> Jeroquea caavijiquea ocameetsataque: oraquea vinoja iroaquerajatica iroguentiquea iroguijaatantajiquemparo iriaquerameshinari cameetsanijite aatonijite opomatsajata vinoja, aisa aatonijite ipomatsata imeshina.\* <sup>39</sup> Aisa quericacaquea miraroca vinoja iroquetijaca teequea irinintajeroji iroaquerajaca, manaqueate icanquequea: ‘Oraticaquea iroquetica irooquea cameetsajamajatanquitsica.’†

## 6

*Ishireguijiaque tirigoitsoqui itsatacaane Jesoshi savincaguiteriqui imagorejantajitaca*

*(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)*

<sup>1</sup> Iroompaquea aapojajaguete savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaquequea Jesoshi icantanaca tirigomashiqui, itsipatsipaitanacari itsatacaaneja. Irooquea icantajianacaguetiquea oraniqui ishireguipanjanti tirigoitsoqui isagorejajiaqueroquea ishecajiacaro. <sup>2</sup> Iroompaqueate yamenajiaqueguete pariseojia icantsijigariquea:

—¿Quero ocotacani paajianaquequea tirigoitsoqui? Imaicatarite iroguentiquea savincaguiteri imagorejantajitaca icantimentantajitirotarite irantan-tajitemparo.

<sup>3</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¿Arimpate teequea pampatsajavantacotimajigueroji aviatimpajia itionca-cojitaqueriguete Taavini coramani ocanqueguete itaseanaque iriatimpa aisa

\* **5:38** Itsatacaantica Jesoshi iroguenti quejetacaroca quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacaroca aisa vinoja iroaquerajatica. Aato agaveji otsipataro itsatacaantica pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. † **5:39** Ari iquejejiaca caquinteja, iconoagarantaca tee irininteji inquemisantajero iroaqueraca itsatacaantaqueca Jesoshi.

itsipajianacaca, teequeate onchoocatimajaniquiteji taampaquea irishecajiaqueempaca? <sup>4</sup> Iquijitsitanacaqueate itsovironaquitequi Aapani Irioshi\* ish-catacaroquee pan icantimentantajitica irishecajitemparoguetei, manaqueea yojoquijitaquero oraniqui shitaponcarontsiqui cameetsanijite iramenaqueeronijite Aapani Irioshi. Iriguentiquea shecataroquee saserorotejia, iriotaquequee cantaqueeroqueate Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea iriraqueea Taavini ish-catacaroquee, aisa yojocajiaqueneriquea itsipatsipaitacaca.

<sup>5</sup> Icanquequee aisa:

–Iiraqueea Irijanite Caquinte iriguentiquea cantatsica queroca icantimentantajitica irantantajitemparoguetei savincaguiteri imagorejantajitaca, aisa querocaquee teeca incantimentantajiteroji.

*Jesoshi yogueshitajiri chompevacovetatsica savincaguiteri imagorejantajitaca*

(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)

<sup>6</sup> Iroompaquee aapojajaqueate otsipaquea savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaquequee Jesoshi shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia itsatacaantaquequee. Ariquee ichooaque oraniqui chompevacotantacarooca itincamijempequiqui, teequee iragavejempajiquea impacorejem-paji. <sup>7</sup> Iiraquee tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa pariseojia yamenamajataqueriqueate Jesoshi iramenajiaqueriquea arica impeajeriqueate savincaguiteriqui imagorejantajitaca intsavetantimenterinijite incantajigue ipeacaaca teeca oncameetsateji ipeajiriquea chompevacori savincaguiteriqui imagorejantajitaca. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsataquequee iquenquejajiaqueca. Icantsitariquea chompevacovetanquitsica:

–Intsijate pincatigue iramenajiaquempinijite maasano.

Icatiitsitanacaquee. <sup>9</sup> Ariquee icantajiguiri Jesoshi:

–Intsija noncoacojiguempi. ¿Querocaquee icanque Moishishini coramani? ¿Taaca irantantajitempaca savincaguiteriqui imagorejantajitaca? ¿Ariquee icanque impeacaantajitemparo cameetsa, irooca irantantajitaquemparoquea covaequisherentsi? ¿Ari icanque aavajeri agonoro aatoniji imetoji, irooca icanque ametojaqueri?

<sup>10</sup> Ariqueate yamenaqueriquea maasano capiocaventajiacarica icanqueriquea chompevacovetanquitsica:

–Pincantavacotempaja.

Irooquea icantavacovetanaquitiga ariquee icotanaja iraco jac peamajatanaja. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia icatsimamajajianaquequee icanca, iquenquetsatavacaajianacaquee querocaca incojiaquerini Jesoshi.

*Icoguiajiaqueri Jesoshi 12 impeacaajiaquempaca itigarancane*

(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

<sup>12</sup> Otsipa savincaguiteri yoanaquequee Jesoshi otsempiqui iramaneriquea Aapani Irioshi. Yamanaqueriquea icantacoguitani osavincaguitetanaji. <sup>13</sup> Osavincaguitetanajiguetei icajemajiaqueriquea itsatacaanejia iriatimpagui. Ariquee icoraquejiaqueguetei icoguiaque 12, ipeacaajiacari itigarancane. <sup>14</sup> Maasano yaajiaqueca ariqueate ipajijiaquea: Shimo (ipajitajica Peerero), Antirishi (iriguentijeguite Shimo), Santiago, Joanca, Jeripe, Varitorome, <sup>15</sup> Mateo, Tomashi, Santiago (irijanite Arejeo), Shimo

\* **6:4** Ocanqueguetei itsovironaquite Aapani Irioshi iroguenti ocantacoque quitsaarentsivanco it-sariventantajitarica iriatimpa. Icantajitiro Taverenacoro. Coajica irijanite Taavini ipeacaacaro mapipanco icantajitica teempero intsariventantaquemparica. Ipajiqueroquee iroatimpa aisa itsovironaquite Aapani Irioshi.

(icantajitica “Serote”),† 16 Jorashi (irijanite Santiago)‡ aisa Jorashi Ishicariote (aacaanquerineca Jesoshi oncoramanitanajeguetei).

*Itsatacaajiaqueriquea Jesoshi oshequi caquinte*  
(Mt. 4.23-25)

17 Ariquea yoguirincajaquea Jesoshi itsipatsipaitajariquea itsatacaanejia isavisaviipojaji opiguitejacaguetei. Yomporoguijaventajianacariquea itsipapae itsatacaanejia yoshequiavaequequea aisa itsipapae quenaquenaitapojatsica osamani Joreaqui aisa Jerosarequi aisa quenajiapojatsica otsapijaguetapojacagueteiquea Tiroqui aisa Shirone. Iroguentiquea icoraquetashijiaquequea inquemisantajiaqueriquea Jesoshi intsavetantaqueguetei aisa cameetsaniji irogueshitimentajeriniji yojoquijiguetaaguetei. 18 Iriraqeua ishaquiaguetaacaca ampatsinipae yoguisotoaguetajiniriquea. 19 Maasanopae inintajiaquequea inchagajiaqueriquea, yamenajiaqueriquea yagavejamajati, yogueshiguetajiriqueate maasano.

*Quericaca shinetavajatsineca aisa quericaca atsipetavajatsineca*  
(Mt. 5.1-12)

20 Iroompaquea yamenajiguiriquea Jesoshi itsatacaane icantajiguiriquea: “Caavijiquea pishinevaejiaquempa aviatimpajia coguitejacojianquitsica, § pimajirontajiacaritarite Aapani Irioshi.

21 Caavijiquea pishinevaejiaquempa aviatimpajia taseajianquitsica imaica,\* pinquemajiaquempatari.

Caavijiquea pishinevaejiaquempa aviatimpajia iraaianquitsica imaica, iroguishinejajiaquempitari Aapani Irioshi pishirontajiaquempaquea.

22 Caavijiquea pishinejianaquempaquempa aviatimpajia irisemajitempiguetei iramenajiaquempiguetei pitsaroventajiacari irira Irijanite Caquinte. Aricaquea aatoquea inintajigui pinconoajiaquempari manaqueate incantaguishejianaquempi aisa incantacojiaquempi: ‘Iriguenti covaeguishemajatanquitsica.’

23 “Iriraqeua choviquijianaquerica ariquea iquejejiaqueriquea tsavetantajiguinirica Aapani Irioshi coramanipaequitica icatsimajiaqueriquea. Ariquea aviatimpajia pamenajiaqueguetei inquejejiaquempiguetei imaica pishinejianaquempaquempa, pishinemajajianaquempa, pitsajiaquequea caaviji iroguishinejamajaquempiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguetei ontaniqui inquitequi, ipeacaajiaquempiprotari irojocajiaquempica.

24 ¡Cotanquitsiquea imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia ajaarantajiatatsica!†

Aatotarite querica guishinejajimpitsi oncoramanitapojajeguetei, iroorijite pishinetsicaquea imaica, pishineventavecaroquea pashintaguecaca.

† 6:15 Serote ocanque “nintamajatatsica”. Irooquea icantajitiri irirajia joriojia nintamajatanquitsica iroguisotoajigueri Iromaquitica omperaperaacarica onchoocatashitajempanijite iguepatsite ishiraerijia. ‡ 6:16 Iriratica Jorashi (irijanite Santiago) ipajita aisa Tareo. Pamenero Mt. 10.3; Mr. 3.18. Iguenquetsatsarequi guiriego ocanque “irashi” Santiago irootaquequea iconoagarantantacaca caquinte yoguipitsocaqueroguetei icantiri “iriguentijeguite” Santiago. § 6:20 Icanqueguetei coguitejacojianquitsica iquejetacaacari aisa irirajia tsatanquitsica ishirequi tee iragavejamajatempaji. Pamenero Mt. 5.3. \* 6:21 Icanqueguetei taseajianquitsica iquejetacaacari aisa nintamajianquitsica incomajamajajiaquempa, iragavejacajiaqueritari irinetsanajiguero ininqueca quejetaca inquemajiaquempatica. Pamenero Mt. 5.6. † 6:24 Icanqueguetei ajaarantajiatatsica icantacotaqueriquea aisa irirajia quenquejajiatatsica: “Teetarite noncoguitejacotempariji impintsatocotena Aapani Irioshi, caavijiquea naatimpa nagavejaque.”

- 25 ¡Imaishatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia quemajianquitsica imaica, pintaseajigue!  
 Imaica pijique: 'Teetarite taaca noncoguitejacojiguempaji.'  
 Oncoramanitapojajegueti pinquenquejajivetanaquempaquea pinintajianaquequea incavintsajajiaquempiqueate Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatoquea ichoocatimati amijiajempineca.  
 ¡Imaishatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia shirontajatsica imaica, pishinevencaroqueate maasanopae quepatsipaequitica!  
 Oncoramanitapojajegueti pishimampojancajiaquempaquea pirajiaquempa.
- 26 ¡Imaishatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia irishineventajiaquem-pigueti maasano!  
 Ariqueate iquejejiacariquea paesatinijianacarica ishineventajiacari tsavetantajatsica amataajatsica.

*Ampintsajiaquempari catsimajiacajica*  
 (Mt. 5.38-48; 7.12)

27 "Imaicaquea aviatimpajia quemisantajiaquenaca noncantajiaque-mpiquea aisa. Pimpintsajiaquempariquea catsimajiaquempica aisa pincavintsajajiaqueriquea semaquempica. 28 Irirajia cantavetaquempica: '¡Shoo poanaque camorecariqui!', manaquea pinquenquetsatacaqueriquea cameetsa, pincanqueri: 'Noninque pinchoocajiaque cameetsa.' Pamanacoventajiaqueriquea quenquetsaguishetacovequempica.

29 Inchoocaquegueti capojaquempineca pivoroqui pimpitsoquempaqueate acaquerocatica otsipavoro inquejetacaitemparoquea iroatimpa. Inchoocaquegueti aapitsataquempironeca piitsaare, irinintsitaquempirogueti otsipa intsompoguitica piitsaare, pojoquitenempari. 30 Inchoocaquegueti amanaquempironeca taaca opajitapae, pojocaqueneriqueate. Inchoocaquegueti aapitsaquempironeca pashincaca, aatoquea picantajiri: 'Pojocajenaroja.' 31 Pincavintsajajiguerija itsipajia, pinquejetacaguempari pininquegueti incavintsajiaquempi aviatimpa.

32 "Managueti irioca pimpintsajiguempa pintsajiguempica aviatimpajia, ¿arimpa irooquea irishinevenquempi Aapani Irioshi? Ariqueate icojiga aisa coguishejiatsica, itsajiguirotari impintsataquempari pintsatarica iriatimpa. 33 Managueti irioca pincavintsajajigue cavintsajajiaquempica aviatimpajia, ¿arimpa irooquea irishinevenquempi Aapani Irioshi? Ariquea icojiga aisa coguishejiatsica, itsajiguirotari incavintsajiaqueri cavintsajirica iriatimpa. 34 Aisa arigueti pojocaqueneri pigonoro yamanaquempica iramanaquempigueti iroguipijaempica coajica, cameetsavaeque. Cotanquitsiquea managueti irioca pojoquene quejetacaajiajempineca ¿arimpa irooquea irishinevenquempi Aapani Irioshi? Ariqueate icojiga aisa coguishejiatsica, yojocajiguiniri igonoro cameetsaniji inquejetacaajempari iriatimpa. 35 Cotanquitsiquea aviatimpajia noncantajiaquempiquea pimpintsajiaquempariquea catsimajiaquempica, pincavintsajantaquequea, aisa pojocaquenerigueti cantaquempica iroguipiajempiro, aatoquea poguijacojiaja inquejetacaajempi. Pinquejejiaguempagueti imaica, incavintsajamajianaquempiquea Aapani Irioshi Anaantamajatatsica aisa pinquejejiaguempiquea iriatimpa, icavintsajajiaqueritari teeca inquenquejacojigueriji aisa covaeguishetatsica. 36 Pimpintsatacotantajiguempaquea, pinquejejiaguempiquea Piri Irioshimajaca ipintsatacotantamajatagueti.

*Aatoja piquenquejacoguishetsitritsi peacaajigaroca covaeguisherentsi*  
 (Mt. 7.1-5)

<sup>37</sup> “Pamenitaquerigueti yantaguishetaqueca itsipa aato piquenquejitsi: ‘Teequea incameetsateji, icovaeguishetaca’, ariquea aato iquejetacaajitimpi aviatimpa. Aatoquea pinintitsi incatsimatimentero Aapani Irioshi covaeguishetanquitsica, ariquea aato iquejetacaajitimpi aviatimpa. Pimpeacotsitajempari itsipajia, ariquea inquejetacaajitaquempimpi aviatimpa. <sup>38</sup> Pincavintsajantamajajigue, ariquea inquejetacaajitaquempiquea aviatimpa. Incavintsajamajajiquempiquea, onquejetaquempa incavintsajamajaquempigueti intseraiquimajataquempiro pishimatotequi irivinacama-jatavaquero irantecacotavaquero irosati osocaguitanaquempa. Quericaca caavijica iranaaque incavintsajantamajataque, caavijiqueate incavintsajajiqueriquea iriatimpa, cotanquitsiquea iriraquea arica igoca icavintsajanque-quea, ariqueate inquejetacaajitaquempimpi iriatimpa ariquea igotaquempa incavintsajajiqueriquea.”

<sup>39</sup> Ariqueate iquenquetsatanajiquea Jesoshi iquenquetsatacotaqueriquea tsatacaantantatsica, icanquequea: “¿Arimpaqueate iragavejaque shamponcajari iranaaqueri itsipa shamponcajari ironigaantaque? ¿Aatompaua itanquiritanquiritanaque mavite ocogarajapocaguete? <sup>40</sup> Iriraquea itsatacaajitica, teequea iranagueriji tsatacaguirica, cotanquitsiquea ariguete intsitacacaaguetaqueri intsatacaqueriguete irooquea inquejetantanaquempiparica iriatimpa.

<sup>41</sup> “¿Querocaquea picocani pamenantacarica itijaarojaniqui pigonoro cotanquitsi tee pinquenquejacoteroji inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa? <sup>42</sup> Aatoguete pameniro inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa, ¿arimpate pagavejaquempa pincanqueri pigonoro: ‘Intsija, iguentijegui, nonquitsoajempiro pitijaaro?’ Cameetsatamampeatsica, iroquetitarite pijivatavaque pinquitsoavajerota inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa, ariquea pamenamajatanaje pinquitsoimentajenerinijite tijaataquerica pigonoro.‡

*Jesoshi iquenquetsatacojiaqueriquea caquinte iquejetacaacari inchato sovenatatsica*

(Mt. 7.17-20; 12.34-35)

<sup>43</sup> “Maasano inchatopae choocatatsica osovena ishecajitaca aatoquea agavejitsi onchoocaque osovena teeca irishecajitemparoji. Ari oquejetaca inchatopae choocatatsica osovena teeca irishecajitemparoji, aatoquea agavejitsi onchoocaque osovena ishecajigueta. <sup>44</sup> Maasanopae inchato iroguenti itsatantajitaroca osovena. Iguerasovena teequea onchoocatan-temparoji samerento. Aisa ovaitsiqui teequea onchoocatan-temparoji poronqueto. <sup>45</sup> Ariquea iquempetaca caquinte comajamajataatsica iroguenti iquenquetsatacoguetaque cameetsaripae, irootari iquenquejacoguetaque. Iriraquea teeca incomajamajatempaji iroguenti iquenquetsaguishetaque taaca opajitapae, irootarite iquenquejacoguetaque iriatimpa. Maasanopae-tari iquenquejacojigueta irootaquequea iquenquetsatacojigueta.

*Jesoshi itsavetacotaqueriquea caquinte iquejetacaajiacari peacagaroca tsovironaqui*

(Mt. 7.24-27)

<sup>46</sup> “¿Querocaquea picojiacani picantajiaquenaqueate intati: ‘Nomajirote, Nomajirote’, cotanquitsiquea teetarite pinetsanajivaqueroji nocantajia-vequempica? <sup>47</sup> Imaicaquea noncantajiaquempiquea queri iquejetaca

‡ **6:42** tijaataquerica pigonoro. Oquejetacaro ariguete pininque pincanqueri pigonoro irovashiantajero covaeguisherentsipae yantagueta, aviquetita jivaquero povashiantajero pantaguishegueta aviatimpa. ¿Querocaquea picocani pamenantacarica ipeacaaguishetacaca pigonoro cotanquitsi tee-quea pameneroji pashi aviatimpa caaviji pogaaca?



iriraquea quericaca coraquetashiquenaca iquemisantaquenaquea ariquea inetsanamajaquero nocantaquerica. <sup>48</sup> Manaqueate iquejetacariquea caquinte vinchajiroca itsovironaquite. Iqueequitaroqueea yoavaequeroqueea jmm isavi imontsitajacotantacaro shiratantapi. Ariquea ivinchajavaquero. Iroompaquea amaravepojacaqueea oja anaacotanaqueroqueate itsovironaquite otampishijavaetanaquequeea ocanca, cotanquitsiquea teequee agueroji, ocatiavaecaqueate isaviqui imontsitajacotantacarotari mapi oquishomajatantacaca. <sup>49</sup> Iriraquea quemavetavacaroca nocanqueca cotanquitsiquea teequee irinetsanateroji manaqueate iquejetanacari itsipa ipeacaacaqueate itsovironaquite teequee iroguijaamajateroji isavi, querocampaqueea onquishotanguempaca. Iroompaquea amaranaquegueti oja anaacotanaquero itsovironaquite, otampishijatanaque osoveanaquero, jac aapanajantiro, oteroncamajatanaquero oanaquero.”

## 7

### *Jesoshi yogueshitajiriquea yashincaca imajirojiate coaretajia (Mt. 8.5-13)*

<sup>1</sup> Iteroncanaqueroguetiquea Jesoshi itsatacaajiaquerigueti yoanajiquea Caperenaquui. <sup>2</sup> Ariquea ichoocati oraniqui coareta Iromaquitica. Iriatimpa iriguentiquea imajironcaca 100 igoaretajiate. Yojoquijivaecaqueea yashincaca caavijica ipintsamajatacaca, iroovepojaca irimetojeme. <sup>3</sup> Irootaquequeea iquemacotantaquerigueti Jesoshi itigarancaqueriquea iramajiroreja joriojia incamanquiteri incoraquequeniji irogueshitajeri yashincaca. <sup>4</sup> Iroompaqueea yoayoaitanaquequeea icantajiapojaqueriquea Jesoshi:

–Nonintamajiaque poanaque pogueshitajateneri yashincaca imajirojiate coaretajia, caavijitari icameetsati ashintantanquitsica. <sup>5</sup> Ipintsamajiacajitari aatimpajia joriojia, yantacaantaquenaro shinagoga nocapiocantapiniyacaca.

<sup>6</sup> Ariquea yoanaquequeea Jesoshi yoguijaguijaitanaqueriquea. Yaajiave-tanacaro quempeji tsovironaqui qui itonquivojajiavacari itsipavijijiacaca imajirojiate coaretajia. Iriatimpa iroguentiquea itigarancajiaqueri intonquivojajiavaquempari incantajiavaqueri:

–Itigarancajiaquena notsipavijitaca icanquempi: ‘Nomajirote, aatoqueea patsipeventanaqueate pincoraquetashivaequena notsovironaquitequi. Aatotarite piquijitsitanarotsi notsovironaquite, notsaquetarite panaamajataquenaqueea. <sup>7</sup> Irootaquequeea nopashiventantacaca naatimpa inchiquioji noanaque nonquenquetsatacaajiaquitempi. Pincantajaniquiqueja impeapanajantempaqueea nashincaca. <sup>8</sup> Quejetaca naatimpa ichoocaveca tigarancanaca, ariqueate ichoocaque nashi nogoaretajiate notigarancajigui-ica. Quericaca noninqueneca nontigarancaqueea inquemisantaquenaqueea iroanaque. Itsipaquea nocajemirigueti icoraquetaque. Aisa ichoocaque nashincaca taaca opaji nomperacarica iquemisanquenaqueea.’

<sup>9</sup> Irooqueea iquemavaquerigueti Jesoshi icanqueca yamenanaque intati. Ipitsocashijianacariqueea maasano oguijaguijaiquerica icantajiguiriquea:

–Noncanquempiquea, choocavetaca oshequini quemisantajiaquenaca acaniqui Ishiraeriqui, cotanquitsiquea teequee namenimagueteteji aparo inquejetempariji irica itsamajatigueti nagavejamajati.

<sup>10</sup> Ariquea irirajia itigarancajiaqueca imajirojiate coaretajia icoraque-coraqueivetajaquea tsovironaqui qui yamenavepojajariqueea jac peamajatanaja yashincaca.

*Jesoshi itancorejajiniroquea irijanite metojacoro*

<sup>11</sup> Iroompa yoanaque Jesoshi guinteninintsiqui icantajitica Naine, yogu-ijaguijaitanaqueriquea itsatacaanejia aisa oshequi caquintejia. <sup>12</sup> Ariquea yaavetapojacaroquea quempeji osotomoro otantotacojiacaguetei tsoviron-aquipae, yamacojipojiri metojatsica inquitajajateri. Iriguentiquea irijanite metojacoro, aparoqueate icocaniquea iriatimpa irijanincaca. Icantaventajianaqueroquea tirorererere caquinte oguijaguijaitanaqueroa irijanin-carica. <sup>13</sup> Ipintsatacotanacaroquea Amajirote yamenaqueroguetei iraaca, icanqueroquea:

–Aato piraga.

<sup>14</sup> Yoashitanaqueroquea yamancarica ipamitsitaro. Ariquea icatintiitapojacaquea natacojiaquerica. Ariquea icanqueriquea Jesoshi metojanquitsica iriaqueraca quenquevaritananquitsi:

–Shirampari, noncanquempiquea pintinajanaje.

<sup>15</sup> Ariquea isavicanaji metojavetanquitsica iquenquetsatanajiquea. Yojo-cajiniroquea iriniro.

<sup>16</sup> Yamenaqueguetiquea maasano yogueshitajiriguetei yoayoaitanaque in-tati, aisa ishineventajianacariquea Aapani Irioshi. Icantajiaquequea:

–Icoraquetimojiacaji tsavetantatsica anaamajatantatsica. Iquenquejaco-jiacajiquea Aapani Irioshi, icavintsajajiacaji aatimpajia yashincaca.

<sup>17</sup> Iroompaquea maasanopae choocajatsica Joreaquei aisa irooshitacogue-tanquitsica iquemacojiaqueriquea Jesoshi itancorejajiri metojavetanquitsi-sica.

*Joanca itigarancajiaqueriquea itsatacaane incoacojiaquiteri Jesoshi (Mt. 11.2-19)*

<sup>18</sup> Ariquea irirajia itsatacaanejia Joanca icamantajiaqueriquea yantague-taqueca Jesoshi. Ariquea icajemaqueriquea mavite, <sup>19</sup> itigarancaqueri in-coacojiaquiteri Jesoshi: “¿Aviguentica noguijajivecaca? ¿Irooca noncantaco-guitempani noguijajiaquiterini itsipa incoraquetaque?”

<sup>20</sup> Ariqueate yoayoaitanaquequea yarejerejeipojaca ichoocaqueguetei Je-soshi icantajiaipojaqueriquea:

–Itigarancajiaquenaquea Joanca Viñacajatantatsica noncoacojiaquem-piquea: ‘¿Aviguentica noguijajivecaca? ¿Irooca noncantacoguitempani noguijajiaquiterini itsipa incoraquetaque?’

<sup>21</sup> Oraqueate yarejetapojacaguetei yamenacojiapojaqueriquea yogueshiguetajiri oshequini ashinoncajaguetatsica iconoagarantajiaa aajiaqueri joquijirentsi anaaguetatsica. Iriraquea ishaquiaguetacaca ampatsinipae yoguisotoaguetajiniriquea. Aisa yamenacaajiajiri shamponcajavetatsica. <sup>22</sup> Ariquea icantajiguiriquea Jesoshi:

–Imaicaquea poapoaitanaje pincamantajiapojajerija Joanca maasanopae pamenaguetaqueca aisa piquemaguetaqueca. Iriraquea shamponcajajavetatsica yamenamenaitanaji. Iriraquea teeca iranijiji-avetempaji yanijijianaji. Ariquea iquejejiaca avejancaripae ipejaianaja. Iriraquea teeca inquemajavetempaji iquemajianaji. Aisa iriraquea metojaguetatsica itancorejajianaji. Iriraquea coguitejacojianquitsica\* imaica itsavetantimojiqueriquea itsatacajaiqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. <sup>23</sup> Caavijiquea irishinevaetaquempa quericaca incantacoguitempani intsaroventamajataquena aatoca yovashiantajana.

\* **7:22** Icanqueguetei coguitejacojianquitsica iquejetacaacari aisa irirajia tsajianquitsica teequea iragavejeji inchiquiojita irimeshiguempaji. Pamenero Mt. 5.3.

<sup>24</sup> Ariquea yoayoaitanajigueti itigarancajiaqueca Joanca iquenquetsavaetaquequea Jesoshi iquenquetsatacoqueri Joanca, icantajiguiri maasano: “¿Taacaquea poapoaitashitaquiti ontaniqui oquitamampororitapojigueti? ¿Arimpa irooquee poapoaitashitaquiti pamenajiaquitiro savorovana ojeonquirogueti choviga, ariquee oaquiti oaquiti?† <sup>25</sup> ¿Ariquee taaquea poashijiaquiti? ¿Iriocaja poashijiaquiti pamenajiaquitiri caquinte quitsaatatsica shipetamorenaro quitsaarentsi? Pitsajiaquequea maasano quitsaatatsica shipetamorenaro quitsaarentsi manaquee isavisaviiti itsovironaquitequi majirontatsica, icantacoguitaniquea isavicaventiro taaca opajitapae ishin-evencaca iriatimpajia. <sup>26</sup> Iroosacanica ¿taaquee poashitaquitiquea? ¿Iriocaja poashijiaquiti pamenajiaquitiri tsavetantaquerica Aapani Irioshi? Jeejeguitatsi, iriotaque, cotanquitsiquea iriatimpa caaviji yanaaguequeri itsipajia tsavetantajatsica. <sup>27</sup> Iriotaque itioncacojiqueca coramani iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi Irijanite, icanqueri:

‘Ari nontigarancaqueri iriquetica oananquitsineca intsavetacotempi. Irio camantajiaquerineca igonorojia queroca pinquenanaqueni irinet-sanatashitantajiavaquempica.’<sup>✧</sup>

<sup>28</sup> Imaica noncantajiaquempi: maasanopae caquinteja teetarite inchoocati-mateji aparo anaquerineca Joanca, cotanquitsiquea maasano majirontajiacarica Aapani Irioshi, irirajia teeca iranaajencavaevetempaji, caavijiquea icavintsajamajajiaqueri, oquejevetaca yanaajiaqueri Joanca.

<sup>29</sup> “Maasano caquinteja quemajiaquerica Joanca itsatacaantigueti icantajiaqueri iriviñacajajiaqueri, yamenajiaqueritarite icantamajati Aapani Irioshi icantaquegueti iriguentijia covaeguishejiatsica. Ariquee iquejejiacaquea irirajia capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae iviñacajatacaantajiaquea iriatimpajia aisa. <sup>30</sup> Irirampani pariseojia itsipatacariquea tsatacaantajigueroa itioncacotanaqueca Moishishini teequea irishineteriji iriviñacajajigueri Joanca. Inintavetacaquea Aapani Irioshi incavintsajajiaqueri, cotanquitsi iriatimpajia teequea irinintajigueji inquemisantajiaqueri.

<sup>31</sup> “¿Quero icojigani caquinteja choocajianquitsica imaica? ¿Taa ipaji iquempejiaca? <sup>32</sup> Iriguentiquea iquempejiaca chaajaniquitirajaca irisavisaviitaquegueti tsoviaguiteriqui irantanavijitempagueti iroompa ari incatsimatavacaajianaquempa incantajiaquequea:

‘Nocovitimojiavequempiquea  
teequea pintsamarojianaque.

Ariquee namashaitimojiavetaquempi amashairentsi yamashaijatica ishi-mampancajitaqueti  
teequea pirajaguempaji.’

<sup>33</sup> Ariqueate piquempejiaca aviatimpajia. Icoraquevetaca Joanca Viñacajatantatsica teequea irishecatempaji ishecapinitaca igonorojia, aisa teequea irimirimatemparoji cachojaro, manaquee picantacojiaqueriquea: ‘Ishaquiacari ampatsini.’ <sup>34</sup> Ariquee imaica icoraquevetaca irira Irijanite Caquinte, ishecataca iriatimpa, imiraca, ariqueate picantajiaque: ‘Iriguenti shecanti, iriguenti shinquitatsica, aisa iriguenti itsipavijijiapojaca covaequishejiatsica aisa capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae.’

<sup>35</sup> Cotanquitsi onconijavaetanaque itsatica tsamajatatsica amenajiaquegueti quero ococani yantaguetaqueca.”

### *Ishecatacaquea Jesoshi itsovironaquitequi pariseo pajitatsica Shimo*

† 7:24 Icanquegueti savorovana iquejetacaacari aisa caquinte teeca intampishitashigueteroji maasano amataagantsi, aca icanti aca icanti. ✧ 7:27 Mara. 3.1.

<sup>36</sup> Ichooaque pariseo icajemaqueriquea Jesoshi irishecatacaaquempari itsovironaquitequi. Ariquea yoanaquequea Jesoshi iquijapoji ipimerequijapojaca shitaponcarontsiqui irishecajiaquempa. <sup>37</sup> Ochooque manquigarentsi quempevaetatsica, ariquee oguintenica quempeji. Ariquee oquemacoqueriguetei Jesoshi yoanaque irishecatepa itsovironaquitequi pariseo, oanaque aanaquequeate casancajencajari yoguijaantajicaro chovintyoriqui ipeacaajitaca mapi icantajitica aravasetero. <sup>38</sup> Iroompaquea arejetapojaca ichooaqueguetei Jesoshi ocatiapojaca igontatapojacaguetei, iraanaca oparijaatanaquequea ojaquija oshaguitsitariquea iguitiqui. Ariquee osheguititantajariquea omae, onintaguititanaqueriquea, aisa oshaguiguititantacari casancajencajari. <sup>39</sup> Ariquee yamenaqueroguetei pariseo cajemaquerica Jesoshi itsovironaquitequi iquenquejanaque: “Arimajaguetei iriogueti tsavetantatsica intsatsitavaquempa taaqueate pamipojiri, intsaque queroca ococani, intsatavaquequea iroguenti quempevaetatsica.”

<sup>40</sup> Iroompaquea icantanaquequea Jesoshi icanqueri pariseo:

–Shimo, chooca noncanquempica.

Icanqueriquea:

–Iintsijate, Tsatacaantantatsica, pincantenaja.

<sup>41</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

–Chooa mavite shirampari, yaacoqueri imentaquitsite jocavaquenerica, icanqueriquea: ‘Oncoajicatapojajeguetei poguipiajatenaja.’ Aparoquea yaacoqueri 500 tenario.‡ Iriraquea itsipa ariguentei yaacoqueri 50. <sup>42</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia ocoajicavepojaja aavetapojaja iroguipiantajenemparimeca teequea inchoocatajeji imentaquitsitejia querocampaquea irajaijari irivegaratantajemparica. Ariquee icantajiriquea: ‘Ompeashitanajempaqueea intati.’ Imaicaquea iintsija pincanquena ¿queri pintsamajaquemparineca?

<sup>43</sup> Icanqueriquea Shimo:

–Iriocajate ipeacomajacaca.

Icanqueriquea Jesoshi:

–Pitampaticamajataquero.

<sup>44</sup> Ariqueate ipitsocavetanaca yamenanaquero manquigarentsi, icanqueriquea Shimo:

–¿Ari pamenaquero ocatita manquigarentsi? Noquijavepojaca pitsovironaquitequi teetari pojocavaquena pijatsite najacaguititaquempame. Iroatimpa ajacaguititanquenaro ojaquija, osheguititantajanaroquea omae.

<sup>45</sup> Aisa teequea pinintavorotenaji,§ cotanquitsiquea iroatimpa onintaguitiquenaquea incajaranqui arejevaeca imaica. <sup>46</sup> Teetarite pimpantantenarioji orejiqui noguitoqui, cotanquitsiquea iroatimpaquea oshaguiguititaquenaquea casancajencajari. <sup>47</sup> Irootaquequea imaica noncanquempi ocovaeguishevecaroqueate taaca opajitapae, cotanquitsiquea imaica shetajaqueate maasanopae, irooriji opintsamajataquena. Cotanquitsiquea iriraquea irishetsijitaqueca capichaji ipeacaaguishetacaca, capichajaniqui impintsatantavequempa.

<sup>48</sup> Iroompaquea icantsitaroquea manquigarentsi:

–Imaicaquea shetanajaquea picovaeguishevetacaca.

‡ 7:41 Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguetei itsipa apajencaro savinca-guiteri irivegarataqueri aparo tenario. Ari iquejevecari itsipa imentaqui icantajitica iraquima, iriguentei imentaquitsite guiriegojia. § 7:45 teequea pinintavorotenaji. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajjavaca yamenavacaajiacaguetei.

<sup>49</sup> Ariquea irirajia icajemajiqueca itsipatsipaicaca ishecajiacagueti ican-tavacaajianacaquea:

—¿Taashia ipajita iricatica shetsitantaqueroca covaeguisherentsi?

<sup>50</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantsitaroquea aisa:

—Imaicaquea meshiajimpi irooriji pavempojana. Poanaje pishinevae-quempa.

## 8

### *Manquigarentsijia amijiaquerica Jesoshi*

<sup>1</sup> Iroompaquea iquenaquenaguetanaquequea Jesoshi guinteninintsi-paequi ichoocajiguigueti oshequini caquinteja aisa guinteninintsi-paequi teegueti iroshequiamajateji, itsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica icantajiaqueri quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi. Itsipatsipaitanacari itsatacaaneja carajianquitsica 12. <sup>2</sup> Aisa oguijaguijaitanaqueriquea manquigarentsijia yoguisotoa-coventajiajica ishaquiajavecarogueti ampatsini, aisa yogueshijiajica ashinoncajiajavecagueti. Ariquea ochoocaque Maria icantajitica Magararaquitica yoguisotoacovenqueca ishaquiavetacarogueti 7 ampatsini. <sup>3</sup> Otsipatsipaicaro Sosana aisa Joana, imanquigare Cosa iramajiore Erorishi. Ohoaitanaquequea aisa otsipapae manquigarentsijia. Iroatimpajia amiqueriqueate Jesoshi ojocajiaqueneriquea omentaquitsite cameetsanijite irivegaratantaquempaca taaca icoguitejacocaca.

### *Jesoshi iquejetacaacari pishoncaguitiroca oitsoqui*

*(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)*

<sup>4</sup> Ariqueate icoraquecoraqueitaque caquinteja icaramirincavaeque, iquenaquenaitapojaque guinteninintsi-paequi yomporoguijaventajia-pojacari Jesoshi. Iroompaquea iriatimpa iquejetacaacanari, icantajiguiri: <sup>5</sup> “Yoanaque aparo caquinte impishoncaguitero oitsoqui. Ipishoncavon-caquitanaqueroquea tacororo tacororo, itsitacaguetanaquero. Oconoagarancaqueate asacaraaguiguetanaca quenavoquirontsiqui, ariquea yagatigatiiquero, iroompaquea isavisaviitashipojioquea tsimeripae ishecapijapocararo. <sup>6</sup> Otsipa oconoagaranca asacaraanaca mapiporoquiqui, taampina otsoroavetanaca cotanquitsiquea oshimpeguiricanaque ometojanaji, pirijaguitevaetaquetarite quepatsi. <sup>7</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraanaca ochoocaquegueti ovarishitsa samerento. Otsoroavetanacaquea oquenanaquequea otsoroitsitanacaquea samerento iroatimpa otsincoanaqueroquea ometojanaji. <sup>8</sup> Otsipapae oconoacaquea asacaraanaca ocameetsaguitequegueti quepatsi, otsoroanaquequea otaganaanaca ochoocatanaque opitsaraquiacotanacaqueate oitsoqui, oconoacaquea ochoocaque 100.”

Irooquea iquejetaquerogueti Jesoshi imaica iquenquetsatanajiquea irir-ijenca icanquequea: “Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.”

### *Jesoshi itsatacajiaiqueriquea quero ococani iquempetacaantaguecaroca*

*(Mt. 13.10-17; Mr. 4.10-12)*

<sup>9</sup> Iroompaquea icoacojiavaqueri itsatacaaneja taa opajita oquejetaca it-savetanqueca incajaranqui.

<sup>10</sup> Iriatimpaquea icantajiguiri: “Imaicaquea ininque Aapani Irioshi pintsajiaquero aviatimpajia queroquea icotani imajirontagueti iriatimpa. Teetarite intsajiteroji paesatoniqui, aviguentiquea tsajiaquerone imaica.

Oraqueate notsatacajiaquerigueti itsipapae manaquea noquejetacaacaroquea maasanopae, manaquea iramenamenaivetanaquempaquee, cotanquitsiquea aato inejajiguetsi; inquemajivequempaquee, cotanquitsiquea aato itsajivaquerotsi.✠

*Jesoshi itsatacaajiaqueri itsatacaanejia taaca opajita iquejetacaaca incajaranqui*

*(Mt. 13.18-23; Mr. 4.13-20)*

<sup>11</sup> “Imaicaquea nontsatacaajiaquempiquea taaca opajitapae noquejetacaaca. Oraticaquea oitsoqui iroguentiquea noquejetacaacaro itsavetantajitirogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Oraticaquea asacaraaguitananquitsica quenavoquirontsiqui iriguentiquea noquejetacaaca caquinte quemajavetavacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iroompaquee icoraquetashiqueriquea ampatsini ipeacotacaacari maasanopae aatonijite iquemisantajirotsi imeshiajirititsi. <sup>13</sup> Oraticaquea asacaraaguitananquitsica mapiporoquiqui iriguentiquea noquejetacaaca caquinte quemajavetavacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ishineventajavetavacaroquea shine, cotanquitsiquea teequea intsamajateroji, tee inquenquejamajateroji, mana iquejetacaropanquirentsi teeca onquijamajateji ovaritsa. Iquemisantajavetaquita cotanquitsiquea ocoraquetashiquerigueti atsipetagantsi ariquea icotanaca yovashiantanajiroquea itsaromentane. <sup>14</sup> Oraticaquea asacaraaguitananquitsica ochoocaquegueti samerento, iriguentiquea quejecaroca caquinte quemajavetacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea ariqueate iquenquejajavajiroqueate taaca opajitapae ishoshoventajijaaro, ishinevencariquea imentaquitsite aisa taaca inintajigui iriatimpa. Irooquea anaanaquero Quenquetsatsarentsi iquemavetacaca, iquejetacaroquea panquirentsi caarica oitsoquitatsi. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea oraticaquea asacaraaguitananquitsica ocameetsaguitetaquegueti quepatsi, iriguentiquea quejecaroca caquinte tampaticatiroca netsanamajatiroca cameetsaguetatsica. Iriatimpajia iquemisantamajatavaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ipampiamajaqueroquea, iroompaquee arimpaqueate ipampiatsimajatanacaroquea.

*Iquejetacaacaroquea Jesoshi maasanopae senacacovetanquitsica*

*(Mr. 4.21-25)*

<sup>16</sup> “Oraquea itsivojitirigueti tsivorentsi teequea ari iriguivotacojiteriji chomogui. Aisa teetarite ariquea iroguisavicacojiteriji isaviquea omencogui imaantajitaca. Iroguentiquea yoguisavicacojiteriquea jenoquijaniqui cameetsanijite intsivoguitetanaquenerinijite maasano quijaquijaitanquitsica oraniqui. <sup>17</sup> Ariquea oquejetacaquee taaca opajitapae senacaguetatsica imaica, oncoramanitapojajegueti ironigaantajiquero. Aisa taaca opajitapae teeca intsajiteroji imaica, oncoramanitapojajegueti intsajitaqueroqueate, aatotarite osenaquimatajatsiqueate. <sup>18</sup> Irootaquequee imaica pinquenquejamajateja quero pincoquempani pinquemisantamajatantaquem-paca. Quericaca tsatavaqueroneca icantajiquerica intsatacaajitaqueriquea otsipapae. Quericaca teeca irininteji intsatavaquero, iraapitsatsijitavaqueriquea ijivetaca itsaque.”

*Iriiro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae*

*(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)*

<sup>19</sup> Ariqueate ocoraquetaquequee iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae tsovironaquiqui ichoocaquegueti iriatimpa, cotanquitsiquea teequeate

✠ 8:10 Is. 6.9-10.

iragavejajigueji inquiaquijaiteji intsimpogui, yojocajiacatarite yoshequiavaequequea caquinte. <sup>20</sup> Ariquea icamantajiqueriquea Jesoshi icantajitiri:

—Coraquetaque piniro aisa piguentijeguitepae. Chooa sotsiqui, inintajiaque iramenajiaquempi.

<sup>21</sup> Cotanquitsiquea icanquequea:

—Maasano quemisantajiaquaeroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa netsanajiaquaeroca, iriotaque nopejiaque iinanijia aisa iguentijeguijia.

*Jesoshi ipejairoquea choviga aisa imagojatacajairo iniromotija*

*(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)*

<sup>22</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi iniromotijaqui itetanacaroquea quenajarontsi itsipatsipaitanacariquea itsatacaane icanqueriquea:

—Jameja intatiqueroqui.

Ariqueate yoayoaitanaque. <sup>23</sup> Iquenajatacojianaquegueti imaquequea Jesoshi quenajarontsiqui. Iroompaquea ochovigaguitevaepojiquea inirojencatapojaque choviga jeoc jeoc jeoc jeoc, ariqueate ocotanaca ovorevoreanaca otserajatanacaquea oja quenajarontsiqui iroovepojaca ontsitijaatanaqueme. <sup>24</sup> Ishiashijianacariquea Jesoshi itinaitari icantsijigari:

—¡Tsatacaantantatsica! ¡Tsatacaantantatsica! ¡Ojocajajiguempani!

Itinajitsitanacaquea Jesoshi iquenquetsatacaquero choviga icanquero:

—Pimpejaencatanajempaja.

Icantsitaroquea aisa iniromotija vorevoreananquitsica icanqueroquea:

—Pinchopecajatanajempaja.

Ari ocotanaja osanticojencatanaji choviga, ari oquempetanaja iniromotija ochopecajatanaja. <sup>25</sup> Iroompaquea icantsijigariquea itsatacaane:

—¿Quero ocotaca caarica pitsatantajigana nagavejamajati?

Cotanquitsiquea iriatimpajia itsaroamajajianaquequea yamenamenaitanaque intati icantavacaajianacaquea:

—¿Taashia ipaji irica? Icantaquitiguiro choviga aisa iniromotija oquemisanqueriquea.

*Gararaquitica ishaquiacaca ampatsini*

*(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)*

<sup>26</sup> Iroompaquea yarejerejeitapojacaro iguepatsitequi Gararaquitica\* otampaticatacomajataquero quepatsi Garirea. <sup>27</sup> Irooquea yaguijive-tanacaquea Jesoshi yameniriquea icoraquepoji shirampari choocatatsica ocانىqui. Ishaquiajiaacariquea ampatsini, yajagantsitacovaetanaquequea teequea inquitsaatajempaji, aisa teequea inchoocateji tsovironaqui qui ariguentiquea ichoocati imperitamoroqui yojoquijitantapinijitarica metojaripae.

<sup>28-29</sup> Querocaguetiquea savincaguiteri ishoncacoguitevaetanaqueri. Yaa-jitapinivecari yoishotantajivetacari cavorejatsariquei iracoqui aisa iguitiquei, yamenamajajivecari, cotanquitsiquea teetarite iragavejajiteriji. Icarat-sarejaguetaqueroquea ocanca, ishiashiatacaaguitarini ampatsini ontaniqui teeca inchoocateji caquinte. Ariquea yamenavaqueriguetei Jesoshi iguero-tashitapojacari icajemanaquequea:

—¿Querocaquea pincoquenani, Jesoshi Irijanite Irioshimajaca Anaantamajatsica? Iintsijate aatoqueate patsipetacaavaetana. ¡Pimpintsatacogajoitenashiatsi!

\* **8:26** Gararaquitica. Chooa otsipa paperi otioncacotacaguetei ocانىqui Jersaquitica (gerasenos).

Icantantacaroca ocatica irooriji icanqueri Jesoshi ampatsini irisotoanaje irovashiantanajeri. <sup>30</sup> Iroompaquea icanqueriquea Jesoshi:

—¿Querocaquea pipajitani?

Icanque iriatimpa:

—Nopajita Caramirincatatsica.

Icantantacarica: “Nopajita Caramirincatatsica”, irooriji yoshequiavaeque ampatsini shaquiajiacarica. <sup>31</sup> Iriatimpajia icantajiaqueriquea Jesoshi aatonijite itigarancajiguiritsi oagantavaetanantsica jmm isaviji. <sup>32</sup> Cotanquitsiquea ontaniqui otapiqui choocaquea chanchof† icarapiovaeque, ishecajiaca. Iroompaquea irirajia ampatsini icantajianaqueriquea Jesoshi iroashijianaquerita chancho inchoocajiaipojaqueriniji. Iriatimpaquea icantsijigariquea:

—Intsiquetirote poapoaitanaque.

<sup>33</sup> Icampanajanta isotosotoitapanajanti ampatsini yovashiantajianaqueri ishaquiavetacaca, irioquea yoashijiavetanaca chancho. Iroompa ishaquiajiavetapojacari ariquea icohicoitanaca ishiajianaca ocogarajacaguete itanquireajianaque yojocajiaipojaca, icampoajaca teron maasanojia.

<sup>34</sup> Irooquea yamenajiavaqueriguete quempoguijajiguirica chancho itsaroajianaquequea ishiashiaitanaca yoayoaitanaque itsavetantajiaipojaqueroquea ontaniqui ichoocajiguiquete itsitacavaepojiroquea, iquemacotantajiacarica choocajiaatsica acaniqui aisa choocajiaatsica quempejipaequi. <sup>35</sup> Yoayoaitanaquequea iramenajiaquiteriquea. Ariquea yarejerejeipojacaro ichoocaqueguete Jesoshi yamenajiaipojiriquea ishaquiajiavecaca ampatsinipae savicaji iquempejitacocari iquemisantajiri. Quitsaataja quenquejanaji. Itsarotsaroitanaquequea. <sup>36</sup> Iriraquea amenajiaquerica yoguisotojainiriguete itsatacaajiavaqueri querocaca icoquerini yonigaitsijiacariguete ishaquiavecariguete. <sup>37</sup> Ariquea maasano choocajiaatsica Gararaqui itsaroacaamajajianacari Jesoshi yamanamanaitantacarica irovashiantajianajeriniji. Ariquea itetanajaro quenajarontsi iquenajatacotanaji. <sup>38</sup> Ariquea iriratica isotoanaqueca ampatsinipae icantavetacari ininque intsipataquempari, cotanquitsiquea Jesoshi itigarancaqueri, icanqueri:

<sup>39</sup> —Poanaje pitsovironaquitequi, pintsavetampoajeroquea maasano queroquea icoquempini Aapani Irioshi.

Iriatimpa yoanajiquea yoguisotojaiipojaqueneri maasano choocajiaatsica oraniqui ipintsatacotacariguete Jesoshi.

### *Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo*

(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

<sup>40</sup> Ocoajicatapojajiguete icoraquetajiquea Jesoshi, yagatanaji intatiqueroqui. Maasanopae yaajiavaqueri ishineventajiavacari, iroorijite icocani yoguijaguijaitavaqueri. <sup>41</sup> Iroompaquea icoraquepoji shirampari ipajitaquea Jairo. Iriatimpa iriguenti jivatanquitsica shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia. Ariquea yamenapojiriguete Jesoshi itampinatashipojiriquea igueroventojacari icanqueriquea iroanaquequea itsovironaquitequi. <sup>42</sup> Irooshipoji ometojaque irorijanite irapatiroritsite. Ocaratacotaque 12 ajagantsite.

Ariquea yoanaqueguete Jesoshi yoguijaguijaitanaqueriquea icarajiavaeque caquinteja icantavaetanaque tirorererere oraniqui iroovepojaca irivinacajianaquerimequea. <sup>43</sup> Ariquea ochoocaque aisa manquigarentsi ashinoncaavaetanquitsica ososojavaetini coramani,

† 8:32 Irira chancho iriguenti viratsi quejevetarica santaviri.



ariqueate ocaratacovaetanaqueni 12 ajagantsiteni. Yaavintanajive-tacaroquea teequea inchoocatenica agavejanquitsineca iroveajero, niganquiquea oteroncamajatanaqueri omentaquitsite, ejempacotia oanaca.

<sup>44</sup> Imaicaquea ocoraquetaque oquenashipojaqueri Jesoshi itaqui qui ochagatsaequitsitavaqueri ocaramagotapojaquegueti irogataamagoro. Irooqueue ochagatacotaquitiguiiri jac osanticojatanaji ososoajare.

<sup>45</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¿Taaqueue chagatacoquena?

Icantajianaquequea maasano:

—Tee, jmm.

Cotanquitsiquea icantsitanacaquea Peerero aisa itsipatsipaitacaca icantajiguiiri:

—Tsatacaantantatsica, pamenavecaqueate itsinacajianaquempi itatsintat-siitanaquempi.

<sup>46</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi arimpaqueate icantanaquequea:

—Choocaguitatsi chagatacoquenaca, notsatavaquetari ocantapanajantana shirec nagavejane osotoanaquegueti.

<sup>47</sup> Iroatimpa amenavaquerogueti tee agaveji omanacotempaji, ocoraquepojaquequea iriatimpaqui ompioncanacaqueate pion, pion, pion, oguerovempojacariquea. Maasano iquemajiaqueroquea ocamanquerigueti taaqueue opaji ochagatimenqueri, aisa ocamanqueriquea ocanque:

—Iroompaqueate nochagatacoquempigueti jac osanticojatanaji noriraja.

<sup>48</sup> Iriatimpa icanqueroquea:

—Orijani, irooriji pavenquenatarite naatimpa, irootari piveantanajaca. Imaicaquea poanaje pishinevaequempa.

<sup>49</sup> Iroompaquea quenquetsatatsitiraja Jesoshi icoraquepoji itsipa, iquenapoji itsovironaquitequi Jairo, jivatanquitsica shinagogaqui, icanqueriquea:

—Jac metojaque porijanite, ariotapojaque pasereguiritsi Tsatacaantantatsica.

<sup>50</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquemaqueroquea, icanqueri Jairo:

—Aato pitsaroguitsi. Mana paventanaquena naatimpa, ariquea ompeanajempa.

<sup>51</sup> Ariquea yarejetapojaquegueti itsovironaquitequi icanque aatoquea iquijitsi itsipa, iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero, Joanca, Santiago, iri joquijitanquitsica aisa iniro, iquijaquijaitanaquequea intsompogui.

<sup>52</sup> Manaqueue icatintiijiaca sotsiqui itsipajia iracojiaqueroquea metojatsica cajemajiaque icanca, cotanquitsiquea Jesoshi icantajapanajantiriquea:

—Aato piraajiga, teetari ometojeji, manatarite omaaque intati.

<sup>53</sup> Cotanquitsiquea ishirontimentajianacari, itsajiaquetari metojamajataque. <sup>54</sup> Iriraqueue Jesoshi yaavacopojaquero, iririjencatanaque icanqueroquea:

—Chaajaniquitirajaca, pincatianaje.

<sup>55</sup> Ariquea opiapojaja oshire, ocatianaja. Iroompaquea icanque Jesoshi irojocajiaquenero oshecatajempata. <sup>56</sup> Manaqueue yamenamenaitanaque intati iri aisa iniro, cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiiri aatoquea icamantitsi.

## 9

*Jesoshi itigarancajiaqueri 12 itsatacaane iroaroaitanaque intsavetantajianaque*

*(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)*

<sup>1</sup> Ariquea icajemajiaqueriquea Jesoshi itsatacaane carajianquitsica 12, icapiocajiaqueriquea yagavejacaajiaqueri iroguisotoaguetaqueri maasano ampatsinipae aisa irogueshiguetajeri joquijiguetsica.

<sup>2</sup> Itigarancajiaqueriquea intsavetantimojianaqueri maasano intsatacaajianaqueri quero icocani imajirontagueta Aapani Irioshi. Icantajiaqueriquea aisa irogueshiguetajeriquea joquijiguetsica.

<sup>3</sup> Icantajiavaqueriquea:

—Aatoquea paimatitsi. Aatoquea paguirotsi pigotiro, pitsarate, pisheca, aisa pimentaquitsite. Aatoquea paguirotsi mavite piitsaare, iroguentiquea oratica piquitsaacaca. <sup>4</sup> Querocaguetai oraniqui poapoaitanaqueni incajemavaquempiguetai pimaaque itsovironaquitequi, poapoaitanaquequea pimaaque. Picocaniquea pimaimotaqueriquea arejetapojajempa poapoaitanajempaca. <sup>5</sup> Oraqueate aatoguetai quericaca aavaquempineca, poapoaitanaquequea, cotanquitsiquea iroquetitaquea pantecamajatanaqueroja quepatsivane pagatiquitsitapojiaqueriguetai, iroonijite iramenantajiaquempaca manaquea yantaque teeca oncameetsateji teetarite iravaquempipi irishineventajiaquempipi.

<sup>6</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea itsitacavaetanaquero querocaguetai oraniqui ichoocajiguiguetai caquinteja, intsavetantimojianaqueriquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Aisa yogueshiguetajiri joquijiguetsica.

*Erorishi iquenquejajiro imetojacaanqueriguetai Joanca Viñacajatantatsica (Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)*

<sup>7</sup> Ariquea iriraquea majirontatsica Erorishi\* iquemacoqueroguetai maasanopae yantaguetaqueca Jesoshi, yamenanaquequea intati querocampa incanque, choocitari cantajianquitsica: “Tancorejanajishia Joancani Viñacajatantatsica.” <sup>8</sup> Itsipaqueate cantajianquitsi: “Iriocajate coraquetajatsiquea tsavetantatsicani Iriashini coramaniticani.” Itsipapaequeate cantajianquitsica: “Jac pochatanaji itsipa tsavetantatsica coramaniticani.”

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea icanquequea Erorishi:

—Irirampani Joancani nojitorejacaanqueriquea naatimpa. ¿Taampaqueate imaica irira noquemacoqueca icamantacojitirini?

Ariquea inintaveca iramenaquerime.

*Ishecatacaajiacari Jesoshi 5,000 shirampani (Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-14)*

<sup>10</sup> Ocoajicatapojiguetai icoraquecoraqueitaji itigarancaqueca Jesoshi icamantaguetapojiri maasanopae yantaguetaquitica. Iquemajiavaqueriquea Jesoshi, itsipatsipaitanacariquea osamani irooshitiguetai guinteninintsi icantajitica Vetsaira. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea ari iquemacojiqueriguetai yoayoaitanaque isaquiritsaevaetanaque caquinte yoguijaguijaiqueriquea. Iriiraquea Jesoshi ishineventajiavacari intsavetantimojiaqueri icamantajiaqueri quero icocani imajirontaguetai Aapani Irioshi, aisa yogueshiguetajiriquea ashinoncajajatsica.

<sup>12</sup> Iroompaquea ijaguitevaetanajiguetai catsirincaiteri iquempejiquempejitanacariquea itsatacaane icantajiguetai:

—Poguipaquijajajeri maasano irirajia iroaroaitanajeta ontaniqui guinteninintsipaequi irooshitacoguetanquitsica cameetsanijite

\* **9:7** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaqueguetai Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

irimagorejajiaquequea aisa irivegarajiaque isheca irishecajiaquempanijite. Ocaniquiquea ocaniqui tee anejeronica querocampa irishecajiaquempaca.

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Pojocajigueneri aviatimpajia irishecajiaquempaca.

Yacajianaque icantajiguiriquea:

—Tee anejeroji querocampa nojocajiaquenerica. Iroguentinivani 5 pan, iriraquea shima mavipaquite icarati. ¿Querocaquea noncojiaquempa? ¿Ari nagavejajiaque noanoaitanaque novegarajiaquiteneriquea irashijia maasano irishecajiaquempaca?

<sup>14</sup> Icantantajiacaca imaica yamenajiaquequea iriguentipioniquea tirorerere caquinteja, icarajiavaetaquequea aricaquea 5,000 shiramparijia. Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiri itsatacaaneja:

—Poguisavicajigueri, poashiguequempari arica incarajiaquequea 50 irisavisaviitaquequea.

<sup>15</sup> Ariquea iquempejiaqueriquea, yoguisavicaguequeri maasano.

<sup>16</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi yaitaroquea 5 pan aisa mavipaquite shima, yajiricaqueriquea, ipaguitetanaquero inquite yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.”

Iroompaquea icotarejaguequeroquea pan, yojocajiaqueneriquea itsatacaane, iriatimpajia yojocajiaqueneriquea maasano. <sup>17</sup> Ishecajiaquea maasano, iquemajianaca. Ariquea iriraquea itsatacaane yaaguetajiroquea choocatajatsica, itetajiroquea cantiriqui tseraiquipae ocaratacovaequequea 12.

*Peerero icanque Jesoshi iriguenti Quirishitotatsica*  
(Mt. 16.13-16, 20; Mr. 8.27-30)

<sup>18</sup> Querocaguetei savincaguiteri ichoocaque Jesoshi yamanaqueriquea Iriri, iriguentiquea itsipajiaca itsatacaaneja. Ariquea icoacojiaqueri icanque:

—¿Taa ipaji ijijiaquena caquinteja? ¿Quero icantajiguini?

<sup>19</sup> Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Iconoagarantajiaca icantacojiaquempi: ‘Iriguenti Joancani Viñacajatantatsica.’ Itsipa cantajiananquitsi: ‘Iriguenti Iriashini.’ Itsipaquea cantajiananquitsi: ‘Iriguenti itsipa tsavetantatsicani paesatinica, tancorejanajishiatsi.’

<sup>20</sup> Ariquea icantajiguiriquea:

—Aviatimpajia, ¿quero picantajiguini? ¿Taa nonaque naatimpa?

Icantsitanaquea Peerero:

—Aviguenti Quirishitotatsica† itigarancaqueca Aapani Irioshi.

<sup>21</sup> Icantajiguiriquea:

—Aatojate picamantitsi.

*Jesoshi icamantsicaro irimetojaque*  
(Mt. 16.21-28; Mr. 8.31-9.1)

<sup>22</sup> Icantanaquequea aisa:

† 9:20 Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaqueca Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

–Iransipevaequempaqueea irira Irijanite Caquinte. Irimanintajiaque-  
riquea jivajiatsica, saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajigu-  
iroca itioncacotanaqueca Moishishini. Ariqueea irimetojajiqueriquea, cotan-  
quitsiquea aapojajempaguete 3 savincaguiteri impochatanaje.

<sup>23</sup> Ariqueea icantajiguiriquea maasano:

–Quericaca nintanquitsineca iroguijatacoquena irovashiantanaqueroja  
inintashiguevetacaca iriatimpa, maasanopae osavincaguiteteguete  
irinatashitapiniquempa inchapoa irompajacotantajiquemparica, mananiji  
iroguijatacoquena. <sup>24</sup> Quericaca teeca irininteji iransipeventena irooca  
irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraqueea  
atsipevenquenanecca irooca irimetojavenquena, incoquempaniquea  
inchoocaguiteni. <sup>25</sup> Ariguete inchoocavetaquempa agavejanquitsineca  
irashinquemparo maasanopae quepatsipaequitica, cotanquitsiquea  
oncoramanitapojajeguete irimetojanaqueguete ariguete impeaquempa  
camorecariqui, ¿arimpate agavejaque irajaararo aavajeri? Aatoqueea  
agavejitsi. <sup>26</sup> Quericaca pashiventacaaquenanecca naatimpa aisa  
nocantaguequeca, ariqueeate inquejetaquempaqueea irira Irijanite Caquinte  
impashiventacaapojaquempariquea iriatimpa oncoramanitapojajeguete  
incoraquetajeguete. Iroganejencapojajempaqueea, inquempetapojajempari  
Iriri aisa irashivantijitete comajashirentanquitsica yoganejencajiacaguete.  
<sup>27</sup> Noncanquempija arimajaguitatsi iconoagarantaca catintiitimojiaquenaca  
imaica, aato imetoji tequerataguete iramene quero icotani Aapani Irioshi  
imajirontaguete.

*Jesoshi icantashitatiimojiacariqueea itsatacaanepae*  
(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)

<sup>28</sup> Iroompaquea anaavaetanajaguete arica 8 savincaguiteri yoanaquequeea  
otsempiqui iramanajeriquea Iriri, itsipatsipaitanacari Peerero, Joanca, San-  
tiago. <sup>29</sup> Ariqueea yamanaqueriguete Iriri taampinaqueea icantashitatanaca  
ivoroqui, ariqueea ocotanaca iitsaare ocavorejatanaque ocantanaquequeea  
tsiren oquitamaromajatanaque. <sup>30</sup> Ariqueea iconijajianaque mavite  
shirampari, itsipajiacariqueea Jesoshi iquenquetsatavacaajica. Iriotaque  
Moishishini aisa Iriashini. <sup>31</sup> Icavorejamajatanaquequeea icantajianaque-  
queea tsiren. Iroguentiquea iquenquetsatacojiaque irimetojaque Jesoshi  
Jerosarequi onetsanatantaquempaca itioncacojiqueriguete. <sup>32</sup> Iriraqueea  
Peerero aisa itsipatsipaitacaca manaquea ipochoquipochoquiitanaque,  
cotanquitsiquea opeamajatanacaguete yamenitsijigariqueea Jesoshi  
cavorejavaequequeea cantavaeque tsiren itsipatsipaitacari Moishishini  
aisa Iriashini. <sup>33</sup> Iroompaquea itsinampirejajitanajatiguete Jesoshi  
icantsitanaquea Peerero:

–Tsatacaantantatsica, cameetsavaeque achoocajiaque ocانىqui. Intsishi-  
atsi nompeacaguempaja 3 catisetarentsi, aparo pashinquempa aviatimpa,  
aparo irashintaquempa Moishishi, otsipaquea irashintaquempa Iriashi.

Cotanquitsiquea irira Peerero tee intsatavajeroji icantavecaca.  
<sup>34</sup> Quenquetsavetanatsi omanacojiapojajiri mararo, itsarotsaroitanaque  
yamenaquequeea omanacojianajiri. <sup>35</sup> Ariqueea iquenquetsajencajitanaque  
omararosecanqueguete icanquequeea:

–Iricatica irio Irijani, nopintsamajatacaca.‡ Pinquemisantamajajiguerija.

‡ 9:35 nopintsamajatacaca. Chooca otsipapae paperi iroquetinica cantanquitsica ocانىqui “iriguenti  
nocoguiaqueca.”

<sup>36</sup> Ariquea opeanacagueti iquenquetsataquegueti yamenitsijavetajari Jesoshi aparo icatiaja. Ariquea yoayoaitanajiquea imajerejiapoji teequea incamantapojajeji iroaqueragueti yamenavecaca.

*Jesoshi yogueshitajiri chaajaniquitirajaca, yoguisotoajiniri ampatsini*  
(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)

<sup>37</sup> Osavincaguitetanajigueti icoraquetaji Jesoshi aisa itsatacaane iquenquenaipojaji otsempiqui. Ariqueate yoayoaitanaquequea oshequini caquinte itonquivotonquivoitavajari. <sup>38</sup> Ariquea iquenquetsatanaquequea aparo irijencavaetanaque icanca, icanqueriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, iintsija pamenerija nirijanite, apatiroti icancaquea iriatimpa. <sup>39</sup> Ishaquiacaritari ampatsini icajemamajatacaqueri aisa icantacaqueri tinquininini, ishimotyonaajatanaquequea icanca. Icocaniquea yatsipetacaaguitarini, tee irinintenica iroguipaquijajeri. <sup>40</sup> Nocantajavecariquea pitsatacaane iroguisotojiaaquerime, cotanquitsiquea teequea iragavejajigueriji.

<sup>41</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Arisa picomirincajiga teequea paventemparoji iragavejane Aapani Irioshi, ariguentiquea picovaeguishejiga! ¿Querocaquea oncarashequiavaeteni nosavicaventajiaquempi? ¿Queroca oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempi?

Ipitsocashitanacari iriri icanqueriquea:

—Pamaquenarijate acaniqui pirijanite.

<sup>42</sup> Cotanquitsiquea irooquea yaavetanacanarigueti, iriraquea ampatsini yoguitejanaqueri isavi quepatsiqui icantacaanaqueri tinquininini. Cotanquitsiquea icantomajitsitari Jesoshi, yoguisotoitari, ariquea icotanaja chaajaniquiri jac peamajatanaja. Yojoquitajanariquea iriri.

<sup>43</sup> Maasanopae yoayoaitanaque intati, yamenaquequeate yagavejamajati Aapani Irioshi.

*Jesoshi icamantsitajariquea irimetojaque*  
(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

Icojiacaniquea quenquejajianatsitiraja iquenquejacojianaquerogueti ipeacaaguecaca Jesoshi, iquenquetsatanaquequea iriatimpa icantajiguiri itsatacaane:

<sup>44</sup> —Imaicaquea pinquemisantamajatavaqueroja noncanquempica. Iriiraquea Irijanite Caquinte iracaantajiqueriquea irajiajaqueri caquinteja.

<sup>45</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsatavaquero taaca icantaqueca, omanapitsajiacariquea. Cotanquitsiquea omintsaroanaqueri incoacojiaquerime taa opaji icanque.

*Quericaca anaamajatantanquitsineca*  
(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

<sup>46</sup> Iroompaquea ipariajianacaro itsatacaane iquenquetsatavacaajiaca iquenquejacojiaca quericaca anaamajatantanquitsine, irooquea icanque, irooquea icanque. <sup>47</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsaqueroquea maasanopae iquenquejajiaqueca. Ariquea yaaquequea aparo chaajaniquiri isenampijacari. <sup>48</sup> Icantajiguiriquea:

—Quericaca aavaquerine shineventavaquemparine chaajaniquiri quempecarica iricatica iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, quempecaqueate naroguentica ishineventavaca. Quericaca shineventavaquenane naatimpa, irioquea aisa irishineventavaquempa tigarancaquenaca. Taacagueti cavintsajantamajatantanquitsine

incavintsajamajatanaqueriquea teeca iranaanteji, irioquea iriguenti caaviji yanaantavaeque.

*Quericaca teeca incatsimajiaji iroguenti itsipatacaji*  
(Mr. 9.38-40)

<sup>49</sup> Ariquea icanqueriquea Joanca:

–Tsatacaantantatsica, chapinqui namenajiaqueriquea aparo yoguisotoaqueriquea ampatsini, iroguentiquea yaventashicari pivajiro. Cotanquitsiquea naatimpajia nocantimentsitariquea, namenaque tee intsipatacaji.

<sup>50</sup> Icanquequea Jesoshi:

–Imaicaquea aatoquea picantimentiri, maasanotari teeca incatsimajia-caji iroguenti itsipatacaji.

*Jesoshi icantomajiaqueri Santiago aisa Joanca*

<sup>51</sup> Irooshipojigueti iroantanajempaca Jesoshi jenoqui inquitequi itampishitashitanaquero iroanaque Jerosarequi. <sup>52</sup> Itigarancajiaqueri iriquetita oanankuitsineca incamantanquequea coraquetapoji Jesoshi. Iriatimpajia yoayoaitanaquequea irinetsanaguequeneri, iquijaquijaive-tapojaca apatiroca guinteninintsi ichoocatantajiacaca Samariaquitica.

<sup>53</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia yamenamenaiquegueti ariguenti iroaroaitanaque Jerosarequi, teequea irinintajigueji irajiavaqueri. § <sup>54</sup> Iriraquea itsatacaane pajitatsica Santiago aisa Joanca yamenaquegueti teequea irajiavaqueriji, icantajiguiriquea Jesoshi:

–Nomajirote, çari pininque noncantajiaque asacaraaquempa paamari jenoqui inquitequi ampevoquijajiaqueri onteroncamaajiaqueri?

<sup>55</sup> Ipitsocashijigari Jesoshi icantomajiaqueri, [icanti:

–Tee pintsateji quero icocani Ishire ashintajiaquempica; <sup>56</sup> teenicate iroonica incoraquetantempa Irijanite Caquinte interoncaguetaqueri caquinte, iroguentiquea icoraquetantacaca irajiajavajeri.]\*

Iroompaquea yoayoaitanaquequea otsipaqui guinteninintsi.

*Nintajatsica iroguijagujaitanaqueri Jesoshi*  
(Mt. 8.19-22)

<sup>57</sup> Ariquea ishivoquishivoquitanacaro quenavoquirontsi, icoraquepo-jaque shirampari icampoijiri Jesoshi:

–Nomajirote, noninque noncoguitempani noguijaguitempini querocagueti poanaque.

<sup>58</sup> Icanquequea Jesoshi:

–Iriraquea zorro† chooca imoro iquijantacaca. Ariquea iquempejiaca tsimeripae chooca imencoshi, cotanquitsiquea iriraquea Irijanite Caquinte teequeate onchoocateji itsovironaquite irimaantaquempaca.

<sup>59</sup> Ariquea icanqueriquea itsipa:

–Jameja poguijaguitenani.

Cotanquitsiquea iriatimpa icanquequea:

–Nomajirote, iroquetita nonquitatanajeritaja aapani.

<sup>60</sup> Icanquequea Jesoshi:

§ 9:53 Irirajia Samariaquitica oshequi icatsimaneguintajiaqueri joriojia, teequea irininteji inque-naquenaisitaqueri joriojia iguineniqui iroaroaitanaquegueti Jerosarequi intsaromentajiaquempar-igueti Aapani Irioshi, irootaquequea teeca irinintantempaji iravajeri Jesoshi. \* 9:56 Oconoagaranta paperi iroquetinica manaquea ocanti acaniqui: “Ipitsocashijigari Jesoshi icantomajiaqueri.” † 9:58 Ichoocti zorro tomirishiqui, iquejevecari shiishi. Iriguenti shecatarica chaapa, quepigari, maasano.

–Iiraquea metojashirentari irio quitatajerine metojari. Aviatimpa poanaque pintsavetantaqueroquea quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>61</sup> Icantanaquequea itsipa:

–Nomajirote, iintsija naatimpa noguijaguitempini, cotanquitsiquea iroquetita pishinetena noapanajanteta notsovironaquitequi noncamantantaguetapanajanteta.

<sup>62</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

–Quericaca parianaquemparoneca inquitencavatsatacaantempari igaapironcaarite quepatsiqui, arigueti iramenamenatanaque itaquitapojacagueti, aato otampaticati iquitencaqueca. Ari iquejetaca quericaca parianaquemparoneca iroguijatacotena, arigueti iramenamenatajaterogueti iquejeveguitanigueti coramani, aatoquea yagaveji inetsanamajatiro inintacaavecarica Aapani Irioshi, teetarite irimajirontamajatemparinica.

## 10

### *Jesoshi itigarancajiaqueriquea 72 intsavetantanaque*

<sup>1</sup> Coajicaquea iriraquea Amajirote icoguiaguetaqueri itsipapae itsatacaanejia carajianquitsica 72,\* itigarancajiaqueriquea irijivajivaitanaqueri intsipatavacaanaquempa mavite mavite, intsitacaguetejavaetanaquero guinteninintsipae querocagueti iroanaqueni iriatimpa.

<sup>2</sup> Iroompaquea icantajiavaqueri: “Chooaquea oshequini coguitejajianquitsica irimeshijiaqueri, cotanquitsiquea teemajacaquea iroshequigueji tsatacaajiaquerineca cameetsanijite irimeshiimentajiquerinijite. Manatarite iquejejiacaroquea osampatigueti tirigoitsoqui ocaraguitetacovaeque catejiegui teemajacaquea iroshequiamajateji aviitaqueroneca. Irootaquequea imaica nocamantantajiaquempica pamanajiaqueriquea Aapani Irioshi intigarancajiaque tsatacaajiaquerineca. <sup>3</sup> Poajianaquequea aviatimpajia. Iroguentiquea nontigarancajiaquempiquea inchoocajiaquegueti catsimatantajiaquitsica irantsipetacaavaequempiquea quempecaquea irioca notigarancaquequea irijanigantirenajaniqui oveja iroanaquequeate yomporoguijagueti lobopae† shecatarica oveja. <sup>4</sup> Aatoquea paajiguitsi pitsaratote, aisa pitetantarica pimentaquitsite, aisa aatoquea paajiguitsi itsipapae pigaviguitire. Aatoquea pisavicaguetanaquequea quenavoquirontsiqui pinquenquetsatavacaajianaquempa pintsipatsipaiquempariquea quericaca pintonquivojajiapojaquempaca.

<sup>5</sup> “Querocaguetequea oraniqui incajemajiaquempi pimaajianaque itsovironaquitequi pinquijaquijaitanaquegueti intsompogui iroquetitaquea pincantajiaqueri: ‘Noninquequea incavintsajamajiaquempi Aapani Irioshi maasano choocajianquitsica pitsovironaquitequi.’ <sup>6</sup> Irishinevaetanaquempagueti iriatimpa irininqueguete incavintsajamajiaqueriquea Aapani Irioshi, ariquea inquejetaquempaquea Aapani Irioshi incavintsajamajataqueriquea. Cotanquitsiquea aatoguete ininti, aatoquea icavintsajiritsi Aapani Irioshi, aviguentiquea incavintsajajiaque. <sup>7</sup> Irishineventajiaquempiguete pincoquempanija pimaimojiaqueri aapojempaguete poapoaitantanajempaca, aatoquea pigajaiatsi. Pishecajiaquemparoquea taaca opajitapae irojocajiaquempica, aisa pimirajiaqueroquea imirajiacaca iriatimpajia. Icantajitiroquea

<sup>5</sup> “Querocaguetequea oraniqui incajemajiaquempi pimaajianaque itsovironaquitequi pinquijaquijaitanaqueguete intsompogui iroquetitaquea pincantajiaqueri: ‘Noninquequea incavintsajamajiaquempi Aapani Irioshi maasano choocajianquitsica pitsovironaquitequi.’

<sup>6</sup> Irishinevaetanaquempaguete iriatimpa irininqueguete incavintsajamajiaqueriquea Aapani Irioshi, ariquea inquejetaquempaquea Aapani Irioshi incavintsajamajataqueriquea. Cotanquitsiquea aatoguete ininti, aatoquea icavintsajiritsi Aapani Irioshi, aviguentiquea incavintsajajiaque. <sup>7</sup> Irishineventajiaquempiguete pincoquempanija pimaimojiaqueri aapojempaguete poapoaitantanajempaca, aatoquea pigajaiatsi. Pishecajiaquemparoquea taaca opajitapae irojocajiaquempica, aisa pimirajiaqueroquea imirajiacaca iriatimpajia. Icantajitiroquea

\* **10:1** Oraquea itioncajitauroguete coramani oconoajiacca itioncajiquero 70, otsipapae otioncaca 72.

† **10:3** Iriira lobo iriguente tomirishiquitica catsimari quejevecarica iririjegui shiishi.

cameetsavaeque irivegarajiqueriquea catsiquetatsica. Jeroquea cameetsavaeque irojocajiaquempiquea maasanopae picoguитеjacojiacaca, poimojianaqueritarite pitsavetantimojiaqueritarite.

<sup>8</sup> “Querocaguetiquea oraniqui poapoaitanaque, incajemajiavaquem-pigueti pishecajianaquempaquea pishecatavaquemparoquea taaca opaji yojocacojiaquempica.

<sup>9</sup> Pogueshiguetajeriquea ashinoncaaguetatsica, aisa pincantajiaqueriquea maasano: ‘Irooshitapoji irimajirontaquempa Aapani Irioshi.’

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea querocagueti poapoaitanaque aatogueti icajemimpi, pinquenaquenaitanaquequea quenavo-quirontsiqui icanquegueti tirorererere caquinteja pincantajianaqueja:

<sup>11</sup> ‘Noshegontamajajianaqueroquea quepatsivane nagatiquitsitapo-jaquempica iroonijite pintsajiaquenijite manaquea pipeacajaiaca covaeguisherentsi teetarite pishineventajiavaquenaji. Cotanquitsiquea noninque pintsajiaque irooshipojaquequea irimajirontaquempaquea Aapani Irioshi.’

<sup>12</sup> Pitsajigui coramaniqui icatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi Soromaquitica yapevoquijajiaqueriquea iteroncajianaquea. Imaica noncantajiaquempiquea aavaepojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsaroventajiguempariji, caaviji irigajiaqueri teeca irinintajigueji inquemisantajiaquempiji, anaamajataquero irantsipejiaquempaca Soromaquitica.

*Jesoshi icantomajajiaqueriquea guintenijiatsica Corashiniqui, Vetsairaqui aisa Caperenaqui*

(Mt. 11.20-24)

<sup>13</sup> “¡Imaicashtiatsi patsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Corashiniqui! ¡Imaicashtiatsi patsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Vetsairaqui!

Pamenajiavecaroquea nonigaimo-jiavequempica oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea teequea pinintajigueji pincantashitatijaijanajempa povashiantajianajeroji picovaeguishejiacagueti.

Iraquea guintenijavetatsica coramani Tiroqui aisa Shironequi iriome amenajiguerome, incantashitatijianaquempamequea inquitsajiaquemparome jiriquiquijiporoqui, aisa irigachoncaguinajiaquemparomequea cachopoquiri ironigantaquempañijite ishimampoñancajia yamenajiaque icovaeguishejiaca, incantashitatijaijanajempamequea.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia arejetapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsaroventajiguempariji, caaviji irogaamajiaquempi anaamajaqueo quea incatsimajiaquerigueti Tiroquitica aisa Shironequitica.

<sup>15</sup> Aviatimpajia guintenijiatsica Caperenaqui paventacojiaca. ¿Ari pijitague poapoaitanaque jenoqui inquitequi? ¡Aatotarite! Manaquea poapoivaetanaque isaviji Areshiqui.‡

<sup>16</sup> “Notsatacaaneja, quericaca quemisantamajatavaquempineca aviatimpa, naroguenti iquemisantamajatavaque. Quericaca manintaquempineca aviatimpa, naroguenti imanintaque. Quericaca manintaquenaneja naatimpa, iriguenti imanintaque tigarancaquenaca.”

*Icoraquecoraqueitaji itigarancajiaqueca Jesoshi*

<sup>17</sup> Ocoajicaguetevaetanaquequea icoraquecoraqueitaji irirajia 72§ itigarancajiaqueca, ishinejiapojajaquea icantajigui:

–Nomajirote, iquemisantajianaque ampatsinipae, noguisotoantajiacari pagavejica naventajiacarogueti pivajiro.

‡ **10:15** Oraquea Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica. § **10:17** Pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui 10.1.



<sup>18</sup> Icantajiguiresi Jesoshi:

—Jeejeguitatsi arimajaca namenaqueriquea Satanashi yagavejajitaqueri yasacaraanacaro inquite iquejetanacaro careti. <sup>19</sup> Naatimpa nagavejacaajiaquempi pagaticajiaqueriquea camaarini aisa oseroticona. Aisa pagavejajiaqueriquea ampatsini catsimatantanquitsica agavejavetanquitsica, aatoquea querocaca icojiguimpiniquea. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea noncantajiaquempi, aatoquea irooquea pishineventajiatssi pamenajiaquegueti pagavejajiaqueriquea ampatsinipae. Iroguentiquea pishinejiaquempaquea pamenajiaque tioncacojiaquempiqueate jenoqui inquitequi.

*Jesoshi ishinevencariquea Aapani Irioshi*

(Mt. 11.25-27; 13.16-17)

<sup>21</sup> Iroompaquea ariquea icotanaca Jesoshi ishinemajatanaca icanca, yogu-ishinejaqueriquea Ishire Aapani Irioshi, icanquequea: “Aapani Majirontamajatatsica, aviguenti majirontacojiacarica maasano inquitequitica aisa quepatsiquitica. Noshinevenquempiquea nocanca, pitsititapitsajiaqueritari tsajiatssica teequea ponigaajigueriji querocaca picotani aviatimpa. Iriquentiquea ponigaajiaque teeca intsajigueji. Ari oquempetantacaca imaica, Aapani, irootari pininque aviatimpa.

<sup>22</sup> “Yojocaguetaquenaroquea Aapani maasanopae, aisa yagavejacaama-jaquena maasanopae. Teequea quericaca tsamajatatsineca querocaca icotani Irijanite Aapani Irioshi, apatiroti tsatanquitsi Aapani. Aisa teequea quericaca tsamajatatsineca querocaca icotani Aapani, apatiroti tsatanquitsi Irijanite aisa irirajia inintacajiaqueca Irijanite intsatacaajiaqueri.”

<sup>23</sup> Irioquea ipitsocashitanaca itsatacaanejia icanqueri: “Icavintsajamajajiaquempiquea Aapani Irioshi pamentantajiacaroca maasanopae pamentajiaqueca imaica. <sup>24</sup> Nocantajiaquempi ichoocajiaaveca oshequiniquea majirontajiatssica aisa tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi inintajiaaveca iramenajiaquerome pamentajiaqueca aviatimpajia imaica, cotanquitsiquea teetarite iramenimajigueroji. Aisa inintajiaaveca inquemajiaqueroquea piquemajiaqueca, cotanquitsiquea teequea inquemeroji.”

*Samariaquitica cavintsajacotantatsica*

(Mt. 22.34-40; Mr. 12.28-34)

<sup>25</sup> Iroompaquea icatiitsitanaca aparo tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icoacoqueriquea Jesoshi inintavetaca iramentantempari. Ariquea icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, ¿querocaquea noncoquempani imaica iranijacaanta-jenacate Aapani Irioshi cameetsanijite nonchoocaguiteni?

<sup>26</sup> Icanqueriquea Jesoshi;

—¿Querocaquea ocanqueni itioncacotanaqueca Moishishini? Papatsajavan-tirogueti, ¿querocaquea ocanqueni?

<sup>27</sup> Icanquequea iriatimpa:

—Manatarite ocanque: ‘Pimpintsamajataquemparija Majirontamajajatatsica Pirioshite, pampaniromajatanaquea, pimpintsashirentamajaquempari, pintampishiventamajaqueneri irooriji pipintsamajatacari, pimpintsaguenquejanemajatanaquempari.’ Aisa ‘Pimpintsataquemparija pignonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.’<sup>✧</sup>

<sup>28</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Pitampaticamajataqueroquea. Pincoquempagueti pinetsanamajaque-rogueti ocanqueca, ariquea iranijacaajempi Aapani Irioshi pinchoocaguiteni.

✧ 10:27 Ireo. 6.4-5; Irev. 19.18.

<sup>29</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa inintaque irompetanaquempa, icoacotsitariquea otsipa icanqueriquea:

—¿Querimpate nogonoro?

<sup>30</sup> Icantsitariquea Jesoshi:

—Aparo jorio yoavetanacaquea Jericoqui iquenavepojaca Jerosarequi. Cotanquitsiquea ariquea yarejevecaro niganquipoqui yaavaqueriqueate aitsitantajiatsica yaitsimajataqueriquea maasanopae aisa iquitsaacaca yoajiaqueriquea ejempaco, itavatavaaqueri semic semic semic, yamenajiguiquea ijiqueji metojanaque yoguipaquijapanajantiri. <sup>31</sup> Iroompaquea yoanaquequea oraniqui aparó saserorote iquenapojiroquea iriatimpa aisa Jerosarequi, yamenavetanacari itomicapitsapanajantiri tiijacoñaji oraniqui, yoanajiquea. <sup>32</sup> Aisa icoraquepoji oraniqui aparó irevita amijiguirica saseroroteja, ariquea iquempetacaquea iriatimpa yamenavetanacari itomicapitsapanajantiri. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea icoraquepoji aparó Samari-aquitica\* yamenitsipojacariquea ipintsatacotanacari. <sup>34</sup> Ishiashitanacari yaanaquequea ashiti aisa vinoja yaavintasetsiqueriquea imaaguequeri. Iroompaquea igataitsitariquea iraashinotequi quijavecarica iriatimpa, itsipatanacari tsovironaquiqui imaantajitaca oahoaitatsica oraniqui. Iquem-poguijaqueriquea yojocaguequeneri icoguitejacoguecaca. <sup>35</sup> Iroompaquea osavincaguitetanaquegueti aisa, yaitsitanaca mavite tenario† yojocague-neriquea ashincaroica itsovironaquite icanqueriquea: ‘Jeri iricatica imentaqui novegaratanquempica pamenamajatajerija iricatica. Aatoguete yare-jetaqueate imentaqui oncoajicatanajeguete novegaratapojajempi noncora-quetajeguete.’ Ariquea yoanajiquea Samariaqui. <sup>36</sup> Imaicaquea imaica iintsija pincanquenaquea, ¿querica peamajaquerica igonoro yaajiaqueca aitsitantajiatsica?

<sup>37</sup> Icanque iriatimpa:

—Iriguenti iricatica pintsatacocarica.

Icanqueriquea Jesoshi:

—Iroosacanica imaica ariquea pinquempequempa aviatimpa.

*Yoanaquequea Jesoshi otsovironaquitequi Marita aisa Maria*

<sup>38</sup> Arimpaquea yoavaetanaquequea Jesoshi, iroompaquea yarejevaeca ichoocajiguiguete itsipapae. Ariquea ochoocatiquea oraniqui manquigar-entsi opajitaquea Marita, ocajemaqueriquea otsovironaquitequi. <sup>39</sup> Chooa oguetyote opajitaquea Maria. Iroatimpa osavicaventavaqueriquea Jesoshi oquemisantamajatavaqueri itsavetantaqueguete.

<sup>40</sup> Cotanquitsiquea oraquea Marita oshoshoguitevencaroquea antague-queca. Iroompaquea oashitsitanacariquea Jesoshi ocanqueriquea:

—Nomajirote, pamenashicaroquea intati iguetyo teequea amitacotenaji, aparó nantaveguitaroni maasanopae, teequea querocaca pincanteroji. Iintsijate pincanteroja amitacotenata.

<sup>41</sup> Icantsitaroqueea Jesoshi:

—Marita, iroguentiquea piquenquejacogueque taaca opajitapae pishoshovencaroquea. <sup>42</sup> Cotanquitsiquea chooca aparó caavijica anaaquequea irinintamajajiteca. Irootaquequea ocoguiavaqueca imaica Maria. Aatoquea ichoocati quericaca jocaavaqueroneca.

\* **10:33** Icansimatavacaaca joriojia aisa Samariaquitica iroorijite itsarotentajiacariguete Aapani Irioshi irirajia Samariaquitica tee irogujamajateroji yamejigaca joriojia iriatimpa. † **10:35** Iri-  
 riquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguete itsipa apajencaro savincaguiteri  
 irivegarataqueri aparó tenario.

# 11

*Jesoshi itsatacajiaiqueri itsatacaanejia quero incojiaquero iramanerigueti Aapani Irioshi*

*(Mt. 6.9-15; 7.7-11)*

<sup>1</sup> Ariquea otsipa savincaguiteri yoanaque Jesoshi iramaneriquea iriri. Iroompaquea iteroncanaquitiguiroquea, icantanaque aparo itsatacaane:

–Nomajirote, iintsija pintsatacaajiguenaja quero noncoqueroni namanerigueti Aapani Irioshi, pinquejetacaguemparoja itsatacaquerigueti Joanca itsatacaanejia.

<sup>2</sup> Icantajiguiiri Jesoshi:

–Pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi, jero pinquejetacaguemparo:

‘Aapani choocatatsica inquitequi,

noninque intsaromentamajajiaquempiquea maasano caquinte.

Caacateja pimajirontamajapojempa.

Noninquequea irinetsanamajajiqueroja ocaniqui quepatsiqui maasanopae pininqueca aviatimpa,

onquejetantaquempaca inetsanamajajiquerogueti ontaniqui inquitequi.

<sup>3</sup> Pojocaquenaja imaica noshecatapinijiaquempaca.

<sup>4</sup> Pimpeacotsitajenaroja nogovaeguishere,

aritarite noquempetaca naatimpa nopeacotsitajari ipeacaavecaca atsipeta-caavetaquenaca.

Aato pishinejiganarotsi oncoraquetashiquena aatoca notampishitashiti.

Manaquee noninque pintampishitacaamajajiaquenaja aatonijite yagavejajana ampatsini incovaeguishetacajaena.’

<sup>5</sup> Iroompaquea icantajiguiiri aisa:

–Pinquenquejeroja, arigueti poanincanaquegueti itsovironaquitequi pitsipavijitaca nianquiite pincajemacotapojaqueri: ‘Anianishi, pojoquenashiatsi 3 pan, <sup>6</sup> iriaquerasanoquea arejetapojatsi nogonoro, teetari onchoocatenica nojocavaquenerica.’ <sup>7</sup> Ariquee irancanaquequea iriatimpa ontaniqui intsompoguiqui incanquempiquea: ‘Jaashinete pasereganatsi, ashitacojianajanatarite, maajianajanaqueate maasano. Aatoquee nagaveji nojoquimpitsi.’ <sup>8</sup> Aatoquee yojocavetimpitsi, cotanquitsiquea pincantacoguitempangueti pamanaguitirini incatiitanaquempaquea irojocauitempi maasanopae picoguitejacocaca. Cotanquitsiquea aatoquee iro yojouquimentimpi ipeaquempigueti itsipavijitacaca, iroguentiquea irojoquimenquempi picantacoguitani pamanaguitirini. <sup>9</sup> Irootaquetari noncantantajiaquempica: pamanaguitirini Aapani Irioshi taaca picoguitejacojiacaca, ariquee iriatimpa irojocajiaquempiro. Pamenagueteroja taaca opajita, ari pamenapojero. Aisa pintinquiapojerogueti sotomorontsi, ari irashirejacoquempi. <sup>10</sup> Aritarite iriraquee amanantatsica irojocajiqueneri. Iriraquee amenaguetatsica iramenapoje. Aisa iriraquee tinguiguiroca sotomorontsi irashirejacojiqueri.

<sup>11</sup> “¿Arimpate piquempejiga aviatimpajia iramanempigueti pirijanite pan, paitsitenempari mapi pojoquitenempari? ¿Arimpate iramanempigueti pirijanite shima, paitsitenempari camaarini pojoquitenempari? <sup>12</sup> Iriogueti iramanaquempi iitsoqui, ¿paitsitenempari pojoquitenempari oseroticona?

<sup>13</sup> Quempevecaquea aviatimpajia, picoguishejiavecaquea, cotanquitsi pojo-cajiguiniriquea pirijanijiate taaca opajitapae cameetsaguetatsica yamanajiaquempica, iriompate Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi caaviji intigaranquimojiaqueri Ishire inchoocajiapojaqueri maasano amanajiaquerineca.”

*Icantajiqueriquea Jesoshi iriguenti shaquiacariquea ampatsini*  
(Mt. 12.22-32, 43-45; Mr. 3.20-30)

<sup>14</sup> Iroompaquea Jesoshi yoguisotoaqueriquea ampatsini macanari, irooquea isotoanajigueti ampatsini iquenquetsatanaji shirampari macanavetanquitsica. Yamenamenaitanaquequea intati maasanojia.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea iconoagaranca manaquea icantajianaque: “Iriguentiquea shaquiacari Veerevevo\* imajirote ampatsinijia. Iriotaquequea agavejacaquerica yoguisotoantaguetacanicarica ishaquiajiacaca ampatsinipae.”

<sup>16</sup> Ariquea iconoagarancaqueate itsipapae inintajiaque iramenanquempari icantantajiacarica: “Iintsija pamenacaajiguenaroja otsipa oacaantantatsica intati onquenantapojaquemparo inquite.”

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa itsatavaquero iquenquejajiaqueca icantajiguiri: “Inchoocategueti caquinte incapiocajiaqueriquea igonorojia impeaquempaquea imajirote, iroompaquea arigueti impariajiaquemparo incatsimatavacaajianaquempa, ariquea intsinampirejavacaajianaquempa, aatotari itsipatavacaja, aato imajirontajajari. Ariquea iquempejiaca tsipatsipaitarica ijijiguica, arigueti incatsimatavacaajianaquempa, ariquea incojianaquempa intsinampirejavacaajianaquempa, aatotarite iconoavacajajiaa. <sup>18</sup> Ariquea iquejetaca Satanashi iriatimpa, çarimpate queroquea incoquempani incatsimatavacaajempagueti igonorojia ampatsinijia? Aato iconoavacaja, aato imajirontajitajari. Manaquea noncantajiaquempi imaica notsaque picantajiaque: ‘Iriguenti shaquiacari Veerevevo agavejacaquerica yoguisotoitantajijaarica ishaquiaguevecaca ampatsinipae.’ <sup>19</sup> Iriomegueti agavejacaquenname Veerevevo, çariquea taaquea agavejacaajiaqueri oguijatacoquempica aviatimpa yoguisotoitantajijaarica ishaquiajiavetacaca ampatsinipae? Irootaquequea itsatantajitacaroca manatarite picomica aviatimpajia. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea iriguenti agavejacaquena Aapani Irioshi noguisotoitantajijaarica ampatsinipae, irooquea pintsatantajiaquempaca jac imajirontapojaca Irioshimajaca acaniqui aviatimpajiaqui.

<sup>21</sup> “Irraquea ampatsini manaquea iquempecariquea caquinte tampishitatsica choocatatsica ishiquiripite, igotsirote, maasanopae iticaancaca, iquempoguijamajatsitaroquea itsovironaquite, aatoquea quericaca agavejerineca iraitsijiteri. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea incoraquetegueti itsipa caavijica yanaaqueri, irioquea iriguenti iragavejaque iraitsiqueri maasanopae yaventanguevecaca irashinquemparoquea maasanopae yashintaguevecaca, irojoquitenempariquea quericaca inintacaaqueca iriatimpa.

<sup>23</sup> “Irraquea teeca irishineventavaquenaji, manaquea icatsimaquena; aisa iriraquea teeca intsipatenaji nocapiocantaquegueti, iroguenti yoguivorocantaque.

*Ampatsini icoraquetashitajiri aisa ishaquiavetacaca*  
(Mt. 12.43-45)

<sup>24</sup> “Oraquea irovashiantanajerigueti ampatsini iriraquea ishaquiavetacaca, iroanaque ontaniqui oquitamampororoitapojigueti irinintavequempa irimagorejavaequeme. Cotanquitsiquea iroompa iramenavetapojaquemparo querocampa inchoocateni oraniqui. Inquenquejitsitanaquempaquea incanque: ‘Noantanajemparota notsovironaquiteni nosotoantavetanacaca.’ <sup>25</sup> Ari incoraquevetajempa iramenapojajeri ishaquiavetacaca

*Ampatsini icoraquetashitajiri aisa ishaquiavetacaca*  
(Mt. 12.43-45)

<sup>24</sup> “Oraquea irovashiantanajerigueti ampatsini iriraquea ishaquiavetacaca, iroanaque ontaniqui oquitamampororoitapojigueti irinintavequempa irimagorejavaequeme. Cotanquitsiquea iroompa iramenavetapojaquemparo querocampa inchoocateni oraniqui. Inquenquejitsitanaquempaquea incanque: ‘Noantanajemparota notsovironaquiteni nosotoantavetanacaca.’ <sup>25</sup> Ari incoraquevetajempa iramenapojajeri ishaquiavetacaca

\* **11:15** Veerevevo. Iguenquetsatsarequi guiriego icanqueri Beezeboul aisa Beelzeboul. Icanqueri quimajareri Beelzebú. Iriotaque pajitatsica aisa Satanashi.

quempeca tsovironaqui ipishijitirogueti inetsanajitirogueti, cajaraguete-jisano oncanquempa. <sup>26</sup> Ariquea iroanaque iraaquiteri itsipajia 7 ampatsini caavijica igajaiaca. Iroompaquea irishaquiapijajempari irira ishaquiave-caca iroaqueraguete, ariquea iriatimpa ari incotanajempa arimpa irogaama-jatanajempa.”

*Quericaquea caavijica icavintsajamajajique*

<sup>27</sup> Iroompaquea choocatirajaguete iquenquetsavaetaque Jesoshi ocajemitanacaquea aparo manquigarentsi tsipajiacarica omporoguijajianquitsica, ocanque:

— ¡Icavintsajamajajiqueroquea piniro irijaninquempica atsomitimpica!

<sup>28</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanquequea:

— Iriompaqueate icavintsajamajajique quemajiavaqueroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi netsanamajajiaqueroca.

*Iriaquea covaeguishejiatsica icantajiavecariquea Jesoshi iramenacaajiaquerime oacaantantatsica intati*

(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)

<sup>29</sup> Iroompaquea arimpaquea yomporoguijaventavaetapojacari Jesoshi, yanquitacojiapojiri icanca, iroompaquea itsatacaajiaqueriquea, icanque: “Aviatimpajia otiavaetaquempiquea covaeguisherentsi, pinintantajiacaca namenacaajiaquemprome oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea aatoquea nonigaguimpirotsi. Iroguentiquea nonigaajiaquempi otsipa onquempequemparoquea iquejejiqueriguete tsavetantatsica Jonashini coramani.

<sup>30</sup> Piquemacojiguiritarite Jonashini coramaniqui. Aapani Irioshi manatarite yamenacaajiaqueriquea Ninivequitica intsajiaquenijite arimajaca iriguenti tigarancaqueri. Ariquea inquempetaquempaquea irira Irijanite Caquinte, manaquea inquejetacaquempari Aapani Irioshi Jonashini cameetsanijite pintsajiaquenijite aviatimpajia iriotaque itigarancaque aisa.†

<sup>31</sup> Oncoramaniguitevaepojajeguete aapojajempaguete incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsaroventajiguempariji, oraquate imajirojiate Savaquitica oncatiitsitanaquempaquea ontsavetacotsitaquempiro pantaguishequeca aviatimpajia choocajianquitsica imaica. Coramanitari ocoraquetashivaequeri Saromonini oquemisanqueriquea itsatacaqueroguete, oquenavaetapojiquea jmm osamani oquemacoqueriguete itsamajati. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Saromonini, teequea pinquemisantajigueriji. <sup>32</sup> Ariquea inquempējaquempa aisa Ninivequitica incatintiitsitanaquempaquea oncoramanitapojajeguete incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasanojia teeca intsaroventajiguempari, intsavetacotantsitaquempiroquea pantaguishejiaqueca. Maasanotari Ninivequitica iquemisantajiaqueriquea Jonashini itsavetantimojiaqueriguete, ishimampojancajianaca yamenajiacaguete ipeacaaguishejiacaguete covaeguisherentsi, ariquea icantashitajianaca. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Jonashini, teequea pinquemisantajigueriji.

*Iquempetacaacaro tsivorentsi*

(Mt. 5.15; 6.22-23)

<sup>33</sup> “Oraquea itsivojitiriguete tsivorentsi, teequea ariquea intsitijiteriji, aisa teequea irisasaviacojiteriji chomoqui, ariguenti yoguisavicacojitiri

† **11:30** Iriaquea Jonashini icaratacovaetanaque 3 savincaguiteri imotijaqui quejevatarica iririjeguquiterinqueni niavetacarica. Imaica icanti Jesoshi inquempetaquempaquea iriatimpa irimetojaguete iroguijaajivetaquitempariquea omoroqui incaratacovaevapojeempa 3 savincaguiteri.

jenoquijaniqui, cameetsanijite intsvoguitetanaquenerinijite maasano qui-  
jaquijaitanquitsica oraniqui.‡ <sup>34</sup> Poquija oquempevecaro otsivore pitsino.  
Arigueti oncameetsate poquija, pamenamajate, onquempetaquemparo  
otsivoguitemajatigueti. Aatogueti ocameetsati poquija, aato pamenan-  
tamajataro, onquempetaquemparo pipitsecacotigueti maasanotsino. §  
<sup>35</sup> Pamenamajateroja quero ocotaca piquenquejaguetaqueca. Inchiquiojitsi  
pijitirotsi cameetsa piquenquejavetacaca, pijitirotsi oquempetacaro  
tsivoguitetanquitsica, pamenitsivetemparoquea coajica manaquea  
ocanque pitsec. <sup>36</sup> Arigueti ocameetsataque maasano piquenquejaqueca,  
onquempetaquemparogueti tsivoguitetanquitsica teeca ompitsequimateji,  
ari pamenamajataqueroquea maasano, onquempetimotaquempi itsiv-  
otacoquempigueti tsivorentsi, pintsatavaqueroquea inintacaaquempica  
Aapani Irioshi.”

*Jesoshi icantomajajiaqueri pariseojia aisa irirajia tsatacaantajiguiroca  
itioncacotanaqueca Moishishini*

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Irc. 20.45-47)

<sup>37</sup> Iroompaquea iteroncanaquitiguiroquea iquenquetsavaequegueti  
Jesoshi, icantanaque aparo pariseo icajemitsitanacariquea irishecati-  
moquempari. Iroompaquea yoanaque iquijanaque ipimerequijapojaca  
shitaponcarontsiqui irishecaciaquempa. <sup>38</sup> Cotanquitsiquea yamenitsi-  
tanacaquea intati cajemaquerica yamenaqueriquea ishecatacaquea intati  
teequea inquivavacotempaji inquempejiaquempariji iriatimpajia iquiv-  
avacomajataca irooshipojigueti irishecaciaquempa.\* <sup>39</sup> Cotanquitsiquea  
Amajirote icanqueriquea:

–Aviatimpajia pariseojia mana piquempejiacari quiviroca otaqui  
chotarontsi aisa perato, oraquea intsompoguiqui ooquea cantaitevaeque-  
quea. Ari piquejejiaca, mana pinetsanatamampeajiaca intati, cotanquitsi  
caaviji paitsitantagueti, otsitacashirentavaetaquempi pigovaeguishere.

<sup>40</sup> ¡Teequea pinquenquejajigueji! ¿Arimpate teequea pintsajigueji iriraquea  
peacaacaroca itsino caquinte irioquea peacaacaroca ishire aisa?

<sup>41</sup> Cotanquitsiquea pinetsanashirentajianaquempaja, pimpintsatacotanta-  
jiaquempaja, arigueti pinquempequero, saancavaequequea oncanquempa  
maasano.

<sup>42</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia pariseojia! Taaca  
opajitapae pashincaca irooca ovanajaniqui menta, irooca quejevecaroca  
sanconca, irooca otsipapae taaca opajitapae pivintyacajiguica pitsipata-  
caantajigaroca pisheca pojocagarantaqueneriquea† Aapani Irioshi, cotan-  
quitsiquea pipeacojiacaroquea icantajavequempica: tampatica poaque-  
neri maasano caquinteguetatsica aisa pimpintsamajajiaquempariquea Aa-  
pani Irioshi. Cameetsavaeque pojocagarantajiaqueneriquea Aapani Irioshi

‡ **11:33** Ari iquejetacaquea Jesoshi, teequea intsititeroji maasano yantaguetaqueca aisa itsatacaan-  
taqueca, oconijatimojiaqueriquea maasano coraquetashiquerica. Arimegueti irininqueme joriojia,  
iramenamajaquerome, intsaqueme inintaguetica Aapani Irioshi, aatome icantirime Jesoshi: “Iintsija  
pamenacaajiguenaroja otsipa oacaantantatsica intati.” § **11:34** Arigueti anintamajataque anet-  
sanatero inintaguetica Aapani Irioshi, anquempetaquempari cameetsatanquitsica iroquija, amena-  
majataquerotari ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, anquemaquero. Aatogueti anintama-  
jati anetsanatiro inintaguetica Aapani Irioshi, manaquea anquempetaquempari teeca oncameetsateji  
iroquija, amenavequemparogueti ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aato aquemirotsi.

\* **11:38** Iiraquea pariseojia manaquea yogavitashitajaro itioncacotaqueca Moishishini icantajigui-  
ronorojia: “Aatogueti iroquetitaja piquivacomajata manaquea incatsimajiaquempi Aapani Irioshi.”  
† **11:42** pojocagarantaqueneri. Yojocaqueneri 1/10 (un décimo), ocanque onchoocaquegu-  
eti 10 irojocaqueneriquea aparo, onchoocaquegu-  
eti 100 irojocaqueneri 10.

pashincaca, cotanquitsiquea aatomesano pipeacojigarome ogonoropae icanqueca.

<sup>43</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia pariseojia! Picantacoguitaniquea poapoaitapiniquegueti tsovironaqui qui picapiocantapiniacaca aviatimpajia pinintajiaque pisavisaviitaque pitsipatsipaitacari caavijica yanaajencavaeque. Aisa poapoaitigueti ontaniqui yojocantajiguetirogueti ajaararontsipae taaca opajitapae, pinintajiaque inquenquetsatacaajiavaquempi.

<sup>44</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia cameetsatamampeajiatsica! Iroguenti piquempejiacaró yoguijaantajitarica metojatsica coramanitica iroompaquea mana omaperincanaja. Yoapinijiqueroquea yagatigativaequeroquea, iroorijite maperincanajatari teeca iramenantajitajemparoji.”<sup>‡</sup>

<sup>45</sup> Iroompaquea icantsitanaca aparo tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanque:

–Tsatacaantantsica, noquemajiavaquempi piquenquetsataquegueti imaica, picantimanajianaquea naatimpajia aisa.

<sup>46</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

–¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia aisa, tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini! Poguijatacantamajatacariquea caquinteja manamajatanquitsica pitsatacajaiaqueriquea taaca opajitapae irinetsanamajataqueca irishineventaquemparinijite Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aviatimpajia teequeate pinetsanatimajigueroji.

<sup>47</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia! Iroguentiquea pipeacaashijiacanariquea inquenquejacotantajiquemparica tsavetantatsica metojajianquitsica coramanitica imetojajiaqueca choviquijianaquem-pica. Cotanquitsiquea manatarite pinetsanatamampejiacaróquea intati, teequea ariquea ontampaticateji pishineventamajatempariji. <sup>48</sup> Oraquea pipeacajaiaacanarigueti, ponigaantajiacaca mana pamenajiaquero cameetsavaeque imetojajiaquerigueti. Iriatimpajia imetojajiaqueritarite coramaniqui, imaica aviatimpajia pipeacaashijiacanariquea inquenquejacotantajitajemparica cameetsanijite aatonijite omanatsi yoguijaajiquerigueti.

<sup>49</sup> “Paesatoniqui itsatsitacaroquea Aapani Irioshi, irootaquequea icantantacaca: ‘Nontigarancavequenempariquea tsavetantiroca nocanqueca aisa itsipapae notigarancaneja, cotanquitsiquea inconoagaranquempauea irimetojaqueri, itsipapae irooca irantsipetacajaiquempariquea.’

<sup>50</sup> Oncoramanivaetapojajegueti incatsimajiaquempiquea Aapani Irioshi aviatimpajia choocajianquitsica imaica, inquenquejacaajiaquempiroquea imetojajiquerigueti tsavetantatsica iroaqueragueti ipeacajaicarogueti quepatsi arejevaetajemparo imaica. <sup>51</sup> Iriraquea iriquetica imetojajique iriguenti Averí. Iriraquea impoimajatanquitsica iriguenti Sacariani§ imetojajiqueriquea teemproqui itsaróventantajitarica Aapani Irioshi ichoocavecaquea araquerora aretarequi itaantajitarica

<sup>‡</sup> 11:44 Ariquea iquempejiaca iriatimpajia imaica, yamenajiaquerigueti irirajia tsipatsipaitacarica ijiqueji ari itampaticamajataquero itsaróventamajatacarí Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequeate, teetarite intsajigueti manaqueate iquenquejaguishejiaquequea taaca opajitapae covaequisherentsi.

§ 11:51 Iriratica Sacariani tee irio iriri Joanca Viñacajatantsica. Irioquea iriquetinica tsipatacarica Sorovaveri icanquerigueti majirontatsica Vavironiaqui cameetsa iroajianaje Joreaque impeacaajemparó teempro Jerosarequi 538 ajagantsini tequeratagueti irivogueji Jesoshi. Pamenero 1 Corónica 24.20-22. Iguenquetsatsarequi evereo iroguenti paperi caratapojaquero Iroquetinica Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi (el Antiguo Testamento).

viratsipae. Irootaquequea nocantantajiaquempica imaica arimajaca incatsimamajajiaquempiquea aviatimpajia choocajianquitsica imaica inquenquejacaajiaquempiroquea maasano imetojajiguequea, quejetacaquea aviguentijia metojajiaqueri.

<sup>52</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini! Piquejevecariquea aitsitantavetajarooca yavi iyavitantajitaroca sotoromontsi, teequea inquijeji iriatimpa, aisa teetari irishineteriji nintavetanquitsica inquijaquijaitanaqueme. Pitsajivecaroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite pinintajigueji pintsamajajiguiroca aviatimpajia, aisa piticaacojiaqueritari itsipapae nintajivetanquitsica intsajigue.”

<sup>53</sup> Iroompaquea isotoanajigueti icatsimamajajianaqueriquea pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, ariquea icoacojiaqueriquea taaca opajitapae <sup>54</sup> iramenanquempaca querocaca incanque cameetsanijite intojeventajiaquemparinijite incatsimatacaantajiaquemparica.

## 12

*Jesoshi icantajiaqueri itsatacaanejia aatoquea itsaromentamampeajigari intati*

<sup>1</sup> Iroompaquea icaramirincavaetanaquequea jmm caquinteja icantajianaquequea tirorererere icanca itsinacajianacaquea. Iriiraquea Jesoshi icantajiguiriquea itsatacaanejia: “Inchiquiojitaja piquempajigaritsija pariseojia, manaquea icameetsatamampeaca intati, aisa itsaromentamampeajiacaca. Iquempetacaró anempoacaanaqueroca pan ose, anempoanaquempa maasanose. Shooshoh paajencatsitiritsi. <sup>2</sup> Maasanopae yomanajivecaca imaica yamatavijantigueti oncoramanitapojajeguete intsajitaqueroquea. Ariquea oquejetaca maasanopae isenacajiguevetacaca imaica, oncoramanitapojajeguete ironigaantajiqueroquea. <sup>3</sup> Irootaquequea imaica nocantantajiaquempica, maasanopae picantaguetaqueca pitsecariquea pomanavecaca imaica, oncoramanitapojajeguete incantajiteroquea savincaguiteri, intsajianaqueroquea maasano. Aisa maasano pinchiquiojijencavetaquempa iguempitaqui pigonoro intompogui pitsovironaquitequi, oncoramanitapojajeguete intsavetantajitero sotsiqui omencotapojacaguete pitsovironaquitequi ovancaitoqui.

*Apaniromajaca intsaroacaamajitaquempari Aapani Irioshi (Mt. 10.26-31)*

<sup>4</sup> “Imaicaquea nocantajiaquempiquea aviatimpajia notsipajiacaca, aatoquea pitsaroacaajigaritsi nintajianquitsica irimetojajiaquempi. Iriatimpajia ariguete irimetojajiaquempi iroguenti metojanquitsine pitsino, cotanquitsiquea aato yagavejirotsi irimetojajiaqueroquea pishire. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea naatimpa nontsatacaajiaquempiquea querica pintsaroacaajiaquempaca: irioquea pintsaroacaamajaquempaquea Aapani Irioshi, aparo icanca iriatimpa yagavejamajaque incanqueguete quericaca metojanquitsineca ariquea iragavejaquequea intigarancaqueroquea ishira camorecariquea. Arimajaca irioquea pintsaroacaamajaquempa. <sup>6</sup> ¿Arimpaquea teequea pamenajigui tsimeripae ariguente ivegaraca 5 tsimeri mavimentaquitequea imentaqui? Cotanquitsiquea Aapani Irioshi tee inchoocateji impeacotempaca. <sup>7</sup> Quempecaquea pimaejia, ariqueate itsaqueroquea apamaeropae. Irootaquequea nocantantajiaquempica aatoquea pitsaroajigui, caaviji panajiaqueriquea tsimeripae.



*Teeca impashiventacajaiguempariji Jesoquirishito*  
(Mt. 10.32-33; 10.19-20)

<sup>8</sup> “Imaicaquea noncantajiaquempiquea: quericaca cantamajaqueroneca itsaromentamajataquena incamantajiaquerigueti caquinteja, ariqueate inquempetaquempa irira Irijanite Caquinte oncoramanitapojajeguete, incanquequea: ‘Naroguenti ashincari’, inquemajiaqueriquea maasano irashivantijitete Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea quericaca cantiquerineca caquinte: ‘Teetarite nontsaromentempariji Jesoshi’, ariqueate inquempetaquempaquea Irijanite Caquinte oncoramanitapojajeguete, incanquequea: ‘Teequea naroguenti ashintemparine’, inquemajiaquenaquea maasano irashivantijitete Aapani Irioshi.

<sup>10</sup> Quericaca cantaguishevetaquemparineca irira Irijanite Caquinte iragavejaque Aapani Irioshi irishetacotajeriquea, cotanquitsiquea iriraquea cantaguishtacoquerineca Ishire Aapani Irioshi, irioquea iriguenti aatoquea ishetacojitiritsi.

<sup>11</sup> “Oraqueate ariguete irajaitanaquempiguete shinagogaqui icapio cantapiniyacaca irooca ichoocatiguete jivatatsica joese irioca majirontajiatsica, aatoquea pishoshoguiteta piquenquejajiguiroquea querocaca pincanqueca pinquenquetsatacoventaquempaguete. Aatoquea picanti: ‘¿Querocaca noncanqueni?’, <sup>12</sup> aapojaquempatari inquenquejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi cameetsanijite pintsajiaquequea querocaca pincanqueca.”

*Teequea oncameetsateji irinintajiterogueti irajaarantajiquempa*

<sup>13</sup> Iroompaquea icantanaque aparo caquinte tsipatsipaitacarica om-poroguijajianquitsica icanqueriquea Jesoshi:

–Tsatacaantantatsica, iintsija pincanteri iguentijegui irojocagarantaquenaroquea yojoquimojianajanaca aapanini imetojanajiguete. Imashitsatapit-sataquenaroquea nashintagarantaquemparome.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

–¿Narompate jivatatsica joese cameetsanijite nonquenquetsatacaquem-piri irojocagarantajem-piro?

<sup>15</sup> Ariquea icantajiguiri maasano:

–Shooshoh pinintajiguitsija pajaarantajiaquempaquea. Pajaarantajia-vequempaquea, ¿arimpate irooquea anijacaajiaquempineca?

<sup>16</sup> Ariquea iquempetacaanacariquea ajaarantavaetatsica, icanque: “Ichoocati caquinte ajaarantavaetatsica. Yashintamajataca iguepatsite ivintyacacaantaqueroquea tirigoitsoqui, iroompaquea ochoocatanaque-quea ooquea jmmtacovaequequea teetarite oncapichaguiteteji.

<sup>17</sup> Ocoramanivaetanaquequea anaavaeguetanaqueroquea oratica icapio cantaroca querompaquea incapio cajeroni, icanque: ‘¿Querocaquea noncotajeroni? Anaanaaguetanaqueroquea nocapio cantaroca. Imaica ¿querocaca nocapio cajeroni?’

<sup>18</sup> “Ariquea iquenquejanaqueroquea icanque: ‘Imaicaquea notsaquequea querocaca nocapio cajeroni. Nosoveacaanquerota nocapio cantavetaroca nantacaantaguetajequea otsipapae iniropaequea cameetsanijite arejetajempanijite maasanopae nocapio cantaguetajemparonijite notirigoitsoquite aisa maasanopae najaararopae.

<sup>19</sup> Iroompaquea noshinevaequempaquea noncanque: Imaicaquea choocatacovaetanaque-naquea oshequiavaeque, aatotaquea oteronquitajatsi oncaratacov-aetanaquequea ajagantsini, aatoquea taaca nocoguitejacotimataja. Imaicaquea imaica nomagorejaguiteniquea, noshecaguitempani, nomiraguiteniquea, noshinevaequittempani noncanquempa.’

<sup>20</sup> “Cotanquitsiquea Aapani Irioshi icanqueriquea: “Teequea pintsati-mateji aviatimpa. Imaica pimetojaque ompitsecanaquegueti, povashi-antaguetanaqueroquea maasanopae pashintaguecaca. ¿Taaca ashinta-jemparone?” <sup>21</sup> Ariquea iquempeca imaica maasano iriratica nintatsica manaquea irajaarantavaequempa intati, cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi yamenaqueriquea quempecaquea teeca irashintempaji capichaji.”

*Iquempeguijaqueri Aapani Irioshi irijanijiate*  
(Mt. 6.25-34)

<sup>22</sup> Iroompaquea Jesoshi icantajigui itsatacaanejia: “Imaicaquea non-canguempi: aatoja pishoshoventajigaro pishecacia choocatacaajempinca, aisa aatoja pishoshoventajigaroquea pinquitsaajiaquempaca. <sup>23</sup> Oraquea pishire anijacajaiguimpica yagavejaquequea Aapani Irioshi ichoocata-caaquempiroquea, iroompaquea pisheca caaviji irojocajiaquempiquea. Ariquea oquempecaquea pinquitsaajiaquempaca, yagavejaquequea Aapani Irioshi ichoocatacaqueroquea pitsino, iroompaquea pinquitsaajiaquem-paca caaviji irojocajiaquempiquea. <sup>24</sup> Pamenajiguiriquea cogonti, teequea irivintyacavetempaji, aisa teequea onchoocavetempajiquea incapiocan-temparoca isheca iroaroaitapinijigue irapinijiaquequea irishecaciaquem-paca, cotanquitsiquea Aapani Irioshi yojocapinijiaqueneriquea ishecacia-caca. ¡Aviatimpajia caaviji irojocajiaquempiquea pishecacia pishecaciaquem-paca, caaviji panajiaqueriquea araguetatsica! <sup>25</sup> Arigueti pishoshogui-teventavequemparo pigatsantsare ¿arimpa pagavejaque pincatsantsatanaje niganqui meetero?\*” <sup>26</sup> Iroosacanea teequea pagavejajigueji teemajaca omanamajatempaji, ¿queroquea ocoani pishoshoventantajiacaroca caavijica omanapitsajiaquempiquea?

<sup>27</sup> “Pamenajiguiroguetiquea ocatica ovempenaquipae inchiqiojiquea otsoroashiguetaqueate iroatimpa, teequea oncatsiquejiavetempajiquea aantaquemparomeca oitsaare, aisa teequea onquiricajiavetempaji, jac ocameetsamajaquequea anaavaequequea ocanca ocameetsavaeque, anaaguequeroquea quitsaarentsi cameetsamorenaguetatsica cora-manitica iquitsaajiacaca majirontatsica Saromonini caavijica anaaque ocameetsamorenataquequea. <sup>28</sup> Quempeca ocatica ovempenaquipae oporencanaque poren icameetsatacaguequeroquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea osaitequeraquea taampina oshimpeguiricanaque shimpeguiririri, irajiaqueroquea intajiaquero. ¡Aviatimpajiaquea caaviji irojocajiaquempiquea pinquitsaajiaquempaca, caavijitari panajiaqueroqueate ovempenaquipae! Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea paventamajatempariji, manaquea pishoshoventajiacaca taaca opajitapae. <sup>29</sup> Irootaquequea imaica nocantantajiaquempica: aatoquea pishoshoventajigaroquea pishecaciaquempaca irooca pimirajaqueca. <sup>30</sup> Iriguentiquea quempejiguiroquea imaica irirajia teeca intsaroven-tajiguempariji, ishoshoventajiacaroquea taaca opajitapae, irootaquequea isavicaventajiaquequea iriatimpajia. Cotanquitsiquea aviatimpajia aatojate piquejiguirotsija imaica, choocatarite Piri inquitequitica. Iriatimpa itsaquequea maasanopae picoguitejacojiacaca. <sup>31</sup> Aviatimpajiampani pinintamajajigue pimajirontamajatanaquempari Aapani Irioshi, ariquea iriatimpa irojocajiaquempiquea maasanopae picoguitejacojiacaca.

\* **12:25** Agavejaque aisa oncanque: “Arigueti pishoshoguiteventavequemparo oshequianajeme pisavincaguitepae ¿arimpa pagavejaque poshequiaquero capichaji?”

*Pashintamajatapojajempa inquitequitanquitsica*  
(Mt. 6.19-21)

<sup>32</sup> “Aatotarite pitsaroajigui, novejajiate. Teequea pincaramirincaji-avetempaji, cotanquitsiquea Piri choocatatsica jenoqui inintacaajiaquempi pimajirontajiapojempari aisa impeacaavajempi majirontajiatitsica imajirontagueti iriatimpa. <sup>33</sup> Pojocantajiaqueroquea pashintaguecaca, paanquemparoquea imentaquipae, pojocajiaqueneriquea coguitejaco-jianquitsica. Pinquejetaquempagueti ariquea irojocajiaquempiquea Aapani Irioshi cameetsamajaguetanquitsica ontaniqui inquitequi, onquejevetaquempaquee pinteterigueti imentaquipae tsaratoqui aatoca oshitequirejitsi, aatotari oteroncatsi irojocajiaquempica ontaniqui inquitequi, aatoquea ichoocati aitsitantatsica, aisa aato ichoocati shecaguetaroca quitsaarentsi. <sup>34</sup> Aritarite taaca opajita pishineventamajataca manaquee pisavicaventaguitironi piquenquejaguitironi.

*Agamajamajajiaquemparija Amajirote*

<sup>35-36</sup> “Aviatimpajia pinquempejiaquemparija yashintajitaca yoguijagui-jaitirigueti ashincarica yoguigueti irameneri manquigatanquitsineca. Inetsanatahijiavacariquee incoraquebantajempaca, iquitsaajiaca, itsivojiaqueriquea tsivorentsi yoguijaguijaiqueriquea incajemapojaje intanarejacojiavaqueriquea taampina. <sup>37</sup> Irishinejiaquempaquee irirajia yashintajitacaca tinajajianquitsica guijajivajirica ashincarica incoraquepojajegueti. Noncantamajaquempiquea inquitsaata-shipojajempariqueate iroguisavicajiajojaqueri shitaponcarontsiqui irojocajiajojaqueneriquea isheca. <sup>38</sup> Incoraquevequempaquee nianquitequi irooca osavincaguitetamanaquegueti cotanquitsiquea iramenajiapojajerigueti irashijia tinajajianantsi, irishinejiaquempaquee yashintajiacaca. <sup>39</sup> Iintsija pinquenquejajiguerojate, inchoocategueti itsipa choocatanquitsineca itsovironaquite, intsatemegueti querocaca incoraquebantaquempaca aitsitantatsica, ¿arimpate ari irimaaque? ¡Aatoquea! Manaquee intinajavenqueroquea irajaararo aatonijite iquijashitsijitiri iraitsijitaqueriquea. <sup>40</sup> Irootaquequee nocantantajiaquempica: pinco-guitempanija pincomajamajajiaquempaja poguijajivajeri irira Irijanite Caquinte incoraquepojaje. Aatogueticua piquenquejamajajiguirotsi inchiquiojitaja icomirejajiapojajimpitsija.”

*Yashintajitaca cameetsari aisa teeca incameetsateji*  
(Mt. 24.45-51)

<sup>41</sup> Icantsitanaca Peerero:

—Nomajirote, piquejetacaacarogueti imaica ¿ari aparó pitsatacaajiaquena naatimpajia? ¿Arica maasano caquinteja pitsatacaajiaqueri?

<sup>42</sup> Icanque Amajirote: “Imaicaquee iintsija pinquenquejajigueneriquea yashintajicaca tsatatsica quemisantamajatirica ashincarica. Pameneja inchoocategueti ashincarica irashijia, iroompaquee iroanaquequee osamani, incanqueriquea aparó yashincaca irinetsanaguetajeneriquea maasanopae irashijia, icancani irojocajiaqueneriquea ishecajia. <sup>43</sup> Irishinevaequempaquee yashincaca incoraquepojajegueti ashintarica arigueti iramenapojajeriquea inetsanamajaguetajiro icantanaquerica, arimpaquea irishineventamajatanaquempariquee. <sup>44</sup> Arimajaquea incanqueri: ‘Imaica noninquequee pamenaguetaquenaro maasanopae nashincaca.’ <sup>45</sup> Cotanquitsiquea aatogueti yoguijiri ashincarica manaquee incanque: ‘Aatota icoraquetsita’, ariquea imparianaquemparoquee incatsimajiaqueriquea irashijia shiramparijia irooca manquigarentsijia

intavatavaaitaqueriquea. Manaquea irisavicaventaguiteroni irisheca-guitempani, irimiraguiteni, irishinquiguitempani. <sup>46</sup> Cotanquitsiquea taampina incoraquepajajaje ashincarica savincaguiteri qui teeca intsateji, incomirejapojajempari incatsimacatsimavaequeriquea oshequi, intsipatsipaitacaanquempari maasanojia teeca inquemisantajigueriji.

<sup>47</sup> “Iiraquea yashintajitaca tsatatsica inintacaavecarica ash-incarica, cotanquitsiquea teequea inquemisanteriji, aisa teeca irinetsanatempaji incoraquepajajegueti, intavatavaavaequeriquea oshequi.

<sup>48</sup> Cotanquitsiquea iriraquea yashintajitaca teeca intsateji inintavecaca ashincarica, impeacaaguevequemparoquea teeca irininteji ashincarica, aatomajaca itavatavaajitiri, teetarite intsatenica. Quericacaquea itsatacaamajajiquea, inintajitiroquea inquempetaquempaquea iriatimpa inquempetacaamajaquemparoquea querocaguete icojitaquerini itsatacajaiqueriguete. Quericaca yojocamajajitica oshequi, inintajitiroquea irojocamajajitajeneriquea.

*Teequea irooquea incoraquepajajegueti Jesoshi incantajiaqueri maasanojia inquemavacaajiaquempa*

(Mt. 10.34-36)

<sup>49</sup> “Naatimpa nocoraquetaquequea cameetsanijite nontsitacapo-jaqueroniji paamari acaniqui quepatsiqui.† Nonintamajaveca osamimincajencatsiquempame. <sup>50</sup> Imaica nantsipevaequempaquea.

¡Noshimampojancaetanaca nocanca, irooshipojitari aapojaquempa!

<sup>51</sup> ¿Pijiqueji irooquea nocoraquetashique noncanqueriquea maasano quepatsiquitica inquemavacaajiaquempa iraavacaajiaquempaquea? Teetarite irooquea nocoraquetashiteji, iroguentiquea nocoraquetashique ompampiatantanaquemparoca intsinampirejavacaajianaquempa, incatsimajitanaqueriquea tsarovenataquenanea. <sup>52</sup> Jeroquea imaica inchoocajiaque caquinteja tsovironaqui, incarajiaque apavacoro, cotanquitsi mavitetanquitsica incatsimajiaqueri itsipajia, ari intsinampirejavacaajianaquempa. <sup>53</sup> Iiraquea shirampari incatsimaqueriquea irijanite, iriraquea irijanite incatsimaqueriquea iriri. Oraquea imanquigare oncatsimaqueroquea orijanite aisa ovataguero, oraquea orijanite oncatsimaqueroquea iniro, ariquea onquempetaquempaquea ovataguero iroatimpa oncatsimaqueroquea ovaguirote.”

*Teequea intsajigueroji yonigaimojiavecarica Aapani Irioshi*

(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)

<sup>54</sup> Iroompaquea icantajigueri maasano: “Oraqueate pamenajiguiroguete opoasecantiguete mararo oraquea iquijigueti catsirincaiteri picantajiaque-quea: ‘Imaicashia ontejapojenishiatsi incani’, ariquea otejapojiqueate.‡

<sup>55</sup> Aisa ochovigaguitetiguete oquenajencatapojigueti quirincaqui picantajiaque: ‘Imaicashia oncatsirincaquitetanaquenishia’, ariquea ocatsirincaquitetanaque.§ <sup>56</sup> ¡Mana picameetsatamampeajiaca intati! Aviatimpajia pitsajiaveca pamenaguetevetarogueti arica ontejaque arica aato, irooca

† 12:49 Icanqueguete Jesoshi nontsitacapojaqueroniji paamari acaniqui quepatsiqui irooca ique-jetacaaca incatsimatavacaquempaguete caquinteja. Irirajia teeca intsarovenatajiguempariji Aapani Irioshi incatsimajiaqueri tsarovenatajiaquemparineca. Oncoramanitapojegueti Aapani Irioshi incatsimatimentajiaqueri maasano teeca inquemisanteriji. ‡ 12:54 Icantantacaroca iroorijite ontaniqui iguinteniqui ishiraerijia ochoocaquetarite inirojani quantijani iquijigueti catsirincaiteri, ontaniqui oquenantapojacaro mararo otejantapojacaca. § 12:55 Ontaniqui Ishiraeriqui oraquea choviga quenajencapojiroca oquirincaquenguete catsirincajencavaeque irooriji oquitamampororoivaeque quirinca.

aisa pitsajivecaroquee querocaca oncameetsaguitetantanajempaca, cotanquitsiquea ¿quero ocoani teeca pintsatantajiguempaji queroca ocoani yonigaimojiavequempiroquee Aapani Irioshi maasanopae pamenajiaqueca imaica?

*Pishinetacaajajempariquea catsimajiaquempica*  
(Mt. 5.25-26)

<sup>57</sup> “¿Queroquee picojiacani aviatimpajia caarica pinintantajiga pintsajigue-  
quea taaca opaji cameetsaguetaquitsica? <sup>58</sup> Incatsimataquempigueti  
pigonoro irinintavequempagueti iraanaquempiquea jivatatsicaqui  
irisantanatacotacaanquempi, pinquenquetsatacaaguetaquerija  
quenavoquirontsiqui pishinetacaajemparinijite aatoniji yaguimpitsi.  
Ontaniqui iraanaquempigueti jivatatsicaqui iriotarite cajemaquerineca  
coareta. Irraquea coareta manaquee iraapanajantempiquea  
irisantanatacotsitempi. <sup>59</sup> Noncanquempiquea, aatogueti povegara-  
majatajiri catsimataquempica maasanopae paacotaquerica aatarite  
yoguipaquijajimpitsi santanatacotaquempica.”

## 13

*Icantajiaqueri Jesoshi aatogueti icantashitatijaiga interoncajiaquem-  
paquea*

<sup>1</sup> Iroompaquee icoraquecoraqueipojiquea itsipapae icamantajiapo-  
jiriquea Jesoshi icantajiguiri:

–Irraquea Pirato imetojacaantajiaqueriquea Garireaquitica ontaniqui  
ijitorejajitinirigueti Aapani Irioshi viratsipae, ochovivincajatanaquequee  
iriraja oconoajatanacaroquee iriraja ivirapae ijitorejajiaqueca.

<sup>2</sup> Icantsijigariquee Jesoshi:

–¿Ari pijiqueji caaviji yogaamajajiaquea icovaeguishemajaca  
iriatimpajia Garireaquitica yanaajiaqueriquea igonorroja, jero iquem-  
petacaajicariquee imaica? Teequee. <sup>3</sup> Naatimpa noncantajiaquempiquea  
aviatimpajia aisa: aatogueti pishimampoancaventajigaro pigovaeguishere  
aisa aatogueti picantashitatijajaa, manaquee pinteroncajiaquempa  
oncoramanitapojajegueti, pinquempejiaquempariquea iriatimpajia.

<sup>4</sup> Iroompaquee aisa piquemacojiaqueriquea Jerosarequitica osoveimo-  
jiacari imapipancote inirochoviina coramani ontaniqui Shiroequi.  
Otsinacajiaqueriquea, imetojajiavaeque 18. ¿Ari pijiqueji caaviji  
yanaajiaque icoguishejiaca iriatimpajia yanaajiaqueriquea igonoropae  
choocajatsica Jerosarequi? Teequeate. <sup>5</sup> Noncantajiaquempi aviatimpajia  
aisa: aatogueti picantashitatijajaa, pinteroncamaajaquempaquee  
pinquempejiaquempariquea iriatimpajia.

*Jesoshi iquempetacaajiacariquee teeca irinetsanamajateroji icanqueca Aa-  
pani Irioshi*

<sup>6</sup> Iroompaquee iquempetacaajiacanariquea Jesoshi icanque: “Ichoocati  
aparo caquinte ivintyacaqueroquee aparo iguera iniganquitejirequi,  
ariquea yoapiniquequee iramenapiniquero choocatapojicaca osovena,  
cotanquitsiquea yoavetanacaquea teequee anejeroji. <sup>7</sup> Icantsitariquea  
shiacotiroca: ‘Intsija pinquenquejeroja. Nocoraquetashitironiquea  
coramani, imaica ariquea omavitevaepoji ajagantsini tequerataqueate  
onchoocateji osovena. Pinchaquiteroshine, mana onchoocatashigui-  
tempani intati.’ <sup>8</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea: ‘Intsija  
ariotaqueta. Imaicaquee imaica nonqueecavanetashitajeroquee  
noaviotacotajerota itigaqui viratsi. <sup>9</sup> Iroompaquee ajagantsitapojajegueti

onchoocatajegueti osovena, cameetsavaeque; aatogueti ochoocatitsi, ariquea pinchaquitsitemparoquea.’ ”

*Jesoshi yovejairoquea mititsajancatsica savincaguiteri qui imagorejantajitaca*

<sup>10</sup> Iroompaquea aapojacagueti savincaguiteri imagorejantajitaca itsatacaantavaetaquequea Jesoshi shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia.

<sup>11</sup> Ariquea ochoocaque oraniqui aparo manquigarentsi ocantacoguitani omititsajancaguitini, aapojaca 18 ajagantsini teequea ompejaempaji, iroori-jite ishaquiacaroqueate ampatsini imititsajancacaaqueroquea, querocampate oncotajempani ontampaticatantanajempacate. <sup>12</sup> Oraquea yamenaquerogueti Jesoshi icajemaqueroquea icanqueroquea:

–Manquigarentsi, imaicaquea jac peajimpiquea.

<sup>13</sup> Ariquea ipamitsitavacaroquea, ariquea ocotanaja otampaticatanaji oquenquetsatanaque oshinevencariquea Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea iriraquea jivatanquitsica shinagogaqui, yamenaquerigueti Jesoshi yoveantajaroquea savincaguiteri qui imagorejantajitaca, icatsimatsitanaca, icantajiguiri omporoguijajianquitsica:

–Ocaratiquea 6 savincaguiteri irantantajitempaca, irooqueate pincoraquetantapinijiaquempaca cameetsanijite irovejaiajempinijite. Aatoquea irooquea picoraquetantajiga savincaguiteri imagorejantajitaca.

<sup>15</sup> Icantsitanacaquea Amajirote, icantiri:

–Cameetsatamampeajiatsica, piquempetaquea aviatimpajia, aapojajagueti savincaguiteri imagorejantajitaca pishiticarejacojiguiri pigaapironcaarite aisa paashinote, paajianaqueriquea pojocajiaqueneri oja, imirajiacaquea. <sup>16</sup> Iroompaqueate ocatica manquigarentsi ichoviquitanaqueca Averaame yagavejaqueroquea Satanashi arejevaeca 18 ajagantsini, quejetacaquea yoishotacotaquero, ¿arimpate tee oncameetsateji iroishorejacotantajitemparo savincaguiteri imagorejantajitaca?

<sup>17</sup> Iquejetacaacarogueti Jesoshi imaica, ipashiventajianaca maasano catsimajiavecarica. Cotanquitsiquea itsipajia caquinte ishinejianaca oshequi yamenajiaquerigueti Jesoshi ipeacaaguecaca oacaantantatsica intati.

*Jesoshi iquempetacaacaroquea oitsoqui moshitaasa*  
(Mt. 13.31-34; Mr. 4.30-32)

<sup>18</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi: “¿Imaicaquea taaca opaji quempetaca imajirontagueti Aapani Irioshi? ¿Querocaca nonquempetacaquemparoquea? <sup>19</sup> Iroguenti nonquempetacaquemparoquea oitsoqui moshitaasa ivintyacajitirogueti niganquitejiqui, chaajaniqui onavetaca, cotanquitsiquea otsoroanaquequea agashimpojanacaquea otsegotsegoatanacaquea oquempetanajaroqueate inchato, ichoocatantajiacaroquea tsimeripae.”

*Jesoshi iquempetacaacaroquea anempoacaguiroca pan*  
(Mt. 13.33)

<sup>20</sup> Iroompaquea icanque aisa: “¿Querocaca nonquempetacaquemparoquea imajirontagueti Aapani Irioshi? <sup>21</sup> Ariquea nonquempetacaquemparoquea anempoacaguiroca pan. Pamenirotarite manquigarentsi ompeacaguemparogueti pan, aaquequea apamontiinaro tirigovane, ariquea onconoanquemparo anempoacaguiroca, ariquea oncotanaquempa anempoacaanaquero maasanose.”\*

\* **13:21** anempoacaanaquero maasanose. Ariquea iquejejiaca majirontajiacarica Aapani Irioshi, yoshequianaquequea querocagueti quepatsiqui.

*Sotomorontsi chaamorojaniquitatsica*  
(Mt. 7.13-14, 21-23)

<sup>22</sup> Iroompaquea arimpaquea yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi, iquenavaetanaquequea ichoocajiguigueti caquinteja, itsatacaajianaqueriquea.

<sup>23</sup> Chooca aparó icoacotaqueriquea, icanqueri:

—Nomajirote, ¿teequea iroshequigueji meshiajianquitsineca?

Iroompaquea iquempetacaacaroquea Jesoshi querocaca ancojiaquempani oahoaitanaquempaca ichoocatigueti Aapani Irioshi, icantajiaqueriquea:

<sup>24</sup> —Pimpanquenaguitemparoniquea pinquijaquijaitantanaquemparoniji sotomorontsi chaamorojaniquitatsica. Noncantamajaquempiquea inchoocajavequempaquea oshequini nintajavetanquitsineca inquijaquijaitantanaquemparo, cotanquitsiquea aatoquea yagavejajiga iquijaquijaitiquea.

<sup>25</sup> Oncoramanitapojajegueti incatianaquequeate ashincaroa itsovironaquite irashiteroquea sotomorontsi. Aviatimpajia teeca pinquijaquijaiteji pincatintijiaque sotsiqui pintinquitavetemparoquea ashitacorontsi pincajemajavetanaquempaquea: ‘Nomajirotee, pintanarejacojiguenatsija.’ Cotanquitsiquea iriatimpa incantsijiguempi: ‘¿Querompate piquenajiapojini aviatimpajia? Teequea nontsajiguempiji.’

<sup>26</sup> Pincantsijavetanaquempaquea: ‘Noconoajiguimpi ashecajiacagueti aisa amirajiacagueti, aisa aviatimpa pitsatacaantavaeque quenavoquirontsiqui noguinteniqui nocaramirincavaequegueti.’

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa arimpaquea incantajianaquempiquea: ‘Teequea nontsajiguempiji. Tee nontsateji quero piquenapojini. Poapoaitanaquequea osamani maasano aviatimpajia antaguishejiguiroca covaeguisherentsi.’

<sup>28</sup> Ariquea piraajianaquempaquea pantsicajiaqueroqueate paji pamenajiaquerigueti Averaameni, Ishaaconi, Jacovoni aisa itsipapae tsavetantajiatsica iconoajiapojacariqueate Aapani Irioshi ontaniqui imajirontagueti, aviatimpajia manaquea impishoncajiaquempiquea osamani.

<sup>29</sup> Incoraquecoraquejiaque inquinaquenaivaepojaquequea jmm osamani oshequini otsipapaequi quepatsi irishinemajajiaquempaquea inconoajiaquempariquea Aapani Irioshi irisavicajiaque irishecajiaquempa.

Inquinaquenaivaepojaquequea isotoguigueti catsirincaiteri, itsipapae inquinaquenaivaepojaquequea iquijigueti catsirincaiteri, itsipapae quirinca, itsipapae inquinaquenaivaepojaquequea catonco.

<sup>30</sup> Irirajia teeca iranaantimajigueji imaica acaniqui quepatsiqui, inconoagaranquempaquea iranaampojaque. Irirajia anaantajianquitsica imaica inconoagaranquempaquea aatoquea yanaantimajiaji, maasanoquea iranaajiaqueriquea.

*Jesoshi iracojiaqueriquea Jerosarequitica*  
(Mt. 23.37-39)

<sup>31</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaquitigui icoraquecoraqueipojiquea pariseojia icantajiapojaqueri Jesoshi:

—Poanaqueshia otsipaqi quepatsi, ininquetari Erorishi† irimetojacaantempi.

<sup>32</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguiri:

† **13:31** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi; pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui 3.1.

—Poapoitanajiquea pincamantajipojajerija irinta amatavijantatsica, pincanqueri: ‘Iintsija pameneja, imaicaquea imaica choocatirajana noni-gaaquempariquea ampatsinipae aisa nogueshiguetajeri ashinoncajaguetatsica. Ariquea nonquempetaquempaquee osaitequera, aisa otsipa savincaguiteri, teetarite oshequiavaeteji savincaguiteri nonteroncaguetanajeroquea nocoraquetashitaqueca.’<sup>33</sup> Cotanquitsiquea imaica arimpaqueate antanatsinaqueate, nonquejetacaajemparoqueate aisa osaitequera, ontsipavepojaquempaquee osaitequera nonquejetacaitajemparoquea aisa. Irootari Jerosarequi imetojantajicari oshequi tsavetantajiaqueroca icanquerica Aapani Irioshi. ¿Arimpate irimetojavaete otsipaquei?

<sup>34</sup> “¡Jerosarequitica, Jerosarequitica, pimetojajiguiriquea tsavetantajiat-sica, aisa pitsinatsinavaetaqueriquea itigaranquimojiavequempica Aapani Irioshi intsavetantimojiaquempiro Iguenquetsatsare! Pamenajiguiroquea chaapa osaavantajiguiriguete irijanijiate, nonintaguevetacaquea naatimpa nonquempetacaajiaquempimequea maasano aviatimpajia noncapiocajia-jempimequeate pintsaromentajiaquea, cotanquitsiquea aviatimpajia tee-quea pinintajigueji.”<sup>35</sup> Imaicaquea imaica aatoquea ichoocatimojiajimpi Aapani Irioshi, aparoquea pinchoocajiaje. Noncantajiaquempiquea imaica aatoquea pamenajiajana arejevaetapojajempaquee aapojajempaguete pin-cantajianaquetaquea: ‘¡Iintsishiatsi irishineventajiquempari iriratica cora-quetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatatsica!’ ”

## 14

### *Jesoshi ipeajiriquea eereheereatatsica*

<sup>1</sup> Iroompaquee aapojacaguete savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaquequea Jesoshi ishecatacaquea itsovironaquitequi pariseo anaantatsica. Itsipajia pariseojia yamenamajaqueriquea querocaca incoquempani. <sup>2</sup> Ariquea ichoocaque oraniqui iriatimpaquei aparato eereheereatatsica. <sup>3</sup> Iroompaquee icantanaque Jesoshi icoacojiaqueriquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa pariseojia, icantajigui:

—¿Cameetsataque ampeantajempari joquijitatsica savincaguiteri qui imagorejantajitaca, arica teeca oncameetsateji?

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia imajerejianaquequea. Iroompaquee Jesoshi yajiricapojaqueri eereheereatatsica yoveajiriquea, icanqueri iroanaje.

<sup>5</sup> Iroompaquee icantsijigariquea aisa pariseojia:

—¿Arimpaquee aviatimpajia, intanquirejeguete omoroqui pirijanite irioca pigaapironcaarite savincaguiteri qui imagorejantajitaca, arimpa aato paajia-jatiri? ¿Arimpate ari poguijajiaquequea anaanajempata imagorejantajitaca ariquee paajiajateriqueate?

<sup>6</sup> Manaquee imajerejianaquequea, teequea intserarejimajigueji capichaji.

### *Iroguipashiventajiqueriquea aventacovaetatsica*

<sup>7</sup> Iroompaquee iriraquee Jesoshi yamenajiaqueriquea maasano icajemajiqueca irishecaciaquempa iroguenti inintamajajiaquequea irisavisaviitapojaque quempeji irisenampijapojaquempari cajemajiaquerica, irishineventamajajitaquempariniji iranaampojaqueniji. Ariquee itsatacajiaqueriquea icantajigui:

<sup>8</sup> —Incajemaquempiguete iriaqueraca manquigatanquitsica pishecaticomquempariguete irishinevenquemparoguete imanquigatantacaca, aatoquee pisavicampojacaro irisavicanapojaquempaca anaantatsica. Aricaguete incoraquepojaque itsipapae anaquempica,<sup>9</sup> iroompa iriraquee



cajemajiaquempica incoraquepojaquegueti incanquempiquea: 'Intsija tiijaitatsija iricatica.' Ariquea ovashiventajanaquempiquea, iroompa pintsenterejapanajante pisavicampojojemparoquea isavicantapinitaca teeca iranaanteji. <sup>10</sup> Arigueti incajemaquempi, iroguentiquea pisavicampojempa itiinatapinitagueti teeca iranaanteji, cameetsanijite inquijapojegueti cajemaquempica iramenapojempiquea incantapojempinijite: 'Notsipavijitaca, caacateja acaniqui pisavicampojojemparoquea itiinatantajiaca anaantatsica.' Iroompaquea inquemajiaquegueti tsipatsipaitaquempica shitaponcarontsiqiu intsjianaquequea aviguenti ishineventamajataca cajemaquempica. <sup>11</sup> Iriaquea aventacotatsineca iroguipashiventajiqueriquea. Iriaquea teeca iraventacotempaji iranaacaajitaqueriquea.

<sup>12</sup> Ariquea iquenquetsataji Jesoshi, icanqueriquea cajemaquerica:

–Pintiacaantegueti pisheca pincajemantegueti aatoquea iriguenti pincajemapinique pitsipavijitaca, irioca piguentijeguijiate, irioca pijiguetica, irioca ajaarantatsica choocajianquitsica quempeji pitsovironaquequei. Arigueti pincajemajiaqueri iriatimpajia, inquejetacaajempi incajemajiajempiquea aviatimpa pishecatimotajatempariquea iriatimpa. <sup>13</sup> Iriompate pincajemajiaque teeca irashintempaji, iriojiaca chompeguijiri, iriguentijia teeca iranijimajateji, iriguentijia aisa shamponcajari. <sup>14</sup> Ariquea pishinemajatanaquempauea oavaetanaque, aatotarite yagavejajiguiquea inquejetacaajiajempiquea iriatimpajia, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti inquejetacaajiaquempiquea Aapani Irioshi intancoretancoretanajegueti irirajia iramenajiaqueca quempeca teeca incovaeguishedimatempaji.

*Jesoshi iquejetacaajari cajemantavetatsica irishecatacaajiaquemparime (Mt. 22.1-10)*

<sup>15</sup> Chooca aparo savicanquitsica shitaponcarontsiqiu irooquea iquemquerigueti Jesoshi icantaquegueti icantsitanaca:

–Irishinevaetanaquempauea irirajia shecajianquitsineca ontaniqui imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>16</sup> Ariquea icantanaque Jesoshi, iquejetacaajiacanari, icanque:\*

–Ichoocaque shirampari inique incajemantaque, iroompaquea icamantacaantajiaqueri maasano incajemaqueriquea irishecatimojiaquitempari incaramirincavaequequea jmm. <sup>17</sup> Coajica itiacaquequeate taaca opajitapae isheca, iroompaquea oposatanaquegueti itigaranquitsitariquea yashincaca irishiashiguequiteriquea incanqueri: 'Caacateshiatsi, netsanaguetaquea maasano.' <sup>18</sup> Cotanquitsiquea maasanoquea icantacantaitanaque: 'Aato nagaveji noguitsi.' Aparo icanque: 'Iroaquerasano narejetapojaja novegaraquitiroquea quepatsi, noanaquequea namenajatero. Pincavintsajacotena, aato picantana.' <sup>19</sup> Itsipaqueate cantananquitsi: 'Iroaquerasano narejetapojaja novegaraquitiriquea 10 caapironcaari, noanaquequea namenajateri nontsatimenqueniji arimajaca yagavejajiaque inquitencavatsataque. Pincavintsajacotena, aato picantana.' <sup>20</sup> Iriaquea itsipa icanque: 'Iroaquerasannotarite nomanquigacaro manquigarentsi, aato nagaveji noguitsi.'

<sup>21</sup> "Ariquea icoraquetaji yashintajitaca icamantapojajiriquea ashincarica. Icatsimatsitanaca iriatimpa icanque: 'Iroosacanica poanaquequeate

\* **14:16** Jesoshi icamantacoqueri Aapani Irioshi iriquetimajaquea icavintsajamajaveca joriojia itigaranquimovecariquea Irijanite, cotanquitsiquea teequea irishineventajiaquemparijiri iriatimpajia, irioquea ipitsocashijianaca teeca irijoriotjeji, icavintsajamajatsitariquea.

ontaniqui ocapiocaguecaguetei tsovironaqui, pintsitacavaetanaqueroquea maasanopae quenavoquirontsipaequi, pintsipatsipaiquempariquea teeca irashintajiguempa, iriguentijiaca chompeguijiri, iriguentijiaca teeca iranimajateji, irioca aisa shamponcajari, incoraquecoraqueique irishecatacoji-aquenaquea.’

<sup>22</sup> “Osamaniguitevaepojiguetei icoraquetaji yashincaca icantapojiriquea: ‘Jac naajiaquitiriquea, cotanquitsiquea tequerataquea intsitacajiguemparoji shitaponcarontsiqui.’ <sup>23</sup> Icantanaque ashincarica: ‘Iroosacanica pijateja poanaje irooquee pishivoquitantaguetanaquemparoquea quenavoquirontsipaequi tequerataca poantemparoji pamentaguetapanajantemparija maasano choocajianquitsica oraniqui, pintsipatsipaitanaquemparija incantavaetanaquetaquea tirorerere notsovironaquitequi. <sup>24</sup> Noncamanquempiquea, irirajia iriquetica nocajemacaantaguevetacaca aatoja ishecaticataro ocatita nonetsanavetacananarica.’ ”

*Quericaca aatoca yatsipeventari Jesoshi aato ipeguiritsi itsatacaane*  
(Mt. 10.37-38)

<sup>25</sup> Iroompaquea ishivoquitanaqueroquea Jesoshi quenavoquirontsi itacororoaventajianacari caquinteja. Iroompaquea ipitsocashijianacariquea icantajiguiri: <sup>26</sup> “Taacaguetei nintanquitsineca impeamajataquempa notsatacaamajare, incantacoguitempaniquea impintsamajataquena anaimentanaqueroniji ipintsajigariguetei irijanintajigarica, irooca imanquigare, irijanijiate, irorijanijiate, irioca iriguentijeguitepae, irooca itsijoitepae. Ariquee onquempetaquempa aisa anaqueroniji ipintsataguetei iriatimpa. Oraqueate aatoguetei iquempetacagaro imaica, aatotarite yagavejitsi impeaquempaquea notsatacaane. <sup>27</sup> Ariquee iquejetacaquea aisa quericaca teeca irininteji irinatanontanaquempa ivoatsite irompajacotantajitaquemparica irantsipeventavaetena iroguijatacotantanaquenaca, aatoquea yagavejitsi impeamajataquempa notsatacaane.

<sup>28</sup> “Taacaguetei nintanquitsineca impeacaquemparoquea mapipanco inirochoviina, iroquetitaquea inquenquejamajaquero quero incaraquisequitaqueni imentaquitsite intsitacanguemparoniji. <sup>29</sup> Oraquee aatoguetei iroquetitaquea iquenquejirotsi managuetei impeacaashiquemparoquea intati, niganquiquea interoncacopojempaquee, aato itsitaquirotsi, arica irishirontimentajiquempari iramenitsijiqueriguetei manaquea capichajaniqui yogatiaguetaqueroquea. <sup>30</sup> Incantajigue: ‘Iriatimpa ipeacaaguevecaroquea, teequee iragavejeroji interonqueroji.’

<sup>31</sup> “Ariguetei inchoocaque majirontatsica ashintanquitsica 10,000 coareta iroaroaitanaquequea irashimirintavacaguempaquea itsipa majirontatsicaqui ashintanquitsica 20,000 igoaretate, ¿arimpate aatoquea iroquetitaquea iquenqueji arica iragavejajiaqueriquea, arica aatoca yagavejajitiri? Inquenquejanaquequea. <sup>32</sup> Ariquee iramenanaquaguetei aatoquea yagavejiritsi, intigaranquitsitempariquea cantajiajerineca, intonquivojajiaquempariquea caavijica yanaajiaqueri, iramenajiaqueriquea arica iragavejajiaqueri irivetsinantajiajaveri. <sup>33</sup> Arimpaqueate oquejetacaquea imaica quericaguetei teeca irininteji irovashiantaguetanaqueroquea maasanopae yashincaca, aatoquea ipeamajataquea notsatacaane.

*Queroquee incojiqueroni incachoanepane incachoanetantajitajempaquea*

(Mt. 5.13; Mr. 9.50)

<sup>34</sup> “Oraquee incachoanepane cameetsavaeque, cotanquitsiquea arigueteja omasancateguetei, ¿querocampate incojitajeroni incachoanetantajitajemparo?

<sup>35</sup> Teequea oncameetsateji onconoaquemparogueti quepatsi, aisa teequea oncameetsateji pinconoanquemparogueti camishitequi poaviotantaquemparoquea panquirentsi. Manaquea impishoncajitaqueroquea intati. Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.”

## 15

### *Oveja peavetanquitsica*

(Mt. 18.12-14)

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraquetashijiaqueriquea Jesoshi maasano capi-ocapiniijiguinirica majirontatsica imentaquipae aisa itsipajia covaeguishejiatsica, iroguentiquea icoraquecoraquetashijiaque inquemisantajiaqueriquea. <sup>2</sup> Iroompaquea yamenajiavaquerigueti pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, ariquea iquenquetsatacoguishejiaqueri Jesoshi, icantajigui:

—Iintsija pameneri. ¿Quericaquea icocani irintatica iconoconoipojacariquea covaeguishejiatsica ishecatacojiapojacari?

<sup>3</sup> Iroompaquea icantanaque Jesoshi iquempetacaaca icanque: <sup>4</sup>“Pameneja aviatimpajia, pashinquempagueti 100 oveja paajianaqueriquea oraniqui cataromashiqui irishecaciaquempaquea, ariquea impeaquempagueti aparo, ¿arimpate aatoquea pitsinampirejajianaqueri igonorojia, poanaquequeate pamenaguetajateriquea, pincantacoguitempani paantajatempajate? <sup>5</sup> Arigueti paajaterigueti pantsomajanajeri paanajeri pishinevaetanajempaquea oshequi. <sup>6</sup> Iroompaquea parejetapojajempagueti pitsovironaquitequi pincajemajiapojajeriquea pitsipavijijiaca irioca irooshitacoguetaquempica pincantajiaqueriquea: ‘Jaameja ashinejiacquempaquea, naajatiritarite novejate peavetanquitsica.’ <sup>7</sup> Imaicaquea noncantajiaquempi ariquea inquejetempaquea inchoocategueti aparo covaeguishejanquitsica irovashianterogueti ipeacaaguishevecaca covaeguisherentsi ariquea incantashitatanajempaquea, irishineventamajajitanaquempariqueate oshequi ontaniqui jenoqui inquitequi, anaavaetanaqueroquea ishineventajiacarigueti 99 comajamajianquitsica teeca incoguitejacojiajempaji incantashitatijaiguempaji.

### *Imentaqui peavetanquitsica*

<sup>8</sup> “Nonquempetacaajiaquempiro otsipa. Iroguentica ashinquempaquea aparo manquigarentsi 10 omentaquitsite\* vegaravaetatsica, ariquea impeaquempagueti aparoshimentaqui ¿arimpate aatompate otsivotiquea tsivorentsi ompishitacotsitajempariqueate oncoamajatajeriquea aajerinijite? <sup>9</sup> Arigueti aajerigueti, oncajemajiaqueroqueate otsipavijijiaca irosati irooshitacoguetanquitsica oncantajigueroquea: ‘Jaameja ashinejiguempa, naajiriqueate nomentaquitsite peavetanquitsica.’ <sup>10</sup> Imaicaquea noncantajiaquempiquea ariquea iquejejiacaquea irashivantijitete Aapani Irioshi ishinejiaca oshequi yamenajiguigueti icantashitatijaiaca aparo covaeguishejatsica.”

### *Peavetanquitsica*

<sup>11</sup> Iroompaquea icanquequea Jesoshi aisa: “Ichoocatiquea aparo shirampari, chooca irijanite mavite. <sup>12</sup> Iroompaquea iriraquea ichoviqui icanqueriquea iriri: ‘Aapani, iintsijate pojoquenarotate imaica maasanopae

\* **15:8** omentaquitsite. Iriratica imentaqui ipajita dracma (ancanque aatimpa “iraquima”). Iramijiquerigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegaraqueneri apashimentaqui iraquima. Irira iraquima iriguenti imentaquitsite guiriego. Iquejevecariquea itsipa imentaqui icantajitica tenario irashi Iromaquitica.

nashinquempaca naatimpa oncoramanitapojajeguete pimetojanajeguete.' Iriraquea iriri yojocajiaqueneriquea mavite maasanopae otampaticaguequerica.

<sup>13</sup> "Iroompaquea oquempejipojajiguete savincaguiteri iriraquea ichoviqui yaaguetanaqueriquea maasanopae imentaquitsite, yoavaetanaquequea osamani ontaniqui otsipauqui quepatsiqui, ariquea oraniqui ipeacaaguishetapojacaroquea taaca opajitapae, ipomatsaqueriquea imentaquitsite, iteroncamajaqueriquea oraniqui, cajaraguitenisano yoaqueri.

<sup>14</sup> Ocoajicaguitevaetanaqueguete iteroncamajaqueriguete maasano imentaquitsite, oteronquitsitanacaquea isheca otsitacaguitejanacaroquea oraniqui, querocampaquea irajaeroquea irishecatajempaca, yatsipevaecaroshia itase. <sup>15</sup> Coajica yoanaquequea yamanapojiri guintentaroca ocaniqui iramipojeriquea iraaquenijite imentaquitsite. Iriatimpa itigarancaqueriquea inquempoguijaqueneri ichanchotepae.† <sup>16</sup> Ariqueate itaseaguetapoji icanca iroovetanacaquea irishecatanaquempamequea osagoma yojocajitinirica chancho inquemanaquempanijite teenica onchoocatimateji irojoquimajiteneriji irishecaquempaca.

<sup>17</sup> "Iroompaquea iquenquejitsitanacaroquea icanque: 'Iriraquea amitirica aapani ishecajiaca icanca, iquemajianaca teequea interoncamajajigueroji. Naatimpa acaniqui imaicashia aanaquena notase.

<sup>18</sup> Iintsija noanajequeate aapaniqui noncampojajeriquea: Aapanii, yamenaquenaquea Aapani Irioshi inquitequitica nopeacaaguishavaecaquea covaeguisherentsi, aisa aviatimpa noguipashivenquempiquea, noteroncamajatanaquequeriquea maasanopae pojocaguevequenaca, nopomatsaqueriquea. <sup>19</sup> Imaicaquea ooquea aatocaqueate picantajana irijani, manaqueate pinquempetacaajena amitimpica.'

<sup>20</sup> "Iroompaquea yoanajiquea yarejevaepoja itsovironaquitequi iriri. Irooqueate yamenacotsitavajariguete icoraquepojjiguete ipintsatacotanacariquea oshequi, ishiashitanacariquea itonquivojavacari, yaavajiriquea yavitsanoitavajiri inintavorotavajiri.‡ <sup>21</sup> Iroompaquea icananaquequea iriatimpa: 'Aapanii, yamenaquenaqueate Aapani Irioshi inquitequitica nopeacaaguishavaecaqueate covaeguisherentsi, aisa aviatimpa noguipashivenquempiquea, noteroncamajatanaquequeriquea maasanopae pojocaguevequenaca, nopomatsaqueriquea. Imaicaquea ooqueate aatocaquea picantajana irijani.'

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea iriri icanantajigui irashijia: 'Poapoitanaquequea paaquite quitsaarentsi caavijica anaaque ocameetsamajataquequea, pinquitsaajiaqueri, aisa pasatecaqueneri maachapaquirentsi ichapaquiqui, aisa pincaviguitijiaqueriquea. <sup>23</sup> Paajiaquiteja caapironcaari irijanigantirenajaniqui quejitanquitsica, pijitorejitempariquea. ¡Jaame ashecajiaguempaquea ashinejiaquempaquea!

<sup>24</sup> Coraquetajitarite irijani, iroaquerasanoquea namenajiri arimeguete irimetojaquemeguete. Ipeamajavetacatarite, imaicaquea imaica amenajiajiriquea.' Iroompaquea ishecajiacaquea ishinemajajiaquea.

<sup>25</sup> "Iriraquea iriquetica ariguenti ichoocaque niganquitejiqui. Iroompaquea icoraquevetapojaca iquemajiapojiri soncajiatsica yoshequiavaeque, aisa itsamarojiaque. <sup>26</sup> Iroompaquea icajemaquequea aparo yashincaca icoacojiaqueriquea icanqueri: '¿Taaquea opaji oraniqui?' <sup>27</sup> Iriatimpa icanqueriquea: 'Iroguenti icoraquetajiquea piguentijeguete. Imaicaquea ijitore-

† 15:15 Irira chancho iriguenti viratsi quejevetarica santaviri. ‡ 15:20 inintavorotavajiri. Yamejiaca jorioja coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacaguete.

jacaanqueriquea piri irijanigantirenajaniqui caapironcaari quejitanquitsica, cameetsatari yarejetaja.’

<sup>28</sup> “Ariquea icotanaca icatsimatanaquequea iriatimpa, teequea irinin-teji inqijije tsovironaqui. Irooqea iquemacoqueriguete iriri, iso-toanaquequea yoanaque inquenquetsatacaqueriquea inqijapojenijite. <sup>29</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa ari icanqueriquea: ‘Pameneja, pitsataque-quea aviatimpa naatimpa nocantacoguitaniqueate namiguitimpiniquea, teequeate nomperatimotempiji, teequea ari pojoquimatenaji aparo caavera irijanijaniqui noncajemajiaquerimequea notsipavijijiaca noshecata-caajiaquempame noshinejiaquempame. <sup>30</sup> Cotanquitsiquea imaicaquea icoraquetajiguete pirijanite teronquitanaquempirica pimentaquitsite ipomatsatacaantacaroquea manquigarentsijia cantatsatantaguetatsica, paitsitanacaquea pijitorejacaantsitariquea irijanigantirenajaniqui caapironcaari quejitanquitsica.’

<sup>31</sup> “Icantsitanacariquea iriri: ‘Irijani, aviatimpa ariqueate pichoocaque naatimpaqui. Maasanopae nashintaguecaca iroguenti pashi aviatimpa aisa. <sup>32</sup> Cotanquitsiquea imaica cameetsavaeque ashecajiaquempauea ashinejiaquempauea, coraquetajitarite piguentijeguite, iroaqueraqueate nojiqueji ariqueate metojuque, ipeamajavecaquea, imaicaquea imaica coraquetaji amenajajiri.’ ”

## 16

### *Amatavijirica jivatatsica*

<sup>1</sup> Iroompauea Jesoshi icantajigui aisa itsatacaaneja: “Ichoocaque aparo ajaarantatsica, chooca itigaranquica amenaguetinirica maasanopae yashintaguecaca. Iroompauea icamantajiqueriquea ipomatsaguetaque-roqueate yashintaguecaca, opeaguetaca. <sup>2</sup> Iroompauea icajemaqueriquea icanqueriquea: ‘¿Arimajaca pipomatsatsiguequenaro? Iintsijate pojoquenarotate pivaperipante pitioncacoguequeroguete maasanopae, namenerota queroquea picoqueroni, aatotarite pamitacotajanaqueate.’ <sup>3</sup> Ariquea iquenquejanaque itigaranquica: ‘¿Querocaquea noncoquempani imaica? Aatotarite namitacotajiriqueate, ¿querocaquea namitacogajoitajeca? Teetarite nontampishiteji, ¿queroquea noncoquempani noshiacoqueguete? Nopashivencaquea namanapiniqueriguete itsipapae irojocashitapiniquena intati.’ <sup>4</sup> Iroompauea incajaranquiniquea icanque: ‘Imaicaquea notsaquequea querocaca noncoquempani cameetsanijite inchoocaquenijite aavajenaneca jocaquenanea nosheca coajica intigarancaquenaguete jivatanaca.’ <sup>5</sup> Ariquea yoanaque icajemajiaqueriquea aacoquerica jivatirica, aparopaetaquea icajemaque. Iriraqea iriquetica icajemaquea icanqueriquea: ‘¿Querocaca icarashequiguini paacoqueri jivatanaca?’ <sup>6</sup> Yacanaqueriquea iriatimpa, icanque: ‘Iriguente naacoquequea ashiti icaratacovaque 100 chomoqui.’ Iroompauea icanqueriquea: ‘Jero ocatita pivaperipante pitioncacotancarica coramanitica paacoqueriguete. Imaica iintsija caacatequetirote taampina pintioncajeroquea acaniqui pincantashitajemparoquea ariguentiquea incarataje pojocaje 50.’ <sup>7</sup> Iroompauea icajemitsitaquea itsipa iquempetaqueriquea iriatimpa icanqueriquea: ‘¿Querocaquea ocarashequiavaequeni paacoqueriguete jivatanaca?’ Iriatimpa icanque: ‘Iroguente naacoque tirigoitsoqui ocaratacovaque 1,000 inirojeguiqui cantiriqui.’\* Ariquea icanqueriquea:

\* **16:7** ocaratacovaque 1,000 inirojeguiqui cantiriqui. Iguenquetsatsarequi guiriego icanque 100 korus, iroguente ocarataque arica 35,000 ritoro.

'Jero ocatica pivaperipanate pitioncacotancaroca coramanitica paacoquerigueti. Imaica iintsijate caacatejate pintioncajeroquea ocatica pincantashitajajemparoquea oncaratanajequea pojocajeca 800.'

<sup>8</sup> "Iroompaquea iriraquea jivatirica itsaquegueti iquejetaquerogueti imaica, yamenanaquequeate intati, icanque: 'Caaviji itsaveca iriraquea amatavijantanquitsica.' Irirajia quepatsiquitica choocajianquitsica imaica itsamajavecaquea querocaca incojiaquerini igonorojia cameetsanijite iragavejacojiaqueronijite taaca inintajiaqueca, yanaajiaqueriquea tsirencacoshirentajianquitsica, teemajaca intsamajajigueroji.

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea imaica naatimpa noncantajiaquempi: inchoocajiaquegueti pashintaguecaca acaniqui ichoocajiguigueti covaeguishejiatsica pincavintsajajiaqueriquea coguitejacojianquitsica cameetsanijite inquempetacaajiaquempinijite, ariguentiquea pimetojajianaquegueti povashiantaguetanaqueroquea maasanopae pashijia irajaiavajempinijite iriatimpajia ontaniqui jenoqui tsovironaqui qui aatoca oteronquimataja.

<sup>10</sup> Quericaca quempoguijamajaqueroneca irojocajitenerigueti capichaji, inquejetacaavajemparoquea aisa irojocajiquenerigueti oshequi, inquem-poguijamajatavaqueroquea irinetsanamajaquero inintacaajitaquerica. Iriraquea aatoca iquem-poguijamajatiro irojocajivequenemparigueti capichaji irooca iraitsiguetaqueri capichaji, inquejetaquempauea aisa irinintajivetempagueti inquem-poguijaqueneri oshequi, aato iquem-poguijamajatirotsi irooca iraitsiguetaqueri. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea aatogueti piquempoguijamajatirotsi ajaararontsi choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui, ¿arimpa irojocajitaquempiroquea iroomajaca caavijica anaquero? <sup>12</sup> Ariquea oquempetacaquea aatogueti piquempoguijamajatsitiri yashintaguetacaca itsipa, irooca paitsiguetaqueri, ¿taashia jocajempirone pashinquempameca aviatimpa?

<sup>13</sup> "Tee inchoocateji agavejanquitsineca irantavaetaqueneri mavite ashintaquemparica. Manaquea irisemaneguintaquempari aparo, iriraquea itsipa impintsataquempari, irooca inquemisantamajataqueri aparo, itsipaquea intsojencaneguintaqueri. Aato pagaveji pantaqueneri Aapani Irioshi inintaguetica, irooguete pisavicaventaque pajaarantavaequempa quejetaca irooquea ashintaquempi ajaararontsi."

<sup>14</sup> Iroompaquea irirajia pariseojia choocajianquitsica oraniqui irooquea iquemajiaqueriguetei Jesoshi, ariqueate icohicoitanaca ishiroshirontimentavaecari, iriguentijiatari nintamajajiguirica imentaquipae. <sup>15</sup> Icantsijigariquea Jesoshi: "Aviatimpajia aviguentijia peamampeajatsica netsanamampeajatsica irishineventajiaquempiniji caquinteja, cotanquitsiquea Aapani Irioshi yamenashirentajiaquempi. Iriatimpa teequea irishineventemparoji ishineventajiacaca caquinteja, manaquea yatsitsiimanatacaro.

### *Itioncacotanaqueca Moishishini aisa imajirontaguetei Aapani Irioshi*

<sup>16</sup> "Ochoocaqueni coramaniqui itioncacotanaqueca Moishishini aisa tsavetantajatsica, arejevaetacaquea ichoocaqueguetei Joancani, ariquea imaica itsavetantajitanaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica quero icotani imajirontaguetei Aapani Irioshi. Icaramirincavaequequea nintamajajianquitsica iroanaque ichoocaqueguetei, itampishiventamajaquero. <sup>17</sup> Omanavaeca onteronquitsitempaguetei quepatsi aisa inquite. Anaamajaquequea ompeguempaguetei apaitsoquiro itioncacotanaqueca Moishishini, maasanotari onetsanamajaquempauea.

*Icanque Jesoshi aatoja quericaca ovashiantimatirotsi imanquigare  
(Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)*

<sup>18</sup> “Quericaca ovashianqueroneca imanquigare otsipaquea irimanquigatajempaquea, manaquea icovaeguisheca. Ariquea iquempetaca manquigatavajemparoneca manquigarentsi yovashiantajitica, manaqueate icoguisheca.

*Ajaarantatsica aisa Irasaro*

<sup>19</sup> “Ichoocaque aparo ajaarantatsica iquitsaamajataroquee quitsaarentsi aramampoaro ogameetsareni ocanca. Icantacoguitaniquea savincaguiteriqui ishecamajatacaquea taaca opajitapae, teequea taaca opaji incoguitejacotempaji. <sup>20</sup> Ichoocaque aisa aparo teeca irashintempaji, ipajita Irasaro.† Iroguentini ishimoiriquire teetarite capichaji. Yamajiqueriquea yojoquijiqueri quepatsiqui sotorontsiqui sotsiqui itsovironaquitequi ajaarantatsica. <sup>21</sup> Yatsipevaecaroquea itase, inintavecaquea iroguijavaqueromequeate otsopequijaniqui ontanquirejaguetapoje shitaponcarontsiqui ishecatacaguete ajaarantatsica, irishecaquemparo. Icoraquecoraqueitashiqueri shiishi yaneronerovaequeriquea ishimoiriquitaquegueti.

<sup>22</sup> “Iroompaquea imetojanaque Irasaro, iriraquea irashivantijitete Aapani Irioshi yaajianajiriquea ichoocaquegueti Averaameni. Ocoramanivaetapojiguete imetojanajiquea ajaarantatsica, iquitajitajiriquea. <sup>23</sup> Yatsipevaetacaquea oshequi ontaniqui Areshiqui. Iroompaquea yamenacotajiriquea Averaameni osamani itsipatajariquea Irasaro. <sup>24</sup> Icajemacotsitariquea icanqueriquea: ‘Aapanii Averaameni, pimpintsat-acogajoitenashiatsi, pintigaranqueriquea Irasaro irorencachapaquitapanajantemparoquea ojaaquiniqui, incoraqueque intsincapojenaquea nonenequi, natsipevaecaquea acaniqui paamariqui.’

<sup>25</sup> “Cotanquitsiquea Averaame icanqueriquea: ‘Irijani, pinquenquejajeroja coramaniqui tequerataguete pimetoje, aviatimpa pishinevaeca oraniqui, teequea taaca opaji pincoguitejacotempaji. Iriraquea Irasaro yatsipevaeca icanca. Imaicaquea imaica irioqueate shinevaetajatsinequea caniqui, aviatimpaquea pantsipeguitempaniquea. <sup>26</sup> Aisa oquichatencanajavaecaqueate ontaniqui aviatimpaqui, taampaqueate agavejanquitsineca iroanaquequeate oraniqui. Ariquea iquempejiga choocajanquitsica oraniqui aatoquea yagavejajiga incoraqueaqueate acaniqui, ¿querocaquea inquenaquenaiqueni?’

<sup>27</sup> “Yaquitsitanacaquea aisa ajaarantatsica icanqueriquea: ‘Iroosacanica imaica noninque pintigarancaqueriquea Irasaro itsovironaquitequi aapani. <sup>28</sup> Choocajitarite ontaniqui 5 iguentijeguijia. Intsatacajaiapojaqueriquea aatonijite icoraquecoraqueitiquea iriatimpajia aisa acaniqui irantsipevaequempaquea.’ <sup>29</sup> Icanqueriquea Averaameni: ‘Choocatarite itioncacotanaqueca Moishishini aisa tsavetantajiatsica, irooquea irampatsajavantajiaque inquemisantajiaque.’ <sup>30</sup> Yaquitsitanajaqueate iriatimpa icanqueriquea: ‘Aato, aapani Averaame, cotanquitsiquea ariguete iroque metojatsica intsatacaajiaqueri, ariquea incantashitajianaquempaquea.’ <sup>31</sup> Cotanquitsiquea Averaameni icanque: ‘Aatoguete inintitsi irinetsanatashitemparo itioncacotanaqueca Moishishini aisa tsavetantajiatsica, ari inquejetacaavaquempari ariguete impochatimoteri metojatsica, aatotarite iquemisantiri.’ ”

† 16:20 Irica Irasaro, tee irio ivochantajica Jesoshi, iriguente itsipa coramanitica.

# 17

## *Caaviji incatsimamajajiqueriquea covaeguishetacaantanquitsineca (Mt. 18.6-7, 21-22; Mr. 9.42)*

<sup>1</sup> Iroompaquea icantajiguiri Jesoshi itsatacaanejia: “Ococaniquea onchoocaguiteni covaeguishetacaajiaquemparineca caquinteja, cotanquitsiquea jimaicashiatsi irantsipevaequempaquea quericaca covaeguishetacaquemparineca itsipa, caaviji incatsimamajajiqueri! <sup>2</sup> Quericaca covaeguishetacaquemparineca aparo chaajaniquiri quejejiacarica iricajia, incatsimamajajiqueriquea oshequi. Iroquetitamequea intsatotacojiqunerimequea itsanoqui shimentapiri itononcantajitaca iroompaquea irajaitanaqueriquea impishoncajajiqueri inirojani quentijaniqui. <sup>3</sup> Inchiquiojitajate aviatimpajia.

“Arigueti impeacaaguishetaquempa pignonoro taaca opajitapae, pincantomajajitsitempari. Inquemisantaquempigueti irovashiantaquerogueti ipeacaaguishetacaca pimpeacotajemparoja maasanopae, aatoquea piquenquejacaajiritsi. <sup>4</sup> Irooca aparo savincaguiteri querocagueti incoquempini irampijipijivetaquempiquea oshequi ooqueate, ooqueate, ooqueate, cotanquitsiquea inquenquejanajerogueti incantajempigueti: ‘Ariquea nococani naatimpa, imaica aatoquea noquempetimatajirotsi aisa’, iroosacanica aviatimpa pimpeacotajemparoja maasanopae, aatoquea piquenquejacaajiritsi.”

## *Iraventamajajitemparigueti Aapani Irioshi iragavejajiquero maasanopae*

<sup>5</sup> Irirajia itigarancanejia icantajiguiri Amajirote:

—Notsajiavecaquea yagavejamajati Aapani Irioshi cotanquitsiquea imaica nonintajiaquequea pitsatacaamajajiaquena naventamajatantajianaquemparica.

<sup>6</sup> Yacanaquequea iriatimpa icantajiguiri:

—Arigueti pavenquitiguemparo capichaji iragavejane Aapani Irioshi, ariquea pagavejajiaquequea pincantaquitigueroquea ocatica inchato: ‘Intsijate pintsopajanaquempaja, poanaquequea pincatijatapojaque inirojaniqui quentijani’, pagavejajiaqueroqueate oanaquequea.

## *Quero incoquempiani yashintajitaca*

<sup>7</sup> “Pameneja aviatimpajia, inchoocategueti aparo pashincaca iriaque-rasanoquea arejetapojajatsi ishiacoguitini piniganquitejirequi, irooca iquempoguijaquempiriquea pigaapironcaarite, zarimpate paavajeriquea pincantavajeri: ‘Caacatequetija, pisavicapojaje acaniqui pisecatapojajempaquea?’ Aatoshnete. <sup>8</sup> Manaqueate pincantajavajeriquea: ‘Pintiapojajenaja nosheca, pinetsanaquempaja pojocacotsitenaroquea, noshecatavaquempa, nomiravaque. Coajica nonteroncanaquerogueti, ariquea pishecatsitajempaquea aviatimpa, pimiravajequea.’ <sup>9</sup> Iroompaquea pinteroncanajerogueti zarimpate pincanqueri: ‘¡Ooshia! Noshinevaecaquea namenaquempigueti pinetsanaqueroquea nocanquempica?’ Aatotarite picantiritsi. <sup>10</sup> Aviatimpajia pinquempejiaquempaquea, pinetsanama-jajiaquerogueti maasano icantajiaquempica Aapani Irioshi, manaquea pincantajiaque: ‘Naroguentijia yashintajitaca, teequea onchoocatimateji naventacojiaquempameca, manaquea nonetsanajiaquero intati inintacaajiaquenaca ashinquenaca.’ ”

## *Jesoshi ipeaguetajiriquea 10 avejancaripae*



<sup>11</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi, yoantanacaroquea ocaraguetaojiguetai Samaria aisa Garirea. <sup>12</sup> Ariquea yarejetaojacaroquea ichoocajiguetai itsipapae, itonquivojajiavacari avejancaguetaisica icarataque 10, cotanquitsiquea teequeate inquempejiquempejiitempariji manaqueate ichoocajiaque tiijai. <sup>13</sup> Icajemajianaquequea:

–¡Jesoshii, Tsatacaantantatsica, pimpintsatacogajoitenashiatsi!

<sup>14</sup> Iquemajiaqueriguetai quea Jesoshi icantajiguetai:

–Poapoaitanaquequea ponigaajiguempariquea saserorotejia.

Yoayoaitanaquequea, ariquea tequeratatiraja incajanganquiguiteteji ariquea icohicoitanaca ipeaguetajiaquea. <sup>15</sup> Iroompaquea ichoocaque aparo yamenaqueguetai ipeanajaqueate, icoraquetajiquea ishinevempojacariquea Aapani Irioshi inirojencaqueate icanca, icanque:

–Caaviji yagavejamajatiquea Aapani Irioshi.

<sup>16</sup> Iguerovempojacariquea Jesoshi itaquivopojacaquea quepatsiqui yonigaantantacaca arimajaca ishineventamajatacari. Icanqueri:

–Arioteesaa –yamenajitarite yovejairi.

Iriatimpa iriguenti Samariaquitica. <sup>17</sup> Icanque Jesoshi:

–¿Arimpate teequea maasano impejaiguempaji carajianquitsica 10? Jeroquea aparo coraquetajatsi. ¿Quericampate itsipajia 9 imaica? <sup>18</sup> Iricaticaquea iricaticaquea iriguenti teeca irioquea jorio coraquetajatsica ishineventavaetaojacari Aapani Irioshi. ¿Arimpate aparo ichoocaque iriatimpa?

<sup>19</sup> Iroompaquea ipitsocashitanacariquea iriatimpa icanqueriquea:

–Pincatianaje poanaje. Pavempojana naatimpa, pitsaquetari nagavejaque nompejaempi, jeroqueate pipeantanajaca.

### *Jac imajirontaca Aapani Irioshi*

*(Mt. 24.23-28, 36-41)*

<sup>20</sup> Iriaquea pariseojia icoacojiaqueriquea Jesoshi icantiriquea:

–¿Querocaqueate impariantanaquemparoquea Aapani Irioshi incapiocantajiajajica impeaquempaquate Amajirontacate acaniqui quepatsiqui?

Icanque iriatimpa:

–Aatoquea quericaca amenimatiroca imaica, teetarite iramenajiteroji.

<sup>21</sup> Aisa aatoquea quericaca agavejatsineca incanque: ‘Jeroquea ocativa’, irooca incanque: ‘Jero ontativa.’ Jac imajirontacatarite Aapani Irioshi imaica aviatimpajiaqui.

<sup>22</sup> Ariquea icantiriquea itsatacaanejia:

–Aapojempaquea pinintantajavetaquempaca pinejerome apajencaro savincagueteri ironigaimojiaquempimeca Irijanite Caquinte, cotanquitsiquea aato pinejira. <sup>23</sup> Inchoocatanaquequea cantanquitsineca: ‘Jeri ocaniqui’, irooca incanque: ‘Jeri ontaniqui’, cotanquitsiquea aatoquea poapoaititsi. Incantajavetaquempiquea: ‘Jameshiatsi’, aatoquea poguijatiritsi. <sup>24</sup> Pamenajigueroquea careti querocaquea ococani otimemequiguetai, teequea capichajaniqui ontimemecaguiteteji, maasanoquea otimemecaguitevaetanaqueroqueate. Ariquea inquempetaquempaquea Irijanite Caquinte incoraquetajeguetai, maasanoquea iramenamenaitavajeriquea. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea iroquetitaquea irantsipevaequemparoquea taaca opajita, incatsimajitaqueriquea incantajiqueate: ‘Teetarite irioquea agamajajavetacaca.’

<sup>26</sup> “Ariquate incoraquetajeguetai irira Irijanite Caquinte onquempetajemparoquea ichoocavetaniguetai Noeni. <sup>27</sup> Ariquea iriatimpajia manaquea ishecajiaca, imirajiaca, imanquigajiaca, aisa yojocantajiaqueroquea irorijanijiate imanquigajitacaroquea, teequea intsatimajigueji irooshipoji

iteroncajiaquempa. Ariquea niganqui aapojacaquea savincaguiteri iquijantanacaca Noeni intsompoguiqui quenajarontsiqui, iroompaquea otejanaquequeate incani, amaranaquequea, anaacoguetanaqueriqueate maasanopae, iteroncajiaca yojocajajiaca.

<sup>28</sup> “Ariquea oquejetaca aisa ichoocavetaniguetei Iroteni. Ariquea iquempejiacaquea iriatimpajia ishecajiaca imirajiaca, ivegarajiaquequea yojocantaguetaquequea, ivintyacajiaque, aisa ipeacaajiacaquea tsovironaquipae. <sup>29</sup> Cotanquitsiquea aapojacagueticquea savincaguiteri isotoantanacaroca Iroteni Soromaqui, yasacaraashiqueriquea Aapani Irioshi paamari oconoacaroquea asopiri oquenapojiquea jenoqui inquitequi, otsiajiaqueriquea maasano Soromaquitica, oteroncamaajiaqueriquea, teetarite inchoocatimajiaje aparo.

<sup>30</sup> “Ariqueate onquempetajempaquee ironigaantapojajempaguetei Irijante Caquinte. <sup>31</sup> Oratica savincaguiteri quericaca choocatanquitsineca sotsiqui omencotapojacaguetei itsovironaquitequi ovancaitoqui, choocaguetei yashintaguecaca intsompogui, aatoquea yaguijitapanajanti iraguepanajantero. <sup>32</sup> Pinquenquejajajerojate imanquigare Iroteni aatonijite piquempajigarotsi iroatimpa. <sup>33</sup> Querica teeca irininteji irantsipevenquenaquea irooca irimetojavenquenaquea, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea atsipevenquenanea irooca irimetojavenquenaquea, irioquea iriguenti incoquempaniquea inchoocaguiteni.

<sup>34</sup> “Imaicaquea noncantajiaquempi: oraquee noncoraquepojjaguetei intsipatavacaaquempa mavite irinorijajiaquempa, aparo irajaitanaque, iriraquea itsipa irojocajitanaqueri. <sup>35</sup> Ariquea onquempejiacquempaquee mavite manquigarentsi ontsipatavacaaquempa ontsinacagujiiaque, aparo irajaitanaque, oraquee otsipa irojocajitanaquero. <sup>36</sup> Ariquea inquempajiaquempaquee aisa mavite shirampari intsipatavacaaquempa niganquitejiqui, aparo irajaitanaque, iriraquea itsipa irojocajitanaqueri.”

<sup>37</sup> Iquemajiavaqueriguetei icanqueca icoacojiaqueri icantiriquea:

—Nomajirote, ¿querocaquea onchoocaqueni?

Icantiriquea iriatimpa:

—Querocaguetei irojoquijiquempani metojatsica, aritaque oraniqui intirorencashijapojempari sheetyaoni.\*

## 18

### *Metojacoro aisa joese*

<sup>1</sup> Iriraquea Jesoshi inique intsatacaajiaqueriquea iramanajiaqueri Aapani Irioshi incantacoguitempaniquea aato ipega. Iquejetacaajiacanariquea. <sup>2</sup> Icanque: “Ichoocaque aparo jivatatsica joese teeca intsaroacaguempariji Aapani Irioshi, aisa teeca impintsatacotempariji caquinte. <sup>3</sup> Ariquea ochoocaque aisa oraniqui aparo metojacoro. Iroatimpa ocantacoguitaniqua oashipiniqueri jivatatsica ocanqueriquea: ‘Pompetaotenashiatsi, chooca catsimatashitaquenaca.’ <sup>4</sup> Iroaqueraguetei teetarite irinintavetempaji inquemisantero, cotanquitsiquea coajica iquenquejapojiroquea icanque: ‘Teetarite nontsaroacaavetempariji Aapani Irioshi aisa teequea nompintsatacotempariji caquinte, <sup>5</sup> cotanquitsiquea ococaniqueate ocoraquetashiquenaquea asereavaequena. Imaicaquea

\* **17:37** Quejetaca yamenajiqueri sheetyaoni intirorencashijapojempari metojatsica, ariquea onquempejaquempa incoraquepojjaguetei Quirishito, aato isenacapoja, maasanoquea iramenajiajjeri. Pamenero Mt. 24.28.

imaica nonquemisanqueroqueate nompetanaquemparo aatonijite asereaJanatsi, nocatsimatirotsi.’ ”

<sup>6</sup> Iroompaquea icanque Amajirote: “Pinquemero icanqueca jivatatsica teeca incameetsateji. <sup>7</sup> Iriompaquea Aapani Irioshi caaviji irompeji-aquempariquea icoguiajiaqueca amanajiguirica cantacoguitatsica. ¿Arim-pate aatoquea yamitacojiguiriquea? ¿Arim-pate incantapiniqueri: ‘Aatota’? <sup>8</sup> Noncanquempiquea irompetsitempariquea taampina. Cotanquitsiquea oraquea incoraquepoJajeguete irira Irijanite Caquinte, ¿ari iramenajipoja-geri acaniqui quepatsiqui tsaromentamajajigarica?”

*Pariseo aisa capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae*

<sup>9</sup> Iroompaquea Jesoshi iquempetacaajiacariquea irirajia aventacotatsica amenajavetanquitsica yanaajiaqueri igonorojia itsaromentajiacariguete Aapani Irioshi, icanque: <sup>10</sup> “Mavite shirampari yoayoaitanaquequea teem-poroqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi iramanajiaqueriquea. Aparo iriguenti pariseo, iriraquea itsipa iriguenti capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. <sup>11</sup> Iriraquea pariseo icatiapojacaqueate yamanamampeacariquea Aapani Irioshi icanque: ‘Irioshimajaca, noshineventamajataquempiquea oshequi, pagavejacaquenaqueate, teetarite nonquejetem-pariji itsipapae, ipeacaaguishetacaqueate taaca opajitapae covaeguisher-entsi, iconoacaqueate yaitsitantaguequeate, itsipa icantatsatocantaque manquigarentsiqui. Teequeate nonquempejiguempariji irintatica capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. <sup>12</sup> Nocantacoguitani aapojajaguete 3 savincaguiteri nosanticotaquiti teequea noshecatempaji non-quentquejamajaquempiniji. Aisa nojocagaranquempiquea taaca opajitapae nashincaca iroaquerapaetica. Naaqueguete 10, nojocajempi aparo.’

<sup>13</sup> “Cotanquitsiquea iriraquea capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae icatiapojaca oraniqui irooshipojiguete sotomorontsi. Ipashivenca, teequea iramenimateji jenoqui inquitequi, ariguentiquea itinquitinquineguintanaca yonigaantantacaca ishimampojancavaeca, icanque: ‘Irioshimajaca, pimpintsatocotenashiatsi, naroguentiquea covaeguisheratsica!’

<sup>14</sup> “Imaicaquea noncamantajiaquempi iriraquea capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae irioquea iriguenti ishinevenca Aapani Irioshi, ariquea yoanajiguete itsovironaqueitequi meshiacaquea. Cotanquitsiquea iriraquea pariseo teetari irisheteneriji, maasanotari aventacotatsica iroguipashivenqueriqueate Aapani Irioshi oncoramanivaetapojajeguete. Maasanoquea teeca iraventacotempaji caaviji iranaacaajeriqueate Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguete.”

*Jesoshi yamanacoventajiaqueriquea chaajaniquiripae*  
(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

<sup>15</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea itsipapae yamajipojiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijiavaqueriniji. Iriraquea itsatacaanejia yamenajiavaqueriguete yamajipojiriguete icantomajavaqueriquea.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueri chaajaniquiripae, icanque:  
–Ariotaquetsija incoraquetetate chaajaniquiripae naatimpaqui, aatoquea pojocaavaca, ishineventajiacaritarite Aapani inquitequitica irimajirontacotaquempari quentquejajatsica quempecarica iriatimpajia.\*

\* **18:16** Irirajia chaajaniquitanquitsica tee iraventacojiguempaji, mana ishineventajiapojacari Jesoshi, iquemisantajiaqueri. Ari anquempejiaquempaquea aatimpa.

<sup>17</sup> Iroomajaca noncantajiaquempica: quericaca nintanquitsineca impejaeri Aapani Irioshi Imajirote inquempetajempariquea chaajaniquitirajaca. Oraquea aatogueti iquempetaritsi, aatotarite iconoapojajari maasano peajiaquerica Imajirote.

*Ajaarantavaetatsica*

(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)

<sup>18</sup> Iroompaquea icoraquepoji aparo majirontatsica icanqueriquea Jesoshi: –Tsatacaantantatsica cameetsari, ¿queroquea noncoquempani cameetsanijite noncoguitempaninijite nonchoocaguiteni?

<sup>19</sup> Icanqueri Jesoshi:

–¿Queroquea ococani picantantaquenaca ‘cameetsari’? Teequea inchoocateji cameetsari, aparo icoca Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Pitsaqueroqueate maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini, ocanque: ‘Aatoja poashitirotsi manquigarentsi, aatoja pimetojantitsi, aatoja paitsitantitsi, aatoja pitsojeacotantimatatsi, pinquenquejacameetsatacotaquerija piri aisa piniro.’

<sup>21</sup> Iriatimpa icanqueri:

–Arimajaca noquempetacaquea imaica noparianacaro nonetsanama-jatanaqueroquea maasano nochaajaniquipojiguete narejevaecaro imaica.

<sup>22</sup> Iquemaquemetiquea Jesoshi icanqueriquea:

–Imaica apanivani poanaquequea pojocantaguetanaqueroquea maasanopae pashintaguecaca, paantaquemparoquea imentaquipae pojocajianaqueneri coguitejacojianquitsica, pinquejetaqueroguete onchoocataje oganejencaro shinetacajaempineca ontaniqui inquitequi. Ariquea pincoraquetajeja poguijatanaquena.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea iquemitsitaquea icanquerica ariquee icotanaca ishi-mampojancavaetanacaquea, iriguentitari ajaarantavaetatsica. <sup>24</sup> Iriraquea Jesoshi yamenavaqueriguete ishimampojancanacaguete icanque:

–¡Omanapitsamajataquempariquea ajaarantavaetatsica inquieranaque imajirontaguete Aapani Irioshi! <sup>25</sup> ¿Arimpate iragavejaque cameyo inquieranaque-quea itepoquiqui quisaatonquiri irisotoanaqueriquea antaqueronta? Aatotarite yagavejitsi. Iriompaquea ajaarantavaetatsica caaviji anaquero omanapitsataquempari inquieranaque imajirontaguete Aapani Irioshi.

<sup>26</sup> Ariquee irirajia quemajiaquerica icantajigui:

–Iroosacanica, ¿quericampate agavejanquitsineca iraacotacaantavaquemp-mpa?

<sup>27</sup> Iriraquea Jesoshi icantiriquea:

–Oraquea teeca iragavejeji caquinte, iriraquea Aapani Irioshi yagaveja-queriquea.

<sup>28</sup> Iroompaquea icantanaque Peerero:

–Nomajirote, naatimpajia novashiantaguetanaqueroquea maasanopae nashintaguecaca noguijaguijaitanaquempi.

<sup>29</sup> Icanque Jesoshi:

–Iroomajaca noncantajiaquempica, quericaca jocanaqueroneca itsovi-ronaquite, irooca imanquigare, irioca iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriri, iriniro, irioca irijanijate, irorijanijate, cameetsanijite irimajironta-majaquempari Aapani Irioshi, <sup>30</sup> ariquee irojocajiqueneriquea otsipapae acaniqui quepatsiqui, caaviji anaavaetanaquero yashintavecaca, ariquee oncoramanitapojajeguete incoguitempaniquea iranijaguiteni.

*Jesoshi icamantajajiri aisa irimetojaque*

(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

<sup>31</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea iriatimpaqui itsatacaaneja carajianquitsica 12, icantiriquea: “Imaicaquea oajianaque Jerosarequi, onetsanaguetanaquempauea maasanopae itioncacotaqueca tsave-tantajiatsica coramaniqui itioncacojiaqueriguete Irijanite Caquinte. <sup>32</sup> Iraacaantajiqueri irajaitanaqueriquea ichoocajiaqueguete teeca irijorijoigueti, irantanaguishevaequeriquea, incantaguishejiaqueri, inquisoquishoavaequeri. <sup>33</sup> Iroompaquea impasapasajiaqueri agompiaquitempari ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincagueti intancorejanaje.”

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsatimajigueti taaca opaji icantacotaque, teetarite inquemajigueriji. Queroquea incojiaquempani intantantajiaquempaca, omanapitsajiacaritari.

*Jesoshi yamenacajairi shamponcajatatsica choocatatsica Jericoqui*  
(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)

<sup>35</sup> Irooshipojaji irarejetajemparoquea Jesoshi Jericoqui, chooca shamponcajari isavicaque ocaravoquitaqueguete yamanantaguetaque imentaquipae.

<sup>36</sup> Iquemajiaqueriguete yavisavisaitanaqueguete oshequini caquinteja icoacotsitariquea, icanque:

—¿Taaqueate opajita?

<sup>37</sup> Icamantsijitariquea icantajiqueri iriguenti coraquetapojatsi Jesoshi Nasarequitica. <sup>38</sup> Icajemitsimajatanaca:

—¡Jesoshii, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>39</sup> Iirajia jivajivaitapojirica Jesoshi icantavetariquea irisanticotanaqueni-jite, cotanquitsiquea iriatimpa arimpaqueate icajemitsimajatanacaquea:

—¡Jesoshii, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>40</sup> Iiraquea Jesoshi ariquea icatiapojaca icanque iramajiqueriquea. Iroompaquea yamajiqueriquea quempeji, icanqueriquea:

<sup>41</sup> —¿Taaquea pininque?

Icantanaquequea iriatimpa:

—Nomajirote, noninque namenanae.

<sup>42</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—¡Intsija pamenanaeja! Pitsaquequeate nagavejaque namenacaajempi, paventantaquenaca, irootaquequea pamentanajaca.

<sup>43</sup> Irooqueate icantaquitigueri ariquea icotanaja yamenanae, ariquea yoanajiquea yoguijatanakeri, ishineventavaetanacariquea Aapani Irioshi oshequi, icanque:

—Caaviji yoganejencamajata Aapani Irioshi.

Ariquea iquempejianaca maasano amenamenaitavaquerica ishineventajanacariquea Aapani Irioshi.

## 19

*Jesoshi aisa Saqueo*

<sup>1</sup> Iroompaquea yarejetapojaca Jesoshi Jericoqui icantanacaroquea ocapiocagueti tsovironaquipae. <sup>2</sup> Ariquea ichoocataque oraniqui aparo ajaarantatsica ipajitaquea Saqueo. Iriguenti jivajiguerica capiocapini-jiguinirica majirontatsica imentaquipae. <sup>3</sup> Iriatimpa iquemacoqueriguete Jesoshi ininquequea iramenaqueri, cotanquitsiquea querocampate incoquempani iramenaqueriguete, yomporoguijaventavaetanacariqueate itsipapae igonorjia yojocajiaqueriquea, iriguentitarite chaamorintejaniqui. <sup>4</sup> Ishiitsitanacaquea tijacoñaji oraniqui querocagueti iroanaqueni-quea Jesoshi, yataitsitanacaquea inchatuqui cameetsanijite iramenaquerinijite.

<sup>5</sup> Iroompaquea yarejetapojacarogueti Jesoshi ichoocaquegueti ipivancajanacaquea jenoqui, icanqueriquea:

—Saqueo, paguijitaipojequea. Aviguentiquea nomaimoque.

<sup>6</sup> Isoanquitsipojacaquea ishinetanaca itsipatanacariquea Jesoshi itsovironaquitequi. <sup>7</sup> Yamenajiavaquerigueti maasano yoanaquegueti icanti-manajianaqueriquea icantavacaajianacaquea:

—Querocaqueate icocani Jesoshi icantanacaquea irimaacotapojaque-  
riquea itsovironaquitequi covaeguishedatsica.

<sup>8</sup> Oraqueate ichoocajiaquegueti itsovironaquitequi icatiitsitanacaquea Saqueo icanqueriquea Amajirote:

—Iintsija pamene, Nomajirote. Maasanopae nashintaguecaca naatimpa nojocagarantajiaqueneriquea teeca irashintajiguempaji, nojocavajeneriquea niganqui. Querocaca ivegaracagueti imentaqui namatavijaquerica itsipa, imaicaquea imaica nojocajeneriquea, cotanquitsiquea nanaacaantajempariquea nojocajajeneriquea. Ivegaracagueti aparo imentaqui namatavijaquerica, nojocajeneriquea oshequi 4. Ivegaracagueti 10, nojocajeneriquea 40.

<sup>9</sup> Iiraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Imaicaquea imeshiajiritiriquea choocatantajigaroca ocaniqui tsovironaquiqui, irooriji iquempetanajari Averaameni choviquitanaquerica, ariquea iquempetajariquea iriatimpa itsaroventarigueti Aapani Irioshi.

<sup>10</sup> Irootaquequea icoraquetantacaca Irijanite Caquinte, iramenaguetajateri peajiavetanquitsica irajiajateri.

*Jesoshi iquempetacaacari caquinte ashintajiacarica caraquisequitirica imentaqui*

*(Mt. 25.14-30)*

<sup>11</sup> Iiraquea omporoguijavencarica Jesoshi iquemisantajiaqueriquea iquenquetsatacaquerigueti Saqueo, itsajiaquetarite irooshipoji irarejepojaquempa Jerosarequi, iquenquejajiaquequea ijiqueji irooquea yoashitanaque impeaquempaquate imajirojiate, ijijiaqueji irooshipoji irimajirontapojempa Aapani Irioshi ocaniqui quepatsiqui. Cotanquitsiquea iriatimpa irooriji itsaque, ariquea iquejetacaaca, <sup>12</sup> icanque: “Ichoocaque aparo anaantatsica, ariquea iroavaetanaquequea osamani ontaniqui otsipauqui quepatsiqui ichoocatigueti majirontamajatatsica cameetsanijite impeacaavajemparinijite irimajirontacaavajempari, aapojajempagueti incoraquetaje ichoocatigueti ari irimajirontapojempa. <sup>13</sup> Irootapojigueti iroanaque, icajemajiaqueriquea 10 iromperarepae yashintajiacaca, yojocajianaqueneriquea maasano apashimentaqui icantajitica mina,\* icantajiaqueriquea: ‘Jeri iricatica imentaqui nojocajianaquempica poganencajerija, inchiquiojitarite pamenajiaquequea aviatimpajia querocaca pincojiaquerini paantajajempariquea itsipa, ariquea noncoraquepojajeguetei namenajiapojajempiquea querocaca incarashequianaqueneriquea paajiajeca.’ <sup>14</sup> Cotanquitsiquea iiraquea igonorojia teequeate irinintajigueriji, isemajiacari, itigarancajiaqueriquea itsipajia incamantajiaquiteri peacaajiaquemparineca majirontatsineca, icanqueriquea: ‘Teetarite nonintajigueji impeaquempaquate irira nomajirojiate.’

\* **19:13** Apashimentaqui mina ivegaravaeque coramani. Iramijiqueriguetei itsipa maasano savincaguiteriqui arejevaetemporoquea 3 taai, ariquea irivegaraqueneriquea apashimentaqui mina. Apashimentaqui mina iquejetacariquea 100 iraquima. Iramijiqueriguetei itsipa apajencaro savincaguiteri, irivegaraqueneri apashimentaqui iraquima.

<sup>15</sup> “Cotanquitsiquea arimpaqueate ipeacaajicariquea majirontatsica, iroompaquea icoraquetaji ichoocatigueti. Ariquea yarejetapojaja icajemajiapojajiri irashijia yojoquimojianaqueneca imentaquitsite iramenapojajeriquea querocaca icarashequiianaqueni yaajiaqueca itsipapae. <sup>16</sup> Ariquea icoraquepojiquea aparó icanqueriquea: ‘Nomajirote, iriraquea pimentaquitsite pojocanaquenaca apamentaquitiro mina icaraveca, imaica naaji itsipapae, icaravaeque 10 naajica.’ <sup>17</sup> Icanqueriquea iriatimpa: ‘Cameetsavaequequea, nomperare, pinetsanaqueroquea ocatica capichaji nocantanaquempica. Imaicaquea nompeacaaquempija imajirojiate choocajiatatsica 10 guinteninintsipaequi.’ <sup>18</sup> Ariquea icoraquepojiquea itsipa icantapojaqueri: ‘Nomajirote, iriraquea pimentaquitsite pojocanaquenaca apamentaquitiro mina icaraveca, imaicaquea naaji itsipapae, icaravaeque 5 naajica.’ <sup>19</sup> Ariquea iquejetaqueriquea iriatimpa icanqueri: ‘Imaicaquea aviatimpa nompeacaaquempija imajirojiate choocajiatatsica 5 guinteninintsipaequi.’

<sup>20</sup> “Cotanquitsiquea itsipa icoraquevetapojaca icantapojaqueri: ‘Nomajirote, jeri iricatica pimentaquitsite. Nampiguiricacotsitajimpiriquea paañoqui noquempoguijajiri. <sup>21</sup> Notsaroacaaquempitarite namenimpiquea aviguenti catsimatantatsica, paashiguecariquea imentaquipae intati teequea taaca opajita panteji, aisa paitsitantagueque teeca pashinquempaji.’ <sup>22</sup> Icantanaquequea iriatimpa: ‘Aviroveca amitacovetanaca, cotanquitsi tee pincameetsateji. Inchiquiojiquea piquempetacaanca aviatimpa piquenquetsataquegueti imaica. <sup>23</sup> Queroquea oocani teequea paanaqueriquea nomentaquitsite pojocaquenerime vegaratantatsica iraantajemparinijite itsipapae, iroompaquea pojocavajenarimequeate nocoraquevetajagueti imaica. Irooquee pamenanagueti naroguenti catsimatantatsica, naashiguecariqueate imentaquipae intati teequea taaca opajita nanteji, aisa naitsitantagueque teeca nashintempaji.’ <sup>24</sup> Iroompaquea icantajigui choocajianquitsica oraniqui: ‘Paapitsateriquetiro iricatica nomentaquitsite pojocajigueneriquea oganencajirica 10.’ <sup>25</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia icantiriquea: ‘Nomajirote choocatarite irashi 10.’ <sup>26</sup> Yacanaquequeate iriatimpa icanque: ‘Noncanquempiquea quericaca aamajatanquitsica, caaviji irojocamajajitaqueneri, cotanquitsiquea iriraquea teeca irashintempajiquea, capichajaniquiquea yashincaca iracaitsijiquempariqueate. <sup>27</sup> Imaicaquea imaica irirajia catsimajiaquenaca teeca irinintajigueji nompeaquempaquea imajirojiate, pamajiaqueriquea ocaniqui pimetojajiaqueri.’ ”

*Yarejetapojacaroquea Jesoshi Jerosarequi*  
(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)

<sup>28</sup> Coajica iteroncanaquerogueti Jesoshi iquenquetsavaetaquegueti iparianajaro iroanaquequea Jerosarequi, iriquetitaquea oananquitsi. Yagatsonquivaetanaji. <sup>29</sup> Iroompaquea irooshipojigueti irarejerejeitajempaquee Vetepajequi aisa Vetaniaqui irooshirooshitacotacaroquea Orivotsempi, itigarancaquequea mavite itsatacaane, icantajiavaqueriquea:

<sup>30</sup> —Poanaquequea ontaniqui quempeji guinteninintsiqui, ariquee pamenajiapojeri oraniqui aparó aashino irijanigantirenajaniqui ishiticacojiqueca, tequerataqueate irishiashiavijitacotantajitempariji. Pishiticarejacojiaqueri pamajiaquenari. <sup>31</sup> Choocagueti cantajiaquempineca: ‘¿Taaquea pishiticarejacotantacarica?’ aviatimpajia pincantajigueri: ‘Iriguenti coacotacari Amajirote.’

<sup>32</sup> Yoayoaitanaquequea ariquea yamenajiapojiri shiticacoca. <sup>33</sup> Irooqueea ishiticarejacojianaquerigueta icantajiguiriquea ashintajigarica:

—¿Taaquea pishiticarejacotantacarica aashinogantirenajaniqui?

<sup>34</sup> Iriatimpajia icantiriquea:

—Iriguenti nintaqueri Amajirote.

<sup>35</sup> Iroompaquea yaajianaqueriquea yamajiaqueneriquea Jesoshi. Isavomititsajiaqueriquea iitsaarepaequi cameetsanijite irisavicaquenijite. Ariquea yatsomajajiaqueriquea yoguisavicaquiaqueriquea. <sup>36</sup> Ariquea ishiacotanaca yoanaquequea. Irirajia omporoguijaventajiacarica imaroncaashijiaqueriquea iitsaarepaequi quenavoquirontsiqui ishivoquitantacaca. <sup>37</sup> Oraquea irooshipojigueta oguirincacagueta Orivotsempiqui maasanopae quemisantajiaquerica isaquiriaventajianacariquea, ishinejianaca icanca, iririjencani yoanaquero ishineventajianacari Aapani Irioshi iroorijite iquenquejanaqueroquea yonigaantaguequeca Jesoshi oacaantantatsica intati. <sup>38</sup> Icantajigui:

—¡Intsishiatsi irishineventajiquemari Amajirote coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatatsica!

—¡Oganejencaguitevaeca inquitequi! ¡Caaviji yoganejencamajataca Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui!

<sup>39</sup> Iroompaquea iconoagarancaqueate pariseojia choocajianquitsica oraniqui icantiriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, pincantomajeritsijate guijatacojiaquempica.

<sup>40</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—Noncanquempiquea, arigueta irimajerejigue irirajia, irooqueate cajemajiananquitsineca mapi oshineventajianaquenaquea.

<sup>41</sup> Iroompaquea yaapojiaquerogueti quempeji yamenacopojiroquea Jerosare, iraacotsijigari choocatantajigaroca, <sup>42</sup> icanque: “¡Imaicaquea imaica choocatirajanagueta ocaniqui nonintaveca pintsajigueme quero pincoji-aquempani aatonijite icatsimajiguimpitsi Aapani Irioshi! Cotanquitsiquea imaicatari omanapitsajiaquempi. <sup>43</sup> Aapojajempagueta oncoramanitapojajegueta pantsipevaejiaquempaquea, incoraquecoraqueitashijiaquempiquea catsimajiaquempineca iranquitacojiapojaquempi intantotacojiapojaquempi irashimirintsitempiquea. <sup>44</sup> Irampeguitejajiaqueroqueate maasanopae mapi ipeacaantajicaroca piguintenitantajiacaca, irimetojajiaquempiquea. Ontariavaetanaquempaquea isavi, aatoquea ogataavitajatsi apapiro. Onquejetaquempaquea irooriji aavepojaca icoraquetantaquitacaca Aapani Irioshi incavintsajajiaquitempiquea, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pintsajiaqueroji.”

*Jesoshi yoguivorocajiaqueri jocantantajiavecaroca teemporoqui*  
(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

<sup>45</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi iquijavepojacaro oniganquirequi oticaacoroqui, yamenajiapojiri jocantantajiaquequea, yoguivorocajiapojiriquea, <sup>46</sup> icantiriquea:

—¿Arimpate tee ontionquempaji: ‘Oratica notsovironaquite incantacojitero iroguenti ashi incoraqueantapiniijitempaca iramanajiaquenani?’\* Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pipeacajaiacaro imoro itsititancaca aitsitantajiatatsica.\*

<sup>47</sup> Ariquea icantacoguitani savincaguiteriqui itsatacaantaguitiniqua Jesoshi teemporoqui. Cotanquitsiquea irirajia saserorotejia anaantajianquitsica, irirajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini,

\* 19:46 Is. 56.7. \* 19:46 Jer. 7.11.



aisa jivajiguirica caquinteja inintajiaveca irimetojacaanquerime.  
<sup>48</sup> Cotanquitsiquea teequea iragavejajigueji querocampate incojiaquerini,  
 maasanojia ishineventajiacariquea iquemisantajivaqueri.

## 20

### *Icoacojitaqueriquea Jesoshi taate tigarancaqueri*

(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

<sup>1</sup> Ariqueate itsatacantaavaequequea Jesoshi oniganquirequi teempero, itsavetacotaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Iroompaquea icoraquecoraqueipojiquea saseroroteja anaantajanquitsica, itsipatsipaicariquea tsatacantaajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icoraquejiaquequea aisa jivajiatsica, <sup>2</sup> icantajipojaqueri:

—Iintsija pincamantenajate. ¿Taaqueate cantaquempi pinquejetacaqueroquea imaica poguivorocajiaqueriquea jocantantajiguirica viratsipae? ¿Taaquea tigarancaquempi?

<sup>3</sup> Iiraquea Jesoshi icantiriquea:

—Ochooaque noncoacojiaquempica naatimpa. Iintsija pincamantajiguenaja: <sup>4</sup> Iviñacajatantigueti Joancani, ¿queroquea oquenapojini? ¿Irooca oquenantapojaca inquite? ¿Irioca oquenantapojaca caquinteja?

<sup>5</sup> Irooquea iquemajivaquegueti iquenquetsatavacaajianaca icantajianaque: “¿Querote ancoterini? Ancantsivetemparigueti oquenantapojaca inquite, iriatimpa incantanaque: ‘Iroosacanica ¿queroquea ococani teeca pinguemisantantajiguempariji?’ <sup>6</sup> Arigueticaja ancantajivequempariquea iriguenti tigarancaqueri caquinteja, intsinatsinavaetacaji maasano omporoguijajianquitsica, maasanotari icantajiaque irira Joancani iriguenti tsavetantatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi.”

<sup>7</sup> Jero icantantajiacaca:

—Jmm, taaca tigarancaqueri.

<sup>8</sup> Ariquea iriatimpa icantiriquea:

—Iroosacanica, ariqueate nonquejetaquempaquea naatimpa, aatoquea nocamantimpitsi quericaca tigarancaquenaca naatimpa.

### *Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijavetaroca ovaitsoquimashi*

(Mt. 21.33-34; Mr. 12.1-11)

<sup>9</sup> Ariqueate iparianacaroquea Jesoshi iquenquetsatacaajianaquequea maasano, cotanquitsiquea manaquea iquejetacaajiacanari, icantiriquea:

—Ichooaque aparo caquinte imiashiaqueroquea ovaitsoqui itsitancaroquea apamantanejiro iniganquitejire, iroguenti igomaroncaaque. Coajica icajemajiaqueriquea itsipapae irishiacojiaqueneriquea. Oraquea onchoocatanaquegueti, irojocagarantajiaqueneriquea iriatimpa. Iroompaquea yoavaetanaquequea osamani, ichoocaguitini ontaniqui.

<sup>10</sup> Ocoramanivaetapojigueti aapojajagueti osamparipiotantanacaca ovaitsoqui, itigarancavecariquea aparo itigarancuica iramanajiajateriquea irojocagarantajiajenerime iriatimpa, cotanquitsiquea iriatimpajia itavatavaajivaqueriquea itigarancajajiri intati, teequea irojocajiajajeneriji capichajaniqui. <sup>11</sup> Iroompaquea iriraquea ashincaroquea itigarancajiquea itsipa yashincaca. Ariquea iquejejiavaqueriquea iriatimpa, itavatavaajivaqueriquea, icaveaqueri, itigarancajiri intati ejempaconi. <sup>12</sup> Ariquea itigarancuicajariquea aisa itsipa, cotanquitsiquea iquitenteatantavacariquea ipishoncaquitiri.

13 “Iroompaquea icantsitaquea ashincaroa iguepatsite icanque: ‘¿Que-rocaquea noncojiaquerini imaica? Iintsija iriompate iriguenti nontigaran-caquequea irijani nopintsamajatacaca, irioaqueate intsaroacaajiaque-mpaquea.’ 14 Cotanquitsiquea iriatimpajia irooquea yamenajiaque-riqueti icoraquepojaquegueti iquenquetsatavacaajianaca icantajianaque-quea: ‘Jeeri irintatica ashinquemparoneca maasanopae irimetojanajeguete iriri. Jamequetiroshiatsi ametojajiaqueriquea cameetsanijite aatimpajia ashintamajatajemparonijite.’ 15 Ariquea yaitsijianacari yaajianaqueri aca-queroca otantotacotacaguete ovaitsoquimashi, imetojitsitari.

“¿Imaicaquea querocaquea incojiaquerini ashincaroa iguepatsite? 16 Manaqueate iroashijiaquiteriquea irimetojajiaquiteri, itsipapae incajemajiaquequea quempoguijajenerineca iniganquitejire.”

Iquemajiaqueriguete icanqueca icantsijigariquea:

—¡Oo, aatoquea!

17 Cotanquitsiquea Jesoshi yamenajiaqueriquea icanque:

—Iroosacanica, ¿taaquea ocantacoque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocanqueguete ocatica?:

‘Oraquea ogota mapi teeca irishineventajivetempaji peacaajiacaroca mapi-panco,

opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaqueroca.’

18 Quericaca omposaquemparoneca ocatica mapi incampojemparo jarare jarare, cotanquitsiquea quericaca ontsinacaqueca ompitsarepitsarejatana-queri.\*

19 Ariquea irirajia saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajigu-iroca itioncacotanaqueca Moishishini irooquea iquemajiaqueriguete ican-queguete Jesoshi icatsimatsijianacaquea, inintajiaveca irajaianaquerime, iquemajiaqueriqueate iriguentijia iquejetacaajiacaquea, cotanquitsiquea itsaroacaajiacari omporoguijajianquitsica.

*Icoacojiqueri Jesoshi cameetsavaequempa irojocajiqueneri Sesa imen-taquipae*

*(Mt. 22.15-22; Mr. 12.13-17)*

20 Ariquea itigarancajiaqueriquea itsipapae iroaroaitanaque impea-mampeajiaquempaquea arimajacaca inintamajajiaque intsajiaquequea, incoacojiaqueriquea Jesoshi iramenajiaqueri querocaca incanque, iroompaquea incanqueroguete taaca opajita, irooquea iroguinajiaquem-paquea irajaianaqueneri iramajirore Sesa incatsimatacaantaqueriquea.

21 Irootaquequea icoacotantacarica icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaquempiquea aviatimpa teetarite pamataguempajiquea, pitsatacaantaqueguete teequea quericaca pagamajempaquea, teequea pincanteji: ‘Inchiquiojitaja iquemajiguetsi itsipapae.’ Pitsatacantiguete tampaticaquea poaquero picamanqueriguete queroquea incojiaquempani irinetsanajigueroniji inintaguetica Aapani Irioshi. 22 Pitsatiroqueate icanqueca majirontatsica Sesa icanqueguete maasanojia jorio irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Imaicaquea ¿queroca pincanteni? ¿Cameetsampa nojocajiaqueneri, aricaca tee oncameetsateji?

\* **20:18** Oraquea mapi irioquea quejearo Jesoshi. Oraquea otsinacaqueca opitsarepitsare-jatanaqueca iriojia quempecaro caarica shineventavacari Jesoshi. Ari inquempetacaajitaquempani incatsimamajajitaqueri.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaqueroquea teequea cameetsa incantajigueji, manaquea ishinetamampeajiacaqueate intati, irootari icantantaji-acarica:

<sup>24</sup> –Iintsijate pamaquenarija apamentaqui tenario,<sup>†</sup> nameneritate. ¿Taa ipajita iricatica ivaantorijiqueca? ¿Taaquea ashintaro ivajiro tioncanquitsica?

Icantiriquea:

–Iriguenti majirontatsica Sesa.

<sup>25</sup> Iroompaquea icanque iriatimpa:

–Iroosacana, pojocajiajenerijate Sesa yashincaca iriatimpa pinetsa-natimenqueroniji icanqueca, aisa pinquejetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi, pinetsanamajiaqueroja maasanopae icantaguequeca.

<sup>26</sup> Teequea iragavejajigueji incomitsatacaguempariji. Icocani iquemajiaqueriguete maasano tampatica inetsanaquero. Ariqueate yamename-naitanaquequea intati coacojiavecarica, yamenajiaqueriquea itsamajati, ariquea isanticosanticoitanaque.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi quero oncoquempa intancoretancoreitana-jeguete oncoramanitapojajeguete*

(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

<sup>27</sup> Iroompaquea irioquea oahoaitananquitsica saroseojia iramenajiaquiteriquea Jesoshi. Iriatimpajia iriguentiquea cantajiatsica aatoquea itancore-jajianaji metojajiatsica.

<sup>28</sup> Icantantajiapojacarica:

–Tsatacaantantatsica, iriraquea Moishishini itioncanaque coramani pa-periqui icanque inchoocaqueguete caquinte teeca irijanintempaji, aapojempaguete irimetojanaqueguete irojocapanajantero imanquigare, choocaguete iriguentijeguite irioquea manquigatajemparone irijanintacajaemparoquea quejetaja irioca irijanintajari metojanquitsica. <sup>29</sup> Coramani ichooaque aparo nogonoro irijanintacaquea 7. Iriraquea parianquitsica imanquigavetacaroquea manquigarentsi, cotanquitsiquea niganquiquea imetojaque tee-quea irijanintacaguemparoji. <sup>30</sup> Iroompaquea irioquea manquigavetajaro itsipa oguijatirica. Ariquea iquejetaquea iriatimpa imetojanaji, teequea irijanintacaguemparoji. <sup>31</sup> Ariquea iquejetacaquea itsipa niganquitsica, arimpate iteroncanacaquea maasano imanquigajivetacaroguete, teequea irijanintacajaiguemparoji. <sup>32</sup> Ariquea ometojitsitanaca iroatimpa. <sup>33</sup> Imaica, iintsija pincantajiguenaja, oraquea oncoramanitapojajeguete intancoretan-coreitanajeguete maasano metojajivetanquitsica, ¿quericaca manquigama-jatajemparoneca? Maasanotari imanquigajivecaroquea.

<sup>34</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

–Imaicaquea imaica acaniqui imanquigajiaca shiramparijia, ariquea oquempetaca manquigarentsi yojocantajitiro irimanquigajitemparo. <sup>35</sup> Cotanquitsiquea irirajia ishetacojiqueca intancoretancoreitanajeguete oncoramanitapojajeguete, iroaroaitanaqueguete ichoocatiguete Aapani Irioshi, aatoquea quericaca manquigatajatsineca, aisa manquigarentsi aatoquea yojocantajitajirotsi irimanquigajitajemparo. <sup>36</sup> Aatotarite imetojimajajitsi, jac tancoretancoreitanajitarite. Manaquea inquempejajempari irashivantijitete Aapani Irioshi, aisa inquempejajempari Aapani Irioshi teetarite iramenimateroji imetojane, jac ipeajiaqueri

<sup>†</sup> 20:24 Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguete itsipa apajencaro savinca-guiteri irivegarataqueri aparo tenario. Ari iquejevecari itsipa imentaqui icantajitica iraquima, iriguenti imentaquitsite guiriegojia.

irijanijiate. <sup>37</sup> Quejetacaquea itioncanaqueca Moishishini coramani itioncacotaqueroquea iquenquetsataquegueti Aapani Irioshi maequitatsicaqui, icanque: ‘Naroguenti Irioshimajate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.’ Irootaquequea itsatantajitacariquea Moishishini itsaquequea intancoretancoreitanaje metojajivetanquitsica. <sup>38</sup> Teequea irio Irioshite metojatsica, iriguentiquea Irioshite anijatsica. Aviatimpajia pamenajavevari metojaque, cotanquitsiquea iriatimpa yamenaqueri maasano icocani yaniji.

<sup>39</sup> Iroompaquea iconoagarantajiaca tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanqueri:

–Tsatacaantantatsica, pitampaticamajataqueroquea.

<sup>40</sup> Ariquea icarajianajiquea maasanojia teequea incoacojiajeriji otsipapae, yamenaqueriqueate teequea iragavejajigueriji.

*¿Taaquea choviquitanaqueri Quirishitotatsica?  
(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)*

<sup>41</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi:

–¿Querocaquea ococani icantantajitacaca: ‘Iriiraquea Quirishitotatsica‡ iriguenti ichoviquini Taavini’? <sup>42</sup> Iriotaquequea cantanquitsica Taavini iriatimpa coramani itioncaquerogueti paperiqui pajitatsica Saremo, icanque: ‘Iriiraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueri Nomajirote: Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,

<sup>43</sup> pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa nagavejajiaquerigueti maasano catsimajiaquempica, onquejevequemparo povanquegontatsitempari.’

<sup>44</sup> Iriiraquea Taavini iriotaquequea cantaquerica: ‘Nomajirote’, ¿querocaca incoquempani inchoviquitanaqueri?

*Icanque Jesoshi aatojate yoguijaguijaitacotiritsijate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini*

*(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Irc. 11.37-54)*

<sup>45</sup> Maasano iquemisantajiaqueriquea Jesoshi icantajiaquerigueti itsatacaane, icanque:

<sup>46</sup> –Inchiquiojitaja poguijaguijaitacotiritsijate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iroguenti ishineventajiaca inquitsaajerontajiaquemparo ontiasero cameetsanijite irisemeque. Aisa yoayoaitapinique ontaniqui yojocantajigueti rogueti taaca opajitapae ajaararontsipae inintajiaque inquenquetsatacaajitavaqueriquea. Icoguitani yoapinijiguiqueti shinagogaqui icapiocantapinijiacaca, inintajiaquequea iroguisavicajitavaqueri intsipatsipaipojempariquea anaantajiatsica. Ariquea iquejejiacaquea aisa icapiocajiacagueti irishecajiaquempaquea, inintajiaque iroguisavicajitavaqueriquea intsipatacaantajiquempariquea anaantajiatsica. <sup>47</sup> Aisa yamatavimatavivaetaqueroquea metojacoropae iteroncamajatsitaqueroquea ashintaguecaca. Aisa yamanamampeajiacariquea Aapani Irioshi teetaquea irisanticotsitempaji, isemejiaque intati. Iriatimpajia caaviji iranaajiaque incatsimamajajitaqueri oncoramanitapojajegueti.

‡ **20:41** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguijitaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Iriira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempañiji Imajirojiate maasano.

## 21

*Metojacoro ojocaqueneriquea Aapani Irioshi omentaquitsite aacaajaniquicari*  
(Mr. 12.41-44)

<sup>1</sup> Ariqueate ichoocaque Jesoshi oraniqui teemporoqui ochoocaquegueti itetantajitarica imentaquipae yojocajiquenerica Aapani Irioshi. Iriatimpa yamenajiaqueriquea ashintavaejiatsica yojocajiaquequeate imentaquitsite. <sup>2</sup> Iroompaquea yameniroquea aparo metojacoro, teetarite ashintempaji, otetsitariquea iroatimpa mavimentaquitejaniqui omentaquitsite. <sup>3</sup> Ariquea icanque:

—Arimajaca ocativa metojacoro teeca ashintempaji yamenaqueroquea Aapani Irioshi otepojiri oshequi, anaitajiaqueri maasano. <sup>4</sup> Iriatimpajia yaa-garantavajiri imentaquitsite, yashintavaevetacatari, cotanquitsiquea iroatimpa teeca ashintamajavetempaji manaquea aacaajaniquicari maasano ashincaca ovegaratantajempameca osheca.

*Jesoshi icanque irisovejaiquero teemporo*  
(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)

<sup>5</sup> Iconoagarancaquea iquenquetsaventajiaqueroquea teemporo itsariventantajitarica Aapani Irioshi, yamenajiaqueroquea cameetsavaequequea ocanca. Ipeacaantajitaroquea mapi ogameetsareni. Aisa yojoquijitantajigüecaroquea otsipapae taaca opajitapae cameetsaguetatsica yojocajigüequenerica Aapani Irioshi. Iroompaquea icanque Jesoshi:

<sup>6</sup> —Ocativaquea pamenajianaqueca imaica, ariquea arejetapojajem-paguete savincagüeteri aatoquea ochoocatajitsi aparo mapi ogataajatsineca, maasanopae irisoveacomajajitaquero.

*Queroquea oncotanaquempani irooshipojegüeti onteroncagüetanajempa quepatsi*  
(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23)

<sup>7</sup> Iroompaquea icanajigüiri:  
—Tsatacaantantatsica, ¿querocate oncaratene irisovejaiqueroni? ¿Taa opaji nontsatantajiaquemparoca?

<sup>8</sup> Icanque Jesoshi: “Shoshoh yamatavijajitimpitsija. Incoraqueco-raqueitanaquetari oshequini pinajajiaquenane ca cantajianquitsineca: ‘Narogüenti.’ Itsipa icanque: ‘Irooshipoji aguempa.’ Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquemisantajigüiritsijate. <sup>9</sup> Iroompaquea pinquemacojiaqueriquea itsipapae irashimirintavacaajiaquempa. Itsipapae iroguisotoitsijigüempari imajirojiate. Cotanquitsiquea aatoquea pitsaroajigüitsi. Ariqueate onquempeguetanaquempa quea imaica, cotanquitsiquea aatota aitsita onteroncagüetanajempaca quepatsi.”

<sup>10</sup> Iroompaquea icantiri quea aisa: “Irirajia güintenjiaquitsica otsipapaequi quepatsi iroaroaitashijianaqueriquea choocajiatatsica osamanipaequitica, ari quea irashimirintavacaajiaquempa. Ari quea inquempajiaquempa quea majirontajiatatsica inchoocagarantajiaque intigarancajiaqueri igoaretajiate iroaroaitashijianaqueriquea itsipapae majirontatsica irashimirintavacaajiaquempa quea irimetojavacaajiaquempa. <sup>11</sup> Omogüecagüetanauempa quea oshequi ooshiatsi. Irantsipevae-jitaquemparoquea tasettsijencapae. Osotoajencavaetanaquequea ashinoncajarentsi, oncantashitajajencavaetanaquempa quea oshequi querocagüeti osotoajencagüetanaueni. Iramenajitaquero caarica yamenajiti poneanquitsica inquitequi oncantashitajagüitetanaquempa oncanquempa, omintsaroajianaqueriquea.

12 “Cotanquitsiquea aatotaquea oquejeta imaica, aviquetijiaca incatsimajiaque irantsipetacaavaejiaquempiquea. Iraajianaquempiquea shinagogapaequi icapiocantapinijiacaca, incatsimatsijiguempi irisantanatacotacaantajiaquempiquea. Aisa iramenajiaquempigueti pitsaromentajiaquena irajaianaquempiquea ichooaquegueti majirontajatsica aisa jivajatsica cameetsaniji incatsimatimentajiaquempiroquea. 13 Inquempejiaquempigueti imaica irajaianaquempigueti querocagueti oraniqui, ariquea pintsavetacojianaquenaqueate naatimpa. 14 Cotanquitsiquea aatoquea piquenquejajigueroquea pincantajigue: ‘¿Querocaca noncanqueca nompetanaquempagueti coajica irajaianaquenaqueti incatsimajiaquenaqueti?’ 15 Naroguenti quenquejacaajiaquempironeca cameetsanijite pintsajiaqueniijite querocaca pincanqueca aatonijite yagavejitajiguimpirotsi, manaquea incatsimatashijiaquempiquea intati. 16 Cotanquitsiquea aviatimpajia pinconoagaranquempaquea iracaantajiaquempi, inquejetsijianaquempiquea irijanintajiguimpica, piguentijeguijiate, pijiguetica aisa pitsipavijijiaca, pinconoagarantajiaquempa irimetojacaantajiaquempi. 17 Maasanopae irisemimentajiaquempiroquea novajiro pitsaromentajiaquenaqueti. 18 Arigueti irimetojaguempi, aatoquea opegatsi apamaero pimajejaniqui piguitoqui.\* 19 Pansipevaetaquempagueti maasanopae ocatica, aatoquea povashiantajiguimpirotsi pitsaromentajiaquenaqueti, pinquejetaquerogueti imaica pincoguitempani panijaguiteni jenoqui inquitequi.

20 “Iroompaquea pamenajiavaqueroqueti Jerosare iranquijatacojijapojajemparoquea coaretajia, irooquea pintsatantajiaquempa irooshipoji onteroncaguetanaquempa maasanopae tsovironaquipae, irisoveajiaqueroquea. 21 Irirajia choocajianquitsineca Joreaqui irishiashiaitanaquetaja otsempipaequi. Irirajia choocajianquitsineca Jerosarequi irishiashiaitapanajantetaja osamani. Ariquea inquempejiaquempaquea choocajianquitsineca niganquitejiqui inchiquiojitaja yoayoaitapanajantitsija Jerosarequi. 22 Inquejetaquempaja irooriji aapojaca incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi, onetsanamajatanaquempaquea itioncacaanqueca paesatoniqui. 23 Ooshiatsi manquigarentsijia tsaraqujianquitsineca, aisa atsomijianquitsineca caaviji antsipemajajiaquempaquea, irantsipevaejiaquempatarite maasanojia choocajatsica ocaniqui, incatsimamajajiqueriquea. 24 Inconoagarantajiaquempaquea irimetojantajiquempari tsaampitsantsameniro. Itsipapae iraashijitanaquempari quepatsipaequi osamaniguetsica. Iriatimpajia teeca irijorijoigueti quenaquenaitapojatsineca osamani iragavejantajiaquempaquea Jerosarequi irarejetacovaetapojemparo aapojempagueti incantantaquempaca Aapani Irioshi: ‘Imaicaquea ariotapojaque.’

*Querocaca oncoguetanaquempañi incoraquetajategueti Irijanite Caquinte (Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)*

25 “Ariqueate incantashitatijaianaquempaquea inquitepaequitica: irira catsirincaiteri, taai, impoquiropae. Iramenajitavaqueroquea teeca iramenajiteji coramani intsatantajiaquemparoca irooshipoji. Maasanopae choocajatsica acaniqui quepatsiqui ariqueate incohincoitanaquempaquea

\* **21:18** Icanque aatoquea opegatsi apamaero pimajejaniqui piguitoqui, iroorijite maasano tsaroven-tajigarica iroaraitanaquempaquea ichooatigueti Aapani Irioshi, incoquempani inchoocaguiteni. Itsave-tanquerogueti Paavoro icanque onchooque otipa atsino cameetsamajatatsineca aatoca oteron-catsi. Pamenero 1 Co. 15.53.

intsaroamajianaque inquemajivaquerogueti ampenejencavaetanaque-mpaquea inirojani quentijani, ontamacoseajavaetanaquempaquea ochon-quiinaja sooooo tsacon tsacon. Irishoshoguitejianaquempa caquinteguetat-sica incantajianaquequea: ‘¡Imaichashiatsi querocampate oahoaitanaqueni!’<sup>26</sup> Caaviji intsaroamajianaquequea, ojatacotacaquiteri itsarore inquen-quejacojianaquerogueti querocaca oncopojaquempañi acaniqui quepat-siqui. Irimoguecanaquequea choocaguetanquitsica jenoqui inquitequi.<sup>27</sup> Iroompaquea iramenajitavaqueriquea irira Irijanite Caquinte incoraque-quetapojajegueti inquenantapojajemparo mararo, iragavejavaetapojempa iranaajiaqueriquea maasano, iroganejencavaetapojempa.<sup>28</sup> Oraqueate pa-menajivajerogueti onquempetapojajempagueti imaica, pishinejianaquem-paja, irooshipojitarite irajivajempi Aapani Irioshi patsipevaecagueti.”

<sup>29</sup> Ariqueate iquempetacaacaroquea iguera, icanque: “Pamena-jiguirogueti iguera irooca otsipapae inchato,<sup>30</sup> ochoocatanajigueti ovana irooquea pitsatantajivajaro irooshipojaji ajagantsitapojaje.<sup>31</sup> Ariquea onquempetanaquempaquea oncoramanitapojajegueti pamenajivajerogueti onquempetanajempagueti notsatacajianaquempica imaica, irooquea pintsatantajivajempa irooshipoji irimajirontaquempa Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> “Arimajaca noncantajiaquempica, maasanopae ocativa nocantajiaque-mpica imaica onetsanamajatanaquempaquea tequeratagueti interonca-jiguempaji maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueti not-savetantsitacaca imaica.†<sup>33</sup> Oraquea inquite aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquitsiquea oraquea nocantaguequeca aato opegatsi.

<sup>34</sup> “Aviatimpajia inchiqiuojitaja pisavicaventirotsijate taaca opajitapae covaeguisherentsipae, pishinquitatsija, pishoshomentajigarotsija taaca opa-jitapae. Pinquempajiaquempagueti imaica aatoquea pagavejajiguetsi pin-quenquejajiaqueri irira Irijanite Caquinte incoraque-quetaje, iroompaquea manaquea incomirejajiapojempiquea.<sup>35</sup> Manaquea onquempetaquemp-para ivaracajitigueti, teequea intsatsitapojemparoji. Ariqueate onquemp-etaquempaquea oncoramanitapojajegueti incoraque-quetapojajegueti irira Iri-ijanite Caquinte, aatoquea itsatsijiga choocajiatsica acaniqui quepatsiqui.<sup>36</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pincoquempanija poguijavajerija, aisa pin-coquempanija pamanaguiterini Aapani Irioshi cameetsanijite pintamp-ishitashiqueruniji maasanopae ocativa notsatacajiaquempica imaica, aisa cameetsanijite pincatintiitimotaqueruniji Irijanite Caquinte incoraque-quetapojajegueti.”

<sup>37</sup> Ariquea iquejetaqueroquea imaica icantacoguitani savincaguiteriqui itsatacaantaguitini teemporoqui itsaromentajitarica Aapani Irioshi. Oraquea pitsecariqui manaqueate yoapiniquequea otsempiqui ipajijitica Orivotsempi.<sup>38</sup> Icantacoguitaniquea pitsecaguitetirajagueti icoraque-coraqueipojaque maasano teemporoqui inquemisantajiaquerinijite intsavetantavaetaquegueti.

## 22

† 21:32 Otioncacaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegojia ocanque genea. Chooca mavitepae agavejaque oncantacotaque. Genea agavejaque oncantacoqueri (1) irioca maasano choocajianquitsica icantaquerogueti (esta generación o la gente de este tiempo); (2) irioca oncantacoque maasano joriojia (esta raza); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueti intsavetantsitacaca (esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas).

*Iquemavacaimentajiacari Jesoshi iracaantajiaqueri*  
(Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)

<sup>1</sup> Irooshipoji arejetempa savincaguiteri icantajitica Paashicoa ishecantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaguiroca. <sup>2</sup> Iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica itsipajiacari tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini arimpaqueate iquenquejajianaque queroquea incoquempani iracaanquerinijite Jesoshi irimetojacaantajiaquerinijite, cotanquitsiquea querocampaquea incojiaquerini, itsaroacajiacariquea maasano omporoguijaventajiacarica.

<sup>3</sup> Ariquea iriraquea Satanashi icoraquetashipojiri ishaquiapojacari Jorashi pajitatsica Ishicariote. Irioveca itsatacaane Jesoshi carajianquitsica 12. <sup>4</sup> Ariquea yoanaque inquenquetsatacaajigueri saserorotejia anaantajianquitsica aisa imajirojiate coaretajia quempoguijajiguiroca teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. Ariquea itsipajiapojacari iquenquetsatavacaaca quero incoquempani Jorashi iracaanquerinijite Jesoshi. <sup>5</sup> Iquemajivaqueriguetei ishinejianaca, icanqueriquea irojocajiaqueneri imentaquipae. <sup>6</sup> Iriatimpa ishinevaetanaca, ariquea yamenaguetanaque aatoguetei ichoocajigui omporoguijavencarica, ariquea iracaantsitempari.

*Jesoshi ishecatacaajianajari itsatacaanejia*  
(Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

<sup>7</sup> Iroompaquea aapojacaquea savincaguiteri ishecantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaanaqueroneca, aisa ijitorejantajitarica ovejajaniqui ishecajitacaca iquenquejacojiguiroguetei Paashicoa. <sup>8</sup> Iriraquea Jesoshi itigarancaqueriquea Peerero aisa Joanca icantavaqueri:

—Poapoitanaquequea pinetsanajivaqueroquea maasanopae cameetsanijite ashecajiaquempanijite coajica anquenquejacojiajeroguetei Paashicoa.

<sup>9</sup> Icantiriquea iriatimpajia:

—¿Quero nonetsanajiaqueroni?

<sup>10</sup> Icanque Jesoshi:

—Poapoitanaquequea Jerosarequi, ariquea parejejiapojempaguetei pintonquivojavaquempari aparo shirampari iramacopojaqueroquetei ijatsite, irioquea poguijaguijaitanaque. Poapoitanaque tsovironaqui qui querocaguetei inquijapojeni. <sup>11</sup> Pincantajiapojerija ashincaro itsovironaquite: ‘Iriraquea Tsatacaantantatsica icanque: ¿Querocaca oraniqui noshecajiaquempani coajica nontsipatsipaiquempari nontsatacaanejia nonquenquejacojiaqueroquea Paashicoa?’ <sup>12</sup> Iriatimpa intsipatsipaitanaquempiquea oshitamencoacaguetei jenoqui, irijicoguequempiroquea otantotacaguetei caguitejeginica, jac netsanaguecaquea maasanopae. Ariquea oraniqui pinetsanaguetaqueroquea maasanopae ashecajiaquempaguetei coajica.

<sup>13</sup> Iroompaquea yoayoaitanajiquea, ariquea yamenajipojiroquea maasano quejemajataca icantajivaquerica Jesoshi incajanganqui, ariquea oquejetaca. Ariquea oraniqui ipeacajaiacarero maasanopae irishecajiaquempaca irishineventajiaquemparoniji Paashicoa.

<sup>14</sup> Ariquea opitsecaguitetanaqueguetei icoraquepojaque Jesoshi itsipatsipaitanacariquea itigarancanejia, ipimerequijajiapojaca shitaponcarontsi qui irishecajiaquempa.

<sup>15</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi:

—Imaicaquea arejetapojaca ocatica Paashicoa nonintamajatantacaca nontsipatsipaitaquempi noshecatacaajiaquempiquea ashineventajiaquemparo tequerataguetei arejetempaji nantsipevaetaquempaguetei



nometojaque. <sup>16</sup> Noncamantaquempitarite aatoquea noshecatantajarotsi, ariguenti noshecatajemparo onetsanamajatanaquempagueti ocatica maasanopae ocantacoqueca Paashicoa oncoramanitapojajegueti irimajirontaquempagueti Aapani Irioshi.

<sup>17</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaquegueti yaacoquero chovintyoriqui,\* yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea yojocacojiaqueneriquea itigarancanejia icantiriquea:

—Paajiavaquero pimiramiraitavaquero. <sup>18</sup> Noncanquempitari aatoquea nomirajaro vinoja arejevaetapojempa nomirajemparo impeaquempagueti Aapani Irioshi Imajirojiate maasano.

<sup>19</sup> Iroompaquea yaitsitaroquee pan, yamanajiri aisa Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejitsitaroquee yojocajiaqueneri, icantiriquea:

—Iroguenti notsino metojaventajiaquempineca. Pinquempinijiaquempaquea imaica, pishecajiaquemparoja pinquenquejacojiaquenajate naatimpa.

<sup>20</sup> Iroompaquea ariquee iquejetacaacaroquee otsipatacoro vinoja iteroncajianaqueroqueti ishecajiacagueti, yaacotsitaroquee icantiriquea:

—Ocativa vinoja iroguenti noriraja† sotojaatashiquempineca. Ocantacoqueroquee iroaqueraro paaquito.‡ <sup>21</sup> Iiraquea aacaanquenanea chooca imaica ocantiqui itsipavacoquenaquee shitaponcarontsiqui ashecatantajiacaca. <sup>22</sup> Irimetojaquetari irira Irijanite Caquinte, onetsanaquempaquea inintacaaquerica Aapani, cotanquitsiquea jooshiatsi irantsipevaequempaquea irira aacaanquerineca!

<sup>23</sup> Icoacotavacaajianaca maasano:

—¿Quericaqueate aacaanquerineca?

### *Iquenquetsatacojiaquero quericaca anaantamajatanquitsica*

<sup>24</sup> Iroompaquea iparipariitanacaroquee itsatacaanejia Jesoshi iquenquet-satavacaajiacaquea iquenquetsatacojianaquero arica chooca itsatacaane anaajiaquerica itsipajia.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—Iiraquea imajirojiate caquinteguetatsica teeca intsaromentempariji Aapani Irioshi iroguentiquea yatsanantajiacaca. Aisa iriraquea majirontajatsica manaquee inintajiaque incantajiqueriquea caaviji icavintsajanti. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquejejiguirotsi imaica. Iiraquea anaantamajatsica inquejetanajemparija teeca iranaanteji. Ariquee inquejetaquempaquea majirontatsica, inquempetanajemparija amitantatsica. <sup>27</sup> ¿Queri anaamajatsica? ¿Irioca savicatsica irishecatavaquempaquea intati shitaponcarontsiqui, irioca amitantatsica jocacotantiroca isheca? Iriotaquequee savicatsica shitaponcarontsiqui. Cotanquitsiquea naatimpa imaica nocoraquetaque acaniqui noquempetapojariquee amitantatsica. <sup>28</sup> Aviguentijia tsipajiaquenaca natsipevaeagueti. <sup>29</sup> Irootaquequee imaica nompeacaantajiaquempica majirontajatsica, ariquee iquejetanaquenaquee naatimpa Aapani

\* **22:17** Iroguenti yaacotaque vinoja. † **22:20** Icanqueroqueti noriraja mana iquejetacaacaro intati, cameetsaniji amirapinijiaqueroqueti anquenquejapinijiaquero imetojaventajiacajigueti. ‡ **22:20** Oraquee paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocatiquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere maasano avententaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequee paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichooaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

ipeacaaguaquea imajirojiate maasanojia. <sup>30</sup> Oncoramanitapojajegueti pintsipajiaquea nomajirontagueti, pishecajiaquempa pimirajiaque noshitaponcaroqui, pisavisaviitantajiaquemparo isavicantaca majirontat-sica cameetsanijite pincantajiaquerinijite queroquea incojitaquerini ishiraerijia ichoviquijianaqueca irijanijiate Jacovoni caravaetanquitsica 12.

*Jesoshi icamanqueri Peerero iromanacoqueriquea*  
(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)

<sup>31</sup> Iroompaquea icanque Amajirote aisa:

—Shimo, Shimo, irira Satanashi yamanaqueri Aapani irishinequeriniji inquempetacaajiaquempiniji aviatimpajia yatecacojitirogueti tirigoitsoqui, iramenantajiaquempiquea arimajacaca pitsarovenamajataquena. <sup>32</sup> Cotanquitsiquea naatimpa namanacovenquempiquea aviatimpa aatonijite pipeacomajatanajarotsi pitsarovenquenagueti. Ariquea pimpeacovequitenaquea, cotanquitsiquea pincoraquetashitajenagueti, noninque pintampishitacaajiaqueriquea papitsarovenarijiate.

<sup>33</sup> Icanque Shimo:

—Nomajirote, noanaquequea naatimpa quisho noacotantanaquempi, irisantanatacojiquempigueti inquejetacaajitsitenaquea naatimpa, aatoquea notsinampirejimpitsi. Irooca irimetojajiquempiquea inquejetacajiaque-naquea naatimpa aisa.

<sup>34</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Peerero, noncanquempiquea, coajica tequeratagueti irinijeji chaapa, pomanaoquenaquea 3.

*Irooshipojaque irantsipevaequempaquea Jesoshi*

<sup>35</sup> Ariquea icantiriquea Jesoshi itsatacaanejia:

—Oraqueate notigarancajiaquempigueti pitsavetantajiaquitigueti, nocantajiaquempiquea: ‘Aatoquea paajiguitsi pitsaratote, aisa pitetantarica pimientaquitsite, aisa aatoquea paajiguitsi itsipapae pigaviguitire.’ Piquejetacagueti, ¿choocampate picoguitejacoquea?

Iriatimpajia icantiriquea:

—Tee onchoocateji.

<sup>36</sup> Ariquea icantiriquea:

—Cotanquitsiquea imaica choocagueti pitsaratote paanaqueroja, aisa pite-tantarica pimientaquitsite. Aatogueti ochoocati pitsaampitsantsamenirite pojocantanaqueroja piitsaare jenoquitica paantanaquemparoja pitsaampit-santsamenirite. <sup>37</sup> Noncantajiaquempiquea irinetsanamajajiqueroquea ocanqueca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi cantacotsitaquenaca: ‘Intsipatacaantajiquempariquea covaeguishejigaroca covaeguisherentsi.’ Maasanopae itioncacotsijitaquena onetsanamajatanaquempaquea.

<sup>38</sup> Icantiriquea iriatimpajia:

—Jero, Nomajirote, mavite tsaampitsantsameniri.

Icanque iriatimpa:

—Ariotapojaque.

*Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi Jetsemaniqui*  
(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

<sup>39</sup> Iroompaquea yoanajiquea Jesoshi Orivotsempiqui, § aritarite yoap-  
iniquie oraniqui. Iriraquea itsatacaanejia yoguijaguijaitanaqueriquea.

<sup>40</sup> Ariquea yarejerejeipojaca icantiriquea:

—Pamanacoventajiguempa aatonijite picovaeguishejigatsi.

<sup>41</sup> Iroompaquea yoanaquequea tiijacoñajiquea ontaniqui yoguerotanaca  
yamananaqueriquea Iriri icanqueriquea: <sup>42</sup> “Aapani, pininquegueti paapit-  
satenarojate nantsipequempaca,\* cotanquitsiquea aatoquea iroguenti net-  
sanatatsi nonintica naatimpa, iroguentiquea netsanatananquitsine pinin-  
queca aviatimpa.”

<sup>43</sup> Iroompaquea icoraquetashiqueriquea irashivantite Aapani  
Irioshi, iquenapojaque inquitequi itampishitacaapojakeri.

<sup>44</sup> Yamenacotavacaguete yatsipemajatanaca, arimpaqueate yamanacoven-  
tanacaquea, imasavivaetanaque quempeni irajantsi, ochochorojanaque  
inirojapae isavi quepatsiqui.

<sup>45</sup> Ariquea iteroncanajatiguiro yamanacovencaguete icatianajaqueate  
yoanaji itajencashijiapojiri itsatacaanejia, yamenajiapojiriquea maajiaque,  
omagotacaanaqueritari ishimampoancar. <sup>46</sup> Icantiriquea:

—¿Taate pimaantajiacaca? Pintinajajianaque pamanacoventajiguem-  
paquea aatonijite aapojimpitsi covaequistetacaanaquempineca.

### *Yaajitaqueriguete Jesoshi*

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

<sup>47</sup> Iroompaquea quenquetsatatsitiraja Jesoshi icoraquecoraqueipojaque  
caquinteja isaquiriaventajiapojacari. Iriraquea itsatacaane pajitatsica Jo-  
rashi ijivatapojiri. Yojocavaetapojaca quempeji irinintavorotashipojem-  
pari† Jesoshi. <sup>48</sup> Ariquea Jesoshi icantavaqueri:

—Jorashi, ¿irootaquempa picoraquetantacaca paacaanqueri Irijanite  
Caquinte, pinintavorotantamampeacarica?

<sup>49</sup> Irirajia itsatacaanejia yamenajivaqueriguete maasanojia coraque-  
tashijiaquerica icantiriquea:

—Nomajirote, ¿arite nompejianaquempiquea noncarajivaqueri?

<sup>50</sup> Aparo itsatacaane icaratavaqueri yashintacaca saserorote anaanta-  
majatanquitsica, iguempitarejitsitari iguempita itincamijempequiquitica.

<sup>51</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanque:

—Ariotaquetsija icocani.

Ipamitsitajiriquea iguempitaqui, jac peamajatanaja. <sup>52</sup> Ariquea Jesoshi  
iquenquetsatacaajiaqueri saseroroteja anaantajanquitsica, imajirojiate  
igoaretatepae quempoguijaguiroca teemporo, aisa jivajiatsica, maasanojia  
coraquetashijiaquerica aajiaquerineca, icantiriquea:

—¿Arimpate naroguente catsimari aapitsatantatsica pamashitantajiaque-  
naca pitsaampitsantsamenirite aisa inchaquiji? <sup>53</sup> Oraquea noconoa-  
jiguimpiguete nocantacoguitaniquiea oraniqui teemporoqui teequea que-  
rocaquea pincotimajiguenaji, cotanquitsiquea imaica manatarite aapojaca  
pagavejantajiaquenaca, iroguentitari iragavejantantaquempaca imajirote  
pitsecacojiatsica, ‡ jero piquejetantajiacaroca imaica.

§ 22:39 Irira Mateo icanque yoanaque Jetsemaniqui (pamenero Mt. 26.36). Iriraquea Joanca  
icanquero orivoshiqui (Jn. 18.1). Oratica orivoshi opajita Jetsemani, ochooacque niganquitapi  
Orivotsempiqui. \* 22:42 Icanqueguete Jesoshi paapitsatenarojate nantsipequempaca iroguente  
ishimampoancarcomajatacaro incatarojitanaqueri igovaeguisshere maasanojia caquintegetanan-  
quitsica quericaca aventajiaquemparineca. Pamenero 1 Pe. 2.24. † 22:47 irinintavorotashipojem-  
pari. Yamejiaca jorijia coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacaguete. ‡ 22:53 Ican-  
queguete pitsecacojiatsica iriguente iquejetacaaca coguishejiatsica. Iriraquea Satanashi iriotaquequea  
imajirojiate.

*Peerero yomanacoqueriquea Jesoshi**(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)*

<sup>54</sup> Ariquea yajiricajiaqueri Jesoshi, yaanaqueriquea itsovironaquitequi saserorote anaantamajatanquitsica. Iriraquea Peerero yoguijatacovetanacari cotanquitsiquea impoivaetapojaque. <sup>55</sup> Ariquea oraniqui itsitacajiaque paamari niganqui pampatejijaniquiqui itsovironaquitequi, savisaviitaque itajiaque yanquitacojiacaroquea. Iriraquea Peerero iconoajiapojacari isavicapoji.

<sup>56</sup> Iroompaquea amenaqueriquea aparo yashintajitaca itaquegueti, amenitsitanacariquea sorerere ocanque:

–Iricatica aisa itsipatacari Jesoshi.

<sup>57</sup> Cotanquitsiquea yomanacotsitanaca Peerero, icanque:

–Manquigarentsi, teenicate nontsateriji.

<sup>58</sup> Iroompaquea incajanganquiguitetanaquitigui itsipaquea amenaqueri icanqueri:

–Avirotari aisa itsatacaane Jesoshi.

Icantsitajaquea aisa Peerero:

–¡Teeshinete!

<sup>59</sup> Iroompaquea incajanganquiguitevaetanaquegueti arimpaquea icantanaque itsipa:

–Arimajaca itsipatacari, iriguentitarite Garireaqueutica.

<sup>60</sup> Iriraquea Peerero icanque:

–Tee nontsatsitempiro picantacotaqueca.

Iroompaquea icantanaquitigui Peerero inijanaquequea chaapa. <sup>61</sup> Ipitsoquitsitanaca Amajirote yamenaquitiri Peerero, ariquee icotanaca iriatimpa iquenequejitanacaroquea icantaquerica Jesoshi incajanganquitica icanqueriquea: “Coajica tequerataguete irinijeji chaapa pomanaoquenaequea 3.” <sup>62</sup> Icatiitsitapanajantaquea isotoapanajanti, iraitsitanacaquea ishimampojancamajatanaca.

*Ishiroshirontimentajitacari Jesoshi**(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)*

<sup>63</sup> Iroompaquea maasano coaretajia quempoguijajiaquerica Jesoshi ishiroshirontimentavaecari, icapocapovaetaqueri, oshequi.

<sup>64</sup> Iponaajiaqueriquea icapoitari icantajiavaqueri:

–Iintsijate pintsatavaqueja taaquea capojaquempi.

<sup>65</sup> Iquenquetsaguisheventajiaqueri.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi icapioacajiacaguete maasano imajirotepa jorioja*

*(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Jn. 18.19-24)*

<sup>66</sup> Iroompaquea osavincaguitetanaqueguete icapioacajiac jivajiguirica jorioja, saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacosotanaqueca Moishishini, maasano. Iroompaquea icajemacaanqueriquea Jesoshi icoacojiaqueriquea. <sup>67</sup> Icantiriquea:

–Iintsija pincamanquena, ¿arimajaca aviguentica Quirishitotatsica?§

Icantiriquea iriatimpa:

§ 22:67 Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanqueguete Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguijiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

—Arigueti noncantavequempi: ‘Jeejeguitatsi’, aatotarite piquemisantajanatsi. <sup>68</sup> Ariquea noncoacojiavetempigueti, aatoquea picantajigui aviatimpajia. <sup>69</sup> Cotanquitsiquea imaica iriraquea Irijanite Caquinte irisavicaquequea itincamijempequiqui\* Aapani Irioshi Agavejamajatatsica, incoguitempani.

<sup>70</sup> Icantajiaqueriquea maasano:

—Arisacanica ¿aviguentimpa Irijanite Aapani Irioshi?

Icanque Jesoshi:

—Naroguitatsi, aviguenti cantaqueroca.

<sup>71</sup> Ariquea icantajianaque iriatimpajia:

—Iroosacanica, imaica ¿arimpate ancajemacaanque itsipapae incamancajiquea querocaca icocani iricatica? Jac imaicaquea aquemajiaqueriqueate icantaquegueti iriatimpa.†

## 23

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui*  
(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

<sup>1</sup> Jero maasanojia icatintiijianaca yoayoaitanaque yaajianaqueriquea Jesoshi Piratoqui. <sup>2</sup> Iroompaquea yarejerejeipojaca itsojeventajiapojacari, icanquequea:

—Iricaticaquea noquemaqueri icantacantavaequeri nogonorojia itsatacajiaqueriquea incatsimajiaqueri majirontatsica, aisa icanquequea: ‘Aatoquea pojocagarantajiguiniritsi majirontatsica Sesa pimentaquitsite.’ Aisa manaquea icanque: ‘Naroguentiquea Quirishito Majirontatsica.’

<sup>3</sup> Iriraquea Pirato icanqueriquea:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanquequea Jesoshi:

—Tampatica poaquero.

<sup>4</sup> Icantsitariquea Pirato maasano saserorotejia anaantajianquitsica aisa maasano caquintejia:

—Iricaticaquea naatimpa namenaqueriquea teequea taaca opaji impeacaimatempaji cameetsanijite incatsimatantajitaquemparica.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia arimpaquea itampishijianaquequea ican-tajiaque:

—Arimajaca icantacantajiaqueri maasano Joreaquitica itsatacajaianaque-riquea taaca opajitapae, incatsimatantajianacarica majirontajiatatsica. Iparia-panajantaroquea Garireaquei, imaica ariqueate icoraquepojiquea acaniqui.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi Erorishiqui*

<sup>6</sup> Iroompaquea iquemaquegueti Pirato icantsijigariquea:

—¿Irioca Garireaqueitica?

\* **22:69** itincamijempequiqui. Yamejiaca coramani iriraquea majirontatsica incajemajiaqueri ishin-eventamajatacaca iroguisaviquitempari itincamijempequiqui, inquejemajirovequempari iranaajia-queri maasano itsipajia. † **22:71** Iquemajiavaquerogueti icanqueca Jesoshi iquenquejajianaque-quea iroguenti iquejemanatanacari Aapani Irioshi. Iriraquea joriojia intsinaquitajitempariquea quericaca quejemaquemparineca Aapani Irioshi irimetojajiaqueri. Inquejetsijitempari aisa queri-caca cantaguishequerineca.

<sup>7</sup> Irooqueea icanquitiguiri: “Jeejeguitatsi, iriotaquequeea”, itigaranquitsitari Erorishiqui,\* iriotaquetari netsanajiguirica Garireaqueutica cotanquitsiquea ichoocapoji Jerosarequi imaica. <sup>8</sup> Iriraqueea Erorishi yamenavaquerigueti Jesoshi ishinevaevetanaca icanca inintavecaqueea irameniquerimequeea coramani, iquemacotsicariquea iquenquetsatacojitaquerigueti, jero inintantacaca irameniquerimequeea cameetsanijite iramenacaajiaquerinijite oacaantantatsica intati. <sup>9</sup> Icoacoguevecariquea oshequini, cotanquitsiquea Jesoshi teequeea incanteji. <sup>10</sup> Ariqueea ichoocajiaquequeea saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iriatimpajia arimpaqueate itampishijianaque itsojeventajianacariquea. <sup>11</sup> Iriraqueea Erorishi aisa igoaretajiate ishiroshirontimentavaecari Jesoshi, iquejetacaamampeacari majirontatsica, iquitsaatantajiacariquea quitsaarentsi cameetsamorenamajatanquitsica quempetaroca iquitsaatata majirontatsica. Itigaranquitsitajari Piratoqui. <sup>12</sup> Ariqueea ivetsinantavacaajiacca Pirato itsipatajari Erorishi, coramani iroguentiquea icatsimatavacaajiaveca.

*Icanque irimetojajiqueri Jesoshi*

*(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.39-19.16)*

<sup>13</sup> Iroompaqueea iriraqueea Pirato icapiocajiaqueri saserorotejia anaantajianquitsica, jivajiguirica joriojia, aisa maasano caquintejia.

<sup>14</sup> Icantiriquea:

—Aviatimpajia pamajivetaquenari iricatica picantajiaqueca icantacantavaejianaqueri caquintejia icanqueriquea incatsimajianaqueriquea majirontatsica, cotanquitsiquea naatimpa imaica namenavecariquea teequeea inquempeteroji picamantavetapojanaca, inchiquiojiqueate piquemajiaqueri aviatimpajia icantaqueca nocoacovecarigueti incajaranqui. <sup>15</sup> Ariqueea iquejetacaqueea Erorishi iriatimpa yamenavecaqueea teequeea impeacaguempaji covaeguisherentsi, jero yoguipiantavajarica. Imaicaqueea pamenajiaquequeea teequeea taaca opajita impeacaguempaji cameetsanijite irimetojaquenijite. <sup>16</sup> Nantsipetacaavaquemparita ariqueea noguipaquijitajempariqueea.

<sup>17</sup> Icanqueriquea imaica irooriji icantacoguitani aapojempagueti Paashicoa iriraqueea Pirato iroguipaquijajeri aparato isantanatacotimentajiqueca igovaeguisherere. <sup>18</sup> Cotanquitsiquea iquemajiaquegueti icanqueca Pirato, maasanojia icajemajianaque icanquequeea:

—¡Irimetojetashine! ¡Irioqueea poguipaquijaje Varavashi!

<sup>19</sup> Iriraqueea Varavashi iroguentiquea isantanatacotimentajiqueriquea itsipatsipaitacariquea itsipapae guisotoantanquitsinemeca majirontanquitsica Jerosarequi, aisa imetojantaquequeea.

<sup>20</sup> Iriraqueea Pirato inintaveca iroguipaquijajerimequeea Jesoshi, icantsijiariquea aisa. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia arimpaqueea icajemajianaquequeea:

—¡Pompajacoteri! ¡Pompajacoteri!

<sup>22</sup> Icantsitajiariquea aisa Pirato:

—¿Taampate ipeacaaca? Nocoacotsivetariquea namenaqueroqueea naatimpa teequeea taaca opajita impeacaimatempaji cameetsanijite irimetojanquempaca. Nantsipetacaavaquemparita ariqueea noguipaquijitajempariqueea.

\* **23:7** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia arimpaquea itampishijianaquequea icajemajianaquequea:

—¡Pompajacoteri! ¡Pompajacoteri!

Caavijiquea icajemamajianaquequea, ari yagavejantajianaque.  
<sup>24</sup> Ariquea irira Pirato iquemisantajiaqueri. <sup>25</sup> Ariquea yoguipaquiijajiriquea iriraquea isantanatacojivecaca itsipajiacarigueti itsipapae guisotoantantquitsinemeca majirontanquitsica aisa imetojanquegueti, iriotaquetari inintajiaque iroguipaquiijajitajeri. Irirampani Jesoshi, yojocajiaqueneriquea igoaretajiate irinetsanajiaqueronijite inintacaajiaquerica caquinteja.

*Yompajacojiaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)

<sup>26</sup> Ariquea yoayoaitanaquequea yaajianaqueriquea Jesoshi irompajacojiaqueri. Itonquivojajiacari Shirenequitica pajitatsica Shimo, iquenavaetapoji ontaniqui niganquitejipaequi. Iriatimpajia yaajivaqueriquea inatacaitsitariquea igoroshite Jesoshi, yoguijatatacaqueriquea. <sup>27</sup> Isaquiriaventajianacariquea oshequini caquinteja aisa manquigarentsijia ocaramirincavaeque ocanca, iraanajianacariquea oshimampoancacoventajianacari. <sup>28</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yamenajiaqueroquea icanqueroquea:

—Manquigarentsijia Jerosarequitica, aatoquea piraacojianatsi naatimpa, piraacojiaquempa aviatimpajia, aisa piraacotsitempari pirijanijate.

<sup>29</sup> Aapojajempauea savincaguiteri incantantajitanaquempaca: 'Iroguenti icavintsajamajataque Aapani Irioshi teeca onchoocatimajigueji irijanite, teetarite amenajigueriji irijanite, teequea antsomijigueriji.'

<sup>30</sup> Iroompauea maasano incantajianaqueroquea otsempipae: '¡Pintirejanaque pintsinacajiguena!' Incantajianaqueroquea aisa aatsonquiripae: 'Poaviotacojiguenajate, pomanacojiaquenaja.' <sup>31</sup> Iquempetacarogueti oratica inchato janatirajaca, ¿quero incojitaquero oroavoaro?†

<sup>32</sup> Aisa yaajitanaqueriquea mavite peacaaguishejianquitsica covaeguisherentsi irompajacojiqueriquea, itsipatacaantajiacari Jesoshi.

<sup>33</sup> Iroompauea yarejerejeipojacaroquea aatsonquiri icantajitica Shocoitonsi, ariuea oraniqui yompajacojiaqueriquea Jesoshi itsipatacaantajiacari irira peacaajianquitsica covaeguisherentsi, aparo yogatiacojiquequea itincamijempequiqui, iriraquea itsipa iroguenti yogatiacojiqueriquea ishinampijempequiqui. <sup>34</sup> Irooquea yompajacojitaquerigueti Jesoshi ariueate icotanaca yamanacoventajianaqueriquea ompajacojiaquerica, icanque:

—Aapani, pimpeacotsitajempari iquejejiaquenagueti imaica, teetarite intsajigueji.

Ariuea iriraquea coaretajia ipegavijijiaca intsajiaquenijite taaca aaque-roneca iquitsaaguevecaca‡ Jesoshi. <sup>35</sup> Ariuea ichoocajiaque oraniqui oshequini caquinteja, yamenajiaqueriquea Jesoshi. Iriraquea jivajiatitsica ishiroshirontimentavaecari, icanqueriquea:

—Yantashitacari yompetacoguetacari itsipajia, imaicaquea iriogueti Quirishitotatsica Icoquiaqueca Aapani Irioshi, iintsija irompetacotanaquempa.

† **23:31** Jesoshi iquejetacaró inchato janatirajaca. Teetarite impeacaimatempaji covaeguisherentsi, cotanquitsiquea yatsipetacaajitacari imetojajitaqueri. Irirajia ishiraerijia manintajiaquerica iriojitatari quempecaroca oroavoaro inchato intajaiqueca, incatsimamajajitaqueriquea. ‡ **23:34** iquitsaaguevecaca. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4.

<sup>36</sup> Ariquea iquempejiaca coaretajia ishishirontimentavaecari, iquempejiquempejiitanacari yojocajiaqueneriquea vinoja cachonerontoquijajaro.

<sup>37</sup> Aisa icantiriquea:

—Aviguentica Imajirote jorio, iintsija pompeta cotanaquempajate.

<sup>38</sup> Ojenoquipojaquegueti ishinqireguishipojacagueti ipatacajitaqueroquea ogota itioncantajicaró iguenquetsatsarepaequi guiriego, Iromaquitica, evereo, ocanque: “Iriguenti Imajirote jorio.”

<sup>39</sup> Iquenquetsatanaque aparo peacaanquitsica covaeguisherentsi itsipatacaantajicarica, icaveitariquea Jesoshi icanqueriquea:

—Irootarite aviguentica Quirishitotatsica iintsija pompeta cotanaquempajate aviatimpa, pinquejetacaitsitanaquea naatimpajia aisa.

<sup>40</sup> Cotanquitsiquea icantomajitari itsipa icanqueriquea:

—¿Arimpate teequea pintsaroacaguempariji Aapani Irioshi? ¡Pamenavecaqueate yompajacojiquempi itsipatacaantajiquempiri, pigaanacaquea piquejetanaca imaica! <sup>41</sup> Aatimpajia atsipejiacaquea apeacajaiaca covaeguisherentsi iquejetacaantantajitacajica imaica, cotanquitsiquea iriatimpa teequea taaca opajita impeacaguempaji, manaqueate yatsipetacaajitacari intati.

<sup>42</sup> Ariquea ipitsocashitariqueate Jesoshi icanqueriquea:

—Jesoshi, pinquenquejacotajenaja naatimpa pincoraquetajegueti pima jirontapojaquempagueti.

<sup>43</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Noncantamajataquempiquea ocatica savincaguiteri pintsipatapojaque-naquea paraisoqui. §

### *Imetojanaquegueti Jesoshi*

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30)

<sup>44</sup> Oraqueate iquenquetsataqueguetiquea imaica jac tampaticapoji catsirincaiteri, opitsecanaquequeate maasanopae otsitacaguitejavaetanacaroquea oraniqui arejetacovaeca ijaguitetanajigueti. <sup>45</sup> Teequea irivoreitsitajempaji catsirincaiteri. Iroompaquea oraquea omorena ticaamorenatanquitsica teemproqui jocagatsica aatonijite iquijajitiro intsompoguiremajacaqui, ariquea opecotarejanaque tampaticaquea niganquisano ocan-tanaque sarararararara. <sup>46</sup> Iriraquea Jesoshi icajemapanaquantiquea iniro-jencamajaca icanca, icanque:

—Aapanii, paavajeroja noshire.

Irooquea icanquegueti imaica, ariquea imetojanaque.

<sup>47</sup> Iriraquea imajironcaca 100 igoaretajiate Iromaquitica yamenavaque-rogueti maasanopae, ishineventavaetanacariquea Aapani Irioshi icanque:

—Arimajaca irica irio comajamajatatsica, teequea taaca opaji impeacaimatempaji.

<sup>48</sup> Maasanojia choocajianquitsica oraniqui yamenamenaitavaquerogueti maasanopae, yoayoaitanajiquea itinqutinguineguintajianacaquea tin tin tin, ishimampojancaevaejianacatari. <sup>49</sup> Cotanquitsiquea irirajia tsatirica Jesoshi aisa manquigarentsijia oguijaguijaiquerica iquenajiapojigueti Garireaquei icatintiijiaca tiijacoñajiquea oraniqui yamenamenaiqueriquea.

### *Yojoquijitantajitariquea Jesoshi imperitamoroqui*

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

§ 23:43 paraiso. Irimetojaquegueti tsaroveritarica Aapani Irioshi, ari iroanaque ontaniqui paraisoqui, ari inchooacque irosati aapojempagueti savincaguiteri intancorejantanajempaca. Pamenero aisa 2 Co. 12.2-4; Yonig. 2.7; Irc. 16.22.



<sup>50</sup> Ichoocaque aparo shirampari pajitatsica Jose yamajironcaca joriojia, itsipajiacari imajirotepae icapiocapinijiacaguete. Iriguenti pintsatantatsica comajamajatatsica. <sup>51</sup> Tee inquejetempariji itsipapae majirontajiatsica cantanquitsica irimetoje Jesoshi. Iroguenti yoguijaqueriquea Aapani Irioshi impeaquempaquea irimajirontajiaquempaca maasanojia. Ariguentiquea iquenapoji guinteninintsiqui Arimatea choocatanquitsica Joreaqui. <sup>52</sup> Iriatimpa yoashitanaqueriquea Pirato, icanqueriquea ininque irajaitanajero itsino Jesoshi. <sup>53</sup> Ariquea yoanaque itsopajarejacotajiriquea yampiguiricacotantajariquea iniromorena shipetari. Ariquea yaanajiriquea yojoquijitantajari imperitamoroqui, iroaquerasanoquea iqueecajitaquero mapichonquiinaqui, tequeratatiraja irojoquijitantajitempariji metojatsica. <sup>54</sup> Oraquea imetojantacaca Jesoshi iroguentiquea savincaguiteri inetsanatsitantarooca joriojia maasanopae tequerataguete arejetempaji imagorejantajitaca, irooshipoji arejetapojemparo, iroorijite iquijanaji catsirincaiteri.\*

<sup>55</sup> Oraquea manquigarentsijia quenaquenaitapojatsica Garireaquei oguijaguijaiquerica Jesoshi icoraquequeguete, oahoaitanaquequea amenajiaquitiro yojoquijivecariguete, amenamajajiaqueriquea querocaca icojitaquerini ipitsantsajajiqueriguete. <sup>56</sup> Iroompaquea ocoraquecoraqueitajiquea tsovironaqui onetsanapojajiroquea poncajaguetatsica iroguentiquea ontiritsinotantaquemparica Jesoshi. Ariquea omagorejajiaque savincaguiteri imagorejantajitaca† onetsanajiaqueroquea icanqueca Moishishini itioncacotanaqueca.

## 24

### *Ipochatanajiguete Jesoshi*

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> Iroompaquea iroaqueraguete osavincaguitetamanaque parianajaroca semana\* oahoaitanaque manquigarentsijia ontaniqui yojoquijitaqueriguete Jesoshi aajianaquequea poncajatsica onetsanajiaqueca. <sup>2</sup> Ariquea arejerejeivetapojaca amenajiapojaqueroquea mapi ticaacotantajivecarica jac tigaritaca tanarejanaque. <sup>3</sup> Oquijaquijaivetanaca cajaraguiteni tee anejeriji impitsantsajajempaji Amajirote Jesoshi. <sup>4</sup> Oquenquejapoji, teequea ontsateji quero ococani. Iroompaquea amenitsitariquea mavite shirampari† cantacovaequequeate iitsaarequi tsirencavaetaquequea tsiren. <sup>5</sup> Ariqueate ocohocoitanaca otsaroamajatanaquequea oguerotsitanaca arejevaequitario vancaqui quepatsiqui. Iriatimpajia icanqueroquea:

—¿Quero ococani pamentaguetajatarica anijatsica acaniqui yojoquijipinijitiriguete metojaripae? <sup>6</sup> Teequea anejeriji acaniqui, pochatanaji. Iintsijate pinquenquejajajerojate icantajiaquempiguete ichoocavetacaguete ontaniqui Garireaquei, icantacotacaquea icanque: <sup>7</sup> ‘Iriaquea Irijanite Caquinte iracaantajiqueriquea irajajiaqueriquea covaeguishejatsica irompajacojiaqueri, iroompaquea aapojajempaguete 3 savincaguiteri impochatanaje.’

\* **23:54** Iriaquea joriojia yamenavajiriguete iquijanajiguete catsirincaiteri ipeavajiroquea aapojaca imagorejantajitaca. Ariquea iquejetacaacaro otsipapae savincaguiteri. † **23:56** imagorejantajitaca. Irira joriojia imagorejapinijiaque saavaroqui. \* **24:1** Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco. † **24:4** Ocanqueguete mavite shirampari, iriotaquequea irashivantijitete Aapani Irioshi, amenajiaqueri quempetaca caquinte.

<sup>8</sup> Ariquea iroatimpajia oquenquejajianajiroquea icanqueca Jesoshi.  
<sup>9</sup> Coajica ocoraquecoraqueitaji tsovironaqui qui ocamantajiapojiri itigarancanejia carajiajatsica 11, aisa itsipajia. <sup>10</sup> Oratica camantajipojaquerica itigarancanejia iroguentijia Maria Magararaqitica, Joana aisa Maria iriniro Santiago aisa otsipapae otsipatsipaitanacaca. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea inquemisantajigueroji. Yamenajiaquequea manacaja oquenquetsatamampeajiacaquea intati. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea Peerero icatiitsitanaca ishiamajatanaca yojoquijijitaquerigueti Jesoshi, yamenamorovepojacaro intompoguiqui cajaraguiteniqueate, iroguentiquea yamenaguepoji omagopae yampiguiricacotantajivecarica. Ariquea yoanaji tsovironaqui qui, yamenanaquequea intati.

*Yoajianaque mavite itsatacaane Jesoshi Emaoshiqui*  
 (Mr. 16.12-13)

<sup>13</sup> Iroompaquea coajica incajaranquiguitetanaquegueti yoajianaque mavite itsatacaane Emaoshiqui. Inquenantapojaquemparogueti Jerosare, arica ocarataque 11 quiromeetero. <sup>14</sup> Iroompaquea ari yoayoaitanaquequea quenavoquirontsiqui iquenquetsatavacaajianaca iquenquetsatacojianaqueri Jesoshi querocaca icojiquerini imetojajiquerigueti. <sup>15</sup> Irooquea iquenquetsajianaquegueti, icoraquepojaque Jesoshi iriatimpa itsipatsipaitanacari yoayoaitanaquegueti. <sup>16</sup> Yamenajiavecariqueate, cotanquitsiquea querocaquea icohicoitaquerini Aapani Irioshi aatonijite itsajiguetsi iriguentica Jesoshi. <sup>17</sup> Ariquea icantiriquea Jesoshi:

—¿Taaqueate piquenquetsatacojianaque imaica?

Iriatimpajia icatintiitanaca ishimampojancajiacaquea.

<sup>18</sup> Aparo ipajita Quereopashi, icanquequea:

—¿Arimpate aparoquea picocani aviatimpa teequea pinquemacoteroji iquenquetsatacojiaqueca maasano ontaniqui Jerosarequi? ¿Querocaquea picocani aviatimpa aparo pichoocataji teequea pinquemacoteroji chapinquitica?

<sup>19</sup> Iriatimpa icantsitariquea:

—¿Taaqueate opajita chapinquitica?

Icantiriquea:

—Orate imetojaquegueti Jesoshi Nasarequitica. Iriatimpa iriguentiquea tsavetantatsica agavejamajatatsica nigaantaguequeroca oacaantantatsica intati, aisa itsamajati icanca itsatacaantaquegueti. Iriaquea Aapani Irioshi ishineventamajatacari oshequi, ariquea iquempejiaca maasanojia caquinteja. <sup>20</sup> Iroompaquea iriraquea saserrotejia anaantajanquitsica aisa amajirojiate yaajianaqueriquea yojocapojiniri incantacaantajiaqueriquea irimetojaque, ariquea yompajacotsitari. <sup>21</sup> Iroaqueragueti namenajiavecaquea ari irioji ompejiacajineca aatimpajia ishiraerijia aatonijite yashintajiajitsi itsipapae cameetsanijite anchoocajiajenijite intati. Imaicaquea yanaacovaetanaca 3 savincaguiteri imetojaque. <sup>22-23</sup> Cotanquitsiquea oconoagarantajiacaca manquigarentsijia notsipatsipaitacaca oahoaitanaque incajaranquini pitsecaguitetirajagueti amenajiajaterime yojoquijijivecarigueti, cotanquitsiquea teequea anejeriji. Iroompaquea ocoraquecoraqueitaji omintsaroajiaquea ocamantajiapojanagueti amenajiaquerigueti irashivantijitete Aapani Irioshi icamanquerogueti jac pochatanaji. <sup>24</sup> Iroompaquea iconoagarantajiacaquea notsipajiacaca yoayoaitaquitiquea iriatimpajia yamenajiaquitiro, icantajiaque onetsanamajapojiroqueate teequea anejeriji Jesoshi.

<sup>25</sup> Iroompaquea icantiriquea Jesoshi:

—¡Tequeratamajaca pintsatimajigueji! Teetari paitsitavaquemparoji maasano icantajavecaca tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi coramanitica. <sup>26</sup> ¿Arimpaquea teequea incanteji iroquetitaquea irantsipevaequempaquea Quirishitotatsica maasano ocativa, coajica intsajitaqueri iriguenti Oganejencamajatatsica ariquea impeamajatanaquempaquea imajirote maasanojia?

<sup>27</sup> Iroompaquea iparianacaroquea itsatacaajiaqueriquea maasanopae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi tsavetacotsitacarica iriatimpa, ipariapanajantaroquea itioncacotanaqueca Moishishini ariquea iquejeguetanaqueroquea aisa itioncacojianaqueca tsavetantajiatsica iriatimpajia, yoguisotojiaqueneriquea.

<sup>28</sup> Iroompaquea yarejerejeipojacaro Emaoshiniqui, yamenajiguiriquea Jesoshi arimpaquea iroanaqueme, <sup>29</sup> cotanquitsiquea yaajivajiri ican-tiriquea:

—Iintsija aatoja poguitsi. Noninque pimaimojianaquenaja naatimpajia, irootapojajitarite ompitsecanaje.

Ariquea iquijaquijaitanaque intsompoguiqui itsipatsipaitanacari.

<sup>30</sup> Ariquea isavisaviique shitaponcarontsiqui irishecaciaquempaquea. Iriatimpa yaitsitaroquea pan yamanaqueriquea Irii ishinevencaroquea, ariquea icotarejaqueroquea yojocajiaqueneriquea. <sup>31</sup> Ariquea oquejevetaca iroaqueraguete ipityaquirejanaque, itsajianajiriquea iriguenti Jesoshi, cotanquitsiquea iriatimpa jac ipejaencatapitsatanajari. <sup>32</sup> Icantavacaajianaquea:

—Arisacánica pinquenquejajero incajaranqui ontaniqui quenavoquirontsiqui iquenquetsatacaavacajiguete yoguisotoacajiroguete Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi queroquea ocojianacajini ochagashirentajianacajiquea ashirejiaqui oshinetacaavaetanacaji.

<sup>33</sup> Iroompaquea icaticatiitsitanaca yoayoaitanaji icantacantaitanaja Jerosarequi. Yamenajiapojajiri itigarancanejia Jesoshi carajianquitsica 11, omporoguijajia icsipatsipaitacari icsipapae. <sup>34</sup> Iriatimpajia icantavaqueri:

—Arimajaca pochatanaji Amajirote, yonigaavetajari Shimo.

<sup>35</sup> Ariquea icamantajiaqueriquea iriatimpajia aisa querocaquea icojiaquerini icsipatsipaitanacari guete quenavoquirontsiqui teequea intsajigueriji, iroompaquea yamenajiajiriguete tsovironaquiqui icotarejaquero guete pan, ariquea itsatantajiacarica iriguenti Jesoshi.

*Jesoshi yonigaajijari itsatacaanejia*  
(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)

<sup>36</sup> Choocatirajaquea quenquetsatavacaajianatsi, taampinaquea icatiimojipojajari Jesoshi, icantajiapojajiri:

—Pishinejianajempa.

<sup>37</sup> Iriatimpajia itsaroajianaque oshequi itsaroacaajianacari quea yamenajiaqueriquea iriocaja sashinti.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—¿Taaca pitsaroacaimentajiaquena? ¿Quero ocoani piquenquejajiaqueca imaica? <sup>39</sup> Iintsija pameneja intati nacoqui aisa noguitiqui yompajacojique-naguete. Naroguentiquea. Pinchagajiguenaja pamenamajataquenani jite. Iriaquea sashinti teetarite onchoocateji itsino aisa itonqui, tee inquejetenaji naatimpa imaica pamenajiaquenaguete.

<sup>40</sup> Irooqueea icantajiaquerigueti imaica yamenacaajiaqueriquea iracoqui aisa iguitiqui yompajacojitaquerigueti. <sup>41</sup> Cotanquitsiquea yamenajiaqueriquea tee iragavejajiajempaji inquenquejavajero, caavijitarite ishinemajajianaca yamenamenaitanaquequea intati, icantantacarica Jesoshi:

—¿Chooça pisheca?

<sup>42</sup> Ariqueea yojoquitsitanariquea shima jocavoquiri. <sup>43</sup> Yaitsitariquea ishecatacari, yamenacojiaqueriquea maasanopae.

<sup>44</sup> Ariqueea icantiriquea:

—Imaicaqueea imaica maasanopae pamenajiaqueca irootaquequeea notsatacajiaaquempica coramani choocatirajanagueti notsipatsipaitaquempigueti, nocanquegueti onetsanamajatanaquempaquea maasanopae itioncacoquenagueti Moishishini aisa itioncacojianaquenagueti tsavetantajiat-sica aisa paperiqui Saremō itioncacotanaquenagueti Taavini.

<sup>45</sup> Iroompaqueea iriatimpa yagavejacaajiaqueriquea intsamajajianaqueronijite taaca opajitapae ocantacoqueca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, icanqueriquea:

<sup>46</sup> —Ariqueea oquejetacaqueea imaica itioncacojiquerogueti ocanque irantsipevaequempa Quirishitotatsica irimetojaque, cotanquitsiquea aapojempagueti <sup>3</sup> savincaguiteri impochatanaje. <sup>47</sup> Ariqueea intigarancaqueri tsavetantajiatsica, intsavetantimojiaqueriquea maasano caquinteguetatsica incantajiaqueriquea irovashiantajianajero ipeacaaguishevecaca covaeguisherentsi incantashitatijianajempaquea cameetsanijite irishetacojiajerinijite Aapani Irioshi aatonijite icatsimamentiritsi icovaeguishejiacagueti. Ariqueea omparianaquemparoqueea Jerosarequi, onquejetaquempaquea imaica arejevaetanaquemparoqueea onsitacaguitejavaequemparoja maasanopae quepatsi. <sup>48</sup> Aviatimpajia pamenamajajiaqueroqueea maasanopae, imaica aviatimpa tsavetantajiaqueroneca. <sup>49</sup> Naatimpa nontigaranquimojiaquempiriquea icantsitacaca Aapani intigarancanquimojiaquempi, cotanquitsiquea pinchoocajiguetaja acaniqui Jerosarequi aatota poapoaiti osamani. Poguijajiguetaja intigaranquimojiaquempiri Aapani agavejacaajiapojempineca poneanquitsineca jenoqui.

*Yatsomajanajagueti Jesoshi*  
(Mr. 16.19-20)

<sup>50</sup> Iroompaqueea Jesoshi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia irooshipojigueti Vetaniaqui. Ariqueea icantajempequitanaaja iraco yamanacoventajianaqueriquea. <sup>51</sup> Irooqueea iquejetanaquerogueti imaica yamanacoventajianaquerigueti yamenajiguiriquea yatsomajanaja yoanaque, yaajitanajiri jenoqui inquitequi. <sup>52</sup> Itsarorentajavajari, coajica yoayoaitanaji Jerosarequi ishinejianaca icanca. <sup>53</sup> Icantacoguitani yoayoaitapinijigui teemproqui ishineventajiacari Aapani Irioshi.

## QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Joanca irijanite Severeo itioncacotaquerigueti Jesoquirishito. Joanca iriguenti jorio guin-tenitanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea. Iriguenti itigarancane Jesoshi. Itsipatacari iriguentijeguite icantajitica Santiago iriguentijia quitsatacotirica shima tequeratagueti incajemajigueri Jesoshi iroguijatanaqueri. Irocashi itsavetacotaqueri Joanca paperiqui icantajitica *Yantajiguica Itigarancanejia Jesoshi* (Ya. 3.1-4.22). Itsipatacari Jesoshi itsatacaantigueti, cotanquitsi itsavetantacagueti quejetacaquea irio tioncaquero itsipa. Pampatsajavantacotaquerigueti itsatacaane Jesoshi ipintsamajatacaca, iriotaque Joanca irijanite Severeo, cotanquitsiquea tee incanteji “naroguenti”. Chooa itsipa Joanca irijanite Sacaria, iriotaquequea icantajitica Joanca Viñacajatantatsica.

Iquenquejajitaque itioncaquero ocativa paperi ichooaquegueti guin-teninintsi qui icantajitica Epeso. Tecatsi tsamajaterone ajagantsini itioncaquero gueti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica arica itioncaquero ajagantsiniqui 85 irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro 98. Irirajia Maricoshi, Irocashi aisa Mateo itioncaciaquero ivaperitepae tsavetacoquerica Jesoshi tequeratagueti intionqueroji Joanca ocativa. Itioncaquero 3 paperipae cacaajaniquitanquitsica tequeratagueti intionquero ocativa tsavetacotaquerica Jesoquirishito. Oratica cacaajaniquitanquitsica opajijiga *1 Joanca, 2 Joanca, 3 Joanca*. Impojitaipojatsica itioncaquero aisa paperi icantajitica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Itioncaquegueti Joanca jeroquea inintamajataque antsajiaque: iriraquea Jesoshi iriovetaca caquinte cotanquitsi iriguenti Irioshi. Joanca itsavetacoguetaquero yamejigaca joriojia, irootaque atsatantacaca itioncaqueneri teeca iriojia joriojia cameetsaniji intsatantajiaquempaca iriraquea Jesoquirishito irio Meshiashi itigarancaqueca Aapani Irioshi, iriotaque irijanite Aapani Irioshi (Jn. 20.31). Irootaquequea caarica ipariantaro intsavetacotaquero ivoantacaca Jesoshi, iroguenti iparianacaro icamantajiacaji iriguenti Jesoshi peacaacaroca maasano. Irio tsavetacomajaquero ca iquejetacaacagueti Jesoshi itsatacaantaquegueti: Jesoshi iriguenti Irovejajaniquite Aapani Irioshi (1.29, 36); Jesoshi iriguenti pan anijacaantantatsica (6.35, 47-51); iriguenti Tsirencari (1.4-12; 13.19; 8.12; 9.5); iriguenti cameetsari quempoguijamajajiguirica oveja (10.11-15); iriguenti quejecaroca quenavouirontsi (14.6); iriguenti quejecaroca ovorentsamajaca ova (15.1-8). Irira Joanca irio tsavetacomajataquero oratica savincaguiteri iroshipojigueti irimetoje Jesoshi, itsavetacomajaquero yantaguetaqueca aisa itsatacaantaqueca pitsecariqui oratica savincaguiteri (capitoropae 13-17) aisa coajica ipochatanajigueti (cap. 20-21).

*Iparianacaroqueate Joanca itsavetanqueriqueate irira icantajitica Quenquetsatsarentsi*

<sup>1</sup> Iroaqueragueti igantaga ichoocataque Quenquetsatsarentsi.\* Irira Quenquetsatsarentsi itsipatacariqueate Aapani Irioshi. Irira Quenquetsatsarentsi, iriotaque Irioshi. <sup>2</sup> Irio itsipatacaca Aapani Irioshi iroaqueragueti. <sup>3</sup> Iriotaquequeate peacaaguetacaró maasano choocaguetatsica. Tee onchoocatashitempajiqueate teeca impeacaguemparo iriatimpa, aisa aatomegueti ichoocatime iriatimpa aato ochoocaguetime. <sup>4</sup> Iriatimpa iriguentiqueate anijacaantantatsica, aisa iriratica anijacaantantatsica iriguentiquea tsirencacojiaquerica caquinteja.† <sup>5</sup> Iriaquea Tsirencari itsirencaque pitsecariqui, cotanquitsi pitsecari tee agavejavajeriji.

<sup>6</sup> Ariqueate ichoocatini caquinte itigarancaqueca Aapani Irioshi, ipajita Joanca. <sup>7</sup> Iroguentiqueate icoraquetashitaque intsavetanqueriqueate irira Tsirencari, cameetsanijite iraventajiavaquemparinijite maasano. <sup>8</sup> Iriaqueate Joanca teequeate irio Tsirencari, iroguenti icoraquetashitaque intsavetanqueri Tsirencari. <sup>9</sup> Icoraquetapojaquequea quepatsiqui irira Tsirencarimajaca tsirencacojiaquerica maasano caquinteja.

<sup>10</sup> Ichocataque quepatsiqui, iriotaquequea peacaavetacaró quepatsi, cotanquitsiquea irirajia quepatsiquitica teequea intsajivajeriji.

<sup>11</sup> Icoraquetantavetacaróquea quepatsi yashincaca iriatimpa, cotanquitsi irirajia yashintajiacaca teequeate irishineventajivajempariji.

<sup>12</sup> Cotanquitsi maasano shineventajivacarica, aventacaroca ivajiro, irio icantacojiaqueca cameetsa impeaquempa irijanijiate Aapani Irioshi.

<sup>13</sup> Oraqueate ipeacaajiacarigueti irijanijiate Aapani Irioshi teequea onquempetemparoji yoacaantigueti caquinte, aisa teequea onquempetemparoji inintigueti caquinte iroacaantaque, iriguentitari nintanquitsi Aapani Irioshi irijanintantaquemparica.

<sup>14</sup> Iriaqueate icantajitica Quenquetsatsarentsi icaquintetapojaque iguinentitimojiapojacaji. Namenajiaqueriqueate yoganejencamajata, iriguentitarite Irijanite Aapani Irioshi apaniroquea icoca iriatimpa, caavijiquea icavintsajantavaetaque, aisa teequeate iramatavijanteji. <sup>15</sup> Iriaqueate Joanca itsavetacotaquerigueti iririjencani icanti: “Iriguentitarite irira noquenquetsatacotaqueca iroaqueragueti nocamantajiaquempiqueate nocanti: ‘Iriaqueate impoitapojenaneca yanaaquenaquea, iriquetitari choocatatsi.’ ”

<sup>16</sup> Iriatimpaqueate caaviji icavintsajantamajati, icancani icavintsajapinijacaji aatimpajia maasano. <sup>17</sup> Aritarite oraquea Cantacaantanentsi, irio Moishishini yojocacaitaquene, yogaaqueneri itsipajia; orampani cavintsajantamajatagantsi aisa iroomajatatsica, iriguentiquea Jesoquirishito amaquero. <sup>18</sup> Tecatsi nejmaterine Aapani Irioshi, cotanquitsi irira Irijanite apatirotica itsipamajatacaca itsatacaajiacajiqueate quero icotani Iriri.

*Joanca Viñacajatantatsica itsavetanqueriqueate Jesoshi*  
(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Irc. 3.15-17)

<sup>19</sup> Iriaqueate joriojia Jerosarequitica itigarancajiaqueriqueate saserorotejia jerijia aisa irevitapae incoacojiaqueri Joanca taaquea inaque.

<sup>20</sup> Ariqueate teequeate iromanacotempaji iriatimpa, tampatica yoaquero icanquerica, icamantamajajivaqueri icantajiguiri:

— Tee naroguenti Quirishito.‡

<sup>21</sup> Ariqueate yapijitajiriquea aisa icantajiguiriquea:

\* **1:1** Irira icantajitica Quenquetsatsarentsi iriotaque Jesoquirishito. Pamenero otsapa 17, jero aisa 1 Jn. 1.1-3. † **1:4** tsirencacojiaquerica caquinteja. Iroguentiqueate icoraquetashitaque mananijite intsatacaajiaquerinijite teeca intsajavetempaji quempecaquea manaca itsirencacojiaqueriqueate pitsecacojianquitsica. ‡ **1:20** Quirishito ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajivaqueca ishiraerijia incoraquetaque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.

—Iroosacanicate, ¿taampate aviguenti? ¿Aviguenticajate Iriashini?

Icantiri:

—Tee naro Iriashini.

—¿Aviguenti irira tsavetantatsica nagamajajiavacaca?

—Tee.

<sup>22</sup> Ariqueate yapijitsitajariquea aisa icantajiguiriquea:

—¿Taampate aviguenti? Iintsijate poguisotoguenaro noncamantantajiapojemparica tigarancaquenaca. ¿Querocagueti pincanqueni? Intsija pincaman-tacotempa.

<sup>23</sup> Ariqueate icantajiaqueriqueate Joanca:

—Naroguentiqueate quenquetsatatsica oquitamampororoipojaquegueti niririjencani, nocantapinitaquequea: ‘Pintanarejagueteneri iguenavoquiro Amajirote ontampaticapoquitantanaquempaca’,<sup>§</sup> irootaquetari itioncaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramani.

<sup>24</sup> Iriaqueate coacojiaquerica Joanca iriguentiquea tigarancajiaqueri pariseojia. <sup>25</sup> Ariqueate icantajiaquequea:

—Iroosacanicate teesacanicate aviguenti Quirishito, tee aviguenti Iriashi, aisa teequeate aviguenti tsavetantatsica coraquetanquitsineca. ¿Queroqueate ocotacani piviñacajatantacarica agonorojia?

<sup>26</sup> Icanti Joanca:

—Naatimpa noviñacajatantacarica oja, cotanquitsi choocaqueate conoaquem-pica teeca pintsajigueriji. <sup>27</sup> Iriguentitarite impoitapojenaneca, cotanquitsi iriqueti choocatatsi. Caaviji yanaaquenaquea, aatotarite noquempejitar-itsiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca noishorejacoquerime igaviguitire.

<sup>28</sup> Irirajiaqueate coacojiaquerica ariquea yoashijianaqueriqueate Vetani-aqui, choocatatsica intatiquero Jororanequi, aritari iviñacajatantaque Joanca oraniqui.

### *Jesoshi iriguentiqueate Irovejajaniquite Aapani Irioshi*

<sup>29</sup> Ariqueate osavincaguitetanajiguete irira Joanca yamenavaqueriqueate Jesoshi icoraquepojaqueguete icanti: “Jeri irinta Irovejajaniquite Aapani Irioshi shejiaquenerineca iguempevaere caquinteja. <sup>30</sup> Iriotaquequeate nontsavetantaqueca chapinqui, nocantiqueate: ‘Incoraquetaque shirampari impoitapojenaneca yanaaquenaquea, iriquetitari choocatatsi.’

<sup>31</sup> Naatimpaquea aisa teequea nontsavetempariji, cotanquitsi nocora-quetaque noviñacajatantaguetantacarica oja cameetsanijite intsajiaquerinijite maasano ishiraerijia.”

<sup>32</sup> Ariqueate icanti aisa Joanca: “Namenavaqueri Ishire Aapani Irioshi iponeapojaca jenoqui inquitequi iquejetapojacari emoreni, yampiguiricashipojacariquea Jesoshi, ichoocapojiri. <sup>33</sup> Iroaqueraguete tee nontsavetempariji, cotanquitsi iriraquea tigarancaquenaca noviñacajatantacarica oja icanquenaquea: ‘Quericaca pamenavaqueri irampiguiricashitapojempari Noshire inchoocapojeri, iriotaque viñacajatantacarica Noshire.’ <sup>34</sup> Namenamajatavaqueriqueate, irootaquequeate nocantantacaca iriguentiqueate Irijanite Aapani Irioshi.”

### *Iriquetica ipeajiaqueca Jesoshi itsatacaane*

<sup>§</sup> 1:23 Icanqueguete Pintanarejagueteneri iguenavoquiro Amajirote ontampaticapoquitantanaquempaca, ocantacotaque irinetsanajiguempa, incomajatashijivaquempariqueate Amajirote. Is. 40.3.

<sup>35</sup> Ariqueate osavincaguitetanajiguete iriraqueate Joanca ichoocataji oraniqui itsipajiacari mavite itsatacaane. <sup>36</sup> Iroompaqueate yamenavaqueri Jesoshi yavisanaque, icanti:

—Jeri irinta Irovejajanique Aapani Irioshi.

<sup>37</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitiguiriqueate itsatacaane mavite ariqueate yoguijaguijaitanaqueri Jesoshi. <sup>38</sup> Ipitsocanacaqueate Jesoshi yamenavaqueri yoguijaguijaipojaqueriqueate icantajiguiriquea:

—¿Taate pininque?

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Tsatacaantantatsica, ¿quero pichoocaqueni?

<sup>39</sup> Icanti Jesoshi:

—Jameja pamenauitero.

Ariqueate yoajianaque yamenaquero, ariqueate isaviquimotapanajantiri oratica savincaguiteri, iroorijite tsaparoncaguitetana catsirincaiteri. <sup>40</sup> Apaniroqueate quemavaquerica Joanca oguijatanaquerica Jesoshi, iriguenti Antirishi iriguentijeguite Shimo Peerero. <sup>41</sup> Ariqueate iriatimpa iroqueti yoaquiticoaguequitiri iriguentijeguite, inejapojaqueriqueate icampojiri:

—Nonejajiaqueri Meshiashi —ocantaque: “Quirishito.”\*

<sup>42</sup> Ariqueate itsipatanacari ichoocaqueguete Jesoshi. Iroompa yamenavaqueriguete icantiri:

—Aviguenti Shimo, irijanite Jonashi. Imaicaquea imaica pincantajempa Sepashi —ocanque: “Peerero”.†

<sup>43</sup> Osavincaguitetanajiguete iroanaje Jesoshi Garireaque. Ariquea inejaqueri Jeripe icantiriquea:

—Poguijatanaquena.

<sup>44</sup> Iriraqueate Jeripe ari iguintenita Vetsairaqui iguintenitaguete Antirishi aisa Peerero. <sup>45</sup> Ariqueate irira Jeripe yoanaquequeate icoaguequitiri Natanaere, iroompaqueate inejapojatiguiiri icantiri:

—Nonejajiaqueriquea irira itioncacotanaqueca Moishishini coramani jerijia aisa itsipa tsavetantajiatsica. Iriguentiqueate Jesoshi Nasarequitica, irijanite Jose.

<sup>46</sup> Icantiriqueate Natanaere:

—¿Choocampaca cameetsatatsica poneanquitsica Nasarequi?

Icantiriqueate Jeripe:

—Caacatejate pamene.

<sup>47</sup> Iriraquea Jesoshi iroompaquea inejavaquitatiguiiri icoraquepojaqueguete Natanaere iquenquetsatacotavaqueri icanti:

—Jeri ishiraerimajaca. Iriatimpa tee iramatavijanteji.

<sup>48</sup> Icantiri Natanaere:

—¿Queroquea picocani pitsatantavaquenaca?

Icantiriqueate Jesoshi:

—Nonejitsiquempiquea incajaranqui pitsimampeacarogueti iguera tequerataguete incajemempiji Jeripe.

<sup>49</sup> Ariqueate icantanaquequeate Natanaere:

\* **1:41** Meshiashi oponeaca iguenquetsatsarequi evereo aisa arameo. Quirishito oponeaca iguenquetsatsarequi guiriego. Mavite ocanque “Ishaguijataqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajiaqueca ishiraerijia incoraqueataque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca. † **1:42** Sepashi aisa Peerero. Oraqueate ivajiro Peerero manaqueate ocantaque “mapi”. Iriguenti iguenquetsatsarequi guiriego. Iguenquetsatsarequi arameojia Sepashi ocantaque “mapi”.



—Tsatacaantantatsica, aviguentiqueate Irijanite Aapani Irioshi, aviguentiqueate Imajirote ishiraerijia.

<sup>50</sup> Icantiri Jesoshi:

—Piquemaquitatigana nocanquempigueti nonejaquempi pitsimampeac-arogueti iguera ¿irootaquempa pitsatantapojacaroca picanquenaca imaica? Coajicaqueate pamenaguetavaqueroqueate otsipapae anaaqueroneca oca.

<sup>51</sup> Ariqueate icantiri aisa Jesoshi:

—Imaicaquea noncamantamajajiaquempi, coajicaqueate pamenajiavaqueroquea inquire ontanarejanaquempagueti. Iriaqueate irashivantijitete Aapani Irioshi iroaroaitanaque jenoqui, ariquea iraguijiguijitas hitapojeri Irijanite Caquinte.‡

## 2

### *Iparianacarogueti imapocaquero Jesoshi yonigaanqueroquea yagavejica*

<sup>1</sup> Aapojacagueti 3 savincaguiteri ishineventajiacaro imanquigacagueti shirampari Canaaqui Garireaquei. Ariqueate ochoocataquequea oraniqui iriniro Jesoshi. <sup>2</sup> Icajemacaantajiqueriqueate Jesoshi jerijiaquea aisa itsatacaanejia. <sup>3</sup> Ariqueate oteroncanacaqueate vinoja. Oraqueate iriniro Jesoshi oashitanaqueriquea ocamantaqueri ocantiri:

—Teroncanaca vinoja.

<sup>4</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantiro:

—¿Querocate ocotacani, manquigarentsi, picantantaquenaca naatimpa? Tequeratatirajanica aguempaji nonigaantaquempa.

<sup>5</sup> Cotanquitsiqueate iroatimpa ocantajiguiriqueate quitajatantiroca vinoja:

—Pinetsanatavaqueroqueate taaca opaji incanquempica.

<sup>6</sup> Ariqueate choocaqueate oraniqui 6 inirotsentseinapae chomo ipeacaantajitaroca mapi, iroguenti yamejiga iquivalentapinijiacaca joriojia. Apaniropaequeate otserajaguetacaró oja arica 50 ritorio, arica 70.

<sup>7</sup> Ariqueate Jesoshi icantajiguiriqueate quitajatantiroca vinoja:

—Pishatecajaguetajero oja chomoqui.

Ariqueate ishatecajaguetajiro opancojaguetanajaroquea intati.

<sup>8</sup> Ariqueate icantajiguiriqueate:

—Imaicaquea imaica pinquitajate capichaaji paacotanaqueneriquea vetsicacaantaqueroca ashecajiacagueti iramenanquemparoquea.

Ariquea yaacojianaqueneri. <sup>9</sup> Yamentantavacaroqueate oja peananquitsica vinoja, teequeate intsateroji quero oponeacani. Iriquentijiaquea tsajiaqueroqueate quitajatantiroca, iriotari tserajajiaquerooca oja iroaqueraguete. Iroompaqueate imiraquitigaroqueate icajemaqueriqueate iriaqueraca manquigatananquitsica, <sup>10</sup> icantiri:

—Iroorijite amejigaro iroquetica ajivajiguiro cameetsajamajatanquitsica vinoja, coajicaqueate iquemajianacaguete irooqueate iquitajaitaque teesaconaca oncameetsajamajateji. ¿Queroqueate picotacani aviatimpa teequeate ari pinquejetero imaica? Manaquea iroquetiquea pimirajiaca teesaconaca oncameetsajamajateji, irooquea pitsoteajiaca cameetsajamajatanquitsica.

<sup>11</sup> Ocativa oacaantantatsica intati onigaantaqueroca iragavejane, iroguenti jivatanquitsica imapocaqueca Jesoshi, ipeacaacaroquea ontaniqui

‡ **1:51** Icanquegueti Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojanquitsica jenoqui inquiretequi, icaquintetapojaguetari ivoapojaque.

Canaaqui choocatatsica Garireaquei, yonigaantantacaroca iroganejencare, ariqueate iquemisantajiaqueri itsatacaanejia, yaventajianacari.

<sup>12</sup> Ariquea yoanajiquea Caperenaoqui, itsipatanacaro iriniro, iriguentijeguitepae, jerijia aisa itsatacaanejia. Ariqueate ichoocajiaque oraniqui aparopae savincaguiteri.

*Jesoshi yoguisotojiaaqueriquea jocantaguetirica viratsi teemporoqui*  
(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Irc. 19.45-46)

<sup>13</sup> Ariqueate oquempajipogueti Paashicoa ishineventajiacaca joriojia, yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi. <sup>14</sup> Ariqueate yoavetanacagueti teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi iriguentiqueate inepajopi jocantaguetirica caapironcaari aisa oveja jeriqueate aisa jocantaguetirica emoreni, ichoocajiaque oniganquirequi. Ariqueate ichoocajiaquequea aisa oguipiantaguetirica imentaquipae. <sup>15</sup> Iriraqueate Jesoshi yaanaque peatsa, yampitaguiquero ishincantajiacariqueate maasano, yoguivorocajiaqueriqueate yoguisotojiaaqueri itsipatacaantaguecariquea irovejatepae aisa igaapironcaarite. Ipishoncavoncaquitsiqueriqueate imentaquitsitepae oguipiantajiguirica imentaquipae, yapitaquiacoguequero ishitaPONCAROPAE. <sup>16</sup> Ariqueate icantajiaqueriqueate jocantajiguirica emoreni:

—Paajianajeri pemorenite ontaniqui sotsiqui. Ocaqueate itsovironaquite Aapani aatoqueate piquejetacagaro yojocantantajiguetirogueti ajaararontsi.

<sup>17</sup> Iriraqueate itsatacaane ariqueate iquenquejajianaqueroqueate ocanqueca itioncacojiquerogueti ocanti: “Nontsaneamajaquemparoqueate pitsovironaquite incovaeguishejitaquerogueti, osemacaamajatanaquena.”

<sup>18</sup> Irirajia joriojia icantsijigariqueate:

—¿Taaquea cantaquempi piquejetancaroca imaica? Irioca cantaquempi Aapani Irioshi iintsijate ponigaguenaroja oacaanaquenanea intati irooquee nontsatantajiaquempaca iriguenti tigarancaquempi.

<sup>19</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Iintsija pisoveguero ocativa teemporo, ariqueate aapojempagueti 3 savincaguiteri nontsitacajeroquea aisa.

<sup>20</sup> Icantajiguiriqueate joriojia:

—Jmm aricampa, oraquee ocativa teemporo ariquea yatsipejiacaro yantajiguironi 46 ajagantsini. ¿Queroquee oncoquempani pintsitaquitsitantajemparoca aviatimpa 3 savincaguiteri?

<sup>21</sup> Cotanquitsiqueate oraquee icanquegueti “teemporo” mana icantacotaca iriatimpa iquejetacaaca intati, iroguentiquea icantacotaque itsino. <sup>22</sup> Irootaquequeate irirajia itsatacaanejia yamenajiaquerogueti coajica ipochatanajigueti imetovavetacagueti iquenquejajianajiroqueate ocativa icanqueca iroaqueragueti, ariqueate itsajiaque arimaja ocantamajataque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani aisa maasano icantajiaquerica Jesoshi.

*Jesoshi itsajiguiri maasano*

<sup>23</sup> Ariqueate aapojacagueti Paashicoa choocatirajaqueate Jesoshi Jerosarequi, ariqueate oraniqui yantaguetaqueero cameetsaguetatsica oacaantantanaque intati, yonigaajiaqueri yagavejica. Inejajiavaqueriquea irootaquequeate iquemisantantajianacarica oshequini, yaventajianacari.

<sup>24</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi itsatavaqueriquea tee arimaja inquemisantamajateriji maasano, itsajiguiritari maasano caquintejiatsica. <sup>25</sup> Teequeate

incoguimentempaji incamantajitaqueri quero icojiacani, inchiqiojitsitari itsaque iriatimpa, itsamajatirotari maasano iquenquejajiaqueca caquinte.

### 3

#### *Jesoshi aisa Nicoremo*

<sup>1</sup> Choocaqueate pariseo icantajitica Nicoremo, iriguenti majirontatsica tsi-pajiacarica itsipajia imajirojiate joriojia. <sup>2</sup> Iriatimpaqueate yoanincanaque-quea tsiteniriqui irinejeri Jesoshi, ariquea icampojaqueri:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaquempi piponeaca Aapaniqui Irioshiqui pintsatacaajiaquenaniijite, teenica inchoocateji agavejatsineca irantaque oacaantantatsica intati inquejetaquempiqueate aviatimpa aatogueti iriguenti tsipatari Aapani Irioshi.

<sup>3</sup> Iriaqueate Jesoshi icantiri:

—Imaica noncamantamajataquempi, quericaca aatogueti ivojai aisa, aato yagaveji inejiro imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>4</sup> Icantiri Nicoremo:

—¿Querocampate incotanajempani quenquevari irivoantajempacate aisa? ¿Arimpate iragavejaque impianajero intsompogui omotijaqui iriniro irivoantajempacate?

<sup>5</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Imaicaquea noncamantamajaquempiquea, irira caarica voantaro oja,\* caarica aisa ivoashirentica Ishire Aapani Irioshi, aatoquea yagaveji iquiji imajirontagueti Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Iriaquea ovoaqueca tsinotsi, tsinotsi inaque; iriraquea ivoaqueca Ishire Aapani Irioshi, shiretsi inaque. <sup>7</sup> Aatoquea poanaque intati nocamantaquempigueti: 'Picoguimentaca pivojaijae.' <sup>8</sup> Iriaquea choviga itampijataque querocagueti inintaque. Ariquea piquemavaqueri itampijatigueti ipojimajencatanaque, cotanquitsi teequea pintsateriji quero iquenajencatapoji aisa quero irojaencatanaqueni. Ariquea iquejetaca maasano ivoaqueca Ishire Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Icantsitanajariqueate aisa Nicoremo:

—¿Queroquea oocani oca?

<sup>10</sup> Icantsitanajariqueate aisa Jesoshi:

—Arivetacaquea aviguenti tsatacaajiguirica ishiraerijia ¿arimpate tee pintsateroji oca? <sup>11</sup> Arimajaquea noncamantamajaquempi, manaquea nocamantajavetaquempiro notsajiguica naatimpajia jeroquea aisa nonejaguetic, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinquemisantajivaqueroji notsatacaajivequempica. <sup>12</sup> Imaica nocamantajavetaquempiqueate inejajiguetic acaniqui quepatsiqui, cotanquitsi teequeate pinquemisantajivaquenaji. ¿Arimpate pinquemisan-tajivaquena nonquenquetsatacaajivequempirogueti choocaguetsica inquitequi? <sup>13</sup> Teequea inchoocateji oananquitsica jenoqui inquitequi, apaniro irira poneanquitsica inquitequi coraquetanquitsica isaviji. Irio nocantacotaque, Irijanite Caquinte.† <sup>14</sup> Coramani iriraqueate Moishishini yogatiacotaqueriqueate quejevetarica camaarini ontaniqui

\* **3:5** Oraquea icantajitigueti acaniqui voantaroca oja, chooca iquejetacaajitacaca: (1) Chooca cantatsica iriguenti icantacojitaque viñacajatatsica yovashiantirogueti igovaeguishere. (2) Chooca cantatsica iroguenti icantacojitaque inianquiare chaajaniquiri. (3) Chooca cantatsica iriguenti icantacojitaque Ishire Aapani Irioshi, anejaqueritari Ishire Aapani Irioshi iquejetacaajitacari oja. Pamenero Jn. 7.38, 39; 4.14. † **3:13** Chooca otsipapae paperi ocanti: Irijanite Caquinte choocatatsica inquitequi.

oquitamampororoipojaquegueti.‡ Ariqueate inquejetacaajitaqueri irira Irijanite Caquinte irogatiacojitaqueriquea coajica, <sup>15</sup> aatoniji ipejaiga maasano aventajiaquemparineca, incoguitempani inchoocaguiteni.

<sup>16</sup> “Aapani Irioshi caaviji ipintsamajataro maasano caquintejiatsica, irootaquequea ipantajiacarica Irijanite irapatiroritsite irimetojaven-tajiaqueri, aatonijite ipejaijaa maasano aventajiaquemparineca, incoguitempaniqueate iranijajiaje. <sup>17</sup> Teenica irooquea intigaranquimentero Irijanite acaniqui quepatsiqui incantacaantajiaqueriqueate caquintepae iroajianaque camorecariqui, iroguentiquea itigaranquimenqueri iraaajajateri. <sup>18</sup> Quericaca aventaquemparineca aato icatsimatimentajitiri igovaeguishere, iriraqueate teeca iraventempariji irioquea icantacotsica Aapani incatsimatimentajiqueri igovaeguishere, teenica iraventem-paroji ivajiro Irijanite Aapani Irioshi irapatiroritsite. <sup>19</sup> Jeroquea icantimentantajiacarica: icoraquevetaca Tsirencari quepatsiqui, cotanquitsiquea irirajia caquinteja iroguenti inintamajajianaque pitsecari, teequea irishineventajiavaquempariji Tsirencari, covaeguishetacataro yantajiaqueca. <sup>20</sup> Maasanotari antaguishejiguiroca quempevaerentsi isemamajajiacaro tsirencari, teequea incoraquetashitero aatoniji inejitajitiri yantaguishejiaqueca. <sup>21</sup> Cotanquitsi iriraquea comajamajatanquitsica icoraquetashitaquero tsirencari, cameetsanijite irinejitsijiqueriqueate yantaqueca intsajitaquerinijite iriguenti agavejacaqueri Aapani Irioshi.”

*Joanca Viñacajatantatsica itsavetantajiriquea Jesoshi*

<sup>22</sup> Ariqueate yoanaque Jesoshi Joreaque itsipatsipaitanacariquea itsatacaaneja. Ariqueate ichoocajiaque oraniqui oshequi savinca-guiteri iviñacajatantajiaquequea. <sup>23</sup> Ariqueate iquejetaca irira Joanca iviñacajatantaquequea Enonequi quempeji Sarime, choocatarite oshequi oja oraniqui. Icoraquetashipinijiaqueriqueate oshequi caquinte iviñacajiaqueriquea. <sup>24</sup> Tequeratatirajataro irashitacojiteriji Joanca santanaqui. <sup>25</sup> Ariqueate irira itsatacaaneja Joanca itsipajiacari itsipa irapijorioteni iquenquetsatavacaaca iquenquetsatacotaquero ora taaca opajita caavijica osaancanti. <sup>26</sup> Ariqueate yoashijianaqueriquea Joanca icantajiguiro:

–Tsatacaantantatsica, iriraqueate pitsipatacaca chapinqui ontaniqui intatiqueroqui Jororanequi pitsavetantaqueca imaica choocaquea iviñacajatantaque. Yoashijianaqueriquea maasano.

<sup>27</sup> Icantajiguiriqueate Joanca:

–Teequeate inchoocatimateji agavejanquitsineca inchiquioji aatoguete yagavejacaguiro irira choocatanquitsica inquitequi. <sup>28</sup> Aviguentiquea quemajiaquena nocamantaquempigueti teequeate naroguenti Quirishito, iroguentiquea itigaranquimenquena Aapani Irioshi nojivataqueri. <sup>29</sup> Pamenerija iriraqueate iriaqueraca manquigatanquitsica iriotaque ashintamajacaro imanquigare. Iriraquea itsipatacaca manaquea itsipatacari intati iquemisanqueriqueate iquenquetsaquegueti, ishin-evencariquea intati. Ariquea noquejetaca naatimpa noshinevencariquea namenaqueriguete yoashijianaqueri. <sup>30</sup> Imaica arimaja oncotanaquempa

‡ **3:14** Coramani ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti yatsicajiaqueriqueate jorijiani oshequi camaarinipae. Ariqueate icanqueri Aapani Irioshi Moishishini: “Intsija pinquejetacaguempa camaarini, pogatiacoteri inchapoajaniquiqui iramenajiaqueriniji pigonorojia, aatoniji imetojajigui maasano amenajiaquerineca.” Ariqueate yaaque Moishishini voronquise, ipeacaacari camaarini, yogatiacoqueri, ipeantajanajaca oshequi igonorojia.

iriatimpa arimpaquea iranaantamajatanaque, naatimpa aatosaconaquea nanaantaji.

<sup>31</sup> “Irraqueate poneanquitsica jenoqui yanaamajataqueri maasano. Irraqueate quepatsiquitica iquejejacariqueate igonorojia, manaqueate iquenquetsatacoguetaquero inejaguetica quepatsiqui. Irraqueate poneanquitsica inquitequi yanaamajataqueri maasano, <sup>32</sup> iroguenti itsavetantagueque inejaguetica, iquemaguetica, cotanquitsiquea tee inquemisantajitavaqueroji itsavetantaqueca. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea quericaca quemisantamajatavaqueroneca incanquequea arimajaquea icantamajataque Aapani Irioshi. <sup>34</sup> Aritarite iriraquea itigarancaqueca Aapani Irioshi iquenquetsataque icanqueca Aapani Irioshi, teenica intsaneguempariji Aapani Irioshi Ishire. <sup>35</sup> Aapani Irioshi ipintsamajatacari Irijanite, yojocaqueneriquea maasano choocaguetatsica. <sup>36</sup> Irraquea aventacarica Irijanite Aapani Irioshi, yashintacaro anijagantsi coguitatsineca. Irirampani teeca irininteji inquemisanteri Irijanite Aapani Irioshi, aato yameniro anijagantsi, manaquea ocancani ochoocaqueri igatsimare Aapani Irioshi.”

## 4

### *Iquenquetsatacaaquero Jesoshi Samariaquitica*

<sup>1</sup> Ariquea pariseojia iquemacojiaqueriqueate Jesoshi arimpa yoshequia-queri itsatacaanejia, caavijiquea yanaantaque iviñacajatantaguetanaque, yanaanaqueriquea Joanca. <sup>2</sup> Cotanquitsi teequea arimaja irio viñacajatantatsine Jesoshi, iriguentiquea viñacajatantantquitsiquea itsatacaanejia. <sup>3</sup> Ariqueate iriraquea Jesoshi iroompaquea iquemacocagueti iquenquetsatacojiqueri, isotoantanajaro Jorea, yoanajiquea Garireaqi.

<sup>4</sup> Oraquea yoanajigueti manaquea iquenanjia Samariaqui. <sup>5</sup> Oraniquiqueate Samariaqui yarejetapojacaro guinteninintsi icantajitica Shicare oquempajiquero quepatsi yashintavecaca Jacovoni coramani yojocanajinirica irijanite icantajitica Jose. <sup>6</sup> Ariqueate ochoocataque oraniqui oja iqueecacotinea Jacovoni. Imagotapojiqueate Jesoshi yanijitaquegueti quenavoquirontsiqui, ariquate isavicapoji oraniqui. Tampaticapojaque catsirincaiteri. <sup>7-8</sup> Irraqueate itsatacaanejia yoajianaquequeate ochoocatigueti tsovironaquipae irivegarajigue irishecajiaquempaca. Irraqueate Jesoshi inejatiguiro ocoraquepojaque manquigarentsi guintenitaroca oraniqui Samariaqui aajate oja, icantiroquea:

—Pojoquenajate nomire.

<sup>9</sup> Ocantiriquea manquigarentsi Samariaquitica:

—Aviguentitari jorio, naatimpaquea naroguenti Samariaquitica. ¿Quero ocotacani pamanantaquenaca naatimpa oja pimire?

(Irraqueate joriojia imanintajiguiritari Samariaquitica.)

<sup>10</sup> Icantsitaroqueate Jesoshi:

—Pintsaqueromegueti irojocaquempica Aapani Irioshi, aisa pintsaquerime amanaquempiroca imire, pamaquerime iriatimpa, irojocaquempime oja anijacaantantatsica.

<sup>11</sup> Ocantiri manquigarentsi:

—Teenica onchoocateji paaahatanquemparoca, aisa ocatica oja ochoocavaetaque jmm isaviji. ¿Querocaquea paaqueroni oja anijacaantantatsica pojo-caquenaca? <sup>12</sup> ¿Arimpate panaaqueri avaesatiniteni Jacovoni queecacotan-aqueroca ocatica oja? Iroguentitari imirapinitaca iriatimpa, jerijia irijanijate, jerijia aisa ivirapae.

<sup>13</sup> Icantiroquea Jesoshi:

—Maasano miracaroca ocatica oja irimiretanajequeate aisa.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea iriraquea miraqueroneca oja nojocaquenerica naatimpa aatoquea imiretaji. Ocaticaquea oja nojocaquenerica ompeanajempa motojaaro omotoajashirentanaque ishirequi, onchoocatacaqueri incoguitempaniniji iranijaguiteni.

<sup>15</sup> Ocantiriquea manquigarentsi:

—Intsishia pojoquenaroja oratica oja nomirerota aatonijite nomiretaji, aatoniji nocoraquetaji acaniqui noncajapinitaje.

<sup>16</sup> Ariqueate icantiroqueate Jesoshi:

—Intsija pincajemaquiterija manquigatimpica, pincoraquetajequea aisa.

<sup>17</sup> Ocantiriqueate:

—Teequeate inchoocateji manquigatanaca.

Icantsitajaroquea Jesoshi:

—Pitampaticataquero picanquegueti tee inchoocateji manquigatimpica.

<sup>18</sup> Ichocavetaca manquigavetimpica oshequi, ivegaravetaca 5. Iriraqueate pitsipatajaca imaica, teequea irio pimanquigare. Picantamajataque.

<sup>19</sup> Ocantsitariquea manquigarentsi:

—Nomajirote, nonejaquempi aviguenticajate tsavetantatsica. <sup>20</sup> Irirajia novaesatinite manaquea itsaromentapinijiacari Aapani Irioshi acaniqui otsempiqui. Aviatimpajia joriojia picantajiaque iroguenti Jerosare antsaromentantaquemparica.

<sup>21</sup> Icantiroquea Jesoshi:

—Intsijate, manquigarentsi, pinquemisantavaquenaja noncantaquempigueti. Aapojempa savincaguiteri aatoquea pitsaromentajajari Aapani Irioshi acaniqui otsempiqui, aato aisa Jerosarequi. <sup>22</sup> Aviatimpajia Samariaquitica teequea pintsajigueriji pitsaromentavetacaca, manaquea pitsaromentamampeajiacariquea intati. Naatimpajia joriojia notsajigueri notsaromentacaca, aritarite irira Meshiantatsica, jorio inaque. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea imaicaquea aapojaca savincaguiteri irira tsaromentamajajiacarica Aapani Irioshi intsaromentajiaquemparigueti onquenavaetanaque intompogui ishirequi, intsaromentamajajiaquemparitari. Irootaquetari ininque Aapani inquejiaquempa imaica intsaromentaquemparigueti. <sup>24</sup> Iriraqueate Aapani Irioshi shiretsi inaque. Quericaquea tsaromentarica intsaromentajiaquempari ishirequi, aisa arimajaquea intsaromentamajajiaquempariquea.

<sup>25</sup> Ocantiriquea manquigarentsi:

—Notsaquequeate incoraqueque Meshiashi icantajitica Quirishito.\* Oraquea incoraquequegueti incamantamajajiaquenaquea maasano.

<sup>26</sup> Ariquea icantiroquea Jesoshi:

—Iriguentitari quenquetsatacaaquempica imaica, naroguentitari.

<sup>27</sup> Ariqueate icoraquejiapojajiquea itsatacaanejia. Yamenajiaipojaquerigueti iquenquetsatacaaquerogueti manquigarentsi mana

\* **4:25** Meshiashi oponeaca iguenquetsatsarequi evereo aisa arameo. Quirishito oponeaca iguenquetsatsarequi guiriego. Mavite ocanque "Ishaguijitaqueca" aisa "Icoguiaqueca", irio yoguijajia-avaqueca ishiraerijia incoraquequea impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.

yamenajianaque intati, cotanquitsiquea tecatsi cantapojerine: “¿Taa opaji piningue?” Tecatsi cantatsine: “¿Quero ocotacani piquenquetsatacaantacaroa?”

<sup>28</sup> Iroompa iroatimpa ojoquijipanajantiroqueate intati icajantajitaroca oja, oanaquequeate ontaniqui oguinteniqui ocantajiapojaqueriqueate ogonorojia:

<sup>29</sup> —Caacateshiatsi pamenajiaquiterija irinta caquinte, icanquenaqueate maasano nantaguishequeca. ¿Taaca ipaji? ¿Irioca Quirishito?†

<sup>30</sup> Ariqueate yoayoaitanaque yoguijaguijaitanaqueroqueate yamenapojiri Jesoshi.

<sup>31</sup> Iirajiaquea itsatacaanejia iroompaqueate yamenajiavaquerogueti oanaquegueti oncantajiaquiteri, icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, pishecatempa.

<sup>32</sup> Icantiqueate iriatimpa:

—Naatimpa choocatarí nosheca teeca pintsajigueji aviatimpajia.

<sup>33</sup> Iriatimpajia icantavacaajianaquea:

—¿Choocampa amaquenerica isheca?

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Iroguenti nosheca nantaqueneriqueate ininqueca tigarancaquenaca, ariquea nonteroncaqueneri nonetsanamajaqueroquea maasano icanquenaca. <sup>35</sup> Picantajiaveca: ‘Cuatro tiraja taai osampatantanaquempaca oitsoqui iraviguijitaqueroqueate.’ Cotanquitsiqueate naatimpa noncantajiaquempiqueate iintsija pamene, pamenajiguroquea niganquitejirentsipae, jac sampatanaque oitsoqui, pajiniquea irajaitero. <sup>36</sup> Iiraqueate aguiroca oitsoqui irivegarajiqueriquea irishinevaequempanijite tsaquiroca intsipaquempariquea aguiroca. Iriguentitari quejecaroca oitsoqui irirajia iquemisantacaajitaqueca incoguitempaniniji inchoocaguiteni. <sup>37</sup> Arimajaqueate icantamajajiqueriqueate: ‘Apaniroquea tsacaqueroca, itsipaquea aajeroneca.’

<sup>38</sup> Naatimpaqueate notigarancajiaquempi paajiaqueroqueate teeca aviro tsacajiguerone. Itsipaqueate tsacajiaqueroca, imaicaquea aviguentiquea aajiaquero yatsipeventajiacaca.

<sup>39</sup> Ariquea oshequi Samariaquitica guintenitantaroca oratica guinteninintsi iquemisantajianaqueriquea Jesoshi iquemajiavaquerogueti manquigarentsi otsavetantaquerigueti, ocanti: “Icantaquena maasano nantaguetaqueca.” <sup>40</sup> Iroompa icoraquejiaquegueti Samariaquitica, inejajipojaqueriquea icajemajiaqueri irimaimojiaqueri. Ariqueate yoanaque imaanaque mavite savincaguiteri. <sup>41</sup> Ariquea iquemisantajiaqueriquea ontaniqui itsipajia oshequi, iquemamajajiaqueritarite iquenquetsaquegueti iriatimpa. <sup>42</sup> Ariqueate icantajiaqueroqueate manquigarentsi:

—Noquemisantajiaque pitsavetantaquerigueti aviatimpa, cotanquitsi imaica caaviji noquemisantamajajiaque, inchiquiojitari noquemajiaqueri naatimpajia, ariquea notsatanaque arimajasacanicate iriguenti meshiajiaquerineca quepatsiquitica, iriguenti Quirishitotatsica.

### *Jesoshi yogueshitajiri irijanite iramajirore majirontatsica*

<sup>43</sup> Iroompa avisanaquitigui mavite savincaguiteri yoganajaquea Jesoshi yoanaji Garireaquei. <sup>44</sup> Icantaquetarite iriatimpa Jesoshi, iriraqueate tsavetantatsica tee irishineventajitempariji iguinteniqui. <sup>45</sup> Iroompa yarejetapogatiga Garireaquei yaajiavaqueri cameetsa choocajiatsica oraniqui, yoajiaquititarite iriatimpajia aisa Jerosarequi yogavisajiaquitirogueti

† 4:29 Pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui 4.25.

Paashicoa, ariqueate yamenajiaqueri yantaguequeca oacaantantatsica intati.

<sup>46</sup> Ariqueate ipianajaquea Jesoshi Canaaqui Garireaquei oraniqui ipeacaacarogueti oja vinoja. Chooaqueate iramajirore majirontatsica igu-intenitacaqueate Caperenaogui, yojoquijicaquea irijanite. <sup>47</sup> Ariqueate iriatimpa iquemacotavaquerigueti Jesoshi arejetapoja Garireaquei iponeacaquea Joreaquei, yoanaquequea icantapojaqueri iroanaqueniji itsovironaquitequi irogueshitajeneriquea irijanite, pajiniquea irimetoje. <sup>48</sup> Iriraquea Jesoshi icantiri:

—Aviatimpajia aatoguetiqueate pamenajigana nantaguetaquerogueti oacaantantatsica intati, aatoquea pitsaromentajigana.

<sup>49</sup> Icantiri iramajirore majirontatsica:

—Nomajirote, caacateshiatsi pajini irimetoje irijani.

<sup>50</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Pimpianaquea imaica, anijatsi pirijanite.

Iriatimpa iquemisanqueriqueate icanquerica, yoanaji. <sup>51</sup> Iroompaqueate yoanajigueti pajiniguetei irarejetajempa itsovironaquitequi itonquivojajivacariquea amitacojiguirica icantajavajiriquea:

—Anijatsi pirijanite.

<sup>52</sup> Icoacotavaqueri iriatimpa queroquea icarataqueni catsirincaiteri ipeantanajaca.

Icantajiguiriqueate:

—Chapinqu iroaqueragueti icononcanaja catsirincaiteri ari icotanaja isavogatanaji ipeanaja.

<sup>53</sup> Ariquea iquenquejanaquero aritarite iroaqueragueti icononcanaja catsirincaiteri icantaqueguetei Jesoshi: “anijatsi pirijanite.” Irootaquequea iquemisantantanacarica itsatantacaca iriomajaca, ariquea iquejejiaca aisa maasano conoajiacarica. <sup>54</sup> Ocaticaquea iroguenti mavitetapojatsica oacaantantatsica intati yonigaantaqueca Jesoshi iponeacagueti Joreaquei yoanajigueti Garireaquei.

## 5

### *Jesoshi yogueshitajiri caarica anijivetatsi*

<sup>1</sup> Ariquea irirajiaqueate joriojia icapiocajiaqueate irogavisaaiajero ot-sipa savincagueti ishineventajiacaca, ariqueate yoanaque Jesoshi itoncoanaque Jerosarequi. <sup>2</sup> Oraniquiqueate Jerosarequi oquempejiqueguetei osotomoro icantajitica Isotomoro Oveja ariqueate ochoocataque osamponaja, icantajitiro evereotsaqui Veteshita. Chooa oraniqui icatisetajiguetica tsovironaqui ovegarataca 5. <sup>3</sup> Irootaquetari inorijantajiga oshequini caquinte joquijiguetanquitsica, shamponcajaripae, itsipajia teeca incatigueji, itsipajia magoviroshitatsica. [Yoguijajiaqueroqueate omparencajatavajempata oja. <sup>4</sup> Icoraquepiniquetari irashivantite Aapani Irioshi iparencajatapojiro, ariquea quericaca iriquetica quijaatanquitsica iquenapanajanti ipeanaja.] <sup>5</sup> Chooaqueate apaniro oraniqui yojoquijitani iriquetinica, teequea impejaempaji yajagantsitacovaetanacaqueate aavaetanacaqueate 38 ajagantsi. <sup>6</sup> Iriraqueate Jesoshi inejapojaqueriqueate norijaca, itsapojaqueri yajagantsitacovaetanaque coramani teequea impejaempa, icantantacarica:

—¿Piniñe pimpeanajempa?

<sup>7</sup> Yacanaqueri joquijitanquitsica:



–Nomajirote, teequea inchoocateji jocajatavaquenanea oparencajat-acaguete oja. Nopitsopitsovecaqueate naatimpa inchiquioji teequea nagave-jempaji, manaqueate yanajaitanaquena.

<sup>8</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

–Iintsija pincatianaje pinatanajero pinorijantacaca, panijitanaje.

<sup>9</sup> Iroompaquea icanquitiguiri ariquea ipeanaja, inatanajiro inorijantacaca, yanijitanaji. Cotanquitsiqueate iroguentiquea savincaguiteri imagore-jantajitaca, <sup>10</sup> icantantajiacacaqueate imajirojiate joriojia:

–Imaicaqueate iroguenti savincaguiteri imagorejantajitaca, tee on-cameetsateji pinatanajeroguete pinorijantacaca, icantimentantajitirotarite.

<sup>11</sup> Iriatimpa icantiriqueate:

–Irraquea ogueshitajanaca iriguenti cantaquena: ‘Pinatanajero pinorijantacaca, panijitanaje.’

<sup>12</sup> Ariqueate icantajiaqueriqueate:

–¿Queriquea cantaquempica: ‘Pinatanajero pinorijantacaca, panijitanaje?’

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa teequea intsateriji queri ogueshitajirica, ica-piocajiacatari, iriraquea Jesoshi jac yoanaji. <sup>14</sup> Ariquea Jesoshi inejapojajiri teemproqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi icantiri:

–Imaicaqueate peanajimpi, aatoquea papijitajiro aisa piquempevaetaja, apoajajimpitsi otsipa anaqueroca.

<sup>15</sup> Iriatimpa yoanaquequeate icamantajiaqueriquea imajirojiate joriojia, icantajiajojaqueriqueate:

–Iriguenti ogueshitajana Jesoshi.

<sup>16</sup> Irootaquequea icatsimatantajiacarica joriojia Jesoshi, inintajiavecaqueate irimetojajiaquerime, yamenajiaqueritarite iroguenti yogueshitantajari savincaguiteri imagorejantajitaca. <sup>17</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajigu-iriquea:

–Ari icoca Aapani irosati yantaguitini, ari noquejetacari naatimpa aisa, irosati nantaguitini.

<sup>18</sup> Irootaquequea arimpaquea icatsimamajatantajianacarica imajirojiate joriojia, inintamajajianaque irimetojajiaqueri, teenica aparo irogueshitan-tantemparo savincaguiteri imagorejantajitaca, manaqueate aisa iquejem-anatanacari Aapani Irioshi icanqueguete iriguenti Irimajaca.

*Oraqueate yantaguetica Jesoshi teequea inchiquioji irantashitemparo iriatimpa*

<sup>19</sup> Ariqueate icantajiguiriqueate Jesoshi: “Imaicaquea noncamantama-jaquempiquea, iriraquea Irijanite Aapani Irioshi, oraqueate yantaqueca teequea inchiquioji irantashitemparo iriatimpa, iroguentiquea yantaque yamenacoquerica yantaguetica Iriri. Querocaca isavicaventica Iriri, irootaquequea isavicaventaque iriatimpa. <sup>20</sup> Irraquea Iriri ipintsama-jatacaritari Irijanite, yonigaaguetaqueneri maasano yantaguetica. Ariquea ironigaaqueneri otsipapae anaqueroneca pinejajiaqueca imaica, aviatimpajia pamenajianaquequea intati. <sup>21</sup> Aritarite quejetaca irira Aapani itancorejajiguiriqueate metojajiavetanquitsica, yanijacaajajiri, ariqueate iquejetaca Irijanite, iranijacaajeriquea quericaca iniqueca.

<sup>22</sup> Aisa irira Aapani tee irionica cantatsine queri irogashinoncajajiqueca, iriguentiquea Irijanite icanque incantacoqueri. <sup>23</sup> Ariquea iquejetaquero imaica cameetsaniji maasano irishineventamajajiaquempariniji Irijanite inquejetacaajiaquemparinijite ishineventajiacariguete Iriri. Quericaca teeca irishineventajiguempariji Irijanite teequea irishineventajiguempariji Iriri tigarancaquerica.

<sup>24</sup> “Imaicaquea noncamantamajajiaquempiquea, maasano inquemaquerogueti nocanqueca aisa inquemisanquerigueti tigarancaquenaca incoguitempaniquea inchoocaguiteni, aatoquea icatsimatimentajitiri igovaeguishere, manaquea yojocanajiro metojagantsi, yarejetapojaja anijagantsiqui. <sup>25</sup> Aisaquea noncamantamajajiaquempiqueate, aapojempa savincaguiteri, jac aapojacatari imaica inquemantajiaquemparoca metojajiatsica icanqueca Irijanite Aapani Irioshi, ariqueate maasano quemisantajiaquerica iranijajianaje. <sup>26</sup> Iriraqueate Aapani yanijashitacatari intati, iriotari anijacaantantatsica. Ariquea inintacaaqueri Irijanite iquejetancarica yanijashitaca iriatimpa, aisa iriguenti anijacaantantatsica. <sup>27</sup> Aisa icanqueriqueate iriotaque cantacotaquerine caquinte quero incogitaquerini, iriguentitari Irijanite Caquinte. <sup>28</sup> Aatoquea pamenajianaque intati, aapojempatarite savincaguiteri inquemantajiaquemparica maasano iquitajivetacaca, <sup>29</sup> ariquea incampanajante irisotoajianajequea. Iriraquea comajamajianquitsica intancorejajianajequeate, iroajianaquequea jenoqui inquitequi, incoguitempani inchoocajiaje. Iriraquea teeca incomajamajajiguempaji intancorejajiavetanajempauea manaqueate incatsimatimentajiqueriqueate igovaeguishere.

### *Tsavetacotantajiguirica Jesoshi*

<sup>30</sup> “Teequeate nantashitempajiqueate inchiquiojitsita. Querocaca icanquenaca Aapani, irooqueate nocanque naatimpa, aisa notampaticamajataquero maasano nocanqueca, teenicate iroguenti noncoraquetashite nantaquero querocaca noninqueca naatimpa, iroguentiqueate nocoraquetashique nantaqueroquea maasano inintaguetica Aapani tigarancaquenaca. <sup>31</sup> Oraquea apanirome nontsavetanquempamequea naatimpa arimequea pincantajiaqueme: ‘Aatoquea noquemisantiri, irisati tsavetacotajatsi.’ <sup>32</sup> Cotanquitsiqueate choocaqueate itsipa tsavetantaquenaca. Naatimpa notsataque arimaja icantamajataque itsavetacotaquenagueti, teequea iramataguempaji. <sup>33</sup> Pitigarancaquerigueti coacoquerineca Joanca, iriatimpa tampatica yoavaquero itsavetanquero iroomajatatsica. <sup>34</sup> Cotanquitsi itsavetacojitaquenagueti, teequea iro noshineventavacaca oratica poneanquitsica caquintequi, manatari noquenquejacaquempitotari itsavetacotaquenagueti Joanca cameetsaniji pimeshiajiaquempaniji. <sup>35</sup> Iriraquea Joanca iquejevecari tsivorentsi morecanquitsica itsivotaquequeate. Aviatimpajia iro pinintajiaquequea pishineventapanajantaro itsivotacojiaquempigueti. <sup>36</sup> Cotanquitsiquea chooca tsavetantaquenaca anaqueroca itsavetanquenagueti Joanca. Oraquea nantaguetaqueerogueti icanquenaca Aapani, caavijiquea anaantaque pintsatimentajiaqueronijite arimajaquea iriguenti tigarancaquena Aapani. <sup>37</sup> Ariquea iquejetaca Aapani tigarancaquenaca itsavetantaquenaquea iriatimpa, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinquemajigueroji icanqueca, aisa teequea pinejajigueriji quero icotani. <sup>38</sup> Ariquea oquejetaca iguenquetsatsare teequea onchoocamajateji pishirequi, teetarite pinquemisantajiavaqueriji itigarancaqueca. <sup>39</sup> Aviatimpajia papatsajavantapinijiavecaroquea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi pijijiaqueroji irooqueate anijacaajajempine pincoguitempaniniji panijaguiteni. Iroguentiquea tsavetantaquenaca naatimpa, <sup>40</sup> cotanquitsiquea tee pinintajigueji pincoraquejigue naatimpaqui panijantajajempaca.

<sup>41</sup> “Tee naashitemparoji irishineventajiaquena caquinte, <sup>42</sup> cotanquitsi notsajiaquempi aviatimpajia, tee pimpintsajiguempariji Aapani Irioshi. <sup>43</sup> Naatimpa iriguenti tigarancavetaquena Aapani, aviatimpajia teequea

paajiavaquena. Cotanquitsiquea incoraquequegueti itsipa teeca intigarancajiteriji inchiquiogueti iriatimpa incoraquequetashiquempa, irioquea paajiavaque. <sup>44</sup> Manatari piquenquejajiaque pishineventavacaajiaquempa intati, teequeate iroguenti pinquenquejajigue irishineventajiaquempi Irioshimajaca apatiroti icota. Piquejejiacagueti imaica ¿quero pincojiaquempani pinquemisantajigue? <sup>45</sup> Aato piquenquejajigui pijijiaqueji noncamantaqueriquea Aapani teegueti pinquemisanta-jigueji. Choocaquea itsipa camanquerineca, iriguenti Moishishini paventamajajiavetacaca. <sup>46</sup> Oraqueate pinquemisantamajajiaquerime Moishishini, pinquemisantajiaquename naatimpa aisa, naroguentitari itioncacotaque. <sup>47</sup> Teenica pinquemisantajigueroji itioncavecaca, ¿arimpate pinquemisantajiaquero nocanquempica naatimpa?”

## 6

### *Ishecatacaajiacarigueti Jesoshi yoshequiamajataque caquinteja* (Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Irc. 9.10-17)

<sup>1</sup> Ariqueate Jesoshi imontejacojianaca intatiquero iniromotijaqui icantajitica Garirea, icantajitiro aisa Tiveriashi. <sup>2</sup> Choocaqueate oshequini caquinte guijaguijaitapiniquerica, yamenajiaqueritarite yonigaantague-querogueti oacaantantatsica intati yogueshijajirigueti joquijiguetsica. <sup>3</sup> Irraquea Jesoshi yoanaque otsempiqui itsipatsipaitanacari itsatacaaneja, isavicajiaipoji ontaniqui. <sup>4</sup> Irooshipojaque aantapojempaca savincaguiteri Paashicoa ishineventajigaca jorioja. <sup>5</sup> Ariqueate Jesoshi yamenajiaque-riugueti icoraquecoraqueipoji oshequini caquinte, icantiriquea Jeripe:

—¿Queroquea avegarajiaqueni pan ashecatacaajiaquemparica maasano iricajia?

<sup>6</sup> Manaqueate icanquegueti Jesoshi imaica iramenaque queroqueate incante Jeripe, cotanquitsiqueate iriatimpa itsaquequea queroquea iraaquero.

<sup>7</sup> Irraqueate Jeripe icantiri:

—Jmm arigueti avegarajiaquetempagueti oshequi pan vegaratanquitsica 200 tenario, aato otsitacari irishecaciaquempa apaniropae capichaji.

<sup>8</sup> Ariqueate icantanaquequeate itsipa itsatacaane Jesoshi icantajitica Antirishi, iriguentijeguite Shimo Peerero, icantiri:

<sup>9</sup>—Jeri irica chaajaniquitirajaca yamaque ovegarataca 5 pan ipeacaantajitaca oitsoqui sevara, jeri aisa mavipaquite ishimate, cotanquitsi yoshequia-majatatiguinimaja caquinte, ¿arimpate intsitacajiaquempari?

<sup>10</sup> Irraquea Jesoshi icantiquea:

—Iintsijate pincantajigueriqueate maasano irisavisaviitaque.

Oraniquiquea chooca oshequi cataroshi. Ariquea isavicajiaque maasano. Irraqueate shiramparjia jmm icarajiaetaque 5,000. <sup>11</sup> Ariqueate Jesoshi yaaqueroquea pan yajiricaquero, yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icanta-queri: “Arioteesaa.” Yojocajiaqueneriquea maasano savisaviitanquitsica. Ariqueate iquejetacaacari shima yojocajiaqueneri querocaca ininqueni.

<sup>12</sup> Iroompa iquemapojacagueti icantajiguiriquea Jesoshi itsatacaaneja:

—Paaguetajeroquea choocaguetajatsica aatoniji opomatsata capichaji.

<sup>13</sup> Yaaguetajiroquea iteguetajiro cantiriqui. Ochoocavetacaquea 5 pan, jeroquea imaica iquemajianacarogueti maasano ochoocataji otseraiquitana-aroquea ocarataji 12 cantiri. <sup>14</sup> Ariqueate yamenajiaquerogueti maasano yonigaanquerogueti Jesoshi oacaantantatsica intati yoshequia-querogueti pan icantajianaquequea:

–Arimajasacánica iriotaque tsavetantatsica aquemacoqueca coramani incoraquetaque quepatsiqui.

<sup>15</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi itsataque inintajavetacaquea irajaiquerime impeacaajiaquemparime imajirote, itsinampirejajianajiri, apaniro yoanaji otsempiqui.

*Yanijjatanaquerogueti Jesoshi jenoquija oja*

(Mt. 14.22-27; Mr. 6.45-52)

<sup>16</sup> Ariqueate pajiniguete ompitsecanaque irirajia itsatacaanejia Jesoshi yagategateitanajiqueate omotijaqui. <sup>17</sup> Itejiapojajaroquea quenajarontsi imontejacodianajaquea intatiquero iroaroaitanajequeate Caperenaoqui. Pitsecanajiquea, iriraqueate Jesoshi tequerata incoraquetajeji. <sup>18</sup> Ariqueate icampojuquea choviga jeoc jeoc jeoc jeoc itamacosejaatanaqueroquea. <sup>19</sup> Ariqueate yoacodianaque niganquija arica 5 irooca 6 quiromeetero, inejajivajiri Jesoshi icoraquepoajiquea yanijjatapojiroquea jenoquija oja, icantajiaquitiquea neguic, itsaroajianaquequea intati. <sup>20</sup> Cotanquitsiqueate iriatimpa icantajiguiriquea:

–Naroguenti, aato pitsaroajigui.

<sup>21</sup> Ariqueate iriatimpajia ishinejianaja intepojajempa, ariquea oquena-panajanti agapojaji otsapijaqui Caperenaoqui.

*Yamenaguetajiri Jesoshi*

<sup>22</sup> Ariquea osavincaguitetanajiguete maasanoquea capiocaventajiacarica Jesoshi chapinqui iquenquejajianajiroquea yamenajivajiriguete itsatacaanejia yoanajiguete teequea intsipajianajempari iriatimpa. Aisa teequea onchoocateji otsipa quenajarontsi, apatirotitari choocatanquitsi itehiteitanajaca. <sup>23</sup> Iroompa ocoraquepojaque otsipapae quenajarontsipae Tiveri-ashiquitica agaguetapojiqueate oquempajiqueguete ishecajiacarogueti pan, icantacoventaquerogueti Amajirote: “Ariotelesaa.” <sup>24</sup> Ariqueate yamenajiaqueguete iriatimpajia tee inchoocateji Jesoshi irisati itsatacaanejia, itehiteitanaja yoayoaitanajiquea Caperenaoqui incoaguetajeri.

*Jesoshi iriguenti isheca caquinte anijacaajiajerineca*

<sup>25</sup> Ariqueate yarejerejeipojacaguete inejajiapojajiriquea Jesoshi icantajiapojiriquea:

–Tsatacaantantatsica, ¿quero icaratini parejetaca acaniqui?

<sup>26</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantiri:

–Imaicaquea noncamantamajajiaquempi teequeate iroguenti pincoimentajiguena pamenajiaquenaguete nonigaanquerogueti oacaantantatsica intati, iroguentiquea picoimentajiaquena pishecajiacaro pan piquemajianaca. <sup>27</sup> Aatoquea iroguenti pitampishiventamajajigui pisheca teroncanajatsineca, iroguentiquea pintampishiventamajajigui pisheca aatoca oteronca, oncoguitempani anijacajaempiquea. Irooquea irojocajiaquempica Irijanite Caquinte, iriotarite ijicotaqueca Aapani Irioshi, quejetaca iseyotaqueri.

<sup>28</sup> Iriatimpajiaqueate icantajiguiriquea:

–¿Queroquea noncojiaquempani nontampishiventantajiaquemparoca inintacajiaquenaca Aapani Irioshi?

<sup>29</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

–Jeroquea inintacajiaquempani Aapani Irioshi pintampishiventamajajiguero: paventamajajiguempari iriraquea itigarancaqueca, pinquemisan-tamajajianaqueri.

<sup>30</sup> Icantajiguiriqueate:

—¿Taa opajita ponigaajiaquenaca cameetsaniji namenajiaqueroguete non-quemisantajiaquempiniji? ¿Taa opaji pantaguetaque ponigaantaguetaque?  
<sup>31</sup> Coramani ichoocajiavetacaguete avaesatinite ontaniquiqueate oquita-mampororoipojaqueguete ishecajiacarouea manaa. Oraquea itioncaco-jiqueroguete ocanti: ‘Yojocajiaqueneriqueate pan poneanquitsica jenoqui inquitequi.’

<sup>32</sup> Iriaquea Jesoshi icantajiguiriqueate:

—Imaicaquea noncamantamajajiaquempiquea, teequeate irio Moishishini jocajiaquempiroca pan poneanquitsica jenoqui inquitequi, iriguentiquea Aapani jocajiaquempiroca iroomajaca panmajaca poneanquitsica jenoqui inquitequi. <sup>33</sup> Oraqueate pan yojocaquempica Aapani Irioshi, irooqueate poneanquitsica jenoqui inquitequi anijacaajiaquerica quepatsiquitica.

<sup>34</sup> Ariqueate icantajiaqueri:

—Nomajirote, pincoguitempaniquea pojocapinijiaquenaro oratica pan.

<sup>35</sup> Icantiri Jesoshi:

—Naroguentitari pan anijacaantantatsica. Iriira coraquetashitaquenanea aatoquea itaseimataji. Ariqueate inquejetaquempa aventaquenaneca, aatoquea imiretimataji. <sup>36</sup> Cotanquitsi nocamantajiavetaquempitari pamenajiavequenaquea teequeate pintsajiguenaji, tee paventajiguenaji pinquemisantajiguenaji. <sup>37</sup> Maasano yojocaquenaca Aapani, incoraqueetashitaquena; irira coraquetashitaquenanea aato noguipiavaqueri. <sup>38</sup> Teenica iroguenti noncoraqueetashite acaniqui quepatsiqui nantaque noninquenca naatimpa, mana noponeacaguete jenoqui inquitequi iroguentiquea nocoraquetashitaque nantaqueroquea ininquenca tigarancaquenaca. <sup>39</sup> Iroguenti ininque Aapani tigarancaquenaca aato noguipuguri apaniro yojocaquenaca, manaquea novochantajiajeri intati aapojaquempaguete savincaguiteri vegaratapajaatsineca. <sup>40</sup> Ininquetari Aapani tigarancaquenaca incoguitempaniquea inchoocaque maasano amenajiaquerineca Irijanite, aventajiaquemparineca. Ariquea naatimpa novochantajiajeri aapojaquempaguete savincaguiteri vegaratapajaatsineca.

<sup>41</sup> Ariquea icantimanajianaqueri joriojia iquemajiaqueriguete icanqueguete: “Naroguenti pan poneanquitsica jenoqui inquitequi.”

<sup>42</sup> Icantajiguiriqueate:

—¿Teecajate irio Jesoshi irijanite Jose? Atsajiguiritari iriri aisa iriniro. ¿Quero ocoani icantantacaca ‘Noponeaca jenoqui inquitequi’?

<sup>43</sup> Icantsijigariquea Jesoshi:

—Aato picantimanatantajigui picantavacaajiacaguete. <sup>44</sup> Aato icoraquetashitana caquinte aatoguete icajemashirentiri Aapani tigarancaquenaca. Ariquea naatimpa novochantajeri savincaguiteriqui vegaratapajaatsineca. <sup>45</sup> Ocanquetarite itioncajiaqueca tsavetantajiatsica ocanti: ‘Aapani Irioshi intsatacaajiaqueriquea maasano caquinte.’ Maasanoquea quemajiavaquerica Aapani, intsajiavaqueroguete icanqueca, incoraqueetashiquena naatimpa. <sup>46</sup> Tee noncanteji imaica chooca nejaquerica Aapani. Apaniro irira poneanquitsica Aapaniqui Irioshiqui, irio nejaquerica Aapani. <sup>47</sup> Nocamantamajajiaquempiquea quericaca avempojenaneca incoguitempaniquea inchoocataje, aatoquea imetojaji. <sup>48</sup> Naroguenti pan anijacaantantatsica. <sup>49</sup> Coramani ichoocajiavetacaguete pivaesatinite ontaniqui oquita-mampororoipojiguete ishecajiavecaroueeate manaa, cotanquitsiquea imetojajiajiquea intati. <sup>50</sup> Cotanquitsiqueate ocatita pan noquenquetsatacotaqueca naatimpa ariguenti oquenapoji jenoqui inquitequi, cameetsanijite

quericaca shecaquemparoneca aatoquea imetojajitsi. <sup>51</sup> Naroguenti pan anijatsica poneanquitsica jenoqui inquitequi. Quericaca shecaquemparoneca ocatica pan incoguitempani iranijanaque. Ocatica pan nojocaquenerica, iroguenti notsino nojocajiaquenerica maasano caquintejiatsica cameetsanjite incoguitempaninijite iranijaguiteni.

<sup>52</sup> Ariqueate iquenquetsatavacaajianacaquea joriojia, icantajiaque:

—¿Queroquea incoquempani iricatica irojocajiacajirogueti itsino ashecajiaquemparoquea?

<sup>53</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Imaicaqueate noncamantamajajiaquempi aatoguete pishecatsitanaro notsino, aisa aatoguete pimiritajiganaro noriraja, aatoquea ochoocatimpi anijagantsi. <sup>54</sup> Quericacaquea shecaquemparoneca notsino aisa irimiraquerogueti noriraja onchoocapojeri anijagantsi coguitatsica, ariquea nontinaajeri naatimpa savincaguiteri qui vegaratapojaatsineca. <sup>55</sup> Oraqueate notsino iroguentiquea iroomajaca ishecajitaca. Ariquea oquejetaca iroatimpa noriraja, iroguentiquea iroomajaca imirajitaca. <sup>56</sup> Quericaca shecaquemparoneca notsino, aisa irimiraquerogueti noriraja incoguitempani inchoocaguitenani, naatimpaquea noncoguitempani nonchoocaguiterini. <sup>57</sup> Itigarancaquenaquea Aapani anijatsica, ari nanijaque naatimpa irooriji yanijacaquena Aapani. Ariquea inquejetaquempa quericaca shecaquenane ca naatimpa, nanijacajaeri. <sup>58</sup> Ocatica pan, iroguenti quenapojatsica jenoqui inquitequi. Teequea onquejetemparoji manaa ishecajiavecaca pivaesatinite imetojajianajiqueate. Quericaca shecaquemparoneca ocatica pan incoguitempaniqueate iranijaguiteni.

<sup>59</sup> Maasanoquea ocatica icanqueca Jesoshi manaquea itsatacajiaqueariquea shinagogaqui icapio cantapinijiacaca joriojia ontaniqui Caperenagui.

### *Quenquetsatsarentsi anijacaantantatsica*

<sup>60</sup> Iroompaqueate iquemajivaquerogueti icanqueca Jesoshi imaica, ariquea iria oshequini oguijaguijaitanaquerica icantajianaque:

—Manavaeca ocatica icanqueca. ¿Taampa quemisantavaquerone?

<sup>61</sup> Ariqueate iriraquea Jesoshi itsatashitavacaro icantavacaajianacaguete icantimanataquerogueti icantavecarica, icantsiijaariquea:

—¿Ari ocatsimatacajaianaquempi nocantajiaquempica? <sup>62</sup> Iroosacanica, ¿querocaca pincojiaquempa pamenajiaqueriguete Irijanite Caquinte iroanajeguete jenoqui inquitequi ichoocatiguete coramani? <sup>63</sup> Oraquea shiretsi, iroguenti anijacaantanquitsica, teequea agavejeji atsino. Ariquea oquejetaca nocantajiaquempica imaica, oquejetacaro shiretsi, iroguenti anijacaantatsica. <sup>64</sup> Cotanquitsiquea choocaquea piconoagarantajiacaca teequeate pinquemisantajiguenaji.

Iriraquea Jesoshi itsatsitacatari iroaqueraguete queri aato iquemisantajigui, aisa queri aacaanquerineca. <sup>65</sup> Ariquea icantiri:

—Irootaquetari nocantantajiaquempica aato inchiquioji icoraquetashitana caquinte aatoguete yagavejacagui Aapani.

<sup>66</sup> Ariquea iconoagarantajianacaquea oguijaguijaivetanacarica Jesoshi yovashiantajianajiriquea teequea irogujaguijaitajeriji. <sup>67</sup> Ariquea Jesoshi icoacojiaqueriquea itsatacaanejia vegarajianquitsica 12, icantajiguiriquea:

—¿Pinintajiaque poajianaje aviatimpajia aisa?

<sup>68</sup> Cotanquitsiquea irira Shimo Peerero icantiri:

—Nomajirote, ¿queriquea noashijianaqueca? Aviguentitari ashintaro quenquetsatsarentsi anijacaantantatsica noncoguitempininiji nanijaguiteni. <sup>69</sup> Naatimpajia noquemisantajiaquempiquea, aisa notsajiaque aviguentiquea Quirishitotatsica,\* Irijanite Aapani Irioshi anijatsica.

<sup>70</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—¿Teempa narotaque coguiajiaquempica aviatimpajia carajianquitsica 12? Cotanquitsi chooca aparo piconoacaca, ampatsini inaque.

<sup>71</sup> Oraquea icanquegueti Jesoshi imaica iriguenti icantacoque Jorashi, irijanite Shimo Ishicariote, iriguentitarite aacaanquerineca coajica. Irioquea itsatacaane inaveca, cotanquitsi coajica yaacaanqueri.

## 7

### *Iriguentijeguitepae Jesoshi teequea inquemisantajigueriji*

<sup>1</sup> Ariqueate iriraquea Jesoshi tee irininteji iroanaque Joreaqui, itsaque-tari inintajiaque joriojia irimetojajiaqueri. Mana ichoocataji Garireaqui itsatacaantaque oraniqui. <sup>2</sup> Quempejitapojaquetari ishineventajiacaca joriojia ipeacaantajigaroca tsovironaquijaniquipae iquenquejajiro iquenaquenaitanajiguetei ivaesatinite oquitamampororoipojaquegueti. <sup>3</sup> Iriraqueate iriguentijeguitepae Jesoshi icantajiguiri:

—Iintsijate poanaque Joreaqui pinquejetaquempaqueate imaica ponigaanqueroquea oacaantantatsica intati ariniji iramenajiaquempi pitsatacaanejia choocajianquitsica ontaniqui. <sup>4</sup> Icoguitanitari quericaca nintanquitsica iramenajiaqueri, aato yomaniro yantaqueca. Imaicaquea aviatimpa, iroorijite pagavejaque ponigaanqueroqueate taaca opajitapae, iintsijate poanaque ponigaanquempa iramenajiaquempininiji maasano.

<sup>5</sup> Ariqueate icojiacani iriguentijeguitepae aisa teequea intsamajajigueriji, irootaquequea icantantajiacarica imaica. <sup>6</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Tequeratatarajitari aguempaji noantanaquempaca, cotanquitsiquea aviatimpajia cameetsaquea poajianaque querocaguetei pinintajiaqueni. <sup>7</sup> Tee onchoocateji irisemaneguintimentajiguempica quepatsiquitica. Naatimpaquea irootari isemaneguintantajiaquenaca nocanqueguetei yantaguetaqueca iroguenti covaeguisherentsi. <sup>8</sup> Poajianaquequea aviatimpajia pintoncoajianaque incapiocaventajiaquemparoguetei ishineventajitaca. Naatimpaquea aatota nogui, tequeratanicate aguempaji noantanaquempaca.

<sup>9</sup> Icantajiaqueriguetei imaica, ari ichoocataji Garireaqui. <sup>10</sup> Cotanquitsiqueate ariquate yoayoaitanaqueguetei iriguentijeguitepae impoitanajiquea yoanaque iriatimpa. Teequea ari intsipatsipaitempariji igonorojia, teenicate irininteji irinejajiteri. <sup>11</sup> Iriraqueate imajirojiate joriojia icoaqueri Jerosarequi, icantajiaqueri capiocajianquitsica:

—¿Quericampa?

<sup>12</sup> Iquenquetsatacojiaqueriquea intati, choocaquea cantavanquitsica: “Iriguentiquea cameetsatatsica.” Itsipaqueate icantavaque: “Teequea incameetsateji, mana yamatavijaqueri caquinte intati.” <sup>13</sup> Cotanquitsiquea inchiquioji iquenquetsatavacaajiacaquea teequea inconijajencateji, itsaroacaajiacaritarite joriojia majirontajatsica.

\* **6:69** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegogia icanqueguetei Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempininiji Imajirojiate maasano.

*Icatsimatimentajiaqueri Jesoshi yogueshitantajarigueti joquijitatsica savincaguiteri imagorejantajitaca*

<sup>14</sup> Oraqueate oniganquipojaquegueti ishineventajiacaca ariqueate itoncoanaque Jesoshi, yoanaquequea teemporoqui itsaromentajitarica Aapani Irioshi, itsatacaantaquequea oraniqui oniganquirequi. <sup>15</sup> Ariqueate yamenajiaquerigueti joriojia yamenajianaquequea intati icantantajianacaca:

—¿Queroquea icotacani itsatantacaroca taaca opajitapae? Teenicate intsatacaamajajiteriji.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Oraqueate notsatacaantaqueca imaica teequeate inchiquiojitsiquea nontsatashitemparoji naatimpa. Iriguentitari tsatacaaquenaro tigarancaqueca. <sup>17</sup> Quericacaquea nintanquitsineca irinetsanataquequea ininqueca Aapani Irioshi intsaquequea iriguenti tsatacaaquena, teequeate inchiquiojitsita naashitemparoji naatimpa. <sup>18</sup> Iriaqueate inchiquiojica aashitaroca intati iriatimpa manaquea ininquequea irishineventajitaquempari, cotanquitsiquea iriraquea nintanquitsica iriguentiqueate irishineventajitaquempa tigarancaqueca manaqueate itampaticataquero intati querocaca icanqueca, teequea iramataguempaji.

<sup>19</sup> “Coramani Moishishini itioncajiaquempiro icanquerica Aapani Irioshi cameetsaniji pintsajiaquero, cotanquitsiqueate imaica aviatiempajia tee pinetsanajigueroji. ¿Quero oocani pinintantajiacaca pimetojajiaquenaquea?”

<sup>20</sup> Ariqueate iquenquetsajianaquequea maasano icantajiguiriquea:

—Ichoocaquempi ampatsini. ¿Quericate nintanquitsica irimetojaquempi?

<sup>21</sup> Icantiri Jesoshi:

—Nonigaanqueroquea savincaguiteriqui imagorejantajitaca aparato teeca irinejajiteji, ariqueate oacaajianaquempi intati. <sup>22</sup> Iriaqueate Moishishini icanquequeate intotsaiquijiqueriquea ichonquimashi iriaqueraca voanquitsica aapojempagueti 8 savincaguiteri (cotanquitsiquea tee irio pariguemparone Moishishini, ogantagatari icotani pivaesatinijiate). Irootaquequea pitotantarica. Pitotsaiquitantajigui aisa savincaguiteriqui imagorejantajitaca. <sup>23</sup> Imaica pitotsaiquitantajiguigueti savincaguiteriqui imagorejantajitaca cameetsanijite pinetsanajiaqueronijite icanqueca Moishishini, ¿queroquea ooca picatsimatimentantajiaquenaroca pamenajiaquenaqueti nogueshimajatajirigueti joquijitanquitsica savincaguiteriqui imagorejantajitaca? <sup>24</sup> Aatoqueate taampina picantsiija yantajitaquero teeca oncameetsateji. Iroquetiquea pinquenquejamajiaquequea iroguentica yantajitaque teeca oncameetsateji irooca cameetsari, iroompatampatica pincanque.

*Icamantacotacagueti Jesoshi quero iponeacani*

<sup>25</sup> Ariquea iconoagarantajiacaquea guintenijiatsica Jerosarequi icantajianaquequea intati:

—¿Iriotaquempa inintajiqueca irimetojajiqueri? <sup>26</sup> ¿Queroqueate ocotacani imaica teequeate incantajiteriji icapioaventajicarigueti iquenquetsataquegueti? Arica icantajianaque majirontajiatatsica iriotaque Quirishito.\*

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea atsajiaque queroquea iponeacani iricatica. Irirampani Quirishito incoraquetapojegueti, aatoquea itsajitiri quero iponeacani.

\* **7:26** Quirishito ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajivaqueca ishiraerijia incoraquetaque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.



<sup>28</sup> Iriraqueate Jesoshi choocatirajaquea itsatacaantaque teemproqui oniganquirequi oticaacoro iririjencatanaquequea icanti:

–Pitsajiaquenaquea, aisa pitsajiaque quero noponeaca. Teequea noncoraquetashitempaji inchiqioji, cotanquitsiquea iriomajacaquea irira tigarancaquenaca. Teequea pintsajigueriji aviatimpajia. <sup>29</sup> Cotanquitsiquea naatimpa notsaqueriquea, aritarite noponeaca iriatimpaqui, aisa iriguentitarite tigarancaquena.

<sup>30</sup> Ariqueate inintajiavecaquea irajiaquerime, cotanquitsiquea tecatsi ajiriquerine, tequeratatirajatari aguempaji iraantajitaquemparica.

<sup>31</sup> Cotanquitsiquea iquemisantajianaqueriquea oshequini caquinte, icantantajianacaca:

–Incoraquequegueti Quirishito ¿arimpa iranaaqueri iricatica ironigaanquero teeca irinejajiteji? Iriotaque Quirishito.

### *Icanquegueti Jesoshi aatoquea inejajitajiri*

<sup>32</sup> Ariqueate irirajia pariseojia iquemajiavaquerigueti iquenquetsatacojiquerigueti Jesoshi ishineventajicari, ariqueate itsipatsipaicariquea saserorotejia anaantajianquitsica itigarancajiaqueriqueate coaretapae quempoguijajiguiroca teempro irajiaquiteriqueate. <sup>33</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icanti:

–Capichajinivani nonconoajianajempi, ariqueea noanaje ichoocatigueti tigarancaquenaca. <sup>34</sup> Ariqueea pincoaguevetajena, aatoqueate pinejajijaana, aatotarite pagavejajigui poajianaque aviatimpajia querocaguete noanajeni naatimpa.

<sup>35</sup> Ariqueate icojianaca joriojia iquenquetsatavacaajianacaqueate icanti:

–¿Querocaquea iroanaqueni aatoca anejantajajari? Aricaquea iroanaque inconoajiaquempariquea ontaniqui agonorojia varajajianquitsica conoajiacarica guiriegojia intsatacaajiaqueriquea iriatimpajia aisa. <sup>36</sup> ¿Taaqueate opajita icantacoqueca icantantacaca: ‘Ariqueate pincoaguevetajena aatoquea pinejajijaana, aatotarite pagavejajigui poajianaque aviatimpajia querocaguete noanajeni naatimpa’?

### *Oja anijacaantantatsica*

<sup>37</sup> Ariqueea aapojaja savincaguiteri icaratantajianajaroca ishineventajiacaca. Ocativa savincaguiteri caaviji ishineventamajajigaro. Iriraquea Jesoshi icatianacaquea iquenquetsatanaquequea iririjencaniquea icanti:

–Quericacaquea miretanquitsica incoraqueashiquenaja nojocaqueneri irimirapoje. <sup>38</sup> Quericaca quemisantaquenanea, ocantaquequea Tioncarentsimajaca, omotojaguiteni ishirequi oja anijacaantantatsica, onquempetanaquemparo iniroja oja.

<sup>39</sup> Oraqueea icanquegueti Jesoshi imaica iriguentiquea iquenquetsatacotaque Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquerineca maasano tsaromentajiaquemparineca, tequeratatirajatari incoraqueateji Ishire Aapani Irioshi inchoocashirentanaquequeate, tequeratanicate irogajenocashitanajemparo Jesoshi iroganejencare.

<sup>40</sup> Ariqueate iquemajiavaquerigueti maasano iconoagarantajiacaqueate icantajiaquequeate:

–Arimajasacanicate iriguentiquea tsavetantatsica aguijajivaqueca.

<sup>41</sup> Itsipapaequeate cantajianquitsica:

–Iriguentiqueate Quirishito.

Cotanquitsiquea itsipapae cantajianquitsicaquea:

—¿Arimpaquea imponeaquempa Quirishito Garireaquei? <sup>42</sup> ¿Teempa oncanteji Tioncarentsimajaca: iriraquea Quirishito irio inchoviquitanaqueca Taavini, imponeaquempa Verenequi, iguintenini Taavini?

<sup>43</sup> Irosatiquea tee inquemavacaimentempariji Jesoshi.  
<sup>44</sup> Iconoagarantajiacaquea inintajivecaquea irajaiquerime, cotanquitsiqueate tecatsi ajiriquerine. <sup>45</sup> Ariqueate irirajiaquea coaretapae oajivetananquitsica irajaiquiterimequea ipiapiaitashitajaquea intati ichoocajiaquegueti pariseojia jerijia saserorotejia anaantajianquitsica. Iriatimpajiaquea icantajivaqueriquea:

—¿Quero ocoani caarica pamantari?

<sup>46</sup> Iriatimpajiaquea icantajiguiriquea:  
 —Iroorijite cameetsavaequetari iquenquetsataquegueti. Teequeate inchoocateji itsipa quempequemparineca iriatimpa.

<sup>47</sup> Iriraquea pariseojia icantajiguiriquea:

—¿Aricaja yamatavijajiaquempiquea aviatimpajia aisa? <sup>48</sup> Irira majirontajitsica teequea inquemisantajigueriji. Ariquea noquejejiaca naatimpajia pariseojia. <sup>49</sup> Irirajia teeca intsajigueroji itioncanaquenica Moishishini iriguentiquea quemisantajiaquerica, cotanquitsiqueate incatsimajiaqueri Aapani Irioshi.

<sup>50</sup> Ariqueate ichoocaque oraniqui Nicoremo oanincashitanaquerica Jesoshi chapinqui, iriguentitari pariseo. Iquenquetsatanaquequea icanti:

<sup>51</sup> —Icantimentantajitiroitari ancantsiquempagueti: ‘Chooa yantaguishequeca’, aatogueti iroqueti aquemiri inquenquetsaquegueti cameetsaniji antsatimenqueroniji taa opajita yantaque. Aritari ocanti otioncacotacagueti.

<sup>52</sup> Icantsiijaariquea iriatimpajia:

—¿Avirocagate aisa Garireaquitica? Iintsijate pisavicaventamajatero Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, pamenaqueroquea tee oncanteji imponeaquempa tsavetantatsica Garireaquei.

*Manquigarentsi teeca apaniro ogueriji manquigataroca*

<sup>53</sup> Ariqueate yoayoaitanajiqueate itsovironaquitepaequi.

## 8

<sup>1</sup> Cotanquitsiquea irira Jesoshi yoanaque Orivotsempiqui.  
<sup>2</sup> Osavincaguitetamaquegueti yoanajiquea teemproqui itsarove-  
 tantajitarica Aapani Irioshi. Ariqueate icapioaventajianajari oshequi  
 caquinte, ari isavicanaque itsatacajiaqueriquea. <sup>3</sup> Ariqueate irirajiaqueate  
 tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini jerijia aisa  
 pariseojia yamajiaqueroquea manquigarentsi yonigaacojicaroquea  
 shirampari, yogatijapojaqueneriqueate niganqui icapioajiacagueti,  
<sup>4</sup> icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, ocaqueate ocatica manquigarentsi choocavecaque-  
 ate manquigataroca cotanquitsiquea inejacovitapojiro itsipa shirampari.  
<sup>5</sup> Oratari itioncanaqueca Moishishini ocantini maasano manquigarentsi  
 quejijanquitsica imaica intsinatsinajiqueroquea irimetojajiquero.  
 Imaicaquea imaica aviatimpa, ¿queroqueate pincanteni?

<sup>6</sup> Iriatimpajiaquea manaqueate icantajiaquequea imaica iramenajia-  
 queri querocaca incanteni iramenantajiaquempariniji incatsimatimentan-  
 tajiaquemparica. Cotanquitsiquea Jesoshi imaroncanaca itioncantanac-  
 aroquea ichapaqui quepatsiqui. <sup>7</sup> Jatanatsi icoacojianaqueriquea, ari-  
 quea icatianaca icantajiguiri:

—Quericaquea teeca inquempevaetempaji iintsija iriquetiquea pari-aquemparone intsinaquero.

<sup>8</sup> Ariqueate imaronquitanaja aisa itioncanaji quepatsiqui.  
<sup>9</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquerigueti icanquerigueti, ariqueea yoaguetanaji. Iriquetiquea oajianajatsi quenquevarimajatanquitsica. Apanirota oaguetanajatsi ari iteroncajianaja maasano. Apanivaniquea ichoocataji Jesoshi itsipatajaroquea manquigarentsi irisatiquea aisa capiocaventajiacarica incajanganqui. <sup>10</sup> Ariqueate icatiavetanaja Jesoshi, [yamenavetari cajaraguiteni, apaniroquea ocatiaca manquigarentsi,] icantiro:

—Manquigarentsi, ¿quero icantajianajani amajiavequempica? ¿Teequea inchoocateji catsimatimentempironeca pipeacaacaca?

<sup>11</sup> Iroatimpa ocantiri:

—Tee, nomajirote. Tee inchoocateji.

Ariqueate icantiro:

—Ariqueea nonquejetaquempa naatimpa, aatoqueate nocatsimatimentim-piro imaica. Imaicaquea poanaje, aatoquea piquempevaetaja aisa.

*Jesoshi iriguentiquea Tsirencari tsirencacojiaquerica quepatsiquitica*

<sup>12</sup> Ariqueate Jesoshi iquenquetsatanajiquea icantajiguiriquea:

—Naroguenti Tsirencari tsirencacojiaquerica quepatsiquitica. Querica-queate guijatacotaquenanea aatoquea ipitsecacotajitsi, naroguentitari tsirencacojiaquerine cameetsaniji incoguitempani inchoocataje.

<sup>13</sup> Irirajia pariseojia icantajiguiriquea:

—Avisati tsavetacotajatsi. Tee ontampaticateji pitsavetacotacagueti.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea icantajiguiriquea Jesoshi:

—Naroguentiquea tsavetacovetajatsi, cotanquitsiquea arimajaquea no-canque, teequeate namataguempaji. Notsaquequea quero noponeaca aisa quero noanajeni, cotanquitsiqueate aviatimpajia teequeate pintsajigueti quero noponeaca, aisa quero noanajeni coajica. <sup>15</sup> Aviatimpajia pique-jejiacari caquinte cantacotashitantatsica intati, teequeate pintampatica-majateroji. Naatimpaquea teequea noncantashijiguempariji quericaca. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea noncantacotantaquegueti, tampatica noaquero, irooriji tee noncantacotanteji naatimpa apaniro, nocarataque naatimpa jeri aisa Aapani tigarancaquenaca. <sup>17</sup> Oraticatarite itioncajitaqueca pamenavecaca ocantiqueate omoncarajavacaquempagueti icanqueca mavite cantacota-queroneca inejajiaqueca, ari pintsaque tampatica yoaquero. <sup>18</sup> Jero imaica, noquenquetsatacotaca naatimpa, ari iquejetaca Aapani tigarancaquenaca iquenquetsatacotaquea iriatimpa.

<sup>19</sup> Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Queroqueate ichoocataqueni piri imaica?

Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Teenicate pintsajiguenaji naatimpa, ari iquejetaca teequeate pintsajigueriji Aapani. Arimegueti pintsajiaquename naatimpa, pintsajiaquerimequea iriatimpa.

<sup>20</sup> Maasano icanquerica Jesoshi manaquea itsatacajiaqueri teemporoqui, isavicapoji ochoocaquegueti yoguijaantajitarica imentaquipae yojocajigu-inirica Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea teequeate inchoocateji aaquerineca iraanaqueri irimetojajiqueri, tequeratanica arejetempanica iraanatajitaque-mparica.

*“Aato pagavejajigui poajianaque querocaguete noanajeni naatimpa”*

<sup>21</sup> Iroompa irira Jesoshi icantajajiriquea aisa:

—Naatimpaquea noanaje, ariquea pamenaguevetajena, cotanquitsiquea ogantagaquea onchoocaguiteni piguempaveere irosati pimetojacotaquero. Ontaniqui querocaguete noanajeni, aatoquea pagavejajigui poajianaque.

<sup>22</sup> Irirajiaquea imajirojiate joriojia icantajianaquequea:

—¿Ari irimetojaquempa irisati, irootari icantantacaca aatoquea agavejajigui oajianaque querocaguete iroanaqueni?

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Aviatimpajia aviguentijiaquea isavijiquitica, naatimpaquea ariguenti noponeaca jenoqui inquitequi. Aviatimpajiaquea aritari piguintenimajajiga acaniqui quepatsiqui, naatimpaquea teequea noguintenimajatempajia acaniqui quepatsiqui. <sup>24</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica pimetojajianaque tequerataguete oshetempajia piguempaveere. Aritarite aatoguete pitsamajatana narotaque, aisa aatoguete paventana, ogantagaquea onchoocaguiteni piguempaveere irosati pimetojacotaquero.

<sup>25</sup> Iriatimpajia icantajiguiriqueate:

—Jmm, ¿taampa avia?

Icantiri Jesoshi:

—Nocamantajavetaquempitari iroaqueraguete. <sup>26</sup> Aisa chooca oshequini noncantacojiaquempica, cotanquitsiquea manaquea noncanque icanquenaca tigarancaquenaca. Iriatimpaquea inetsanamajaqueroquea icanqueca, teequea iramataguempajia.

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequeate intsajigueriji iriguentiquea iquenquetsatacotanaque Iriri. <sup>28</sup> Irootaquequea icantantacarica Jesoshi:

—Oraquea pogatiacojiaqueriguete irira Irijanite Caquinte, ari pintaque narotaque. Aisa pintsajiaquequea teequea nanteji inchiqioji. Iroguentiquea noncanque querocaca itsatacaquenaca Aapani. <sup>29</sup> Icoquitantitari itsipataquena tigarancaquenaca, teequea irojoquenaji apaniro, nocoguitanitarite nosavicavenqueroqueate ininquenca iriatimpa.

<sup>30</sup> Iquejequeroguete imaica iquenquetsataqueguete, iquemisantajianaqueriquea oshequini.

### *Irijanijiate Aapani Irioshi aisa agavejajiaqueca quempevaerentsi*

<sup>31</sup> Ariqueate Jesoshi icantajiguiriquea irirajia joriojia quemisantajiaquerica:

—Aviatimpajiaquea pincoguitempaniguete pinquemisantajianaquena nocantajiaquempica imaica, pimpeamajajiaquempaquea notsatacaanejia.

<sup>32</sup> Pinquejejiaquempaguete imaica ariquea pintsamajajivaquero iroomajatatsica, irooqueate oguipaquiacojiajempineca manaquea pinchoocatashijajempa intati.

<sup>33</sup> Chooqa quenquetsajianquitsica icantsiijaariquea:

—Naroguentijiatari ichoviquijianaqueca Averaameni. Teequea inchoocatomateji ashintajiganaca. ¿Queroquea ocotaca picantantacaca: ‘Pinchoocatashijajempaquea intati’?

<sup>34</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Noncamantamajajiguempija, maasano quempevaejiatsica teequea inchoocatashijiguempajia intati, agavejajiaqueritari quempevaerentsi, quejetaca ashintacari omperaperaatacari. <sup>35</sup> Pamenerijate aajanirentsi ivegarajitica teequeate inquejetempariji irijanite aajanitarica, teetari irio irijanite. Irinintaqueguete irojocaqueneri itsipa, irojocaqueneriqueate; cotanquitsiqueate irijanitemajaca aatoquea yojocantiri, incoguitempani inchoocaque. <sup>36</sup> Iroguipaquiacaajajempiroguete Irijanite Aapani Irioshi

agavejajiaquempigueti quempevaerentsi, arimajaquea pinchoocatashijia-jempa intati. <sup>37</sup> Notsaquequeate aviguentijavetaca ichoviquijianaqueca Averaameni, cotanquitsiquea tee pinintajigueji pinquemisantajigueroji nocamantajavetaquempica imaica, irootaquequea pinintantajiacaca pimetojajiguen. <sup>38</sup> Naatimpaquea manaquea nocantajiaquempiquea nonejaqueca notsipatacarigueti Aapani. Ariquea piquejejiaca aviatimpajia manaqueate pantajiaqueroquea querocaca icantajiaquempica piri.

<sup>39</sup> Iriatimpajiaquea icantajiguiiri:

—Irio aapani Averaameni.\*

Cotanquitsi Jesoshi icantiri:

—Iriomeguetiqueate choviquijianaquempime Averaameni pinquejiaquemparimequea iriatimpa. <sup>40</sup> Cotanquitsiquea teequea pinquejiguetempariji imaica. Nocamantajavetaquempiqueate iroomajatatsica icanquenaca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pinintajiaque pimetojajiaquena. Teequeate inquejeteroji Averaameni imaica. <sup>41</sup> Aviatimpajia mana pisavicaventajiaquero isavicaventica piri.

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Arimpa itsipa irijanintajigana? Iriguentitari irijanintajigana Aapani Irioshi apatiroti.

<sup>42</sup> Icantajiguiiri Jesoshi:

—Iriguentimequea irijanintajiaquempime Aapani Irioshi pimpintsajiaquenamequea, aritarite noponeaca iriatimpaqui, teenica inchiquioji noncoraquetashitempaji naatimpa, iriguentiquea tigarancaquena. <sup>43</sup> ¿Queroquea ocotacani teeca pintsatantajiaquemparo nocantajavequempica? Teequeate pinintajigueji pinquemisantajigueroji nocanqueca. <sup>44</sup> Iriguentitari irijanintajiaquempi ampatsini, iriguentiquea ashintajiaquempi. Aviatimpajia iroguenti pinintajiaque pantajiaquequea inintaqueca iriatimpa. Iriatimpaquea iriguenti metojantatsica, irosati icocani coramani iroaqueragueti irosati imaica. Teequea incanteroji arimajatatsica, teequea irishineventemparoji. Itsojeacagueti, irootaque irashi, ari icocani iriatimpa, iriguenti tsojenti, iriguentiqueate oquenantapojaca tsojetsi. <sup>45</sup> Naatimpaquea nocantamajataque iroomajatatsica, irootaquequea teeca pinquemisantantajiguenaji. <sup>46</sup> ¿Arimpa chooca nantaqueca teeca oncameetsateji pincantacotsiantaquenaroca? Tee anejeroji. ¿Quero ocotacani imaica teeca pinquemisantantajiguenaji? Iroguentiquea nocanqueca arimajaca. <sup>47</sup> Iriaqueate yashintacaca Aapani Irioshi iquemisanqueroquea icanqueca. Cotanquitsi aviatimpajia teequea irio ashintajiguempine Aapani Irioshi, irootaque tee pinquemisantantajiguemparoji.

<sup>48</sup> Ariqueate icantsiijaariquea jorioja:

—Nocantamajataqueshine aviguenti Samariaquitica, aisa ichoocaquempi ampatsini.

<sup>49</sup> Iriaquea Jesoshi icantiriquea:

—Tee inchoocatimatenaji ampatsini. Naatimpaquea iroguentiquea noninque iramenantajiquemparica Aapani yoganejencavaetaca noquenquetsatacotancarica cameetsa, cotanquitsiquea aviatimpajia teequeate pinintajigueji pinquemisantajiguen, mana picantacantataquena intati. <sup>50</sup> Naatimpaquea teequea inchiquioji noninteji inquemisantajitena intsaroventajitena, cotanquitsiquea choocaquea nintacaanqueroca intsaroventajiquena. Irio cantanquitsine quero incotanaquempani

\* **8:39** Icanquegueti aapani, icantacotaqueri ivaesatinitite.

maasano teeca intsaromentajiguena. <sup>51</sup> Imaicaquea noncamantamajajiaque-mpiquea quericaca netsanataqueroneca nocantica aatoquea imetojimataji.

<sup>52</sup> Icantajiguiriqueate joriojia:

–Notsamajajiaquero imaica arimaja ichoocaquempi ampatsini. Metojajianajitari Averaameni jerijiaquea maasano tsavetantajiatsica, cotanquitsi aviatimpa picanque: ‘Querica netsanataqueroneca nocantica aatoquea imetojimataji.’ <sup>53</sup> ¿Arimpate panaaqueri Averaameni choviquijianacajica? Iriatimpa metojajitari, ariqueate iquejedianaja tsavetantajiatsicani. ¿Taampa aviatimpa picantantacaca? ¿Taaquea pijiqueji?

<sup>54</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

–Inchiquiojime narosatime quenquetsatacotajatsine cantajatsineme: ‘Caaviji noganejencamajata’, narosatime nintajatsine intsaromentajitena, aatome ocameetsati. Cotanquitsiquea iriguentiquea nintanquitsi Aapani picantajaveca aviatimpajia iriguenti pitsaromentajiga. Irio shineventaquena. <sup>55</sup> Cotanquitsiquea teequea pintsajigueriji. Naatimpa arimaja notsaqueri. Oramequea noncanquemeguete tee nontsateriji, manamequea nontsojeaquempame nonquempejiaquempimequeate aviatimpajia. Cotanquitsiquea naatimpa arimaja notsaqueri, aisa noquemisantiri taaca icanquena. <sup>56</sup> Coramani iriraquea Averaameni choviquijiaquempica ishinevaeca iquenquejaqueguete iramenaquero noncoraqueque, ariqueate yamenaquero ishinevaetanacaquea.

<sup>57</sup> Ariquea icantajiguiri joriojia:

–Tequerata pajagantsitacoteji 50 ajagantsi, ¿pinejirimpa Averaameni?

<sup>58</sup> Icanqueri Jesoshi:

–Noncamantamajajiaquempi, tequerataguete inchoocateji Averaameni, choocana naatimpa.

<sup>59</sup> Ariqueate yaashijianaqueriquea mapi intsinacajiaquerime, cotanquitsiqueate Jesoshi ipeapitsajianajari, isotoantanajaro oticaacoro temporo, yoanaji.

## 9

### *Jesoshi inejacajairiguete shamponcajari*

<sup>1</sup> Ariqueate iquenanaqueguete oraniqui Jesoshi inejapojiriquea shirampari shamponcajari, yashitaque yoaquero iroaqueraquete ivoapoji tee irinejeji. <sup>2</sup> Iriiraquea itsatacaanejia icantajiguiri:

–Tsatacaantantatsica, ¿quero ocotacani ivoaqueguete ishampontajantacacacac irica shirampari? Iriocaja quejedianquitsi iriri irooca iriniro iquempevaejiaca iquejetantanacaca irijanite, iriocaja quejetanquitsi iquempevae-taca irisati.

<sup>3</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

–Teequea iroguentiquea quempetacaguemparine iguempevaere, aisa teequea iro quempetacaguemparine iguempevaejia iriri irooca iriniro. Manaquea oquejetancaca imaica iramenimentajiqueroneji iragavejane Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Ogantagatirajaguete osavincaguitetiguete nantaguiteroni inintacaaquenaca tigarancaquenaca. Pajinitari ompitsecanaje, tecatsi agavejanquitsine irantavaetantajemparo. <sup>5</sup> Choocatirajanaguete acaniqui quepatsiqui, narotaque itsirencarite quepatsiquitica.

<sup>6</sup> Ariquea icanquitigui imaica, iquishoaque quepatsiqui, yaaque capichaji yamirocaquero, ariquea itirijatantacariquea shamponcajari, icantiri:

<sup>7</sup> –Intsija pija pinquivajatajempa omotijaqui icantajitica Shiroe – oncanque ovajiro “Itigarancajitica”.

Iriatimpa yoanaque iquivajapojaca, ariquea icoraquevetajaguetei jac nejanaji. <sup>8</sup> Irirajiaquea iconoajigaca iguintenijigaguetei jerijia aisa amenajiguirica isaviquiguetei yamanantapiniqueguetei imentaquipae icantajianaquequea:

—¿Teempa irio irira savicapinitatsica amanantapinitatsica imentaquipae?

<sup>9</sup> Iconoagarantajiacaqueate icantajiaquequea:

—Jeejeguitatsi iriguenti.

Itsipaquea cantajiananquitsi:

—Tee, mana iquempevecari.

Iriatimpa icantanaque:

—Naroguenti.

<sup>10</sup> Ariquea icantajiguiri:

—¿Queroquea picotanajani pinejantanajaca?

<sup>11</sup> Iriatimpa icantajiguiri:

—Iriaqueate icantajitica Jesoshi yamirocashitajana quepatsi, itirijatantajanaro, ariquea icanquena: ‘Pija pinquivajatajatepa omotijaqui Shiroe.’ Ariquea noanaque noquivajatapojatiga nonejanaji.

<sup>12</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—¿Quericampa imaica?

Icantiquea iriatimpa:

—Jmm, tee nontsateji.

*Irirajia pariseojia icoacojiaqueriguetei shamponcajavetatsica*

<sup>13</sup> Ariqueate yaajitanaqueri shamponcajavetatsica ichoocajiaqueguetei pariseojia. <sup>14</sup> Oraqueate yamirocashitaqueriguetei Jesoshi quepatsi inejacajairiguetei iroguentiquea savincaguiteri imagorejantajitaca.

<sup>15</sup> Irootaquequea icoacotantajiacarica pariseojia quero icotajani inejantanajaca. Iriatimpaquea icantajiguiriquea:

—Itirijatantajanaro cjashepatsari, ariquea noquivajataja, ari nonejanaji imaica.

<sup>16</sup> Ariquea iconoagarantajiacarica pariseojia icantajiaquequea:

—Iriaquea quejequeroca imaica teequea iriguenti tigarangerine Aapani Irioshi, yantantacarotari savincaguiteri imagorejantajitaca.

Cotanquitsiquea itsipaquea cantananquitsica:

—Iriomeguetei quempevaetatsica, ¿arimpa iragavejaqueme ironigaanquero oacaajiacajica intati quejecaroca ocatita?

Ariqueate tee inquemavacaajajempaji. <sup>17</sup> Irootaquequeate icoacotantajanajarica aisa shamponcajavetatsica, icantajiguiriquea:

—¿Aviatimpa queroquea pincanteni? Avirotari inejacajai.

Icanti:

—Iriguentiqueate tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi.

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea irirajia joriojia teequea irinintajigueji incantajigueji inejacajairi shamponcajari icajemacaantantajiacarica iriri irosati iriniro icantajiguiriquea:

<sup>19</sup> —¿Irio irica pirijanite picanqueca ivoaqueguetei ishamponcajataque? ¿Queroquea icocani imaica inejantanajaca?

<sup>20</sup> Yacanaqueri iriatimpa:

—Notsaque iriotaque nirijanite, aritari icoca iroaqueraguetei ivoaque ishamponcajataque. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea teequea nontsateji quero icocani inejantanajaca imaica, aisa tee nontsateji queri nejacaajirica. Iintsijate pincoacoteri iriatimpa, quenquevaritari, inchiquiojitsitaquea incamantajiaquempi iriatimpa.

<sup>22</sup> Iriatimpajia mana icantantajiacaca intati imaica itsaroacaajiacari-tari imajirojiate joriojia, icantajiaquetarite querica cantanquitsine Jesoshi iriguenti Quirishito\* incatsimatimentajiqueriquea aatoquea iquijaji shina-gogaqui icapiocantapinijiacaca. <sup>23</sup> Irootaquequea icantantacaca: “Iintsijate pincoacojigueri iriatimpa, quenquevaritari.”

<sup>24</sup> Ariquea irirajiaquea coacojiaquerica icajemajajiriqueate shamponca-javetatsica icantajiguiiri:

—Iriguentiquea pincanque yoganejencamajata Aapani Irioshi. Iriaqueate picanqueca incajaranqui notsajiaqueriquea iriguentiquea quempevae-tatsica.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguiriquea:

—Jmm, tee nontsateji iriocampa quempevaetatsica, iroguentiquea not-saque iroaqueraguete noshamponcajavetaca, imaicaquea nejanajana.

<sup>26</sup> Icantsijigariquea aisa:

—¿Queroquea icoquempini inejacaantajimpica?

<sup>27</sup> Icantsijigariquea iriatimpa:

—Nocamantamajavietaquempiquea incajaranqui teequea pinguema-jiguenaji. ¿Imaicaquea queroquea ocoani pinintantajiacaca nampijitajero aisa noncamantajempiquea? ¿Ari pinintajiaque aviatimpajia aisa pimpeja-iaquempa itsatacaanejia?

<sup>28</sup> Ariqueate icatsimatsajiaqueriqueate icantajiguiriquea:

—Aviatimpaquea aviguenti itsatacaane, naatimpajiaquea naroguentijiarite oguijatacotajironica itsatacaantinica Moishishini.

<sup>29</sup> Notsajiaquetarite iriraqueate Aapani Irioshi iquenquetsatacaqueri Moishishini, cotanquitsiqueate iriraqueate irica piquenquetsatacotaqueca imaica teequea nontsateriji queroca iponeacani.

<sup>30</sup> Ariqueate iriatimpa icantajiguiriquea:

—Arisacanicate. ¿Queroquea picojiacani aviatimpajia? Iriatimpaquea inejacaanaquea, cotanquitsiquea teequea pintsajigueji quero iponeaca.

<sup>31</sup> Atsaqueritari iriraquea Aapani Irioshi aato iquemiri quempevaetat-sica iramaneriguete. Iriguentiquea inquemaque tsaromentamajacarica an-tiroca ininqueca iriatimpa. <sup>32</sup> Irosati coramani tecatsi quemacoterine it-sipa caquinte inquejetero imaica iragavejaque irinejacaajeri voacotiroca ishampocajare. <sup>33</sup> Irica noquenquetsatacotaqueca imaica aatomeguete irio tigaransirime Aapani Irioshi aatome yagavejime inquejetacaquem-parome imaica.

<sup>34</sup> Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Oo queroquea pincantempani pijiquejiquea pintsatacaajiguenaa-naatimpajia? Irosati piquejetaca aviatimpa piquempevaemajatanaca.

Ariquee icatsimamajajianaquequeate yoguisotoaqueri.

*Iriaquea teeca intsateriji Aapani Irioshi quejevaeca shamponcajari*

<sup>35</sup> Iriaqueate Jesoshi iquemacoqueriguete icatsimajitaqueri yoguisotoajita-queri, yoanaque icoaguequeri. Ariqueate inejapojajiri icantiri:

—¿Ari piquemisantaqueri aviatimpa Irijanite Caquinte? ¿Paven-tashirentacari?

<sup>36</sup> Icantiri iriatimpa:

—Nomajirote, ¿quericaquea? Intsija pincamantena naventashirentantaque-mparica.

<sup>37</sup> Icantiri Jesoshi:

\* **9:22** Quirishito ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguaqueca”, irio yoguijajivaqueca ishiraerijia incoraqueaque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.



—Pinejaqueritari, iriotaque quenquetsatacaaquempica imaica.

<sup>38</sup> Icantiri:

—Nomajirote, naventashirentaquempi.

Ariqueate itigueroashitanacari itsarovencari. <sup>39</sup> Icanti Jesoshi:

—Iroguenti nocoraquetashique acaniqui quepatsiqui cameetsaniji incantacojiqueriniji caquinteja quero icocani, cameetsanijite irinejajajeniji shamponcajavetatsica, irirampani nejajavetanquitsica irishamponcajatanaje.

<sup>40</sup> Ariqueate irirajia pariseojia choocajianquitsica oraniqui iquemajiaquerigueti icanquegueti imaica iconoagarantajiacaquea icantajiaqueriquea:

—¿Arimpaquea naatimpajia noquejejiacari shamponcajari?

<sup>41</sup> Icantajiguiriquea Jesoshi:

—Pinquejejaquemparimegueti shamponcajari, aatomequea ochoocatajime piguempevaereja, cotanquitsiqueate imaica picantajavetacatarite: ‘Nonejaque’, irootaquequea ochoocantajaca piguempevaereja.

## 10

### *Quempoguijamajatirica oveja*

<sup>1</sup> “Imaica noncamantamajajiaquempiquea quericaca ataitashitanaquerineca ontaniqui itantacojiquerigueti oveja aatogueti iquijantaro sotomorontsi iriguentiquea aitsitantatsica aisa aapitsatantatsica.

<sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriraquea quijanquemparoneca sotomorontsi iriguentiquea quempoguijirica irovejate. <sup>3</sup> Iriguentiquea irashirejavaquene timashitiroca sotomorontsi. Iriraquea irovejajiate iquemajjavajiri iquenquetsatigueti. Icajemajiaqueri irovejajiate apaniropae ivajiroqui, yaajianaqueri sotsiqui. <sup>4</sup> Iroompa iteroncaquerigueti yoguisoto-sotoitaquerigueti maasano, yoanaque ijivatanaqueri. Iriraquea oveja yoguijaguijaitanaqueriqueate, itsajiguiritari iquenquetsatigueti.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea aatoquea yoguijajiguiritari itsipa teeca intsajigueriji, manaquea irishiasiaitapitsatanaqueri intati, aatotari itsajiguiritari iquenquetsavetaquempagueti.”

<sup>6</sup> Ari iquejetacaajiacari Jesoshi imaica, cotanquitsiquea iriatimpajia tee intsajigueti taa opajita iquejetacaacaca. <sup>7</sup> Irootaque icantantacaca aisa Jesoshi:

“Imaica noncamantamajajiaquempi, naroguente irashitacoro oveja.

<sup>8</sup> Maasanoquea coraquejianquitsica tequerataguete noncoraqueteteji naatimpa iquejetacari aitsitantatsica aisa aapitsatantatsica, cotanquitsi tee inquemisantajigueriji oveja. <sup>9</sup> Naroguente ashitacorontsi. Querica quijantanaquenane naatimpa inchoocapojaje cameetsa, inquijapojaque, irisotoanaque iramenapojero cataromashi. <sup>10</sup> Iriraqueate aitsitantatsica iroguentiquea icoraquetashitaque iraitsitante, irimetojante, impoguerejante, cotanquitsiquea naatimpa iroguentiquea nocoraquetashique iranijajajeniji, iranijamajatatiguenimaja.

<sup>11</sup> “Naroguente cameetsari quempoguijamajajiguirica oveja. Iriraquea cameetsari quempoguijamajajiguirica oveja irimetojantaqueriquea.

<sup>12</sup> Cotanquitsiqueate irira ivegarajitica intati inquempoguijantaquenemparica oveja, iramenavaqueriguete lobo\* incoraquequeguete, manaquea irishianaque intati irovashiantanaqueriquea oveja, teenica irio ashintemparine. Irira lobo iraashipojempari ovejapae,

\* **10:12** Irira lobo iriguente tomirishiquitica catsimari quejevecarica iririjegui shiishi.

iroguivorocajencaqueri. <sup>13</sup> Irooqueea ishiantanacaca shirampari, manatari ivegarajitiri intati, teetari impintsatempariji oveja.

<sup>14</sup> “Naroguenti cameetsari quempoguijamajajiguirica oveja. Notsamajajiguiriquea novejajiate, ari iquejejigana iriatimpajia itsamajajigana, <sup>15</sup> quejecaqueea itsamajatanaguete Aapani, ari noquejetaca naatimpa notsamajatiri. Ariquea aisa nometojaventajiaqueri novejatepae. <sup>16</sup> Chooa itsipapae novejatepae teeca intsipajiguempariji choocajianquitsica acaniqui tantontsiqui. Namajiaqueriquea iriatimpajia aisa. Inquemisantajiaque-naqueea nonquenquetsatacaqueriguete, apapioroqueea incantanajempa, aparo quempoguijaquerine.

<sup>17</sup> “Jeroqueea ipintsatanquenaca Aapani, inchiquiojitatari nojocanaquero nanijane, cameetsanijite naavajero nanijanaje. <sup>18</sup> Tecatsi aapitsatenarone, inchiquiojita naatimpa nojocanaquero. Nagavejaque nojocanaquero, nagavejaque naavajero. Irootaque inintacaaquenaca Aapani nantero.”

<sup>19</sup> Ariquea iquemajivaqueriguete joriojia icanqueguete imaica, ariquea icojianaca tee inquemavacaajianajempaji. <sup>20</sup> Icantajianaquequeea oshequini:

—¿Quero oocani piquemisantantajiavacarica? Manatarite ichooaqueri ampatsini, aisa mana ishoncacotaca intati.

<sup>21</sup> Cotanquitsiquea icantajianaquequeea itsipa:

—Irraquea ichooaqueca ampatsini aato yagaveji iquejetacagaro iquenquetsataqueguete imaica. ¿Arimpa iragavejaque ampatsini iramenacaajeri shamponcajari?

### *Imanintajiaqueriguete joriojia Jesoshi*

<sup>22</sup> Oraqueate ocatsincaguitepoajiguete iriraqueea joriojia icapiocaventajiacaroea ishineventajiacaca Jerosarequi iquenquejajiajiro inetsanajiajiroguete coramani ivaesatinite teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Irraquea Jesoshi yanijitaquequeea oraniqui sotsiqui teemporoqui oveshintaacaguete iniropoapae ocajaratsencoataqueguete icantajitica Irashi Saromoni. <sup>24</sup> Irraquea joriojia icapiocaventajiapojacariqueea icantajiguiriquea:

—Noguijajivequempiquea coramani, tequerataqueea pincamantajiguenaji. Aviguentimpate Quirishitotatsica iintsijate pincamantamajajiguenaimaica.

<sup>25</sup> Irraquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Nomajivequempitari nocamantajiavetaquempiquea, teequeea pinguemisantajiguenaji. Oraqueea nantaguequeca ivajiroqui Aapani nintacaaquenaroca, irooqueea tsatacaquempica quero nocotacani.

<sup>26</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia tee pinguemisantajiguenaji, teenicaqueea avironica novejate. <sup>27</sup> Irrajiaqueea nashijia novejatepae iquemisantajiganaqueea noquenquetsataqueguete, naatimpaqueea notsajiguiri, iriatimpaqueea yoguijaguijaitana.

<sup>28</sup> Nanijacaajiajeriquea mananiji incoguitempani inchoocajiaje, aato ipega camorecariqui. Aatoqueea ichoocati aapitsaquenarineca. <sup>29</sup> Aapani jocaquenarica yanaajiaqueri maasano. Aatoqueea ichoocati aapitsaquerineca. <sup>30</sup> Naatimpaqueea aisa Aapani apaniro nocanca.

<sup>31</sup> Ariquea irirajia joriojia yaitsijianaja aisa mapi intsinacajiaquerime.

<sup>32</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Naatimpaqueea yagavejacaaquea Aapani nonigaaguequempiquea taaca opajitapae cameetsaguetatsica. Imaica, ¿querocampate pintsinaquimentajiaquenaca?

<sup>33</sup> Icantajiguiriquea joriojia:

—Aato iroguenti notsinaquimentajiguimpi taaca opajita pantaguetaqueca cameetsaguetatsica, iroguenti piquejemanatacari Aapani Irioshi. Aviguentitari caquinte, cotanquitsiquea pipinajashicari iriatimpa.

<sup>34</sup> Icantsiijaariquea Jesoshi:

—¿Teempa oncanteji Itioncacaantaquempica Aapani Irioshi: ‘Nocanque naatimpa, aviguentijia irioshijiatsica’? <sup>35</sup> Itsajitiroitari maasano Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi aatoquea acanti tee iroomajaca, aisa iriguentiquea cantanquitsi Aapani irirajiaquea itigarancajiaqueneca Iguenquetsatsare iriguenti irioshijiatsica. <sup>36</sup> Iriguentitari nintacaaquena itigarancantaquenaca acaniqui quepatsiqui, ¿queroqueate oocani picantantaquenaca ‘Pipinajashitacari Aapani Irioshi’, nocanquegueti: ‘Naroguenti Irijanite Aapani Irioshi’? <sup>37</sup> Aatomegueti nantirome yantaguetica Aapani, cameetsamequea aato piquemisantajigana. <sup>38</sup> Cotanquitsiquea imaica nantaquerotarite. Aatogueti piquemisantajiavetana nocantajiaquempigueti imaica, pinquemisantajiguenaja pamenajiaquerogueti nantaguetakerogueti cameetsaguetatsica pintsamajajiaqueniji ichooaquena Aapani, aisa noquejetaca naatimpa nochooqueri Aapani.

<sup>39</sup> Inintajiavetajaquea aisa iraaquerime irajianaquerime irimetojacaantajiaquerime, cotanquitsiquea iriatimpa ariquea isotoapitsajianajiri.

<sup>40</sup> Ariqueate Jesoshi yoanajiqueate intatiqueroqui Jororanequi iviñacajatantaquegueti Joanca iroaqueragueti, ariquea ichooapoji oraniqui. <sup>41</sup> Yoajianaquequea oshequini caquintepae iramenajiaqueri, icantajiguiriquea:

—Irraquea Joanca teequea ironigaantavetemparoji oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea itsavetacotaquerigueti iricatica, arimaja maasano icanqueca.

<sup>42</sup> Ariquea itsaroventajianacariquea oraniqui oshequini.

## 11

### *Imetojaquegueti Irasaro*

<sup>1</sup> Chooaquea joquijitanquitsica icantajitica Irasaro. Iguintenitaquea Veta-niaqui, oguintenitagueti Maria aisa oguetyote icantajitica Marita. <sup>2</sup> Ocatita Maria, iroguentiquea shaguitantacarica Amajirote casancajari iguitiqui, ariqueate osheguititantacari omae. Irra Irasaro joquijitanquitsica, iriguenti ojariri. <sup>3</sup> Ariquea iroatimpajia otigarancaqueri camantaquerineca Jesoshi incanquiteri:

—Nomajirote, joquijitaca pipintsamajatacaca.

<sup>4</sup> Irraquea Jesoshi iquemaquegueti icanti:

—Oraquea joquijirentsi aaquerica teequea iro oncoraquetantempa ometojaqueriniji, manaquea iramenimentajitaqueroniji caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi, aisa intsajitaqueroniji caaviji yagavejamajati Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Irraquea Jesoshi ipintsamajavetaro Marita aisa oguetyote jeri aisa Irasaro, <sup>6</sup> cotanquitsiqueate iquemacovetacarigueti yojoquijica teequea irogueti, manaqueate imaanaji mavite savincaguiteri ontaniqui ichooaquegueti. <sup>7</sup> Iroompaquea icantajiguiri itsatacaanejia:

—Jameja oajianaje Joreaquei.

<sup>8</sup> Irraquea itsatacaanejia icantajiguiriquea:

–Tsatacaantantatsica, iroaquerasampate inintajiavecaquea joriojia intsinacajiaquempime ontaniqui. ¿Arimpate poanajetampate aisa?

<sup>9</sup> Icanque Jesoshi:

–Isotoguigueti catsirincaiteri ¿teempa oncarate 12 hora osavincaguitetanaque tequerataguete inquijaje? Quericaca anijitatsineca savincaguiteri qui aato itivata, inejantacarotari otsirencaguete quepatsiquitica. <sup>10</sup> Cotanquitsiqueate quericaca anijitatsineca pitsecariqui intivataquem-paquea, teenicate onchoocateji tsirencaguitetacotaquenerineca.

<sup>11</sup> Irosati icanque:

–Irraquea atsipavijitaca Irasaro maaquequea, cotanquitsiquea noanaque nontinajeriquea.

<sup>12</sup> Iriatimpajia icantajiguiriquea:

–Nomajirote, imaaqueguete iroveanajempaqueate.

<sup>13</sup> Oraqueate icanqueguete Jesoshi: “Maaquequea”, iroguentiquea iquenquetsatacotaque imetojane, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea inquemajigueriji, manaqueate ijijiaqueji arimaja imaaque. <sup>14</sup> Ariquea icamantamajiaqueriquea Jesoshi, icantajiguri:

–Metojanaque Irasaro. <sup>15</sup> Cameetsa teequea nonchoocatsitempajinaatimpa ontaniqui pintsaromentajiaquenanjite aviatimpajia pamenajiaqueroguete nantaqueca. Cotanquitsiqueate imaica jameja oajianaque iriatimpaqui.

<sup>16</sup> Iquenquetsatanaquequeate Tomashi icantajitica Tsipari icantiriquea itsipapae itsatacaanejia Jesoshi:

–Iroosacanicate jamequetirote oajianaque aatimpajia aisa, anquempajianaquempari Jesoshi ametojajiaque.

*Jesoshi iriguenti tancorejantatsica, iriguenti anijagantsi*

<sup>17</sup> Ariqueate yarejerejeipojacaguete iquemacopojaqueriqueate Jesoshi Irasaro icaratacotanaque 4 savincaguiteri yoguijaantajitacarica omoroqui imperita. <sup>18</sup> Oraqueate Vetania oquempejiquero Jerosare, arica ocarataque 3 quiromeetero. <sup>19</sup> Ariqueate ichoocaque oraniqui Vetaniaqui oshequi joriojia coraquejianquitsica iroguishinejajiajeroquea Marita aisa Maria oshimampoancocari ojariri. <sup>20</sup> Oraqueate Marita oquemacotavaqueriguete Jesoshi coraquetapojaque, oanaquequea ontonquivojavaquempariniji, oraquea Maria teequea ogueji iroatimpa, mana ochoocaque tsovironaqui. <sup>21</sup> Ariquea ocantavaqueriquea Marita Jesoshi:

–Nomajirote, arimeguete pinchoocaqueme acaniqui aatomequea imetojime jai. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea imaica notsaque taaca opaji pincanqueri Aapani Irioshi, inquemisantavaquempiquea.

<sup>23</sup> Icantiroquea Jesoshi:

–Impochatanaje pijariri.

<sup>24</sup> Ocantiri Marita:

–Jeejeguitatsi, notsaque impochatanajeguitatsi oncoramanitapojajeguete impochajianajeguete maasano metojajivetatsica aapojaquempaguete savincaguiteri vegaratapajaatsineca.

<sup>25</sup> Icantiro Jesoshi:

–Naroguentiquea tancorejantatsica, naroguentitari anijagantsi. Quericaca quemisantaquenaneca irimetojavequempaguete impochatanajequa.

<sup>26</sup> Maasano anijajiatatsica quemisantajiganaca, aato imetojamajatitsi. ¿Piquemisanquerompa ocatuca?

<sup>27</sup> Ocantiri:

–Jeejeguitatsi, Nomajirote, noquemisanquempiqueate, notsaquetarite aviguentiquea Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi, aviguentitarite icamanta-cojitica incoraquetaque acaniqui quepatsiqui.

*Iraanacagueti Jesoshi omorotacagueti imperita yoguijaantajicarica Irasaro*

<sup>28</sup> Ariquea ocanquitigui imaica Marita, opianaja ocajemapojiro Maria oguetyote, inchiqioji oquenquetsatacaaqueroquea ocantiro:

–Arejetapojaca Tsatacaantantatsica, icajemacaanquempi.

<sup>29</sup> Ariquea oquemavaquerogueti ocatiapanajantaquea oanaque ichoocaguegueti.

<sup>30</sup> Tequeratatirajatarite irarejetempaji Jesoshi ochoocaguegueti tsovironaquipae, manaqueate ichoocapojaque ontaniqui iroaqueragueti otonquivojavacarigueti Marita. <sup>31</sup> Irirajiaqueate joriojia tsipajiacaroca Maria tsovironaquiqui, oguishinejaqueroca, iroompaquea yamenavaquerogueti ocatiapanajanta osotoanaque yoguijaguijaitanaqueroquea, ijiquequeate ari oanaque ichoocataquegueti ojariri iracopojajeri. <sup>32</sup> Ariquea arejetapojacagueti Maria ichoocaguegueti Jesoshi, onejapojaquerigueti otigueroashitapojacari iguitiqui, ocantiri:

–Nomajirote, arimequea pinchoocaqueme acaniqui aatomequea imetojime jai.

<sup>33</sup> Ariquea yamenavaquerogueti Jesoshi iraanaca Maria jerijiaquea aisa joriojia tsipajiacaroca, ariquea iria ishimampojancavaetanaquea.

<sup>34</sup> Ariquea icanti:

–¿Quero pojoquijiquerini?

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

–Nomajirote, jameja pamenaquiteri.

<sup>35</sup> Iraaca Jesoshi. <sup>36</sup> Icantajianaquequea joriojia:

–Pameneri, caaviji ipintsamajatar.

<sup>37</sup> Cotanquitsiqueate iconoagarantajianaquea mana icantajianaque in-tati:

–Yagavejaquetari inejacajairi shamponcajavetatsica, ¿teempa iragavejeji irogueshitavajerime iricatica aatoniji imetoji?

*Jesoshi yovochantajirigueti Irasaro*

<sup>38</sup> Arimpa ishimampojancavaetanaca Jesoshi. Ariqueate yarejetapojacaroquea omorotacagueti imperita yoguijaantajicarica, iroguenti iticaa-cotantajicari inirotsentseina mapi. <sup>39</sup> Icanti Jesoshi:

–Pintanarejeroja mapi.

Oquenquetsatanaquequeate Marita itsijoite metoanquitsica, ocantiquea:

–Nomajirote, aricaja pojitanaque, yoguijaitsijicaritari chapinqui, icarata-covaetanaquetari 4 savincaguiteri.

<sup>40</sup> Icantiro Jesoshi:

–¿Arimpa tee noncantempi incajaranqui pinquemisanquenagueti pamenaqueroquea iragavejane Aapani Irioshi?

<sup>41</sup> Ariquea itanarejajiaquero mapi. Iriraquea Jesoshi yamenanaque jenuqui inquitequi icanti:

–Ariotesa, Aapani, noshinevaetacaqueate piquemavaquenatarite.

<sup>42</sup> Notsaquetari irosati picoguitaniquea piquemaquena, cotanquitsiqueate nocanquegueti imaica, iroguenti inquemisantimentajiaquempinijite maasano iricajia catintijianquitsica, intsajiaquenijite arimaja aviguenti tigarancaquena.

<sup>43</sup> Iroompaquea icanquegueti imaica iririjencatanaquequea icajemanaquequea icanti:

—Irasaro, pisotoapojaje.

<sup>44</sup> Ari isotoapojaji metojavetanquitsica aguiaguaatacari omagopae iracopaepaequi, iguitipaequi, maasano. Oraquea ivoroqui ipashicacaro paaño. Icanti Jesoshi:

—Poishorejacoterijate iroanajeta.

*Isariajicariquea Jesoshi irimetojacaantajitaqueri*

(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Irc. 22.1-2)

<sup>45</sup> Irootaquequea iquemisantantajiacarica oshequi joriojia oananquitsica tsipajiacaroca Maria yamenajiaquerogueti yantaqueca Jesoshi, itsajiapojaque iriomajaca. <sup>46</sup> Cotanquitsiquea iconoagarantajiacaquea manaquea yoajianaque icamantajiapojaquequea pariseojia taa opajita yantaque Jesoshi. <sup>47</sup> Ariquea icapioacajiacaquea pariseojia itsipajiacariquea saserorotejia anaantajianquitsica jerijia itsipajia majirontajiatitsica, icantajiguiquea:

—¿Queroquea ancojiaquerini irintatica? Yantaguetaquetari oshequi oacaantantatsica intati. <sup>48</sup> Aatoguetitari acantajigui manaquea inquemisantajianaqueri maasano, ariquee incoraquejiaque Iromaquitica irisoveaque-roquea teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi, irashintsijiapojacajiroquea aguepatsijiate iroguivorocajiacajiquea intati.

<sup>49</sup> Ariquee ichoocaque saserorote anaantamajatanquitsica icantajitica Caipashi. Iriatimpaquea iquenquetsatanaquequea icanti:

—Teequea pintsajigueji aviatimpajia. <sup>50</sup> Tee pinquenquejajigueji ocameet-samajataque apatiroti caquinte irimetojamentaqueri caquintejia, aatoniji ateroncajiga maasano aguinteniqui.

<sup>51</sup> Ora icanquegueti imaica teequeate inchiquiojitsita inquenque-jashitemparoji iriatimpa. Iriotaquetari saserorote anaantamajatanquitsica oratica ajagantsi, irootaquequeate iquejetacaantantacarica Aapani Irioshi icantacotaqueriguetei Jesoshi irimetojamentaqueri maasano joriojia. <sup>52</sup> Cotanquitsiquea aatoquea apaniro irimetojamentaqueri joriojia, irimetojamentaqueriqueate aisa maasano irijanijiate Aapani Irioshi guinteniguetsatsica osamanipaequitica, incapioacajiaquerinijite apapioro incantanajempa. <sup>53</sup> Irosatiquea isarijantajianacarica irimetojajiaqueri Jesoshi. <sup>54</sup> Ariqueate iriatimpa teequea ironigaajajempariji ichoocamajajiaqueguetei joriojia, manaquea yoanaque guinteninintsiqui icantajitica Eperaine oquempejitiguetei oquitamampororoipojiguetei. Ariquee ichoocapojaji oraniqui itsipajiacariquea itsatacaanejia.

<sup>55</sup> Pajiniquea aapojempa ishineventajiacaca joriojia icantajitica Paashicoa. Oshequiniquea quenaguetaojatsica querocaguetei iguinteniguetei yoayoaitanaquequea Jerosarequi irinetsanamajajiaquempa tequerataguetei arejetempa Paashicoa, irootarite yamejigaca iriatimpajia.

<sup>56</sup> Icoaguequeriquea Jesoshi oraniqui. Ariquee ichoocajiaqueguetei teemporoqui oniganquirequi icantavacaajiacaquea:

—¿Quero pincanteni? ¿Arimpa incoraqueque imaica Paashicoaqui?

<sup>57</sup> Irirajia pariseojia jerijia saserorotejia anaantajianquitsica icantajiaqueritarite maasano:

—Pitsaqueguetei quero ichoocaqueni Jesoshi, pincoraqueque pincamantajiguena cameetsaniji naacaanqueri.

## 12

*Maria oshaguiguititancari Jesoshi casancajari*

(Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

<sup>1</sup> Ocaratapojaquegueti <sup>6</sup> savincaguiteri arejetantapojaquempaca Paashicoa, iriraquea Jesoshi yoanaquequea Vetaniaqui iguintenitagueti Irasaro metojavetanquitsica yovochantajica. <sup>2</sup> Ariquea oraniqui itijaiqueroquea irishecaquempaca Jesoshi, irishineventajiavaquempariquea. Oraquea Marita iroguenti amajiaqueneri. Iriraquea Irasaro ari ichooaque oraniqui shitaponcarontsiqui iconoajiacari maasano tsipajiacarica Jesoshi. <sup>3</sup> Ariquea ocoraquepojaquequea Maria amacotaquequea apanaquitiro vegaramajatanquitsica casancajencajatatsica ipeantajitaroca naarero, tee inconoajatantajitemparoji otsipaja. Oshaguitancariquea iguitiqui Jesoshi, iroompa oshetantavacariquea omae. Ariquea ocotanaca oponcajajencatanaquequea otsitacajencatanacaro tsovironaqui. <sup>4</sup> Ariqueate ichooaque oraniqui Jorashi Ishicariote irijanite Shimo, iriguentiqueate itsatacaane Jesoshi amampivenquerineca coajica. <sup>5</sup> Icanti:  
 –¿Queroquea ocotacani teequea irojocantajiteroji? Iraantajiquemparome oshequi imentaquipae irooriji ovegaravaevetaca 300 tenario, irojocajitaquenerime coguitejacojianquitsica.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea teequea arimaja inquenquejamajateriji coguitejacojianquitsica, manaqueate icanquegueti imaica yamenaque iriguenti ajiricacotapiniquenerica imentaquitsitepae itsipajiacaca, ariquea yaagarantsitaqueriquea. <sup>7</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantsitariquea:  
 –Ari ocotaca, naroguentitarite otsotejatashitaca oshaguitanquenaca imaica, iroguijaajiquenatari omoroqui coajica nometojanaquegueti. <sup>8</sup> Iriraqueate coguitejacojiatsica icancanitarite intsipajiaquempi, naatimpaquea aatotari nocoguitani notsipajiguimpi.

*Isariajitanacari Irasaro irimetojacaantajitaqueri*

<sup>9</sup> Ariquea iquemacojiaquerigueti oshequini joriojia chooca Jesoshi Vetaniaqui, yoayoaitanaquequeate iramenajiaquiteri, cotanquitsiquea tee apaniro iroashijianaqueriquea iriatimpa, yoayoaitashitanaqueriquea aisa Irasaro yovochantajica Jesoshi imetojavetacagueti. <sup>10</sup> Ariqueate iquemavacajianacaquea saserorotejia anaantajianquitsica irimetojacaantajiaqueri aisa Irasaro, <sup>11</sup> yamenajiaquetarite irio iquemacojiaque oshequi joriojia yovashiantantajianajarica iriatimpajia teequea inquemisantajiajeriji, iriguentiquea iquemisantajianaque Jesoshi, yaventajianacari.

*Ishineventajiavacarigueti Jerosarequitica Jesoshi  
 (Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Irc. 19.28-40)*

<sup>12</sup> Choocaquea oraniqui Jerosarequi oshequini coraquejianquitsica irishineventajiguemparo Paashicoa. Ariqueate osavincaguitetamanaquegueti iquemacojiavaqueriqueate Jesoshi coraquetaque. <sup>13</sup> Yaavashijianaquequea ovashi yoayoaitanaque itonquivojajavacariquea icajemajianaquequea icantajigui:

–¡Caaviji yoganejencamajataca!

–¡lintsishiatsi irishineventajiquempari iriratica coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatatsica! ¡Iriotaque Imajirote ishiraerijia!

<sup>14</sup> Iroompaquea irira Jesoshi inejapojaqueri iriaqueraca quimogantirenatananquitsica aashino yaaqueriquea isavicanaqueri, ariquea onetsanatanacaquea itioncacojiquerigueti ocanti:

<sup>15</sup> “Aatoja pitsaroajigui aviatimpajia Shionequitica, coraquetapojajuetari pimajirote, ishiacotantapojari iriaqueraca quimogantirenatananquitsica aashino.”

<sup>16</sup> Cotanquitsiqueate irirajia itsatacaanejia tequerata intsajigueji irootaquequea netsanataqueroca itioncacojiqueriguete, cotanquitsiquea ariquea yogajenocashitanajaroguete Jesoshi iroganejencare ariquea iquenquejajianaqueroquea maasano yamenaguetaqueca ari itsajiapojaque: arimajasacanicate iriguenti oquenquetsatacotaque itioncacojiqueriguete, irootaquequea iquejetantajicarica imaica.

<sup>17</sup> Irirajiaquea amenajiaquerica Jesoshi yovochantajiriguete Irasaro icajemaqueriguete yoguijaajivecariguete icamantajiaqueriquea maasano. <sup>18</sup> Irootaquequea yoayoaitantanacaca itonquivojajivacariquea Jesoshi, iquemacojiaqueritari yantaquero oacaantantatsica intati. <sup>19</sup> Irirajiaquea pariseojia icantavacaajianaqueate:

—Jeroquea nocantavequempi. ¿Queroquea ancojiaquempani imaica? Pamenajiguerija maasanojia yoguijajianaqueri.

*Inintajiaquequea guiriegojia iramenajiaqueri Jesoshi*

<sup>20</sup> Yoagarantajianaquequeate aisa guiriegojia Jerosarequi irogavisaa-jigüero Paashicoa intsaromentajiguempari Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaque ichoocaqueguete Jeripe poneanquitsica Vetsairaqui choocatantaroca Garireaqui, icantajiguiriquea:

—Nonintajiaque nonejajiaqueri Jesoshi.

<sup>22</sup> Iriraquea Jeripe yoanaque icamantapojiriquea Antirishi, ariquea itsipatanacari yoayoaitanaque icamantajiaqueriquea Jesoshi.

<sup>23</sup> Iquenquetsatanaquequea Jesoshi, icantajiaqueri:

—Aapojacaquea ironigaantantajitaquemparoca iroganejencare Irijanite Caquinte. <sup>24</sup> Imaica noncamantamajiaquempiquea, ariguete osacoroncaguite tirigoitsoqui quepatsiqui, aatoguete osampirocaguiti oitsoqui, aatoquea oshequigui, manaquea apaitsoqui oncanquempa. Cotanquitsiquea osampirocaguiteguete ontsoroanaque oitsoquimajatanaque. <sup>25</sup> Ariquea iquempetaca imaica quericaca tsaroacaatsica iriatimpa teequea irinintimateji irantsipeventaquempari itsipa, icavintsajavecaquea cotanquitsiquea irimetojaque coajica. Cotanquitsiquea iriraquea teeca incavintsajempaji iriatimpa acaniqui quepatsiqui iroguenti iquenquejacotaqueri itsipa yatsipevencariquea, iriguentiquea incoguitempaniquea iranijaguiteni. <sup>26</sup> Querocaca nintanquitsica irantaguequero nonintaguetica naatimpa, irogujatacotenata. Querocaguete nonchoocaqueguete naatimpa, ari inchoocaque aisa iriatimpa notigaranquica. Iriraqueate antaguetiroca nonintaguetica naatimpa, irishinevenquempariquea Aapani incanqueriquea: ‘Cameetsavaetaquequea.’

<sup>27</sup> “Imaicaquea noshoshoguitevaetanacaquea, cotanquitsiquea ¿queroquea noncanteni? ¿Arimpa noncante: ‘Aapani, pincavintsajenashia aatoniji natsipeta nometojaque’? Aatoquea nocantiritsi, irootaquetarite nocoraquetashique, irootaque narejetantapojacaroca ocatica savincaguiteri.

<sup>28</sup> Aapani, ponigaantero poganejencare irishineventajiaquemparoniji pivajiro.”

Ariquea iquenquetsajitanaquequea ontaniqui jenoqui inquitequi icanti: “Nonigaantaquerotari noganejencare, coajicaquea nonigaantajero aisa.”

<sup>29</sup> Ariquea iquemajiaqueriguete maasano catintiitanquitsica iconoagarantajiaquea icantajianaque mana oseroroncaguitetanaque intati, cotanquitsiquea itsipa cantajiananquitsica:

—Iriocaja quenquetsatanquitsi irashivantite Aapani Irioshi.

<sup>30</sup> Iriraqueate Jesoshi icantajiguiriquea:



–Tee iro inquenquetsatantempaji nonquemero naatimpa, iquenquetsatantacaca cameetsaniji pinquemajiaqueroniji aviatimpajia. <sup>31</sup> Imaicaquea aapojaca incantantajitaquempaca quero incojitaquerini covaeguishejiatsica quepatsiquitica, aisa iroguisotoajiteri irira majirontavetanquitsica acaniqui quepatsiqui. <sup>32</sup> Oraqueate irogatiacojitaquenaguete acaniqui quepatsiqui noncajemashirentajiaqueriquea maasano.

<sup>33</sup> Oraqueate icanqueguete imaica manaqueate itsavetantanaqueroquea quero incojitaqueri irimetojajiqueriguete.

<sup>34</sup> Irirajiaquea capiocaventajiacarica icantajiguiriquea:

–Noquemajiaque itsatacajaitanaguete Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocanti irira Quirishito incogitempani inchoocaguiteni. Imaica ¿queroquea ocotacani picantantacaca irogatiacojitaqueri irira Irijanite Caquinte? ¿Queriquea imaica Irijanite Caquinte?

<sup>35</sup> Iriiraquea Jesoshi icantajiguiriquea:

–Imaicaquea igantagatiraja ichoocatimojiaquempi Tsirencari, cotanquitsiquea capichajaniquinivani. Panijijiaquequea imaica igantagatirajaguete itsirenquimojiaquempi, tequerataguete pimpitsecacojigueji. Iriiraquea anijitatsica pitsecariqui teequea intsateji quero iquenanaqueni. <sup>36</sup> Nocantantaquempicaquea, pinquemisantajiguerija Tsirencari choocati-rajaguete, pinquejetimentajianaquempariniji iriatimpa.

Ariquea iquejequeroguete imaica Jesoshi iquenquetsataqueguete yoanaquequea, ipeapitsajianajari.

*Quero ocotacani teeca inquemisantantajiguempaji oshequi jorio*

<sup>37</sup> Iriiraquea Jesoshi yantavecaquea maasanopae oacaantantatsica intati yamenacajaiavecariquea maasano, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsajiavaqueriji, teequea inquemisantajiavaqueriji. <sup>38</sup> Iroguentiquea oquejetantanacaca imaica cameetsaniji onetsanatanaquempanijite itioncaqueca tsavetantatsica Isaiashini, ocantiquea:

“Nomajirote, notsavetantajiavecaroquea picanqueca cotanquitsiquea ¿taaquemisantavaquero?”

Ponigaajavetacari pagavejica cotanquitsiquea ¿taa tsatavaquero?”

<sup>39</sup> Oquejetantanacaca imaica teequea iragavejajigueji inquemisantajigueji, iroorijite icanque Isaiashini aisa itioncaqueroguete icanti:

<sup>40</sup> “Iriiraquea Aapani Irioshi ishamponcajatacaajiaqueri,

iquishoshirentacaanaqueri,

aatonijite inejantajiajarotsi iroquiija,

aatoniji itsajigui ishirequi,

aatoniji ipitsocashijigana nogueshishirentantajemparica.”

<sup>41</sup> Iriiraquea Isaiashini icanqueroquea oatica imaica yamenaqueritarite Jesoshi caaviji yoganejencamajata irootaquequea itsavetacotantacarica.

<sup>42</sup> Oquempevecaquea imaica cotanquitsiquea ichoocajiaque oshequini caquinteja aisa imajirojiate cantajianquitsica Jesoshi iriguente Quirishito Meshiantatsica, cotanquitsiquea inchiqiojiquea icantajiaque imaica itsaroacaajiacaritarite pariseojia icantimentajiguiritsiqueate inquijajianaqueguete shinagogaqui icapiofantapinijiacaca. <sup>43</sup> Inintajavetacatari irishineventajiaquemparime Aapani Irioshi, cotanquitsi iroguenti inintamajiaque irio shineventajiaquemparine caquintepae.

*Icanqueca Jesoshi oncatsimatatacaantaqueri irira teeca inquemisantavaque-  
roji*

<sup>44</sup> Ariquea iquenquetsatanaquequea Jesoshi iririjencaquea icanti: “Maasano quemisantanaca teequea apaniro inquemisantana naatimpa,

iriguenti iquemisantaque tigarancaquenaca. <sup>45</sup> Ariquea iquejetacaquea nejaquenaca, inejaqueriqueate aisa tigarancaquenaca. <sup>46</sup> Naroguenti Tsirencari, iroguenti nocoraquetashitaque quepatsiqui aatoniji ipitsecacotaji quericaca aventaquenanea. <sup>47</sup> Cotanquitsiqueate quericaca quemavetavaquenane aatogueti inetsanatiro nocanqueca aatoquea naroguenti cantatsi incatsimatimentajiteri igovaeguishere, teequea iro noncoraquetashite noncantacoteri caquintejiatsica incatsimatimentajiteri igovaeguishere, iroguentiquea nocoraquetashique naajiavajeri aatoniji ipega. <sup>48</sup> Quericaca manintaquenanea, teeca irininteji inquemisantero nocanqueca, choocaquea cantacaanquerineca: iroguentiquea nocanqueca noquenquetsavetacagueti. Irootaquetari cantacaanquerine aapojaquempagueti savincaguiteri vegaratapojaatsineca. <sup>49</sup> Teenicaquea inchiquiojitsi naashitemparoji naatimpa maasano quericaca nocanqueca. Iriguentiqueate cantaquena Aapani tigarancaquenaca. <sup>50</sup> Notsaquequea ora icantacaantaqueca Aapani, iroguenti anijacaantantatsica iranijantaguitempanica, irootaquequea noquejetantacaroca imaica: ora icanquenaca Aapani irootaque nocanque.”

## 13

### *Jesoshi iquivaguitijiaqueri itsatacaanejia*

<sup>1</sup> Tequeratagueti aguempaji Paashicoa, itsaquequea Jesoshi aapojaca iro-jocantanajemparoca ocatica quepatsi iroanajequea Aapaniqui. Igantagaquea coramani ipintsajiacari yashintajiacaca acaniqui quepatsiqui, icoguitaniquea ipintsamajajianacari, irosati yonigaantamajataquero quero ocarataqueni ipintsamajatacari caquinte. <sup>2</sup> Opitsecanajigueti ishecajiaca. Incajaranqui iquenquejacaqueri ampatsini Jorashi Ishicariote, irijanite Shimo, iramampijaqueneri Jesoshi iracaanqueri. <sup>3</sup> Itsaquequea Jesoshi yagavejacaqueri Aapani Irioshi maasano, itsaque iponeaca Aapaniqui Irioshiqui aisa iroanaje iriatimpaqui, <sup>4</sup> irootaquequea icatiantanacaca ishecajiagueti, iquitsaarejanacaro iitsaare jenoquitantantsica, yaaquero ishetantajitaca ishipeacarocaro. <sup>5</sup> Ariquea ishajataqueroquea oja vantejaqui, iquivaguitijiaqueriquea itsatacaanejia, isheguititantajajari ishipeacaca. <sup>6</sup> Yarejetapojacarugeti Shimo Peerero, icantavaqueri:

—Nomajirote, ¿aviguentimpa quivaguititenane naatimpa?

<sup>7</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Tequeratancate pintsateroji quero ocotacani noquejetancaroca imaica, cotanquitsiquea coajicaquea pintsapojero.

<sup>8</sup> Icantsitariquea Peerero:

—¡Aatoja piquivaguititimatana naatimpa!

Icantiquea Jesoshi:

—Aatogueti noquivaguititimpi, aato nagaveji notsipatajimpi.

<sup>9</sup> Ariquea icantiriquea Shimo Peerero:

—Nomajirote, arisacanicate aatoqueate aparo piquivaguititana, pinquiva-cotaquenaquea, aisa pimaqueroquea noguito.

<sup>10</sup> Cotanquitsi Jesoshi icantiri:

—Iriquea cajataatsica mana inquivaguititajempa intati, ariquea onet-sanatanaja maasano itsinoqui. Imaica aviatimpajia netsanajivetaquem-piquea, cotanquitsiquea teequea maasano pinetsanajiguempaji.

<sup>11</sup> Itsatsitacatari queri amampijaquenerineca aacaanquerineca, irootaquetari icantantacaca: “Teequea maasano pinetsanajiguempaji.”

12 Ariqueate iteroncaquerogueti iquivaguitijiaquerigueti iquitsaatana-jaquea yovanquetacaca, yoanaji isavicapojaji shitaponcarontsiqui, icantajiguiriquea:

—¿Pitsajivaquerompate taa opaji noquejetacaacaca noquejejiaque-mpirogueti imaica? <sup>13</sup> Aviatimpajiaquea iroguenti picantajigana: ‘Tsatacaantantatsica’, aisa picantajigana: ‘Nomajirote.’ Tampaticaquea poaquero, aritari nocota. <sup>14</sup> Arivetaca imaica naroguentivetacaquea tsatacaajiguimpica, aisa naroguentivetaca Pimajirote, cotanquitsiquea noquivaguitijiaquempiquea. Ari pinquejetacaajiajemplo aviatimpajia pinquivaguititavacaajiaquempaqueate. <sup>15</sup> Naatimpaquea manaqueate noquejetaquerogueti imaica cameetsaniji namenacajaiaquempironijite pimpampiatimenqueronijite aviatimpajia, pinquejejiaquenaquea naatimpa imaica. <sup>16</sup> Noncamantamajiaquempiquea irirajia aajanirentsi teequea iranagueriji aajanitarica. Ari iquejetaca itigarancajitica teequea iranagueriji tigarancaquerica. <sup>17</sup> Imaica pintsajiaquerogueti ocatica nocantajiaquempica, pinquejejivaquerogueti aviatimpajia, ariqueate pishinemajajianaquempaquea.

<sup>18</sup> “Cotanquitsiqueate nocanquegueti imaica teequea nonquenquetsatacojiguempiji aviatimpajia maasano, notsamajajiguiritari nocoguiajiaqueca. Cotanquitsiqueate oquejetantanacaca imaica onetsanaquempaniji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocantigueti: ‘Irraquea shecatacoquenaca icatsimatanaquena.’ <sup>19</sup> Nocamantsijiaquempiquea imaica tequeratagueti onetsanatempaji, cameetsaniji coajica onetsanaquempagueti pintsajiaquenaniijite narotaque. <sup>20</sup> Noncamantamajiaquempiquea quericacaquea shineventavaquemparinca notigarancaqueca naroguentiquea shineventavaca, aisa quericaca shineventavaquenanca naatimpa iriguenti ishin-eventavaca tigarancaquenaca.”

### *Jesoshi icamantaquerigueti iraacanqueri Jorashi*

*(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Irc. 22.21-23)*

<sup>21</sup> Iroompa icanquitigui Jesoshi imaica, ariqueate icotanaca ishimampo-jancavaetanaca, ariquea icamantamajajianaqueri icantajiguri:

—Imaica noncamantamajajiaquempiquea, chooca aparo atsipajiacaca ocaniqui iraacanquena.

<sup>22</sup> Ariquea icojianaca itsatacaanejia yamenavacaajianaca, tee intsateji queri iquenquetsatacotaqueca. <sup>23</sup> Irraqueate itsatacaane ipintsamajataca Jesoshi choocaquea ipimerequijaca iquempejimajacari ishecajiacagueti. <sup>24</sup> Irraquea Shimo Peerero icanquiti guitoc incoacotimenqueriniji Jesoshi quericaca iquenquetsatacotaqueca. <sup>25</sup> Ariqueate iriatimpa itsipamajatapo-jacariquea Jesoshi icantiri:

—Nomajirote, ¿queri?

<sup>26</sup> Icantiri Jesoshi:

—Imaica nojocajaquerogueti ocatica pan ashecajiacaca, quericaca nojocaqueneca iriotaque.

Ariquea iquejetaquero yojocajaquero pan yojocaqueneriquea Jorashi Ishicariote irijanite Shimo. <sup>27</sup> Iroompaquea ishecataquitigaro ariquea icotanaca iquijanaqueriquea Satanashi. Irraquea Jesoshi icantiri:

—Oraquea piquenquejaqueca iintsija pantero taampina.

<sup>28</sup> Cotanquitsiquea itsipajia shecajianquitsica teequea intsajigueji quero ococani icantaqueriguetei imaica. <sup>29</sup> Iconoagarantajiacaquea iquenquejajiaque arica Jesoshi icanqueri Jorashi iroanaque irovegarataquite irishecajiaquempaca Paashicoaqui, iroocampa irojocajigueneri imentaquipae coguitejacojianquitsica. Iriguentitari ajiricacojiguinirica imentaquitsitepae iriatimpajia. <sup>30</sup> Ariquea yagaqueguetei ishecatacaro pan yojocaquenerica Jesoshi, ari isotoapanajanti. Pitsecanaque.

*Jesoshi itsatacajianaqueriquea impintsatavacaamajajiaquempa*

<sup>31</sup> Iroompa yoanaquitigui Jorashi icantiquea Jesoshi:

—Aapojacaquea irogajenocashitantanajaroca iroganejencare Irijanite Caquinte; irooquea irinejantajitaquemparoca iroganejencare Aapani Irioshi. <sup>32</sup> Ironigaanquerogueti iroganejencare Aapani Irioshi, ariquate inquejetaquempa iriatimpa ironigaanqueroquea iroganejencare Irijanite Caquinte, taampinaquea ironigaanquero. <sup>33</sup> Irijanijia, imaica aato osamani notsipamajajiajimpi. Ariquea pamenaguevetajenaquea, cotanquitsi noncamantajiaquempi aviatimpajia nocamantajiaquerica apijoriojiate: Aatoquea pagavejajigui poajigue querocaguetei noanajeni naatimpa. <sup>34</sup> Imaica noncamantajiaquempiqueate iroaqueratanquitsica pinetsanajiaqueca: pimpintsatavacajiaquempaja. Pinquejejiguenaquea naatimpa nopintsamajajiaquempiguetei, ariquate pinquejejiguempa aviatimpajia aisa pimpintsatavacaamajajiaquempaja. <sup>35</sup> Pinquejejiaquempaguetei imaica pimpintsatavacaamajajiaquempaguetei irooquea intsatantajitaquempica aviguentijia notsatacaanejia.

*Icantaqueguetei Jesoshi iromanacotaqueriquea Peerero*  
(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Irc. 22.31-34)

<sup>36</sup> Ariquea irira Shimo Peerero icantiri Jesoshi:

—Nomajirote, ¿queroquea poanajeni?

Iriatimpaquea icantiri:

—Querocaguetei noanaqueni naatimpa, aatoquea pagaveji poguijatana aviatimpa, cotanquitsiquea poguijatanajena coajica.

<sup>37</sup> Iriatimpa icantiri:

—Nomajirote, ¿queroquea ocotacani aatoca nagavejanta noguijatimpi noanaquequeate imaica? Naatimpaquea nometojavenquempi.

<sup>38</sup> Iriaqueate Jesoshi icantiri:

—¿Arimajampa pimetojavenquena? Imaicaquea noncamantamajaquempi, coajica tequerataguetei irinijeji chaapa pomanaquenaquea 3.

## 14

*Jesoshi iquempetacaro quenavoquirontsi*

<sup>1</sup> “Aato pitsaroashirentajigui. Iriguenti pavenquempa Aapani Irioshi, aisa pavenquena naatimpa. <sup>2</sup> Ontaniqui itsovironaquitequi Aapani chooca oshequini piguintenitantapojajempaca. Oraqueate aatomeguetei ochoocatime, noncantajiaquempimequeate. Imaicaqueate noanaje novetsicaguetapojempiro pinchoocatantajiapojajempaca aviatimpajia. <sup>3</sup> Ariquea noanajeguetei novetsicaguetaquitempirota pinchoocatantajiapojajempaca, nompishijiaquempiqueate naajijatempi poimentajianaquenijite pinchoocatantajiapojajempaca ontaniqui naatimpaqui. <sup>4</sup> Pitsajiaqueroquea quero noanaqueni, aisa pitsajiaquero quenavoquirontsi.”

<sup>5</sup> Icantiri Tomashi:

—Nomajirote, tee nontsajiguenica quero poanaqueni, ¿querocampate noncojiaquempani nontsatantajiaquemparoca quenavoquirontsi?

<sup>6</sup> Iriraqueate Jesoshi icantiri:

—Naroguentitari quenavoquirontsi, aisa naroguenti arimajatatsica, aisa naroguenti anijagantsi. Teenicate iragavejajitempaji iroashijitanaqueri Aapani aatogueti iquenantanaquena naatimpa. <sup>7</sup> Pintsajiaquenamegueti naatimpa, pintsajiaquerimequea Aapani aisa. Aritaque imaica pitsajiaqueri, pinejajiaqueri.

<sup>8</sup> Iquenquetsatsitanacaqueate Jeripe icantiri:

—Nomajirote, iintsija ponigaajiguenari Piri, ariquea ovegarapojempa.

<sup>9</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Jeripe, notsipatsijavetaquempiquea coramanitacotapojimpiquea. ¿Tequeratatirajampa pintsatenaji? Maasanoquea nejaquenaca naatimpa inejaqueriquea aisa Aapani. Imaica ¿queroquea ocotacani picantantaquenaca: ‘Ponigaajiguenari Piri’? <sup>10</sup> ¿Teempa pintsateji naatimpa nochoocaqueri Aapani, iriatimpa Aapani ichoocatana? Maasanoquea nocantajiaquempica teequea inchiquioji naashitemparoji naatimpa, ichoocaguitanitari Aapani irootaquequeate maasano nantaqueca irioquea antaquero. <sup>11</sup> Pinquemisantajiaquenaja noncamantajiaquempiqueti naatimpa nochoocaqueri Aapani, iriatimpa Aapani ichoocatana. Aatogueti piquemisantajiguero nocanqueca, irooquea pinquemisantantaquenaca pamanajiaquerogueti nantaguetaqueca.

<sup>12</sup> “Imaica noncamantamajajiaquempiqueate quericaca quemisantaquenanea inquejetaquenaquea naatimpa irantaguequequea nantaguetaqueca, aisa irantaguetaquequea otsipapae anaqueroca nantaguetaqueca naatimpa, noanajetarite Aapaniqui. <sup>13</sup> Taaca opajita pamanantaqueca novajiroqui,\* irootaque nantavaque nonigaaanqueronijite yoganejencamajata Aapani intsarotentajitanaquemparica. <sup>14</sup> Pamaanaquenagueti novajiroqui, nonetsanatavaquempiro.

*Jesoshi icantajiaqueri intigarancaqueri Ishire Aapani Irioshi inchoocashirentajiaqueri*

<sup>15</sup> “Arigueti pipintsajiaquena, pinetsanajigueroquea nocantajiaquempica.

<sup>16</sup> Ariquea naatimpa namaneri Aapani intigarancaqueriquea itsipa Amittacotantatsica incoguitempaniniji intsipajiaquempi. <sup>17</sup> Iriotaque Ishire Aapani Irioshi cantaquerooca iroomajatatsica. Itsipajia quepatsiquitica aatoquea yagaveja ishineventajavajari, teenicate irinejajigueriji, teequea intsajigueriji. Cotanquitsiquea aviatimpajia pitsajiguiri, ichoocatimojiaquempitari ariquea inchoocashirentajiaquempi.

<sup>18</sup> “Aatoquea novashiantajiguimpi pinquejejaquemparime metojacori, noncoraquetashijajempitari. <sup>19</sup> Capichajaniquinivani aato inejaijaana quepatsiquitica, cotanquitsiqueate aviatimpajia pinejajajena. Iroorijite nanijaguitini naatimpa, ariquea panijaguiteni aviatimpajia aisa. <sup>20</sup> Apojempagueti oratica savincaguiteri ari pintsajiaque arimaja nochoocataqueri Aapani, aviatimpajia pichoocajiaquena, naatimpaquea nochoocajiaquempiquea. <sup>21</sup> Iriraquea tsatavaqueroca nocantica netsanatiroca, iriotaque pintsataquenaca. Iriraquea Aapani impintsataquempariquea pintsataquenaca. Ariquea nonquejetaquempa

\* **14:13** novajiroqui. Amanantaquemparigueti ivajiroqui Jesoshi oncanque amanaqueri iroorijite aquenquejamajaquero ininqueca iriatimpa, aato amanacoventiro anintashitacaca aatimpa intati.

naatimpa nompintsataquempariquea, aisa nonigaaqueriquea quero nocotani.”

<sup>22</sup> Iquenquetsatanaquequeate itsipa Jorashi (teequea irio Ishicariote), icantiri Jesoshi:

–Nomajirote, ¿queroquea ocotaca apaniro naatimpajia ponigaajiaquena quero picotani, itsipajia caquinteja aatoquea ponigagari?

<sup>23</sup> Icantiri Jesoshi:

–Quericacaqueate pintsatanaca irinetsanataqueroquea nocantica. Iri-  
raquea Aapani impintsataquempariquea. Naatimpa nontsipataquempari-  
quea Aapani noncoraquetashijiaqueriguete noguintenitapojempa iriatim-  
paqui. <sup>24</sup> Iri-  
raquea teeca impintsatenaji teequeate irinetsanateroji no-  
cantica. Teequea inchiqioji naashitemparo nocantajiaquempica imaica.  
Iriguentiquea cantaquena Aapani tigarancaquenaca.

<sup>25</sup> “Nocanquempiroquea ocatica imaica choocatirajanaguete  
notsipajiaquempiguete. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea intigarancaqueriguete Aapani  
Ishire, Amijiajempineca quejetajenanece, intsatacaajiaquempiquea  
iriatimpa maasanopae, aisa inquenquejacaajiajempiroquea maasano  
nocantajiaquempica.

<sup>27</sup> “Imaica noshinetacaajianaquempiquea aatonijite pitsaroajigui, pinque-  
jejanaquenaquea naatimpa noshinevaetanacaguete. Naatimpaquea tee-  
quea nonquejetempariji ishinetacaantaguete caquinteguetatsica. Aatoquea  
pishimampoanajiga, aisa aatoquea pitsarogui. <sup>28</sup> Imaica piquemajia-  
queroquea nocanquempiguete noanaje, coajicaquea noncoraquetashijia-  
jempi. Arimajamequea pimpintsajiaquename pishinejanaquempamequea  
piquemajiaqueroquete nocanqueguete noanaje Aapaniqui, yanaaquenatari.  
<sup>29</sup> Nocamantajiaquempiquea imaica tequerataguete arejetempaji noantana-  
jempaca cameetsaniji coajica arejetapojempaguete pintsajiaqueniji arima-  
jaquea nocamantamajajiaquempi irosatiquea pinquemisantajianaquena.  
<sup>30</sup> Imaicaquea aato osamanitaji noquenquetsatacaajimpi, coraquetapo-  
jaquetarite irira majirontavetanquitsica acaniqui quepatsiqui. Aato-  
quea yagavejana, <sup>31</sup> cotanquitsiquea onquejetaquempaquea imaica cameet-  
sanijite intsatimentajiaqueronijite maasano naatimpaquea nopintsamajat-  
acariqueate Aapani, aisa nonetsanataqueroquea maasano icanquenaca.

“Imaicaqueate pincatijianaque, jamequetiro.

## 15

### *Itsavetancaquea Jesoshi iquejetacaró ovorentsamajaca ova*

<sup>1</sup> “Naatimpa noquejetacaró ovorentsamajaca ova. Iri-  
raquea Aapani iquejetacari shiacotiroca. <sup>2</sup> Iri-  
vatejatsaguetavaqueroquea maasano not-  
segotsa teeca onchoocatantemparoji oitsoquipae. Oraquea otsipapae  
pitsaraquijacotanquitsica manaquea irinetsanaguetavaquero intati into-  
tacoguetavaquero cameetsanijite ompitsaraquijacotimentamajatanaquem-  
panijite. <sup>3</sup> Imaicaquea aviatimpajia netsanataquempiquea shejiacatari  
piguempevaere, iroguentiquea netsanajiaquempi quenquetsatsarentsi no-  
cantajiaquempica. <sup>4</sup> Pincoguitempaniquea pintsipamajajiaquenaja, ari-  
quea nonquejetaquempa naatimpa noncoguitempani nontsipamajajiaquempi.  
Pameneroja oratica otsegotsa ova aatoguete ogavitaro ovorentsa aatoquea  
ochoocati oitsoqui, aatotari ochoocatashita inchiqioji. Ari-  
quea pique-  
jejiaca aviatimpajia, aatoguete quisho poajigana, aatoquea pagavejajigui  
inchiqioji pinetsanajiguero inintaguetica Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> “Naatimpaquea quejequena ovorentsa, aviatimpajiaquea quejequempi otsegotsapae. Quericaguetei tsipamajataquenanea nontsipamajataquempariguetei irantaguequeroquea inintaguetica Aapani, inquejetanaquemparoquea otsegotsa pitsaraquijacotatsica. Ariguetei pintsiparejanaquempa aatoquea pagaveji. <sup>6</sup> Iiraquea caarica tsipamajatana manaquea inquejetanaquemparotsegotsapae ova icaratsajitaqueca impishoncajiguetavaqueroquea intati, ariqueate ompirijatanaque coajicaquea iravijiquero irojo-cajiquero paamariqui omorecanaquequea samimimimi. <sup>7</sup> Imaica aviatimpajia pincoguitempaniguetei pintsipamajajiaquena, aisa aatoguetei pipeacogigaro notsatacajiaquempica, pamanajiaqueriquea Aapani taaca opajita pinintaguequeca, ariquea irinetsanatavaquempiro. <sup>8</sup> Jeroquea irinejantajitaquemparoca iroganejencare Aapani: pimpitsaraquijacotaquempaguetei pimpeantamajaquempaca notsatacaane.

<sup>9</sup> “Naatimpaquea nopintsamajajiaquempiquea aviatimpajia, noquejetacari Aapani ipintsamajatanaguetei. Imaica picancanija quisho poajiguena noncoguitempaninijite nompintsamajajianaquempi. <sup>10</sup> Naatimpaquea nonetsanatiroquea icanquenaca Aapani, ariqueate iriatimpa icoguitaniqua ipintsamajataquenaquea. Ariquea pinquejejiaquempa aviatimpajia pinetsanajiaqueroguetei nocantajiaquempica, naatimpaquea noncoguitempaniquea nompintsamajajianaquempi. <sup>11</sup> Manaquea nocantajiaquempiquea imaica cameetsaniji noguishinejajiaquempiniji pishinemajajianaquempiniji.

<sup>12</sup> “Jero ocatica noncantaquempica poguijajianaqueca: pimpintsatavacaajiaquempaja, pinquejejiaquena naatimpa nopintsajiaquempiguetei. <sup>13</sup> Quericaca metojaventirica itsipavijimajajia iriotaque pintsamajatacarica. Tee iragavejeji itsipa iranaaquero ocatica. <sup>14</sup> Ariguetei pinetsanamajajianaquero nocantajiaquempica aviguentiquea nontsipavijimajajia. <sup>15</sup> Imaica teequea noncantajiajempiquea naajanirejia, iriraquea aajanirentsi teequea intsateroji maasano yantaguetica aajanitarica. Iroguentiquea nocantajiaquempi nontsipavijijia, notsatacajiaquempirotarite maasano icanquenaca Aapani. <sup>16</sup> Teequea aviroquea coguijaiguenane, naroguentiquea coguijiaquempi. Mana nonintacaajiaquempi intati poajianaque pantaguetaquero cameetsaguetatsica pinquejetantajianaquemparoca pitsaraquijacotatsica sovenaguetatsica, aatoquea opega. Noninque pinquejejiaquero imaica cameetsanijite irinetsanatavaquempironiji Aapani pamaquerica novajiroqui.\* <sup>17</sup> Jero noncantaquempica poguijajianaqueca: pimpintsatavacaajiaquempaja.

*Teeca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi incatsimajiaqueriquea quemisantajiguirica Jesoshi*

<sup>18</sup> “Pamenajiaqueriguetei irisemaneguintajiaquempiguetei quepatsiquitica pinquenquejajiajeroquea narouquetitari isemaneguintajia. <sup>19</sup> Pinquejejiaquemparime quepatsiquitica teeca inquemisantajiguenaji impintsajiaquempimequea, inquejetacaajiaquempimequea ipintsatavacaajigaguetei iriatimpajia. Cotanquitsiquea nocoguijiaquempi piconoajiavetacariguetei irooquea isemaneguintantajiaquempica, teetarite pinquempejiajempari iriatimpajia. <sup>20</sup> Pinquenquejajigueroja nocantajiaquempica incajaranqui nocanti: ‘Irirajia aajanirentsi teequea iranagueriji

\* **15:16** novajiroqui. Amanantaquempariguetei ivajiroqui Jesoshi oncanque amanaqueri iroorijite aquenquejamajaquero ininqueca iriatimpa, aato amanacoventiro anintashitacaca aatimpa intati.

aajanitarica.’ Yatsipetacaajiaquenaquea naatimpa, ariquea inquejetacaa-  
 jiaquempiquea aviatimpajia aisa irantsipetacajaiaquempiquea. Itsipajia  
 iquemisantajiaqueroquea notsatacajiaquerica, ariquea inquejejiaguempi  
 aviatimpajia aisa inquemisantajiaquempiquea pintsatacaquerigueti.  
<sup>21</sup> Ariquea inquejejiaguempiquea imaica incatsimatimentajiaquempiro  
 piquemisantajiaquenagueti, teetari intsajigueriji tigarancaquenaca.  
<sup>22</sup> Aatomegueti nocoraquetime nontsatacajiaqueriquea, aatomequea  
 icatsimatimentajitirime ocatica yantaguishejiaqueca, cotanquitsiquea  
 imaica nocoraquetaquetari notsatacajiaivetacaritari irootaquequea  
 aatoquea yagavejajigui incantajiaquequea: ‘Tee nontsajiguenicate,  
 noquejetantajiacaroca imaica.’ <sup>23</sup> Maasanotari semaneguintajiganaca  
 naatimpa isemaneguintajiacariquea aisa Aapani. <sup>24</sup> Ariquea oquempetaca  
 aisa aatomegueti namenacajaiguirime taaca opajitapae teeca irantajigueteji  
 aatome iquejetacaantame, cotanquitsiqueate imaica yamenajiavecarotari  
 nantaguetaqueca cotanquitsiquea arimpaquea isemaneguintajianaquena  
 naatimpa aisa Aapani. <sup>25</sup> Oquejetantacaca imaica cameetsaniji  
 onetsanatanaquempaniji ocantica itioncacaantajiaquenerica Aapani  
 Irioshi, ocanti: ‘Mana isemashijiaquena intati.’  
<sup>26</sup> ‘Ariquea noncamanqueri Aapani intigarancaquempiri irira  
 Amitacotantatsica, irioquea Ishire tsatacaajiaquempineca iroomajatatsica.  
 Ariquea incoraquequegueti intsavetantaquenaquea. <sup>27</sup> Ari pinquejeji-  
 aquempa aviatimpajia pintsavetantajiaquenaquea, pitsipajiaquenatari  
 iroaqueragueti noparianacarogueti notsatacaantigueti irosati imaica.

## 16

<sup>1</sup> ‘Imaica nocantajiaquempiquea maasano ocatica aatonijite povashi-  
 antajianajiro piquemisantajiaquenagueti. <sup>2</sup> Incantimentajiaquempiro  
 poavetanaquempagueti shinagogaqui icapiocantapinijiacaca, aisa  
 aapojaquempagueti savincaguiteri irimetojajiaquempigueti irijique  
 iro yantajiaque ininqueca Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Inquempejiaqueroquea  
 imaica teenica intsajiguerinica Aapani, aisa naatimpa tee intsajiguenaji.  
<sup>4</sup> Manaquea nocamantajiaquempiroquea ocatica imaica cameetsaniji  
 aapojaquempagueti coajica pinquenquejajiajeronijite nocamantsijiaque-  
 mpitari coramani. Coramaniquea tee noncamantajiguempi, choocanatar  
 nontsipajiaquempi.

### *Icamantajiaqueri taa opajita intsatacaajiaqueri Ishire Aapani Irioshi*

<sup>5</sup> ‘Imaicaquea imaica noanajequea ichoocaquegueti tigarancaquenaca,  
 cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pincoacogiguenaji queroca  
 noanajeni. <sup>6</sup> Manaquea intati noshimampoancacaajiaquempiquea  
 nocamantajiaquempigueti. <sup>7</sup> Cotanquitsiquea imaica noncamantamaja-  
 jiaquempi ocameetsamajataquetari noanajegueti. Aatoguetitari nogui  
 aatoquea icoraqueti irira Amitacotantatsica oguishinejajajempineca,  
 cotanquitsi noanajegueti nontigarancajiajojaquempiriquea. <sup>8</sup> Oraquea  
 incoraquepojaquegueti inquenquetsashirentacaajiaqueriquea caquinteja  
 quepatsiquitica iramenajiaquempa manaquea iquempevaejiaca, aisa  
 intsatacaajiaqueriquea quero icotani comajamajatatsica, jeroquea aisa  
 intsajiaque incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi coajica maasano  
 teeca inquemisantajigueriji. <sup>9</sup> Inquenquetsashirentacaajiaqueriquea  
 cameetsaniji intsajiaqueniji mana iquempevaejiaca, teenicaquea  
 inquemisantajiguenaji. <sup>10</sup> Intsatacaajiaqueriquea quero icotani  
 comajamajatatsica, noncantanajempatari naatimpa Aapaniqui,



aviatimpajiaquea aatoquea pinejajijaana. <sup>11</sup> Intsatacaajiaqueriquea intsatimentajiaqueniji incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi coajica maasano teeca inquemisantajigueriji, imataquerotari icantacotsitacari irira majirontavetanquitsica acaniqui quepatsiqui.

<sup>12</sup> “Chooaquea otsipapae oshequi noncamantajiaquempimeca, cotanquitsiquea aatoquea pagavejajiguiironica imaica. <sup>13</sup> Oraquea inco-  
raquequegueti Ishire Aapani Irioshi tsatacaajiaquempironeca iroomajaca, intsatacajiaquempiroquea maasano. Aatoquea inchiquioji iquenque-  
jashitaro iriatimpa, iroguentiquea incamantajiaquempi iquemaqueca. Aisa intsatacajiaquempiroquea quero oncoguetanaquempani coajica. <sup>14</sup> Iraagarantaque nocanqueca intsatacajiaquempiroquea, irootaquequea ironigaantantaquemparoca noganejencare. <sup>15</sup> Maasanoquea yashincaca Aapani irooquea nashi aisa, irooquea nocantantacaca irira Ishire iraagarantaque nocanqueca intsatacajiaquempiro.

*Jesoshi icamantajiaqueri irishimampojancajavequempa cotanquitsi irishinejianajempa*

<sup>16</sup> “Irooshipojaquequea imaica aatoquea pinejajijaana, osamaniguitepo-  
jaquegueti ariquea pinejajiajena aisa, noncantanajempatari Aapaniqui.”

<sup>17</sup> Ariquea iconoagaranca itsatacaanejia iquenquetsatavacaajianaca ican-  
tjiaquequea:

—¿Taa opaji oca icancajica icanquegueti irooshipojaque aato anejajiri, osamaniguitepojaquegueti ariquea anejajeri, manatari iroanaje Iririqui? <sup>18</sup> ¿Taa opaji icanquegueti ‘irooshipojaque’? Tee antsatavaqueroji iquenquet-  
satacotaqueca.

<sup>19</sup> Iriraquea Jesoshi itsajiavaqueriquea inintajiavecaquea incoacoquer-  
ime, irootaquequea icantantajiacarica:

—¿Iroompa picoacotimentajiaquero nocanquempiguetei ‘irooshipo-  
jaquequea imaica aatoquea pinejajijaana, osamaniguitepojaquegueti  
ariquea pinejajiajena aisa’? <sup>20</sup> Imaica noncamantamajajiaquempiquea  
aviatimpajia pishimampojancajianaquempa quea pirajaianaquempa intati,  
irirajiaquea teeca inquemisantajiguenaji irishinevaejianaquempa quea.  
Cotanquitsiquea aviatimpajia pishimampojancajiavetaquempa,  
coajicaquea pishinejianajempa quea. <sup>21</sup> Pinquenquejeroja oratica  
manquigarentsi oncatsiteguetei oshimampojancajanquempa quea  
oquemavaquerotari ocatsitanaquerogueti, cotanquitsiquea ova-  
cotanajigueti teequea onquenquejajeroji ocatsivecagueti manaquea  
oshinevaetanaca intati, voajitari irijanite. <sup>22</sup> Ariquea piquejejiaca  
aviatimpajia imaica pishimampojancajavequempa quea cotanquitsiquea  
naatimpa nonejajiajempiquea ariquea pishinevaejianajempa, aatoquea  
ichoocati agavejanquitsineca irishimampojancajajiaempi. <sup>23</sup> Oraquea  
onquejetaquempaguetei imaica aatoquea picoacojiajana naatimpa.  
Noncamantamajataquempiquea taacaquea pamanajiaquerica Aapani  
novajiroqui\* irojocajiaquempiroquea. <sup>24</sup> Cotanquitsiquea imaica tequerata  
pamananteji novajiroqui. Iintsija pamanajigueri, irojocajiaquempiquea  
cameetsaniji pishinemajajianaquempaniji.

*Yanaantanaque Jesoshi*

\* **16:23** novajiroqui. Amanantaquempariguetei ivajiroqui Jesoshi oncanque amanaqueri iroorijite  
aquenquejamajaquero ininqueca iriatimpa, aato amanacoventiro anintashitacaca aatimpa intati.

<sup>25</sup> “Oraquea notsatacajiaiquempigueti manaquea noquejetacaajiaquempiro taaca opajitapae, cotanquitsiquea coajica aato noquejetacaaguetajimpipro, manaquea nontsavetacomajataqueri Aapani noguisotoamajajiaquempiroquea pintsamajatimentajiaqueniji. <sup>26</sup> Onquejetaquempagueti imaica ariquea pamanante novajiroqui. Teequea ari noncanteji naroguenti amanacoventajiaquempine, <sup>27</sup> ipintsamajajiaquempitari Aapani iriatimpa, yamenajiaquempitari pipintsamajajiaquenaquea naatimpa, aisa piquemisantajiaavaqueroquea nocanquegueti mana noponeaca iriatimpaqui. <sup>28</sup> Arimajatari noponeaca Aapaniqui nocoraquequequea acaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea imaica ariquea noanaje noncantanajempa Aapaniqui.”

<sup>29</sup> Iirajiaquea itsatacaanejia icantajiaqueriquea:

—Imaicaquea picamantamajajiaquenaquea, teequea pinquejetacaaguetajemparoquea intati. <sup>30</sup> Imaicaquea notsajiaquequea caaviji pitsamajatiro maasano, inchiqiuojitari pitsatsitacaroquea iquenquejaguetica caquinte tequeratagueti incoacojiguempiji. Notsatantajiacaca manaquea piponeaca Aapaniqui Irioshiqui.

<sup>31</sup> Iiraquea Jesoshi icantajianaqueriquea:

—¿Iroosacanicate pitsajiaquenampate imaica? <sup>32</sup> Aapojempa savincaguitari, jac aapojacatari imaica, pimporocantajianaquempaca poapoaitanaque querocagueti pojocajianaquenaquea apaniro, cotanquitsiquea aatoquea apaniro nochoocati, itsipataquenatari Aapani. <sup>33</sup> Nocamantajiaquempiroquea maasano ocatica pishinemajianajempaniji paventamajajiaquenagueti. Ocaniqui quepatsiqui irantsipetacajaiquempiquea, cotanquitsiquea pishinemajajianaquempa, nanajiaqueritari maasano quepatsiquitica.

## 17

### *Yamanacoventacagueti Jesoshi*

<sup>1</sup> Ariquea iteroncanaquerogueti Jesoshi iquenquetsatacaajiaquerigueti, yamenanaquequea jenoqui inquitequi icantiquea: “Aapani, aapojaca. Poni-gaantaguetajero imaica iroganejencare Pirijanite, ironigaantantaquemparoca Pirijanite aisa poganejencare aviatimpa. <sup>2</sup> Aviatimpaquea pipeacaacari imajirojiate maasano caquintejiatsica cameetsaniji iragavejaqueniji iranijacaajiajeri maasano pojocajiaquenerica incoguitempaniniji inchoocaguiteni. <sup>3</sup> Iriguentijia anijaguitatsine, irirajia tsajiaquempineca aviatimpa, apaniro picota Pirioshimajati, ariquea inquejejaquempa intsajiaqueriquea Jesoquirishito pitigarancaqueca. <sup>4</sup> Naatimpa nonigaanquero poganejencare acaniqui quepatsiqui, nonetsanaquerotarite maasano picanquenaca nantaque. <sup>5</sup> Imaicaquea, Aapani, ponigaantaguetajero noganejencare aviatimpaqui, pinquejetacaamajatajena notsipatimpigueti iroaqueragueti tequeratagueti onchoocateji quepatsi.

### *Jesoshi yamanacoventajiaqueri itsatacaanejia*

<sup>6</sup> “Irirajia picoguiajiaqueca pojocajiaquenaca notsatacajiaqueriquea quero picota. Aviguentiquea ashintavetari, ariquea pojocajiaquenari, iriatimpajiaquea inetsanajiaqueroquea picanqueca. <sup>7</sup> Imaica itsajiaquequea maasano pojocaquenaca aisa pagavejacaquenaca ariguenti oquenapoji aviatimpaqui. <sup>8</sup> Nocamantajiaqueritari maasano picanquenaca, ariqueate itsatavaquero. Itsamajajiaquequea arimaja noponeaca aviatimpaqui, aisa iquemisantajiaquenaquea nocamantajiaquerigueti aviguentiquea tigarancaquena. <sup>9</sup> Iriguentijiatari namanacoventajiaque. Tee irio namanacoventajigue imaica maasano quepatsiquitica,

iriguentiquea namanacoventajiaque pojocajiaquenaca, pashintajiacaritari.  
<sup>10</sup> Maasanotarite nashintajiacaca pashintajiacariquea aviatimpa aisa. Ariquea oquejetaca aisa maasano pashintajiacaca nashintajiacariquea naatimpa aisa. Iriatimpajiaquea yonigaantajiaquero noganejencare.

<sup>11</sup> “Naatimpaquea aatoquea nochoocataji acaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea iriatimpajia icancaniquea inchoocajiaje acaniqui. Noncoraquetajequea naatimpa aviatimpaqui. Aapani Oganejencamajatatsica, pinguempoguijamajatantaquempariquea pivajiroqui irirajia pojocajiaquenaca, intsipamajatavacaajiaquempaniji inquejejiacajiniji aatimpa atsipamajatavacagagueti. <sup>12</sup> Oraquea notsipajiacarigueti quepatsiqui noquem-poguijantajiacariquea pivajiroqui; noquem-poguijajiaqueri pojocajiaquenaca, teequea impeimatempaji, apaniroquea peanquitsi irira pomatsatanquitsineca onetsanatementanaquempaniji Tioncarensimajaca.

<sup>13</sup> “Imaicaquea noncoraquetaje aviatimpaqui, cotanquitsiquea imaica choocatirajanagueti acaniqui noncanquempiquea maasano ocatica irishinevaetimentajianaquempaniji iriatimpajia inquejejianaquenaquea naatimpa noshinevaetagueti. <sup>14</sup> Notsatacajiaqueriquea piguenquetsatsare, cotanquitsiquea irirajia quepatsiquitica teeca inquemisantajiguempiji manaquea isemaneguintajiacari yamenajiaquerigueti tee inquempejiguempariji iriatimpajia, mana iquejejiaquena naatimpa teequea nonquempejiguemparinica quepatsiquitica. <sup>15</sup> Tee iro namanimentempi noncanquempi paajianajeri taampina aatoniji ichoocataji acaniqui quepatsiqui, iroguentiquea pinguempoguijamajateri aatonijite agavejajiguiri covaeguisherentsi. <sup>16</sup> Iriatimpajia tee inquempejiajempariji quepatsiquitica, mana iquejejiaquena naatimpa teequea nonquempejiguemparinica quepatsiquitica. <sup>17</sup> Pinashitacaantajiajempari iroomajatatsica irisavicaventamajiaqueroniji pininqueca. Piguenquetsatsare iroguentiquea iroomajatatsica. <sup>18</sup> Oquejetacatari naatimpa pitigarancaquenagueti ocaniqui nontsatacajiaqueriniji teeca intsaromentajiguempiji, ariquea nonquejetaquempa naatimpa nontigarancajiaqueriquea iriatimpajia intsatacaajiaqueri. <sup>19</sup> Naatimpaquea nocoguitaniquea nosavicaventiro pinintaguetica aviatimpa. Iroguentiquea noquejetancaroca imaica cameetsaniji inquempejiajiaquenaniiji iriatimpajia aisa.

### *Jesoshi yamanacoventajiaqueri maasano quemisantajiaquerineca*

<sup>20</sup> “Cotanquitsiquea teequea apaniro namanacoventajiguერი irirajia notsipajiacaca imaica. Namanacoventajiaqueriquea aisa quemisantajiaquenanecca coajica inquemajiaquerigueti iriatimpajia intsavetantajiaquero gueti picanqueca. <sup>21</sup> Namanacoventajiaqueriquea cameetsaniji apanironiji incantajianajempa, quejetaca, Aapani, pichoocaquena naatimpa aisa naatimpa nochoocaquempi aviatimpa, ariquea inquejejiaquempa iriatimpajia apaniro incantajiaquempa inquemisantajiacajigueti, cameetsanijite intsajiaqueniji itsipajia caquinteja aviguenti tigarancaquenaca. <sup>22</sup> Oraquea noganejencare pojocaquenaca, ariquea nojocajiaqueneri cameetsaniji apaniro incantajianajempa, quejetacaquea aatimpa apaniro acanca. <sup>23</sup> Nochoocaqueri iriatimpajia aisa aviatimpa pichoocaquena naatimpa, cameetsaniji apaniromajaca incantajianaquempa. Inquejejiaquempagueti imaica irirajia teeca inquemisantajiguenaji intsajianaquequea aviguenti tigarancaquena, aisa intsajianaquequea pipintsamajajiacari quemisantajiaquenaca piquejetacaajiacari pipintsamajatanagueti naatimpa.

<sup>24</sup> “Aapani, nonintaquequea irirajia pojocajiaquenaca iroajianaque inchoocajia poje ontaniqui naatimpaqui iramenimentajiaqueroniji no-ganejencare pojocaquenaca iroorijite pipintsamajataquena iroaqueraguetei tequerataguetei onchoocateji quepatsi. <sup>25</sup> Aapani Comajamajatatsica, irirajia quepatsiquitica teequea intsajiguempiji, naatimpaquea notsamajatimpi. Ariquea iquejejiaca irirajia notsipajiacaca imaica, itsajiaquequea aviguenti tigarancaquena. <sup>26</sup> Notsatacajiaqueriquea quero picotani aviatimpa, irosatiquea noncoguitempani nonquejejianaquempa intsatimentamajataqueniji arimaja pipintsamajajiacari piquejetacaajiacari pipintsamajatanaguetei naatimpa, aisa naatimpa noncoguitempaniquea nontsipamajajiaquempariquea.”

## 18

### *Yaajitaqueriguetei Jesoshi*

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Irc. 22.47-53)

<sup>1</sup> Ariqueate iteroncanaqueroguetei Jesoshi yamanaqueriguetei Iriri, itsipatsipaitanacariquea itsatacaanejia imontemonteitanacaro ajavinteni icantajitica Sereroone, yoayoaitanaquequea panquirentsimashiqui choocatatsica oraniqui. <sup>2</sup> Irieraquea Jorashi aacaanquerineca itsatiroquea iriatimpa aisa, aritarite yoapinique Jesoshi itsipatsipaipinicari itsatacaanejia. <sup>3</sup> Ariquea icoraquepojaquequea Jorashi itsipajiacari oshequini coaretapae Iromaquitica jerijia aisa coaretapae quempoguijajiguiroca teemporo itigarancajiaqueca pariseojia aisa saserorotejia anaantajianquitsica. Yamajiaipojaquequea yashimirintantajigaca jeriquea aisa itsivotantajiacaca. <sup>4</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi itsaquetari queroquea incojitaquerini, yoanaquequea itonquivojajia-avacariquea icantajiaqueriquea:

—¿Taa ipaji pamenagueque?

<sup>5</sup> Iriatimpajia icantajiguiquea:

—Jesoshi Nasarequitica.

Icantagea iriatimpa:

—Naroguentitari.

Ari icatiaca aisa Jorashi aacaanquerica, iconoajiacari. <sup>6</sup> Ariquea icantajiaqueriguetei Jesoshi: “Naroguentitari”, ari quea icojianaca ipiatiganajianacaquea intati itejatejaitanaquequea isavi. <sup>7</sup> Ariquea yapijitajiri aisa icantajiguiriquea:

—¿Taate ipaji pamenagueque?

Icantajiguiriquea:

—Jesoshi Nasarequitica.

<sup>8</sup> Ariquea icantajiajiriquea Jesoshi:

—Nocamantaquempitari naroguenti. Imaica naroguentica pamenagueque, povashiantajiajeriquea iricajia iroaroaitanajeta.

<sup>9</sup> Oraquea oquejetantacaca imaica cameetsaniji onetsanamentanaquempaniji icanqueca Jesoshi icanqueguetei: “Irieraquea pojocaquenaca teequea impejaiguempaji aparato.” <sup>10</sup> Ariquea iriaraquea Shimo Peerero inoshica-queroquea itsaampitsantsamenirite itoguempitataqueri irajaanire sasero-rote anaantamajatanquitsica, iguempitarejantacaro itincamijempequiquitica. Ipajitaquea aajanirentsi Maaroco. <sup>11</sup> Jesoshi icantsitariquea Peerero:

—Pisaquiajero pitsaampitsantsamenirite. ¿Aatempa natsiperejarotsi icanquenaca Aapani?

*Yaajitanaquerigueti Jesoshi ichoocaquegueti saserorote anaantamajatanquitsica*

(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Irc. 22.54)

<sup>12</sup> Ariqueate iriraqueate imajirote coaretajia Iromaquitica itsipajiacariquea maasano igoaretatepae jerijia aisa igoaretatepae joriojia quempoguijajiguiroca teemporo, yajiricajiaqueriquea Jesoshi, yoishojiaqueri. <sup>13</sup> Iroqueti yaajianaqueri itsovironaquitequi Anashi,\* iriotarite igoonquinite Caipashi saserorote anaantamajatanquitsica oratica ajagantsi. <sup>14</sup> Iriraquea Caipashi iriotaque cantajiaquerica irapijorioteni ocameetsamajataque apatiroti caquinte irimetojavenaqueri caquinteja.

*Peerero yomanacoquerigueti Jesoshi*

(Mt. 26.69-70; Mr. 14.66-68; Irc. 22.55-57)

<sup>15</sup> Ariquea yoguijavetanacariquea Shimo Peerero, itsipatanacariquea itsipa itsatacaane Jesoshi. Irica itsatacaane irio itsatica saserorote anaantamajatanquitsica, irootaquequeate itsipatantacarica Jesoshi yoguijajitaquerigueti intsompogui. <sup>16</sup> Iriraquea Peerero tee inquijeji, mana icatiapoja intati oraniqui sotsiqui sotomorontsiqui, cotanquitsiquea irira itsipa itsatacaane Jesoshi itsatica saserorote anaantamajatanquitsica yoanaquequea iquenquetsatacaaquero aajanirentsi quempoguijiroca sotomorontsi, cameetsaniji inquijapoje Peerero. Ariquea iquijapojaque. <sup>17</sup> Ocantavaqueriquea Peerero:

—¿Aviroquea aisa itsatacaane Jesoshi?

Iriatimpaquea icantiro:

—Tee.

<sup>18</sup> Ariquea icatintiitaca aajanirentsijia jeri aisa coaretapae paamariqui itsitacajiaqueca, ocatsincaguitetaquetari, ari itajiaque. Ari iquejetaca Peerero itsipajiacari icatiaca itaque.

*Saserorote anaantamajatanquitsica icoacotaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Irc. 22.66-71)

<sup>19</sup> Ariquea irira Anashi saserorote anaantamajatanquitsica icoacotaqueriquea Jesoshi querijia itsatacaaneja, aisa taaca itsatacaantaquetaque. <sup>20</sup> Iriraquea Jesoshi icantiri:

—Naatimpa notsatacaantigueti noquenquetsatacaajiaqueriquea maasano quericaca nintanquitsica inquemisantavaquero, notsatacaantaquetari shinagogapaequi aisa teemporoqui, icapiocantapinijiacaca maasano joriojia. Tee nomanacotimateroji nocantaqueca capichaji. <sup>21</sup> ¿Queroquea ocotacani picoacotantaquenaca naatimpa taaquea notsatacaantaque? Pincoacojiguerija quemajiaquenaca taa opajita nocantajiaqueri, itsajiaquerotari iriatimpajia nocantaqueca.

<sup>22</sup> Ariquea icanquitigui Jesoshi imaica, aparo coareta catianquitsica oraniqui yapatonquitariquea icanti:

—¿Cameetsampa pinquejetaqueri imaica saserorote anaantamajatanquitsica?

<sup>23</sup> Yacanaqueri Jesoshi, icanque:

—Piquemaquenaguete nocanqueguete teeca oncameetsateji iintsija pin-camantajigueri maasano querocaca nocantini. Iroguentiguete cameetsa nocanqueca ¿queroquea ocotacani papatoncanquenaca?

\* **18:13** Irira Anashi iriovetaca saserorote anaantamajatanquitsica, cotanquitsiquea yoguisotoaqueri Iromaquitica, irio piajari Caipashi. Cotanquitsiquea irirajia joriojia yamenajiaqueri Anashi iriomaja saserorote anaantamajatanquitsica.

<sup>24</sup> Ariquea irira Anashi itigarancacaantaqueriquea Caipashiqui, iganta-gaquea yoishotaca. Irira Caipashi irioquea saserorote anaantamajatanquitsica.

*Peerero yomanacotajirigueti aisa Jesoshi*  
(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Irc. 22.58-62)

<sup>25</sup> Iriraquea Peerero choocatirajaquea icatiaca oraniqui paamariqui itataque. Ariquea icantajitiri:

—¿Aviroquea itsatacaane irinta?

Iriatimpaquea yomanaqueeroquea icanti:

—Teequea naroguenti.

<sup>26</sup> Ariquea ichooaque oraniqui ijitica iguempitarejaqueca Peerero. Iriguentiquea irajaanire saserorote anaantamajatanquitsica, icoacotsitariquea iriatimpa aisa icantiri:

—¿Aviroca namenaqueca pitsipatacarigueti ontaniqui panquirentsimashiqui?

<sup>27</sup> Ariquea yapijitajiro Peerero yomanajiro, icanquitiguiquea imaica inijanaque chaapa.

*Yaajitanaquerigueti Jesoshi Piratoqui*  
(Mt. 27.1-2, 11-31; Mr. 15.1-20; Irc. 23.1-5, 13-25)

<sup>28</sup> Ariquea pajinigueti osavincaguitetana je yoguisotoajianajiri Jesoshi itsovironaquequi Caipashi, yaajianaqueriquea itsovironaquequi majirontatsica Pirato itigarancane majirontamajatsica Iromaqui. Irirajia joriojia teequea inquijajigueti intompogui aatonijite icovaeguishejitiri iragavejajiaqueni jite irishecaciaquempa coajica ompitsecanaquegueti, iroguentitarite Paashicoa. <sup>29</sup> Irootaquequea Pirato isotoantanacaca sotsiqui iquenquetsatacaajipojaqueriquea icantajiguiriquea:

—¿Taa opaji picatsimatimentajiaqueri? ¿Taate yantaque?

<sup>30</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Aatomegueti yantime teeca oncameetsateji aatomequea namimpirime.

<sup>31</sup> Ariquea icantajiguiriquea Pirato:

—Iroosacanicate paajianaqueriquea, inchiqiojita pincantimentajiaqueriquea aviatimpajia pinquejetacaajiaquempariquea ocantigueti paperi poguijatacojiguica aviatimpajia.

Cotanquitsiquea icantajianaquequea joriojia:

—Naatimpajia joriojia aatoquea nagavejajigui nometojimentiri, icantimentajiganarotarite Sesa.†

<sup>32</sup> Oquejetantacaca imaica onetsanatanaquempaniji icanqueca Jesoshi icanquegueti quero incojitaquerini irimetojajiaquerigueti. <sup>33</sup> Ariquea iquijana jia Pirato icajemaqueriquea Jesoshi icoacotaqueri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

<sup>34</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—¿Inchiqiojitsita paashitacaro aviatimpa picanquenagueti ‘Imajirote jorio’? ¿Choocampate itsipa camanquempica?

<sup>35</sup> Icantiri Pirato:

—¿Narompate jorio? Irirajia pigonorojia iriguentijiatari amajiaquempana caniqui, itsipajiacari saserorotejia anaantajianquitsica. ¿Taate opajita pantaque?

† **18:31** Iriraquea Sesa majirontatsica Iromaqui yagavejajiaquerigueti quepatsipaequitica icantajiaqueri majirontaguevetatsica irinetsanatacojiaqueri igonorojia, cotanquitsi aato imetojimentiri caarica quemisantiro icantacaantaqueca. Iriguenti agavejanquitsi incante queri metojanquitsine irira Iromaquitica quejetaca Pirato itigarancaqueca Sesa irinetsanatacojiaqueri joriojia.

<sup>36</sup> Icanti Jesoshi:

—Nomajirontagueti naatimpa, teequea omponeguempaji ocaniqui quepatsiqui. Omponeaquempamequea ocaniqui quepatsiqui impigamentajiaquenamequea guijatanaca aatome yaajiganame joriojia. Cotanquitsiquea imaica nomajirontagueti tee omponeguempaji ocaniqui.

<sup>37</sup> Ariquea icantiri Pirato:

—Arisacánica, ¿avirompa majirontatsica?

Irraqueate Jesoshi icantiri:

—Tampatica poaquero picanqueroguetti naroguentiqueate majirontatsica. Irootaquetari novoashitaque nocoraquetashitaque ocaniqui quepatsiqui nontsavetanqueroniji iroomajaca. Maasanoquea nintanquitsica intsajiaquero iroomajaca iquemisantajiaquenaquea nocantiguetti.

<sup>38</sup> Icantiri Pirato:

—¿Taate opajita iroomajaca?

Ariqueate icanqueguetti imaica isotoanajiquea iquenquetsatacaajipojajiriquea joriojia icantajiguiri:

—Naatimpa namenaqueri tecatsi iranteca. <sup>39</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia oraquea aapojacaguetti Paashicoa pamejiaca noguisotojaempiri apaniro yashitacojitica santanaqui antiroca teeca oncameetsateji. ¿Irioquea pinintajiaque noguipaquijajempiri Imajirote jorio?

<sup>40</sup> Iriatimpajiaquea icajemitsijianacaquea icantanaque:

—¡Aato irica! ¡Irioquea poguipaquijaje Varavashi!

Irraquea Varavashi iriguenti pigatsatanteneri.

## 19

<sup>1</sup> Ariquea Pirato icantacaantaqueri Jesoshi, ipasapasatacaantaqueriquea.

<sup>2</sup> Irirajia coaretapae itenempoashiqueri samerento yamatsaetantajiacariquea, aisa iquitsaatantajiacariquea quitsaarentsi camachoncamagori.

<sup>3</sup> Mana icantamampeajiaquitari intati:

—¡Aviroquea Imajirote jorio!

Yapatompatojiaqueriquea. <sup>4</sup> Ariquea isotoanaji aisa Pirato icantajipojajiri joriojia:

—Pamenajigue, namajeri pintsatimentajiaquenijite naatimpaquea name-naqueri teequea onchoocateji iranteca.

<sup>5</sup> Irooquea isotoanajiguetti Jesoshi yamatsaecaroquea samerento, aisa iquitsaataca quitsaarentsi camachoncamagori. Ariqueate icanti Pirato:

—Jeri iricatica shirampari.

<sup>6</sup> Ariqueate yamenajivaqueriguetti saserorotejia anaantajanquitsica jerijia aisa coaretapae quempoguujajiguero ca teemporo icajemamajajianaque-quea:

—¡Pompajacoteri! ¡Pompajacoteri!

Icantajiguiriquea Pirato:

—Iintsija paajianaqueriquea pompajacogigueri aviatimpajia. Naatimpaquea namenaqueri teenica irantenica.

<sup>7</sup> Yacanajiri joriojia:

—Choocaquea cantacaantantantsi noguijatacotaqueca naatimpajia, ocan-tiquea irimetojajiqueriquea, ipinajacaritari Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>8</sup> Iroompaquea iquemaquitigui Pirato icantajiaqueguetti imaica arimpaquea itsaroamajatanaquequea. <sup>9</sup> Iquijanajiquea aisa intsompogui icoa-copojiaqueriquea Jesoshi icantiri:

—¿Quero piponeaca aviatimpa?

Cotanquitsiquea Jesoshi teequea iranqueriji. <sup>10</sup> Irraquea Pirato icantiri:

—¿Quero picotacani caarica pacantana? ¿Arimpaquea tee pintsateji nagavejaque novashiantajempi, aisa nagavejaque nompajacotacaantaquempi?

<sup>11</sup> Icanti Jesoshi:

—Aatomegueti ishinetimpirome irira choocatanquitsica jenoqui, aatomequea pagavejaname. Irootaquequea irira cantacaanquenaca yamajitaquenaguete acaniqui aviatimpaqui yanaaque iquempevaemajataca.

<sup>12</sup> Ariquea iquemaquegueti Pirato icanqueriguete imaica ariquea inintamajavetanacaquea irovashiantajerime, cotanquitsiquea irirajia joriojia arimpaquea icajemacomajajianaqueriquea icantajianaqueriquea:

—Povashiantajeriguete irintatica teequea pinquenquejacomajatero irashi majirontatsica Sesa, maasanotari inchiqiuoji cantashitatsica: ‘Naroguenti majirontatsica’, manaquea icatsimaqueri Sesa.

<sup>13</sup> Ariquea iquemavaquitiguete Pirato isotoacaanaqueriquea Jesoshi, isavicapoji shitaponcarontsiqui ontaniqui icantomajantapiniqueguete icantajitiroguete “Ishitamencotantajitacarogueti Mapicotapae”, ora evereotsaqui opajita Gavata. <sup>14</sup> Pajiniquea intampaticate catsirincaiteri irootapojitari aapojempa Paashicoa. Iriraquea Pirato icantajiguiriquea joriojia:

—Jeri irica pimajirote.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea icajemajianaquequea iriatimpajia:

—¡Irimetojeta! ¡Irimetojeta! ¡Pompajacoteri!

Iriraquea Pirato icantajiguiri:

—¿Arimpa nompajacoqueri pimajirote?

Cotanquitsiquea irirajia saserorotejia anaantajianquitsica icantajiguiriquea:

—Tee inchoocatenica itsipa nomajirote. Apaniroquea icoca majirontatsica Sesa.

<sup>16</sup> Ariquea icantajiaqueriquea Pirato irompajacojiaqueriquea. Iriatimpajia yaajianaqueriquea.

### *Yompajacojiqueriguete Jesoshi*

*(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Irc. 23.26-43)*

<sup>17</sup> Ariquea inatanaquero Jesoshi igoroshite, isotoanaque iroanaque ontaniqui icantajitiroguete Shocoitontsi. Oraquea evereotsaqui opajita Gorogota. <sup>18</sup> Ariquea oraniqui yompajacojiaqueriquea, itsipatacantajiacariquea mavite, apaniro yogatiacojiqueri itincamijempequiqui Jesoshi, iriraquea itsipa irajampatequi. <sup>19</sup> Iriraquea Pirato itioncaquequea ovataquiqui ocanti: “Jesoshi Nasarequitica, Imajirote jorio”, ariquea yoguipatacacaantaqueroquea igoroshitequi. <sup>20</sup> Iroguentiquea itioncancaro iguenquetsatsarepaequi evereo, guiriego, Iromaquitica. Yapatsajajiaqueroquea oshequini joriojia, aritarite yompajacojiqueriguete Jesoshi oquempejicaro ochoocagueteiguete tsovironaquipae. <sup>21</sup> Irootaquequea irirajia saserorotejia anaantajianquitsica icantantajivetarica Pirato:

—Aatoquea pitionquiro ‘Imajirote jorio’, iroguentiquea pintioncaque oncanque: ‘Cantatsica naroguenti Imajirote jorio.’

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea Pirato icantiriquea:

—Oraquea notioncaqueca ari ococa, notioncaquerotari.



<sup>23</sup> Ariquea irirajia coaretapae ompajacojiaquerica Jesoshi iteroncaque-rogueti yompajacojiaquerigueti yashintajijaaro iquitsaaguevecaca,\* yaajia-jiroquea apaniropae, icarajiaque 4. Apanivaniquea iitsaare intsimpoguit-ica. Iroatimpaquea tee avotempaji yontijajiqueroquea maasano ojamore-nataque. <sup>24</sup> Ariquea icantajianaquequea:

—Aatoquea aperejajiguiro, manaquea ampegavijijiaquempa antsatantaji-aquempaca quericaca aaqueroneca.

Oraquea oquejetantacaca imaica mananiji onetsanatanacaca intati Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocantigueti: “Yashintajijaaro noquit-saaguevecaca yaajiajiroquea apaniropae, aisa ipegavijijia intsatantaji-aquempaca quericaca aaqueroneca noitsaare.” Aritari iquejejiaca imaica coaretapae.

<sup>25</sup> Oraniquiquea yompajacojitaquerigueti Jesoshi choocaquea catiaca iriniro aisa oguetyote, jero aisa Maria imanquigare Quereopashi, jeroquea aisa Maria Magararaquitica. <sup>26</sup> Iriaquea Jesoshi yamenaquerogueti iriniro ocatiaca otsipatacariquea itsatacaane ipintsamajatacaca, icantiroquea:

—Manquigarentsi, jeri pirijanite.

<sup>27</sup> Ariquea icantiri aisa itsatacaane:

—Jero piniro.

Ariquee yoanajigueti itsipatanajaroquea itsovironaquitequi, ariquee ochoocapojaji.

<sup>28</sup> Ariquee irira Jesoshi itsaquetari ariquee onetsanataca maasano. Imaicacacae, cameetsaniji onetsanaquempaniji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, icantiquea:

—Mirepojana.

<sup>29</sup> Choocaquea oraniqui yojoquijitacojitaqueca apanaqui vinoja ca-chonerontoquijajaro, shatecaja. Ariqueate iticajajitaqueroquea achomi-icajatiroca oja yogatiacotancarocacae oguiji isopoquiji ivagantequi Jesoshi.

<sup>30</sup> Ariquee yatsimijicajatavaqueroquea icantiquea:

—Imaica netsanamajatanacacae maasano.

Ariquee yoguivotanaca, yoguipaquiapanajantiro ishira metoc.

### *Isatajajitaquerigueti Jesoshi*

<sup>31</sup> Oraqueate imetojantacaca Jesoshi iroguenti savincaguiteri inetsanatanajiacaca joriojia maasano inintajiaqueca aapojaquempagueti imagorejantajitaca, irootaquequea inintantajiacaca intsimpajacotacaan-taguetajeri metojaguetananquitsica yompajacojiqueca tequeratagueti aguempaji. Oraticaquea savincaguiteri imagorejantajitaca icantajitica Paashicoa anaaguequeroquea maasano imagorejantajitaca. Irootaquequea icantantajiacarica Pirato intigarancajiaqueri igoaretate irijararejajiaquiteri itasaquijiqui irimetojanaqueniji taampina intsimpajacotimentajiaqueriniji.

<sup>32</sup> Ariquee yoayoaitanaque ijararejajipojaqueri itsipatacaca Jesoshi yompajacojitaquerigueti, imajiaqueriquea itsipa. <sup>33</sup> Ariquee inquejetacaajiaquemparime Jesoshi iriatimpa yamenajavepojacariquea metojanaque, teequea irijararejeriji. <sup>34</sup> Cotanquitsiquea apaniro coareta isatajaquitiguiriquea imerequiqui, osotoajatanaque iriraja aisa oja. <sup>35</sup> Irira amenaqueroaca, iriguenti camantacotaqueroaca, iroomajacacae itsavetantaqueca. Itsamajaquequea itampaticataquero icantaquegueti cameetsanijite pinquemisantajianaquenijite aviatimpajia

\* **19:23** iquitsaaguevecaca. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4.

aisa. <sup>36</sup> Manatarite oquejetantacaca imaica cameetsaniji onetsanati-mentanaquempaniji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocantigueti: “Aatoquea ijararejimajitiri apatonqui itonqui.” <sup>37</sup> Choocaquea otsipa itioncajitaqueca ocanti: “Iramenajaqueriquea isatajajiaqueca.”

*Yoguijajitaquerigueti Jesoshi omoroqui*  
(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Irc. 23.50-56)

<sup>38</sup> Ariquea imaica yoanaque Jose Arimateaquitica icamantaquitiriquea Pirato inintaque iraanajeroquea itsino Jesoshi. Iira Jose iriguenti itsatacaane Jesoshi cotanquitsiquea teequea irininteji intsajiaqueriquea joriojia, itsaroacaajiacaritarite icatsimajitiritsi. Iiraquea Pirato icantanaquequea:

—Iintsija.

Ari yoanaque yaanajiriquea. <sup>39</sup> Ariquea icoraquetaquequea aisa irira Nicoremo oashininquirica Jesoshi tsiteniriqui, yamaquequea casancari icantajitica mira oconoacaroquea otsipa icantajitica aaroe. Maasanoquea otenataquequea 30 quiro. <sup>40</sup> Ariquea yaajianajiro itsino Jesoshi, yampiguiricacojiaqueriquea omagopaequi, itsipatacaantacaro casancari, ariquea iquejetacaajiacariquea querocaca icojigani iquitatantajiguigueti joriojia. <sup>41</sup> Ontaniquiquea oquempajiquero yompajacojiaquerigueti Jesoshi choocaquea panquirentsimashi. Ari ochooqueue imperitaqui imorotashijitirica metojatsica, iroaqueramorotirajaquea tequeratatiraja irojoquijitantajitempariji metojatsica. <sup>42</sup> Ariquea oraniqui yojoquijijitajiriquea Jesoshi, irootari quempejitanquitsi, aisa pajiniquea aapojempa savincaguiteri imagorejantapinijiacaca joriojia.

## 20

*Ipochatanajigueti Jesoshi*  
(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Irc. 24.1-12)

<sup>1</sup> Ariquea osavincaguitetamanaque parianajaroa semana\* ogantagatirajaquea opitsequi oanaquequea Maria Magararaquitica yojoquijijitaquerigueti Jesoshi, amenavepojaroquea mapi iticaacotantajivetacarica jac quit-sorejanaquequea. <sup>2</sup> Oshiashtanacari Shimo Peerero aisa itsipa itsatacaane, irira ipintsamajatacaca Jesoshi, ocamantajiaipojaqueriquea:

—Yaajitapanajantiriquea Amajirote. Tee inchoocatajeji yojoquijijivetacarigueti. Teequea nontsateji querocaca yojoquijijitajirini.

<sup>3</sup> Ariquea irira Peerero itsipatanacari itsipa itsatacaane Jesoshi, yoajianaque yojoquijijivetacarigueti Jesoshi. <sup>4</sup> Ishiashtiaivetanacaquea mavite, cotanquitsiquea ishiamajatanaca itsipa, yojocanaqueri Peerero, iriquetiquea arejetapojatsi. <sup>5</sup> Itavincapojiquea yamenapojaquero joquijimagotaca omagopae yampiguiricacotantajivecarica, cotanquitsiquea teequea inquijeji. <sup>6</sup> Ariquea yarejetapojacagueti Shimo Peerero iquijanaquequea iriguenti intsompogui. Ariquea iquejetaca iriatimpa yamenaguequero omagopae joquijiguetaquea oraniqui. <sup>7</sup> Yamenaquequea aisa omago ipashicavorotantajivecarica Jesoshi, teequea ontsipatemparoji otsipapae omagopae, manaquea apitivica ojoquijica tiijai. <sup>8</sup> Ariquea iquijanaque itsipa itsatacaane Jesoshi iriquetica arejevetanquitsica incajaranqui, yamenaquequea maasano, ari iquenquejanaque arimaja pochatanaji. <sup>9</sup> Tequeratancate intsajiavetemparoji ocanqueca Tioncarentsimajaca ocanquegueti impochatanaje. <sup>10</sup> Ariquea ipiapiaitanaja itsatacaane.

\* 20:1 Iroguenti opariantanaja otsipa semana savincaguiteri tominco.

*Jesoshi yonigaajaroquea Maria Magararaquitica*  
(Mr. 16.9-11)

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea Maria ocatiaca sotsiqui oraniqui yojoquijive-tacarigueti Jesoshi, iracaquea. Ariquea otavincanaque ameni intompogui.

<sup>12</sup> Onejaqueriquea mavite irashivantijitete Aapani Irioshi iquitsaataro quitamarori, savicaque ipitsantsajivetacarigueti Jesoshi, apaniroquea savicanquitsi iguitovecagueti, iriraquea itsipa ichoocaque igontavecagueti.

<sup>13</sup> Icantajiguiroquea:

—Manquigarentsi, ¿taaquea piraacoque?

Ocantanaqueriquea:

—Yaajitanaqueri Nomajirote. Teequea nontsatajeriji querocaca yojoquijitajirini.

<sup>14</sup> Iroompaquea ocanquitigui opitsocavetanacaquea onejiriquea catiaca Jesoshi, cotanquitsiquea tee ontsatavajeriji, ojiquequea tee irio Jesoshi.

<sup>15</sup> Icantiro Jesoshi:

—Manquigarentsi, ¿taaquea piraacoque? ¿Taaquea pamenagueque?

Iroatimpaquea ojiqueriquea irio shiacotiroca panquirentsimashi, ocantsitariquea:

—Avirocajate aanaqueri, iintsijate pincamantena queroquea pojoquijitajirini, naajaterita.

<sup>16</sup> Icantiroquea Jesoshi:

—¡Maria!

Opitsocanacaquea oquenquetsatacaantanacariquea evereotsaqui ocantiri:

—¡Iravoni! —oncanquequea: “Tsatacaantantatsica”.

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiro:

—Aato pajiricana, tequeratanicate noanajeji jenoqui Aapaniqui. Cotanquitsiquea imaica poanaque pincamantajiapojaqueriquea iguentijeguipae:† ‘Noanaje jenoqui Aapaniqui, iriguentiquea aisa Piri aviatimpajia. Iriguenti Nirioshite aisa Pirioshite aviatimpajia.’

<sup>18</sup> Ariquea oanaque Maria Magararaquitica ocamantajiapojaqueriquea itsatacaanejia:

—Nonejajiriquea Amajirote.

Ariquea ocantajiaqueriquea aisa maasano icantaguetaqueero.

*Yonigaajjarigueti Jesoshi itsatacaanejia*

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Irc. 24.36-49)

<sup>19</sup> Ariquea opitsecanaquegueti oratica savincaguiteri parianajaroca semana,‡ icapiocajiacaquea itsatacaanejia Jesoshi, yashitacojiacaquea itsarocaajiacaritari joriojia, ariquea imapocashijipojacariquea Jesoshi icatiimojiapojacari niganqui ichoocajiaquegueti icantajiaapojaqueriquea:

—Pishinejiguempaquea.

<sup>20</sup> Icantajiaquerigueti yonigaajiaqueriquea iraco aisa imerequiqui. Ariqueate iriatimpajia ishinemajajianacaquea yamenajiaqueritari Amajirote. <sup>21</sup> Icantsiijaariquea Jesoshi:

—Pishinejiguempaquea. Quejetacaquea naatimpa itigarancaquenagueti Aapani, ariquea nonquejetacaajiaquempi naatimpa imaica nontigarancajiaquempiquea.

<sup>22</sup> Ariquea itasoncajianaquea soo icantajiaqueriquea:

† 20:17 Icanquegueti Jesoshi iguentijeguipae iriguenti icantacoque itsatacaanejia. Pamenero Mt. 28.10; Irm. 8.29; Ev. 2.11-12. ‡ 20:19 oratica savincaguiteri parianajaroca semana. Pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui 20.1. Aisa pamenero Mt. 28.1; Mr. 16.2, 9.

–Paajiavaqueriquea Ishire Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Quericaca pincantajiaque: ‘Peanajaquea piguempvaerejia’, peanajaquea. Cotanquitsiquea quericaca pincantajiaque: ‘Choocatirajaquea piguempvaere’, choocatirajaquea.

*Tomashi yamenajirigueti Jesoshi*

<sup>24</sup> Cotanquitsiquea iriraquea itsatacaane Jesoshi icantajitica Tomashi Tsipari teequea inchoocateji iriatimpa yonigaajiaquerigueti Jesoshi itsatacaanejia. <sup>25</sup> Manaquea icamantajiaqueri intati icantajiguiriquea:

–Namenajajiriquea Amajirote.

Cotanquitsiquea iriatimpa icantiquea:

–Aatogueti nameniro iracoqui yompajacojitaquerigueti cavorotonquiqui, aisa aatogueti noguijaguero nochapaqui omorotaquerigueti, aisa aatogueti noguijaavacota imerequiqui aatoquea nocanti: ‘Arimaja ipochatanaji.’

<sup>26</sup> Cotanquitsiquea aapojacagueti 8 savincaguiteri iriraquea itsatacaanejia Jesoshi icapioacajiaaquea aisa, imaicaquea ari ichoocaque Tomashi. Yashitacojiavetacaquea cotanquitsiquea Jesoshi imapocajiapojajiriquea icatiimojiapojacari niganqui ichoocajiaquegueti icantajiapojaquea:

–Pishinejiguempaquea.

<sup>27</sup> Icampojiriquea Tomashi:

–Imaicaquea jeroquea naco poguijaguero pichapaqui, aisa poguijaavacotempa nomerequiqui. Aatoquea pitsojencana, manaquea pinquemisanquena intati.

<sup>28</sup> Iquenquetsatanaquequea Tomashi icantiriquea:

–¡Nomajirote, Nirioshite!

<sup>29</sup> Icantiriquea Jesoshi:

–Pinejajana, irootaque piquemisantantajanaca. Irishinejanaquem-paquea irirajia teeca irinejajavetenaji cotanquitsiquea inquemisantajianaquena.

<sup>30</sup> Iriraqueate Jesoshi yonigaantaguequeroquea otsipapae oshequi oacaantantatsica intati yamenacajiaqueriquea itsatacaanejia, cotanquitsiqueate teequea ontionquempaji acaniqui paperiqui. <sup>31</sup> Ocaticationcaguetanquitsica manaquea otioncaca cameetsaniji pintsajiaqueniji Jesoshi iriguenti Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi; aisa cameetsaniji paventajiaquempariniji ivajiroqui, ariquea iranijacaajiajempi.

## 21

*Yonigaajiajarigueti Jesoshi 7 itsatacaanejia otsapijaqui omotija*

<sup>1</sup> Ariqueate Jesoshi yonigaajiajariquea aisa itsatacaanejia ontaniqui otsapijaqui omotija Tiveriashi. Ari oquejetanaca imaica. <sup>2</sup> Icapioacajiaaquea itsatacaanejia. Choocaquea Shimo Peerero, Tomashi icantajitica Tsipari, Natanaere poneanquitsica Canaqui Garireaquei, jerijia irijanite Severo, jerijiaquea aisa itsipa mavite. <sup>3</sup> Ariquea icanti Shimo Peerero:

–Nonquitsataquitetaquea.

Icantajiguiriquea iriatimpajia:

–Noncoraquejiaquequeate naatimpajia aisa.

Yoajianaque itejiapojaca quenajarontsiqui. Iquitsaquitsajavetacaquea iroosatiquea isavincaguitetacojianaji, teequea irajaigueji apapaquero.

<sup>4</sup> Ariquea osavincaguitetamanaquegueti ari icatiapoja Jesoshi otsapijaqui, cotanquitsiquea itsatacaanejia teequea intsajigueji iriguenti Jesoshi.

<sup>5</sup> Ariquea iriatimpa icantiquea:

–Irijanijia, ¿paajiaquete?

Icantajianaqueriquea:

–Tee anejeriji.

<sup>6</sup> Ariquea icantajiguiriquea:

–Iintsijate pinquitsajigue otsipasotaqui quenajarontsi qui pitincamijem-pequiqui, ariquea paajiaque.

Iriatimpajiaquea iquitsajiaque, iroompaqueate inoshicaajivetajaro tee-quea iragavejajiajeroji irantsomajajiajero, itseraiquitacarotarite shima-pae. <sup>7</sup> Iquenquetsatanaquequea itsatacaane ipintsamajatacaca Jesoshi icantiriquea Peerero:

–¡Iriguenti Amajirote!

Ariquateate iquemavaquitiguiquea Shimo Peerero iquitsaatanajaro iit-saare, isapocacatari incajaranqui, ariquateate yojocajatsitanacaquea pon. <sup>8</sup> Iriraquea itsipajiacaca manaquea iquenantajianacaro quenajarontsi, inoshicajatacojianaqueroqueate quitsari, teenica osamanimajateji otsapi-jaqui, arica ocarataque 100 meetero. <sup>9</sup> Iroompaquea yaguijiguijiitanaque inejapojiroquea quichagantesevaetaque paamari jocavoquitaca shima aisa pan. <sup>10</sup> Icantavaqueriquea Jesoshi:

–Iintsija pamagarantajiaque shimapae paajiaqueca imaica.

<sup>11</sup> Iriraquea Shimo Peerero itetanaquea quenajarontsi qui inoshicajatacotavaqueriquea shima tseraiquicatarari isantarinquetepae, yaacotanaque-riquea imparaguequi. Maasanoquea icaravaeque 153 shima. Icarapio-vaevetaca, cotanquitsi teequea imperejeroji quitsari. <sup>12</sup> Ariquea Jesoshi icantajiguiriquea:

–Caacate pishecajiananempa.

Inintajiavetaca itsatacaanejia incantajiaquerime: “¿Taampa aviguenti?”, cotanquitsi tecatsi canterine, itsajiaqueritari iriguenti Amajirote. <sup>13</sup> Ariquea icoraquetaque Jesoshi, yaaquero pan, yojocajiaqueneri, ariquea iquejeta-caacari aisa shima. <sup>14</sup> Ocaquea ocatica ocaratiquea 3 yonigaajajari Jesoshi itsatacaanejia ipochatanajigueti.

### *Jesoshi iquenquetsatacaquerigueti Shimo Peerero*

<sup>15</sup> Ariquea yagashecajajianacagueti iriraquea Jesoshi icantiri Shimo Peerero:

–Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsamajataquena, panajiaqueri irica pitsipajiacaca?

Icantiriquea Peerero:

–Jeejeguitatsi, Nomajirote, pitsaque aviatimpa nopintsataquempi.

Icantiriquea:

–Iroosacanicate pojocajigueneri novejajaniquite isheca.

<sup>16</sup> Icantsitajariquea aisa:

–Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsamajataquena?

Icantiriquea Peerero:

–Jeejeguitatsi, Nomajirote, pitsaque aviatimpa nopintsataquempi.

Icantiriquea:

–Iroosacanicate pinquempoguijajiguenari novejate.

<sup>17</sup> Ariquateate yapijitsitajariquea aisa icantsitajari:

–Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsataquena?

Ariquea ishimampojanacanaca Peerero yamenanaquerogueti otsipatapo-jacaquea icoacoquerigueti icantiri: “¿Pipintsataquena?” Icantiriquea:

–Nomajirote, pitsaquerotari maasano. Pitsaquequea nopintsataquempi.

Icantiriquea Jesoshi:

—Iroosacanicate pojocajigueneri novejate isheca. <sup>18</sup> Imaicaquea noncamentamajajiaquempi, iroaqueragueta piquenquevaritapojigueta inchiquiojitsita aviatimpa poishotacotaca piquitsaatagueta, aisa piquenagueta naque querocagueta pininqueni, cotanquitsiquea coajica pinquenquevarivaetanajegueta aato piquejetaja imaica. Manaquea pincantajempequitana jempa iroishojitajempiquea intati, irajaitanaquempiquea querocagueta teegueta pinintavetempaji pogueji.

<sup>19</sup> Oraquea icanquegueta Jesoshi imaica iroguentiquea icantacoque quero incojitaquerini Peerero coajica irimetojajiquerigueta cameetsaniji iramenimentajitaqueriniji Aapani Irioshi caaviji yagavejamajati. Ariquea icantiri:  
—Pogujatacoguitenani.

*Itsatacaane Jesoshi ipintsamajataca*

<sup>20</sup> Ariquea ipitsocavetanacaquea Peerero yamenavaqueriquea yoguijatapojiriquea itsatacaane Jesoshi ipintsamajatacaca. Iriatimpa irioquea pimerequijanquitsi imerequiqui Jesoshi itsipatacarigueta itsatacaanejia ishecajiacagueta pajinigueta irimetoje, irioquea cantanquitsi: “Nomajirote, ¿queri aacaanquempineca?” <sup>21</sup> Ariquea yamenavaquerigueta Peerero, icantiri Jesoshi:

—Nomajirote, iricatica ¿quero incoquempani?

<sup>22</sup> Icantanaqueriquea Jesoshi:

—Arigueta noninque naatimpa incoguitempani inchoocaque irosatiquea noncoraquepojagueta, ¿queroquea oocani piquenquejacotsitantacarica aviatimpa? Aviatimpaquea pogujatacoguitenani.

<sup>23</sup> Irootaquequea icantantajavetanacaca quemisantajiaquerica Jesoshi aato imetoji itsatacaane ipintsamajatacaca, ariquea ishimerancaguevetacaro, cotanquitsiquea Jesoshi teequea ari incanteji aato imetoji. Iroguentiquea icanque: “Arigueta noninque naatimpa incoguitempani inchoocaque irosatiquea noncoraquepojagueta, ¿queroquea oocani piquenquejacotsitantacarica aviatimpa?”

<sup>24</sup> Irioquea tsavetantaqueroca ocativa yamenamajaqueca, iriotaque tioncaqueroca ipintsamajatacaca. Itsajitaqueroquea itampaticamajataquero, tee incantashitempaji.

<sup>25</sup> Choocaquea oshequi yantaguetaqueca Jesoshi teequea ontioncacotempaji. Arimegueta interoncajitaquero me intioncacojiguetaquero megueta maasano, aricampa anaanaquero me quepatsi.

## YANTAJIGUICA ITIGARANCANEJIA JESOSHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Irocashi itioncotaquerogueti yantajiguica itigarancanejia Jesoshi yagavejacaajiaquerigueti Ishire Aapani Irioshi. Irocashi teequea irio jorio. Iriguenti aavintantatsica (Cor. 4.11-14). Itsipatacari Paavoro iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi (Ya. 16.9-10). Irocashi itioncaquero otsipa paperi tsavetacotaquerica Jesoshi, tequeratagueti intionqueroji ocatia. Irootaque ochocatatantacaca mavite tsavetacotaqueroca yoantanajaca Jesoshi jenoqui inquitequi (Irc. 24.50-53 aisa Ya. 1.1-11). Iquenquejajitaque itioncaquero Irocashi ocatia paperi iroaqueragueti iteroncaquerogueti otsipa itioncaqueca tsavetantaquerica Jesoshi, arica ajagantsiniqui 62 irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro 65. Teequea intsajiteji quero ichocataqueni itioncaquerogueti.

Itioncaqueneri shirampari pajitatsica Teopiro aisa itsipajia teeca irio joriojia cameetsaniji intsajiaque itsavetantaqueca itigarancanejia Jesoshi, itsavetacotimojiavetacari joriojia, cotanquitsi oshequini tee inquemisantajigueroji, iriguentijia quemisantajiaquero teeca irijori-joigueti, aisa cameetsaniji intsajiaqueniji quero icojiacani majirontajiatatsica icatsimajiaquerigueti itigarancanejia Jesoshi. Itioncotaqueri Jesoshi icamantajiaquerigueti itigarancanejia intsavetantero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica intsavetantimojiaqueri caquinteguetatsica. Icanti: "Ariquea pintsavetantajiaquenaqueate ontaniqui Jerosarequi, pinquejetacaajiaquemparoca Joreaquei aisa Samariaqui, pintsitacaguitejajianaquero. Coajica pintsitacaguitejajianaqueroqueate maasano quepatsi pintsavetantajianaquena." (Ya. 1.8) Itioncotaquero quero icojiaqueroni ipariajianacarogueti irinetsanajiaquero icantajiaquerica Amajirote Jesoshi. (1) Itsavetantimojiaqueri choocajianquitsica Jerosarequi (1.1-6.7); (2) itsavetantimojiaqueri choocajianquitsica quepatsipaequi pajitatsica Jorea aisa Samaria (6.8-9.31); (3) aisa itsavetantimojiaqueri choocajianquitsica otsipapaequi quepatsipae (9.32-28.31): irirajia choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Antioquia (9.32-12.24), irirajia choocajianquitsica quepatsiqui pajitatsica Ashia (12.25-16.5), irirajia choocajianquitsica otsapijaqui quentijaniqui pajitatsica Ejeo (16.6-19.29), aisa choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Iroma (19.21-28.31).

### *Irocashi itioncaqueneri Teopiro*

<sup>1</sup> Otsipaqui paperiqui iroquetica notioncaquempica, Teopiro, notsavetantaguetaquero maasano yantaguetaquitica Jesoshi, aisa itsatacaantaguetaquitica iroaqueragueti iparianacarogueti <sup>2</sup> irosatiqueate aavaetanaja savincaguiteri yaajitanajirigueti jenoqui inquitequi. Tequeratagueti iroanaje jenoqui, iquenquetsatacaajiaqueri itsatacaanejia icoguiajiaqueca icamantajiaqueri inintacaaguetaquerica irantajiaque, iriguentiquea Ishire Aapani Irioshi agavejacaquerica Jesoshi. <sup>3</sup> Yatsipetacatarite imetojavetaquitagueti, cotanquitsi ariquea coajica ipochatanaji yonigaajianajari itigarancanejia, yantaguetaquequeate oshequi cameetsanijite iramenamajajiaquerinijite intsamajajiaquenijite arimaja ipochatanaji. Yonigaajianajari 40 savincaguiteri itsavetantaguetanaqueri Aapani Irioshi quero icotani imajirontagueti.

<sup>4</sup> Ariquea itsipajiacarigueti itigarancanejia icantajianajiriqueate:

—Coramani nocamantajiaquempi icanque Aapani intigarancajiaquempiri Ishire. Imaicaquea aatota pijajigui otsipaqui, pinchoocajiaqueta acaniqui Jerosarequi poguijajiaqueta irinetsanataquero icanqueca Aapani.

<sup>5</sup> Irooriji irirampani Joanca iviñacajatantaque oja, cotanquitsi imaicaqueate quempejitapojaque inchoocashirentajipojaquempi Ishire Aapani Irioshi quejetaca iroviñacajatantajitaquempiri Ishire, aato oshequiaji savincaguiteri onetsanatananaquempaca.

*Jesoshi yoanajigueti jenoqui inquitequi*

<sup>6</sup> Ariquea icapiocaventajarigueti aisa icoacojiaqueri iriatimpajia icantajigui:

—Nomajirote, ¿ariqueate imaica aviguenti pincapiocajiajena naatimpajia ishiraerijia pimpejaempa Nomajirote, pimpigamentajiaquena cameetsanjite nonchoocajiajeniji intati?

<sup>7</sup> Yacanaqueriqueate:

—Teenicate irinintacaguempiroji Aapani pintsajiguero quero oncarateni oncoguetanaquempanti coajica. Iriguenti cantanquitsine Aapani.

<sup>8</sup> Cotanquitsiqueate incoraquepojaquegueti Ishire inchoocashirentajipojaquempigueti, ariqueate iragavejacaajianaquempiqueate. Ariquea pintsavetantajiaquenaqueate ontaniqui Jerosarequi, pinquejetacaajiaquemparo Joreaque aisa Samariaqui, pintsitacaguitejajianaquero. Coajica pintsitacaguitejajianaqueroqueate maasano quepatsi pintsavetantajianaquena.

<sup>9</sup> Ariqueate iquejetanaquerogueti imaica iriatimpajiaquea yamenajiajiri yogajenocanaja yoanaji jenoqui inquitequi. Ariqueate ipeantapojajaro mararo, tee inconijatajeji. <sup>10</sup> Ogantagatirajaquea yamenajigui sorerere jenoqui inquitequi inejaitatigui iricatiimojiapojacari mavite shirampari, quitamarocantajiavaeque iitsaare. Icantajipojaqueri:

<sup>11</sup> —Aviatimpajia Garireaquitica, ¿taaqueate oajiaquempi ogantagatiraja pamenajigui jenoqui inquitequi? Imaica pinejajiajirigueti Jesoshi yoanaji jenoqui inquitequi, ariqueate inquejetapojajempa oncoramanitapojajegueti impijaategueti.

*Icoguiajiaquerigueti Matiashi impijaempari Jorashi*

<sup>12</sup> Iriatimpajia ariqueate yoguirincajianajaro Orivotsempi, ipiapiaitanaja Jerosarequi. Ora Jerosare tee osamanitacoteroji Orivotsempi, ocarataque ishinetantacarica iranijitanaque savincaguiteri qui imagorejantajitaca.\*

<sup>13</sup> Iroompaqueate yarejerejeipojacagueti tsovironaqui qui yagatsonquijianaque otsipamencoqui jenoquitica. Aritarite oraniqui imajaigui Peerero, Joanca, Santiago,† Antirishi, Jeripe, Tomashi, Varitorome, Mateo, Santiago (irijanite Arejeo), Shimo (icantajitiri aisa Serote), Jorashi (irijanite Santiago). <sup>14</sup> Maasano iriatimpajia ogantaga icapiocapinijia itsipajiacari iriguentijeguitepae Jesoshi aisa Maria iriniro jero aisa otsipapae manquigarentsijia, isavicaventajiaquero iquenquetsatacaajiaqueri Aapani Irioshi yamanajiaqueri.

<sup>15</sup> Ariqueate otsipa savincaguiteri icapiocajia oshequini tsarotentajigarica Aapani Irioshi aricampa ivegarajia 120. Ariqueate icatianaca

\* **1:12** ocarataque ishinetantacarica iranijitanaque savincaguiteri qui imagorejantajitaca. Aricampa onaque aparo quiromeetero. † **1:13** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob. Aisa pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui Irc. 6.16.



Peerero icanti: <sup>16</sup> “Napiguemisantarijiate, inintaque Aapani Irioshi onetsanatanaca Tioncarentsimajaca icanquegueti Ishire coramani ivagantequi Taavini itsavetantsitacarigueti Jorashi amampijajiaquerica aajiaquerica Jesoshi. <sup>17</sup> Iroaqueragueti itsipajiavetacaji iquejejiavetacaji aatimpajia aguijajiguirigueti Jesoshi. <sup>18</sup> Iro cotanquitsi yaajitanaqueri imentaquitsitepae yojocajitaquenerica Jorashi incovaeguishequeniji, ivegaratantajitacaro quepatsi. Ariquea ontaniqui iparianaque-queate ityaquisanaque imotijaqui tyaquic. Osocataetanaca iseito. <sup>19</sup> Iroompaqueate iquemacojiaquerogueti Jerosarequitica ariquiteate ipajijiaquero ora quepatsi Asererama. Oraquea iguenquetsatsarequi ocanti Irajantsiguete. <sup>20</sup> Itioncacotaquerotarite paperiqui icantajitica Saremo ocanti:

‘Irovashiantsijitaquerija itsovironaquite aatoja ichoocataji nantajem-paroneca.’

Aisa ocanti:

‘Cameetsa inchoocataje piamparineca impejaempa itigarancane Amajirote.’

<sup>21-22</sup> “Imaicaquea imaica choocajia acaniqui atsipajiacaca coramani iroaqueragueti iviñacajataqueri Joanca Jesoshi quigonquero yoanajiguete jenoqui inquitequi. Imaica jame aajiaje itsipa piamparineca Jorashi cameetsanijite irionijite antsipajiaquempa antsavetantajiaqueriguete Jesoshi ipochatanajiguete iroorijite irootaque ininqueca Aapani Irioshi.”

<sup>23</sup> Ariquiteate icajemajiaqueri mavite. Apaniro ipajita Jose aisa icantajiri Varesava Joshito. Iriraquiteate itsipa ipajita Matiashi. <sup>24</sup> Yamanajiaqueri Aapani Irioshi icantiri:

–Nomajirote, pamenashirentajiguri maasano caquinteja. Jeri irica mavite, ponigaajiaquenari queri picoguaqueca <sup>25</sup> impejaempa itigarancane Jesoshi intsipajiajena, iriratarite Jorashi yovashiantaguetanaquero maasano, yoanaquequea ontaniqui otampaticataqueriguete inchoocatantanaquempaca.

<sup>26</sup> Ariquiteate ipegavijijia cameetsaniji intsatimentajiaqueriniji quericaca inintacaaqueca Aapani Irioshi. Ariquiteate iriguenti sotoacotanquitsi Matiashi. Iriquiteate peajatsi itigarancane Jesoshi. Iconoajiajariguete inajiaji 12.

## 2

### *Iroaqueraguete icoraquetaque Ishire Aapani Irioshi inchoocashirentajiaqueri tsaromentajigarica*

<sup>1</sup> Ariquiteate aapojacaguete savincagueteri ipajijitica Pentecoshite ariquiteate ichoocajiaque maasano tsaromentajigarica Jesoshi icapiocajia tsovironaqui. <sup>2</sup> Ariquea catsiquete iquemajiatiguiro opojimajencapojaque quejencataca inirojenca tampija oponeajencataca jenoqui inquitequi. Iquemajiaquero maasano savicajanquitsica tsovironaqui. <sup>3</sup> Ariquiteate oconijaguetapojaque quejaguetaca morecaripae oashiguetanaqueri maasano apaniropae. <sup>4</sup> Ariquiteate ichoocashirentajiaqueteri Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajianaqueriquea maasano. Ariquiteate imapocajianaca iquenquetsatantajianacaro otsipapae quenquetsatsarentsi teeca intsajiavetempaji, iriguentitarite quenquejacaqueri Ishire Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Ariquiteate ichoocajiaque oraniqui Jerosarequi oshequini joriojia tsamajajiguiroca itioncanaqueca Moishishini ariguenti iponeajia otsipapaequi

quepatsi. <sup>6</sup> Iroompaqueate iquemajivaquerogueti opojimajencatanaquegueti ishiashiaitanacaqueate icapioaventajianacari maasano tsavetantajiguirica Jesoshi, tee intsajipojaquero quero ocoani iquemajipojaquerigueti iquenquetsatsitantajiacari iguenquetsatsarejia. <sup>7</sup> Mana yoajianaque intati yamenajianaque sorerere, icantavacaajianacaqueate:

—¿Teempaqueueate tee iriojia Garireaquitica maasano irirajia? <sup>8</sup> ¿Quero ocotaca aquemajiaqueri iquenquetsatantajiacaro quenquetsatsarentsipae? Aquemajiaqueritarite imaica iquenquetsatantajiacaro aguenquetsatsarejia <sup>9</sup> aatimpajia ponejiaanquitsica osamanipaequitica Paritiaqui, Meriaqui, Eramequi, Mesopotamiaqui, Joreaqui, Caparoshiaqui, Pontoqui, Ashiaqui, <sup>10</sup> Pirijiaqui, Pampiriaqui, Ejepitoqui, aisa ovegaraguetapojacagueti Irvia oquempejiquegueti Shirene. Jeri aisa ponejiaanquitsica Iromaqui: irirajia joriojamajaca aisa oguijatacojiguirica joriojia. <sup>11</sup> Aisa choocajia ponejiaanquitsica Queretaqui aisa Araviaqui. Maasano aatimpajia aquemajivaqueri iquenquetsatantajianacaro aguenquetsatsarejia itsavetantajiaquerogueti yantica Aapani Irioshi yagavejamajatigueti.

<sup>12</sup> Mana yoajianaque intati tee intsajigueroji icantavacaantajianacaca:

—¿Taate opajita ocatica?

<sup>13</sup> Cotanquitsiqueate iconoagarantajiacaca mana ishirontimentanajiacari intati icantajianaque:

—Mana imiramajatacaro cachojari.

<sup>14</sup> Icatianacaqueate Peerero itsipajianacari itigarancanejia Jesoshi carajianquitsica <sup>11</sup> iquenquetsatanaquequeate iririjenca icanti: “Napijoriojiate aisa maasano choocajianquitsica acaniqui Jerosarequi, iintsija pinquemisantamajajivaquena noncamantajiguempiqueate nontsavetanqueroqueate ocatica pamenajiaqueca. <sup>15</sup> Imaica pijijiaqueji ishinquijiaca iricajia, cotanquitsi teequeate ari irishinquijiguempaji, iroaqueratarite yogajenocapojaca catsirincaiteri. <sup>16</sup> Manaqueueate onetsanatanaca itsavetanqueca coramani tsavetantirinica Aapani Irioshi Joereni icantaquegueti:

<sup>17</sup> ‘Icantaque Aapani Irioshi: Oncoramanitapojajeguete pajiniguete aapojempa savincaguiteri vegaratapojaaitsineca, nontigarancajiaqueneriqueate Noshire inchoocashirentajiaqueri maasano caquintepae.

Iiraquea irijanitepae, intsavetantajiaquero nocanquerica.

Iiraquea iriaqueraca quenquevarijiananquitsi nonigaajiaqueri cantashitatiaguetanquitsica, cotanquitsi mana onquejetimojiaquempari iguimaanequi.

Irirajia quenquevarijianatsica mana nonigaajiaqueri iguimaanequi.

<sup>18</sup> Ariqueueate noncojiaquerini maasano quemisantajiaquenaneqa, shiramparjia aisa manquigarentsijia,

nontigarancajiaqueneri Noshire inchoocashirentajiaqueri

intsavetantajiaqueroquea nocanquerica.

<sup>19</sup> Ontaniquiqueate jenoqui inquitequi nonigaantaguequero teeca irinejajite,

aisa nonigaanquero nagavejane acaniqui quepatsiqui

iramenajitaquero irajantsi, aisa omorecanaque paamari jero aisa ompoasecantanaquequeate ogatsiaca.

<sup>20</sup> Impitsecanaquequea catsirincaiteri,

aisa irira taai inquityoncamentatanaque inquejetanaquempari irajantsi.

Ariquea oncotanaquempa tequeratagueti aapojempa savincaguiteri anaantanquitsineca oganejencaguitetanquitsineca ironigaantan-  
taquemparoca Majirontamajatatsica iragavejane.

<sup>21</sup> Cotanquitsiqueate maasano aventajiaquemparoneca ivajiro Majironta-  
majatatsica, irajjavajeri.'

<sup>22</sup> "Shiramparijia ishiraerijia, pinquemisantamajajiguenoncamantaji-  
aquempica. Iriguenti nontsavetantaque Jesoshi, irira Nasarequitica. Ya-  
gavejacaqueri Aapani Irioshi yantaguetaquerogueti cameetsaguetatsica  
teeca irinejajiguate, cameetsanijite pintsajiaquenijite irio Aapani Irioshi  
tigarancaqueri. <sup>23</sup> Ogantaga itsataque Aapani Irioshi quero incojita-  
querini Jesoshi. Coramani iquenquejaquero intigarancaqueri irimeto-  
jaque acaniqui quepatsiqui. Avirojiaquea paacaantajiaqueri pimetoja-  
caantajiaqueri picantajiaquequeate irompajacojiaqueri quempevaejiatsica.  
<sup>24</sup> Cotanquitsi ivochantajiri Aapani Irioshi aatonijite icoguitani yatsipetaro  
metojagantsi, teenicate agavejaguiteterini. <sup>25</sup> Iriraqueate majirontatsica  
Taavini itioncaquegueti coramani itsavetanqueri Jesoshi icanti:

'Nonejapinitaqueri Nomajirote itsipataquena.

Ogantaga inaque notincamijempequiqui, caarica taaca notsaroacaanta.

<sup>26</sup> Irootaquequeate noshinevaetancaca noshirequi,  
noquenquetsataquegueti shine nocanca.

Notsino aisa onchoocatanaque, aviguentitari noguijacoque,

<sup>27</sup> aatonicate povashiantiro noshire Areshiqui,\*

aato pishinetiro aisa avejanquempa itsino Pigomajamajare.

<sup>28</sup> Pitsatacaaquena quero noncoquempani nanijaguiteniniji aviatimpaqui.  
Pincoguitempani pintsipataquena poguishinejamajataquena.\*

<sup>29</sup> "Imaica, nogonorjia, atsamajajiaque irira Taavini avaesatiniteni  
imetojaquequeate, ariquea iquitajitajiri, aritarite onaque iquitatantajaca  
acanicu aguintenuqui. <sup>30</sup> Iriatimpa iriguenti tsavetantironica icanqueca Aa-  
pani Irioshi coramani. Itsamajatironi icantaquerica Aapani Irioshi, icantiri:  
'Coajica inchoocataque pinchoviquiqueca irimajirontajiajempaca ishiraeri-  
jia inquejetajempi aviatimpa. Aatoqueate namatavijimpitsi, naroguentitari  
Irioshi.' <sup>31</sup> Tequeratagueti impochatanaje Quirishito itsataquero Taavini  
coramani, irootaquequeate itsavetacotantacarica irimetojaquegueti aato  
yovashiantajitiri ishire Areshiqui, ariqueate oquejetaca itsino iroatimpa  
aatoqueate opatsajitsi. <sup>32</sup> Iriotaquetarite irira Jesoshi yovochantajica Aapani  
Irioshi, namenamajajiaqueritarite maasano naatimpajia. <sup>33</sup> Ariqueate yo-  
guisavicajiri itincamijempequiqui, yanaantamajataquequeate. Ariqueate  
yojocaqueneri Ishire icantaquerica coramani irojocaqueneri cameetsani-  
jite intigaranquimentaqueerinijite acanicu quepatsiqui inchoocashirenta-  
jiaqueri maasano tsaromentajigarica. Imaicaqueate imaica coraquetaque-  
queate, irootaquequeate maasano ocativa pamenajianaqueca aisa pique-  
majianaqueca, iriotaquequeate quejetacaaguecaro imaica. <sup>34</sup> Iriraqueate  
Taavini teenicate irioqueate ogatsine jenoqui inquitequi, cotanquitsiquea  
icanti:

Iriraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueri Nomajirote:

'Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,

<sup>35</sup> pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa

\* **2:27** Areshiqui. Oraquea Areshi iroguenti ichooaquegueti ishirejia metojajitsica tequeratagueti  
impishoncajiteriji camorecariqui. Irira guiriego icanquero hades, iguenquetsatsarequi evereo ican-  
quero sheol. ✱ **2:28** Sar. 16.8-11.

nagavejajiaquerigueti maasano catsimajiaquempica, onquejevequemparo povanquegontatsitempari.’

<sup>36</sup> “Imaica nonintaque antsamajajiaquero maasano aatimpajia ishiraerijia: irira Jesoshi pompajacotacaantajiavetacaca ivochantajiri Aapani Irioshi, ipeacaavajari Amajirote, irisatiqueate Quirishito Meshiantatsica.”

<sup>37</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquerigueti ishimampancajianaqueate, icantajiguiiri Peerero aisa itsipapae itigarancanejia Jesoshi:

—Imaica, nogonorojia, ¿querocampa noncojiaquempani?

<sup>38</sup> Icantajiguiiri Peerero:

—Povashiantajianajero pipeacaaguishetacaca pincantashitatianajempa. Poviñacajatacaantimentajiguempari Jesoquirishito ivajiroqui cameetsaniji irishetajempironijite Aapani Irioshi piguempevaere, irimaisantsitajempironijite. Ariqueate intigarancajiaquempi Ishire inchoocashirentajiaquempi. <sup>39</sup> Ariqueate inquejetacaajiaquempi maasano aviatimpajia, jerijia maasano pinchoviQuijianaqueca, aisa maasano osamanipaequitica. Arimaja inchoocashirentajiaqueri maasano inintacaajiaqueca Amajirote Aapani Irioshi.

<sup>40</sup> Irira Peerero arimpaqueate iquenquetsatanaque icantajiaqueriqueate otsipapae icanti:

—Paventajiguemparija aajivajempineca, aatonijite icatsimimentimpiro Aapani Irioshi pigovaeguishere itsipatacaantimpiritsiquea covaeguishemajajatsica.

<sup>41</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquerigueti Peerero iquenquetsaquegueti ishineventajianacaro icanquerica ariqueate iviñacajatacaantajiaa. Arimpaqueate yoshequiamajatanaquequeate tsaromentajigarica Jesoshi. Arimpaqueate ivegarajiaa 3,000 iriaqueraca quemisantajianquitsi ocatica savincaguiteriQui. <sup>42</sup> Ogantaga isavicaventajiaquero iquemisantajiaquero itsatacaajiaquerica itigarancanejia Jesoshi, tee irovashiantajigueroji. Mana itsipatavacajiaa iquemavacajiaa aisa yamanajiaqueri Aapani Irioshi. Jero aisa icotarejapinijiaquero pan ishecajiacaro iquenquejantajiajarica Quirishito imetojaventajiacajigueti.

<sup>43</sup> Irirajia itigarancanejia Jesoshi yantapinijiaqueneri caquintepae caarica inejajiti, aisa yantajiaquero oacaantantatsica intati itsatantacarica arimaja itsipatacari Aapani Irioshi. Mana yoajianaquequeate intati maasano.

<sup>44</sup> Iriraquea quemisantajiguirica Jesoshi itsipatavacajiaa iquemavacajiaa, ipavacajiaa yashintajiacaca. <sup>45</sup> Yojocantaguequero taaca opajitapae yashintajiaa yaantajiacaro imentaquipae ipacaantagarantajiaqueri maasano coguitejacojianquitsica. <sup>46</sup> Maasano savincaguiteri icapioapinijiaa teemporoqui oniganquirequi. Ontaniquiquea tsovironaquipaequi itsipatavacajiaaqueate ishecajiaa. Icotarejapinijiaquero pan ishecajiacaro iquenquejantajiacarica Quirishito imetojaventajiacajigueti. Ishecajiacagueti ishinejiaa tee iraventacajiguempaji. <sup>47</sup> Iriguentitari ishineventajiaa Aapani Irioshi. Maasano caquinteja guintenijiatsica oraniqui yamenajiaquerigueti iquejejiaca imaica, ishineventajianacariqueate. Maasano savincaguiteri iriraqueate Amajirote arimpaqueate ijatiri yoshequiamajatanacuere quemisantajiaquerica.

### 3

*Yogueshijitajirigueti irira magoviroshiri*

<sup>1</sup> Otsipa savincaguiteri ariqueate irira Peerero aisa Joanca yoajianaque itoncoajianaque teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. Ogan-tagatari ijaguitetanajigueti catsirincaiteri yoapinijiaque maasano joriojia yamanapinijiaqueri Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Ariquea oraniqui sotsiqui teemporoqui isavicaque irira magoviroshiri, igantagaqueate ivoacoquero imagoviroshica. Aritarite yamapinijiaqueri sotomorontsiqui icantajitica Cameetsari yoguisavicanajiri cameetsanijite iramanajivaqueri imentaquitsite quijapinijiatsica. <sup>3</sup> Iriatimpa inejajiavaquerigueti Peerero itsipatacari Joanca in-quijajiapoje teemporoqui, yamanajiavecari imentaquitsite. <sup>4</sup> Iriatimpajia yamenajianaqueri, ariquea icanque Peerero:

—Iintsija pamenajiguena.

<sup>5</sup> Iriatimpa yamenajiaqueri yoguijacovetaca ijiqueji ariji irojocaqueneri imentaquitsite, <sup>6</sup> cotanquitsi Peerero icanti:

—Naatimpa ejempacona taampate nojocaquempi, tee inchoocatenica nomena-quitsite, cotanquitsi yagavejacaquena Jesoquirishito Nasarequitica nogueshitajempi intati, irootaquequeate imaica iintsija pincatianaje panijitanaje.

<sup>7</sup> Ariqueate yacatsataqueri itincamijempequiqui yogatiaqueri. Ariquea icantapanajanti itampishitanaji iguitiqui aisa ishonquiriguitoqui.

<sup>8</sup> Isapocanaque, icatiamajatanajaqueate yanijitanaji. Ariquea yoguijajianaqueri Peerero aisa Joanca iquijaquijaitanaque oticaacoroqui oniganquirequi teemporo, ariqueate yanijinijivaetanaque itincotincovae-tanaquequea icantanaquequeate:

—Caaviji yoganejencamajata Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Maasano yamenajivaquerigueti yanijitanaquegueti ishineventanacariqueti Aapani Irioshi, <sup>10</sup> ariqueate itsaroajianaque, mana yoajianaque intati, maasanotarite itsajiguiri isaviquigueti teemporoqui yamanantapiniquegueti imentaquipae ontaniqui osotomoroqui icantajitica Cameetsari.

### *Itsavetantaque Peerero teemporoqui*

<sup>11</sup> Irira magoviroshiri yogueshijitajica ogantagaqueate quisho yoajiaqueri yajiricajiaqueri Peerero aisa Joanca. Maasanoqueate ishiashiaitashitanacariqueate iriatimpajia ontaniqui oveshintaacagueti iniropoapae ocajaratsencoataquegueti icantajitica Irashi Saromoni.

<sup>12</sup> Yamenajivaqueri Peerero icanti: “Shiramparijia ishiraerijia, ¿quero ocotaca poantajianacaca intati? Iroguentica pijijiaqueji nocameetsamajati nogueshitantajarica irica. Aricampa pijijiaqueji nagavejashitaca intati nani-jitacaantajarica. <sup>13</sup> Irraquea Irioshite Averaameni, Ishaaconi, Jacovoni, Irioshite avaesatinite, iriguentiquea antaquero oca, yonigaantaqueroquea iroganejencare Jesoshi Irijanite. Irraqueate Jesoshi iriotaquequeate paa-caantajavetacaca aviatimpajia, picantajiaqueri majirontatsica Pirato irime-tojacaantakeri. Irraqueate Pirato inintavecaqueate iroguipaquijajerime, cotanquitsiqueate aviatimpajia tee pinintajigueji. <sup>14</sup> Pimanintajiaqueriquea irira Oganejencamajatatsica Comajamajatatsica, iriguenti pinintajiaque iroguipaquijajitajempiri metojantatsica. <sup>15</sup> Aritarite piquejejiaca imaica pimetojacaantajavetacari irira Anijacaantantatsica, cotanquitsi ivochantajiri Aapani Irioshi, namenamajajajiritari ipochatanajigueti. <sup>16</sup> Iriotaque naventajianacaca ivajiroqui, irootaquequea itampishitantanajaca irica pamenajiaqueca pitsajiaqueca. Iroguenti ogueshimajatantajarica iragavejane Jesoshi naventajiacarigueti ivajiroqui, pinejajiaqueroquea aviatimpajia maasano.

<sup>17</sup> “Imaica nogonorojia, naatimpa notsataque pimetojajiaquerigueti Jesoshi teenicate pintsajigueriji iriguenti itigarancaqueca Aapani Irioshi. Ariquea iquejejiaca pimajirojiate tee intsajigueriji. <sup>18</sup> Cotanquitsi oquejetacagueti imaica mana inetsanataquero Aapani Irioshi icantsitacarica coramani tsavetantirinica itsavetantaguetaquero irantsipevaequempa Quirishito. <sup>19</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica povashiantajianajero picovaeguishejiacagueti pincantashitajianajempa, pinguemisantamajigueri Aapani Irioshi cameetsanijite irishetajempiro piguempevaere. Ariqueate aipojaquempa intampishitacaantajiaquempica iroguishinejantajiaquempica. <sup>20</sup> Ariqueate aisa intigarancajiajempiri Jesoshi, irira Quirishitotatsica. Iriotarite coramani inintacaitsitaquempica irimeshijiaquempi. <sup>21</sup> Cotanquitsi irira Quirishito ogantaga inchoocaque ontaniqui jenoqui inquitequi arejevaetanajemparoquea irinetsanaguetajerogueti Aapani Irioshi maasano. Irootaquetarite icantajiaqueca igomajamajarejia tsavetantajiguirinica coramani icantashirentajiaquerigueti Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Icanquetarite Moishishini: ‘Majirontamajatatsica Pirioshite irogatiaquempiri choocatimojiajerineca pigonorojia, impeacaquempari tsavetantatsica camantajiaquempica icanqueca, inquejetaquena naatimpa. Taaca opajita incantajiaquempi pinguemisanqueri. <sup>23</sup> Maasanotarite aatogueti iquemisantajigui interoncajitaqueri, aato itsipatajari igonorojia.’ <sup>24</sup> Maasanoqueate tsavetantirica Aapani Irioshi itsavetantaguetaquero maasano pamenaguetaqueca imaica. Iriqueti mapocaquero tsavetantirinica Aapani Irioshi irira Samoirini. Ariqueate imajianaca imoiguetananquitsica. <sup>25</sup> Oraqueate iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi Averaameni icanquerigueti: ‘Coajicani inchoocataque pinchoviquitaqueca, iriguentiquea noncavintsajacotantajiaquemparica maasanopae caquinteguetananquitsica quepatsiqui’, aviatimpajia iquenquejajiaque incavintsajajiaquempi, aviatimpajia aviguentijiarite ichoviquijia tsavetantajiguirinica. <sup>26</sup> Iroompaqueate ivochantajirigueti Aapani Irioshi irijanite aviqueti itigarancajiaquene incavintsajajiaquempi cameetsanijite povashiantajianajeronijite piguempevaerejia.”

## 4

### *Icatsimajitaqueri Peerero aisa Joanca*

<sup>1</sup> Choocatiraja iquenquetsajiaque Peerero aisa Joanca icoraquejiapojaque saserrotejia itsipajiacari imajirojiate coaretajia quempoguijajiguiroca teempero. Itsipajiacari aisa saroseojia. (Iriatimpajia iriguenti cantajiatatsica aato itancorejajigui metojajiatatsica). <sup>2</sup> Icatsimajipojaqueri itsajiaqueritarite itsatacaajiaqueri maasano intancorejajianaje oncoramanitapojajegueti metojajiavetanquitsica inquejedianajempari Jesoshi ipochatanajigueti. <sup>3</sup> Ariqueate yaajipojaqueri yaajianaqueri, cotanquitsi teequea incantajigueriji mana yoguijaajiaqueri santanaqui iroorijite tsitenijencaquitetanaque. Ariqueate osavincaguitetanajegueti ariqueate incoacojiaqueri. <sup>4</sup> Cotanquitsi iconoagarantajiaica oshequi quemajiavaquerica Peerero iquemisantajiaque. Irirajia shirampari quemisantajianquitsica aricampa ivegarajiaica 5,000.

<sup>5</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti icapiocajiaica aisa acaniqui Jerosarequi imajirojiate joriojia, itsipajiacari jivajiatatsica jeri aisa tsatacan-tiroca itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>6</sup> Ariqueate ichooocaque saserrote anaantamajatanquitsica icantajitica Anashi, itsipajiacari Caipashi, Joanca

aisa Arijantero. Aisa ari ichoocajiaque maasano ijitaneeja. <sup>7</sup> Ariquea itigarancajiaqueri irajaiaquiteri Peerero aisa Joanca incoacojiaqueri. Ariquea yamajitaqueri isatecajiaqueri niganqui icantajiaqueri:

—¿Taaqueate agavejacaajiaquempi? ¿Taaqueate cantajiaquempi poganijitantajarica magoviroshiri?

<sup>8</sup> Irira Peerero yagavejacaanaqueri Ishire Aapani Irioshi iquenquetsatacaajianaqueriquea capiocajianquitsica icantiri:

—Nomajirojiaca aisa jivajiatsica, <sup>9</sup> iroosacanica picoacojiaquena quero nococa nocavintsajantacarica magoviroshiri, quero nocoquerini noganijitajiriguetei. <sup>10</sup> Imaica noncamantajiaquempi catinca noajiaquempiro cameetsanijite pintsajiaque aviatimpajia aisa intsajiaquenijite maasano ishiraerijia iriguenti agavejacaquena Jesoquirishito Nasarequitica nogueshitantajarica ivajiroqui. Irira Jesoshi iriotarite pompajacojiavetacaca, cotanquitsi yovochantajiri Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Irira Jesoshi iquejetacaró mapi pimanintajiavetacaca aviatimpajia pantajiguiroguetei mapipanco pivichajacotancarogueti mapi, cotanquitsi opeaja anaantamajatanquitsica quishotacaaqueroca. <sup>12</sup> Teequea inchoocateji itsipa aajiavajineca aatoniji apega camorecariqui, teetarite onchoocatimateji otsipa vajirontsi ipajijitaquerica caquinte acaniqui isaviji quepatsiqui aventajiaquempameca irantajiajavajimeca, apaniro icanca Jesoshi.

<sup>13</sup> Maasano imajirojiate iquemajiavaqueriguetei iquenquetsatacaajiaqueriguetei Peerero aisa Joanca yamenajiaqueriguetei tee intsaroajigueji, mana yoajianaque intati, itsajiaqueritarite tee iranaantajigueji aisa tee intsamajajigueroji paperi. Ariqueate itsajianaqueri iriguentijia itsipajiacaca Jesoshi. <sup>14</sup> Aritarite itsipajiacari irira magoviroshivetatsica catiaca iriatimpa ¡querocampate incantajiguetei iriatimpajia! <sup>15</sup> Ariqueate yoguisotoacaantaqueri sotsiqui cameetsanijite inquenquetsatavacaquempa iriatimpajia. Ariquea icantajiguetei:

<sup>16</sup> —¿Imaica quero ancojiaquerini? Maasanotarite Jerosarequitica iquemacojiaqueri yantajiaque caarica inejajiti. Aato agaveji acantajiguetei: ‘Tee irogueshitanteji.’ <sup>17</sup> Iquemajigueteirotsiqueate. Iintsija imaica ancantimentajiguetei aatonijite itsavetantajiajiri Jesoshi.

<sup>18</sup> Ariqueate icajemacaantajiaqueri icantajiaqueri:

—Imaica aato pitsavetantimatajiajiritsi Jesoshi, aato paventaro ivajiro, aato pitsatacaantiniri.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea Peerero aisa Joanca yacajianaqueriqueate:

—Pamenerojate quero ininqueca Aapani Irioshi: ¿cameetsavaequempate nonquemisantajiaquempiguetei aviatimpajia? ¿Iroompate irio Aapani Irioshi nonquemisantaque? <sup>20</sup> Naatimpajia aato nagaveji novashiantajiguetei notsavetantajiaquero oca nonejajiaqueca aisa noquemajiaqueca.

<sup>21</sup> Icantsijjaariqueate aisa:

—Aato pitsavetantajiajiritsi Jesoshi.

Ariqueate yovashiantajiajiri yamenajiaqueritarite querocampate incojiaquerini incatsimajiaqueriguetei, maasanotarite caquinteja ishineventajiacari Aapani Irioshi itsajiaqueriguetei yogueshitajiri magoviroshivetatsica, <sup>22</sup> iroorijite yajagantsitacovetanaca 40 ajagantsi magoviroshivetatsica.

<sup>23</sup> Iroompaqueate yovashiantajiajiriguetei yoajianaji ichoocajiaqueguetei irapiguemisantarijiatei icamantajiajojaqueri maasano icantajiaquerica saseroroteja anaantajianquitsica aisa jivajiatsica. <sup>24</sup> Iroompaqueate iquemajiavaqueguetei, maasano yamanajiaqueri Aapani Irioshi icantajiguetei:

–Aapani Irioshi Majirontamajatatsica, avirotarite peacaaguetacaroca inquite, quepatsi, quentija aisa maasano choocatantajigaroca.  
<sup>25</sup> Pitigarancaqueri Pishire quenquejacaquerica paajanire Taavini novaesatiniteni, picanquequea ivagantequi:

¿Quero ocotacani icatsimatantajiacaca caquinteguetatsica?

¿Quero icojiacani isariajiavecaro taaca opajitapae teeca oncameetsateji?

<sup>26</sup> Irirajia majirontajatsica quepatsiquitica aisa iramajiroreja caquinteguetatsica

icapiocaventajiacari icatsimajiaqueri Majirontamajatatsica aisa Quirishito icoguiaqueca.

<sup>27</sup> Tampatica oanaquero picanqueca icapiocantajiacarica Erorishi aisa Pontsio Pirato itsipajiacari teeca irijorijoigueji aisa ishiraerijia iquemavacaajiaca irimetojajiaqueri Pirijanite Jesoshi Oganejencatatsica pinintacaaqueca impeaquempa Meshiantatsica. <sup>28</sup> Coramani pitsatsitaca picantsitacaqueate: ‘Aritaquequeate oncoquempani.’ Ariqueate imaica inetsanataquero irintapae. <sup>29</sup> Imaica, Nomajirote, pinquenquejaquero maasano icantajiaquenaca icatsimajiaquenaguete. Pagavejacaajiguena naatimpajia pomperaneja aatonijite notsaroguitsi nontsavetacojiaquerogueti picanqueca.

<sup>30</sup> Pagavejacaajiguena naventajiacarogueti ivajiro Pirijanite Jesoshi teeca inquempevaetimatempaji, cameetsanijite nogueshijajeri ashinoncajajatsica, aisa nantajiaquenijite cantashitatiaguetanquitsica caarica inejajiti intsatimentajiquerinijite caaviji yagavejamajati iriatimpa.

<sup>31</sup> Iroompaqueate yagajianaquitigui yamanaqueriguete Aapani Irioshi, ariqueate ocotanaca omoguecanaque tsovironaqui, yagavejacaamajajianaqueri aisa Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpajia ariqueate itsavetantajianajiro aisa Iguenquetsatsare Aapani Irioshi teequeate intsaroajiajeji.

### *Icavintsajavacaajiacaguete quemisantajatsica*

<sup>32</sup> Maasano quemisantajatsica itsipatavacaajiaca iquemavacaajiaca. Taaca yashintajiaa tee irimashitsatavacaajiguemparoji, tee incanteji: “Apaniro nashinquempari naatimpa”, mana ipavacaajiaca intati.

<sup>33</sup> Irirajia itigarancaneja Jesoshi arimpaqueate itsavetantamajajianaqueri ipochatanajiguete, yagavejacaajiaqueritarite Aapani Irioshi, aisa yoguishinejamajajianaqueri. <sup>34</sup> Tee inchoocajiajeji coguitejacojianquitsica, maasanotarite choocajianquitsica iguepatsijiate aisa itsovironaquiijiate yojocantaguequero yaantajiacaro imentaquipae. Ariqueate yaajianaqueneri <sup>35</sup> itigarancaneja Jesoshi cameetsanijite irojocajiaqueneri maasano coguitejacojianquitsica.

<sup>36</sup> Ariquea iquejetaca irira Jose poneatsica Tsiperequi, iriguenti ichoviqui Irevi. Iriraqueate itigarancaneja Jesoshi ariqueate ipajijajiri aisa Verenave ocantiqueate Oguishinejantatsica. <sup>37</sup> Iriatimpa yojocantaquero iguepatsite yaancaro imentaquipae. Ariqueate yaajianaqueneri itigarancaneja Jesoshi.

## 5

### *Yamataajiacaguete Ananiashi aisa Sapira*

<sup>1</sup> Cotanquitsi chooca itsipa icantajitica Ananiashi itsipatacaro imanquigare Sapira yojocantavetacaros iguepatsite <sup>2</sup> yaantajavetacaros imentaquipae, cotanquitsi iquemavacaajiaca ariquea yaagarantavetavaja iriatimpa iriraquea choocapojajatsica yaavetanacanariqueate itigarancaneja Jesoshi quejevetacaqueate jocaguetaquenerica maasano. <sup>3</sup> Cotanquitsi Peerero icantavaqueri:



—Ananiashi, ¿quero ocotaca piquemisantantacarica Satanashi pinintantavetacaca pamatavijaquerime Ishire Aapani Irioshi paagarantantavajaca imentaquipae ivegarajitaquempirogueti piguepatsitene? <sup>4</sup> ¿Arimpate tee aviguenti ashintamajatemparone iroaqueragueti? Ariqueate oquejetaca imaica pojocantaquerogueti, ¿arimpate tee aviguenti ashintemparine pimentaquitsitepae? Aatotarite piquejetiro imaica, teenica apaniro pamatavijigueme caquinte, aisa iriguentiqueate pinintavetaca pamataviterime Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Iroompaquea iquemavaquegueti Ananiashi, ariquea iquenaque itejanaque imetojanaque. Maasano quemacojiavaquerica itsaroajianaque. <sup>6</sup> Ariquea iquijaquijaipoji iriaqueraca quenquevarijiananquitsi yaajianaqueri yampiguiricacojianaqueri yaajianaqueri inquitajigueri.

<sup>7</sup> Iroompaqueate osamanipojaqueguetiquea ocoraquevepojaca imanquigare oquijapojaque, teequeate ontsateji imetojaquegueti manquigavetaronica. <sup>8</sup> Irira Peerero icantavaquero:

—Iintsija pincantena, ¿arimaja yojocaquenari manquigatimpica maasano imentaquipae paantajiacaca piguepatsite?

Iroatimpa ocanti:

—Jeejeguitatsi, arimajaguitatsi yojocaquempiri maasano.

<sup>9</sup> Icantiroquea Peerero:

—¿Quero ocotacani piquemavacaantacaca pamatavijajiguerime Ishire Aapani Irioshi? ¿Ari pijiqueji aato icatsimatimentimpro? Coraquetapojaque quitajiajatirica manquigavetimpinica, imaica aviroqueate inquitajiajate.

<sup>10</sup> Iroompaqueate icanquitiguiro ariquea oquenaque otejimotanaqueri ometojanaque. Ariquea iquijaquijaipojaque quitajiajatirica manquigavetaronica inejajapojiro iroatimpa metojaque. Irooquea yaajianaquero iquitajiajatiro ichoocaquegueti manquigavetaronica. <sup>11</sup> Maasano quemisantajiat-sica choocajianquitsica acaniqui aisa maasano quemacojiaqueroca itsaroajianaque.

### *Itigarancanejia Jesoshi yogueshijajiri oshequi joquijijavetanquitsica*

<sup>12</sup> Irira Aapani Irioshi yagavejacaajiaqueri itigarancanejia Jesoshi yantimojiaqueri caquinte caarica inejajiti intsatimentajiquerinijite caaviji yagavejamajati iriatimpa. Maasano quemisantajiguirica Jesoshi icapioajiacca teemporoqui oveshintaacagueti iniropoapae ocajaratsencoataquegueti icantajitica Irashi Saromoni. <sup>13</sup> Irira itsipajia itsaroajianaque inconoajiaquemparigueti cotanquitsi ishineventajiacari. <sup>14</sup> Arimpaqueate yoshequiamajatatiguinimaja quemisantajiguirica Amajirote, shiramparijia aisa manquigarentsijia. <sup>15</sup> Yamenajiavaquerigueti yantajiaquetaqueca, yaantajanacarica ashinoncajajatsica quenavoquirontsiqui yoguinorijaqueri inorijantajigueta-caca, yoguijajajaiavaqueri Peerero cameetsanijite iroocampa ontsimanquimentajiaquerinijite ivaantorite iriveajianajempanijite. <sup>16</sup> Ariqueate iquejejiaca poneaguetanquitsica oquempejiquegueti Jerosare yamajiaqueneri yashinoncajajatsica aisa yatsipetacaajiacaca ampatsini, maasano ivejajianaja.

### *Saserorotejia anaantajanquitsica icatsimajianaqueri itigarancanejia Jesoshi*

<sup>17</sup> Cotanquitsi irira saserorote anaantamajatanquitsica, jerijia saroseojia tsipamajajigarica arimpaqueate icatsimajianaqueri itsajiaqueritari ishineventajiacari. <sup>18</sup> Yaacaantajiaqueri itigarancanejia Jesoshi, yashitacotaantajiaqueri santanaqui. <sup>19</sup> Cotanquitsi ariqueate onianquii-tepojaquegueti

icoraquetashijiaqueri irashivantite Amajirote yashirejapojaqueneri ashita-corontsi, yoguisotojiaaqueri, icantavajiri:

<sup>20</sup> —Pija, pincatiapojaje oniganquirequi oticaacoroqui teemporo, pinca-mantajigueri maasano quero incojiaquempani incoguitempaniniji iranijaje.

<sup>21</sup> Iriatimpajia iquemajiavaque, ariqueate osavincaguitetamanaquegueti yoajiamanaque teemporoqui itsitijianaquero itsatacaajiapojajiri.

Cotanquitsi irira saserorote anaantamajatanquitsica aisa itsipajiaa tequerata intsajigueriji. Icajemajiaqueriqueate imajirojiate ishiraerijia jerijia jivajiatsica. Iriatimpajia itigarancjiavetacari oananguitsineca irajiaquiterime ontaniqui yashitacojiavecarigueti, iramajiaqueneri iriatimpaqui. <sup>22</sup> Cotanquitsi yoajiavetanacaqueate coaretapae, tee anejeriji. Ipijajaa icamantajiaqueri, <sup>23</sup> icantajiaipojaqueri:

—Noajiavetanaca namenajavepojacaró ashimajataca santana. Iriraquea amenajiaquerica timashijiaque sotorontsiqui aatoniji isotoajigui, cotanquitsi nashirejajiavetacaró cajaraguitevaetaque intsompogui.

<sup>24</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui imajirote coaretajia quempogui-jajiguiroca teemporo, jerijia saserorotejia anaantajanquitsica, mana yoajianaque intati icantavacaajianaca:

—¿Querocate icojiacani?

<sup>25</sup> Ariquea icoraquepojaque aparo icampoajiri:

—Irira pashitacotacaantajiavetacaca chapinqui arimpate chooca itsatacaantajiaque oniganquirequi oticaacoroqui teemporo.

<sup>26</sup> Ariqueate iquemavaquegueti imajirote coaretajia itsipajianacari igoaretatepae yoajianaque cameetsaqueate yaajijatiri, itsaroajiaquetarite itsinacajitiritsi. <sup>27</sup> Yamajiaipojaqueri yogatijiaipojaqueri icapiocajiacagueti. Ariqueate iquenquetsataque saserorote anaantamajatanquitsica icanti:

<sup>28</sup> —Nocamantamajiavetaquempi povashiantajianajero, aatoja pitsave-tantajiajirotsi yantaguetaqueca Jesoshi. Cotanquitsiquea pitsitacaguiteja-queero Jerosare pitsavetantajiaquero pitsatacaantane, mana pinintajiaque incantacojiaquena: ‘Iriguenti metojacaantajiaquerica Jesoshi, mana iquem-pevaejiaca.’

<sup>29</sup> Iquenquetsajianaque Peerero jerijia aisa itsipajiacaca itigarancanejia Jesoshi icantajigui:

—Iriquetimpa nonquemisantamajajiaque Aapani Irioshi. Incanquegueti caquinte otsipasato, aatoqueate noquemisantajiguiritsi. <sup>30</sup> Arimajatarite pimetojacaantajiavecari Jesoshi pompajacotacaantajiavetacari coroshiqui, cotanquitsi yovochantajiri Irioshimajaca itsarotentajiganica avaesatiniteni coramani. <sup>31</sup> Yoguisavicajiri itincamijempequiqui, imajirontacaacari aisa ipeacaacari Meshiantatsica, cameetsanjite incantashitajiaianaquempa ishiraerijia irovashiantajianaquero yantajiguica teeca oncameetsateji, cameetsaniji irishetajenerinijite Aapani Irioshi iguempaveerejia, irimaisantajeronijite. <sup>32</sup> Namenamajajiaqueritarite notsavetantajiacarica. Ariqueate iquejetaca Ishire Aapani Irioshi itsavetacoqueri, iriotarite iriguenti itigarancaqueca Aapani Irioshi inchoocashirentajiaqueri maasano quemisantamajajiguirica.

<sup>33</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquerigueti opejaianaquero itsimajenca, in-tantajiavetaca irimetojajiaquerime. <sup>34</sup> Cotanquitsi ariqueate ichoocataque acaniqui pariseo icantajitica Gamarieri, yamenajiaqueriqueate igonor-  
jia caaviji icameetsati. Iriatimpa iriguenti tsatacaantantiroca itionca-cotanaqueca Moishishini. Icatiimojianacariqueate majirontajiatatsica, ican-tiri itsipa:

–Paajianaquerita sotsiqui capichajaniqui.

<sup>35</sup> Ariqueate icantiri capiocajanquitsica:

–Shiramparijia ishiraerijia, inchiquiojia pimetojajiguiritsija. Iroqueti pinquenquejamajiaque.

<sup>36</sup> Pinquenquejajiajero coramanitica ichoocavetacaguetei Teorashini inintavetacaguetei iranaantaquemequeate yoguijajivetanacarari oshequini caquinte, aricampa icarajiaque 400. Cotanquitsi teequeate iragavejeji, mana imetojajitaqueri. Irira oguijajivetanacarica ariquea yoayoaitanaji, teequeate intsipatavacajajempaji.

<sup>37</sup> Ariqueate oquejetaca aisa coramani itioncacotacaantajiaqueriguetei majirontatsica irajaanire intsataque querocaca ivegaracani maasano, choocaqueate itsipa, irira Garireaquitica icantajitica Jorashini. Iriatimpa inintavetaca iranaantaqueme inquejetaquemparime Teorashini. Ariqueate iquejetaca iriatimpa yoguijajivetanacarari oshequini caquinte, cotanquitsi iroompa imetojajitaqueriguetei ariqueate iporocajianaque oguijajivetarica.

<sup>38</sup> Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica ariotaque icoca irirajia, povashiantajiajeri aato picantajiguiritsi. Maasano itsatacaantaqueca inchiquiojica yaashijiacaro intati iriatimpajia, inchiquiotsi ompeashitanajempa.

<sup>39</sup> Cotanquitsi iriguentiguetei tigarancaqueri Aapani Irioshi intsatacaantantajiaque querocate pincojiaquerini. Aatoshiatsi picatsimamanatiritsija Aapani Irioshi.

<sup>40</sup> Iroompa iquemajivaqueriguetei icantajiguiri:

–Iroosacanicate cameetsavaeque.

Ariqueate icajemacaantajiajiri itigarancanejia Jesoshi, ipasatacaantajiaqueri. Ariqueate yoguipaquijajiajiri icantajivaqueri:

–Aato pitsavetantimataji ivajiroqui Jesoshi.

<sup>41</sup> Ariqueate isotosotoitanaji icapiocaventajiacariguetei majirontajatsica, yoajianaji ishinejianaja itsajiaquetarite ishinevencari Aapani Irioshi, iriguentitarite yatsipeventajiaa Jesoshi.

<sup>42</sup> Maasano savincaguiteri itsatacaantapinjiaque ontaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo aisa tsovironaquipaequi, teequea irovashiantajigueroji, itsavetantajiaqueri Jesoshi, icanti iriguenti Quirishito.

## 6

### *Icoguiaque 7 amitacotantanquitsineca*

<sup>1</sup> Ariqueate yoshequiamajatanaqueguetei quemisantajatsica, ariqueate itsitijianaquero irirajia quenquetsatantacaroca guiriego inijashijianacariqueate irirajia quenquetsatantacaroca evereo, icantajiaquequeate:

–Maasano savincaguiteri icavintsajajiaquerogueti metojacoguetanquitsica, tee irantajigueti cameetsa, teenicate irojocamajajigueno oshecajia agonorojia.

<sup>2</sup> Irirajia itigarancanejia Jesoshi carajianquitsica 12 icapiocajiaque-riqueate maasano quemisantajatsica icantajiguiri:

–Teenicate oncameetsateji novashiantajianaquero notsavetantajiguiroguetei Iguenquetsatsare Aapani Irioshi irooqueate nantajivaque nojocapinjiaquenero oshecapae. <sup>3</sup>Irootaquequeate, napiguemisantarijiate, noncantantajiaquempica imaica pincoguiajigue 7 tsamajajatsica irira comajamajianquitsica ichoocashirentamajajiaqueca Ishire Aapani Irioshi cameetsanijite irionijite savicaventajiaquerone irojocantajiaque.

<sup>4</sup>Naatimpajia manaqueate ogantaga nosavicaventajiaquero namanajigueri

Aapani Irioshi aisa nontsavetantajiaquero Iguenquetsatsare nontsatacaantajiaquero.

<sup>5</sup> Iroompaqueate maasanoqueate ishineventajiacaro icantajiaquerica. IcoGUIAJIAQUERIQUEA Ishitivano, itsajiaqueritarite iquemisantamajataque aisa ichoocashirentamajataquero Ishire Aapani Irioshi. Ariqueate icoguiajiaquero aisa Jeripe, Porocoro, Nicanori, Timo, Parimenashi, jeri aisa Nicoraashi. Irira Nicoraashi ariguenti iponeaca Antioquiaqui. Tee irio jorio cotanquitsi yoguijatacotaquero joriojia itsaromentacariguetei Aapani Irioshi. Imaica iquemisanquero Jesoshi aisa. <sup>6</sup> Ariqueate icantajiguiri itigarancane Jesoshi:

–Jeri iricatica.

Ariqueate iriatimpajia ipamijiaquero yamanajiaquero Aapani Irioshi impeacaimenquemparinijite amitacotantajanquitsineca. <sup>7</sup> Arimpaqueate ot-sitacacovaetanacaroni Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Jerosarequi, iquemantajiavacaroca oshequini. Arimpaqueate ijatiri yoshequiamajatanaque quemisantajiaque. Imajianacaqueate oshequini saserorotejia iriatimpajia iquemisantajianaque.

### *Icatsimajitaquero Ishitivano*

<sup>8</sup> Irira Ishitivano iriguenti caaviji icavintsajamajataquero Aapani Irioshi, yagavejacaamajataquero, yonigaaguetaquero irapijoriojiate ni teeca irinejajigueteji, intsatimentajiaquerinijite iriguenti agavejacaquero Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Cotanquitsi choocaqueate ontaniqui shinagoga icapioicapinijiacaguetei jorio ipimantajivetaca coramani cotanquitsiqueate yovashiantajiri aavetacarica. Ariqueate iconoagarantajiaque iriatimpajia itsipajiacari ponejiaanquitsica Shirenequi, Arejantiriaqui, Shirishiaqui, jero aisa Ashiaqui, yoashijianaquero Ishitivano incatsimajiguero. Iriatimpajia icapioaventajiacari icatsimajiaquero. Irooqueea icanti, irooqueea icanti, <sup>10</sup> cotanquitsi teequeate iragavejajiguero iroguemisantajiguero, caavijitarite itsaque, iriguentitari tsatacaquero Ishire Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Irootaquequeate yojocantacarica imentaquipae itsipa caquinte cameetsanijite iramataajiaquempa. Iriatimpajia icantajiaque:

–Noquemajiaquero inijashinatari Moishishini, ariqueate iquejetaquero Aapani Irioshi iriatimpa.

<sup>12</sup> Iroompaqueate iquemajiavaqueguetei maasano opejaianaquero itsimajenja, ari iquejejianaca irirajia jivajiaque aisa tsatacaantajiguero itioncacotanaqueca Moishishini. Yaajianaquero yamajianaquero ichoocajiaqueguetei imajirojiate. <sup>13</sup> Ariqueate icajemajiaque itsipa amataajanquitsica icantajiaquero:

–Iricatica iroguentei ichoocavenque inijashinatacaro ocativa teemporo yashintacaca Aapani Irioshi aisa inijashinatacaro itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>14</sup> Noquemajiaqueritarite icanqueguetei: ‘Iriaqueate Jesoshi Nasarequitica irisoveaquero teemporo, aisa irogaaguetaquero maasano itsatacaantinica Moishishini.’

<sup>15</sup> Irira capioaventajiacarica yamenajiaqueriqueate inejajiaqueriqueate ivoroqui Ishitivano quejetaca ivoro irashivantite Aapani Irioshi.

## 7

<sup>1</sup> Ariquea irira saserorote anaantamajatanquitsica icantiri Ishitivano:

–¿Arimaja piquejetaquero imaica?

<sup>2</sup> Iriatimpa icantiri: “Imaica nogonorojia aisa jivajiaque, iintsija pinquemisantajiaquena noncamantajiaquempiguetei. Coramani

itsaromentajiacari avaesatinijiateni Aapani Irioshi Oganejencamajatatsica, ariqueate noquejetaca naatimpa aisa notsaromentacari. Choocatirajagueti Averaameni Mesopotamiaqui tequeratagueti iroanaqueji ontaniqui Jaranequi, yonigaacari Aapani Irioshi,<sup>3</sup> icantiri: 'Pija povashiantanaquero piguinteni, povashiantajianaqueri pijitanejia, poanaquequeate otsipaqui quepatsi nonigaaquempica.'<sup>4</sup> Ariquea icatianaca Averaameni yovashiantanaquero iguepatsite Carereaqueutica, yogaanaja Jaranequi, iguintenipoja ontaniqui. Oraquea imetojanaquegueti iriri, ariqueate itigarancaqueri Aapani Irioshi icoraquequequeate acaniqui piguintenijiacagueti imaica.<sup>5</sup> Cotanquitsi tee irojocamajateneriji quepatsi, teenicate irashintemparoji capichaji, cotanquitsi icashiacaacari icantaqueriqueate: 'Pimetojanaquegueti irioqueate ashintajemparone pinchoviquijianaqueca.' Oraqueate icashiacaacarigueti tequeratanica iroacaantenica,<sup>6</sup> cotanquitsi icanqueri: 'Irirajia pinchoviquijianaqueca mana iriguintenitantaquemparo iguepatsite itsipajia. Iromperaperaajitaquempari intati, aato ivegaratiri. Irantsipetacajiaquempari aavaetanaquempa 400 ajagantsini.<sup>7</sup> Cotanquitsi naatimpa noncatsimatimentajigueri maasano omperajiacarica intati. Ariqueate irovashiantajiajerigueti incoraquejiaje acaniqui intsaromentajiaquena.'<sup>8</sup> Icanqueri aisa: 'Noninque imaica intotsaiquijiquero pichonquimashi aisa ariqueate iroguijatacojiajeroqueate maasano pinchoviquijianaqueca cameetsanijite inquenquejiajaqueronijite nocanquempica aisa cameetsanijite ironigaaquenaniijite arimajaqueate inintamajataque inquemisantaquena. Ariqueate naatimpa nashintajiaquempari noncavintsajajiaqueri pinchoviquijianaqueca.' Irootaquequeate yoacaanquerigueti Ishaaco iroompaqueate aapojacagueti<sup>8</sup> savincaguiteri itotsaiquitaqueri ichonquimashi. Ariqueate iriatimpa Ishaaco yoacaanquerigueti Jacovo imaqueri iriatimpa. Ariqueate iquejetaca Jacovo itotsaiquitaqueri ichonquimashijia irijanijiate. Iriraqueate irijanijiate ivegarataca 12 iriojatarite choviquijiacajica maasano aatimpajia.

<sup>9</sup> 'Apaniro irijanite Jacovo ipajita Jose. Iriraqueate iriguentijeguijiate ican-tajigui: 'Yanajaijaitsi coajica', irootaquequeate icatsimatimenquerica yojo-cantantacanicarica iromperataquempari Ejepitoquitica. Cotanquitsiqueate itsipatacari Aapani Irioshi,<sup>10</sup> yompetanacari yatsipetacagueti, irootaque-queate ishineventantacanicarica imajirote Ejepitoquitica ican-tajitica Paraone. Yamenaqueri iriguenti tsamajatatsica irootaquequeate ipeacaantajarica iri-atimpa iquejemajirontantajarica imajirontantajiajarica maasano Ejepito-quitica aisa iconoajiaica Paraone.<sup>11</sup> Ariqueate yatsipetanaca itase maasano Ejepitoquitica aisa Canaanequitica, maasano avaesatinijiateni, querocampate irajajiaero isheca.<sup>12</sup> Ariqueate Jacovo itigarancajiaqueri irijanitepae Ejepitoqui iramanantajiaquitequeate isheca, iquemacojiaqueringitarite iriguenti choocatacojianquitsi tirigo itseraiquijiaquero tsovironaquipaequi itsotejiacarero iriatimpa irishecacajajempaca coajica onteroncaguetanaquem-paguete maasano.<sup>13</sup> Coajica yoajianajiquea aisa iramanajiaquiteri isheca, ariquea ican-tajiaqueri Jose: 'Naroguentitarite piguentijeguite', itsatan-tacanicarica Paraone queri oacaantirica Jose.<sup>14</sup> Ariquea Jose icajemacanta-queri Jacovo iriri, jerijia aisa maasano ijitanejia. Maasano icarajiaque 75.<sup>15</sup> Yoantanacaca Jacovo iguintenitapojaca Ejepitoqui. Ariquea on-taniqui imetojanaji. Ari iquejejianaca maasano irijanijiate, irirajia choviqui-jianacajica, imetojajiaque ontaniqui.<sup>16</sup> Ariquea yaajitanajiri ontaniqui Shiquemequi, yojoquijijitapojajiri omoroqui yojoquijitantajitarica metojat-sica, irootarite ivegaraqueca coramani Averaameni yamanajiaqueringueti

irijanijiate Amore Shiquemequi, yojocaqueneri imentaquitsite.\*

<sup>17</sup> “Ariqueate pajinigueti aapojempa irinetsanatantaquemparoca Aapani Irioshi icanquerica Averaameni coramani icantaquerigueti irovashiantajajeri omperaperaajiavecarica inchoviquijiaqueca, ariqueate yoshequiajanaquequeate avaesatinijiateni ontaniqui Ejepitoqui. <sup>18</sup> Ocoramanitapojajigueti yoshequiajanaquegueti, ariqueate imajirontaja Ejepitoqui itsipa teeca inquemacoteriji Jose. <sup>19</sup> Iriotaquequeate amatavijavecarica avaesatinijiateni, yatsipetacaajiacari, ipishoncacaajiaqueri irijanijiate iriaqueraca voaguetanquitsi cameetsanijite irimetojajiaque aatonijite yoshequiguitsi. <sup>20</sup> Irootaquequea ivoantacaca Moishishi. Irira Aapani Irioshi ishinevencari. Ocarataque 3 taai iquempoguijajitaqueri itsovironaquitequi iriri. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea aapojacagueti yojoujijitajitacarica sotsiqui irimetojeme, aaqueriqueate irorijanite Paraone, oguimoncaqueri aajanitari oquejetacaacari irijanijiate. <sup>22</sup> Itsatacaajitaqueriqueate Moishishi maasano itsaguetica Ejepitoquitica. Cameetsaqueate iquenquetsataque, itsamajaguetaqueroqueate taaca opajitapae yantaguetaqueca.

<sup>23</sup> “Ariqueate ovegaratacagueti irajagantsite Moishishini 40, iquenquejanaque iroanaque irinejeri igonorojia, ichoviquijiani Ishiraerini. <sup>24</sup> Inejapojaquequeate apaniro yatsipetacaacaca Ejepitoquitica, ariqueate ipigamempojiri Moishishini, imetojaqueriqueate Ejepitoquitica. <sup>25</sup> Ijiqueji ariji intsajiavaqueriji igonorojia iriguenti tigarancaqueri Aapani Irioshi iramijiaqueriqueate irajaianajeri, cotanquitsi iriatimpajia tee intsajiavaqueriji. <sup>26</sup> Osavincaguitetanajigueticqueate inejiri mavite igonoro taviavacaaca. Inintaveca irogameetsajiajerime icantiri: ‘Shirampari, pigonorontavacaaca; ¿querocate pincantempaji pitaviavacaantaca?’ <sup>27</sup> Iriotaqueate taviaquerica itsipa itatsinquiriqueate icantiri: ‘¿Taampate cantaquempi pimpeaquempa nomajirojiate cameetsanijite pincantomajiaquena? ¿Taampate peacaquempi nojoesete?’ <sup>28</sup> ¿Aricampa pinintaque pimetojaquena naatimpa pinquejetacaguena Ejepitoquitica pimetojaqueca chapinqui?’ <sup>29</sup> Iroompaqueate iquemavaquegueti Moishishi ishianaca yoanaque otsipaqi quepatsi icantajitica Mariane. Ariqueate ichoocapoji ontaniqui iconoajiacari itsipapae. Yaapojaque imanquigare, yoacaunquequeate mavite shirampari.

<sup>30</sup> “Ariqueate anaapojacagueti 40 ajagantsi, ichoocaquegueti Moishishi oquitamampororoipojaquegueti quempejitacoquero otsempi Shinai yonigaacari irashivantite Aapani Irioshi. Ichooatantacaro inchatojaniqui maequitatsica, omorecanaque more, more, more, more. <sup>31</sup> Yamenaquerogueti Moishishi, mana yoanaque intati. Iquempejivetapojaca iramenamajaquero, iquemaitatiguri iquenquetsatanaque Amajirote, icanti: <sup>32</sup> ‘Naroguenti Irioshite pivaesatinijiate. Naroguenti Irioshite Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.’ Ariqueate icanquiti Moishishi soroc itsaroamajatatigunimaja yompioncanaqueate pion, pion, pion, tee iramenajeroji capichaji. <sup>33</sup> Ariqueate icantiri Aapani Irioshi: ‘Pasaterejanaquempari pigaviguitire, picatiantacrotarite noganejencaguitere. <sup>34</sup> Naatimpa namenajiaqueri nashintajiacaca choocajianquitsica Ejepitoqui yatsipejiacagueti, aisa noquemajiaqueri icajemajiaquegueti, irootaquequeate naguijishitantapojarica naaji-

\* **7:16** Jen. 50.7-13 ocanti yojoujijitajiri Jacovoni omoroqui morotashitatsica Macaperaquitica yashintaveca Eperoneni (Jen. 49.29-32). Irootaque ivegarataqueca Averaameni. Josee 24.32 ocanti iriraquea Joseni iriotaque yojoujijitajica Shiquemequi quepatsiqui ivegarataqueca Jacovoni (Jen. 33.18-19).

ajeri namitacojiaqueri cameetsanijite irovashiantajiajeri atsipetacaajiacarica. Imaicaquea nontigarancaquempi pimpianaje Ejepitoqui.’

<sup>35</sup> “Iriotaquetarite irira Moishishi imanintajiaqueca icantajiavecarigueti: ‘¿Taampate cantaquempi pimpeguempaja nomajirojiate cameetsanijite pincantomajajiaquenaniijite? ¿Taampate peacaquempi nojoesete?’ Imaica noncantajiaquempi iriotarite itigarancaqueca Aapani Irioshi impeaquempa imajirojiate aajianajerineca. Iriguentitarite tigarancaqueri irashivantite Aapani Irioshi yonigaacarigueti inchatojaniquiqui maequitatsica.

<sup>36</sup> Oraqueate ontaniqui Ejepitoqui yantaguetaque Moishishini oshequi teeca irinejajiteji intsatimentajiaqueniji iriguenti Aapani Irioshi amitacojiaquerica, ariqueate yaajianajiri avaesatinijiate. Ariqueate iquejetaca aisa ontaniqui Quentijani Quityoncajaroqui aisa ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti yantaguetaque oshequi teeca irinejajigueteki. Ovegarataca 40 ajagantsi yantapiniguetaquero. <sup>37</sup> Iriraqueate Moishishini iriotarite cantajiaqueri ichoviquijia Ishiraerini: ‘Intigarancajempí Aapani Irioshi pignonoro tsavetantaquerineca, inquejetaquena naatimpa.’

<sup>38</sup> Iriotaquetarite Moishishini tsipajiacarica avaesatinijiate ontaniqui icapioacajiacagueti oquitamampororoipojaquegueti. Aisa itsipatacari irashivantite Aapani Irioshi quenquetsatacaquerica otsempiqui Shinai. Iriotaquequeate quemavaqueroca quenquetsatsarentsi oganijantatsica, yogaaajiaca jiro aatimpajia atsatantajiacaroca imaica. <sup>39</sup> Cotanquitsi irira avaesatinijiateni imanintajiaqueri teenica irinintajigueteki inquemisantajigueri manaqueate intati ipintsapintsajianaja Ejepitoqui. <sup>40</sup> Icantantajiacarica Aaronini: ‘Panteshiatsi irioshijiate itsipapae cameetsanijite irionijite jivajianajineca. Iriovetaca Moishishi aajiavetajajica ontaniqui Ejepitoqui, cotanquitsi tee antsateji taa opajita oaqueri, ari ipeaca.’ <sup>41</sup> Ariqueate yantajiaque iriatimpajia irioshivijitashicaca iquejetacaacari caapironcaari iriaqueraca quimogantirenajaniquitanquitsica. Ariqueate imetojajiaqueneri viratsipae itajiaqueneri ishinevaejiaca, ishineventashijiavetacari yantajiaqueca. <sup>42</sup> Ariqueate yovashiantajianaqueri Aapani Irioshi intsaromentajiguemparita catsirincaiteri, taai, impoquiropae. Itioncacotaquerotarite coramani tsavetantatsica itioncacaquerigueti Aapani Irioshi icanti:

‘Aviatimpajia ishiraerijia,

pimetojajiaquegueti viratsipae pitajiaaquerigueti pichoocajiaquegueti ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti 40 ajagantsi

¿arimpate naroguentimpa pojocajiaquene pitajiaaquene?

<sup>43</sup> ¡Teequeate!

Iriguentitarite pishineventajiacarica pirioshivijitashitaca icantajitica Moroco, irootaquequeate querocagueti poajianaque paajianaquero tsovironaqui ichoocatanca.

Aisa pishineventajiacari impoquiro irashi pirioshivijitashitaca icantajitica Irepana.

Iriojia pantajiaqueca pintsaromentajiaquempaca.

Irootaquequeate naacaantantajiaquempica irajaitanaquempi osamani anaacagueti Vavironia.’

<sup>44</sup> “Ariqueate ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti irira avaesatinijiateni itsaromentacariqueate Aapani Irioshi quitsaarentsivanco oraquea ochoocatantaca itioncacaqueca Aapani Irioshi ontaniqui Shinaiqui. Ariqueate iquejetacaajiacaro icanquerica Aapani Irioshi Moishishini yonigaaque- rigueteki quero incojiaqueroni. <sup>45</sup> Ariqueate imetojanajigueti Moishishini, irioqueate piajari Josoe itsipajianajari avaesatinijiate icoraquetashitajiro

ocatica quepatsi icashiacaajiacarica Aapani Irioshi coramani, yaajiana-jiroqueate iitsaarevanco. Ariqueate yarejerejeivetapojacaguete inejaji-apojaqueri teeca iriojia joriojia guintenijavetatsica acaniqui, cotanquitsi ariqueate yoguishiajiaqueri Aapani Irioshi cameetsanijite irojocajiaquener-inijite irionijite ashintajajemparone. Ogantaga ochoocaque iitsaarevanco Aapani Irioshi arejevaetapojacaro ichoocaqueguete Taavini. <sup>46</sup> Ariquea irira Aapani Irioshi ishinevencari Taavini, icavintsajaqueri. Ariqueate iriatimpa inintavetaca irantaquenerime tsovironaqui inchoocatantaquem-paca Aapani Irioshi itsaromentacaca Jacovoni. <sup>47</sup> Cotanquitsiqueate tee-queate irinintacagueriji iranteneri, iriguentiqueate antajiniri irijanite icantajitica Saromoni. <sup>48</sup> Cotanquitsi irira Aapani Irioshi Anaantamajatatsica tee inchoocatantemparo tsovironaqui ishitiyuica caquinte, icanquetari tsavetantirinica Aapani Irioshi:

<sup>49</sup> Icanti Aapani Irioshi:

‘Maasano jenoquipaetica manaqueate oquejevecaro noshitaponcaro aisa quepatsi manaqueate oquejevecaro novanquegontare.

¿Arimpate pagavejiaque pishiticaiaquena tsovironaqui nonchoocatantem-paca?

¿Queroquea ochoocaque nomagorejantaquempaca naatimpa?

<sup>50</sup> ¿Arimpate tee naroguenti peacaaguetaroca maasano choocaguetatsica?

<sup>51</sup> “Aviatimpajia aviguentijia tee pinguemeji, mana pogapianaca intati. Mana piquejejiacari teeca intatimajigueri Aapani Irioshi, manaquea pipigatsajiacari Ishire Aapani Irioshi piquejejiacari pivaesatinijiate. <sup>52</sup> Iriguentijiatarite atsipetacaajiacarica maasano tsavetantirinica Aapani Irioshi aisa imetojajiaqueri maasano camantajavetacarica: ‘Incoraqueaque coajica irira Comajamajatatsica.’ Ariqueate icoraquevetacaguete aviatimpajiaqui paacaantajiaqueri intati, pimetojacaantajiaqueri aisa. <sup>53</sup> Pitsajavetacaro icanqueca Aapani Irioshi yogaaajiacajica irashivan-tijitete, cotanquitsi tee pinguemisantajigueroji.”

<sup>54</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitiguri icanqueguete opeamajajianaque-riqueate itsimajenca yatsicayajimajatashijianacariqueate. <sup>55</sup> Iriraqueate Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentamajatanaqueri Ishitivano, yamenaquequeate jenoqui inquitequi inajaquero ishimpquirereane Aapani Irioshi cantavaetaque shimpoquirererere. Iriraqueate Jesoshi catiaca itincamijempequiqui. Icantanaquequea Ishitivano:

<sup>56</sup> —Jac, imaica naatimpa nonejaquero inquite otanarejanaca. Jeri irinta Irijanite Caquinte, catiaca itincamijempequiqui Aapani Irioshi.

<sup>57</sup> Ariquea icojianaca ishepijanaquero iguempitapae aatoniji iquemajiguri, icajemajianaque ishiashijianacari itaviajanaqueri. <sup>58</sup> Yaajianaqueri ovegaraguetacaguete tsovironaquipae ipishoncashijiaqueri itsinatsinajiaqueri. Iriraqueate tsinacajiaquerica mana isapocajianacaro iitsaare jeno-quitantquitsica yojocajianaqueneriqueate itsipa itsipajiacaca icantajitica Saoro, iquemoguijajiniriqueate. <sup>59</sup> Iroompaqueate itsinacajianaqueriguete Ishitivano, iriatimpa yamanaqueri Amajirote, icantiri:

—Nomajirote Jesoshi, paavajero noshire.

<sup>60</sup> Ariquea iguerotanaca icajemapanajanti iririjencani icanti:

—Nomajirote, aato piquenquejacaguiritsi ocatica iquempevaecaguete.

Iroompaqueate iquejetanaqueroqueti imaica imetojanaque.

## 8

1-2 Irira Saoro yamenavaqueriguete imetojanaqueguete yamenavaquero cameetsa.



### *Saoro yatsipetacaajiacari quemisantajiatsica*

Aritarite ichoocajiaque acaniqui quemisantamajajiguirica Aapani Irioshi, yaajianajiriqueate Ishitivano iquitajajatiri. Iraacomajajianaqueriqueate. Ariqueate irira teeca inquemisantajigueriji Jesoshi itsitijianaqueroqueate icatsimajianaqueri maasano quemisantajiatsica choocajiaatsica Jerosarequi, ishiantajianacaca maasano iriatimpajia yoajianaque iporocajianaquequeate Joreaqui aisa Samariaqui. Iriguentinivani choocajiajatsi itigarancanejia Jesoshi. <sup>3</sup> Iiraqueate Saoro inintavecaqueate interoncajiguerime irira quemisantajiatsica, yoashijianaqueri itsovironaquitepaequi, iquijashijianaqueri inoshicajianaqueriqueate shiramparijia, manquigarentsijia, maasano. Yaajianaqueri yoguijajiaqueriqueate santanaqui.

### *Itsavetantajiquerigueti Jesoquirishito Samariaqui*

<sup>4</sup> Irirajiaqueate porocajiananquitsica yoajianaque itsitacaguetejajiaquero itsavetantaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. <sup>5</sup> Apaniro icantajitica Jeripe yoanaque Samariaqui itsavetanqueri Quirishito. <sup>6</sup> Oshequini quemajivaquerica Jeripe iquemisantamajajivaqueri, yamenajiaqueritarite yantaguetaquequeate teeca irinejajiteji. <sup>7</sup> Yoguisotoaguequeriqueate ampatsinipae choocatantajiacarica caquinte. Icajemajianaquequeate isotoajianaque. Ariqueate aisa yogueshijajiri magoviroshiri, jerijia aisa teeca ironquempaji. <sup>8</sup> Irootaquequeate ishinevaetantajiacaca oshequini guintenijianquitsica Samariaqui.

<sup>9</sup> Ariqueate chooca acaniqui aparo shirampari icantajitica Shimo. Yaventapinicaro iragavejane ampatsini yamitantajivecarica, yamatavijantajiacarica Samariaquitica. Yaventacoca icanti: “Naroguenti anaantatsica.” <sup>10</sup> Maasanoqueate iquemisantamajajivetacari, majirontajiaatsica, aisa teeca iranaantajigueji, icantajiavetacaquea: “Irio agavejavaetatsica yagavejacaqueca Aapani Irioshi.”

<sup>11</sup> Iquemisantajiaqueri maasano, yonigaajiaqueritari taaca opajitapae teeca irinejajiteji yagavejacaquerigueti ampatsini, yamatavijantajiacarica. Iriatimpajia mana yoajianaque intati. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea yarejetapojacagueti Jeripe itsavetantaqueroqueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Aapani Irioshi quero icotani imajirontagueti aisa tsavetantaquerica Jesoquirishito, ariqueea iquemisantajiaqueri iviñacajatacaantajiacaquea, irirajia shiramparijia aisa manquigarentsijia. <sup>13</sup> Imatanacaqueate Shimo iriatimpa. Iroompaqueate iquemisantaquegueti iviñacajatacaantaca, ariqueate yoguijatanaqueri Jeripe. Mana yoanaque intati inejaqueritarite yantaque teeca iragavejeji caquinte.

<sup>14</sup> Irira itigarancanejia Jesoshi choocajianquitsica Jerosarequi iquemacajiaquerigueti Samariaquitica ishineventamajajianacaro iriatimpajia Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariqueate itigarancajiaqueriqueate Peerero aisa Joanca iramenajiaquiteri. <sup>15</sup> Iroompaqueate yarejerejeipojacagueti yamanajiaqueriqueate Aapani Irioshi, yamanacoventajiaqueri cameetsanijite inchoocashirentajiaipojaqueri Ishire Aapani Irioshi, <sup>16</sup> tequeratanicate inchoocashirentajigueriji, manatarite yoviñacajatimentajiacari ivajiroqui Amajirote Jesoshi. <sup>17</sup> Ariqueate Peerero aisa Joanca ipamijiaqueriqueate, ariqueate ichoocashirentajianaqueri Ishire Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Iroompaquea yamenavaquerigueti Shimo yantaqueca itigarancanejia Jesoshi ipamijiaquerigueti caquinte cameetsanijite inchoocashirentajiaipojeri Ishire Aapani Irioshi, inintavetacaquea irivegarajiaquenerime imentaquitsite, <sup>19</sup> icantiri:

—Iintsishiatsi pagavejacaguenaja naatimpa aisa nonquejetaquempi avi-atimpajia cameetsanijite quericaca nompamitaque inchoocashirentajia-pojakeri Ishire Aapani Irioshi. Iintsija pagavejacaguena, novegaraquempitarite imentaquipae.

<sup>20</sup> Icantiri Peerero:

—Intaaquempashinete pimentaquitsitepae. Pitaatsishiatsi aisa aviatimpa camorecariqui iroorijite pijiqueji povegaratantaquemparo imentaquipae ora yojocashitantaca Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Aatoqueate pagaveji piconoajigana pinquejejaquena naatimpa, tequeratanicate pincantashitatiama-jatempaji. Yamenaquempi Aapani Irioshi teequea ontampaticateji pishire. <sup>22</sup> Povashiantanaquero ocatita piquenquejaguishetaqueca imaica, pincantashitatiama-jatanajempa. Pamaneri Aapani Irioshi, arica impeacotajempiro piquenquejaguishequeca. <sup>23</sup> Notsataquempitari oshequi picatsimata-cotsitanaquenaro, ajiricashirentavaquempi covaeguisherentsi.

<sup>24</sup> Icanqueriquea Shimo:

—Pamanacoventajiguenashiatsi pincantajigueri Aapani Irioshi aatoniji nogui camorecariqui notagatsiqueate quejetaca picantajiaquenaca imaica.

<sup>25</sup> Ariqueate itigarancaneja Jesoshi icamantacojiaquerogueti maasano yamenajiaqueca aisa itsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariqueate iquenaguetanaque iguinteniguetaqueti itsipapae Samariaquitica, itsavetantaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganenjencatatsica. Ariqueate ipiapiaitanaja Jerosarequi.

#### *Iquemisanquegueti Etiopiaquitica*

<sup>26</sup> Ariquea irashivantite Amajirote iquenquetsatacaqueri Jeripe icantiri:

—Pija oquitamampororoipojaquegueti pinquenantanaquemparo quenavoquirontsi quenavoquipojatsica Jerosarequi oavoquitananquitsica Gasaqui.

<sup>27</sup> Ariqueate icatianaca Jeripe yoanaque quenavoquirontsiqui, ariquea itonquivojavajari shirampari eonocotatsica\* poneatsica Etiopiaqui. Iri-atimpa iriguenti amitacotiroca ora imajirojiate Etiopiaquitica ora icantajitica Cantase. Iriguentitari netsanatiniroca omentaquitsitepae, cavore-jaguetatsica. Iponeajaqueate Jerosarequi yoaqutiqueate itsarovoltaquitari Aapani Irioshi. <sup>28</sup> Imaicaqueate iroanaje iguinteni, itetajaro itigaritacomento yapatsajavantaquero paperi itioncacotanaqueca coramani tsavetan-tirinica Aapani Irioshi icantajitica Isaiashini. <sup>29</sup> Irira Ishire Aapani Irioshi icantiri Jeripe:

—Poanaque pintonquivojamajatavaquempari quempeji.

<sup>30</sup> Ishiashitanacariqueate Jeripe iquemapojaqueri yapatsajavantaquero itioncanaqueca tsavetantatsica Isaiashini, icampojaqueri:

—¿Pitsatavaquerompa papatsajavantaqueca?

<sup>31</sup> Iriatimpaqueate icantiri:

—¿Querocampate noncoquempani nontsatantavaquemparoca? Teenicate inchoocateji tsatacaaquenaroneca. Iintsija caacateja pantaitapojaque avi-atimpa pisavicapojaque acaniqui naatimpaqui pintsatacaapojena.

Ariqueate yataitanaque Jeripe isavicapojaque. <sup>32</sup> Oraqueate yapatsajavantaqueca mana ocanti:

Yaajitanaqueri iquejetacaajitanacari yaajitirigueti oveja ipesaitirigueti.

Teequeate incajemanaqueji, iquejetanacari yogarajamaejitirigueti oveja-janiqui yaajitirogueti imae, mana iquemisantacotanaca.

\* **8:27** Eonoco irio isoitsorejitajiqueca iguemaqui.

<sup>33</sup> Ariqueate ivosantejajiaqueri, inijashinajiacariqueate, quericampate cantacotanaquerineca.

Ariquea imetojajiaqueri, tee inchoocateji quepatsiqui.

¿Imaica quericampa agavejanquitsine inquenquetsatacotaqueri inchoviquijianaqueca?

<sup>34</sup> Iriraqueate eonoco icantiri Jeripe:

—Pincamantenaja, ¿queri iquenquetsatacotaqueca tsavetantirinica? ¿Iriocampa quenquetsatacotajatsi, aricampa iquenquetsatacotaqueri itsipa?

<sup>35</sup> Ariqueate itsititanaquero Jeripe acaniqui ocanqueca paperi yapatsajavantaqueca, itsatacaamajataqueri itsavetantaquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Jesoshi. <sup>36</sup> Ariqueate yoajianaque inejajapojaquero osamponaja. Icanquequea irira eonoco:

—Jerosa oca osamponaja. ¿Cameetsataquempa noviñacajatacaanquempa?

<sup>37</sup> Icantiri Jeripe:

—Avirompate. Piquemisantamajataquerigueti Quirishito, cameetsa piviñacajatacaanquempa.

Iriatimpa icantiri:

—Arimajatarite noquemisantamajataqueri, notsataquetarite irira Jesoquirishito iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>38</sup> Ariqueate icantiri tigaritacoquerica irogatiguero itigaritacotantaca, yaguijitanaque mavite, irira Jeripe aisa eonoco, yoajianaque osamponajiqui iviñacajataqueri. <sup>39</sup> Iroompaqueate yagajianajatigui otsapijaqui yaanaqueri Ishire Aapani Irioshi Jeripe, ariquea ipeanaca. Iriraqueate eonoco, teequeate irinejajeriji Jeripe, cotanquitsiqueate yoanajiqueate ishinevaetanaca. <sup>40</sup> Ariqueate irira Jeripe iconigavaeti Asotoqui itsavetantanaquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, yoavaetanaque itsitacaguitejanaquero guinteninintsipae, yarejevaecaro Sesareaqui.

## 9

### *Iquemisanquegueti Saoro*

(*Ya. 22.6-16; 26.12-18*)

<sup>1</sup> Iriraqueate Saoro arimpaqueate icatsimajianaqueri quemisantajiguirica Amajirote inintavetaca irimetojajiaquerime maasano. Yoantanacaca saserorotequi anaantamajatanquitsica, <sup>2</sup> yamanapanajantiri irojocavaqueneri paperipae cameetsanijite inquijashitimentajianaquerinijite shinagoga paequi icapiocantajiaca joriojia Tamashicoqui incoaguequiteri maasano guijatacojiguiroca icantajitica Quenavoquirontsi, irajaianaqueri iroguijajiaqueri santanaqui Jerosarequi, shiramparijia aisa manquigarentsijia. Ariquea itioncaqueneri paperi, yojocavaqueneri. <sup>3</sup> Iroompaquea iquenavetanacaguete quenavoquirontsi qui quempejivepojacaqueate Tamashico ocantanaquitiguiqueate morec oponeajencataca jenoqui inquitequi otsirencapojaqueeriqueate anquiritacotapojacari. <sup>4</sup> Ariqueate itejanaque quepatsiqui iquematiguiqueate icantapojakeri:

—Saoro, Saoro, ¿taate picatsimatantaquenaca?

<sup>5</sup> Iriatimpa icoacotanaqueri icantiri:

—¿Queroquea pipajitani, Nomajirote?

Icantiri:

—Naatimpa naroguenti Jesoshi pipatimanataqueca. <sup>6</sup> Imaica pincatianaque poanaque Tamashicoqui. Ariqueate oraniqui incantajiquempi querocaca pincoquempani.

<sup>7</sup> Iriraqueate itsipatsipaicaca Saoro itsaroajianaque iroorijite iquemajivavetaca iquenquetsajiquegueti cotanquitsi teequeate irinejeriji, cajaraguiteni. <sup>8</sup> Icatiavetanaja Saoro, ipityaquirejavetanaca, tee iragavejajempaji irinejaje. Manaqueate yacatsajianaqueri intati, yaajianaqueri Tamashicoqui. <sup>9</sup> Ariqueate ichoocataque oraniqui 3 savincaguiteri tee irinejajeji, aisa tee irishecatajempaji, tee irimirajeji.

<sup>10</sup> Ontaniquiquea Tamashicoqui ariqueea ichoocataque quemisantatsica icantajitica Ananiashi. Inegaacari Amajirote mana oquejetanacaro iguimaanequi icantiri:

—Ananiashi.

Icantiri iriatimpa:

—Chocana, Nomajirote.

<sup>11</sup> Icantiri Amajirote:

—Pija ontaniqui itsovironaquitequi Jorashi, ari ochoocaque quenavoquirontsiqui icantajitica Catincapoquiri, pincoacotantapojaqueri Saoro poneanquitsica Tarisoqui. Imaica yamanaquena. <sup>12</sup> Nonigaaqueritarite oquejetacaro iguimaanequi inejaqueri shirampari pajitatsica Ananiashi iquijapojaque ipamitapojaqueriqueate cameetsanijite iramenimentanajenijite.

<sup>13</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui Ananiashi icantiri:

—Cotanquitsi, Nomajirote, noquemacotiri iriguenti catsimari yat-sipetacaantajiacarica pigomajamajarejia choocajianquitsica Jerosarequi.

<sup>14</sup> Imaicaqueate imaica coraquetaque acaniqui itigarancajiaqueri saserorotejia anaantajianquitsica cameetsanijite irajaianaquerinijite maasano aventajiguimpica pivajiroqui. Irootaquetarite icoraquetashitaque.

<sup>15</sup> Cotanquitsi icantiri Amajirote:

—Piija, iriotaquetarite nocoguiaqueca, nonintaquetarite naatimpa intsavetanquenaqueate incamantajiaqueri teeca iriojia joriojia aisa imajirojiate. Aisa incamantajiaqueri ishiraerijia. <sup>16</sup> Nontsatacaaguequeri naatimpa maasano quero incoquempani irantsipeventaquena.

<sup>17</sup> Ari yoanaque Ananiashi, iquijapojaque tsovironaqui. Ariqueate inejapojakeri ipamitapojaqueriqueate, icantiri:

—Napiguemisanariteni Saoro, irira Amajirote Jesoshi onigaaquempica quenavoquirontsiqui itigarancaquena cameetsanijite pinejanaje, aisa inchoocashirentaquempinijite Ishire Aapani Irioshi iragavejacaanaquempi.

<sup>18</sup> Iroompaqueate icanquitigui ariqueeate ocotanaca opariapentaquigepojaque iroquijaqui quempeguetaca iventaqui shima ariqueeate yamenanaji. Iroompaquea yoanaque iviñacajataca. <sup>19</sup> Ariqueeate ishecatanaca itampishitanaji. Ariqueea ichoocatanaji Saoro aparopae savincaguiteri, imaimojianajiri quemisantajiatatsica Tamashicoqui.

### *Itsavetanquegueti Saoro Tamashicoqui*

<sup>20</sup> Ariqueeate Saoro itsavetanquetanacajia Quirishito shinagogapaequi icapiocantajiacarica joriojia icantanaqueate: “Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.” <sup>21</sup> Maasano quemajivaquerica mana yoajianaque intati icantajigui:

—¿Teempaqueeate tee irio irira catsimajiaquerica quemisantajiguirica Jesoshi choocajiatatsica Jerosarequi? ¿Teempaqueeate tee irio coraquetashijivavetacarica quemisantajiatatsica choocajiatatsica acaniqui iroishojiaquiterime irajaianaquerime saserorotejiaqui anaantajianquitsica?

<sup>22</sup> Cotanquitsi irira Saoro arimpaqueate itsavetantamajatanakeri Jesoshi, icanti iriguenti Quirishitotsica.\* Ariqueate irirajia irapijoriojiateni choocajatsica Tamashicoqui tee iragavejajempaji impigajajempariji.

<sup>23</sup> Ariqueate oshequianaquegueti savincaguiteri isariajiavecariquea jorijia irimetojajiaquerime, <sup>24</sup> cotanquitsi icamantajiaqueri Saoro. Ogantaga tsiteniriqui aisa savincaguiteri itimashijiavecari sotorontsiqui intantajitaquerogueti ocapiocagueti tsovironaquipae inintajiavetaca irisotoanajegueti irimetojajiaavajerime. <sup>25</sup> Cotanquitsiqueate opitsecanaquegueti yaajianaqueri irapiguemisantarijiate otantotacagueti guinteninintsi, itetanaca cantiriqui, ariquea inchiqiojisano yogaguijitaqueri yoganoncorenca-cojiaqueri antaqueronta.

<sup>26</sup> Iroompaqueate yarejetapojacagueti Jerosarequi inintavetacaqueate inconoajapojemparime quemisantajatsica, cotanquitsiqueate maasano itsaroacaajiavetavacari ijitashivetavacaritarite tee arimaja inquemisanteriji Quirishito. <sup>27</sup> Cotanquitsiqueate yaanaqueri Verenave itsipatanacari Saoro ichoocajiaquegueti itigarancanejia Jesoshi, icamantajiaqueri quero ocotacani yonigaacarigueti Amajirote quenavoquirontsiqui iquenquetsatacaapojiaqueri. Coajica ontaniqui Tamashicoqui teequea intsarogueji iquenquetsatanaquequea ivajiroqui Jesoshi, itsavetacotaqueri.

<sup>28</sup> Iroompaqueate iquemajiaquitigui yaajianaqueriqueate itsipajianacari. Ariqueate iquijaguetanaque tsovironaquipaequi Jerosarequi, <sup>29</sup> iquenquetsatanaquequea ivajiroqui Amajirote, itsavetacotaqueri, teequea intsarogueji. Aisa iquenquetsatacaajiaqueri jorijia irirajia quenquetsatantacaroca guiriego. Iriatimpajia inintajiavetaca inquemisantacajiaquerime cotanquitsi tee iragavejajigueri. Ariquea itsimajianaqueri inintantajiavetacaca irimetojajiaquerime. <sup>30</sup> Cotanquitsi iroompaqueate iquemavaquitiguiqueate irapiguemisantarijiateni yoacajianaqueri Sesareaqui. Ariqueate itigarancajiaqueri Tarisoqui.

<sup>31</sup> Ariquea ichoocajiaque cameetsa maasano quemisantajatsica guinteni-jiatsica Joreaqui, Garireaquei aisa Samariaqui, teequeate irasereajitajeri. Yoshequiamajatanaquequeate oraniqui quemisantajatsica, arimpaqueate iquemisantamajajianaqueri Amajirote itsamajajianaquero maasano inintica iriatimpa, iriguentitari tampishitacajiaqueri Ishire Aapani Irioshi.

### *Peerero yogueshitajiri Eneashi*

<sup>32</sup> Ariqueate yoanaque Peerero inejantaguetaque guinteninintsipaequi, inejajiaqueri irapiguemisantarijiate, irosati yarejetantaca Iritaqui, inejajiaqueri aisa itsipapae irapiguemisantarijiate guinteni-jiatsica ontaniqui. <sup>33</sup> Ariqueate oraniqui inejapojiaqueri teeca ironquempaji icantajitica Eneashi inorijaniqueate 8 ajagantsi. <sup>34</sup> Icantiri Peerero:

—Eneashi, imaica iriveajempi Jesoquirishito. Pincatianaje, pampiguiricanajero pinorijantacaca.

Iroompaqueate icanquitigui icanacaqueate. <sup>35</sup> Maasano guinteni-jiatsica Iritaqui aisa Saronequi iroompaqueate inejavaquerigueti yogueshitajiri iquemisantajianaqueri Amajirote.

### *Yovochantajirogueti Irorocashi*

\* **9:22** Quirishitotsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque "Ishaguijitaqueca" aisa "Icoguiaqueca", irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempajiji Imajirojiate maasano.

<sup>36</sup> Ontaniquiqueate Jopequi ariqueate ochooaque otsipa quemisantat-sica icantajitica Tavita. Oraqueate iguenquetsatsarequi guiriego mana icantajitiro Irorocashi. Iroatimpa caaviji ocavintsajanti ocavintsajajigui-ri coguitejacojianquitsica. <sup>37</sup> Ariqueate ashinoncajanaca ometojanaque. Iquivatsinojitavaquero aritari icojiga joriojia. Ariqueate yaajitanaquero shitamencorentsiqui jenoqui. <sup>38</sup> Ariqueate irira quemisantajitsica guintenijitsica ontaniqui Jopequi itsajiaqueritarite ariquea ichooaque Peerero quempeji Iritaqui, itigarancantajiacaca mavite iroajianaque incantajiaquiteri incoraquetaque taampina. <sup>39</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui Peerero icatianaca yoguijaguijaitanaqueri. Oraqueate yarejerejeipojacagueti tsovironaqui qui itsipajianacari ojoquijicagueti otsino Irorocashini. Ariqueate ochoocajiaque oraniqui metojajianquitsica omanquigarejia iracojiaquero. Iroompaqueate onejajiavaquitigui Peerero ocapiocaventajiavacari onigaajiaqueri quitsaarentsipae ontijaguequeca Irorocashini choocatirajagueti otsipavetacarogueti.

<sup>40</sup> Irira Peerero yoguisotojiaquero maasano iguerotanacaqueate yamanaqueri Aapani Irioshi. Ariqueate ipitsocashitanacaro metojatsica icantiro:

—Tavita, pintinajanaje.

Ariqueate opityaquirejanaque onejatigui Peerero otinajanaca osavicanaque. <sup>41</sup> Yacatsataquero yogatiaquero icajemajiajiroqueate metojacojiatsica aisa itsipajia quemisantajitsica, icantajigui:

—Jero oca, pochatanaji.

<sup>42</sup> Irira guintenijitsica acaniqui Jopequi maasanoqueate iquemacojiaquero. Ariqueate yoshequiamajatanaquequeate quemisantajiguirica Amajirote. <sup>43</sup> Ariqueate ichooaque Peerero oshequi savincaguiteri Jopequi itsovironaquitequi Shimo savicaventirica iticajagueteri imeshinapae.

## 10

### *Iquemisantaquegueti Coronario*

<sup>1</sup> Choocaqueate Sesarequi coareta icantajitica Coronario. Iriatimpa iriguenti imajirote coaretajia. Ariquea ivegarajiaca 100 igoaretajiate. Iriatimpajia itsipajiacaca itsipajia oshequi coaretajia poneanquitsica Itariaqui.

<sup>2</sup> Iriatimpa iriguenti pincatsatirica Aapani Irioshi itsipajigari ijitanajia itsarotentajigari. Icaavintsajajigui joriojia coguitejimojiacarica. Yamanapinitiri Aapani Irioshi irosati savincaguiteri. <sup>3</sup> Oraqueate icononcanajagueteri catsirincaiteri mana oquejetimovecari iguimaanequi icoraquetapojaque irashivantite Aapani Irioshi iconijamajatapojaque, icampojaqueri:

—Coronario.

<sup>4</sup> Yamenavaqueriqueate sorerere, itsaroanaquequeate icantiri:

—¿Taa opajita, Nomajirote?

Icantiri:

—Iquemaquempi Aapani Irioshi pamanapinitaquerigueteri, aisa yamenaquempi caaviji picavintsajanti. Irootaquequeate icavintsajantaquem-pica. <sup>5-6</sup> Imaicaquea imaica pintigaranque iroanaque Jopequi cajemaquiterineca Shimo Peerero, incamantempi quero pincoquempa. Iriguenti imaimoque itsipa Shimo guintenititsica quantijagui savicaventirica iticajatiri imeshinapae.

<sup>7</sup> Iroompaqueate yoanajatigui irashivantite Aapani Irioshi irira Coronario icajemaquequeate mavite irajaanire aisa aparó coareta amitacotirica. Irira coareta caaviji ipincatsatiri Aapani Irioshi. <sup>8</sup> Oraqueate icoraquejiaquegueteri

icamantajiaqueriqueate maasano icanquerica irashivantite Aapani Irioshi, ariqueate itigarancajiaqueri Jopequi. Ariqueate yoajianaque.

<sup>9</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti itampaticatanaquegueti cat-sirincaiteri pajinigueti irarejejiguempa, iriraqueate Peerero yataitanaque jenoqui sotsiqui omencotapojacagueti tsovironaqui ovancaitoqui iramaneri Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Itaseaque inintavetaca irishecaquempame, iroaquera itijaitanaque tequeratatoriraja irishecatempaji. Ariqueate mana oquejetimovecari iguimaanequi. <sup>11</sup> Ariqueate otanarejaguitetanaca inquite ocoraquetacopojaque quepatsiqui quejetaca iniromago quitsaarentsi mana ishiticajiguequero ovegaramagoguetacagueti. <sup>12</sup> Itehiteitaca taaca ipajitapae tomirishipaequitica canaaguetsica, jeri soancaguetsica, araguetsica, maasano teeca irishecatempariji jorio. <sup>13</sup> Ariqueate iquemiri iquenquet-sajencajitanaque icanti:

—Peerero, pincatianaque paaguetaquaqueri pimetojaguetaquaqueri pishecatavaquempari.

<sup>14</sup> Icanti Peerero:

—Nomajirote, aatotarite noshecataritsi, teenicate noshecatempariji icantimentantajitica; tee noshecatempariji covaetantaguetsica.

<sup>15</sup> Iquenquetsajencatsijitanaja aisa icantiri:

—Iriraqueate icantacoqueca Aapani Irioshi: ‘Cameetsa inaque’, aatoquea pipinquiritsi, aato picanti: ‘Covaeguishetaca.’

<sup>16</sup> Otsipatapojaca aisa iquejejiqueri imaica iquenquetsajencatsijitanaja, ariqueate opiacotanaja opeanaja jenoqui inquitequi. <sup>17</sup> Ariqueate icanti Peerero:

—¿Taate opajita ocativa?

Iroompaqueate iquenquejaquerogueti yarejerejeitapojaca itigarancajiaqueca Coronerio. Icamantajitiri incajaranqui quero onaqueni itsovironaquite Shimo savicaventirica iticajitiri imeshinapae. <sup>18</sup> Yarejerejeitapojacagueti icoacojiapojaqueri ashincaroa tsovironaqui icantajiapojaqueri:

—¿Ari imaimoquempi Shimo Peerero?

<sup>19</sup> Iriraqueate Peerero ogantagatiraja iquenquejiro yamenaqueca, icantiri Ishire Aapani Irioshi:

—Coraquejiaque 3 shirampari icojaiaquempi. <sup>20</sup> Pincatianaque poanaque isavi. Aato pitsarogui poguijaguijaitanaqueri, naroguentitarite cantajiaqueri icoraquetantajiacaca.

<sup>21</sup> Yaguijitanaque Peerero ichoocaquegueti shiramparijia [itigarancaqueca Coronerio], icantajiapojaqueri:

—Naroguenti picojaiaque. ¿Taaqueate picoraquetashijiaque?

<sup>22</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Iriguenti tigarancajiaquena nomajirojiate icantajitica Coronerio. Iriatimpa iriguenti caaviji icameetsati aisa ipincatsatiri Aapani Irioshi. Maasano joriojia ishineventajiacari. Chapinqui iquenquetsatacaapojaqueri ashivanti comajashirentanquitsica icantiri: ‘Pincajemacaaneri Peerero pitsovironaquitequi. Taaca incamantaguequempi pinquemisantavaquerija.’ Irootaquequeate nocoraquetashitaque noncantajiaquitempi.

<sup>23</sup> Irira Peerero yoguijaajiavaqueri yonigaajiavaqueri irimaantajiaquem-paca. Ariqueate osavincaguitetanajigueti ipijaianajaqueate yoguijaguijaitanaqueri, aisa itsipajianacari irapiguemisantarijiateni choocajiat-sica oraniqui Jopequi. <sup>24</sup> Osavincaguitetanajigueticqueate aisa yarejejiapojaca Sesareaqui. Ariqueate ichoocaque Coronerio, icapioajiaqueri ijitanejia

jerijia aisa itsipavijitaca, yoguijajiavaqueri Peerero. <sup>25</sup> Iroompaqueate iquijapojigueti Peerero, itonquivojavacari Coronerio, yogueroaventavetavacari iguitiqui, iquejetacaacari irioca Irioshi. <sup>26</sup> Cotanquitsi Peerero yogatiavajiri icantiri:

–Pincatianaje, caquintetajanatari. Aritarite noquejetajimpi aviatimpa.

<sup>27</sup> Ariquea iquenquetsatavacaaca iquijajiapojaque tsovironaqui, inejapojaqueri oshequi capiocajianquitsica, <sup>28</sup> icantajiapojaqueri:

–Aviatimpajia pitsajiganatarite naatimpajia joriojia nocantashitatijaiaca, caaviji icantimentajitiro nonconoajiaquemparigueti teeca iriojia joriojia aisa nonquijitajiaquerigueti itsovironaquitequi. Icantajiaque nogonoro: ‘Tee irininteroji Aapani Irioshi.’ Cotanquitsi itsatacaaquena Aapani Irioshi cameetsanijite aatonijite nopinquiriti aisa aatoniji nocantajitsi: ‘Tee incameetsateji, covaeguishetaca.’ <sup>29</sup> Irootaquequeate imaica picajemacaantajiaquenaguete taampinaqueate nocoraquetaque, tecatsiquea nameventempaca. Imaicaqueate pincantajiguena, ¿taaqueate picajemimentajiaquena?

<sup>30</sup> Icantiquea Coronerio:

–Oraqueate chapinqui iquejetanajaguete imaica catsirincaiteri icononcanajaguete nochoocaqueguete acaniqui notsovironaquitequi namanaqueriguete Aapani Irioshi, ariquiteate yonigaaquena shirampari quitamarocantavaetaquequeate iitsaare. <sup>31</sup> Icampojana: ‘Coronerio, iquemaquempi Aapani Irioshi pamanapinitaqueriguete, aisa yamenaquempi caaviji picavintsajanti. <sup>32</sup> Imaicaqueate imaica pintigaranque iroanaque Jopequi cajemaquiterineca Shimo Peerero. Iriguenti imaimotaque itsipa Shimo guintenitatsica otsapijaqui quantija savicaventirica ticajagueterica imeshinapae.’ <sup>33</sup> Notigarancantajiacaca camantajiaquitimpica. ¡Ariotesaa picoraquetaque! Imaicaquea imaica acapiocajiacaca ariquiteate achoocatimojiaqueri Aapani Irioshi. Nonintaque pintsatacaajiaquena maasano taaca opajitapae canquempica Aapani Irioshi.

<sup>34</sup> Iquenquetsatanaquequea Peerero icanti:

–Imaica notsamajataque yamenajiacaji Aapani Irioshi aquejetavacaajiacaca, teequeate ancantashitatijaiguempaji. <sup>35</sup> Ishineventamajiacaritarite maasano caquinteguetatsica quepatsipaequitica quericaca pincatsamajiaquerica aisa icomajamajajianaca. <sup>36</sup> Itigarancaqueroqueate Iguenquetsatsare itsatacaajiaquena naatimpajia ishiraerijia quero icotani Jesoquirishito imeshiantiguete cameetsanijite Aapani Irioshi irishineventajiacajinjite. Iira Jesoquirishito iriguentitarite Amajiromajate maasano caquinte. <sup>37-38</sup> Aviatimpa piquemacojiaqueritarite Joanca itsavetanqueriguete aisa iviñacajatantaqueguete. Ariquiteate piquemacojiaqueri Jesoshi Nasarequitica itigarancaqueneri Aapani Irioshi Ishire jero aisa yagavejacaamajataqueri. Ariquiteate iquenaquenaguetanaque manaqueate icavintsajantaguetaque yogueshijiaqueriqueate maasano yatsipetacaajiacaca ampatsini. Iparianacarouea Garireaque, ariquiteate itsitacaguetejaquero maasano iguepatsijiate joriojia. Iriguenti tsipacari Aapani Irioshi iquejetancaca. <sup>39</sup> Naatimpajia namenamajiaqueri maasano yantaguetaqueca Jesoshi ontaniqui Jerosarequi aisa otsipapaequi iguintenipaequi joriojia. Ariquiteate imetojajiaqueri yompajacojiaqueri coroshiqui. <sup>40</sup> Cotanquitsi aapojacaguete 3 savincaguiteri ivochantajiri Aapani Irioshi itigarancajiri yonigaajianajana. <sup>41</sup> Cotanquitsi teequeate maasano ironigaajianajempajiri, naroguentijia yonigaajianajana, naroguentijiatarite inintacaqueca Aapani Irioshi coramani nonquemisantajiaqueri aisa noncamantajiaqueri maasano. Ipochatanajiguete ariquitea itsipajijaana noshecatacaavajari aisa



nomiracaavajari. <sup>42</sup> Ariqueate itigarancajiaquena nontsavetantajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi noncamantajiaqueri maasano caquinte, aisa noncamantajiaqueri iriotaque inintacaaque Aapani Irioshi incanque coajica quero incojiaquempa maasano, metojajianquitsica aisa tequeratatac irimetojajigueti. <sup>43</sup> Maasanotarite tsavetantirinica itsavetantajiaqueri icantajigui quericaca quemisantaquerineca Quirishito impeacotajeneri iguempveaerejia iraventaquempargueti ivajiroqui.

<sup>44</sup> Ogantagatirajagueti iquenquetsati Peerero icoraquepojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaqueri maasano quemisantajiaquericica iquenquetsaquegueti. <sup>45</sup> Irira joriojia quemisantajiatasica itsipajiacaca Peerero iponeacagueti Jopequi mana yoajianaque intati, yamenavaqueritarite itigarancajiaqueri Aapani Irioshi Ishire ichoocashirentajiaqueri teeca iriojia joriojia. <sup>46</sup> Iquemajiaqueri iquenquetsatantajianacarouea otsipapae quenquetsatsarentsi teeca intsajiavetempaji aisa ishineventamajajianacari Aapani Irioshi, icantajigui:

—Yoganejencamajata Irioshimajaca.

<sup>47</sup> Iquenquetsatanaquequea Peerero icanti:

—Imaicaquea imaica ¿arimpate incantimentajiaqueri iriviñacajiaquempagueti? Aritarite iquejejiacaji aatimpajia joriojia ichoocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi.

<sup>48</sup> Ariquea yoviñacajatacantimentajiacari ivajiroqui Jesoquirishito.

Ariqueate iriatimpajia icantajiaqueri Peerero inintajiaque inchoocataje aparopae savincaguiteri.

## 11

*Iquemacojitavaquerigueti Jerosarequi iquemisantajiaque teeca iriojia joriojia*

<sup>1</sup> Ariqueate irira itigarancanejia Jesoshi jerijia irapiguemisanterite guintenijiatasica Joreaqui iquemacojiaqueri teeca iriojia joriojia itsavetantimojianaquerigueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ariqueate iquemisantajiaque. <sup>2</sup> Iroompaqueate yoanajigueti Peerero Jerosarequi, icatsimajencajiaqueri irapijoriojiate quemisantajiatasica, icantajigui:

<sup>3</sup> —¿Quero ocotaca poashitantajianacarica teeca iriojia joriojia iriraquea teeca intotsaiquijiquero ichonquimashi pishecatacojiaquitari?

<sup>4</sup> Ariqueate yoguisotoanaqueneri Peerero icamantaqueri maasano, ican-tiri:

<sup>5</sup> —Iintsija nontsavetantero. Naatimpa nochoocaquegueti Jopequi namanaqueri Aapani Irioshi. Ariquea oquejetimovequena manaca noguimaaca namenavaquero quejetaca iniromago quitsaarentsi oponeapojaca jenoqui inquitequi, yoishojiquero ocaramagopaequi. Ariquea aguijitapojaque naatimpaqui. <sup>6</sup> Namenamajatavaquero namenaguequeri taaca ipajita tetantacaro. Namenaguequeri itehiteitaca canaaguetatsica viratsipae aisa tomirishipaequitica. Itejiacaro aisa soancaguetatsica aisa araguetatsica. <sup>7</sup> Ariqueate iquenquetsajitanaque, icanquena: ‘Peerero, pin-catianaque paaguetavaqueri pimetojaguetavaqueri pishecataquempari.’ <sup>8</sup> Cotanquitsi naatimpa nocantavetacari: ‘Nomajirote, aato noshecataritsi, teenicate noshecatempariji icantimentantajitica; tee noshecatempariji covaetantaguetatsica.’ <sup>9</sup> Iquenquetsatsijitanaja aisa quenquetsatanquitsica inquitequi icanti: ‘Irraqueate icantacoqueca Aapani Irioshi: “Cameetsa inaque”, aatoquea pipinquiritsi, aato picanti: “Covaeguishetaca.” ’

<sup>10</sup> Otsipatapoja iquejetaquena imaica iquenquetsatacaquena, ariqueate

opianaja opeanajaqueate jenoqui inquitequi. <sup>11</sup> Teequeate osamaniteji arejerejeipojaca tsovironaqui qui nomaantaca 3 shirampani poneanquit-sica Sesareaqui itigarancajitaqueca camantenaneca. <sup>12</sup> Ariqueate itigarancaquena Ishire Aapani Irioshi icanti: 'Pija poguijajianaqueri, aato pitsaroguit-si.' Ariqueate noanaque yoguijaguijaiquenaqueate irira 6 napiguemisan-tariteni, ariqueate narejerejeipojacaguete noquiijaquiipojaque itsoviron-aquitequi irira cajemacaantaquenaca. <sup>13</sup> Iriatimpa icamantajiavaque-naqueate yonigaacariguete irashivantite Aapani Irioshi icatiimotapojacari itsovironaquitequi icantiri: 'Pintigarancqueja oajiananquitsineca Jopequi ca-jemaquiterineca Shimo Peerero. <sup>14</sup> Irioqueate camantajiaquitempine quero pincojiaquempani aviatimpa jerijia maasano pignonorjia cameetsanijite irimeshijajajempinijite Aapani Irioshi.' <sup>15</sup> Iroompaqueate noquenquetsat-acaanaquitatiguiri icoraquepojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirenta-jiapojiri iquejetacaajiacajiguete aatimpajia ichoocashirentajiacajiguete iroa-queraguete. <sup>16</sup> Noquenquejapojajiroqueate icanqueca Amajirote: 'Iri-rampani Joanca iviñacajatantaque oja, cotanquitsi inchoocashirentajia-po-jaquempi Ishire Aapani Irioshi quejetaca iroviñacajatantajitaquempani Ishire.' <sup>17</sup> Ica-vintsajajiaqueritarite Aapani Irioshi iquejetacaajiacaji aatimpajia aquemisantajiguiriguete Amajirote Jesoquirishito. ¿Arimpate noncanqueri Aapani Irioshi aatoniji icavintsajajiguiri?

<sup>18</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui irapiguemisantarijiate ni iquemisantajianaque, ariqueate ishineventajianacari Aapani Irioshi icantajiguiri:

—Caavijisano icavintsajanti Aapani Irioshi, irootaquequeate icavintsajan-tajiacarica aisa teeca iriojia joriojia cameetsanijite incantashitatijaianaque-mpa, aatonijite imetojajitsi, ogantaga incoguitempani.

### *Quemisantajiat-sica Antioquiaqui*

<sup>19</sup> Oraqueate imetojajitaqueriguete Ishitivano ariqueate omapocanaca yatsipetacaajitacari quemisantajiat-sica, ariqueate iporocajianaque ivaraja-jianaca yoajianaque Penishiaqui, Tsiperequi aisa Antioquiaqui. Iriguen-tiqueate iquenquetsatimojianaji joriojia icamantajiaqueri quero icota Aa-pani Irioshi imeshiantiguete. <sup>20</sup> Iconoagarantajiacaqueate porocajianan-quitsica iponeajiacoraamani Tsiperequi aisa Shirenequi. Iroompaque-ate yarejejiapojacaguete iriatimpajia Antioquiaqui iquenquetsatacaajiaque-riqueate aisa guiriegojia, itsavetanquero Quenquetsatsarensi Oganejen-catatsica tsavetacotaquerica Amajirote Jesoshi. <sup>21</sup> Iriguentitarite agaveja-caaqueri Amajirote iquemisantantajiacarica oshequini, yovashiantajiana-jiro ishineventajiavetaca, irioqueate iquemisantajianaji Amajirote.

<sup>22</sup> Ariqueate iquemacojiaqueri quemisantajiat-sica guintenijiatsica Jerosarequi itigarancajiaqueri Verenave ontaniqui Antioquiaqui. <sup>23</sup> Iroompaqueate yarejetapojacaguete inejajipojiaqueri icavintsajajiaqueri Aapani Irioshi, ishinevaetanaca icantajiguiri:

—Imaica pincoguitempani pinquemisantamajajiaqueri Amajirote, pinet-sanajiaqueroja maasano inintaguequeca. Aatoqueate povashiantajigu-irotsi.

<sup>24</sup> Irira Verenave caaviji icameetsati ichoocashirentamajataqueri Ishire Aapani Irioshi, aisa caaviji iquemisantamajatiri, irootaquequeate iquemisantantajiacarica oshequini caquinte.

<sup>25</sup> Ariqueate yoanaque Verenave Tarisoqui icoaqueri Saoro, inejapojajiri icantiri:

—Jame Antioquiaqui.

Ariqueate yoayoaitanaque. <sup>26</sup> Ariqueate ichoocajipojaque aparo ajagantsi, icapioapinijiaca itsatacajiaqueri oshequini quemisantajiatsica. Aritarite oraniqui Antioquiaqui imapocajitaqueri icantajiqueri quemisantajiatsica “quirishitiano”, ocanti guijatacotirica Quirishito.

<sup>27</sup> Oraqueate choocatirajaguete Verenave aisa Saoro Antioquiaqui icoraquejiaque tsavetantajiatsica iponeponeica Jerosarequi. <sup>28</sup> Chooca aparo icantajitica Agavo. Iriatimpa icatiimodianacariqueate, ariqueate iquenquejacaqueri Ishire Aapani Irioshi icanti irantsipejitaquemparato tasetsi onsitacaguetejanaquemparoto maasano quepatsi. Ariqueate imajirontaguete Caraorio, onetsanatanaca icanqueca Agavo. <sup>29</sup> Iroompa iquenquejiaquequea quemisantajiatsica incapioacajiaqueneri imentaquipae cameetsaniji impacaantajiaqueri irapiguemisanariteni guintenijiatsica Joreaqui. Apaniropae yojocagarantajiaque yashintajiacaca. Iriraqueate ashintamajianquitsica irioqueate jocamajajianquitsi. Iriraqueate teeca irashintamajajiguempaji capichajipae yojocajiaque. <sup>30</sup> Ariqueate yojocajiaqueneri Verenave aisa Saoro irajaianaqueneri quempoguijajiguirica irapiguemisanariteni Jerosarequitica.

## 12

### *Erorishi icatsimamajajianaqueri quemisantajiatsica*

<sup>1</sup> Ariqueate irira majirontatsica Erorishi\* imapocanaquero icatsimamajagarantajiaqueri quemisantajiatsica. <sup>2</sup> Imetojacaanqueri Santiago iriguentijeguite Joanca, iroguenti ijitorejantajitacari cotsiro. <sup>3</sup> Ariquea iriatimpa itsanirotaque ishineventamajajiacari joriojia, yaacaanqueriqueate Peerero aisa. Iro yaacaantantacarica savincaguiteripae ishecantantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoantaca. <sup>4</sup> Yoguijacaantaqueri santanaqui, itigarancajiaque 16 coaretajia amenajiaquerineca. Ijivetaca avisanaquaguete Paashicoa iramacaantaqueri icapioacajiacaguete maasano incatsimamentajiaquerinijite. <sup>5</sup> Ariqueate yoguisantajiaqueri santanaqui, cotanquitsi iriraqueate quemisantajiatsica igantaga yamanajiaqueri Aapani Irioshi yamanacoventajiaqueri Peerero. <sup>6</sup> Apanivani tsiteniri intsitenitacotanaje, ariqueate osavincaguitetanaqueguete iramacaantaquerimequeate Erorishi. Imaanaque Peerero, niganqui yoajjavetacari mavite coareta, ishiticacotanajavecaricari mavite cavorejatsari ijempequiqui. Iriraqueate itsipapae coareta iticaajjavetaca sotomorontsiqui. <sup>7</sup> Ari imapocapojaca irashivantite Amajirote, otsirencanaca intsompogui santanaqui. Iriraqueate ashivanti ichagatapojaqueri Peerero imerequiqui, itinajaqueri, icantiri:

—Pintinajanaque taampina.

Ariqueate mana oishorejaguetanaca cavorejatsaripae ishiticantajivetacarica. <sup>8</sup> Ariquea icanqueri ashivanti:

—Pinchompimashitacotanajempa, pincaviguititanajempa.

Iroompaqueate yagacaguete, icantsitariqueate aisa ashivanti:

—Pampinaicanajemparoto pimorenatsite quitsaarentsi, caacate poguijatanaquena.

<sup>9</sup> Icatianaca yoguijatanaqueri, cotanquitsi tee intsateji arimajaca yaanajiri irashivantite Aapani Irioshi, mana oquejetimotacari yoguimagaguete.

<sup>10</sup> Iroompaqueate isotoanajiguete iriquete yavisajianaque coaretapae amenajavecarica isantanatacojiguete, ariqueate iquejijianaqueri choocajianquitsica ontaniqui. Ariquea yarejetapojacaro otsipa

\* **12:1** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Aguiripa I, irio ishaine iriquetica Erorishini majirontanquitsica ivoaqueguete Jesoshi (Mt. 2.1).

sotomorontsi yashitantajitacaca cavorejamentari agasotoncacagueti quenavoquirontsiqui ochocaguetaquegueti tsovironaquipae. Ariqueate mana inchiquiojitsitaqueate ashirejashitanaca. Isotosotoitanaque yoajianaque yagatejiaquerogueti otsipapoqui, ariqueate ipeapitsatajari ashivanti. <sup>11</sup> Iriraqueate Peerero isavigarejacotanajigueti icanti:

–Iroosacanicate arimajasacanicate itigarancaquenari Aapani Irioshi irashivantite, yoguisotojaana aatonijite imetojacaantana Erorishi, aisa aatonijite yatsipetacaajianatsi napijoriojiateni.

<sup>12</sup> Ariquea yamenamajavetanajagueti teequeate inchoocatajeji santanaqui, yoanaji otsovironaquitequi Maria iriniro Joanca pajitatsica aisa Maricoshi. Ariqueate ichoocajiaque oraniqui irapiguemisantarijiateni icapiocajiaca yamanajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Itinquiapojaqueate ashitacomentontsi, ariquea ocoraqueque aajanirentsi icantajitica Irore amenaquitiri taaca ipajita. <sup>14</sup> Ariqueate oquemapojaqueeri iriguenti quenquetsatanquitsi Peerero oshinetanacaqueate, cotanquitsi teequeate ashirejacoteriji, mana opianaca intati oshianacaqueate ocamantajiaqueri chooca Peerero sotsiqui. <sup>15</sup> Iriatimpajia icantajiguero:

–Mana pishoncacotaca intati.

Cotanquitsi ocanti iroatimpa:

–Arimaja.

Iriatimpajiaqueate icantajiguero:

–Iroosacanicate, iriocajate irashivantite Aapani Irioshi quempoguijirica.

<sup>16</sup> Cotanquitsi iriatimpa arimpaqueate itinquianaquero ashitacomentontsi. Iroompaqueate yashirejacojiavecarigueti yamenajiguero iriguenti Peerero, mana yoajianaque intati. <sup>17</sup> Iriatimpa icantiri vacoc cameetsanijite irimajerejianaquenijite. Ariqueate icamantajiaqueri quero icotajirini yoguisotojairiguero Aapani Irioshi santanaqui. Aisa icantajiguero:

–Pincamantajiguero Santiago,† jerijia maasano atsipajia apiguemisantarijiateni.

Ariqueate yoanaque Peerero otsipaqui tsovironaqui.

<sup>18</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanajiguero itinajajavetanajaguero coaretajia yamenavetari cajaraguiteni Peerero. Itsaroajianaque icantavacaajianacaqueate:

–¿Querocate yoanaquero?

<sup>19</sup> Iriraqueate Erorishi itigarancajiaqueri itsipa coaretajia incojaiaquiteri, cotanquitsi yamenajivepojari cajaraguiteni. Ariqueate icoacojiaqueri quempoguijajavetacarica, ariqueate imetojacaantajiaqueri. Ariqueate yojocanajiro Erorishi Jorea, yoanaque Sesareaqui, ariquea iguintenitaja ontaniqui.

### *Imetojaqueguero Erorishi*

<sup>20</sup> Iriira Erorishi icatsimajiaqueri guintenijatsica Tiroqui aisa Shironequi, teequea capichaji incatsimajiguero, cotanquitsi iriatimpajia iquemavacaajiaca iroajianaque irogameetsajiajateri, iriotarite majirontatsica oponeacaguero isheca. Iriqueti yoguishinejajipojaque iramajirore icantajitica Verashito cameetsanijite irionijite amitacojiaquerine cantajiaquerineca inintaque irogameetsajiajeri. <sup>21</sup> Ariquea irira Erorishi icajemacaantajiaqueri querocaca savincaguiteri

† **12:17** Santiago. Iricatica Santiago, tee irio iriguentijeguero Joanca imetojacaantaqueca Erorishi (otsapa 2), iricatica iriguenti iriguentijeguero Jesoshi (Mt. 13.55; Jn. 7.3-5; Ya. 1.14). Irioquea amenaqueca imaica jivaquerica quemisantajiatatsica Jerosarequi (Ya. 15.13; 21.18; Ga. 1.19; 2.9). Iriotioncaqueroca paperi icantajitica Santiago.

incoraquejiaque irogameetsantavacaajiajempaquate. Ariquea aapojaca incoraquetantajiaquempaca iquitsaatanacaquate Erorishi iitsaare iquitsaatapinicaca icapiocajiaqueti. Ariqueate icoraquejiaque isavicaque iriatimpa isavicampiniquegueti iquenquetsatapiniquegueti, ariqueate iquenquetsatacaajiaqueri. <sup>22</sup> Ariqueate iquemajiaqueri capiocajianquitsica icajemajianaquequate ishineventajianacari icantajiguiri:

—Irinta quenquetsatanquitsica teenicate irio caquinte, iriguenti irioshitatsica.

<sup>23</sup> Iroompaquate iquemavaquitigui Erorishi yaventacomajatiganimaja tee incantamajateji cameetsa, tee incanteji: “Naroguenti caquinte, choocatarite apaniro Irioshimajaca agavejamajatatsica.” Iroompaquate iquejetanaquerogueti imaica icoraquetapojaque irashivantite Amajirote yashinoncajacaanacari. Ariqueate iquenaque yashinoncajanaca iquenitanaqueriqueate quenitsi, ariquea imetojanaque.

<sup>24</sup> Oraquate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi arimpaquate ovarajacovaetanacani otsitacaguitejacovaetanaca maasano, itsavetantajitanaquero.

<sup>25</sup> Iriquate Verenave jeri Saoro iteroncaquerogueti icoraquetashitaqueca Jerosarequi ipijaianaja Antioquiaqui itsipajianacari Joanca Maricoshi.

## 13

*Yoajianaquegueti Verenave aisa Saoro intsavetantajiguiri Amajirote Jesoshi*

<sup>1</sup> Iriira quemisantajiatatsica guintenijiatatsica Antioquiaqui iconoagaran-tajiaa iriguenti tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi, itsipa iriguenti tsatacaantiroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Jeri irica: Verenave, Shimeone (icantajitica Quisaari), Iroshio Shirenequitica, Saoro, jeri Manaene (itsipataca majirontatsica Erorishi\* iquenquevarijiguigueti).

<sup>2</sup> Ariqueate icapiocajiaa iriatimpajia yovashianquitiro isheca, iriguenti isavicaventajiaque itsarotentajigari Amajirote. Ariqueate icantajiguiri Ishire Aapani Irioshi:

—Poashitenari Verenave jeri aisa Saoro irisavicaventenaroniji nocajementajiaquerica.

<sup>3</sup> Iroompaquate yovashianquitirogueti isheca, yamanajiaquerigueti Amajirote, ipamijiaqueriqueate Verenave jeri Saoro icantajiaqueri:

—Pija imaica.

<sup>4</sup> Ariqueate itigarancajiaqueri Ishire Aapani Irioshi yoajianaque ontaniqui Sereoshiaqui quentijaqui. Itehiteitanaca yaacojianaqueri tampija yoajianaque inirovogorequi icantajitica Tsipere. <sup>5</sup> Iroompaquate yarejerejeipojacagueti yagatacojiapojaque guinteninintsiqui icantajitica Saramina, yoajianaque shinagogapaequi icapiocantapinijiacaca joriopae itsavetantajianaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Itsipatanacariquate aisa Joanca† yamitacojiaqueri. <sup>6</sup> Ariqueate itsavetantajianaquero itsitacaguitejajianacaro guinteninintsipae ontaniqui Tsiperequi, iroompa yarejejiaca Paposhiqui. Ariqueate inejajiaipojaqueri amataatsica aventaroca iragavejane ampatsini, icantamampeaca: “Jero icanquenaca Aapani Irioshi.” Iri-atimpa iriguenti jorio icantajitica Varejesoshi, ipajijitajiri aisa Erimashi. <sup>7</sup> Iriguenti itsipataca majirontatsica Sergio Pavoro, caaviji itsamajati. Iriira Sergio Pavoro ininquetarite inquemisanquero Iguenquetsatsare Aapani

\* **13:1** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi; pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui Irc. 3.1. † **13:5** Joanca. Iriorquea icantajitica Joanca Maricoshi, mavitetatsica ivajiro. (Pamenero 12.12, 25; 13.13; 15.37-38.) Iriguenti ijitane Verenave (Cor. 4.10).

Irioshi icajemacaantantajiacarica Verenave, Saoro cameetsanijite intsatacaajiaqueri. <sup>8</sup> Cotanquitsi Erimashi, irira aventaroca iragavejane ampatsini (irootaquetari oncanque ivajiro oguipitsoquerogueti), iticaticatacovetavacariqueate yaacanatantajiavetavacarica aatonijite iquemisanta-jiguiritsi majirontatsica. <sup>9</sup> Iriaqueate Saoro (pajitatsica aisa Paavoro) ichoocashirentamajatanaqueeri Ishire Aapani Irioshi, ariquea yamenanaqueri intati sorere, <sup>10</sup> icantiriqueate:

–Aviguenti amatavijantatsica guijatacotirica ampatsini pantaguishetan-tacaroca covaeguisherentsi, manaquea pimanintaquero maasano irooma-jatatsica. Ogantaga pogaaquero itsatacaantaqueca Amajirote. ¿Aatempa povashiantiro pantanaqueca? <sup>11</sup> Imaicaqueate incatsimatimenquempiro Aapani Irioshi, pishamponcajatanaquequeate. Osamanitanaque aatoqueate pamenajitsi, ompitsequimotaquitempiqueate.

Ariqueate taampinaqueate opitsecacotanaqueri, teequeate iramenajeji. Ipamipamiguitetanaquequeate intati, ininquequeate quericampa acatsatanajerineca. <sup>12</sup> Ariqueate yamenavaqueriguete Sergio Pavoro iquemisanqueri Quirishito, manaquea yoanaque intati iquemaqueguete itsatacaantajiaqueca itsavetanqueriguete Amajirote.

### *Yoajianaqueguete Paavoro aisa Verenave Antioquiaqui choocatantacaroca Pishiria*

<sup>13</sup> Iriaquea Paavoro aisa itsipajiacaca itejianaca Paposhiqui, iquenajatacojianaque yoajianaque Perejequi choocatatsica Pampiriaqui. Irirampani Joanca ipiapitsatanajari yoanaji Jerosarequi. <sup>14</sup> Iriatimpajia yarejetapojacaguete Perejequi, yavisanaque aisa yoajianaque ontaniqui otsipaquei Antioquiaqui, ora Pishiriaquitica. Ariqueate aapojacaguete saavaro imagorejantajitaca iquijaquijaitanaque shinagogaqui icapiocantajiacca joriojia, isavicajiaipojaquequeate. <sup>15</sup> Ariqueate iteroncajitaquerogueti yapatsajavantajitaquerogueti itioncacotanaqueca Moishishini aisa itioncacojianaqueca tsavetantajiguirica Aapani Irioshi, iriraqueate jivajianquitsica shinagogaqui icapiocantapinijiacaca icamantacaantajiaqueri Paavoro jeri Verenave icampojaqueri:

–Napijoriojiateni, choocaguete pinintajiaqueca pincamantajiaquena cameetsanijite pintampishitacaimentajiaquenaniijite, iintsija pincamantajiguenca.

<sup>16</sup> Icatianacaqueate Paavoro icanqueri vacoc cameetsanijite irimajerejianaque, icantajiguiri: “Pinquemisantajiavaquenaja shiramparijia ishiraerijia, aisa maasano itsipajia pincatsajiguirica Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Coramani Irioshite ishiraerijia icoguiajiaqueriquea avaesatiniteni, yoshequiamajatanaqueeri iguintenijiavetacaguete Ejepitoqui. Iroompa yonigaajiaqueri itampishica, yaajianajiri. <sup>18</sup> Yatsiperejacojiacariqueate Aapani Irioshi ovegarataca 40 ajagantsi ichoocajiaqueguete oquitamampororoipojaqueguete. <sup>19</sup> Ariqueate yamitacojiaqueri yagavejacaajiaqueri iteroncajiaqueri oshequini guintenijiatatsica Canaanequi, yaapitsajiaqueri iguepatsite, irioqueate yojocajiajini avaesatinijiateni. Iriaqueate caquinteguetsatsica teroncajianquitsica ovegarajiacca iguenquetsatsarepae 7. <sup>20</sup> Ariquea ocaratapojaque 450 ajagantsini maasano ocatica.

“Iroompa icanque Aapani Irioshi inchoocataque joese comajamajajiaquerineca. Ariquea imetojavetaca, cotanquitsi choocaqueate piaguetajarica

irosati aapojacagueti ichoocaquegueti Samoirini irira tsavetantirinica Aapani Irioshi. Irioqueate carapojaque-roca. <sup>21</sup> Iroompa iriatimpajia icantajiaqueri Aapani Irioshi inintajiaque inchoocataque imajirojiate. Ariquea Aapani Irioshi iquemisantajiaqueri ipeacaantacarica imajirote Saoroni irijaniteni Quishini ichoviquini Vejamineni. Ariquea imajirontaca 40 ajagantsi. <sup>22</sup> Iroompa Aapani Irioshi yovashiantajiri Saoroni, irioqueate ipeacaaja imajirojiate Taavini irijaniteni Isaini. Ariqueate icamantacoqueri icanti: 'Namenaqueaque Taavi irijanite Isai, noshineventamajatacari, irantaguequeroquea iriguenti maasano noninqueca.' <sup>23</sup> Imaica inetsanataquero Aapani Irioshi icanqueca coramani, itigarancaqueriquea acaniqui Ishiraeriqui irira Aantavanquitsica ichoviquiqueca Taavini, irioquea Jesoshi. <sup>24</sup> Tequerataguete incoraqueete Jesoshi intsavetante, iriqueti parianacaro Joanca itsavetantaque icantajianaqueri maasano ishiraerijia incantashitajianaquempa irovashiantajianaquero yantajiguirogueti teeca oncameetsateji iriviñacajatacaantajianaquempa. <sup>25</sup> Ariqueate pajiniguete interonquero Joanca yantaqueca icantanaque: '¿Taa pijiquenaji? Tee naroguenti, irioquea impoitapojenaneca. Iriatimpa caaviji yanaaquena, aatotarite noquempejitaritsiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca noishorejacoquerime igaviguitire.'

<sup>26</sup> "Imaica nonintaque noncamantajiaquempiqueate aviatimpajia nononorojia ichoviquijianaqueca Averaameni, aisa aviatimpajia teeca pijorijoigueti pincatsajiguirica Aapani Irioshi, aroguenti itigarancacajiro ocatica Quenquetsatsarentsi irantavajajica. <sup>27</sup> Maasano guintenijiatsica Jerosarequi, aisa imajirojiate teenicate intsajiguenicate iroguenti icoraquetashitaque Jesoshi irimeshijajajaji, teenicate inquemeroji itioncacoqueca tsavetantirinica Aapani Irioshi yapatsajavantapinijavetacarogueti savincagueti imagorejantajitaca. Cotanquitsiqueate imetojacaantajiaquerigueti onetsanatanaca itioncacojiquerogueti. <sup>28</sup> Teequeate onchoocavetempaji onquenantapojempaca irimetojimentantajitaquemparica, cotanquitsiqueate arimpaqueate icantajianaqueri Pirato: 'Pimetojacaanterishinete.' <sup>29</sup> Iroompa inetsanajiaquerogueti maasano itioncacojitaquerica, imetojaquegueti ariqueate yogaguijitaqueri coroshiqui, yoguijaaajitaquitiri omoroqui. <sup>30</sup> Imetojamajavetaca, cotanquitsi Aapani Irioshi ivochantajiri. <sup>31</sup> Ariqueate ovegaratanaca oshequi savincagueti yonigaaguetajari oguijajianaquerica iponeacaguete Garireaquei yoanaquegueti Jerosarequi. Iriojitarite imaica tsavetantajiajirica icamantajiaqueri caquinte.

<sup>32</sup> "Imaica nocamantajiaquempiro aviatimpajia oguishinejantatsica: oratica icantajiaquerica Aapani Irioshi avaesatinijiate, <sup>33</sup> inetsanacajiroquea aatimpajia ichoviquijianaqueca, yovochantajiritarite Jesoshi. Iriotaque itioncacojique Saremoqui 2 icanquegueti Aapani Irioshi:

'Aviatimpa aviguenti Irijani,

ocatica savincagueti aviro nashimajaca nirijanite.'

<sup>34</sup> Icanquetarite Aapani Irioshi coramani irovochantajeri Jesoshi aatonijite avejancatsi itsino. Aritarite ocanque itioncacojiqueca ocanti:

'Aviatimpajia nonetsanaquempiro maasano nocanquerica Taavini.'

<sup>35</sup> Aisa itioncacojiquero otsipaquei [Saremo] ocanti:

'Aato pishinetiro avejanquempa itsino Pigomajamajare.'

<sup>36</sup> Iriiraqueate Taavini yamitacojiaqueri igonorojia coramani, yagaqueneri maasano inintacaaquerica Aapani Irioshi, cotanquitsi coajica imetojanaquegueti iquitajitajiguiiri itsipajijaari avaesatinijiate, ariquea yavejancanacaqueate. <sup>37</sup> Cotanquitsiqueate iriritaqueca ivochantajica Aapani

Irioshi teequeate iravejanquimatempaji. <sup>38</sup> Irootaquequea, nogonorojia, nonintantacaca pintsamajajiaque iriraquea Jesoshi, iriguenti agavejatsi irishejiajajiro aguempaveerejia, irootaque notsavetantimojiaquempi. <sup>39</sup> Ora itioncacotaqueca Moishishini teenicate agavejeji ogameetsajajeri iriraqueate oguijatacojiaqueroca, teequeate omeshiajigueriji. Cotanquitsi irira aventajigarica Jesoshi irimeshiajajeri irogameetsantajajeri. <sup>40</sup> Shoshoh, inchiquiojitaja piquejigaritsi irirajia icantacojiaqueca Aapani Irioshi itioncacaquerigueti tsavetantajigurica icanti:

<sup>41</sup> ‘Pamenajigue aviatimpajia shirontimentantatsica, mana poajianaque intati, pimpeajiaquempaquee maasano, irooriji choocatirajampigueti nantaquequea oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea oratica nantaqueca aato piquemisantajiguero inchoocajavequempagueti camantajavequempineca.’ ”

<sup>42</sup> Iroompaqueate isotosotoitanajigueti shinagogaqui, irirajia quemisantajiaquerica icantajiaqueri:

–Pimpiajeja pinquenquetsatacaajiajena aapojajempagueti otsipa saavaro imagorejantajitaca, pinquenquetsatacotajero ocativa.

<sup>43</sup> Iroompaqueate icatijianaja Paavoro jeri Verenave yoguijaguijaitanaqueri oshequini joriojia, jerijia teeca iriojia joriojia guijatacojiguero itioncacotanaqueca Moishishini. Ariquee icantajiaqueri ogantagaja inquemisantamajajiaqueri Jesoshi.

<sup>44</sup> Ariqueeate aapojajagueti saavaro imagorejantajitaca icapiocajianaqueate oshequini caquinte, icoraquetashijiaqueri Paavoro jeri Verenave iquemisantajiaqueri itsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare Amajirote. Tee iroshequigeeji irira teeca incoraquejigeeji. <sup>45</sup> Cotanquitsi irira joriojia iroompaqueate yamenajiaquerigueti icapiocaventajianacari ocanquitiri shirec icatsimajianaqueate. Ariqueeate inijashijianacari Paavoro icantajigui maasano:

–Aatoqueate piquemisantajiguiritsi, mana yamatavijajiaquempi intati.

<sup>46</sup> Irira Paavoro jeri Verenave tee intsaroajigeeji arimpaqueate iquenquetsajianaque icantajigui:

–Aviquetitarite nocoraquetashijiavetaca iroaqueragueti nontsatacaajiaquempirome Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aviguentitarite joriojia, cotanquitsi teequeate pishineventajiaquemparoji, teecampa pinintajigeeji pincoguitempani panijajiaje. Imaicaqueate iriguenti noashijianaje nontsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia. <sup>47</sup> Irootarite icantajiaquenaca Nomajirote, icanti:

‘Nopeacaquempi tsivotacojigurica caquinteguetsatsica, cameetsanijite pintsatacaajiaqueri quero nocotaca nomeshiantigueti, pintsitacaguetejanaquemparo maasano quepatsi ovegaraguetaojacagueti.’

<sup>48</sup> Iroompaqueate iquemajiaquitigui teeca iriojia joriojia ishinejianaca icantajianaque:

–Oganejencamajata Iguenquetsatsare Amajirote.

Ariqueeate iquemisantajiaque maasano inintacajiaqueca Aapani Irioshi coramani incoguitempani inconoajiaquempari jenoqui inquitequi. <sup>49</sup> Arimpaqueate ovarajacotanacari Quenquetsatsarentsi tsavetantaquerica Amajirote iquemajiaquero maasano guintenijatsica oraniqui. <sup>50</sup> Cotanquitsiqueate irirajia joriojia iquenquetsatacaajiaqueriqueate imajirojiate Antioquiaquitica jerojia manquigarentsijia anaantaguetatsica ora caavijica oquemisantamajiavetari Aapani Irioshi, inijashijiacari Paavoro aisa Verenave. Ariquee iroompaqueate



iquemajiavaquitigui iriatimpajia icatsimajiaqueri Paavoro aisa Verenave itigarancajiajiri aatoniji ichoocataji iguinteniqui. <sup>51</sup> Iriatimpajia ipanerejamajianajiroqueate quepatsivane yagaticacojiaquerica cameetsanijite ironijite iramenantajiaquemparigueti intsajiaqueri aato ipiajatsi, teenica irinintajigueji inquemisante. Aritaquequeate yoajianaque Iconioqui. <sup>52</sup> Cotanquitsi iriraqueate quemisantajiaatsica Antioquiaquitica ishinejianacaqueate, ichoocashirentamajianaqueri Ishire Aapani Irioshi.

## 14

### *Paavoro jeri Verenave ichoocajiaque Iconioqui*

<sup>1</sup> Ariqueate yarejejiapojaca Iconioqui iquijajiapojaquequeate shina-gogaqui icapiocantajiaa joriojia iquenquetsajiaque. Iquemisantagarantajiaque oshequini joriojia jerijia aisa teeca iriojia joriojia. <sup>2</sup> Cotanquitsi irira joriojia teeca irinintajigueji inquemisantajigueji iquenquetsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia yagavejianaqueri, irootaquequeate itsitiantajianacaca icatsimajianaqueri quemisantajiaatsica. <sup>3</sup> Cotanquitsiqueate Paavoro, Verenave teequeate intsaroajigueji arimpaqueate itsavetantajianaqueri Amajirote. Osamani ichoocajianaqueni itsatacaantajianaque. Iriguentitarite agavejacaqueri Aapani Irioshi yantantajiacaca teeca irinejajiteji cameetsanijite iramenimentajiaquerinijite iriguenti tigarancaqueri Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Cotanquitsi iriraqueate guintenijiatsica Iconioqui teequeate inquemavacaajianajempaji. Iconoagarantajiaaqueate iriguentijia ishineventajiaa joriojia. Choocaquea aisa shineventajiacarica itigarancanejia Jesoshi. <sup>5</sup> Ariqueate irira joriojia jerijia teeca irijorijoigueji iquemavacaajiaa itsipajiacari imajirojiate icantajiguiri:

—Jameshiatsi ancatsimajigueri antsinaajigueri.

<sup>6</sup> Iroompaqueate iquemacojiaquerigueti ishiashiaitanaca yoajianaque Irishitiraqui aisa Terevequi choocaguetatsica Iricaoniaqui, jero aisa ovegaraguetapojacagueti Iricaonia, <sup>7</sup> itsavetantajianaquero Quenquetsatsar-entsi Oganejencatatsica. <sup>8</sup> Ontaniquiqueate Irishitiraqui inejajiapojaqueri savicaque irira magoviroshiri ogantaga ivoacoquero iroaqueragueti imagoviroshica. <sup>9</sup> Iriatimpa iquemisantamajatavaqueri Paavoro iquenquetsataquegueti. Iroompaqueate yamenaquerigueti Paavoro yamenamajanaqueri itsatantacarica arimaja itsataque iragavejaque Aapani Irioshi irogueshitajeri. <sup>10</sup> Icajemacotsitariqueate:

—¡Pincatiamajatanajeja!

Icatianacaqueate catic yanijitanaji. <sup>11</sup> Irirajiaqueate capiocajianquitsica yamenajivaquerigueti yogatijiri Paavoro icantajianaque inirojencani iguenquetsatsarejiaqui Iricaoniaquitica icantajigui:

—Yaguijijiapojaque irioshijia, caquintejiapojaque.

<sup>12</sup> Iira Verenave icantajiaque iriguenti Seoshi,\* iriraquea Paavoro icantajiaque iriguenti Eremeshi, iriguentitarite quenquetsamajatanquitsica. <sup>13</sup> Oraqueate teemporo itsaromentantajitarica Seoshi ochoocaque ovegaraguetapojacagueti otantotacagueti Irishitira. Iriraqueate saserorote quempoguijiroca teemporo yamacaantajiaquequeate caapironcaaripae iconconatacaguecari ochotentegapae itsipajiapojacari oshequini caquinte. Inintajiavetaca irijitorejajiaquenerime caapironcaaripae,

\* **14:12** Seoshi (Zeus) aisa Eremeshi (Hermes) iroguenti ivajiropae irioshivijirentsipae itsaromentajiacaca guiriegojia. Iira Iromaquitica ipajitaqueri Seoshi Júpiter, ipajitaqueri Eremeshi Mercurio. Icantajiaque irira Seoshi iriguenti irioshi anaantamajatatsica, irira Eremeshi icantajiaque iriguenti itigarancane irioshipae, itsavetacotaquero icantajiaquerica.

irojocaquenerime Verenave jeri Paavoro. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea iquemajiaquegueti Verenave jeri Paavoro itigarancanejia Jesoshi, iperejacojianaca iitsaare iramenimentajiaquerinijite teequeate irinintajigueji intsaromentajiaquempari, teequeate irinintajigueji irijijiaqueri iriguenti irioshi. Ishiashijianacariqueate icapiocajiacagueti icajemajianaque icantajigui:

<sup>15</sup> –Aato piquejejiguiro imaica. Aato pitsaromentajigana. Naatimpajia ariqueate noquejejiaquempi aviatimpajia, caquintetarite nonajiaque. Iroguenti nocoraquetashijiaque noncamantajiguempi povashiantajianajeronijite pishineventashijiacaca intati, irionijite pinquemisantajiaje Irioshimajaca peacaaguetacaroca inquite, quepatsi, quantija aisa maasano choocatantaguecaroca. <sup>16</sup> Coramani Aapani Irioshi yovashiantajiavecari maasano caquinteguetatsica manaqueate ichoocatashijiajaquea intati yantajiavetaca taaca opajitapae inintajiaqueca. <sup>17</sup> Cotanquitsiqueate teequeate impeacomajiguempariji irosati imaica teequea impeacojiaji aatimpajia, ogantagaqueate icavintsajajiaji cameetsanijite antsajiaquenijite chooca iriatimpa. Itejajiro incani aisa yoguimoncaguetajiro panquirentsipae ochoocatantajaca ashecajiaca ashinetantajiacaca. Iriguentiqueate pintsaromentajiguempa.

<sup>18</sup> Iquejejiavecariqueate imaica teequeate inquemajigueji, querocampate incojiaquerini, arimpaqueate inintajiavetanacaqueate irijitorejajiaquenerime caapironcaari, irojocajiaquenerime. <sup>19</sup> Ariqueate yarejerejeipojaca joriojia Antioquiaquitica jerijia Iconioquitica iquenquetsatacaajipojiaqueri maasano icantajiaqueri incatsimajiaqueri, irotaquequeate yaantajiancarica Paavoro ipishoncashijiaqueri mapi taan, taan, itsinatsinajiaqueri. Ariqueate ijijiaqueriji metojamajatanaque inoshicajianaqueri yaajianaqueri ipishoncajiaquitiri ovegaraguetapojacagueti tsovironaquipae. <sup>20</sup> Cotanquitsi ariqueate icapiocaventajiapojacari irapiguemisantaritenti itinajanaja icatianaca yoanaji Irishitiraqui. Osavincaguitetanajigueti itsipatanajari Verenave yoajianaque Terevequi <sup>21</sup> itsavetantajianaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Iquemisantajiaque oshequini. Ariqueate iteroncajianajirogueti ipiapiaitanaja Irishitiraqui, Iconioqui aisa Antioquiaqui. <sup>22</sup> Itampishitacajaianajiri maasano quemisantajiaatsica icantajianajiri:

–Pincoguitempani pinquemisantamajajianaque, aato povashiantajiguirotsi piquemisantajiaqueca. Aritarite antsipejiaquempa oshequi anquijantanaquempaca imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>23</sup> Ariqueate yaagarantajiaqueri cameetsanijite inquempoguijajiajeri quemisantajiaatsica capiocapinijiaatsica. Yamanajiaqueri Aapani Irioshi, yoguipaquiijajiaquitiro isheca teequeate irishecajiguempaji, ariqueate icantajianajiri:

–Inquempoguijajiajempai Aapani Irioshi piquemisantajiaqueca.

<sup>24</sup> Ariqueate yoajianaque Paavoro jeri Verenave iquenajianaquequeate Pishiriaqui yarejerejeivaetaca Pampiriaqui. <sup>25</sup> Itsavetantajianaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Perejequi, ariquea yoajianaque Atariaqui. <sup>26</sup> Ariquea itejianaja yoacojianaji Antioquiaqui. Ariqueate oraniqui itigarancajitaqueri iroaqueragueti, icantajitiri Aapani Irioshi: “Jeri irica pincavintsajajiaqueri irinetsanajiaquempirogueti taaca opajitapae pinintacaajiaquerica.” Ariqueate inetsanajiaquero. <sup>27</sup> Imaica yarejetapojajagueti icajemajiaqueriqueate maasano quemisantajiaatsica icamantajiapojiaqueriqueate maasano yagavejacaquerica Aapani

Irioshi aisa icamantajiaqueri icavintsajajiaquerigueti Aapani Irioshi teeca iriojia joriojia cameetsanijite inquemisantimentajiaquenijite iriatimpajia. <sup>28</sup> Ariqueate osamani ichoocajiaque ontaniqui itsipajiacari irapiguemisantarijiateni.

## 15

### *Icapiocajiaca Jerosarequi iquenquetsatacojiaquero itioncacotanaqueca Moishishini*

<sup>1</sup> Choocatirajaguete Paavoro aisa Verenave Antioquiaqui icoraquejiaque joriojia poneponeitanquitsica Joreaquei itsatacaajiaqueri quemisantajiatetsica icantajiguiri:

–Pinetsanajiaquero itioncacotanaqueca Moishishini, pintotsaiquitacaantajiguero pichonquimashi. Aatoguete pitotsaiquijiguero aato imeshiguimpitsi Aapani Irioshi.

<sup>2-3</sup> Cotanquitsi iriraqueate Paavoro aisa Verenave icantimentajiaqueri. Arimpaqueate ipigatsatavacaajianaca teenicate inquemavacaajiguempaji. Irootaquequeate itigarancantajiacarica Paavoro aisa Verenave, jerijia itsipa quemisantajiatetsica icantajiaqueri:

–Poajianaque Jerosarequi pincoacojiaquiteri querocaca incantajigue itigarancanejia Jesoshi jerijia quempoguijajiguirica quemisantajiatetsica.

Itigarancajiaqueri, ariqueate yoajianaque iquenaquenaitanaque Penishiaqui aisa Samariaqui icamantaguetajojaqueri:

–Imaica iquemisantajiaque oshequi teeca iriojia joriojia.

Iroompaqueate iquemacojiavaqueriguete maasano quemisantajiatetsica ishinejianacaqueate.

<sup>4</sup> Ariqueate yarejerejeipojacaguete Jerosarequi yamenajiavaqueriguete quemisantajiatetsica ishinejianacaqueate. Aritarite ichoocajiaque itigarancanejia Jesoshi jerijia quempoguijajiguirica quemisantajiatetsica. Icamantajiajojaqueri maasano yantaguetaqueca Aapani Irioshi yamitacojiaqueriguete itsavetantajiaqueriguete.

<sup>5</sup> Cotanquitsi ariqueate iconoajiacari pariseojia quemisantajiaquerica Quirishito icatintiitanacaqueate icantajiguiri:

–Intotsaiquitacaantajiaqueroqueate ichonquimashijia quemisantajiatetsica teeca iriojia joriojia, aisa irinetsanajiaquero maasano itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>6</sup> Ariqueate icapiocajiaca itigarancanejia Jesoshi jerijia quempoguijajiguirica quemisantajiatetsica inquenquetsatavacaajiaquempa inquemavacaajiaquempa. <sup>7</sup> Osamaniqueate isavicaventajiaquero iquenquetsatavacaajia. Ariqueate icatianaca Peerero icanti:

–Napiguemisantarijiateni, aviatimpajia pitsajiaquetarite icoguaquena Aapani Irioshi coramani, pinejacojiaquenatarite. Ariqueate itigarancacuena nontsavetanquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, nonquenquetsatacaajiaqueriqueate teeca iriojia joriojia cameetsanijite inquemajiavaqueroguete inquemisantajiaqueri Jesoquirishito. <sup>8</sup> Ariqueate irira Aapani Irioshi amenashirentajiguirica maasano caquinte itigarancajiaqueneri Ishire teeca iriojia joriojia iquejetacaajiacaji aatimpajia cameetsanijite antsamajiaquenenijite ishineventajiacari iriatimpajia aisa. <sup>9</sup> Ipintsajiacari iquejetacaajiacaji aatimpajia, iquemisantajiaqueritarite ariqueate imeshiajiaqueri ipeacotsijajari iguempevaerejia. <sup>10</sup> Imaica ¿arimpate pamenantempari Aapani Irioshi? ¿Arimpate pijiqueji teeji intsateji? Picantavetacartarite teeca iriojia joriojia aatoguete inetsanajiguero itioncacotanaqueca

Moishishini aato imeshiajigui Aapani Irioshi. Aroguenti jorio amejave-taro, cotanquitsi tee agavejajigueji anetsanamajajiaquero, aisa maasano avaesatinijiate tee iragavejajigueroji. ¿Quero incojiaquempa itsipapae caquinte irinetsanantajiaquemparoca? <sup>11</sup> Cotanquitsi imaica atsajiaque mana icavintsajajiacaji intati Amajirote Jesoshi yaantajavajica aatoniji apega. Ari iquejejaqueri iriatimpajia aisa teeca irijorijoigeeji, mana icavintsajajiaqueri intati.

<sup>12</sup> Iroompaqueate yagatanaquitigui Peerero, imajerejanaque maasano iquemisantajiaqueri Verenave jeri Paavoro itsavetantajiaqueroqueate maasano yantajiaqueca yagavejacaajiaqueriguete Aapani Irioshi iquenquet-satacaajiaquitiriguete teeca iriojia joriojia, yantajiaque oacaantantatsica intati intasimentajiguenijite iriatimpajia irio tigarancaqueri Aapani Irioshi.

<sup>13</sup> Ariqueate iteroncajianaqueroquete itsavetantajiaqueca, irio quenquet-satananquitsi Santiago, icanti:

—Pinquemisantajiaquena aviatimpajia napiguemisantarijiate.

<sup>14</sup> Imaica icamantajiacaji Shimo\* quero ocotacani iroaqueroquete imapocaqueroquete Aapani Irioshi icavintsajajiaqueri itsipapae caquinte teeca irijorijoigeeji, manatarite inintacaqueri inquemisantajiaqueri iriatimpajia aisa. <sup>15</sup> Tampatica oanaquero itioncacojiaqueca tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi ocanti:

<sup>16</sup> ‘Oncoramanitapojajeguete noncoraquetaje, nogatiajero iitsaarevanconi Taavini† soveanquitsica, novetsicajero pomatsavetatsica, nonetsanatajero.

<sup>17</sup> Ariqueate nonquejetaquero imaica cameetsanijite itsipapae caquinteguetatsica incoaguetaqueri Majirontamajatatsica, irirajia teeca irijorijoigeeji nocantacojiaqueca nashintajiacari.’

<sup>18</sup> Aritarite iquejetaquero imaica iquenquetsataqueguete Amajirote, itsave-tanqueroquete coramani.

<sup>19</sup> “Irootaque noncantantajiaquempica aato asereaajiguiritsi teeca iriojia joriojia quemisantajiatatsica, aato acantajigui irinetsanajiaquero maasano itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>20</sup> Iroguentiqueate antioncaciaqueneri ancantajiaqueri: aatoja ishecatimajijaaritsi yojocajivetanarica ipeashijiacaca caquinte irioshivijitashitaca intati; aatoqueate ijatashijiajirotsi manquigarentsi teeca iro irashi, aisa manquigarentsi, aato ojatashijiajiritsi teeca irio ashi; aatoja ishecatimajijaaritsi icaticajigueticaca aisa aatoja ish-catacojijaaritsi irirajapae ish-cajigueticaca. <sup>21</sup> Aritarite ocanque itioncacotanaqueca Moishishini icantimenquerequeate oca aritarite yapatsajavantapinijiguiro coramani shinagogaqui savincaguiteriqui imagorejantajitaca arejevaetanaca imaica.”

<sup>22</sup> Iroompaqueate iquemajiaquitigui itigarancanejia Jesoshi, aisa maasano quemisantajiatatsica jerijia quempoguijajiguirica, icantajigui:

—Iintsija antigarancajiaque mavite iroguijajianaqueri Paavoro aisa Verenave iroajianaque Antioquiaqui.

Iriguenti itigarancajiaque Jorashi icantajitiriquea aisa Varesava, jeri Tsirashi. Iriatimpajia iriguentijia quemisantajiatatsica anaantajiatatsica.

\* **15:14** Shimo. Iriotaque Shimo Peerero. (Pamenero otsapa 7.) Iroquetinica paperi itioncaqueca guiriegotsaqui ocanti “Simeón”, iroguenti ivajiro iguenquetsatsarequi evereo. † **15:16** Icanqueguete nogatiajero iitsaarevanconi Taavini, icantacotaqueri inchoviquitanaqueca majirontanquitsineca quejetajemparineca Taavini imajirontaguete.

<sup>23</sup> Itioncaciaqueneriqueate paperiqui yojocajivaqueneri irajaianaqueneri, icantajiaqueri:

Imaica napiguemisantarijateni, nontioncaciaquempi paperi aviatimpajia teeca pijorijoigueji guintenijiatsica oraniqui Antioquiaqui, Shiriaqui aisa Shirishiaqui. Naatimpajia ocaniqui novegarajiaca itigarancanejia Jesoshi, itsipapae quempoguijajiguirica quemisantajiaatsica aisa maasano quemisantajiguirica Jesoshi. <sup>24</sup> Imaica nontioncaciaquempi aviatimpajia noquemacojiaquempitarite yoajianaquegueti guintenijiatsica acaniqui yasereajiaquempi icantashitatijaianacaro notsatacaajiaquempica. Icantajiaquempi poguijajiajeroja itioncacotanaqueca Moishishini pintotsaiquitacaantajiaquero pichonquimashi, picantantajiacaca: “¿Querocampa noncojiaquempiani cameetsanijite nontsajiaque queri nonquemisantajiaqueca?” Cotanquitsi teequeate naatimpa nontigarancajigueriji, inchiqiuotsitarite yoashijianaca iriatimpajia. <sup>25</sup> Ariquea noquemavacaajiaca nontigarancajiaqueri nocoguiajiaqueca iroajianaque irinejajiaquitempi, iriguenti iroguijaguijaitanaque Verenave aisa Paavoro nopintsajiacaca. <sup>26</sup> Iriatimpajia tee intsaroacaguemparoji irimetojaquegueti itsavetanquerigueti Amajirote Jesoquirishito. <sup>27</sup> Iroguenti notigarancamentajiaqueri Jorashi aisa Tsirashi incamantamajajiaquempiqueate maasano oca notioncaciaquempica. <sup>28</sup> Iroguenti noncantajiaquempi inintaguequeca Ishire Aapani Irioshi, ariqueate nocantajiaque naatimpajia aisa: “Cameetsavaeque, iintsija ancamentajiaqueri.” Imaica jeroqueate pinetsanajigueca: <sup>29</sup> aatoja pishecajijaaritsi yojocajiguevecanarica ipeashijiaca caquinte irioshivijitashitaca intati; aatoja pishecajijaaritsi irirajapae ishecajigueta; aatoja pishecajijaaritsi icaticajigueta; aatoja pijatashijiajirotsi manquigarentsi teeca iro pashi; pinquejetaquempa aisa aviatimpajia manquigarentsijia, aatoja pijatashijiajiritsi shirampari teeca irio pashi. Pinetsanajiaquerogueta oca pincomajamajajiaquempa. Imaica ariotapojaque.

<sup>30</sup> Iriraqueate itigarancajiaqueca yoajianaquequeate Antioquiaqui icapiocajiapojaca maasano yojocajiapojaqueneri paperi. <sup>31</sup> Iroompaqueate yapsajavantajiaquerogueta ishinevaejiaca. <sup>32</sup> Iriraqueate Jorashi aisa Tsirashi iriguentijiatarite tsavetantajiaatsica, iquenquetsajiaque itampishitacajiaqueri yoguishinejajiaqueri irapiguemisantarijateni, icamantamajajiaqueri. <sup>33</sup> Osamaniqueate iconoajiaquitari. Ariqueate iquenquetsatacaajiaavajiri irira irapiguemisantarijateni icantavajiriqueate:

–Cameetsataque poajianaje iguintenijiaqui tigarancajiaquempica iroaquerogueta. Pamenanontaguetanajempaja.

<sup>34</sup> Cotanquitsi irira Tsirashi ariqueate yamepojaca, apaniro yoanaji Jorashi. <sup>35</sup> Irira Paavoro aisa Verenave ari ichoocajiaque Antioquiaqui itsipajiacari itsipapae itsatacaantajiaquequeate itsavetantajiaquero iguenquetsatsare Amajirote.

### *Yapijitajiro Paavoro yoaguetanaque intsavetantajeri Amajirote*

<sup>36</sup> Oshequianaquegueta savincaguiteri ariqueate Paavoro icantiri Verenave:

‡ 15:34 Chocaguetaque paperipae iroquetinica iguenquetsatsarequi guiriego teeca intioncajeriji ocaniqui tioncanquitsica otsapaqui 34.

—Iintsija ampiapiaitanaje anejajiaateri maasano apiguemisantarijiaateni acamantajiaquitica coramani atsavetanquerogueti iguenquetsatsare Amajirote. Amenajateri queroca icojiacani.

<sup>37</sup> Inintavetaca Verenave intsipatanajempari Joanca, icantajitica aisa Maricoshi.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea tee irininteji Paavoro intsipatanajempari, yamenaqueritari coramani Pampiriaqui ipiapitsatanajaritari tee interonqueroji iquenaguetanaquegueti itsavetantaquerigueti Quirishito.

<sup>39</sup> Iquenquetsatavacaajiavetajaqueate aisa teequeate inquemava-caajianajempaji ariqueate itsinampirejavacaanaca. Irira Verenave intsipatanacari Maricoshi itehiteitanaca yoajianaque Tsiperequi. <sup>40</sup> Irira Paavoro iriguenti intsipatanaca Tsirashi. Maasano irapiguemisantarijiaateni yamanacoventajiaqueri cameetsanijite incavintsajajiaqueri Aapani Irioshi, quishoniji iroajianaqueri. <sup>41</sup> Icatiajianaca yoajianaque Shiriaqui aisa Shirishiaqui itampishitacajiaqueri maasano quemisantajiaatsica.

## 16

<sup>1</sup> Ariqueate yoajianaque Terevequi aisa Irishitiraqui. Inejajipojaqueri quemisantatsica icantajitica Timoteo, oraqueate oquirica iroguenti jorio quemisantatsica. Irraqueate oacaantirica iriguenti guiriego. <sup>2</sup> Irirajiaquea quemisantajiaatsica guintenijiaatsica Irishitiraqui aisa Iconioqui yamenajiaqueri iriguenti caaviji icomajamajata. <sup>3</sup> Inintantacacaqueate Paavoro intsipatanajuempari, cotanquitsi iroquetiqueate itotsaiquitacaanqueri ichonquimashi aatonijite icatsimajiavaqueritsi jorioja guintenijiaatsica iroaroaitanaquegueti. Maasanotarite itsajiaqueri iriguenti oacaantiri guiriego. <sup>4</sup> Ariqueate querocagueti iquenaquenaitanaquegueti guinteninintsipaequi icamantajianaqueri irapiguemisantarijiaateni icantajiaquerica itigarancanjia Jesoshi jerijia quempoguijajiguirica quemisantajiaatsica guintenijiaatsica Jerosarequi. Ariquea icantajiaqueri inintajiaque irinetsanamajajianaquero. <sup>5</sup> Irraqueate quemisantajiaatsica arimpaqueate iquemisantamajajianaqueri Amajirote. Maasano savincaguiterripaequi arimpaqueate yoshequiamajatanaque. <sup>6</sup> Ariqueate inintajiavetaca intsavetantajiaquiterome Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Ashiaqui, iro cotanquitsi tee irinintacagueriji Ishire Aapani Irioshi, yoantajianacaca Pirijiaqui aisa Garashiaqui. <sup>7</sup> Yarejerejeivaetanaca ovegarguetapojacagueti Mishia. Inintajiavetaca iroajianaqueme Vitiniaqui, ari oquejetaca iroatimpa tee irininteji Ishire Jesoshi iroajianaque. <sup>8</sup> Ariquea iquenaguijianaquero yanajianaquero Mishia, yoajianaque yarejejiapojaca Toroashiqui. <sup>9</sup> Ariqueate onianquiitapojaquegueti irira Paavoro ariqueate mana oquejetimotacari iguimaane, yameniri icatiimotacariqueate Maseroniaquitica, icampojaqueri:

—Caacate pinquenapojaque acaniqui Maseroniaqui, pamijiapojena.

<sup>10</sup> Yamenaquerigueti, taampinaquea nonetsanajianaquero\* cameetsaniji nosotoajianaque noajianaque Maseroniaqui, notsajiaquequeate imaica iriguenti nintanquitsi Aapani Irioshi nonquenquetsatacaajiaqueri Maseroniaquitica nontsavetantapojaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

### *Yoanaquegueti Paavoro Piripoqui*

<sup>11</sup> Ariquea notejianaca Toroashiqui namajatacojianaque, apatiroti noajianaquero Samoterashiaqui. Ariquea osavincaguitetanajigueti aisa

\* **16:10** Jero acaniqui amenaquero itioncaquegueti nonetsanajianaquero ocantacotaqueri Irocashi tioncaquero, itsipatacari imaica Paavoro.

ariquea narejejiapojaca Neaporishiqui. <sup>12</sup> Ariqueate nanijinijiitanaque quenavoquirontsiqui noajianaque Piripoqui. Irootaque guinteninintsi anaaqueroca otsipapae quempejitanquitsica choocajianquitsica Maseroniaqui. Iriguenti guintenipojaro poneanquitsica Iromaqui. Ariquea nochoocajianaque aparopae savincaguiteri. <sup>13</sup> Ariqueate aapojacaguete saavaro imagorejantajitaca nosotosotoitanaque ovegarague-tapojacaguete tsovironaquipae noajianaque ojaaqi yamanapinijitiriguete Aapani Irioshi. Ariqueate nosavicapojaque notsavetantajiapojiro Iguenquetsatsare Aapani Irioshi nocamantajiaquero manquigarentsijia capiocajianquitsica. <sup>14</sup> Ariqueate ochoocaque ocaniqui icantajitica Riria poneanquitsica Tiatiraqui. Iroatimpa iroguenti jocantaguetiroca ametsomagori camachoncamagori. Iroguenti tsaroverarica Aapani Irioshi. Oquemisantamajatavaqueri Paavoro iquenquetsataqueguete, iriguentitarite quenquetsashirentacaquero Amajirote, irootaquequeate oquemisantantavacarica. <sup>15</sup> Ariqueate oviñacajatantacaca otsipajiacari maasano maimojiguiroca. Ariqueate ocantajiaquena:

–Pitsaquenaguete arimaja noquemisantamajataqueri Amajirote pinco-raquejiaque notsovironaquitequi pimaimojiaquitenata.

Ariqueate otsipajianaquena noajianaque.

<sup>16</sup> Ariqueate noanoaitanaque yamanapinijitiriguete Aapani Irioshi, notonquivojajiavacaro aajanirentsi iroaqueraca quenquevarotananquitsi ichoocashirenquero ampatsini otsavijiguetantacaroca querocaca oncoguetanaquempani coajica, iroguentiqueate yaampinijiacaca imentaquipae aajanijigaroca. Ininqueguete igonoro ontsatsiquenempari taaca opaji ininque, ari irovegarataquero.

<sup>17</sup> Iroatimpa oguijajianaqueriqueate Paavoro aisa naatimpajia, ocajem-anaquequeate ocanti:

–Irirajia iriguentijia itigarancanejia Irioshi Anaantamajatatsica, itsave-tantaquequea icamantajiaquempani quero pincojiaquempani irimeshiimentajitajempinijite.

<sup>18</sup> Ariqueate oquejetaquero imaica oshequi savincaguiteri noapinijiaque-guete. Ariqueate asereaqueri Paavoro ipitsocashitsitanacaroqueate icantsi-tariqueate choocatancaroca:

–Noncantantaquempiro ivajiroqui Jesoquirishito pisotoanajero.

Ariqueate iquenanaque isotoanaque. <sup>19</sup> Cotanquitsi irira aajanijigaroca itsajiaquetarite aato yaantajijaaro imentaquipae, yaitsijianacariqueate Paavoro aisa Tsirashi yaajianaqueri niganqui ochoocataqueguete tsoviron-aquipae, aritarite ichoocajiaque oraniqui imajirojiate. <sup>20</sup> Yonigaajiapojiri icantajiguri:

–Jeri irica joriojia iroguenti icoraquetashijiaque yasereaiaquenaqueate itsimajiaquena maasano guintenijiatsica ocaniqui aguinteniqui.

<sup>21</sup> Itsatacajipojaquenaquea yamejigaca iriatimpajia. Tee oncameetsateji anquemisantajiguero itsatacaapojajica, icantimentajitajirotsi. Aatimpajitarite agonoroncari Iromaquitica.

<sup>22</sup> Opejianaqueriqueate itsimajenca maasano. Iriraqueate majirontajiatatsica icantacaantajiaqueri isapocajiaqueri itavatavaajiaqueri.

<sup>23</sup> Ariqueate yagajiaqueriguete itavatavaajiaqueriguete yaajianaqueri yoguijajiaqueriqueate santanaqui, icantajiaqueriqueate ashitacotantatsica:

–Pinquempoguiacomajajiaquerija, ishianacatsi.

<sup>24</sup> Ariqueate iquemaqueroguete icantaquerica arimpaqueate yoguijamajajianaqueri intsompogui, yavinaacojiaqueri iguitiqui

inchacotaqui. <sup>25</sup> Ariqueate onianquiietapojaquegueti, irira Paavoro, Tsirashi yamanajiaqueri Aapani Irioshi aisa itsarontaventajiacari. Iquemisantajiavaqueriqueate itsipajia santanatacojianquitsica.

<sup>26</sup> Cotanquitsiqueate omoguecanaquequeate ocantanaquequea santana mogué, mogué, mogué, ariqueate otanarejaguetanaca sotomorontsipae, oshiticarejaguetanaca oparipariitanaquequeate cavorejatsaripae ishiticacotantajivetacarica maasano yoguijajitaqueca santanaqui.

<sup>27</sup> Itinajanacaqueate ashitacotantatsica santanaqui yameniroqueate tanarejaguetanaca sotomorontsipae itsaroanaquequeate ijiqueji shiajianaca yoguijajiaqueca santanaqui, yaavetanacaqueate igotsirote irimocorojempamequeate.† <sup>28</sup> Cotanquitsiqueate icajemanaquequeate Paavoro icanti:

—¡Aato pimocoroja! Maasano choocajiana ocaniqui.

<sup>29</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui icanti:

—Pintsivoteri tsivorentsi namenamajajiaquerita.

Ariqueate yamaqueneri, ishianacaqueate iriatimpa iquijanaque intsompogui itsaroanaquequeate yompioncanacaqueate, yogueroaventanacariquea Paavoro aisa Tsirashi. <sup>30</sup> Ariqueate itsipajianacari yoguisotojaijiri icantajigui:

—Iintsija pincamantena, ¿quero noncoquempani iraantavajenaca aatoniji nogui camorecariqui?

<sup>31</sup> Icantajiguiriquea:

—Paventanajempari Amajirote Jesoquirishito, irioquea aavajempineca aatoniji pogui camorecariqui, ariqueate inquejetacaajiaquempari maasano piconoacaca.

<sup>32</sup> Ariqueate itsatacaajiaqueri iriatimpa jerijia maasano iconoajiacaca, itsavetantaquero Iguenquetsatsare Amajirote. <sup>33</sup> Iroompaqueate iteroncajianajirogueti itsatacaajiaquerigueti, iriraqueate ashitacotantatsica santanaqui yaajianaqueri iquivaguetajiniri iquirajashitequitacaquerigueti itavaajiaquerigueti. Ariqueate iviñacajatacaantaca iriatimpa jerijia maasano iconoajiacaca. <sup>34</sup> Ariqueate yaajianaqueri itsovironaquitequi yojocajiaqueneri isheca. Ishinevaejiaca iriatimpajia jerijia aisa iconoajiacaca iroorijite iquemisantajiaqueri Aapani Irioshi.

<sup>35</sup> Ariqueate osavincaguitetanajigueti iriraqueate majirontajiatsica itigarancajiaqueri coaretapae incantajiaquiteri:

—Poguipaquijajeri irintatica shiramparjia.

<sup>36</sup> Iriraqueate ashitacotantatsica icantiri Paavoro:

—Icanti majirontajiatsica noguipaquijajempi. Imaicaqueate pisotosoitanaaje cameetsaqueate poajianaje.

<sup>37</sup> Cotanquitsiqueate Paavoro icantsijigariqueate coaretapae:

—Aato noajiguitsi. Arimpate chapinqui manaqueate itavaajiaquena intati. Naatimpajiarite nogonoroncari Iromaquitica cotanquitsiqueate teequeate iroquetita incoacojiavaquenaji taaca nantaque. Ariqueate yamenaajiaque maasano yoguijajiaquena santanaqui. Imaicaquea imaica ¿arimpate iromanaquero iroguisotoajiajenagueti? Iintsijate incoraquejiaque iriatimpajia, iriotaquequeate oguisotojaijaatenane.

† **16:27** Yamejigaca iriatimpajia coramani aatogueti iquempoguijamajatiri yashitacoqueca irishianaquegueti, ariquea irantsipetacaajitaquempari quempoguijavetacarica, irimetojajiteri. Irootaquequeate itsaroantanacaca ashitacotantatsica.



<sup>38</sup> Ipiapiaitanajaqueate coaretapae icamantajiapojaqueri majirontajiat-sica. Ariqueate iquemacojiaquerigueti iriguentijia igonoroncari Iromaquit-ica, ariqueate itsaroajianaque. <sup>39</sup> Yoashijianaqueriqueate yogameetsaji-jaatiriquea yoguisotojaijaatiri icantajiguiri:

–Nonintaque poajianaque, povashiantanajero noguinteni.

<sup>40</sup> Iroompaqueate isotosotoitanajigueti yoajianaque otsovironaquitequi Riria iquenquetsatacaajanajiriqueate irapiguemisantarijiateni yoguishine-jajiaqueri. Ariqueate yoajianaji otsipaqui guinteninintsi.

## 17

### *Yoanaquegueti Paavoro Tesaronicaqui*

<sup>1</sup> Ariqueate iquenaquenaitanaque Ampiporishiqui aisa Aporoniaqui irosati yarejetantapojacaro Tesaronicaqui. Ariqueate oraniqui chooca shinagoga icapiocantapiniyacaca joriojia. <sup>2</sup> Iriraquea Paavoro iquijapinitaquequeate <sup>3</sup> savincaguiteri imagorejantajitaca iquenquet-satavacaajiacaca, itsatacaajiaqueri Tioncarentsimajaca, ogantagatarite yamecaro itsatacaantapinique imagorejantajitaca icapiocajiacagueti joriojia. <sup>3</sup> Yoguisotoaqueneri ijicoguetaqueneri Tioncarentsiqui ocanquegueti irantsipevaetaquempa irira Quirishito, irimetojaque, cotanquitsi impochatanaje. Icanti: “Iricatica Jesoshi notsavetantaquempica, iriotaque Quirishitotatsica.”

<sup>4</sup> Iconoagarantajiacaca joriojia iquemisantajiaque ariqueate iconoajiacari Paavoro aisa Tsirashi. Aisa iquemisantagarantajiaque guiriego tsaroventajigarica Aapani Irioshi. Ariqueate oquejejiaca oshequini manquigarentsijia anaantajiat-sica oquemisantajiaquequeate. <sup>5</sup> Yamenajiavaquerigueti joriojia teeca inquemisantajigue opeacojianaqueri itsimajenca, icapiocantajiacar-ica peraguetatsica teeca incameetsajigueti. Iriatimpajia icajemajiaquetana-queriquea icatsimajianaquequeate maasano, itsipatsipaitanacariquea, yoajianaque itsovironaquitequi Jasoni icojaiavecariqueate Paavoro aisa Tsirashi irinoshicajiaquerimequeate irojocajiaquenerimequeate capiocajian-quitsica. <sup>6</sup> Cotanquitsiqueate tee irinejajiapojaqueri. Iriguentiqueate in-oshicajiaque Jasoni jerijia itsipa irapiguemisantarijiateni, yaajianaqueneri majirontajiat-sica icajemajianaquequeate icantajiguiri:

–Irirajia asereajiguirica maasano caquinte quepatsipaequi, imaica ariqueate icoraquejiaque ocaniqui, <sup>7</sup> yaajiavaqueriqueate Jasoni. Iriatimpajia yojocaavaquero icantica majirontatsica Sesa teequeate inquemisantajigueriji, icantajiaquetarite chooca itsipa majirontatsica icantajitica Jesoshi.

<sup>8</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquerogueti maasano capiocajianquitsica jerijia majirontajiat-sica opejaianaqueriqueate itsimajenca. <sup>9</sup> Icantajiguiri Jasoni jerijia irapiguemisantarijiateni:

–Iriraqueate Paavoro aisa Tsirashi teequeate nonintajigueriji ocaniqui, antigarancajiajeri iroajianaje. Cotanquitsi imaica pojocajiguena pimentatquitsitepae, coajicaqueate iroajianajeguete noguipiajiajempiriqueate.

Ariqueate yojocajiaqueneri, iroompa yoguipaquijajajiri. <sup>10</sup> Ariqueate opitsecanaquegueti iriraqueate quemisantajiat-sica itsipajianacari Paavoro aisa Tsirashi yoajivajiri iroajianaquequeate Vereaque. Iroompaqueate yarejejiapojacaguete iquijaquijaitapojaque shinagogaqui icapiocantapini-iacaca joriojia. <sup>11</sup> Iriraquea joriojia guinteniatsica Vereaque teequeate in-quejiguetempariji guinteniatsica Tesaronicaqui. Iriatimpajia inintamajia-iqueate inquemisantajiavaqueri itsatacaajiaquerica. Irosati savincaguiteri qui

yapatsajavantamajjiavaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iramenajiaquero cameetsaca itsatacaajiaquerica. <sup>12</sup> Irootaquequeate iquemisantantajiacarica Jesoshi oshequini jorio aisa guiriego. Iquemisantajiaqueri shiramparijia jerojia manquigarentsijia anaantajiatsica. <sup>13</sup> Cotanquitsi iquemacojiaavaquerigueti joriojia guintenijiatsica Tesaronicaqui chooca Paavoro itsavetanqueroqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Vereaqi, icoraquejiaque icantajiaipojaqueri Vereaquitica:

—Aato piquemisantiri Paavoro, mana pincatsimajigueri intati.

<sup>14</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui irapiguemisantarijiateni Paavoro, itigarancantajiacarica iroanaque otsapijaqui quentija. Iriguentinivani choocatajatsi Tsirashi aisa Timoteo. <sup>15</sup> Iriraqueate tsipajianacarica yoajiaavaequitiri Atenashiqui, ariqueate ipiapiaitaja. Iriraquea Paavoro icantajiaavajiri:

—Pincantajiaipojajerija Tsirashi aisa Timoteo taampinaja incoraquejiaje.

*Paavoro iquenquetsataque Atenashiqui*

<sup>16</sup> Ariqueate Paavoro yoguijajiaavaquerigueti Atenashiqui, yame-naguequeri ipejaiguica irioshivijitashitaca guintenijiatsica ocانىqui, yoshequiamajatatiguinimaja, ariqueate ishimampoancavaetanacaqueate.

<sup>17</sup> Iquenquetsatantacacaqueate shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia. Iquemisantajiaavaqueri iriatimpajia jerijia itsipa caquinte tsaroven-tajigarica Aapani Irioshi. Ariqueate iquenquetsatavacaajia. Aisa oganta-ga savincaguiteri qui yoapiniquequeate oniganquiquegueti guinteninintsi yojocantajigueti rogueti taaca opajitapae iquenquetsatacaajiaqueriqueate choocajanquitsica oraniqui, iquenquetsatavacaajia. <sup>18</sup> Ariqueate ichoocajiaque guijatacojiguiroca itioncacotanaqueca Epicoro jerijia aisa guijatacojiguiroca itioncacojianaqueca tsatacaantajiatsica icantajitica eshitoicojia. Iriatimpajia itsipajiacari Paavoro iquenquetsajiaquequea, cotanquitsi ariqueate iconoagarantajiaque icantajiaque:

—¿Querocate icocani irira quenquetsavaeri?

Itsipaqueueate icantajiaque:

—Iriocampate quenquetsatacotirica itsipapae irioshipae.

Icantantajiacaca imaica itsavetanquerotarite Paavoro Quenquetsatsar-entsi Oganejencatatsica tsavetacotirica Jesoshi aisa ipochatanajigueti.

<sup>19</sup> Ariqueate yaajianaqueri aatsonquiriqui icantajitica Areopago icapiocapinijiacagueti majirontajiatsica icoacojiaqueriqueate icantajiguiri:

—¿Taate opajita ocatica iroaquerari pitsatacaantaqueca? <sup>20</sup> Teequeate nontsajigueroji pitsatacaajiaquenaca, nonintantajiacaca poguisotoama-jataquenaro.

<sup>21</sup> Icantantajiacaricaqueate imaica iriguentijiatarite Atenashiquitica jerijia ponejainquitsica otsipapaequi guinteninintsi oraniqui iroguentitarite isavicaventajiaque iquemisantajiaqueriqueate iquenquet-satacojiguirogueti otsipapae teeca intsajigueroji, coajicaqueate irioqueate quenquetsajiajatsi. <sup>22</sup> Icatianacaqueate Paavoro niganqui Areopagoqui icantiri:

“Aviatimpajia guintenijiatsica Atenashiqui, namenajiaquempi caaviji pishineventamajjiavevari piriioshivijitashitacaca. <sup>23</sup> Ontaniquiqueate noquenaguetanaquegueti namenitsiguetaquempiro pitsarorentapinijiacaca, nonejapojaquero aretare pitsarorentantaca chooca itioncajitaquero ocanti: ‘Iriguenti antajiaqueneca irioshi teeca inquemacojiteriji.’ Iriraqueate teeca pinquemacojigueriji, manaca pitsarorentashijiacaca intati, iriotaquequeate nontsavetantica naatimpa. <sup>24</sup> Iriatimpa iriguenti

Irioshimajaca. Iriotaquequeate peacaacaroca quepatsi, jeri maasano choocatantaguecaroca. Iriatimpa iriguentitari ashintaguetaroca inquite aisa quepatsi, teequeate inchoocatantemparoji tsovironaqui ishitiqica caquinte. <sup>25</sup> Teetarite incogumentempaji irantaqueneri caquinte. Iriotari peacaajiacaji, aisa irioqueate anijacaajiacaji yojocajiacajiroqueate maasano. <sup>26</sup> Iroaqueraguete ipeacaacari caquinte apaniroqueate ichooaque. Ariqueate yoshequiaqueri, ariqueate ijatacojiaque maasano caquinteguetatsica teequeate incantashitatijaiguempaji. Ivorocaqueriqueate cameetsanijite intsitacaguitejajianaquemparo maasano quepatsi. Iriotaquequeate cantanquitsi quero avoajiaqueni aisa queroca aguintenijiaquempani. <sup>27</sup> Ariqueate iquejejiacaji imaica cameetsanijite anintajiaquenijite antsajiaqueri, antsatantajiapojemparica, teenica irisamanitacoteji itsitacaguitejacarotarite maasano. <sup>28</sup> Iriotaquequeate anijacaajiacajica tampishitacaajiacajica. Aatomeguete ichooatime iriatimpa aatomete achoocajiguime. Aritarite icantajiaque pignonorojia caavijica itsamajajigui: ‘Aroguentijia irijanijiate Aapani Irioshi.’ <sup>29</sup> Aroguentiguete irijanijiate Aapani Irioshi, aato ajijigui imaica iquejetacari ipeacaajitaca cavorejaguetatsica irooca mapi, ora iquenquejashitaca intati caquinte. <sup>30</sup> Coramani teenicate intsajiguenicate caquinte, teequeate incantajigueriji Aapani Irioshi, cotanquitsiqueate imaica icantajiacajiqueate maasano ancantashitatijaianajempa avashiantajianajero aguempaveaereja. <sup>31</sup> Choocatarite savincaguiteri itsatsicaca Aapani Irioshi, iriraquea shirampari inintacaaqueca incanquequea quericaca intsipatajempaca Aapani Irioshi aisa quericaca oananquitsine camorecariqui, cameetsaqueate iroaquero, iriguentitarite cantaqueri coramani Aapani Irioshi. Iriraqueate Aapani Irioshi yovochantajiri cameetsanijite antsatimentajiaquerinijite iriguenti inintacaaqueca.”

<sup>32</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui iquenquetsatacotaqueroguete intancorejajianaje coajica metojaguevetatsica, iconoagarantajianaca ishirontajianaca injashijianacariqueate. Choocaqueate itsipapae cantajianquitsica:

–Coajica nonquemajiajempai aisa.

<sup>33</sup> Ariqueate icatianaja Paavoro. <sup>34</sup> Cotanquitsi iconoagarantajiacaiquemisantajiaqueri Jesoshi, ariqueate yoguijaguijaitanaqueri Paavoro. Iquemisantaque apaniro majirontatsica Areopagoqui icantajitica Tionishio. Aisa oquemisanque manquigarentsi icantajitica Tamarishi. Ariqueate iquejejiaca itsipapae iquemisantajiaqueri Jesoshi.

## 18

### *Paavoro iquenquetsataque Corintoqui*

<sup>1</sup> Ariqueate iponeanacani Paavoro Atenashiqui yoanaquequeate Corintoqui. <sup>2</sup> Ariqueate inejapojaqueri jorio icantajitica Aquira guintenivetatsica Pontoqui. Iriaquerasano coraquetanquitsi iponeaca Itariaqui itsipatacaro imanquigare icantajitica Pirishira. Icoraquetantacaca manatarite yoguishiaqueri majirontatsica Caraorio, teenicate irinintajeji inchoocajiaje joriojia Iromaqui. Ariqueate yoanaque Paavoro itsovironaquitequi irinejajigueri. <sup>3</sup> Ariquea iquejetavacaajiacaqueate, irio avoguetiroca quitsaarentsivanco, irootaquequeate iconoampojarica itsipatavacajiacaqueate

ontaniqui yantajiaquequeate. <sup>4</sup> Ogantaga savincaguiteri qui imagorejantajitaca yoapinitaque shinagoga qui icapiocantajiacaca joriojia iquenquetsatacaajiaqueri iriatimpajia jerijia aisa guiriegojia cameetsanijite inquemisantacaimentajiaquerinijite.

<sup>5</sup> Ariqueate yarejerejeipojacaguetei Tsirashi aisa Timoteo iponeponeitaca Maseroniaqui, iriraqueate Paavoro arimpaqueate isavicaventanaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsavetantamajatanaquero icamantamajajiaqueri joriojia icanti:

–Irira Jesoshi iriguenti irira Quirishito Meshiantatsica poguijajaveca.

<sup>6</sup> Iriatimpajia ipigatsajianacariqueate inijashijianacari, ipotecantanacaro Paavoro iitsaare cameetsanijite intsajiaquerinijite mana yovashiantajianaqueri aatoqueate isavicaventajiajiriti intsatacaajiajeri. Icantajiguri:

–Nocamantajiavetaqueempiqueate, teequeate pinquemisantajiguenaji. Imaicaqueate inchiqiuotsiqueate pinquejetacaantajiaquempa aviatimpajia pimetojajianaquegueti, aato naatimpa noquejetacaantimpitsi. Iroosacanicate imaica iriotaquequeate noashijianaque teeca iriojia joriojia nontsatacaajiaqueri.

<sup>7</sup> Iroompaqueate icantajiaqueriguetei isotoanaji yoanaque itsovironaqueitequi Tishio Joshito tsaroveritarica Aapani Irioshi. Oraqueate itsovironaqueite mana otsipatacaro shinagoga icapiocantajiacaca joriojia. <sup>8</sup> Irira Quirishipo jivatanquitsica shinagoga qui iquemisantajiaqueri Amajirote. Ariqueate iquejejiaca ijitanajia jerijia aisa oshequini Corintoquitica, iquemajiavaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iquemisantajiaqueri Amajirote, ariqueate yoviñacajatacaantajiacaca. <sup>9</sup> Ariqueate yoguimaaca Paavoro tsiteniriqui, ariqueate yoguimaacari Amajirote icampojaqueri:

–Aatoja pitsarogueti. Arimpaqueate pinquenquetsatanaque, aato povashiantirotsi. <sup>10</sup> Ogantagaqueate quisho noaquempi aato yantajitimpi, choocatarite acaniqui oshequini quemisantajiaquenaca.

<sup>11</sup> Ariqueate ichooaque Paavoro Corintoqui apatiroti ajagantsi aisa otsipanguanqui ajagantsi, itsatacaantaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Oraqueate ichooaqueguetei acaniqui icoraquetaquequeate Gario ipeacaqueate imajirojiate Acayaquitica. Ariqueate irira joriojia icapiocaventajiacari Paavoro yaajianaqueneri iriatimpagui, <sup>13</sup> icantajiguri:

–Iricaqueate iroguenti yantaque icantimentajitica, iroguentitarite isavicaventajiaque iquenquetsatamampeanacaro Iguenquetsatsare Aapani Irioshi cameetsanijite inquemisantimentajiaquerinijite maasano, cotanquitsi icantashitaticaro.

<sup>14</sup> Iroompaqueate inquenquetsatanaqueme Paavoro iquenquetsatanaquequeate Gario icantajiguri joriojia:

–Imaicaquea joriojia, arimequeate iraitsitanaqueme, iroguenticame irimetojantaquemequeate, arimequeate nonquemisantajiaquempime. <sup>15</sup> Cotanquitsi teequeate ariqueea inquejeteroji imaica, iroguenti picatsimentajiaqueri itsatacaajiaquempiguetei icantashitatiitajiaquempiroguetei pitsatacaantajigui. Pinetsanajiguerojate aviatimpajia. Aatoqueate nonquemisantajiguimpitsi.

<sup>16</sup> Ariqueate yoguisotoajiaqueri. <sup>17</sup> Ariqueea maasano [guiriegojia] icatsimajianaqueri Soseneshi jivatanquitsica shinagoga qui icapiocantapinijiacaca joriojia yaajianaqueri itavaajiaqueri tac, tac. Yamenajiavecariqueate Gario, cotanquitsiqueate tee incantajigueriji.

<sup>18</sup> Ariqueate irira Paavoro ichoocaque oshequi savincaguiteri oraniqui Corintoqui. Ariqueate yoanaji iquenquetsatacaajianajiri irapiguemisan-tarijateni. Ariquea itejianaca yamajatacojianaque iroajianaque Shiriaqui itsipatanacaro Pirishira aisa irira Aquira, cotanquitsi yoajianajanti Senquereaque yojocaguinatapanajantaqueate cameetsanijite irinetsanata-quo icantaquerica Aapani Irioshi, icantiri: “Coajica nonteroncaquerogueti nocamantaquempica nojocaguinataquempa.” Ariqueate itejianaca yama-jatacojianaque. <sup>19</sup> Ariquea yarejerejeitaca Epesoqui, ariquea oraniqui agui-jitanaque Pirishira aisa Aquira. Irira Paavoro yoapanajanti shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia iquenquetsatacaajiapanajantiriqueate capi-ocajianquitsica. <sup>20</sup> Iriatimpajia icantajiavetavajari:

–Aatotacaja pijatitsi, pimaimojianaquena.

Cotanquitsi iriatimpa tee irininteji, icantajiguiriqueate:

<sup>21</sup> –[Nonintaque noanaque Jerosarequi nogavisaaquitero Pentecoshite.] Ininqueguetei Aapani Irioshi nompiaje.

Itetanaca yoajianaque isotoantanajaro Epeso. <sup>22</sup> Yagatacopojaque Sesareaque yoanaque Jerosarequi inejajiaquitiriqueate quemisantajiatsica. Ariqueate yoanaque Antioquiaqui. <sup>23</sup> Osamani ichoocatanaque acaniqui, ariqueate yoanaque iquenaguetanaque Garashiaqui aisa Pirijiaqui intampishitacamentajianaquerinijite maasano quemisantajiatsica inquemisantamajajiaquerinijite Amajirote.

#### *Itsatacaantaque Aporoshi Epesoqui*

<sup>24</sup> Ariqueate yarejetapojaca apaniro jorio Epesoqui iponeaca Arejantiriaqui. Iriatimpa ariguenti ipajita Aporoshi, iriguenti quenquetsatatsica cameetsa aisa itsamajatiro Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi. <sup>25</sup> Iquemacomajataqueri Amajirote Jesoshi. Itsavetantamajataqueri, aisa itsatacaantaqueguetei yoguisotoamajataqueroqueate, cotanquitsi iroguenti itsavetaca itsatacaantica Joanca Viñacajatantatsica. <sup>26</sup> Ariqueate imapocanaquero iquenquetsatanaque shinagogaqui icapiocantajiaa joriojia, teequeate impashiventempaji. Iroompaqueate iquemajiavaquitigui Aquira aisa Pirishira yaajianaqueri oraniqui intsatacamentamajajiaque-riniji, yoguisotoamajajiaqueneri quero ocoani iguenavoquiro Aapani Irioshi. <sup>27</sup> Ariqueate Aporoshi iquenquejanaji iroanajequeate Acayaqui. Iriaqueate irapiguemisanitarijateni icantajiaqueri cameetsataque iroanaque inquenquetsate ontaniqui.

Itioncajiaqueneri quemisantajiatsica Acayaquitica irajiajaquerija. Ariqueate coramani icavintsajajiaqueri Aapani Irioshi Acayaquitica irootaquequeate iquemisantantajiajarica. Imaica yarejetapojacaguetei Aporoshi oshequiqueate itampishitacajaiapojakeri. <sup>28</sup> Iriatimpa inetsanajianaqueneriquea maasano joriojia capiocajianquitsica itsatacaantajiavecaca, cameetsa yoanaquero maasano, iroguentitari ipampiatanaque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi itsavetantaqueriguetei Jesoshi canqueguetei iriguenti irira Quirishito Meshiantatsica. Irootaquequeate querocampate incojiaquerini iriatimpajia.

## 19

#### *Ipianajaguetei Paavoro Epesoqui*

<sup>1</sup> Oraqueate choocatirajaguetei Aporoshi Corintoqui, irira Paavoro itonco-toncoguetanaquequeate otsempipae ipianaja Epesoqui. Inejajiajojaqueri quemisantajiatsica. Teequeate iroshequiamajateji. <sup>2</sup> Icoacojiaqueri icanta-jiguri:

—Iroaqueraqueti piquemisantaquegueti ¿ari icoraquetaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentaquempi?

Icantajiguiri:

—Teequea nonquemacojigueri chooca Ishire Aapani Irioshi.

<sup>3</sup> Icantajiguiri Paavoro:

—Iroosacanicate ¿taampate opajita piviñacajatashijiaca?

Iriatimpajia icantajiguiri:

—Iroguenti noviñacajatashijiaca cameetsanijite nonetsanatementajiaqueronijite itsatacaantica Joancani Viñacajatantatsica.

<sup>4</sup> Icantiri Paavoro:

—Oraqueate iviñacajatantaquegueti Joancani mana iviñacajatantaque cameetsanijite iroonijite intsantantajitaquemparoca jac yovashiantanaquero iguempevaerejia, cotanquitsi icantajiaqueri: ‘Pinquemisantajiaqueri impoitapoje-naneca’, irioquea Quirishito Jesoshi.

<sup>5</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui yoviñacajatacaantajianaca ivajiroqui Amajirote Jesoshi. <sup>6</sup> Ariqueate Paavoro ipamijiaqueriqueate, ariqueate icoraquetapojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaipojaqueri, imapocantajianacaca iquenquetsatantajianacaro otsipapae quenquetsatsarensipae teeca intsajiavetempaji, itsavetantajiaqueroqueate icamantajiaquerica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Iiraqueate viñacajajianquitsica yovegarataca 12.

<sup>8</sup> Ariqueate yoapinitaque Paavoro 3 taai shinagogaqui icapiocapinijacaguete joriojia iquenquetsataque, teequea impashiventempaji. Itsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontaguete, icamantamajiaqueri. <sup>9</sup> Cotanquitsi iconoagarantajiaaca imanintajiaquero icamantajiaquerica, teenicate irinintajiguenicate inquemisantajigueriji irira Quirishito, ariquea icapiocajiacaguete maasano manaquea inijashinajianacaro Quenavoquirontsi Iroomajaca.

Itsinampirejantanajaca Paavoro itsipajianacari quemisantajiatatsica yoajianaque itsatacaantiguete Tirano. Ariqueate iquenquetsatava-caapinijiaca oraniqui ogantaga savincaguiteriqui. <sup>10</sup> Ariqueate iquejetanaquero imaica aavaepojacani mavite ajagantsi itsavetantanaqueri Amajirote Jesoshi, irootaquequeate iquemacotantajiacarica maasano guintenijiatsica Ashiaqui, joriojia aisa guiriegojia. <sup>11</sup> Aapani Irioshi yagavejacaamajataqueri Paavoro yantaguetantacaca teeca irinejajiguetaji. <sup>12</sup> Irootaquequeate yantimatavaquerogueti Paavoro paañopae irooca quitsaarentsipae, ariqueate icoraquejiapoji itsipa yaanaquero, yaajianaqueneri ashinoncajajianquitsica, ariqueate ipejaianaja. Ariqueate iquejejianaja ichoocashirentajiaqueca ampatsinipae isotoajianaque choocashirentajiavetacarica. <sup>13</sup> Cotanquitsiqueate chooca iconoagarantajiaaca joriojia iquenaguetanaque guinteninintsipaequi mana yantavaeventiroqueate yonigaanontajiapinitacari caquinteja ichoocashirentajiaqueca ampatsini. Ariqueate inintajiavetaca inquejejiacquemparime Paavoro yonigaaguetariguete ampatsinipae iroguenti yaventashijiacari ivajiro Amajirote Jesoshi, icantantajiacarica choocashirentajiaquerica apaniro caquinte:

—Imaica naventashitantajiaquempiro ivajiro irira Jesoshi itsavetantica Paavoro noncantajiaquempiqueate pisotoajianaje pijajiaje.

<sup>14</sup> Ariquea iquejejiaca irijanijiate jorio icantajitica Eseva. Irira Eseva irio saserorote anaantanquitsica, irijanijiate ivegarataca 7. <sup>15</sup> Cotanquitsiqueate iquejejiacaguete imaica icantajiavecariguete ampatsini, mana ipigatanacari icantiri:

—Naatimpa notsataqueri Jesoshi iriguenti agavejamajatatsica, aisa irira Paavoro noquemacotiri, cotanquitsi ¿taampate pinajiaque aviatimpajia?

<sup>16</sup> Ariqueate irira caquinte ichoocashirenqueca ampatsini ishi-ashitanacariqueate itaviajanaqueri icapocapotanaqueri yagavejajiaque-riqueate iperejacojiaqueri iitsaare, irootaquequeate ishiantajianacaca cajaratsinojia chochororo iriraja.

<sup>17</sup> Iroompaqueate iquemacojiaquerigueti maasano joriojia jerijia maasano guiriegojia guintenijiatsica Epesoqui itsaroajianaque, irootaquequeate ishineventantajianacarica Amajirote Jesoshi, icantajigui:

—Irraqueate Amajirote Jesoshi iriguenti caaviji yagavejamajati.

<sup>18</sup> Ariqueate icoraquejiapojaque oshequi quemisantajiaatsica icamantacojiaquero yantaguishejiguica, icantajigui:

—Jero oca nantaqueca teeca oncameetsateji. Nonintaque irogameetsantajena Aapani Irioshi.

<sup>19</sup> Oshequini matsiguetsatsica aisa itsipajia aventapinijigaroca iragavejane ampatsini yamatavijantajiacarica itsipapae, yamajiaqueroquea tioncar-entsipae yashintajia, irootaque otsatacaavecarica yantantaguevecaroca. Icapiocajiaquero ariqueate itaimojiaqueri maasano caquinteja. Ocapiocacaguete maasano paperi ovegaravaetaca, ari ovegaratacani 50,000 imentaquitsitepae. <sup>20</sup> Arimpaqueate yoshequiamajatatiguinimaja quemisanta-jiguirica Amajirote aisa arimpaqueate iquemisantamajajianaquero quenquetsatsarentsi tsavetantaquerica Amajirote, yamenajiaquerotarite arimaja ocantamajataque.

<sup>21</sup> Ariqueate Paavoro ipintsatanaja iroanaje Jerosarequi inquenanaqueate Maseroniaqui aisa Acayaqui, icanquetarite:

—Noanaquegueti Jerosarequi, ariqueate nopintsataca noavaetanaque Iromaqi.

<sup>22</sup> Ariquea itigarancaqueri mavite amitacojiguirica, irira Timoteo aisa Erashito, iroanaque Maseroniaqui, cotanquitsi iriatimpa choocatiraja Ashiaqui.

### *Icatsimajianaquegueti Epesoquitica*

<sup>23</sup> Ariqueate irira Epesoquitica icantimentajiaquero Quenavoquirontsi Iroomajaca, teequeate capichaji incatsimajigueti. <sup>24</sup> Iriguentiqueate quejeta-caantaquero Irimittio vichajiroca cavorejatatsica. Iriatimpa iriguenti vichajiroca teemporojaniqui iquejetacaacaro teempero itsarotentajigarogueti irioshivijitashitaca Aretemisa.\* Irraqueate antimojiguirica yaantamajataroqueate imentaquipae. <sup>25</sup> Icapiocantajiacarica aisa quejejigarica iriatimpa vichajiroca cavorejatatsica icantajigui:

—Aviatimpajia pitsajigui irooqueate aantajiacarica imentaquipae antajiguica.

<sup>26</sup> Cotanquitsi imaica pamenajigueti irira Paavoro iquenquetsataquegueti icanquequeate iriraqueate irioshivijirentsi yantajiguica caquinte teequeate irioquea irioshimajaca. Piquemajiaqueri aviatimpajia. Imaicaqueate imaica yoshequianaque guintenijiatsica acaniqui Epesoqui quemisantajiaquerica. Cotanquitsi teequeate apaniro inquejetero ocatica, ariqueate itsitacaguetejanacaro aisa maasano Ashiaqui. <sup>27</sup> Quejetanquitsica imaica teequeate oncameetsateji, manaqueate aato aantajijaarotsi imentaquipae, aisa oteemporote arioshite Aretemisa anaantanquitsica manaqueate irovashiantajitanaquero intati, aatoqueate ishineventajitajarotsi. Maasanotarite

\* **19:24** Aretemisa. Irirajia Iromaqitica icantajiguiroquea Diana.

shineventajiacaroca guintenijiatsica Ashiaqui jerijia aisa otsipapaequi aatoqueate ishineventajijaarotsi.

<sup>28</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui opejaianaqueri itsimajenca icajemajianaquequea icantajigui:

—¡Cameetsavaetaque Aretemisa, atsaroventajiacaca Epesoquitica!

<sup>29</sup> Icajemajianaque ishiajianacaqueate maasano guintenijiatsica oraniqui, yaajiaipojaqueri Gayo aisa Arishitarico, yaajianaqueri yoajianaque icapio-capinijiacaguete. Iriguentijia Maseroniaquitica itsipajiacaca Paavoro itsave-tantiriguete Amajirote. <sup>30</sup> Irira Paavoro inintavetacaqueate iroanaqueme iriatimpa, cotanquitsiqueate irapiguemisantarijiateni icantajiavaqueri:

—Aatota pijati.

<sup>31</sup> Ariqueate iquejejiaca majirontajiaatsica Ashiaquitica iconoagarantajiacaqueate ipintsatacari Paavoro, icantacaantajiaqueri aatonijite ijati icapio-cajiacaguete. <sup>32</sup> Ontaniquiqueate icapio-cajiacaguete icajemajianaque, itsipaqueate cantashitativacaroca, cotanquitsi yoshequiamajatatiguinimaja teeca intsajigueji taaca icapioquimentajiacaca. <sup>33</sup> Iconoagarantajiacaca joriojia inejaitatigui Arijantero ariqueate ichoocaque iriatimpa oraniqui, ariquea yaajianaqueri yoajiaqueri niganqui inquenquetsatacaimentajiaqueriniji. Ariquea iriatimpa itinajavacovetanaca cameetsanijite inquemisantimentajiavaquerinijite maasano inquenquetsatacaquerime. <sup>34</sup> Cotanquitsi iroompaqueate itsajiaqueriguete iriguenti jorio, arimpaqueate icajemamajianaque aricampa mavite hora, icantajigui:

—¡Cameetsavaetaque Aretemisa, atsaroventajiacaca Epesoquitica!

<sup>35</sup> Iriiraqueate sequeretario tioncatsica ariqueate yagavejajianaqueriguete yoguimajerentajiaqueriguete icantajigui:

—Aviatimpajia Epesoquitica, pinquemisantajiguena, maasanotarite otsitacaguetejacovaetanacaro itsajitiro aatimpajia aroguentijia quempoguijajiguiroca teempero itsaroventantajitaroca Aretemisa jero aisa mapi quejecaroca iroatimpa parianquitsica jenoqui inquitequi coramani. <sup>36</sup> Aato ichoocati cantashitatuemparoneca, irootaquequeate nocantantajiaquempica pinquemisantajiguena. Aatoqueate taaca opajita pantajiguitsi. Aatoshiatsi, iroquetita pinquenquejamajigue. <sup>37</sup> Iricatica pamajiaqueca tee iraitsigueteroji choocaguetanquitsica teemperoqui itsaroventantajitaroca Aretemisa, aisa tee irinijashitemparoji arioshite. <sup>38</sup> Pincantajigueriqueate Irimitio jerijia antavaetimojiguirica, choocaca inintajiaqueca incatsimajiaqueri, iintsija iroajianaque icantomajantajiguiqueti joese irioqueate quemaquerine, irootarite ichoocatashijiaque incantajiaqueriqueate quericaca quejetanquitsica aisa quericaca teeca inquejetempaji. <sup>39</sup> Cotanquitsi choocaguete otsipa tsimajiaquempica poguijajigueriqueate majirontajiaatsica incapio-cajiaquempiguete ariqueate pincantajigueri. <sup>40</sup> Imaicaquea imaica aatoshiatsi icamantacojitajitsi amajirojiatequi, ijiqueji irooca acapiocashijiacaca anaimanajiaqueri, ariqueate incoacojiacajigueti: ‘¿Taate picapiocashijiacaca?’ querocampate ancantajianaque.

<sup>41</sup> Iroompaqueate icantaqueguete, itigarancajiajiri maasano capiocajianquitsica iroajianaje.

## 20

*Yoanaqueguete Paavoro Maseroniaqui*



<sup>1</sup> Ariqueate isanticojianajigueti Epesoquitica, irira Paavoro icajemajiaqueri irapiguemisantarijiateni icapiocajiaqueri itsatacaajiaqueriqueate yavinajiajavajiri. Ariqueate iquenquetsatacaajianajiri icantajiguiri:

–Noanaquequeate Maseroniaqui.

Ariqueate yoanaque. <sup>2</sup> Iquenaguetanaquequeate iquenquetsatacaajianaqueriqueate irapiguemisantarijiateni itampishitacajianaqueriqueate inquemisantamajiaquerija Quirishito. Ariqueate yarejerejeivaetani Guereshiaqui. <sup>3</sup> Ariqueate ichoocanaque ontaniqui 3 taai.

Ariqueate pajinimequeate intetanaquempame iroanaqueme Shiriaqui iquemacojiaqueri joriojia isariajiacari irimetojajiaqueri, ipiantanajaca Maseroniaqui. <sup>4</sup> Iriguenti itsipajianaca Sopatere (irijanite Piro poneanquitsica Vereaque), Arishitarico jeri Segonto (ponejiaanquitsica Tesaronicaqui), Gayo (poneanquitsica Terevequi), Timoteo, Tiiquico jeri Toropimo (ponejiaanquitsica Ashiaqui).

<sup>5</sup> Iriatimpajia ijivajianaque yoguijaguijaivaetana Toroashiqui. <sup>6</sup> Ariqueate anaapojacagueti savincaguiteri ishecatantajitaroca pan teeca inconoantajitemparoji anempoantaca notenoteitanaca noponeponeitanaca Piripoqui. Ariqueate aapojacagueti 5 savincaguiteri notonquivotonquivoitavajari Toroashiqui. Ariqueate nochoocajianaque 7 savincaguiteri. <sup>7</sup> Ariqueate aapojacagueti savincaguiteri pariapojajaroca semana\* nocapiocajia notsipajiacari napiguemisantarijiateni noncotarejaquero pan noshecajiaquemparononquenquejajiaqueri irira Quirishito imetojaventajiaquitajigueti. Ariquea iquenquetsataque Paavoro iroosatiquea inianquiiitetacovaetanaque, itsaquetarite osavincaguitetanajeguete iroanaje. <sup>8</sup> Ariguenti nochoocajiaqueni oshitamencoshitamencoatacaguete jenoqui notsivojiaqueate. <sup>9</sup> Ariqueate ichoocaque oraniqui iriaqueraca quenquevaritananquitsica icantajitica Eotico, isavicaque omorotacaguete. Osamanitarite iquenquetsataque Paavoro, iriraquea Eotico ipochokitanaque imaanaque, cotanquitsi iroompaqueate imaamajavetanacaguete isorocanaquequeate yomposapojaca isavi tan. Yoajavetanacaqueate yaajavetapojacariqueate, jac metojanaquequeate. <sup>10</sup> Cotanquitsiqueate irira Paavoro yaguijashitsitanacari yovanquetapojacari ineguiqui yavinatanaqueri, icantajiaqueri maasano:

–Aato pitsaroajiguitsi, jeri pochatanaji.

<sup>11</sup> Ariqueate ipianaja Paavoro jenoqui, icotarejaquero pan yojocajiaquenaro maasano, ariqueate noshecajia. Yapijitajiroqueate iquenquetsatanaji aisa irosatiquea isavincaguitetacotantanajaca. Ariqueate yoanaji. <sup>12</sup> Irira Eotico itsipajianajari itsovironaquitequi peamajatanajaqueate ishinejiaca maasano.

<sup>13</sup> Naatimpajia nojivajivaitanaquequeate namajatacojianaquequeate quenajarontsiqui noajianaque Asoqui naajipapananteriqueate Paavoro, iriatimpa iroguenti ishivoquitanaque quenavoquirontsiqui. <sup>14</sup> Ariqueate notonquivojajajari Asoqui notejianajiriqueate noajianaque Mitirenequi. <sup>15</sup> Osavincaguitetamanaqueguete nogaaajianaca nanajaianaquero Quio. Ariqueate otsipatapojacaguete savincaguiteri nagatacojiapanajanti Samoshiqui. [Nagatacojiapanajanti Torojirioqui,] otsipa savincaguiteri nagatacojiaque Miretoqui. <sup>16</sup> Apatiroti noajianaquero teequeate nagatacojigueji Epesoqui, teenicate irininteji Paavoro inchoocate oshequi savincaguiteri Ashiaqui, manatarite taampina inanaque inchiquiompate

\* **20:7** Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco. Irootaque ipochatantajaca Jesoshi.

irarejetempa Jerosarequi aricaca iragavejaquempagueti irogavisaaquitero ontaniqui savincaguiteri icantajitica Pentecoshite.

<sup>17</sup> Ontaniquiqueate nochoocajiaquegueti Miretoqui ariqueate itigarancaque Paavoro camantajiaquiterineca quempoguijajiguirica quemisantajiatstsica guintenijiatsica Epesoqui, icampojaqueri:

–Icajemacaanquempi Paavoro.

<sup>18</sup> Icoraquejiapojaquegueti icantajiavaqueri: “Aviatimpajia pitsajiaque quero nocotaquita nochoocatimojiaquitimpigueti. Iroaqueragueti nocoraquetaque acaniqui Ashiaqui nocomajataca irosati imaica.

<sup>19</sup> Ogantaga nantavaetaqueneri Amajirote, tee naventacotempaji, mana oparijaatanaque oshequi nojaquija, aisa natsipevaetaca isarijavetaquenagueti joriojia, inintajiavetacatari irimetojajiaquename.

<sup>20</sup> Teequeate novashianteji aparó noquenquetsatacaajiaquempigueti noguisotoamajataquempiro maasano. Notsatacaajiaquempi pichoocajiaquegueti icapiocajitagueti jero aisa pitsovironaquitepaequi. <sup>21</sup> Aisa notsatacaajiaqueri joriojia jerijia aisa guiriegojia nocantajiaqueri incantashitatijaijanajempa irovashiantajianajero iguempevaerejia inquemisantajiajeri Aapani Irioshi jeri aisa Amajirote Jesoquirishito.

<sup>22</sup> Imaica noanaque Jerosarequi, iriguentitari tigarancaquena Ishire Aapani Irioshi. Teequea nontsateji taaca oaquenane. <sup>23</sup> Iroguenti notsataque querocagueti noanaque icanquenaqueate Ishire Aapani Irioshi mana irashitacojitaquena santanaqui aisa irantsipetacajaiquena. <sup>24</sup> Cotanquitsi naatimpa tee nontsarogueji capichaji, teenicate nontsarocaguemparoji nometojaquegueti. Iroguenti nonintaque nonteroncamajaquero maasano icantaguetaqueenaca Amajirote Jesoshi, nontsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica camantacajica quero icota Aapani Irioshi icavintsajantigueti.

<sup>25</sup> “Coramani noquenquetsatacaajiaquempi noquenaguetanaquegueti notsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontagueti. Imaica notsamajataque aato pinejajijaanatsi maasano aviatimpajia. <sup>26</sup> Irootaquequea imaica nocamantantajiaquempica choocagueti teeca inquemisantajijueji teequeate naroguenti quejetacaanteriorine impeaquempagueti.

<sup>27</sup> Nontsavetantaguequerotari maasano icanquenaca Aapani Irioshi, teequeate nomanacoteji aparó. <sup>28</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica inchiqiuotsiqueate pamenajiajempa aviatimpajia. Pinquempoguijajiajerija maasano quemisantajiatstsica, iriguentitarite cantajiaquempi Ishire Aapani Irioshi pinquempoguijajiajerija quemisantajiguirica Amajirote metojaventajiacajica, ivegaratantajiacajiro iriraja. <sup>29</sup> Naatimpa notsamajataque iroompaqueate namerencanaquitatiguempa incoraquetashijiaquempi amataajiatstsica iroguivorocajiaquempi inquejejiapojaquempari lobo† yoguivoroquirigueti oveja. <sup>30</sup> Aisa iconoajiaquempi amataajiatstsica intsatacaajiaquempiqueate teeca iroomajaca iramatavijajiaqueriqueate intati yapiguemisantavetacaca iriguentijiatari iroguijatacojanaque.

<sup>31</sup> Cotanquitsi naatimpa noncantajiaquempi inchiqiuojia yamatavijajiguimpitsi. Aato pipeacojigarotsi ogantagatarite notsatacaajiguimpi savincaguiteriqui aisa tsiteniriqui niraaniraavaetacaqueate irosatiqueate najagantsitacotanaque 3 ajagantsi.

<sup>32</sup> “Imaica, napiguemisantarijiateni, nocanqueri Aapani Irioshi inquem-poguijajiajempí. Pinquemisantamajatero Icanqueca camantajiacajica

† **20:29** Irira lobo iquejevecari shiishi iririjeguini catsimari. Ichocati tomirishiqui otsipanicu guinteninintsiqui.

icavintsajajiacajigueti iriatimpa, irooqueate tampishitacaajiajempineca. Coajica incapiocajiacaji ontaniqui ichoocaquegueti iriatimpa, anconoa-jiaquempari maasano icoguiajiaqueca imeshiajiaqueca. <sup>33</sup> Naatimpa teequeate nonintsijigueri itsipa igavorejaquirite, imentaquitsite, iitsaarepae. <sup>34</sup> Pitsajiaquetarite aviatimpajia, inchiqiuotsi nantanontaca naatimpa nacoqui naaguetigueti nonintaguequeca aisa nojocajiguinirica notsipajiacaca. <sup>35</sup> Oraqueate noquejetaquerogueti imaica cameetsanijite poguijatacotimentajiaquenanjite pincavintsajimentajiaquerinijite coacojianquitsica. Pinquenquejajiajero icanqueca Amajirote Jesoshi icanti: ‘Caaviji anaantaque ocameetsamajataque pincavintsajantajiaquegueti, anaquero aviguentijia incavintsajaitaque.’ ”

<sup>36</sup> Iroompaqueate icantajiaquerigueti igueroncanaca yamanakeri Aapani Irioshi itsipajiacari maasano. <sup>37</sup> Irajianacaqueate maasano, yavinajivajiri Paavoro, inintavorotavajiriqueate. <sup>38</sup> Ishimampojancaevianacaqueate iquemajiaqueritarite icantajanajiri aato inejajajiritsi. Ariqueate itsipatsipaitanacari yojocajijaatiri inirojeguiqui quenajarontsi yamenajivajiri itetanaja.

## 21

### *Yoanaquegueti Paavoro Jerosarequi*

<sup>1</sup> Ariqueate nopintsamajajivecari napiguemisantarijiate, aritaque noajianaji notejianaja namajatacojianaque, catinca noajianaquero Coshiqui. Ariquea osavincaguitetanajigueti nogaajianaca, ariqueate noquenajatacov-aetanaque Irorashiqui. Osavincaguitetanajigueti nogaajianaca aisa, noquenajatacov-aetanaque aisa Patarauqui. <sup>2</sup> Ariqueate nonejajiapojaquero inirojeguqui quenajarontsi oanankuitsineca Penishiaqui, ariqueate notejianacaro. <sup>3</sup> Ariqueate namajatacojianaque noajianaque, namenacojianaquero Tsipere iroguenti ochoocatantaca najampatequi. Nanaanaquero noajianaque Shiriaqui, ariquea nagatacojiapanajanti Tiroqui irogaguijitanaqueroqueate ajaararontsi. <sup>4</sup> Ariqueate oraniqui nonejajiapojaqueri quemisantajiatasica, yaajivaquena ariqueate nomaimojianaqueri <sup>7</sup> savincaguiteri. Ontaniqui nochoocajiaquegueti Ishire Aapani Irioshi iquenquetsashirentacaajiaqueri iriatimpajia icantantajavetavacarica Paavoro:

—Aatocaja pijati Jerosarequi.

<sup>5</sup> Aapojacagueti nopintsatancaca ariqueate noajianaji nosotosoitanaqueroqueate ovegarapojacagueti tsovironaquipae. Maasano iriatimpajia jerojia aisa imanquigarejia jerijia irijanijiate itsipajianaquena otsapijaqui impanequiqui. Notigueroajianacaqueate namanajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Ariqueate noquenquetsatacaajianajiri, icantajivajana iriatimpajia: “Iintsija”, ariquea notejianaja noajianaji. Iriatimpajia ipiapiaitanaja itsovironaquitequi.

<sup>7</sup> Ariquea noponeanaca Tiroqui, namajatacotanaque noajianaquero Toremairauqui, ariqueate nagatacojiapojaque oraniqui. Noajianaquequeate nonejajiapojaqueri napiguemisantarijiate, aparo nomaimojianaqueri.

<sup>8</sup> Osavincaguitetanaquegueti noajianaque Sesareaqui narejerejeipojaca itsovironaquitequi Jeripe tsavetantiroca Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Iriatimpa iriguenti itsipajia <sup>7</sup> cavintsajajiguirica quemisantajiatasica inintacajaitaqueca iroaqueragueti savicavenqueroneca irojocajiaquenero osheca coacojianquitsica guintenijiatasica Jerosarequi.

<sup>9</sup> Choocaqueate <sup>4</sup> irorijanitejia majinarojia. Iroatimpajia iroguentijia tsavetantajiguiroca icantajiguiroca Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Nochoocajianaquequeate

oshequini savincaguiteri, icoraquetaqueate tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi icantajitica Agavo. Iponeaca Joreaqi, <sup>11</sup> iroguenti icoraquetashitaque irinejajiaquitena. Yaitsitanaqueriqueate ichompimashite Paavoro yoishoguititaca aisa iracoqui, icanti:

–Icanti Ishire Aapani Irioshi: ‘Ariqueate inquejejaqueri joriojia Jerosarequitica iroishojiaqueri ashintarica irica ichompimashite, ariqueate irojocajiaqueneri teeca iriojia joriojia irajaianaqueri.’

<sup>12</sup> Iroompaqueate noquemajivaquitigui naatimpajia jerijia aisa guinteni-jiatsica Sesareaqui nocantajavetavajiariqueate Paavoro:

–Aatocajate pijatitsi Jerosarequi.

<sup>13</sup> Cotanquitsiqueate icanti Paavoro:

–¿Taaquea oaquempi piraantajiacaca? Naroguenti pishimampojanca-caanaca. Teenicate nompincatsateroji iroishojitaquenaguete. Iriogueti nintanquitsine Amajirote Jesoshi nometojavenaqueri Jerosarequi, aatoqueate nagamajarotsi nometojaquaguete.

<sup>14</sup> Nocantajavecari, cotanquitsi teequeate inquemisantajiguenaji, aatoquea nocantajiri, ariotapojaque. Nocantajiaqueri:

–Iriompate Aapani Irioshi querocacaqueate ininqueca.

#### *Yarejetacaguete Paavoro Jerosarequi*

<sup>15</sup> Ariqueate nonetsanajianaca noajianaque Jerosarequi. <sup>16</sup> Yoguijagarantajianaquena napiguemisantarijiateni guinteni-jiatsica Sesareaqui, yamajiaquenari Manaso poneanquitsica coramani Tsiperequi irioquea quemisantatsica coramani, ariqueate nomaimojiaqueri. <sup>17</sup> Ariqueate narejerejeipojacaguete Jerosarequi yaajivajianaqueate napiguemisantarijiateni ishinejianaja. <sup>18</sup> Osavincaguitetanajiguete itsipajianaquena Paavoro noajiaquitiqueate nonejajiaquitiri Santiago. Ariqueate ichoocajiaque maasano quempoguijajiguirica quemisantajiatetsica icapioacajiaqueate. <sup>19</sup> Irira Paavoro iquenquetsatacaajiaqueri itsavetacotaquero maasano quero icotani yagavejacaaguetaqueriguete Aapani Irioshi iquenquetsatacaajiaqueriguete teeca iriojia joriojia. <sup>20</sup> Iroompaqueate iquemajivaquitigui ishineventajianacariqueate Aapani Irioshi. Icantajiguiriquea:

–Cameetsataque, napiguemisantarite, cotanquitsi choocajia yoshequia-majatatiguinimaja apijoriojiateni quemisantajiguirica Quirishito iroguenti inintaque irinetsanajiguero itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>21</sup> Iriatimpajia iquemacojiaquempi pitsatacaajiaqueri joriojia guinteni-jiatsica osamani conoajiacarica teeca iriojia joriojia ijijiaqueji pitsatacaajiaqueri cameetsanijite aatonijite inetsanajiajiro itioncacotanaqueca Moishishini. Aisa ijijiaqueji picantajiaqueri aatonijite itotsaiquitsijiajiri ichonquimashi irijanijiate aisa aatonijite yoguijatacojiajirotsi icantajiguinica avaesatinijiate. <sup>22</sup> ¿Querocampa ancojiaquempani? Imaica inquemacojiaquempiguete incapioaventajiapojempi. <sup>23</sup> Noquenquejajiaque caaviji ocameetsataque pinquemisantajiaquenaguete noncantajiaquempica. Chooca acaniqui 4 shiramparjia jocaguinatacaantajanquitsineca irinetsanajiaquerogueti icantajiaquerica Aapani Irioshi icantajiguiri: ‘Coajica nonetsanajiaquerogueti nocamantajiaquempica nojocaguinatacaantajiaquempa.’ <sup>24</sup> Paajianaqueri teemporoqui pintsipajianaquempari pincanteri Aapani Irioshi irogameetsatantajiajempica. Pivegarajigueneri maasano cameetsanijite irojocaguinajiaquempa. Irootaqueate intsatantajiaquempaca apijoriojiateni mana

itsojeventajitaquempi intati, ogantagatirajatarite pinetsanatiro itioncaco-  
cotanaqueca Moishishini. <sup>25</sup> Cotanquitsi irira teeca iriojia joriojia quemisan-  
tajiatsica notioncajiaqueneri mana nocantajigui intati aatoqueate ishe-  
cajijaaritsi imetojajitaquenerica ipejaiguica irioshivijitashitaca, aatoqueate  
ishecatacojijaarotsi iriraja, aatoqueate ishecajijaaritsi icaticajiguetica, aisa  
aatoja ijatashijiajirotsi manquigarentsi teeca iro irashi.

<sup>26</sup> Ariquea iquemisantajiaqueri Paavoro. Osavincaguitetanajigueti it-  
sipajianacari jocaguinajianquitsineca irogameetsajiaquempa. Ariquea  
yoanaque teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi icamantajia-  
queri saserorotejia querocaca onteroncantanajempaca irogameetsatantaji-  
ajempaca cameetsanijite irijitorejajiaqueneri Aapani Irioshi viratsipae.

*Yashitacojitaquerigueti Paavoro santanaqui*

<sup>27</sup> Ariqueate pajinigueti onteroncanajempaji 7 savincaguiteri yogameet-  
satantajiacaca, iriraquea joriojia poneaguetanquitsica Ashiaqui inejajia-  
queri Paavoro oniganquirequi oticaacoroqui teemporo yogametsajajiaque-  
riquea capiocajianquitsica, icatsimajianaquequea, ariqueate yaajiaqueri.

<sup>28</sup> Ariqueate icajemajianaque icantajigui:

—Shiramparijia ishiraerijia, pamitacojiguenashiatsi. Iriotaque irira que-  
naguetatsica amatavijajiguirica caquinte. Iroguenti isavicaventi itsatacaaji-  
aqueriqueate maasano, iquenquetsatacoguishetaqueri agonorolja jero aisa  
maasano itioncacotanaqueca Moishishini. Aisa inijashicaro ocatita teem-  
poro. Aisa yamajiaqueri guiriegojia yoguijaajiaqueri acaniqui teemporoqui,  
icovaeguishedacaantacaroca ocatita yashintacaca Aapani Irioshi.\*

<sup>29</sup> Icantantajiacarica yamenajiaqueri itsipajiacari Toropimo poneanquit-  
sica Epesoqui ijiqueji ariji itsipatacari iriatimpa teemporoqui itsaromentan-  
tajitarica Aapani Irioshi. <sup>30</sup> Opejaianaqueri itsimajenca maasano, ishijaiapo-  
jaca yaajiajojaqueri Paavoro, inoshicajianaqueri sorororo soaa yaajiana-  
queri sotsiqui otantotacotacagueti teemporo. Taampina yashijiaquero oso-  
tomoro. <sup>31-32</sup> Irovepojaca irimetojajiaquerime, cotanquitsi iroompaqueate  
icamantajitaqueri imajirote coaretajia opejaianaqueri itsimajenca maasano  
Jerosarequitica, icajemajiaquequeate icapiocajiaqueriqueate igoaretajiate  
jerijia aisa itsipajia imajirojiate, ishiamajajanaca yoajianaque irame-  
najaquiteri. Iroompaquea inejajivaqueri iriatimpajia, yovashiantajia-  
jiriqueate Paavoro teequeate intavaajiajeriji. <sup>33</sup> Ariqueate icoraquepojaque  
imajirote coaretajia yajiricapojaqueri Paavoro ishiticacaanqueri mavite ca-  
vorejatsari. Icoacojiaqueri catsimajiaquerica icantiri:

—¿Taa ipajita irica? ¿Taate opajita picatsimatimentajiaqueri?

<sup>34</sup> Cotanquitsi iriatimpajia arimpaqueate icajemajianaqueri ican-  
tashitajiaanacaro icantaguetakerica itsipaqueate cantashitatiavacaroca  
teequeate aparo incantajigueriji, irootaquequeate tee inquemamajajigueri  
imajirote coaretajia, yaacaantantacarica Paavoro itsovironaquitequi  
coareta. <sup>35</sup> Iroompaqueate yarejejiapojacagueti yataitapinijiguigueti  
coaretajia, icompjianacariqueate yogajenocajianaqueriqueate aatonijite  
yaajivaqueri catsimajiaquerica. <sup>36</sup> Yoguijaguijaipojaqueriqueate  
icajemajiaipojaquequeate:

—¡Imaicashia irimetoje!

\* **21:28** icovaeguishedacaantacaroca ocatita yashintacaca Aapani Irioshi. Chooa 3 oniganquite-  
jirepae teemporo. Chooa aparo irashi shiramparijia ishiraerijia, chooca otsipa ashi manquigar-  
entsijia ishiraero, chooca otsipa irashi itsipajia teeca irio ishiraeri. Inquijajeguete teeca irio ishiraeri  
niganquitejirentsiqui irashi ishiraeri, irimetojajiteri, icanquequea covaeguishedanaca.

*Paavoro iquenquetsatacaajiaquerigueti capiocajianquitsica*

<sup>37</sup> Pajinigueti inquijacaanaquerime sotorontsi qui iquenquetsatanaque Paavoro icantiri imajirote coaretajia:

—¿Cameetsampa nonquenquetsatacaguempi?

Icantiri:

—¿Pitsatirompate aviatimpa iguenquetsatsare guiriego? <sup>38</sup> Iroosacanicate, ¿teesacanicate aviguenti irira Ejepitoquitica nintavetanquitsica iroguisotoaquerime majirontatsica aajianaquerica 4,000 metojantatsica ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti?

<sup>39</sup> Icantiri Paavoro:

—Tee. Naatimpa naroguenti jorio, ariguenti novogui Tarisoqui ora caavijica iquemacomajajiti Shirishiaquitica. Iintsija pincante nonquenquetsatacaqueri capiocajianquitsica.

<sup>40</sup> Iriiraqueate imajirote coaretajia icantiri:

—Iintsija.

Icatianacaqueate Paavoro yataitampinitacaca coareta, icanti vacoc. Imajerejianaquegueti maasano iquenquetsatacaajiaqueri, iquenquetsatantacaro iguenquetsatsare evereo, icanti:

**22**

<sup>1</sup> “Nogonorojia aisa nomajirojiate, pinquemisantajiavaquena nonquenquetsaventanaquempagueti.”

<sup>2</sup> Iquemajiaquerigueti iquenquetsatantacaro iguenquetsatsare evereo iquemisantamajiavaqueri. Ariqueate icanti Paavoro:

<sup>3</sup> “Naatimpaqueate naroguenti jorio, ariguenti novogui Tarisoqui choocatanquitsica Shirishiaqui, cotanquitsiqueate ariguenti noquenquevaritaque acaniqui Jerosarequi. Iriguenti tsatacagana Gamarieri maasano itsatacaantica avaesatinijiate. Ogantaga noquemisantamajajitiri Aapani Irioshi noquejejaquempi aviatimpajia imaica. <sup>4</sup> Coramani caaviji nocatsimamajajitiri guijatacojiguiroca ocatica icantajitica Quenavoquirontsi. Naajianaqueri shiramparijia aisa manquigarentsijia irashitacojitaqueriqueate santanaqui irosatiqueate irimetojajiguetaqueri. <sup>5</sup> Irira saserorote anaantamajatanquitsica, jerijia majirontajiatatsica itsamajiaquena arimaja nocantamajataque imaica, iriojatarite jocajiavaquenaroca paperi naajianaqueneri agonorojia guintenijiatatsica Tamashicoqui cameetsanijite naimentajiaquerinijite quemisantajiatatsica naajianaqueriqueate Jerosarequi irantsipetacaimentajitaquempariniji.

<sup>6</sup> “Cotanquitsiqueate iroompaqueate naavetanacarogueti oquempejipojaquegueti Tamashico pajinigueti intampaticatapojaque catsirincaiteri ocantanaquitiguiqueate morec oponeaca jenoqui inquitequi oashitapojaquena anquiritacotapojaquena.✱ <sup>7</sup> Notejanaque isaviji quepatsiqui toren noquemiqueate icantajipojana: ‘Saoro, Saoro, ¿taa picatsimatantaquenaca?’ <sup>8</sup> Naatimpaqueate nocantsitariqueate: ‘¿Taampate aviatimpa, Nomajirote?’ Icantanaqueate: ‘Naatimpa naroguenti Jesoshi Nasarequitica picatsimaqueca.’ <sup>9</sup> Iriiraqueate notsipajiacaca yamenavaquerogueti ocantaquegueti morec, itsaroajianaquequea, cotanquitsiqueate teequeate inquemajigueriji quenquetsatanquitsica.

<sup>10</sup> Naatimpaqueate nocantiri: ‘Nomajirote, ¿quero noncoquempani?’ Icantiri: ‘Imaica pintinajanaque poanaque Tamashicoqui, ariqueate incantajiquempiqueate ontaniqui maasano taaca pisavicaventaqueca.’

<sup>11</sup> Namenavaquerogueti ocantanaquegueti morec ariqueate tee namenajiji,

✱ 22:6 Ya. 9.1-19; 26.12-18.

manaqueate yacatsajiananaquea intati notsipajiacaca, yaajianaquena Tamashicoqui.

<sup>12</sup> “Ariqueate ichoocaque oraniqui apaniro icantajitica Ananiashi tsamajatiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Maasano joriojia guintenijitsica ontaniqui Tamashicoqui cameetsaqueate iquenquetsatacojiaqueri.

<sup>13</sup> Icoraquequitiqueate inejaquitanaqueate. Yarejetapojacaguete icampojaquenaqueate: ‘Napiguemisantarite Saoro, pamenanaje.’ Ariqueate nocotanaja namenajaji, nonejaqueriqueate. <sup>14</sup> Ariqueate icanquena: ‘Irira Irioshite avaesatinijiate icoguiaquempiqueate cameetsanijite pintsaqueeronijite inintaguequeca. Icoguiaquempi cameetsanijite pinejaquerinijite irira Caavijica Icomajamajata aisa pinquemaqueronijite icanqueca ivagantequi. <sup>15</sup> Aviatimpa pintsavetanqueri pintsatacaajiaqueri maasano caquinte pincamanteri maasano pamenaguetaqueca aisa piquemaqueca. <sup>16</sup> ¿Taampa opajita poguijavaque? Pincatianaqueja poviñacajatemala paventemparija Amajirote, pincajemaqueri ivajiroqui, cameetsanijite inquivitsitajempironijite piguempevaere.’

<sup>17</sup> “Ariqueate nopianaja Jerosarequi noanaquequeate teemproqui itsariventantajitarica Aapani Irioshi namanaqueriqueate. Ariqueate nonejaitatiguiro manaqueate oquejetimotaquena noguimaanequi.

<sup>18</sup> Inegaaquena Amajirote icanquena: ‘Pijashiatsi taampina, pisotoantanaquemparo Jerosare, acaniquitarite pintsavetantavequenaqueate aato iquemisantajiguimpitsi.’ <sup>19</sup> Naatimpa nocantiri: ‘Nomajirote, iriatimpajia yamenamajajiaquena coramani noapinitaqueguete shinagogapaequi icapiocapinijiacaguete joriojia naajianaqueri tsariventajiguimpica nashitacojiaqueri santanaqui notavaacaantajiaqueri. <sup>20</sup> Aisa coramani imetojajitaqueriguete tsavetantimpinica Ishitivano, ariqueate nochoocaque naatimpa noshinevaetanacaqueate, irootaquequeate nonetsanatsitantavajaricaqueate iitsaarejia metojajiaquerica.’ <sup>21</sup> Cotanquitsiqueate iriatimpa icantana: ‘Pija, nontigarancaquempitarite osamani pinquenquetsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia.’ ”

<sup>22</sup> Ariqueate iroaqueraguete iquenquetsatanaqueguete Paavoro iquemisantajiavetavacariqueate maasanojia, cotanquitsi iroompaqueate iquemajiavaqueriguete iquejetanaquero imaica icantiguete inquenquetsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia icajemajianaquequeate:

–Imaichashia irimetoje aatoniji ichoocataji acaniqui quepatsiqui. Teequeate oncameetsateji iranijajeguete.

<sup>23</sup> Arimpaqueate icajemajianaqueri ipishoncamagojianaqueroqueate ot-sipamago iitsaare ipishoncavanejianaqueroqueate quepatsivane cameetsanijite intsatimentajiaquerinijite icatsimamajatatiguirinimaja Paavoro.

<sup>24</sup> Irira imajirote coaretajia yoguijajianaqueri intsompogui intavaacaantajiaqueri cameetsanijite incanquequeate taa opajita icatsimatimentajiaqueri. <sup>25</sup> Iroompaqueate yoishojiavecariguete intavaajiaquerimequeate iquenquetsatanaque Paavoro icantiri tsipatarica imajirote coaretajia catianquitsica acaniqui:

–Naroguentitarite gonorontarica Iromaquitica. ¿Arimpate pagavejaque pintavaacaanquena tequeratanicate incoacomajajitenaji?

<sup>26</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui yoanaque icamantaquitiri imajirote icanti:

–Aatoshiatsi pitavaacaantiritsi, iriguentisacanicate gonorontarica Iromaquitica.

<sup>27</sup> Ariqueate yoanaque ichoocaqueguete iriatimpa icantiri:

–Iintsija pincantena, ¿arimaja avirompaqueate gonorontarica Iromaquitica?

Icantiri:

–Jeejeguitatsi, naroguentiguitatsi gonorontarica Iromaquitica.

<sup>28</sup> Icantiri:

–Naatimpaqueate mana novegaraventaca intati oshequi imentaquipae nompeaquempaquate igonorojia Iromaquitica.

Icantiri Paavoro:

–Naatimpaqueate naroguentiqueate nopeaca igonoro Iromaquitica iroaqueragueti novoaque.

<sup>29</sup> Ariquea iquenajianaquequea itsaroajianaquequeate tavajiaquerine-meca ariquea itsipacarejajiapanajantiri. Ariqueate iquejetaca imajirote coaretajia iriatimpa itsaroanaque inejaquetarite ishiticacaanqueri gonorontarica Iromaquitica.

### *Yaajitanaquerigueti Paavoro incoacojiteri*

<sup>30</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanaquitigui inintaque imajirote coaretajia intsamajaquero taaqueate opajita icatsimatimentajiaqueri joriojia, ishiti-carejacotacaanqueri igavorejatsarite. Ariqueate icajemacaantajiaqueri saserorotejia anaantajianquitsica jerijia majirontajiatitsica icapiocajiaqueri. Ariqueate yaajitanaqueri Paavoro yogatijapojaqueri ichoocajiaquegueti iriatimpajia.

## 23

<sup>1</sup> Irira Paavoro yamenajiaqueri sorerere majirontajiatitsica icantajiguiri:

–Nogonorojia, naatimpa ogantaga noquemisantamajatiri Aapani Irioshi nocomajamajata irosati imaica. Notsataque tee onchoocateji incatsimatimenquenaca.

<sup>2</sup> Irieraqueate saserorote anaantamajatanquitsica icantajitica Ananiashi iquemavaquitigui icantajiguiriqueate choocajianquitsica Paavoroqui:

–Pampatoncavaganteteritsija.

<sup>3</sup> Icantanaquequea Paavoro:

–Avirompaqueate irampatoncaque Aapani Irioshi, aviatimpa mana picateetsatamampeaca intati. Iroorijite imaica iroguenti pisavicashivetaca acaniqui pimpampiatavaqueroqueate itioncacotanaqueca Moishishini cameetsanijite pincanque aricampate nantaque teeca oncameetsate aricaca tee. Cotanquitsi imaica mana pantaque icantimentantaqueca papatoncavagantetacaantaquenagueti.

<sup>4</sup> Irira choocajianquitsica acaniqui icantajiguiri:

–Oraqueate aato piquejetiri imaica saserorote anaantamajatanquitsica antinirica Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Icantiri Paavoro:

–Nogonorojia, teenicate nontsatenica nojiqueji tee irioji saserorote anaantamajatanquitsica. Nontsaquemequeate aatomequeate noquejetirome imaica. Ocantitarite itioncacojiqueca: ‘Aatoja pinijashinataritsi pimajirojiate.’

<sup>6</sup> Ariqueate iriraquea Paavoro yamenajiaquerigueti majirontajiatitsica iconoagarantajiacca jerijia saroseojia, itsipa jerijia pariseojia, icajemanaquequeate icanti:

–Nogonorojia, naatimpa naroguenti pariseo, iriguenti oacaantana pariseo, cotanquitsi imaica iroguenti icatsimatimentajitaquena nocanquegueti intancorejajianaje metojajiavetanquitsica.



<sup>7</sup> Iroompaqueate icantaquitiguiri ariqueate icojianaca iquenquetsatava-caajianaca yacavacajaianaca pariseojia jeri saroseojia icatsimatavacaajianaca. <sup>8</sup> Icantajiaquetarite saroseojia aato itancorejanaji metojajiatsica. Icantajiaquequeate aisa tee inchoocateji irashivantijitete Aapani Irioshi, aisa tee inchoocateji jeocanquitsica. Iiraqueate pariseojia icantashitajaiacaqueate mana icantajiaque intati intancorejajianaje metojajiavetanquitsica, aisa chooca irashivantijitete Aapani Irioshi, aisa choocaqueate jeocanquitsica. <sup>9</sup> Arimpaqueate icajemajianaque maasano. Icatia-garantajianacaqueate pariseojia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icantajiguiri:

–Notsajiaqueri teequeate iranteji teeca oncameetsateji. Iriocampate quenquetsatacaqueri jeocanquitsica irioca irashivantite Aapani Irioshi.\*

<sup>10</sup> Iriatimpajia arimpaqueate icatsimatavacaajianaca irotaquequeate yamentacarica imajirote coaretajia yagamajacotanacari Paavoro icanti aricampa iriserajiaaqueri, icajemacaantantajiacarica igoaretajiate irapitsajiaavajeri irajaianajeri intompogui itsovironaqueitequi coaretajia.

<sup>11</sup> Oraqueate osavincaguitetanajigueti coajica otsitenitanajigueti aisa irira Amajirote yonigaacari Paavoro, icatiapojaca quempeji icantiri: “Pishinetanaquempa, Paavoro, aato pitsaroguitsi. Quejetaca pitsavetanquenaguete acaniqui Jerosarequi, ariqueate pinquejetaquempa ontaniqui Iromaqui.”

*Isariajivecariguete irimetojajiquerime Paavoro*

<sup>12</sup> Osavincaguitetanajiguete iconoagarantajia joriojia iquemavacaajiaca isariajiacarica irimetojajiaqueri Paavoro, icantajiguiri:

–Imaica, aatoguete ametojiri, aato ashecajijaatsi aisa aato amirajijaatsi. Iintsijate irogashinoncajimentajiro Aapani Irioshi aatoguete anetsanajiguiro.

<sup>13</sup> Yavisajiaquero 40 sariajiacarica irimetojajiguiri. <sup>14</sup> Yoashitantajianacarica saserorotejia anaantajanquitsica jerijia majirontajiaatsica icantajiajoaqueri:

–Naatimpajia noquemavacaajiaca nocantajiaque aatoguete nometojiri Paavoro, aato noshecajijaatsi. Aatoguete nonetsanajiguiro nonintajiaque irogashinoncajimentenaro Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Imaica aviatimpa poajianaque pamatavijajiaquiteri imajirote coaretajia pincantajiaqueriqueate iramajianaquempiri Paavoro cameetsanijite pincoacotimentajiaquerinijite. Naatimpajia nosenacashijiavaquempariqueate quenavoquirontsiqui nome-tojajiavaqueri.

<sup>16</sup> Cotanquitsi iroompaqueate iquemacoqueriguete irijanite itsijoite Paavoro, yoanaque itsovironaqueitequi coaretajia icamantapojiaqueri Paavoro.

<sup>17</sup> Iroompa Paavoro icajemaqueri itsipataca imajirote coaretajia, icantiri:

–Jeri irica notineri paanaqueri pimajirotequi cameetsanijite incamanti-mentaquerinijite.

<sup>18</sup> Yoanaque itsipatanacari icamantapojiaqueri:

–Irira Paavoro yashitacojitaqueca santanaqui icanquena namampijaquempiri irica, inintaque incamantaguetaquempi.

<sup>19</sup> Iriatimpa yacatsatanaqueri yaanaqueri oraniqui icantiri:

–Iintsija imaica pincamantena.

<sup>20</sup> Iriatimpa icantiri:

\* **23:9** Chooca iroquetinica tioncanquitsica ogavitaquero acaniqui, ocanti: “Oquejetacaguete, shoshoh acatsimatiritsi Aapani Irioshi.”

—Noquemacojiaqueri joriojia iramatavijajiaquempi incantajiaquempi osaitequera paajianaqueri Paavoro imajirojiatequi incoacomajajiaqueriqueate. <sup>21</sup> Cotanquitsi aato piquemisantajiguiritsi, choocajiarite yavisajiaquero 40 senacashijiaquemparineca irimetojajiaqueri, icantajiaquetarite: ‘Aatogueti ametojiri Paavoro, aato ashecajijaatsi aisa aato amirajijaatsi. Iintsijate irogashinoncajimentajiro Aapani Irioshi aatogueti anetsanajiguiro.’ Imaica chooca yoguijacojiaquempi quero pincerini.

<sup>22</sup> Iroompaqueate iquemaquitiguiiri imajirote coaretajia itigarancajiri icantavajiri:

—Imaica aatoja pitsavetitsi.

<sup>23</sup> Ariqueate icajemajiaqueri mavite itsipataca icantajiaqueri:

—Pincajemajigueri coaretajia pincapiocajiaqueri, 200 irovegaraquiaque-mpa anijijiananquitsineca, aisa 70 shiacojiananquitsineca quitavaireriqui, ariqueea aisa 200 ajiricajiananquitsineca imocorojamento. Oraqueate ompitsecamajatanaquegueti paajianaqueri Paavoro Sesareaqui. <sup>24</sup> Imaica pinetsanajigueneri Paavoro quitavaireripae irishiacotantanaquempaca cameetsanijite parejetacamentajiaquemparinijite ichoocaquegueti majirontatsica Perishi.

<sup>25</sup> Yojocajiavaqueneri paperi itioncaquenerica majirontatsica Perishi ocanti:

<sup>26</sup> Narotaque Caraorio Irishia, notioncaquempi, nomajirote Perishi nopincatsatica. ¿Cameetsaca pichoocaque? <sup>27</sup> Imaica nonintaque non- tioncacotaqueri irira Paavoro yaajianaquempica coaretajia. Irira joriojia yaajiaqueri icatsimajiaqueri inintajiavetaca irimetojajiaquerimequeate, cotanquitsi naatimpa iroompaqueate noquemacoquerigueti iriguenti gonorontarica Iromaquitica noanaque notsipajianacari nogoaretajiate namiqueriqueate naajivajiri. <sup>28</sup> Ariqueate nonintaque naatimpa nontsa- taque taa opajita icatsimatimentajiaqueri. Irootaquequeate naantaji- avetanacarica ontaniqui ichoocajiaquegueti imajirojiate. <sup>29</sup> Ariqueea iri- atimpajia icamantajiaquena iroguenti icatsimatimentajiaqueri yamenaji- aquerigueti teequeate irinetsanatajeroji itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsi naatimpa namenaqueri tee onchoocateji querocampate irogu- ijaimentajiaqueri santanaqui aisa irimetojajitaquerigueti. Manaqueate isarijashijiavecari intati. <sup>30</sup> Irootaquequeate iroompaqueate noquema- coquerigueti isariajiacari joriojia irimetojajigueri notigarancantarica aviatimpaqui. Aisa nocantajiaqueri catsimajiaquerica iroajianaque inchiquiotsi incamantajiaquitempi. Imaica ariotapojaque.

<sup>31</sup> Ariqueate irira coaretajia inetsanamajajiaquero icantajiaque- rica. Iroompaqueate onianquitepojigueti yaajianaqueri Paavoro Antipatirishiqui. <sup>32</sup> Osavincaguitetanaquegueti irira coaretajia anijijiananquitsica ipiapiaitanaja Jerosarequi. Irira shiacojiananquitsica quitavaireriqui irioqueate tsipajianacari Paavoro. <sup>33</sup> Ariqueate yarejerejeipojacagueti Sesareaqui yojocajiaipojaqueneri majirontatsica paperi, ariqueea icantajiguiiri:

—Jeri Paavoro irica.

<sup>34</sup> Iteroncaqueroguetiqueate yapatsajavantaquerogueti paperi, icoaco- queri Paavoro icantiri:

—¿Quero piguintenita?

Icantiri:

–Shirishiaqui.

Iquemaquegueti ariguenti iguintenita Shirishiaqui, icantiri:

<sup>35</sup> –Nonquemisanquempi incoraquejiaquegueti catsimajiaquempica.

Ariqueate icantajiaqueri coaretajia iraaianaqueri imapipancotequi Errorishini, inquempoguijamajiaqueriqueate aatonijite ishianajatsi.

## 24

### *Iquenquetsatacotanaca Paavoro ipigamentacotanaca*

<sup>1</sup> Ariqueate avisanaquegueti 5 savincaguiteri yarejetapojaca Ananiashi irira saserorote anaantamajatanquitsica, itsipatsipaitacari imajirojiate joriojia jeri cantacoventantatsica icantajitica Teritorio irira amitacoquerineca Ananiashi. Iroguenti icoraquetashitague incantajigueri Perishi imajirojiate taa opajita icatsimatimentajiaqueri Paavoro. <sup>2</sup> Irira Perishi icajemacaantaqueri Paavoro. Ariqueate yarejetapojatiga iquenquetsatanaque Teritorio icantiri Perishi:

–Noshineventajiaquempiqueate, jeematsiqueate aviguenti peanquitsi nomajirojiate. Imaica nochoocajiaque cameetsa, teequeate inchoocateji asereajenaneca. Pinetsanaguetajero oshequini teeca oncameetsavetempaji acaniqui aguinteniqui, cameetsatari piquenquejitsitacaro. <sup>3</sup> Maasano nogonorojia querocaguete ichoocajiaque itsaquero, nomajirote Perishi, nocantantajiaquempica: ‘Arioteesaa.’ <sup>4</sup> Imaica aato nasereamajajiguimpitsi iroguenti nonintaque pinquemisantaquena capichaji noncanquempica. <sup>5</sup> Irira Paavoro iriguenti caaviji yasereanti aisa yoanaque itsitacaguetejanaquero iquenquetsatacaajiaqueri nogonorojia joriojia quepatsipaequi, ariqueate icatsimatavacaajianaca itsinampirejava-caajianaca. Iriatimpa iriguentitarite jivatirica quemisantirica Jesoshi Nasarequitica. <sup>6</sup> Inintavetaca aisa incovaeguishetaquerome teemporo, irootaque naantajiacarica nonintajivetaca noncasiticajiaquerime noguijatacojiaquerome icantacaantica nomajirojiate. <sup>7</sup> Cotanquitsi icoraquetaque Irishia imajirote coaretajia itaviimentaguetapojaquenari yaapitsajiaquenari. <sup>8</sup> Icantajiaquena quericaca catsimataquerica Paavoro incoraquejiaque incantajiaquempi taate opajita icatsimatimentajiaqueri. Imaicaquea imaica avirompate pininquegueti pincoacotaqueri, pincoacoqueriqueate cameetsanijite pintsatimenqueronijite taaca opajita nocatsimatimenqueri.

<sup>9</sup> Irirajia joriojia tsipajiacarica icantajiaque:

–Jeejeguitatsi, arimajaqueate icantamajataquequeate.

<sup>10</sup> Ariqueate icanque vacoc irira majirontatsica inquenquetsatantanaquempaca iriatimpa Paavoro. Ariquea icanti Paavoro:

–Noshinevaetaca pinquemisanquena imaica nonquenquetsaventanaquempaguete, notsaquetarite pimajirontsitacani coramani, pinetsanatacopinitavajiri nogonorojia. <sup>11</sup> Imaica nonintaque noncamanquempi, maasano itsajiaque iroaquera avisananquitsi <sup>12</sup> savincaguiteri noaquitiqate Jerosarequi notsarovenquitariqueate Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Querocaguete nochoocagueque, aricampa teemporoqui, aricampa shinagogaqui, aricampa ocapiocaguetaguete tsovironaqui, teequea ariquea noncantimajigueriji choocajianquitsica ontaniqui cameetsanijite onquenantaquemparo noncatsimatavacaajiaquempa iroguentica incatsimatavacaajiaquempa iriatimpajia. <sup>13</sup> Querocampate irajiaquero iricajia ironigaaquempica incantajiaquequea arimaja inejajiaquena

nocatsimajiaquerigueti. <sup>14</sup> Cotanquitsi jero noncamantaquempica: nogu-ijatacotaquero oratica icantajitica Quenavoquirontsi icantacojiavetacaca iriatimpajia, 'Iro iguemisantashitane.' Irootaque nantaque noquemisan-tamajataquerigueti Irioshimajaca itsaromentajianica novaesatinijiateni. Notsamajaque iroguenti iroomajaca maasano itioncacotanaqueca Moishishini, aisa maasano itioncacotanaqueca tsavetantironica icanquerica Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Cotanquitsi ariqueate noquejejiacari iriatimpajia notsaromentajiacari Aapani Irioshi, nocantajiaquequeate intancorejajianaje maasano metojajiavetanquitsica. Intancorejajianaje antajiguiroca cameetsaguetatsica jerijia aisa antaguetiroca teeca oncameetsateji. <sup>16</sup> Irootaquequeate nonintantacaca noncoguitempani noncomajamajaquempa cameetsanijite iramenaquenaniijite Aapani Irioshi jerijia maasano caquinte naroguenti comajamajatatsica.

<sup>17</sup> "Naatimpa mana nochoocaque osamani, ariqueate anaapojacagueti oshequi ajagantsi nopianaja Jerosarequi, naajianaqueneri imentaquipae napijoriojiateni coguitejacojianquitsica, jero aisa nojocaqueneri Aapani Irioshi noguishinejantacarica. <sup>18</sup> Ariqueate noteroncaguetanajirogueti nogameetsatanajegueti ontaniqui teemproqui icoraquejiaque joriojia ponejiaanquitsica Ashiaqui yamenajiapojana, cotanquitsi tee apaniro nonejeji incapioaventajiaquenaqueate caquinte, aisa tee nonejeji noncatsimatavacaguempaji. <sup>19</sup> Iriomete coraquejianquitsineme imaica incantajiaquempime taa opajita icatsimatimentajiaquenaca onchoocaqueme nantaqueca teeca oncameetsateji. <sup>20</sup> Pincantajiguerijate imaica iricajia quero incantajigue. ¿Taate inejaque ontaniqui chapinqui nochoocaquegueti icapioaventajiacaca majirontajiatatsica? ¿Choocampate nantaqueca teeca oncameetsateji? <sup>21</sup> Aricampa iroocampa inejajiaque nocajemanaquegueti nocanquegueti: 'Iroguenti picatsimatimentajiaquena nocanquegueti intancorejajianaje metojajianquitsica.' "

<sup>22</sup> Irira Perishi iquemacomajaquerotarite ocativa Quenavoquirontsi Iroomajatatsica, irootaquequeate iquemavaquitigui Paavoro icanti:

—Imaicaquea ariotapojaque. Coajica incoraqueetaquegueti Irishia ima-jirote coaretajia, irioqueate camantamajataquitenane.

Ariqueate isanticojianaji.

<sup>23</sup> Ariqueate icantaqueri itsipataca imajirote coaretajia:

—Tee onchoocateji otsipa, cotanquitsi aato picantimentajigui inco-raquepinijiaquequeate itsipajiac irinejapinjiaquerigueti iramajiaquener-iqueate taaca opajita icoguitejaguequeca.

<sup>24</sup> Ariqueate anaapojacagueti oshequi savincaguiteri icoraquetajiqueate Perishi itsipatacaro imanquigare. Iroatimpa iroguenti jorio icantajit-ica Toroshira. Ariquea icajemacaantaqueri Paavoro iquemisanqueri it-savetanquerogueti quero ancoquempani aventamajaquempargueti Jeso-quirishito. <sup>25</sup> Itsavetanquero quero ancoquempa ancomajamajaquempa aisa cameetsa anchoocaque. Aisa icanqueri coajica aapojempagueti savincaguiteri irogashinoncajajiaqueri Aapani Irioshi quempevaejiatsica. Ariqueate itsaroanaque Perishi, icanqueri:

—Imaica ariotapojaque. Pijataje. Coajica aatogueti taaca opajita nosav-icaventi, ariqueate noncajemacaantajempi nonquemisantajempi pinquen-quetsataje.

<sup>26</sup> Iriguentitarite yoguijacovetavaca irojocaquenerime imentaquipae cameetsanijite irovashiantajeri irootaquequeate icajemacaantantapinicar-ica inquenquetsatacajaeri. <sup>27</sup> Ariqueate iquejetaquero imaica aavaetanaca

mavite ajagantsi. Irioqueate piajari Poroshio Peshito. Irira Perishi manatarite inintaque iroguishinejajigueri joriojia irootaquequeate tee irovashiantantajemparica Paavoro.

## 25

### *Paavoro yaventacarigueti Sesa*

<sup>1</sup> Ariqueate icoraquepojaque Peshito Sesareaqui impeguempa majirontatsica. Avisanaquegueti <sup>3</sup> savincaguiteri yoanaque Jerosarequi. <sup>2</sup> Iroompaqueate yarejetapojatiga icoraquetashijiaqueri saserorotejia anaantajianquitsica itsipajiacari itsipa joriojia anaantajiatsica itsojeventajiapojacari Paavoro. <sup>3</sup> Ariquea icantajiguirí:

–Nonintajiaque pincajemacaantenari Paavoro iramajiqueri acaniqui Jerosarequi.

Iroguentitarite icantimentajiaque cameetsanijite irisenacashitimentajia-avaquemparinijite quenavoquirontsiqui irimetojajivaqueri. <sup>4</sup> Cotanquitsi Peshito icantiri:

–Irira Paavoro choocatarite yoguijaajitaqueri santanaqui Sesareaqui. Naatimparite taampinatarite nompianaje. <sup>5</sup> Imaica pincantajigueriqueate pimajirojiate iroguijaguijaitanaqueate cameetsanijite intsavetacotimentajiaquerinijite arigueti arimajaca yantaquero teeca oncameetsateji.

<sup>6</sup> Irira Peshito ichoocaquiti ontaniqui <sup>8</sup> savincaguiteri, aricampa <sup>10</sup>, ariqueate ipianaja Sesareaqui. Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti yoanaque isavicaque icantomajantigueti, ariqueate icajemacaantaqueri Paavoro. <sup>7</sup> Iroompaqueate iquijapojaque Paavoro itsipajiapojacari joriojia ponejainquitsica Jerosarequi, itsojeventajiacariqueate icantajiaquequea yantaquero oshequi covaeguishemajaca. <sup>8</sup> Cotanquitsi Paavoro ipigamentanaca icantiri:

–Teequea taaca opajita nantagueteji: tee noncantashitatiguemparo icantacaantajitaquenerica jorio; teequea nanteji teeca oncameetsateji teemporoqui, tee noncovaeguisheteroji; aisa teequeate nonijashinatempariji majirontatsica Sesa.

<sup>9</sup> Cotanquitsi irira Peshito ininquetarite iroguishinejajiaqueri joriojia icantiri Paavoro:

–¿Pinintaque poanaque Jerosarequi cameetsanijite noncoacomajaquempi?

<sup>10</sup> Icanti Paavoro:

–Oraqueate arimete pincoacomajataquename acaniqui, aritarite icanque majirontatsica Sesa incoacotantajitaquero acaniqui. Pitsamajataque aviatimpa tee queroca noncantimajigueriji joriojia cameetsanijite incatsimajiaquenaniijite. <sup>11</sup> Oraqueate aviroguetiqueate nejaquena nantaquegueti teeca oncameetsateji, iintsija irimetojajitena, nonquemisantacoquempaqueate aatoqueate nopigamentatsi. Cotanquitsi oraqueate teegueti arimaja onchoocateji icantajiaquenaca, aato queri agavejatsi irojocaquena irimetojajiguena. Arimpaqueate nonintaque noanaque Sesaqui, irioqueate coacomajataquenane.

<sup>12</sup> Irira Peshito icoacojiaqueri itsipatashijiacaca icantomajajiaquerigueti iramene quero incojiaquerini iriatimpajia. Ariqueate icantiri Paavoro:

–Irootarite pinintavintsataque incoacoquempi Sesa, ariqueate poanaque iriatimpaqui.

### *Paavoro iquenquetsatacaquerigueti majirontatsica Aguiripa*

<sup>13</sup> Avisanaquegueti oshequi savincaguiteri, ariqueate irira majirontatsica Aguiripa\* yoanaque Sesareaqui irinejeri Peshito. Oguijatanaqueriqueate itsijoite Verenise. <sup>14</sup> Ichooacajiaquegueti ontaniqui oshequi savincaguiteri, iriraquea Peshito iquenquetsatacaqueri majirontatsica, itsavetacotaqueri Paavoro. Icantiri:

—Chooa acaniqui apaniro yashitacotacaantaqueca santanaqui Perishi.

<sup>15</sup> Ontaniquiqueate noanaquegueti Jerosarequi, irirajia saserorotejia anaantajanquitsica jerijia aisa imajirojiate joriojia icoraquejiaque naatimpaqui, itsojeventajiacari, inintajiaveca nometojacaanquerime. <sup>16</sup> Cotanquitsi naatimpa nocantajiaqueri irira Iromaquitica tee irimetojantajigueti intati, mana iroqueti incajemacaantajiaqueri catsimajanquitsica jerijia icatsimajiaqueca, inquenquetsaventaquempa inquemajiaqueri maasano. <sup>17</sup> Irootaquequeate iroompaqueate icoraquejiaquegueti iriatimpajia acaniqui tee osamani nogueroji, iroompaqueate osavincaguitetanaquegueti ariqueate noanaque nosavicaque nocantomajantiguete nocajemacaanqueri Paavoro. <sup>18</sup> Iroaqueraguete nojiqueji ariji incantajiaquena yantaque icantimentantica Sesa, cotanquitsi teeqea inquejeteroji imaica. <sup>19</sup> Iroguenti incantajiaquena yogaaquero yamejigaca itsaromentajigariguete Irioshi aisa iquenquetsatacojiaqueri apaniro metojatsica icantajitica Jesoshi, cotanquitsi irira Paavoro icanti: ‘Pochatanaji.’ <sup>20</sup> Naatimpaqueate anaquena nocoacotantavetacarica Paavoro: ‘¿Pininque poanaque Jerosarequi incoacojitaquempiqueate ontaniqui?’ <sup>21</sup> Cotanquitsi iriatimpa teeqea irininteji, manaqueate inintaque iroashitanaqueri Sesa, irioqueate coacotaquerine. Ariqueate nocantantacaca aato yovashiantajitiritsi ogantaga inchoocaqueni acaniqui irosati nontigarancaqueriguete ontaniqui iriatimpaqui.

<sup>22</sup> Irira Aguiripa icantiri Peshito:

—Nonintaque nonquemaqueri naatimpa.

Iriatimpa icanti:

—Iintsija osaitequera pinquemaqueri.

<sup>23</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti yoanaque Aguiripa inquemaqueri Paavoro, itsipatanacaro itsijoite pajitatsica Verenise, jerijia imajirojiate coaretajia jerijia aisa jivajiguirica igonorjia, netsanatacojiavaetacaqueate maasano. Iroompaqueate iquijaquijaipojaqueguete, iriraquea Peshito icajemacaanqueri Paavoro.

<sup>24</sup> Icantiri Peshito:

—Majirontatsica Aguiripa, aviguentijia maasano, jeri irica Paavoro icatsimajiaqueca maasano joriojia Jerosarequitica jerijia guintenijiatsica acaniqui. Ogantaga incantajiaquena nometojacaanteri. <sup>25</sup> Naatimpaqueate namenaqueri teeqeate iranteji querocampate irimetojimentajiquerica, cotanquitsi iriotarite nintanquitsi iroashitanaqueri Sesa, irioqueate coacotaquerine. Irootaquequeate nontigarancantaquemparica iriatimpapai. <sup>26</sup> Cotanquitsi querocampate noncanteni nontioncaqueneriguete Amajirote Sesa noncamantaqueriguete taa opajita icatsimatimentajitaqueri, teenicate onchoocateji. Irootaquequeate imaica namacaantantacarica pinejajiaqueriniji aviatimpajia, aisa aviatimpa, nomajirote Aguiripa, nonintamajataque aviguenti nejaquerine cameetsanijite pincoacotimentamajataquerinijite, irooqueate nontsatantaquempaca quero noncanteri nontioncaqueneriguete. <sup>27</sup> Namenaquerotari tee oncameetsateji

\* **25:13** Aguiripa. Irio icantajitica Erorishi Aguiripa II, irio irijanite Erorishi Aguiripa I (pamenero Ya. 12.1, aisa tioncanquitsica isavivanaqui).

nontigarancashivetaquemparigueti intati santanatacotanquitsica aatogueti notioncacotaqueri taa opajita icatsimatimentajitaqueri.

## 26

### *Paavoro icatiimotanacari Aguiripa ipigamentanaca*

<sup>1</sup> Ariqueate iquenquetsatanaque Aguiripa icantiri Paavoro:  
–Iintsija pinquenquetsaventanaquempa.

Irira Paavoro icanti vacoc iquenquetsatanaque icanti: <sup>2</sup> “Majirontatsica Aguiripa, notsataque piquemacojiaqueri apijoriojiateni icatsimajiaquenaguete icantajiaquenaguete taaca opajitapae. Imaicaqueate imaica noshinetaca nonquenquetsatacaaquempiguete nonquenquetsatacoven-tanaquempa. <sup>3</sup> Aviatimpa pitsamajatitarite yameguetaca apijoriojiateni aisa pitsati taa opajita icatsimatimentantajigui. Irootaquequeate nonintantacaca pinquemisantamajatavaquena, aato piperatanatsi.

<sup>4</sup> “Naatimpa noguintenitimojiacari apijoriojiateni coramani chaajaniq-uitirajanaguete irosati imaica. Yamenamajajiaquena noguintenicaguete Tarisoqui jero aisa Jerosarequi, irootaquequeate itsatantamajajiaquenaca quero nocotani. <sup>5</sup> Irootaquequeate imaica irinintajiaqueguete incamantajiaquempi, incamantajiaquempiqueate. Naatimpa noponeanacaro iroaque-raguete noquenquevaritapojaque noguijatacomajataqueri pariseojia. Iri-atimpajia caaviji yanaaque itsamajatiro itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>6</sup> Coramani Aapani Irioshi icantajiaqueri avaesatiniteni intancorejajia-jeri metojajiatsica. Ariqueate noquejetaca naatimpa notsataque nome-tojavetaquempaguete intancorejajena, irootaquequeate yaimentajiaquena acaniqui cameetsanijite pincatsimatimenquenanijite pimetojacaantimen-quenanijite. <sup>7</sup> Arimajaqueate icanque Aapani Irioshi intancorejajia-jeri metojajiatsica, irooqueate yoguijajiaque maasano agonorojia irirajia ichoviquiguetaqueca 12 irijanijiateni Ishiraerini. Irootaquequeate ogantaga isavicaventajiguiro irinetsanamajajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi cameetsanijite intancorejajiajeri coajica. Irootaquequeate, Nomajirote Aguiripa, icatsimatimentajiaquena imaica joriojia yamenajiaquenaguete noquejejiacari iriatimpajia nocanquequeate nontancorejanaje naatimpa aisa. <sup>8</sup> ¿Pijijiaqueji aviatimpajia aato itancorejajiajiri Aapani Irioshi metoja-jiatsica?

<sup>9</sup> “Noquenquejavetaca naatimpa coramani cameetsavaetaque nantague-taque oshequi taaca opajitapae nonticaacotantaquemparoca ivajiro Jesoshi Nasarequitica. <sup>10</sup> Ariqueate noquejetaca Jerosarequi nocatsimajiaqueri nonintaquequeate noguijajiaqueri santanaqui. Irootaquequeate nocan-tantajiacarica saserorotejia anaantajianquitsica irojocajiavaquena paperi iroonijite navenquempaca, ariqueea noguijajiaqueri santanaqui oshequini igomajamajare Aapani Irioshi. Oraqueate imetojajiaqueriguete noshinevae-taqueate. <sup>11</sup> Ariqueea noquejeveca nocatsimapinijiaqueri ontaniqui maasano shinagogapaequi icapiocantapinijiacaca cameetsanijite novashi-antacaajiajerinijite aatonijite itsaromentajijaaritsi Jesoshi. Ariqueate nocat-simamajajianaqueri irootaquequeate noashitantajianacarica osamanipae-quitica aisa, nocatsimajiaqueri natsipetacaajiacariqueate.

<sup>12</sup> “Ariqueate naanaquero paperi yojocajiavaquenaca saserorotejia anaantajianquitsica, noanaquequeate Tamashicoqui naajiguerime aisa itsipapae. <sup>13</sup> Cotanquitsiqueate, majirontatsica, iroompaqueate itampaticat-apojaqueguete catsirincaiteri noavetanacaqueate quenavoquirontsiqui,✧

✧ 26:13 Ya. 9.1-19; 22.6-16.

nonejaitatiguiro ocantanaque morec oponeaca jenoqui inquitequi, cavorejavaequequeate anaaqueriqueate ivoreguigueti catsirincaiteri, otsirencapojaquenaqueate anquiritacotapojana naatimpa jerijia maasano notsipajianacaca. <sup>14</sup> Maasano notejatejaitanaquequeate isaviji quepatsiqui, noquemiqueate icantajipojaquenaqueate iguenquetsatsarequi evereo: ‘Saoro, Saoro, ¿taa picatsimatantaquenaca? Avisatiqueate atsipetacajatsi. Piquejetanacari caapironcaari impigatanaquemparigueti quempoguijirica impateaterogueti inchaquiji, irisatiquea chaticavatsatajatsine.’ <sup>15</sup> Naatimpaqueate nocantsitariqueate: ‘¿Taampate aviatimpa, Nomajirote?’ Icantanaqueate: ‘Naatimpa naroguenti Jesoshi picatsimaqueca. <sup>16</sup> Imaica pintinajanaque pincatianaque, mana nonigaaquempi noncanquempiqueate nonintaque nontigarancaquempiqueate pintsavetantanaquena pintsavetacotero maasano pamenaguequeca imaica jero aisa maasano nonigaaquempica coajica. <sup>17</sup> Nontigarancaquempiqueate pinquenquetsatacaajiaqueriqueate joriojia jerijia aisa teeca iriojia joriojia. Namiquempiqueate cameetsanijite irajaiavequempigueti irovashiantajiajempiqueate. <sup>18</sup> Irooqueate nontigarancantaquempica intsatantajiajempaca. Oquejetimovecariqueate opitsecashirentimovecariqueate: teetarite intsajigueriji Aapani Irioshi, iriguenti Satanashi amatavijajiaqueri. Poashitanaqueriqueate pintsatacaajiaqueri cameetsanijite irovashiantimentajiajeronijite iquenquejaguishejiguica taaca opajitapae, aatonijite iquemisantajiajiritsi Satanashi, irioqueate inquemisantajianaje Irioshi, aisa inquemisantamajajiaquenaqueate naatimpa cameetsanijite nonetsanajiajeri, aato noquenquejacaajiajiritsi iguempaveereja, inconoajiaquempariqueate maasano nomeshiajiaqueca.’

<sup>19</sup> “Irootaquequeate imaica, majirontatsica Aguiripa, nonintaque noncanquempi nonetsanaquero maasano icanquenaca Jesoshi yonigaaquenaguete ontaniqui quenavoquirontsiqui. <sup>20</sup> Iriquetiquea noquenquetsatacaajiaque guintenijiatsica Tamashicoqui. Ariqueate noquejejaqueri guintenijiatsica Jerosarequi jerijia maasano guinteniguetsatsica Joreaqui. Noquenquetsatacaajiaqueri aisa teeca iriojia joriojia nocantajiaqueri incantashitajianajempa irovashiantajianajero iguempaveereja, irioqueate intsaromentamajajiaquempa Aapani Irioshi, cameetsaqueate inchoocajianaje intsatantajiaquemparica caquinte arimaja iquemisantaqueri Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Irootaquequeate yaimentajiaquenaca joriojia teemoroqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi inintajiavetacaqueate irimetojajiaquename. <sup>22</sup> Cotanquitsi yamiquena itampishitacaquena Aapani Irioshi, arimpaqueate notsavetantanaqueri arejevaetanacaqueate imaica, notsatacaajiaqueri irirajia anaantajiaatsica jerijia aisa teeca iranaantajigueji, mana notsatacaajiaqueri icantajiguinica tsavetantirinica Aapani Irioshi jeri aisa Moishishini. Teequeate naashitemparo intati. <sup>23</sup> Iriatimpa icantajiaquetarite irantsipevaetaquempa irira Quirishito, ariquea irimetojavequempa impochatanaje. Iriqueti jivatanaajatsine impochatanaje cameetsanijite intsavetantero tsirencaguitirimajaca intsatimenqueronijite maasano joriojia jerijia teeca iriojia joriojia.”

<sup>24</sup> Iroompaqueate iquemavaqueriguete Peshito iquejetanaquero imaica iquenquetsaventanacaguete icajemanaquequeate:

—¡Paavoro, ariqueate pishoncacotanaca! Iroorijite pisavicaventaquero pivaperite manaca oshoncacotanaquempi intati.

<sup>25</sup> Icanti Paavoro:



–Teequeate noshoncacotempaji, nomajirote Peshito. Maasano no-canquempica iroguenti arimajaca teequeate namataguempaji. <sup>26</sup> Irica majirontatsica Aguiripa iriatimpa itsamajatiro oca nocantajiaquempica, irootaquequeate noshinetantacaca iquemaquerogueti maasano. Itsatiro iroguenti arimajaca, teenicate iromanacojiteroji noquenquetsatacogue-taqueca imaica. <sup>27</sup> Aviatimpa majirontatsica Aguiripa, ¿quero pincante aviatimpa? Oraqueate itioncacojiaqueca tsavetantajiguirica Aapani Irioshi coramani ¿iro iroomajaca?

<sup>28</sup> Icanti Aguiripa:

–Pajiniqueate pinquemisantacaguena naatimpa aisa, nonquemisantan-taquemparica Quirishito.

<sup>29</sup> Icanti Paavoro:

–Aricampa imaica, iroocampa coajica, naatimpa nonintavetaca pin-quemisanqueme, cotanquitsi aato apaniro aviatimpa piquemisanti, in-quemisantajiaquequeate aisa maasano quemajiaquenaca imaica inquejeji-aquena naatimpa, cotanquitsi aato yoishojitiri cavorejatsariqui.

<sup>30</sup> Iroompaqueate icanquitigui imaica icatianaca majirontatsica Aguiripa aisa majirontatsica Peshito itsipajianacaro Verenise. Ariqueate iqueje-jianaja maasano itsipajiacaca. <sup>31</sup> Yoajianaquegueti iquenquetsatacojiaqueri Paavoro, icantajiaquequeate:

–Namenaqueri naatimpa teequeate taaca opajita iranteji irimetojimenta-jiquerica aisa aatomesano yoguijaajitirime santanaqui.

<sup>32</sup> Icantiriquea Aguiripa Peshito:

–Aatomeguitatsi inchiqiuotsi icantime iriatimpa ininque incoacoqueri majirontatsica Sesa, ovashiantajiajerimequeate.

## 27

### *Yaajitanaquerigueti Paavoro Iromaqui*

<sup>1-2</sup> Icantajiaquequeate iroanaque Paavoro Itariaqui. Icamantajiaqueri imajirojiate igoaretajiate majirontatsica Sesa Aogoshito irajaianaqueri. Iri-atimpa ipajita Joorio. Itsipatacaantajianacari itsipapae yoguijaajiguequeca santanaqui. Naatimpa notsipajianacari Arishitarico noguijaguijaitanaqueri Paavoro. Irira Arishitarico ariguenti iponeaca Tesaronicaqui Maseroni-aqui. Notejianaca inirojeguiqui quenajarontsi poneanquitsica Atarami-tioqui, pajini oanaque Ashiaqui onquenanaque guinteninintsipaequi on-taniqui otsapijaqui quantija. Ariqueate noajianaquequeate namajataco-jianaquequeate. <sup>3</sup> Osavincaguitetanajiguete nagatacojiapojaque Shironequi. Irira Joorio icavintsajaqueri Paavoro icantiri:

–Pijashiatsi pinejajiaquiteri pitsipavijijiaca irojocajiaquempinijite taaca opajita pinintajiaqueca.

<sup>4</sup> Ariquea nogaajianaca aisa, noajianaque. Pajini oguipiacotajename tampija, irootaquequeate nopitsocacotantanacaroca ovogore Tsipere antaqueronta. <sup>5</sup> Nosenaguijacojianacaro Shirishia aisa Pampiria narejerejeipojaca Miraqui choocatanquitsica Irishiaqui. <sup>6</sup> Ariqueate inejapojaquero imajirote coaretajia quenajarontsi poneanquitsica Arejantiriauqui oananguitsineca Itariaqui. Irooqueate itetantajianaquena nogaajianaca aisa noajianaque. <sup>7</sup> Inchiquiojisano nocantacojianaque namajatacojianaque nopomerentsijianacaro oshequi savincaguiteri. Osamani nantajiaquero cotanquitsi noquempejipojaquerogueti Guiniro oguipiacojiavaquena tampija, irootaquequeate nocononcacotantajianacaca nomontejacojianaqueate niganquivogorequitica icantajitica Quereta.

Nopitsocacotanaca araquerora ontaniqui oquempejiquegueti Saramona.  
<sup>8</sup> Nopomerentsijianajaro nosenaguijacojianacaro Quereta, irosati narejerejeivaetani nagatacojiapojaqueni agapiniquegueti quenajarontsi icantajitica Cameetsatatsica Agatapinitaquegueti, oquempejiquegueti guinteninintsi icantajitica Irasea.

<sup>9</sup> Iroorijite oshequiacotanaquena savincaguiteri noponeajiacagueti Sesareaqui pajini nontejaatacotaje, irootaquequeate arimpaqueate ojamajatiri ocovejencatanaqueni namajatacojianaquegueti, irootaquequeate icantantajiacarica Paavoro:

<sup>10</sup> —Naatimpaqueate notsataque oajianaquegueti imaica mana antsipejianaquempa. Aato apaniro ojocajajigui quenajarontsi aisa ajaararontsi aricampa ojocajajiaquempa aatimpajia aisa.

<sup>11</sup> Cotanquitsi irira imajirote coaretajia teequeate inquemisanteriji Paavoro, iriguenti iquemisantajiaque taquijatanaquero ca quenajarontsi aisa ashintaroca. <sup>12</sup> Oraqueate agapiniquegueti quenajarontsi teenicate oncameetsateji tejarontsiqui, irootaquequeate inintantajiacaca oshequini irogaajianajempa aisa, ijijiaqueji iragavejajiaquempa irarejejiaquempaji ontaniqui Penisequi choocatatsica aisa Queretaqui, inchoocajiaquemequeate ontaniqui irosati irivoreanajeguete catsirincaiteri. Ontaniquiqueate Penisequi aato yarejeta choviga poneanquitsica oquempejitacoquerogueti isotoguiguete catsirincaiteri.

<sup>13</sup> Ariqueate yamenajiavaquerogueti inchiqioji otampijatapojaque ijijiaqueji cameetsataqueji iroajianaje arinijite aacotimentajianaquerinijite iquenquejajiaquegueti, ariqueate inoshicajatajiro cavorejatatsica agaparancajatatsica itetajiroqueate, ariquea noajianaque nopantsapijat-cojianaquero otsapijaqui quantija Queretaqui. <sup>14</sup> Cotanquitsi capichaji osamanijencaguitepojatigui otampijatapojiqueate inirojencamajaca choviga poneanquitsica oquempejitacoquerogueti isotoguiguete catsirincaiteri, ocantavaetanaquequeate jeoc jeoc jeoc. <sup>15</sup> Nonintajivetacaquea nonquenajatacojianaqueme oquenapojaqueguete choviga, taaja esho oguipiacotanaquena, ariquea aacotanaquena intati choviga quenajarontsiqui. Naatimpajia noquemisantacojiavaca querocampate noncojiavajeroni.

<sup>16</sup> Ariqueate noacojianaque antaqueronta otsipa niganquivogorequitica icantajitica Caraora, ariqueate teesaconaqueate ontampijamajatajeji. Osamani nantajianaquero chaajaniquitica quenajarontsi ishiticacojitica, najiricamajaquero. <sup>17</sup> Ariqueate itejiaquero. Ariquea ijijiaqueroji ontsiratsiraitanaque ogotapae ipeacaantacaroca inirojegui quenajarontsi, ariqueate yaguiaguaataquero ishitaquero. Aisa itsaroajianaquequeate irivanquetacojiaquemparome onicoaqueguete impanequi icantajitica Shirete, ishiticarejaquero quitsaarentsimago yogaguiijiaquero cameetsanijite aacojianaquena choviga. <sup>18</sup> Cotanquitsiqueate osavincaguitevetanacaguete arimpaqueate ojatiri otampijamajatanaqueri, ariqueate iparianacaro ipishoncajaguequero ajaararontsi yamajavetacaca.

<sup>19</sup> Ariqueate otsipatapojacaguete savincaguiteri narosatiqueate pishoncajajiaquero iniromagotanquitsica, ovoapae, otsipapae ashincaca quenajarontsi. <sup>20</sup> Oraquea oshequianaqueguete savincaguiteri opitsecanaquequeate teequeate irivoreajeji catsirincaiteri aisa impoquiropae. Arimpaqueate ojamajatatigui otampijamajatatiguinimaja nojiqueje arijite nojocacojiaquempaji. <sup>21</sup> Naanaatacoguetanaque tee noshecajiajempaji, icatianaqueate Paavoro icantiri:

–Aviguentijatarite cotanquitsi, pinquemisantajiaquenamegueti iroaqueragueti nocantajavequempigueti arimequeate anchoocajianaqueme Queretaqui, aatomecate atsipejigame imaica, aisa aatomequeate opeaguetame maasano pamajivetacaca. <sup>22</sup> Imaica aato pitsaroajiguitsi ontsiavetanaquempaqueate quenajarontsi, cotanquitsi aatimpajia aatoqueate ojocajajigatsi. <sup>23</sup> Incajaranqui tsiteniriqui icatiimotapojaquena irashivantite Aapani Irioshi ashintanaca nantavaetinica, <sup>24</sup> icampojaquena: ‘Paavoro, aato pitsaroguitsi, poanaquetarite pinejeri majirontatsica Sesa. Aato yojocajatomajigatsi apaniro pitsipajiacaca quenajarontsiqui, icavintsajaquempitarite Aapani Irioshi.’ <sup>25</sup> Nocantantajiaquempica aato pitsaroajiguitsi pishinejiguempa. Naatimpa notsataque irinetsanataquero Aapani Irioshi maasano icanquenaca irashivantite. <sup>26</sup> Cotanquitsi mana ovanquetacotacaji tampija ovogorequi.

<sup>27</sup> Ariqueate anaapojacaguetsi 14 savincaguiteri noquenacotashijianaca quentijaqui icantajitica Aririatico, oraqueate tampija ariqueate aacojianaquena. Oraqueate onianquitepojiguetsi irira taquijajiaqueroca iquenquejajiaque quempejitapoji quepatsi. <sup>28</sup> Igomarojiaquero osaanajataqueguetsi, ariqueate ovegarapojani 36 meetero. Ariquea osamanijencaguitepojiguetsi imajiajiro aisa, ariquea ovegarapoja 27 meetero. <sup>29</sup> Itsaroajianaquequeate itsinacacotarotsi mapi yogaguijitan-tajiacaroca ovataquiqui cuatro cavorejatatsica agaparancajatanquitsineca quishotacaaqueroneca quenajarontsi. Ishoshoguitejianaca yoguijajiajiajiro savincaguiteri. <sup>30</sup> Irira taquijajiguero inintajiavetaca irishajianaqueme irovashiantajianajenamequea, yantamampeajianaqueate iroajianaque irojocajiaquero cavorejatatsica quishotacaaqueroneca otsovi, cotanquitsi iroguenti irojocajiaqueme chaajaniquitica quenajarontsi inquenajat-acotantajianaquempameca. <sup>31</sup> Cotanquitsi iquenquetsatanaquequea Paavoro, icantajiguetsi imajirojiate coaretajia jerijia aisa igoaretajiate:

–Iramerencapitsajianaquempiguetsi ariqueate pojocajiaquempa aviatimpajia.

<sup>32</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui ipeshacojiaquero chaajaniquitica quenajarontsi, ariqueate opariajatanaquequeate. <sup>33</sup> Ariqueate iroompaqueate osavincaguitetanaquitigui irira Paavoro icantajiguetsi maasano irishecajiguempa, icantajiguetsi:

–Manaqueate anaapojacaqueate 14 savincaguiteri irosatiqueate piquempoguijajiaquero, aisa teequeate pishecajiajempa. <sup>34</sup> Nocantantajiaquempica pishecajiguempa cameetsanjite pintampishitimentajianaquenijite, aatotarite opeimata capichajaniqui pimajeaniqui.

<sup>35</sup> Iroompaqueate iteroncanaquerogueti icantajiaqueriguetsi, yaaquero pan, icatiimojiacariqueate maasano, icanqueriqueate Aapani Irioshi: “Ariotesaa pojocajiaquenaro nosheca”, icotarejaquero ishecataqueate.

<sup>36</sup> Yamenacojiaqueriguetsi maasano itampishishirejianaji ishecajiaqueate.

<sup>37</sup> Ari novegarajia 276 maasano quenajarontsiqui. <sup>38</sup> Ariquea yagashecajianacaguetsi ipishoncajiaquero tirigoitsoqui cameetsanjite ogajenocajamajamentanaquempanijite quenajarontsi.

<sup>39</sup> Ariqueate osavincaguitemajatanajiguetsi teequeate intsajiapojeroji quepatsi, mana yamenacojiaquero ocasoguiroquiatacaguetsi ariqueate ochoocaqueni impanequi, inintantajiacaca impanquena-jianaquemparo ijijiaqueji iragavejajiaque intsinampijatacojiaquempa.

<sup>40</sup> Ipeshacojiaqueroquea cavorejatatsica agaparancajatatsica quishotacaaqueroca quenajarontsi, ari ochoocataji quentijaqui. Ariqueate

itsajacojiaquero itaquiajatantajigaroca. Ariquea itinajacotajiro quitsaarentsimago choocatajatsica otsovi qui cameetsanijite aacotimentajianaquenaniijite tampija impanequiqui. <sup>41</sup> Cotanquitsi aacojia vetanaquena mana opishoncacojiaquena otampishijamajataquegueti oja, ovanquetantamajatapojaroca impanequi otsovi. Oraqueate ovataqui otsirajanaquero otampishiaca ovore quentija. <sup>42</sup> Irira coaretajia inintajia vetaca irimetojajiaquerimequeate yoguijajiguetica santanaqui aatonijite yamajamajaitanaquetsi ishijai anacatsiqueate. <sup>43</sup> Cotanquitsi irira imajirote coaretajia teequeate irininteji intsipatacaantempariji Paavoro, icantantajiacarica:

—Ariotaque icojiacani. Quericaca tsajiatsica yamajajigui iriqueti jivajiananquitsine iramajamajaitanaque iragajianaque. <sup>44</sup> Iriraqueate teeca intsajigueji iramajajigueji irajianaque inchacotapae aisa taaca opajitapae cameetsanijite iragatimentajianajenijite.

Ariqueate noquejetacaajianacaro imaica nagajiapojaque maasano otsapijaqui.

## 28

### *Ichoocajianaquegueti Paavoro Marataqui*

<sup>1</sup> Iroompaqueate nagajiapojaquegueti maasano, icamantajitaquena ocatica ovogore opajita Marata. <sup>2</sup> Irira guintenijiatsica oraniqui cameetsaqueate yaajia vaquena icavintsajajia vaquena itsitacashijiavaquena paamari, catsincaguitevaetaquetarite otejaquetarite incani. <sup>3</sup> Irira Paavoro yaviguetapojaque inchajempequi. Iroompaqueate itsitacavetacarogueti iquemaitatiguiiri tac camaarini iracoqui, isoanacanaca oguishianaqueri paamari. <sup>4</sup> Iriraqueate guintenijiatsica oraniqui yamenajia vaquerigueti itsatanaca iracoqui, icantavacaajianaca:

—Iriocajate metojantatsica, irootaquequeate yagavetajagueti yojocajave tacagueti, imaica irioqueate atsicaqueri camaarini. Aricajate yogashinoncajimentaqueri Irioshi.

<sup>5</sup> Irira Paavoro ipotecaqueri paamariqui, cotanquitsi teequeate ireeretanaqueri. <sup>6</sup> Iriatimpajiaqueate ijijiaqueji arijite ireeretanaque ariqueate inquinaque intejanaque irimetojanaque, cotanquitsi yoguijajiavecari intati tee iragavejeriji. Ariqueate icantajiaque:

—Iriocajate irioshitatsica.

<sup>7</sup> Choocaqueate quempeji iguepatsitepae Povirio, irio jivatanquitsica ovogorequi. Iriatimpa yaajia vaquena icavintsajajia vaquena, ariqueate nomaimojianaqueri 3 savincaguiteri. <sup>8</sup> Yojoquijitacaquea iriri Povirio, inorijaca, icatsirincajencatanaque, ishijatacotaquero iriraja. Ariquea yoanaque Paavoro irinejeri. Yamanacoventapojaqueri ipamitapojaqueri, ariqueate ipeanaja. <sup>9</sup> Iroompaqueate iquemacojiaquitiguiiri icoraquetashijiaqueri maasano ashinoncajajatsica iroveajiajerita, ariqueate iriatimpa yovejaiajiri. <sup>10</sup> Iriatimpajia ishineventajiaquenaqueate icavintsajajiaquena. Ariqueate nonetsanajianaja noajianaje, yojocajia vaquenaqueate maasano nocoguetejajiaqueca.

### *Yarejetapojaqueti Paavoro Iromaqui*

<sup>11</sup> Ariqueate nochoocajianaqueni 3 taai ontaniqui ovogorequi. Notejianaja quenajarontsiqui poneanquitsica Arejantiriaqui. Chooca isheroncaguetica ontaniqui otsovi qui, iquejetacaacari irioshivijirentsi tsipari, aparo icantajitica Caashitoro, itsipa Poroquishi. Irira ashintaroca ichoocavaetanaquequeate oraniqui niganquivogorequitica nochoocatantajiacaca

naatimpajia, yoguijavaquero osariapojajetaqueate. <sup>12</sup> Ariqueate noajianaji nagatacojiapanajanti Shiracosaqui, ariqueate nochoocajianaque 3 savincaguiteri. <sup>13</sup> Ariqueate nogaajianaca aisa, noquenacojianaque otsapijaqui narejevaetaniqueate Irejioqui. Osavincaguitetanajiguete otampijapojiqueate aacojianaquena noquenquejaquegueti. Namajatacojianaque mavite savincaguiteri, narejejiaca Potejoriqui. <sup>14</sup> Ariquea oraniqui nonejajiapojaqueri napiguemisantarijiateni. Iriatimpajia yaajiavaquena icantajiavaquenatarite: “Pinchoocatimojianaquenataja 7 savincaguiteri.” Ariqueate noajianaque Iromaqui. <sup>15</sup> Irira napiguemisantarijiateni Iromaquitica iquemacojiavaquenaguete iconoagarantajiacaqueate icoraquejiaque itonquivojajiavaquenaquea Pororeapioqui. Itsipa mana icoraquejiaque yoguijajiavaquena ontaniqui icantajitica Tereshi Taverenaqui. Irira Paavoro iroompaqueate yamenajiaapojaqueriguete icampoji Aapani Irioshi: “Ariotesaa”, ariqueate ishinevaetanaca. <sup>16</sup> Ariquea noajianaque narejejiaca Iromaqui. Irira imajirote coaretajia yaajianaqueri yashitacojitica, yojocajiaapojaqueneri imajirote coareta santanaqui. Icantajiqueriquea Paavoro inchoocatashiquempa iriatimpa, irameniqueriqueate apaniro coareta.

<sup>17</sup> Ichooatapojiguete 3 savincaguiteri irira Paavoro icajemacaanqueri joriojia anaantajiatsica icantajiguiri:

–Napijoriojiateni, teequeate nonijashijiguempariji agonorojia, aisa teequeate noncantashitatiguemparoji icanqueca avaesatinijiate coramani, cotanquitsi iriatimpajia yaajiaquena Jerosarequi, ariqueate yojocajiaquenari yaajianaquena Iromaquitica. <sup>18</sup> Ariquea yagajianaqueguete majirontajitsica icoacojiaquenaguete inintajiavetaca irampaquijajiajename, itsaqueatarite teequeate taaca opajita nanteji querocampate irimetojimentajiquenaca. <sup>19</sup> Cotanquitsi irira agonorojia joriojia tee irinintajigueti irampaquijajiajena, irootaquequeate nocantantajiacarica Peshito noncoraquetaque acaniqui cameetsanijite incoacoquena Sesa. Cotanquitsi teequeate noncatsimajigueriji agonorojia, iroguenti nonintaque nonquenuetsaventaquempa. <sup>20</sup> Irootaquequeate nocajemimentajiaquempica imaica cameetsanijite namenajiaquempi nonquenuetsatacaajiaquempi. Pinejantajiaquenaca ishiticajiaquena cavorejatsariqui mana notsavetanqueri irira Quirishito aguijajiaqueca aatimpajia ishiraerijia.

<sup>21</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

–Irira guintenijatsica Joreaque teequeate impacaantimajiguenaji paperi tsavetantaquempineca, aisa agonorojia coraquejianquitsica teequeate incantimajigueti: ‘Chooa yantaqueca’, teequeate incantaguishetacojiguenapiji. <sup>22</sup> Imaica nonintaque nonquemisantajiaquempi quero pincanteni aviatimpa. Noquemacojiaqueritarite maasano guinteninintsipaequi icatsimajiguiritarite quemisantajiguirica Jesoquirishito.

<sup>23</sup> Ariqueate yoajianajiguete icantajianaqueri querocaguete savincaguiteri incoraquetantajiaquempaca inquemisantajiaqueri. Ariqueate aapojacaguete incoraquetantajiaquempaca icoraquejiaquequeate oshequi iquemisantajiaqueriqueate. Iriatimpa imapocanaquero iquenuetsatanaquequea iroaquerasano savincaguitetamananquitsi ariqueate itsitenijencaguitetacovaetanaque itsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontaguete. Iquejejianaqueriguete imaica cameetsanijite inquemisantimentajiaquerinijite Jesoshi, iroguenti ipampiataque itioncacotanaqueca Moishishini jero aisa itioncacotanaqueca tsavetantajiguirinica Aapani Irioshi. <sup>24</sup> Iconoagarantajiacaqueate

iquemisantajiaqueri, choocaqueate itsipapae teeca inquemisanteriji.  
<sup>25</sup> Ariquea iriatimpajia yamenajiaquegueti tee inquemavacaajiguempaji,  
 ariquea yoajianaji. Irira Paavoro icantajiaavajiriqueate:

–Arimajasacanicate icantamajataque Ishire Aapani Irioshi coramani  
 iquenquejacaquerigueti tsavetantirinica Isaiashini, ariqueate irioqueate  
 cantajiaqueri avaesatinijiate icanti:

<sup>26</sup> ‘Pijashia pincantajiaquiteri irica caquinteja:

“Pinquemajiavequempaquee, cotanquitsiquea aato piquemajiaavajirotsi.  
 Pamenajiavequempaquee, cotanquitsiquea aato pitsatimajiaavajirotsi.”

<sup>27</sup> Iquishoshirentanaquetarite iricajia.

Oraqueea iguempita tee inquemamajatantajemparo,

aisa imatsivocajataque,

aatonijite inejantajiajarotsi iroquija,

aatoniji iquemantajiajarotsi iguempita,

aatoniji itsajigui ishirequi,

aatoniji ipitsocashijigana nogueshishirentantajemparica.’

<sup>28</sup> “Imaica nonintaque noncamantamajiaquempi iriotaquequeate  
 inquenquetsatacaajitaque teeca iriojia joriojia incamantajitaqueriqueate  
 quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti. Iriatimpajia inquemisantama-  
 jajiaque.”

<sup>29</sup> Iroompaqueate icanquitigui Paavoro ariqueate yoajianaji joriojia, ita-  
 mpishijencajianaque iquenquetsatavacaajianaca.

<sup>30</sup> Iriraqueate Paavoro ichoocaguitini mavite ajagantsi. Ogantaga iveg-  
 araqueri ashintacaroca tsovironaqui cameetsanijite irimaantimentaquem-  
 paronijite. Yaajiavaqueri maasano coraquejiatsica. <sup>31</sup> Itsavetantiri Aapani  
 Irioshi quero icota imajirontagueti. Itsatacaajiaqueriqueate itsavetanqueri  
 Amajirote Jesoquirishito. Teequeate intsarogueji, aisa tecatsiqueate tica-  
 guerineca.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI IROMAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajanquitsica guintenintsiqui pajitatsica Iroma. Iriraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacancarica. Irocashi itioncacaotaqueri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31). Itioncacotaqueri ichoocaquegueti Iromaquei otsapapaequi Ya. 28.14-31. Tequerataguete intioncacaanteroji Paavoro ocatica itioncacaanquero otsipapae mavite paperi itioncaciaqueneri Tesaronicaquitica, aisa otsipa mavite paperi itioncaciaquenerica Corintoquitica, otsipa paperi itioncaciaquenerica choocajanquitsica provinciaqui pajitatsica Garashia. Coajica icamantaqueri Tereshio intionquero ocatica paperi intioncaciaqueneri choocajanquitsica Iromaquei (16.22). Paavoro icantaqueri Tereshio maasano intioncacaqueca ocaniqui ocatica paperiqui. Itioncacaantaquero ajagantsiniqui irooca 56 irooca 57, otsipatapojacaguete iquenaguetanaqueguete quepatsipaequi itsavetantavaequeriguete Jesoquirishito. Itioncacaantaquero guete Paavoro ocatica paperi iquenquejajitaque ichoocaque Corintoqui irooca otsipaquei guintenintsiqui choocatanquitsica quepatsiqui pajitatsica Guereshia.

Ocaniqui paperiqui itioncacaantaqueca Paavoro itsatacaajiacaji maasano aatimpajia caquinteja yamenajiacaji Aapani Irioshi chooca antaqueca icantimentantaqueca iriatimpa. Irirampani Jesoquirishito yamenaqueri Aapani Irioshi teequea inquempevaetimatempaji. Itsatacaacaji quericaca aventaquemparineca Jesoquirishito metojaventajiacajica iramenaqueri Aapani Irioshi quejetaca tee inquempevaetimatempaji. Itsatacaajiacaji quero ancjiaquempani aatimpajia quemisantajiaquerica Jesoshi anchoocajiaqueniji cameetsa, anetsanaguetaqueroniji inintaguetica Aapani Irioshi yamitacojiaajiguete Ishire.

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro tioncaquempica, iriguenti ashinquena Jesoquirishito, icajemashirentaqueca nompeaquempa itigarancane, inintacaquenaqueca nontsavetantero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica\* itigarancaqueca Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Oraticaqueca Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica irootaquequeca icantsitacaca coramani itioncacaqueriguete tsavetantajiatatsica tioncaquero ca Tioncarentsi Iroomajatatsica. <sup>3</sup> Iriguenti icantacoque Irijanite Aapani Irioshi, iriotari Amajirote Jesoquirishito. Oraquea icaquintetapojaqueguete, iriguenti choviquivaetanaqueri majirontatsica Taavini. <sup>4</sup> Ariquea imetojavecaguete Amajirote Jesoquirishito manaquea ipochatanaji, yonigaantantacaroca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi, aisa irooquea itsatantajitacaroca iriguenti caaviji yagavejamajati, yonigaantaqueriquea Ishire Iriomajaca. <sup>5</sup> Iriraquea Aapani Irioshi icavintsajamajiaquenaqueca, inintacaantajiaquenaca Jesoquirishito nompeajiaquempaqueca itigarancane nontsavetantimojiaqueri maasano caquinteguetatsica cameetsaniji

\* **1:1** Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Irootarite tsavetantaquerica Jesoshi Irijanite Aapani Irioshi, shetacoshirentajiaquerineca maasano coguisherijia aventaventaquemparineca.

inchoocagarantajiaqueniji aventaventaiquemparineca Aapani Irioshi tsaromentajiaquemparineca irinetsanatantajiaquemparoca icanquerica.  
<sup>6</sup> Ariqueate iquempetacajaiquempiquea aviatimpajia inintacajaiquempi Aapani Irioshi irashintajiaquempiquea Jesoquirishito.

<sup>7</sup> Nontioncajiaquempiquea aviatimpajia guintenijiatsica oraniqui Iromaqi, ipintsajiacaca Aapani Irioshi icajemantajiaquempica pimpeajiaquempaniji igomajamajare.

Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapanite Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae.

*Inintaveca Paavoro iroanaquemequeate Iromaquiniqui*

<sup>8</sup> Imaica iroquetitaquea noninque noncamanquempi, querocagueti quepatsipaequi itsavetacojiquempiquea aviatimpajia caaviji pitsaroven-tamajajianacari Aapani Irioshi. Irootaquequea nariotelesatantanacarica Aapani Irioshi, iriotaquequea agavejacaquenaca Jesoquirishito noquempetancaroca imaica. <sup>9</sup> Yamenaqueaqueate Aapani Irioshi nocantacoguitani namanacoventajiaquempiquea, aparo iriatimpa nosavicaventaquequea, notsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Irijanite. <sup>10</sup> Oraqueate namana-coventajiguimpigueti nocanqueri Aapani Irioshi iriogueti nintanquitsine intigarancaquenaqueate noanaquequea oraniqui aviatimpajiaqui namena-jiajatempi. <sup>11</sup> Noninquequea namenajiajatempi namitacojiaquempiniji pishirequi pintampishishiretantamajajianaquempaca. <sup>12</sup> Teequea ariqueate noncanteji aparo nontsatacaajiaquempiquea naatimpa, iroguenti nocanque noninque antampishitavacaajiaquempaqua aatimpajia, ariqueate aquejetavacaajiacaca atsaromentajiacarigueti.

<sup>13</sup> Napitsaromentarijateni, noncamanquempi nopintsapintsavecaqueate namenajiajatempimequea, cotanquitsiquea teequea nagavejeji noncoraqueteji arejevaetanaca imaica. Iroguenti nopintsatashivetaca nontsavetantimojiaquitempi pimpishivoroquijacoshirentimentanaque-mpanijite pinquempetantajianaquemparica guinteniguetsatsica osamanipaequitica notsavetantimojiaquerigueti. <sup>14</sup> Ininquequeate Aapani Irioshi nontsavetantimojiaqueriquea maasano, irioca guiriego irioca teeca iriguiriegote, irioca tsavaetatsica irioca teeca intsavaeteji, namenajiaqueritarite inchoocatetajate tsavetantimotaquerineca. <sup>15</sup> Irootaquequea nonintantacaca noncoraquetaquequea nontsavetanti-mojiaquempiqueate aviatimpajia guintenijiatsica oraniqui Iromaquiniqui, nontsatacajiaquempiro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

*Agavejica Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica*

<sup>16</sup> Teequea nompashiventacaguemparoji Quenquetsatsarentsi Oganejen-catatsica tsavetantaquerica Jesoquirishito, iroguentitarite iragavejane Aapani Irioshi irimeshiantajiaquemparica maasano aventaventaiquemparineca. Iriquetitaquea intsavetantimojitaquequea joriojia, iroompaquea inquempetsijiguempariquea teeca irijorijoigueti. <sup>17</sup> Oraticaquea Quenquetsatsarentsimajaca otsatacaajiacaji quero icota Aapani Irioshi icomajashirenta-cajarigueti caquinteja. Iroguenti icomajatacajaijaa irirajia aventaventa-jiacarica aisa nintanajatsiquea yaventajiacari. Ariquea ocanque itionca-jiqueca: "Iriaquea comajashirentanquitsica incoquempani inchoocaguiteni irooriji yaventaguitarini Aapani Irioshi."\*

\* 1:17 Avc. 2.4.



*Aapani Irioshi icatsimajiaqueri covaeguishejiatsica*

<sup>18</sup> Iiraquea Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi yonigaantacaro igatsimare, icatsimamajatiriquea maasano teeca intsaromentempariji aisa maasano peacaaguishejiacaroca covaeguisherentsipae. Iriatimpajia iticaaqueroquea iroomajatatsica, iticaantavacaro igovaeguishe. <sup>19</sup> Choocaguetaquetarite iragavejaqueca caquinte intsaguetaque quero icoguetani Aapani Irioshi, ariquea itsajiavecaroquea iriatimpajia, inchiquiojita yoguiconijataqueneri iriatimpa. <sup>20</sup> Aatimpajia teequea amenajavetempariji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea oraquate yamenajiguetrogueti maasanopae ipeacaaguecaca paesatoniqui iroaqueragueti ipeacaacarogueti quepatsi aisa maasanopae choocatantaguetaroca, ariquea iroguenti itsajiquero iriguenti Irioshimajaca caavijica yagavejamajati, incogitempani iragavejaguiteni, jero aatoquea queri agavejatsi incantamajate: “Naatimpa teequea nontsateroji.” <sup>21</sup> Itsajiavecashinete chooca Irioshi, cotanquitsiquea teetari intsaromentajiguempariji, teequea intsaroacaajiguempariji, teetarite incanteriji: “Arioteesaa”, iroguenti iquenquejaguishevaequero covaeguisherentsi, jero teeca intsatimajigueji, quejetacaquea ipitsecashirentacojianaque. <sup>22</sup> Icantajavecaquea: “Not-samajajigui”, cotanquitsiquea teequea intsajigueji. <sup>23</sup> Yovashiantaquero iroganejencare Irioshimajaca icocanica ichoocati, iriguenti ishineventajiaja irioshivijiacaca intati ipeacaacaca iriatimpajia, iquejetacaavecari caquinte teeca inquishometojaneteji, iquejetacaavecari aisa quejecarica araguetatsica, canaaguetatsica, soancaguetatsica.

<sup>24</sup> Irootaquequea iticaarejantanacaca Aapani Irioshi impeacaaguishejiguemparota taaca inintaguishejiaqueca iriatimpajia, ariquea yaagavacaajianaca impashiventacaquempameca. <sup>25</sup> Teequea inquemisantajigueroji iroomajaca quenampojarica Irioshimajacaqui, manaquea ipiacaantajaro amataarontsi. Itsarovensijavetariquea ipeacaajicaca, ishineventaguitarini, teequea intsaromentajiguempariji Peacaavecarica. Cotanquitsiquea iriatimpa ancogitempani ashineventaguitemparini ancantajiaqueriquea: “Caaviji poganejencamajata.” Ari oncoquempa.

<sup>26</sup> Irootaquequea iticaarejantanacaca Aapani Irioshi impeacaaguishejiguemparota inintaguisheguetaqueca impashiventacaquempameca. Oraquea manquigarentsijia teequea onintajiajeji irimanquigatajemparoji shirampari, manaquea onintaguishejavacaajianaca apimanquigarojiate. <sup>27</sup> Ariquea iquempejiaca shiramparijia teequea irinintajiajeji irimanquigatajemparoji manquigarentsi, manaquea yaagavacaajianaca irapishiramparijiate opeacojianaqueriquea itiontare. Inchiquiojita iquempetacaantajiaqueca iriatimpajia yatsipetantajiacaca iroorijite ipeacaaguishejianacaro ovashiventajantaguetatsica.

<sup>28</sup> Teequea irinintajigueji inquenquejacojiajeriji Aapani Irioshi, irootaquequea iticaarejantanacaca inquenquejaguishejianaquero tiontarentsijencani ipeacaaguishejianacaroquea covaeguisherentsi. <sup>29</sup> Iroguenti isavicaventajiaque cantashitatiaguishejencatatsica: ipeacaaguishejianacaroquea tiontarentsijencapae, inintsiguequeriquea irashijiapae itsipapae, itsipatacaantavacaro covaeguisherentsi, icatsimatantantaque, imetojantajiaque, icatsimatantajiaque, yamatavijantajigui, iquenashivaepojaca intati, aisa icantaguishejavacajiaqueri igonorojia. <sup>30</sup> Itsojeventajiacari itsipapae, isemajiacari Aapani Irioshi, caaviji ipigatsatanta, yamenajiaque caaviji yanaajencavaeque, yaventajiacaro maasanopae itsanirore. Yaaguishejavacajiaque

impeacaaguishejiaquempaca. Teequea inquemisantajigueriji irijan-intajiacarica. <sup>31</sup> Tee irinintajigüeji intsajiaque, tee irinetsanajigüeroji icanqueca, tee impintsatantajiguempaji, tee impeacotantempaji, tee impintsatacotantempaji. <sup>32</sup> Itsajivecaroquee icanque Aapani Irioshi quericaca quempetanquitsineca imaica irimetojaquegueti iroanaque camorecariqui, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea inquemajigüeji, arimpaquea yogaaianaca ipeacaaguishejianacaroquea covaeguisherentsi, yogavitsitaroquee ishineventajiacari yamenajiaquerigüeti itsipajia ipeacaaguishevaetacarogüeti covaeguisherentsi.

## 2

### *Aapani Irioshi teequea incatsimatantashitempaji intati*

<sup>1</sup> Piconoagarantajiaquea aviatimpajia manaquea picantajiaque cameet-savaeque incatsimamajiaqueriquea quempejiaqueroca imaica. Iintsijate pamenajigüeji intati. Oraquea picantajiaquegueti imaica aviguentiquea quempetacaantajanquitsica, pipeacaaguishejiacarotari aviatimpajia aisa ipeacaaguishejiacaca iriatimpajia. ¿Arimpate quero pincojiaquerini Aapani Irioshi aatonijite icatsimajiguimpitsi? <sup>2</sup> Oraquea icanquegueti Aapani Irioshi incatsimajiaqueri quempeguequeroca imaica, itsamajiaquero manaquea ipeacaaguishejiacaroquea covaeguisherentsi, teetarite incatsimatantashitempaji Aapani Irioshi intati, iroomajaca maasano icanqueca. <sup>3</sup> Aviatimpajia picantajiaquea incatsimajiaqueriquea quempeguequeroca imaica, cotanquitsiquea irooriji piquejejiavaca pipeacaaguishejianacaroquea quempeguetaroca ipeacaaguishejiacaca iriatimpajia, ¿arimpate quero pincojiaquempani aatonijite icatsimajiguimpitsi Aapani Irioshi? <sup>4</sup> Jmm aricajate pimanintavaquero igavintsajare icavintsajantantamajitigüeti, aisa yatsipetacojiaquempigüeti, pamenajiaque tequerata incatsimajiguempi. ¿Arimpate teequea pintsajigüeji manaquea icavintsajajiaquempi cameetsaniji povashiantajianajeroniji pipeacaaguishejiacaca pincantashitajiaianajempaja? <sup>5</sup> Cotanquitsiquea piquishoshirentajiaque, aisa teequea pinintajigüenica povashiantajigüeroji pipeacaaguishejiacaca cameetsaniji pincantashitajiaianajempajiji. Arimpaqueate picovaeguisherianaca, teequea pinquenquejajigüeroji oncoramanitapojajegüeti arejetapojaquemparogüeti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi caquinteja, caaviji irogaamajiaquempiquea incatsimajiaquempi, pinquejetacaantajiaquempa. Iriraquea Aapani Irioshi incantamajiaqueri maasano querocaca icojiacani. <sup>6</sup> Iriatimpa itsamajatiroquee ipeacaaguishejiacaca maasano, aisa itsamajatiro cameetsaguetatsica ipeacaaguetacaca maasano, incantantaquemparica quero incojiaquerini. <sup>7</sup> Iconoagarantajiaquea caquinte icantacotacaaguitarini icomajamajaca, irooriji inintajiaque iroganejencatacaavajempajiji Aapani Irioshi, irishineventajiaavajempajiji inquitequi, incogüitempani iranijagüiteni. Maasano quempejiatsica imaica incantajiaqueri Aapani Irioshi incoquempani inchoocajiaque iriatimpaqui. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea caaviji incatsimamajiaqueriquea maasano iroguentigüeti irisavicaventajigüe taaca inintajigüica iriatimpajia, maasano teeca irinintajigüeji inquemisantajigüeroji iroomajatsica, manaquea ipeacaaguishejiacaroquea covaeguisherentsi. <sup>9</sup> Irantsipejiaquempaquea incanquempa maasano caquinte peacagaroca covaeguisherentsi, irishimampoanajiaquempaqueate. Irantsipejiaquempaquea joriojia, iroompaquea inquejetsijianaquempaquea aisa teeca irijorijoigüeji. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea iriraquea comajamajiaatsica iroganejencatacaavajempajiji Aapani Irioshi, irishineventajiaavajempajiji inquitequi,

inchoocamajapojaje cameetsa, aatoquea ochoocatimatajitsi asereaerineca. Ariqueate inquempetacaajiaquempari maasano iriatimpajia, joriojia aisa teeca irijorijoigueji. <sup>11</sup> Aapani Irioshi yamenajiaqueriquea caquinteguetatsica ijamirincaque, aato ichoocatitsi impeacoquempaca.

<sup>12</sup> Maasano covaeguishejiatsica incatsimajiqueri. Irirajia teeca intsajavetemparoji igantacaantane Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini incatsimatimentajitaqueriquea iriatimpa igovaeguishe aisa, cotanquitsiquea aatotarite icantajiguiritsi Aapani Irioshi: “¿Queroquea ococani teequea pinetsanajigueroji nogantacaantane?” Iriraquea tsajavecaroca cotanquitsiquea nintanatsi icovaeguishejiaca irioquea iriguenti incatsimamajajiaque Aapani Irioshi inquenquejacaajiaqueriquea, teetarite irinetsanajigueroji. <sup>13</sup> Teenica irioquea yamenajiaque Aapani Irioshi icomajashirentaca irirajia quemajavetaroca intati igantacaantane, iriguentiquea incantacojiaque icomajashirentaca netsanamajatiroca. <sup>14</sup> Iriraquea teeca irijorijoigueji teequea intsajavetemparoji igantacaantane itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea oconoacaqueate icomajamajajiaquempagueta, iriguentiquea tsatacaajiaqueriquea Aapani Irioshi quejetacaquea itioncajitiro iguenquejanequi, oconoacaquea iquenquejantajiacaca: “Nocovaeguishe taca”, oconoacaquea aisa iquenquejanaque: “Cameetsataque nantaqueca.” <sup>16</sup> Ariqueate onquempetanaquempa oncoramanitapojajegueta arejetapojajempagueta incantantaquemparica Aapani Irioshi Jesoquirishito incatsimajiaqueri maasano senacajavecaroca ipeacaaguishejiacaca. Irootaque ocanque Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica notsavetanqueca.

### *Joriojiamajaca*

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea piconoagarantaca picanque: “Naroguenti jorio, aatoquea icatsimatanatsi Aapani Irioshi, notsamajatirotarite itioncacotanaqueca Moishishini.” Manaqueate aisa pisemeti pijiqueji aviguenti ivintsaremajaca Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Pijivecaji pitsaqueroji inintica Aapani Irioshi, aisa pitsatiroquea taaca opaji cameetsatatsica irooca aisa taaca opaji covaeguishe tatsica. <sup>19</sup> Aisa pijivecaji caaviji panaaque pitsati, jero pinintantacaca pintsatacaqueriquea teeca intsateji, pijivecaji piquejetacari acatsavacotanaquerica shamponcajari, pijivecaji piquejetacari tsirencacotaquerica pitsecacotatsica. <sup>20</sup> Inchiquiojita pipeaca tsatacaantantatsica pamenaque ariqueate pagavejaque pintsatacaajiaqueriquea teeca intsateji aisa iriaqueraca tsajiananquitsica taaca opajita cameetsaguetatsica aisa taaca opajita covaeguisheguetatsica, pamenaquetarite pitsamajaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini, aisa pamenaque irooquea tsatacaquempironeca pintsamajaqueroniji maasanopae taaca opajitapae itsavaejitica irooca aisa maasanopae iroomajaca. <sup>21</sup> Iriguentiquea pitsatacaajianaquequea itsipapae, ¿ari pitsatacaacampa aviatimpa? Ariquea oquempetaca picanque: “Teequea oncameetsateji paitsitantegueta”, ¿arite paitsitantimpa aviatimpa? <sup>22</sup> Irootaquequea picanti aisa: “Teequea oncameetsateji poashitirotsi manquigarentsi”, ¿arite poashitantimpa aviatimpa? Ariquea iquempetaca ipeajitica irioshivijitacaca intati, irootaquequea pamenaquequeate covaeguishevaeca, ¿arite paitsitirimpa yashintacajagueta carica choocaguetatsica iteemporotequi? <sup>23</sup> Pisemetacocaró pitsavetarogueta

igantacaantane Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea aatogueti pinetsanatiro ocanqueca manaquea oquejevetaca picantaguishetacotaqueri Aapani Irioshi. <sup>24</sup> Ariquea otioncacaquea ocanque: “Irirajia teeca irijorijoigueji icantaguishejiaqueriquea Aapani Irioshi, aviguentijiaqueate quempetacaantajiaqueri.”

<sup>25</sup> Aviatimpajia napijoriojateni pamenajiaque totsaiquijiaquempi pichonquimashi pijijiaqueji ariquea irishineventajiaquempiquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempiquea pinetsanamajajiaqueroja maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini, ariquea iroguenti irishineventajiaquempinijite pitotsaiquijiacagueti. Oraqueate aatogueti pinetsanajiguirotsi maasano igantacaantane, quejetaca teeca intotsaiquijiteroji pichonquimashi. <sup>26</sup> Irirajiaquea teeca irijorijoigueji teequea intotsaiquijivetempariji, cotanquitsiquea intampaticaterogueti inintaguetica Aapani Irioshi, iriatimpa iramenajiaqueri quempeca totsaiquijia. <sup>27</sup> Iramenajiquerigueti teeca intotsaiquijivetempariji cotanquitsi inetsanataquero inintaguetica Aapani Irioshi, ariquea onconijavaequequea manaquea piquempetacaantajia aviatimpajia totsaiquijiavetanquitsica tsajivacaroca itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea teequea pinetsanamajajigueroji. <sup>28</sup> Iriraquea managueti itotsaiquijiqueriquea imeshinaqui teequea irio joriomajaca yashintamajatacaca Aapani Irioshi, aisa teequea irishineventempariji Aapani Irioshi iramenajiquerigueti mana itotsaiquijiqueri itsinoqui. <sup>29</sup> Iriraquea tsaromentamajatarica Aapani Irioshi, aisa inetsanamajaquero icantica, irioquea iriguenti joriomajaca yashintamajatacaca Aapani Irioshi, icantashitiamajatanajataritari ishirequi, teequea irooquea iraventempajijitotsaiquijiquerigueti. Teetari irooquea cantashitiatiaajempariji inetsanatirogueti itioncacotanaqueca Moishishini, iriguenti cantashitiatiaajari Ishire Aapani Irioshi. Iriraquea quempetiroca imaica shineventajicari, cotanquitsiquea teequea irioquea shineventajiajemparine caquinteja, iriguentequea shineventajari Aapani Irioshi.

### 3

<sup>1</sup> Iroosacanica ¿taa opajita ocameetsatantacaca irijorijoitegueti? ¿Taaquea opajita ocameetsatantacaca intotsaiquijiterigueti? <sup>2</sup> Oshequiqueate ocameetsavaetantacaca. Aatimpajiatari joriojia icavintsajamajajiaqueca Aapani Irioshi. Jeroquea anaavaequeroca maasanopae: yojocacota-caantajiacajiro Iguenquetsatsare cameetsaniji anquempoguijajiaquero agaajiaqueneri itsipajia. <sup>3</sup> Oraqueate choocagueti teeca irinetsanateroji inintacaaquerica, ¿arimpate iquejeta Aapani Irioshi aato inetsanatiro icanqueca? <sup>4</sup> ¡Aatoshine! Intsojeajivetaquempaquate maasano caquinteja, cotanquitsiquea Aapani Irioshi aatoquea itsojegatsi, irinetsanamajaqueroquea icanqueca. Ariquea itioncacojiritiriquea cantatsica:\*

“Iramenajiquempiquea picoguitani pitampaticamajatiro, teequea pintsojeguempajij. Incantacojivequempigueti chooca pipeacaaguishetacaca, panaantequea iramenajique picomajamajata.”

<sup>5</sup> Oraquea apeacaaguishetagueti covaeguisherentsi onigaantavecaroquea icomajamajata Aapani Irioshi, Iriomajaca. Iroosacanica, ¿querocaca ancantajigueni imaica? Aricaja ancante: “Irooquea nogovaeguishere

\* **3:4** Sar. 51.4. Iriraquea Taavini itioncacotanaqueri Aapani Irioshi.

nigaantaqueroca icomajamajata Aapani Irioshi, ¿querocaquea ocotacani icatsimatimentantaquenaroca nigaantaqueroca icomajamajata iriatimpa? Teecajate intampaticateroji.” (Irootarite icantica caquinte.) <sup>6</sup> ¡Aatoshinete acantirotsi! Aatomegueti itampaticamajatirome Aapani Irioshi, ¿querocampate incoquempani intsatantajiaquemparica quepatsiquitica incatsimatimentajigueri igovaeguisherere? <sup>7</sup> Aricajate incante nintavetanquitsineca irompetacotanajempa: “Notsojeaguete irooquee yamentantajitacarica Aapani Irioshi iriguenti tampaticamajatiroma, onquenantanaquempaca intsaromentantajitaquemparica. ¿Quero ocotacani incatsimatimentantaquenaroca Aapani Irioshi notsojeaguete incanque: ‘Iriosacanica covaequisherere?’” <sup>8</sup> Arimequeate onquempetaquempamequeate, ¿quero ocoani teequea ancantajigueti: “Jaame ampeacaaguishererejigueti covaequishererenti cameetsaniji anigaantajiaqueriniji Aapani Irioshi teequea incovaequishetimatempaji?” Ariqueate chooca cantashijavetatsica: “Ari icanque Paavoro, irooquee itsatacaantaque”, manaquee itsojeaca intati. Cameetsataquequee incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi, iriotari quempetacaantajanquitsi.

*Maasano aatimpajia agavejajiacaji covaequishererenti*

<sup>9</sup> Iroosacanica imaica ¿querocaca ancantajigueti? ¿Arica ancantajigueti? aatimpajia joriojia caaviji anaavaequeriquea teeca irijorijoigueti? ¡Aatoshine acantajigueti! Aritaque nocantaque incajaranqui, maasanoquee aatimpajia agavejajiacaji covaequishererenti, iquempejiaca joriojia aisa teeca irijorijoigueti icovaequishererenti. <sup>10</sup> Ariquee itioncacojitirooquee, ocanti:

“Teequea inchoocatemateji caquinte comajarimajaca teeca incovaequishetimatempaji,

tee inchoocateji aparo.

<sup>11</sup> Teequea quericaca tsamajatatsineca, teequea queri nintamajatatsineca intsaqueri Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Maasano itomicapitsajiaqueri, maasanoquee ipomatsajia.

Tee inchoocatemateji comajamajatanquitsica, tee inchoocateji aparo.”<sup>\*</sup>

<sup>13</sup> “Iquenquetsaguishemajaqueroquee chomisaaromajaca, quejetaca itsano iroome omoro yojoquijitantajitarica metojari.

Yamatavijanenetantapinitacaró inene.”<sup>\*</sup>

“Iquepigavagantevaetaque iquejetacari camaarini irooriji icantaguisheta-coqueri igonorojia.”<sup>\*</sup>

<sup>14</sup> “Icantacoguitaniquea icatsimatsajencaguitirini igonorojia, manaquee osotoajencatanaque igatsimajencare.”<sup>\*</sup>

<sup>15</sup> “Yamejiacaró iguiti yanijitantacaró ishintsitashitanaquero irimetojantajigueti oshivaririncatanaque iriraja.

<sup>16</sup> Querocaguete iquenajiaqueni yatsipetacaajiacariquea itsipapae, ishi-mampancacaaguitarini.

<sup>17</sup> Teequea intsajiajeji iraavacaajiajempaji inchoocajiajeji cameetsa.”<sup>\*</sup>

<sup>18</sup> “Teequeate intsarocaaajiguempariji Aapani Irioshi.”<sup>\*</sup>

<sup>19</sup> Imaicaquee atsajiaque oraquee maasanopae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, itioncaciaqueneriquea irirajia inintacajiaqueca irinetsanajigueti. Itioncacaanqueroquee cameetsaniji irimajeretacaajiaqueriniji

<sup>\*</sup> 3:12 Sar. 14.1-3; 53.1-3; Eeq. 7.20.    <sup>\*</sup> 3:13 Sar. 5.9.    <sup>\*</sup> 3:13 Sar. 140.3.    <sup>\*</sup> 3:14 Sar. 10.7.

<sup>\*</sup> 3:17 Is. 59.7-8.    <sup>\*</sup> 3:18 Sar. 36.1.

maasanojia, iramenajiqueriquea maasano caquintejia teequea irinetsanajigueroji, ariquea incanque Aapani Irioshi quero incojitaquerini maasano.<sup>20</sup> Teequea inchoocateji agavejatsica irinetsanamajatero maasano Itionca-caantaqueca Aapani Irioshi iroome incantantaquempameca Aapani Irioshi: “Iriguenti comajarimajaca, tee incovaeguishetimatempaji.” Oraquea itioncacaanqueca manaquea otsatacaajiacaji arosacanca covaeguisherijia.

*Incomajatacajiaqueri Aapani Irioshi maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito*

<sup>21</sup> Cotanquitsiquea imaica yonigaacajiro Aapani Irioshi quero icotani icomajatacaantaguete. Teequea onquejetemparoji ipanquenajivetaroguete igantacaantane. Yonigaacajica imaica irootaquequea itioncacojiaqueca coramani Moishishini aisa itsipajia tsavetantajiatsica.<sup>22</sup> Incomajatacajiaqueri Aapani Irioshi maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito, irioca joriojia, irioca teeca irijorijoigueti, iconoacantajiacari,<sup>23</sup> aritarite icovaeguishejiaca maasano, tee inchoocateji moncarateroneca iroganejencare Aapani Irioshi.<sup>24</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icavintsajacojiaqueri itigarancaqueri Quirishito Jesoshi imetojaventajiacaji ariqueate imeshiajiaqueriquea maasano aventajiacarica. Aatimpajia teequea taaca opaji ampeacaajiaquempaca cameetsaniji irimeshiajiacajiniji, inchiqiojita ininque iriatimpa irimeshiajiacaji.<sup>25</sup> Paesatoniqui tequerataguete incoraquejeti Jesoquirishito yamenajivecari Aapani Irioshi coramanipaequitica covaeguishemajataca, cotanquitsiquea yatsipetacojiacari itsaquequea irimetojaventajiaqueri oncoramanitapojajeguete Jesoquirishito. Ocoramanipojaqueguete inchiqiojita itigarancaqueri irantsipeventajiacaji irimetojaventajiacaji maasano covaeguishejiatsica, ipiapojajaji. Oraquea yompajacojiqueriguete ochovivincajataaquequea iriraja aatonijite icatsimajiguiritsi Aapani Irioshi aventajiaquemparineca Jesoquirishito incantajiaqueguete: “Arimajasacanca imetojaventajiaquena.” Ininquequea Aapani Irioshi intsajiaque maasano teequea quericaca irishetacotantashiquempaqueate intati, aisa teequea quericaca incatsimatantashitaquempaquea intati.<sup>26</sup> Ariquea oquempetaca imaica cameetsaniji antsajiaqueriniji aatimpajia iriraquea Aapani Irioshi icocani tampatica iroaquero. Oraquea isheta-cojiaqueriguete aventajiacarica Jesoshi, teequea irimeshiantashitempaji intati, manaquea yamenajiaqueriquea yaventajiapojari, itsajiaquequea imetojaventajiaqueri.

*Taaqueate asemejianquempacate*

<sup>27</sup> Iroosacanicate ¿taaqueueate opaji asemetantajiaquempacate aatimpajia? ¡Taampate! ¿Arimpate quero ococani? Teequea irooquea irishetacotantajiaji Aapani Irioshi iramenajiacajiguete anetsanamajajiaquero maasanopae igantacaantane, manaquea icavintsajamajajiacaji yamenajiacaji aventaventashirentajianajari Jesoquirishito.<sup>28</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica irishetacojiaqueriquea Aapani Irioshi maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito, teequea incantacojitajeroji imaica: “Intsishiatsi pinetsanatajeroshiatsi itioncacotanaqueca Moishishini irishetacotimentajitaquempinijite.”<sup>29</sup> Iriraquea Irioshimajaca ¿arimpate apaniro irioshicari joriojia? ¿Arimpate teequea irioshitempariji caquinteguetsica? Jeejeguitatsi, irioshitacari aisa caquinteguetsica.<sup>30</sup> Tee inchoocateji itsipa Irioshimajaca, apaniromajaca icocani iriatimpa yamenajiaqueri maasano aventajiacarica Jesoquirishito quempejiaca teeca incovaeguishetimatempaji, irioca totsaiquimashitacaantatsica, irioca teeca

intotsaiquimashitacaantempaji. <sup>31</sup> Iroosacanicate aquempejiaquerogueti imaica aventajiacarigueti Jesoquirishito ¿arimpate ovashiantajianaquerogueate itioncacotanaqueca Moishishini? ¡Teequeate! Arimpaquea anquempejianaquero imaica iroaqueragueti, anetsanamajajiaqueroquea.

## 4

### *Quero icocani Averaameni*

<sup>1</sup> Imaica iroguenti noninque nonquenquejacaajiguempirijate Averaameni choviquimajajiaquenaca naatimpajia joriojia, ¿quero icocani iriatimpa?

<sup>2</sup> Iroomequea irishinevenquemparimequeate Aapani Irioshi Averaameni taaca opajitapae ipeacaaguetaacaca, iragavejaqueme irisemetacovaequemparomequeate, cotanquitsiquea yamenaqueriquea Aapani Irioshi tee onchoocateji taaquea irisemetacotempaca. <sup>3</sup> ¿Quero ocanque Tioncarentsimajaca? Ariquea ocanque: “Irraquea Averaameni yaventanacariquea Aapani Irioshi,\* jeroqueate yamentacarina quejevaecaquea tee incovaeguishetimatempaji.”<sup>☆</sup>

<sup>4</sup> Iroguenti oquempetacaroquea ocativa, quericaca shiacotatsica, iroompaquea irivegarajitavajeri teequea incantajiteriji: “Manaquea nojocashiquempiri intati, nocavintsajashiquempiquea”, manaquea ivegaratsijitaroquea ishiacoquegueti irooriji yaacotantaque.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea inchoocategueti itsipa aatoquea taaca opajita ipeacagatsi cameetsaniji irishetacojiquerinijite manaquea iraventapojempari Aapani Irioshi, inquenquejanaquequea incanque: “Notsamajaque iriraquea Aapani Irioshi ishetacotiri covaequishejiatsica”, ariquea iroguenti irishetacotaqueriqueate yamenaqueritari yaventapojajari. <sup>6</sup> Ariquea iquempetaca Taavini coramani icanque irishinevaequempa quericaca iramenaqueca Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishetimatempaji, manaquea inchiquiojita icavintsajashivaecari intati, teenicate onchoocatenica cameetsatatsica impeacaguempaca caquinte incavintsajacotantaquemparica Aapani Irioshi.

<sup>7</sup> Ariquea icanque:

“¡Ishinevaetanaja maasano ipeacotsitajaca Aapani Irioshi ipeacaaguishecaca, irirajia imaperincacotsitaqueca igovaeguisherejia!

<sup>8</sup> ¡Ishinevaetanaja irirajia teeca inquenquejacageriji Amajirote igovaeguisheerejia!”<sup>☆</sup>

<sup>9</sup> ¿Arimpa apaniro irio shinejianquitsine irirajia icantajitica “totsaiquimashitacaantatsica”? ¿Aatempa irio shinejianquitsine teeca intotsaiquimashitacaantempa? Iintsijate pinquenquejajiguerijate Averaameni. Iriatimpa iquemisanqueri Aapani Irioshi iquenquejanaque:

“Arimaja Aapani Irioshi irinetsanaquero icanqueca”, irootaquequea yamentacarina quempeca teeca incovaeguishetimatempaji.

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea ¿querote yamentacarina Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishetimatempaji? ¿Ari yamenaqueri itotsaiquijiquerogueti ichonquimashi, irooca tequeratagueti intotsaiquijiteriji? Teequeate ariquea irameneriji itotsaiquijiquerigueti, manaquea yamenaqueri tequeratagueti intotsaiquijiteriji. <sup>11</sup> Irraquea Averaameni iroquetitaquea iquemisanqueri Aapani Irioshi icanquerigueti incavintsajamajakeri, ocoramanitacovaetanaquequea itotsaiquijiqueriquea intsatantajiquemparoca jac yamenaqueriquea Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishetimatempaji irooriji yaventanacari. Quempetacaquea ipeantajaca

\* **4:3** Ocanquegueti Irraquea Averaameni yaventanacariquea Aapani Irioshi manaquea ocanque itsamajaquero iriatimpa irinetsanaquero Aapani Irioshi maasano icanquerica, yaventantacarina. (Abraham creyó a Dios.) <sup>☆</sup> **4:3** Jen. 15.6; Ga. 3.6. <sup>☆</sup> **4:8** Sar. 32.1-2.

choviquishirentajianaquerineca maasano aventaventaipojajemparineca Aapani Irioshi, totsaiquivetatsica aisa teeca intotsaiquijivetempariji. Ariqueate iquempetsijigari Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, yamenajia-queriquea quempeca teeca incovaeguishetimatempaji. <sup>12</sup> Arimajaguitatsi Averaameni iriguenti choviquijianaquerica irirajia itotsaiquijiqueca, cotanquitsiquea teequea noncantacoteriji itotsaiquitamampeashijitacaca intati, iriguentiquea ichoviquimajianaqueca irirajia quempemajatarica iriatimpa Averaameni itsaromentacagueti, itsaque irinetsanamajaqueroquea Aapani Irioshi icanquerica. Ariqueate iquempetaca imaica tequeratagueti intotsaiquijiteriji.

*Aapani Irioshi inetsanamajaqueroquea icanquerica Averaameni*

<sup>13</sup> Irraquea Aapani Irioshi icanqueri Averaameni oncoramanitacovae-tanaquegueti irojocaqueneri maasanopae quepatsi, irashinquemparoquea iriatimpa aisa inchoviquijiaqueca, cotanquitsiquea teequea ariquea incanteriji imaica yamenaquerigueti inetsanataqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini, tequeratanica onchoocatenica. Manaquea icanqueri ineja-querigueti iquemisanqueriquea icanquerigueti incavintsajamajaqueriquea incaramirincajianaquequea inchoviquijianaqueca. <sup>14</sup> Oraquea iriomegueti ashintajiaquemparomequea maasanopae quepatsi irirajia netsanamajajiaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini, aatomequea amitacotajime aventaventaivequemparigueti Aapani Irioshi, aatomequea ashintajigarotsi icantacaquerica Aapani Irioshi Averaameni yamenaquerigueti itsaroven-cari. <sup>15</sup> Irraquea tsajivecaroca icantaguetica Aapani Irioshi irinetsanamajajiqueca cotanquitsiquea teequea irinetsanamajateroji, incatsimatimen-queriquea. Oraquea aatomegueti itsajitiromequea querocampate inco-jiqueroni irinetsanajiquero, teetarite intsajiteroji, aatomequeate querica quempetacaantatsineca.

<sup>16</sup> Iroosacanea imaica, inchiquiojita ininque Aapani Irioshi incavintsajacoqueriquea Averaameni aisa inchoviquijianaqueca, icanqueri ariquea inquempetaqueroquea imaica. Cotanquitsiquea oraquea icanquerigueti incavintsajacomajaqueriquea inchoviquijianaqueca, teequea apatiroti iriguentijia inquenquetsatacojigueti inchoviquijianaqueca netsanajiaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini. Iriguentiquea aisa icantacojiaque maasano aventajianajemparineca Aapani Irioshi quempemajajiaquemparineca Averaameni yaventsitarigueti. Irootaquequea icantantajicarica Averaameni iriguenti choviquijianacajica maasano aatimpajia aventajiacarica Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Ariqueate ocanque Tioncarentsimajaca: “Nopeacaquempi choviquijianaquerineca oshequini caquinteguetananquitsineca.”<sup>☆</sup> Iriguentiquea cantanquitsi Aapani Irioshi yamenaquerigueti Averaameni yaventanacari. Iriatimpa iriguenti tancoretancorejajiajerineca metojaguevetatsica, aisa inquenquetsatacotsitacaro tequerataca onchoocateji quejetaca chooca.

<sup>18</sup> Oraquea icanquerigueti Aapani Irioshi Averaameni ipeacaacariquea choviquijianaquerineca oshequini caquinteguetananquitsineca, jac icantapaeni quenquevarivaetanaji, tequerataquea irijanintempaji. Querocampate incaramirincatantajianaquempace inchoviquijianaquempace. Cotanquitsiquea iriatimpa yaventanaguitarini Aapani Irioshi yoguijaguitiniquea irinetsanataqueroquea icanquerica, icanqueriqueate: “Ariqueate inquejiaquempace pinchoviquijianaqueca iroshequiavaetanaquequea.”<sup>☆</sup> <sup>19</sup> Irraquea Averaameni irooshipoji

<sup>☆</sup> 4:17 Jen. 17.5. <sup>☆</sup> 4:18 Jen. 15.5.



irajagantsitacotanaque 100, yamenaca iriatimpa jac quenquevari-vaetanaji icanca irooshipoji irimetoje, querocampate incoquempani iroacaantaquegueti. Ariqueate oquempetaca Sara imanquigare, pirijavaetaque oamento, cotanquitsiquea irira Averaameni teequea irimagoshirentanaqueji arimpaqueate yaventamajatanacari Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Teequea incanteji: “Aricajate irinetsanataqueroquea Aapani Irioshi icanquenaca.” Manaquea arimpaquea yaventanamajatanacari, aisa arimpaquea ishineventamajatanacari icanque: “Caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi.” <sup>21</sup> Itsamajaquequea teequea omanapitsatempariji irinetsanaqueroqueate icanquerica, yagavejamajatitari. <sup>22</sup> Irootaquequea yamentacarica Aapani Irioshi Averaameni quempeca teeca incovaeguishedimatempaji. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea otioncacaguetei “yamentacarica quempeca teeca incovaeguishedimatempaji”, teequea apaniro intioncacotimentajiteriji Averaameni. <sup>24</sup> Itioncacotsijitacajiquea aatimpajia aisa, yamenajiacajiqueate quempeca teeca ancovaeguishedimatempaji aventajianajaritari iriatimpa, iriotaquequea vochatajiri Amajirote Jesoshi imetojavecaguetei. <sup>25</sup> Iriraquea Amajirote iriotaquequea itigarancaqueca Aapani Irioshi irimetojaventajiacajiquea aatoniji icatsimatimentajiajirotsi agovaeguisherjia. Ariquea imetojaqueguetei ivochatajiri cameetsaniji iramenimentajiajinijite quempeca teeca ancovaeguishedimatempaji.

## 5

### *Aapani Irioshi yamenajiacaji quempeca teeca ancovaeguishedimatempaji*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica jac yamenajiacaji Aapani Irioshi quempeca teeca ancovaeguishedimatempaji, yamenajiacajitarite aquemisanqueroquea icanqueguetei irishetacojiaqueriquea iguempevaere maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito. Jero imaica teequea antsaroacaajiajempari incatsimajiacaji manaquea ashinejiaca, iriotaquequea quempetaqueroica imaica Amajirote Jesoquirishito. <sup>2</sup> Iriotaquequea metojaventajiacaji, jero icocani icavintsajamajacaji Aapani Irioshi yamenajiacajitarite aventajiacari. Ashinejiaca acanca aguijacojiacaguetei oncoramanitapojajeguetei amenajiajajero iroganejencare Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea teequea aparato onchoocateji ocatuca. Aisa ashinevaetacaquea atsipevaecaguetei, atsamajajiaquetari antsipevaetaquempaguetei irootaquequea antsatantajianaquempaquea cameetsaniji agavejajiaqueniji antampishitashijiaqueroniji covaeguishedantatsica arimpaquea antsaromentamajatanaquempari. <sup>4</sup> Oraquea antampishitashijiaqueroquetei antsipevaequempaguetei intsajiqueroquea arimajaca otampaticataque atsaromentamajacari, iroompaquea aguijacojianaca anquempejianaquempariquea iriatimpa oncoramanitapojajeguetei. <sup>5</sup> Oraquea aguijacotavajeroguetei onetsanatantaquempaca icanqueca Aapani Irioshi aatoquea ovashiventajaji. Choocatarite ichoocashirentajiacaji Ishire Aapani Irioshi yojocajiacajica, iriotaquequea tsatacaajiacaji ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Coramani aatimpajia teequea antsajigueji querocampate ancojiaquempani ashetacotacaantajiaquempaguetei, cotanquitsiquea oncoramanitapojajeguetei arejevaepojaca savincaguiteri inintantacaroca Aapani Irioshi, ariquea imetojaventajiacaji Quirishito maasano aatimpajia covaeguishejatsica. <sup>7</sup> ¿Arimpate quericampate nintanquitsineca irimetojavenqueri irapicaquintejiate comajamajatatsica? Iroompaquea inchoocateguetei cavintsajantamajatanantatsica, iriotaquequea arica iragavejajite irimetojaventaji-

queri. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea jeroquea yonigaantantacajiroca Aapani Irioshi ari-maja ipintsamajajiacaji: Quirishito imetojaventajiacaji aatimpajia maasano covaeguishejiatsica tequeratatirajaguetei ancantashitatieajiguempaji.

<sup>9</sup> Ochovivincajaventanacaji iriraja, irootaquequea yamentantajiacajica Aapani Irioshi quempejiacaji teeca ancovaeguishtimatempaji. Jero at-samajatantacaca arimajacatari yaajivavajajitari Quirishito aatonijite icat-simatimentajiajirotsi Aapani Irioshi agovaeguisshere oncoramanitapojajeguetei. <sup>10</sup> Coramani teequea ashineventajiavetempariji Aapani Irioshi. Ariquea iquempetaca iriatimpa teequea irishineventajiavetajaji aatimpajia, cotanquitsiquea ocoramanitapojaqueguetei itigarancaqueri Irijanite imetojaventajiacaji cameetsaniji ashineventavacaajiaquempaniji. Quempeca imaica ashineventavacaajiacaguetei, iroompaqueate caaviji irajivavajaji aatoniji apega camorecariqui, pochatanajitarite ariquea icocani ichoocati. <sup>11</sup> Teequea aparocatica, yoguishinejajiacaji Aapani Irioshi aisa, iriotaquequea quempetaqueeroquea imaica Amajirote Jesoquirishito metojaventajiacajica cameetsaniji irishineventajiajiniji Aapani Irioshi.

### *Araini aisa Quirishito*

<sup>12</sup> Paesatoniqui apatsinoro caquinte covaeguishtetanquitsica, ariquea icanqueri Aapani Irioshi irimetojanetanaje. Irootaquequea imetojantajiajaca caquinteguetsica iroguentiquea quejetacaajiajariquea igovaeguissherejia, maasanotari icovaeguishejiaca. <sup>13</sup> Coramani tequerataguetei intioncacoteroji Moishishini maasanopae icanquerica Aapani Irioshi, jac covaeguishejiaca maasano caquinteguetsica, cotanquitsiquea teequea incanteji Aapani Irioshi: “Teequea irinetsanajigueroji nogantacaantane, nonquenquejacaajiaqueriquea oncoramanitapojajeguetei.” Tequerataqueate intioncacaanteroji. <sup>14</sup> Irirajiaquea caquinteguetsica ichoviquijianaqueca Araini maasano icovaeguishejiaca, cotanquitsiquea teequea inquempemajatajempariji Araini peacaaguishecaroca icantimenquerica Aapani Irioshi. Icojia-caniquea iquempejiaca imaica arejevaecaroquea itioncacotantanacaroca Moishishini icanquerica Aapani Irioshi. Oraquea icovaeguishecaguetei Araini irooquea oshimerancantapojaca yamentantajiajaroca maasano imetojane, cotanquitsiquea iriraquea coraquetaquitatsica ocoramanitapojaqueguetei manaquea imetojaventsijigari maasano cameetsaniji irimeshiajiaquerinijite. <sup>15</sup> Apatsinoroquea covaeguishevetatsica Araini ariquea yamentantajiaqueeroquea imetojane maasano caquinteguetsica, cotanquitsiquea Aapani Irioshi caaviji icavintsajamajajiacaji niganquiquea anaavaetanaqueeroquea icovaeguishecaguetei Araini metojacaajiavecajica. Itigarancantacarica apatsinoro Jesoquirishito irimetojaventajiacaji. Ocoramanitapojaqueguetei icoraquetaque iriatimpa ariquea iquempetaqueeroquea imaica ipintsamajajiacaji imetojaventajiacaji irimeshiajiaqueriquea incaramirincanjianaque caquinteguetsica. <sup>16</sup> Oraquea icavintsajacajiguetei Aapani Irioshi, tee onquempetemparoji icovaeguishecaguetei Araini. Iroaqueraguetei apatsinoroquea Araini icovaeguishecaguetei ariquea ishimerancacajiro yamentantajiacajica Aapani Irioshi maasano acovaeguishejiaca, cotanquitsiquea caaviji ipintsamajajiacaji aatimpajia caramirincatacaacaroca covaeguissherentsi, ivetsinantacotajaji yamentantajiajajica quempeca teeca ancovaeguishtimatempaji. <sup>17</sup> Iroaqueraguetei icovaeguishecaguetei apatsinoro ari aapojacaji metojagantsi, imaicampani icavintsajacopojajajiguetei apatsinoro Amajirote

Jesoquirishito yanijacaashirentapojajaji imajirontacaashirentapojajaji maasano aatimpajia ishetacojiaqueca apeantanajaca comajari.

<sup>18</sup> Icovaeguishecatarite apatsinoroveca Araini icantomajacotantajitacarica maasano caquinteja imetojanetantanacaca. Ariquea iquempetaca coramani apatsinoroquea Jesoquirishito imetojaventajiaqueri maasano cameetsaniji iramenajiaqueriniji Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishetimatempaji iroompaquea incoquempani inchoocajiaje. <sup>19</sup> Apatsinoroquea icocani Araini teequea inquemisanteriji Aapani Irioshi, ariquea icovaeguishedantajianacaca maasano caquinteguetatsica. Ariquea oquempetaca aisa apatsinoroquea icocani Jesoquirishito iquemisantamajaqueri Aapani Irioshi, yamentajicarica caramirincajianquitsica quempeca teeca incovaeguishedimatempaji.

<sup>20</sup> Coramani Aapani Irioshi icanqueri Moishishini intioncaqueroquea maasanopae icantaguetica cameetsaniji intsajiaqueniji ishiraerijia manaquea icovaeguishejiaca, teequea irantajigueroji inintaguetica iriatimpa, cotanquitsiquea arimpaquea itiroroncamajatanacaro. Cotanquitsiquea icaramirincatacajiavecaroguetti covaeguisherentsi, arimpaquea icavintsajamajajiaqueriquea Aapani Irioshi anaavetanaqueroquea jmm. <sup>21</sup> Coramani mana oquejevetaca omajironca covaeguisherentsi imetojanetantacaca caquinteja. Cotanquitsiquea imaica iroguenti majirontamajapojajatsi igavintsajacotantare Aapani Irioshi ancomajatimenquempaniji anijaguiteniji. Iriotari quejequero Amajirote Jesoquirishito.

## 6

### *Ametojapitsajiaqueroquea covaeguisherentsi*

<sup>1</sup> Iroosacanica ¿querocaca ancantajigueni imaica? ¿Arimpa jatanatsi ancovaeguishejiguempani cameetsaniji incavintsajamajajiacajinijite Aapani Irioshi? <sup>2</sup> ¡Aatoshinetel! Pamenerijate metojari imetojimaque teequea jatanatsi incovaeguishedatempaquea, jac metojaque. Ariquea aquempejiaca aatimpajia aisa atsaroventimajiacari Quirishito quempetaca ametojapitsajiaqueroquea covaeguisherentsi, ¿ariquea quero ancojiaquempani jatanatsi ancovaeguishedatempataja? <sup>3</sup> ¿Arimpa tee pintsajigueti, maasanoquea aviñacajatimentajiacariguetti Quirishito Jesoshi, oquempetaca atsipajiacari imetojaqueguetti? <sup>4</sup> Oraquea imetojaqueguetti Quirishito yoguijaajivequitari omoroqui. Ariquea oquempetaca aviñacajiacaguetti aatimpajia iroguenti ocantacoque yoguijaajivetaquitariguetti coramani, quempetaca aricaca aconoitajari yoguijaajiqueriguetti, cotanquitsi ipochatanaji. Iroguentiquea vochatajiri iroganejencare Aapani Irioshi. Ariquea oquempetaca aisa asotoajajianajiguetti ojaaqi quempeca aricaca aconoitajari ipochatanajiguetti cameetsaniji ancantashitatijaianajempanijite aatoniji aquempejijatsi tequerataguetti antsaroventempariji.

<sup>5</sup> Jac aconoajiacari Quirishito imetojaqueguetti quejetaca ametojajiaque aatimpa, ariquea anquejejiaquempa anconoajiaquempani aisa ipochatanajiguetti. <sup>6</sup> Imaica atsamajajiaque oraquea yompajacojiqueriguetti Quirishito quempetaca aricaca itsipatacaantajiacajiri ampajacojiaca aatimpajia ametojapitsajiaqueroquea covaeguisherentsi aatonijite omperaperaatajaji. <sup>7</sup> Iriratari metojari tee inquemajeroji covaeguisherentsi omperaperaavecarica. <sup>8</sup> Imaica jac atsipajajari Quirishito ametojajiaque, atsajiaquequea anijajianaje anconoapojajempani. <sup>9</sup> Atsamajajiaquequea ipochatimatanaji Quirishito imetojavetacaguetti aatoquea imetojimatajitsi

aisa, yagavejamajaqueroquea metojagantsi, aato agavejajiri. <sup>10</sup> Oraquea imetojantacaca iroguenti imetojimenta que agovaeguisherēja, aparo imetojaquiti iteroncaquitiro. Cotanquitsiquea yanijanajiguēti iriguēntiquea yanijimentanaji Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Imaica ariquea pinquempejiaque-mpa aviatimpajia, pamenempajate quempeni pimetojapitsaquero covaeguisherentsi, iriguēntiquea panijimentanaji Aapani Irioshi, itsipatanajimpitari Quirishito Jesoshi. <sup>12</sup> Shoshoh pimajirontacajaarotsi covaeguisherentsi pitsinometojanequi, piquemisantajirotsi pinintaguishevecaca. <sup>13</sup> Oraquea pacopae, piguitipae, pinene, poquija, maasanopae, aatoja pipeacaaguishetantajarotsi taaca opajitapae covaeguisherentsi, iriguēntiquea ashintajemparone Aapani Irioshi. Pincantsitempariquea irashintamajatempi iroorijite yanijacaajimpi pimetojashirentavecaguēti. Manaquea irashintatsinotajempi maasano pimpeacaantanajemparoca cameetsaripae. <sup>14</sup> Aatotarite omperaperaatajimpitsijate covaeguisherentsi, teetarite onquejetajemparoji ipanquenapanquenajiveguitaroni itioncacotanaqueca Moishishini, manaquea icavintsajacojiaquempi Aapani Irioshi yagavejacaajiaquempi.

*Quero icotani savicaventiroca covaeguisherentsi aisa savicaventiroca inintaguetica Aapani Irioshi*

<sup>15</sup> Iroosacánica ¿querocaca ancantajigue imaica? Amenajiaqueriquea icavintsajamajajiacaji Aapani Irioshi, teequea incantajiajaji anetsanajajeroji maasanopae icantaguetica coramani irinetsanajitaje, ¿arimpate nintanatsi ancovaeguishejiguempanijate? ¡Aatojate aquempejiguirotsijate imaica! <sup>16</sup> Aviatimpajia pitsajiguitarite inchoocateguēti aparo caquinte inchiquiojita impimantaquempa irashintajiquempari, inquemisantamajaqueriquea ashinquemparineca iroompaquea irashintaquitiguempari incoquempani inquempetaquempaquea imaica, ¿arimpate queroquea incoquempani iroanaje osamani inchoocatashitajempanijite intati? ¡Aatoja yagavejitsi! Ariquea piquempejiaca aviatimpajia imaica, irooguēti pishineventajiaquempaquea pincovaeguishejiguempaquea, quempecaquea ashintamajaquempi covaeguisherentsi, iroompaquea pimetojajianaque poapoaitanaque camorecariqui. ¡Querocampate pincojiaquempañi povashiantajianajerojate! Oraquea irooguēti pishineventajiaquempaquea pinquemisantajianajeri Aapani Irioshi, intampishitacajianaquempiquea cameetsaniji pincomajamajajianaquempañi. <sup>17</sup> Coramani oquejetaca omperaperaavetaquempi pigovaeguisherere ashintavetaquempi, cotanquitsiquea imaica iroguenti piquemisantajiajaji itsatacaajitaquempica pinintamajajiaquero, irootaquequea nocantantacarica Aapani Irioshi, “Ariotesaa.” <sup>18</sup> Yaajitanajimpi, tee ashintajempi covaeguisherentsi, irooquea imaica omperaperaatanajimpi comajamajatagantsi. <sup>19</sup> (Iroguenti not-savetacoguetanaquequea imaica yamenaguetica caquinteja cameetsaniji pinquemajiaqueniji taaca opaji nocanqueca, namenaquequeate aatoguēti noquempetiroquea imaica manaquea omanapitsajiaquempiquea.) Quejetaca coramani pipimantatsinonetaca pimpeacaaguishetaquempañi covaeguisherentsijia pintigariseavaequeroniji, imaicampani iroguēntiquea pipimantatsinotajempa pimpeacaantajemparoca cameetsaguetatsica pincomajatimentajempaniji.

<sup>20</sup> Ogantagatirajaguēti omperaperaaquempi covaeguisherentsi, teequea pincomajamajajiguempaji. <sup>21</sup> Oraquea piquempejiavecaguēti, ¿arimpate queroquea ocojiaquempini? ¿Arimpate ocoani oshinetacajiaquempi ovashiventajajiaquempica imaica? ¡Teequeate! Teequea anijacaanteji

quempeguetacaroca imaica, manaquea oacaanti camorecariqui.  
<sup>22</sup> Cotanquitsiquea imaica jac yaavajimpiquea Aapani Irioshi aatonijite omperaperaatimpi covaeguisherentsi, iriguentiquea ashintajajimpi, pisavicaventanajiroquea inintaguetica iriatimpa, ariquea picotanaca picomajamajianaca, pincantacoguitempani panijaguiteni. <sup>23</sup> Oraquea irivegaratantajitaquemparica peacaacaroca covaeguisherentsi, iroguenti metojanentsi. Cotanquitsiquea ora irojocashijiaquenerica Aapani Irioshi tsipashirentajiaquemparineca\* Amajirote Quirishito Jesoshi, iroguenti anijagantsi, incoguitempani iranijaguiteni.

## 7

### *Tsaromentajatsica iquempejiacar ometojacoteguete manquigarentsi*

<sup>1</sup> Napitsaromentarijiate, iintsijate pamenajigue intati. Aviatimpajia pitsajiguirotarite quero ocotani maasanopae icantimentantajiguetica. Iroguentiquea icantimentajiqueriquea tequerataguete irimetoje. Oraquea irimetojaqueguete ariquea iroguenti aatojate icantimentajitajiritsi, metojaqueutarite. <sup>2</sup> Pameneja icantantajicaroca manquigarentsi shiramparitamotat-sica teequea oncameetsateji ovashiantsitaquempariguete manquigataroca tequerataguete irimetojeji irimanquigatajemparoquea itsipa. Oraquea ariguete irimetojanaje, ariquea iroguenti aatojate icantimentajitajirotsi. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea oraquea choocatirajaguete ichoocati manquigataroca iroompaquea oncanqueri irimanquigatajemparoquea itsipa, ariquea iroguenti manaquea opeacaaguisheca covaeguisherentsi. Oraquea ariguete irimetojanaje manquigataroca, ariquea iroguenti querocampate incantimentajiqueroquea, cameetsavaeque irimanquigatajemparoquea itsipa, aatoquea icantajititsi: "Opeacaaguishecaro covaeguisherentsi, aimentacari manquigataroca."

<sup>4</sup> Irootaquequea imaica, napitsaromentarijiate, aviatimpajia quempeji-aquempiquea pimetojapitsajiaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini, piconoitajari Quirishito imetojaqueguete cameetsaniji irashintamajajia-jempiniji, iriotaquequea tancorejanajatsica yoguijaajivecariguete. Ariquea oquempetaca imaica cameetsaniji pinetsanamajaqueronijite inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Oraquea tequerataguete antsaromentajiguempariji manaquea asavicaventajiaqueroquea apeacaaguishejiacaroquea taaca opaji anintajiguica aatimpajia. Oraquea atsavetacaroguete icantimentantajiguetica caaviji anintamajianaque ampeacaaguishejianaquemparoquea taaca opajitapae covaeguisherentsi, nintanatsimequea anquempejiacquempame-quea imaica oahoitanaquemequeate camorecariqui. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea imaicaquea imaica quempeca aricaca ametojapitsajiaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini cantimentajiavecajiroca taaca opajitapae covae-eguisherentsi. Imaica manaquea asavicaventajianaje anetsanamajajiana-jeroquea maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi. Teequea irooquea quempejiaine itioncacojiqueca, iriguentiquea cantashitajiacaji Ishire Aapani Irioshi.

### *Covaeguisherentsi pantashirentavaetaquenaca*

<sup>7</sup> Iroosacanaica, ¿querocaca ancantajigue imaica? ¿Arimpate ariquea ancantajigue ooquea coguisherero itioncacotanaqueca Moishishini? ¡Aatoshine! Oraquea aatomeguete notsatiromequea queroca ocanti, aatomequeate notsatimequea manaquea nocovaeguisheca. Pameneja

\* **6:23** tsipashirentajiaquemparineca Amajirote Quirishito Jesoshi. Iriojiaquea aventajigarica Quirishito, tsaromentajigarica. Pamenero aisa 8.1; 2 Co. 5.17.

aatomegueti ocanti: “Aatoja pinintsigueteritsi yashintaguecaca itsipa”,<sup>☆</sup> aatomequeate notsatiromequea covaeguisherentsi nonintsitanta-guequegueti. <sup>8</sup> Imaicaquea imaica notsaqueroquea, irootaquequea oshimerancantapojaca nonintamajaqueroquea nompeacaaguishejiaque-mparoquea taaca opajitapae covaeguisherentsi natsirecacotanacaroquea, nashiquea noaquero iroaqueraqueti nocovaeguishevaecagueti. Oraquea aatomegueti atsajiguimequea icantimentantajitiroquea taaca opajitapae, aatomequeate anintamajatiromequea ampeacaaguishejiaquemparoquea, cotanquitsiquea atsajiaquerogueti icantimentantajiqueroquea manaquea anintamajajianaque ampeacaaguishejianaquemparoquea taaca opajitapae covaeguisherentsi. <sup>9</sup> Coramani tequeratagueti nontsamajateroji itioncacotanaqueca Moishishini tee anejeroci querocampate shoshoguitetacaavaequenaneca, teequea nontsatenica manaquea nocov-aeguishe-taca, cotanquitsiquea iroompaquea nontsamajatanacueroqueti namenamajataquequea manasacana nocovaeguishevaeca ariquea noshimampoancavaetanaca, notsatanaquequeate incatsimatenanishiatsi Aapani Irioshi oncoramanitapojagueti. <sup>10</sup> Coramani Aapani Irioshi itioncacaqueriquea Moishishini maasanopae icanquerica irinetsanajiqueroquea cameetsaniji inchoocatimentajiaqueniji maasano netsanajiaqueroneca, cotanquitsiquea naatimpa namenaqueroquea irooquea oshimerancantapojaquempaca incatsimatantaquenaca Aapani Irioshi oncoramanitapojagueti, teequea nonetsanamajajigueronica. <sup>11</sup> Irooquea nontsamajaqueroqueti itioncacotanaqueca Moishishini, teequea noshineventajemparoci nonetsanamajatajeroci, iroguentiquea noshineventavaetanaca maasanopae icantimentantajitica, irooquea nopeacaaguecaca. Irootaquequea itsatantajicaroca manaquea incatsimatenanishiatsi Aapani Irioshi, naroguentiquea quempetacaantanquitsineca. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea atsajiaque oratica itioncacotanaqueca Moishishini iroguenti caaviji oganejencaca, irootaquequea itioncacotaqueca icantaguetica Aapani Irioshi, aisa otsatacaajiacaji ancomajamajajiaquempaja.

<sup>13</sup> Oraticaquea cameetsatatsica itioncacotanaqueca Moishishini, ¿arimpa irooquea oacaantaquenameca camorecariqui? ¡Aatoquea! Oraquea cov-aeguisherentsi, iroguenti metojacaantaquenameca noantanaquempameca camorecariqui. Notsavecaroquea icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iroguentiquea oshimerancantapojacaroquea nopeacaaguishevaetanacaroquea icantimentantajitica. Irooqueate itsatantajicaroca caaviji anaqueroquea nocovaeguisheca. <sup>14</sup> Atsajiaquetari itioncacotanaqueca Moishishini oponeaca Ishirequi Aapani Irioshi, cotanquitsiquea naatimpa naroguenti caquinte, oquejevetaca ipimantajitaquena irooquea ashintajana covaeguisherentsi. <sup>15</sup> ¿Querocaca nococani naatimpa? Nonintaveca nonetsanaqueroquea icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nagavejeji. Iroguentiquea nopeacaanacaquea teeca nonintavetemparoci nompeacaguemparoquea. <sup>16</sup> Oraquea nopeacaacagueti teeca nonintavetemparoci nompeacaguemparoquea, notsaque iroguenti covaeguisherentsi, irootaquequea nocantantacaca caaviji oganejencaca itioncacotanaqueca Moishishini, ocantimenquenaroquea nopeacaacaca. <sup>17</sup> Aritarite teequea naroguenti quejevetatsine, iroguentiquea quejetacaquena covaeguisherentsi pantashirenquenaca. <sup>18</sup> Notsaquequea ariquea nococani naatimpa, teequea nagavejeji noncomajamajatempaji, caquinte nonaque. Nonintavecaquea noncomajamajaquempamequeate, cotanquitsiquea teequea na-

<sup>☆</sup> 7:7 Eq. 20.17; Ireo. 5.21.

gavejeji. <sup>19</sup> Nonintaveca nonetsanaqueromequeate inintaguetica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nagavejeji. Manaquea nopeacaacaroquea covaeguisherentsi teeca nonintavetempaji naatimpa nompeacaaquemparoquea. <sup>20</sup> Arigueti nompeacaaquemparoquea teeca nonintavetempaji, teequea naroguenti quejetatsine, iroguenti quejetacaquena covaeguisherentsi pantashirenquenaca.

<sup>21</sup> Jeroquea namenaqueca: noninquetu nompeacaaquemparoquea cameet-sari, quishotia oaquena covaeguisherentsi. <sup>22</sup> Noshineventavecarotari noshirequi maasanopae icantaguetica Aapani Irioshi, <sup>23</sup> cotanquitsiquea namenaquero otsipa notsinoqui quejevetaca ashimirintaguenquejane-tacaro nonintavecaca, quejetaca oishotacotaquena covaeguisherentsi. <sup>24</sup> ¡Querocashiatsi noncotempani naatimpa! ¿Quericampate oishorejacou- quenane aatonijite agavejajana covaeguisherentsi choocatirajanagueti notsinometojanequi? <sup>25</sup> Noshineventavaetanacari Aapani Irioshi, nocantanaqueri: “¡Arioteesa!” iriotaquetari oishorejashirentacotajana Amajirote Jesoquirishito.

Jeroquea namenaqueca: naatimpaquea noguenquejanequi nonintama- jataque nonetsanataqueroquea maasano igantacaantane Aapani Irioshi, cotanquitsiquea notsinoqui noquemisantavecaroquea covaeguisherentsi.

## 8

### *Queroca icojigani ichoocashirentajiaqueca Ishire Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica aatoquea icatsimajiguiritsi Aapani Irioshi irirajia tsipashirentajiacarica\* Quirishito Jesoshi, irioquea irirajia teeca irisav- icaventajiajeroji impeacaaguishetajemparoquea taaca opaji inintajiguica iri- atimpajia, manaquea isavicaventajiaji inintaguetica Ishire Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Aritarite itsatacaantane Ishire Aapani Irioshi anijacaquerica maasano aventajigarica Quirishito Jesoshi ocanquequea aato agavejajana tioncar- entsi cantatsica irimetojaque maasano covaeguishejiatsica. <sup>3</sup> Oraquea teeca agavejempaji itioncacotanaqueca Moishishini irooriji acojiaca caquin- tejia teequea antampishitashiteroji covaeguisherentsi, yantaqueroquea Aapani Irioshi itigarancaquerigueti Irijanite irimetojaventajiacaji. Iri- atimpa iquempetsinomajatacaji aatimpajia covaeguisherenti, cotanquitsiquea teequea incovaeguishetimatempaji, jero yagavejantacaca imetojaventajia- caji. Oraquea imetojaventajiacajigueti icatsimatimenqueri Aapani Irioshi agovaeguisherentia aatonijite icatsimajiajitsi aatimpajia oncoramanitapoja- jegueti. <sup>4</sup> Iquempetaqueroquea imaica cameetsaniji agavejajiaquenijite anetsanamajajiaqueronijite maasanopae canqueca Aapani Irioshi, tee- queate irooquea asavicaventajiajeji ampeacaaguishetajemparoquea taaca opaji anintajiguica aatimpajia, manaquea asavicaventajiaje inintaguetica Ishire Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Irirajiaquea savicaventajiguiroca taaca opaji inintajiaqueca iriatimpajia, iroguenti iquenquejacogueque irashipae caquinte, cotanquitsiquea iriraji- aquea savicaventajiaqueroca inintaguetica Ishire Aapani Irioshi manaquea iquenquejacoguequeroquea irashipae Ishire Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Irirajiaquea savicaventajiaqueroca inintajiguica iriatimpajia irimetojajianaque. Cotan- quitsiquea irirajiaquea savicaventajiguiroca inintaguetica Ishire Aapani

\* **8:1** tsipashirentajiacarica Quirishito Jesoshi. Iriojiaquea aventajigarica Quirishito, tsarotentajia- garica. Pamenero aisa 2 Co. 5.17.

Irioshi iranijacaajitaqueriquea ishirejiaqui aatonijite itsaroacaajajaritsi incatsimajiajeriquea Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Irirajiaquea maasano savicaventajiguiroca inintajiguica iriatimpajia iriguentijia catsimacatsimatirica Aapani Irioshi. Teequea irinetsanajigueroji icanqueca, aisa aatoquea yagavejajiguiti irinetsanajiaqueroquea. <sup>8</sup> Irirajia savicaventiroca inintaguishejiaqueca teequea iragavejajigueji iroguishinejajiaqueriji Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea irooquea pisavicaventajigueji pinintajiguica aviatimpajia, iroguenti pisavicaventajiaque inintaguetica Ishire Aapani Irioshi, arimajagueti ichoocashirentajiaquempi. Quericaca teeca inchoocashirenteriji Ishire Quirishito, teequea irioquea ashintemparine Quirishito. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea imaica ichoocashirentajiaquem-piquea Quirishito, oraquea pitsino iroguentiquea metojanquitsine irooriji picovaeguishejiavetaca, orampani pishire anijanaji, yamenajiaquempitari quempeca teeca pincovaeguishedimatempaji. <sup>11</sup> Iriogueti choocashirentajiaquempi Ishire vochatajirica Jesoshi imetojaventajiacajigueti, ariquea irira vochatajirica Quirishito Jesoshi inquempetacaajiaquempiquea aviatimpajia aisa, iranijacaajiajempiro pitsino teeca onquishometojaneteji. Iriotaquequea anijacaajempirone Ishire choocashirentaquempica.

<sup>12</sup> Napitsarorentarijiate, irootaquequea imaica apatsinoroquea iriatimpa antsarorentajiaquempaca aatonijite irooquea asavicaventajiguitsi taaca opaji anintajiguica aatimpajia. <sup>13</sup> Iroogueti pisavicaventajiaquequea taaca opaji pinintajiguica, ariquea pimetojajianaque, cotanquitsiquea pinquemisantajiaquerigueti Ishire Aapani Irioshi, iragavejacaajiaquem-piquea panaantavaquemparo maasanopae pipeacaaguishejiavecaca, oncoramanitapojagueti panijaguiteni iriatimpaqui. <sup>14</sup> Maasanotari ijivatanaqueca Ishire Aapani Irioshi, iriguentijia irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Iriraquea Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea, teequea irooquea inchoocashirentashijiguempiniji iromintsarocajiaquempiquea pinquempejiaquempa tequeratagueti pintsarorentajiaquempariji Aapani Irioshi pitsarocaamajatarigueti incatsimajiaquempiquea. Iroguentiquea ichoocashirentashijiaquempiquea impeacaajiaquempiquea irijanijiate Aapani Irioshi, jero amanantajiacarica Aapani Irioshi acantantajiacarica: “¡Aapani!” <sup>16</sup> Iquenquetsashirentacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi atsantantajiacaca aroguentijia irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Aromajagueti irijanijiate atsajiaque irojocajiacajiro Aapani Irioshi maasanopae inintacaitsijiacajica, cotanquitsiquea iroguentiqueate coguitejacomajatanquitsica antsipejiaquempaquea anquempejiaquempari Quirishito yatsipevaetacagueti cameetsaniji anquempejiaquempariniji iriatimpa oncoramanitapojagueti, antsipatsipaitanajempariquea ashintashintaipojajemparo maasanopae yashintacaca iriatimpa, anquempetapojajempari yoganejencacagueti.

*Oncoramanitapojagueti anquempemajiaquempari Quirishito*

<sup>18</sup> Iroomajaca noncantajiaquempica caaviji ashinevaequempaquea oncoramanitapojagueti oahoaitanaquegueti jenoqui amenajiajergueti Quirishito anquempejiaquempariquea, anaavaetaqueroquea maasanopae atsipevaetacaca imaica. <sup>19</sup> Maasanopae ipeacaaguecaca Aapani Irioshi oguijajiaquequea aapojempagueti ironigaantantajitaquemparica irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Maasanojiatari ipeacaaguetacaca teequea onquempetajemparoji iroaqueragueti ipeacaacarogueti, imaicampani atsipetsipeica, otsoroavequita, ichoocavequita. Teenica irio ninterone iveacaane, iriguenti quejequero peacaacarica yamenaquerigueti



icovaeguishetaca caquinte. Manaquea yoguijaguijaiquero onet-sanatantanajempaca.<sup>21</sup> Aatotari icotani iquempejajatsi imaica yatsipejiacarogueti maasano imetojane, yavejancajiacaquea maasano, manaquea intsipatsipaitanaquempariquea maasano irijanijiate Aapani Irioshi incantashitajiaianaquempauea iroganejencajiaquempa. Ariquea onquempeguetaquempa maasanopae ipeacaaguetaacaca aisa, aatonica ohoocatimatajitsi avejancaguetajatsineca.<sup>22</sup> Atsamajajiaqueroquea maasanopae ipeacaaguecaca Aapani Irioshi atsipeguitani oguijaquequea oncantashitatiaianaquempauea, quempetacaqueate atsipevaetagueti manquigarentsi ocantagueti rogueti.<sup>23</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo atsipetatsine ipeacaaguecaca Aapani Irioshi, atsipevaecaqueate aatimpajia aisa. Ichocashirentajiacaji Ishire Aapani Irioshi atsatantajiacaca incantashitajiacaji Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti, cotanquitsiquea imaica atsipeshirentavaeguitani aguijacojiaca irojocajiacajiroquea Aapani Irioshi inintacaajiacajica maasano irijanijiate, ampeamajaquempauea irijanijiate, incantashitajiacajajaji aatoniji ametojatsinotaji.<sup>24</sup> Oraquea iroaqueragueti atsaroventajiacarigueti Quirishito atsajiaque oncoramanitapojajegueti ancantashitajianajempaquea aatoniji ametojaji, irootaquequea aguijajiaqueca imaica. Cotanquitsiquea arimequea amenajiaqueromequea imaica irishinejiacajimequeate Aapani Irioshi aatomequea aguijacojiguromequea, jac amenajiaqueromequea. ¿Arimpate nintanatsi aguijacojiaguitempani? ¡Aatoshine!<sup>25</sup> Cotanquitsiquea irooquea aguijacojiacaquea tequerataca amenajigueroji, imaica netsana aguijacojiaguempauea antsipetacojiaguemparoquea maasanopae.

### *Iquenquetsaventajiacaji Ishire Aapani Irioshi*

<sup>26</sup> Ariquea oquempeca aisa iriraquea Ishire Aapani Irioshi iramitacojiacaji intampishitacaajiacaji, teetari antampishijigueji. Aatimpajia amanjiguirigueti Aapani Irioshi teequea antsajigueji querocaca ancantajiguerini, cotanquitsiquea iroguentigueti ancantashirentajiavequitempauea shirerec inquenquetsaventajiacaji Ishire Aapani Irioshi, incanqueriquea teeca agaveji aatimpa ancanteji.<sup>27</sup> Iriraquea Aapani Irioshi amenamajatsicajiroca aquenquejajiaqueca anintajiaqueca itsaqueroquea ininquenca Ishire, irooriji yamanacoventavaquenerigueti igomajamajarejia iroguenti iramanacovenqueneri inintaguetica Aapani Irioshi.

### *Antampishitashijianaqueroqueate maasanopae*

<sup>28</sup> Aisa atsajiaque maasanoquea irantsipejiavetaquempaca pintsajigarica Aapani Irioshi osotoanaqueneriquea cameetsa, iriojiatari icajemajiaqueca onetsanatimentanaquempanijite inintaguetica Aapani Irioshi.<sup>29</sup> Paesatoniqui itsaqueroquea Aapani Irioshi queri tsaroventajiaquemparineca, jero icantantacarica oncoramanitapojajegueti inquempemajajiaquempariquea Irijanite, irijivajiaquerinijite iriatimpa iriguentijeguijiate incaramirincajiavaeque jmm.<sup>30</sup> Irirajiaquea icanqueca inquempemajajiaquempariquea Irijanite icajemashirentajiaqueriquea cameetsaniji intsaroventajiaquemparinijite. Irirajiaquea icajemashirentajiaqueca manaquea yamenajiaqueriquea quempeca teeca incovaeguishetimatempaji, iroompauea iroganejencatacaajiaquempariquea.

<sup>31</sup> Iroosacanica imaica ishineventajiacaji Aapani Irioshi itsipatsipaicaji, ¿arimpate quericampate agavejajiacajineca? ¡Aatoshine queri agavejatsineca!  
<sup>32</sup> Iriraquea teeca intsaneguempariji Irijanitemajaca, manaqueate itigarancaqueri imetojaventajiacaji, ¿aatompate yojocajiajirotsi aisa maasanopae cameetsaripae?<sup>33</sup> Aatimpajia iroguenti inintacaajiacaji

Aapani Irioshi irashintajiacaji. Imaica jac yashintajiacaji. ¿Arimpate quericampate cantajiacajineca chooca agovaeguisherjia? ¡Aatoshine queri agavejatsineca icantajiguitsi! Iriotaquequea Aapani Irioshi amenajiacaji quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji, <sup>34</sup> ¿arimpate quericampate agavejanquitsineca inquempetacaantajiacaji incatsimajiacajinijite Aapani Irioshi? ¡Aato queri agavejatsineca! Iriotaquequea Quirishito Jesoshi metojaventajiacaji. Teequea aparo irimetojaventajiaji, manaquea itancorejanaji aisa, imaica ichoocapojaji isenampijapojajari Aapani Irioshi itincamijempequiqui iquenquetsaventajiacaji. <sup>35</sup> ¿Arimpate quericampate agavejanquitsineca irovashiantacaaitajeri Quirishito aatoniji ipintsamajajiajaji icavintsajamajajiacaji? ¡Aatoshine queri agavejatsineca! Antsipevaevetaquempaqueate irooca ashimampojancajavequempaquea, cotanquitsiquea iriraquea Quirishito incoquempaniquea impintsamajajiacaji incavintsajamajatanacaji. Iroocaquea irantsipetacaajiavetacaji itsipapae incatsimajiacajiquea intati, irooca antsipevaevequempaquea atase, aricaca aatoquea ochoocaveta querocampate anquitsaajiaquempaca, irooca onchoocaguevetaquempaquea taaca opajita managuetanquitsineca, aisa ametojajiavetanajempaquea, cotanquitsiquea iriraquea Quirishito incoquempani impintsamajajiacaji incavintsajamajajiacaji. <sup>36</sup> Ocanquetioncanquitsica:

“Icantacoguitani inintajiaque irimetojajiaquenaquea yamenajiaquenagueti notsaroventajiaquempiquea,

inquempetacajiaquenaqueate oveja irooshipojigueti irijitorejajitaqueri.”<sup>\*</sup>

<sup>37</sup> Jero antsipejavequempaquea quejegueta caroca ocatica, cotanquitsiquea yagavejacaajiacajiqueate pintsamajajiacajica arimpaqueate antampishitashimajajianaqueroqueate maasanopae, caaviji anaamajatan-tajianaquemparooca maasanopae. <sup>38</sup> Irootaquequea imaica naatimpa notsamajaque aatoquea queri agavejatsineca irovashiantacaqueriquea Aapani Irioshi aatoniji ipintsamajajiajaji icavintsajamajajiacaji. Aatoquea yagavejajiguitsi irashivantijitete Aapani Irioshi. Ariquea iquempejiaca ampatsinipae aisa quericaca itsipapae majirontajiatasica, aatoquea yagavejajiatasi. Irooca ametojajiavequempaquea, irooca choocatirajajigueti anchoocajiaje, incoquempani impintsamajajiacaji. Ariquea oquempetaca maasanopae imaicatica aisa ocaraquiguetanquitsineca. <sup>39</sup> Ariquea oquempetaca aisa choocatatsica jenoqui, irooca isavijitica, aisa taaca opajitapae otsipapae ipeacaagueta cacaca Aapani Irioshi aatoquea agavejitsi ovashiantacaguiri Aapani Irioshi aatoniji ipintsamajajiajaji, icoguitanitarite ipintsamajajiacaji aatimpajia maasano tsaroventajiacarica Amajirote Quirishito Jesoshi.

## 9

### *Aapani Irioshi inintacaajiaqueri ishiraerijia incavintsajamajaqueri*

<sup>1</sup> Naatimpa naroguenti tsaroventarica Quirishito, aisa ichoocashirenaquea Ishire Aapani Irioshi. Irioquea nigaimoquenaqueate quero nococani noshirequi, irootaquequea notsatantacaca imaica manaquea iroomajaca noncanquempica aatoquea notsojega intati.

<sup>2</sup> Noshimampojancaavaetaqueate noquenquejacotaquerigueti nogonorojia teeca iraventajiguempariji Jesoshi, nocantacoguitani ocatsishirentavaetanaquena. <sup>3</sup> Nonintavecaquea nompiapiaitajemparime napijoriojiate nashimaja nogonorojia cameetsaniji naroguentiniji

<sup>\*</sup> 8:36 Sar. 44.22.

incatsimataque Aapani Irioshi, iriatimpajiaca irishetacojiaque, aisa naatimpa irovashiantaquequea Quirishito, irioqueate impintsamajatanauempaca incavintsajamajajiaqueri. <sup>4</sup> Irirajiaquea nogonorojia ichoviquijiani Ishiraeri iriguentijia inintsijiacaca Aapani Irioshi coramani impeajiaqueriquea irijanijiate. Iriatimpajiaquea itsipajiaca coramani, jero iquejetantacarica itsirencashimpoquirerejimojiaqueriquea cantavaetaque tsiren. Aisa iriguentijia yojocajiaqueneca Aapani Irioshi oratica paaquitopae,\* icantajiaqueri intsaroventajiaquemparigueti incavintsajamajiaqueriquea. Itioncacaanqueneriquea maasanopae inintaguequea irinetsanajiaqueca. Aisa itsatacaaqueri Moishishini quero incojiaquempani intsaroventajiaquemparigueti ontaniqui Taverenacoroqui. Iroompaquea icamanqueri aisa quero incojiaquerini incavintsajajiaquerigueti. <sup>5</sup> Iriatimpajia iriguentijia ichoviquijiani Averaameni, Ishaaconi, Jacovoni aisa irijanijiate. Ocoramanitapojaquegueti ivoapojaque Quirishito ocانىqui quepatsiqui, aisa iriguenti ichoviquitanaqueca, iriguentiquea Irioshimajaca, iriguenti ashintaguecaroca maasanopae. ¡Intsijate incoquempanijate irishineventajiguitemparinijate! Ari oncoquempa.

<sup>6</sup> Iroosacanica, zarimpate ancantajigue manaquea yamatavijajiaqueri Aapani Irioshi ishiraerijia, teequea irinetsanateroji icantajiaquerica coramani? Teequeate iramatavijajigueriji, teetarite maasano ichoviquijiani Ishiraeri impeajiguempaji ishiraerijiamajaca irashimajaca Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Ariquea iquempetacaajiacari coramani ichoviquijiani Averaameni, iquenquetsatacojiaquerigueti Aapani Irioshi teequea inquenquetsatacojigueriji maasano, irootaquequea icantantacarica Averaameni: “Iriguentiquea nocantacotsitacaca Ishaaco pinchoviquivaetantanaquempaca.”\* <sup>8</sup> Irootaquequea atsatantajiacarica Aapani Irioshi teequea impeajigueriji ishiraerijiamajaca maasano ichoviquijiani Averaameni. Iriguentiquea peamajianquitsica ichoviquijiani Ishaaconi, <sup>9</sup> iriotaquetari icanqueca Aapani Irioshi coramani iquenquetsatacaaquerigueti Averaameni icanqueri: “Ontsipatapojajempagueti ajagantsini onquejetapojajempagueti imaica, noncoraquetajate namenajatempi, ariquea irivoaje oshiramparijaniquite Sara.”\*†

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo onchoocateji ocatica. Irirajia irijanijiate Ireveca, apatiroti irijanincarica, iriotaquequea avaesatinite Ishaaconi. <sup>11-13</sup> Oraquea tequeratagueti ovojaigueriji, iriraquea Aapani Irioshi icanquero: “Iriraquea jivavetapojatsineca manaquea impeajitajeri iromperare carapojatsineca.”\*† Oraquea icanquerogueti Aapani Irioshi tequeratataraja impeacaguemparo cameetsatatsica aisa covaeguishetatsica, tequeratatarajanica ovojaigueriji. Ariqueate icanque tioncarentsiqui: “Nopintsatocariquea Jacovo, irirampani Esao nomanintaqueri.”† Irootaquequea it-satantajicaroca maasanopae ocatica inchiquiojita icanque Aapani Irioshi iriatimpa queri inintacaaqueca incoguigue incavintsajamajiaqueri, ariquea irinetsanamajiaqueroquea maasanopae icanqueca. Teequea iroqueti irame-najigueriji ogameetsareni ipeacaaguecaca, inchiquiojita icajemashirenta-queri iriatimpa.

\* **9:4** Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ochoocague-taquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Aapani Irioshi caquintepae: chooca aparo ican-querica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichooaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini. \* **9:7** Jen. 21.12. \* **9:9** Jen. 18.10. \* **9:11-13** Jen. 25.23. † **9:11-13** Mara. 1.2-3. nomanintaqueri. Oguipitsocaquerogueti acانىqui “nomanintaqueri”, iquenquetsatsarequi guiriego agavejaque oncanque “nomanintaqueri” irooca “nosemacari”.

<sup>14</sup> Iroosacanica ¿querocaca ancantajigue imaica? ¿Arimpate ancantajigue teequeate intampaticateroji Aapani Irioshi, mana icoguiashitanta intati? ¡Aatoshine! <sup>15</sup> Icanqueriqueate Moishishini coramani icanque:

“Querica noninque naatimpa nompintsatacoquempari nompintsatacoquempariqueate.

Aisa quericaca noninqueca noncavintsajamajaqueri noncavintsajamajaqueriqueate.”<sup>✧</sup>

<sup>16</sup> Irootaquequea imaica teequea irooquee impintsatacotimentajiacaji iramenajiacajigueti inchiqiojita anintajiaque aatimpajia impintsatacojiacaji, irooca irooriji apanquenapanquenavaecaro antajiaque cameetsa, manaquea inchiqiojita ininque iriatimpa impintsatacojiacaji, irootaquequea ipintsatacotantajiacajica. <sup>17</sup> Itioncacojitaqueroquee aisa icanquerica Aapani Irioshi Paraone, icanque: “Manaquea nopeacaquempiquea majirontatsica cameetsaniji aviguentiniji intsatantajitaquempaca nagavejamajati, cameetsaniji intsavetacotimentajitaquenani onsitacaguitejanquempari maasano quepatsi, intsavetacojitaqueroquee novajiro.”<sup>‡</sup> <sup>18</sup> Ariqueate iquempetaca Aapani Irioshi imaica. Ipintsatacojigari quericaca ininqueca impintsatacojiguempari, aisa quericaca ininqueca inquishoshirentacaqueri, ariqueate inquishoshirentacaitempiquea.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea arica chooca aparo cantenaneca: “Iroosacanica, oquempetacagueti imaica ¿queroquee ocoani icatsimatantajiacarica Aapani Irioshi teeca intsaromentajiguempariji? ¿Arimpate quericampate agavejanquitsineca incantashitajemparoquee icanqueca Aapani Irioshi?” <sup>20</sup> ¿Arimpate quericampate aviatimpa cameetsaniji pimpigajencatavaquempari Aapani Irioshi? Pinquenquejeroja chomo quepatsinaqui ipeacajaitaroguete, ¿arimpate oncanqueri peacaacaroca: “¿Queroquee ocoani piquempetanquenaca?” <sup>21</sup> Iriraquee vichajari ¿aatompate yagavejitsi impeacaquempa taaca opajitapae inintaguequeca? Iraitsitempaquee apapitsaro iraagarantsitemparoquea impeacaaguequempari inintaguequeca, irooca cameetsamajatanquitsineca irishineventamajajitempaca, irooca aatoca ishineventamajajita.

<sup>22</sup> Ariquee iquempetaca Aapani Irioshi iriatimpa, inintavetacaquee ironigaanquero igatsimaca aisa iragavejane, cotanquitsiquea teequeate incatsimatanteji taampina, manaquea yatsipetacovaejiacariquee ipeacaajiacaca catsimatacaajiaquerica teroncajianquitsinemeca. <sup>23</sup> Manaquea iquempetaca imaica cameetsaniji iramenajitaqueriniji caaviji yoganejencamajata icavintsajamajantajiacarica ipeacajiacaca inintacotsijiacaca paesatoniqui incavintsajamajajiaqueri cameetsaniji iramenajiajeroniji iroganejencaca. <sup>24</sup> Irootarite icajemashirentantajiacajica aatimpajia maasano, teequea aparo incajemashirentajigueriji joriojia, icajemashirentajiaqueri aisa teeca irijorijoigueji. <sup>25</sup> Ariqueate itioncacaqueriguete Oseashini icanque:

“Irirajia teeca nashintajavetemparij oncoramanitapojajeguete nashintajiajempari.

Ariquee inquempetacajuepa irira teeca irio novintsare, nompeaqueeriquea novintsare.”<sup>✧</sup>

<sup>✧</sup> 9:15 Eeq. 33.19. <sup>‡</sup> 9:17 Eeq. 9.16. Yomperaperaitacariguete Paraone maasano ishiraerijia ichocajiaqueguete Ejepitoqui, Aapani Irioshi incantacaantaqueriquea Paraone: “Pogupaquijajerija nashintajiacaca”, cotanquitsiquea inquishoshirentanaque Paraone, tee inquemisantarijia, irootaquequea itigarancantacanicarica Aapani Irioshi atsipetagantsipae caratanquitsica 10. Iquemacojiaqueroquee caquinteguetsica itsatantajiacaca arimaja yagavejamajati Aapani Irioshi. <sup>✧</sup> 9:25 Os. 2.23.

26 “Querocaguetei oraniqui ichoocajiaqueni nocantajiavecaca: ‘Teequeate nashintajiguempiji’, ariquea oraniqui inquenquetsatacojitaqueri incantajitaque: ‘Iriguenti iri-janijiate Aapani Irioshi anijatsica.’”<sup>✧</sup>

27 Cotanquitsiquea Isaiashini itioncacojiaqueri ichoviquijiani Ishiraeri icanque:

“Incaramirincajiavetanaquempaquee ichoviquijiani Ishiraeri inquemp-ejiavetanaquemparoquee impanequi ocaratsapijajaquitica inirojani quentijani, cotanquitsiquea iriguentijiani choocajiajatsineca apaopae irajiajavajeca Aapani Irioshi.

28 Irinetsanamajaqueroqueate Amajirote icanqueca coramani, catsiqueti incatsimatimentajiaqueriquea quepatsiquitica igovaeguisher-jia, intampaticamajateroquee.”<sup>✧</sup>

29 Ariqueate icanque aisa Isaiashini coramani icanque: “Aatomeguetei ipintsatacojiajimequeate Agavejamajatatsica Imajirojiate caramirincajatsica, interoncamajiacajimequeate maasano, anquempējaquemparimequee guintenijiavetatsica coramani Soromaqui, anquempējaquemparimequee aisa Gomoraquitica.”<sup>✧</sup>

### *Irirajia joriojia teequea irishineventajiguempariji Jesoquirishito*

30 Iroosacanica ¿querocaca ancantajigue imaica? Atsajiaquequee irirajia teeca irijorijoigueji teequea inquenquejiajiavetempaji quero incojiaquem-pani cameetsaniji irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi, cotanquit-siquea imaica yamenajiaqueri quempeca teeca incovaeguishedimatempaji, yaventaentaicaritari Jesoquirishito. 31 Irirajia ishiraerijia iroguenti yo-guijaguijaiveca icanqueca Aapani Irioshi itioncacaantajiaquenerica, in-intajiavecaquee irinetsanajiaqueroqueate cameetsaniji irishineventaji-aquempariniji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea iragavejajigueji. Oraquee irinetsanajiaqueroqueguetei maasanopae, ariquea iroguenti irishin-eventajiaquemparimequeate Aapani Irioshi. 32 ¿Queroquee ocoani teeca irishineventajiguempariji Aapani Irioshi? Manaquee yaventaentaicar-quee itioncacotanaqueca Moishishini inintajiaveca irinetsanamajiaque-romequee cameetsanijite irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi, tee-quee iro irinintajigueji iraventaentaiquempariquea Quirishito, icomiji-acariqueate. Irootaquequee itsavetacotantajitacarica Quirishito iqum-petacaajitacari mapi tivatantatsica. 33 Jero itioncacotantajitacarica coramani ocanque:

“Oncoramanitapojajeguetei nojoquijique mapi ontaniqui Shionequi, manaquee intivatantajitaquemparoquea, cotanquitsiquea quericaca avenquemparoneca aatoquee yoguipashiventa-jitiri, aatonica yaventashitarotsi intati.”<sup>✧</sup>

## 10

1 Napitsaromentarijiate, caaviji nonintamajaque irishetacojiqueri nogonorojia ishiraerijia, irooquee nocanqueri namanaqueriguetei Aapani Irioshi. 2 Naatimpaquea namenajiaqueri arimajaca inintajiaveca intsaromentamajiaquemparimequeate Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea intsajigueji taaqueate ininque Aapani Irioshi, manaquee

✧ 9:26 Os. 1.10. ✧ 9:28 Is. 10.22-23. ✧ 9:29 Is. 1.9. Pamenero Jen. 19.24-29. ✧ 9:33 Is. 8.14; 28.16. Pamenero 1 Pe. 2.4, 6-8 aisa Irc. 20.17-18.

omanimojiacari. <sup>3</sup> Teequea intsajigueji querocaca incojiaquempani cameetsaniji Aapani Irioshi iramenajiaquerinijite quempeca teeca incovaeguishedimatempaji, iroguentiquea inintajiaveca inchiquiojita irishinetacaajiaquempari iriatimpajia. Teequea irinintajigueji iraventantajiaquempani cameetsaniji Aapani Irioshi iramenajiaqueriniji quempeca teeca incovaeguishedimatempaji. <sup>4</sup> Iriratari Quirishito inetsanat-acomajiaquerocquea Icantacaantaqueca Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini, icaratacaapojajiro irigomajaretacaajanajempariniji maasano aventantajiaquemparineca.

<sup>5</sup> Iriraquea Moishishini itioncacojiaqueri nintajiavetanquitsica irinetsanamajiaquerocquea icanqueca Aapani Irioshi cameetsaniji iramenajiaqueriniji quempeca teeca incovaeguishedimatempaji, icanque: “Iriraquea netsanamajiaqueroca maasano ocajia, irooquea iranijantajempaca.”<sup>☆</sup>

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea quericaca aventantajiaquemparineca Quirishito cameetsaniji irigomajaretacaajanajempariniji, aatoquea icantashirentitsi: “¿Quericampate atsomajanquitsineca jenoqui inquitequi?” iraguijita-caapojaquerime Quirishito. <sup>7</sup> Ariquea oquempetaca aisa aatoquea icantitsi: “¿Quericate oanquitsineca isaviji oagantavaequegueti ichoocajiguigueti metojari?” intancorejajerime Quirishito iramajerime.<sup>☆</sup> <sup>8</sup> Iroosacana, ¿querocampate ocanqueni Tioncarentsimajaca? Manaquea ocanque: “Oraquea icanqueca oquempemajiaquempi, ochoocavagantetaquempi aisa ochoocashirenquempi.”<sup>☆</sup> Irootaquequea notsavetantajiguica naatimpajia aisa nocantajiaquempani: paventantajiaquempani Quirishito cameetsaniji irishetacojiaquempaniniji Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Pincanquegueti pivagantequi: “Jesoshi iriguenti Majirontamajatatsica”, aisa pintsashirentamajiaquegueti iroomajaca ivochatajiri Aapani Irioshi imetojavecagueti, ariquea iroguenti irishetacotaquempaniquea Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Irootarite ashire antsashirentantamajiaquempani iroomajaca aventaguitempariniji irigomajaretacaantajiacajica, aisa irooquea avagante ancantantempaca: “Iriguenti Majirontamajatatsica”, irishetacotantajiacajica. <sup>11</sup> Ocanquequea Tioncarentsimajaca: “Quericaca avenquemparineca iriatimpa, aatoquea yoguipashiventimajitiritsi, aatonica yaventashitaritsi intati.”<sup>☆</sup> <sup>12</sup> Oraquea icanquegueti imaica, iriguenti icantajiaque maasano caquinteguetatsica, iriatimpa yamenajiacajiquea ajamirincajiaque, aquempetavacaajiacajioriojia aisa teeca irijorijoigueti, iriguentitari Amajirote maasano. Jero caaviji icavintsajamajiacajica maasano cajemajianaquerica. <sup>13</sup> Aritarite “maasano aventajiaquempanoneca ivajiro Majirontamajatatsica, iraaajivajeri.”<sup>☆</sup>

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea aatoguete itsajiguiritsi iriguenti itigarancaqueca Aapani Irioshi ¿querocampate incojiaquempani incajemantajiaquempani iravajerinijite? Aisa aatoguete iquemacojiguiritsi, ¿querocampate incojiaquempani iraventantajianaquempani? Aisa aatoguete itsavetantimojitiritsi, ¿querocampate incojiaquempani inquemacotantajiaquempani?

<sup>15</sup> Aatoguete ichoocatitsi tigarancajiaquerineca, ¿querocampate incojiaquempani iroaroaitantanaquempani intsavetante? Ariquea ocanque tioncanquitsica: “¡Cameetsaguitivaeque iguiti amiroca quenquetsatsarentsi oguishinejantatsica tsavetanqueroca cameetsaguetatsica!”<sup>☆</sup>

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea itsavetantimojivecari, teequea maasano inquemisantajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Aritari icanque Isa-

☆ 10:5 Irev. 18.5. ☆ 10:7 Ireo. 30.12-13. ☆ 10:8 Ireo. 30.14. ☆ 10:11 Is. 28.16. ☆ 10:13 Joere 2.32. ☆ 10:15 Is. 52.7.

iashini coramani: “Nomajirote, ¿choocampate quemisantaqueroca notsave-  
tantimojiaquerica incantantaquempaca: ‘Iroomajaca?’”<sup>17</sup> Irootaquequea  
nocantantaquempica, anquemajiaquerogueti itsavetantajitaqueca agave-  
jaque aventaventaquempari Quirishito. Iroguentiquea anquemajiaque  
icanqueca Aapani Irioshi.

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea naatimpa nocanque: Iroosacanica, ¿teecacajate inqu-  
majigueroji? ¡Iquemajiavecaroquea! Otioncacatari ocanque:  
“Yoayoaitanaquequea tsavetantajiatsica itsitacaguitejavaetanaqueroquea  
maasano quepatsipae,  
iquemajiavaqueriquea itsavetantimojiaquerigueti ocaraguepojaque-  
gueti.”<sup>18</sup>

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea noncantsijiajempiqueate aisa: ¿Aricajate iroocajate cotan-  
quitsiquea teecajate inquemajigueroji ishiraerijia taaca opaji icantajiaqueca  
irirajia tsavetantimojiaquerica? ¡Iquemajiavecaqueate!, cotanquitsiquea tee-  
quea irishineventajiguemparoji icamantajiavecarica. Itioncacotanaquero  
Moishishini coramani icanqueca Aapani Irioshi, icanque:

“Pincatsimatacotsitaqueri itsipajia teeca irigonorontavacaajiguempaji non-  
cavintsajiaquerigueti.

Noncatsimatacaaquempiri caquinteja teeca intsajiavetempaji.”<sup>19</sup>

<sup>20</sup> Iroompaquea Isaiashini teequea intsarogueji, tampatica yoaqueroquea  
itioncacoqueroquea icanqueca Aapani Irioshi iquenquetsatacojiaquerigueti  
teeca irishiraerijiate, icanque:

“Irirajia teeca inquenquejajiavetenaji intsajiaquenaniji, imaica itsajiaipoja-  
jana.

Ariquea iquempejiaca irirajia teeca incoacojiavetenaji, imaicaquea imaica  
naatimpa notsatacaajiaqueri quero nocotani.”<sup>20</sup>

<sup>21</sup> Oraquea itioncacotaqueroquea icanqueca Aapani Irioshi iquenquetsata-  
cojiaqueri ishiraerijia, icanque:

“Nocajemavacoveguitarini caquinteja pigapigatsatantanerijia, eeshotia in-  
aque.”<sup>21</sup>

## 11

*Inconoagarantajiaquempaquea ishiraerijia choocagarantajatsineca  
tsaromentamajianaquemparineca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Iroosacanica imaica nocanque: ¿Aricajate yovashiantajianajiri Aa-  
pani Irioshi maasano ichoviquijiani Ishiraeri icantajiavecaca: “Iriguenti  
nashijia”? ¡Teequeate! Pamenejate naatimpa naroguenti igonorona ishi-  
raerijia, iriguenti choviquitanaquena Vejamine ichoviquini Averaameni,  
cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi teequeate irovashiantajanajeriji.

<sup>2</sup> Ariquea iquempejiaqueri nogonorojia teequea irovashiantajanajeriji, it-  
satsitacariquea coramani, icoguijiaqueri, ariquea imaica icocani yashin-  
tajiacari. Pitsajiguirotarite itioncacojitaquerigueti Iriashini iquenquetsata-  
caquerigueti Aapani Irioshi, icamanqueri quero icoguishejiacani ishiraer-  
ijia, icanqueri: <sup>3</sup> “Nomajirote, iteroncajiaqueriquea imetojajiaqueri tsave-  
tantajiatsica pitigaranquimojiavecarica. Aisa ipishonquitaguequempiro-  
quea paretaretepae. Aparoquea nochoocataji naatimpa, cotanquitsiquea  
isariimenquenaro irimetojajiaquena.”<sup>4</sup> Cotanquitsiquea ¿quero icanqueri  
Aapani Irioshi? Icanque: “Noquemoguijajiajiriquea 7,000 shirampari-  
jia tsaromentamajiaquenaca teeca irogueroventempariji Vaare ipeajiaqueca

✧ 10:16 Is. 53.1. ✧ 10:18 Sar. 19.4. ✧ 10:19 Ireo. 32.21. ✧ 10:20 Is. 65.1. ✧ 10:21 Is. 65.2.

✧ 11:3 1 Maj. 19.10, 14.

pigonorojia irioshitashijiacaca.”\* 5 Ariquea oquempetaca imaica ichoocajiaque apaopae tsaromentajiacarica Aapani Irioshi, inchiuiojita icavintsamajajiaqueri iriatimpa, iriotari cavintsajanteneri, icoguiajiaqueriquea cameetsaniji intsaromentajiaquemparinijite. 6 Teequea irooqueea incavintsajimentajigueriji yamenavecaguetei icomajavaeca iriatimpajia, manatari intati icavintsajashijiacari iriatimpa. Aatomeguetei oquempetaca imaica, aatomequeate otampaticatime igavintsajantantenerini Aapani Irioshi.

7 Iroosacanica, ¿querocampate ococani? Manaqueea oquempetaca imaica. Iiraqueea ishiraerijia inintajiaveca irishineventajiaquempari Aapani Irioshi, cotanquitsi teequea irishineventajigueriji maasano, manaqueea irishineventajiacari icoguiajiaqueca paesatoniqui irashintajiaquempari. Irirajiaqueea igonorojia arimpaqueea iquishoshirentajianaque.\* 8 Ariquea itioncacojiquero coramani ocanque:

“Aapani Irioshi imaguempishirentacaitsijigari.

Yoquijatacaitsivetari, teequea irinejantajiguemparoji.

Iguempitatacaitavetari, teequea inquemantemparoji.

Icocaniquea iquempejiaca coramani arejevaetanacaqueea imaica.”\*

9 Aisa icanque Taavini:

“Irishecashecaivequempaguetei irivaracajiterita ontsatojiguerita.

Intivativaitempata, onquejetacaajemparita icatsimavecaca.

10 Impeacaitsijitemparita teeca iramenimateji.

Omititsatacaaguitemparinita yantaguishequeca.”\*

### *Aapani Irioshi ishetacojiaqueriquea teeca irijorijoigueji*

11 Imaica noncanque: Iroosacanica ariqueeate iquempejiacaguetei imaica joriojia teequea irinintajigueji intsaromentajiaquempari, ¿arite yovashiantamajajianaqueri Aapani Irioshi aatonijite ishetacojiguiritsi? ¡Teequeate! Arimpaqueea iquempejiacaguetei imaica teequea intsaromentajiguempariji irootaquequeea ipitsocashitantajiacarica itsipapae teeca irijorijoigueji irishetacojiaqueriniji cameetsaniji irinintajiaquenijite joriojia impitsocashijiaquempari inquejetsijiajempariquea iriatimpajia aisa incavintsajamajajiaqueri irishetacojiaquerinijite. 12 Oraqueea teequea intsaromentajiguempariji iriatimpajia joriojia, irooqueea oshimerancantapojaca incavintsajamajiaqueriquea maasano caquinteguetatsica. Aisa inintaveca Aapani Irioshi incavintsajamajajiaquerimequeea joriojia, irishetacojiaquerimequeate, cotanquitsiquea teequea irinintajigueji, irootaquequeea oshimerancantapojacaca incavintsajamajiaqueri teeca irijorijoigueji ishetacojiaqueri. Oquempetaca imaica oshimerancantapojacaroqueea incavintsajamajajiaqueri teeca irijorijoigueji, ¡iroompaqueate intsaromentajiaquempariguetei iriatimpajia joriojia, caavijiquea oshimerancantamajaquemparoquea incavintsajamajiaqueriqueate iroshequiamajatatiguenimaja!

13 Cotanquitsiquea piconoagarantajiaqueea teeca aviguentijia joriojia. Imaica noninque noncantajiaquempi iriguenti tigarancaquenaqueea Aapani Irioshi noanaquequeea nontsavetantimojiaqueri pigonorojia, irootaquequeea noshineventantacaroca nosavicaventamajatantacaroca, 14 namenaquetari aricaqueea iramenajiaquempiquea nogonorojia pitsaromentajiacari

\* 11:4 1 Maj. 19.18. \* 11:7 Pamenero 9.32: “¿Queroqueea ococani teeca irishineventajiguempariji Aapani Irioshi? Manaqueea yaventaventaicaroqueea itioncacotanaqueca Moishishini inintajiaveca irinetsanamajajiaqueromequeea cameetsanijite irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi, teequea irooquinintajigueji iraventaventaicaruempariquea Quirishito, icomijiacariqueate. Irootaquequeea itsavetacotantajiacarica Quirishito iquempetacaajicari mapi tivatantatsica.” \* 11:8 Ireo. 29.4; Is. 29.10. \* 11:10 Sar. 69.22-23.



Quirishito aviatimpajia, ariquea irinintajiaque impitsocashijianaquempari Aapani Irioshi incavintsajamajajiaquerija iriatimpajia aisa, cameetsaniji inquempetajanajempinijite aviatimpajia irishetacogarantajiqueru.

<sup>15</sup> Oquempetaca imaica oshimerancantacarouea icatsimajiaquerigueti Aapani Irioshi joriojia irioquea ipitsocashijianaca teeca irijorijoigueti imeshiajiaqueru, arimpaqueate intsarotentajianaquemparigueti joriojia caaviji oshimerancantapojajemparouea irishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, irishetacojiajeriquea. Iroaque-ragueti quempetacatari manaca imetojajiaveca, cotanquitsiquea irimeshiajiaquerigueti ariqueate onquempetaquempa ipochajianaji.

<sup>16</sup> Nonquejetacaguempiroja irojocagarantajitenerigueti Aapani Irioshi capichase ose pan iroquetica impeacaajitempaca, iramenajiqueroquea maasanose irashintacoquemparo Aapani Irioshi. Ari oquejetaca aisa irashintacoquemparogueti Aapani Irioshi ovarishitsa inchato, maasanoshimpoqueja irashintacoquemparo.†

<sup>17</sup> Iriraquea joriojia teeca intsarotentajiguempariji manaqueate iquempetacaroquea ojempequipae orivo ometojajempequitigueti icaratsijitarouea ipishonquitajitaro. Iroompaquea yaashitsijitarouea orivojempequiniro yovinchacantsitantajitajaro cameetsaniji anijacaavajeroniji oviare. Cotanquitsiquea maasano aviatimpajia teeca pijorijoigueti, manaquea piquempetacaro orivojempequiniro yovinchacantajitarogueti metojajempequivetanquitsica. Aviguentiquea ipitsocashijiaja Aapani Irioshi ishetacojiajimpiquea, yanijacaashirentajiaquempi aviatimpajia, teetari intsarotentajiguempariji joriojia. <sup>18</sup> Cotanquitsiquea inchiquiojita pisemejiguetsijate pamenajiaque panaajiaqueriquea iriatimpajia, aviguentijiaquea ishetacojiaqueca Aapani Irioshi. Pisemejiaquegueti iintsija pinquenquejajigueroja iriquetiquea tsarotentacari coramani Averaameni, irooquea oshimerancantantacaroca pitsarotentajiacari aviatimpajia imaica, teequea aviqueticea tsarotentajiguemparine. Pameneja orivo teequea irooquea anijacagueroneca ojempequi, iroguenti anijacaguiroquea ovarishitsa.

<sup>19</sup> Iroompaquea arica pincante: “Picantamajataque, cotanquitsiquea icatsimajiaqueru Aapani Irioshi joriojia teeca intsarotentajiguempariji, naroguentiqueate ipitsocashijiaji irishetacojiaje, quempetaca icarajitirogueti metojajempequivetanquitsica irooqueate iquejetacaantajitajaro yovinchacantajitajaroquea orivojempequiniro.”

<sup>20</sup> Arimajatarite, cotanquitsiquea teequea incatsimatashijiguempari Aapani Irioshi intati, iroguentiquea icatsimatantajiacarica yamenaqueriquea tee iraventempariji. Aviatimpa manaquea paventajianacari, irootaquequea ishetacotentajiaquempica. Jero noncantantaquempica imaica aatoja pisemejiguetsija, manaquea pintsaroajiaque.

<sup>21</sup> Iquejetacarogueti Aapani Irioshi orivojempequimajaca icaratsitaro, ¿arimpate aato iquejetacaitarotsi orivojempequiniro? Aviguentijia ocantacoque piquejejiacarorivojempequiniro.

<sup>22</sup> Iintsija pamenejate intati. Caaviji icavintsajantamajati Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aisa caaviji incatsimajiaqueru covaeguisherija. Irootaquequea icatsimatantajiacarica joriojia tivashirempojatsica, aviatimpa manaquea icavintsajamajaquempiquea, cotanquitsiquea pincoquempanija pintsarotentamajatanaquemparija cameetsaniji incoquempaniniji incavintsajamajaquempiquea. Oraquea aatogueti

† **11:16** Capichase ose ocantacoqueru ivaesatiniteni joriojia iriquetinica tsarotentajiacarica Aapani Irioshi, maasanose ocantacoqueru ichoviquijianaqueca iriatimpajia. Ari oquejetaca ovarishitsa inchato ocantacoqueru ivaesatiniteni joriojia.

piquempetirotsi imaica, incatsimaquempiquea aviatimpa aisa, pinquem-petaquemparoquea metojajempequiro icarajitica. <sup>23</sup> Iriatimpajiaquea aatoguete icancani iquenquejajiaji: “Aato naventari”, iriraquea Aapani Irioshi inconoacaantsijiajempariquea irapijoriojiate tsaromentajiacarica, onquempetajemparo ivinchacantajitajarugeti ojempequi inchato, yagavejaquequea iriatimpa irivinchacantajajempari. <sup>24</sup> Pinquenquejajeroja orivojempequiniro, yaajivaequitiroquea ontaniqui otsoroashitanacaguete, yamajiro ivinchacampojarero orivomajaca iniganquitejirequi. Imaica iramanajerogueti ojempequimajaca icarajivetacaca choocatiraja teequea ometojamajateji, taampina iraitsitemparo irivinchacantajemparo ashimajaca ova. Quempeca aviatimpa ariqueate ishetacotimpiquea Aapani Irioshi itsipatacaajiaquempiri maasano tsaromentajiacarica, iriompagueate joriojia intsaromentajiaquempiriguete caaviji intsipatacaantajiaquempiri igonorojia tsaromentajiacarica coramani.

*Ishiraerijia iraventajianajempari Aapani Irioshi*

<sup>25</sup> Imaica, napitsaromentarijiate, noninque pintsajiaqueroquea teeca intsajivetemparoji coramani cameetsaniji aatoniji pisemejiguitsi pincantajiaque pitsajigui. Iconoagarantajiacaca ishiraerijia iquishoshirentajianaque, cotanquitsiquea oncoramanitapojajeguete intsaromentajiaquempiriguete maasano teeca irijorijoigueti tsaromentajianquitsineca, ariquea aato iquempejiaja imaica. <sup>26</sup> Onquempetanaquempaguete imaica ariquea irishetacojiqueriquea maasano ishiraerijia, ariquea ocanque Tioncarentsimajaca:

“Incoraquetaque Ompetantatsica irisotoantapojemparo Shionequi, irovashiantacaajiapojajeri icovaeguishejiacaguete ichoviquijiani Jacovo.”<sup>☆</sup>

<sup>27</sup> “Irootaquetari nocantajiaquerica nonetsanajiaquenerica noshetacojiaqueriguete igovaeguishe.”<sup>☆</sup>

<sup>28</sup> Irirajia nogonorojia joriojia tee irinintajavajero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica irootarite icatsimatimentantacarica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imanintaquerogueti irooquea amishirentantajimpica aviatimpajia teeca pijorijoigueti itsavetantimojitaquempirrotari. Cotanquitsiquea iroorijite icoguiacovaequeri ivaesatiniteni irashintajiaquempirini, icocaniquea ipintsajajari. <sup>29</sup> Aritarite aatoquea icantashitajiaarotsiquea Aapani Irioshi icanqueca. Taaca opaji irojocajiacaji aatoquea yaapitsajajajirotsi. Ariquea oquempetaca quericaca icajemashirentajiaqueca aatoquea icantiritsi: “Teetari noncajemempinica.” <sup>30</sup> Oraquea coramani aviatimpajia teequea pinquemisantajavetempiriji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iriatimpa ipintsatacomajaquempiquea imaica, yamenajiaqueritari joriojia teequea inquemisantajigueriji. <sup>31</sup> Ariqueate iquempejiaca iriatimpajia imaica teequea inquemisantajigueriji, cotanquitsiquea oncoramanitapojajeguete impintsatacojiaquempiriquea Aapani Irioshi inquempetacaajiaquempiquea aviatimpajia ipintsatacojiaquempiguete.

<sup>32</sup> Yamenajiaqueriquea Aapani Irioshi icovaeguishejiaca maasano caquinteja, teequea inquemisantajigueriji, irootaquequea icantantacaca: “Ari icojiaca maasano caquinte.” Manaquea iquempetacaajiacari imaica cameetsaniji impintsatacojiaquempiriniite maasano incavintsajajiaqueri.

<sup>33</sup> ¡Jeejeguitatsi, caaviji icavintsajantamajati Aapani Irioshi!

¡Caaviji itsamajati, itampaticamajatiro maasanopae!

Aatoquea atsajiguirotsi iquenquejaguetica iriatimpa, ariquea oquempetaca aisa aatoquea atsajiguitsi quero icotani iriatimpa.

<sup>☆</sup> 11:26 Is. 59.20. <sup>☆</sup> 11:27 Jer. 31.33-34.

<sup>34</sup> “¿Quericampate tsatiroca iquenquejaguetica Aapani Irioshi?

¿Quericampate agavejanquitsineca intsatacaqueri?”✧

<sup>35</sup> “¿Quericampate agavejanquitsineca irojocaqueneriquea taaca opajitapae cameetsaniji iroguipiantajate iriatimpa?”✧

<sup>36</sup> Maasanoquea yamenajiguetica iriguenti peacaaguecaro, aisa iriguenti tampishitacaaguetroquea, iriotaquequea ashintaguecaroquea maasanopae.

Irioshiatsi antsaromentamajatepaca, ancoguitempaniquea ancantajiaqueri: “¡Caaviji poganejencamajataca!” Ari oncoquempa.

## 12

### *Pimpaquerija Aapani Irioshi pitsino*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica, napitsaromentarijateni, aritaquequea ipintsatocojiaquempi Aapani Irioshi, irootaquequea nocantantajiaquempica iintsishiatsi pimpaquerija pitsino, pinquejevequempariquea viratsi imetojajiquenerica, cotanquitsiquea aviatimpajia panijimodianajiri, pincomajamajaventanajempari pishinetacaajemparinijite, irootarite pintsaromentashiretantamajaquemparica. <sup>2</sup> Aatoja piquejejiajaritsijate choocajanquitsica imaicatica quepatsiqui, manaquea piroaqueraquenejanetanaje pincantashitatieantajempaca, cameetsaniji pintsajiaqueniji oganejencaropae inintaguetica Aapani Irioshi, iroguentitari shinetacaantatsica, oganejencavaeca.

<sup>3</sup> Iriroquea Aapani Irioshi icavintsajaquea inintacaquenaquea nontsavetantimojiaqueri maasano, irootaquequea imaica nocantantajiaquempica aatoquea pisemejiguitsi pincantajiaque: “Nanaaqueri itsipapae”, manaquea iroquetiquea pamenamajaquempa apaniropae quero picojiacani cameetsaniji pintampaticamajaqueroniji poaqueroquea. Irooquea pamenaquempa quero picojianacani yagavejacaquempigueti Aapani Irioshi paventajiaquemparigueti: irooca pitampishitashimajatanaquero paventacarigueti, irooca mana paventavetaquitari capichaji.

<sup>4</sup> Quempetaca aatimpajia chooca acojia, aquiijajia, aguitijia, maasanopae. Teequea ariquea onquempemajatemparoquea ogonoropae, apaniropae ocantashitatieajia. Pameneroja acotsi manaquea yajiricantajicaro, oraquea oquijantsi manaquea yamentajicaroquea, irooquea guititsi manaquea yanijitantajitaroquea.

<sup>5</sup> Ariquea aquempejiaca aatimpajia tsaromentajiacarica Quirishito, acaramirincavaeveca cotanquitsiquea iriatimpa yamenajiacaji aparó achoocajiaque, aquempejiacaroquea itsino apatsinoro ocantaca, ariqueate atsipatavacajiacaji atsaromentajiacari.

<sup>6</sup> Aapani Irioshi icantashitatieacajiacaji apaniropae yagavejacaajiacaji. Taaca inintacaajiacajica iriatimpa antajiaqueca yagavejacaajiacaji. Choocagueti aparó iroogueti yagavejacaquerica intsavetantero icanquerica, iintsija intsavetanteroja, cotanquitsiquea incoquempianija iraventanaquempari. <sup>7</sup> Iroogueti yagavejacaquerica iramitacotantavaequetu, intampaticamajaqueroja iroaquero iramitacotantavaequetu. Iroogueti yagavejacaquerica intsatacaantantaquequea, irooquea irisavicaventaque intsatacaantantavaequete. <sup>8</sup> Ariquea oquempetaca iroogueti yagavejacaquerica intampishitacaantantaque, irooquea irisavicaventaque. Arigueti icanqueri Aapani Irioshi incavintsajajiaqueriquea irapitsaromentarijateni irojocagarantajiaqueneri yashintaguecaca, cameetsavaequete irojocajiaqueneriquea aatoquea itsaneapitsataritsi. Iroogueti

✧ 11:34 Is. 40.13. ✧ 11:35 Jope 41.11.

yagavejacaquerica irijivajivaitante, cameetsaja iroaquero. Iroogueti yagavejacaquerica impintsatacoquempariquea atsipejianquitsica, irishinevaequempaqueea incavintsajaquerigueti.

*Quero incojiaquempani tsaromentamajatarica Aapani Irioshi*

<sup>9</sup> Pimpintsamajatantempaja, aatoquea pipintsatantamampega intati. Pisemaquemparoja covaeguisherentsi, quisho poaqueroja cameetsaripae. <sup>10</sup> Pimpintsamajaquemparijate papitsaromentarijiateni, pinquempetacaamajaquemparija iriguentica pigonoromajaca. Pamenajiaquerijate yanaajiaquempiqueea pishineventajiaquempari. <sup>11</sup> Taaca opaji pantajiaque aatoquea peeshojiguitsi, manaquee pishineventajiaquemparoquea, pitsajiaque iriguenti pantajiaquenequeate Amajirote. <sup>12</sup> Pishinevaequempaqueeate pincanquempa, pitsajiaquetari irinetsanaqueroqueea Aapani Irioshi inintacotsijiaquempica incavintsajiaquempiqueea. Cameetsavaeque pantsipetacovaequempari taaca opaji pantsipejiaquempara, picancanija pamanapiniqueriquea Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Pincavintsajajiaqueriquea igomajamajarejia Aapani Irioshi coguitejacojianquitsica, pojocagarantajiaqueneri icoguitejacojiacaca. Quericaca arejetimojiguimpica paacameetsatavaqueri.

<sup>14</sup> Pamanacoventajianaquerijate atsipectacaajiaquempica. Aatojate picantiri Aapani Irioshi: "Pincatsimatimenter", manaquee pincantsitempariquea: "Pincavintsajeri."

<sup>15</sup> Pamenaquerigueti pigonoro irishinevaequempaqueea, pishinevae-tanaquempaqueea aviatimpa aisa. Oraquee pamenaquerigueti ishimampojoancavaeca, pishimampojoancacotanaquempariqueate aviatimpa.

<sup>16</sup> Aatoja picatsimatavacaajiatasi, cameetsaja paavacaajiaquempara. Aisa aatoja pisemetimatitsi, manaquee pinconoajiaquemparija teeca iranaanteji. Aatoquea piquenquejajiguitsi: "Notsamajati nocanca."

<sup>17</sup> Querocagueti incoquempani itsipa, aatojate pipigajigaritsijate. Pincomajamajajiaquempara pinchoocajiaqueniji cameetsa, iramenajiaquempanijite maasano arimajaca otampaticataque picomajamajajiacaa teequee pamatavijanteji. <sup>18</sup> Arigueti pagavejaque, pivetsinantavacaajiaquempara paava-caimentajiaquempaniji. <sup>19</sup> Napitsaromentarijiateni nopintsamajataca, aatoquea pipigatanta, manaquee poguijavaquero igatsimare Aapani Irioshi. Otioncatari: "Icanque Amajirote: Naro ashincaro pigmentagantsi, naroquee vegaratacaquerine."\* <sup>20</sup> Irootari ocanque:

"Pamenavequemparigueti catsimaquempica taseanaque, pojoquitsitenempariqueea isheca.

Irooca imire, pojoquitsitenempariqueea irimireta.

Pinquempetaquerogueti imaica ariqueea incotanaquempa ovashiventajavaetanaqueriquea,

onquempetanaquemparoquea pogatacotenerigueti ishinquireguishiqui quichagantemenqui."\*

<sup>21</sup> Aatojate pishinetirotsi agavejimpitsija covaeguisherentsi, manaquee panaanaquero, jeroqueea panaantantanaquemparoca pincavintsajacotantanaque.

\* 12:19 Ireo. 32.35. \* 12:20 Tsa. 25.21-22. Pinquejetaquempagueti arica incantashitianaquempa iraventanaquempari Aapani Irioshi irishetacotajeriniji.

## 13

1 Imaica noncantajiaquempi cameetsavaeque maasanojiaquea pinguemisantajiaquerija pimajirojiate. Ijamirincajiaque teequea inchiquiojita impeajiguempaji intati pimajirojiate. Iriguenti majirontacaacari Aapani Irioshi. 2 Jero quericaca catsimatashitaquemparineca imajironcaca pigatsataquemparineca, incatsimaqueriquea Aapani Irioshi, teetari inquemisanteriqueate ipeacaavecaca imajirote. Iriatimpaquea quempetacaantanquitsineca. 3 Irirajiaquea pimajirojiate teequea irooquea inchoocatashiteji iromintsaromintsarovaequeriquea comajamajianquitsica, iroguentiquea ichoocatashijiaque iromintsaromintsarovaequeri peacaaguishetanquitsica covaeguisherentsi. Teegueti pininteji iromintsaromintsarovaequempiquea pimajirojiate, iroosacanica pinchoocajiguequeate cameetsa irishineventajiaquempinijite. 4 Irooguentitari ipeacamentajiacariquea Aapani Irioshi pimajirote irinetsanajiaquempiniji pinchoocatantajiaquempaca cameetsa. Oraquea aatogueti piquemisantajiguiritsi, ariquea iroguenti pintsaroocajiaquempariquea, teequea intati impeacaajiguempariji Aapani Irioshi pimajirojiate. Iroguentiquea ipeacaimencari incatsimajiaqueriquea peacaaguishetatsica covaeguisherentsi. 5 Irootaquequea noncantantajiaquempica pinguemisantamajaquerija pimajirojiate. Aatoquea aparo piquemisantajiguiritsi aatoniji icatsimajiguimpitsi, manaquea aisa pinguemisantajiaqueri irooriji pitsajiaque ininque Aapani Irioshi pinguemisantajiaqueriquea. 6 Irootaquequea povegaratantacaroca icantajitica *impuesto* \* pojocagarantantajiacanarica majirontatsica pimentaquitsitepae, iroguentiquea isavicaventajiaque inintacaajiaquerica Aapani Irioshi irantajiaqueca irimajironquempa. 7 Povegarajigueri maasano paacotirigueti. Incanquegueti majirontatsica povegarataqueroquea icantajitica *tributo* † irooca *impuesto*, povegaraqueroquea pojocagarantajiaqueneriquea pimentaquitsite, aatoquea pipeacojigaritsi. Irirajia comajarijia, pinquenquejacameetsatacovaequeri, pinquenquetsatacoventaquerija cameetsa.

8 Onchoocategueti paacotantegueti aatoja pipeacotantajigui, manaquea poguipiajeneri taampina paacoqueca. Pincoguitempani pimpintsatavacaamajaquempaquea. Aritarite quericaca pintsamajacarica irapicaquintete, jac netsana inetsanaqueroquea icantacaantaqueca Aapani Irioshi itioncancotanaqueca Moishishini. 9 Icantajiquerotarite: "Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacajempa pipintsataguete aviatimpa." Iriraquea quempetiroca imaica inetsanataqueroquea itioncacojiqueca ocanti: "Aatoja picantatsatacotantitsi, aatoja pimetojanti, aatoja paitsitantitsi, aatoja pitsojeventaritsija pigonoro, aatoja pinintsigueteritsija yashintajiacaca itsipa." Aisa irinetsanatsiguetemparoquea ogonoro quempeguetacaroca ocativa.\*

10 Maasanoquea pintsamajatarica igonoro teequea querocaca incojiguerini. Irootaquequea nocantantacaca iriraquea pintsatantamajatatsica inetsanaqueroquea maasanopae itioncancotanaqueca Moishishini.

11 Imaica noncantajiaquempiquea pinguempejiaquempaquea imaica, pinquenquejacomajateroja savincaguitripae achoocatantacaca. Apojacaquea pintinajashiretantajianaquempaca, irooshipojitari incoraquetajate Amajirote irajajatajiqueate intsipatsipaitanajaji

\* **13:6** impuesto. Oraquea icantajitica impuestoiroguenti icantaqueca majirontatsica irojocajigueri cameetsaniji irovegarataqueneri amitacojiaquerica quejecarica coareta, itsipajia netsanatiroca quenavoquirontsipae, maasano. † **13:7** tributo. Iroguenti quejevecaroca impuesto. (Pamenero otsapa 6.) \* **13:9** Irev. 19.18; Eeq. 20.13-15, 17; Ireo. 5.17-19, 21.

inquitequi. Oquempejitacotapojacaji imaica incoraquetantajempaca, anaaqueroquea oquempejitacovetapojacajigueti iroaqueragueti atsaroventajiacarigueti. <sup>12</sup> Imaicaquea imaica achoocajiaquequea ocaniqui oncaviacagueti covaeguisherentsi iroguentica quempetaca manaca amanquimanquitacovaequequea, cotanquitsiquea irooshipojaji incoraquetajate Amajirote. Oraquea incoraquetajategueta ariquea iroguenti onquempetaquemparoquea asavincaguitetacojiguigueti, aatoqueate amenajajirotsi covaeguisherentsi. Irootaquequea imaica jaame ampishoncajianajerojate maasanopae isenacajigueticapitsecacotanquitsica, irooquea asavicaventajianaje inintaguetica Aapani Irioshi, onquempetaquempaquea anquitsaatajemparo aguishorijiate tsirencanquitsica ticaavaqueroneca covaeguishetacaajinemeca. <sup>13</sup> Ancomajamajajianaquempaqueate quejetaca savincaguitetacotajaji. Aatoja apeacaajiatijate taaca opajitapae ovashiventajantaguetatsica. Aatoquea oimatitsi yomporoguijajiacagueti ipeacaaguishejiacarogueta tontarentsijencani covaeguisherentsi. Aatoja ashinquitatsi. Aatoja oashitirotsi manquigarentsi. Aatoja ationtajigatsi. Aatoja acatsimatavacaajigatsi, aisa aatoquea acatsimatacotsitiritsi itsipa. <sup>14</sup> Iriguentiquea pinquitsaatajempa Amajirote Jesoquirishito, aatoja piquenqueajiguetsi queroquea pincoqueroni pimpeacaaguishetaquemparogueta pinintaguishevecaca.

## 14

### *Irirajia teemajaca intsateji quero ancojiaquempani aventamajacarigueta Quirishito*

<sup>1</sup> Choocagueta papitsaroventarijiate teemajaca intsateji quero ancojiaquempani aventamajacarigueta Quirishito, cotanquitsiquea ininquequea inconoajiaquempiquea ontaniqui picapiocajigagueta, aviatimpajia paajiavaqueriqueate aatoja picantajiguiritsija: “Teemajacatarite pintsamajateji.”

<sup>2</sup> Pamenejate iconoagarantajiacaquea icantajiaque cameetsavaeque ashecajiaquempaquea taaca opajitapae: iteshipae, maasano. Itsipa teemajacaca intsajigueji teequea irishecajiguempariji iteshi. <sup>3</sup> Iriraquea shecajiaccarica iteshi aatoquea icantajiguiritsi teeca irishecajiguempariji: “Teequea pintsateji.” Iriogueta teeca irishecatepariji aatoja icantajiguiritsi shecajiaccarica: “Manaquea pipeacaaguishecaroquea covaeguisherentsi pishecatacarigueta iteshipae”, jac yashincariquea Aapani Irioshi ipeaqueriquea irijanite. <sup>4</sup> ¿Arimpate taampate aviatimpa cameetsaniji pincanqueriniji papitsaroventarite arigueta ichooaque cameetsa aricaca tee? Iriotari ashincari Amajirote. Inchiquiojita incanqueri iriatimpa, iriotaquequea amenamajaqueriquea quero icotacani. Cotanquitsiquea inchooque cameetsa, iragavejacaqueritari Amajirote.

<sup>5</sup> Oquempetaca aisa iconoagarantajiacaquea chooca cantajiatitsica: “Chooca savincaguiteri caavijica anaaque oganejencavaeca, manaquea irisavicaventajiaquemparinijite Aapani Irioshi.” Itsipapaequeate cantajianquitsica: “Ojamirincavaeque savincaguiteri ariquea oquempetavacaaca.” Cotanquitsiquea aviguentimpate aviatimpajia, apaniropae pinquenquejamajiaqueroquea quero pincojiaquempani cameetsaniji irishineventajiaquempinijite Amajirote. <sup>6</sup> Iriraquea cantajiatitsica chooca savincaguiteri caavijica anaaque oganejencavaeca, manaquea icanque imaica cameetsaniji iroguipaquijajateronijite yantavaequegueta irionijite irisavicavenquerinijite Aapani Irioshi irishinevenquempariquea. Ariqueate iquempetaca aisa shecajiaccarica

iteshi, ishecajiacari yamenajiaquetari irooqueea ininqueca Aapani Irioshi, jero icantacoguitani ishecajiacaguete ishineventajiacari Aapani Irioshi, yamanajiaqueri icanqueri: “Ariotesaa, Aapani.” Ariqueate iquempejiaca teeca irishecajiguempariji iteshipae, yamenajiaque arica teeca irininteji Aapani Irioshi irishecajiaquempari. Aisa iriatimpajia icantacoguitani ishecajiacaguete ishineventajiacari Aapani Irioshi icantajiaqueri: “Ariotesaa, Aapani.” <sup>7</sup> Teequeea anchoocatashijiguemparoji intati cameetsaniji antajiaqueroquee taaca opaji anintajiguica aatimpajia. Ariqueate onquempetaquempa ametojajiaqueguete, aatoqueea inchiquiojita ametojimentiro anintajiguica aatimpajia. <sup>8</sup> Choocatirajajiguete, iroguentiquea achoocatashijiaque antajiaqueroquee inintaguetica Amajirote. Oraqueea ametojajiaqueguete, manaqueea oahoaitanaque iriatimpaqui antsipatsipaipojajempari. Ariqueate oquempetaquea imaica, arica anchoocajiaque irooca ametojajiaquequee, icocani irashintajajaji Amajirote. <sup>9</sup> Imetojaquititarite Quirishito ariqueea ipochatanaji cameetsaniji impeaquempaqueeate Imajirojiate maasano tsaroventajiacarica, choocatajatsica iriguentijia aisa metojajianquitsica.

<sup>10</sup> Iroompaqueea aviatimpaqueea,\* ¿quero ocotacani picantacotancarica papitsaroventarite incatsimatimentajiterinishiatsi iquejequerogueti imaica? Aviatimpampani aisa ¿quero ocotacani pitsojencancarica papitsaroventarite? Maasanoqueea aatimpajia ancatintiitimojiaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguete incantajiacaji aricaca atampaticamajajiaqueroquee ininqueca iriatimpa aricaca tee. <sup>11</sup> Choocaquea tioncanquitsica ocanque:

“Icanque Amajirote: ‘Arimajaca nochoocaque naatimpa, maasanoqueea irogueroventajiapojajena, incantajiaquequeea: Arimajacatarite aviguenti Irioshimajatatsica.’”<sup>✧</sup>

<sup>12</sup> Irootaquequeea atsatantajiacaca oncoramanitapojajeguete ironigaaajiaca-jiro Aapani Irioshi maasano agoguisherejia, incoacotsitaji maasanojia apaniropae: “¿Quero ococani piquejetancaca?”

### *Aatojate ativashirentacagaritsi apitsaroventarijiate*

<sup>13</sup> Irootaquequeea ovashiantantanajemparoca acantaguishetacotavacaavetacaguete. Manaqueea pincantajigue: “Aatojate notivashirentiritsi napitsaroventarite, ocoguishetanaqueritsi. Aatojate noticaashirentiritsi.” <sup>14</sup> Naatimpa notsaroventamajatacariqueate Amajirote Jesoshi notsamajatantacaca tee onchoocateji shecatsipae covaequisheshirentacaantatsineca, cotanquitsiquea inchoocaqueguete quenquejanquitsineca: “Shoshoh ashecataritsi, icoguisheshirentacaanacajitsi”, aatoqueea ishecataritsi. Irishecaquempariguete manaqueea impeacaaquempa covaequisherentsi. <sup>15</sup> Ariguete pishimampoancacaacari papitsaroventarite pishecataquempariguete iteshi icanqueca teequeea oncameetsateji irishecajiquempariquea, oraqueea pinquejetaquerogueti imaica, teequeea pimpintsamajatempariji papitsaroventarite. Shoshoh picovaequishetacagaritsijate iramenaquempigueti oo shecaquempi, ariqueea incotanaquempa aato itsaroventajaritsi Quirishito. Iriguentitari imetojaveantaqueca Quirishito. <sup>16</sup> Pamenaqueguete aviatimpa cameetsavaeque pishecataquempariquea iteshi, cotanquitsiquea choocaguete itsipapae papitsaroventarite cantanquitsineca teequeea oncameetsateji

\* **14:10** Icanqueguete Paavoro aviatimpaqueea iriguenti icanque teeca irishecatempariji iteshipae. Icanqueguete aviatimpampani manaqueea ipitsocashitari itsipa shecatarica iteshi. ✧ **14:11** Is. 45.23.

pishecataquemparigueti, iroosacánica aatoquea pishecataritsi aviatimpa aatonijite icantitsi picovaeguisheca. <sup>17</sup> Aritarite imajirontacagueti Aapani Irioshi teequea irooquea anaantamajatatsine ashecapae irooca amirepae. Jero anaantamajatanquitsica ancomajamajaquempagueti, antsipatavacaaquempaquea cameetsa aisa aatoja ashoshoguitetatsi, manaquea ashineshirentajiavaequempa, irioquea agavejacaacajirone Ishire Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Quericaca quempetemparineca imaica irantaventenerigueti Quirishito, iriguenti ishinevenca Aapani Irioshi, ariquea inquempequempaitanaquempa caquinteja.

<sup>19</sup> Iroosacánica imaica jaameshiatsi ancomajamajianaquempaquea cameetsaniji aatoniji acatsimatavacaajiajatsi, iroonijite amitacotavacaajiaquempañiji arimpaqueate antsaromentamajatanquempariquea Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Aatoja pipomatsatirotsi yantaqueca Aapani Irioshi ishirequi pigonoro pishecaquemparigueti icantimentantavetacaca papitsaroveritarite. Cameetsaveca pishecaciaquempariquea cantashitatiaguetanquitsica iteshipae, cotanquitsiquea oraquea pincovaeguishetacaquemparigueti papitsaroveritarite pishecatacarigueti iteshi, ariquea iroguenti teequea oncameetsateji pishecataquemparigueti. <sup>21</sup> Cameetsamajataque aatoja pishecataritsi iteshipae, irooca pimizarotsija quepishijaripae, irooca pantague-taque taaca opajitapae pamenaquegueti ontivashirentacaanaquempari papitsaroveritarite. <sup>22</sup> Oraquea pamenacagueti aviatimpa cameetsavaeque pishecataquempariquea iteshi, aatojate pisemetitsi picamantiritsi itsipa, iriguentiquea pincamanque Aapani Irioshi. Cameetsavaeque iroquetitaja pinquenquejamajaqueroja taaca opaji cameetsatatsica pimpeacaguempaca, ariquea pimpeacaaquemparogueti pishinevaequempaquea irooriji pintaque teequea pincovaeguishetimatempaji. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriraquea teeca intsamajate aricaca cameetsavaeque irishecaquempariquea iteshi aricaca tee, ishecatacagueti iroguentiquea icovaeguisheca, ariqueate icanque: “Aricajate teecajate oncameetsateji noshecataquemparigueti.” Aritarite taaca opaji antajiaque, arigueti ancantajiaque: “Aricajate teecajate oncameetsateji nompeacaaquemparoquea”, iroguentiquea acovaeguishejiaca.

## 15

### *Anquenquejacojiaqueri itsipajia*

<sup>1</sup> Irootaquequea imaica aatimpajia tampishishirentajiaatsica cameet-savaeque antampishitacajiaqueriquea apitsaroveritarijiate teeca intampishishirentamajateji. Aatoja aparó aatimpa aquenquejacotajatsi anetsanajiaquero anintajiguica aatimpajia. <sup>2</sup> Anquenquejacotsijiguempariquea apitsaroveritarijiate ancavintsajiaqueri ashinetacaajiaquemparijate cameetsaniji arimpaquea intsaromentamajatanquempariquea Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Aritarite iquempetaca Quirishito, teequea irioquea quenquejacotajatsineca iriatimpa iranquequeate ininqueca iriatimpa, manaquea iquejetacari itioncacojiqueca Tioncarentsimajacaqui, ocanquegueti: “Oraquea icantaguishetacojiaquempigueti, naroguentiquea otiavaetapojaca.”<sup>☆</sup> <sup>4</sup> Maasanoquea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi manaquea itioncantajicaroca ontsatacaacaji, cameetsaniji antsipetacoguitempanigueti ontampishishirentacaacaji arimpaquea aguijacoshirentajianaquempa irinetsanatanquemparoqa maasanopae icanqueca paesatoniqui. <sup>5</sup> Iriotaquequea Aapani Irioshi agavejacaajiacaji

☆ 15:3 Sar. 69.9.



antsipetacovaequempaquee, aisa irioqueea shinetacaajiacajine. Noninquequeea iragavejacaajiaquempiquea pintsipashirentavacaajiaquempa pinquejejaquempariguetei Quirishito Jesoshi, <sup>6</sup> cameetsanijite pintsipashirentavacaajiaquempa pishineventajiaquempariguetei Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, pincantajiaque: “Caaviji yoganejencavaeca Aapani Irioshi.”

*Teeca irijorijoigueji itsavetantimojiqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica*

<sup>7</sup> Irootaquequeea imaica noncantantajiaquempica paavacaajiaquempajate, aritarite iquempetacaajiacaji Quirishito aatimpajia icavintsajavajaji yaavajaji. Iquempetacaajiacaji imaica cameetsaniji iramenajiquerinijite Aapani Irioshi caaviji yoganejencamajataca. <sup>8</sup> Imaica noncantajiaquempiquea, coramani icoraquetaquiti Quirishito Jesoshi ocaniqui quepatsiqui ichoocatimojiaquitiri nogonorojia joriojia yamitacojiaqueriquea cameetsaniji onetsanatimentaquempaniji icantajiaquerica Aapani Irioshi coramani choviquijiaquenaca naatimpajia joriojia ironijite intsatimentajiquerinijite Aapani Irioshi teequeea incantashitatiguemparoji icanqueca. <sup>9</sup> Icoraquetashijiaqueriquea aisa teeca irijorijoigueji cameetsaniji irishineventajiaquemparinijite Aapani Irioshi, incantajiaque: “Caaviji ipintsatocotantaca Aapani Irioshi.” Ocanquequeea Tioncarentsimajaca:

“Irootaquequeea noshineventantajiaquempica nontsipatsipaitaquempariguetei teeca irijorijoigueji,  
namashaiventajiaquempiquea.”<sup>✧</sup>

<sup>10</sup> Aisa chooca otsipa itioncacojiqueroqueea ocanque:

“Maasano teeca pijorijoigueji, ipishinejiaquempaja pintsipatsipaitaquempariquea igaquintejiate Aapani Irioshi!”<sup>✧</sup>

<sup>11</sup> Ariqueate chooca otsipa ocanque:

“Pishineventajiaquemparija Amajirote maasano teeca pijorijoigueji,  
maasanoqueate caquinteji pincantajiaqueri caaviji icavintsajantamajati.”<sup>✧</sup>

<sup>12</sup> Itioncaque aisa Isaiashini coramani icanque:

“Oncoramanitapojaque irivoaque aparo ichoviquini Isaini.

Iriatimpa peanquitsineca oncoramanitapojajeguetei Imajirojiate maasano caquinteguetatsica.

Irirajia teeca irijorijoigueji iroguijacojiaquemparija incavintsajajiaqueriquea.”<sup>✧</sup>

<sup>13</sup> Iriraqueea Aapani Irioshi iriotaquequeea agavejacaajiacajica aguijacojiaquempaguetei onetsanamajaquempa maasanopae icanqueca paesatoniqui inintacaitsicajica irishetacojiaqueca. Noninquequeea iroguishinejajiaquempiquea aatoniji taaca pishoshoguiteventatsija, paventaventaicaritarite. Aisa noninque iragavejacaajiaquempiquea Ishire Aapani Irioshi aatonijite piperataro poguijacoquempariguetei.

<sup>14</sup> Napitsaroventarijiate, imaica tsamajataquenaqueea picavintsajantamajataque, aisa pitsamajatanaqueero maasanopae icanqueca Aapani Irioshi, pagavejamajajiaque pincantomajavacaajiaquempa cameetsa, aisa pintsatacaavacaajiaquempa cameetsa. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea naatimpa teequeea

✧ 15:9 2 Sam. 22.50; Sar. 18.49. ✧ 15:10 Ireo. 32.43. ✧ 15:11 Sar. 117.1. ✧ 15:12 Is. 11.10.

nontsarogueji nontioncaciaquempiquea quempetaca imaica noquenqueja-caajiaquempiroquea nocamantajiaquempica coramani aatonijite pipeacojigarotsija. Notioncantajiaquempica imaica icavintsajaquenaqueate Aapani Irioshi, <sup>16</sup> inintacaaquenaquea Jesoquirishito nontsavetantimojiaqueriquea teeca irijorijoigueji, noquejetanacariquea saserorote nontsavetantavaequero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi, cameetsanijite irinetsanashirentacajiaquemparigueti Ishire Aapani Irioshi iriraquea teeca irijorijoigueji, onquempevetaquempa irio namaquenerica Aapani Irioshi nojocapojaqueneri irishineventajiaquempariniji.

<sup>17</sup> Cameetsavaeque noshinevaequempaquea namenaquerogueti yantacaquenaca Quirishito Jesoshi nantinirigueti Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Iroguenti nonquenquetsatacoque yagavejacaquenaqueti Quirishito nontsarocentacaajiacariquea teeca irijorijoigueji iquemisantantajiacarica Aapani Irioshi. Iquemajiaquenaqueate nontsavetantimojiaquerigueti, aisa yamenajiaquenaqueate quero nococani naatimpa. <sup>19</sup> Yagavejacaquenaqueate Ishire Aapani Irioshi nonigaantantaqueroquea oacaantantatsica intati cameetsaniji intsajiqueroniijite arimajaca iriguenti tigarancaquenaquea Aapani Irioshi. Noquempetaca imaica nontsavetantavaequero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Quirishito. Nopariapanajantaroquea Jerosarequi nontsitacaguitejavaetanaqueroqueate oraniqui arejevaequemparoquea Iriricoqui. <sup>20</sup> Iroguentiquea noninque nontsavetanterogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica nontsavetantimojiaqueriquea irirajia tequerataca inquemacotimateriji Quirishito aatonijite iriguenti nosavicaventajiguitsi nontsavetantimojiaqueriquea irirajia itsavetantimojiqueca. <sup>21</sup> Iroguentiquea noninque onetsanamajaquempa ocanqueca coramani Tioncarentsimajaca ocanque:  
“Inquemacojiaqueri teeca inquemacojiavetempariji,  
intsajianaque teeca inquemacotimajavetempariji.”<sup>✧</sup>

*Paavoro inintaveca iroanaquemequeate Iromaquiniqui*

<sup>22</sup> Nontsavetacotimojiaquerigueti itsipapae, irooquea tempajacaaquenaca, nonintagueveca noanaquemequeate namenajiajatempimequeate. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea imaica nontsitacajiaqueriqueate nontsavetantimojiaqueriquea guintenijiatsica ocaniqui. Nococaniquea nopintsataca namenajiajatempiquea. <sup>24</sup> Ariqueate noanaquegueti Esepañaqui noninque narejetimotapanajantempi. Aapojempagueti noncoraquequegueti oraniqui namenajipapanajantempiquea noshinevaequempa noncanquempa amenavacaajiaquempaqueate. Iroompaquea navisanaquegueti Esepañaqui noninque poavoquijiaquitenaqueate, arica pagavejajigue pojocajiaquenaqueate nocoguitejacovaecaca.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea imaica iroquetiquea narejetapanajantemparoquea Jerosarequi, namitacojiaqueri apitsarorentarijiate guintenijiatsica ontaniqui. <sup>26</sup> Icapiocajiaqueneritari Maseroniaquitica aisa Acayaquitica imentaquipae itigarancacaantajiaqueneriquea apitsarorentarijiate coguitejacovaetanquitsica guintenijiatsica ontaniqui Jerosarequi. <sup>27</sup> Iriatimpajia teetari irio joriojia cotanquitsiquea iquenquejacojiaqueriquea iramitacojiaqueri joriojia tsarorentarijiate, yamenajiaqueriqueate irioquea joriojia tsavetantimojiaqueri icamanqueriquea quero incojiaquempañi irishetacojiaquerigueti. Inintantajianacaca iragarantajiaquequea yashintajiacaca iriatimpajia intigarancacaantajiaqueneriquea.

✧ 15:21 Is. 52.15.

<sup>28</sup> Irootaquequea imaica noantanaquempaca Jerosarequi nojocajiapanajantenerija, iroompaquea nontempajantanajemparo Esepaña, ariqueate namenajapanajantempiquea pichoocajiaquegueti. <sup>29</sup> Notsamajaquequea noncoraquequegueti oraniqui incavintsajamajaquenaquea Quirishito iragavejacaquenaqueate nontsavetantimojiaquempiqueate cameetsaniji ashinejiaquempaniji.

<sup>30</sup> Napitsaromentarijiate, aviatimpajia pitsaromentarijacari Amajirote Jesoquirishito, aisa yagavejacaajiaquempiquea Ishire Aapani Irioshi pipintsajiaquenaquea. Noncantantajiaquempica imaica nonintamajataque pamanacoventajiaquenajate. <sup>31</sup> Pincantajiaqueriquea Aapani Irioshi irompetaquenaqueate aatonijite queroca icojianatsi Joreaquitica teeca intsaromentajiguempariji, aisa cameetsanijite iraajiavaquerinijite imentaqui namajiaquenerica apitsaromentarijiate Jerosarequitica, <sup>32</sup> cameetsaniji iroompaquea iriogueti nintanquitsineca Aapani Irioshi narejevaequempaquea oraniqui noshinevaequempaquea namenajiaquempigueti, ariqueate ashinetacaavacaajiaquempaquea. <sup>33</sup> Imaicaquea noningue maasano aviatimpajia quisho iroaroaitanaquempi Aapani Irioshi, iriguentitari choocatacaajiacajica cameetsa aatoniji ashoshoguiteta. Ari oncoquempa.

## 16

*Paavoro iquenquejacojiaqueri irapitsaromentarijiate guintenijatsica Iromaqi*

<sup>1</sup> Aricaca pamenajivaqueroquea oratica apitsaromentarote Peve arejetaquempagueti oraniqui. Iroatimpa iroguenti amitacopinijiguirica tsaromentajatsica capiocapinijatsica Senquereaqui. <sup>2</sup> Cameetsaja paajiavaquerojate ariqueate oquempajiaquempiquea aviatimpajia otsarovencarigueti Amajirote. Pinetsanajivaqueroja, aviguentijatarite tsaromentamajajatsica. Pamitacojiaqueroqueate, aisa pojocajiaqueneroquea taaca opaji oncoguitejacoquempaca. Ariqueate oquempetaca iroatimpa amitacotantavaeque, amitacotanaquenaqueate naatimpa aisa.

<sup>3</sup> Pincantajiaqueroquea Pirishira\* aisa irira Aquira noquenquejajiaqueri cameetsaca ichoocajiaque. Iriguentijia notsipatashijiacaca coramani nantavaequenerigueti Quirishito Jesoshi. <sup>4</sup> Ipajivetanacaroquea imetojane aatonijite naroguenti metojatsi, irootaquequea imaica noshineventantajiacarica nocanca, cotanquitsiquea teequea aparo naatimpa noshineventajiaquempari ishineventajiacariquea aisa maasano tsaromentajatsica teeca irijorijoigueti capiocapinijatsica osamanipaequitica.

<sup>5</sup> Pincantajiaqueri aisa noquenquejajiaqueriquea apitsaromentarijiate capiocapinijatsica itsovironaquitequi. Noquenquejaqueri aisa nopintsatacaca Epeneto iriquetica tsarovencari Quirishito ontaniqui Ashiaqui.

<sup>6</sup> Pincantajiaqueroja aisa Maria noquenquejajiro, namenaquequea antavaeque amitacojiaquempiquea aviatimpajia.

<sup>7</sup> Noquenquejajiaqueri nogonorojia Anteronico aisa Joniashi itsipatacaantajiquenaca coramani isantanatacojitaquenagueti. Iriatimpajia iriquetica tsarovencari Quirishito tequeratagueti nontsaromentempariji naatimpa. Maasano itigarancanejia Quirishito ipintsamajajiacariqueate icancani ishineventamajatacari.

<sup>8</sup> Pincantajiaqueriquea aisa Ampiriato noquenquejaqueri, iriguenti napitsaromentarite nopintsamajacari.

\* **16:3** Pirishira aisa opajita Pirishica. Pamenero 2 Ti. 4.19.

9 Noquenquejaqueri aisa Orovaano, notsipatashijiacaca coramani nantavaejiaquenerigueti Quirishito Jesoshi. Noquenquejaqueri aisa nopintsamajataca Esetaqui.

10 Noquenquejaqueri aisa Apereshi. Iriatimpa yatsipevaeca cotanquitsiquea arimpaquea itampishitanaquequea itsaromentanacari Quirishito. Iriguentijia aisa choocatimojiacarica Arishitovoro noquenquejaqueri.

11 Pincantajiaquerija aisa Eroriono noquenquejaqueri, iriguenti nogonoro. Iriguentijia aisa choocatimojiacerica Narishiso tsaromentajiacarica Amajirote pincantajiaquerija noquenquejaqueri.

12 Noquenquejaquero aisa Tiripena aisa Tiriposa antajiguinirica Amajirote.

Noquenquejaquero aisa Perishira apintsamajajiacaca. Ariquea oquempetaca iroatimpa antavaequeneri Amajirote.

13 Pincantajiaqueri aisa Iropo icoguiaqueca Amajirote noquenquejaqueri. Ariquea oquempetaca iriniro iroatimpa noquenquejamajaqueroquea, oquempetacaamajaquenaquea naroguentica ashimajaca irijanite.

14 Pincantajiaqueri noquenquejajiaqueri aisa Ashinquirito, Peregonte, Eremeshi, Paterova, Eremashi, iriguentijia aisa apitsaromentarijiate tsipajiacarica.

15 Noquenquejajiaqueri aisa Pirorogo aisa Joria, iriguenti aisa Nereo aisa itsijoite. Noquenquejaqueri aisa Orimpashi iriguentijia aisa maasano apitsaromentarijiate tsipajiacarica.

16 Netsana pinintavorotavacaavaquempa.† Maasanoquea tsaromentajiacarica Quirishito capiocapiniijatsica inintajiaque pinquemacojiaqueriquea choocajia iquenquejajiaquempiquea.

17 Imaica napitsaromentarijiate, noncantajiaquempi shoshoh yamatavijajiguimpitsijate itsipa tsatacaantajiguiroca teeca onquempetemparoji notsatacaajiaquempica naatimpa aisa itsipajia tsavetacotantajiaquerica Quirishito. Pinquemisantajiaquenerigueti iriatimpajia ariquea pincojianaquempaquea pincatsimatavacaajiaquempaquea iroompaquea pintsinampirejavacaajianaquempa aatoquea pitsipatavacaajatsi. Aatoja piconoajigaritsija. 18 Iriatimpajia teequea irioquea irantajigueneji Amajirote Jesoquirishito, iroguenti isavicaventajigui taaca opaji inintajiguica iriatimpajia. Iquenquetsavijitanaque cameetsaja itampaticamajaveca ariquea yamatavimatavivaequeri teeca intsamajajigueji. 19 Maasanoquea iquemacojiaquempi piquemisantamajataque, irootaquequea noshineventantajiaquempica, cotanquitsiquea noninque pintsamajajiaquequea cameetsaniji ponigaantajiaqueronijite inintaguetica Aapani Irioshi. Oraquea taaca opaji covaeguisherentsi irooquea iroguenti aatoja piquenquejajiguitsijate. 20 Pinquempejiaquempaguete imaica, iriraquea Aapani Irioshi choocatacaajiaajica cameetsa caarica ashoshoguitetanta incatimatsitempiquea iragavejacaajiaquempi pagavejajiaquerinijite Satanashi, onquempetaquempa pagaticanaqueri impotsocanaque. Imaica noninque incavintsajavaequempiquea Amajirote Jesoquirishito.

21 Iriraquea Timoteo notsipatashitaca nantiniriguete Amajirote ininque pinquemacojiajeri iquenquejajiaquempi. Ariquea iquempejiaca nogonorjia Iroshio, Jasoni aisa Soshipatero iquenquejajiaquempi.

† 16:16 Netsana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajiajavaca yamenavacaajiacaguete, ari iquejejiaca tsaromentajigarica Quirishito coramani.

<sup>22</sup> Ariquea noquempetaca naatimpa noquenquejajiaquempi. Naroguenti papitsaroventarijiate nopajitaca Tereshio. Naroguenti tioncavaqueneriquea Paavoro icanqueca ocaniqui paperiqui.

<sup>23</sup> Iquenquejajiaquempi aisa Gayo nomaimoqueca, iriotaquequea imaimojiguica maasano tsaroventajatsica avisavisaitatsica ocaniqui. Ariquea iquempetaca Erashito iriatimpa iquenquejajiaquempi. Iriguenti *tesorero* amitacotirica majirontatsica guinteninintsiqui, inetsanaguetaqueneri imentaqui icapiocajiguica guintenijatsica ocaniqui ashi irinetsanatantaquemparoca iriguinteninitantajiaquempaca. Aisa apitsaroventarijiate Coareto ininque pinquemacojiaqueri iquenquejajiaquempiquea.

<sup>24</sup> Imaica, napitsaroventarijiate, noninque incavintsajamajaquempiquea Amajirote Jesoquirishito. Ari oncoquempa.

*Ashineventajiaquempari Aapani Irioshi*

<sup>25</sup> Imaicaquea imaica jame ashineventajiaquempari Aapani Irioshi, iriotaquequea agavejanquitsineca intampishitacaantajiaquempiroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica camantajiacajica quero icotani iriatimpa ishetacotantigueti. Irootaquequea notsavetantica naatimpa notsavetan-tirigueti Jesoquirishito. Aisa irootaquequea yonigaimojiacajica Aapani Irioshi imaica. Iriatimpa icocani inintacotsijiacaji coramani irishetacojiacaji, cotanquitsiquea teequea intsajivetemparoji. <sup>26</sup> Imaicaquea imaica jeroquea itsatantajicaroca, onigaacajiroquea itioncacojianaqueca coramani tsavetantajatsica, iriotaquequea cantanquitsica Aapani Irioshi onquempetaquempaquea imaica. Iriatimpa icoguitani ichoocaguitini coramani tequeratagueti onchoocagujeteji, aisa incoguitempani inchoocaguiteni. Icanque onquempetaquempaquea imaica cameetsanijite onsitacaguitejavaetanaquemparoniji jmm inquemajiaquenijite maasano caquin-teguetatsica, cameetsaniji incaramirincajiaque iraventaventaquempari inquemisantajiaqueriquea. <sup>27</sup> Iroosacanica imaica iintsijate incoquempani irishineventajiaquempari Aapani Irioshi, aparo icota iriatimpa itsamajati, irioquea Jesoquirishito amenacaajiaquerineca maasano arimajaca caaviji yanaaque yoganejencamajataca. Ari oncoquempa.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI CORINTOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsarotentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsi qui pajitatsica Corinto. Irraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca ir-ijorijoigueti itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanicarica. Iro-cashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Corintoqui otsapaquei Ya. 18.1-18. Tequeratagueti intioncacaanteroji ocativa Paavoro itioncacaanquero otsipapae mavite paperi itioncajiaqueneri choocajianquitsica guinteninintsi qui pajitatsica Tesaronica. Paavoro icamantaqueri amitacoquerica intioncajiaquenerica Corintoquitica. Itioncacaantaquero ocativa paperi ajagantsini irooca 54 irooca 55, otsipatapojacagueti iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito. Itioncacaantaquero gueti Paavoro ocativa paperi ichoocaque guinteninintsi qui pajitatsica Epeso (16.8; Ya. 19).

Ocaniqui paperiqui itioncacaantaqueca Paavoro itsatacaajiacaji aatimpajia tsarotentajigarica Jesoshi quero ancojiaquempani anchoocajiaquegueti. Yoguisotoajiaqueneri icoacojiaquerica Corintoquitica itioncajiaquenerigueti. Icoacojiaqueri quero incojitaquempani irimanquigajitempagueti (capitolo 7), quero incojitaquerini iteshi yojocajitinerica irioshivijirentsi (cap. 8), aisa quero incojiaquempani intsatantajiaquemparoca cantashitatiaguetanquitsica yagavejacaajiaquerica Ishire Aapani Irioshi apaniropae tsarotentajiacarica (cap. 12-14). Itsatacaajiaqueri quero incojiaquempani incapiocajiaquenerigueti imentaquitsitepae intigarancacaantajiaquenerica coguitejacojianquitsica quemisantajiaquerica Jesoshi choocajianquitsica Jerosarequi (cap. 16). Aisa icantomajajiaqueri quemisanta-jiatsica Corintoqui yamenaquerigueti mana itsinampirejavacaajianaca tee intsipatavacaajiajempaji (cap. 1-3), aisa yamenaquerigueti choocajianquitsica Corintoqui teequea incantomajajigueriji irapiguemisantariteni icovaeguishetacagueti (cap. 5). Icantomajajiaqueri aisa yamenaquerigueti icatsimatavacaajiacagueti teequea irivetsinantavacaajiajempaji, irioquea yaventajianaca joesepae teeca intsarotentajiguempariji Jesoshi (cap. 6). Otsipaquea icantomajimentajiaqueri yantajiaqueca teeca oncameetsateji icapiocajiacagueti (cap. 11). Paavoro itsatacaajiaqueri quero incojiaquempani quemisantajiatsica, inquejejiaquempariquea itigarancanejia Jesoshi (cap. 4), aisa icamantaqueri inquejejiaquempari iriatimpa (cap. 9), aisa iquenquejacaajiajiri ishiraerijia quemisantajiaquerica Aapani Irioshi coramani (cap. 10). Aisa iquenquejacaajiajiri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Jesoshi (cap. 15).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaaquena Aapani Irioshi. Iriguenti notsipataca apitsarotentariteni Soseneshi.

<sup>2</sup> Imaica nonintaque nontioncajiaquempani aviatimpajia choocajiaquitsica Corintoqui tsarotentajigarica Aapani Irioshi. Inintacajiaquempani

pintsaromentajiaquempari Quirishito Jesoshi cameetsanijite irashintamajajiaquempiniji. Aisa inintacajiaquempi povashiantajianaquero maasano teeca oncameetsateji irooqueate pisavicaventajianaje maasano inintaguetica iriatimpa, pintsipajiaquempari maasano choocajatsica osamanipaequitica aventajigarica Amajirote Jesoquirishito. Iriatimpaqueate iriguenti irashijia Imajirojiate, aisa iriguentiqueate ashijia Amajirojiate maasano aatimpajia. <sup>3</sup> Namanacoventajiaquempiqueate incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshomentajigaro taaca opajitapae.

*Paavoro ishineventacari Aapani Irioshi yamenaquegueti icavintsajajiaque-  
rigueti Corintoquitica*

<sup>4</sup> Nocancaniquea nocanqueri Aapani Irioshi, “¡Arioteesa!”, name-  
naquegueti icavintsajajiaquempi aviatimpajia, pitsaromentajiacaritarite  
Quirishito Jesoshi. <sup>5</sup> Piquemisantajiaqueriquea irootaquequeate  
yagavejacaantajiaquempica piquenquetsajiaquegueti aisa pitsajiaquegueti.  
<sup>6</sup> Pitsajiaquetarite arimajaquea nocantamajataque notsavetan-  
querigueti Quirishito noquenquetsatacaajiaquempigueti iroaquer-  
agueti. <sup>7</sup> Irootaquequeate tecatsi coguitejacojiaquempine pishirequi  
yagavejashirentacaajiaquempigueti Aapani Irioshi pantajiaqueneriniji  
poguijajivajirigueti ironigaantajiajempaca Amajirote Jesoquirishito.  
<sup>8</sup> Iriatimpaqueate igantagaquea intampishitacajiaquempi aatonijite  
povashiantajianajirotsi pitsaromentajiacarigueti, aatonijite ochoocati  
querocaca incantomajimentajiaquempica Amajirote Jesoquirishito  
savincaguiteri qui incoraqueantapojajempaca. <sup>9</sup> Iriosa Aapani  
Irioshi igantagaqueate inetsanatiro icantaguequeca, iriotaquequea  
cajemajiaquempica inintacaquempiri pintsaromentajiaquempari Irijanite,  
irootaquequetari pitsipamajatantajianacarica Amajirote Jesoquirishito.

*Icantajiaqueri: “Pinquemavacaajiaquempaja”*

<sup>10</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, noncantajiaquempi quejetaca iriguen-  
tica cantanquitsi Amajirote Jesoquirishito, pinconoavacajiaquempa  
pintsipatavacamaajiaquempa, aatoqueate picatsimatavacaajatsi mana  
pinquemavacaajiaquempa. <sup>11</sup> Manaqueate noncantajiaquempi imaica,  
napiguemisantarijiate, noquemacojiaquempitarite picatsimatavacaajia-  
ca, icamantajiaquenatarite oconogaca Coroe. <sup>12</sup> Apaniropae picantajiaque:  
“Naatimpa iriguenti noquemisantaque Paavoro.” Itsipaqueate  
mana icantajiaque intati: “Iriguenti noquemisantaque Aporoshi.”  
Itsipaqueate mana icantajiaque: “Iriguentiqueate noquemisantaque  
Sepashi.”\* Itsipaqueate cantajianquitsica: “Naatimpa iriguentiqueate  
noquemisantaque Quirishito.” <sup>13</sup> ¿Arimpate ivorocacampate Quirishito  
irootaquequeate piquejetantajiacaroca imaica? ¿Arimpate naroguenti  
yompajacojitaqueca nometojaventajiaquempi naatimpa Paavoro?  
¿Arimpate noviñacajatacaantajiaca ivajiroqui Paavoro? <sup>14</sup> Noshinevencari  
Aapani Irioshi namenaquegueti tee noviñacajajiaquempiji naatimpa,  
iriguentiqueate apani noviñacajataque Quirishito, jeri aisa Gayo.  
<sup>15</sup> Irootaquequeate aatoqueate quericaca cantashitatsine mana  
iviñacajatashijitaqueri impampiatacoquenani naatimpa. <sup>16</sup> Aisa  
noviñacajataqueri Esetepana jerijia iconoajiacaca itsovironaqueitequi.  
Ariguete noviñacajataqueri itsipa tee nonquenquejajeroji. <sup>17</sup> Teenicate

\* 1:12 Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero. Pamenero Jn. 1.42.

iroguenti intigaranquimentenaji Quirishito noviñacajatantaguiteni, iroguentiqueate itigaranquimenquena nontsavetantero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Cotanquitsiqueate nocamantajiaquerigueti, tee nontsatacagueriji iquenquejaguetaqueca intati caquinteja. Iroomegueti nontsatacaguerime iquenquejagueticaca caquinte, aatome yaventajigarime Quirishito metojaventajiacajica coroshiqui.

*Aapani Irioshi caaviji itsamajati, yanaajiaqueri maasano tsajiavetatsica*

<sup>18</sup> Oraqueate atsavetanquerigueti Quirishito imetojaventajiacajigueti coroshiqui irirajiaqueate oanankuitsineca camorecariqui yamenajiaque-roqueate teequeate querocaca oncameetsatantempaji. Cotanquitsiqueate aatimpajia imeshiajiaqueca Aapani Irioshi atsajiaque irootaquequeate imeshiantajiacajica. <sup>19</sup> Aritarite ocanque Itioncacaantaqueca ocanti: Coajica iramenitajiqueriqueate teequeate intsatimateji irirajia tsaguevetatsica.

Ariqueate onquejetaquempaqueate maasano iquenquejajiguica tsatamampeajiatsica iramenajitaqueroqueate tee ontampaticamajateji. Naroguentitarite quejeguetaquerone imaica.

<sup>20</sup> ¿Taa opajita ocameetsatantacaca itsatamampeajiacaca tsatamampeajiatsica, jeri aisa tsatacaantamampeajiatsica, jeri aisa quenquetsatacoven-tajiguiroca taaca opajitapae quepatsipaequitica? Yonigaanquerotarite Aapani Irioshi maasanopae ocatita itsatamampeajiacaca quepatsipaequitica teequeate onetsanamajatempaji. <sup>21</sup> Iriraqueate Aapani Irioshi caavijiqueate itsamajati, irootaquequeate icantantacaca aato inchiquioji itsatashitari caquinteja iraventajiavetaquemparogueti itsatamampeajiavetacaca, iriguentiqueate ininque irimeshiajiaque quemisantaqueroneca Quenquetsatsarentsi itsavetantajitaqueca, yamenajiavetacaroqueate itsipapae ijiqueroji teequeate onetsanamajatempaji. <sup>22</sup> Iriraqueate joriojia inintajiaque iramenacaajitaqueri oacaantantatsica intati. Iriraqueate guiriegojia manaqueate inintajiaque intsajiaque. <sup>23</sup> Cotanquitsiqueate naatimpajia manaqueate nontsavetantajiaqueriqueate Quirishito yompajacojitaquerigueti. Iriraqueate joriojia manaqueate ocatsimatacajiaaqueri. Iriraqueate teeca irijorijoigueti manaqueate yamenajiaquero ijiqueroji teequeate onetsanatem-paji. <sup>24</sup> Cotanquitsiqueate maasano inintacajiaqueca Aapani Irioshi intsariventajiaquempari iriogueti joriojia jerijia aisa guiriegojia itsajiaquequeate iroguenti imeshiimentajiaqueri Aapani Irioshi intsariventajiacarigueti Quirishito. Aatomegueti yaventajigarime querocampamequea incojiaquempame irimeshiajiajempame, igantagatarite icanquequeate Aapani Irioshi paesatoniqui onquejetaquempa imaica, caavijitarite itsamajati. <sup>25</sup> Oraqueate itsatica Aapani Irioshi yamenajiavecaca caquintejiatsica ijiqueroji teequeate ontampaticamajateji, caaviji anaamajaquero itsajiguica iriatimpajia. Ariqueate oquejetacaqueate yagavejica Aapani Irioshi, yamenajiavecaroqueate iriatimpajia ijijiaquejite teeji iragavejeji Aapani Irioshi, caaviji anaamajaquero yagavejajiavetacaca iriatimpajia.

<sup>26</sup> Pinquenquejajiguero, napiguemisantarijiate, quero picojiacani icajemajiaquempigueti. Teequeate poshequigueti tsamajajiavetacaroca itsatica caquinte, teequeate poshequigueti agavejajiavetanquitsica, teequeate poshequigueti anaantajiavetanquitsica. <sup>27</sup> Inintacajiaaqueritarite intsariventajiaquempari teeca intsajiavetempaji cameetsanijite iroguipashiventajimentajiaquerinijite caavijica itsajiajeta. Ariqueate iquejejiaqueri aisa inintacajiaaqueri teeca iragavejajiavetempaji cameetsanijite iroguipashiventajiaquerinijite agavejajiavetatsica. <sup>28</sup> Inintacaaqueritarite



intsaromentajiaquempariqueate teeca iranaantajigüeji, jeriquea aisa teeca irinintajiteriji, jeriquea aisa teeca irishineventajitempariji aatonijite yanaantajiajitsi yamenapinijivetacaca yanaantajiaque. <sup>29</sup> Ariquea iquejetaquero Aapani Irioshi imaica aatonijite quericaca agavejatsi isemetimotiri. <sup>30</sup> Iriguentiquea Aapani Irioshi tsipashirentacajiaque-mpirica Quirishito Jesoshi. Iriotari itigarancaqueca Aapani Irioshi antsatimentamajajiaquenijite. Iriatimpa iriguentiquea shetaqueroca aguempevaerejia cameetsanijite iramenimentajiacajinijite Aapani Irioshi quejevaetanaca teenica anquempvaejiguempaji. Aisa iriguentiquea agavejacaajiacaji ancomajajiaquempa asavicaventajiaqueroqueate inintaguequeca Aapani Irioshi. Imetojaventajiacaji imeshiaajiacaji aatonijite yashintajijaaaji ampatsini, iriguentiquea ashintajajine Aapani Irioshi. <sup>31</sup> Aritarite ocanqueni itioncajitaqueroguëti ocanti: “Aatoqueate aventacota, irioquea ashineventamajataquempa Amajirote.”

## 2

### *Quero icoca Paavoro itsavetanqueriguëti Quirishito*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijiate, coramani noaquitiguëti noquenquetsata-caajiaquitimpiguëti notsavetanqueriguëti Aapani Irioshi quero icota imeshiantiguëti, teequeate nonquejetempariji iquenquetsajiavetacaguëti tsamajavetaroca itsatica caquinte, teequea nonquenquetsateji cameetsanijite pishineventaquena naatimpa. <sup>2</sup> Aisa teequeate nonintimateji nonquenquejajeji otsipa nochoocatimojiaquempiguëti, iriguentiqueate noquenquejamajataque Jesoquirishito imetojaventajiacajiguëti coroshiqui. <sup>3</sup> Oraqueate nocatiimojiaquempiguëti noquenquetsatacaajiaquempiguëti manaqueate notsaroanaquequea intati nompioncanacaqueate, namenacatarite teequeate inchiquiojitsita nagavejempaji naatimpa. <sup>4</sup> Ariqueate oquejetaca aisa noquenquetsatacaajiaquempiguëti notsavetanqueroguëti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi teequeate ariquea nonquejajiguempariji tsamajavetaroca itsatica caquinte iquenquetsajiguëti, teequea noninteji nagavejanquempiro nocanqueca naatimpa, inchiquiojitsiqueate yagavejajiaquempiqueate Ishire Aapani Irioshi iquemisantacajiaquempi, pamenajiaquetarite iriguentiquea agavejacaquena Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Oraqueate noquejetancaroca imaica aatonijite iroguenti piquemisantimentajigui pishinetimentajiguiro itsatica caquinte, manaqueate pinquemisantajiaque pamenajiaqueguëti iriguenti agavejacaquena Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate noquenquetsatacaajiaqueriguëti irirajia quemisantamajajiananquitsica ariqueate nocamantajiguiriqueate taaca opajitapae managuetanquitsica, cotanquitsiquea teequeate iroguenti itsatica quepatsiquitica, aisa teequeate iroguenti itsajiguica majirontajiavetanquitsica imaica teroncaguetanajatsineca coajica. <sup>7</sup> Iroguentiqueate notsavetacotanque iquenquejaguetica Aapani Irioshi teeca intsajivetemparoji coramani. Aritarite tequerataguëti impeacaguemparoji quepatsi inintacajiacaji irimeshiaajiacaji intsipajianacaji ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>8</sup> Teequea intsatimajigueroji majirontajiavetanquitsica quepatsiqui imaica. Oraqueate intsajiaquerome aatomecagate yompajacajiguirime Amajirote caavijica yoganejencamajata. <sup>9</sup> Cotanquitsiqueate aritarite ocanque itioncacojitaqueroguëti ocantiquea: Choocaquea oshequi cameetsaguetatsica inetsanataqueca Aapani Irioshi cameetsanijite incavintsajimentajiaquerinijite irirajia pintsajigarica,

cotanquitsiqueate teequeate quericaca nejerone,  
tee inquemacotimajiteroji,  
aisa tee inquenquejimajiteroji.

<sup>10</sup> Cotanquitsiqueate aatimpajia yonigaajiacajiroqueate Ishire Aapani Irioshi, itsamajaquerotarite maasano iquenquejaguética Aapani Irioshi teeca intsajiteroji, iteroncamajaqueroqueate. <sup>11</sup> Arimpate caquinte teequeate inchoocateji tsateroneca taaca iquenquejaque, apaniroqueate itsataque iriatimpa ishirequi. Iriompa Aapani Irioshi aatoqueate quericaca tsatatsi taaca iquenquejaque, apaniroquea itsataqueroqueate Ishire. <sup>12</sup> Aatimpajiaquea imaica teenicate anquenquejajiajeji onquejetajemparoji iquenquejajiguica teeca intsaromentajiguempariji Aapani Irioshi, itigarancajiacajiritarite Aapani Irioshi Ishire cameetsanijite antsajiaquenijite inintacajaiacajica icavintsajiacajigueti. <sup>13</sup> Oraqueate notsatacaantajiguigueti maasano ocatita teequeate inchiqiojitsita notsatacaantashijiguemparoji intati naatimpajia, iriguentitarite tsatacaajiaquenaroquea Ishire Aapani Irioshi. Aisa itsatacajiaquenaro quero noncantajiaque notsatacaantajiaqugueti, irooquee notsatacajiaqueri irirajia ichoocashirentajiaqueca Ishire Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> Irirajiaqueate teeca inchoocashirentajigueriji teequeate irishin-eventajiavaquemparoqueate itsatacajiaicajica, yamenaquerotarite ijiqueroji tee onetsanatemparoji. Teequeate iragavejeji intsatavaqueroji, teenicate inchoocashirenteriji Ishire Aapani Irioshi tsatacaquerineca.

<sup>15</sup> Cotanquitsi iriraqueate ichoocashirentaqueca irioquee tsatavaquero, aisa itsaque queroca cameetsatatsica aisa queroca teeca oncameetsateji. Iriraqueate teeca inchoocashirenteriji aatoquee yagaveji itsatacaguiritsi ichoocashirentaqueca, aato yagaveji icantiri queroca cameetsaguetatsica aisa queroca teeca oncameetsaguetaji. <sup>16</sup> Aritarite ocanque itioncacoji-queroqueti ocanti: “¿Queriqueate tsataqueroca iquenquejica Amajirote cameetsanijite intsatacaquerinijite?” Cotanquitsiqueate aatimpajia iriguentiqueate tsatacaajiacajia Ishire Aapani Irioshi, irootaquequea atsatanajiacaroca iquenquejaguética Quirishito.

### 3

#### *Itsinampirejavacajaiianacaqueate Corintoquitica*

<sup>1</sup> Imaica, napiguemisantarijiateni, noncantajiaquempiqueate oraqueate noquenquetsatacaaatimpigueti teequeate noquejetacaajiguempiji noquenquetsatacaajiguirigueti quemisantamajajiguirica Ishire Aapani Irioshi, manaquee noquenquetsatacaajiaquempi noquejetacaajiaquempiqueate teeca inquemisantamajajigueriji, noquejetacaajiaquempi iriaqueraca aventajianacarica Quirishito, quejejaquempitarite chaajaniquitirajaca iriaqueraca voananquitsica. <sup>2</sup> Iroguentiqueate notsatacajiaquempica teeca omanempaji, noquejetacaajiaquempiqueate yatsojitirigueti chaajaniquitirajaca iriaqueraca voanquitsi tequeratatirajaca intijaiteriji, tequeratatirajatarite pagavejajigueti pintsajiavaqueroqueate mananquitsica. Arimpate imaica tequeratatirajaja pagavejajigueti pitsajiavaqueroqueate, <sup>3</sup> tequeratatirajatarite pinquemisantamajajigueriji Ishire Aapani Irioshi. Pigantagatirajaja picatsimatimentajiguiriqueate querocagueti icojiacani papiguemisantarite, aisa picatsimatavacaajiacaqueate pitsinampirejavacajaiianacaqueate. Pigantagatirajaja piquejejiacari tequeratatirajaca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Choocatarite cantanquitsica: “Naatimpa iriguenti noguijatacotaque Paavoro.” Itsipaquea

cantanquitsica: “Naatimpaqueate iriguenti noguijatacotaque Aporoshi.” Piquejejaqueroguetiqueate imaica manaqueate piquejejiacari intati teeca intsaromentpariji Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> ¿Taampa ipaji Paavoro? ¿Taampa ipaji Aporoshi? Mana amitantat-sica nonajiaque intati, naroguentijiatari irajaanire Aapani Irioshi itigaran-caqueca nonquenquetsatacaaquempiniji paventantajiacarica. Apaniropae-queate nonetsanajiaquero icantajiaquenaca Amajirote. <sup>6</sup> Naatimpaqueate quejetaca manaca noquitataquero oitsoqui, naroguentitarite tsatacaaji-aquitimproca Icanqueca Aapani Irioshi. Iriraqueate Aporoshi queje-tacaquea iriguentica orenacotavaqueroca, iriguentitarite tsatacaamajaji-aquempiroqueate. Cotanquitsiqueate apaniroqueate Aapani Irioshi ita-mpishitacajiaaquempiqueate arimpaniji pintsaromentamajianaquempar-iqueate. <sup>7</sup> Teequea omanempaji iquitajitirogueti oitsoqui aisa yorencaco-jitirogueti, cotanquitsiqueate apaniroqueate Aapani Irioshi yagavejaque-queate intsoroacaquero. <sup>8</sup> Iriraqueate quitajiat-sica jeriqueate aisa oren-cacotiroca ariqueate iquejetavacaajiaca, cotanquitsiqueate coajica iroveg-arajitajeriqueate apaniropae querocagueti ovegaraquempani yantajiaque-gueti. <sup>9</sup> Naatimpa ariqueate noquejetacariqueate Aporoshi, iriguentitarite notsipatashitaca nantajiguinirigueti Aapani Irioshi. Aviatimpajia manaque-ate piquejejiacaro iniganquitejire Aapani Irioshi, aisa manaqueate piqueje-jiacaroqueate mapipanco itsinetacojítica.

<sup>10</sup> Naatimpaqueate naroguenti quejetaca caavijica itsatiro tsine-tacomajatiroca mapipanco, inintacaquenatarite Aapani Irioshi narogueti jivaqueroca noqueecashiquero notsinetacotantamajatacaro mapicota isavi cameetsaniji onquishomajatanakeniji. Itsipaquea itantotavaquero. Cotanquitsiqueate apaniropae tantotavaqueroca irinetsanamajatavaqueroja aatonijite omanimotari. <sup>11</sup> Aatoquea queri agavejatsine inquecaje otsipa quishotacajaeroneca. Iriotaque ocantacotaque Jesoquirishito quishotacaquero. Iriotaque nocantacotaque notsatacajiaaquempigueti. <sup>12</sup> Cotanquitsiqueate irirajiaqueate tantojiavaqueroneca intantotantajiaaquemparoqueate cavorejamajatatsica icantajitica ooro, iriguentica itsipa cavorejatatsica icantajitica perata, iroguentica oganejencaguetatsica mapi, irooca ogota, irooca savoroquiji, irooca ovashi. <sup>13</sup> Oraqueate coajicaqueate aapojempagueti incatsimatantajiaaquemparicaquea Aapani Irioshi maasano teeca intsaromentajiguempariji, ariqueate iramenajitaqueroqueate taa opajita itantotantajiacaro apaniropae. Iriguenticaqueate itantotantacaro ooro, iriguenticaqueate perata, iroguenticaqueate oganejencaguetatsica mapi, aatoqueate otaguicrotsi paamari, quishovaetaquetarite. Cotanquitsiqueate iroguentigueti itantotantacaro ogota, iroguentica savoroquiji, iroguentica ovashi, ontaaquempaqueate. <sup>14</sup> Aatogueti otaga yantaqueca iroveg-arajiqueriqueate. <sup>15</sup> Oraqueate ontaaquempagueti ompomatsaquempaqueate maasano yantaqueca, cotanquitsiqueate iriatimpa aato itaga, onquejetaquempa manaqueate irajaitavajeri pajinigueti intaguempame.

<sup>16</sup> ¿Arimpate teequeate pintsajigueji aviatimpajia quejejaquempi iteem-porote Aapani Irioshi, ichoocashirentajiaquempitarite Ishire? <sup>17</sup> Taacagueti pomatsataquerone iteemporote Aapani Irioshi, ari inquejetaqueri Aa-pani Irioshi, impomatsataqueriquea iriatimpa, yashintamajatacarotarite. Aviguentijiatari iteemporote.

<sup>18</sup> Aato pamatavijatsi avisati. Choocagueti oraniqui aviatimpajiaqui jive-tatsica itsamajati taaca opajitapae itsanirovecaca quepatsiquitica, iintsija iramenaquempaqueate iriatimpa teequeate intsatimateji. Iramanaquerigueti Aapani Irioshi ariqueate intsatacaqueriqueate, coajica ariqueate intsamajatanaqueate. <sup>19</sup> Maasanotarite itsajiguica quepatsiquitica ijivetacaroji cameetsavaeque, iriraquea Aapani Irioshi yamenaqueroqueate teequeate oncameetsateji. Choocaqueate itioncacojiqueca ocanti: “Iriraqueate Aapani Irioshi manaquea yoguipiashitantajigari intati tsanirojiavetatsica yamatavijantajiaquegueti, irisatitari amatavijaatsi, manaquea apitivitana-jari iriatimpaqui.” <sup>20</sup> Aisa ocanti: “Iriraqueate Amajirote itsamajatiroquea maasano iquenquejajiguica caquinte tsanirovetatsica yamenitaqueriquea teequea oncameetsateji.” <sup>21</sup> Irootaquequeate imaica aatoquea pisemetacot-sitajari irirajia caquintepae, maasanotarite choocaguetatsica ipeacaajiaque-mpiroquea Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Ariqueate noquejetaca naatimpa aisa Aporoshi jeri aisa Sepashi,\* itigarancajiaquenaqueate nontsatacajiaaquempi. Aisa ipeacaajiaquempiro maasano choocaguetatsica quepatsiqui. Arigueticquea pinchoocajiaquegueti manacampaqueate pimetojajiaque intati, pishineventajiaquempariqueate. Pishinetimentajiaquemparoqueate choocaguetatsica imaica jeroqueate aisa choocaguetanquitsineca coajica, aviguentijiarite ashintajigaroqueate maasano. <sup>23</sup> Aviatimpajia iriguentiqueate ashintajiguimpi Quirishito. Iriraquea Quirishito irioquea tigarancaqueri Aapani Irioshi.

## 4

### *Itigarancanejia Jesoquirishito*

<sup>1</sup> Pitsajiaquequea naroguentijiaquea irajaanirejia Quirishito, inintacajiaquenatarite nontsatacajiaaquempiro iquenquejagueticquea Aapani Irioshi teeca intsajiteroji. <sup>2</sup> Quericacaqueate inintacajiaqueca iroguentiqueate inintajiti irinetsanamajataquero maasano icanquerica nintacaaquerica. <sup>3</sup> Cotanquitsi queroca pincantajiaquena aviatimpajia aatoqueate querocaca nocantitsi naatimpa. Aviguentijia cantajiaquenane, iriguentica cantajiaquenane itsipa nonetsanajiaqueroqueti icanquenaca Amajirote, aatoqueate querocaca nocanti. Iroguentica pincantajiaquena tee nonetsanateroji, ariqueate nonquejetaquempaqueate aisa, aatoqueate querocaca nocanti. Noquejetaca naatimpa namenacocagueti, teequeate noncanteji. <sup>4</sup> Namenavecaqueate naatimpa nonetsanaqueroqueate, cotanquitsiquea jmm iriompate Amajirote, inchiquiojitsitarite incantaquenaqueate iriatimpa. <sup>5</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica aatoqueate inchiquiojitsita picantajiguiritsi aviatimpajia papiguemisantarijiate ni arica inetsanamajiaquero icanquerica Amajirote, arica tee. Oraqueate incoraquepojajegueti iriatimpa ariquea ironigaajiajojaqueri tsitivetanquitsica ariqueate intsajitaqueroqueate quero iquenquejaguetaqueca apaniropae. Ariqueate irira Aapani Irioshi irishineventamajiaquempariquea maasano netsanamajiaquero inintaguetica, incantajiaqueriqueate: “Cameetsavaeque.” Cotanquitsiquea irirajia teemajaca irinetsanamajatero aato ishineventajigari.

<sup>6</sup> Napiguemisantarijiate, maasano ocatica nocantaqueca imaica noquenquetsatacotacagueti naatimpa, jeroqueate aisa noquenquetsatacotacquerigueti Aporoshi, manaquea nocantajiaquempiqueate cameetsanijite pintsajiaqueroniji pinetsanajiaquero Itioncacaantaqueca

\* **3:22** Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero.

Aapani Irioshi, aatoniji ichoocatajitsi pisemetacojiaquempaca itsipaqueate pincatsimajiaqueca. <sup>7</sup> ¿Ariquea quericampa amenajiaquempineca panajiaqueri itsipa? ¿Arimpate pagavejaque aviatimpajia inchiquiojitsita aatogueti yagavejacaguimpi Aapani Irioshi? Iriogueti agavejacaquempi, iroosacanicate ¿queroqueate ocotaca panaantacaca quejecaquea inchiquiojitsita pagavejajiaque aviatimpa?

<sup>8</sup> ¿Arimpate jac tsamajajiaquempi maasano Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, teempauea pincoguimentajempaji intsatacajaitajempi? ¿Arimpate jac agavejamajajiaquempi? ¿Arimpate pipeajia majirontajatsica panajiaquenampa naatimpajia? ¡Arimajamequea pimpeamajajiaquempame majirontajatsica cameetsamequea nonquejejaquempamequea naatimpajia nomajirompojaquempamequea! <sup>9</sup> Namenajiaquetarite naatimpajia itigarancane Amajirote quejecaqueate manaca iquejetacaavaejiaquenaqueate Aapani Irioshi irirajia ipincajitica, quejecaqueate manaca inintajitaque irimetojajitaquena. Yamenajiaquenaqueate maasano: caquintejiatsica jerijia aisa irashivantijitete Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Naatimpajia notsavetantajiaqueriqueate Quirishito irootaquequeate yamenantajivetaquenaca teeca intsaromentajiguempariji teequeate nontsajigueji, cotanquitsiqueate aviatimpajia pitsaromentajiacarigueti Quirishito ariqueate pamenajiaqueate pitsamajajiaque. Naatimpajia mana yamenajiaquena teequeate nagavejajigueji, cotanquitsiqueate aviatimpajia pamenajia pagavejamajajiaque. Aviguentijia ishineventajia, naatimpajia tee irinintajivetenaji. <sup>11</sup> Natsipejiacaqueate notase jero aisa nomirejia, aisa notsoncashitequiaca irosatiquea imaica. Itavatavaajiquenaquea, noanoaitapiniquequea, teequeate onchoocatajeji notsovironaquite. <sup>12</sup> Natsipejiacaqueate nantajiaquegueti nacoqui naanquempaca. Icatsimatsajivequenaquea, cotanquitsiqueate naatimpajia tee nompigajiguempariji, manaqueate nocantajiaqueri Aapani Irioshi incavintsajajiaqueri. Yatsipetacaajivetaquenaqueate, cotanquitsiqueate natsiperejacojiacaró. <sup>13</sup> Icantacantajivetaquenaquea, cotanquitsiqueate naatimpajia cameetsa noanaqueri. Iquempetacaajitaquena otaqui, quejevaequena cantaitero irosati imaica.

<sup>14</sup> Teequeate iroguenti nontionquimentajiguempiji noguipashiventajiaquempi, manaqueate nonintaquequeate noncantomajajiaquempi nonquejetacaajiaquempi aviguentijia niri janitejia nopintsamajajiacaca. <sup>15</sup> Inchoocajavetaquempaueate iroshequiamajavequempaueate tsatacaajiaquempineca pintsaromentamajajiaquemparinijite Quirishito, cotanquitsiquea aatoquea yoshequiguitsi irijanintajiaquempineca, apanirotarite nococa naatimpa niri janintajiaquempi, naroguentitari quemisantacaajiaquempi iroaqueragueti notsavetanquerigueti Quirishito Jesoshi notsatacaajiaquempirogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. <sup>16</sup> Irootaquequeate imaica nonintantacaca pinquejemajajiaquena naatimpa. <sup>17</sup> Irooqea nontigarancantaquemparica imaica Timoteo quejemajatacaquea irijani, nopintsamajitari. Iriatimpaqueate isavicaventamajatiro inintaguetica Amajirote. Oraqueate iroanaquegueti oraniqui inquenquejacaajiaquempiroqueate quero nocotaca naatimpa notsaromentarigueti Quirishito notsatacaantigueti querocagueti oraniqui icapiocajigagueti tsaromentajigarica Quirishito.

<sup>18</sup> Piconoagarantajiaqueate aviatimpajia panaantajiaque pijijiaqueji aato noanaque namenajiajatempi. <sup>19</sup> Cotanquitsiqueate iriogueti nintanquitsine Amajirote noanaquequea taampina, ariqueate namenajiajateri irirajia anaantaguetatsica arimajacagueti yagavejajiaque, manaca iquen-

quetsatashijiaca intati. <sup>20</sup> Aritarite imajirontagueti Aapani Irioshi, teequeate aparo inquenquetsatashitempa intati, manaqueate yagavejacaantiqueate aisa. <sup>21</sup> ¿Taaqueate pinintajiaque aviatimpajia? ¿Aricaqueate pinintajiaque noncantomajajiapojempi, irooca pinintajiaque noncavintsajajiapojempi cameetsaqueate nonquenquetsatacaajiaapojempi?

## 5

### *Icantimentajiaqueriqueate inconoajiaquemparigueti antanquitsica tiontagantsi*

<sup>1</sup> Noquemacojiaquempi chooca apaniro papiguemisantarite peacaaroca tiontagantsi caarica iquemacojiti inquempetajemparo impeacaguempaparo teeca intsaromentajiguempariji Aapani Irioshi: ipashinincacarotari imanquigavetacaca iriri, yaajiroquea. <sup>2</sup> ¿Querocaquea picojiacaniquea aviatimpajia aventacojiaquempi? ¿Quero ocotacani teequea pishimampojanacotempariji? Pincantajiaqueriqueate quejequeroca imaica aatoqueate itsipajijaimpi. <sup>3</sup> Teequeate nontsipajiavetempiji, cotanquitsiqueate noquenquejajiaquempiquea quejeca manaca nontsipajiaquempi. Irraqueate quejequeroca imaica jac nocanquequea manaquea ipeacaaca covaequisherentsi. <sup>4</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica queroqueate pincojiaquerini, quejevaetaca iriguentica cantanquitsi Amajirote Jesoquirishito. Pincapiocajiaquempagueti pintsajiaque nocancani noquenquejajiaquempiquea, aisa iragavejacaajiaquempiqueate Amajirote Jesoshi, <sup>5</sup> pincantajiaqueri aatonijite itsipajijaimpitsi picapiocapinijiacagueti cameetsanijite irantsipetacaimenquemparinijite Satanashi itsinoqui. Pinquejejaquempaquea irovashiantanajeronijite yantaqueca imaica arinijite iraimentajitavajerinijite ishire coajica incoraquetajegueti Amajirote Jesoshi.

<sup>6</sup> Teequeate oncameetsateji paventacojiacagueti piquejejiacagueti imaica. ¿Arimpa tee pintsajigueroji icantajitiro impeacajaitemparogueti pan: “Onconoaquemparogueti capichajaniqui anempoacaaqueroneca, ariqueate oncotanaquempa anempoanaquequea maasano ose”? <sup>7</sup> Imaicaqueate pincantajiaqueriqueate irira quejequeroca imaica aatoqueate itsipajijaimpi cameetsanijite pinquejejaquemparonijite pan ishecajitaca Paashicoaqui teeca onconoguemparoji anempoantaca. Iriatimpa manatarite iquejetacaroqueate iroquetinica anempoantaca pan. Oraqueate aatogueti piquejejiguiritsi imaica manaqueate paajencatsijiaqueriqueate aviatimpajia aisa, pinquejejanaquempariqueate iriatimpa. Aviatimpajia manatarite piquejejiacaro oraqueate pan ishecajitaca Paashicoaqui teeca onconoguemparoji anempoantaca, imetojaventajiacajitarite Quirishito ishetaqueroqueate aguempavaerejia. Iquejetacariqueate ovejajaniqui imetojajitica ishecajitaca Paashicoaqui. <sup>8</sup> Iroosacanicate imaica anquejetaquempariqueate shineventacaroca Paashicoa ipishoncaquerogueti maasano iroquetinica anempoantaca pan, iintsija avashiantamajajianaqueroqueate maasano teeca oncameetsateji ancomajamajajianaquempa, ancantamajajianaque aatoqueate amatavijantajajitsi.

<sup>9</sup> Oraqueate notioncaciaquempigueti iroquetica nocantajiaquempiqueate aatoqueate piconoajigaritsi oashitiroca manquigarentsi teeca iro irashimajaca. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea teequea irio noncantacoteji irirajia teeca intsaromentajiguempariji Quirishito oashitaqueroca manquigarentsi, jerijia nintsitantaguetroca yashintaguetacaca igonoro, jerijia aitsitantajiatitsica, iriguentica irioshivijitashitatsica irioshivijire. Oraqueate iriomegueti noncantacojiaqueme, queroquea poajianaqueme aatonijite

piconoajjaaritsi. <sup>11</sup> Iriguentiqueate nocantacojiaquequeate irirajiaquea cantajiaatsica: “Naroguentiqueate papiguemisantarite, naroguenti tsaroveritarica Quirishito”, cotanquitsiqueate igantagatirajaquea yaacojiguiro manquigarentsi, aricaquea igantagatiraja inintsigueteri yashintaguetacaca igonoro, aricaquea irioshivijitashitaca irioshivijire, aricaquea igantagatiraja iquenquetsaguisheguetaquequeate intati, aricaquea igantagatiraja ishinquitaca, aisa aricaquea igantagatiraja yaitsitantagueti. Irioqueate iriguenti nocantaquequeate aatoquea piconoajijaari, aatoqueate pitsipajijaari pishecajiaquempagueti. <sup>12-13</sup> ¿Arimpa querocampate noncantajiaqueriqueate irirajia teeca intsaroveritajiguempariji Quirishito? Iriguentiqueate Aapani Irioshi inchiquiojitsiquea incanqueri iriatimpa. Cotanquitsiqueate aviatimpajia pincantajiaqueriqueate quero incojitaquerini papiguemisantarite antaque-roca quempevaerentsi. Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica pincantajiaqueriqueate iriraquea manquigatacaroca imanquigavetacaca iriri aatonijite iconoajiajimpitsi picapiocapinijiacagueti.

## 6

### *Queroquea pincojiaquempani pivetsinantavacaajiaquempagueti*

<sup>1</sup> Ariguete pincatsimaqueriguete papiguemisantarite pamenakeriguete querocagueti icotaquempi, ¿arimpate oncameetsataque poanaque pincamantaqueri joese cantacotantatsica teeca intsaroveritajiguempariji Quirishito cameetsanijite incanque quero incojitaqueri irira picatsimataqueca? Iriguentijiaquea pincamantajiaquequeate papiguemisantarijiate cameetsanijite incantajiaquempinijite quero incojitaqueri. <sup>2</sup> ¿Arimpaqueate tee pintsajigueti aviatimpajia irirajiaqueate tsaroveritajigarica Aapani Irioshi iriguentiqueate cantajianquitsine coajica queroqueate incojitaqueri maasano caquintejiatsica? Oraqueate ariguete pinquejejiaquempa imaica, caavijiqueate pagavejajiaquequeate pincantajiaque imaica quero incojitaquerini querica catsimatacaquerineca irapiguemisantarite. <sup>3</sup> ¿Arimpate teempa pintsajigueti aroguentijiaquea cantajianquitsine quero incojitaqueri ashivantijite? Atsajiaquetarite ariqueate onquejetaquempa imaica coajica, iroosacanicate imaica caavijiqueate agavejajiaquequea ancantajiaque quero incojitaquero taaca opajitapae amenajiaqueca teeca oncameetsateji. <sup>4</sup> Ariguete picatsimatavacaajiaquea querocagueti picotavacaajiacani, ¿queroqueate ocotaca iriguentiqueate paventajiaque teeca intsaroveritajiguempariji Quirishito incantajiaquempiqueate quericaca quejetanquitsica? <sup>5</sup> Imaicaqueate imaica ariqueate mana notionquimentajiaquempi oca noguipashiventajiaquempinijite. ¿Arimpaqueate teempa inchoocatimateji apaniro papiguemisantarite tsatanquitsineca cantanquitsineca quero pincojiaquempani pivetsinantavacaajiaquempagueti? <sup>6</sup> Cotanquitsiquea picatsimataqueriguete papiguemisantarite, iriguentiqueate paventajiaqueate joese cantacotantatsica teeca intsaroveritajiguempariji Quirishito. <sup>7</sup> Oraqueate piquejejiacagueti imaica teequeate oncameetsateji. Arimequeate pantsiperejacojiaquemparome querocagueti icojiaquempini papiguemisantarite. Quejecaqueate impomatsatsijiaquempiroguete taaca opajitapae pashintaguecaca irooca iramatavijaquempiguete, pantsiperejacojiaquemparoqueate. <sup>8</sup> Cotanquitsiqueate aviatimpajia patsipetacaantajiaqueate, pamatavijantajiaquequeate, piquejetacaajianacariqueate aisa papiguemisantarijiate iriatimpajia.

<sup>9</sup> ¿Arimpaqueate tee pintsajigüeji maasano antajiatsica teeca oncameet-sateji aatoquea yoguitsi ichoocaquegueti Aapani Irioshi? Inchiqiojija picomijigarotsi ocatica. Aatotarite yoajiguitsi ichoocaquegueti Aapani Irioshi oashitanaqueroca teeca iro imanquigare, jerijia irioshivijitashitatsica, jerijia aimentaroca imanquigare, jerijia cantatsajiguirica irapishirampariteni, <sup>10</sup> jerijia aitsitantajiatsica, jerijia nintajiatsica irajaarantajiaquempa, jerijia shinquijiaatsica, jerijia cantacotashitantatsica, jerijia aisa amatavijantatsica. <sup>11</sup> Piconoagarantajiaqueate aviatimpajia ariqueate piquejejiavecaqueate imaica, cotanquitsiqueate oraqueate pitsaromentajiacarigueti Amajirote Jesoquirishito ishejiaquempiroqueate maasano piguempaveaerija, yamenantajiaquempicaqueate Aapani Irioshi quejevaeca teeca pinquempaveatimajiguempaji, ariqueate yagavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi povashiantamajajianaqueroqueate pantaguishejiavetaca, ariqueate pisavicaventajianaqueroqueate inintaguetica Aapani Irioshi.

### *Yashintajiacaji Aapani Irioshi atsinojia*

<sup>12</sup> Chooaqueate taaca opajitapae teeca incantimentenaroji Amajirote, cotanquitsiqueate mana nonquenapitsapanajantero intati querocagueti namenaqueca naatimpa manaqueate ovashiantacaanaquenaro notsaromentamajatarigueti Amajirote. Teequeate incantimentenaroji Amajirote, cotanquitsiqueate querocagueti namenaqueca arica agavejaquena coajica, manaqueca nontomicapitsapanajantero intati. <sup>13</sup> Arimajaqueate ipeacaaguecaroqueate Aapani Irioshi maasano ishecajiguetaca cameetsanijite oanaquenijite atsicotoqui anquemimentajianaquempanijite. Ariqueate oquejetaca atsicoto iroatimpa manaqueate ipeacaashitacaroqueate ontetantaquemparo ashecaguequempaca, cotanquitsiqueate coajica aatoqueate oquejetajatsi imaica, impejaerotarite Aapani Irioshi atsicoto aisa asheca. Cotanquitsiqueate atsino teequeate iroguenti impeacaashijigaji Aapani Irioshi oashitantajiaque. Iroguentiqueate ipeacaantajiacajica antsaromentajiaquempariqueate Amajirote, iriatimpaqueate Amajirote inchoocashirentajiacajiqueate. <sup>14</sup> Ariquea iquejetacaacariquea Aapani Irioshi Amajirote ivochantajiriqueate, ariqueate inquejejiacaji aatimpajia aisa irovochantajijaajiqueate coajica, yagavejamajatarite.

<sup>15</sup> ¿Arimpate teequeate pintsajigüeji aviatimpajia yashintamajiaquempiqueate Quirishito? Pitsino iroguenti irashi iriatimpa. ¿Queroqueate incoquempani yashincaca Quirishito iroashitanaquerogueti icantatsapinijitica? Inquejetaquerogueti imaica jooshiatsi, quejevaecaqueate iriguentica quejequero Quirishito imaica! <sup>16</sup> ¿Arimpaqueate teequeate pintsajigüeji querica oashitanaqueroneca icantatsapinijitica ariqueate incotanaquempa intsipamajatanaquemparoqueate quejecaqueate apanironica inchoocatanaquequeate? Aritarite ocanque itioncacojiquerogueti ocanti: “Iroaqueragueti mavite icarajavetaca, cotanquitsiqueate ariqueate icojianaca quempetanaja apatsinoronica icantaja.” <sup>17</sup> Cotanquitsiqueate quericaca tsaromentamajatarica Amajirote itsipamajatacariqueate ariqueate iquejetanacariqueate iriatimpa quejetaca apanironica ichoocatanaque ishire.

<sup>18</sup> Pishiapitsatanaqueroja quempevaetagantsi: aatoquea picantatsatimajiguirotsi teeca pimanquigatempaji; aisa manquigarentsi aatoquea pinevejigaritsi caarica manquigatimpi. Maasanotarite otsipapae quempevaetagantsi yantaguishejitica teesacona onquejetemparoji ocatica: iriraqueate cantatsataqueroca teeca iro imanquigare iquempevaetacaacaroquea itsino iriatimpa. <sup>19</sup> ¿Arimpate tee pintsajigüeji aviatimpajia oraquea



pitsino iroguentiquea ichoocatantacaca Ishire Aapani Irioshi itigaranca-  
jiaquempica? Oquejetacaroquea iteemporote. Teequea aviguenti ash-  
intajatsine, <sup>20</sup> yamanantaquempitarite yovegarataquempi\* cameetsanijite  
irashintamajiaquempinijite. Irootaquequeate imaica nocantantajiaquem-  
pica pincomajamajiguempaqueate cameetsanijite pamenacajaiquerini-  
jite maasano caavijiqueate yoganejencamajata Aapani Irioshi. Pinquejeji-  
aquempaquea pitsinoqui [aisa pishirequi, iriotari ashintaroqa].

## 7

### *Icamantajiaqueri quero incojiaquempiani manquigajiatsica*

<sup>1</sup> Imaicaqueate imaica irooqueate noncamantajiaquempi picoacoji-  
aquenaca pitioncaciaquenaguete. Cameetsavaetaquequeate aatoguete  
imanquigajigatsi shirampari. <sup>2</sup> Cotanquitsiqueate aatonijite yoashitajirotsi  
manquigarentsi cameetsavaetaquequeate irimanquigajiaquempa  
apaniopae shirampari imanquigare. Ariqueate onquejejiaquempaqueate  
manquigarentsijia iroatimpajia omanquigajiaquempaqueate omanquigare.  
<sup>3</sup> Oraqueate manquigarentsi aatoqueate otsinampirejiritsi manquigataroca  
irininqueguete inquishotajemparo. Ariqueate inquejetaquempaqueate  
iriatimpa aatoqueate itsinampirejirotsi iroatimpa. <sup>4</sup> Oraqueate  
manquigarentsi manquigatatsica teenicaqueate ashintemparo otsino,  
iriguentitarite ashintaroqueate omanquigare. Ariqueate iquejetacaqueate  
manquigataroca, teequea irashintemparo iriatimpa itsino, iroguentitari  
ashintaroquea imanquigare. <sup>5</sup> Noncantantajiaquempicaqueate  
aatoqueate pitsinampirejavacajaiatsi, cotanquitsiqueate maviteguete  
pinintajiaqueguete pinorijashijiajempa cameetsanijite pisavicaven-  
tjiaquero pamanajiaqueri Amajirote cameetsavaetaquequeate.  
Coajicaqueate pintsipatavacajaijempaqueate aatonijite iquempevae-  
tacaajiguimpitsi Satanashi imajirote ampatsini, aatotarite pagaveji  
pitampishitashijiguiro pinchoocatashijiaquempaguete. <sup>6</sup> Cotanquitsiqueate  
nocantajiaquempiguete imaica teequeate ariqueate noncantajiguempiji  
pimanquigajiaquempaja, manaqueate nocantajiaquempiqueate ariguete  
pinintajiaqueguete pimanquigajiaquempa cameetsavaetaquequea.  
Oraqueate aatoguete pinintajiguitsi cameetsavaetaque aisa.

<sup>7</sup> Naatimpa nonintavecaqueate inquejejiaquename naatimpa maasano  
shiramparijia, cotanquitsiqueate irira Aapani Irioshi icantashitatijaiacaji  
apaniopae yagavejacaajiacajiguete. <sup>8</sup> Irirajiaqueate tequeratatirajaca  
irimanquigajiguempaji cameetsataquequea inchoocatashijiaquempa  
intati inquejejiaquenaqueate naatimpa. Ariquea onquejejiaquempa  
tequeratatirajaca omanquigajiguempa, jerojiaqueate metojacogue-  
tanquitsica manquigataroca. <sup>9</sup> Cotanquitsiqueate aatoguete pagaveji  
pinchoocatashitempa cameetsavaequequea pimanquigatempa, anaaque-  
roqueate pinevetashiguecaroguete intati. <sup>10</sup> Cotanquitsiqueate oraquea  
manquigajiatsica noncantajiaqueroqueate aatoquea ovashiantajiguiritsi  
manquigataroca, teequea naroguenti cantatsine, iriguentiqueate  
cantanquitsi Amajirote. <sup>11</sup> Ariguete ovashiantanaqueri manquigataroca,  
aatoqueate omanquigatimatajatsi itsipa, cotanquitsiqueate oninqueguete  
ompiashitanajeriquea manquigataroca cameetsavaetaquequea. Ariquea  
inquejetaquempa shiramparijia aatoqueate yovashiantimajiguirotsi  
imanquigarejia.

\* **6:20** yamanantaquempitarite yovegarataquempi. Irootaque yovegaratantaquempica imetojane  
Quirishito. Pamenero 1 Co. 7.23; Yonig. 5.9; Irm. 3.24.

12 Imaicaqueate imaica irioquea nonquenquetsatacaajiaque tsaromentajigarica Quirishito choocajatsica imanquigarejia teeca ontsaromentajiguempariji, cotanquitsiqueate teequeate iriguenti cantatsine Amajirote, naroguentiquea cantanquitsi. Noncantajiaqueriqueate arigueti onintaque imanquigare quisho oanaqueri, aatoqueate yovashiantirotsi. 13 Ariqueate onquejetaquempa manquigarentsi tsaromentarica Quirishito choocagueti manquigataroca teeca intsaromentempariji, arigueti inintaque quisho iroaquero, aatoqueate ovashiantiriti. 14 Iriatimpa teequea intsaromentavetempariji Quirishito, cotanquitsiqueate otsaromentacaritarite iroatimpa ariquea intsipatacanquemparoqueate Aapani Irioshi incavintsajaqueri. Ariquea oquejetacaquea aisa manquigarentsi teeca ontsaromentempariji Quirishito, irioguetiqueate tsaromentarica manquigataroca ariqueate intsipatacanquempariqueate Aapani Irioshi incavintsajaquero. Aatomequeate oquejetame imaica irijanijiate inquejemajiaquemparime irijanijiate teeca intsaromentempariji Quirishito, cotanquitsiqueate imaica iriri iriguentiquea tsaromentarica irootaquequeate incavintsajantajiaquemparica Aapani Irioshi. 15 Cotanquitsiqueate choocagueti teeca intsaromentempariji Quirishito, iriogueti nintanquitsine irovashiantanajero imanquigare tsaromentarica, manaquea oncanque: “Querocagueti pinique, avirompate.” Ariquea oquejetacaquea manquigarentsi teeca ontsaromentempariji Quirishito irooguetiqueate nintanquitsineca ovashiantajeri omanquigare tsaromentarica, manaquea incanquero: “Querocagueti pinique, avirompate.” Ininquetarite Aapani Irioshi anchoocajiaquequeate cameetsa, teequeate irininteji ancatsimatavacaguempa. 16 Aviatimpaqueate manquigarentsi, tee pintsateji arica pagavejaque pimeshiacaanqueri manquigatimpica, arica aato. Ariquea piquejetacaqueate aviatimpa shirampari, tee pintsateji arica pagavejaque pimeshiacaanquero pimanquigare, arica aato.

17 Querocagueti picotacani iroaqueraqueti icajemajiaquempigueti Aapani Irioshi imaicaqueate pantaqueneri iriatimpa, iriotarite nintacaquempica pinquejetaquempaqueueate imaica. Aritarite noquejejiguiriqueate imaica nocantajiguirigueti maasano tsaromentajigarica Aapani Irioshi querocagueti icapioaventajiacari. 18 Arigueti itotsaiquijiquero pichonquimashi poguijatacotaquerogueti yamejigaca joriojia tequeratagueti incajemempi Quirishito, ari ootaca aato pipashiventacagaro imaica. Oraqueate teegueti intotsaiquijitempiji ariqueate onquejetaquempaqueueate aisa, ariqueate pincoquempani imaica aatoquea pitotsaiquitacaantatsi. 19 Teenicaqueate iroguenti irishineventempa Aapani Irioshi iramenaquempi itotsaiquitsijitaquempiro pichonquimashi, iroguentica tee intotsaiquijitempiji, manaqueate ishineventamajacaroqueate pinetsanapinitaquerogueti icantaguetaqueca iriatimpa. 20 Irootaquequeate nocantantacaca querocaqueate picojiacani iroaqueraqueti icajemajiaquempigueti Aapani Irioshi, aritaque picotaca. 21 Arigueti yashintajitaquempi icajemajiaquempigueti Aapani Irioshi, aatoquea pishoshoventarotsi queroca pincojiaquempani pinchoocatashijiaquempagueti intati, cotanquitsiqueate arigueti irovashiantajitajempi cameetsavaetaquequeate irovashiantajitajempiqueate. 22 Maasanotarite yashintajitaca icajemajiaquerigueti Amajirote, quejecaqueate manaca ichoocatacajairiqueate intati, teetari irashintajempariji ampatsini. Irirajiaqueate teeca irashintajitempariji icajemajiaquerigueti Quirishito, iriguentiquea ashintajari Quirishito imaica. 23 Oquejetaca yamanantaquempi iriatimpa,

imetojaventajiaquempitarite cameetsanijite irashintimentajiaquempinijite Aapani Irioshi. Imaicaquea imaica, aatoquea pishinetiri irashintajiajempicaquite. <sup>24</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica, napiguemisantarijiate, queroquea picociacani iroaqueraguete icajemajiaquempiguete Aapani Irioshi, ariquea picoca pintsipamajajiaquempariguete iriatimpa, ariqueate irio tsipamajajiaquempine.

<sup>25</sup> Imaica irooquee nonquenuetsatacojiaque tequeratatirajaca omanquigajiguempaji, cotanquitsiqueate teequea iriguenti cantenane Amajirote nonquenuetsatacojiaquero, inchiquiojiqueate naatimpa nonquenuetsatacojiaquero, namenaquequea icavintsajaquena Amajirote yagavejacaquena nonquemisantamajataqueri. <sup>26</sup> Imaicaquea chooca atsipetangantsi, irootaquequea namenantacaca naatimpa oca: quercaca picocani imaica, aritaque pincoquempa. <sup>27</sup> Choocaguete pimanquigare, aato pinintitsi povashiantero. Oraqueate teuguete onchoocateji, aatoqueate pinintitsi pimanquigatempa. <sup>28</sup> Cotanquitsiqueate pimanquigatempaguete cameetsataquequeate, aatoquea icatsimatimentimpirotsi Aapani Irioshi. Ariquea oquejetacaqueate manquigarentsi iroatimpa omanquigaquempaguete cameetsataquequeate aisa. Cotanquitsiqueate quericaca manquigatanquitsineca irantsipetaquemparoqueate taaca opajitapae yatsipejigaca caquite. Nonintavecaqueate aatosacona patsipemajajiga, irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica.

<sup>29</sup> Imaicaqueate imaica, napiguemisantarijiate, manaqueate nocantajiaquempi namenaque aatoquea osamanititsi agavejajigui antajiaqueneri Amajirote. Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica irirajia manquigajiansica aatoqueate iroguentiqueate iquenquejajiguetsi imanquigarejia, manaqueate inquenquejamajajiaquequeate quero incojiaquempiani irisavicaventajiaqueronijite maasano ininqueca Amajirote. <sup>30</sup> Ariqueate inquejiaquempaquate irirajia shimampojancajianquitsica irisavicaventajiaqueroqueate ininqueca Amajirote quejecaqueate teeca irishimampojancajempa. Ariqueate inquejiaquempaquate aisa shinejianquitsica. Iriojiaqueate quericaca ashintajianquitsica taaca opajitapae aatoqueate iroguenti ishineventatsi, quejetacatari tee irashintajiguemparoji, aatarite icoguitani yashintajigaro. <sup>31</sup> Ariqueate inquejiaquempaquate aisa shineventajigaroca cameetsaguetsica choocaguetsica quepatsiqui, aatoqueate iroguenti ishineventamajajigatsi, aatonicate ocoguitani ochoocatitsi.

<sup>32</sup> Teequeate noninteji pinquenquejajiaquero taaca opajitapae pishoshiventajiaquempaca. Irraqueate teeca irimanquigatempaji iragavejaquequeate inquenquejaque quero incoquempiani irisavicaventaqueronijite ininqueca Amajirote. <sup>33</sup> Cotanquitsiqueate iriraqueate choocatanquitsica imanquigare iquenquejaqueroqueate aisa choocaguetsica quepatsiqui, iquenquejaquetarite quero incoquempiani oshinevaetantanaquempaca imanquigare. <sup>34</sup> Ariqueate oquejetacaqueate aisa manquigarentsi choocatanquitsica omanquigare, teequeate onquejetemparoji teeca omanquigatempaji. Oraqueate teeca omanquigatempaji agavejaque onquenquejaque quero oncoquempiani osavicaventaqueronijite ininqueca Amajirote, oncomajamajaquempianiji otsinoqui aisa oshirequi. Cotanquitsiqueate oraqueate manquigatatsica oquenquejaqueroqueate aisa choocaguetsica quepatsiqui, oquenquejaquetarite quero oncoquempiani irishinevaetantanaquempaca manquigataroca. <sup>35</sup> Oraqueate nocantajiaquempiguete imaica teequea ariqueate noncantimentajiguempiroji pimanquigajiaquempaguete,

aparoqueate nocantajiaquempiqueate caaviji anaantaque ocameetsataque pinchoocajiaquegueti intati aatonijite taaca piquenquejajiguitsi otsipa, iroguentiqueate pisavicaventajiaquequea inintaguetica Amajirote pincomajamajajiaquempaquea pinchoocajiaquequea cameetsa.

<sup>36</sup> Choocagueti cashianquitsica iroaqueragueti ininque irimanquigataquemparo manquigarentsi coajica, iramenavaquerogueti oquenquevarotanaque ariquea inintanaque irimanquigaquemparo, cameetsaquea irimanquigataquemparo, teequea incantimentanteroji Aapani Irioshi. <sup>37</sup> Cotanquitsiqueate choocagueti itsipa cashiavetanquitsica manaqueate iramenaquero cameetsataque aatogueti imanquigataro manquigarentsi, aisa aatogueti ochoocati taaca opajitapae onquenantaquempaca irimanquigatantaquemparo, cameetsataquequeate aatoqueate imanquigataro. <sup>38</sup> Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica quericaca manquigataquemparoneca manquigarentsi icashiacaca cameetsavaetaquequeate, cotanquitsiqueate iriraqueate aatogueti imanquigata caavijiqueate ocameetsataque.

<sup>39</sup> Oraqueate manquigarentsi manquigatanquitsica teequeate oncameetsateji ovashianquerigueti manquigataroca, cotanquitsiqueate arigueti irimetojanaje cameetsataquequeate omanquigatajempa itsipa quericaca onintaqueca iroatimpa, cotanquitsiqueate iriguentiqueate omanquigaquempa tsaroveritarica Amajirote. <sup>40</sup> Cotanquitsiqueate naatimpa namenaque caavijiqueate oshinemajataquempaquea aatogueti omanquigatajatsi itsipa, aisa namenaquequea iriguentiquea cantaquena Ishire Aapani Irioshi.

## 8

### *Iteshi viratsipae yojocajiquenerica irioshivijitashijiguetaca*

<sup>1</sup> Imaicaqueate imaica irioqueate nonquenquetsatacotaque iteshi viratsipae imetojajitaqueca yojocajiquenerica irioshivijitashijiguetaca. Arimajaguitatsi atsajiavetacaqueate cameetsataque irishecajitaquemparigueti irira iteshipae, cotanquitsiqueate querica amenanquitsineca itsamajaquequeate manaqueate iraventacotanaquempaqueate. Cotanquitsiqueate oraqueate arimajagueti ancoquempani ampintsajiaquemparigueti apiguemisanterite, manaqueate antampishitavacaajiaquempaqueate cameetsanijite anquemisantamajajianaquerinijite Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Quericaqueate jivetanquitsica itsaque, teequeate intsamajateji. <sup>3</sup> Cotanquitsiqueate ampintsajiaquemparigueti Aapani Irioshi, itsamajajiacajiquea iriatimpa.

<sup>4</sup> Imaicaqueate nonquenquetsatacotaqueriqueate iteshi viratsipae imetojajitaqueca yojocajiquenerica irioshivijitashijiguetaca. Aatimpajia atsajiaquequeate maasano irioshivijitashijiguetaca intati teequeate queroca iragavejaquequeate, apaniroquea icoca Aapani Irioshimajaca ichoocaquequeate yagavejamajaquequeate. <sup>5</sup> Ichocavetacaqueate ontaniqui jenoqui inquitequi jeroqueate aisa quepatsiqui oshequini itsarorentajiguetacaca, jerijiaqueate imajirontajiguetacaca, <sup>6</sup> cotanquitsiquea aatimpajia atsajiaquequeate teequeate inchoocateji itsipa Irioshimajaca, apaniroquea icoca Aapani Irioshi ichoocataquequeate. Iriguentitarite choocatacaquero maasano choocaguetatsica, aisa aatimpajia iroguentiqueate achoocatashijiaque asavicaventajiaqueroqueate maasano inintaguequeca. Aisa choocaqueate apaniromajaca Amajirote, irioquea Jesoquirishito. Iriguentitarite peacaaguetacaroca maasano choocaguetatsica, aisa iriguentiqueate anijacaajiacajica aatimpajia.

<sup>7</sup> Cotanquitsiqueate choocaqueate tsaromentajigarica Aapani Irioshi teeca intsamajateroji oca nocamantaquempica. Iconoagarancaqueate irirajia amejiavetatsica ishineventajiavetariqueate irioshivijitashigueta, igantagatirajaqueate itsaroacagari irishecaciaquemparigueti iteshi yojocajiquenerica irioshivijitashirentsi, yamenajiaquequeate irishecaciaquemparigueti manaqueate irantajiaquequeate teeca oncameetsateji quejecaqueate manaca ishineventajiacariqueate irioshivijitashijigueta.  
<sup>8</sup> Iriraqueate Aapani Irioshi aatoqueate iroguenti ishineventajiajiqueate ashecaciaquemparigueti, aatonicate ishineventamajajigaritsi shecajibigarica, aisaquea aatoqueate icatsimatimentajiguiritsi teeca irishecajiguempariji.  
<sup>9</sup> Cotanquitsiqueate oraquea pincantajiaquegueti cameetsataque irishecajitaquemparigueti iteshi yojocajiquenerica irioshivijirentsi inchiquiojitsitaja piquempveaetacaajigaritsija papiguemisantarite tequeratatirajaca intsajigueji.  
<sup>10</sup> Pamenejate arigueti iramenaquempigueti papiguemisantarite tequerasanotirajaca intsateji shecaquempiqueate tsovironaqui qui itsaromentantajitarica irioshivijirentsi, ariquiteate arica irinintaquequeate inquejetaquempaqueate iriatimpa, yamenaquempitarite aviguenti irapiguemisantarite.  
<sup>11</sup> Arigueti inquejetaquempa imaica aviguenti quejetacaantaqueri, aviguentitarite iramenacotaquequeate pinquejetaquerogueti imaica, ariquiteate irovashiantanaqueroqueate iquemisantavetacagueti. Aviguentiquea quejetacaantaqueriquea papiguemisantarite imetojavenaqueteca Quirishito.  
<sup>12</sup> Oraqueate pinquejetaquempagueti imaica pinquempveaetacaquemparigueti papiguemisantarite tequeratatirajaca intsateji, iriraqueate Quirishito iramenaquempiqueate mana pantaque teeca oncameetsateji, iriatimpaqueate teenica irininteji anquempveaetacaguempari apiguemisantarite.  
<sup>13</sup> Irootaquequeate nonquejetantanaquempaca naatimpa namenaquegueti manaqueate nonquempveaetacaquempari napiguemisantarite noshecatemparigueti iteshi, aatoja noshecatajaritsi aatonijite noquempveaetagaritsi.

## 9

### *Quero icocani Paavoro isavicaventiogueti ininqueca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Naatimpaqueate naroguenti itigarancane Amajirote Jesoshi, namenaqueritari, aisa iriguentitarite tigarancaquena notsavetantimojiaquempiqueate pitsaromentantajianacarica. Nagavejaquequeate nantaque taaca opajita teeca incantimentenaroji iriatimpa.  
<sup>2</sup> Arigueti choocagueti itsipa teeca irinintajigueji incantajiaquena itigarancane Quirishito, cotanquitsiqueate aviatimpajia pitsamajiaque iriguentiqueate tigarancaquena, naroguentitarite quenquetsatacaajiaquempi pitsaromentajiacarica. Aviguentijia imaica iramenajitaque intsatantajitaquempa naroguenti itigarancane Amajirote.

<sup>3</sup> Jero imaica noncantajiaquerica irirajia tsojencaguevetaquenaca, noncantajiaqueriquea:  
<sup>4</sup> Cameetsavetacaqueate irojocajitaquena intati nosheca jeroqueate nomire querocagueti oraniqui nonchoocaqueni nontsavetantimoquerigueti.  
<sup>5</sup> Aisa cameetsavetacaqueate nomanquigataquempa manquigarentsi quemisantamajataquerica Quirishito nontsipatanaquemparonijite nonquejejaquempariquiteate itsipapae itigarancanejia Amajirote, jerijia iriguentijeguijiate, jerijia aisa Sepashi,\* cotanquitsiquea teequea nonquejetero imaica.  
<sup>6</sup> Iriatimpajia teequea

\* 9:5 Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero.

irishiacojigueji irisavicaventajiaqueronijite intsavetacotaqueri Quirishito, ¿arimpate pamenajiaque apaniro naatimpa nontsipataquempari Verenave nantsipeventajiaquemparo novegarajiaqueronijite nosheca? <sup>7</sup> Nonquejetacaguempiro: Irraquea coareta ¿arimpate irovegarataque inchiquiojitsita iriatimpa isheca? Ariqueate iquejetaca sevaguetiroca ova ¿arimpaqueate isevatashitacaro intati teequea irishecatavaquemparo? Ariqueate iquejetaca quempoguijirica oveja iriatimpa ¿arimpaqueate incantimentajiqueriqueate irimiraqueroqueti itsomija?

<sup>8</sup> Imaica aatoja pijijiguitsi mana noquenquetsatacoguetaque intati it-satacaantica caquinteguetatsica. Irosatiquea iquejetantacaroca Aapani Irioshi itioncacaqueriguetei Moishishini coramani. <sup>9</sup> Ocanquetari itioncanequeca Moishishini: “Aatoquea pisavotsovativitsija caapironcaari pisagorejacaantaquempariguetei tirigoqui.” Oraqueate ocanqueguetei imaica, ¿arimpate apaniro iriguenti icavintsajaque Aapani Irioshi caapironcaaripae? <sup>10</sup> ¿Teempaquee aroguentijia oshiacaantaca? Jeeje, aroguentijia itionquimentajiaquero, irooriji iriraqueate quitencavatsatashitiroca tirigo<sup>†</sup> inquitataqueroniji itaquequeate irojocajitajeneriqueate coajica onchoocatanaqueguetei. Ariqueate iquejetaca isagorejajacajitica itaquequeate irojocagarantajiqueneriqueate. <sup>11</sup> Imaica naatimpajia notsatacaajiaquempiroguetei Icanqueca Aapani Irioshi quejecaqueate manaca noquitaguujiaqueroqueate Icanqueca pishirequi. ¿Imaicaquee aatempa pagavejajigui pojocagarantajiaquena nosheca, noitsaare, taaca opajitapae? ¿Pamenajiaqueroempa tee oncameetsateji? Cameetsavetacaqueate, oquejetacatari yojocagarantajitiriguetei quitaguujiaatsica. <sup>12</sup> Aritarite pojocagarantajiaqueneriqueate itsipapae tsatacaajiguimpica, naatimpajiaqueate caavijiqueate pojocagarantajiaquenamequeate. Cotanquitsiqueate naatimpajia teequeate noncantimajiguempiji pojocagarantajiaquena taaca opajitapae, manaqueate natsipetacaqueate aatoniji querica cantanquitsine mana notsavetanqueri Quirishito irovegarajiquenanijite, iroompa arica aato ininti iquemisantiro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacotaquerica. <sup>13</sup> Aviatimpajia pitsajiguitarite maasanoqueate amitacotantajiaatsica teemporoqui itsariventajitariguetei Aapani Irioshi ishecagarantajiacaroqueate maasano yamapinijiguequeca irojocajitaqueneri Aapani Irioshi. Irirajiaqueate savicaventajiguica itajiaqueneriqueate iteshi viratsipae yojocajiquenerica Aapani Irioshi aretarequi yaagarantajiaquequeate ishecajiacariqueate, iriguentitarite cantanquitsi Aapani Irioshi. <sup>14</sup> Ariqueate oquejetacaqueate imaica iriguenti cantanquitsi Amajirote maasano tsavetantajiguero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica cameetsataquequeate irojocajitaqueneriqueate taaca opajita coguitejimotacarica, iriguentiqueate jocajiaquenerine irirajia itsavetantimojiaqueca.

<sup>15</sup> Cotanquitsiqueate naatimpa teequeate noncantajiguempiji pojocajiaquena taaca opajita coguitejimojiaquenaca, aisa imaica teequeate irooqueate nontionquimentajiguempiji noncantajiaquempi pojocajiaquena. Arimpate ometojanaquenaguetei notase ometojenataquea, caavijiqueate anaaquequeate noshinemajacaguetei notsavetantiguetei intati aatoqueate taaca opajita namanimpitsi. <sup>16</sup> Naatimpaqueate notsavetantiroguetei Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica teequeate nosemetimateji, iriguentitarite cantaquena Aapani Irioshi notsavetantaqueroquea. Oraqueate aatoguetei notsavetantiro jooshiatsi! <sup>17</sup> Oraquea inchiquiojitsimequea noninque naatimpa notsavetantaquero ariqueate

<sup>†</sup> 9:10 quitencavatsatashitiroca tirigo. Pamenero ivaantorite Irocashiqui 9.62.

noncantaquemequea irovegaraquenaquea, cotanquitsiqueate teequea onquejetempaji imaica, iriguentitarite nintacaaquena Aapani Irioshi nontsavetantaquero. <sup>18</sup> Arisacanicate imaica ¿taaquea shinetacaaquenane? Teequea noninteji irovegaraquena nontsavetanterogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, mana noshinevaetacaqueate nagavejaque nontsavetantero intati.

<sup>19</sup> Cotanquitsiqueate imaica teequea inchoocateji ashinquenaneca, aatoqueate querica cantana taaqueate nosavicaventaque. Inchiquiojitsitaquea naatimpa noquejetacaacaquea naroguentinica irajaanirejia maasano, natsipeventajiacariqueate maasano nonintamajataque nonquemisantacaaiaqueri intsaromentajiaquemparinijite Quirishito. <sup>20</sup> Oraqueate notsipajiacariguetei nogonorojia joriojia noquejemajajiacariqueate iriatimpajia cameetsanijite nonquemisantacaimentajiaquerinijite. Teenicaqueate nogujatacovetajemparoji naatimpa itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiqueate noquejejiacariqueate iriatimpajia, noninquetarite nonquemisantacaaiaqueri. <sup>21</sup> Oraqueate notsipajiacariguetei teeca irogujatacojigueroji itioncanaqueca Moishishini, ariquea noquejejiacari iriatimpajia cameetsanijite nonquemisantacaaiaqueri iriatimpajia aisa, cotanquitsiqueate nocancaniquea nonetsanamajatiro inintaguetica Aapani Irioshi, nonquemisantaqueritarite Quirishito. <sup>22</sup> Oraqueate notsipajigariguetei quemisantajiguirica Quirishito tequeratatiraja intsamajajigueti, noquejejianacariqueate iriatimpajia cameetsanijite nontampishitacajiaiaqueriniji arimpanijite inquemisantamajajianaqueriniji. Arimajatari noquejetaqueroqueate imaica quericaca notsipajiacaca manaqueate noquejejiacari iriatimpa cameetsanijite nonquemisantagarantacaaiaquerinijite irimeshiajaiaquerinijite Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Nosavicaventaquerotarite Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, irootaquequeate noquejetantacaroca imaica aisa nonintaquetarite nontsipajiaquempariqueate maasano icavintsajajiguica Aapani Irioshi.

<sup>24</sup> Aviatimpajia pitsajiguirotarite oraqueate ishiashiavijijigaguetei irame-najiaque quericaca anaantanquitsineca, maasanoqueate ishiashiajianaca, cotanquitsiqueate coajica teequeate maasano iramatsaejiteriji, apaniro-quea yamatsaejitaqueri iriraqueate anaantamajatanquitsica. Imaica avi-atimpajia pinquejejaquempari iriraqueate anaantamajatanquitsica pintampishitashijiaqueroqueate taaca opajitapae inintacajiaiaquempica Aapani Irioshi cameetsanijite irishineventaquempinijite. <sup>25</sup> Maasanotarite nintajiatsica iranaantajigueti irishiahiavijijiaquaguetei icomajamajajiaqueate cameetsanijite iragavejimentajiaqueninijite iranaantajiaqueniniji. Iri-atimpajia manaqueate inintajiaque iranaantajiaque cameetsanijite iramatsaetimentajitaquerinijite amatsaerontsi teeca onquishoteji teroncana-jatsineca. Cotanquitsiqueate aatimpajia iroguentiqueate ancomajatashijiaquempaqueate cameetsanijite irishineventajiacaji Aapani Irioshi irojocajiacajiro amatsaerontsimajaca caarica teroncatsi. <sup>26</sup> Irootaquequeate naatimpa noquejetantacarica shianquitsica teeca irishiahiavijitashitem-paji intati. Aisa noquejetacariquea capojantatsica teeca incapojaguiteteji intati. <sup>27</sup> Oraqueate onintacaaguevetaquenaca nontsino teequea nonquemisanta-vaquero, naroquea cantavaquero quero oncoquempani. Manaquea nocomajamajatanaca intati. Namenaquetari naatimpa nontsatacajiaque-riqueate itsipa intsaromentajiaquempari Aapani Irioshi, teequeate noninteji incanquena iriatimpa coajica: "Tee noshineventempiji."

## 10

### *Icantajiaqueri aatoquea itsaromentajigaritsi irioshivijitashijiguetaca intati*

<sup>1</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, nonintaque nonquenquejacaajiajempiro quero ocotacani paesatoniqui ichoocajiaquegueti novaesatinijiateni ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti. Maasanoqueate omararotacoji-queriqueate mararo, aisa maasanoqueate yagategateitanaquero Quentijani Quityoncajaro ocaranarejatanaquequea niganquija opijoncaguitetanaquequea. <sup>2</sup> Ontaniqui mararoqui aisa quentijaniqui quejecaqueate manaca iviñacajitaqueriqueate ironijite intsatantajitaquemparoca iriguenti irogujatacojigüe Moishishini. <sup>3</sup> Ariqueate oquejetaca aisa maasano ishecacia-aroqueate manaa yojocajiaquenerica Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Aisa maasanoquea imirajiacaroqueate oja yojocajiaquenerica Aapani Irioshi imotojataqueneriquea mapiqui. Oraqueate mapi iriguenti quejecaro Quirishito tsipajiacarica ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti. <sup>5</sup> Maasanoquea yamenajiavecaroquea maasano ocatica, cotanquitsiqueate iriraquea Aapani Irioshi tee irishineventajiguempariji oshequini yamenajiaquerigueti teequate inquemisantamajajigueriji, irootaquequeate imetojantajianacaquea ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti.

<sup>6</sup> Ariqueate oquejetacaquea imaica cameetsanijite amenajiaquero aatimpajia aatonijite aquempejigaritsi iriatimpajia anintajiaque antajiaque teeca irininteroji Aapani Irioshi antajiaque. <sup>7</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempara aviatimpajia imaica aatoquea pitsaromentajigaritsi irioshivijitashijiguetaca intati pinquejiaquempariqueate iriatimpajia, iconoagarantajiacatarite itsaromentajiacari. Ariqueate ocantaquequeate Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocanti: "Iriatimpajia isavicaventajiaque-roqueate ishecajiaca aisa imirajia, ariqueate iteroncajianaqueroqueti icatintiitanaca itontoroncaventajiaqueri irioshivijitashitaca itsaromentajiacariqueate." <sup>8</sup> Aisa aatoquea oashitantajigui aquempejigaritsi iriatimpajia yoashitantajiguigueti ariqueate imetojajiaquequeate aparosavincaguiteri 23,000. <sup>9</sup> Ariqueate oquejetaca aisa aatoqueate amenantajigaritsi Amajirote. Aatoquea aquejigari iriatimpajia iconoagarantajiacaqueate yamentajiacari irosatiquea itigarancantajiacanarica camaarini yatsicajiaqueriquea, ariqueate imetojajianaque. <sup>10</sup> Jeroqueate aisa aatoqueate atsojenquitiritsi Aapani Irioshi irioca itsipa, aquejigariitsi iriatimpajia iconoagarantajiacaqueate itsojenquitsijiaqueri, ipincajiaquero yojocajiaquenerica icantajiaquero tee oncameetsateji, ariqueate itigarancajiaqueneriqueate irashivantite imetojajiaqueri.

<sup>11</sup> Ariqueate iquejiaqueriqueate Aapani Irioshi imaica anquenquejiaqueronijite, ariqueate itioncacojiqueroqueate antsajiaquenijite aatimpajia choocajiaatsica imaica pajinigueti aapojempa savincaguiteriipae vegaratapajaatsineca. Ininquetarite Aapani Irioshi antsajiaquero aatoniji aquejigariitsi iriatimpajia. <sup>12</sup> Pamenavequempagueti pagavejaque pitampishitashiquero quempevaerentsi, ¡shoshoh! Pagamajamajaquemparoja aatoniji piquempevaeta. <sup>13</sup> Taacaqueate opajita coraquetashijiaquempara teequeate apaniro oncoraquetashijiguempi aviatimpajia, oncoraquetashijiguiriquea aisa maasano caquintejiatsica. Cotanquitsiqueate Aapani Irioshi icoguitantitari inetsanatiro icantica, paventajiaquemparigueti aatoquea yoguishinejiro oncoraquetashijiaquempara agavejajianaquemparimeca, manaqueate intsatacajiaquemparaqueate quero pincojiaquempani aatonijite agavejajiguempi taaca opajitapae coraquetashijiaquempara.



<sup>14</sup> Irootaquetari nocantantajiaquempica imaica, nopintsamajajiaca, aatoqueate pitsaromentajigaritsi irioshivijitashijiaca intati. <sup>15</sup> Manaquea noquenquetsatacaajiaquempiquea imaica notsaquetari pinquemajia-avaquena, aisa pitsajiaque pincantajiaque arica nocantamajataque arica tee. <sup>16</sup> Oraqueate atsipatavacaaajiacaguete aquenquetsatacaajiaqueriqueate Aapani Irioshi ashineventajiacaro amire cantacotaqueroca iriraja Quirishito osotoajatanaqueguete imetojaventajiacajiguete. Oraqueate aquejejiacaguete imaica manaqueate iramenajitaquero atsipatavacaaajiaa aquenquejajiaqueroquea iriraja shetaqueroca aguempevaerejia. Ariqueate oquejetaca aisa ashecajigarogueti pan quejecaroca itsino manaquea iramenajitaqueroquea atsipatavacaaajiaa aquenquejajiaquero yompajacojitaqueriguete. <sup>17</sup> Oshequi acarajivecaquea aatimpajia tsaromentajigarica Quirishito, cotanquitsiqueate maasanoqueate atsipatavacaaajiaaqueate ashecajiacarogueti ocatita pan, aparotarite ocanca. Irootaquequeate maasano aatimpajia ashecajigarogueti atsipatavacaaamajiaaqueate quejecaqueate apaniroca achoocajiaque.

<sup>18</sup> Pinquenquejajiguerijate ichoviquijiani Ishiraerini queroqueate icojigani. Iriiraqueate shecajigarica iteshi viratsipae yojocajiquenerica Aapani Irioshi aretarequi itsipamajatariqueate Aapani Irioshi. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea iriraqueate irioshivijitashijiguete intati teequeate noncanteji arimaja irioshivaequempate, aisa teequeate noncantempi iriraqueate viratsipae yojocajiguete nirica icantashititaca, manaqueate iquejetacariquea itsipapae iteshi. <sup>20</sup> Manaqueate nocanque irirajiaqueate jocajiguinirica iteshi irioshivijitashijiaca iriguentiquea yojocaquene ampatsinipae, teequeate iriguenti irojoquene Aapani Irioshi. Naatimpaquea teequea nonintimateji pintsipajiaquempari ampatsinipae. <sup>21</sup> Oraqueate pimirajigarogueti vinoja quejetaroca iriraja Amajirote, aato pagaveji pimiraventajigari aisa ampatsinipae pishineventajiaquempari. Ariqueate oquejetacaqueate aisa pitsipatavacaaajigaguete pishecaventajigariguete Amajirote piquenquejajiaqueriguete imetojaventajiacajiguete, aatoqueate pagavejimajiguetsi pishecaventajigari aisa ampatsinipae. <sup>22</sup> ¿Arimpa anintajiaque incatsimajiacaji Amajirote ashineventajiaquempariguete irioshivijitashijitaca intati? ¿Arimpate atampishimajati anajiaaqueri Amajirote?

<sup>23</sup> Arimajaqueate chooca taaca opajitapae teeca incantimenteroji Amajirote, cotanquitsiqueate querocaca anejajiaqueca manaqueate ovashiantacajianacajiro atsaromentamajajigariguete Amajirote, teequeate oncameetsateji antajiaquerogueti. Teequeate incantimentajiavetajiroqueate, cotanquitsiqueate querocaca anejajiaqueca ariguete aato otampishitacajiaiguiritsi apiguemisantarijateni inquemisantamajajianaqueniji, arisacanicate aatoqueate antajiguirotsi. <sup>24</sup> Aatoqueate aparo aquenquejatsi aatimpa, anquenquejajiaqueriqueate apiguemisantarijiate aisa.

<sup>25</sup> Cameetsataquequeate pishecajiaquempariqueate iteshipae yojocajiqueca ontaniqui yovegaratapinijitiguete iteshi, aatoqueate picoacojiguiritsi queroqueate yaajitaquerini aatonijite piquenquejajiguirotsi aricaqueate cameetsataque pishecajiaquempariguete arica tee. <sup>26</sup> Maasanotarite quepatsi jeroqueate aisa maasano choocaguetsica iriguentiquea ashintaro Amajirote.

<sup>27</sup> Ariguete incajemajiaquempi teeca intsaromentempariji Quirishito irishecaguempaguete pincavintsajajiaqueriqueate aviatimpajia poajianaque, cotanquitsiqueate pishecajiaquemparoquea taaca opajita

yojocajiaquempica. Aatoqueate picoacojiguiritsi iteshi aricaca yojocajiveta-canari irioshivijitashijiguetaca intati aatonijite piquenquejajiajirotsi aricaca cameetsataque pishecajiaquempariguetei aricaca tee. <sup>28-29</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate choocaguetei cantajiaquempineca incanqueguetei: “Iricatica irica iteshi yojocajivetacanárica irioshivijitashiguetaca intati”, ariqueate aatoqueate pishecajigaritsi, manaqueate pinquenquejajiaqueriqueate irira camantajiaquempica. Iriatimpaquea yamenaquetarite arica tee oncameetsateji irishecaquempariguetei irootaquequeate icantantacaca imaica. Iroosacanicate ariguetei yamenaque iriatimpa tee oncameetsateji irishecaquempariguetei, aatoqueate pishecataritsi. Pishecajiaquempariguetei aatoqueate queroca icojiguimpitsi pishecajiaquempaca, cotanquitsiqueate irioqueate pinquenquejajiaque irira camantajiaquempica aatonijite piquempevaetacaimajigaritsi.

Cotanquitsiquea arica chooca cantanquitsineca: “¿Querocaca ocotacani tee oncameetsateji noshecataquempari iteshi yamenaqueca itsipa arica teeca oncameetsateji, teenicaqueate incantimenteroji Aapani Irioshi? <sup>30</sup> Nocancaniquea noshecatariguetei iteshi noshineventariqueate Aapani Irioshi notsaquequea iriguentei jocaquenari. ¿Querocampaquea oncoquempa incantajiaquena tee oncameetsateji noshecataquempariguetei?” <sup>31</sup> Imaicaqueate imaica noncantajiaquempiqueate quero ocotacani. Maasanoqueate taaca opajita pantajiaque pamenacajiaiaqueriqueate maasano arimaja yagavejamajati Aapani Irioshi, irooguetei pishecajiacaguetei, iroguenteiguetei pimirajiacaguetei, aisa taaca opajitapae pantajiguica. <sup>32</sup> Aatoqueate aquempevaetacaajigaritsi apiguemisantarite. Aisa aatoqueate antajiguitsi taaca opajitapae iramenajiacajiguetei teeca intsariventajiguempariji Quirishito ariqueate aato inintajiguitsi intsariventajiguempari iriatimpajia aisa, iriguenticaqueate joriojia, iriguenticaqueate teeca irijorijoigueti. <sup>33</sup> Ariqueate noquejetacaquea naatimpa manaquea nonintaque noshinetacaajiaquempariquea maasano, teequeate narosati quenquejaatsine, iriguenticaqueate noquenquejajiaque itsipa queroquea noncojiaqueri cameetsanijite irimeshiimentajiaquerinijite Quirishito.

## 11

<sup>1</sup> Noninquequeate poguijatacojiaquenaqueate pinquejejiaquena naatimpa noguijatacotiriguetei Quirishito.

*Quero oncoquempani manquigarentsi amanaqueriguetei Aapani Irioshi icapiocajiacaguetei*

<sup>2</sup> Noshineventajiaquempiqueate namenaqueguetei picancaniquea piquenquejajiaquena, aisa picancani piquenquejajiaquero notsatacaciaquempica pinetsanajianaqueroqueate. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea jeroquea ocatica noninque pintsajiaque: iriraquea shirampari irio cantaquerine Quirishito quero incoquempani, oraqueate manquigarentsi irioquea cantaquerone manquigataroca, ariqueate iquejetacaquea Quirishito iriatimpa irioquea cantaquerine Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Irootaquequeate iriraquea shirampari iramanaqueriguetei Aapani Irioshi ontaniqui icapiocajiacaguetei aisa intsavetanteroguetei Icanqueca Aapani Irioshi, teequea irametemparoji intatainatempa. Oraqueate intatainataquempaguetei quejecaqueate iriguentica iquemisanti irapicaquinteteni, teequea iriguenticaquea inquemisantamajateji Quirishito. <sup>5</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate manquigarentsi iroguenticaquea ametaro ontatainataquempa

amanaquerigueti Aapani Irioshi picapiocajiagueti irosati ontsavetan-terogueti icanqueroca. Oraqueate aatogueti otatainatatsi manaqueate quejetaca teeca onquemisanteriji manquigataroca aisa quejetacaquea manaca yojocaguinajiqueroqueate. <sup>6</sup> Oraqueate aatogueti onintitsi ontatainataquempa iintsija ojocaguinataquempa. Cotanquitsiqueate teequea ametemparoji manquigarentsi onquejetaquempari shirampari, ompashivenquempatari ojocaguinatacaanquempagueti irooca aamajaque-rogueti omae, irootaquequea nocantantacaca iintsija ontatainataquempa.

<sup>7</sup> Cotanquitsiqueate irira shirampari aatoqueate itatainatatsi, aritarite iquejevecariqueate Aapani Irioshi, aisa irootaquequeate iramenantajiquemparoca arimaja yagavejamajati Aapani Irioshi. Oraqueate manquigarentsi ontatainataquempagueti irootaquequeate iramenantajitaquemparoca yanaantaque shirampari. <sup>8</sup> Iriquetitarite ipeacaaca Aapani Irioshi shirampari, ariqueate yaaqueroqueate imerequi ipeacaantacaro manquigarentsi, teequeate iroquetiqueate impeacaguempa manquigarentsi. <sup>9</sup> Teequea impeacagueriji shirampari ashi manquigarentsi, iroguentiquea ipeacaanariquea manquigarentsi irashi shirampari. <sup>10</sup> Irootaquequeate imaica cameetsataque ontatainataquempa manquigarentsi cameetsanijite iramenajiaqueronijite irashivantijite Aapani Irioshi arimajaquea oquemisantaqueriqueate manquigataroca. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea atsaroventajiacarigueti Amajirote yamenajiacajiquea ariqueate aquejetavacaajiacaquea: teequeate inchoocatashitajempa intati shirampari, ariqueate oquejetacaqueate manquigarentsi teequeate onchoocatashitempa intati. <sup>12</sup> Iroorijite iroaqueragueti ipeacaacarogueti Aapani Irioshi manquigarentsi iroguentiquea ipeacaantacaro imerequi shirampari, ariqueate iquejejiacaquea shiramparijia iroguentiquea oajiaqueri manquigarentsija, cotanquitsiqueate iriguenti anijacaajia-queriqueate Aapani Irioshi peacaaguetacaroca maasano. <sup>13</sup> Iintsijate pamenajigueroqueate aviatimpajia: ¿Ari cameetsataque amaneri Aapani Irioshi manquigarentsi aatogueti otatainata? <sup>14</sup> Aatimpajia teequeate amejiguemparoji irontijavenajaquempa quea shirampari, impashiventacaquempaquea. <sup>15</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate manquigarentsi irooquea iroguenti cameetsataque quea ontijavenajaquempaqueate. Irootarite oshineventacaqueate iroatimpa, aisa iroguentitarite ochoocatashitaque omae onticaacotaqueroqueate aatonijite ejeguinatitsi. <sup>16</sup> Cotanquitsiqueate choocagueti cantanquitsineca teequea ariquea onquejetempaji imaica, nonintaque intsataque naatimpajia quea irooquea namejiga quea noquejejiga imaica. Ariquea iquejejiaca quea aisa maasano tsaroventajigarica Aapani Irioshi querocagueti icapiocapinijia.

### *Paavoro icantomajiaqueri Corintoquitica*

<sup>17</sup> Cotanquitsiqueate oraquea noncantajiaquempigueti imaica aatoqueate noshineventajiguimpitsi manaqueate noncantomajiaquempiquea, irosatitarite picapiocajiagueti tee oncameetsateji pantajiaqueca, teequea pintampishitavacaajiguempa pinquemisantamajajianaqueniji. <sup>18</sup> Noquemacojiaquempitarite irosati picapiocajiacagueti teequeate pinconoavacaamajajiguempaji. Naatimpa nocantanaque arimajacampate. <sup>19</sup> Aritarite oquejetantanacaca imaica pitsinampirejavacaantajianacaca irootari yamenantajitacaca queriquea caavijica yanaaque itsaroventama-jatari Amajirote. <sup>20</sup> Irootaquequeate picapiocajia vetacaqueate pishecaven-tajiacarigueti Amajirote piquenquejajiaquerigueti imetojaventajiacajigueti, teequeate ariquea pinquejetacaajiguempari itsatacajaiacajica iriatimpa,

quejevaecaqueate teeca iriguenti pinquenquejajigue. <sup>21</sup> Teetari poguijavacaajiguempaji pintsipatavacajaiaquempa pishecaciaquem-pagueti. Manaqueate pishecatapitsatavacaajiacaqueate pamajavetacaca. Iconoagarantajiacaqueate tee inquemajiguempaji, itsipaqueate mana iquenajiaquero intati imirajiac iroosati ishinquitantajianaca. <sup>22</sup> Aatoquea piquejejiguiro imaica. Pamenajiavecaquea piquejejaquerogueti imaica arimequeate pishecaciaquempame pitsovironaquitaequi. Oraqueate piquejejaquerogueti imaica mana panaimanajiaqueriquea papiguemisanarijiate, aisa mana poguipashiventajiaqueriquea coguitejacojianquitsica. Imaica ¿queroqueate noncojiaquempi? ¿Arimpa noshineventajiaquempiqueate? Aatoquea noshineventajiguimpitsi piquejejiacagueti imaica.

*Quero ancojiaqueroni ashecaventajiaquemparigueti Amajirote anquen-quejajiaquerigueti imetojaventajiacajigueti*

<sup>23</sup> Notsatacajaiavequempitarite coramani itsatacaaquenaca Amajirote, nocanti: Iroompa opitsecanaquegueti iracaantantajiquemparica Amajirote Jesoshi irimetojantajitaquemparica, yaaqueroqueate pan yajiricaquero, <sup>24</sup> icantiquea: “Arioteesa, Aapani.” Ariqueate icotarejaquero, icanti: “Paajivaqueja pishecajivaquemparo. Iroguenti notsino,\* metojaventajiaquempineca. Pinquejepinijiaquempa imaica pishecaventajiaquena pinquenquejajiajenaqueate naatimpa.” <sup>25</sup> Ariqueate iteroncanaquerogueti ishecajiacagueti, iquejetaqueroquea chovintyoriqui, yaacotaquero, icanti: “Ocatita choocatanquitsica chovintyoriquiqui ocantacoquero iroaqueraro paaquito† nonetsanataqueca osotoajatanaquegueti noriraja. Pinquejepinijiaquempa imaica pimirapinijiaquerogueti, pinquenquejajiajenaqueate naatimpa.” <sup>26</sup> Aritarite pishecatapinijiaquemparogueti ocatita pan, pimirajiaquerogueti choocatanquitsica chovintyoriquiqui, ariquea irooquea pintsavetacotantemparoca imetojane Amajirote arejevaetempa incoraquetantapojajempaca.

<sup>27</sup> Irootaquequeate imaica nocantantajiaquempica quericaca shecatashitaquemparoneca intati, irooca irimirashitaquemparogueti intati aatogueti iriguenti iquenquejitsi Amajirote imetojaventajiacajigueti, inchiqiojitsitaquea inquejetacaanquempa iriatimpa, icovaeguishequerotarite itsino jero aisa iriraja Amajirote. <sup>28</sup> Irootaquequeate quericaca nintanquitsineca irishecaquemparo pan aisa irimiraquero vinoja inquenquejajerigueti Amajirote imetojaventajiacajigueti iroquetiquea inquenquejamajaquequeate, iroompaqueate arigueti icomajamajaca cameetsataquequeate irishecaquemparo aisa irimiraquero. <sup>29</sup> Queriacatari shecatashitaquemparoneca intati, aisa irimirashitaquemparogueti intati, aatogueti iquenquejirotsi iroguenti ocantacotaque itsino Amajirote, inchiqiojita inquejetacaantaquempa iriatimpa irishecataquemparogueti aisa irimiraquemparogueti, incatsimatimentajiaqueriquea. <sup>30</sup> Irootaquequeate pojoquijigarantantajianacaca, itsipaquea teequeate intampishijigueji, itsipaquea mana imetojajiaque. <sup>31</sup> Oraqueate iroquetitaquea amenashirentamajajiaquempaqueate

\* **11:24** Iroguenti notsino. Pamenero Mt. 26.26-28. † **11:25** Oraquea paaquito iroguenti ican-tamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocatitaquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguisheere maasano aventavaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichooaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

acomajajiacaca ariquea querocampa incatsimatimentantajiacajica Aapani Irioshi. <sup>32</sup> Cotanquitsiqueate oraquea iramenajiacajigueti Aapani Irioshi antajiaquerogueti teeca oncameetsateji, incantomajajiacajiqueate aatonijite itsipatacaantajiajiritsi teeca intsaromentajiguempariji incatsimatimentajiaquerigueti coajica.

<sup>33</sup> Irootaquequeate imaica, napiguemisantarijiate, nocantantajiaquem-pica oraqueate pincapiocajiaquempagueti pishecaventajiaquemparigueti pinquenquejajiajerigueti Amajirote imetojaventajiacajigueti poguijavacaa-jiaquempa pintsipatavacajaiaquempa. <sup>34</sup> Quericaqueate taseanquitsica irishecataaquempa itsovironaquitequi aatonijite icatimatiro ontaniqui pi-capiocajiacagueti, aatonijite icatsimatimentiri Aapani Irioshi. Oraqueate ot-sipapae picoacojiaquenaca noncamantajiaquempiquea coajica noanaque-gueti nonejajiaquitempigueti.

## 12

### *Quero icota Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajiacajigueti*

<sup>1</sup> Imaica napiguemisantarijiateni, noninque noncamantajiaquempi quero icota Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajiacajigueti apaniropae. Non-inque pintsamajajiaquero aatoniji picomijigaro. <sup>2</sup> Aviatimpajia pitsajia-quetarite tequeratagueti pintsaromentajiguempariji Quirishito manaquea yamatavijajiaquempiqueate ampatsini pishineventantajiacarica irioshiviji-tashijigueta intati teeca inquenquetsajigueti. <sup>3</sup> Irootaquequeate nonintan-tacaca pintsajiaque teequeate iriguenti quenquejacaguerine Ishire Aapani Irioshi quericaca cantanquitsineca: “Tee incameetsateji Jesoshi.” Aisaquea aatoqueate querica cantanquitsineca inchiqiojiqueate: “Jesoshi iriguenti Majirontamajatatsica”, aatogueti iriguenti quenquejacaguri Ishire Aapani Irioshi.

<sup>4</sup> Icantashitaiacajaiavecajiqueate yagavejacaajiacajigueti apaniropae, cotanquitsiqueate iriguenti agavejacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Aisa acantashitaijaiavecaqueate antajiaqueca apaniropae, cotanquitsiqueate apaniroqueate antajiaqueneri Amajirote. <sup>6</sup> Teequea anquejetacaa-majajiavetemparoji querocagueti icojiguiro itsipa yantajiguigueti, cotanquitsiqueate iriguentiquea agavejacaajiacaji Aapani Irioshi apaniropae. <sup>7</sup> Yagavejacaajiacajitarite Ishire Aapani Irioshi apaniropae cameetsanijite amitavacamentajiaquempanijite arimpanijite anquemisan-tamajajianaqueri Amajirote. <sup>8</sup> Apaniroquea yagavejacaqueriqueate Ishire intsavetanquero itsatacaquerica. Itsipaqueate iroguenti yagavejacaqueri intsatavaquero itsavetantajiquerogueti Icanqueca Aapani Irioshi ariqueate intsatacaantanaquequea iriatimpa. <sup>9</sup> Itsipaqueate iroguenti yagavejacaqueri intsamajaque caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi yaventashirentamajatantacarica. Ariqueate itsipa iroguenti yagavejacaqueri irogueshijiaqueri joquijiguetsatsica. <sup>10</sup> Iconoagarantajiacajia itsipa iroguenti yagavejacaajiaqueri ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati. Itsipaquea iroguenti yagavejacaajiaqueri intsavetanquero icanquerica Aapani Irioshi. Itsipaquea iroguenti yagavejacaqueri intsatavaqueri quenquetsatsica iriguentica agavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi iriguentica agavejacaqueri ampatsinipae. Choocaqueate itsipa iroguenti yagavejacaqueri inquenquetsatantaguetaquemparo otsipapae quenquetsatsarentsipae teeca inquenquetsatantajitemparoji, ariqueate itsipa yagavejacaqueriqueate intsaque impitsocavaquero cameetsaniji intsatimentajiaqueronijite maasano queroqueate

icanti. <sup>11</sup> Pamenequeate imaica yagavejacaajiavetacajiqueate taaca opajitapae cotanquitsiqueate iriguentequeate Ishire Aapani Irioshi agavejacaajiacaajiquea, apanirotarite icota. Yagavejacaajiacaajiqueate apaniropae antajiaque taaca ininqueca iriatimpa antajiaque.

<sup>12</sup> Apaniroqueate ochoocavetaca itsino caquinte, cotanquitsiqueate choocaguequequeate iraco, iguiti, iguempita, maasano. Ariqueate aquejejiacaqueate maasano aatimpajia tsaromentajigarica Quirishito oshequiajiavetacaqueate aisa acantashitajiaivetaca, cotanquitsiqueate apaniroquea ichoocataque atsaromentajiacaca quejetaca apaniroquea achoocajiaque. <sup>13</sup> Ariqueate oquejetaca aisa apanirotarite icotaca Ishire Aapani Irioshi viñacajatacaajiacaajica, ariqueate atsipatavacajaicaqueate quejeca apaniroca achoocajiaque. Aconoagarantajiaivecaqueate aroguentijia joriojia aisa guiriegojia. Ariqueate oquejetaca aisa aconoagarantajiaivecaqueate manaquea yaajanijitacaji, aisa aconoagarantajiaivecaqueate manaquea achoocajiaque intati, cotanquitsiqueate ichoocashirentajiacajiguete Ishire Aapani Irioshi aquejetavacaajiaqueate.

<sup>14</sup> Oraquea itsino caquinte teequea manaquea onchoocatashitempaji yamenantaca intati. Choocaqueate aisa yajiricantaca, jero aisa yanijitantaca, jeroqueate aisa iquemantaca, maasano. <sup>15</sup> Oraqueate onquenquetsataquemeguete iguiti oncanquemeguete: “Iroorijite imaica tee nonquejetemparoji iraco, teequea irashintenaji”, aatoqueate yovashiantajiro, igantagaqueate irashintemparo. <sup>16</sup> Iroomeguete quenquetsatanquitsineme iguempita oncanquemeguete: “Iroorijite tee nonquejetemparoji iroquija, teequea irashintenaji”, aatoquea yovashiantajiro, igantagaquea irashintemparo. <sup>17</sup> Iroomeguete choocatanquitsine intati iroquija, ¿taaquea inquemantaquempame? Ariquea oquejetaca aisa iroomeguete choocatanquitsine intati iguempita, ¿taaquea inquemajencatantaquempame? <sup>18</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi inetsanataquero atsino ipeacaacaroguete, irootaquequeate ochoocatan-taquetacaca aquemantajiacaca, aisaquea amenantajiacaca, jeroqueate aisa anijitantajiacaca, maasano. Aisa ichoocatacaaguetaajiroqueate querocaguete ininqueca inchoocatacaacajiro. <sup>19</sup> Oraqueate iroomeguete choocatanquitsine intati amenantaca ¿querocampate onchoocaqueni atsino? <sup>20</sup> Cotanquitsiquea teequea ari onquejetempaji imaica, manaquea ochoocaguetaquequeate aisa aguiti, aguempita, aco, maasano. Oquejeguevetacaqueate imaica ochoocaguetaquequeate maasano, cotanquitsiquea apaniroqueate ochoocaque atsino.

<sup>21</sup> Oraqueate aquija aatoqueate ocantimajiguirotsi aco: “Teequeate non-intempiji.” Ariquea oquejetacaquea aguito iroatimpa aatoquea ocanti-matiro aguiti: “Teequeate nonintempiji.” <sup>22</sup> Choocatarite atsinoqui taaca opajitapae teeca ontampishiteji, cotanquitsiqueate anintamajajiaquero-queate, teequea onchoocatashitempaji intati. <sup>23</sup> Ariquea oquejetaca aisa teeca anintajigueji iramenajiguequero, caavijiqueate acomajamajajiaque-roquea irootaquequeate aquitsaatantajiacaca aatonijite yamenajiguetirotsi, apashiventacajaiacarotarite. <sup>24-25</sup> Cotanquitsiquea oraquea teeca ampashiv-entacajaguemparoji teequea anquejijigueroji imaica. Ariqueate iqueje-tacaajiacaajiqueate Aapani Irioshi aatimpajia tsaromentajigarica, itsipata-caantajiacaji cameetsanijite ancavintsajajiaqueriniji caarica inintajiveta aa-tonijite acatsimatavacaajiatsi antsinampirejavacajaiaquempaquate, man-aquea anquenquejavacajaiaquempaqua ancavintsajavacaajiaquempa in-tati. <sup>26</sup> Ariguete yatsipetacaguete apaniro, maasanoqueate atsipejiaca.

Oraqueate managueti ishineventajitacariqueti itsipa, ariqueate aquejejiacaquea aatimpajia maasano atsipajiacariqueate ashinejiacaquea.

<sup>27</sup> Irootaqueate aviatimpajia imaica pitsaromentajiacariqueti Quirishito piconoavacaajiacaqueate quejecaquea apaniroca pichoocataque, piquejejiacarotarite itsino Quirishito. <sup>28</sup> Avegarajiacaquea oshequi tsaromentajigarica Quirishito cotanquitsiqueate Aapani Irioshi inintacajaiacajiqueate apaniropae antajiaqueneri. Iriquetiquea yoguijivajiaquequeate itigarancanejia Quirishito intsavetantajiaqueriqueate. Itsipajia inintacajaiaque tsavetantajiaqueroca icantajiaquerica. Ariqueate iquejejiakeriquea aisa tsatacaantajiaqueroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Ariqueate iconoagarantajiaqueate itsipa inintacajaiakeri ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati. Itsipaqueate manaqueate inintacajaiakeriqueate irogueshijiaqueri joquijiguetsatsica, itsipaquea manaquea incavintsajantajiaque, itsipaquea manaquea incantajiaqueriqueate irapiguemisanterite taacaqueate irantajiaque, ariqueate itsipa manaquea inquenquetsatantajiaquemparoqueate otsipapae quenquetsatsarentsipae teeca inquenquetsatantajitempaji. <sup>29</sup> ¿Arimpa maasano iriguentijia itigarancanejia Quirishito? ¿Arimpa maasano iriguentijia tsatacaantajiguroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi? Ariquea oquejetacaquea aisa ¿arimpa maasano yagavejajiaque ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati? <sup>30</sup> ¿Arimpa maasano yagavejajiaqueate irogueshijiaqueri joquijiguetsatsica? ¿Arimpa maasano iquenquetsatantajiacaro otsipapae quenquetsatsarentsipae teeca inquenquetsatantajitempaji? Ariquea oquejetacaquea aisa ¿arimpa maasano yagavejajiaqueate impitsocajiaquero cameetsaniji intsatimentajiaqueronijite maasano queroca icanti quenquetsatantaroca? Teequeate. <sup>31</sup> Cotanquitsiquea pinintamajiaquequeate iragavejacaajiaquempi Aapani Irioshi pantajiaqueneri caavijica anaantaque ontampishitacajiaqueriniji papiguemisanterite. Cotanquitsiquea choocaqueate otsipa noninque nontsatacaajiaquempi imaica, caavijiqueate oganejencamajataca.

## 13

### *Quero icotani pintsatantatsica*

<sup>1</sup> Ariguete nonquenquetsatantaguevetaquemparoqueate otsipapae quenquetsatsarentsipae irooca iguenquetsatsare irashivantijite Aapani Irioshi, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, manaqueate noquenquetsatamampeacaquea intati, quejecaqueate cavorejamentatatsica iteencajitiroguete opojimatanaquequea teen teen teen, teequea queroca oncanteji. <sup>2</sup> Aisa manaca nagavejavetaquempagueti nontsavetantavequemparo icanquenaca Aapani Irioshi, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, teequea noncameetsatimateji. Ariqueate oquejetaca aisa ariguete nontsaguevequemparo taaca opajitapae teeca intsajivetemparoji, managueti nontsitacaguevequemparo nontsaguevequemparoqueate maasano, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, nontsatashiquemparoquea intati. Aisa managueti nontsavetaquemparoqueate yagavejaque Aapani Irioshi iragavejacaquena nogaaquero otsempi, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, manaquea nontsatashiquemparoqueate intati, teequea noncameetsatimateji. <sup>3</sup> Ariqueate oquejetaca aisa ariguete nojocashijive-taquenempari coacojianquitsica maasano nashintaguevetaca, aisa ariguete incatsimatimentajiquena nontsaromentaquempariguete Aapani Irioshi

intaimentantajiquenaca, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, ¿arimpa irishineventaquenaquea Aapani Irioshi?

<sup>4</sup> Iriraquea pintsatantamajatatsica yatsiperejacoca intati, aisa caavijiquea icavintsajanti. Teequea incatsimatimenteriji itsipa yamenaquerigueti yanaaqueri, teequea irisemeteji, aisa teequea iraventacotimatempaji.

<sup>5</sup> Iriraquea pintsatantamajatatsica ichooaque cameetsa, manaquea yamenaquerogueti guipashiventajaguetirica itsipa aatoquea iquejetiro imaica. Teequeate apaniro inquenquejacotempaji iriatimpa. Teequeate incatsimateji, aisa teequea incoguitempani inquenquejaguiteroni querocagueti icoquerini itsipa, manaqueate ipeacotajaro intati.

<sup>6</sup> Iriraquea pintsatantamajatatsica yamenaquegueti yantajitaqueroqueate teeca oncameetsateji, teequeate oshinetacaguempariji, manaquea oshimampojanacacaanacari intati. Cotanquitsiqueate iroguentigueti yantajitaque cameetsaguetatsica irosati iquenquetsajitaquerogueti arimajatatsica, ariquee irishinevaetanaquempa. <sup>7</sup> Querocagueti incovetaquempariqueea igonoro irantsiperejacotemparo, manaqueate incoguitempani impintsamajatanaquempari. Arigueti inquemacotaqueri inijashinajitacari aato yaquiro iriatimpa, manaqueate incantanaque intati:

“Jmm arica tee inquejetempaji iriatimpa.” Arigueti iramenavetaquemparo yantaguishetaque teeca oncameetsateji manaquea inquenquejanaque intati: “Arica impishoncajero coajica.” Arigueti irantsipetacajaitempari icancaniquea impintsatantanaquempa.

<sup>8</sup> Aatoquea opega pintsamajatagantsi. Intsavetantajivetemparogueti icanquerica Aapani Irioshi, ari ovegarapojempa; inquenquetsatantajivetemparogueti quenquetsatsarentsipae teeca inquenquetsatantajitemparoji, majere incantanajempa; intsajiguevetempaca, mana oshetajempa intati. <sup>9</sup> Imaicaquea imaica teequea antsamajajigueji, aisa teequea antsamajajigueji antsavetantajigueroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea oraquee coajica incantashitiamajajiacajigueti Aapani Irioshi, aatoquea aquejejijaa imaica teemajaquee antsajigueji.

<sup>11</sup> Oraqueate chaajaniquitirajanagueti noquejemajatacariqueate maasano chaajaniquitica iquenquetsatigueti aisa iquenquejajiguigueti. Cotanquitsiquea noquenquevaritanaquegueti teequea nonquejetajempariji chaajaniquitirajaca. <sup>12</sup> Ariqueate oquejetaca imaica teemajaquee antsamajajigueji quero icota Aapani Irioshi, quejecaquee manaca amenantajiacaroquea amenajarontsi teemajaca onconijateji, cotanquitsiqueate coajicaquee amenamajajiaqueriquea ariquee antsamajajiaque quero icota quejetaca yamenamajajiacajigueti aatimpajia, itsamajajiacajiquea.

<sup>13</sup> Ancoguitempaniquea antsaromentamajajiaquempari Aapani Irioshi, ancoguitempani antsamajajiaquequeea irinetsanamajajiaquero maasano icantaqueca, aisa ancoguitempaniquea ampintsamajatantajiaquempaqueea, cotanquitsiquea caaviji ocameetsamajataque ampintsamajatantajiaquempaqueea.

## 14

*Quero incojiaquempani tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi aisa quero incojiaquempani quenquetsatantajigaroca quenquetsatsarentsipae teeca intsajiteji*

<sup>1</sup> Pinintajiaquequeate pimpintsatantamajataquempa, aisa pinintaquequeate iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi taaca inintaque



iragavejacaajiaquempi, iroguentiquea pinintamajajiaqueja pintsavetantajiaqueroqueate incantajiaquempica Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Iriraquea quenquetsatantaroca quenquetsatsarensi teeca inquenquetsatantajitemparoji, iriguentiqueate iquenquetsatacaaquequea Aapani Irioshi. Teequea iriguenti inquenquetsatacaaquequea igonorojia, teenicate inquemajigueriji. Iriguenti agavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi iquenquetsatantaroca, cotanquitsiquea iroguenti iquenquetsatacotaque teeca intsajiteroji. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea tsavetantaqueroca icanquerica Aapani Irioshi, iriguentiqueate iquenquetsatacaaque irapiguemisantarijiate itampishitacajiaqueriqueate arimpaniji inquemisantamajajianaquequea manaquea aisa irishinetacajiaquempiquea. <sup>4</sup> Iriraquea quenquetsatantaroca quenquetsatsarensi teeca intsajiteroji, irisatiquea tampishitacaajatsi inquemisantamajatanaquequeate. Cotanquitsiquea iriraquea tsavetantaqueroca icanquerica Aapani Irioshi, iriguentiquea itampishitacajiaquequea maasano irapiguemisantarijiate arimpaniji inquemisantamajajianaquequea. <sup>5</sup> Nonintavecaqueate iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi maasano aviatimpajia pinquenquetsatantajiaquemparoqueate quenquetsatsarensipae teeca inquenquetsatantajitemparoji, cotanquitsiquea caavijiquea nonintamajataquequea iragavejacaajiaquempiqueate pintsavetantajiaquero icanquempica Aapani Irioshi, caavijitari oganejencavaetaca pintsavetanquegueti anaqueroquea pinquenquetsatantaquemparogueti quenquetsatsarensi teeca intsajiteroji aatogueti ichoocati pitsocavaqueroneca pincantajiaquerogueti cameetsaniji pintampishitacamentajiaqueriniji papiguemisantarijiate incoguitempiquea inquemisantamajajianaque.

<sup>6</sup> Imaicaquea, napiguemisantarijiate, arigueti noanaque namenajiaquempigueti iroogueti nonquenquetsatantaquemparoqueate quenquetsatsarensipae teeca intsajiteroji ¿arimpate irooqueate nontampishitacaantajiaquempi? Cotanquitsiquea oraquea managueti nonquenquetsatacaantajiaquempiroquea piquenquetsatsare nontsatacaajiaquempi yonigaaquenaca Aapani Irioshi irooca itsatacaaquenaca, iroogueti noncamantajiaquempi icanquenaca Aapani Irioshi nontsatacaajiaquempigueti, ariqueate irooquea nontampishitacaantajiaquempiquea. <sup>7</sup> Nonquejetacaquempiroqueate soncari: teequea anijavetempaji cotanquitsiquea pojimavaetaquequea. Oraquea isoncajitirogueti, aatogueti inetsanajitirotsi, aatoqueate itsajitavaquero querocaca ocantini. Ariqueate oquejetacaquea itencatsajitica iroatimpa itencatsajitirogueti. <sup>8</sup> Ariqueate oquejetacaqueate aisa yoajiguigueti yashimirintajigagueti, aatogueti inetsanajitirotsi itivojitigueti tivorensi, aatoquea itsajitavaquero taaquea itivotantajitacaroca, aatoquea quericaca netsanatatsi iroanaque irashimirintaquempa. <sup>9</sup> Ariqueate piquejejiacaqueate aisa aviatimpajia pinquenquetsatantajiguemparogueti quenquetsatsarensipae teeca intsajigueteroji ¿queroquea incojitaquempani inquemantajitavaquempica pincantavequemparigueti? Quejetacaquea mana piquenquetsatashitaca intati. <sup>10</sup> Choocavecaquea oshequini quenquetsatsarensipae cantashitatiaguetaquitsica, cotanquitsiquea maasano aquemajiguero aguenquetsatsare. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea arigueti inquenquetsatacaaquenaqueate itsipa teeca nontsateroji iguenquetsatsare intsaquequea teequea naroguenti igonoro. Ariquea nonquejetaquempaqueate naatimpa nontsataquequea teequea irio nogonoro. <sup>12</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica nontsataquequea pinintajiaquequeate iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi taaca

opajitapae, ariqueate imaica iroomajaquea pinintamajajiaqueja oraqueate tampishitacajaiquerineca papiguemisantarijiate incoguitempaniniji inquemisantamajajianaqueri Amajirote.

<sup>13</sup> Quericaquea quenquetsatantaquemponeca quenquetsatsarentsi teeca intsajiteroji iramanaqueriqueate Aapani Irioshi iragavejacaqueri impitsocavaqueroquea icanquerica. <sup>14</sup> Pamenenaja naatimpa arigueti nonquenquetsatacaqueri Aapani Irioshi quenquetsatsarentsi qui teeca intsajiteroji manaqueate nonquenquetsatacaqueri noshirequi, cotanquitsiquea aatoquea notsati quero nocanti. <sup>15</sup> Iroosacnica ¿queroquea noncoquempaquea? Nonquenquetsatacaqueriqueate Aapani Irioshi noshirequi, cotanquitsiquea nontsatavaqueroqueate aisa nocanquerica. Namashaiventaqueriquea noshirequi, cotanquitsiquea aisa nontsatavaqueroqueate namashaiquegueti. <sup>16</sup> Pamenejate aviatimpa arigueti pishineventaquempari Aapani Irioshi cotanquitsiquea irogueti pinquenquetsatantaquempa quenquetsatsarentsi teeca intsajiteroji, ariquea ¿quero incoquempañi intsatantavaquemparoca papiguemisan- tarite teeca intsateroji quenquetsatsarentsi piquenquetsatantacaca cameetsanijite intsipataquempinijite irishinevenquempariquea iriatimpa aisa? <sup>17</sup> Pinquejetaquerogueti imaica oncameetsaguevetaquempaquea pincanquerica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatogueti iquemajiguimpi papiguemisan- tarite aatoquea otampishitacajiguiri. <sup>18</sup> Naatimpaquea noshineventacariquea Aapani Irioshi namenaquegueti yagavejacaque- naquea Ishire noquenquetsatantacaroca quenquetsatsarentsipae teeca intsajiteroji. Noquenquetsatantacaroquea naatimpa oshequi. Piquen- quetsatantacarogueti aviatimpajia maasano teequea omoncaratemparoji. <sup>19</sup> Cotanquitsiqueate nontsipajiaquempariqueti napiguemisantarijiate noncapiocajiaquempagueti, namenaquequea caavijiquea anaaque ocameetsataque nonquenquetsataquequeate capichaji notsataqueca naatimpa cameetsanijite nontsatacajiaqueri, anaaqueroqueate noncantacoguitempanigueti nonquenquetsaguitenigueti oshequini quenquetsatsarentsi qui teeca intsajiteji, aatotari iquemajitavaquena.

<sup>20</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, noncantajiaquempiquea aato piquen- quejajigui quejejiaca iquenquejajiguica chaajaniquitirajaca, manaqueate pinquejejiaguempariquea maasano quenquevarijia tsajiatsica iquenque- jamajati. Aparoquea pinquejejiaguempariquea iriaqueraca voanquitsi, teequeate inquenquejero quero incojiaquempañi irantajiaquero teeca on- cameetsateji. <sup>21</sup> Ocantiquea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi: “Icanti Amajirote: ‘Nontigarancajiaqueneri itsipapaetica quenquetsatanta- jigaroca otsipapae quenquetsatsarentsi, inquenquetsatacaajipojaqueri iricaticajia incamantajiavetaquempar- iquea nocanqueca, cotanquitsiquea igantaga aato iquemisantaji- gana.’”

<sup>22</sup> Irootaquequea atsatantajiacaca yagavejacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi anquenquetsatantajiaquemparo otsipapae quenquetsatsarentsi teeca intsajiteji cameetsanijite intsajianaqueniji teeca inquemisantajigueji incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea anquenquet- satantajiaquemparogueti aguenquetsatsare yagavejacaajiacajigueti antsavetantajiaquero icantajiacajica Aapani Irioshi, iroguentiquea tampishitacajaiquerine quemisantajiaquea, ariquea irijamajatanaque intsaroventamajatanaquempari. <sup>23</sup> Oraquea pincapiocajiaquempagueti iroguentigueti maasano pinquenquetsatantajiaquempa quenquetsat- sarentsipae teeca intsajiteroji, arigueti quea inquijapojaque itsipa teeca

intsaromentpariji Quirishito iriguentica tequeratirajaca intsateji quero picojiaca piquejejiacaguete imaica, ¿arimpate aato icomijiguimpi ijiquequeate ariji pishoncacojiacaquea? <sup>24</sup> Cotanquitsiquea irooca pinquenquetsatantaquemparo piguenquetsatsare pintsavetantajiaqueroguete icanquempica Aapani Irioshi, ariguete inqijapojaque itsipa teeca intsaromentpariji iriguentica tequeratirajaca intsateji, inquemajiaquempiguete ariqueate iramenaquempa iriguentiquea quempevaetatsica inquenquejanaqueroquea yantavetacaca. <sup>25</sup> Intsapojaquequea covaeguishetaca iquenquejaguetaqueca itsitivetacaca, ariquea irogueroventanaquempariquea Aapani Irioshi intsaromentpariquea, incantaque: “Arimajasacanicate itsipajiaquempi Aapani Irioshi.”

<sup>26</sup> Irootaquequea imaica, napiguemisantarijiate, noncantantajiaquem-pica oraquea pincapiocajiguempaguete iroguentiquea pincapiocaventajiaquempa pintampishitavacaajiaquempa. Pinconoagarantajiaquempa pincantajiaqueriqueate maasano: “Intsija amashaiventajiguete Aapani Irioshi.” Ariquea itsipa manaqueate intsatacaantaque. Itsipaquea manaqueate intsavetanqueroqueate icanquerica Aapani Irioshi. Itsipa manaqueate inquenquetsatantaquemparoqueate quenquetsatsarentsi teeca intsajiteroji, ariquea itsipa impitsocavaquero icantaqueca. <sup>27</sup> Oraquea pinquenquetsatantajiguemparoguete quenquetsatsarentsipae teeca intsajigueteroji ariquea inquenquetsate mavite arica mavitepae, cotanquitsiquea apanirota quenquetsatavanquitsine, aisa inchoocataquequea apaniro pitsocavaqueroneca. <sup>28</sup> Oraquea aatoguete ichoocati pitsocavaqueroneca ariquea aatoquea piquenquetsatantaro picapiocajiacaguete, manaquea pamenajiaque pinchoocaqueguete apaniro, ariquea cameetsavaequequea pinquenquetsatantajiaquemparoqueate inquemajiaquempiquea Aapani Irioshi. <sup>29</sup> Ariquea oquejetaca aisa iroguentiguete pintsavetantajiaquequeate icantajiaquempica Aapani Irioshi, ariquea inquenquetsate mavite arica mavitepae, ariquea itsipajia capiocajianquitsica incantajiaquequea iriguentica agavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi aricampa teeca. <sup>30</sup> Cotanquitsiqueate choocaguete itsipa savicanquitsica iquenquetsashirentacaqueriqueate Aapani Irioshi irioquea tsavetantaquerone imaica, iriraqueate iriquetica quenquetsatanquitsica interoncanajeroqueate cameetsanijite irioquea quenquetsatapojaatsine. <sup>31</sup> Ariqueate pinquejejiacquempa imaica apaniropae quenquetsatanquitsine arinijite pagavejimentajiaqueronijite maasano pintsavetantajiaquero icanquempica Aapani Irioshi cameetsanijite pintsatacaimentajiaquerinijite maasano papiguemisantarijiate, aisa pintampishitacamentajiaquerinijite. <sup>32</sup> Iriraquea yagavejacaajiaqueca Ishire Aapani Irioshi intsavetantajiaquero icanquerica Aapani Irioshi irinetsanajiaqueroquea intsavetantajiaqueroguete, aatoquea ininti apaniro inquenquetsaquequea iriatimpa. <sup>33</sup> Teetari irininteji Aapani Irioshi ancantavacaajiaquempa manaqueate ininque anetsanajiaqueroqueate maasano. Ariquea iquejejiaca igomajamajarejia Quirishito querocaguete icapiocapinijia.

<sup>34</sup> Oraquea pincapiocapinijiaquempaguete majereniquea oncanquempa manquigarentsijia, teenica irishinejiteroji onquenquetsateguete iroatimpajia. Aritarite ocanquequea itioncanaqueca Moishishini onquemisantajiaquequea. <sup>35</sup> Oraquea onintajiaqueguete ontsajiaque taaca opajita, oncoacotaqueriqueate manquigataroca otsovironaquitequi. Teequea oncameetsateji onquenquetsajiaqueguete manquigarentsijia

icapiocapinitagueti maasano. <sup>36</sup> ¿Arimpate oponeaca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aviatimpaqui? ¿Iroocampa apaniro aviatimpaqui arejetapojaca? <sup>37</sup> Quericaquea amenanquitsineca yagavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi intsavetanquero icanquerica Aapani Irioshi, iroguentigueti yamenaque yagavejacaqueri taaca opajitapae otsipa, intsaquequeate iriguentiquea cantaquena Amajirote noquejetancaroca imaica notioncajiaquempigueti. <sup>38</sup> Aatogueti iquemisantiro oca, aatoquea piquemisantiri iriatimpa.

<sup>39</sup> Irootaquequea imaica, napiguemisantarijiate, noncantantajiaquempica pinintamajajiaqueja iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi pintsavetantajiaquero icanquempica, aisa aatoqueate picantimentajiguiritsiqueate itsipa inquenquetsatantajiguemparogueti quenquetsatsarensipae teeca intsajiteroji. <sup>40</sup> Maasanoquea pantajiaqueca pinetsanatavaqueroquea cameetsa.

## 15

### *Ipochatanajigueti Quirishito*

<sup>1</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, nonintaquequea nonquenquejacaajia-jempiroqueate Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica notsavetantajiaquempica, ariqueate piquemisantajiaquero, irosati imaica picancaniquea piquemisantajianaque, pitsamajajiaquequea iroomajaca. <sup>2</sup> Irooquea meshiantajiaquempica arigueti quisho poajiguero Quenquetsatsarensi notsave-tantimoquempica, aisa teegueti pinquemisantamampeajiguempaji intati.

<sup>3</sup> Ariqueate iroquetiquea notsatacajiaquempiqueate itsatacajaiquenaca naatimpa, nocantajiaquempiquea imetojaventajiacajiqueate Quirishito irishetajero aguempevaerejia, aritarite ocantsitaca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Yoguijaajivetacariqueate omoroqui, ariquea aapojacagueti 3 savincaguiteri ipochatanajiqueate, aritarite ocantsitaca aisa Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Ariqueate yonigaacariquea Sepashi,\* ariquea iquejetacaajiacariqueate aisa itsatacaanejia carajiavetanquitsica 12. <sup>6</sup> Coajicaquea yonigaajiajariquea aisa oshequini apiguemisantarijiate icapiocajiacagueti. Icarajiavaetaquequea yanaaqueroquea 500. Imaica choocatirajaqueate oshequi amenajiaquerica, cotanquitsiquea iconoacaquea imetojajiaque. <sup>7</sup> Yonigaacariqueate aisa Santiago† ariquea iquejetacaajiacari maasano itigarancanejia. <sup>8</sup> Coajicaquea yonigaaque-naquea naatimpa, manaquea noquejetacariquea chaajaniquitirajaca voashitatsica niganqui. <sup>9</sup> Caavijitarite yanaaquenaquea iriquetica peajianquitsica itigarancane, teenicaquea nomoncaratempariji iriatimpajia. Aatomequea naroguentime itigarancane, caavijitari nocatsimajiavetacari quemisantajiguirica Quirishito natsipetacaajiacariquea. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea icavintsajaquenaquea Aapani Irioshi iquejetacaquenaqueate itigarancane, ariquea nanajiaqueriquea maasano itigarancane nantaquenerigueti, cotanquitsiquea teequea inchiquiojitsi nagavejashitempa naatimpa nantaqueneri, iriguentiqueate agavejacaquenaquea Aapani Irioshi cavintsajaquenaca. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea imaica aatoquea iroguenti noquenqueji queri caavijica yanaaque, naroguentica, iriguentica itsipapae itigarancanejia, maasanotarite notsavetantajiaqueriqueate Aapani Irioshi

\* **15:5** Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero. † **15:7** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaqueroqueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

nocamantajiaquempiquea quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti, irootaquequea piquemisantantajiacaca.

*Intancoretancoreitanajegueti*

<sup>12</sup> Itsavetantajiqueritarite Quirishito ipochatanajigueti imetojave-tacagueti. ¿Queroqueate ocotaca piconoagarantajiacaquea aviatimpajia picantajiaque aatoquea itancorejajiti? <sup>13</sup> Aatomegueti arimajatime itancorejajiti, aatome ipochatime Quirishito. <sup>14</sup> Aatomegueti ipochatime Quirishito, manamequea nonquenquetsavijitashitaquempame intati, arimequea pinquejejaquempame aviatimpajia manamequea pinquemisantamampeaquempame intati. <sup>15</sup> Aatomegueti itancorejajitime, antsaqueme teequea irovochateriji Aapani Irioshi Quirishito. Arime onquejetaquempame imaica naatimpajia manameca namataaventashijiaquempame Aapani Irioshi notsavetantajiaquerigueti nocantajiaquegueti yovochantajiriqueate Quirishito. <sup>16</sup> Picantajiaquetarite aatoquea itancorejajiti, iroosacanica aatomegueti arimajatime itancorejajiti, arime inquejetaquempame Quirishito iriatimpa aatome ipochatime. <sup>17</sup> Oraquea aatomegueti itancorejajime Quirishito maname pinquemisantashijiaquempame intati, aatome imeshiajiguimpime Aapani Irioshi choocatirajamequea piguempavaereja incatsimatantajiaquempameca. <sup>18</sup> Arimequea onquejetaquempame, inquejetaquempamequea aisa metojajianquitsica tsaromentajiacarica Quirishito iroajianaquemequea camorecariqui. <sup>19</sup> Oraquea aatomeguetiquea arimajatime antancorejajianaje coajica, iroosacanica maname antsaromentashijiaquempame Quirishito intati, maname ancantashijiaquetaquempame imaica itancorejajitanaje, cotanquitsiquea coajicaquea amenajiaquempame caavijiquea acota aatimpajia amatavijajiacaquea aatimpa, incantacojitacajime: “Oo caaviji yatsipetashitaca intati.”

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea teequea ariquea onquejetempajiqueate imaica, atsajiaquetarite arimaja ipochatanajiqueate Quirishito imetojavetacagueti. Iriotarite pariacaroca ipochatanajiqueate iroaqueragueti, ijivajiaqueriquea maasano metojajianquitsica tancorejajianajatsineca oncoramanitapojajegueti. <sup>21</sup> Aritarite oquejetacaquea iroaqueragueti apaniroquea pariacaro metojavetanquitsica ariquea imetojajitanaquequea imaica, ariquea oquejetacaquea aisa apaniroqueate jivatanquitsica ipochatanajiquea imetojavetacagueti. <sup>22</sup> Maasanoqueate ichoviquijianaqueca Araini ametojaquequea. Ariquea oquejetacaquea aisa maasanoquea tsaromentajiacarica Quirishito itancorejajianaje. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriquetitari pochatanajatsi Quirishito. Ariquea incoraquetajategueti itancorejajianajequeate maasano tsaromentajiacarica. <sup>24</sup> Ariquea oncaratapojaque maasano, iriraqueate Quirishito iragavejajiaqueriqueate maasano imajirojiate quepatsiquitica, jerijiaquea imajirojiate teeca inconijateji, jerijiaquea aisa agavejajatsica, apaniroquea iriatimpa irimajirontajiaquempariqueate maasano choocajatsica acaniqui quepatsiqui jero aisa jenoqui inquitequi. Ariquea incanqueriquea Aapani Irioshi: “Jero imaica, Aapani, apaniroquea aviatimpa pimajirontamajata.” <sup>25</sup> Iriraquea Quirishito irimajirontaquempaqueate irosatiquea iragavejajiaquerigueti Aapani Irioshi maasano catsimajiaquerica, impincatsajiaquerinijite Quirishito. <sup>26</sup> Coajicaquea aato imetojajitajitsi. <sup>27</sup> Aritari iriraquea Aapani Irioshi yagavejacaamajaqueriqueate Quirishito yanaamajatantacarocaqueate maasano. Cotanquitsiquea oraquea ocanquegueti itioncajitaquerogueti yanaamajataquero maasano, teequea

ariquea oncanteji yanaaqueri Aapani Irioshi aisa, iriguentitarite agavejacaqueriquea. <sup>28</sup> Ariquea iragavejajiaquerigueti Aapani Irioshi maasano, irimajirontajiaquemparigueti Quirishito maasano, iriatimpaquea incanqueri Aapani Irioshi agavejacaquerica: “Imaica, Aapani, apaniroquea picoca aviatimpa pimajirontamajatacaqueate, aviguenti anaaquena.” Ariquea onquejetaquempaquea cameetsanijite apaniroquea irimajirontamajaquempanijite Aapani Irioshi, iranaajiaqueriquea maasano.

<sup>29</sup> Choocaquea aviatimpaqui irirajia cantajiatsica aato itancorejajiti, cotanquitsiquea iconoagarantajiacaqueate iviñacajatashitavajiariquea metojaguetatsica. Iroomajataquemegueti icantavetacagueti aatoquea itancorejajiti, ¿queroquea ocotaca iviñacajatashitantavajarica? <sup>30</sup> Ariquea noquejejiacaquea naatimpajia oraquea aatomegueti itancorejajiti ¿arimpa nantsipeventapinijiaquero nantajiaquenerigueti Amajirote? Maname nantsipetashitaquempame intati. <sup>31</sup> Nocantaguitanitarite natsipetacaqueate. Maasano savincaguiteriqui chooca nintavetanquitsica irimetojena, arimajaquea nocantamajataque. Ariquea oquejetaca aisa arimajaqueate noshinemajaca namenajiaquempigueti pitsarointajiacarigueti Amajirote Jesoquirishito. <sup>32</sup> Yatsipetacaajitaquenaquea Epesoqui icatsimajitaquenaquea, quejeca manaca ipishoncajitaquena casecariqui irishecaquena. Oraqueate arimajame aatomegueti itancorejajiti maname nantsipetashitaquempame intati, cameetsame nonquejejiacquempame cantajiatsica: “Jame ashecajiguempa aisa ashinquirijiguempa, osaitequeratar ametoje.”

<sup>33</sup> Inchiquiojitaja yamatavijajitimpitsi piquejejigaritsi. Icantamajajititari: “Pintsipajiaquemparigueti teeca incomajajiguempaji manaqueate pinquejetanaquempame iriatimpa.” <sup>34</sup> Iintsija pinquenquejamajataje, manaquea pincomajamajajiaquempaquea intati, aatoquea piquempavejiaja. Piconoagarantajiacatarite teequeate pintsajigueriji Aapani Irioshi. Manaquea intati nocantajiaquempiqueate imaica irooniji pimpashiventantajianaquempaca.

*Quero oncoquempani intancoretancoreitanajegueti metojajivetanquitsica*

<sup>35</sup> Cotanquitsiquea arica inchoocaque nintanquitsineca incanque: “¿Queroca oncoquempani intancorejantajianajempaca metojajianquitsica? Oraqueate intancoretancoreitanajegueti ¿querocaca oncotajempani itsino?” <sup>36</sup> Quericaca quejequeroneca imaica cantanquitsineca, teequea intsateji. Itsajitaquerotarite aatogueti iquitajitiro, aatoquea otsorogui. Ontoroanaquegueti ompejaempaquea oratica oitsoqui. <sup>37</sup> Oraquea iquitajitirogueti teequea iro inquitatacojite otasaquiji, ojempequi, ovana, maasano; iroguentiqueate iquitajiti oitsoqui, irooca tirigo irooca taaca opajitapae otsipa choocatatsica oitsoqui. <sup>38</sup> Ariquea inchiquiojita yoguitsoroaquero Aapani Irioshi iriatimpa, iquejetacaamajatajaroquea querocagueti inintacaqueroni. Pameneroja iquitajitirogueti tirigoitsoqui iroguentiquea tsoroananquitsi tirigo. Ariquea oquejetacaquea oitsoquipae iquitajiquerogueti irosati tsoroanajatsine. Ocantashitatiaguecaquea teequea onquejetavacaguempaji. <sup>39</sup> Ariqueate oquejetaca aisa maasano anijaguetatsica, teequea inquejetavacaguempa manaquea icantashitatiaguecaquea. Pamenerija caquinte teequea inquejetempariji canaaguetatsica. Ariquea iquejeguecaquea aisa araguetatsica, teequea inquejetempariji choocaguetatsica ojaaquiniqui. Maasanoquea icantashitatiaguecaquea. <sup>40</sup> Ariquea oquejetaca aisa choocaqueate choocajiatatsica jenoqui inquitequi aisaquea acaniqui quepatsiqui,

cotanquitsiquea teequea inquejetavacaguempa yoganejencaguecagueti, icantashitajaiacatarite yoganejencajiacagueti choocajianquitsica jenoqui inquitequi, ariquea iquejejiaca aisa choocaguetatsica quepatsiqui icantashitatiaguecaqueate yoganejencajiacagueti. <sup>41</sup> Pamenerijate catsirincaiteri ivoreguigueti teequea inquejetempariji iquitasetigueti taai, aisaquea teequea inquejetempariji iquitamiriaquitigueti impoquiropae, cotanquitsiquea iconoagarantacaquea irira anaantanquitsica iquitamiri-aquimajatanaquequea, itsipaquea teesaconaquea.

<sup>42</sup> Ariquea oquejevecaquea aisa intancorejajianajeguete metojajianquitsica. Oraquea iquitajiqueriguete yavejancavetanacaquea, cotanquitsiquea intancorejajanajeguete aatoquea yavejancaja. <sup>43</sup> Oraquea iquitajiqueriguete itsino teequeate irishineventajitajemparoji, cotanquitsiquea intancorejajanajeguete aatoquea oquempetaja imaica manaquea oganejencamajatanaquempaquea. Ari oquejetaca aisa iquitajiqueriguete teequea intampishiteji, cotanquitsiquea intancorejajanajeguete incantapanajante intampishimajatanaquequea. <sup>44</sup> Iroaqueraguete irooqueuea iquitajitaque itsino gametatsica ocaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea coajica manaquea ontancorejajane otsipa itsino iroaquerari gametanquitsineca ontaniqui jenoqui inquitequi. Choocatarite gametatsica ocaniqui quepatsiqui. Ariqueate oquejetaca aisa choocaquea gametatsica jenoqui inquitequi.

<sup>45</sup> Aritarite ocanquequea itioncajitaqueca ocanti: Iriiraqueate Araini iriquetica pariavecaro "ipeacaajitacari anijatsica". Imaicaquea irira Arai impoitajatsica<sup>‡</sup> irioqueuea anijacaantantatsica, yanijacaacajitarite Ishire. <sup>46</sup> Cotanquitsiquea teequea iroqueti pariguemparone atsinojia gametanquitsineca jenoqui inquitequi. Iroquetiquea pariacaro gametatsica quepatsiqui, ariquea omapojempaquea gametanquitsineca jenoqui inquitequi, impoitapojequea. <sup>47</sup> Iriiraquea iriquetica ipeacajitacaca iroguentiquea ipeacaantajitacariqueate quepatsi, aisa manaquea ichoocataque ocaniqui quepatsiqui. Iriiraquea impoitajatsica manaquea iponeca jenoqui inquitequi. <sup>48</sup> Ijamirincataquequea caquinte ariquea iquejetacariquea Araini ipeacaantajitacariquea quepatsi, iriotarite paesatijianaquerica iroaqueraguete. Ariquea inquejejiacquempaquea aisa maasano tsaromentajiacarica iriraquea poneanquitsica jenoqui inquitequi, ariquea inquejejianajempariquea iriatimpa. <sup>49</sup> Aritarite aquejejiacariquea iriraquea ipeacaantajitacaca quepatsi, ariqueate anquejejiacquempariqueate aisa irira poneanquitsica jenoqui inquitequi.

<sup>50</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, nonintaquequea noncamantajiaquempiraquea aquejejigaguete acaniqui atsinojigaguete aisa arirajajiguiguete, aatoquea ojaiguitsi jenoqui ichoocaqueguete Aapani Irioshi. Oraquea atsinojia teequeate onquishoteji irootaquequeate aatoquea agavejajigui oantajianaquemparo ontaniqui jenoqui inquitequi, ontaniquitarite aatoquea ametojajiajitsi. <sup>51</sup> Aisa imaica nonintaquequea pintsajiaque teeca intsajiteji. Aatoquea ametojajigui maasano, cotanquitsiquea maasanoquea ancantashitajiaianajempaquea, irojocajiacajitarite Aapani Irioshi atsinojia iroaquerari. <sup>52</sup> Iroompaqueate anquemajivaqueroguete intivojiqueroguete tivorentsi carapojeroneca, ariquea ancojianaquempa ancampañante ancantashitajiaianaquempa. Intivojitaqueroguete tivorentsi ariqueate inqueñapanajante intancorejajianajequa metojajiavetanquitsica, ariquea aatoquea imetojimajiaji, aatimpajiaquea tequeratatirajaca ametojajigueji ancantashitajiaianaquempaqueate. <sup>53</sup> Oraquea atsinojia avejancatsica aa-

<sup>‡</sup> 15:45 Ocanqueguete Arai impoitajatsica iriotaque ocantacotaque Quirishito.

totarite irooquee anijanajatsine, otsipaquea piajeroneca aato avejancajatsi. Ocaticaquea imaicatica iroguentiquea metojatsica, jeroquee otsipa piajeroneca aatoquee ometojajitsi.<sup>54</sup> Aapojempagueti avejancatsica ompeajempagueti caarica avejancatsi, aisa oratica metojatsica ompeajempagueti caarica metojatsi, ari onetsanatanaquempaquea itioncajatica cantatsica: “Iteroncajiquero metojagantsi yanajaiquero.”

<sup>55</sup> “Metojagantsi, ¿querocaquea pitseji?”

Areshi, § ¿arimpa pagavejaque panaante imaica?”

<sup>56</sup> Oraquee quempevaerentsi, iroguenti otseji metojagantsi. Oraquee cantacaantanentsi, iroguenti otampishica quempevaerentsi. <sup>57</sup> Cotanquitsiquea imaica arioteesaa icavintsajajiacajiquea Aapani Irioshi yagavejacaajiacaji antampishitashitimentajiaqueronijite quempevaerentsi aatoniji aquempevaejaja, atsariventajiacaritarite Amajirote Jesoquirishito. <sup>58</sup> Irootaquequee imaica, napiguemisantarijiate nopintsamajiacaca, nocantantajiaquempica picancaniquea pinquemisantamajajiaqueri Amajirote pintampishitashimajajiaqueri nintajavetanquitsica irovashiantacaajiaquempiro piquemisantajiaquegueti. Aisa picancaniquea pantamajajiaqueneri, aatoquee piperajiga, pitsamajajiaquetarite aatoquee mana pantajiguiniri intati.

## 16

*Incapiocajiaqueneriqueate imentaquipae intigarancajiaqueneri irapiguemisantarijiate*

<sup>1</sup> Imaicaquee imaica irooquee noncamantamajajiaquempi quero pincojiaquempani pincapocajiaquenerigueti imentaquipae pintigarancajiaquenerigueti igomajamajarejia Aapani Irioshi. Manaquee noninque pinquejetacaajiaquemparoqueate nocantajiaquerica apiguemisantarijiateni Garashiaquitica. <sup>2</sup> Pincoguitempaniquea savincaguiteri qui pariantajemparoca semana\* apaniropae aviatimpajia paagarantajiaque pimentaquitsitepae ivegarajitimpirogueti pantajiguica. Iriraquee aamajatanquitsica iragarantaquequee oshequi. Iriraquee capichajica anquitsica iragarantaquequee capichajiquea. Ariquee pojoquijijiaqueriquea ontaniqui pitsovironaquitequi pojoquijitashiquempariquea tijacoñaji aatoniji iroaquera pincapocajianaqueri noncoraquepojaquegueti. <sup>3</sup> Ariquee narejetapojaquempagueti nontigarancajiaqueneriqueate irirajia pinintajiaqueca iroajianaque Jerosarequi. Nontioncavaquequeate paperi irajianaquenerinijite imentaquipae pintigarancajiaqueneriquea apiguemisantarijiate choocajatsica ontaniqui. <sup>4</sup> Arigueti namenaque cameetsataque noanaque naatimpa aisa, ariquee nontsipajianaquempariquea.

<sup>5</sup> Oraquee noncoraquequegueti manaquee noapanajante Maseroniaqui, ariquee narejevaetapojaquempa oraniqui Corintoqui. Noninquetarite noapanajante Maseroniaqui. <sup>6</sup> Aviatimpajiaqui arica osamani nonconoajiaquitempiquea, arica nontejaatacovaequitequee irosatiquea ajagantsitanajegueti, ariquiteate pagavejajiaquequee pincavintsajajiaquena noanaquegueti querocagueti noncantanaquempa aisa. <sup>7</sup> Teequee noninteji mana namenajapanajantempi intati, manaquee nonintaquequee osamani nonconoajianaquempiquea, iriogueti nintanquitsine Amajirote.

§ 15:55 Oraquee Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica. Iquejetacaaca acaniqui, quejetaca iquenquetsatacaaquero “Metojagantsi” aisa “Areshi”. \* 16:2 Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco.



<sup>8</sup> Cotanquitsiquea imaica mana noninque nonchoocatanaque acaniqui Epesoqui irosati arejetantapojempaca savincaguiteri Pentecoshite.

<sup>9</sup> Namenavecaquea choocaquea oshequi catsimajiaquenaca, cotanquitsiquea aisa choocaquea oshequi tsaromentajigarica Aapani Irioshi. Ariquea oquejetacaquea aisa choocaquea oshequi nintanquitsica nonquenquetsatacaajiaqueri.

*Iteroncaquerogueti itioncaguetaqueca*

<sup>10</sup> Ariguetei irarejetapojaquempaguetei Timoteo oraniqui pincavintsajajiavaquerija pinconoajiavaquempariquea cameetsanijite irishinetaquempanijite, aatoniji ishoshoguiteta. Aritarite iquejetaquenaquea naatimpa, yantiniriquea Amajirote.

<sup>11</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica inchiquiojija pitsojencavaqueritsi. Arigueteiquea incantanajempaguetei pincavintsajajiavajerija pinquenquetsatacaajiaavajeriquea cameetsanijite incoraquetaje acaniqui, noguijajitarite incoraquetaje iriatimpa jerijia aisa apiguemisantarijiate oguijaguijaitaquerineca. <sup>12</sup> Iriraquea apiguemisantarite Aporoshi nocantavecariqueate iroanaque oraniqui irinejiaquitempime, intsipajianaquemparime itsipapae tsaromentajigarica Quirishito. Teequeate irininteji iroanaque imaica, cotanquitsiquea coajica iragavejaqueguetei ariquea iroanaque.

<sup>13</sup> Inchiquiojija yamatavijajitimpitsija yovashiantacajaiguimpirotsi piquemisantajiaqueguetei. Manaquea picancaniquea pinquemisantamajajianaque. Aatoquea pitsaroimentajiguiro piquemisantajiaqueriguetei Quirishito, manaquea pintampishitashijiaqueroquea. <sup>14</sup> Taaca opajitapae pantajiaqueca pimpintsatavacaajiaquempaquea.

<sup>15</sup> Napiguemisantarijiate, aviatimpajia pitsajiaquetarite iriraqueate Esetepana jerijia iconoajiacarica iriguentijia iriquetica tsaromentajiacari Amajirote Acayaqui, ariqueate isavicaventajiaqueroquea icavintsajajiaqueri igomajamajarejia Aapani Irioshi, yamitacojiaqueriquea. <sup>16</sup> Imaicaquea noninque pinetsanajiavaqueroja incanquempiguetei iriatimpajia, cotanquitsiquea aatoquea apaniro iriatimpajia. Ariquea pinquejiaquempariquea aisa maasano quejejigarica iriatimpajia yamitacotantajiguiguetei, aisa yantajiguiniriguetei Amajirote. <sup>17</sup> Jeematsitia icoraquegajoitaquequea acaniqui Esetepana, aisa Jorotonato, jeriqueate aisa Acaico, yoguishinejajiaquenatarite noquenquejajiaquempiguetei pichoocajiaqueguetei osamani. <sup>18</sup> Yoguishinejajiaquenaquea naatimpa aisa aviatimpajia. Pishineventajiaquempariquea iriatimpajia pamenajiaqueriguetei caaviji yantajiaqueneri Amajirote.

<sup>19</sup> Iriraquea tsaromentajigarica Quirishito capiocapinijiatsica iguinteni paequi Ashiaqui inintajiaquequea pinquemacojiaqueriqueate irosatiquea iquenquejajiaquempi. Ariquea iquejetacaquea Aquira aisa iroatimpa Pirishira jerijiaquea aisa maasano capiocapinijiatsica itsovironaquitequi, inintajiaquequea pinquemacojiaqueri irosatiquea iquenquejajiaquempi, iquejiaquempitari pitsaromentajiacariguetei Amajirote. <sup>20</sup> Ariquea iquejiaquea aisa maasano apiguemisantarijiate acaniqui icancani iquenquejajiaquempi. Netsana pinintavorotavacaavaquempa.†

<sup>21</sup> Naatimpa Paavoro ocatia imaica inchiquiojita notioncaquero nacoqui, noncantajiaquempiquea noquenquejajiaquempi.

<sup>22</sup> Quericaquea teeca impintsamajatempariquea Amajirote incatsimajitaqueriquea. ¡Nomajirote, pincoraquetajequeti!

† **16:20** Netsana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajiavacayamenavacaajiacaguetei, ari iquejiaquea tsaromentajigarica Quirishito coramani.

<sup>23</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajimentajiaquempinijite Amajirote Jesoquirishito. <sup>24</sup> Nopintsamajataquempiqueate maasano aviatimpajia, atsaroventajiacaritari Quirishito Jesoshi. Ari oncoquempa.

## PAAVORO ITIONCAJIAJINIRI CORINTOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaqueneriguetei tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Corinto. Iriraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueti itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaqueguetei Paavoro Corintiqui otsapaquei Ya. 18.1-18. Tequerataguetei intioncacaanteroji ocatica Paavoro, itioncacaanquero otsipapae mavite paperi itioncaciaqueneri choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica aisa itioncacaantaquero iroquetica paperi itioncaciaquenerica Corintoquitica. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsini 55, otsipatapojacaguetei iquenaguetanaqueguetei quepatsipaequi itsavetantavaequeriguetei Jesoquirishito. Iquenquejaitaque itioncacaantaquerogueti Paavoro ocatica paperi ichoocaque guinteninintsiqui pajitatsica Piripo choocatatsica Maseroniaqui (Ya. 20.1-2).

Ocaniqui paperiqui itsavetanqueroquea Paavoro quero icojiaquerini Aapani Irioshi aventajiacarica Jesoshi iramenajiaqueriniji quempetaca tee incovaeguishedimatempaji. Icanti Paavoro itsatacaajiaqueri iroomajatsica ichoocatimojiaqueriguetei Corintoquitica, cotanquitsi imaica chooca tsatacaantamampeajatsica ontaniqui tsatacaantantajiguiroca teeca iroomajateji, icantajiavetaca itsavetacojiaqueri Jesoshi. Iriatimpajia icantashijiacari Paavoro teequea irio itigarancane Jesoshi. Niganquiquea itioncacaantajiaquenerica Paavoro icamantajiaqueri quemisantajiatatsica incapiocajiaqueri imentaquitsitepae iramitacojiaqueriniji quemisantajiatatsica coguitejacojianquitsica (cap. 8-9).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaaquena Aapani Irioshi. Imaica noninque nontioncaciaquempiquea aviatimpajia Corintoquitica tsaromentajiacarica Aapani Irioshi aisa maasano igomajamajarejia choocatantaguetaroca Acaya. Iriguenti notsipataca apitsaroven-tariteni Timoteo.

<sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajamajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae.

### *Ishinetacagari Aapani Irioshi atsipejiatsica*

<sup>3</sup> Jaameshiatsi ashineventajiaquempariquea Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, ancanqueriquea: "Poganejencamajata", ipintsatacomajajiacaji yoguishinejajiacaji <sup>4</sup>atsipevaejiacaguetei cameetsanijite agavejajiaquenijite oguishinejajiaquerinijite itsipapae atsipevaetanquitsica anquempejiaquempari iriatimpa yoguishinejajiacajiguetei. <sup>5</sup> Quejetacaquea atsipejiaca atsipajiajariguetei Quirishito, ari onquejetaquempa aisa iroguishinejavaejiacaji iriatimpa. <sup>6</sup> Oraquea natsipejiacaguetei naatimpajia iroguenti cameetsanijite iroguishinejajiaquempinijite aviatimpajia, aisa iroguentinijite irimeshiimentajiaquempiniji. Ariquea oquejetaca aisa yoguishinejajiaquenaguetei Aapani Irioshi iroguenti cameetsanijite

pintsatimentajiaqueniji ariquea inquejetacaajiaquempi aviatimpajia aisa iroguishinejajiaquempi iramenajiaquempigueti pantsipevaetaquem-paquea pinquempejiaquenaquea naatimpajia natsipevaetagueti. Iroguenti iroguishinejajiaquempiquea ironijite pantsipevaetantanaquemparoca.  
<sup>7</sup> Notsamajajiaquequea pinquejejiaquenagueti pantsipejiaquempagueti, ariquea pinquejejiaquena naatimpajia aisa iroguishinejajiaquempiquea Aapani Irioshi.

<sup>8</sup> Imaica, napitsaroveritarijiate, nonintajiaque pintsajiaquequea natsipevaecaquea Ashiaqui namenajiaque aricaca nometojajiaque, namenajavacaquea teequeate nagavejajiajeji nontampishitashijiajeroji.

<sup>9</sup> Noquenquejantavetacaca: “Imaicashiatsi nometojavaeteni.” Cotanquitsiquea iroguenti oquejetacaquea imaica cameetsanijite nontsamajajiaquenijite aatoquea inchiqiuojiquea naatimpa nagavejajiguitsi nontampishitashijiaquero, iriguenti naventajiaquempa Aapani Irioshi tancoretancoretirica metojajiavetatsica. <sup>10</sup> Ariquea iriatimpa yompejiaquenaquea, jero teeca nometojantajiguempaji. Ariquea inquejetanaquempa imaica irompejianaquena. Notsajiaquequea icocaniquea iramitacojiaquenaquea taaca opaji nantsipevaequempaca.

<sup>11</sup> Pamijiaquenaquea aviatimpajia pamanacoventajiaquena. Iroshequiavaequetu amanacoventajiaquenaca, ariquea onquempetaquem-paquea aisa incaramirincavaequaquea shineventajiaquemparineca Aapani Irioshi iramenajiaquegueti icavintsajamajajiaquena, incanquequea: “Arioteesaa.”

### *Quero ococani teeca iroantempaji Paavoro Corintoqui*

<sup>12</sup> Noshinevaejiacaquea nocanca namenajiaquegueti nococani nocomajamajajiaaca acaniqui quepatsiqui, aisa teequea namataajiguempaji, pamenamajajiaquenaquea aviatimpajia noguintenitimojiaquitimpigueti. Cotanquitsiquea noquejejiacagueti imaica, teequea nogujatacojigueroji itsatica caquinte, manaquea icavintsajaquena intati Aapani Irioshi yagavejacaantaquenaca. <sup>13</sup> Oraquea notioncajiaquempigueti maasanopae tee nomanacaguemparoji aatonijite omanapitsajiguimpitsi pampatsajavantajiaquerogueti, manaquea pinquemamajajiaquero, noninquetari <sup>14</sup> pintsamajajiaquenaquea querocaca nococani naatimpajia. Pitsajiavequena capichaji, noninque pintsamajajiaquenaquea cameetsanijite pishineventamajajianaquenaniijite oncoramanitapojajegueti incoraquetajateguete Amajirote Jesoshi, pinquempejiaquenaquea naatimpajia noshineventajiaquempigueti.

<sup>15</sup> Irootaquequea nopintsatantavecaca iroaqueragueti aviquetime nonejajijaateme, cameetsaniji pishinevaequempaniji mavite narejetimotajatem-pime. <sup>16</sup> Nopintsaveca noanaquegueti Maseroniaqui ariquea noncoraquetaquemequa oraniqui narejetimojapanajantempimequea aviatimpajia. Iroompa noanajeguete ari narejetsitimopanajantempimequea aisa. Iroompaquea aisa noquenquejavecaquea nonchoocaquemeguete oraniqui nonquenapojequa aviatimpajiaqui noanaquequea Joreaqui pincavintsajajavajena pojocajavajena noncoguitejacoquempaca, ariquea pamenajavajena. <sup>17</sup> ¿Nopintsavecaguete arimpate tee nonquenquejamajateroji? ¿Arimpate noquejejiacari teeca intsarovertempariji Aapani Irioshi icantajiguiguete manaquea icantashitajavajiro intati teequea irinetsanajigueroji? <sup>18</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi teequea inquempetempaji imaica, manaquea inetsanamajatiro icanqueca, ariquea noquempejiaca naatimpajia, teequea namatavijanteji, nocanqueguete: “Jeeje”, teequea

noncantashitempaji aisa: “Tee.” <sup>19</sup> Ariqueate iquejetacaquea aisa Jesoquirishito, Irijanite Aapani Irioshi, notsavetacotaqueca naatimpa notsipatashijiacarigueti Shirivano\* aisa Timoteo notsavetantimojiaquempigueti aviatimpajia. Pinquenquejerija iriatimpa queroca icanque icocani inet-sanamajatiro. <sup>20</sup> Aisa oraquea icoraquequitigueti iroguenti netsanamajiqueroquea maasanopae icanqueca Aapani Irioshi paesatoniqui icanquegueti intigarancaqueri Meshiantanquitsineca. Irootaquequea imaica ashineventantajiacarica Aapani Irioshi acanqueriquea: “Ari netsana”, atsajiaquetari iriguenti Jesoquirishito quempetacaaguecaroca. <sup>21</sup> Iriotarite Aapani Irioshi tsaromentacaamajatacajiri Quirishito, naatimpajia aisa aviatimpajia, cameetsanijite aguijamajaqueriniji aatoniji oguipaquijajiguirotsi atsaromentajiacarigueti. Icoquiiajiajia. <sup>22</sup> Ariquea oquejetaca iseyotacaji ocanque aatimpajia irashimajaca, jero itigarancantacajirica Ishire inchoocashirentajiajojacaji cameetsanijite antsajiaquenijite irinetsanamajiajiajiajiro maasanopae icanqueca.

<sup>23</sup> Imaica pamenajiaque teequea nogueji oraniqui Corintoqui namenajiajatempime, teetarite noninteji noshimampojancaajiajojempipi, nopintsatacojiaquempitarite. Yamenaqueaquea Aapani Irioshi teequea namatavijajiguempiji arimajacatari nocanque. <sup>24</sup> Teequea irooquea nonintajigueji noncanquempiquea pinquemisantamajajiaquenaja naatimpajia pinetsanamajajiaqueroquea nocantajiaquempica, iroguenti nonintamajajiaque nontsatacaajiaquempiroquea otsipapae cameetsanijite pincoguitempaninijite pishinevaejiaquempanijite, iroorijite paventaventaicarigueti Aapani Irioshi pitampishishirentantajianacaca.

## 2

<sup>1</sup> Irootaquequea noquenquejantacaca aatotaja noguitsi namenajiajatempime cameetsanijite aatonijite noshimampojancaajiguimpitsi ariquea noshimampojancaaquempaquea naatimpa aisa. <sup>2</sup> Namenaqueetari arigueti noshimampojancaajiaquempipi, ¿quericampate oguishinejanajenaneca? Aparo picojiacaquea aviatimpajia poguishinejajiaquenaquea, cotanquitsiquea arigueti noshimampojancaajiaquempipi ¿quero campate noncotajempani naatimpa noshinetantajempaca? <sup>3</sup> Irootaquequea notioncantajiaquempica nocantajiaquempipi pincomajamajajianaquempajia, namenaquequea noncoraquevetaquempaguete manaquea pishimampojancaajiaquenaquea, teetarite irooquea noninteji onquempetaquempaquea imaica, iroguentiquea noninque poguishinejajiaquenaquea naatimpa cameetsanijite pishinetimentajiaquempanijite aviatimpajia aisa. <sup>4</sup> Oraquea notioncajiaquempiguete coramaniqui taaja noshimampojancaavaequea nocanca noquenquejacojiaquempiguete, niganquiquea niraanaca. Cotanquitsiquea teequea irooquea nontionquimentajiguempiji noshimampojancaajiaquempiniji, iroguenti noninque pintsajiaque caaviji nopintsamajajiaquempiquea.

### *Icantajiaqueri impeacojiajemparijate peacaanquitsica covaeguisherentsi*

<sup>5</sup> Iriaquea peacaanquitsica covaeguisherentsi teequea aparo irishimampojancaaguenaji naatimpa, aviguentijiamaja ishimampojancaajiaquempiquea, cotanquitsiquea teequea noninteji noncanque caaviji ishimampojancaamajajiaquempipi, teequea noninteji nontiavaetacaantempiro. <sup>6</sup> Ariquea picapiocajiacaguete piconoagarancaquea picantajiaque incantimentajiaqueriquea peacaaguishetanquitsica covaeguisherentsi. Itsipa-

\* 1:19 Iriaquea Shirivano icantajitiri aisa Tsirashi.

pae cantanquitsica aatoja icantimentajitiritsi, cotanquitsiquea iriguenti oshequijianquitsica cantajianquitsica incantimentajiqueriquea, jero piquempejiaqueri imaica. Cotanquitsiquea imaica ariotapoji oncaratapoje picantimentajiaquerigueti. <sup>7</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica imaica pimpeacojiajemparija, aisa poguishinejajiajerija aatonijite otiroroncavaetanacari ishimampoancare irishoshoguitevaetanaque. <sup>8</sup> Aisa aviatimpajia noncanquempiquea imaica pamenacaajiajerija picocani pipintsajiacari. <sup>9</sup> Oraquea notioncajiaquempigueti coramani, nocantajiaquempigueti querocaca pincopincoitaquerini, manaquea noninque nontsaque aricaca pinquemisantajiaquenaquea pinetsanamajajiaquero nocantajiaquempica. <sup>10</sup> Quericaa pimpeacojiajempaca aviatimpajia, ariquea nonquejetaquempaquea naatimpa nompeacotajempariqueate. Teequea querocaca incovetenaji, cotanquitsiquea yamenaquenaquea Quirishito arimajaca nopeacotsitajari, iroorijite nopintsatacojiaquempi. <sup>11</sup> Iroguenti noquempequeroquea imaica cameetsanijite aatoniji ochoocatitsi ompampiatantaquempaca iragavejajiacaji Satanashi, atsamajajiguiritari queroquea icota iriatimpa icocani isemajiacaji iramatavimatavivaecaji.

### *Icanqueri iriguenti agavejacaajiaqueri Quirishito*

<sup>12</sup> Narejetsipojacagueti Toroashiqui nontsavetanteroniji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Quirishito, choocajia icaramirincavaeque nintajianquitsica nontsavetantimojiaqueri, iriguenti nintacaajiaqueri Amajirote, oquejevetaca yashirejacotaquena Amajirote sotorontsi. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noshoshoguitevaeca teequea nontonquivojapojempari apitsaroveritarite Tito, ariquea nocantajianajari choocajiatatsica oraniqui noanaquequea Maseroniaqui.

<sup>14</sup> Noshineventajiacariquea Aapani Irioshi, nocanqueriquea: "Arioteesaa", yagavejacaajiaquenatari nagavejajiaqueriniji maasano catsimatashitarica, notsipamajajiacaritari Quirishito, irootaquequea yagavejacaantajiaquenaca nontsavetacojiaqueriquea iriatimpa, nontsitacaguitejavaetanaqueroquea maasano quepatsi. <sup>15</sup> Aquempetacaroquea casancajencaro. Iriaquea Aapani Irioshi ishineventajiacajiquea yamenajiacajigueti atsavetacojiaqueriquea Quirishito atsavetantimojiaqueriquea irimeshiajiaqueca aisa aatoca imeshiajiti. <sup>16</sup> Iriaquea aatoca imeshiajiti teequea irishineventavaquemparoji, yamenaquero quejetaca aajencatirogueti metojantatsica, cotanquitsiquea irirajia irimeshiajiqueca ishineventajiavacaro, oquempetomotacari aajencatirogueti oganijantatsica casancajencatatsica. Cotanquitsiquea ¿taampate agavejanquitsineca intsaroverentacaajiaquempariquea itsipapae aatogueti irioquea agavejacaguiritsi Aapani Irioshi? <sup>17</sup> Choocajiatarite icaramirincavaeque amatavijantajiatatsica manaquea itsavetantamampeajiacaroquea intati, inintajiaque iriantajiaquempari imentaquipae. Cotanquitsiquea naatimpajia teequea nonquempejiguempariji iriatimpajia, manatarite itigarancajiaquenaquea Aapani Irioshi nontsavetantajiaquero Iguenquetsatsare. Itsaquequea iriatimpa arimajaca nocantamajaque teequea namataguempaji, iriguenti agavejacaajiaquena Quirishito.

## 3

### *Irimeshiajiqueriquea maasano tsaroverentajiaquemparineca Quirishito*

<sup>1</sup> Oraquea nocantajiaquempigueti imaica, aricaca pamenajiaque naroguentica semetajatsi nocanquegueti cameetsatia nochoocavaejigui.

Teequea ariquea nonquempejiguempaji imaica, aisa teequea noncoguiteja-cojiguempaji nontigarancacaantajiaquempiroquea paperi itioncacojique-naguetai itsipa icantacojiaquena cameetsatia nochoocavaejigui. Ariquea oquempetaca aisa teequea nonintajigueji pintioncacojiaquenaquea avi-atimpajia pintsavetacojiaquena nocomajamajiacaguetai. <sup>2</sup> Aviatimpajiatari piquejejiacarero paperi itioncajitaquenaca, itioncajitaqueca noshirequi, cotanquitsi itsajiaquero maasano, quejetaca yapatsajavantaquero maasano. <sup>3</sup> Manaquea piquejetacarero paperi itioncaqueca Quirishito. Teequea intioncacotenaji paperiqui, cotanquitsiquea itigarancajiaquena notsavetantimojiaquempiguetai, ariquea Ishire Aapani Irioshi anijatsica icantashitajiaquempai, jero itsatantajiacaca maasano tee namatavijanteji. Teequea intioncacotantajitenarero mapicotaqui, manaquea oquejetaca iroguenti itioncacojiquena pishirequi.

<sup>4</sup> Notsamajajiaque nocantajiaquempiguetai imaica teequea noncantashitempaji, yamenaquenataro Aapani Irioshi notampaticamajajiaque-roquea, iriguentitari agavejacaajiaquena Quirishito noquejetantajiacaca imaica. <sup>5</sup> Teequea noncanteji inchiqiojiquea nagavejajiaque naatimpajia nompeacaajiaquempa cameetsaripae, iriguentiquea agavejacaajiaquena Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Yagavejacaajiaquenaquea ipeacaajiaquena tsavetantiroca iroaqueraro paaquito.\* Teenicate onquejetemparero iroquetinica tioncanquitsica mapicotaqui, ocaticaquea iroaqueraro yamaqueroquea Ishire. Oratica tioncanquitsica, aatoguetai inetsanajitiro aanaqueri camorecariqui. Cotanquitsiquea Ishire Aapani Irioshi yanijacaanti.

<sup>7</sup> Coramani itioncajiaqueneriguetai Aapani Irioshi ishiraerijia maasanopae ininqueca irinetsanajiaqueca iriatimpajia, iroguenti itioncancarero mapicota, iroompaquea yojocaquenero Moishishini irajaijanajenero. Iroompaquea icoraquevetaja Moishishini ichoocajiaqueguetai iriatimpajia tsirencashimpoquirerencavaetanaca icanca ivoroqui. Querocampate incohincoitaquempani iramenajiajaveriguetai, itsirencajiajojaqueritari, cotanquitsiquea opeitanaja. Ocaticaquea ocatica itioncajiaquenero Aapani Irioshi ishiraerijia iroguenti oquempetacaantajiaqueri maasano teeca irinetsanamajajiguerero, cotanquitsiquea oraquea yojocaqueneriguetai Moishishini manaquea itsirencacaqueri. <sup>8</sup> Oraquea yojocavecanariguetai quempetacaantantatsica ariqueate itsirencashimpoquirerejacaavaequeri, iroompaqueate yonigaimojiajajica Ishire Aapani Irioshi ashirejiaqui caaviji anaavaequero oganejencamajataca, <sup>9</sup> otsatacaajiacajitari yamenajiacaji Aapani Irioshi quempeca teeca ancovaeguishedimatem-paji. Ocaticaquea ocatica caaviji anaaque oganejencamajataca, anaavaetaqueroquea yamenacaajiaquerica Aapani Irioshi ishiraerijia coramani yamajiaqueneriguetai Moishishini itioncaqueca Aapani Irioshi quempetacaantajiaquerica maasano teeca irinetsanajiguerero. <sup>10</sup> Oganejencaveca itioncajiaquenerica otsatacaajiavecari quero icotani iriatimpa, cotanquitsiquea caaviji anaavaequero oganejencamajataca yonigaimojiajajica Ishire Aapani Irioshi imaica. <sup>11</sup> Yojocavecanariguetai carapojatsineca itsirencashimpoquirerejacaavaevetacari, imaicampani zaatompate oganejencamajataca caaviji anaamajaque iroaqueraca

\* **3:6** Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocaticaquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguisherero maasano aventantaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichoocagueguetai Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

coguitatsica? Anaavaequeroquea.

<sup>12</sup> Notsajiaque arimaja onquejequempa, irootaquequea notsavetantajiaquegueti noguisotoamajatatancaroca caarica nopashiventacaantantaro. <sup>13</sup> Teequea nonquempejiguempariji Moishishini iticaacoquerogueti ivoro paañoqui aatoniji yamenajiguirotsi ishiraerijia ompeanajempatajate otsirencashimpoquirerejanequi. <sup>14</sup> Manaquea oquejeveca oticaacagueti paaño, icocani ishiraerijia arejevaeca imaica yapatsajavantavetacarogueti iroquetinica paaquito itioncanaqueca Moishishini tee intsatacoteroji, quempetaca opaañotacotaca. Tequerataquea impaañorejacojiteneriji, iriguentitari Quirishito paañorejacoquerone antsarovenquemparigueti, ironigaajiacajiro. <sup>15</sup> Yarejetacovaetaca imaica yapatsajavantajiavecarogueti itioncanaqueca Moishishini teequea inquemajigueroji, quempetaca ipaañoshirentacoca. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea taacagueti pitsocashitanajemparine Amajirote, impaañorejashirentacotajeri, inquemamajaquero. <sup>17</sup> Iriraquea Amajirote iriotaque Ishire. Querica ichoocashirentajiaqueca Ishire Amajirote tecatsi omperaperaashirentajemparineca. <sup>18</sup> Ariquea oquejeveca ipaañorejacojicaji atsirencashimpoquirerejanaque itsirencanequi Amajirote, icantashitatanacajitari anquejetantaquemparica iriatimpa, yoganejencatacaanacaji oavaetanaque anquejemajatatanaquemparica. Irioquea quejetacaacaroca Ishire Amajirote.

#### 4

*Paavoro tampatica yoaquero itsavetantavaequerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Ipintsatacojiaquena Aapani Irioshi inintacajiaquenaquea nontsavetantavaequero Iguenquetsatsare, irootaquequea pamenantajiaquenaca teeca noshimampojancajatempari, teeca novashiantimajigueroji. <sup>2</sup> Teequea noshineventemparoji isenacashijiguetaaca guipashiventantatsica. Teequea namatavitanteji, aisa teequea noncantashitatuemparoji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Yamenajiaquenaqueate iriatimpa aisa maasano caquinteja notampaticatacotaquero notsavetantirogueti iroomajaca. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea arigueti omanaca Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica notsavetantajiaqueca quempetaca ipashicapitsajitaqueri iguenejanequi quemajiavetavacaroca, iriguentijia omanapitsajia irirajia peajianquitsineca. <sup>4</sup> Iriraquea Satanashi icantajitica “irioshite quepatsiquitica” ishamponcajashirentajiaqueri maasano teeca iraventempariji Quirishito, aatonijite yagavejajiguitsi intsajiaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Quejetacaquea tee irinejeroji tsirencari shiacaroca iroganejencare Quirishito quempemajatacarica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Teequea naatimpa tsavetantajatsineca, iriguenti notsavetantajiaque Jesoquirishito nocantajiaque iriguenti Imajirojiate maasano. Nantajiaqueneri Jesoshi jero nocantantajiacaca quempejiaca naroguentijia paajanire, inintacaaquenatari namitacojiaquempi. <sup>6</sup> Iriraquea Aapani Irioshi irioquea cantanquitsi: “Ontsirenquempara pitsecamajavetanquitsica”, aisa irioquea tsirencashirentacotacaji antsantajiaquemparoca quero ocotani iroganejencare Aapani Irioshi otsirencashimpoquirerencavaetanaca ivoroqui Jesoquirishito.

*Quero icoqueroni itsaromentamajatacarigueti Jesoquirishito*

<sup>7</sup> Quempetacaquea itejitajirogueti cavorejatatsica oganejencaro chomopitoqui ipeacaantajitacaca quepatsi. Mana noquempejiacaro chomo teeca ovegaramajatempari, cotanquitsiquea oraquea notsavetanqueca



iroguenti oganejencamajaro. Teequea taaca opaji nagavejajiguempaji naatimpajia inchiquiojita, cotanquitsiquea yagavejacaamajaquenaquea Aapani Irioshi notsavetantajiaquerigueti cameetsaniji intsatimentajiqueruniji teequea inchiquiojita nagavejashijiaquemparoji naatimpajia, iriguenti agavejacaajiaquenaqueate Aapani Irioshi. <sup>8</sup> Jero natsipevaevecaroqueate covaeguishetacaantatsica cotanquitsiquea teequea agavejajiguenaji, choocatirajana tsavetacotanatsinaqueate Quirishito. Aisa ochoocaveca oshequi noquenquejajiaqueca teeca nontsavetemparoji quero noncoqueroni, cotanquitsiquea tee noshoshoguiteteji. <sup>9</sup> Yatsipetacaavaequenaquea caquinteja, cotanquitsiquea tee intsinampirejenaji Aapani Irioshi. Aisa yoncaracaravaevequena, cotanquitsiquea tee irimetojajiguenaji. <sup>10</sup> Querocagueti noanoaitaqueni icatsimacatsimavaetaquenaquea iquempetacaavaequena Jesoshi inintajiaque irimetojajiaquena, irootaquequea yamentajicaroca ariquea noquempejiacari natsipevaeagueti. Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea iragavejajiguenaji, irootaquequea itsatantajitacaroca iriraquea Jesoshi icocani ichoocati, iriguenti agavejacaajiaquenaca. <sup>11</sup> Naatimpajia anijajajatsica, nocantacoguitani natsipevaejiaca icatsimajiaquenagueti, inintavecaquea irimetojajiaquename irooriji noguijatacomajaqueri Jesoshi. Noquejetantajiacaca cameetsaniji namenacaajiaqueriniji maasano teequea inchiquiojita nagavejajigueti naatimpajia, irioquea agavejacaajiaquena Jesoshi notsinometojanequi. <sup>12</sup> Notsavetantavaequerigueti iroovepojaca irimetojajiquename, cotanquitsiquea aviatimpajia piquemisantajiaqueri irootaquequea pinchoocatantajiajempaca pincoguitempani.

<sup>13</sup> Chooa itioncacojiqueca ocanque: “Notsatajimpi naventanaquempi, irootaquequea noquenquetsatantacaca.”<sup>☆</sup> Irootaquequea noquempetantajiacaca naatimpajia imaica, notsamajajiaquequea caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi, jero nontsavetacotantajiacarica. <sup>14</sup> Naatimpajia notsamajajiaque iriraquea vochatajirica Amajirote Jesoshi imetojavetacagueti inquempetacaajiajenaquea naatimpajia aisa, irivochajiajena intsipatsipaitanajena jenoqui ichoocatigueti iriatimpa, intsipatacaantajiaji ironigaantajiajojajaji. <sup>15</sup> Aviguentijia natsipeventajiacaca cameetsaniji inchoocajiaqueniji incaramirincatimentanaqueniji incavintsajajiaqueca Aapani Irioshi, iroompaquea inchoocajiaque aisa incaramirincavaequequea cantajiaquerineca: “Arioteesaa”, ariqueate iramenajiqueriquea iriatimpa caaviji icavintsajamajatanti.

<sup>16</sup> Irootaquequea noquempetantajiacaroca imaica teequea noshimampojanamajatempani. Manaquea natsancotsinojiavetanaca, cotanquitsiquea noshirejiaqui itampishishirentacajaitanajana maasano savincaguiteri, ijananeshirentacajaitanajana. <sup>17</sup> Notsajiaque ocatica capichajaniqui natsipevaejiavecaca imaica, taampina ompeanajempa. Ompampiatantanaquempaca noshinevaetantajempaca ontaniqui inquitequi oganejencavaetapojajempa, noncoguitempani nonchoocajiajojaje, anaavaetajero maasano natsipevaevecaca. <sup>18</sup> Irootaquequea teeca nonintamajantajiguemparoji yamenajiguetica imaica, iroguentiquea nonintamajajiaji teeca iramenajiteji. Maasanotari yamenajiguetica imaica taampina onteroncaguetanajempa, cotanquitsiquea oraqueate tequerataca iramenajiteji aatotari oteroncatsi, oncoguitempaniquea onchoocaguiteni.

## 5

<sup>☆</sup> 4:13 Sar. 116.10.

*Paavoro itsamajaque irimetojanajegueti iroanaje inquitequi*

<sup>1</sup> Naatimpajia notsajiaque aricagueti irimetojajiquena oraquee notsinojia imaica avejancanajempa, mana onquempetaquemparo isoveajitirogueti quitsaarentsivanco, cotanquitsiquea onchoocataje notsinojia otsipa impeacaajempaca Aapani Irioshi inquitequi, oncoguitempani onchoocaguiteni, aatoquee oquejetajarotsi quitsaarentsivanco ipeacaacaca caquinte. <sup>2</sup> Ocaniquiquea ocaniqui quepatsiqui noshimampoancavaeca natsipevaeca nonintantajiacaca incantashitajiajajenaqueate Aapani Irioshi, onchoocaque notsinojia iroaqueraro, onquejetajemparo tsovironaquimajaca inquitequitica. <sup>3</sup> Onquejetajemparo aisa oitsaare noshire, nonquitsaatajempagueti aato nocajarashirentajitsi. <sup>4</sup> Oraqueate choocatirajanagueti ocaniqui quitsaarentsivancoqui noshimampoancavaevetacaqueate natsipevaeca, cotanquitsiquea teequeate irooquee nonintajigueti irisoveajitero, iroguentiquea noninque nonchoocatantapojajemparo notsovironaquitemajaca inquitequitica. Aritarite choocatirajanagueti notsinoqui teequea nonintajigueti nometojajiaque avejancanajempa notsinojia, iroguenti nonintajiaveca nojoquijipanajantero noanoaitanaque inquitequi onchoocaque iroaqueraro notsinojia aatoca oteroncasi. Ocaticaquea ocatica teequea onquishometojaneteji, cotanquitsiquea ontaniquiquea ontaniqui noncoguitempani nonchoocajaguiteni. <sup>5</sup> Iriraquee peacaajiacajica cameetsaniji anchoocajaguiteni, irio Aapani Irioshi. Iriotaquequee aisa tigarancajiacajirica Ishire, atsatantajiacaca irinetsanamajaquero maasano otsipapae icantaguequeca icanquegueti quero oncotaquempani oncoramanitapojajegueti.

<sup>6</sup> Irootaquequee imaica nocantacoguitani notampishishirentanaque. Notsajiaque choocatirajana nochoocajiaquegueti ocaniqui notsinojiaqui tequeratamajaca nonconoamajatempariji Amajirote. <sup>7</sup> Imaica tequerata namenajiavetempariji cotanquitsiquea notsajiaque oncoramanitapojajegueti namenajiaqueri, noquemisantajiaqueri icanquegueti irajaianaquenaquee iriatimpaqui. <sup>8</sup> Irootaquequee teequea nontsaroacajaiguemparoji nometojane, caaviji anaaque oganejenca nojocanajero notsino noanoaitanaque ontaniqui jenoqui nonconoamajapojajempari Amajirote. <sup>9</sup> Irootaquequee nonintamajajiaquequee nantajiaque inintaguetica iriatimpa cameetsaniji noshinetacaajiaquemparinijite, arigueti choocatirajanagueti notsinoqui ocaniqui quepatsiqui irooca noanoaitanaque ontaniqui jenoqui nonintajiaque nonquempejiaque-mpaquea imaica. <sup>10</sup> Iriraquee Quirishito yamenamajataqueroquee maasanopae taaca opaji antajiaqueca tequerataca ametojajigueti, jero oncoramanitapojajegueti arejetapojajempagueti incapiocantajiajajica maasanojia, ancatintiitimojiaqueri imajirontamentoqui incantajiacaji taaca ontampaticajiacaji maasano, intsitacajiacaji.

*Aapani Irioshi yamenajiacaji quempetaca teeca ancovaeguishedimatempaji*

<sup>11</sup> Nocantacoguitani notsaroacaamajajiacari Amajirote irootaquequee nopanquenapanquenaguitarini maasano caquinteja nontsaroventacaajiaquempari. Iriraquee Aapani Irioshi itsamajatiro arimajaca nocomajamajajiac notsavetantimojiaquempigueti teequea namatavijiguempiji. Imaica nonintajiaque pintsajiaque aviatimpajia aisa. <sup>12</sup> Oraqueate nocantajiaque

imaica teequeate nonintajigueji naatimpajia semetacojiajatsine noncantajaquequea noganejencare nocojiaca nantajiaqueneriquea Amajirote, manaquea noncantajiaquempiquea aatoniji pipashiventacaajiganatsija, manaquea pishineventajiaquenaquea cameetsaniji pagavejajiaqueniji pimativicacajiaqueri irirajia cantimanajianaca. Iriatimpajia isemejiaque, cotanquitsiquea manaquea itsaromentamampeajiaca intati. <sup>13</sup> Oraqueate yamenajiaquenaguete iriatimpajia manaquea noshoncacojiaca, teequea noshoncacojiguempaji, iroguenti nantajiaquitinirini Aapani Irioshi noshinetacajiaquemparinijite. Oraqueate notsatacaamajajiaquempiguete aviguentijia noquenquejacojiaqueca cameetsaniji pintsaromentamajajianaquemparinijite Aapani Irioshi. <sup>14</sup> Ipintsamajajiaquenaquea Quirishito icavintsajamajajiaquenaquea, irootaquequea tigarancavaquenaca. Oraqueate imetajaventajiacajiguete Quirishito quempetaca aricaca ametajajiaque aatimpajia. <sup>15</sup> Imetajaventajiacaji maasano cameetsaniji imaica aatimpajia yanijashirentacaajiaqueca aato asavicaventajiajiro anintajiaqueca, iroguenti asavicaventajiaque inintagueticia iriatimpa metajaventajiacajica ariquea ipochatanaji. <sup>16</sup> Irootaquequea teeca namenantajiguemparica itsipajia quejetaca yamenajiaqueri teeca intsaromentempariji Aapani Irioshi, teequea irooquea noshineventimentempariji aricaca yanaajencavaevetaca irooca tee. Ariquea noquempetacaajiavecari Quirishito coramani manaquea namenajiavecari tee iriomajateji, cotanquitsiquea teequea nonquempetajempaji imaica. <sup>17</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica iriraquea tsipashirentacarica Quirishito imaica, iroaquerashiretanaji icantanaja. Teequea inquempetajempaji coramani, icantashitatanajatari, maasano iroaqueratimotanajiritari.

<sup>18</sup> Iriotaquequea quempequeroa Aapani Irioshi imaica. Itigarancaqueri Quirishito irajavajajinijite, yovetsinantantajiajajica. Imaica inintacaajiaquenaquea nontsavetantimojianaqueri maasano irovetsinantantajiajemparica. <sup>19</sup> Itigarancaqueriquea Quirishito coramani acaniqui quepatsiqui irovetsinantajiaqueriniji quepatsiquitica cameetsaniji iramenajiaqueriniji quempeca teeca incovaeguishetimatempaji. Imaica inintacaajiaquenaquea naatimpajia nontsavetantero quenquetsatsarentsi vetsinantantatsica. <sup>20</sup> Irootaquequea imaica itigarancuimenquenaca Quirishito noncantajiaquempi inintacaquempica. Manaquea nonquenquetsatacaajiaquempi quempeca irioca cantanquitsica Aapani Irioshi. Intsishiatsi ininque Quirishito pivetsinantajiajerija Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Iriraquea Quirishito teequea incovaeguishetimatempaji, cotanquitsiquea icatsimatimenqueri Aapani Irioshi agovaeguisherejia, iquempetacaacari covaequisheri cameetsaniji irimetojaventajiacajiniji aatimpajia. Ariquea iquempetaquero imaica Aapani Irioshi cameetsaniji aventaventaiquempariniji Quirishito iramenajiacajiniji Aapani Irioshi quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji.

## 6

<sup>1</sup> Naroguentijia amitacojiaquempica, irootaquequea noncantantajiaquempica imaica, shoshoh pitsaromentamampeajiatsijate intati, pipomatsajiguirotsijate icavintsajacotaquempiguete Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Icanquetari: "Oraquea aapojacaguete savincaguiteri ocameetsatantanacaca nonquemaquempi, noquemaquempiquea. Aapojacaguete savincaguiteri naantavajimpica, ariquea nocavintsajitsitimpiquea."✧

✧ 6:2 Is. 49.8.

Imaicaquea imaica jac aapojaca ocameetsatantanacaca inquemaquem-piquea, imaicaquea aapojaca iraantavajempica.

<sup>3</sup> Teequea nantajigueti taaca opajita intivashirentajitaquempaca aatonijite icantaguishetacojigana nontsavetantajiaquegueti. <sup>4</sup> Maasanopae taaca opaji nantajigui manaquea nocomajamajaqueate cameetsaniji noni-gaajiaquempariniji maasano arimajaca naroguentijia inintacaajiaqueca Aapani Irioshi nontsavetantavaetaqueroquea Iguenquetsatsare. Manaquea natsiperejaguitaroni taaca opajitapae coraquetashijiaquenaca: yatsipeta-caajitaquenaquea, oconoaca nocoguitejacovaejiaca, natsipevaecaquea. <sup>5</sup> Itavatavaavaejiaquenaquea catsimajiaquenaca, oconoacaquea manaquea isantanatacojitaquenaqueate. Ochooacque manaquea itiavaejiapojana icatsimajiaquenagueti. Nantajiaque oshequi, otiavaetanaquenaquea pochoquirentsi manaquea aisa aajivetanaquenaqueate notase. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea nococaniquea nocomajamajajiaca, aisa notsamajajiaque iroomajatatsica. Natsipetacovaecari catsimajiaquenaca, aisa nocavintsajamajajiaqueriquea maasano, ichoocashirentajiaquenatari Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajiaquenaqueate. Arimajaca nopintsatantamajajiaca. <sup>7</sup> Nocantacoguitani taaca nocantajiaque arimajaca notampaticamajaquero-quea teequea namataajiguempaji. Aisa icocani yagavejacaajiaquenaqueate Aapani Irioshi. Oquejevetaca nashimirintajiaca, najiricaquero nogotsirote notincamijempequiqui aisa noguisherite najampatequi aatoniji taaca quempevaetacagana. <sup>8</sup> Oconoacaquea ishineventajitaquenaquea, oconoacaquea manaquea inintajiaque iroguipashiventajitaquena. Oconoacaquea icantaguishetacojitaquenaquea, oconoacaquea itsavetacojitaquena cameetsa. Oconoacaqueate aisa manaquea icantashijitaquenaquea: “Iriguentijia amataatsica”, cotanquitsiquea nocantacoguitani notampaticamajataqueroquea teequea namatavijanteji. <sup>9</sup> Oconoacaquea ariqueate icantashijitaquenaquea: “Tee intsajiteriji”, cotanquitsiquea maasano nontsavetantimojiaqueca itsamajajiaquena quero nocojigani. Nococani nopajivecaroquea nometojane, cotanquitsiquea choocatatsitirajana nochoocajaji. Itavatavaajivetaquena, cotanquitsiquea tee irimetojajitenaji. <sup>10</sup> Noshimampoanajaveca, cotanquitsiquea nococani noshinevaeca. Teequea nashintajavetempaji, cotanquitsiquea quempeca iroguentica naajarantacaajiacari itsipapae icaramirincavaeque, irooriji nopaguenquejanequeri. Teequea taaca opaji nashintajiguempaji naatimpajia, cotanquitsiquea Aapani Irioshi icavintsajamajaquenaquea, jero quempetaca naroguentica ashintajigaroca maasano.

<sup>11</sup> Corintojiaquitica, nocamanquempiquea maasanopae, teequea taaca opaji nontsititimateji, nopintsamajajiaquempi. <sup>12</sup> Teequea nomashitsat-apitsatimojiguempiroji pintsatagantsi nopintsajiaquempigueti, aviguentijia quejedianquitsi, tee pimpintsamajajianaquenaji naatimpajia. <sup>13</sup> Imaica noncantajiaquempi quempeca aviroca nirijanijiate. Nonintajiaque pimpintsamajajiaquenaquea, pinquempejiaquenaquea naatimpajia nopintsamajajiaquempi.

### *Aatimpajia aroguentijia itsovironaquite Aapani Irioshi*

<sup>14</sup> Quejetaca irira ashintarica caapironcaari aato itsipatacaantari tamp-ishitatsica aisa teeca intampishiteji titonquirontsi qui ishiguitiqui, ari pin-quejiaquempa aato pitsipamajajigari caarica tsariventari Aapani Irioshi, teequea ariquea pinquejetavacaajiguempaji. Iriraquea comajamajaji-atsica ¿arimpate iragavejajiaque intsipatsipaitaquempari savicaventajigu-iroca covaeguisherentsi inquemavacaajiaquempa? ¡Aatotarite ya-

gavejitsi! ¿Arimpate agavejaque tsirencari onconoaquemparo pitsecari?  
 15 Quempeca Quirishito ¿arimpate iragavejaque inconoaquempari Veriari\*  
 inquemavacaajiaquempaqua? ¡Aatoquea yagavejitsi! Ariquea iquem-  
 petaca aisa tsaromentajatsica ¿arimpate iragavejaque intsipatsipaitaquem-  
 pari caarica tsaromentatsi inquemavacaajiaquempaqua? ¡Aatotarite ya-  
 gavejitsi! 16 Oraquea iteemporote Aapani Irioshi, ¿arimpate ocameetsa-  
 taque inchoocatantajiguemparo ipeajitica irioshivijirentsi intati? ¡Aatotarite  
 ocameetsati! Aatimpajia aroguentijia iteemporote Aapani Irioshi anijagui-  
 tatsica.✧ Icanque Aapani Irioshi:

“Nonchoocatimojiaqueri nontsipatsipaitaquempari;  
 iriatimpajia impeaquenaquea Irioshite intsaromentajiaquempaca,  
 naatimpa nashintajiaquempari.”✧

17 Irootaquequea icantantacaca aisa Amajirote Irioshi:  
 “Pintsinampirejajianajerija pisotoapitsapanjanteri,  
 pomporoguijashijianajempajate.  
 Aato pantajiguiro covaeguisherentsi.  
 Pinquempejiaquempaguete imaica naatimpa noshineventajiaquempi.”✧

18 “Ariqueeate nompeaquempaqua Piri,  
 nompejiaquempiquea nirijanijiate aisa orijanijia.  
 Ariqueeate icanque imaica Amajirote Agavejamajatatsica.”✧

## 7

1 Imaica, nopintsajiacaca, atsajiaquero ocativa icanqueca Aapani  
 Irioshi irinetsanaqueca, iintsijate ampishoncamajianaqueroquea  
 maasanopae covaeguisherentsipae irooca aquenquejaguishejiaqueca  
 irooca apeacaaguishejiaqueca, maasanopae covaeguisheretaqueroneca  
 atsino irooca ashire, manaquea antsarocaaajiaquemparija Aapani Irioshi  
 ancomajamajianaquempa, isaancashirencajitarite.

### *Paavoro ishineventajiacariquea Corintoquitica*

2 ¡Pishinetacaamajatenaja pimpintsamajajiaquenajate! Naatimpajia  
 teequea quericaca noncotimajigueriji, teequea querica noncov-  
 aeguisheretacaimatempaji, aisa teequea querica namatavijimajigueti.

3 Teequea irooquea nontionquimentajiguempiji noncantajiaquempiquea  
 pipeacaaguishejiaquecarogueti covaeguisherentsi. Nocantajiaquempiquea  
 coramani nopintsamajajiaquempiquea oshequi. Notsajiaque

ancoquempani antsipatavacaaajiaquempaqua choocatirajajiajigueti irooca  
 ametojajianajegueti ancoquempaniquea antsipatavacaaajiaquempaqua.  
 4 Notsamajajiaquequea piquemisantajiaquenaquea jero noshineventanta-  
 jiaquempica. Natsipevaevetacaqueate cotanquitsiquea nocantacoguitani  
 noshinevaeca, aviguentijiaquea shinetacaajiaquena.

5 Irooquea narejejiacagueti Maseroniaqui teequea nomagoremagorejiteji,  
 ichoocajiaque icaramirincajiaque catsimajiaquenaca teeca intsaromenta-  
 jiguemparija Quirishito. Aisa noshoshoguitejiaca nocanca notsaroganeguin-  
 tavaetanaquequea. 6 Cotanquitsiquea Aapani Irioshi ishinetacaantatarite  
 ishimampojancajitagueti, ishinetacaajiaquenaquea namenajivajirigueti  
 icoraquetaji Tito. 7 Teequea aparo noshinejiaquempaji namenajiva-  
 jirigueti, manaquea aisa icamantajiapojana pishinetacaajiacari iriatimpa,  
 aisa pinintajigui pamenajajena, pishimampojanacovaejiacaroquea

\* **6:15** Veriari. Jero otsipa ivajiro imajirote ampatsinipae, icantajitiri aisa Satanashi. (Iguenquetsat-  
 sarequi quimajareri itioncajiquero Belial ocaniqui.) ✧ **6:16** 1 Co. 3.16; 6.19. ✧ **6:16** Irev. 26.12;  
 Jer. 32.38; Esq. 37.27. ✧ **6:17** Is. 52.11. ✧ **6:18** 2 Sam. 7.14; 1 Crn. 17.13.

notioncajiaquempica coramani pishoshoguitetimentajiaqueroquea pinintajiaque pinetsanamajajiaqueroquea maasanopae nocantajiaquempica cameetsaniji pishinetacajaijenaniji. Iroompaquea irooquea noquemavaquitiguiquea noshinemajatanacaquea nocanca.

<sup>8</sup> Coramani notioncajiaquempiquea noshimampojancaajiaquempiquea, ariquee noquemacojiaquempigueti noshimampojanquitsitanacaqueate naatimpa aisa. Cotanquitsiquea teequea oncantacoguitempani noshimampojancaaguitempani, ariquate piquempejiaca aviatimpajia teequea pincantacoguitempani pishimampojancaaguitempani.

<sup>9</sup> Imaica shinevaetajana. Teequea irooquea noshineventempaji pishimampojancajiacagueti, iroguenti noshinevenca namenaquequea pishimampojancavaetanacagueti pamenajiaquegueti pipeacaaguishejiacaro covaeguisherentsipae, iroompaquea picantashitatijaianaja. Oraqueate piquempejiacagueti imaica picantashitatijaianacagueti manaquea pishinetacaajiacari Aapani Irioshi. Irootaquequea noshinevaetantanacaca namenaquequea teequea ariquee novashiantacaajiguempiroji pitsaromentajiacarigueti. <sup>10</sup> Oraquea shimampojancaarentsi inintica Aapani Irioshi irooquea ashimampojancaacotaquemparogueti aguempaveere avashiantanajero cameetsaniji irishetacojiacajinijite iraaivavajaji aatoniji apejaiga. Oraticaquea shimampojancaarentsi aato aquenquejacotiro: "Aatomesano noshimampojancame." Cotanquitsiquea irishimampojancahitanaquempagueti intati irirajia teeca intsaromentempariji Aapani Irioshi, mana irimetojashirentanaque. <sup>11</sup> Aviatimpajia arimaja ishimampojancaajiguimpi Aapani Irioshi yamenajiaquempigueti pipeacaaguishevaecaroquea covaeguisherentsipae, iroompaquea pinintamajajiaque pintsaromentajianaquempari pincomajamajajianaquempa, osemajencatacaajianaquempi pamenaqueroqueti ipeacaaguishejicaca, aisa pitsaroajianaque. Iroompaquea pinintamajajiaquequea noanaque nontsipatsipaitaquempi, cotanquitsiquea iroquetitaquea pinintamajanaquequea pintampaticamajajiaqueroquea nocantajiaquempica. Imaicaquea imaica pinetsanamajatanaqueroquea maasanopae, tee anejeroji querocampate incatsimatimentajiaquempica Aapani Irioshi, jac comajamajajiaquempiquea. <sup>12</sup> Oraqueate notioncajiaquempica teequea aparo nonquenquejajigueriji irira peacaaguishetanquitsica covaeguisherentsipae, iriguentica aisa ishimampojancaacaca. Aviguenti noquenquejajiaque aisa noninquequea pintsamajajiaque yamenaquempitari Aapani Irioshi arimajacaca pipintsamajajiaquenaquea.\*

<sup>13</sup> Imaica noquemacojiaquempiquea piquempejiaqueroqueti imaica pishineventajiaquena, irooquea shinetacaajiaquenaquea, cotanquitsiquea caaviji noshinevaetanaca namenajivajirigueti Tito cameetsa icoraquetaji ishinevaetapoja, aviguentijiaquea shinetacaajiacari, paajivaqueri cameetsa pinetsanajivaqueriquea.

<sup>14</sup> Oraquea tequeratagueti nontigaranqueriji Tito oraniqui aviatimpajiaqui nocanqueri: "Noshineventajiacari tsaromentajiatistica Corintojiaquitica, notsaque cameetsa iraaivajempiquea." Ariquee imaica yamenajiaquempigueti itsaque arimajaca nocamanquerica teequea namatavijeriji, manaquea noquempejiaquempi aviatimpajia teequea namatavitempiji. <sup>15</sup> Imaicaquea imaica iriatimpa caaviji ipintsajiaquempi, yamenaquequea piquemisantamajajiaqueriquea taaca opaji icantajiaquempica, aisa paajivaqueri

\* **7:12** Ochoocataquetari otsipa paperi iguenquetsatsarequi guiriego ocanti ocaniqui: "pintsamajajiaque yamenaquenatari Aapani Irioshi arimajacaca nopintsamajajiaquempi."

cameetsa, pishineventajiavacari. <sup>16</sup> Naatimpa aisa noshineventajiaquempi oshequi notsaque pinintajiaque pincoquempani pisavicaventajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi.

## 8

### *Icavintsajantajiaque Maseroniaquitica*

<sup>1</sup> Imaica, napitsaromentarijiate, noninque noncamanquempiquea quero icocani Aapani Irioshi icavintsajajiaquerigueti tsaromentajiatistica capiocaguetanquitsica guinteninintsipaequi Maseroniaqui, jero ariquea iquempejiaca iriatimpajia ipintsatantajiaaca. <sup>2</sup> Yatsipejiavecaquea iquemisantajiaquegueti, cotanquitsiquea ishinejiaca icanca. Teequea irashintajiavetempaji cotanquitsiquea icavintsajantajiaque quempeca iroguentica yashintajiaaca. <sup>3</sup> Namenaquequea naatimpa manaquea yaagarantajiaquequea imentaquitsitepae itigarancacaantajiaqueneri irapitsaromentarijiate coguitejacovaetanquitsica. Teequea irioqueate iraagarantajigueti choocagarantajatsica ichoocataji teeca incoguitejacotempariji, yaagarantajiaque aisa icoguitejacovetacaca iriatimpajia. <sup>4</sup> Iroompaquea inchiquiojita icantacantajiaquenaquea inintajiaquegueti inquejianaquempaquea iriatimpajia incavintsajajiaqueri irapitsaromentarijiate guintenijiatistica Jerosarequi. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo irinintajigueti incavintsajajigueti irojocagarantajiaqueneri imentaqui, manaquea inintamajajiaque irantajiaque taaca opaji ininque Aapani Irioshi, aisa inintamajajiaque iramitacojiaquenaquea naatimpajia aisa, irootaquequea ininque Aapani Irioshi. Yanaitipojanaroquea noquenquejiaivetacaca. <sup>6</sup> Jero noquenquetsatacanarica Tito iroanaquequeate oraniqui iramijiajatempi paagarantajiaque itsipa pimentaquitsitepae pintigarancajiajenerija papitsaromentarijiate pinetsanajiajerojate pipariajiavetanacaca coramani icantajiaquitimpica yoaquitigueti yamenajiaquitimpigueti. <sup>7</sup> Aviatimpajia caaviji picojiaca, caaviji pitsamajajiaque inetsanamajaqueroquea Aapani Irioshi maasanopae icantaguetica. Pitsamajajigueti pitsavetantajiaqueroqueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aisa pitsamajajiaqueroquea queroca ocanque. Pishineventamajacariquea pantavaequenerigueti Amajirote, manaquea aisa pipintsamajajiaquenaquea. Imaica noninque aisa pinetsanamajaquero ocatica pincavintsajantegueti pojocashigueta canarigueti itsipapae.\*

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea teequea noncantajigueti: "Intsijate pinetsanamajajiaqueroja." Manaquea noninque nonquenquejacaajiaquempiquea quero icojiacani icavintsajantajiaquegueti itsipa papitsaromentarijiate pinquejetantajianaquemparica aviatimpajia, irootarite intsamajantajitanaquemparoca arimajaca pipintsatantajianaca. <sup>9</sup> Pitsajiaquequea icavintsajamajaquempiquea Amajirote Jesoquirishito. Yashintamajavetacaroquea iriatimpa maasano coramani, cotanquitsiquea yojocapanajantiro iquempetacotapojacari teeca irashintimatempaji cameetsaniji incavintsajajiaquempiniji aviatimpajia, inquempetacajiaquempiniji ashintavaejiatistica.

<sup>10</sup> Imaica namenaque cameetsa pinetsanajiaqueroquea pipariajianacaca coramani cameetsaniji pishinejiaquempaniji, aviguentijiaquea nintajianquitsica iroaqueraqueti paagarantajiajeneri pimentaquitsite, iroompaquea ariquea pipariajianacaroquea. <sup>11</sup> Imaica pincoquempanija

\* **8:7** Pamenero 1 Co. 16.3. Icantajiaque Corintoquitica inintajiaque impintsatacojiaquempari irapitsaromentarijiate Jerosarequitica iraagarantajiaqueneri imentaquitsitepae intigarancajiaqueneri.

paagarantajiaquenerija pinetsanajiaqueroquea pipariajianacaca aviatimpajia iroaqueragueti, pishineventajiacarotari. Inchiqiojijate pinquenquejajiaqueroquea aviatimpajia querocaca pagavejajiaque paagarantajiaque. <sup>12</sup> Arimajacagueti netsana pinintamajajiaque pojocantajiaquequea, irishineventajiaquempiquea Aapani Irioshi querocaca pojocantajiaque. Iriraquea ashintamajatanquitsica irojocantaquequea oshequi. Iriraquea teemajaca irashintempaji capichajaniqui irojocantaque, teequea incanteji Aapani Irioshi pojocantajiaquequea teeca pashintempaji.

<sup>13</sup> Teequea ariquea noncantajiguempiji pincavintsajajiaquerijate itsipapae papitsaroventarijiate cameetsaniji onchoocaquenijite icoguitejacojiacaca iriatimpajia ariquea aviatimpajiaquea atsipejianquitsineca pincoguitejacovaeguitempani. <sup>14</sup> Iroguenti noninque pinquempetava-caajiaquempaquea. Imaicaquea imaica aviatimpajia pashintajiacajero picavintsajantajiacarica papitsaroventarijiate, cotanquitsiquea iroompaquea ariqueate avirogueti coguitejacojianquitsineca irioqueate cavintsajajiajempineca. Pinquempajiaquempagueti imaica ariquea iroguenti manaquea pinquejetavacajiaquempa. <sup>15</sup> Otioncacatarite: "Iriraquea aamajatanquitsica teequea onchoocatajeji choocatajatsica. Ariquea iquempetaca aanquitsica capichajaniqui teequea interoncacotempaji."✧

### *Iroajate Tito iramenajajateri*

<sup>16</sup> Noshinevencari Aapani Irioshi namenaquequea iquenquejacaqueriquea Tito iquenquejacojiaguempi iquempetaquenaquea naatimpa noquenquejacojiaguempigueti. <sup>17</sup> Jero ishinevaetantacaca nocanquerigueti nonintaveca iroajateja iramenajiaquempi, irootaquequea inintamajaque iriatimpa. <sup>18</sup> Nontigarancajiaqueri aisa itsipa papitsaroventarite intsipatanaguempaca. Ishineventamajajiacari maasano tsaroventajiatatsica capiocapinijiatatsica, icamantacojiaguerriquea yamenajiaqueriquea caaviji itampishiventamajaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea teequea aparato onchoocateji ocatica, inintacajiaqueriquea aisa nontsipatanajempari oncoramanitapojajegueti naajianaquenerigueti imentaquipae pojocashijiaquenemparica coguitejacojianquitsica. Ariquea nonquempajiaquempaquea imaica cameetsaniji iramenajitaqueriniji Amajirote caaviji icavintsajantavaeti ariquea irishineventajitaquempari, aisa cameetsaniji iramenajitaqueroja arimajaca nonintajiaque naatimpajia noncavintsajajiaqueriquea apitsaroventarijiate. <sup>20</sup> Noshinevaeca intsipatsipaitanaquenaquea aatoniji icantaguishetacotimentanaritsi imentaqui iriraquea aagarantajiaquerica. <sup>21</sup> Teequea aparato nonintajigueji iramenajiaquenaqueate Amajirote nocomajamajaca, iroguentiquea nonintajiaque intsamajajiaque caquinteja aisa.

<sup>22</sup> Imaica nontigarancakeri aisa itsipa apitsaroventarite intsipatsipaitanaquempari, namenamajajiaqueriquea iriguenti caavijica itsaroventamajatarari Aapani Irioshi. Aisa nocamantaqueri caaviji pinintajiaque pincavintsajajiaqueri papitsaroventarijiate, irootaquequea inintantacaca iroaquite oraniqui iramenajiaquitempi. <sup>23</sup> Iricatica Tito, iriguenti notsipamajare nantinirigueti Quirishito noconoajiaquempigueti. Irirajia apitsaroventarijiate intsipatsipaitanaquempaca iriguenti itigarancajiaqueca tsaroventajiatatsica capiocapinijiatatsica guinteninintsipaequi. Iriatimpajia

✧ 8:15 Eeq. 16.18.



caaviji itsaromentamajatariquea Quirishito. <sup>24</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica netsanaja paamajajiavaqueri cameetsaniji intsajiaqueniiji maasano tsaromentajiatsica capiocapinijiatsica arimaja notampaticamajaqueroquea nocantajiaquerigueti caaviji pipintsamajatantaca.

## 9

*Incapiocajiaqueri imentaquitsite intigarancacaantajiaqueneri irapitsaromentarijiate*

<sup>1</sup> Nocantajiavequempi imaica cotanquitsiquea notsaque teequea pincoguimentacojiguemparoji nontioncajiaquempiquea noncantajiaquempi paagarantajiaquenerijate pimentaquitsitepae papitsaromentarijiate.

<sup>2</sup> Notsamajaque caaviji picavintsajantajiaque. Nocantantajiacarica apitsaromentarijiate Maseroniaquitica pinintamajajiaquequea aviatimpajia guintenijiatsica Acayaqui paagarantajiaqueneriquea pimentaquitsitepae Jerosarequitica, pipariavaetanacaroquea otsipaniqui ajagantsiniqui. Oraqueate iquemajiaquegueti iriatimpajia ariqueate inintagarantajiaque inquempejiaquempiquea aviatimpajia iraagarantajiaqueneriquea iriatimpajia aisa.

<sup>3</sup> Irootaquequea imaica nontigarancantajiaquemparica apitsaromentarijiate iramijiaquempiquea paagarantajiaquerigueti aatoniji manaquea intati noncamanqueri Maseroniaquitica pinetsanajiaqueroquea maasanopae.

<sup>4</sup> Noncoraquecoraqueivequempagueti arigueti namenajiapojempiquea teequea pinetsanamajajigueroji nocantajiaquerica, manaquea ovashiventajavaetanaquenaquea, ariqueate pinquempejiaquempaquee aviatimpajia ovashiventajavaetanaquempiquea. Iroompaquee noncanque: "Arimpate noncanque irinetsanajiquerojate maasanopae." <sup>5</sup> Irootaquequea namenancacaca aricaquea cameetsaca nontigarancajiaqueri iriatimpajia apitsaromentarijiate iriquetitaquee oahoaitanquitsineca iramenajiaquempiquea iramijiaquitempi paagarantajiaquerigueti pimentaquitsitepae pinetsanamajajiaqueroquea picantajiaqueca coramani. Pinquempejiaquempagueti imaica intsajiqueroquea inchiquiojita aviatimpajia pinintajiaque pincavintsajantajiaquequea, teequea naatimpajia cantajiguempironeca.

<sup>6</sup> Iintsija pinquenquejajiguerojate ocatica:

Quericaca vintyacatsica capichajaniqui,

capichajaniqui iraaaje.

Irraquea vintyacamajatatsica,

oncarapiovaetanaquequea iraaaje.

<sup>7</sup> Inchiquiojiquea pamenajiaquempa aviatimpajia querocaca incarajigueni pimentaquitsite pinintajiaque pojocagarantashitantempa, irooquea pojocantajigue; cotanquitsiquea aatoja picatsimajencatacojiguiritsijate pojocantajiaquegueti. Aisa aatoja irooquea pojocantantajiga pamenajiaquegueti incantajitaquempi: "Pojocantetsija." Irraquea Aapani Irioshi iriguenti ishinevenca shinevencaroca irojocantavaetaquequeate. <sup>8</sup> Yagavejaquequea Aapani Irioshi incavintsajamajajiaquempi cameetsaniji pagavejajiaqueniiji pincantacoguitempani pincavintsajantajiaque aviatimpajia aisa. Irooquea oshequiajempirone pincoguitejacojiaquempaca onchoocatantaquempaca otsipa cameetsaniji pojocagarantajiaqueneri coguitejacovaetanquitsica. <sup>9</sup> Otioncatari:

"Ipintsatacotacari coguitejacovaetanquitsica yojocaguetaqueneri; itampaticamajataquero yoaquero, ariquea incantacoguitempani."

<sup>10</sup> Iriraquea Aapani Irioshi iriotaquequea jocaqueneri vintyacatsica oitsoqui aisa ishecaguetacaca, ariquea inquempetacaaquempiroquea aviatimpajia aisa, iroshequiaqueroquea pashi pincavintsajacomajatantanaquemparica itsipajia. <sup>11</sup> Arimajaca iramitacoguetaquempiquea Aapani Irioshi onchoocamajaqueniji cantashitatiaguetatsica cameetsaniji pagavejajiaqueniji pincoguitempani pincavintsajantajiaque. Oraqueate arejetapojaquempagueti naajianajenerigueti paagarantajiaquenerica papitsaromentarijiate irishineventamajitaquempariquea Aapani Irioshi incantajiaque caaviji ipintsamajatantaca. <sup>12</sup> Aritarite pojocantajiacanarica, teequea mana pojocajigueneri intati icoguitejacojiacaca igomajamajarejia Aapani Irioshi, irooquea onquenantanaquempaca aisa incantantajiaquemparica: “Arioteesa, Aapani.” <sup>13</sup> Ariqueate iramenajiaquegueti pintigarancacaantajiaqueneri pimentaquitsite intsajiaque teequea pimashitsajiguempaji manaquea pipintsajiacariquea iriatimpajia aisa maasano tsaromentajiaatsica, ariquea irishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi iramenajiaquetari tee pincantashijiguempaji intati: “Noquemisantaquero Quenquetsatsarsentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Quirishito”, iroguentiquea iramenajiaque arimaja pitsaromentamajiacari Quirishito pinetsanamajaqueroquea icanqueca. <sup>14</sup> Ariqueate iramanacoventajiaquempiquea impintsamajiaquempi iramenajiaquempigueti picavintsajajiaqueri, iriguentitari chagashirentajiaquempiquea Aapani Irioshi piquempetantajiacaroca imaica. <sup>15</sup> Jaameshiatsi ashineventajianaquemparija Aapani Irioshi, ancantajiaqueri: “Arioteesa”, caavijitari ipintsamajatantaca!

## 10

### *Icanque Paavoro iriguenti tigarancaqueri Quirishito*

<sup>1</sup> Imaica naatimpa Paavoro noncantajiaquempigueti nonintacotaquemmpica, noninquequea nonquejetaquempari Quirishito yatsipetacovaetagueti icavintsajantigueti. Icantacojivetaquena notsarohanaque nochoocatimojiaquempigueti, cotanquitsi nochoocaquegueti osamani notampishivetaca. <sup>2</sup> Nonintaquequea nonchoocatimojiaquempigueti aato noshiramparitimogiuempi noncantomajajiaquempiniji, irirampani jivetanquitsica noguijatacotiro iquenquejaguetica caquinte, arica irioquea noncantomajajiapojaque. <sup>3</sup> Arimajasacanic naroguentijia caquinte, cotanquitsiquea teequea nonquempejiguempariji itsipajia caquinte nashimirintempagueti. <sup>4</sup> Nashimirintamentopae teequea onquejetemparoji yaventajiacaca teeca intsaromentempariji Aapani Irioshi, iroguentiquea navenca itampishica Aapani Irioshi, nagavejantacarica tampishijiavetatsica. <sup>5</sup> Nagavejajiaqueriquea maasano teeca irishineventemparoji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi manaquea itampishitashijiavetavacaroquea. Jero yagavejacaantajiaquenaca cameetsanijite nomajeretacaajiaqueriniji maasano ticaticaaquerineca itsipajia aatoniji itsajiguiri Aapani Irioshi. Iquenquejaguetaqueca caquinte oquejevecariquea ashimirintavecajica aajivaqueca. Yagavejacaajiaquenaquea aisa Aapani Irioshi nagavejajiaqueriquea quenquejaguishejiatsica covaeguisherentsi cameetsaniji aatoniji iquenquejaguishevaetajitsi irioquea inquemisantamajianaque Quirishito. <sup>6</sup> Iroquetitaquea noninque pinquemisantamajianaqueriquea, iroompaquea noncantimentsijiguempariquea irirajia maasano pigatsatarica.

<sup>7</sup> Aviatimpajia pijijiaqueji pitsajiaque, cotanquitsi tee pamenamajajigueroji. Cotanquitsiquea choocagueti amenanquitsineca iriguenti

tigarancaqueri Quirishito, iintsijate intsaque iriatimpa itigarancuitsijanaquea naatimpajia aisa. <sup>8</sup> Choocaguetei quenquejashitanquitsica: “Mana isemetaque”, nocantajiaquempigueti iriguenti tigarancajiaquenaquea Amajirote, cotanquitsiquea teequea ovashiventajenaji nocanqueca, arimajacatari iriguenti tigarancajiaquenaquea yagavejacaajiaquenaqueate nontsatacajiaquempi arimpaqueate pintsaromentamajajianaquempari pintsipatavacamaajajianaquempa, aatoquea nopeacotacajaiguimpiro pintsaromentajiacariguetei pincampanajante pintsinampirejavacaajianaquempa. <sup>9</sup> Teequea noninteji onquempetimojiguempi notioncajiaquempi nomintsaroajiaquempiniji. <sup>10</sup> Iconoagarantajiacatari icantajiaque: “Oraquea itioncajianaqueca Paavoro ooqueate itampishijaniquique icatsimajiaquenaquea, cotanquitsiquea oraquea ichoocaguetei quempeji itsaroaque teequea intampishiteji, aisa teequea intsatimateji inquenquetsateji.” <sup>11</sup> Cotanquitsiquea imaica noncantajiaqueriquea irirajia cantajianquitsica imaica, noncoraquequeguetei oraniqui aviatimpajiaqui, ariqueate nonquempetacaajiaquemparo notioncajiaquempica nontampishimajaquequea noncanquempa.

<sup>12</sup> Naatimpajia aatoja noquempejigaritsi irirajia aventajatsica cantajatsica: “Notsajiaque nocanca”, inchiqiojitaja icantajiaja iriatimpa. Iriatimpajia yamenavacaavetaca ijiqueji irioji cameetsari, cotanquitsiquea teequea intsatimateji taaca opaji cameetsatatsica, aisa taaca opaji covaeguishetatsica. <sup>13</sup> Naatimpajia teequea nonintajigueti nosemejigueti nonquempejiaquempimequea iriatimpajia. Oraqueate nocantacojiaquerogueti nantajiaquenerica Amajirote, teequea nonquenacaashitemparoji, manaquea tampatica noajiaquero, iriguenti cantanquitsi Aapani Irioshi iroaqueraguetei querocaguetei oraniqui nonchoocajiaque nontsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare, jero arejetantajiacaroca oraniqui aviatimpajiaqui. <sup>14</sup> Oraquea aatomeguetei nontsavetantimojiguimpimequea, ariquea iroguenti manamequea noncanqueme intati naatimpajia tsaromentacaajiaquempi, cotanquitsiquea teequea ariquea nonquempetempaji imaica, narouquetitarite itigarancaqueca Amajirote nontsavetantimojiaquitempiroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantirica Quirishito. <sup>15</sup> Teequea ariquea naitsivacotantimateji noncantajiaque naroguentijia tsaromentacaajiacari itsavetantimojiaqueca itsipa. Imaica manaquea nonintamajajiaque pintsaromentamajajianaquempari cameetsaniji nontsatacajiaquempiniji otsipa nontampishitacaajiaquempiniji arimpaquea pintsaromentamajajianaquempari. <sup>16</sup> Iroompaquea namenajiaquempigueti pinquempejiaquempaquea imaica, ariquea noanoaitaque osamanipaequi tiijacoñajisano ontaniqui ichoocajiaqueguetei tequerataca intsavetantimojiteriji noncamantaqueriquea iriatimpajia aisa Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Manaquea nonquempejiaquempaquea imaica aatoniji nopinajavacovaetantatsi. <sup>17</sup> Irira shineventacotatsica, iriguenti irishineventacotimentempa Amajirote. <sup>18</sup> Aatoquea irio ishineventajita irira cantacotatsica: “Caaviji nonetsanamajatiro.” Iriguentiquea irishineventajitempa incantacotaqueca Amajirote: “Caaviji inetsanamajatiro.”

## 11

*Paavoro aisa irirajia tsavetantamampeajatsica*

✧ 10:17 Jer. 9.24.

1 Teequeate nonintavetempaji nonquempetaquempariquea aventacovaetatsica intati, cotanquitsiquea pantsipetacovaejiaquenaquea nonquempetaquempagueti imaica. 2 Oshequi nagamajacotaquempi, irira Aapani Irioshi quejetacaquenaro, namenaqueroquea naroguenti tsaromentacaajiaquempica jero nonintantacaca apaniro poamajaqueri Quirishito cameetsaniji oncoramanitapojajeguete incoraquetajateguete iramenajiajojempiniji comajamajiaquempiquea quempejiaquempiqueate majinaro comajamajatatsica, aparo oguijaqueri manquigataquemparoneca. 3 Pinquenquejerija coramani iriraquea camaarini\* manaquea yamatavijaquero Evani icovaeguishevaetacaacaroquea, irootaquequea notsaroantacaca imaica namenaque choocaguete irirajia amataajiatsica inquempetacaajiaquempiquea aviatimpajia aisa, iroompaquea pinquenashijianajempa aatoquea quisho poajiajiritsi Quirishito, aatoquea pitsaromentajajari. 4 Namenajiaquempitari iriguenti pishineventamajajia iriatimpajia. Oraqueate itsavetantajiavecariguete Jesoshi teequea intampaticateroji iroajigueroji, quempetaca iriguentica itsipa itsavetantajiaque. Ariquea oquempetaca aisa manaquea pinintajiaquequea irishaquiajojempiquea itsipa teeca irioquea Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiavequempica iroaqueraguete. Aisa piquemisantamajajiaquitirini tsavetantajiavecaroca otsipa oganejencavetatsica teeca onquempetemparoji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica notsavetantimojiaquempica piquemisantajiavaquea iroaqueraguete. 5 Cotanquitsiquea namenaque teequea iranaajiguenaji irirajia tsavetantajiatsica amenajiaatsica iriguentijia itigarancanemajaca Jesoshi. 6 Arica tee nonquenquetsavetempaji cameetsa notsavetantiguete, cotanquitsiquea oraquea notsaqueca cameetsavaeque onaque. Irootaquequea pamenantajiavaquenaca notsatacaajiaquempiguete, noguiconejamaajataquempiro.

7 ¿Arimpate pinejaquero tee oncameetsateji teeguete novegarat-  
acajaiguempiroji notsavetantaquempiroguete Quenquetsatsarentsi  
Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi? ¿Arimpa pineja-  
quero iroguenti coguisherentsi teeguete nanaajencajiajojaquempi,  
aviguentiquea nanaajencatacaajiajojaque? 8 Aisa manaquea quempeca  
iroguentica naapitsajiaqueriquea imentaquitsitepae tsaromentajiaatsica  
osamanipaequitica, yojocajiaquenatarite cameetsaniji onchoocaqueniji  
nocoguitejacocaca nagavejaquenijite nontsavetantimojiaquempiniji  
aviatimpajia intati. 9 Quempeca nocoguitejacovaecaguete teequea  
ariquea nasereseretempiji namanajiaquempiquea. Oraqueate  
icoraquecoraqueiqueguete apitsaromentarijiate Maseroniaquitica  
ariquea yojocajiaquenaquea. Ariqueate noquempetaqueroquea  
coramani teequea noninteji nasereserejiaquempi, imaica nococani  
noquempetaqueroquea imaica. 10 Notsamajaquequea iriguenti  
nintacaquenaquea Quirishito nontsavetacoqueriquea, ariquea  
oquempetaca aisa notsamajaque teequea namataguempaji. Irootaquequea  
nontsavetantajiaquempica imaica naatimpa aatoja yojoquimajiganatsi  
imentaqui guintenijiaatsica Acayaqui, aatonica nonintitsi, iroguentiquea  
noninque nontsavetantimojiaquempiquea intati. 11 ¿Queroquea ococani  
noquempetantacaroca imaica? ¿Arite teete nompintsamajajiguempiji?  
¡Irraquea Aapani Irioshi itsamajaque arimajaca nopintsamajaquempiquea!  
12 Cotanquitsiquea arimpaquea nonquempetanaqueroqueate imaica

\* 11:3 camaarini. Pamenero Jen. 3.1-7. Irraquea Satanashi yonigaacaroquea Evani, iquejetapojacari camaarini.

aatonica nonintsijiguimpiritsi pimentaquitsite cameetsaniji aatoniji yagavejajiguitsi semejiatsica tsavetantamampeajiatsica intati incantajiaque: “Manaquea noquempejiacari Paavoro notsavetantajiaquegueti.”

<sup>13</sup> Iriguentijia amatavijantajiatsica, teequea irioquea tigarancanquine Aapani Irioshi, manaquea ipeamampeajiaca intati itigarancanejia Quirishito.

<sup>14</sup> Iriatimpajiaquea caaviji iquempejiaca imaica, quempeca Satanashi ariqueate iquempetamampejaariquea irashivantite Aapani Irioshi iramatavijanquenijite. <sup>15</sup> Ariqueate iquempetacaquea iriatimpa imaica, jero irirajia antajiguinirica ariquea inquempetajiaquempa iriatimpajia aisa impeamampeajiaguempaquea tsatacaantantajiguira comajatagantsi, cotanquitsiquea incatsimamajitaqueriquea oncoramanitapojajegueti, yamatavimatavitantavaequetari.

*Paavoro yatsipeventavaetacarouea itsavetantavaetaquegueti*

<sup>16</sup> Noncantsijiajempiquea aisa aatoja pijijiguitsijate ariji nopigataca intati, pantsipetacovaequenaquea nonquempetaquempagueti imaica cameetsaniji naventacovequitempanijite capichajaniqui. <sup>17</sup> Oraquea nocanqueca imaica teequea irioquea cantenane Amajirote inchiqiojitaquea nocanque naatimpa naventacoquempagueti quempequenaquea naroguentica shoncacori. <sup>18</sup> Quempetaca irirajia catsimajiaquenaca icantaguishetacovaequenueti icantacoguitani yaventacojiaca, irootaquequea namenantacaca aricajate nonquempetaquempajate naatimpa naventacotempajate.

<sup>19</sup> Aviguentijia tsajiavetatsica, patsipetacotantavaevecarica irirajia shoncacori, aisa pishineventajiacari. <sup>20</sup> Aisa patsipetacojiaca yomperaperavaequempigueti quempeca irioca ashintajiguimpi, aisa yamanamanavaequempiquea cantashitatiaguetanquitsica taaca opaji inintajiaqueca, manaquea aisa yanaajencavaetaquequea, ariquea aisa yapatoncavorotsijiguimpi. <sup>21</sup> Aricaquea pinintajiaveca aviatimpajia nonquempejiaquemparimequeate iriatimpajia, cotanquitsiquea teequea nagavejeji, teequea ariquea nonquempejiguempariji iriatimpajia itampishijiguigueti.

Manaquea noncantajiaquempiquea aisa taaca opaji yaventacojiaca iriatimpajia, ariqueate nonquempetaquempa naatimpa naventacovaequempajate (iroguenti noquenquetsaque quempeca naroguentica shoncacori). <sup>22</sup> Iroogueti yaventacojiaca icantajiaque iriguenti evereojia, ariqueate noquempetaca naatimpa aisa naroguenti evereo. Iroogueti icantajiaque iriguenti ishiraerijia, ariqueate noquempetaca naatimpa aisa naroguenti ishiraeri. Iroogueti icantajiaque iriguenti ichoviquijianaqueca Averaameni, naatimpa naroguenti aisa ichoviquini. <sup>23</sup> Arica icantajiaque iriguenti yantajiaquene Quirishito, ariqueate noquempetaca naatimpa aisa iriotaquequea nantaquene, cotanquitsiquea caaviji nanajiaaqueri iriatimpajia. Manaquea noquempetacari shoncacotatsica noquenquetsaquegueti, cotanquitsiquea caaviji nanajiaaqueri nantiniri Amajirote. Aisa caaviji nanaaque naatimpa itavatavaavaetanaquequea, aisa isantanatacojitanaqueate. Aisa caaviji nanaaque natsipevaeguitaniqueate irooshivetapojaca irimetojajitenamequea. <sup>24</sup> Ipasapasavaetaquenaquea nogonorojia joriojia agompiaquitana ocaravaeque 39. Yaitsitajanaquea aisa yarejetacaavaetanaro 5. <sup>25</sup> Ariquea oquempetaca aisa itavatavaajitaquenaquea inchaquijiqui, yarejetacaavaequenaro 3. Itsipajia itsinatsinavaejiaquena. Ocarataque 3 notsitijaatacovetanaca quenajarontsiqui noquenajatantavetanacaca. Aisa notsitijaatacotanaquegueti ontaniqui niganquijaqui inirojani quantijani teequea noncatimatajempaji nagatsitajempaji, manaquea nopitsecacotanaque

apajencaro aisa nocantacoguitani namajaguitini apajencaro savincaguiteri. <sup>26</sup> Oshequi noquenaguetanaque. Ochoocaguetaque covejencaguetatsica: chooca covejencatatsica ojaaquiniqui, chooca aisa aitsitantaguetatsica senacashitaquenaca. Iriraquea nogonorojia iquejetsijianacaquea iriatimpajia aisa, irooshivetapojaca irimetojaquename. Ariquea iquempejiaca itsipapae caquinteji teeca irioquea nogonorojia. Chooaquea covejencatatsica nochooacaguegueti guinteninintsipaequi, aisa noanaquegueti teegueti inchoocamajateji caquinte, chooca aisa noquenajatanaquegueti inirojaniqui quentijaniqui. Aisa ariquea iquempejiaca cantajiavetanquitsica iriguenti tsaromentajatsica inintajiaveca irimetojajiaquename. <sup>27</sup> Natsipevaeca nuncanca nantaquegueti, natsipevetacaroqueate taaca opajitapae. Otiavaetanaquenaqueate novochoquire, aisa otiavaetanaquenashiatsi notase aisa nomire. Oconoacaquea nosavicashitacaqueate intati teequea noshecatimajaniquitempaji. Natsipevaecaro catsincaguiteri, aisa nocajaratsinovae-tanaque.

<sup>28</sup> Teequea aparo nantsipetemparoji ocaticapae, manaquea oavaetanaque savincaguiteri qui noquenquejacojiaqueriquea aisa maasano tsaromentari-pae noshoshoguitementajiacari. <sup>29</sup> Quericaca noquemacoqueca teeca intampishiteji irooca yojoquijitaca oquejetimotaquenaquea naroguentime joquijitanquitsi. Quericaca noquemacoqueca icovaeguishetacajaicari manaquea ocatsishirentavaetanaquena.

<sup>30</sup> Oraquea naventacoquempamegueti iroomecaquea naventacoquem-pame namenaquequea teequea nagavejeji. <sup>31</sup> Iriraquea Aapani Irioshi Iriri Amajirote Jesoquirishito itsaque teequea namatavijanteji. Iriatimpa caaviji yoganejencamajataca ancoquempanija ashineventajiaquemparija. <sup>32</sup> Oraqueate coramani nochoocagueti Tamashicoqui iriraquea iramajirore majirontatsica Aretashi itigaranquitsijiavecaro igoaretajiate isenacashijiaquenaquea sotorontsi qui yanquitsaegotatantarogueti mapi ocapiocagueti tsovironaquipae irajiaavaquenamequeate irisantanatacojiaquenamequea. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea iriraquea napitsaromentarijiate itetsijianaqueate cantiriqui yoguisotoacotsitana ishagaraquirejajiquerogueti yoguivarintsajacojiaquenaquea yovanquirejacojiaquena antaqueronta noshia pitsatapanajantari.

## 12

### *Paavoro itsavetantajiro yonigaimojiquerica*

<sup>1</sup> Teequea nonintavetempaji nosemetaque namenaquequeate nosemevequempagueti ariquea queroca noncoqueroni, cotanquitsiquea imaica irooqueate nontsavetacotaque yamenajiguetaqueca quejevecaroca yoguimaacagueti aisa yonigaantaqueca Amajirote. <sup>2</sup> Notsataqueri irira shirampari yashintacaca Quirishito, ocoramani vaetapojaquegueti ocarataque <sup>14</sup> ajagantsini imaica, yatsomajajitaquitiri inquitequi jenoquimajatanquitsica, cotanquitsiquea teequea nontsateji aricaca yatsomajajitanaqueri maasanotsino irooca yaashirentajitanaqueriqueate, aparo itsaqueroquea Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Noncantsijajempiquea aisa, teequea nontsateji aricaca yatsomajajitanaqueri maasanotsino manaca yaashirentajitanaqueriquea, aparo itsaquequea Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Iroguenti notsaque arimajaca yatsomajajitanaqueriquea ontaniqui jenoqui

paraisoqui,\* ariquea oraniqui iquemagueque cantashitajencaro iquenquetsajencajitaquegueti, cotanquitsiquea teequea iragavejeji caquinte incante queroca icantajiqueni, teequea irininteji Aapani Irioshi intsavetantero. <sup>5</sup> Nagavejaque notsavetacoteri quempecarica, cotanquitsiquea aatoquea nose metitsi, iroguenti nose metacoquempaquea namenaquegueti teequea nagavejempaji. <sup>6</sup> Arimegueti noninquemegueti nontsavetacotaca maasano cameetsaguetatsica nantaguetaqueca, aatomequea querica agavejatsi incanque manaquea isemetaque intati, arimajacatari nocantamajati notsavetacotagueti. Cotanquitsiquea aatoja noquejetimatirotsijate imaica aatonijite pitiavaetacaantajigarotsi pishineventajianaquena, iroguentiquea noninque pishineventajiaquemparoja pamenaqueca nantaguetaqueca aisa nocanqueca.

<sup>7</sup> Oraqueate yonigaimoquenaca Aapani Irioshi caaviji oganejencamajataca oacaavaequenaqueate intati, cotanquitsiquea iriatimpa teequea irininteji nose mete jero iticaarejantacarica Satanashi irantsipetacaavaequenaquea. Oquejevetacaquea otseji opirijapatitacoquena. <sup>8</sup> Tres nocantavecari Amajirote intsoparejacotajenaromequea aatonijite natsipevaetajatsi. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanquena: "Aritaque ococani noncavintsajacoguitempini. Iroguenti nonigaanquero nagavejane caquintequi caarica agavejamajatatsi." Jero imaica noshinevaetantacaca nontsavetantaquerogueti teequea inchiquiojita nagavejeji naatimpa, cameetsaniji iroguenti agavejacaamajaquenane iragavejane Quirishito. <sup>10</sup> Irootaquequea noshinevaetantanacaca namenaquegueti teequea inchiquiojita nagavejempaji naatimpa, aisa icantaguishejitanaquenagueti, natsipevaetacagueti, aisa yatsipetacaavaequenagueti catsimajiaquenaca, manaquea aisa taaca opajitapae tiavaequenaca natsipevencarigueti Quirishito. Namenaquetari oraquea teegueti nagavejeji naatimpa, choocaquea agavejacaquenaca.

### *Paavoro ishoshoventajiacari Corintoquitica*

<sup>11</sup> Aviguentijiarite quejetacaajiaquena imaica notsavetacotantacaca quempeca manaquea noshoncacoca, aviguentijamequea quenquetsatacoventanaquenename pishineventajiaquenename. Naatimpa arimajaca teequea taaca opaji nagavejempaji, cotanquitsiquea teequea iranaajiguenaji irirajia tsavetantamampeajiatsica pishineventajiacaca piquemisantajiaqueca pajitashitajatsica "itigarancanemajaca Jesoshi". <sup>12</sup> Oraqueate nochoocaquitigueti aviatimpajiaqui notsavetantimojiaquitimpigueti natsipetacovaecaroguea nonigaimoguevetaquempirogueti oganejencaropae teeca iragavejeji caquinte oacaantantatsica intati pintsatimentajiaqueniji arimajaca naroguenti itigarancane Jesoshi. <sup>13</sup> Ariquea noquempetacaamajaquempiri maasano tsaromentajiaatsica capiocapinjiaatsica tsovironaquipaequi, apanivani arica pamenajiaquena tee nasereacotsitempiri noncantajiaquempi pojocajiaquenaquea nocoguitejacoguetacaca. ¡Imaica iintsija pimpeacotsitajenaro pamenajiaquenagueti noquempetaqueroquea imaica teequea taaca opaji namanajiguempiji!

<sup>14</sup> Imaica noanaque namanajiaquitempiquea aisa. Oraqueate noanaquegueti irooquea trestapojatsineca namanajiajatempiquea. Cotanquitsiquea aatoja nasereseretimpitsi namanajiguimpitsi, teequea irooquea noashite pashintajiacaca, aviguentijiaquea noashijianaque nontampishitacaajiaquempiquea arimpaqueate pintsaromentamajatanaquempari

\* **12:4** paraiso. Irimetojaquegueti tsaromentarica Aapani Irioshi, ari iroanaque ontaniqui paraisoqui, ari inchooacque irosati aapojempagueti savincaguiteri intancorejantanajempaca. Pamenero aisa Yonig. 2.7; Irc. 16.22; 23.43.

Quirishito. Iriraqeua irijanintajatsica irioquea jocajiaquenerineca irijanijiate icoguitejacojiacaca, aatoquea iriatimpajia jocajiguiniritsi irijanijiate. <sup>15</sup> Naatimpa noshinevaequempaquee noncanquempa nonteroncacaamajaquempiro maasanopae nashincaca, cotanquitsiquea aatoquea aparo noteroncacajaiguimpiproquea nashincaca, manaquea nonquejetanaquempaquee naatimpa nantsipeventajiaquempiquea pajinitia ometojanaquena magorentsi. Oncantacoguitempangueti nompintsamajajianaquempi naatimpa, ¿arimpaqueate aviatimpajia capichajaniqui pimpintsavequena? <sup>16</sup> Iconoagarantajia catsimajiaque-naca, yamenajiveca teequea noncantimatempiji pojocajiaquenajate nocoguitejacojiacaca, cotanquitsiquea icantajiaque: “Teequea iramanajivetempiji imentaquipae, cotanquitsiquea caaviji itsamajati yamatavijantigueti, jero teequea pamenacojiguempaji yaitsijiaquem-pirigueti pimentaquitsitepae.” <sup>17</sup> ¿Arimpate ariquee nocantajiaqueri irirajia notigarancajiaqueca iramenajajatempiquee iramanamanavaequempiniji pimentaquitsite cameetsaniji naagarantavaqueniji naatimpa? <sup>18</sup> Coramani nocanqueri Tito iroaquitequea oraniqui iramenajiaquitempiquee. Oraqueate yoanaquegueti notigaranquitsitaquea itsipa apitsaroveritarite intsipatanaquempaca. ¿Arimpate yamatavijijiaquempi Tito? Mavitepaetari naatimpajia ariquee noquempetavacaajiaaca noquenquejajiguigueti, aisa ariquee noquempetavacaajiaaca nantinirigueti Amajirote.

<sup>19</sup> Oraqueate nocantajiaquempigueti imaica aviatimpajia arica pame-najiaque aricajate nonintajiaque nonijacoventajianaquempa, cotanquit-siquea teequea irooquea nonintajigueji. Yamenaquenaqueate Aapani Irioshi manaquea noquempejiaqueroquea imaica cameetsaniji nontamp-ishitacaajiaquempi arimpaqueate pintsaroverantajianaquempari, aviguentijiaquea napitsaroverantarijiate nopintsajiacaca, aisa iriguenti nintanquit-sica Quirishito noquempetantajiacaroca imaica noquenquetsatacaajiaque-mpi. <sup>20</sup> Otsaroneguintavaequitanaqueate namenaquequea arica noavetem-pagueti oraniqui namenajavepojajempiquea cotanquitsiquea aato noshin-eventajiguimpitsi, iroompaquee ariquee pinquempejiaquempaquee avi-atimpajia aisa aatoquea pishineventajianatsi. Aisa arica manaqueate namenajapojempiquea catsimatsatavacaajiaquempi, catsimajencatacotan-tajiaquempi, catsimatsitantajiaquempi, aviguentijiaquea quenquejacojia-jatsi, tsojeventantavacaajiaquempi, nijashitavacaajiaquempi, nintajiaque-mpi panaimanataavacaajiaquempa, aisa teequea pinquemavacaajiguem-paji. <sup>21</sup> Otsaroneguintavaequitanaqueate namenaquequea noncoraque-tajategueti aisa namenajajatempiquee arica manaquea irovashiventa-javaequenaqueate Aapani Irioshi namenajapojajempiquea picaramirin-cavaeque aviatimpajia teequeate povashiantajigueroji pigovaeguisher-ja, nintanatsiqueate poashitantajiaquequea, aisa pipashinincajiaaca irooca aisa teequea pinejashitemparoji manquigarentsi, ariquee niraacojiaqui-tempiniquea.

## 13

### *Icanque Paavoro ininque irinetsanavaejiaquempa*

<sup>1</sup> Imaicaqueate imaica otrespojaque noncoraquetantaquempaca name-najajatempi. Otioncacaquea: “Choocagueti mavite irioca 3 amenajiaque-rica itsipa icovaeguishecagueti, ariquee iroguenti pincantomajitsitempar-iquea.”<sup>✧</sup> <sup>2</sup> Coramani namenajajatimpigueti nocantajiaquitiri irirajia co-

✧ 13:1 Ireo. 17.6; 19.15.



vaeguishejianquitsica irovashiantajianajeroja maasanopae ipeacaaguishejiacaca. Imaica nochoocaveca osamani, cotanquitsiquea noncantsijajempariqueate iriatimpajia aisa maasano quericaca peacaaguishejiacaroca covaeguisherentsipae, noncoraquetajategueti noncantomajamajajiaqueri. Aatotarite notsaroacaajigaritsi. <sup>3</sup> Pinintajiaquetarite pamenajiaque arimajacaca iriotari Quirishito quenquetsatantacaroca novagantequi. Iriatimpa teequea intsarogueji incatsimatimentajiaquempiroquea pipeacaaguishejiacaca. <sup>4</sup> Oraquea yompajacojitaquerigueti quempeca teeca iragavejajeji, cotanquitsiquea arejetapojagueti ivochatajiri Aapani Irioshi yagavejacaajiri. Ariqueate noquempejiaca naatimpajia imaica teemajaca nagavejajigueti, cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi yagavejacaajiaquenaquea iquempetacaajiaquenariquea Quirishito yagavejacaquerigueti, irootaquequea nagavejantajiaquempaca noncantomajajiaqueriquea peacaaguishejiacaroca covaeguisherentsipae.

<sup>5</sup> Iintsija pamenajiajempaquate aviatimpajia arimajacaca pitsaroven tamajajiacari. Noncantsijajempiquea aisa iintsijate pamenajiajempajate. ¿Arimpate teequea pintsajigueti ichoocashirentaquempi Jesoquirishito? Teeguete pitsaroven tamampeajiguempariji intati, ichoocashirentaquempi. <sup>6</sup> Ariquea oquempetaca imaica noninque pintsajiaquequea arimajaca naatimpajia naroguentijia itigarancanejia Jesoquirishito, teequea naroguentijia amataajiatsica. <sup>7</sup> Namanacoventajiaquempi nocantajiaqueri Aapani Irioshi intampishitacaajiaquempiniji aatoniji pipeacaaguishetajarotsi taaca opaji covaeguisherentsi. Cotanquitsiquea teequea ariquea noncantajigueti imaica cameetsaniji iramenajiaqueroniji cameetsa nantajiaqueneriquea Amajirote, manaqueate nonintamajataquequea pincomajamajajiaquempajate. Iroompaquea aricaguete oshimerancavetapojempa incantacojivetaquenaquate: “Teecajate iriguentijia itigarancanemajaca Jesoquirishito”, aviatimpajiaquea pincantacoguitempani pincomajamajajiaquempa. <sup>8</sup> Teetari nagavejajigueti naatimpajia nonticaajiguero Iroomajatatsica, manaquea noninque nontampishiventajiaquero. <sup>9</sup> Nonintamajajiaquequea pitsaroven tamajajiaquemparija. Oraqueate arimajameguete pitsaroven tamajatemparimeguete noshinevaetaquempamequeate, aatomequeate querocaca ocojiganamequea naatimpajia pamenajiaquenaguete teequea nagavejajigueti. Manaquea nintanatsi namanacoventajiaquempiquea cameetsaniji arimpaquea pitsaroven tamajajianaquemparijate pincomajamajajianaquempaja. <sup>10</sup> Irootaquequea notioncantajiaquempica ocatipa paperi tequerataguete noanoajteji namenajiajatempiquea cameetsaniji pincomajamajajianaquempiniji aatoniji nocantomajamajatapojimpi. Iriraquea Amajirote itigarancaqueate nontsatacaajiaquempiquea arimpaquea pitsaroven tamajajianaquempariniji pintsipatavacamajatanaquempaquea, aatoquea iroguenti novashiantacaajiguimpitsi pintsinampirejavacaajiaquempa.

### *Paavoro iteroncanajiro icantajiaquerica*

<sup>11</sup> Imaicaquea imaica, napitsaroven tarijiate, noninque pishinejiguempajate, aisa noninque pincomajamajajiguempajate. Pinquenquejacomajateroja notioncajiaquempica imaica. Pinquemavacaajiaquempajate aatoja picatsimavacaajiatsi. Pinquempejiaquempaguete imaica intsipamajajiaquempiquea Aapani Irioshi, iriatimpa iriguenti pintsatantamajatanatsica,

iriguenti choocatacaacajica cameetsa aatonijite taaca opaji ashoshoventajia-jatsi. <sup>12</sup> Netsana pinintavorotavacaavaquempa.\* <sup>13</sup> Maasano ipeacaajiacaca Aapani Irioshi igomajamajarejia inintajiaque pinquemacojiaqueri chooca iquenquejajiaquempi.

<sup>14</sup> Noninque incavintsajamajajiaquempiquea Amajirote Jesoquirishito. Aisa noninque pintsamajajiaquequea iriraquea Aapani Irioshi incoguitem-pani impintsamajajiaquempiquea, aisa Ishire intsipamajaquempiquea.

---

\* **13:12** Netsana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacagueti, ari iquejejiaca tsarotentajigarica Quirishito coramani.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI GARASHIAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paa-  
voro itioncajiaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica  
quepatsiqui pajitatsica Garashia. Iriraqea Paavoro iriovetaca jorio, cotan-  
quitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueti  
itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite in-  
quemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanicarica. Irocashi itionca-  
cotaqueri irira Paavoro otsipaequi paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-  
28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Garashiaqui pa-  
periqui Yantajiguica 13-14; 16.1-6. Chooqa quenquejanquitsica itionca-  
caantaquero Paavoro ocatica paperi ajagantsiniqui 48, ichoocaquegueti  
guinteninintsiqui pajitatsica Antioquia quepatsiqui icantajitica Shiria. Itsi-  
pajia iquenquejajiaque itioncacaantaquero ajagantsiniqui 52, mavitetapo-  
jacagueti iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti  
Jesoquirishito, ichoocaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Corinto. Itsi-  
pajia iquenquejajiaque itioncacaantaquero ajagantsiniqui 56, otsipatapo-  
jacagueti iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti  
Jesoquirishito, ichoocaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Epeso.

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro tioncajiaquempica imaica. Naroguenti  
itigarancane Jesoquirishito. Teequea iriguenti nintacaguenane  
caquinte, teequea iriguenti tigarancaguenane caquinte, iriguentitarite  
tigarancaguenane Jesoquirishito jeri aisa Aapani Irioshi vochantajirica.  
<sup>2</sup> Notsipajiacariqueate apitsaromentarijiate notioncajiaquempigueti  
maasano aviatimpajia choocajiatatsica ontaniqui Garashiaqui capio-  
capinijiatatsica tsovironaquipaequi. <sup>3</sup> Namanacoventajiaquempiquea  
incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito,  
inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshomentajigaro  
taaca opajitapae. <sup>4</sup> Ipacajiroquea Quirishito imetojane irishejiajajironijite  
agovaeguisherajia aatonijite aquejejijaari choocajianquitsica imaica  
antaguishetiroca covaeguisherentsi, irootaquetari ininqueca Aapani  
Arioshite. <sup>5</sup> Cameetsaquea ancoguitempani antsaromentajiaquitemparini  
Aapani Irioshi. Ari oncoquempa.

### *Tee onchoocateji otsipa Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi*

<sup>6</sup> Icajemajiaquempiquea Aapani Irioshi incavintsajajiaquempiniji  
Quirishito. Imaicaquea manaquea namenanaque intati noquemaco-  
jiaquempigueti teequea picancani pinquemisantamajigueroji  
Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi,  
iroguentiquea taampinaquea pipitsocashijianacaro icantajiaqueca  
cantashitataroca. <sup>7</sup> ¿Pijiqueji chooca otsipa Quenquetsatsarentsi  
Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi? ¡Teequea onchoocateji!  
Manatarite ichoocajiaque intati cantashitajiacaroca Quenquetsat-  
sarentsimajaca tsavetantaquerica Quirishito, iriotari asereajiaque-  
mpi. <sup>8</sup> Quericaca cantashitajiaquemparoneca Quenquetsatsarentsi  
Oganejencatatsica notsavetantimojiaquempica cameetsataquequea  
iroanaque camorecariqui. Arigueti naatimpa noncantashitajiaquemparo

incatsimatimenquenaroquea Aapani Irioshi. Ariquea inquejetaque-mpaguete irashivantijitete manaquea inquenavepojaquempa jenoqui inquitequi, iriogueti cantashitatiequemparone incatsimatimenqueriquea iriatimpa. <sup>9</sup> Nocantajavequempiqueate coramani imaicaquea noncantsitajempiqueate aisa: cameetsataque iroanaque camorecariqui quericaca cantashitatiequemparone Quenquetsatsarentsimajaca paajivaqueca nocamantajiaquempiguete. <sup>10</sup> Teequea irooquee noninte irishineventena caquinte. Iroguentiqueate nonintaque irishineventaquena Aapani Irioshi. Iriomeguete nonintaqueme noshinetacaquemparime caquinte aatomequea nopegame itigaranguica Quirishito, aatome nocantirime: “Quirishito, pashintenaja.”

### *Quero oquenapojini itsavetantica Paavoro*

<sup>11</sup> Napitsaromentarijiate, imaica nonintaque pintsamajajiaquequea oratica Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica notsavetantaqueca teequeate iroguenti irashijia caquinte iguenquejane. <sup>12</sup> Teetari irioquee camantenarone caquinte, teetari irioquee tsatacaajiguenane. Iriotaque-quea tsatacaaquearo Jesoquirishito. <sup>13</sup> Piquemacojiavetaquenatarite quero nocotani coramani noquejejiavetariqueate nogonorojia joriojia savicaventiroca itioncanaqueca Moishishini, caavijiquea nocatsimajiguiri tsaromentajigarica Quirishito, natsanajiacariquea nonintavecaquea nonteroncajiaquerimequea maasano. <sup>14</sup> Noquejejiavecariquea nogonorojia joriojia nonetsanamajavetacaroqueate icantajiguica novaesatinijiateni nanaaqueriquea maasano notsipajiacaca noquenquevarijiguigueti. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea caaviji icavintsajamajataquena Aapani Irioshi, icoguaquea coramani tequerataguete novogueji, ariquea icajemaquena. Aapojacaguete savincaguiteri inintantacaca <sup>16</sup> yonigaaquenariquea Irijanite cameetsanijite nontsavetantaqueriniji noncamantajiaqueriquea caquintequetatsica teeca irijorijoigueti. Yonigaaquenariguete teequeate quericaca caquinte naventanaquempariquea noashitanaqueriquea noncoacotaquiteri taa nantaque. <sup>17</sup> Teequea ariquea noncantanaquempaji Jerosarequi ichoocajiaqueguete iriquetica peajianquitsica itigarancane Jesoshi naventajianaquemparimequeate noncoacojiaquiterime, manaquea taampina nocantanaca Araviaqui. Coajica noanaji Tamashicoqui.

<sup>18</sup> Ariqueate avisanaqueguete 3 ajagantsi ariquea noaquiti Jerosarequi nonejaatiriquea Peerero, noconoaquitariqueate <sup>15</sup> savincaguiteri. <sup>19</sup> Ontaniquiqueate aisa nonejaqueri Santiago\* iriguentijeguite Amajirote. Tee nonejeriji itsipajia itigarancanejia Jesoshi. <sup>20</sup> Yamenamajataquena Aapani Irioshi teequeate namatavijajiguempiji, arimajaquea nocantajiaquempi. <sup>21</sup> Ariquea noanaque nochoocauitiquea Shiriaqui jero aisa Shirishiaqui. <sup>22</sup> Iriaqueate Joreaquitica tsaromentajigarica Quirishito tequerataquea irinejajiguenaji. <sup>23</sup> Manaquea iquemacojiaquena intati icantacojitaquenaguete icantajitiqueate: “Iri catsimavetacajica nintavetanquitsica interoncajiacajime imaica chooca icamantajiaqueri maasano: ‘Paventempari Jesoquirishito irimeshiantaquempica.’” <sup>24</sup> Irootaquequeate ishineventantajianacarica Aapani Irioshi iquemacojiaquenaguete.

\* **1:19** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquet-satsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

## 2

### *Yoanaquegueti Paavoro Jerosarequi*

<sup>1</sup> Ariqueate ocoramanivaetapojigueti 14 ajagantsi ariqueate noajati aisa Jerosarequi, iriguentiqueate notsipatanaca Verenave notsipatsipaitanacariqueate Tito. <sup>2</sup> Iriguentitari tigarancaquena Aapani Irioshi noantanacacaquea. Ontaniquiquea Jerosarequi iriguentiqueate noconoajapoja quempoguijajiguirica quemisantajiatsica, nocapiocajiacaqueate nocamantamajajiaqueriquea quero nococa notsavetantimojiaquerigueti teeca irijorijoigueji notsavetacotaquerogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Nocamantantajiacarica cameetsanijite iramenimentajiaquenijite iriatimpajia teequea ari nonquenquetsatashitempaji intati. <sup>3</sup> Iriaqueate Tito iriguentivetacaqueate guiriego cotanquitsi teequea quericaca cantatsine intotsaiquimashitacaantaquempa inquejetantanaquemparica joriojia. <sup>4</sup> Oraqueate nocapiocajiacagueti ariquea iconoapojana irira tsaromentamampeajiatsica. Icantavetacaquea iquemisantajiaqueri Quirishito cotanquitsiquea manaqueate icoraquetashijiaquequea intati iramenajiaquena querocaca nocojiacani notsaromentamajiacarigueti Quirishito Jesoshi. Teequea incantajiaji Quirishito anetsanajiajero itioncanaqueca Moishishini cameetsaniji irimeshiantajajica, cotanquitsiquea inintajiavetacaquea iriatimpajia acancani anetsanajiaquerome quejetaca omperaperaatajaji. <sup>5</sup> Cotanquitsi naatimpajiaquea teequeate nonquemisantimajigueriji aatonijite icantashitatiimajitarotsi Quenquetsatsarentsimajaca itigarancaqueca Aapani Irioshi, noninquetari pintsamajajiaqueroqueate Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

<sup>6</sup> Choocajiavetaca jivatatsica, teequea intsatacaguenaji otsipa, manaquea icantajiaque: “Cameetsavaeque pitsavetanqueca.” Iriovecaquea jivatatsica cotanquitsiquea teequeate irooquea nameneji, manaquea yamenajiacaji Aapani Irioshi maasano ari aquejetavacaajiaca. <sup>7</sup> Teequeate intsatacajiaquena, yamenajiaquetarite iriguenti tigarancaquena Aapani Irioshi notsavetanquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, notsatacajiaqueri teeca irijorijoigueji. Aritarite iquejetacaacari Peerero itigarancaquerigueti Aapani Irioshi intsavetantimojiaqueriniji joriojia. <sup>8</sup> Irira Aapani Irioshi tigarancaquerica Peerero intsatacajiaqueri joriojia, iriotarite tigarancaquena naatimpa aisa nontsatacajiaqueri teeca irijorijoigueji. <sup>9</sup> Oraqueate nocapiocajiacagueti ariquea ichoocajiaque Santiago, Sepashi,\* jeri Joanca. Iriatimpajia iriguentijia quempoguijajiguirica quemisantajiatsica. Ariquea yamenajiaquenagueti iriguenti cavintsajaquena Aapani Irioshi, iriguenti tigarancaquenaca nontsavetante, yaajiavaquenaquea yaavacojiavaquena naatimpa aisa Verenave, icantajiaquenaqueate: “Aviatimpajia cameetsavaetaque pisavicaventajiaqueriqueate teeca irijorijoigueji pintsavetantimojiaqueri. Naatimpaquea nocancaniquea nosavicaventajiaqueriqueate agonoro jorio nontsavetantimojiaqueri. <sup>10</sup> Cotanquitsi aparo nonintajiaque pincavintsajiaqueriqueate irira apitsaromentarijiate teeca onchoocatimoteriji, aato pipeacojigari.” Tampatica yoaquero, irootaquequea nonintamajataqueca naatimpa, irootari nameta.

### *Paavoro icantomajiaqueriqueate Peerero Antioquiaqui*

\* 2:9 Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero. Pamenero Jn. 1.42.

11 Ariquea icoraquequegueti Peerero Antioquiaqui nocantomajaqueriquea namenaqueritarite mana yantaquequeate teeca oncameetsateji. 12 Oraqueate tequeratagueti incoraquejigueti itigarancajiaqueca Santiago† iriraquea Peerero manaquea iconoavajari ishecatapinicagueti apitsaroven-tarijiate teeca irijorijoigueti, cotanquitsiquea coajica yamenajiavaque-riguetiquea icoraquejiaque ariquiteate icantapanajanta itsinampirejajiana-queriquea, itsaroacaajiacaritarite incatsimatimentajiaipojaqueri iramenaji-ajiaquerigueti inconoajiaquempari teeca irijorijoigueti irishecaciaquem-pagueti. 13 Ariquea yamenajiaquerigueti itsipapae jorio, ariquiteate ique-jetanacari itsinampirejajianaqueriquea apitsaroven-tarijiate teeca irijori-joigueti, aisa Verenave iquejetsitanacaquea iriatimpa aisa. Itsajiavetacar-quea cameetsataque inconoajiaquempari irishecaciaquempagueti, cotan-quitsiquea manaquea itsaroajianaque intati iquejetantanacaroca imaica itsinampirejantajanacarica. 14 Cotanquitsiquea naatimpa namenajia-vaquerigueti iquejejianacagueti imaica notsaquequea teequea irinetsanata-jeroquea ocatica Quenquetsatsarentsimajaca. Nocantsitariquea Peerero nocapiocajiacagueti: “Joriovequempiquea aviatimpa, cotanquitsi tee pogu-ijatacotajeroji yameguetaca jorio, mana piquempetacotacari teeca irijori-joigueti. ¿Queroquea ocotacani imaica picantantacaca irirajia caquinte teeca irijorijoigueti irogujatacoteraja yameguetaca jorio?”

15 Naroguentijia joriojia, iriguentitari irijanintajiaquena. Teequea iriguenti irijanintajiguenane irirajia teeca irijorijoigueti, irirajia teeca intsateroji itioncanaqueca Moishishini. 16 Cotanquitsiquea notsajiaquequea aatoquea iroguenti imeshiimentajiganatsi Aapani Irioshi iramenajiaque-nagueti nonintajiavetaca nonetsanajiaquero maasano itioncanaqueca Moishishini, aatotarite nagavejajigui nonetsanajiguiro. Notsajiaquequea iroguentiquea irimeshiimentajiacaji aventaquemparigueti Jesoquirishito anquemisantaquerigueti, irooqueate iramenantajiacajica Aapani Irioshi quejetaca tee ancovaeguishetimatempaji. Irootaquequea noquejetantajiacaca naatimpajia aisa, naventajianacariquea Jesoquirishito cameetsaniji irimeshiajiaquenani. Noncantsijajempiqueate aisa aatoquea iroguenti imeshiimentajaji anintajiavequempagueti anetsanajiaquero itioncanaqueca Moishishini.

17 Cotanquitsiqueate anintajiaquegueti irimeshiajiacaji Aapani Irioshi aventajiaquemparigueti Jesoquirishito arigueti incantajite: “Jeriquetisa covaequishetanquitsica teeca inquemisanteroji itioncanaqueca Moishishini”, ¿iroompa oncanque icovaequishetacajiacaji Quirishito? ¡Teequeate! 18 Oraqueate arigueti nompishitanajerogueti novashiantague-tanaqueca noquemisantavetacagueti iroaqueragueti, ariquea manaquea noncovaequishetaquempaquate intati. 19 Coramani nonintavetacaqueate nonetsanataquero maasano itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiqueate teequea nagavejeji nonquejetacaamajaquemparoquea. Irootaque notsa-tantacaca naroguenti covaequishetatsica. Imaicaquea teequea iroguenti nonquenquejacotajeji itioncanaqueca Moishishini nonetsanaquero ironijite irimeshiimenquena Aapani Irioshi, manaquea namenaquero quejetaca teeca onchoocatajeji. Iriguentitarite noquemisantamajatanaque Aapani Irioshi nonetsanatanaqueroqueate maasano icanqueca iriatimpa. 20 Oquejetacaquea yompajacojitaquerigueti Quirishito coroshiqui mana itsipatacaantajiquenari yompajacojitaquena naatimpa aatonijite noquenquejacotajiro maasano covaequishetacaquenaca. Oqueje-

† 2:12 Santiago. Yoguiptsocajitirogueti ivajiro icantajitiri aisa Jacovo.

tanacaquea mana nometojapitsatanaquero intati. Choocavequenaquea cotanquitsiquea teequea ariquea nonchoocatashitajempaji intati, iriguentitarite choocatanaquena Quirishito. Imaica choocatirajanaguete notsinoqui irioquea agavejacaquena Irijanite Aapani Irioshi noquemisantamajataqueriguete. Iriatimpa caaviji ipintsamajataquena imetojaventantaquenaca.<sup>21</sup> Irootaquequea naatimpa aatoquea nocantitsiquea mana imetojaque Quirishito intati. Oramequea iroomeguete irimeshiimentajiacajime Aapani Irioshi anetsanamajajiaqueroguete itioncanaqueca Moishishini manamequea irimetojaqueme Quirishito intati.

### 3

#### *Ichocashirentajiguiriqueate Ishire Aapani Irioshi maasano quemisantajiguirica*

<sup>1</sup> Aviatimpajia, Garashiaquitica, ¿arimpate tee pintsatimateji? ¿Teequea pamenacojiavaquempaji yamatavijitaquempiguete? Pitsajivetacaquea noquenquetsatacaajiaquempiguete coramani iriguenti notsavetantaque Jesoquirishito yompajacojitaqueriguete coroshiqui. Oconijatimomajajiaquempiqueate, notampaticamajataquerotari nocantajiaquempica.

<sup>2</sup> Imaica pincantajiguena, ¿taaqueate itigarancantacarica Aapani Irioshi Ishire ichocashirentajiaipojaquempiguete? Teequea iro intigarancantaquemparica pinetsanamajajiaqueromeguete itioncanaqueca Moishishini. Iroguentiquea itigarancantacarica manaquea yamenajiaquempipiquemacotavaqueriguete Quirishito Meshiantatsica ariquea piquemisantajianaqueri.<sup>3</sup> ¿Queroquea ocotanacani teequeate pintsajiajeji? Pipari-ajanacaroguete iroaqueraguete piquemisantajiaqueriguete Quirishito, iriotaque agavejacaajiaquempi Ishire. ¿Pijiquejei imaica pagavejaquero aviatimpa pitampishicaqui?<sup>4</sup> Iroaqueraguete piquemisantajiaqueriguete oshequiquea patsipeventajiacariquea Jesoquirishito. Imaicaquea aatoguete poguijatacotanajiri manaquea patsipetashitaquita intati.<sup>5</sup> Aapani Irioshi itigarancajiaquempiri Ishire yagavejacaajiaquempiquea ariquea pamenacaantajiaquero oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea teequea irooquea intigarancantajiguempiri pinetsanamajajiaqueromeguete itioncanaqueca Moishishini. Iroguentitarite itigarancantajiaquempirica yamenajiaquempitari piquemacojiaqueriguete Quirishito Meshiantatsica piquemisantajianaqueriqueate.

<sup>6</sup> Ariquea iquejetaca Averaameni iquemisanqueriqueate Aapani Irioshi, irootaquequea yamentancarica iriatimpa quejevaecaquea tee incovaeguishetimatempaji.<sup>7</sup> Irootaquequea pintsatantajiaquempaca maasano quemisantamajajiaquerica quejejiacaquea iriguentica ichoviquini Averaameni, iquejejiacaritarite.<sup>8</sup> Coramani itsaquequea Aapani Irioshi incavintsajajiaqueri caquinteguetatsica teeca irijorijoigujeji, irimeshijiaqueriquea maasano aventajiaquemparineca iramenantajiaquempirica quejevaeca tee incovaeguishetimatempaji. Ariquea icantacotsijiacariquea icanqueriguete Averaameni, itsavetantaqueroquea oguishinejantatsica, ocanquetari itioncacaantaqueroguete ocanti: “Aviguentiquea noncavintsajacotantajiaquempirica maasano caquinteguetatsica quepatsipaequitica.”<sup>9</sup> Ariqueate iquejetacaajiacariqueate Aapani Irioshi maasano aventajiacarica icavintsajajiaqueriquea iquejetacaajiacari Averaameni yaventacariguete.

<sup>10</sup> Maasanotari aventavetaroca yantaqueca ipanquenavetacaroguete irimoncarataquerome Cantacaantantsi itioncanaqueca Moishishini,

ariquea incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi. Itioncacojiquerotarite ocanti: “Incatsimatimenqueriquea Aapani Irioshi maasano teeca irinetsanamajataquaeroji maasano Cantacaantanentsi itioncanaqueca Moishishini.” <sup>11</sup> Itsamajajitaqueroquea teequea quericaca agavejatsine irinetsanamajataqueroquea maasano Cantacaantanentsi itioncanaqueca Moishishini iroonijite iramenanquemparime Aapani Irioshi quejecaqueate tee incovaeguishetimatajempaji. Choocatarite otsipa itioncajitaqueca ocantiquea: “Irraquea comajashirentanquitsica incoquempani inchoocaguiteni irooriji yaventaguitarini Aapani Irioshi.” <sup>12</sup> Oraqueate Cantacaantanentsi teequea oncanteji mana aventajiguempari Aapani Irioshi anquemisantajigueri cameetsanijite acancani anchoocaguiteni, manatarite ocantavecaquea: “Quericacaquea netsanamajataquerone ocaticapae incoguitempaniquea inchoocaguiteni.”

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea ivegaraventacajiro Quirishito aatoniji icatsimatimentajitacajiro tioncanquitsica teeca anetsanajigueti, iriguentitari piajaji yat-sipetacaantajitacarica iriatimpa. Choocatarite tioncanquitsica ocanti: “Yompajacojitiriguete caquinte inchapoaqui yonigaantajiqueriquea mana icatsimatimenqueri Aapani Irioshi igovaeguisherere.” <sup>14</sup> Irraquea Quirishito Jesoshi teequea apaniroquea irimetojaventajiguenaji naatimpajia jorioria, imetojaventajiaqueriqueate aisa teeca irijorijoigueti cameetsanijite irimeshijiaquerinijite maasano aventajiaquemparinca quemisantajiaquerineca, aritarite icanquerini Averaameni coramani. Imeshijiacajiquea cameetsanijite intigarancaquerinijite Ishire inchoocashirentajiacaji aatimpajia aventajiaquemparinca, icanquetari coramani intigarancacajiri.

### *Icanquerica Aapani Irioshi Averaame*

<sup>15</sup> Imaica, napitsaroveritarijiate, nonintaquequea pinquenquejajiguero ocatica amejigaca. Taaca opajitapae anintacaanaquerica ojocanajenerica itsipa, manaquea antioncacotsitemparoquea paperiqui, ariqueate aisa antioncaquero avajiro aatoniji yogaashijitajaro acantajiaqueca. <sup>16</sup> Coramani icamantaqueriguete Aapani Irioshi incavintsajaqueri Averaameni ican-tiriquea inquejetacaquempariquea aisa inchoviquitanaqueca. Teequea incanteriji: “pinchoviquijianaqueca”, manaquea icantiri: “pinchoviquitanaqueca”, iriguentitarite icantacoque Quirishito. <sup>17</sup> Ariquea ocoramanitapojaqueguete aapojacaguete 430 ajagantsini iquenquetsajencatacaqueriquea Moishishini icamanqueriquea quero incojiaquempa ishiraerijia intsaroverentajiaquempariguete. Ariquea itioncavaqueroquea Moishishini, cotanquitsiquea Aapani Irioshi teequea incantashitatiguemparoji icanquerica Averaameni coramani, iroorijite icanqueri irinetsanataqueroquea icanquerica. <sup>18</sup> Iroomequea incavintsajimentajiacajime anetsanajiaqueroquete itioncanaqueca Moishishini arimequea aatomequea icantirime Averaameni mana incavintsajaqueri intati yamenaqueriguete iquemisantaqueri. Cotanquitsiquea inchiquiojitsita inintanaque Aapani Irioshi incavintsajaqueri, ariquea irooquea icantaquerica.

<sup>19</sup> Iroosacanicate ¿taaqueate itioncacaantacaricaquea Aapani Irioshi Moishishini? Manatarite itioncacaantacarica intsamajamentajiqueroni-jite mana yantaguishejiguiro covaeguisherentsi maasano caquinte. Manatarite inintaque Aapani Irioshi irinetsanajitaquero itioncacotanaqueca Moishishini arejevaetapojemparoquea irinetsanataquero icanquerica Averaameni coramani incoraquepojaqueguete inchoviquitanaqueca. Itigarancaqueritarite Aapani Irioshi irashivantijitete incamantajigueri Moishishi maasano icantajiaquerica, irioquea tsatacaajiaquerine



ignonorojia. Ariquea yogaajiavaqueneri. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea icamanquerigueti Averaameni, inchiqiojitsitaquea icamanqueri iriatimpa, teequeate iriguenti incajemeji itsipa aanaquenerineca. <sup>21</sup> ¿Arimpate oratica itioncanaqueca Moishishini mana ocantashitaticaro icanquerica Aapani Irioshi Averaameni? ¡Teequeate! Oraquea anijacaantemegueti itioncanaqueca Moishishini acancaninijite anchoocajiaque, iroomequea anetsanashirentantajiaquempamequea. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea oraquea

Tioncarentsimajaca ocanti agavejajiaqueri covaeguisherentsi maasano caquinteja, oquejevetaca osantanatacotakeri, teequeate iragavejajigueji irovashiantajigueroji. Oquejetantacaca imaica cameetsanijite onetsanaticamentajiaquepanijite icanqueca Aapani Irioshi coramani, irinetsanataqueneriquea maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito.

<sup>23</sup> Coramani tequerataguete aguempaji ocatica aventashirentagantsi, oquejevetaca oquempoguijajiacaji itioncanaqueca Moishishini, oquejevetaca ashitacojiacaji arejevaetantacaro yonigaantantajitacaroca aventashirentagantsi. <sup>24</sup> Oraquea itioncanaqueca Moishishini oquejetacari quempoguijantatsica aajianacajineca Quirishitoqui

irinetsanashirentajiacajiniji aventajiaquempariguete. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea imaica aventashirentaquempariguete, teequea irio camantajajine quempoguijantatsica.

*Maasano quemisantamajajatsica quejejiacaquea iriguentica ichoviquitanaqueca Averaameni*

<sup>26</sup> Maasano aviatimpajia aviguentijia irijanijiate Aapani Irioshi, piquemisantajiaqueritarite Quirishito Jesoshi, paventajiacari.

<sup>27</sup> Maasanotarite aviatimpajia viñacajajianquitsica quemisantajiaquerica Quirishito manaquea piquejejiacari iriatimpa, oquejetaca piquitsaajajari.

<sup>28</sup> Imaica acarajiavetacaquea jorio jeri teeca irijorioteji, yaajanijitacaca jeri teeca irajaanijitempariji, shirampari jero aisa manquigarentsi, cotanquitsiquea aquejetavacaajiacaquea maasanotarite atsipajiacariquea Quirishito Jesoshi ariquea aquejejianacari. <sup>29</sup> Quejejiacajiquea

apatiroti acanca. Imaica aviatimpajia quemisantajiguirica Quirishito quejejiacquempiqueate aviguentijia ichoviquitanaqueca Averaameni, icavintsajantajiaquempica Aapani Irioshi inetsanaqueroquea icanquerica Averaameni.

## 4

*Quero icojiavetani tequerataguete incoraqueateji Quirishito*

<sup>1-2</sup> Jero imaica nonquejetacaajiaquempiroquea aisa. Quericaca irijanintanquitsica incanquequea: “Oraquea nometojanajeguete irioqueate ashintajemparone irijani maasano nashintaguetacaca, cotanquitsiquea aatotaquea yojoquitajitanari. Oraqueate inquenquevaritanajeguete ari irojocajitajeneri irashintamajatajemparoqueate.” Pamenerija, irira irijanite yashintaguevetacaroqueate maasano, cotanquitsiquea tequeratancate inquenquevariteji manaquea iquejemajatajariqueate aajanirentsi, choocatarite aajanitajarica oguimoncajirica. Iriatimpaqueate yoguijaqueriquea inquenquevaritanaqueta, ariquea irojocajitajeneri irashintamajatajemparoqueate. <sup>3</sup> Ariqueate aquejejiacaquea aatimpajia iroaqueraquete tequerataguete anquenquevarishirenteji, apampiatacojiavetacaroquea yamejigaca caquinte, itsatacantica quepatsiquitica. Quejevetacaquea aajanijiacaji. <sup>4</sup> Cotanquitsiquea aapojacaguete savincaguiteri inintacaqueca Aapani

Irioshi coramani, ariquea itigarancaqueri Irijanite, ovoaqueriquea manquigarentsi, inetsanatantacaroca iriatimpa itioncanaqueca Moishishini. <sup>5</sup> Oquejetantacacaquea imaica cameetsanijite irovegarajajataji aatimpajia maasano irooriji omperatacaji itioncanaqueca Moishishini aguijatacojiaquerogueti. Yovegarajajatajiqueate cameetsaniji impeantajajajica Aapani Irioshi irijanijiate. <sup>6</sup> Aroguentijia irijanijiate imaica, irootaquequea itigarancantacarica Ishire Irijanite inchoocashirentajiacaji, icajemaquequea: “¡Aapani! ¡Aapani!” <sup>7</sup> Teequea omperatajempi omperavetaquempica, imaicaquea avirotaquequea irijanite Aapani Irioshi. Irijanintamajaquempiquea Aapani Irioshi, icavintsajaquempitarite yojocantaquempiroca maasano irojocajiquenerica irijanintajiacaca.

<sup>8</sup> Coramani tequeratagueti pintsajavetempariji Aapani Irioshi, iriguentiquea pirioshimajajavetaca caarica irioshimajatatsi, ariquea yomperajavequempi. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea imaica pitsajiaqueriquea Aapani Irioshi, arimequea noncanteme iriatimpa itsajiaquempiquea icavintsajajiaquempiquea. Imaicaquea ¿quero ocoani pinintantajiacaca pinquejetanajempa coramani poguijatacojiavetacarogueti yamejigaca caquinte teeca agavejeji omeshiante? ¿Arimpa pinique omperajajempi? <sup>10</sup> Aviatimpajia pishineventajianajaroquea savincaguiterripae aapojacagueti pishinetantacaca, aisa iroaqueragueti isotoaji taai, jero aisa ishinetantajitaca yogavisajaguetica arejetajagueti ajagantsipojajigueti, maasanoqueate pishineventajianajaro pijijiaquejeji ariji poguishinejantajiaquemparica Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Notsaroacojianaquempiquea aricaja natsipeventashijiaquempi intati notsatacajiaquempigueti piquejetanajampaquea coramani poguijatacotantanajarica itsatacaantajiguica caquinte.

### *Paavoro iquenquejajiaqueriqueate quemisantajatsica*

<sup>12</sup> Napitsaroverentarijiate, coramani teequeate poguijatacojiavetemparoji itioncanaqueca Moishishini. Ariqueate noquejejaquempi naatimpa iroaqueragueti noquemisantaque novashiantanaquero teequeate nonetsanatajeroji. Imaicaquea aviroquea poguijatacojiavetanajaro, cotanquitsiquea nonintaquequea pinquejejianaquena naatimpa povashiantajianajeroqueate, aatoqueate poguijatacojiajirotsi. Coramani noimojijaatimpigueti cameetsa paajiavaquena intati teequea pimanintenaji. <sup>13</sup> Pitsajiaquetari nashinoncajacagueti teequea nagavejajempaji noaguetajeji osamani, manaquea aviguentiquea nochoocatimoguitimpini nopariantanacaroca notsatacaajiaquempi notsavetantaquero Quenquetsarentsi Oganejencatatsica. <sup>14</sup> Nashinoncajamajavetacaquea cotanquitsiquea teequea pimanintajiguenaji, manaquea patsiperejacocaró intati. Piquemisantajiavaquenaquea manaquea piquejetacaajiavaquenaquea irioaquea coraquetanquitsi irashivantite Aapani Irioshi, aisa quejetaca irioca coraquetanquitsi Quirishito Jesoshi. <sup>15</sup> Coramani pishinevaejianaquea noconoajiaquempigueti. Noncantajiaquempimeguetiquea “Pojoquenaroshiatsi poquija”, pinquitsorejaquenarome pojocajiaquenaromequea. ¿Quero ocotacani imaica teequea pishineventajiajenaji? <sup>16</sup> Notsatacaamajajiaquempitari iroomajatatsica. Imaica ¿iroomampa picatsimatimentajiaquena?

<sup>17</sup> Iriaqueate itsipa caquinteja manatarite inintajiaquequea povashiantajianajenaquea aatoquea piquemisantajianajana, irootaquequea inintantajiacaca intsatacajiaquempiquea itsatacaantajiguica iriatimpajia cameetsaniji pishineventajiaquempariniji pinquejejianaquempariquea. Irootaquequea yoguishinejantamampeajiaquempica.

<sup>18</sup> Cameetsavecaqueate irinintajiaquegueti itsipa pishineventajiaquempari, cotanquitsiquea cameetsaquea irinintajiaquegueti, aatoquea yamatavijajiguimpi. Arimpa naatimpa teequea namatavijajiguempiji tampaticaquea noaquero notsatacajiaquempigueti, cotanquitsiquea imaica nochoocaquegueti osamani jac pimaisantajiananaquea. Aatomesano piquejيجا imaica, nonintavecatarite picancaniquea pishineventajiaquenaquea. <sup>19</sup> Nirijanijiate, naatimpaquea natsipeventajiaquempiquea aisa, nonintamajataquetarite namenajiaquempi pinquejemajajiaquempariquea Quirishito, caavijiqueate natsipeventajiaquempi quejecaquea atsipetagueti manquigarentsi ovoacotigueti. <sup>20</sup> Nonintavecaquea imaica nonchoocaqueme aviatimpajiaqui anquenquetsatavacaquempa, nontsaqueroniji queroca ocoani piquejetantanajaca.

### *Iquejetacaacanari Agare aisa Sara*

<sup>21</sup> Pincantajiguenajate aviatimpajia nintajiatstica pinetsanajiaqueroqueate itioncanaqueca Moishishini: ¿arimpate tee pintsamajajigueroji maasano ocanqueca? <sup>22</sup> Itioncacojiquerotarite ocanti choocaquea mavite irijanite Averaame, aparoquea ashi iroatimpa ashincaca imanquigaremajaca, choocaquea itsipa ashi iroatimpa imanquigaremajaca teeca irashintajitemparoji. <sup>23</sup> Iiraquea irijanite ovoaqueca yashintajitaca manaquea ivoaque iroorijite inintashitacari caquinte, cotanquitsiquea irira irijanite ovoaqueca teeca irashintajitemparoji ivoaque irooriji iriotaque icantacotsitacaca Aapani Irioshi irojocaqueneri Averaameni.

<sup>24</sup> Choocaquea oshiacaantacaca ocativa, oraquea manquigarentsijia oshiacaantacarotari mavite paaquito. Aparo paaquito oponeca otsempiqui icantajitica Shinai, iroguenti quejetacaro Agare voaquerica chaajaniquirijia peajianquitsineca yashintajitaca. <sup>25</sup> Oraquea Agare ocantacotaquero otsempi Shinai choocatanquitsica Araviaqui, aisa ocantacotaquero Jerosare choocatanquitsica imaica, maasanotari joriojia ipomerentsiventajiavetacaro itioncacotanaqueca Moishishini irinetsanajiaquero, quejetaca omperaperaajiacari. <sup>26</sup> Cotanquitsi aatimpajia aroguenti aquejejiacari ochoviquijianaqueca imanquigaremajaca Averaame teeca iromperaperaajitempaji. Iroatimpa iroguenti ocantacotaque otsipa Jerosare inquitequitica. <sup>27</sup> Choocatarite itioncanaqueca Isaiashini ocanti:

Pishinetempaja shiravaro, aviatimpa teeca pogueji.

Tequerataquea pantsipetimatempariji pirijanite, imaicaquea pishinevaetempaja.

Iroshequiamajatanaquetari pinchoviquijianaqueca, iranaamajajianaqueriqueate onchoviquijianaqueca pomperare irijanintacaacaca manquigatimpica.

<sup>28</sup> Napitsarorentarijiate, aatimpajia quejejiacajiqueate Ishaaco, irijanintajiacajitarite Aapani Irioshi quejetaca icanquerica Averaame. <sup>29</sup> Coramani iriraquea irijanite voanquitsica irooriji inintashicari iriatimpa, icatsimapiniqueriqueate Ishaaco ovoaqueca Sara yagavejacaqueroqueti Ishire Aapani Irioshi. Ariqueate iquejejiacariqueate imaica netsanajiaquerooca itioncanaqueca Moishishini icatsimapinijiacajiqueate aatimpajia irijanintajiacaca Ishire Aapani Irioshi. <sup>30</sup> Cotanquitsiqueate ¿quero ocanque Tioncarrentsi? Ocantiquea: “Manaquea pintigaranquerotsija osamani oratica omperarentsi ontsipatanaquempariqueate irijanite. Irijanite omperarentsi aatotarite itsipatashitimatariitsi irijanite manquigarentsi teeca iromperaperaajitemparoji irashintaquemparogueti yashintaguevetacaca iriri.”

<sup>31</sup> Imaicaqueate, napitsaromentarijiate, teequea iro choviquitajine omperarentsi, oquejevecaquea irooquee choviquijiacaji teeca iromperaperaa-jitemparoji.

## 5

*Aatoqueate piquemisantajiguiritsi cantajatsica: “Pinetsanajiaquero itioncanaqueca Moishishini”*

<sup>1</sup> Yoguiquijacaantajiacajiqueate Quirishito aatoniji atsipeventajarotsi aquemisantajiajirotsi omperaperaaajivetacajica, mananijite anchoocatashijiajempa intati. Imaicaquea pintimanaque, aato piquemisantajirotsi omperajivetaquempica. <sup>2</sup> Naroguentiquea Paavoro tioncaquempiroca. Pinquemisantamajajivaqueroja noncamantajiaquempica imaica: pintotsaiquimashitacaantavequempagueti pijiquegueti irooquee irishetantajempiroca Aapani Irioshi pigovaeguisher—pinquejejaquempagueti imaica aato yagaveji Quirishito irimeshiguempi. <sup>3</sup> Noncantsijiajempiquea quericaca nintanquitsineca intotsaiquimashijiqueri, manaquea irinetsanamajateroja maasano itioncanaqueca Moishishini, teequea apaniro oncanteji intotsaiquimashijiqueriquea. <sup>4</sup> Aviatimpajia nintajianquitsica pinetsanajiaquero itioncanaqueca Moishishini iroonijite irimeshiantajiaquempicaquea Aapani Irioshi, manaquea piquenashijianaca intati teequeate pintsipajiajempariji Quirishito, aisa teequeate pinintajigueji incavintsajajiguempiji Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea naatimpajia noguijajiaquequea incavintsajajiaquenaquea oncoramanitapojajegueti, incameetsamajajiajena iramenajiaquenaquea quejetaca tee noncovaeguishedimajiguempaji. Irioquea agavejacaguenane Ishire noguijatanquemparica, naven-tacaritarite. <sup>6</sup> Arimajagueti aquemisantamajajiaqueri Quirishito Jesoshi iriraqueate Aapani Irioshi aatoquea iquenquejacotiro aricaca atotsaiquimashijiacaca aricaquea tee, iroguentitarite inintamajati iriatimpa anquemisantamajajiaqueri. Anquemisantamajajiaquerigueti ariquea ampintsajianaquempari maasano caquintepae.

<sup>7</sup> Oraqueate iroaqueragueti piquemisantamajajiavecaroquea irooma-jatatsica. Ariquea iticaajitavaquempi irootaquequea povashiantantajianac-aroca. <sup>8</sup> Teequeate irioquea quejetacajaiguempine Aapani Irioshi, iriguentitarite cajemajiaquempiquea iroaqueragueti. <sup>9</sup> Icantajitiquea: “On-conoaquemparogueti capichajaniqui anempoacaaqueroneca pan, ariquea oncotanaquempa anempoanaquequea maasano ose.” Ariqueate iquejejiaca caquinte inchoocaqueguetiquea apaniro amataatsica impajencajiaqueriqueate igonoro. <sup>10</sup> Naatimpaquea notsaqueriquea Amajirote, irio-quea amitacojiaquempine aatoniji piquenashitanaca pipampiatacotirotsi teeca iroomajaca. Cotanquitsiquea quericaca asereaquempica incatsimaqueriquea Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Napitsaromentarijiate, naatimpaquea arimegueti nocancanimeguete noncanqueme intotsaiquimashitacaantajiaquempaquea maasano inquejetantajianaquemparica joriojia, aatome-quea icatsimajiganame nogonorojia joriojia, aisa aatomequea icatsima-timentajiganarome notsavetanqueriguete Quirishito imetojaventacajiguete coroshiqui. <sup>12</sup> Iroosacanicate iquejevintsajiaqueroguetiqueate imaica, jarimesano incanquempame tsein tsatic iriatimpa maasano asereaajiaquem-pica cantajatsica pintotsaiquimashijiaquempa!

*Ariguete pimpintsatavacaajiaquempa, ari ovegarapoja*

<sup>13</sup> Aviatimpajia, napitsaromentarijiate, icajemajiaquempiqueate Aapani Irioshi irimeshijiaquempiniji, aatoniji patsipeventajijaaro pinetsanajiajero itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea teequea irininteji ancovaeguishejiaquempa, aatoquea picantajiguetsi: “Imaicaquea cameetsavaeque nantaquequeate taaca opajitapae noninqueca naatimpa.” Manaqueate pimpintsatavacaajiaquempa pavitavacaajiaquempa intati. <sup>14</sup> Icanquetarite Aapani Irioshi itioncacaqueriguetsi Moishishini: “Pimpintsataquemparija pignonoro pinquejetacaajempa pipintsataguetsi aviatimpa.” Pinquejetacaajiaquemparoguetsi imaica piteroncaqueroquea pinetsanaqueroquea maasano itioncacaquerica. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea namenajiaquempi manaqueate picatsimatavacaajianaca intati, piquejedianacari chaonarijite yatsicavacaaguetsi. Inchiqiojisanoja pitsinampirejavacaajanacatsijate aatoquea pitsipatavacaaja.

### *Pinquemisantamajiaqueri Ishire Aapani Irioshi*

<sup>16</sup> Imaica noncamantajiaquempiqueate pincoguitempanija pinquemisantamajiaquerijate Ishire Aapani Irioshi tsatacaashirentajiaquempica. Pinquejiaquempaguetsi imaica aatoquea pipeacajajaa pinintaguishejiguica aviatimpajia. <sup>17</sup> Choocatarite covaeguishehetaacajica anintajiguica ampeacaaguishejiguempa, cotanquitsiquea irira Ishire Aapani Irioshi iroguentiquea inintaque ancomajamajiaquempa, irootaquequea ampeacaajiaquempaguetsi anintaguishejiaqueca aatimpajia aatoquea aquemisantajiguiritsi iriatimpa. Oraquea anquemisantajiaqueriguetsi, aatoquea apeacajajajatsi anintaguishejiaqueca aatimpajia. <sup>18</sup> Irioguetsi choocashirentajiaquempine Ishire Aapani Irioshi, aatoquea irooqueue patsipeventajijaatsi pinetsanajiajero itioncanaqueca Moishishini aatoniji icatsimajiguimpi Aapani Irioshi.

<sup>19</sup> Atsajiguirotarite yantaguishejiguica irirajia quemisantaqueroica inintashiguetacaca: yoashijiguiro teeca iro imanquigare, manaquea icovaeguishejiaca intati, yantaguishejiaqueroguetsi teequeate impashiventacaguemparo. <sup>20</sup> Itsaromentajiacari irioshivijitashitacaca, imatsitantajigui, icatsimatantajigui, yantashitantajiga, icatsimatacotsitantaguetsi taaca opajitapae, icatsimajiaquequea, iriguentsi quenquejacotajatsi, aisa teequea intsipatavacaajiguempaji manaquea itsinampirejavacaajiaaca intati. <sup>21</sup> Inintsijiguiriqueate yashintaguetaca itsipa, imetojantajigui, ishinquijiga, aisa iconoajiaqueroquea yantaguishejiaquequea taaca opajitapae. Noncantsijajempiqueate iriraquea quejiaqueroica imaica aato yoajigui ichoocatiguetsi Aapani Irioshi.

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea ichoocashirentajiacajiguetsi Ishire Aapani Irioshi apintsatavacaajiaqueca, ashinevaejiacaquea, teequea ashoshoguitejajempa, manaquea atsiperejacojiaca intati, apintsatantajianacaquea, acavintsajantajianaquequea, netsanaquea oaquero acanqueca. <sup>23</sup> Aisa aquemisantacajiaqueca intati teequea ampigatantajiguempaji, aisa atampishitashiguetaqueroquea taacaguetsi opajitapae. Teequea incantimentajitajiroji anquejiaquempaquate imaica. <sup>24</sup> Iriraqueate tsaromentamajigarica Quirishito Jesoshi quejetanacaquea itsipajiacari yompajacojitaqueriguetsi coroshiqui, manatarite imetojapitsajianaquero inintajiavecaca, irootaquetari teeca irantantajajemparoji. <sup>25</sup> Ichocashirentajiacajiguetsi Ishire Aapani Irioshi itsatacaajitacajiqueate, iroosacanicate imaica jamequetirote anquemisantamajianaqueriquea anetsanajiaqueroqueate maasano inintaguequeca. <sup>26</sup> Aatoquea aventacojiga, aatoquea acatsimatacaguiri itsipa, aisa aatoquea anintajigui anaimanatantajiaquequeate.

## 6

*Pamitacotavacaajiaquempa*

<sup>1</sup> Napitsarorentarijiate, aviatimpajia ichoocashirentamajajiaqueca Ishire Aapani Irioshi pamenajiaqueriguetei pignonoro ipeacaaca covaeguisherentsi cameetsaquea poaqueri pincantomajajiaqueriquea cameetsanijite impishonquimentanajeronijite, cotanquitsiquea inchiquiojia picatsimajiguiritsi, manaquea pincavintsajeriquea. Ariquea pamenamajajiaquempaquee aatonijite piquejedianaca aviatimpajia aisa pincovaeguishejianaquempa.

<sup>2</sup> Pamitacotavacaajiaquempaquee pintampishitashitimentajiaqueronijite covaeguishtacaantatsica. Pinquejiaquempaguetei imaica jac pinetsanjiaqueroquee itsatacajaiacajica Quirishito.

<sup>3</sup> Choocaguetei teeca iranaantimateji cotanquitsiquea iramenaquempaguetei ijiqueji caaviji yanaantaque, irisatiquea amatavijaatsi.

<sup>4</sup> Pamenajiguempaja maasano aviatimpajia, pamenajiaquempagueteiquea picomajamajajiaa aviguentiquea shineventajatsine. Aatoqueate iro pishineventajiga pijiqueguetei panaaqueri itsipa.

<sup>5</sup> Maasanojiatari inchiquiojitsitarite iquejetaca iriatimpa yantajiguiguetei irooca cameetsatatsica irooca covaeguishtatsica, tee irio itsipa quejetacaguemparine.

<sup>6</sup> Imaica nonintaque noncamantajiaquempiquea ancavintsajajiaqueriquea tsatacaajiacajica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ojocajiaqueneriquea taaca opajitapae cameetsaguetsatsica.

<sup>7</sup> Inchiquiojitaja pamatavijatsi aviatimpa: iriraqueate Aapani Irioshi incatsimajiaqueri maasano cantimanajiguirica. Taaca opajita itsaqui caquinte, irootaque iraavaje.

<sup>8</sup> Irira antaguishejiguiroca inintashigueteica, quejetaca iro itsaquica, coajica ontsoroanaque, ariquea iraviguitaje covaeguisherentsi; cotanquitsiquea iriraquea savicaventiroca inintagueteica Ishire Aapani Irioshi, quejetaca iro itsaquica, ariquea iraavaje anijagantsi poneanquitsica Ishirequi Aapani Irioshi, incoguitempani iranijaguiteni.

<sup>9</sup> Imaica jamejate antampishitashijiaquero antajiaquequee cameetsague-tatsica, aatoquee aperataro. Aatoguetei aperajiga anquejetaquempariquea aavajiroca oitsoqui, incavintsajacajitari Aapani Irioshi oncoramanitapoja-jeguetei.

<sup>10</sup> Irootaquequee nocantantajiaquempica jaameja ancavintsajajiaqueriquea maasano, ariquea agaanaquempa ancavintsajamajatanaqueri apitsarorentarijiate tsarorentajiacarica Quirishito.

*Iteroncajianajiniriguetei icantajiaquerica*

<sup>11</sup> Imaica narotaque Paavoro tioncavaquempiroca ocatica. Irootaque pintsatantavaquemparoca: inirojegui nocanquero notioncaqueroguetei nacoqui.

<sup>12</sup> Iriraqueate cantajiatsica pintotsaiquimashitacaantajiaquempa manatarite inintajiaque irishinetimentajiaquempari igonorojia joriojia. Yamenajiaquetari incantajiavequempaguetei: "Iriguentiquea anquemisan-tajiaque Quirishito metojaventajiacajica coroshiqui", manaquea irantsipetacajiaquempariquea incatsimajiaqueri. Irootaquequee icantantajiaquempica pintotsaiquimashitacaantajiaquempa.

<sup>13</sup> Jeriquea totsaiquimashitacaantajiatsica teequee arimaja irinetsanamajajigueroji itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea manaquea inintajiaque pintotsaiquimashitacaanquempa irooquea iraventantajianaquempaca iramenajiaqueguetei yagavejajiaquempi itotsaiquimashitacaajiaquempiquea pinquejetantajianaquemparica iriatimpajia pitsinoqui.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea naatimpa teequee noninteji naventacotempaji, irooquea noshineventamajataca imetojaventacajiguetei Amajirote Jesoquirishito coroshiqui,

teequea noshineventajemparoquea maasano ishineventaguishetacaca quepatsipaequitica, quejetacaquea mana ometojapitsatanaquena intati, aisa oquejetaca nometojapitsatanaquero, teequea nonintimatajeroji nonquenquejaguetajero. <sup>15</sup> Aritarite aventajiaquemparigueti Quirishito Jesoshi, teequea iro incoacotempaji antotsaiquimashitaquempa irooca aato, iroguentiquea icoacotaca iroaquerashirentajianajaji. <sup>16</sup> Maasano quemisantajiaqueroneca ocativa, noninque Aapani Irioshi inchoocatacaajiaqueri cameetsa, incavintsajajiaqueri, iriojiaquea yashintamajajiacaca quejetaca yashintajiacari ishiraerijiani coramani.

<sup>17</sup> Imaicaquea ariotapojaque yasereaajitaquena ipigapigajiquena, choocatarite notsinoqui piropiroini ipiropiroitimentajiquenari Amajirote Jesoshi.

<sup>18</sup> Imaica, napitsaromentarijiate, noninquequea incavintsajajiaquempi Amajirote Jesoquirishito pishirequi. Ari oncoquempa.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI EPESOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Epeso. Iriraqea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueti itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanicarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipae paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Epesoqui paperiqui Yantajiguica 18.19-20.1; 20.17-38. Tequeratagueti intioncacaanteroji ocativa paperi, itioncacaantaquero otsipa mavite paperi itigarancaciaquenerica quemisantajiatatsica choocajianquitsica Tesaronicacui, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa otsipa paperi itioncacaantajiaquenerica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Garashia, aisa otsipa irashi quemisantajiatatsica choocajianquitsica Iromacui. Choocaquejajianquitsica tequeratagueti intioncacaantajiaqueneri Epesoquitica, itioncacaantajiaqueneri Piripoquitica. Paavoro itioncacaantaquero 3 paperipae ajagantsiniqui 60, ichoocaquegueti santanaqui Iromacui: aparo itioncacaantajiaqueneri quemisantajiatatsica Epesoquitica, otsipa irashijia Corosaquitica, otsipa irashi Piremoni. Isotoanaquerogueti Tiiquico Iromacui, yaanaquero ocativa 3 paperipae yoanaquegueti quepatsiqui pajitatsica Ashia.

Ocaniqui paperiqui Paavoro icantaque, tequeratagueti impeacaguemparoji Aapani Irioshi maasano ipeacaacaca, itsatsitacaquea incapiocaciaqueriquea maasano quemisantajiaquerineca Jesoquirishito, irioca jorio aisa teeca irijorijoigueti, maasanoquea irimajirontajiajempari Jesoquirishito. Chooca 3 iquempetacaacaca Paavoro antsatantajiaquemparoca ichoocashirentacajigueti Quirishito quejetaca aparo anajiaje. Jero imaica: (1) aatimpajia aquejejiacaro tsovironacui ipeacaajitaca mapipanco, irira Quirishito irio quejetacaro mapi anaantamajatanquitsica itampaticatacotantacaroca otsipapae (2.20-22); (2) aatimpajia aquejejiacaro tsinotsi, iriraquea Quirishito irio quejetacaro aguito (4.15-16; 5.23); aatimpajia aquejetacaro manquigarentsi, irira Quirishito irio quejetacari manquigatacatica (5.25-32). Icamantajiaqueri Paavoro maasano quemisantajiaquerica Quirishito irashimirintajiaquempari ampatsini, iquejetacaacari coareta Iromacuitica yashimirintagueti chooca yashimirintantaguetacaca (6.11-17).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaaquena Aapani Irioshi. Imaica nontioncaciaquempiqueate maasano aviatimpajia choocajianquitsica Epesoqui yashintajiacaca Aapani Irioshi, aisa tsaromentamajajigarica Quirishito Jesoshi.

<sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatoniji pishoshoventajigaro taaca opajitapae.

*Icavintsajajiacajiquea Quirishito*



<sup>3</sup> Iintsija ashineventajiguempari Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, ancantajiaque caaviji yoganejencamajata. Irio cavintsajajiacajica ontaniqui inquitequi, icavintsajamajiacajaci ashirequi yashintajiacajigueti Quirishito. <sup>4</sup> Coramani tequeratagueti impeacaguemparoquepatsi icoguiajiacajiquea inintacaajiacajaci acancaniquea antsarotentajiaquempariqueate Quirishito ancomajatimentajiaquemparinijite aatoniji acovaeguishejiaja, aisa iramenimentajiacajiniji quejevaecaquea teeca ancovaeguishetimatempaji. <sup>5</sup> Aritarite iquejetaquero imaica icantsicarquea paesatoniqui impeajiacajaci irijanijiate, ipintsajiacajitarite, itigarancantacarica Jesoquirishito irimetojaventajiacajaci, iriotarite nintanquitsi Aapani Irioshi irootaque iquejetancaroca imaica. <sup>6</sup> Iintsija ashineventajiaquempariqueate Aapani Irioshi irooriji icavintsajamajiacajaci itigaranguimojiacajiriquea Irijanite ipintsamajataca. <sup>7</sup> Iriotaque oguisotoajiajaji yovegaratantacajaci iriraja, ipeacojiacajiroquea agovaeguishejia, caavijitari icavintsajanti Aapani Irioshi, <sup>8</sup> icavintsajamajatantajiacajica, anaavaetaquetari itsamajare, iroomajaca iguenquejane. <sup>9</sup> Coramani teequeate antsajiavetempaji intigaranguimojiacajiri Quirishito irimetojaventajiacajaci, tequeratatirajitari ironigaanteroji icanquerica iroaqueragueti. Cotanquitsiquea imaica atsajiaqueroquea, jac netsanatapoja itigarancaqueriquea. <sup>10</sup> Icanquetarite coramani: “Noncapiocamajajiajeriqueate maasano choocajatsica jenoqui inquitequi jerijia aisa quepatsipaequitica cameetsaniji irimajirontajiaquempariniji Irijani Quirishito.” Oraqueate oncoramanitapojajegueti aapojempagueti irinetsanatanaguequemparoca, irinetsanataqueroqueate icanqueca.

<sup>11</sup> Icoguiajiacajiquea aatimpajia tsarotentavaquemparineca Quirishito intsipatimentavajajiniji jenoqui inquitequi inquejetacaamajiacajiqueate irijanite. Coramanitari tequeratagueti onchoocatimagueteji inintacaitajiacajiqueate irashintajiacajaci. Iriatimpaquea inintaquequea ariquea oncoguetanaquempani imaica, iriotaquequea amenaguequeroquea cameetsavaequequea. <sup>12</sup> Inintaquetarite Aapani Irioshi noshineventajiaquempariquea naatimpajia, noncantajiaqueriquea iriguenti caavijica yoganejencamajata. Naroquetiquea pariacaro noquemisantajiaqueri Quirishito. <sup>13</sup> Ariquea piquejejiacaquea aviatimpajia iroompaquea piquemajiavaquerogueti Quenquetsatsarentsimajaca tsavetanquerica Quirishito meshiajaquempineca, paventamajajianacariquea, irootaquequea icoraquetantacaca Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea, pitsatantajiacaca aviguentijia irijanimajajiate. Aritarite icanque Aapani Irioshi coramani intigarancaqueri. <sup>14</sup> Arimajaquea itigaranguimojiacajiriquea Ishire, ichoocashirentajiacajiquea aatimpajia cameetsanijite antsatimentamajiaquaenijite irinetsanajiaqueroquea Aapani Irioshi maasano icantajiacajica, intsipajianacajiqueate jenoqui inquitequi incavintsajajiacajiqueate maasano aatimpajia yashintajiacaca. Iroosacanicate iintsija ashineventamajajiguempariquea, ancantajiaqueri: “Poganejencamajata.”

### *Paavoro yamanacoventajiaqueri quemisantajiaquerica Quirishito*

<sup>15</sup> Coramani noquemacojiaquempiqueate pitsarotentajiacari Amajirote Jesoshi aisa pipintsamajajiacari maasano igomajamajarejia, irootaquequea <sup>16</sup> noquenquejantajiaquempi namanakerigueti Aapani Irioshi nocancaniquea nocantacoventajiaquempi: “Arioteesaa.” <sup>17</sup> Namanakeriquea Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaquequea Aapani oganejencatatsica, namanacoventajiaquempi intsatacajiaquempi Ishire pintsatimentamajiaqueronijite maasano

inintaguetica, aisa namanaqueri ironigaajiaquempi quero icota iriatimpa pintsatimentamajajiaqueriniji. <sup>18</sup> Namanacoventajiaquempiquea intsatacajiaquempi cameetsanijite pintsamajajiaquenijite quero oncotanaquempani oncoramanitapojajegueti anchoocajiaquegueti ontaniqui iriatimpaqui, oganejencavaetacaquea. Icajemajiaquempitarite incavintsajajiaquempiniji irishinetacaamajajiaquempi. <sup>19</sup> Aisa inquempetacajiaquempari maasano igomajamajarejia. <sup>19</sup> Aisa namanacoventajiaquempiquea pintsamajajiaque iriraquea Aapani Irioshi iriguentiquea caavijica yagavejamajati yanaajiaqueriquea maasano, yagavejacaantajiacajicaquea aatimpajia atsaroventajiacarigueti. <sup>20</sup> Pamenejate arimajaguitatsi yagavejamajati, yonigaanquerotarite yagavejica coramani ivochantajirigueti Quirishito imetojavetacagueti. Ariqueate yaanajiriquea jenoqui inquitequi yoguisavicajiriquea itincamijempequiqui. <sup>21</sup> Yanaamajatantajiacaricaqueate maasano majirontaguetatsica, iramajirorepae, agavejaguevetatsica, jivaguetatsica, maasano. Yanaajiaqueriqueate maasano choocajianquitsica imaica jerijia aisa coajicajianajatsineca. <sup>22</sup> Aapani Irioshi yanaacaqueriquea Quirishito yashintacaaguecariquea maasano, aisa ipeacaavajari imajiromajajiate maasano imeshiajiaqueca. <sup>23</sup> Aatimpajia quemisantajiaquerica aquejejiacaroquea itsino Quirishito, aroguentijia ichoocashirentamajataqueca. Iriguentiquea peacaaguetacono maasano choocaguetacono inetsanamajaqueroqueate itsitacamajaguetaqueroqueate maasano.

## 2

### *Icavintsajajiacajiqueate Aapani Irioshi yaajiajajiqueate*

<sup>1</sup> Coramani oquejetacaquea metojajiaque pishirejia, pantajiavetacarotari icantimentaguetaqueca Aapani Irioshi, pipeacaajiavetacaquea covaeguishereentsipae. <sup>2</sup> Irooquee pantapinijiavetaca, poguijatacojiaqueroquea iquenquejajiguica quepatsiquitica, piquemisantajiaqueriquea imajirote ampatsinipae quenaguetatsica otampijaguitetigueti. Iriatimpa iriguentitarite omperajigarica maasano pigatsajigarica Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Aatimpajia maasano aritarite aquejejiavecariqueate iriatimpajia. Aquenquejaguishevetacaquea, aisa antaguishejiavetacaquea taaca opajitapae anintajiguica. Irootaquequea icatsimatantajiavecajica Aapani Irioshi, iquejetacaajiavetacajiquea iriatimpajia. <sup>4</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi cavintsajantamajatantatsica yagamajacomajajiacajiquea, caavijitari ipintsamajajiacaji, <sup>5</sup> yanijacaantajiacajicaquea ashirequi ometojashirentavetacajigueti agovaeguishere, itsipatacaantajiacajiri Quirishito yanijacaajirigueti. (Inchiquiojitaquea icavintsajajiacaji imeshiantajiacajicaquea.) <sup>6</sup> Ariquea itsipatacaantajiacajiriqueate Quirishito Jesoshi ivochantajiajajiquea, ariqueate yaajianacajiqueate jenoqui inquitequi yoguisavicajiavacajiquea iriatimpaqui. <sup>7</sup> Iquejetacaacajiquea imaica cameetsaniji oncoguitempaniquea intsamajajiaque maasano caavijiquea ipintsamajajiacaji. Aritarite icotaca iriatimpa, irootaquequea icavintsajantajiacajica aatimpajia tsaroventajigarica Quirishito Jesoshi. <sup>8</sup> Inchiquiojitaquea icavintsajajiaquempiquea Aapani Irioshi imeshiajiaquempiquea paventajiacarigueti Quirishito, pamenajiaquetarite arimaja imetojaventajiaquempi. Teequeate inchiquiojitsita pimeshiajiguempaji, inchiquiojitsitarite inintaquequea iriatimpa irimeshiajiaquempi. <sup>9</sup> Tee onchoocateji ampeacaguempaca aatimpa ameshiantaquempameca, arimequea aventacoquemparomequea. <sup>10</sup> Iriotaquetari peacaajiacaji

Aapani Irioshi, imeshiajiacajiquea aventaventaicarigueti Quirishito Jesoshi. Icantashitatijaiacajiquea anetsanajiaqueroniji maasano cameetsaguetatsica inintsitacaajiacajica coramani tequeratagueti anchoocajigueji.

*Ariquea aquejetavacaajiacaquea maasano tsaromentajigarica Quirishito*

<sup>11</sup> Imaicaqueate imaica aviatimpajia teeca pijorijoigueji, iintsijate pinquenquejajeroja queroqueate picojiavetani coramani, manatarite teequea inconoajiavetempiji joriojia yamenajiaquempiqueate teequea pinquejajiguempariji iriatimpajia itotsaiquijitirogueti ichonquimashi, irootaquequea icantantajiaquempica teequea pintsajigueriji Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Pinquenquejacojigueroja coramani teequea pintsajiavetempariji Quirishito, yamenaquempiquea teequea irashintajiaquempiquea Aapani Irioshi jero aisa teequea pintsajiavetemparoji icantajiaquerica Aapani Irioshi ishiraerijia coramani irinetsanatavaqueneriquea incavintsajiaquerigueti, teetari aviguenti igonorojia. Pichoocatashijiavetaca quepatsiqui, tecatsi poguijacovetempaji, teetari pintsajiavetempaji ininque incavintsajajiaquempi, teequea pintsajiavetempariji Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Coramani teequeate pintsajiavetempariji Aapani Irioshi, quejevetacaquea pichoocavaetini jmm osamani. Cotanquitsiquea imetojaventajiaquempiquea Quirishito Jesoshi, osotoajatimentajiaquempi iriraja. Imaicaquea paventajiacariquea yaantajiaquempicaquea, quisho yoajimpi.

<sup>14</sup> Coramani maasano naatimpajia joriojia nocatsimaneguintajiaquempiquea maasano aviatimpajia teeca pijorijoigueji, tee pinquemisanteronicate itioncanaqueca Moishishini. Ariquea acatsimaneguintavacaajiavetaca, cotanquitsiqueate imeshiajiacajiqueate Quirishito, ipejairoquea acatsimaneguintacojiavetacaca. Imaicaquea teequea ancatsimatavacaajiajempaji, manaquea aconoavacajaiacaquea, yamenajiacajitari Aapani Irioshi ariquea aquejetavacajiaaquea maasano quemisanquerica. <sup>15</sup> Imetojaque Quirishito itsinoqui aatonijite quericaca atsipeventajemparone irinetsanatajero itioncanaqueca Moishishini iroonijite irimeshiantajempa. Irootaquequea imaica teeca ancantashitatijaiguempaji, ariquea aquejetavacaajiacaquea maasano irioca joriojia iriguentica teeca irijorijoigueji. Imaicaquea aquemisantajiaqueriquea iriatimpa teequea ancatsimatavacaajiajempaji. <sup>16</sup> Imetojaventajiacajitarite Quirishito coroshiqui cameetsanijite antsaromentajiaquempariniji, ariqueate imaica atsaromentajiacarigueti ariqueate ashineventajiacariqueate Aapani Irioshi. Ariqueate iquejetaca iriatimpa ishineventajiacaji maasano. Imaicaquea imaica ariquea aquejetavacaajiacaquea atsaromentajiacarigueti, teequeate ancatsimatavacaajiajempaji icameetsatacojiaajitari.

<sup>17</sup> Naatimpajia joriojia notsajiavetaro Icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nontsaromentamajajiguempariji. Aviatimpajiaquea teequea pintsatimajiavetempariji, cotanquitsiquea oraquea icoraquequitigueti Quirishito ariquea itsatacajaiacajiquea maasano aatimpajia quero ancojiaquempani antsaromentajiaquemparigueti Aapani Irioshi arinijite antsipatavacajiaquempaquea aatonijite acatsimatavacaajiajatsi. <sup>18</sup> Imetojaventajiacaji Quirishito, irootaquequea nagavejantajiacaca naatimpajia joriojia nocancani noncoraquetashiqueri Aapani Irioshi namanajigueri, cotanquitsiquea teequea apaniro nagavejajigueji naatimpajia, pagavejajiguiquea aviatimpajia aisa pamanajigueri, iriguentitarite agavejacaquempi Ishire Aapani Irioshi

agavejacaajiaquenacaquea. <sup>19</sup> Coramani teequea pigonorontajiavetenaji, teequea pintsajiavetemparinica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imaica manaquea piquejejianajana maasano tsaromentajigarica Aapani Irioshi, pitsaromentajiacaritarite aviatimpajia aisa, irootaquequeate irijanintantajiaquempicaquea, ariquea agonorontavacaajiaquea. <sup>20</sup> Aquempejiacaros aisa imapipancote itsinetacotica. Irirajiaquea itigarancanejia Jesoquirishito jerijia tsavetantajiguira icantajiaquerica Aapani Irioshi, irio quempejiacaros mapicotapae isavijitica itsinetacotantamajatacaca cameetsaniji onquishomajatanaqueeniji. Iriraquea Jesoquirishito, irioquea quempetacaros mapi anaantamajatanquitsica itampaticatacotantacaros otsipapae. <sup>21-22</sup> Imaica maasanoquea aatimpajia tsaromentajiacarica Quirishito aroguentijia itsovironaquite Aapani Irioshi, aroguentijia itemporote, ichoocashirentajiacaritarite Ishire. Yagavejacaajiacajiquea maasano antampishitavacaajiaquempaqueate antsaromentantamajajianaquempicaquea. Pitsipajiaquenaqueate aviatimpajia aisa, pitsaromentamajajianacaritarite, aisaquea ichoocashirentajiaquempitarite Ishire.

### 3

#### *Isavicaventica Paavoro*

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro isantanatacojitaqueca notsavetantaquerigueti Quirishito Jesoshi nosavicaventajiaquempigueti aviatimpajia teeca pijorijoigueti. <sup>2</sup> Piquemacojiaquenampaquea icavintsajaquenagueti Aapani Irioshi itigarancaquenagueti nontsavetantimojiaquempiqueate maasano aviatimpajia teeca pijorijoigueti. <sup>3</sup> Iriatimpa yonigaaquenaroqueate isenacavetacaca, itsatacaquenaquea notioncantavacarocaquea capichaji. <sup>4</sup> Imaica papatsajavantajiaquerogueti pintsamajajiaquequea arimaja notsaquero maasano yonigaaquenaca Aapani Irioshi yonigaaquerigueti Quirishito. <sup>5</sup> Coramaniquea tee inchoocateji caquinte tsataqueroneca, cotanquitsiquea imaica irira Ishire Aapani Irioshi icoguiajiaquenaquea yonigaaquenaquea naatimpajia itigarancanejia Jesoshi jerijia aisa tsavetantajiguira. <sup>6</sup> Jeroquea teeca intsajiavetempaji: Aapani Irioshi incavintsajajiaqueriquea maasano teeca irijorijoigueti quemisantajiaqueroca Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Quirishito Jesoshi, inquejetacaajiaquempariquea icavintsajajiguirigueti ishiraerijia quemisantamajatacaca. Oraquea icantajiaquerica joriojia coramani, ariquea inquejetacaajiaquempariquea iriatimpajia imaica, aritarite igonorontavacaaja.

<sup>7</sup> Irooquea notsavetanque, icavintsajaquenatari Aapani Irioshi inintacaquenaquea nontsavetanqueri Jesoquirishito, irootaquequea inchiquoijitsitaquea iriatimpa itigarancaquena yagavejacaquena. Irootaquequea imaica nagavejancaca notsavetantaqueri. <sup>8</sup> Caavijiquea yanaajiaquena maasano itsipajia tsaromentajigarica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea icavintsajaquenaquea Aapani Irioshi itigarancaquena nontsavetantimojiaqueri teeca irijorijoigueti noncamantajiaqueri quero icota Quirishito, caavijiquea icavintsajamajajiaqueri. <sup>9</sup> Iriraquea Aapani Irioshi peacaaguetaroca maasano igantagaquea coramani inintaque irimeshiajitajeri teeca irijorijoigueti, cotanquitsiqueate mana isenacacovecaroquea ininqueca. Ariquea itigarancaquenaquea nontsatacajiaqueri quero incojiaquempa cameetsanijite irimeshiimentajiajeriniji. <sup>10</sup> Ariqueate iquejetaca imaica ininquequea irimeshiajiaqueri quericaca tsaromentajiaquemparineca ironijite intsatantajiaquempaca maasano majirontajiatatsica choocajiatatsica jeno-

qui inquitequi jerijia aisa agavejajiatsica choocajiatsica inquitequi caavijiqueate itsamajaque Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Igantagaquea coramani iroaqueraguete inintaque irimeshijiaqueri maasano tsaromentajiaquemparineca Amajirote Quirishito Jesoshi. <sup>12</sup> Imaica atsaromentajiacariquea teequea antsaroajigueji amanajiguiriguete Aapani Irioshi, atsajiaquetarite igantagaquea iquemajiacaji. <sup>13</sup> Imaica pitsajiaquequea choocatirajana acaniqui, isantanatacojiquena natsipetacaquea, cotanquitsiquea pishinejiguempaquea aatoquea pishimampojancajiajatsi, aviguentijiarite natsipeventajiacaca.

*Paavoro yamanacoventajiaqueri Epesoquitica*

<sup>14</sup> Irootaquequea nogueroventantacarica Iraapanite Amajirote Jesoquirishito. <sup>15</sup> Iriguentitarite ashintajigarica maasano tsaromentajigarica, irirajia choocajiatsica jenoqui inquitequi jerijia aisa choocajiatsica acaniqui quepatsiqui, icantantajitarica "irijanijiate Aapani Irioshi". <sup>16</sup> Iriatimpa iriguenti caavijica yoganejencamajata, aisa caaviji yagavejamajati, irootaquequea namanantacarica nocanqueriquea nonintaque iragavejacaantajiaquempiri Ishire, intampishitacajiaquempi intompogui pishirequi. <sup>17</sup> Namanacoventajiaquempiquea aisa nocanqueriquea noninque incogitempani inchoocashirentajiaquempi Quirishito, piquemisantajiaqueritarite. Noninquequea taaca opajitapae pantajiaque picancaniquea pimpintsatantamajiaquempa, <sup>18</sup> iragavejacaajiaquempiniji aviatimpajia aisa maasano itsipajia igomajamajarejia pintsajiaquequea caavijiquea yanaaque ipintsamajiaquempiquea Quirishito. <sup>19</sup> Atsajiavetacaquea ipintsamajiacajiquea Quirishito, cotanquitsiquea aatoquea agavejajiguiti antsamajiaqueroqueate, anaamajaquerotari apintsatantajigaguete aatimpajia caquinteja. Cotanquitsiquea nonintaquequea pintsamajiaque caavijiquea yanaaque ipintsamajiaquempiquea. Pintsamajiaqueroquete ariquea pinquenquejamajiaquericquea Aapani Irioshi aisa inchoocamajiaquempiquea.

<sup>20</sup> Caavijiquea yagavejamajataquequea iriraquea choocashirentajiacajica, yagavejaque iranaamajatavaqueroquea taaca opajita amanaquerica, jero aisa maasano anquenquejavequempaca. <sup>21</sup> Irootaquequeate imaica maasano aatimpajia quemisantajiaquerica Quirishito Jesoshi iintsija ashineventajiaquempariquea Aapani Irioshi. Iintsija acancaniquea ashineventajiaquempariquea. Cameetsaquea inquejejaquempa aisa maasano anchoviquijianaqueca, incogitempani intsaromentajiaquempari ajagantsini paequi. Ari oncoquempa.

## 4

*Icantajiaqueriqueate intsipashirentavacajiaquempa maasano tsaromentajigarica Quirishito*

<sup>1</sup> Notsavetacotaqueriguete Amajirote, irootaquequea isantanatacotimentantajiquenarica. Imaica noncantajiaquempiquea pincomajamajiaquempaquea pinetsanatimenqueroniji inintacaquempica Aapani Irioshi iroaqueraguete icajemajiaquempiguete. <sup>2</sup> Aatoquea panaanatavacaajiga, pincavintsajavacaajiaquempaquea, pamenacojianaquempaquea intati irantashijitaquempiguete. Pimpintsatavacaajiaquempaquea pantsiperejacotavacaajiaquempa. <sup>3</sup> Imaica piquemisantajiaqueriguete Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea Ishire, iriotaquequeate agavejacaajiaquempica pitsipatavacantajiacaca cameetsa, piquemavacaajia. Cotanquitsiquea pincogitempani pinquejejianaquempa

imaica. <sup>4</sup> Maasanotarite aatimpajia tsaromentamajajigarica manaquea atsipatavacajaicaquea quejecaquea apanironica achoocajiaque, apatirotitarite ichooaque Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiacajica. Aisa maasano icajemajiacajiquea Aapani Irioshi cameetsaniji incavintsajiacajiniji oncoramanitapojajeguete ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>5</sup> Chooa apatiroti Amajirote, apatiroti aventajiacaca aatimpajia maasano, apatiroti aviñacajatimentajiacaca maasano. <sup>6</sup> Chooa apatiroti Aapani Irioshi, iriguentiquea Aapanite aatimpajia maasano. Iriatimpa iriguentiquea Amajirojiate maasano, iriguentiquea agavejacaajiacajica maasano, aisa iriguentiquea choocashirentajiacajica maasano.

*Icantashitatiacaaguecajiquea yagavejacaajiacajiguete Quirishito*

<sup>7</sup> Caaviji incavintsajamajiacajiquea Quirishito maasano, cotanquitsiquea icantashitatiacaaguecajiquea maasano yojocaguecajiguete yagavejica antajiaqueneriniji inintacaajiacajica. <sup>8</sup> Itioncacojiqueriguetiquea coramani ocanti:

“Yoanaji jenoqui, ijivajianaqueri yaajiaqueca yanaajiaqueca.

Ariquea yojocajiaqueneriquea caquinteja inintacaajiaquerica.”

<sup>9</sup> Imaica ¿taaca opaji oncanque “yoanaji jenoqui”? Jeroquea oncanque aritarite iquenapoji iroaqueraguete ontaniqui jenoqui inquitequi icoraquequitiguete acaniqui quepatsiqui. <sup>10</sup> Iriraquea quenapojatsica jenoqui inquitequi iriotaquequea atsomajanajatsica, yoavaetanaji jenoqui yavisanajiro inquite, intsitacamajaguetaqueronijite maasano, yanaajiaqueriquea maasano. <sup>11</sup> Iriatimpaquea yagavejacaajiaqueriquea quemisantajiguirica irantajiaqueneriniji inintacaaguetaquerica: iconoagarantajiacaquea ipeacajaiacariqueate itigarancane; itsipaquea ipeacajaiacariquea tsavetantajiguiroca icanquerica; itsipaquea yagavejacaajiaqueriguete yaanaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, itsavetantajiaquero; itsipaquea ipeacajaiacariquea quemopoguijajiguirica quemisantajiatatsica itsatacaajiaqueriqueate.

<sup>12</sup> Ariquea iquejetacaajiacajiquea maasano aatimpajia yashintajiacaca cameetsanijite agavejajiaqueniji amitacotavacaajiaquempa antampishitavacaajiaquempa arinijite anquemisantamajajianaqueri Quirishito maasano aatimpajia quejejiacaroca itsino. <sup>13</sup> Acancaniquea anquejijianaqueroquea imaica arejevaetapojempa antsipatavacamajajiaquempaguete maasano, anquemisantamajajiaqueriquea Irijanite Aapani Irioshi, aisa antsamajajiaqueri. Ariquea anquenquevarishirentanaque, anquejemajaquempariquea Quirishito. <sup>14</sup> Aatoquea aquejejijaaritsi chaajaniquipaetirajaca tequeratirajaca intsajigueji, shinetimentajiatitsirajaquea taaca opajitapae icantajiaquerica. Aatoquea aquemisantajiguiritsi cantashitatigaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Iriatimpajiarite itsanirójiguitari yamatavijantajigui, manaquea inintajiaque intati iramatavijajiacaji aatoniji aquemisantamajajiajiritsi Quirishito.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia iintsija ampintsamajajiguempariquea maasano, ancantamajataquequea anquenquetsatacaajiaqueriguete arimpanijite anquenquevarishirentanaquequea arejevaetajemparoniji anquejijianaquempariquea Quirishito anetsanajiaquerogueti maasano inintacaajiacajica, iriguentitarite Amajirote. <sup>16</sup> Iriguentitarite agavejacaajiacajica antsipatavacaaantajiaquempacaqueate asavicaventajiaquerogueti taaca opajita ininquca iriatimpa, maasanotarite icantashitatiacaaguecajiquea yagavejacaajiacajiguete antajiaque taaca opajita inintaguetica. Iroosacanicate maasanojia asavicaventamajajiaquerogueti ariqueate

anquemisantamajajianaqueriquea antampishitavacaajianaquempaquee  
ampintsatavacaamajajianaquempaquee.

*Aatoquea piquejejijaatsi tequerataguete pinquemisantajigueji*

<sup>17</sup> Imaica noncantajiaquempiqueate aatoja piquejejijaaritsi teeca inquemisantajigueji quenquejaguishejiatsica intati, teenicate irininteji Amajirote pinquejejiajempaquee imaica. <sup>18</sup> Iriatimpajia ipitsecaquenquejanetanaque, teequea iranijashirentacaajigueriji Aapani Irioshi aisa teetarite irinintajigueji intsajiaqueriquea, manaquee iquishoshirentajianaque. <sup>19</sup> Iroguentiquea yantajigui yantaguishejiaquequee taaca opajitapae covaeguisherentsi, manaquee itsanirojiaquequee intati, teequea impashiventacajaiguemparoji, ishineventajiacarotarite intati. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea iro itsatacaajitaquempica pitsapojaque rigueti Quirishito, <sup>21</sup> arimajaguete piquemajiaqueri, arimajaguete iro itsatacaajitaquempi iroomajatatsica itsatacaantica Jesoshi. <sup>22</sup> Imaica aatoquea piquempejiaaquea paesatoniqui pantaguishejiavetacaguete covaeguisherentsi, aritarite picojiacani pishineventajiavecaroquea, manaquee amatavijajiaquempi. <sup>23</sup> Imaicampani iroaqueraro oncantanajempa pishire aisa piguenquejane. <sup>24</sup> Piroaquerashirentajianaje, irootaquetari ipeacaimentantajiaquempica Aapani Irioshi pinquempejiaquempariniji iriatimpa, comajashirerimajaca pincantajempa, pincomajamajajianajempa.

*Icantajiaqueriqueate quero incotajempa incomajamajajiaquempaguete*

<sup>25</sup> Aatoquea pamatavijajajiritsi pigonoropae, manaquee pincantamajataque, aatoquea picantashita intati, maasanotarite aatimpajia manaquee atsipatavacajaicaquee intati atsaroventajiacariguete Amajirote Jesoquirishito.

<sup>26</sup> Piquemavaqueroguete oncoraquetaqueguete pigatsimare, aatoja picovaequisheta, taampinaquee pimpetsimarejajianaje tequerataguete ompitsequete, <sup>27</sup> aatonijite yagavejajiguimpitsi ampatsini incovaequishetacajaquempiquea.

<sup>28</sup> Iriraquee aitsitantajiatatsica ariotapojaque paitsitantaque, manaquee pincatsiquetaque intati, irooca pantajiaque otsipa cameetsaguetatsica irootaquequee onchoocatantaquempaca pincavintsajanquemparica coguitejacojianquitsica.

<sup>29</sup> Aatoquea picantaguisheetitsi, manaquee pincanquequee cameetsaguetatsica amijiaquerineca quemisantajiaquempineca pintampishitacaantajiaquemparica. Cameetsaquea pinquenquetsatacaajiaqueri irooquea pincavintsajanquemparica. <sup>30</sup> Aatoquea pishimampojancaajigaritsi Ishire Aapani Irioshi, iriotaquetarite itigaranquimojiaquempica Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea, quejetaca iseyotaquempi intasantajitaquempaca aviguentijia irashimajaca arejevaetantapojempaca savincaguiteri irantajiaavajerica Amajirote maasano yashintajiacaca.

<sup>31</sup> Imaicaqueea pimpishoncajero picatsimashirentajiguete, aatoquea picatsimajencajiaji, manaquee povashiantanajero pigatsimaca. Aatoquea pitampishijencatantajiaji, aatoquea picantashitari itsipapae. Povashiantajianaqueroqueate maasanopae covaeguisherentsi quejecaroca ocatita. <sup>32</sup> Pincavintsajajiaqueriqueate pigonorojia, aisa pimpintsamajajiaquempariquea. Aatoquea picatsimashirentari itsipa querocaguete incoquempini,

manaquea pimpeacotajemparo intati, pinquempejiaquempariqueate Aapani Irioshi ipeacotsitajimpigueti picovaeguishejiacaguete, aatoquea icat-simatimentimpro, paventajiacaritarite Quirishito.

## 5

### *Icantajiaqueriqueate inquejiaquempariqueate Quirishito*

<sup>1</sup> Aviatimpajia aviguentijiarite irijanijate Aapani Irioshi ipintsamajaji-acaca, imaica pinquejiaquempariqueate iriatimpa. <sup>2</sup> Picancanija pim-pintsatantamajataquempa, quejetaca Quirishito ipintsamajajiacaji ipiman-tantacaroca imetojane imetojaventajiacajiquea. Irootaque oquempetacaro cameetsajencatatsica yojocajitaquenerica itaajitaquenerica Aapani Irioshi, ishineventavacaro.

<sup>3</sup> Aatoquea poashitimajiguirotsi manquigarentsi teeca irooquee pimanquigare. Ari pinquejiaquempaquea aisa manquigarentsija, aato poashitiritsi shirampari teeca irio pimanquigare. Aatoquea piquenquejacotimajiguirotsi taaca opajitapae covaeguishehetsica. Aato pinintsiguetiri yashintaguecaca itsipa, aisa aatoquea pinintavaque pinintavaque. Icojiaquempitarite Aapani Irioshi pincomajama-jajiaquempaniji.

<sup>4</sup> Aatoquea piquenquejajiguitsi taaca opajitapae oguipashiventajantatsica. Aatoquea picantaguishejigui intati, aisa pinquenquetsataqueguete aatoquea piconoantavacaro covaeguisherentsi, manaquea pinquenquetsajiaque cameetsa pishineventajiaquempariqueate Aapani Irioshi cavintsajajiaquempica. <sup>5</sup> Pitsamajajiaquetarite aato yogui ontaniqui imajirontaguete Quirishito jeri aisa Aapani Irioshi quericaca oashitiroca manquigarentsi, jeri aisa antaguishehtiroca taaca opajitapae covaeguisherentsi, jeri aisa nintsiguequerica itsipa yashintaguetacaca, jeri aisa quejecarica irinintavaque irinintavaque. Iriraqueate nintatsica irajaarantamajaquempa quejevaetacaquea manacaquea iroguenti irioshivijique irajaararopae. <sup>6</sup> Inchiqiojijata yamatavijajiguimpitsija cantashijatsica intati. Icatsimamajajiguiritarite Aapani Irioshi maasano quejiguiroca imaica teeca irinintajigueti inquemisantajigueriji. <sup>7</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoquea pitsipaguishejigaritsi iriatimpajia.

<sup>8</sup> Paesatoni oquejeveca pipitsecacojiaque iroorijite pantaguishejiaveta-caqueate taaca opajitapae covaeguisherentsi teenicate pintsajavetempariji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imaica pitsajiaqueriquea piquemisantajia-queriguete Amajirote, quempecaquea itsirencacotapojajimpi. Irootaque-quea noncantantajiaquempica: arimpaquea pinquempejianajempariquea choocatatsica savincaguitiriqui, manaquea pincomajamajajianaquempa. <sup>9</sup> Maasanotarite tsamajajiguirica manaquea icavintsajantajiguiquea intati, icomajamajajiaquea, aisa icantamajajiaquequea, teequea iramataajiguempaji. <sup>10</sup> Irooquee pintsajiaque ishineventaguetaca Amajirote. <sup>11</sup> Aatoqueate pishineventimajijaarotsi maasano yantaguishejiaqueca irirajia pitsecaco-jianquitsica, manaquea pincantimentantajiaqueroquea, teetarite irishin-eventemparoji Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Aato ocameetsati anquenquetsaguishe-tacotsitantaquerogueti taaca opajitapae yantaguishejiguetica imanavecaca, oguipashiventajantitarite intati. <sup>13-14</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pin-comajamajajiaquempaguete, iriraquea antaguishejiguiroca covaeguisher-entsi inchiqiojitsitarite iriatimpajia iramenajiaquempa manaquea icov-aeguishejiaca, iroompaquea arica irinintajiaquequea inquejianaquempi



aviatimpajia inquemisantajianaqueriquea Quirishito. Irootaquequeate itioncacojiquerogueti ocantiquea:

“Pintinajanaquequea aviatimpa maanquitsica, aviatimpa metojanquitsica pimpochatanajequea, ariquea intsirencacotaquempiquea Quirishito.”

<sup>15</sup> Imaica pincomajajiguempaqueate aatoquea piquempejijaaritsi teeca intsajigueti, manaquea pinquejejaquempariquea tsajiatsica icomajajigagueti. <sup>16</sup> Pisavicaventamajajiaqueroqueate pantsipeventamajajiaquempariquea Aapani Irioshi imaica, choocatarite oshequini antaguishejiguiroca covaeguisherentsi. <sup>17</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoquea piquejigari teeca intsajigueti inquenquejajigue, manaquea pincantajiaqueriquea Amajirote intsatacajaiaquempiro maasano inintaqueca pantajiaqueca. <sup>18</sup> Aatoqueate pishinquijiga, piquenanaquetsiqueate picovaeguisherentsi. Irooquea pinintamajate inchoocamajatanaquempi Ishire Aapani Irioshi. <sup>19</sup> Pinquenquetsatavacaajiaquempaquea, pincantsitemparoquea ocanqueca amashairentsipae itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. Pamashaiventajiaqueri Amajirote, pintsaromentamajajianaquempariquea onquenavaetanaque pishirequi. <sup>20</sup> Paventajiacaritari Amajirote Jesoquirishito imaica, iintsija pincoguitempani pishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi pincantapinitaqueriquea: “Ariotelesaa”, iroorijite icoguitaniquea icavintsajajiaquempiquea.

*Quero incojiaquempani inchoocajiaqueniji cameetsa manquigajiatistica aisa imanquigare*

<sup>21</sup> Ariguete pitsaromentamajajiacari Quirishito aatoquea pinintajiguiti panaanaatavacajiaquempaquea, maasanoquea pinquemisantavacaajiaquempaja pamitavacaajiaquempaquea intati.

<sup>22</sup> Manquigarentsijia, pinquemisantamajajiaqueri manquigatimpica quejetacaquea piquemisanqueriguete Amajirote. <sup>23</sup> Irraqueate shirampari iriguentitarite jivatiroca imanquigare iquejetacariqueate Quirishito ijivajiguiriguete maasano tsaromentajigarica, aisa irioquea meshiajiaquerica. Irraquea Quirishito yamenajiaqueri quemisantajiatistica quempetacaquea iriojia itsino, Quirishito irio quejecaroca iguito. <sup>24</sup> Aritarite oquejetacaquea imaica maasano tsaromentajigarica iquemisantajiaqueriquea Amajirote Quirishito, ariquea onquejejaquempaquea manquigarentsijia onquemisantamajajiaqueriqueate manquigataroca, aatoquea opigapigatsajigariquea.

<sup>25</sup> Shiramparijia, pimpintsamajajiaquemparoqueate pimanquigare, pinquejejaquempariqueate Quirishito ipintsamajajiacariguete maasano tsaromentajigarica, iquejetacaacari imanquigare, ipacaro imetojane imetojaventaqueroquea, <sup>26</sup> cameetsanjite irogameetsantajiaquero, apanironijite irashintajiaquemparo. Isaancantacaro iquivantacaro oja aisa iguenquetsatsare.\* <sup>27</sup> Ininquetarite iramajero intsipataquemparo, aato opintatimata, aato otsiñoamagoti, aato ochoocati quejecaroca, manaquea oganejencataquempa oncameetsamajataque. Ariquea inquejetacaajiaquempari maasano igapiocane, iroganejencatacaajiaquempari. <sup>28</sup> Imaica aviatimpajia shiramparijia, pimpintsajiguemparojate pimanquigare pincavintsajajiaqueroquea pinquejetacaajiaquemparo pipintsajigagueti aviatimpa. Irraquea cavintsajiroca imanquigare irisatiquea cavintsajaatsi.

\* **5:26** Coramani ontaniqui Joreaque yamejigaca irooshipojiguete irimanquigajitaquemparo manquigarentsia, otsipataca onquivamajataquero aisa onetsanamajataquero onquitsaatajemparo saancamorenaro teeca ontsiñoamagoteji.

<sup>29</sup> Tecatsi sematsine itsino iriatimpa, maasanoquea acavintsajajiaquea ashecajiaquea aatonijite ametojajiguetsi, aisa amenanontajiaquea aatoniji taa oajigaji. Ariqueate iquejetacaajiacariqueate Quirishito maasano tsaromentajigarica ipintsajigarigueti. <sup>30</sup> Aatimpajia aisa tsaromentajigarica maasanoquea atsipajiacariqueate atsaromentamajajigarigueti quejevaecaquea aroguentica itsino, irootaquequea icavintsajantajajajica. <sup>31</sup> Ariquea itioncacojiquerogueti ocanti: “Irootaquequea imaica shirampari intsinampirejanaqueriqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero imanquigare, apatsinoroquea incantanajempa. Ariquea iroaqueragueti tequeratagueti irimanquigatemparoji, mavite icarajavetaca, ariquea imanquigacarogueti ariqueate icojianaca tee irimavitetajempaji, quempetanajaqueate apatsinoronica icantaja.” <sup>32</sup> Omanavecaquea ocatica, cotanquitsiquea mana nocantajiaquempiroquea irooquea pintsatantajiaquempacaca ariquea iquejetacaajiacajiquea Quirishito maasano aatimpajia atsaromentajigarigueti. Itsipajiacajiqueate iriatimpa quejevaecaquea aparoquea acantaja, quishoqueea yoa-jiacaji. <sup>33</sup> Noncantsijajempiqueate aisa maasanopae shirampari impintsamajataquemparoqueate imanquigare, incavintsajaqueroquea inquejetacaquemparoquea icavintsajagueti iriatimpa. Aisa maasanopae manquigarentsi onquemisantamajajiaqueriquea manquigataroca.

## 6

### *Quero incojiaquempani irijanintajatsica aisa irijanijiate*

<sup>1</sup> Aviatimpajia chaajaniquipaetirajaca, arigueti piquemisantajiaqueri Amajirote ininque pinquejetacaitempariquea piri aisa piniro pinquemisantajiaqueriqueate, caavijiquea ocameetsati pinquejetaquerogueti imaica. <sup>2-3</sup> Paesatoniqueate Aapani Irioshi icantavecariqueate Moishishini taaca opajitapae, ariquea itioncacoguequeroquea cameetsanijite irinetsanajiaquero avaesatinijiateni, cotanquitsiquea teequea incanteji irinetsanajiaqueroguetiquea maasano osamaniqueate inquishojiaque acaniqui quepatsiqui. Cotanquitsiqueate choocaquea apatiroti icantiquerica irinetsanataquerogueti osamaniquea inquishojiaque acaniqui quepatsiqui, irootaquequea ocatica: “Pinquenquejacameetsatacotaquerija piri aisa piniro.”

<sup>4</sup> Aviatimpajiaquea irijanintajatsica, aatoquea picatsimatatacaashijigarit-siquea intati pirijanijiate aisa porijanijiate, manaquea pintsatacaajiaque-riquea maasano icanqueca Amajirote, aisa pincantomajajiaqueriquea iran-tajiaquegueti covaeguisherentsi.

### *Quero incojiaquempani yashintajitaca aisa ashincarica*

<sup>5</sup> Aviatimpajia yashintajitaca, pinquemisantamajajiaqueriqueate ashinquempica acaniqui quepatsiqui, aatoquea pipigapigajigari manaquea pintsaroacaajiaquempariqueate, aisa aato pamatavijajigui, manaquea pincatsiquejiaqueneneriqueate quempecaquea iriguentica picatsiquejiaqueneca Quirishito. <sup>6</sup> Aatoquea apatiroti pinetsanajiguirotsi icantajiaquempanica yamenajiaquempigueti irooqueate pishinetacaantajia-queparica, picancaniquea pincatsiquemajajiaquequeate, iriotaquetari ashintamajiaquempanica Quirishito, aviguentijiatarite irajaanirejia Quirishito. Pinintamajajigueja pinetsanamajajiguero maasano inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Pinetsanamajatanaqueroja incanquempigueti ashinquempica quejecaquea irioquea pantamajaquea Amajirote Quirishito, aatoquea aparoquea pishinetacagari papicaquinteteni. <sup>8</sup> Pitsajiaquetarite

iriraquea Aapani Irioshi irishineventajiaquempariquea maasano antiroca cameetsatatsica, irivegarajiaqueneriquea. Inquejetacaajiaquempariquea irirajia yashintajitaca, jerijia aisa teeca irashintajitempariji, maasano.

<sup>9</sup> Aviatimpajiaqueate ashintajigarica caquinte yojocantajitica, iintsijate pinquenquejajigueroquea ocatica. Choocaqueate apaniromajaca ashintajiguimpica aviatimpajia jerijiaquea aisa pashintajiacaca, iriotarite pima-jiromajate choocatatsica jenoqui inquitequi. Iriatimpaquea yamenajiaque-mpi teequea pincantashitatijaiguempaji, ariquea piquejetavacaajiacaquea maasano. Irootaquequea noncantantajiaquempica pincavintsajajiaque-riqueate pashintajiacaca, aatoquea picatsimajiguiritsi.

*Quemisantajatsica iquejetacariquea ashimirintajatsica*

<sup>10</sup> Napitsaromentarijiate, apanivaniqueate noncantajiaquempiqueate, aviguentijiarite tsaromentajigarica Amajirote imaica pamaneriquea pincantajiaqueri intampishitacaamajajiaquempi, aisa iragaveja-caamajajiaquempi, caavijitarite yagavejamajati. <sup>11</sup> Iriraqueate ashimirintajatsica yashimirintavacaajiacaguete iroguentiquea yaventajiga iguishoritepae aatoniji isatajajitiri. Imaica aviatimpajia pinquejijianaquempariquea paventajianaquempariqueate Aapani Irioshi irojocajiaquempiquea maasano pimpigatantajiaquemparica ampatsini aatonijite yagavejajiguimpitsi yamatavijajiguimpitsi. <sup>12</sup> Aatimpajiaqueate teetari iriguenti ashimirintajiguempa choocatanquitsica itsino, iriraja. Iriguentijiaquea ashimirintajiacaquea majirontajiavetanquitsica teeca inconijajigueji, irirajia tigarancajiaquerica quemisantajiaque-rica, iriguentijia agavejajiaquerica pitsecashirentacojianquitsica acaniqui quepatsiqui, iriguentijia ampatsinipae quenaguetanquitsica inquitequi peacagaroca covaeguisherentsi. <sup>13</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica, pinquejetempariquea ashimirintatsica yaventarogueti iguishoritepae, paventamajajiaquempariquea aviatimpajia Aapani Irioshi yojocaquempitari maasano pimpigatanquemparica ampatsini pagavejajiaqueniji pintampishitashimentajiaquerinijite incoraquetashijiaquempiguete, aatonijite yagavejajiguimpitsi, manaquea pinquemisantamajajianaqueriquea Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> ¡Pintimanaqueshiatsi! Picancaniquea pinquenquejajiaqueroqueate maasano arimajatatsica teecaquea amatavijanteji, oquejetacaquea yoishotacomajatacarogueti ashimirintatsica ichompimashite. Pincomajamajajiaquempaqueate pinquejetantanaquemparicaquea ashimirintatsica yavencarogueti isavoneguitacaca. <sup>15</sup> Quejetacaquea irira ashimirintatsica icavimajatanacaqueate cameetsanijite iranijitantanaquemparonijite, ariqueate pinetsanatanaquempaquea poajianaquequea, pinquenquetsata-caapojeriquea caquintepae pintsatacaajipojeriquea Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica inchoocatantajiaquempaca cameetsa. <sup>16</sup> Aisa choocaquea ashimirintatsica iticaancaca, iticaantavacaroquea shiquiripi morecatsica aatoniji iquentajitiri. Aisa aviatimpa, paventamajatanaquemparija Aapani Irioshi, pinquemisantamajatanqueriquea aatonijite yagavejimpitsi ampatsinipae incovaeguishetacaquempiquea. <sup>17</sup> Aisa, quejetacaquea ashimirintatsica yasatirijarogueti cavorejatatsica ichoocatantajaca, pintsamajajiaquequea arimajaquea imeshiajiaquempi Quirishito pinchoocatantajempaca. Choocaquea aisa ashimirintatsica itsaampimenirite yagavejantarica yashimirincaca. Oquejetacaroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi yojocajiacajica Ishire agavejanquemparicaquea ampatsinipae. <sup>18</sup> Picancaniquea

pinquenquetsatacaqueri Aapani Irioshi, pamanamajapinjiaqueriqueate pincantajiaqueriquea incavintsajajiaquempi iramitacojiaquempi. Pinquemisanqueriquea Ishire intsatacaajiaquempiguetei querocaca pincanqueni. Pinquenquejamajajigue pamanaqueriguetei, aatoquea piperajigarotsi. Picancaniquea pamanacoventajiaqueri maasano tsaromentajatsica.

<sup>19</sup> Pamanacoventajiaquenaqueate naatimpa aisa, intsatacaguenaniji Aapani Irioshi quero noncanqueni aatoniji notsarogui nontsavetanqueroquetei Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica teeca intsajivetempaji. <sup>20</sup> Aapani Irioshi itigarancaquenaquea nontsavetanqueroquea, irootaquequea isantanacotimentajitaquenaca yoishoitsijitanaquea cavorejatsariqui. Pamanacoventajiaquenaja cameetsanijite nontsavetantaqueronijite, pincantaqueriquea intampishitacaaquena aatoniji notsarocagarotsi, irootaque-tari inintacaaquenaca.

### *Interoncacaajianajerica*

<sup>21</sup> Ariquea ichoocataquequea apitsaroveritarite Tiiquico apintsajigaca. Iriatimpa yantamajatiniriqueate Amajirote. Imaica nontigarancaqueriquea iroanaquequea aviatimpajiaqui pinquemacotimentajiaquenanjite, inchiqiojitsitarite incamantajiapojempiroquea maasano.

<sup>22</sup> Irootaquequea nontigarancuimenquerica irishinetacajaiapojempiquea intampishitacajaiapojempiquea.

<sup>23</sup> Imaica, napitsaroveritarijite, nonintaque irishinetacajaiaquempi Aapani Irioshi jeri aisa Amajirote Jesoquirishito inchoocatacaajiaquempiquea cameetsa, aatonijite taaca opajita pishoshoverantajajatsi, aisa intampishitacajaiaquempiquea pintsaroverantamajianaquempariniji, aisa pimpintsatavacaajiaquempaniji. <sup>24</sup> Aisa nocanqueriquea incavintsajajiaqueriquea maasano pintsamajajiguitarica Amajirote Jesoquirishito.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI PIRIPOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Piripo. Irraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijori-joigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacancarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaequi paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Piripoqui paperiqui Yantajiguica 16.11-40; 20.1-6. Itioncacaantaquero Paavoro ocativa paperi isantanatacotacagueti. Chooca quenquejajianquitsica itioncacaantaquero ajagantsiniqui 55 isantanatacotacagueti Epesoqui. Itsipajia iquenquejajiaque itioncacaantaquero irooca ajagantsiniqui 60, irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro ajagantsini 63, isantanatacotacagueti Iromaqi. Irootaquequea iquenquejantajitacaca, tequeratagueti intioncacaanteroji ocativa, itioncacaantaguequero paperipae itigarancajiaquenerica Tesaronicaquitica, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa paperi itigarancajiaquenerica Garashiaquitica. Chooca itsipajia quenquejajianquitsica itioncacaantajiaqueneri Iromaqitica, Epesoquitica, Corosaquitica, jeri aisa Piremoni tequeratagueti intioncacaantajiguenneri Piripoquitica.

Ocaniqui paperiqui Paavoro iquenquejacaajajiri tsaromentajiatasica Piripoquitica icavintsajajiaquerigueti itigarancajiaqueneri imentaquit-sitepae iramitacojiaqueriniji itsavetacotantaquerigueti Quirishito (2.25; 4.14-19). Isantanatacojivetacarigueti Paavoro, ogantaga ishinemajataca (1.12-26; 2.17-18; 3.20-4.1; 4.10-13). Itioncacaantajiaquenerigueti itsatacaajiaqueri iroo ininqueca Aapani Irioshi ogantaga irishinejiaquempa quemisantajiaquerica, irooca onchoocaquegueti cameetsaguetsica, irooca aisa managuetanquitsica ichoocajiaquegueti acaniqui quepatsiqui, ari iquejetaca iriatimpa Jesoquirishito (2.5-11). Itioncacotaqueri Timoteo (2.19-23), aisa Epaperorito (2.25-30), aisa itsavetacotaca yantaguetaqueca iriatimpa (1.3-8, 12-26; 3.4b-14), aisa icamantajiaqueri quero incojiaquempani inchoocajiaquenijite cameetsa quemisantajiatasica (1.9-11, 27-2.4; 2.12-16; 3.1-4a; 4.2-9).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro, notsipatacari Timoteo, naroguentijia inintacajiaqueca Jesoquirishito nantajiaqueneri. Imaica nontioncajiaquempiqueate maasano aviatimpajia choocajiatasica Piripoqui yashintajiacaca Aapani Irioshi, pitsaromentajiacaritarite Quirishito Jesoshi. Nontioncajiaquempi maasano, aviatimpajia aisa quempoguijajiguirica quemisantajiatasica jerijia aisa amitacojiaquerica. <sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshomentajigaro taaca opajitapae.

### *Paavoro yamanacoventajiaqueriqueate quemisantajiatasica*

<sup>3</sup> Nocoguitaniqueate noquenquejajiaquempigueti nocantaqueri Aapani Irioshi noshinevaeca. <sup>4</sup> Namanacoventajiaquempigueti

noshinevaetaqueate <sup>5</sup> namenaquequea aquejetavacaajiaca antajiaqueneri Amajirote cameetsanijite intsavetantimentajiqueroniijite Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, piparianacaroquea iroaqueraguete piquemisantajiaquegueti arejevaecaquea imaica. <sup>6</sup> Notsamajaquequeate incoguitempani incavintsajajiaquempi Aapani Irioshi iragavejacaajiaquempi, incoguitempaniqueate incavintsajajiaquempi inquejeta-caajiaquempi iroaqueraguete piquemisantajianaque arejevaetapojempa aapojajempaguete incoraketantapojajempaca Jesoquirishito. <sup>7</sup> Noshinetimentajianaquempiquea. Cameetsatarite nonquejetaquempaguete imaica, nopintsamajajiaquempitarite, namenaquempiquea yagavejacaajiaquempiqueate Aapani Irioshi patsipeventajiacaroquea Iguenquetsatsare, piquejejiaquenaqueate naatimpa nantaqueneriguete Amajirote. Coramaniquea tequerataguete irisantanatacojitenaji choocanaqueate notsavetantaqueroquea Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Jesoquirishito, nocantajiaqueriqueate maasano iroguentiquea iroomajaca. Aviatimpajiaqueate picavintsajajiaquenaqueate pamitacojiaquenaquea. Ariqueate oquejetacaqueate imaica yoguijaajitaquenaguete santanaqui picoguitaniqueate picavintsajajiaquenaqueate. <sup>8</sup> Itsamajaqueroquea Aapani Irioshi nopintsamajajiaquempiquea noquenquejajiaquempiquea, iriguentitarite quenquejacaamajataquenaqueate Jesoquirishito. <sup>9</sup> Irootaquequea namanacoventantamajajiaquempica arimpaniji pimpintsatavacaamajajianaquempaqueueate, pinquenquejamajajianaqueroqueate oganejencamajatatsicaquea, aisa pintsamajajianaqueroqueate maasano ininqueca Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Namanacoventajiaquempiqueate pintsamajajiaqueronijite querocaca cameetsaguetatsica, pincomajamajajiaquempanijite, aatonijite ochoocati querocaca incantomajimentajiaquempica Quirishito savincaguiteri qui incoraketantapojajempaca. <sup>11</sup> Yagavejacaajiaquempitarite Jesoquirishito pincomajamajajianaquempaqueueate onquejetanaquemparo pimpitsaraquijacomajajianaquempa, irooqueuea irishineventantamajajitanaquemparica Aapani Irioshi, incantajitequea caavijiquea yoganejencamajata Aapani Irioshi.

*Ishinevaecaquea Paavoro itsavetantajiqueriguete Jesoquirishito*

<sup>12</sup> Napitsarorentarijiate, noninquequea pintsajiaquequeate isantanatacojivequenaqueate, cotanquitsiquea arimpaquea itsavetantamajajitanaqueroqueate Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsatacaajiacajica quero icota Jesoquirishito imeshiantiguete. <sup>13</sup> Maasanotarite coareta quempoguijajiguinirica itsovironaquite majirontatsica jerijiaquea maasano quemacotaquenaca isantanatacojitaquenaguete itsajiaquequeate iroguentiquea isantanatacotimentajiquenaqueate nococanitari notsavetanqueri Quirishito. <sup>14</sup> Choocaquea oshequi apitsarorentarijiate tsarorentajigarica Quirishito yamenajiaquenaguetequea yoguijaajitaquenaguete santanaqui teequeate intsaroajianaquequeate iriatimpajia, icocaniquea itsavetantajiaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

<sup>15</sup> Cotanquitsiqueate ichoocagarantajiaquequea itsipa manaqueate icatsimatimentajiaquenaroqueate intati yamenajiaquenaguete icaramirincatimentajianaquenaquea ontaniqui caquinte, irootaquequeate itsavetacotantavecariqueate, inintajiavetacatarite iranaajiaquename intati. Cotanquitsiqueate ichoocagarantajiacaqueate itsipa manaquea itsavetacovintsamajajiaqueri Quirishito, ishineventamajajiacarotarite Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Iriatimpajiaquea ipintsamajajiaquenaquea yamenajiaque-

nagueti iriguentiquea nintacaaquena Aapani Irioshi nontsavetantajiaqueriquea Quirishito nontsatacajiaiqueriquea maasano quero icota imeshiantigueti. <sup>17</sup> Cotanquitsiquea irirajiaquea nintajavetanquitsica iranaajiguena teequea irantamajateneriji Quirishito, manaquea itsavetantavetacariquea intati ijiqueji ari noshimampojancaquempa, yamenajiaquenatarite isantanatacojitaquena. <sup>18</sup> Noncamantajiaquempiqueate choocaqueate tsavetantamajiaquerica Quirishito. Choocajiaqueate aisa itsipa tsavetantajiguirica manaqueate inintajiaquequea intati irishimampojancajiaquena, cotanquitsiqueate naatimpa teequea noshimampojanquempaji, manaqueate noshinevaetanacaquea namenaquerigueti iriguentiquea itsavetantaquequea Quirishito.

Imaicaquea arimpa noamajatanaque noshinemajatanaquempa, <sup>19</sup> notsaquetari pamanacoventajiaquenagueti aisa yamitacotaquenagueti Ishire Jesoquirishito, irooquea iraantajitavajenaca. <sup>20</sup> Teequea noninteji nantaque taaca opajita guipashivenqueneca, manaquea noninque nonquemisantamajanaqueriquea Quirishito, aatoquea notsaroguitsi. Arigueti osamanigueticquea nonchoocaque, aricampa irimetojajiqueaquea, noninquequeate noncoguitempaniquea nonquejetaquempa imaica intsaromentamajajiquemparinijite Quirishito. <sup>21</sup> Imaicaqueate imaica choocatirajanagueti iroguentiquea noninque nonchoocaventaqueroqueate nantaqueneriqueate Quirishito. Cotanquitsiquea caavijiquea anaquero nometojaquegueti, noninquequeate manaquea noanaque iriatimpaqui noncoguitempaniquea nonconoapojempariquea. <sup>22</sup> ¿Querocacaquea caavijica anaantamajatanquitsica? Jmm, teequea nontsateji. Iroguentiqueate notsaquequea choocatirajanagueti acaniqui quepatsiqui noncoguitempani nontsavetanqueriqueate Quirishito intsaromentamajiaquemparinijite itsipa caquinte. <sup>23</sup> ¿Querocaquea noncoquempani? Omanamajatacaquea, mavitetarite noninquequea. Nonintavecaqueate nometojaque imaica noanaquequea nonconoapojajempariquea Quirishito noshinevaetapojajempa. <sup>24</sup> Cotanquitsiqueate ariquea nonintavajiqueate aatotaquea nometoji, namenaquetarite caaviji ocameetsataque nonchoocataquequea namitacomajiaquempinijite. <sup>25</sup> Irootaquequeate notsatantacaca aatotaquea nometojitsi, iroguentiquea nonchoocatashitaque nontampishitacajiaquempiquea pishinevaejiaquempanijite pintsaromentamajianaquemparigueti Jesoquirishito. <sup>26</sup> Oraquea irovashiantajitajenagueti ariquea noncoraquetatequea namenajiajatempi pintsatimentajiaquenijite manaqueate icavintsajamajataquenaqueate Quirishito Jesoshi, ariquea pishineventamajianaquempari.

<sup>27</sup> Jeroquea aparo pinquempejianaquempa: pincomajamajapinijiaque-mpaquea pinquejetantanaquemparoca ocanquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantirica Quirishito. Pinquejejiaquempagueti, aricagueti noashijianaquempiquea iroguenticaquea nonchoocavetaquempa osamani, nonquemacojiaquempiquea picancani pitsaromentamajianacari Quirishito teequeate povashiantajigueriji, aisa piconoavacajiajanacaquea patsipeventajiacaroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica pitsatacajiaiqueriquea maasano quero ocanti. <sup>28</sup> Aatoquea pitsaroacagaritsi catsimajiaquempineca, ariqueate iramenajiaquempigueti teequea pintsaroacaajiguempariji ariquea intsamajiaquequea iriatimpajia arimajaquea incatsimamajiaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti, cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea irajavajempiquea. <sup>29-30</sup> Teequeate apaniroquea irinintacaa-

jiguempiji Aapani Irioshi pintsaromentamajajiaquempariquea Quirishito. Inintacajiaquempiqueate aisa pantsipeventajiaquempariqueate pinquejejiaquenaquea naatimpa natsipeventariguetei Quirishito, aisa imaica piquemacojiaquenaquea atsipetanatsinaqueate.

## 2

### *Pinquejejiaquempariqueate Quirishito*

<sup>1</sup> Imaica itampishitacajiaquempiquea Quirishito, aisa ipintsamajajiaquempi irootaquequea pishinevaetantajiacaca. Aisa ichoocashirentajiaquempiquea Ishire Aapani Irioshi aisa picavintsajavacaajiaquea pipintsatavacaajiaquea. <sup>2</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica pinintajiaqueguetei pishinetacaajiaquenaquea, pincomajajiaquempaqueate aatoquea picatsimatavacaajiga, pimpintsatavacaamajajiguempaqueate, pinquemavacaamajajiguempaquea aisa pintsipatavacaamajajiguempaquea pantajiaqueneriguetei Amajirote. <sup>3</sup> Aatoquea pinintajiguetsi panaimanajiguetei papitsaroverite. Aatoquea piquenquejajiguetsi pantajiaque paventacojiaquempaca. Majereni pincanquempa, pimpintsamajajiaquempariquea maasano pinquejetacaguempari pipintsamajatacariguetei anaamajiaquempica. <sup>4</sup> Aatoquea apaniro piquenquejatsi aviatimpa, pinquenquejacojiaquempiqueate aisa itsipapae.

<sup>5</sup> Pincoguitempaniquea pinquejejiaquempariquea Quirishito Jesoshi, pinquenquejajigue quejetaca iquenquejaquea. <sup>6</sup> Arimpate iriatimpa iriguentivetaqueate Irioshimajaca, cotanquitsiquea teequeate iranaanteji. Irootaquequeate icanqueriguetei Iriri incoraquequequeate acaniqui quepatsiqui irivoaque inquejejiacajiquea aatimpajia, teequea incantanaquequea: “Aatoquea noguitsi, naroguentitari Irioshi.” <sup>7-8</sup> Manaquea yovashiantaguetanaqueroqueate maasano yashintaguevetaca icoraquequitiquea acaniqui quepatsiqui, ivoaquitiquea icaquintemajatanaquequea, teequea irimajirontajempaji, manaquea iquejetanacariquea yomperaperaitaca. Yatsipetacaqueate iquemisantacocaquea intati. Icoguitaniquea iquemisantamajataqueri Iriri, jeroquea inchiquiojita ipanacaroquea imetojantacaca imetojaventajiacajiqueate coroshiqui. <sup>9</sup> Irootaquequeate icajemantanacarica Aapani Irioshi irimajirontamajatapojajempajite, yanaacaavaetajiri irootaquequea ivajiro anaavaetantacaroca ivajiroppae maasano. <sup>10</sup> Iquejetantacaricaqueate imaica irogueroventajiaquemparinijite Jesoshi maasanojia choocaguetatsica jenoqui inquitequi, acaniqui quepatsiqui, aisa isavipatsaqui. <sup>11</sup> Maasanoquea incantajiaquequea: “Jesoquirishito iriguentiquea Majirontamajatacarsica”, ariquea intsaromentajitaquempariquea Aapani Irioshi.

### *Ironigaacaantajiaquempa arimajaca itsaromentamajatacari Jesoquirishito*

<sup>12</sup> Nopintsamajajiacaca, coramaniquea nochoocavecaguetei aviatimpajiaqui piquemisantamajajiaquenaqueate pinetsanamajajiaqueroquea maasano nocantajiaquempica. Cotanquitsiquea imaica nochoocaqueguetei osamani noninquequea arimpaquea pinquemisantamajajianaquenaqueate. Imeshiajiaquempitarite Aapani Irioshi nocantantajiaquempicaquea pimpincatsamajajiaqueriqueate pinetsanamajajiaqueroqueate maasano inintaqueca. <sup>13</sup> Iriguentitarite quenquetsashirentacaajiaquempiqueate Aapani Irioshi pinintimentajiaquenijite pantajiaquequea maasano



ininqueca iriatimpa, aisa iriguentiquea tampishitacaajiaquempineca pagavejantajiaquempaca pantantajiaquemparoca.

<sup>14</sup> Maasanoquea pantaguequeca arigueti asereaquempi aatoquea picantanaque pitse pitse, manaquea pishinevaetanaquempaquea intati, aisa aatoquea pipigatsatavacaanaca, <sup>15</sup> aatoniji ochoocatitsi querocaca incantomajimentajitaquempica. Aisa netsana poguero piguenquejane, aatoquea piconoaguishetiroquea covaeguisherentsi pinquejemajamentajiaquemparinijite Aapani Irioshi, aviguentijiarite irijanijiate. Ariquea irirajiaquea antaguishejiaqueroca covaeguisherentsi iramenajiaquempiqueate quejevaejiaquempi impoquiropae iquitamiriaquitigueti opitsecaquegueti, teetari pinquejiguempariji iriatimpajia, manaquea picomajamajatanacaquea intati, <sup>16</sup> aisa pitsatacaantamajajiaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca Anijacaantantatsica. Ariqueate incoraquetajategueti Quirishito noshinevaequempaqueate, iramenaquenatarite teequea nantsipeventashitempariquea intati, manaquea noquemisantacaamajajiaquempiquea. <sup>17</sup> Noquejetacaroquea imirajitaca ishaguitsijitantacarica viratsi itaajiquenerigueti Aapani Irioshi, aviguentijia quejiaquempiquea itaajiquenerica, patsipeventajiacaritari paventajiacaca pantajiaqueneriquea. Natsipevetacaquea, iro cotanquitsi noshinevaetaca namenajiaquempigueti aviatimpajia pishinevaejianaca. <sup>18</sup> Imaicaquea ariquea pinquempejiaquempaqueate aviatimpajia aisa pishinejiaquempaquea pamenajiaquenagueti nococaniquea noshinevaetanacaquea natsipeventacarigueti.

### *Timoteo aisa Epaperorito*

<sup>19</sup> Irininquegueti Amajirote Jesoshi, iroaquerasanoquea nontigarancaqueriquea Timoteo iramenajiaquitempi. Irarejepojajempagueti incoraquetajegueti noshinevaetanaquempaquea nonquemacojiajempigueti. <sup>20</sup> Tee anejerijiquea itsipa quejetaquemparineca iriatimpa, iquejetaquenaqueate naatimpa noquenquejamajajiguimpigueti. <sup>21</sup> Itsipapaequea iriguentiquea quenquejacojiajatsi, teequea irioquea inquenquejamajajigue Quirishito Jesoshi. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pitsamajajiguiritari Timoteo itsipamajatanaqueate yamiquenaquea notsavetantirogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica quejevaecaquea irio nirijanitemajaca. <sup>23</sup> Arigueti nontsaqueguetiquea querocaca incojiaquenani santanatacojiaquenaca nontigarancaqueriquea iramenajiaquitempi. <sup>24</sup> Ariquea nonquejetaquempaquea naatimpa, noquenquejaquetari inintaque Amajirote iroguipaquiijajajena taampina, ariquea noncoraquetaquitequea namenajiajatempi.

<sup>25-26</sup> Coramani pitigarancajiaqueriquea papitsaroveritariteni Epaperorito iramitacoquena. Irioquea notsipatashitaca notsavetantaquerigueti Quirishito. Imaicaquea namenaquequea cameetsataque nontigarancajeri iroanaje pinejajiavajeriquea, ininquequeate inchiquiojita iramena-jiapojajempi, itsaquetarite piquemacojiaqueri yashinoncajavaetaca. <sup>27</sup> Arimajaquea yashinoncajamajatacaquea pajinimequea irimetojeme, cotanquitsiquea icavintsajaqueriquea Aapani Irioshi. Teequea apaniroquea incavintsajeriji iriatimpa, icavintsajaquenaqueate naatimpa aisa aatoniji noshimampojanacamajata. <sup>28</sup> Irootaquequea nonintantacaca nontigarancajeri taampina iroanajequea aviatimpajiaqui cameetsaniji pishinimentajianajempaniji, aatonijite noshimampojanquimentajiguimpitsi. <sup>29</sup> Iriatimpa iriguentiqueate papitsaroveritarite pinconoajiajavajempariquea pincavintsajajiavajeriquea, ariquea pinquejetacaajiaquempariquea

maasano quejeiacarica iriatimpa. <sup>30</sup> Coramaniquea pajinimetarite irimetojaventanaquerome yantaquenerica Quirishito. Iriguentiqueate coraquetanquitsica yamiquenaquea, teenicate pagavejajigueji aviatimpajia pinchoocajiaque naatimpaqui pamijiaquenaquea.

### 3

*Inchiquiojitaja piconoajigaritsijate cantashitatigaroca Quenquetsatsarsentsimajaca*

<sup>1</sup> Imaica, napitsaromentarijiate, pishineventamajajiguempariqueate Amajirote. Teequea nomperatemparoquea notioncajiajimpigueti aisa, napijijiajimpiquea nocantajiaquempanica coramani pincomajatimentajiaquempanijite aatonijite querica amatavijajiguimpitsi. <sup>2</sup> Pagamajajiaquempani irirajia amatavijantatsica quempevetacarica shiishi, pagamajajiaquempani irirajia peacagaroca covaeguisherentsi, irirajia nintanquitsica intotashivijitacaantempi intati pitsinoqui.\* <sup>3</sup> Aroguentijiatari totsaiquimashimajatanquitsica, atsaromentamajajiacaritarite Aapani Irioshi yagavejacaajiacajigueti Ishire, yashintajiacajiquea Quirishito Jesoshi irooquea ashineventajiaa, teequea aventajiguempari amenavequempaca atsinoqui. <sup>4</sup> Cotanquitsiqueate naatimpa noninquemeguetiquea naventavetaquempari amenaqueca atsinoqui, nagavejaquemegueate. Choocagueti jivetatsica iragavejaque iraventempari amenaqueca itsinoqui cameetsaniji iro irimeshiantajitaquemparica, caaviji anaaque nashi naatimpa naventavetaquemparimeca. <sup>5</sup> Iroorijite novoaqueguetiquea iroompaquea aapojacagueti <sup>8</sup> savincaguitari itotsaiquijiqueroqueate nochonquimashi, naroguentitarite ishiraeri ichoviquini Vejamineni, evereomajaca nonaque, noguenquetsatsare iroguentiqueate evereotsa, naroguentiquea pariseomajaca notsipajiacariqueate nogonorojia pariseojia nonetsanajavetacaroquea itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>6</sup> Caavijiquea nonintamajaveca nontsaromentamajataquemparime Aapani Irioshi, nocatsimatantajanacaricaquea tsaromentajiacarica Quirishito, nojiqueji arijiquea icantashitatiacaro nonetsanaguevecaca, namenavecatarite caavijiquea nocomajamajatacaquea. <sup>7</sup> Cotanquitsiquea imaica teequeate nonquenquejacotajeroji maasano noshineventavetacaca coramani, teequea noshineventajemparoquea iriguentinijite nonquenquejamajaquequea Quirishito nontsamajatimenquerinijite. <sup>8</sup> Caavijiquea anaagueroquea oganejencamajataca nontsamajataqueriqueate Amajirote Quirishito Jesoshi, anaaguequeroqueate maasano. Namenaguetanaqueroqueate maasano nonintaguevetanica quejetanacaquea cajarashitequi nontsatimentamajataquerinijite iriatimpa, <sup>9</sup> aisaquea nonconoimentamajaquemparinijite. Teequea noncameetsatashitempaji naatimpa. Nonetsanaguevecaroquea itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea tee onetsanatenaji. Manaquea naventacarigueti Quirishito, irootaquequea inetsanatanaqueca Aapani Irioshi. Ariquea inquejetacaguempariquea maasano aventajiaquemparineca irinetsanajiaqueriquea. <sup>10</sup> Imaicaquea naatimpa manaquea nonintamajataquequea nontsamajaqueji Quirishito. Noninquiquea iragavejacaquenaquea naatimpa quejetacaquea yagavejacaquerigueti Aapani Irioshi yovochantajirigueti. Aisa noninquiquea nantsipevenquempani nonquejetaquempariquea iriatimpa

\* **3:2** nintanquitsica intotashivijitacaantempi intati pitsinoqui. Iriojia icantacotaque irirajia cantajianquitsica intotsaiquimashitacaantempa maasano cameetsanijite irishineventavaguempani Aapani Irioshi.

yatsipeventajiacajigueti. Teequea noninteji nonquenquejajeroquea nonintaguevetacaca naatimpa, quejecaquea manaca notsipatacari Quirishito imetojaquegueti, ariquea nometojapitsatanaqueroquea maasano nonintaguevetacaca. <sup>11</sup> Noninquetarite nontancorejanaje oncoramanitapojajegueti nonchoocapojajequa iriatimpaqui.

### *Isavicaventamajatica Paavoro*

<sup>12</sup> Teequea noncanteji netsanataca maasano nocantacoguequeca imaica, aisa teequea noncanteji jac cameetsamajatanajana. Manaquea panquenatanatsinaquea nonetsanatimenqueroniji inintacaaquenaca Quirishito Jesoshi iroorijite yashintajana. <sup>13</sup> Napitsaromentarijiate, tequerataqueate nonetsanamajaguetaquero maasano inintacaaquenaca. Cotanquitsiquea jeroquea nosavicaventica imaica: teequea noninteji nonquenquejacotajero querocaca nantaguetaqueca coramani, manaquea arimpaquea noamajatanaque nomoncaraqueroniji inintacaaquenaca. <sup>14</sup> Ariqueate noncotanaquempaniqueate imaica incavintsajimenquenaniijite Aapani Irioshi iraanaquenaquea jenoqui inquitequi, irootaquetari icajemamentajiacajica aventacarigueti Quirishito Jesoshi. <sup>15</sup> Maasanoqueate tsaromentamajigarica Quirishito ariqueate inquejejaquempaquea imaica. Choocaguetiqueate itsipaquea cantashitaticaroca iquenquejajiaquegueti, inchiquiojitaquea ironigaajiaqueriqueate Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia iintsija anetsanajiaqueroquea maasano itsatacajaiacajica iriatimpa.

<sup>17</sup> Napitsaromentarijiate, pincomajajiguempaqueate pinquempejaquenaqueate naatimpa nocomajamajataca, nonigaajiaquempirotarite naatimpajia quero nocojigaquea noquemisantamajajiguirigueti Quirishito. Nocantantajiaquempicaquea anquejejianaquempariqueate maasano quejejaqueroaca imaica. <sup>18</sup> Nocantajiavequempiqueate coramani, cotanquitsiqueate imaica noncantsijajempiqueate aisa, choocaqueate oshequini teeca irinintajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Quirishito imetojaventajiacajigueti coroshiqui imeshiajiacajiqueate. Noshimampojanquimentajiacariqueate irirajia quejejianquitsica imaica, oparijaatantanacaca nojaquija nocantajiaquempigueti. <sup>19</sup> Iriatimpajia iroaroaitanaquequea camorecariqui. Iroguentitarite ichoocaventajiaquequeate isheca, quejetaca iro irioshite. Teequea impashiventajiguempaji yantaguishejiaquerogueti covaeguisherentsi, manaquea isemetacojiaqueroquea intati. Iroguentiqueate iquenquejajiaquequea quepatsipaequitica. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia atsajiaquequea manaquea oajianaquequeate jenoqui inquitequi ancoguitempaniqueate anchoocajiaque ontaniqui. Irootaquequeate imaica oguijantajiacaricaqueate incoraquetajegueti Amajirote Jesoquirishito meshiajiacajica, iriguentitarite aajianajajineca. <sup>21</sup> Oraquea incoraquepoajegueti incantashitatijaiapoajajiroqueate atsinojia teetarite onetsanamajatempaji, oganejencatanajempaquea onquejevetanaquemparoniji irashi iriatimpa itsino oganejencatagueti. Iroguentiquea incantashitiantajiacajiroquea iragavejane yagavejancarocaqueate maasano.

## 4

### *Icantajiaqueriquea irishinejaquempaquea*

<sup>1</sup> Imaica, napitsaromentarijiate, irootaquequea nocantantajiaquempica pincoguitempanija pintsaromentamajajianaquemparija Amajirote. Naatimpa noquenquejajajimpiquea noninquequea nonejajiaquitempi

iroorijite nopintsajiaquempiquea. Aviatimpajiaquea pishinetacaajiaque-naquea, aviguentijiarite noshinetimentajiacaca.

<sup>2</sup> Oraqueate Evoria aisa Shintique noninquequea ovetsinantavacaajiajem-paqueate onconoavacaajiajempanijite, iroguentijiarite tsaromentajigarica Amajirote Jesoquirishito. <sup>3</sup> Aviatimpa napitsaromentarite, notsipatashita-caca antaquerigueti Amajirote, noninquequeate pintsatacaajiaquero-quea ovetsinantavacaajiajempaqueate onetsanatanajempanijite. Iroguen-tijiarite notsipatashijiacaca coramaniqui natsipeventajiacarogueti Quen-quetsatsarentsi Oganejencatatsica notsavetantajiaquerigueti Jesoquirishito. Jeriqueate aisa notsipatashijiacaca Querimente jerijia aisa itsipapae ami-tacojiaquenaca, tioncacoguetacatari ontaniqui jenoqui inquitequi itionca-cotantajiacarica Aapani Irioshi maasano choocajiapojajatsineca ontaniqui jenoqui inquitequi aatonijite imetojajajitsi.

<sup>4</sup> Pincoguitempanijate pishinetimentajiaquempariqueate Amajirote. Noncantsijiajempiquea aisa pishinejiguempa. <sup>5</sup> Pincavintsajantajiaquequeate, aatoquea pipigatsatantajijatsi iramenimen-tajiaquempinijite maasano picomajamajajiacaquea intati, irooshipojajitari incoraquetaje Amajirote. <sup>6</sup> Aatoquea querocaca pishoshoventajiajatsi, manaquea pincamantajiaqueriquea Aapani Irioshi pamanajiaqueriqueate taaca pinintajiaqueca. Pincoguitempaniquea pishineventaquempariquea pincanqueriquea: “¡Ariotesaal!” <sup>7</sup> Pinquejejaquempaguetiquea imaica iroguishinejamajajiaquempiquea. Pincoguitempaniquea pishinemajajiaquempaquea pishirequi aatoniji pishoshoguitejiajatsi, pitsaromentamajajiacaritarite Quirishito Jesoshi. Cotanquitsiquea aatoquea oquejetarotsi oguishinejantajiguigueti aatimpajia, caavijitarite anaaqueroquea. Aatimpajiaquea teequeate agavejajigueji antsajiaquero quero icojiacajini Aapani Irioshi yoguishinejajiacajiguetei.

#### *Icantajiaqueriquea inquenquejacojiaqueroquea cameetsaguetatsica*

<sup>8</sup> Imaica, napitsaromentarijiate, apanivaniquea noncantajiaquempi noninquequea pinquenquejacoguequeroja maasano iroomajaguetatsica teeca amatavijanteji, jeroquea aisa maasano atsatacoguetica caavijica ocameetsamajati. Manaquea pinquenquejajigueja pantajigue cameet-saguetatsica, aatoquea piquenquejajigui pantajigue covaeguisherentsi. Pinquenquejajigueja quero pincojiaquempa pincomajamajajiaquem-pagueti, aisa pinquenquejamajajigue quero pincojiaquerini pignonropae pinchoocatantajiaquempaca cameetsa. Pinquenquejacojigueroja maasano acantacojiaqueca oganejencavaeca. Iroguentiqueate pinquenquejacojigue maasano cameetsaguetatsica caavijica ishineventacaca Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Coramani nochoocatimojiaquitimpiguetei piquemisantajiaquenaqueate notsatacajiaquempiguetei, aisa pamenajiaquena quero nocota. Imaicaquea imaica noninquequea pinetsanamajajiaqueroqueate maasano notsatacajia-quempica, aisa pincomajamajajiaquempaqueate pinquejejaquenaquea naatimpa nocomajamajajiatagueti. Pinquejejaquempaguetiqueate imaica iriraquea Aapani Irioshi quisho iroaquempi, inchoocatacaajiaquempiquea cameetsa aatoniji taaca opajita pishoshoventajiajatsi.

#### *Iriraquea Piripoquitica icavintsajajiaqueriquea Paavoro*

<sup>10</sup> Imaica noshinetacaquea noshinetimentanacariquea Amajirote namenaqueguetei piquenquejajajanaquea irootaquequea picavintsajantajajana. Cotanquitsiquea teequea noncanteji pipeacojiavetajana coramani, notsaquetarite piquenquejajavetaquenaquea cotanquitsiquea teequea pagavejajigueji pincavintsajajiguenca. <sup>11</sup> Teequea noncanteji

nocoguitejacoca, irooriji namecaroquea nococani noshinevaetaca, aatoguetei ochoocaveta shinetanatsinaquea. <sup>12</sup> Notsamajaquerotarite quero noncoquempa nantsipetaquempaguetei. Arigueteiquea noncoguitejacocuempaguetei aricaquea aato, iroocaquea nontaseaqueguetei arigueteiquea onchoocaqueguetei oshequiavaetaqueguetei nosheca, cotanquitsiquea aatoquea noshimampojancatsi, nococaquea noshinevaetanaquempaquea. <sup>13</sup> Nagavejaguequeroqueate maasano inintacaquenaca Aapani Irioshi, iriguentitarite agavejacaquenaqueate Quirishito. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea cameetsavaetaquequea picavintsajajiaquenaguetei, pitigarancacaantajiaquenaquea nocoguitejacovetacaca.

<sup>15</sup> Notsaquequea teequeate pimpeacojiguenaquea arejevaecaroquea coramani notsavetanqueroguetei Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Maseroniaqui. Irootapojeguetei nosotoanaque noanaqueguetei osamani, apaniroquea picojiaca aviatimpajia Piripoquitica picavintsajajiaquenaqueate pitigarancacaantantajiaquenaca nocoguitejacovetacaca. Itsipapae quemisantajiatatsica teequea irojocajiguenaji. <sup>16</sup> Ariquea piquejetaqueroquea aisa choocatirajanaguetei Tesaronicaqui pitigarancacaantajiaquenaquea nocoguitejacovetacaca, coajicaquea papijitsijiajanaquequea aisa. <sup>17</sup> Noshinevaetanacaquea namenaqueguetei pojocajiaquena, cotanquitsiquea arimpaqueate noshinemajatanacaqueate notsaquetarite incavintsajajiaquempiqueate Aapani Irioshi, yamenaquempitari iriatimpa picavintsajajiaquenaguetei. <sup>18</sup> Yojocapojajanaroquea Epaperorito maasano pitigarancacaantaquenaca, choocaquea imaica anaapojajiroquea nocoguitejacovetacaca, oshequiavaepojiquea. Namenaquequea mana pojocajiaquenaqueate quejecaquea irioca pojocajiaquene Aapani Irioshi. Ishineventanacaroquea iriatimpa, yamenaquerotarite oganejencavaeca, oquejetimotacari casancajencari. Oquempetacaro aisa imetojajiqueneriguetei viratsipae itajaiqueneri. <sup>19</sup> Ariquea Nirioshite irojocamajajiaquempiro maasano coguitejimojiaquempica, oganejencavaetacatari iragavejane aisa yashintavaetacaca yashintacaacarica Quirishito Jesoshi. <sup>20</sup> Ancoguitempaniqueate antsaromentajiaquempiquea Aapani Irioshi, aatotari oteroncajatsi intsaromentajitaquempariguetei. Ari oncoquempa.

*Icamantajiaqueriquea iquenquejajiaqueri maasano*

<sup>21</sup> Pincamantajigueriquea maasano tsaromentamajigarica Quirishito Jesoshi nococaniquea noquenquejajiaquempi. Irraquea napitsaromentarijiate notsipatsipaitacaca inintajiaquequea pinquemacojiaqueri icancaniquea iquenquejajiaquempi. <sup>22</sup> Ariquea iquejejiacaquea maasano quemisantajiatatsica choocajiatatsica acaniqui, ininquequea pinquemacojiaqueri icancaniquea iquenquejajiaquempi. Iriguentiqueate nintamajajianquitsi pinquemacojiaqueri choocajiatatsica itsovironaquitequi Sesa. <sup>23</sup> Noninquequeate incavintsajashirentajiaquempiquea Amajirote Jesoquirishito maasano aviatimpajia pishirequi.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI COROSAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paa-  
voro itioncajiaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica  
guinteninintsiqui pajitatsica Corosa. Irocashi itioncacotaqueri irira Paa-  
voro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31). Tee iroavetempaji Paa-  
voro Corosaqui, cotanquitsi ipintsajiacari tsaromentajiatatsica Corosaquitica,  
irootaquequea itioncacaantantajiacanarica (2.1-5), aisa irira Epaperashi ica-  
mantaqueri Paa-  
voro quero icojiacani Corosaquitica (1.7-8). Tequeratagueti  
intioncacaanteroji ocativa paperi, itioncacaantaquero otsipa mavite pa-  
peri itigarancajiaquenerica quemisantajiatatsica choocajianquitsica Tesaron-  
icaqui, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa ot-  
sipa paperi itioncacaantajiaquenerica choocajianquitsica quepatsiqui ican-  
tajitica Garashia, aisa otsipa irashi quemisantajiatatsica choocajianquitsica  
Iromaqui. Chooca quenquejajianquitsica tequeratagueti intioncacaanta-  
jiaqueneri Corosaquitica, itioncacaantajiaqueneri Piripoquitica. Paa-  
voro itioncacaantaquero 3 paperipae ajagantsiniqui 60, ichoocaquegueti san-  
tanaqui Iromaqui: aparo itioncacaantajiaqueneri quemisantajiatatsica Epe-  
soquitica, otsipa irashijia Corosaquitica, otsipa irashi Piremoni. Isotoana-  
querogueti Tiiquico Iromaqui, yaanaquero ocativa 3 paperipae yoanaque-  
gueti quepatsiqui pajitatsica Ashia.

Ocaniqui paperiqui Paa-  
voro icamantajiaqueri quemisantajiaquerica Je-  
soshi quero incojiaquempani intsipamajajiaquemparigueti Amajirote (3.1-  
4.6). Itsavetacojiaqueneri Quirishito, iriotaque peacaacaroca maasano  
aisa iriotaque choocatacaaquero, iriotaque agavejamajatatsica yanaajia-  
queri maasano (1.15-23). Apaniro iriatimpa yagavejaque iramitacojiaqueri  
quemisantajiaquerica incomajamajajiaquempa aatoniji yamatavijajigui  
tsatacaantamampeajiatatsica (2.6-23).

<sup>1</sup> Naroguenti Paa-  
voro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaaquena  
Aapani Irioshi. Choocana acaniqui notsipatacari apiguemisanteriteni Tim-  
oteo. <sup>2</sup> Imaica nonintaque nontioncajiaquempi paperi maasano aviatim-  
pajia choocajiatatsica Corosaqui comajamajajiatatsica quemisantamajajigui-  
rica Quirishito. Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite  
Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite  
cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

### *Paavoro ishineventacari Aapani Irioshi*

<sup>3</sup> Nocancani namanacoventajiaquempigueti nocanqueriquea  
Aapani Irioshi, Iriri Amajirote Jesoquirishito: “Ariotelesaa.”  
<sup>4</sup> Noquemacojiaquempitari piquemisantamajajiaqueri Quirishito Jesoshi,  
aisa noquemacojiaquempi pipintsamajajiacari maasano yashintajiacaca,  
irootaquequea noshinevaetantanacaca. <sup>5</sup> Piquejetantanacaca imaica  
poguijacojiaatarite incavintsajajiaquempi Aapani Irioshi jenoqui  
inquirequi. Aviatimpajia iroaqueragueti piquemajiaquerogueti  
Quenquetsatsarentsimajaca, piquemaquegueti irimeshijajiaquempi,  
ariqueate piquenajiaque poguijacojianaca incavintsajajiaquempi. <sup>6</sup> Ocativa  
piquemaqueca ojatacoguetanaque otsitacaguitejanacaro maasano quepatsi,  
icantashitiantajianacaca oshequi caquinte iquejejiaquempi aviatimpajia

piquemisantajiaquerigueti Aapani Irioshi. Aritarite iroaqueragueti piquemajiavaquerogueti aviatimpajia, pitsajiapojaquegueti arimaja icavintsajajiaquempi Aapani Irioshi, ariqueate icantashitatijaiaquempi. <sup>7</sup> Coramani notigarancaqueri notsipajiacaca Epaperashi nopintsajiacaca itsatacaamajajiaquempiquea Quenquetsatsarentsimajaca, iroomajaca. Iriatimpa iriguentiquea aisa savicaventiroca inintaguetica Quirishito. <sup>8</sup> Ariquea icoraquetajigueti icamantapojaquena icanti caaviji pipintsatantajianaca aviatimpajia, yagavejacaajiaquempitari Ishire Aapani Irioshi.

### *Yamanacoventajiaqueri Corosaquitica*

<sup>9</sup> Irootaquequea icamantajiaquenagueti nocancani namanacoventajiaquempi nocantajiaqueri Aapani Irioshi iroguiconijajiguempiro ininqueca, intsatacajiaquempi pintsamajajiaqueniji pishirequi quero pincojiaquempiani. <sup>10</sup> Irooquee namanantajiacarica cameetsaniji pagavejajiaqueniji aviatimpajia pinetsanavaejianaquempa, irishin-eventaquemparoniji maasano pantaguetaqueca. Ariquea pantajiaque taaca opajitapae cameetsaguetatsica, aisa pintsamajajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Namanacoventajiaquempi aisa intampishitacaajiaquempi Aapani Irioshi, iriotarite tampishitacaantamajatatsica. Nocantiri intampishitacaajiaquempi cameetsaniji pantsiperejacojiaquempianiji maasano, aatoniji pisemarotsi mana pishinevaejiaquempa intati. <sup>12</sup> Pincanqueri Aapani Irioshi pishinevaejiaquempa, pitsaquetari imeshiajiaquempi cameetsaniji pintsipajiaquempariniji maasano tsaromentamajajiacarica incavintsajajiaquerigueti coajica ontaniqui otsirencaguitemajaquegueti.\*

### *Jesoquirishito*

<sup>13</sup> Coramani iriguenti ashintajiavecaji ampatsini, oquejevetaca aguintenivetacagueti ontaniqui opitsecamajaquegueti. Imaica yaavajaji Aapani Irioshi, irioquee ashintajaji Irijanite ipintsamajatacaca, irosati ipeanaca Amajirote. <sup>14</sup> Irioquee metojaventacaji ochovivincajavanacaji iriraja irooquee yovegaratantacaji cameetsaniji irajaiavajaji Aapani Irioshi iroguipejajeroniji aguempaveerejia.

<sup>15</sup> Iriraquee Quirishito iquejemajatacari Aapani Irioshi teeca inconijateji, yonigaajiacajiri. Iriatimpa iriguenti iriquetica choocatatsica, yanaajiaqueri maasano ipeacaajiacaca. <sup>16</sup> Iriotarite ipeacaantajiguetacana maasano: choocaguetatsica jenoqui inquitequi aisa choocaguetatsica quepatsiqui, conijaguetatsica irisati teeca inconijajigueti, maasano. Iriraquee teeca inconijajigueti chooca imajirojiate, irira itsipa anaantatsica, aisa agavejajiatatsica, cotanquitsi iriguenti Quirishito ipeacaantajitacana maasano cameetsaniji irashintajiaquempariniji. <sup>17</sup> Iriatimpa icancani ichoocatin coramani tequeratagueti onchoocagueti, irioquee aisa netsanamajaquero maasano imaica. Icanqueri maasano ipeacaacaca: "Aritaque pincojiaquempiani." <sup>18</sup> Iriotaque iguito quemisantajiaquerica, aatimpajia quemisantajiaquerica aroguenti itsino. Iriotaque meshiajiajia, irio aisa jivaqueri maasano tancorejajiananquitsineca cameetsaniji irimajirontamajaquempariniji maasano, iranaamajajiaqueriniji. <sup>19</sup> Inchiquiojitarite ininque Aapani Irioshi icantaguitani inquejemajataquempari iriatimpa. <sup>20</sup> Ininque

\* **1:12** Ontaniqui otsirencaguitemajaquegueti ocantacotaquero inquite ichoocaquegueti Aapani Irioshi, teeguete onchoocateji covaeguisherentsi.

aisa irogameetsatanajeri maasano catsimajiaquerica choocajiatsica quepat-siqui aisa choocajiatsica jenoqui inquitequi, irishineventajiajempariniji. Irootaque itigarancantacarica Quirishito osotoajatimentajiacajiniji iriraja coroshiqui imetojimentajiacajigueti.

<sup>21</sup> Coramani aviatimpajia tee pintsipashirentajiguempariji Aapani Irioshi, mana picatsimajiaqueri piguenquejanequi, picovaeguishejiacatari. Cotanquitsiquea imaica ivetsinantajiajimpi, <sup>22</sup> irooqueea yogameetsatantajiaquempica itsino Quirishito imetojaventajiaquempigueti. Iquejetantacaca imaica cameetsanijite irinejajiacaji netsanjiajicaji quejetacanica tee anquempevaetempaji, aatoniji icantajigaji: “Chooa piguempevaere.”

<sup>23</sup> Cotanquitsi imaica pinquemisantamajajiaqueroja Quenquetsatsarentsi Oganejencamajatatsica piquemajiaqueca iroaqueragueti, aato povashiantajiguero, aisa aatoja piquemisantajiguero cantashitataroca aatoniji pipeacojigaro imeshiajiaquempi Aapani Irioshi. Irootaquequea ocatica Quenquetsatsarentsi imaica itsavetantajitanaqueca otsitacaguetejanacaro maasano. Irootarite nosavicaventaque naatimpa notsavetantaquero.

### *Paavoro iriguenti amitacojiguirica quemisantajiguirica Quirishito*

<sup>24</sup> Imaica noshinevaeca natsipeventajiaquempigueti, notsaquetarite irootanaque nonteronquero acaniqui notsinoqui inintacaaquenaca Quirishito: natsipeventajiacari maasano quemisantajiguirica, maasano irirajia iquejetacaajiacaca itsino. <sup>25</sup> Iriotaque tigarancaquena Aapani Irioshi nosavicaventaquempi maasano tsarotentajigarica, nontsatacamajiaquempiro maasano Iguenquetsatsare. <sup>26</sup> Coramani tee intsajiteroji, iroguentitari yomanavecaro Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica imaquero yoguiconijajiaqueneri maasano quemisantajiguirica. <sup>27</sup> Ininquetari Aapani Irioshi pintsajiaquero ocatica: iriraquea Quirishito ichoocashirentajiaqueri maasano quemisantajiguirica irioca joriojia aisa teeca irijorijoigueti, irootaque ichoocashirentantajiaquempica aviatimpajia. Iroompa iranaquempi jenoqui ichoocatigueti pinquejetajempari iriatimpa. <sup>28</sup> Iriotaque notsavetantajiaque. Nocantsijiavacari maasano namitacojiaqueri aatoniji icovaeguisheta, aisa nontsatacaajiaqueri cameetsaniji intsamajiaqueriniji, intsarotentamajiaqueriniji Quirishito Jesoshi. <sup>29</sup> Jeroqueea nosavicaventaquero natsipevencaro, iriguentitari tampishitacaquena Quirishito, yagavejacaamajaquena.

## 2

<sup>1</sup> Imaica noninque pintsajiaque oshequi natsipeventajiaquempi namana-coventajiaquempi aviatimpajia, aisa maasano choocajiatsica Iraoriseaqui, aisa maasano teeca irinejajavetenaji. <sup>2</sup> Noquejetaca imaica cameetsaniji pishinejiaquempaniji, aisa pimpintsatavacajiaquempaniji. Noninque pintsamajaque aatoniji ichoocati amatavijaquempineca, aisa noninque pintsamajiaqueri Quirishito. Coramani tee intsajiteji irio meshiajiajineca, yomaniquerotari Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica imataquero atsajiaque, yonigaajiacajiroitari. <sup>3</sup> Iriatimpa Quirishito itsamajataque. Apaniro iriatimpa iragavejamajataque intsatacaacaji maasano.

### *Shoshoh yamatavijajitimpitsi*

<sup>4</sup> Irooqueea nocamantajiaquempi cameetsaniji aatoniji yamatavijajitimpitsi, pijijiguirotsi cameetsa icantavequempica. <sup>5</sup> Tee nontsipajavetempiji, cotanquitsi oshequi noquenquejajiaquempi. Noshinevaetaca noquemacojiaquempi pitsipatavacajiaanaca cameetsa, quisho poamajajianajiri Quirishito, paventajianajari. <sup>6</sup> Imaicaquea



imaica piquemisantajiaqueritari Amajirote Jesoquirishito, picancanija poguijamajajianaquerija. <sup>7</sup> Nonquejetacaaquempiro: oratica panquirentsi irooquee oshipaqui anijacaaquero, aisa irooquee tampishitacaaquero. Aisa pinquejejiacquempa aviatimpajia, quisho poanaqueri Quirishito intsatacaaquempi, aisa intampishitacaaquempi. Picancaniquea pinguemisantamajajianaqueri, pinquejetacaaajianaquemparo itsatacaajitaquempica. Picancani pishineventajianaquempari Aapani Irioshi, pincanqueri: “Ariotesaa.”

<sup>8</sup> Inchiquiojitaja yamatavijajiguimpitsi cantashijigaroca iquenquejashiguetaacaca caquinte; tee ironica inquenquetsatacojigüe itsatacaacajica Quirishito, iroguenti iquenquetsatacojiaque yamejigaca caquinte, itsatacaantica quepatsiquitica.

<sup>9</sup> Aritarite Aapani Irioshi ichoocatsinomajatantacari Quirishito. <sup>10</sup> Imaica piquemisantamajajiaqueritari Quirishito, tecatsi pincocojiajempaji pinchoocajiajeniji cameetsa, iriotari agavejacaquempineca maasano. Iriatimpa caaviji yanaanti, yanaajiaqueri maasano majirontaguevetatsica, irirapae anejaqueca aisa teeca irinejajiteji, yagavejamajaquetarite. <sup>11</sup> Paventashirentaquemparigueti iriatimpa, quejetaca itotsaiquijitaquempi, cotanquitsi teequea iro totsaiquitimpi iraco caquinte, irio totsaiquitimpi Quirishito pishirequi, ipishoncajimpuro pinintaguishevetacaca. <sup>12</sup> Ariquea iviñacajajitaquempigueti ari oquejetaca pitsipajiacari Quirishito yoguijajitaquerigueti yoguijantapinijitarica metojaguetatsica, iroompaquea pisotojaatanajigueti ari oquejetaca pitsipajiaari itancorejanajigueti. Pinejajiaqueriquea caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi, iriotari tancorejajiri Quirishito. Irootaquequea itancorejantajimpica paventajiacarogueti iragavejane. <sup>13</sup> Coramani pipeacaaguishejiaca covaeguisherentsi, quejetaca metojajiaque pishireja. Tee pintotsaiquivetempaji, cotanquitsi icavintsajajiaquempi Aapani Irioshi, itancorejajajimpi, quejetaca pitsipajiaari Quirishito itancorejajirigueti. Ariquea ipeacotsitajajiro maasano aguempevaereja. <sup>14</sup> Coramani atsiperejacojiacaro itioncacotanaqueca Moishishini antsajiaquerome cameetsaniji irimeshijajiniji Aapani Irioshi, cotanquitsi tee agavejeji irootari oacaanacajinemeca camorecariqui. Oquejetaca itioncacojiquero antavetacaca covaeguishesatsica antsipetaquempameca coajica. Cotanquitsi imetojaventajiacajigueti Quirishito coroshiqui imeshijajajaji ipishoncaquero itioncacojitacajigueti aatoniji atsipejajaro coajica. Quejevetaca yompajacojiquero coroshiqui. <sup>15</sup> Ontaniqui imetojaventacajigueti coroshiqui, irooquee yagavejantajiacarica maasano agavejaguevetatsica aisa majirontaguevetatsica, yoguipashiventajiaqueri, inejacajiaqueri maasano arimaja yanaamajajiaqueri iriatimpajia maasano.

### *Aatoja piquemisantajiguiri teeca intsarotentajiguempariji Aapani Irioshi*

<sup>16</sup> Imaica aatoja piquemisantajiguiri cantajiatatsica pantajiaque teeca oncameetsateji irinejajiaquegueti pishecajiaquemparo irooca pimirajiaquero icantimentantajitica. Irooca aisa incanque piquempevaetaca irinejajiaquegueti tee pishineventajiguemparo savincaguiteripae ishineventajiacaca iriatimpajia, iroguentica iroaqueragueti irisotoaje taai. Iroguentica aisa incanque tee oncameetsateji pantaqueca irinejajiaquerogueti pantajiaque icantimentantajitica irivetsicajitempagueti savincaguiteri imagorejantajitaca. <sup>17</sup> Maasano oratica isavicaventajiaqueca joriojia iroguenti

mana oquejevetacaro intati ivaantorite coraquetanquitsineca, ocantacqueri Quirishito incoraquetaque irimeshiajiacaji. Imaicaquea imaica mataca coraquetaque. Iriguenti iriomajatatsica. <sup>18</sup> Aatoja piquemisantajiguri irirajia cantajiavetaquempineca: “Aatogueti pitsaromentajigari irashivantijitete, ¿arimpate irimeshiajiacquempi Irioshi? Teenica pintsajigueji aviatimpajia. Naatimpa iroguenti iquenquetsatacaaquena Irioshi noguimaanequi, irootaque notsatantajiacaca.” Maasano quejejiacqueroa imaica iriguenti amataatsica, mana yaventacojianaca intati, iroguentitari iquenquejajiaque irashipae caquinte. <sup>19</sup> Teenicate intsaromentamajajiguempariji Quirishito Amajirote. Iriotaque tampishitacaajiacaji maasano quemisantajiguirica cameetsaniji antsipamajajiaquempari, arimpaquea antsaromentamajajianaquempari quejetaca ininque Aapani Irioshi.

<sup>20</sup> Ariquea pitsipajiacarigueti Quirishito imetojaquegueti, oquejetacaro iroguentica pimetojapitsajiaquero itsatacaantajiguica caquinte aatoniji piquemisantajiro. Iriguenti Quirishito pinquemisantaque. Imaicaquea imaica ¿quero ocoani piquemisantantajiacarica teeca intsaromentajiguempariji? <sup>21</sup> Iriatimpajia icantimentantajiaqueri irishecaquempari maasanopae iteshipae, icantajiaque: “Aatoja pishecatairi irira, ari icoca, aisa aatoja pipamitiri. Picoguishetatsi.” <sup>22</sup> Cotanquitsi maasano irira icantimentajiaqueca iriguenti cantimenqueri caquinte, teenicate irio cantimenterine Aapani Irioshi. Iroguenti ipeacaancarica ashi ashecajiguempaca, iroomba ashecajiacarigueti tee anejeriji. <sup>23</sup> Irirajia quejejiacqueroa imaica ijiqueji iriatimpa itsajiaque, aisa ijiqueji yantajiaque ininqueca Aapani Irioshi, yatsipejiacaró itijiqui itijiacagueti, cotanquitsi iroguenti yamatavijajia. ¿Querocaquea incojiguempanti ititantajiacaca? ¿Arimpa agavejaque onchoocatacaajiakeri cameetsa aatoniji ipeacaaguisheta teeca oncameetsateji? Mana yaventacojiaca intati.

### 3

<sup>1</sup> Aviatimpajia itancorejajiajimpi Aapani Irioshi pishirequi quejetaca pitsipatacari Quirishito yovochantajirigueti, irootaquequea pinquenquejajiaquero choocaguetatsica ontaniqui jenoqui ichoocatigueti Quirishito: isavicaque itincamijempequiqui Aapani Irioshi, itsipatacari imajirontajiaqueate. Pinquenquejajigueroquea ininqueca iriatimpa. <sup>2</sup> Arimpaquea pinquejejiacquempa imaica pinquenquejamajajianaquero choocaguetatsica jenoqui, aatoquea piquenquejamajajiguiro isavijiquitica quepatsiquitica. <sup>3</sup> Oquejetacatari pimetojaque, aatoquea imaica piquejetaja coramani. Cotanquitsi tancorejanajitari pishire pintsipajiajempariniji Quirishito Irioshiqui. Omanaca pishire imaica, tee irinejajiteroji. <sup>4</sup> Cotanquitsi oncoramanitapojajegueti ironigaanquempagueti Quirishito tancorejajiajimpica, ariquea ironigaantajiaqueri maasano quero picojiacani, pintsipajiaquempari poganejencavaequempa.

#### *Pimpishoncamajajianaqueroja pipeacaaguishejiavetacaca*

<sup>5</sup> Noncantajiaquempi aatoja papijitajiro aisa pipeacaaguishejiavetacaca: aatoja poashitantajigui; aato piquenquetsaguisheti, aisa aato pantaguisheti; aato piquenquejavijiti teeca oncameetsateji, aisa aatoja pantajiro piquenquejaguishequeca; shoshoh aatoja pinevemajataro ajaararonsi, pishineventamajatarotsi quejetaca iro Irioshi. <sup>6</sup> Maasanotarite quempevaetatsica

quejecaroca incatsimatimentajiaqueri coajica Aapani Irioshi, teenicate inquemisantajigueriji. <sup>7</sup> Aisa piquejejiavecari aviatimpajia coramani piquempevaeguishejiavetaca oshequi. <sup>8</sup> Cotanquitsi imaica pimpishoncamajatanaqueroja maasano teeca oncameetsateji. Pimpishoncanaqueroja pitsimajencajia, aatoja picatsimatantajiaji, aatoja picatsimashirentantajiaji, aatoja picaveantajigui, aisa aatoja pinijaguishejigui. <sup>9</sup> Aatoja pamatavijavacaajiaja, picantashitatanacatari. Tee pinquempejiajempa coramani, pipishoncaguetanaquerotari pantaguevetacaca. <sup>10</sup> Ariquea icantashitatijaijaimpi Aapani Irioshi, aisa imaica igantaga icantashitatijaianaquempi cameetsaniji pinquejejiajempariniji iriatimpa peacaquempica irosati pintsamajajiaqueri. <sup>11</sup> Ariguetei atsarovencari Quirishito yamenajiacaji Aapani Irioshi ari aquejetavacaajia maasano aatimpajia. Ariquea iquejejiaca joriojia aisa guiriegogia, ari iquejetavacaajia. Ari iquejejiaca aisa quenajiapojatsica otsipaqui guinteninintsi aisa catsimari, itsipajia aisa teeca irinetsanateroji yamejigaca joriojia tee intotsaiquijiteriji, ari iquejejiacaari netsanatiroca. Ariquea iquejetaca aisa yomperanajitaca, iquejetacari irira teeca irashintajitempariji. Maasano iquemisantajiaqueriguetei Quirishito ichoocashirentajiaque-riquee, yamentajiajarica Aapani Irioshi ari iquejetavacaaca.

### *Pinchoocajigue cameetsa*

<sup>12</sup> Maasano aviatimpajia ipintsamajajiaquempi Aapani Irioshi, icoguiajiaquempi inintacaajiaquempi irashintamajajiaquempi, nocantantajiaquempica: pishimampojanca Coventajiaqueri atsipejianquitsica; pincavintsajante; aatoja panaavacaga; aatoja pipigatanacari catsimajiaquempineca, pinquenquetsatacaguetei cameetsa; aisa pinquenquetsatacaguetei cameetsa irasereajiaquempiguetei. <sup>13</sup> Pimpintsatavacaajiguempa pantsiperejacojiguempa. Aatoja picatsimajigui papiguemisanteriteni catsimajiaquempica, iroguenti pimpeacotajemparo querocaguetei icanquempini. Irira Amajirote imeshiajiacaji imaisantajajiro maasano antavetacaca teeca oncameetsateji. Ariquea pinquejejiacquempari iriatimpa pimpeacotsitajempari papiguemisanteriteni. <sup>14</sup> Cotanquitsi picancani pimpintsatavacaamajajiaquempa, caavijitari anaantamajataque. Ampintsatavacajaiaquempaguetei anquejeshirentavacaajiaquempa. <sup>15</sup> Noninque iroguishinejajiaquempi Quirishito aatoniji taaca opajita pishoshoguiteventa, irootaque inintaque Aapani Irioshi iroaqueraquetei inintacaquempiguetei pintsipajijajempariniji maasano tsaromentajigarica. Aisa pishineventajiaquempari iriatimpa, pinejaqueritari caaviji icavintsajajiaquempi.

<sup>16</sup> Pinquenquejamajatapinijiaqueroja maasano icanqueca Quirishito. Pintsatacaavacaajiaquempaja pintampishitavacaajiaquempaja pinquejejiacquempari quenquejamajajiguirica Aapani Irioshi. Pamashaiventajiaquerija Aapani Irioshi, pinquenquejajajerija quero icotacani icavintsajaquempiguetei. Pamashajiaquero sarempae yamashaiventirica joriojia coramani, aisa pamashaitacoqueri Quirishito, aisa pamashaitacojiaquero otsipapae itsatacaquempica Ishire Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Taaca opajitapae pantajiaque aisa taaca opajitapae pincantajiaque pinquenquejajiaquerija Amajirote Jesoshi, irooquea pantajiaque ininqueca iriatimpa. Aisa picancani pishineventajiaquempari Aapani Irioshi, pincanqueri caaviji icavintsajanti, itigarancaqueritari Jesoshi.

### *Quero incojiaquempani tsaromentajigarica inchoocajiaquetei cameetsa*

<sup>18</sup> Aviatimpajia manquigarentsijia, pinquemisanqueri manquigatimpica aatoja pipigatsatari, irootaquetari ininqueca Amajirote. <sup>19</sup> Aviatimpajia shiramparijia, pimpintsamajaquemparo pimanquigare aato picatsimajiguiro. <sup>20</sup> Aviatimpajia chaajaniquiguetaquitsica, irosatija pinquemisantajiaqueri piri aisa piniro, irootaquetari ishineventaca Amajirote. <sup>21</sup> Aviatimpajia choocajiatsica pirijanite irooca porijanite, pintsatacagueroi cameetsa. Aato picantimentashitari intati. Arica pincantimentashiquemparigueti intati aato inintaji iquemisantajimpi. <sup>22</sup> Aviatimpajia yashintajitaca, pinquemisantamajaquerija ashintimpica acaniqui quepatsiqui, pantajiaqueroja maasano querocaca incantajiaquempica, cotanquitsi aato apatiro piquemisanti pamenajiaqueri iramenajiaquempigueti poguishinejimenqueriniji, picancani pinquemisanqueri, iriguentitari pinquenquejaque Aapani Irioshi poguishinejantaquemparica. <sup>23</sup> Maasano taaca opajita pantajiaque pishinejiaquempa quejetaca iriotaque pantajiaquene Amajirote, pintampishiventeneri teenica apatiro pamitacoqueri omperatimpica. <sup>24</sup> Pitsajiaque icavintsajaquempi Amajirote Quirishito irovegaramajajiaquempiro ontaniqui jenoqui, iriotaquetari pantajiaquene. <sup>25</sup> Cotanquitsi iriraquea covaeguishetatsica inchiquiojita inquejetacaanquempa iriatimpa irantsipevaequempa, yamenajiacajitari Aapani Irioshi maasano ari aquejetavacaaca.

#### 4

<sup>1</sup> Choocaguetei caquinte povegarataqueca pashintacaca, pincavintsajajiaquerija, choocatarite ashintajiaquempica aviatimpajia aisa ontaniqui jenoqui inquitequi.

<sup>2</sup> Imaica noncantajiaquempi maasano aato piperajiga pamanajigueriguetei Aapani Irioshi, pinquenquejamajajiguero, aisa picancani pishinevenquempari pincanqueri: "Ariotesaa." <sup>3</sup> Aisa pamanacoventajiaquena naatimpajia cameetsaniji nagavejamajajiaqueniji nontsavetantajiaqueri Quirishito noncamantajiaqueri maasano quero icotani imeshiantiguetei, irootaque yashitacotantajivequenaca. <sup>4</sup> Pamanacoventajiguena cameetsaniji quishoniji nontsavetacotantamajataqueriniji noguisotoajiaqueneriniji maasano, irootaquetari inintacaaquenaca Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Aviatimpajia pintsipajiaquempariguetei teeca intsaroventajiguempariji Amajirote, pinchoocajiaquequea cameetsa, pinquenquetsatacaajiaqueri cameetsa aatoniji icatsimajiguimpi. Aatoquea pichoocatashijiga intati.

<sup>6</sup> Aatoja piquenquetsatashijiga intati jeoc jeoc jeoc. Cameetsaja pinquenquetsajiaque cameetsaniji irinique inquemisantamajajiaquempi, aisa pinquenquejamajaque cameetsaniji pintsajiaqueniji querocaca pincanqueri taaca coacojiaquempine.

#### *Itioncacoqueri Tiiquico*

<sup>7</sup> Imaica nontigarancaqueri apiguemisanriteni Tiiquico nopintsajiacaca, iroanaque pichoocajiaqueguetei, irosati incamantajiaquitempi quero ocoani acaniqui nochoocajiaqueguetei. Iriatimpa iriguenti caaviji yamitanti. Irioquea notsipataca nantajiguiniriguetei Amajirote. <sup>8</sup> Iroguenti nontigarancantaquemparica ashi iroguishinejajiaquitempi pinquemacotantajiajenaca choocatirajana. <sup>9</sup> Iriguenti intsipatanaquempa apiguemisanriteni Oneshimo nopintsajiacaca conoajivetaquempica. Aisa iquejetaca iriatimpa iriguenti quemisantamajataatsica. Iriatimpajia iriotaque camantajiaquempineca maasano.

#### *Ovegarapojaca itioncaquenerica*

<sup>10</sup> Iriraquea Arishitarico notsipatacaca nashitacojiacaguete ininque pinquemacojiajeri chooca iquenquejajiajimpi. Aisa iquejetaca Maricoshi iriguentijeguitsorite Verenave,\* iquenquejajiajimpi iriatimpa. Imaica noncantajiajempi aisa, ariguete iroanaque irinejajiaquitempi cameetsaja paa-jiavaqueri. <sup>11</sup> Jeri irira Jesoshi icantajitica aisa Joshito, ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejajiajimpi. Ichocajaveta oshequini joriojia quemisantajiguirica Quirishito, cotanquitsi apaniroquea iriatimpajia itsipajiaquena notsavetantiguete nocamantajiaqueriguete maasano quero icocani Aapani Irioshi imajirontaguete. Oshequi yoguishinejajiaquena. <sup>12</sup> Iriraquea pignonoro Epaperashi ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejajiajimpi. Irio irisati antavaetinirica Jesoquirishito. Irosati yamanacoventajiaquempipi picancaniniji pintsarovenquempipi Quirishito Jesoshi aisa pintsamajiaqueroniji maasano ininqueca Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Nonejaqueritari yatsipeventamajajiaquempipi aviatimpajia, aisa yatsipeventajiacari irirajia Iraoriseaquitica aisa irirajia Yeraporishiquitica. <sup>14</sup> Aisa ichocaque acaniqui aavintantsica Irocashi, caaviji ipintsajitari. Ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejajiajimpi. Aisa iquejetaca Temashi.

<sup>15</sup> Pincamantajigueri apiguemisantarijiateni choocajiatitsica Iraoriseaqui choocana noquenquejajiajiri. Pinquejetaquempa pincamantero iroatimpa Nimpa, aisa maasano quemisantatsica capiocajianquitsica otsovironaquitequi, pincamanquerija choocana noquenquejajiajiri iriatimpajia aisa. <sup>16</sup> Pinteroncaqueroguete pampatsajavanqueroguete ocatica notioncaqueca imaica, pintigarancajiaquenerija quemisantajiatitsica choocajiatitsica Iraoriseaqui irampatsajavanquero iriatimpajia, iroompa iriatimpajia impacaanquempiro notioncacaantajiaquenerica, aviatimpaquea pampatsajavantajiavaquero. <sup>17</sup> Pincantajigueri Arequipo: "Pisavicaventavaetanaquero maasano inintacaquempica Amajirote, pimoncaramajaquero."

<sup>18</sup> Naroguenti Paavoro, jeroquea inchiqiuojita notioncajiaquempiro ocanacoi. Pinquenquejajiajena choocatirajana yashitacojitaquena. Nonintaque incavintsajamajajiaquempiquea Aapani Irioshi.

---

\* **4:10** iriguentijeguitsorite Verenave. Omanaca oguipitsocaqueroguete ocatica tioncanquitsica acaniqui guiriegotsaqui: ocanti anepsios. Agavejaque ojicotaqueri irioca itineri, irioca aisa iranianishite, irioca iriguentijeguitsorite Verenave. Yoguipitsocaqueroguete quimajareri versión Reina Valera icanti "el sobrino de Bernabé", ancanque "itineri". Yoguipitsocaqueroguete quimajareri Versión Popular icanti "el primo de Bernabé", ancanque irooca "iranianishite" irooca "iriguentijeguitsorite".

## IPARIACANARIGUETI PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI TESARONICAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqui paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Tesaronicaqui paperiqui Yantajiguica 17.1-10; 20.1-5. Itioncacaantaquero Paavoro ocatica paperi tequeratagueti intioncacaanteroji maasano otsipapae paperipae itioncacaantaqueca choocajianquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Itioncacaantaquero ocatica paperi irooca ajagantsiniqui 50, irooca 51, iquenaguetanajigueti mavitetapojatsica itsavetacovaequerigueti Quirishito.

Timoteo icamantaqueri Paavoro quero icojiacani tsaromentajiatsica Tesaronicaqui, cotanquitsi tee iragavejeji Paavoro irogejeji iramenajiaqueri, irootaquequea intioncacaantantajiacanarica ocatica paperi (2.17-3.6). Icamantajiaqueri iraventamajajiaquempari Quirishito intampishitacajiaqueriniji, aatoquea yovashiantajiguirotsi yaventajiacarigueti, irantajiaqueroquea inintacajiaquerica Jesoshi (1.2-10; 3.7-9). Icamantajiaqueri quero incojiaquempani irinetsanajiaqueroniji inintacajiaquerica Aapani Irioshi (4.1-12; 5.5-22), tee inchoocateji tsatanquitsineca quero oncarateni incoraketantajatempaca Quirishito acaniqui quepatsiqui aisa intancorejantajanajempaca quemisantajiaquerica (4.13-5.11). Paavoro iquenquejacaajiaqueri Tesaronicaquitica quero icotaca iriatimpa ichoocatimojiaquerigueti, aatoniji iquemisantajiguiri tsojeventajiacarica Paavoro (2.1-12).

<sup>1</sup> Imaica naatimpaquea Paavoro notsipatacari Shirivano aisa Timoteo, notioncajiaquempiquea maasano aviatimpajia choocajiatsica oraniqui Tesaronicaqui tsaromentajigarica Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito. Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

### *Irirajia Tesaronicaquitica iquemisantamajajiaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica*

<sup>2</sup> Nocantacoguitaniquea namanaguitirini Aapani Irioshi nocantajiaqueriquea noshinejiaca namenajiaquempiqueti pitsaromentamajatanacariquea Amajirote Jesoquirishito. <sup>3</sup> Aisa namanajiaquerigueti nocantacoguitaniquea noquenquejajiaqueroquea pisavicaventamajatanaquero maasanopae inintaguetica iriatimpa, iriotaquetari paventajiacaca. Picocani pantamajajiaqueneriquea, pipintsajiacaritarite. Aisa patsipetacojianaca maasanopae, irooriji poguijajiaqueri incoraketajategueti Amajirote Jesoquirishito oncoramanitapojajegueti. <sup>4</sup> Napitsaromentarijiate, ipintsamajajiaquempiquea Aapani Irioshi, aisa notsajiaquequea icoguijajiaquempi. <sup>5</sup> Oraquea notsavetantimojiaquempiqueti notsatacajajiaquempiroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teequea nonquenquetsatacaashijiguempiquea intati, iriguentiquea agavejacaquenaquea Ishire Aapani Irioshi. Aisa notsamajajiaquequea

oraquea Quenquetsatsarentsi notsavetantimojiaquempica iroomajaca. Aviatimpajia pamenamajajiaquenaquea queroquea nocojiacani nochoocatomojiaquitimpigueti. Noquejetacaajiacaroquea imaica cameetsanijite pintsamajatimentajiaquenijite. <sup>6</sup> Iroompaquea pamenamajajiaquenagueti piquejejianacaquea aviatimpajia, piquejejianaquenaquea naatimpa, aisa piquempejianacariquea Amajirote. Patsipevaejiacaquea cotanquitsiquea pishineventamajajiacaroquea notsavetantimojiaquempica, iriguenti oguishinejaquempi Ishire Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Jeroquea irooquea iquemacojiaquempigueti maasano tsaromentajigarica Maseroniaquitica aisa Acayaquitica iquempejianaquempiquea aviatimpajia. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea teetarite aparoquea inquemacojiteroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Maseroniaquitica aisa Acayaquitica, iquemacojiavaqueroquea aisa osamanipaequitica, otsitacaguitejavaetanacaroquea. Aisa iquemacojiaquempi maasano pitsaromentamajatanacariquea Aapani Irioshi. Teequea noncamantajiajeriji naatimpajia, <sup>9</sup> itsavetacojiaquempitari maasano, iquenquetsatacojiaquempi queroquea picojiacani pishineventamajatacarogueti notsavetantimojiaquitimpigueti coramaniqui narejerejeitaquitagueti namenajiaquitimpigueti, ariquea pipishoncajianaquericquea pipeaguevetacaca pirioshiguetica intati iriotaquequea pitsaromentamajajianaja Irioshimajaca teeca irimetojimateji. <sup>10</sup> Aisa iquenquetsatacojiaquempiquea icantajiaque picocaniquea poguijajiaqueri incoraquetajategueti Jesoshi Irijanite Aapani Irioshi ivochatajica, iriotaquequea meshiajiacajica aatonijite icatsimajajiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.

## 2

### *Queroquea icocani Paavoro ichoocaquegueti Tesaronicaqui*

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, pitsajiaquequea coramaniquea narejerejeitaquitagueti namenajiaquitimpigueti teetarite noanoaitashitempaji intati. <sup>2</sup> Pitsajiaquequea ontaniquiquea ontaniqui Piriponiqui, icantacantaivaequenaquea yatsipetacaajiaquena, cotanquitsiquea nocoraquejiaquegueti aviatimpajiaqui itampishitacajiaquenaquea Aapani Irioshi noquenquetsatimojiapojaquempiquea notsatacajaiapojaquempirotarite Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Ichocajiavecaquea oshequini catsimajiaquenaca, cotanquitsiquea naatimpajia teequea nontsaroajigueji. <sup>3</sup> Manatarite notsavetacovintsajianaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca, teequea noncantashitatiguemparoji. Teetarite nonquenquejajiajeroji taampaquea naantajajemparo naatimpajia, aisa teequea namatavijantajigueji. <sup>4</sup> Inintacaajiaquenatari Aapani Irioshi nontsavetacojiaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Ariquea noquejejiiguroquea imaica notsavetantavaetigueti. Teetarite irioquea nonintajigue noshinetacaajiaquempari caquinte, iriguentiquea nonintajiaquequea noshinetacaajiaquempa Aapani Irioshi amenamajajiacajica queroquea acojiacani ashirequi. <sup>5</sup> Pitsajiaquequea aviatimpajia noquenquetsatacaajiaquempigueti teequea noshinetacaamampejaiguempiji intati, aisa teetarite noshoshomentemparoji pivegarajiaquenaniijite pimentaquitsitequi. Yamenajiaquenaquea Aapani Irioshi arimajaca nocantajiaquempica. <sup>6</sup> Naatimpajia teequea nonintimateji inquejetacaajitaquenaquea quempeca naatimpajia majirontajatsica, tee nonintajigueji pinquejetacaajiaquena aviatimpajia, aisa tee nonintajigueji inquejetacaajiaquena itsipajia. Nagavejajiavecaquea

nomperajiaquempime, naroguentijiatari itigarancanejia Quirishito, cotanquitsiquea teequea nonquempējuempaji imaica, <sup>7</sup> manaquea inchiqiojiquea nonetsanajiaquempiquea noquempetacaajiaquempi chaajaniquitirajaca oguimoncajiguiriguēti iriniro. <sup>8</sup> Caavijiquea nopintsamajiaquempi, jeroquea teequea aparo nonintajigūe nontsavetantaquempiro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi, quempecaquea nometojaventajiaquempi, teetari nontsaroacaguemparoji iroorijite nopintsamajiaquempi. <sup>9</sup> Napitsarorentarijiate, picocanicajate piquenquejajiajiro quero nocojiaca naatimpajia: nantajiaquequea nomagotimentajiaqueroquea nosheca. Noquejiaqueroquea imaica savincaguiteriqui aisa pitsecariqui aatonijite natsipetacaajiguimpi aviatimpajia pojocashijiaquenamegueti intati arinijite nontsavetantimojiaquempironijite Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi.

<sup>10</sup> Aviatimpajia tsarorentajigarica Aapani Irioshi pamenajiaquenaquea nochoocatimojiaquempiguēti, aisa Aapani Irioshi yamenajiaquenaquea, nocomajamajajiaquea teequea noncovaeguisherempaji. Aisa nonetsanamajiaqueroquea maasanopae icantaguetaqueca Aapani Irioshi cameetsanijite iramenajiaqueniijite teequea taaca opajita nompeacaimatempaji covaequisherentsi. <sup>11</sup> Aisa pitsajiaquequea nocantajiaquempiquea arimpaquea pintsarorentamajajianaquempari Aapani Irioshi, jero aisa noguishinejajiaquempi noquempetacaajiaquempiquea aviguentijia niriijianijiate. <sup>12</sup> Notsatacaamajajiaquempiquea nocantamajajiaquempi queroquea pincojianaquempiani pincomajamajajianaquempianijite cameetsanijite irishineventajiaquempinijite Aapani Irioshi. Iriotaquequea cantatsica iroaqueraguēti ininquequea pintsipajiaquempari impeaquempaguēti Imajirojiate maasano, iramenajiaqueriguēti maasanojia yoganejencamajata.

<sup>13</sup> Nocantacoguitaniquea nocantajiaqueri Aapani Irioshi noshinevaetaqueca, namenajiaquequea nontsavetantimojiaquempiguēti Iguenquetsatsare piquemisantajiaqueroquea pishineventajiavacaroquea, pamenajiaquetarite teequea iro iguenquetsatsare caquinte, pitsajiaqueroquea iroguenti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, arimajatarite irootaquequea. Irootaque cantashitajianaquempica aviatimpajia quemisantajianaqueroquea, agavejacaajianaquempi. <sup>14</sup> Napitsarorentarijiate, oraquea coramaniqui icatsimamajajianaquempiguēti pigonoropae yatsipetacaajiaquempiguēti manatarite iquejetacaajiaquempiquea tsarorentajigarica Quirishito Jesoshi choocajatsica Joreaque capiocaventapinijigarica Aapani Irioshi. Aritarite iquejetacaajiacari igonorojia iriatimpajia joriojia, manaquea yatsipetacaajiacari. <sup>15</sup> Iriatimpajia joriojia metojacaantajiaquerica Amajirote Jesoshi iquejetacaajiaqueriquea imetojajiaqueriguēti coramani tsavetantajatsica. Ari iquejiaquenaquea naatimpajia, icatsimamajajiaquenaquea, yoguisotojiaquena. Teequea irinetsanateroji inintacaquerica Aapani Irioshi, icatsimajiaqueriquea aisa maasanopae caquinte, <sup>16</sup> aritarite inintajivecaquea irojocavaquename yamenaquenuēti nonintajiaque nontsatacajiaqueri teeca irijorijoigūeji cameetsanijite irimeshijitaquerinijite. Iquejiaquaguēti imaica, icovaeguisheremajajiaquea, irootaquetari aapojaca imaica, icatsimamajajiaqueriquea Aapani Irioshi.

### *Inintavecaquea Paavoro irinejajajaterime Tesaronicaquitica*

<sup>17</sup> Napitsarorentarijiate, coramaniquea nojocajianaquempiguēti oraniqui Tesaronicaqui teetarite namenajiavetajempiji, cotanquitsiquea nococani



noquenquejajiaquempi, teetarite nompeacojiguempiji. Imaica nonintamajajavecaqueate namenajiajatempime. <sup>18</sup> Irooshivecaquea noncoraquejiaquemequa, naatimpa Paavoro nonintamajapinivetaca noncoraqueataquequea, cotanquitsiquea teequea nagavejajigueji, yojocaavaquenatarite Satanashi. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea imaica noninquequea noncantajiaquempi taa ipajita noguijamajatavaje naatimpajia. Iriguentiquea noguijamajatavaje incoraqueatajategueti Amajirote Jesoquirishito, oncoramanitapojajegueti nontsipatsipaitanaquempi noncantajiaqueri: “Jeeri irirajia notsarorentacaajiacaca.” ¿Quericaquea shinetacaajiaquenanea? ¿Quericaquea noshineventamajataquempaca oncoramanitapojajegueti? Aviguentijiaquea noshineventajiaquempa. <sup>20</sup> Arimajacaquea aviguentijiaquea shinetacaajiaquenanea, aisa aviguentijia noshineventamajajiaquempa.

### 3

<sup>1</sup> Coramaniquea nopintsapintsajiavetaca cotanquitsiquea namenajiaquequea teequea nagavejajigueji noncoraquejigueji, noquenquetsatavacaajiacaquea, iroompaquea nocantajiaqueri irioqueate oanankuitsine Timoteo, naatimpajia choocajiajatsine Atenashiqui. <sup>2</sup> Iroompaquea notigarancaqueriquea Timoteo iramenajiajatempiquea. Iriguentiquea apitsarorentarite antaquenerica Aapani Irioshi, iriguenti nontsipatashijiacaca notsavetantaquerogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacotaquerica Quirishito. Namenajiaquequea iragavejaque intsatacaamajajiaquempiroquea, aisa intampishitacaajiaquempi <sup>3</sup> aatonijite quericaca ovashiantirotsi itsarorentamajatarigueti iramenaquegueti yatsipetacaajitacarigueti, inintacaacajitari Aapani Irioshi antsipeventajiaquempari Quirishito. <sup>4</sup> Oraquea nochoocatimojiaquitimpigueti nocantajiaquempiquea: “Ariquea irantsipetacajiacaji.” Imaica pitsajiaque onetsanatanaca. <sup>5</sup> Nonintamajataquequea nonquemacomajajiaquempi, notigarancantacaricaquea Timoteo iramenajiaquitempi picantacoguitanica pitsarorentamajatanacariquea Quirishito. Notsarocaanaquempiquea noquenquejaque arica yamatavijajiaquempi ampatsini nintatsica incovaeguishetacaante. Aricaja manacajate noquenquetsatimojiaquetaquempiquea intati.

<sup>6</sup> Imaicaquea coraquetajiquea Timoteo yamenajiajatimpi icamantajiapojajanaquea arimpaquea pitsarorentamajajianacari, aisa pipintsatantajanaca. Icamantajiaquenaquea piquenquejajianaquenaquea pinintamajajiaque pamenajiajena piquejejiaquena naatimpajia nonintamajajiaquequea namenajiajatempi. <sup>7</sup> Natsipevaejiacaquea taaca opajita, aisa yatsipetacaajiaquenaquea itsipa caquinte, cotanquitsiquea poguishinejamajataquenaquea, napitsarorentarijiate, noquemacojiaquempigueti arimpaquea pitsarorentamajajianacariquea Amajirote Quirishito. <sup>8</sup> Arimajacaquea noshinemajajianajaquea, noquemacojiaquempitari picoguitaniquea pitsarorentamajaguitarini teequea povashiantajeriji. <sup>9</sup> Jeroquea namananaquerigueti Aapani Irioshi nogaamajatanacaquea noshinemajatanaca oshequi teequea nontsajigueji querocaquea noncantajigue, caavijitari yoguishinejajianaquena namenajiaquempigueti pitsarorentamajajianacari. <sup>10</sup> Oavaetanaquequea savincaguitari aisa pitsecariqui namanajiaqueriquea Aapani Irioshi nocantajiaqueri nonintajiaquequea namenajiajatempi nontsatacaamajajiaquitempiro tequerataca pintsamajajigueji.

<sup>11</sup> Nonintajiaquequea irojacaconoventavaquena Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito nagavejajiaqueniji noncoraquejiaquitequea

namenajiajatepi. <sup>12</sup> Aisa nonintajiaquequea iragavejacaajiaquempi Amajirote arimpaniji pimpintsamajatavacajianaquempa, aisa arimpaquea pimpintsamajajianaquempari maasano caquinte, pinquempejiaquenaquea naatimpajia nopintsamajajiaquempigueti aviatimpajia. <sup>13</sup> Ariquea pinquejejianaquempa quea imaica cameetsanijite intampishitacaimenquempinijite Aapani Irioshi pishirequi aatonijite pipeacajaiga covaeguisherentsi manaquea pincomajamajajianaquempa quea. Oncoramanitapojajeguete quea incoraquetajeguete Amajirote Jesoshi intsipatsipaitaquempariguete maasano igomajamajarejia, iramenajiaquempiquea Aapani Irioshi netsanamajajiaquempiquea.

## 4

### *Queroquea incojitaquempani iroguishinejajitaqueriniji Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Napitsaroventarijiate, coramaniqui notsatacajiaaquempiquea queroquea pincojiaquempani pincomajajiaquempaguete cameetsanijite pishinetacaajiaquempariniji Aapani Irioshi, ari quea piquemisantamajajianaquenaquea nocantajiaquempica. Imaica noncantsijiajempiquea arimpaquea pinquejejianaquempa imaica, iriguentiquea cantanquitsi Amajirote Jesoshi. <sup>2</sup> Pitsajiaquerotari notsatacajiaaquempica icantacaaquenaca Amajirote Jesoshi. <sup>3</sup> Ininquequea Aapani Irioshi pincomajamajajiaquempa quea. Aatoquea poashijiguiro manquigarentsi teeca irooquea pashiquea pimanquigare. Ari quea pinquejejiaquempa quea manquigarentsijia aatoquea poashijiguiritsi itsipa shirampari teeca irionica pashiquea manquigajiguiimpica. <sup>4</sup> Iriaquea shiramparijia noninque intsajiaque cameetsataquequea irimanquigajiaquempa manquigarentsi, cotanquitsiquea netsanaquea iroajiaquero irimanquigajiaquemparoguete. <sup>5</sup> Aatoquea iquejejigaritsi irirajia teeca intsaroventajiguemparijia Aapani Irioshi, opeacojianaqueriquea itsanirore yoashijiaqueroquea manquigarentsijia intati. <sup>6</sup> Aisa teequea oncameetsateji pincantatsatacotsijigueri pigonoro. Nocantajiaquempiquea coramaniqui, cotanquitsiquea imaicaquea noncantsijiajempiquea aisa, incatsimamajajiaqueriquea Amajirote maasano quempejiguiroca imaica. <sup>7</sup> Teetarite irooquea incajemimentacajiquea Aapani Irioshi cameetsanijite ancoquempaniquea ampeacaaguitemparoni taaca opajitapae covaeguisherentsi. Iroguentiquea icajemimentajiacajiquea ancomajamajajiaquempaniji antajiaqueroquea cameetsaripae. <sup>8</sup> Nocantantajiaquempica quea, quericacaquea teeca irininteji inquemisantajigueroji ocatica notsatacajiaquempica tee naroguentijia irimaninteji, iriguenti imanintaque Aapani Irioshi tigarancaquerica Ishire inchoocashirentajiaquempi.

<sup>9</sup> Notsataquequea Aapani Irioshi itsatacaajiaquempiroquea pimpintsatavacaamajajiaquempa quea. Irootaquequea imaica aatoquea notioncajibiguiempi noncantajiajempiroquea aisa. <sup>10</sup> Aritarite piquejejiacaquea imaica pipintsajiacari quea maasano papitsaroventarijiate choocajiatsica guinteninintsipaequi Maseroniaqui, cotanquitsiquea nonintaquequea arimpaquea pimpintsamajajianaquempiquea. <sup>11-12</sup> Cameetsaquea pinchoocajianaquequea. Iroguentiquea pisavicaventamajajianaquequea pashipae pantajiaqueca. Inchiquiojitaquea pincatsiquetimojiajempaquea aviatimpajia irooca otsipa panteca, aatoquea pasereantajiguetsi, manaquea pinquempetacaajiguemparoquea nocantajiaquempica cameetsanijite aatonijite ishirontimentajiguimpi itsipa teeca intsaroventemparijia, aisa cameetsanijite onchoocatimenquenenijite taaca opajitapae picoguitejacojiacaca.

*Quero oncotanaquempani oncoramanitapojajeguetei incoraquetajateguetei Amajirote*

<sup>13</sup> Napitsaroveritariiate, nonintajiaquequea pintsajiaque querocaquea incojianaquempani oncoramanitapojajeguetei metojajianquitsica cameetsanijite aatonijite pishimampojancajiga piquempejigaritsija itsipa teeca intsajigueji intancoretancoreitanaje. <sup>14</sup> Aatimpajia atsajiaquequea imetovavetaca Jesoshi, ariquee ipochatanaji. Aisa atsajiaquequea ariquee inquempetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi irivochajiajeriquea maasano tsaroveritajiacarica metojajivetanquitsica cameetsanijite iramamirincajiajeri oncoramanitapojajeguetei incoraquetajateguetei Jesoshi.

<sup>15</sup> Itsatacajiaquequea Amajirote notsatantajiacaca, aatimpajia tequeratacaquea ametojajigueji incoraquetajateguetei iriatimpa aatoquea aro jivajiguiri metojajianquitsica. <sup>16</sup> Ariquee iraguijipoje Amajirote, incantajiacaji iririjencani, ariquee inquejetsitempa irashivantite anaamajatanquitsica iririjencani incanquempa, aisa intivojiqueroquea itivore Aapani Irioshi. Iriquetiquea tancoretancoreitanajatsine metojajivetanquitsica aventajiacarica Quirishito. <sup>17</sup> Coajicaquea aatimpajia tequerataca ametojajigueji anconoajianaquempari iriatimpajia metojajivetanquitsica oahoaitanaquequea mararoqui antonquivojajiavaquempari Amajirote jenoqui, ancoguitempaniquea antsipamajatajempari iriatimpa. <sup>18</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempani imaica pinquenquejavacaajiaquempani ocatica poguishinejavacaajiaquempanijite.

## 5

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsaroveritariiate, tee pincoacotajempaji nontioncaquempani noncamantajiaquempani quero incarate catsirincaiteri aisa quero oncarate savincaguiteri ontsanatantanaquempani ocapae. <sup>2</sup> Pitsajiaquetari oratica savincaguiteri incoraquetantajempaca Amajirote manatarite incatimapojajempaquea inquempetapojajempari aitsitantatsica icoraquetiguetei pitsecariqui. <sup>3</sup> Incantajiaquequempani maasano: "Imaicaquea cameetsavaequequea achoocajiaque, aatoquea taaca opajita oajiaji", incatimajiaqueriquea incatsimamajiaqueriquea Aapani Irioshi irantsipetacaajiaquempani, querocampate iroaroaitanaqueni. Manaquea onquejetaquempani ocatimapojiro oquemavaquero ocataguetanajiroguetei, queroquea oncoquempani.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia, napitsaroveritariiate, teetarite pinquempejiguempani teeca intsaroveritajiguempani, teequa pimpitsecashirentacojigueji. Aatoja ari iquejetacaajiguimpiquea iriatimpajia oncoramanitapojajeguetei incatimapojajeguetei. <sup>5</sup> Aviatimpajia quempetaca pitsirencashirentacojiaque, pisavincaguiteshirentacojiaque, jeroquea poguijantajavajemparica incoraquetajateguetei, teetarite pinquempejiguempani covaeguisherijia pitsecashirentacojiatsica. <sup>6</sup> Iriatimpajia teequa inquenquejeroji incoraquetantajempaca Amajirote, quempevetacaquea mana imaajiaque. Cotanquitsiquea aatoquea quempejigaritsi iriatimpajia. Jaamejate agamajaguitempani anquenquejamajajigue. <sup>7</sup> Iriraquea maajianquitsica iroguentiquea imaajiaque pitsecariqui. Ariquee iquempejicaquea aisa shinquijianquitsica iroguenti ishinquijiaque pitsecariqui. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia mana asavincaguitetacojiaquequea atsaroveritajiacaritarite Amajirote, jeroquea jamejate anquenquejamajajianaquequea. Oncoraquetashicajiguetei covaeguishetagantsi jeroquea anticaanquempani: aventajiaquempaniquea Amajirote, aisa ampintsatavacaamajajianaquempani,

irooacanea aisa aguijaguiteniquea aapojajempaguete savincaguiteri oahoaitantanaquempaca jenoqui inquitequi antsipajiaquempariquea Jesoquirishito meshiajiacajica. <sup>9</sup> Teetarite incanteji Aapani Irioshi ininque incatsimajiacaji, manaquea icanque ininquequea irimeshijiacaji aventajiaquempariguete Amajirote Jesoquirishito aatonijite oahoaititsi camorecariqui. <sup>10</sup> Iriatimpa imetojaventajiacajiquea cameetsanijite ancoquempaniquea antsipajiaquempari, aricaquea choocatatsitirajiguete oncoramanitapojajeguete incoraquetantajempaca, aricaquea ametojajiaque. <sup>11</sup> Jeroquea nocantantajiaquempica poguishinejavacaajiaquempaquea, aisa pintampishitavacaajiaquempaja, aritarite picojiaca piquempejiaqueroquea imaica.

*Icamantajiaqueri quero incojiaquempanti*

<sup>12</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, noninquequea pinquemisantajiaqueriquea irirajia inintacajiaqueca Aapani Irioshi intsatacaajiaquempica aisa intampishitacaajiaquempica pinetsanamajajiaqueroniji icanqueca Amajirote. <sup>13</sup> Icoquitaniqua isavicaventamajajiaquero itsatacaajiaquempica, irootaquequea nocantantajiaquempica pishineventamajajiaquemparija pimpintsamajajiaquemparija. Aisa noninquequea pintsipatavacaajiaquempaguete pinchoocajiaquequea cameetsa.

<sup>14</sup> Jero aisa, napitsaromentarijiate, nonintajiaquequea pincantomajajiaqueriquea perajiatistica, pintampishitacaajigueterija tsarontijia aisa teeca intampishitashijigueroji taaca opajita coraquetashijiaquerica, pantsiperejacojiaquemparoja querocaca incoquempani maasano. <sup>15</sup> Querocaca incojiaquempini papitsaromentarijiate aatoquea pipigajigari, manaquea pincavintsajavacaajiaquempaja aisa pincavintsajitempariquea maasano.

<sup>16</sup> Pincoquempanija pishinejiaquempaja. <sup>17</sup> Pincoquempaniquea pamanajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Aricaquea pinchoocajiaque cameetsa, arica pantsipevaequempa, cotanquitsiquea pincoquempaniquea pishineventamajataquempari Aapani Irioshi, pincanqueriquea: "Ariotesaa", irootaquequea ininqueca iriatimpa, aviguentijiatari tsaromentajigarica Quirishito Jesoshi.

<sup>19</sup> Aatoquea pisantereguiri Ishire Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Aisa aatoquea pimanintajiguero icanqueca tsavetantajigueroica icanquerica Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea iroquetiquea pinquemisantajiaqueriquea itsatacaajiaquempica, iroompa pamenajiaquaguete tampatica yoaquero, ariquea pinquemisantsijiguempariquea. <sup>22</sup> Oraquea maasano covaeguisherentsi aatoquea piquenquejajigueroiti, aatoja pipeacagarotsi.

<sup>23</sup> Iiraquea Aapani Irioshi irioquea choocatatacaajiacajica cameetsa aatonijite ashoshoguiteta. Imaicaquea noninque intampishitacaajiaquempiquea cameetsanijite pinquenquejamajaquerinijite iriatimpa, aisa pisavicaventamajaqueronijite maasanopae inintaguequeca. Noninquequea inquem-poguijamajiaquempiroquea pishire, piguenquejane, pitsino, maasano, cameetsanijite incoraquetapojajeguete Amajirote Jesoquirishito iramenajiapojajempiquea netsanamajajiaquempica. <sup>24</sup> Iiraquea cajemajiaquempica icancaniquea inetsanamajaquero maasano icanqueca, ari irinetsanaqueroquea maasano ocatica.

<sup>25</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, noninquequea pamanacoventajiaquenaja. <sup>26</sup> Netsana pinintavorojiavaqueri\* maasano apitsaromentarijiate. <sup>27</sup> Ocaticaquea paperi notioncaajiaquempica noninquequea pampatsa-

\* 5:26 Netsana pinintavorojiavaqueri. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacaguete, ari iquejejiaca tsaromentajigarica Quirishito coramani.

javantajiaquenerija maasano papitsaromentarijiate choocajatsica oraniqui,  
iriguentiquea nintanquitsica Amajirote.

<sup>28</sup> Namanacoventajiaquempiquea maasano incavintsajimentajiaque-  
mpinijite Amajirote Jesoquirishito.

## PAAVORO ITIONCAJIAJINIRI TESARONICAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatiga iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqui paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Tesaronicaqui paperiqui Yantajiguica 17.1-10; 20.1-5. Iteroncaquerogueti Paavoro iroquetica paperi itioncacaantajiaquenerica Tesaronicaquitica, avisanaquegueti aparopae taai, ari itioncacaantaquero ocatiga ichoocaquegueti Corintoqui, irooca ajagantsiniqui 50, irooca 51, iquenaguetanajigueti mavitetapojatsica itsavetacovaequerigueti Quirishito.

Itioncacaantaquerogueti Paavoro ocatiga paperi icamantajiaqueri Tesaronicaquitica intampishitashitero yatsipeventajiacarigueti Jesoshi (1.3-12; 2.13-3.5), aisa itsatacaajiaqueri quero oncotanaquempani incoraquetantajatempaca Jesoquirishito ocaniqui quepatsiqui, aatoniji ijijigui coraquetaji quejetaca icantashijiacarigueti amataajiatsica (2.1-12), aisa icantajiaqueri quemisantajiaquerica Jesoshi incatsiquejiaque irooca otsipapae cameetsaguetatsica irantajiaque, aato iperajiga (3.6-15).

<sup>1</sup> Imaica naatimpaquea Paavoro notsipatacari Shirivano aisa Timoteo, notioncajiaquempiquea maasano aviatimpajia choocajiatatsica oraniqui Tesaronicaqui tsaromentajigarica Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito. <sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

### *Aapani Irioshi incatsimajiaqueriquea maasano teeca intsaromentamajajiguempariji*

<sup>3</sup> Napitsaromentarijiate, noquemacojiaquempiquea arimpa pogaamajajianaca pitsaromentamajajianacariquea Aapani Irioshi, aisa pipintsatantamajajianaca, jeroquea nocantacoguitaniquea namanajiaquerigueti Aapani Irioshi noshinemajajiacaquea nocanqueri noshineventajianaquempi aviatimpajia aisa, notsataquequea irooquea ininque iriatimpa.

<sup>4</sup> Aisa noquenquetsatacojiaquempiquea nocamantajiaqueri maasano tsaromentajigarica Aapani Irioshi capiocapinijianquitsica tsovironaquipaequi noshineventajiaquempi oshequi, namenajiaquempiquea patsipetacojiacariquea maasano catsimajiaquempica asereaiaquempica, teequea pimpigajiguempariji, picocaniquea pitsaromentamajatanacariquea Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Irootaquequea itsatantajitacaroca iriraquea Aapani Irioshi teequea queri incatsimatashitempariji intati, iriguentiquea Iriomajatatsica, tampatica yoaquero. Iriguentiquea tampishitacajiaquempiquea patsipetacotantajiacaroca taaca opajita, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti impeaquempagueti Imajirojiate maasano incajemajiaquempiquea poapoaitanaquequea pinchoocatimojiaqueri pamenajiapojeroquea maasanopae patsipeventajiacaca imaica.

<sup>6</sup> Otampaticatimotaqueri Aapani Irioshi impigataquempari atsipetacajiaquempica irantsipetacajiaquempariquea, <sup>7</sup> cotanquitsiquea incavintsajajiaquempiquea aviatimpajia atsipejianquitsica imaica,

aatoqueate patsipevaejjaja, ariquea inquempetacaajiaquenaquea naatimpajia aisa. Ocaquea onetsanatanaquempa ironigaantaque-mpaguete Amajirote Jesoshi, inquenapojajequea jenoqui inquitequi, intsipatsipaipojajempariquea irashivantijitete caavijica yagavejamajajigui. <sup>8</sup> Oraqueate incoraquetajateguete anquiritacotapojempariqueate paamari, incatsimamajiaqueriquea maasano teeca intsajigueriji Aapani Irioshi, maasano teeca irinetsanajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Amajirote Jesoquirishito. <sup>9</sup> Ariquea incoquempaniquea irantsipeguitempani camorecariqui. Aatoquea yagavejjajigui inchoocati-mojiaqueri Amajirote, aisa aatoquea yamenimajiajiroquea iroganejencare ironigaantaquerogueti iragavejane. <sup>10</sup> Oraqueate incoraquetajateguete manaquea incoraquetashiquequea irishineventajiavaquempariquea maasano yashintajiacaca, inquenquetsatacaajiavaqueriquea maasano tsaromentajiacarica incanqueriquea iriguenti caaviji yoganejencamajata. Aviatimpajia aisa pintsipatsipaitanaquempariquea iriatimpajia, piquemisantajiaquenatari notsavetacoquerigueti.

<sup>11</sup> Irootaquequea nocantacoguitaniquea namanacoventajiaquempi aviatimpajia. Namanajigui iragavejacaajiaquempi Aapani Irioshi pantajiaquequea maasanopae inintacaaguequempica icajemajiaquempiguete irishineventajiaquempiniji. Aisa namanacoventajiaquempi iragavejacaajiaquempi pantajiaque maasanopae cameetsaguetatsica pinintajiaquea aviatimpajia. Aisa nocantajiaqueri nonintajiaque iragavejacaajiaquempi pinetsanamajiaquero maasano pantajiaquenerica pintsaromentajianaquempariguete. <sup>12</sup> Ariqueate pinquejejjiaquempaguete imaica iramenajiaquempiquea caquintejjia irioqueate agavejacaajiaquempine Amajirote Jesoshi, irishineventajiaquempariquea. Ariqueate inquempējaquempiquea iriatimpa irishineventajiaquempiquea cameetsaniji iramenajiaquequea aviguentijia irashijia, icavintsajamajiaquempitari Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito.

## 2

### *Queroquea oncoquempani irooshipojajeguete incoraquetajateguete Quirishito*

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, pitsajiaquequea oncoramanitapojajeguete incoraquetajateguete Amajirote Jesoquirishito iromporoguijjajiapojacajiquea cameetsanijite amporoguijventajiaquempariquea. Imaicaquea noncantajiaquempiquea, <sup>2</sup> ariguete pinquemajiaqueri incantajiavetaquempiquea: “Jac coraquetapojaji Amajirote”, aatoquea pitsaroajigui aisa aatoquea pishoshoguitejiga. Ariguetequea inconoagarantajiaquempa incanque: “Iriotaquequea tsatacaaquenaroquea Ishire Aapani Irioshi”, cotanquitsiquea aatoquea piquemisantimatiritsi. Ariguete intsavetacoguevetanaquempariquea incantajiaquequea: “Ariquea ocanque paperi itioncaqueca Paavoro”, <sup>3</sup> cotanquitsiquea aatoquea piquemisantimajiguiriquea aatonijite yamatavijajigui. Oraquea irooshipojajeguete incoraquetajateguete Quirishito iroquetiquea inconoagaranquempaquea tsaromentajigarica irovashiantajianajeroquea itsaromentajiavecariguete incatsimajianaqueriquea Aapani Irioshi. Iroompaquea ironigaantanaquempa irira caavijica iranaaque pigapigamajataquemparineca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea oncoramanitapojajeguete intsijaiqueriquea camorecariqui. <sup>4</sup> Iriatimpa iriotaque catsimacatsimataquerineca Irioshimajaca

iranaimanataqueriqueate. Ariquea inquempetacaajiaquempariquea aisa maasano ipeajiguetica irioshivijirentsi intati itsaromentajiveticaca, arimpaquea irogaamajatanauempa incatsimamajajiaqueriquea. Iroompaquea inqijanaquequea teemoroqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi irisavicanaquequea inquejetamampeanaquempariquea Aapani Irioshi incanquequea: “Naroguentiquea Irioshimajaca.”

<sup>5</sup> ¿Arimpaqueate teequea pinquenquejajigueroji nocantajiaquempica coramaniqui nochoocatimojiaquitimpigueti? <sup>6</sup> Imaicaquea aviatimpajia pitsajiaquequea taacaquea ipajita ticaacotaquerica aatoniji yonigaantsita, cameetsanijite aapojaquempagueti savincaguiteri inintacaquerica Aapani Irioshi ironigaantanaquempa, ariquea iroguentiquea ironigaantanaquempa. <sup>7</sup> Imaicatari imaica jac icovaeguishedanacaquea, cotanquitsiquea teejemajacaquea onconigamajatejiquea, manaquea isenacacojiqueroquea. Cotanquitsiquea irira ticaacoquerica inquejetanaquempa irosati arejetapojempagueti irajaitantajemparica inticaarejantajempaca. <sup>8</sup> Iroompaquea ironigaantajitaquempari iriatimpa, irira caarica quemisantiro icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iriraquea Amajirote Jesoshi incoraquepojajegueti irimetojantapojempari ijenca sotoanquitsica ivagantequi, interoncantapojempari itsirencashimpopuirerejane. <sup>9</sup> Oraquea tequeratagueti irimetojeriji, iriraquea Satanashi iragavejacaqueriquea irantacaaguetaqueriquea taaca opajitapae iramenamenaitanaquequea intati oshequini caquinte cameetsanijite iramatavijijianaqueriquea iramenajiaquerigueti irijijiaquequea ipeacaaguecaro teeca iramenajigueti. <sup>10</sup> Arimajacaquea irantaguishedanauempa taaca opajitapae covaeguisherentsi iramatavijitanaqueriquea irirajia oahoaitananquitsineca camorecariqui, teetarite irinintajiguetiquea irishineventajiguemparoji Quenquetsatsarentsimajaca irimeshiimentajiquerinijite. <sup>11</sup> Irootaquequea icantantacaca Aapani Irioshi: “Intsiquetiroshiatsi inquemisantamajajigueri amatavijantatsica, inquemisantajigueri tsojetsi.” <sup>12</sup> Ariquea oncoramanitapojajegueti incatsimamajajiaqueriquea maasano teeca irininteji inquemisantajigueroji Quenquetsatsarentsimajaca, iroguentiquea ishineventamajaca covaeguisherentsi.

### *Aapani Irioshi icocaniquea inintacaajiacaji antsaromentajiaquempari*

<sup>13</sup> Napitsaromentarijiate ipintsamajajiacaca Amajirote, cameetsataquequea noncoguitempaniquea noshineventajiaquempariquea Aapani Irioshi, iroorijite notsajiaquequea paesatoniqui tequeratagueti onchoocatimatejiquea icocaniquea icoguijiaquempi irimeshiajiaquempi. Iroompaquea iriraquea Ishire Aapani Irioshi icantashirentajiaquempiquea cameetsanijite pincomajamajatanauempaquea pinquemisantamajatanaueroquea Quenquetsatsarentsimajaca, irootaquequea imeshiantajiaquempicaquea Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> Piquemisantajiaquaquerogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica notsavetantimojiaquempica, icajemajiaquempiquea cameetsanijite pinquempejiaquempariquea Amajirote Jesoquirishito yoganejencamajatagueti. <sup>15</sup> Iroosacana imaica, napitsaromentarijiate, pincoquempaniquea pintsaromentamajajianaquempariquea Amajirote, aatoquea pipeacojianaroquea notsatacajiaquempica notsavetantimojiaquitimpigueti, aisa aato pipeacojianaro notioncajiaquempica paperiqui. <sup>16-17</sup> Iriraquea Amajirote Jesoquirishito aisa Aapani Irioshi



ipintsamajatacajiquea icavintsajamajajiacaji. Oavaetanaquequea ishineta-cajaiacaji, aisa itampishitacajaiacaji cameetsanijite ancoguitempaniquea aguijajiaque oahoaitanaquequea jenoqui antsipajiaquempariquea. Irootaquequea namanacoventantajiaquempica iroguishinejajiaquempi, aisa intampishitacajaiaquempi pincomajamajajianaquempaquea pinchoocamajatanaque cameetsa.

### 3

#### *Paavoro icantajiaqueri: "Pamanacoventamajajiaquena"*

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, noninquequea pamanacoventamajajiaquena naatimpajia cameetsanijite nontsavetacotantajiaquerinijite Amajirote taampinanjite intsitacaguitejacovaetanaquempaquea, aisa irishineventajiaquemparinijite oshequini caquinte intsaromentajiaquempari Jesoquirishito inquempelijanaquempiquea aviatimpajia pishineventamajajiacariquea piquemacojiaqueriguetei irosatiquea piquemisantajianaqueri. <sup>2</sup> Choocatarite oshequini catsimajiaquenaca antaguishetiroca covaeguisherentsi. Irootaquequea nonintantajiacaca pamanacoventajiaquenaquea cameetsanijite irompejiaquenanjite Aapani Irioshi aatonijite quericaca agavejajiatsi irovashiantacaajiaquenaro nonquenquetsajiaqueguetei, teetarite intsaromentajiguempariji maasano. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Amajirote icocaniquea inetsanamajaquero icanqueca. Iriatimpa intampishitacajaiaquempi, aisa irompejiaquempi aatonijite yagavejajiguimpi ampatsini. <sup>4</sup> Nonintajiaquequea arimpaquea pinquempejianaquero imaica pinetsanamajajiaqueroquea maasanopae nocantajiaquempica. Iriguentiquea agavejacaajiaquempine Amajirote. <sup>5</sup> Namanacoventajiaquempiquea iragavejacaajiaquempi Amajirote pimpintsatantajiaquempinijite pinquejejiaquempariquea iriatimpa ipintsamajatantaguetei, aisa intampishitacajaiaquempiquea pantsipetacojiaquempinijite pinquempejiaquempariquea Quirishito yatsipetacotaguetei.

#### *Aatoquea iperajiga tsaromentajigacarica Quirishito*

<sup>6</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, noncamantajiaquempiquea oca inintacaaquempica Amajirote Jesoquirishito. Aatoquea piconoajigariquea papitsaromentarijiate peratatsica teeca irininteji irantsipevenquemparo ishecapae, aisa teeca irinintajigueji irinetsanajiaquero notsatacajiaquempica. <sup>7</sup> Aviatimpajia pitsajiaquequea queroquea pincojiaquempinijite pinchoocajiaquenijite cameetsa, pinquejejianaquenaquea naatimpajia coramani nochoocatimojiaquitimpiguetei teequea nomperatimatempaji. <sup>8</sup> Teequea noshecatimotantempaji intati, manaqueate nantajiaquequea savincaguiteri qui aisa pitsecari qui natsipevencaroquea nosheca novegarajiaqueroquea aatonijite natsipetacaajiguimpiquea aviatimpajia pojocajiaquenaromequea intati. <sup>9</sup> Cameetsavaevecaquea namanajiaquempiroquea pojocajiaquenaromequea intati, cotanquitsiquea naatimpajia teequea nonintajigueji. Manaquea nantajiaquequea cameetsanijite pinquejetimentajianaquenanjite aviatimpajia. <sup>10</sup> Pamenajiaquenaquea coramaniqui nochoocatimojiaquitimpiguetei notsatacajiaquempiquea nocantajiaquempi: "Aatoguetei ininti irantsipevenquemparo ishecapae, aato ishecata." <sup>11</sup> Noquenquejacaajiaquempiroquea imaica manatarite noquemacojiaqueriquea iconoajiaquempiquea perajiatsica, teetarite irinintajigueji irantsipevenquemparo isheca, iroguentiquea isavicaventajiaque iquenquetsavijitashijiaca intati yasereantajiaque. <sup>12</sup> Imaicaquea noncantajiaqueriquea irirajia perajiatsica aatotarite iquejejijaquea imaica,

manaquea irantajiaquequea cameetsanijite inchoocatacojiaquenijite taaca opajitapae icoguítejacojiacaca, iriguentiquea nintacaajiacajiro Amajirote Jesoquirishito.

<sup>13</sup> Napitsaroventarijiate, aatoquea piperajigaro pantajiaquerogueti cameetsaguétanquitsica. <sup>14</sup> Inchoocajiaqueguetiquea caarica nintanquitsi irinetsanataqueroquea notioncajiaquempica imaica paperiqui, aatoquea piconoajiajariquea cameetsanijite impashiventajianaquempanijite. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea aatoquea picatsimajiguiritsijate, cameetsaquea pincantajiaqueriquea pincantomajajiaquerigueti, ariqueate pinquejeta-caajiaquempariqueate pitsatacajiaquerigueti papitsaroventarijiate.

*Irovegaratanajerogueti incantajianajerigueti*

<sup>16</sup> Amajirote inetsanatacaavajajiro ashirequi aatoniji ashoshoguiteta. Imaica namanacoventajiaquempiquea incantacoguitempani irinetsanatacaavaquempiro pishirequi aatonijite taa opaji pishoshoguitetimentajiasi, aisa intsipatsipaitaquempiquea querocagueti pinchoocajiaqueni.

<sup>17</sup> Imaicaquea naatimpa Paavoro inchiquiojitaquea nontioncavaquempiro oca acaniqui paperiqui cameetsanijite pintsajiaquenijite naroguentiquea tigarancacaantajiaquempiro. Irooquea nametaca noquejequero notioncacaanquerogueti paperiqui. <sup>18</sup> Imaicaquea noninque incavintsajiaquempiquea Amajirote Jesoquirishito aviatimpajia maasano.

## IPARIACANARIGUETI PAAVORO ITIONCAQUENERI TIMOTEO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi iroquetica itioncacaantaqueca Paavoro itioncaquenerigueti Timoteo. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipae paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri Timoteo paperiqui Yantajiguica 16.1-3; 17.13-16; 18.5; 19.22; 20.4. Tequeratagueti intionqueroji Paavoro ocatica paperi itioncacaanquero otsipapae 10 paperipae choocajianquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Iroaqueragueti iteroncaquerogueti Paavoro ocatica paperi itioncacaantaqueneri Tito, coajica itioncacaantaquero mavitetapojatsica paperi itioncacaantaquenerica Timoteo. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsiniqui 63, ichoocaquegueti quepatsiqui icantajitica Maseronia.

Itioncacaantaqueneri Timoteo acaniqui intampishishirentacaaqueriniji (1.18-19; 4.1-16; 6.11-21), aisa cameetsaniji incantaqueri Timoteo incamantajiaqueri Epesoquitica aato itsatacaantajiajiro caarica iroomajatatsica (1.3-11; 6.3-10), aisa intsatacaajiaqueri quero incojiaquempani jivajiguirica quemisantajiatatsica aisa amijiguirica (3.1-16; 5.1-6.2), aisa intsatacaajiaqueri quero incojiaquempani intsaroventajiaquempani Aapani Irioshi (2.1-15).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriguentiquea tigarancaquea Aapani Irioshi Shetacojiacajica, aisa iriguentiquea tigarancaqueaquea Jesoquirishito aguijajavajeca aventajiaquempaca, irooquea oguishinejajajajica. <sup>2</sup> Imaica nontioncaquempi, irijani Timoteo. Nirijanintamajataquempi, naroguentitari tsaroventacaaquempica. Noninquequea incavintsajamajataquempi Aapani Irioshi aisa Amajirote Quirishito Jesoshi, noninque impintsatacomajataquempi, inchoocatacaaquempi cameetsa aatonijite pishoshoguitetajatsi.

### *Inchiquiojitaja yamatavijajiguimpitsija amataajiatsica*

<sup>3-4</sup> Coramaniquea noanaquegueti Maseroniaqui nocantanaquempiquea picocani pinchoocaque Epesoqui. Imaicaquea noncantsitajempiquea aisa pincoquempanija pinchoocaque oraniqui, choocatarite tsatacaantajiguiroca otsipapae teeca irooquea Quenquetsatsarentsimajaca, manatarite isavicaventajiaqueroquea iquenquejajiguica paesatinipaequitica, yapatsajavantacojiaqueroquea ipajiguetaqueti choviquijianaquerica ariquea itsavetacojiaqueriquea. Manatarite isavicaventajiaqueroquea intati. ¿Querocampaquea incojiaqueroniquea? Irootaquetarite oquenancacaca icatsimatavacaantantajiacaca. Teetarite irooquea inintagueticica Aapani Irioshi. Iroguenti inintagueticicaquea iriatimpa manaqueate antsaroventamajataquempariquea Jesoquirishito, aisa ancomajamajajiaquempaquea. Imaicaquea, aviatimpa Timoteo, pincantajiaquerija irovashiantajianaqueroquea oratica itsatacaantaguishejiaqueca. <sup>5</sup> Nonintaquetari pincomajamajajianaquempaquea aatonijite ochoocatiquea taaca oguipashiventajiaquempineca. Aisa pintsaroventamajajiaquempariquea Aapani Irioshi cameetsanjite pagavejajiaquenijite pimpintsatavacaamajajianajempanijite. <sup>6</sup> Choocajiaquea iconoagaranca manaqueate icantashitatijaiacaroquea itsatacaantajiguica. Teequea ariquea inquempejajiquea aatimpajia

atsatacaantajiguirogueti. Iroguentiquea iquenquetsatashijiaaquea intati. <sup>7</sup> Inintajiavecaquea intsatacaantajiaqueromequea igantacaantane Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini quempeca arimajaca itsamajaquero, cotanquitsiquea teequea intsatimajigueroji taaca ocantacoque manaquea iquenquetsatacotashicaro intati.

<sup>8</sup> Aatimpajia atsajiaquequea maasano igantacaantane Aapani Irioshi iroguenti caavijica oganejencavaeca, cotanquitsi mana inintajiti intsajite queri icantacaaqueca aatoniji icomijitaro. <sup>9</sup> Atsamajajiaqueeroquea teequea iriojia incantacajaigueji comajamajajianquitsica, iriguentiquea icantacaaqueca teeca inquemisantajigueji iriguentijia aisa pigatsatantajiatsica. Aisa iriguentiquea icantacaaqueca caarica tsaroacagari Aapani Irioshi, iriguentijia aisa covaeguishevaetaroca coguisherentsipae, iriguentijia aisa teeca intsaromentajiguempariji Aapani Irioshi, iriguentijia aisa metojajiguirica iriri aisa iriniro, iriguentijia aisa maasano metojantajiatsica. <sup>10</sup> Aisa iriguentiquea icantacaaqueca oashijiguiroca manquigarentsi, aisa manquigarentsijia oashijiguirica shirampari. Iroguentiquea icantacaaqueca cantatsajiguirica irapishirampariteni iquempetacaacari manquigarentsi, iriguentijia aisa aguirica caquinte irojocantajiaqueri, iriguentijia aisa tsojeajiatsica, iriguentijia aisa cantashijiatsica: “Yamenaquenaqueate Aapani Irioshi tee nontsojeguempaji”, cotanquitsiquea itsojeajiaaquea. Aisa iriguentijia icantacaaque maasano peacagaroca taaca opajitapae ocantimentantaqueca Quenquetsatsarentsimajaca <sup>11</sup> tsavetacoquerica Aapani Irioshi quero icocani imeshiantigueti. Iroguentiquea caaviji oshineta-caanta. Irooquea itigaranquimenquenaquea Aapani Irioshi nontsavetanta-guiteroni. Iriatimpa iriguentica caavijica yoganejencavaeca.

*Paavoro ishinevencariquea Aapani Irioshi yamenaqueriquea iriguenti caaviji ipintsatacovaecari*

<sup>12</sup> Noshineventacariquea agavejaciaaquenaca, iriraquea Quirishito Jesoshi, Amajirote, nocanqueriquea: “Arioteesa”, yamenaquenatari nocoguitani noguijamajatanaqueri, inintacaantaquenaca nantavaetaqueneri. <sup>13</sup> Coramaniquea caaviji nocantaguishetacovecari, aisa nocatsimamajajiavecariquea tsaromentajigarica natsipetacaajiacari, cotanquitsiquea ipintsatacovaequenaquea Aapani Irioshi, yamenavaquenaquea noquejetaquerogueti imaica teequea nontsateji, teetarite nontsaromentavetempariji Quirishito. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea coajicaquea icavintsajamajataquenaquea Amajirote itsaromentacaaquena, aisa yagavejaciaaquenaquea nompintsatantamajaquemparica nonquempejiaquempari maasano tsaromentajigarica Quirishito Jesoshi.

<sup>15</sup> Ocaticaquea ocatica noncanquempica imaica iroguentiquea arimajaca, cameetsaquea paamajajiavaqueroja: iroguentiquea icoraquetashitaquiti Quirishito Jesoshi irimeshiajiaqueri covaeguishetatsica. Ariquea iquempetacaquenaquea naatimpa nanaavecaquea nocovaeguishemajavetaca. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea yamenaquenagueti Aapani Irioshi noquejetaquerogueti imaica, ipintsatacovaequenaquea cameetsanijite iramenajitaquenaniijite icocaniquea yatsipetacomajaquenaquea Jesoquirishito teequea incatsimatimatenaji. Iroompa iramenajiaquerogueti oshequini caquinteja incantajiaque: “Iroosacanica impintsatacojiaquenashiatsi naatimpajia aisa.” Iroompaquea intsaromentajianaquemparigueti Jesoquirishito incoguitempaniquea inchoocaguiteni. <sup>17</sup> Jaamejate ancoquempaniquea ashineventajiaquempari Aapani Irioshi, ancantajiaqueri: “Caaviji poganejencamajata.” Iriotaquetari Majirontamajatatsica irimajirontaguitempani, icocaniquea

ichoocati, teequea inconijateji, aparoquea icocani iriatimpa Irioshimajaque. Ari oncoquempa.

### *Itsatacaamajaqueri Timoteo*

<sup>18</sup> Irijani Timoteo, ocatica nocamanquempica oquejetaqueroquea itsatacotsitaquempica tsavetantajiatsica coramaniqui. Nocanquempiquea cameetsanijite pogujatacotaquerogueti pinquejetaquempari coareta yashimirintagueti itampishiventaquero icanquerica imajironcaca. <sup>19</sup> Pincoquempaniquea paventamajatanaquempari Amajirote, pintsaroventamajatanaquempari, pincomajamajaquempaquea aatoniji ochoocati chagashirentapojaquempineca. Iconoagarantajiacaquea itsavecaroquea covaeguishevaeca taaca opajitapae, cotanquitsiquea arimpaquea ipanacaro, iroompa yovashiantajianaqueroquea itsaromentajiavecarigueti ipomatsatantajiacaroca. <sup>20</sup> Ariquea iquejehianaqueroquea Imeneo aisa Arijantero. Irootaquequea nocantantacaca cameetsaquea irantsipetacaaguitemparini Satanashi\* intsajiaquenijite aatoquea icantaguishetacotiritsi Aapani Irioshi.

## 2

### *Quero incoqueroni iramanajiterigueti Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Iroquetiquea noninquequea noncantaquempiquea pamanacoventajiaqueri maasano caquinteja pincantajiaqueri Aapani Irioshi impintsatacojiaquempari, aisa pincantacoventajiaqueri: "Arioteesa." <sup>2</sup> Pamanacoventajiaqueriquea majirontajiatsica aisa iguejemajirojiate, jivajiatsica, maasano, anchoocajiaquenijite cameetsa aatonijite ochoocati taaca ashoshoventajiaquempaca, manaqueate asavicaventamajaqueroquea maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, ancomajamajiaquempaca. <sup>3</sup> Cameetsavaequequea anquempejiaquerogueti imaica amanajiaqueriquea Aapani Irioshi Meshiantanquitsica, irootaquequea ishineventaca iriatimpa, <sup>4</sup> irooriji ininque irimeshijiaqueriquea maasano, aisa ininque intsamajiaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>5</sup> Choocaqueate aparo Irioshimajaca. Aisa chooca aparo cantacoventajiguirica caquinte aatonijite icatsimajiguiritsi Aapani Irioshi, iriotaquequea Jesoquirishito caquintetatsica. <sup>6</sup> Iriatimpa ipanacaroquea inchiqiuojitaquea imetojaventajiaqueri maasano aatonijite yashintajajari ampatsini, iriguentiquea ashintajajempari Aapani Irioshi. Iroompaquea apo-jacagueti savincaguiteri inintantacaca Aapani Irioshi intsajitaqueronijite teeca intsajivetemparoji, itigarancajiaqueriquea itigarancaneja intsatacaajiaqueriquea maasano. <sup>7</sup> Jeroquea ipeacaanquenaca itigarancane camantantantquitsineca, icanquenaquea nontsatacaajiaqueri maasano teeca irijorijoigueti queroquea icotani Aapani Irioshi imeshiantigueti. Arimajaca nocanqueca, teequea nontsojeguempaji.

<sup>8</sup> Imaicaquea noninque querocagueti ichoocajiaqueni shiramparjia iramanajiaqueriquea Aapani Irioshi, irancojempeventanaqueri, cotanquitsiquea incomajatimenquempari, aatoquea icatsimashirenti, pinquenquet-satavacaquempagueti aatoquea pipigapigatavacaaca. <sup>9</sup> Aisa noninquequea manquigarentsijia netsanaqueate onquitsaajiaquempaca, aatoquea on-intajigui osemejaquequeate. Aisa aatoquea iroguentiquea osavicaventajiaquequea ampitapitaaqueroquea omae. Aisa aatoquea caavijiquea

\* **1:20** Pamenero 1 Co. 5.5, 13. Icanqueri aatonijite itsipajajari tsaromentajigarica icapiocajiaqueti cameetsanijite irantsipetacaaguitempariniquea Satanashi.

oshineventajiaquemparoquea nenquetsiqui, ooro, quitsaarentsipae aisa taaca opajitapae vegaramajatatsica. <sup>10</sup> Iroguentiquea osavicaventajiaque oncavintsajantajiaquequea. Irootarite ininque Aapani Irioshi onquempejiaquempaquea imaica manquigarentsijia cantajiatatsica otsaromentajiacari. <sup>11</sup> Oraquea manquigarentsijia onquemisantamajajiaquequea itsatacajaiqueroca ontaniqui tsovironaqui qui icapio capinijitaguete, omativicaquempa. <sup>12</sup> Teequea noshineteroji ontsatacaantajiaquequea iroatimpajia icapio capinijitaguete. Aisa teequea oncameetsateji anaimananaqueriquea shirampari, manaquea omativicaquempa. <sup>13</sup> Iriquetitarite ipeacaacaquate Aapani Irioshi Araini, iroompaquea iquejetacaitsitaroqueate Evani. <sup>14</sup> Teequea irio Araini iramatavije ampatsini. Iroguentiquea icoraquetashitaque Evani yamatavijitsitaroquea ocovaeguishetantacaca. <sup>15</sup> Irooquea icantantacaroca Aapani Irioshi antsipevaequempa irijanintaquempaguete, cotanquitsi incavintsajacoqueroquea maasano manquigarentsijia ariguete oncoquempani avenquempari, aisa ompintsatacotanquempa aisa onquenquejamajiaquero quero oncoquempani oncomajamajaquempaguete.

### 3

#### *Quero incojiaquempani quempoguijajiguirica tsaromentajiacarica Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Arimajaquea noncantajiaquempica: choocaguete nintanquitsineca impeaquempa quea quempoguijajiguirica tsaromentajiacarica Aapani Irioshi, cameetsavaeque. <sup>2</sup> Cotanquitsiquea irira quempoguijajiguirica tsaromentajiacarica incoquempanijate incomajamajaquempajate aatonijite ochoocatitsi taampate incantimentajiquerica, manaquea iramenajitaqueriquea incomajamajaca, aisa irimanquigatimataquempa quea aparo manquigarentsi. Aatojate ishinquitatsi, intsamajaque inquenequejamajaque, irinetsanamajaquempa, cameetsa irajiaqueriquea iroguisavisaviitavaqueriquea arejetimojiacarica, intsamajaque intsatacaantaque. <sup>3</sup> Aatoquea ishinquiguitani, aatoquea yaashitantatsi, manaquea incavintsajantaquequea, iroguishinejantanaje, aisa aatoquea ishineventaritsi imentaquipae incaraquisequivaequeri. <sup>4</sup> Intsamajaquequea irinetsanajiaqueriquea choocatimojiakerica, aisa intsatacaajiaqueriquea irijanijate inquemisantamajajiaqueriquea aatoquea ipigatsataritsi. <sup>5</sup> Quericaca teeca intsateji irinetsanaqueri choocatimojiakerica, ¿arimpate iragavejaque irinetsanajiaqueri maasano tsaromentajiatatsica inquempoguijajiaqueriguete? Aatotarite yagavejitsi. <sup>6</sup> Iriraquea iriaqueraca tsaromentatsica teequeate oncameetsateji impeaquempa quea quempoguijajiguirica tsaromentajiatatsica, isemetitsi, iquempetaritsi ampatsini isemetaqueguete jero icatsimatantacarica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Iriraquea quempoguijajiguirica tsaromentajiatatsica iintsijate incomajamajatempaja cameetsanijite iramenajiaquerinijite teeca intsaromentajiguempariji Aapani Irioshi manaquea incomajamajataca. Oraquea aatoguete incomajamajata, iroguenti incantaguishetacojiaqueri maasano, iroompaquea iragavejaqueri ampatsini manaquea incovaeguishetacaamajataquempari.

#### *Quero incojiaquempani amitacopinijiguirica tsaromentajiatatsica*

<sup>8</sup> Ariqueate inquenejiaquempa quea amitacopinijiguirica irapitsaromentarijiate, incoquempanijate incomajamajajiaquempa quea, aisa irinetsanamajajiaqueroquea icanqueca. Aatoquea ishinquiguitani, aisa

aatoquea yamatavijiguiritsi igonorojia iraitsijiaqueriquea imentaquit-sitepae intati. <sup>9</sup> Manaqueate incomajamajaquempajate intsaqueniji tee anejeroji yantaquea, aisa intsatacaantamajaqueroja iroaqueraro yonigaimojiacajica Aapani Irioshi teeca intsajivetemparoji coramani. <sup>10</sup> Iroquetitaquea iramenamajajitaqueri arimajacaca icomajamajaca, iroompaquea iramenajiaquerigueti itampaticamajataqueroquea ipeacaaguecaca maasanopae, irooquea iintsijate impeaquempaqueate amitacopinijiguirica irapitsarovenarijiate. <sup>11</sup> Ariqueate onquempejiaquempaquea manquigarentsijia oncomajamajajiaquempaquea, aisa onetsanamajajiaquero ocanqueca, aatoquea ocantashijia intati, aatojate oshinquitatsi, aisa ontampishitashijiaqueroquea maasanopae covaeguisherentsipae. <sup>12</sup> Iiraquea amitacopinijiguirica irapitsarovenarijiate irimanquigatimataquempaquea aparo manquigarentsi, aisa intsaque irinetsanamajajiaqueriquea irijanijiate aisa maasano choocatimojiaquerica. <sup>13</sup> Intampaticamajataqueroqueti yamitantaquegueti, irishineventamajajianaquempari irapitsarovenarijiate, aisa iragavejaque intsavetacomajaqueriquea Quirishito Jesoshi, aatoquea itsaroimatitsi, yaventamajatacaritarite.

#### *Iroaqueraca yonigaimojiacajica Aapani Irioshi*

<sup>14</sup> Noninque taampina noanaque namenajijatempai, cotanquitsi notioncantaquempiroca ocatica <sup>15</sup> cameetsaniji aatogueti nagavejitsi noguitsi taampina, pintsaqueniji quero ancojiaquempani ancomajamajajiaquem-pagueti maasano aatimpajia choocatimojiaquerica Aapani Irioshi itsovi-ronaquitequi, maasanotari aatimpajia yashintajiacaca Aapani Irioshi anijatsica, apeanaja quejetaca ova titaqueroca iroomajatatsica, aroguenti ompetanacaroca. <sup>16</sup> Arimajaca caaviji anaaquequea oganejencamajataca maasanopae teeca intsajivetemparoji iroaqueraca yonigaimojiacajica Aapani Irioshi. Irootaquequea ocatica:  
Yonigaampojaca Quirishito icaquintepojaquegueti.  
Ishire Aapani Irioshi yagavejacaqueriquea intsajiqueroniijite iriguenti Iri-janite,  
aisa irashivantijitete yamenajiaqueriquea.  
Itsavetantimojitaqueri caquinteguetatsica,  
itsarovenantajanacariquea quepatsiquitica.  
Yatsomajanaja jenoqui, yaajitavajiri inquitequi.

## 4

#### *Ovashiantajianajeroneca itsarovenantajavecarigueti*

<sup>1</sup> Imaica noninque noncamanquempi iriraquea Ishire Aapani Irioshi icanque oncoramanitapojaquegueti arejetapojaquempagueti savincagui-teri inchoocagarantajianaquequea irovashiantajianajero itsarovenantajavecarigueti. Iriguenti iroguijatacojianaquequea amatavijajiaquerica, aisa iroguenti inquemisantajianaquequea itsatacantica ampatsinipae. <sup>2</sup> Iriguenti inquemisantamajajiaquequea cameetsatamampeajiatsica caavijica yamataamajaca, yamemajatanajarotari igovaeguisHERE aatotari ochagashirentajiri. <sup>3</sup> Irirajia quejejaquerooca imaica icantimentantajiaqueroquea irimanquigajitemparogueti manquigarentsijia, aisa manquigarentsijia omanquigajiaquemparigueti shirampari. Aisa icantimentantajiaqueroquea irishecajitaquemparogueti taaca opajitapae teeca incantimentantavetemparoji Aapani Irioshi, ipeacaaguetaacarotari irishecajitaquempaca cameetsaniji ashecajiaquemparoniji aatimpajia

tsaromentajatsica tsamajajiguiroca iroomajatatsica, ancantajiaqueri: “Arioteesa.” <sup>4</sup>Maasanopae ipeacaaguecaca Aapani Irioshi iroguenti cameetsavaeque. Aatoquea icantimentantajitirotsi ashecajiaquemparoguetti ariguetti ancantajiaqueri: “Arioteesa.” <sup>5</sup>Irootarite cameetsataguerone Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa amanacoventaquerogetti.

*Quero incoquempani Timoteo irisavicavenqueroguetti inintaguetica Jesoquirishito*

<sup>6</sup>Pintsatacaajiaqueriguetti papitsaromentarijiate maasanopae ocaticapae, iramenaquempiquea Jesoquirishito pinetsanamajaqueroquea ininqueca iriatimpa. Arimpaquea pintsamajatanaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca piquemisanqueca. <sup>7</sup>Aatoquea piquemisantajiguiro itsavetashijiacaca caquinte, irooca otsavetashijavetacaca quenquevarovaejianquitsica. Iroguenti pisavicaventajiaquequea inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>8</sup>Oraqueate anintajiguiguetti antampishijiaquequea atsinoqui cameetsaveca, cotanquitsiquea caaviji anaaque ocameetsavaeque anquenquejamajaqueri Aapani Irioshi asavicaventajiaqueroquea inintaguetica iriatimpa anchoocajiaquenijite cameetsa ocaniqui quepatsiqui aisa ontaniqui jenoqui. <sup>9</sup>Iroomajaquea ocatica nocanquempica imaica, cameetsavaeque inquemisantamajiquero. <sup>10</sup>Aatimpajia aventaventaicari Aapani Irioshi anijatsica. Irootaquequea asavicaventantajiacaroca maasanopae inintaguetica, aisa atsipetacovaejiaca taaca opajitapae. Iriatimpa inintavecaquea irimeshijiaquerimequea maasano caquinteguetatsica, cotanquitsiquea iriguenti imeshijiaquequea aventaventaicarica irimeshijiaqueriniji.

<sup>11</sup>Pincantajiaqueriquea maasano tsaromentajigarica irinet-sanatavaquero ocatica notioncaquempica, pintsatacaamajaqueriquea. <sup>12</sup>Pintsavetantimojiaqueriguetti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi inchiquiojijitaja pipeacagatsi covaeguisherentsi, manaquea pincomajamajaquempa cameetsaniji iramenajiaquempinijite papitsaromentarijiate ariqueate inquempejanaquempaquea iriatimpajia. Pimpintsatacojiaquempari pigonoro, pintsaromentamajataquempariquea Aapani Irioshi, pincoquempara pincomajamajajiaquempajate. Pinquempetaqueroquea imaica inquemisantamajajiaquempinijite aatonijite icantajigui: “Arisa icota quenquetsatanquitsica iriaqueraca quenquevaritananquitsica, aatoqueate iquemisantiriti.” <sup>13</sup>Oraqueate aatogueti nocoraquetsitatsi, pisavicaventamajaquerojate pampatsajavanqueroja Iguenquetsatsare Aapani Irioshi picapiocapinijiacaguetti pintsavetantaqueroquea, aisa pintsatacaantamajatanqueroja. <sup>14</sup>Pinquenquejeja coramani ipamijiaquempiquea pishinquireguishiqui quempoguijajiguirica tsaromentajiacarica iquenquetsashirentacaajiaqueriguetti Aapani Irioshi icantantajiaquempica pisavicaventamajaquero pintsavetantaguiteni, aisa pintsatacaantajiaquequea, iroomaquea ariquea yagavejacaquempiquea Aapani Irioshi. Irooquea imaica pisavicaventamajaque, inchiquiojijitaja povashiantanajirotsijate.

<sup>15</sup>Noncantsijajempiquea aisa pisavicaventamajatanquerojate iramenajiaquempinijite maasano picancani pitsatanaquequea. <sup>16</sup>Pincomajamajaquempajate, cameetsaquea pintsatacaantaguiteni, pintampaticamajatero. Pincoquempanija pisavicaventamajaqueroquea. Pinquempetanaquerogetti imaica incoquempani incavintsajamajaquempi Aapani Irioshi. Ariquea inquempejiaquempariquea quemisantajiaquempineca.



## 5

*Quero incoquempani Timoteo intsatacaajiaquerigueti tsaromentajatsica*

<sup>1</sup> Aatojate picantomajiritsijate quenquevarivaetatsica, cameetsaja pintsatacaaquequea pinquempetacaquempaquea irioca piri. Iriraquea iriaqueraca quenquevarijiananquitsica pinquempetacaajiaquemparija irioca piguentijeguitepae. <sup>2</sup> Oraqueate quenquevarovaetatsica pinquempetacaajiaquemparoquea irooca irijanintajiguimpica. Irooquea iroaqueraca quenquevarojiananquitsica pinquempetacaajiaquemparoja pitsijoitepae, pincomajaquenquejanequempaja.

<sup>3</sup> Pimpintsamajajiaquemparoja metojacorojia teeca inchoocateji ojitane. Iroatimpajia caaviji ocoguitejacovaejiaca. <sup>4</sup> Cotanquitsiquea choocagueteji irijanijate, orijanijate, irioca oshaijiate, oshaojiate, intsajiaquequea impintsatacojiaquemparoquea irojocajiaquenerojate ocoguitejacojiacaca, iroorijite coramani iriri, iriniro, ityaine, ityaone yojocajiaqueneriquea iriatimpajia. Inquempejiaquerogueteji imaica irishinevaetanaquempaquea Aapani Irioshi, irootaquequea ininqueca iriatimpa. <sup>5</sup> Oraquea metojacoromajaca coguitejacomajatanquitsica choocatajatsica apaniro, teeca inchoocateji ojitane, manaquea oguijaguitiniquea incavintsajaqueronijite Aapani Irioshi, ocoguitani osavicaventaguitirini amanaguitirini savincaguitiriqui aisa pitsecariqui. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea oraquea metojacoro savicaventiroca taaca opajita oninqueca iroatimpa, manaquea quempetacaqueate metojaque, teetarite ontsaterinica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Pincamanterijate tsaromentajatsica irinetsanatavaquero maasanopae ocatica aatonijite icantimanajitiritsi. <sup>8</sup> Iriraquea teeca incavintsajacojigueriji ijitanepae, teeca irojocajiaqueneriquea icoguitejacojiacaca ijitanemajaca, manaquea yovashiantaquero itsaromentavecagueteji, caaviji yogaamajataquero yantaguishequeca teeca intsaromentimatempariji Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Oraqueate pitioncacojiguirogueteji metojacorojia, iroguentiquea pitioncacojiaquequea quenquevaromajatananquitsica apanirontamajatarica manquigataroca tequeratagueteji irimetojeji, teeca omanquigatajempaji itsipa. Oraquea tequeratataca ajagantsitacoteji 60 ajagantsite aatoja pitioncacotiotsijate.

<sup>10</sup> Aisa iroguenti pitioncacojiaquequea iquemacojitaqueca caaviji opintsamajatanantajia: irooca oquenquevarijiajiri irijanijate onetsanajiajiri, aisa netsana aajivaqueri apitsaromentarijiate coraquejianquitsica, irooca aisa amijiaqueriquea itsipapae tsaromentajatsica, irooca aisa ocavintsajacovaequeri atsipevaetanquitsica, irooca aisa taaca opajitapae cameetsaripae. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea aatoja pitioncacojiguirotsijate metojacorojia tequeratataca onquenquevaromajateji, iroorijite iroaqueragueteji oncantajiavequempari Quirishito: "Noncoguitempani nosavicaventaguitempini", cotanquitsiqueate iroompaquea manaquea onintajianaque omanquigajajempaquea ariqueate ompeacojianajemparoquea ocantajiavecaca.

<sup>12</sup> Inchiqiuojitsitaqueate onquejetacaantajiaquempaquea iroatimpajia, aatotarite onetsanajiguirotsi ocantajiavecaca. <sup>13</sup> Aisa omperamajajianaquempa iroguenti osavicaventajianaquequea onejantajianaquequea. Aatoquea aparo operajigatsi, aisa aajianaqueroquea tsojetsipae, oncantaguequequea veaa veaa, asereseretantaguetaque, onquenquetsaguishtanaque. <sup>14</sup> Irootaquequea nonintantacaca omanquigajajempaja metojacorojia tequeramajaca onquenquevaromajateji, irijanintajiaquempaquea osavicaventajiaqueronijite otsovironaquite onetsanajiaqueroquea aatonijite taaca opaji ompampiatantaquempaca incantaguishtacojiaqueroquea teeca

intsaromentajiguempariji Quirishito. <sup>15</sup> Choocatarite oconoagarantajiaca metojacorojia opeacojianajaroquea otsaromentajavecarigueti, iriguenti opitsocashitanaja Satanashi oquemisantajianajiri.

<sup>16</sup> Iriraquea tsaromentajiatsica choocagueti ijitane metojacotanquitsica omanquigare, iintsija impintsatacotajemparoja iriatimpajia irojocajiajenerojate ocoguitejacojiacaca. Aatoquea icantitsi incavintsajerojate itsipa irapitsaromentarite itsipatsipaitacaca icapioicapinijigagueti, irioquea cavintsajerone, iragavejaqueniji itsipajia tsaromentajiatsica incavintsajacojiacquero metojacoromajaca teeca onchoocateji ojitane.

<sup>17</sup> Iriraquea quempoguijamajiguirica tsaromentajiatsica cameet-savaeque irishineventamajajitaquempari, aisa inquemisantamajajitaquerijate. Iriraquea savicaventajiaqueroca itsavetantajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsatacaantajiaqueroquea, iriomajaca irishineventamajajiquempa. <sup>18</sup> Ocanquetari Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi: “Aatoquea pisavotsovatiritsija caapironcaari pisagorejacaantaquemparigueti tirigoqui, cameetsataque irishecagarantavaquemparo.” Aisa otsipa otioncacoca ocanque: “Iriraquea catsiquetatsica irovegarajitaqueriquea.”

<sup>19</sup> Choocagueti cantanquitsica ipeacaaca covaeguisherentsi quempoguijiguirica tsaromentajiatsica, aatogueti ichoocajiguitsi mavite irooca 3 amenamajatanquitsica, aatoquea piquemisantiritsi. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea choocagueti quempoguijiguirica tsaromentajiatsica, aatogueti yovashi-antirotsi icovaeguishecagueti, pincantomajjaqueriqueate picapioicapinijiacagueti cameetsanijite intsaroajianaquenijite igonorojia aatonijite iquempejigaritsi iriatimpajia.

<sup>21</sup> Ariqueate yamenajiacaji Aapani Irioshi, jeri aisa Amajirote Jesoquirishito, aisa irashivantijitete icoguiajiaqueca, irootaquequea noncantantajiaquempara imaica pintampaticamajaterojate maasanopae ocatita nocantaguetaquempara. Pintsatacaantegueti aisa pincantomajantegueti pinquejetacaajiaquempara maasano.

<sup>22</sup> Aatoja paguiritsija taampina itsipa pimpeacaajiaquempariquea quempoguijaquerineca tsaromentajiatsica aatogueti iroquetita pamenamajajiguiri aatonijite piquejetacaantatsi aatogueti icomajamajata. Aviatimpa arimpaqueate pincomajamajatanaquemparaquea.

<sup>23</sup> Pojoquijijiquijitagueti ocatsitimpigueti pimotojiaqui, aatoquea aparo pitsatitsi pimiraroquea oja, pimiraguetaavajemparaqueate capichajaji vinoja.

<sup>24</sup> Choocajia iconoagarantajiacaquea itsajiquero taampina ipeacaajiacarogueti covaeguisherentsipae ariquea icantomajajitaqueriquea, cotanquitsiquea iconoagarantajiaca itsipapae oncoramanitapojajegueti intsajiqueroquea incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi maasano peacaaguishetacaroca covaeguisherentsi. <sup>25</sup> Ariqueate iquempejiaca peacaajanquitsica cameetsaripae iconoagarantajiacaquea itsajitaquero taaca opaji ipeacaajiacaca. Itsipapae teequea intsajiteroji, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti intsajitaqueroqueate.

## 6

<sup>1</sup> Iriraquea yashintajitacaca tsaromentatsica inquemisantamajataqueri ashincarica aatojate ipigapigatsataritsijate aatonijite icantaguishetacojiti-itsi Aapani Irioshi, aisa aatonijite icovaeguishetacojitirotsi atsatacaantajiaqueca. <sup>2</sup> Oraqueate iriguentigueti ashinquemparine tsaromentatsica aatoquea icantitsi: “Teequea nontsarocaguempariji, iriguentiquea napitsaromentarite.” Caaviji iranaaque irantimomajjaqueriquea, yamenaque-

riquea iriguenti icatsiquetimoquequea irapitsaroveritarite ipintsamajatacaca. Imaica, irijani, noninque pintsatacaanqueroquea ocatica, pincantajiaqueriquea papitsaroveritarijiate irinetsanamajajivaquero.

*Quero caaviji anaavaeque maasanopae*

<sup>3</sup> Oraqueate atsatacaantajiaqueca aatimpajia iroguenti Quenquetsatsarentsimajaca, atsatacaantaquequea icanqueca Amajirote Jesoquirishito, atsaroveritamajatacariquea Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea choocajiarite teeca irinintajigueji inquemisantamajajigueriji, iroguenti itsatacaantajiaquequea teeca irooquea Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>4</sup> Iriguenti caavijica yaventacovaeca. Teequea intsatimateji. Iroguenti ishinevenca impigapigajencatantajiaquempa, irootaquequea opampiatantapojacariquea isemacotsitanta, icatsimatacaanti, icantaguisheta-cotanti, aisa mana iquenquejashitaca: “Arica chooca yantaqueca.” <sup>5</sup> Icatsimatavacaapinijica irirajia quenquejajiguiroca covaeguisherentsi, teetari inquenquejajeroji iroomajatatsica, manaquea icomajamampeaca intati, ijijavetaca igomajamampeane iraantajiaquemparome taaca opajitapae. Pintsiparejitempariquea quejecarica. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea ancomajatimenquempariguetei Aapani Irioshi, aatoguetei anintavaque anintavaque, manaquea ashinevaejianaquempa, irooquea caaviji anaavaeque. <sup>7</sup> Oraqueate iroaqueraguetei avojaiguiguetei teequea taaca opaji ashintempaji. Ariquea onquempetaquempa ametojajiaqueguetei aatoquea taaca opaji aajianajitsi. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea imaicaquea imaica iroguentiguetei choocavetanquitsineca ashecajia aisa aitsaarejia, ashinevaequempa. <sup>9</sup> Iriaquea nintajiatatsica irajaarantaquempa irantamampeaguishequemparome taaca opajitapae incarapiotantemparoca irajaararo. Ontiavaetapojempari iguenquejane. Yamenavecaro cameetsavaeque, oquejetaca imorotashijitiriguetei tomirishiquitica, manaquea isanareacotanaque yomposapojaca isavi. Ari iquejejiaca caarica quenquejamajatatsi, inintamampeacaro taaca opajitapae, iroompa aapojempaguetei irimetojaqueguetei impomatsavaequempa iroaroaitanaque camorecariqui. <sup>10</sup> Arimajaca irinintamajajiteriguetei imentaquipae oshimerancantapojemparome coguisherentsipae. Choocatarite iconoagarantajiacaca tsaroveritajavetatsica, inintamajaqueri imentaquipae, itsegoantanacaca yovashiantantanacaroca itsaroveritavecariquetei, yatsipevaetantajiacaca.

*Paavoro icanqueriquea Timoteo aatoquea yovashiantimatirotsi itsaroveritacaguetei*

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea aviatimpa, yashintamajatacaca Aapani Irioshi, aatojate pishineventimatarotsi maasanopae ocatica ishineventajiacaca iriatimpajia, pishiapitsatapanajanteroja. Iroguentiquea pishineventamajaquempaja pincomajamajaquempajate, pinetsanamajaqueroja inintaguetica Aapani Irioshi, paventamajatanaquemparijate Jesoquirishito, aisa pimpintsatantavaequempa, pantsipetacovaequempa, aatoja pipigatantatsijate. <sup>12</sup> Pinquejetemparija ashimirintatsica, pintampishiventenerija Amajirote. Aatoquea povashiantiritsijate pitsaroveritacariquetei arejevaequemparoquea poanaqueguetei piguintenitimotajempariguetei Aapani Irioshi pincoguitempani pinchoocaguiteni, irootaquequea icajemanquem-pica, irootaquequea coramani picamantantacarica maasano capiocajianquitsica: “Notsaroverencari Jesoquirishito.” <sup>13</sup> Ariqueate yamenajiacaji

Aapani Irioshi anijacaaguetirica maasanopae, aisa yamenajiacaji Jesoquirishito tsavetacotantanquitsica icoacoquerigueti Pontsio Pirato, itampaticamajaquero, teequea incantashitempaji. <sup>14</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica pintampaticamajaterojate nocanquempica, aatoja picantashitatiimatarotsija, aatonijite ochoocatitsi taaca opaji incantimenquempica. Ariquea pinquejetanaqueroja imaica pincoguitempani arejetapojempa incoraquetantajatempara Amajirote Jesoquirishito. <sup>15</sup> Iroompaquea arejetapojajempagueti savincaguiteri incoraquetantajempaca intigarancajeri Aapani Irioshi incoraquetaje ocaniqui quepatsiqui, choocatarite aparo Aapani Irioshi Agavejamajatatsica, iriguenti Irioshimajaca anaajiaquerica maasano majirontajiatsica anaaguevetatsica, anaajiaqueriquea maasano anaajencavetanquitsica. <sup>16</sup> Aparomajaca ichooaque iriatimpa icoguitani ichoocati paesatoniqui tequeratagueti onchoocati-mateji, aisa icocani inchoocaguiteni aatoquea imetojimatitsi. Itsirencashimpoquirerejavaequequea icanca, cantavaeque tsiren, teequea inchoocateji agavejanquitsineca inquempajitaquempari. Teequea inchoocateji caquinte amenimaterineca, aisa aatoquea yagaveji irameneri. Incoquempanijate irishineventamajajitaquemparija incantajiqueriquea caaviji yanaaque yagavejamajati. Ari oncoquempa.

<sup>17</sup> Pincantajiaqueriquea ajaarantavaetatsica ashintamajaguetaroca quepatsiquitica, aatoja yaventacotatsija, aisa aatoja ishineventajigarojate yashincaca, onteroncaguetanajempatari oncoramanitapojajegueti. Iriguenti irishineventamajajuempaja Aapani Irioshi pintsatacocarica, jocajiacajiroca maasanopae cameetsanijite ashinejiaquempaniji. <sup>18</sup> Aisa pincantajiaqueriquea incavintsajacotantajiaque, iramitacotantajiaque, irojocagarantajiaqueneri igonoro. <sup>19</sup> Inquempejiaquerogueti imaica oncoramanitapojajegueti iroaroaitanaquegueti jenoqui, incavintsajamajajuqueriquea Aapani Irioshi iramenacaajiaqueriquea maasanopae yoguijacaquerica, ariquea incoguitempani inchoocajiapojaje, iroguenti anijagantsimajaca.

*Iteroncanajirogueti Paavoro itioncaquenerica Timoteo*

<sup>20</sup> Imaica, Timoteo, pinquenquejamajatavaqueroja Quenquetsatsarentsimajaca itsatacaajitaquempica, pintampaticamajateroja, shoshoh picantashitatigarotsijate. Aatojate piquemisantiritsija cantashijiatsica intati. Iriatimpajia icantajiaveca itsamajati, cotanquitsiquea teequea intsatimateji. Oraqueate itsatacaantajiaqueca teetari onquempetemparoji Quenquetsatsarentsimajaca aquemisantajiaqueca aatimpajia. <sup>21</sup> Choocajiarite iconoagarantajiacca iquemisantajiaqueriquea quempejiaqueroca imaica, iroompaquea yovashiantajianajiro Quenquetsatsarentsimajaca iquemisantajia-avecaca.

Noninque incavintsajamajajiaquempi Amajirote.

## PAAVORO ITIONCAJINIRI TIMOTEO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi mavitetapojatsica itioncacaantaqueca Paavoro itioncaquenerigueti Timoteo. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaku paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri Timoteo paperiqui Yantajiguica 16.1-3; 17.13-16; 18.5; 19.22; 20.4. Ocatica paperi iroguenti teroncapojatsica itioncacaantaqueca Paavoro, choocaquea otsipa 12 paperipae itioncacaantaqueca choocajianquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsiniqui 64, ichoocaquegueti Iromaku, pajinigueti irimetojaque. Itioncacaanquerogueti iriguenti itsipataja Irocashi, tee irovashianteriji (4.11).

Itioncacaantaquero ocatica paperi itsaquetari irooshipoji imetojajitaqueri, inintaque intampishishirentacaqueri Timoteo aisa icantaqueri quero incoquempani inchoocaquegueti cameetsa (1.3-14; 2.1-13; 3.14-4.2, 5). Aisa itsatacaqueri aatoja iquemisantiritsi tsatacaantajiguiroca teeca iroomajateji (1.15-18; 2.14-3.9; 4.3-4). Icamantacotaca quero incojitaquerini (3.10-13; 4.6-8, 14-18). Aisa icanqueri Timoteo iramajeri Maricoshi aisa yashintaguetacaca Paavoro yoanaqueca ontaniqui (4.9-13, 21).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriguentiquea nintacaquenaro Aapani Irioshi nontsavetantaqueroquea icantacaacajica icanquegueti iranijacaajaji Quirishito Jesoshi. <sup>2</sup> Imaica nontioncaquempi, irijani Timoteo nopintsamajatacaca. Namanacoventaquempi incavintsajamajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, impintsatacotaquempinijite, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite taaca opaji pishoshoguiteventajigatsi.

### *Aatojate itsaroguitsi intsavetantaquerigueti Jesoquirishito*

<sup>3</sup> Nocoguitani tsiteniriqui aisa savincaguiteriqui namanaquerigueti Aapani Irioshi noquenquejapinitaquempi, nocanqueri: "Arioteesa." Iriguentiquea notsaroventacaca, noquempetacari choviquijianaquenaca, teequea onchoocateji nantaqueca chagashirentaquenanece. <sup>4</sup> Noquenquejajiro pijaquija, nonintantacaca namenajatempiquea imaica cameetsanijite noshinevaequempanijite. <sup>5</sup> Aisa noquenquejacoquempi pitsaroventamajatacariquea Aapani Irioshi piquempemajajiacaroquea pishaote Iroira aisa piniro Eonise. Notsamajaquequea arimajaca piquempejiacaroquea iroatimpajia pitsaroventamajajiacariquea.

<sup>6</sup> Irootaquequea nonintantacaca nonquenquejacaajemproja coramani nopamiquempigueti pishinquireguishiqui yagavejacaanquempica Aapani Irioshi pintsavetantavaeque. Imaica noncanquempiquea pintampishiventerojate. <sup>7</sup> Teetarite irooquea intigaranguimenteriji Aapani Irioshi Ishire antsaroajiaquequea, iroguenti itigaranguimenqueriquea iragavejacaamajacaji, aisa cameetsanijite ampintsamajajiaquemparinijite maasano caquinteguetatsica, aisa antsajiaqueniji anquenquejamajaque anchoocatimenqueniji cameetsa. <sup>8</sup> Imaica noncanquempiquea aatoquea pipashiventatsi pintsavetantavaequerigueti Amajirote. Aisa naatimpa aatoquea pipashiventacaanatsi pamenaquenagueti isantanatacotimentajiquenaro notsavetantavaequerigueti. Manaquea

pinquejetaquenaja pantsipeventaquemparó Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica, iriotaque tampishitacaajiaquempineca Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Iriatimpa imeshiajiacaji, aisa icajemantacajica asavicaventajiaqueroniji inintaguetica, ancomajamajajiaquempa. Teequea irooquee incajemacotantaji agameetsareni, inchiqiojitaquea iriatimpa inintacaajiacaji. Icocani icavintsajajiacaji paesatoniqui tequeratagueti onchoocatimateji, icantacoguitani coramani inintaguitini Aapani Irioshi incavintsajajiacaji Quirishito Jesoshi, <sup>10</sup> cotanquitsiquea imaica yonigaajiacajiro iconijataquegueti Meshiantatsica Quirishito Jesoshi icoraquequitigueti, yanaavaetaquitiroquea metojanentsi, ariqueea itigarancacajiro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, irooquee atsatantacaroca anijagantsimajaca, oguiconijatacajiroquea quero ancojiajempani ancoguitempaniniji anijaguiteni. <sup>11</sup> Irooquee inintacaquenaca Aapani Irioshi nontsavetantavaeque, ipeacaaquenaquea itigarancane aisa tsatacaantantatsica nontsatacaqueriniji teeca irijorijoigueji. <sup>12</sup> Irootaquequea natsipevaetantacaca, cotanquitsiquea teequea nompashiventacaguemparoji isantanatacotimenquenarogueti nontsavetantavaequerogueti, notsaquetarite queri navencaca. Aisa nontsamajaquequea aatoquee yamatavijanatsi, yagavejamajati inquempoguijamajataquenaro nojoquitajanarica, arimpaquea incavintsajacomajatanaquea arejevaetapojempa incoraquetajategueti.

<sup>13</sup> Ariqueeate imaica pintsatacaantavaequerogueti pintampaticamajatanaqueeroquee Quenquetsatsarentsimajaca nontsatacaquemfica, aatoquee picantashitatigarotsija. Pinquemisantamajatanaqueerija Quirishito Jesoshi, aisa pimpintsamajataquemparijate papitsaroveritarijate.

<sup>14</sup> Pintsavetantavaequeroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi yojocajitaquemfica, pintampaticamajateroja pincanquero, iriguentiquea agavejacaquempine Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiacajica.

<sup>15</sup> Pitsaquequea maasano guintenijiatsica Ashiaqui yovashiantajianajana, iquejejiaca Pijero aisa Eremojene. <sup>16</sup> Namanacoventajiaqueriquea ijitanepe Oneshiporo impintsatacojiaquempari Amajirote. Iriatimpa icavintsajapinquena ishinetacaajatana, teequea impashiventacaguenaji isantanatacojitaquenagueti. <sup>17</sup> Quempetaca yarejetapojacagueti ocانىqui Iromaqi icoapojana yamenaguevetapojana, itsitacavaepojajiro, ariqueea yamenapojajana. <sup>18</sup> Namanacovenqueri incavintsajamajaqueeriquea Amajirote incoraquetajategueti oncoramanitapojajegueti. Aviatimpa pitsaqueetarite yamitacovaequenaquea nochoocaquitigueti Epesoquiniqui.

## 2

### *Pinquempetaquemparija igoaretate Jesoquirishito*

<sup>1</sup> Imaica, irijani, arimpaquea pintampishitashimajatanaqueeroquee maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, iriguenti tampishitacaquempine Quirishito Jesoshi. <sup>2</sup> Oraqueeate maasanopae piquemaquenaca nontsatacaantavaequegueti icapioicapinijiacagueti tsaroverentajiacarica, imaica aviguentiquea tsatacaajiajerineca itsipapae papitsaroveritarijate comajamajajianquitsica agavejajianquitsineca intsatacaajiaqueriquea itsipapae. <sup>3</sup> Aisa pinquempetaquenaja naatimpa pantsipetacovaequemparoquea maasanopae, pisavicaventamajaqueerotate maasanopae inintaguetica Amajirote Jesoquirishito, pinquempetaquempariquea coareta isavicaventirogueti maasanopae inintaguetica imajirote. <sup>4</sup> Iriiraquee coareta teequea inquenquejeroji inintaqueca iriatimpa, iroguentiquea

isavicaventavaequequea taaca opaji icanquerica imajirote cameetsanijite irishinetacaaquemparinijite. <sup>5</sup> Ariquea iquempetaca neshintsicatavacagatsica iramenajitaqueriniji queri tampishimajatanquitsica, aatogueti inetsanatavaquero incantajiquerica, taampina iroguisotoitsijiquempari, aatoquea yojocajitiniri amatsaerontsi inintacajaivetacagnarica iranaantaquemeguete. <sup>6</sup> Ariquea iquempetaca aisa vintyaquitaroca oitsoqui, iriquetiquea aavajatsine. <sup>7</sup> Pinquenquejacoterojate ocatica nocanquempica. Inchiqiojiquea iragavejacaquempi Amajirote pinquemamajataqueronijite maasanopae.

### *Inquenquejamajaquerija Jesoquirishito*

<sup>8</sup> Pincoquempanijate pinquenquejamajaquerija Jesoquirishito ichoviquitanaqueca Taavini, iriotaquequea pochatanajatsica imetojvetacaguete. Irootaquequea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica notsavetantaqueca. <sup>9</sup> Ariqueate natsipeventavaecaroquea, icavorejatsatacojiquna, iquempetacaavaequenaquea metojantatsica. Cotanquitsiquea oraqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aatoquea icavorejatsatacojitiro, arimpaquea ontsitacaguetejavaetanaquempa. <sup>10</sup> Natsipetacovaecaroquea taaca opajitapae, iriguentiquea natsipeventavaetaca maasano icoguajiaqueca Aapani Irioshi, noninquequea iraventaventajitanaquempari Quirishito Jesoshi irimeshiajiaquerinijite, iroaroaitanaquequea ichoocatiguete Aapani Irioshi incoguitempani inchoocaguiteni.

<sup>11</sup> Iroomajaca ocatica icantajitica:

Imetojanaqueguete Quirishito atsipajianacari, anchoocatantajiapojajempaca iriatimpaqui.

<sup>12</sup> Ariguete antsipevenquempari, anquejemajirontaquempari.

Managuete ancantajiaque: “Teetarite nontsateriji”, ariqueate inquempetaquempa iriatimpa incanque: “Teequea nontsateriji.”

<sup>13</sup> Ariguete avashiantajianajeri, iriatimpa arimpaqueate irinetsanamajatanaqueeroquea maasanopae icantaguequeca, teetarite iragavejempaji iramataguempaji.

### *Antamajaqueneri Aapani Irioshi irishineventantacajica*

<sup>14</sup> Pinquenquejacaajiaquerijate papitsariventarijiate maasanopae ocatica nocantaguequempica. Iramenajiaquempiquea Amajirote pintsatacaqueriguete. Pincantajiaqueriquea inquemavacaajiaquempaja, aatoja queroca icotavacaajiatsi. Oraqueate incotavacajiaquempaguete querocampate incojiaqueroni, yovashiantacaguiritsi quemaquemaiquerica. <sup>15</sup> Pantamajaquenerija Aapani Irioshi irishineventantaguempica aatonijite ochoocatitsi querocampate oguipashiventajaquempineca oncoramanitapojajeguete. Pintsatacaantamajatanaqueerojate Quenquetsatsarentsimajaca, aatojate picantashitatiimatarojate. <sup>16</sup> Aatojate picantaguisheta, aisa aatoja picantashiguetsi intati. Iriaqueate quejequeroca arimpaquea impeacaaguishevaetanaquemparo covaeguisherentsi. <sup>17</sup> Oraqueate itsatacantajiaqueca quempejiguiroca imaica arimpaquea ontsitacaguetejavaetanaquemparoquea, manaquea onquempetaquemparo ompatsajanaqueguete ateshi. Jero yovashiantantajianajaroca itsarotentajiavecariguete Amajirote. Aritarite iquempejianaqueeroquea Imeneo aisa Pireto. <sup>18</sup> Iriatimpajia

iroguenti icantashitatijaianacaroquea Quenquetsatsarentsimajaca, icantajiaque: “Jac avisanaque itancoretancoreitantajitaca.” Iquejejanaque-rogueti imaica manaqueate yovashiantacaagarantajiaqueri tsaromentajia-avetatsica. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea quempetaca tsovironaqui ivinchajacoji-tirogueti oquishomajatigueti, oraticaquea tsovironaqui ipeacaacaca Aapani Irioshi quishovaeque,\* aritarite itioncacojiquerogueti ocanque: “Iri-raquea Amajirote itsamajati querica yashintamajatacaca.” Aisa ocanque: “Maasano aventacaroca ivajiro Amajirote, iintsijate irovashiantaguetana-queroga maasanopae covaeguisherentsi.”

<sup>20</sup> Oraqueate tsovironaqui caratsantsanaquivaetanquitsica ochoocaguetaquequea ipijatantajiguetaroca taaca opajitapae. Oconoagarantacaquea ipeacaantajiguetaroca cavorejatatsica icantajitica ooro, otsipa icantajitica perata. Ochoocagarantsitaquea ipeacaantajiguetaroca inchatomenta, otsipapae ivinchajantajiguetaroca quepatsi. Oconoagarantaca ishineventamajatacaro iraapinitero, otsipapae manaquea itariantajicaro cajarashitequi. <sup>21</sup> Quericagueti shetacaantaqueroneca igovaeguisherere pishoncamajatanajeroneca covaeguisherentsi, inquempetanajemparoquea ipijatantajitaca ishinevencaca ashincaro. Irishineventsitempariquea Ashincarica iragavejaque intigaranquitsitempari irinetsanaguequeneri taaca opajitapae cameetsaripae inintaguequea.

<sup>22</sup> Pintomicaguenquejanetapitsapananjanteroja inintaguishetaquea iriaqueraca quenquevarijiananquitsica. Arimpaquea pincomajamajatanaquempaja, pintsaromentamajatanaquemparija Jesoquirishito, pimpintsatantempaja, aisa pinconoajiaquemparija comajashirentajiatatsica amanajiguirica Amajirote, paavacaajiaquempa cameetsa. <sup>23</sup> Aatoja piquemisantajiguiritsija quenquejamampeajiatatsica cantamampeajigaroca intati taaca opajitapae, pitsaquequea maasano quempejiacarica iriatimpajia manaquea icatsimatavacaajia. <sup>24</sup> Maasanopae antajiguinirica Amajirote aatoquea icatsimatantajitsi, manaquea impintsajianaquempari maasano, intsajiaque intsatacantajiaque, aisa irantsipetacovaequempaquea. <sup>25</sup> Netsanajate incantomajajiaquerija teeca irinintajigueti inquemisantamajajiaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca, aatoja icatsimajiguiritsi. Aricajate inchagashirentajiaqueriquea Aapani Irioshi, ariquea incantashitatijaianajempa quea irovashiantajianajero ipeacaaguishejiavecaca, inquemisantajianaje, <sup>26</sup> iroompaquea intsajianaje inquenquejajianaqueroquea cameetsaripae aatonijite yagavejajiguiritsi ampatsini ashintajiavecarica aisa omperajiavecarica.

### 3

#### *Quero incojianaquempani caquinteguetatsica oncoramanitapojajegueti*

<sup>1</sup> Noninque pintsaque oca: oncoramanitapojajegueti pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapajaatsineca, omanavaequempa. <sup>2</sup> Iri-raquea caquinteguetatsica irisati quenquejacotajatsine, aisa iriguenti inquenquejacojianaquequea imentaquipae, iraventacovaequempa, irisemejiaque, incantaguishejiaqueriquea Aapani Irioshi, aatoquea iquemisantajiguiritsi iriri aisa iriniro, aatoquea iquenquejajajiritsi pintsatacojiacarica, aisa aatoquea iquemisantajajiritsi Aapani Irioshi.

\* **2:19** Maasano tsaromentajiacarica Jesoquirishito aquempajicaro tsovironaqui ipeacaacaca Aapani Irioshi. Jesoshi iriguenti quempecaroca quishotacaqueroca. (Pamenero 1 Co. 3.9-11.) Maasano aventaventaquemparineca aato ipega.



<sup>3</sup> Aatoquea ipintsatacotantajiga, aatoquea ipetsimarejajajatsi, incantaguishetacotantajiaque intati, aatoquea yagavejitsi itampishitashijiguirotsi covaeguisherentsipae, irantsipetacaantavaejiaquempa, aisa aatoquea ishineventajigarotsi maasanopae cameetsaripae. <sup>4</sup> Iriatimpajia irampigarancashitantaquempa, aisa irantashitantaguetaquempa, caaviji iraventacoquempa. Aatoquea inintajiguitsi irishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi, manaqueate irinintajiaquequea taaca opaji ishineventacaca iriatimpajia. <sup>5</sup> Aisa intsaromentamampeajiaquempari Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aato itsaroacagaritsi, iroguenti iramenajiaqueriquea tee irioshimajateji. Aatojate piconoajigaritsija quempejiaqueroca imaica.

<sup>6</sup> Iconoagarantajiaqueate yoayoaitanaquequea otsovironaquitequi manquigarentsijia teeca ontampishitashijigueroji ogovaeguisHERE yamatavijijiaqueroquea, ocantacoguitaniquea oshineventamajatavacari quericaca tsavetantajiaqueroca otsipapae quenquetsarentsi, oquemisantamajataqueroquea. <sup>7</sup> Iroatimpajia ocantajaveca onintajiaque ontsamajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca, cotanquitsiquea teequea agavejajigueti ontsatimajigueroji, ocancani oquemisantamajataqueroquea amatavitantajiatasica. <sup>8</sup> Iriatimpajia iticaacovetavacaro Quenquetsatsarentsimajaca, manaquea iquempejiacari Janeshini aisa Jaampereshini ticaavetavacarica Moishishini coramani. Iquenquejaguishevaequegueti taaca opajitapae covaeguisherentsipae, yovashiantajajiro itsaromentajiavecarigueti. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea aatoquea icojigani iquemisantajitajiritsi, maasanotari iramenajianaqueri teequea intsatimateji, manaquea inquempejiaquempari irirajia ticaavetavacarica Moishishini coramani teequea inquemisantajitajeriji.

*Paavoro icantanajiri Timoteo incoquempanijate intsavetantavaequeriquea Jesoquirishito*

<sup>10</sup> Imaica, irijani, notsaque pitsamajataqueroquea notsatacaguequempica, ariqueate piquejetanacaquea aviatimpa piquempemajataquenaquea naatimpa. Pitsaquequea teequea nompeacaguempaji covaeguisherentsi, manaqueate nosavicaventamajaqueroquea notsavetantavaequeroquea Quenquetsatsarentsimajaca, aisa notsaromentamajacariqueate Jesoquirishito. Teequea noncatsimajigueriji teeca irinintajigueti inquemisantajigueroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, manaqueate natsipetacovaeca, aisa nocavintsajajiaqueriquea maasano caquinteja, nocoguitani. <sup>11</sup> Aisa pitsaque yatsipetacaavaequenaqueate ontaniqui Antioquiaqui, Iconioqui aisa Irishitiraqui. Caavijiquea icatsimacatsimavaequena, cotanquitsiquea ipintsatacotajanaqueate Amajirote yoguipaqui jacotajana. <sup>12</sup> Ariqueate inquempejiaquempa quea maasano nintajianquitsica intsaromentamajajiaquempari Quirishito Jesoshi, irantsipeventavaetanaqueriquea. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea iriraquea peacaaguishevaecaroca taaca opajitapae coguisherentsipae, aisa irirajia amataajiatsica, caaviji irogaajianaquempa quea iramatavimatavitanataneque, aisa iramatavijitajitempari iriatimpa. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea aviatimpa pincoquempanija pinquemisantamajataquerojate itsatacaajitaquempica, pitsaquetari iroguenti iroomajaca, aisa pitsaquequea queri tsatacaaquempiroca. <sup>15</sup> Chaajaniquitirajampigueti pitsatsimajacaroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Irootaquequea tsatacaanaquempineca pintsatantamajataquempaca, aisa paventantamajataquemparica Quirishito Jesoshi poimentanaqueniji ichoocatigueti pincoguitempani

pinchoocaguiteni. <sup>16</sup> Iriguentiquea tioncacaantaqueroquea Aapani Irioshi maasanopae Iguenquetsatsare. Irootaquequea tsatacaajiacajica, ocantomajiacaji, otampaticatacanacaji, otsatacanacajiro quero ancojiaquempani ancomajamajianaquempanijite. <sup>17</sup> Irootaquequea oquempetantacaca imaica cameetsanijite intsamajaquenijite yashintajiacaca Aapani Irioshi, iragavejajiaqueniji irinetsanaquero maasano cameetsaguetatsica.

## 4

### *Paavoro itampishitacaaqueriquea Timoteo*

<sup>1</sup> Oncoramanitapojajegueti incoraquetajategueti Jesoquirishito impeapojempaquate imajirojiate maasano choocatajatsica anijajiatsica aisa metojajianquitsica, incantajiapojajeri quericaca peacaatsica cameetsari, aisa quericaca peacaatsica coguisherentsipae. Iriatimpa yamenajiacaji imaica. Ariqueate iquempetaca Aapani Irioshi yamenajiacaji iriatimpa. <sup>2</sup> Irootaquequea noncantantaquempica pintsavetantavaequeriquea Jesoquirishito pincantajiaqueriquea maasano quero icotani Aapani Irioshi imeshiantigueti. Pintsavetantapiniteroja arigueti irinintajiaque, aisa aatogueti inintajiguetsi. Pincantomajantaquequea, pintampishitacaantaquequea. Netsanaja pintsatacaantaquequea, inchiquiojita pisemashirentaritsi. <sup>3</sup> Aapojaquempatarite savincaguiteri aatonicate inintajiguetsi inquemisantajajeri tsavetantajiguiroca Quenquetsatsarentsimajaca, iriguentiquea irinintajiaquequea itsipa tsatacaajiaquerineca taaca opajitapae inintajiaqueca iriatimpajia irishineventajianaquempaca. <sup>4</sup> Aatonica iquemisantajajirotsi iroomajatsica, manaquea impitsocashijanajemparo iquenquejashijiacaca caquinteja. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea aviatimpa arimpaquea pincomajamajanaquempaquea, pinquenquejamajanaquerojate cameetsaripae. Pantsipevaetanaquemparoquea maasanopae, pisavicaventavaetanaquero pintsavetantavaetanaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Pintampaticamajanaqueroquea maasanopae inintacaquempica Amajirote.

<sup>6</sup> Imaica noquejetacaró imirajitaca ishaguitsijitantacarica viratsi itaajiquenerigueti Aapani Irioshi, natsipeventacaritari. Irooshipoji noantanaquempaca iriatimpaqui. <sup>7</sup> Noquejetacariquea ashimirintamajatatsica, aisa noquejetsitariquea shiamajatatsica narejetsipojajaro ocaratapojaquegueti, nonetsanamajaquerotari maasanopae icanquenaca Amajirote, teequea novashiantimateroji notsarovencarigueti. <sup>8</sup> Iriatimpa iriguenti Majirontamajatatsica Joesemajaca tampaticamajatiroca maasanopae, incanquequea quero incohincoitaquerini maasano caquinte. Yamenaquena notsaroventamajatacari, irootaquequea imaica yoguijacaquenaroquea amatsaerontsi\* iramatsaetantaquenaroquea oncoramanitapojajegueti, cotanquitsiquea aatoquea aparo naatimpa yamatsaetitsi, inquejetsijiguempariquea aisa maasano oguijamajatavajirica incoraquetajategueti.

<sup>9</sup> Pinetsanatsitemparoja pincoraquepojajejate taampina pinejaatenaja, <sup>10</sup> iroorijite itsinampirejanaquenaquea Temashi yoanaque Tesaronicaqui, caavijiquea anaaque ishineventavaetanacaróquea quepatsipaequitica. Iriraquea Quereeseente yoanaquequea Garashiaqui. Iriraqueate Tito

### *Icaratacaaguetanajiniri*

<sup>9</sup> Pinetsanatsitemparoja pincoraquepojajejate taampina pinejaatenaja, <sup>10</sup> iroorijite itsinampirejanaquenaquea Temashi yoanaque Tesaronicaqui, caavijiquea anaaque ishineventavaetanacaróquea quepatsipaequitica. Iriraquea Quereeseente yoanaquequea Garashiaqui. Iriraqueate Tito

\* **4:8** amatsaerontsi. Manaquea iquempetacaacaró coramani ishiashiavijitagueti iramenajiaqueri quericaca anaantanquitsineca, iriraquea majirontatsica iraitsitempariquea iramatsaetsitempari.

yoanaquequea Tarimashiaqui. <sup>11</sup> Apatiroti notsipatajari Irocashi. Arigueti pincoraquequegueti paajaterita Maricoshi pintsipatajempari, nonintaquetarite iramitacovaetapojajena nantavaetaquenerigueti Amajirote. <sup>12</sup> Iriraquea Tiiquico notigarancaqueri Epesoqui.

<sup>13</sup> Pincoraquequegueti pamajenaroja nogataamorenare nojoquijitanaqueca Toroashiqui itsovironaquitequi Caripo. Aisa pamajenaroja novaperitepae, irootarite nonintamajataqueca nomeshinatsitepae notioncantaguetacaca.

<sup>14</sup> Iriraquea Arijantero peacaaguetaroca taaca opajitapae cavorejaguetatsica icatsimatacaantaquena. Inchiquiojitaquea inquejequeri Amajirote.

<sup>15</sup> Shooshoh icatsimatacaantimpitsijate aviatimpa aisa, iticaaquenatari notsavetantaquerigueti Jesoquirishito.

<sup>16</sup> Iroaqueragueti yaajitanaquenagueti jivatatsicaqui teetarite inchoocateji aparo amitacotanaquenanea, maasanoquea itsinampirejajianaquenaquea, aparoquea noquenquetsaventanaca naatimpa. Cotanquitsiquea teequea noninteji inquenquejacaajiaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti. <sup>17</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Amajirote yamitacovaequenaquea itampishitacaanaquena, nagavejantacaca notsavetantavaequeriquea Jesoquirishito cameetsanijite inquemajiaquenijite maasano teeca irijorijoigueji. Aisa yaajitavajana yatancavequenagueti casecari.† <sup>18</sup> Arimpaqueate impintsatacomajatanaquena Amajirote que-rocaca incojivequenani, iroompa iranaquenaqueate jenoqui inquitequi imajirontacagueti. Jaameja ancoguitempani ashineventajiaquempari, ancantajiaqueri: “Caaviji poganejencamajata!” Ari oncoquempa.

<sup>19</sup> Pincamanqueroja Pirishica nococani noquenquejajiro, aisa Aquira noquenquejaqueriquea, aisa ijitanejia Oneshiporo pincamanquerijate noquenquejajiaqueriquea. <sup>20</sup> Iriraquea Erashito ichoocaque Corintoqui. Iriraquea Toropimo nojocanaqueri Miretoqui yojoquijitaca. <sup>21</sup> Aviatimpa, irijani, pincoraquepojajeja taampina tequeratagueti oncatsincaguiteteji. Iri-rajia Eovoro, Porente, Irino, jero Caraoria, aisa maasano apitsariventarijiate inintajiaquequea pinquemacojiaqueri choocajia iquenquejajiaquem-piquea.

<sup>22</sup> Noninque intsipamajaquempiquea Amajirote Jesoquirishito pishirequi, incavintsajamajiaquempiquea aviatimpajia maasano.

---

† 4:17 Icanquegueti yaajitavajana yatancavequenagueti casecari arica mana iquejetacaajiacanari intati, quejetaca incante: “ipintsatacovaetaquena teeca irojocantajitenaji irimetojajiquenanijite, quejetacashia yatancavequenagueti casecari”.

## PAAVORO ITIONCAQUENERI TITO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paa-  
voro itioncaquenerigueti Tito. Irocashi itioncacotaqueri irira Paa-  
voro ot-  
sipaqui paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31). Paa-  
voro icantacota-  
queri Tito itioncacaantajaquerigueti Garashiaquitica aisa itioncacaanta-  
querogueti paperipae icantajitica 2 Corintoquitica aisa 2 Timoteo (2 Co. 2.13;  
7.6, 13-14; 8.6, 16, 23; 12.18; Ga. 2.1, 3; 2 Ti. 4.10) Tequeratagueti intion-  
queroji Paa-  
voro ocatia paperi itioncacaanquero otsipapae 11 paperipae  
choocajianquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*.  
Pajinigueti itioncacaantaquerogueti Paa-  
voro ocatia paperi itioncacaan-  
taqueneri Timoteo, iroquetica itioncacaantaquenerica. Itioncacaantaquero  
ocatic paperi ajagantsiniqui 63, ichoocaquegueti quepatsiqui icantajitica  
Maseronia.

<sup>1</sup> Naroguenti Paa-  
voro antinirica Aapani Irioshi ashintajanaca, aisa  
naroguenti itigarancane Jesoquirishito. Iriatimpa itigarancaquena  
nontsaroventacaajiaquempari maasano icoguiajiaqueca Aapani Irioshi,  
cameetsanijite intsatimentajiaqueronijite Quenquetsatsarentsimajaca  
incomajatashitantaquemparoca. <sup>2</sup> Aisa intsamajajiaqueroquea  
iroaroaitanaquequea maasano tsaroventajiacarica inchoocaguiteniquea  
Irioshimajacaqui, aatoquea imetojaji. Iriraquea Aapani Irioshi teequea  
intsojeimatempaji. Paesatoniqui tequeratagueti onchoocatimateji,  
icanque aatoja imetojitsi maasano quericaca tsaroventajiaquemparineca  
Quirishito, incoguitempani inchoocaguiteni iriatimpaqui. <sup>3</sup> Imaicaquea  
imaica jac aapojaca savincaguiteri intsatantajiaquemparoca maasano  
Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Meshiacojiaajica. Irootaquequea  
itigaranguimenquenaquea nontsavetacotaqueriqueate Jesoquirishito,  
nncamanqueriquea maasano.

<sup>4</sup> Notioncaquempiquea aviatimpa Tito napitsaroventarite, naroguen-  
tiquea tsaroventacaaquempica nopeantajimpica nirijanitemajaca.  
Namanacovenquempiquea incavintsajamajaquempinijite Aapani Irioshi  
aisa Jesoquirishito Meshiaajiaajica, noninquequea inchoocatacaaquempi  
cameetsa aatonijite taaca opaji pishoshoguiteventa.

### *Yantavaequequeate Tito Queretaniqui*

<sup>5</sup> Oraqueate nojocanaquempigueti oraniqui Queretaniqui nocanquem-  
piquea pinteroncaguetajerojate maasanopae tequerataca anteronqueji.  
Aisa nocanquempiquea querocagueti oraniqui guinteninintsipaequi  
icapiocapinijiacagueti apitsaroventarijiate, paajiaquenerijate quem-  
poguijajiaqueringe, pinquempetacaamajaquemparoja nocanquempica.  
<sup>6</sup> Iriraquea quempoguijajiguirica tsaroventajiatsica incoguitempanija  
incomajamajaquempauea iramenajitaquerinijite inchoocamajaque  
cameetsa. Irampanironquemparoja imanquigacaca. Iriraquea irijanijiate  
intsaroventamajajiaquemparija Quirishito incomajamajaquempauea,  
aisa intsajiaqueriquea iriri aatoja ipigapigaataritsi. <sup>7</sup> Iriraquea  
quempoguijajiguirica tsaroventajiatsica iriguentiquea savicaventiroca  
maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, irootaquequea nocantantacaca

incoguitempanija incomajamajaquempaja aatoniji ochoocatitsi incantimentajiquerimeca. Aatoquea yaventacotatsi, aatoquea itijerequitatsi, aatoja ishinquiguitani, aisa aatoquea yaashitantatsi. Aatoquea yamatavijiguiritsi itsipapae iraaquenijite imentaquipae. <sup>8</sup> Cameetsa iraa-avaqueriquea iroguisavisaviitavaqueriquea coraquecoraquejianquitsica itsovironaquitequi. Irishineventamajaquemparoquea cameetsaripae, intampishitashiguetaqueroquea maasanopae covaeguisherentsipae, incomajamajaquempa, irinetsanamajataqueneri Aapani Irioshi, aisa irame-nanontamajaquempaja cameetsa incomajamajaquempañijite. <sup>9</sup> Iriraquea quempoguijajiguirica tsaromentajatsica aatoja icantashitatigarotsijate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, manaqueate inquenquejamajaqueroquea cameetsañijite iragavejaquenijite intsatacaajiaqueriquea itsipapae, aisa iragavejaquenijite irimajeretacaajiaquerinijite maasano cantashitatiacaroca Quenquetsatsarentsimajaca.

<sup>10</sup> Choocatarite icaramirincavaequetarite pigapigaaatantatsica, manaqueate icantashijiacaro intati yamatavijantigueti. Iriojiatarite quempetanquitsica imaica cantajianquitsica maasano tsaromentajatsica iroguijatacojianajero intsatacantica jorioja icantajiaque intotsaiquimashitacaantajiaquempa maasanoja. <sup>11</sup> Irirajia quempejiaqueroica imaica iintsija iramimicacaajitempari, manaqueate yovashiantacaagarantajiaqueri tsaromentajia-avetatsica, iquejetacaajitsitaroquea imanquigarejia aisa irijanijiate. Itsatacaantamampeajianaqueroquea intati, teetarite oncameetsateji, manaquea inintajiaque irantajiaquemparo imentaquipae.

<sup>12</sup> Coramani ichoocaque tsavetantatsica Queretaquiticani. Iriatimpa iquenquetsatacojiaqueri igonorojia icanque: “Ari icojiaca Quere-taquitica iriguenti tsojeajatsica, teequea impintsatocotantajiguempaji quempejiacaquea chaonarijite. Iriguentijiaquea shecajanti perantijia.”

<sup>13</sup> Icantamajataqueshiatsi. Irootaquequea nocantantaquempica pincantomajamajaterija irirajia quempejianquitsica imaica cameetsañijite intsaromentamajatanaquempañijite Quirishito, <sup>14</sup> aatonijite iquemisanta-jiajiritsi jorioja tsavetamampeajigaroca iquenquejashijitacaca intati. Aisa pincanquerijate aatojate iquemisantajiguiritsijate intsatacaantajiaqueca itsipa pitsocapitsatanacaroca Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>15</sup> Iriraquea comajari icocaniquea iquenquejacomajaquero maasanopae, manaquea icomajatacocaro, cotanquitsiquea iriraquea teeca incomajatempaji teeca iraavajeroji iroomajatatsica icananiquea teequea incomajatacotemparoji maasanopae.

Manaquea ocovaeguishetanaca iguenquejane, aisa chagashirentavequemparimeca aatoniji icovaeta manaquea ocov-aeguishetanaca. <sup>16</sup> Iriatimpajia icantajiaveca itsatiri Aapani Irioshi, cotanquitsiquea ipeacaaguishejiacaca onigaantajianaqueri teemajaca intsateriji. Iriguenti coguisherimajaca, tee inquemisantanteji, teequea intsatimajigueji irinetsanajiaqueroquea cameetsaripae.

## 2

### *Quero ancojiaquempani anchoocajiaquegueti cameetsa*

<sup>1</sup> Aviatimpaquea pintsatacaantaquegueti pintampaticamajatanaquerojate Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>2</sup> Irirajiaquea quenquevarimajajiananquitsica aatoja ishinquitatsi, intampishitashijiaqueroquea maasanopae covaeguisherentsipae, irishineventajiaquemparo cameetsaripae, intsaromentamajajiaquempañijite Jesoquirishito, impintsatantajiaquempa, incoguitempani. <sup>3</sup> Ariqueate onquempejiaquempaquea quenquevaromajajiananquit-

sica pincantajiaqueroquea oncomajamajiaquempajate, aisa aatoja ocan-tashiguetatsi intati, aisa aatoquea oshinquitatsi. Iroguentiquea ontsata-caantajiaque cameetsaripae. <sup>4</sup> Onquejetaqueroqueti agavejajiaque ontsata-caajiaquero apimanquigarojiate tequerataca onquenquevaromajateji omp-intsamajataquemparija manquigataroca aisa irijanijiate. <sup>5</sup> Aisa ontsata-caajiaqueroquea onquenquejamajaqueronijite cameetsaripae, oncomajamajaquempaquea, onetsanajiaquero otsovironaquite, oncavintsajantajiaque, aisa onquemisantajiaqueri manquigataroca. Noncantantajiaquempica imaica aatonijite icantaguishetacojitirotsi Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Ariqueate pinquempejiaqueriquea tequerataca inquenque-varimajajigueji pincantajiaqueriquea intampishitashijiaqueroquea maasanopae covaeguisherentsipae. <sup>7</sup> Maasanoquea pantaqueca pincomajatimenquemparo cameetsaniji inquejianaquempiniji. Pintsatacaajiaquerigueti pintampaticamajatero, pinetsanamajateroja. <sup>8</sup> Pinquenquetsatsitemparo cameetsaguetatsica aatoniji ochoocati incantacoguishetimentajitempimeca, manaquea impashiventanaquempaticaavequempimeca iramenajiaquegueti tee onchoocaticateji.

<sup>9</sup> Pincantajiaqueri yashintajitacaca irinetsanajiaqueroja maasano incantajiaquerica ashincarica cameetsanijite iroguishinejajiaqueriniji, aatoja ipigatsajencataritsi. <sup>10</sup> Aisa aatojate yaitsitiritsi, manaqueate intsamajaqueri ashincarica aato yamatavitiritsi, cameetsanijite iramenajiaquenijite maasano oganejencavaeca Quenquetsatsarentsimajaca tsavetantaquerica Aapani Irioshi Meshiajiacajica.

<sup>11</sup> Yonigaanquerotari imaica Aapani Irioshi icavintsajajiaquerigueti maasano caquinteguetatsica inintantacaca irimeshiajiaqueriquea. <sup>12</sup> Irootaquequea atsatantajiacaca cameetsanijite avashiantantajanacaroca apeacaaguishejiaveca taaca opajitapae covaeguisherentsipae aatonijite aquempejigaritsi teeca intsaroventajiguempariji iquenquejaguishejiaqueroquea taaca opajitapae, manaquea antsajiaque antampishitashijiaquero maasanopae covaeguisherentsipae, anchoocajiaque cameetsa, ancoguitempanija antsaroventamajaguitemparini Aapani Irioshi achoocajiaquegueti quepatsiqui. <sup>13</sup> Aatimpajia arimpaquea ancomajamajatanaquempaquea aguijaguijaitavajeroqueti onetsanamajaquempagueti oguishinejavaetacajica: iroguentiquea savincaguiteri ironigaantantajempaca Arioshite agavejamajatatsica Aavajajica, iriotaque Jesoquirishito, ariquea iroganejencavaetapojajempa. <sup>14</sup> Aatimpajia apeacaaguishevaevecaroquea taaca opajitapae covaeguisherentsipae, cotanquitsiquea ocoramanitapojaji imetojaventajiacaji ishetacojiajaji yoguipaquijacojiajaji yashintavecajigueti ampatsini, aisa ishetacomajatajaji cameetsanijite irionijite ashintamajajiajajinijite anintamajajiaquenijite anetsanajianaquero maasanopae cameetsaripae.

<sup>15</sup> Irootaquequea pintsatacaanteja. Pintampishitacaanque, aisa pincantomajanteja, iriotarite nintacaaquempica Aapani Irioshi. Aato ocameet-satitsi intsojencajiguempi.

### 3

#### *Quero incoquempani tsaroventajiatsica*

<sup>1</sup> Noninque pinquenquejacaajajeri maasano tsaroventajiatsica inquemisantajiaqueriquea majirontajiatsica aisa jivajiguirica, aatojate ipigapigaataritsijate, manaqueate irinintanintaitanaque irantajianaquero

cameetsaguetatsica. <sup>2</sup> Aatoquea icantaguishetacotiritsi itsipa, aatoquea icatsimatantajiguitsi, manaquea impeaquempa matinari, aato yanaaguenquejanetanti, manaquea impintsajiaquempariquea maasano caquinteja.

<sup>3</sup> Coramanitari aatimpajia aritarite aquejetaca, teequea antsateji anquenequejamajigueji, teequeate anquemisantanteji. Atimpinashirentaveca, manaquea omperavecaji taaca opajitapae covaeguisherentsipae ashineventajiavecaca. Acatsimajencajiaqueriquea agonorojia, acatsimatacotsitantaqueque. Aatimpa isemaneguintajitacaji, ariqueate acohacoitanaca asemaneguintavacaajianaca. <sup>4-5</sup> Cotanquitsiquea ocoramanitapojaquegueti arejetapojacagueti savincaguiteri ipintsatacotantajiacarica Aapani Irioshi maasano caquinteguetatsica, iquejetacaajiacaji aatimpajia imeshiajiacaji, iriguentitari Meshiantatsica. Teequea irooquea irimeshiantajiajaji iramenajiacaji acomajamajajica, manaqueate ipintsatacojiacaji intati, irootaquequea imeshiantajiacajica. Oraqueate ishetacojiacajigueti agovaeguisherēja manaqueate oncanque jac acantashitatiejianaja quempetaja iroaque-rasano voajiajatsi, iriguentiquea cantashitatiejianaja Ishire choocashirentajiacajica. <sup>6</sup> Aventaventaicaritarite Jesoquirishito Meshiajiacajica, jero itigarancantacarica Aapani Irioshi Ishire inchoocashirentajiapojacaji iragavejacaamajiacajiqueate. <sup>7</sup> Ariqueate iquempejiacaji imaica Aapani Irioshi ipintsajiacajigueti iramenajiacajinijite quempeca teeca ancovaeguisheetimatempaji. Imaicaqueate imaica iroguentiquea aguijamajaquequea antsipatsipaitaquempari jenoqui inquitequi ancoguitempani anchoocaguiteni. <sup>8</sup> Maasanopae ocativa nocanquempica iroguenti iroomajaca, nonintancacacac pintatacaantamajateroja cameetsanijite maasano aventaventaicarica Aapani Irioshi irisavicaventamajajianaqueroquea irinetsanajianaquero maasanopae cameetsaguetatsica. Caaviji anaaque ocameetsavaeque, aisa irootaquequea amitacojiguirica maasano.

<sup>9</sup> Imaica noncanquempi aatojate pitsipajiaritsija itsipapae pinquenquetsatavacaajiaquempaqueea intati pinquenquetsatacojiaqueroquea taaca opaji teeca irooquea iroomajatatsica, aisa aatoquea piquejetaritsi savicaventa-jiaqueroca iquenquejajiaquero ipajiguetaqueti choviquijianaquerica, aatoja pipigatsajencatavacaga, aisa aato piquejetaritsija catsimatimentantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. ¿Arimpate amiquempite? ¿Taa opaji ocameetsatantacaca? Teenica onchoocateji. <sup>10</sup> Inchooquegueti gametsajantanquitsineca, paitempariquea pincantomajitsitempari. Aatogueti iquemisantimpitsi pinquejetacaitempariquea aisa. Iroompa inquejetsitajemparogueti aisa aatogueti iquemisantimpitsi pincantimentsitempari aatoja iquijajitsi picapiocapinijigueti. <sup>11</sup> Itsajitaquetari quejejiacarica irica mana yaacoguishetanaca, aacoguisheni icantanaca, irioquea quempetacaantanquitsineca.

### *Iteroncacaanajiri*

<sup>12</sup> Ariqueate nontigarancaquerigueti Aretemashi aisa Tiiquico aviatimpaqui oraniqui pintampinaquequea poanaquequea Nicoporishiqui. Ariqueate noanaquequea ontaniqui nonchoocavaequitequeate arejevaetajempa osaaajencatanajeguete catsincaguiteri. <sup>13</sup> Iriraquea Senashi, guisotoguiroca itioncacoguequeca majirontaguetatsica, aisa Aporoshi pinetsanamajajiaquerejate pojocajiaquenerija taaca opaji incoguitejacojiaquempaca aatonijite iteroncacojianacatsi quenavoquirontsiqui. <sup>14</sup> Pincantajiguerijate apitsaromentarijiate guintenijianquitsica oraniqui irantapinitaque cameetsaguetatsica

cameetsanijite inchoocatacotimenqueniji iramitacotantajiaquemparica coguitejacomajatanquitsica, aatonijite manaqueate irisavisaviitashitaquempaquea intati aatoquea taaca opaji yantitsi.

<sup>15</sup> Maasano tsipatsipaitaquenaca ocaniqui inintajiaque pinquemacojiaqueriquea chooca iquenquejajiajimpi. Pincamanquerijate maasano apit-saromentarijiate pintsajiaquenaca choocajiana ocaniqui noquenquejajiajiri. Imaica noninque incavintsajamajajiaquempi Aapani Irioshi aviatimpajia maasano.



## PAAVORO ITIONCAQUENERI PIREMONI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaquenerigueti Piremoni. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipae paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31). Tequeratagueti intioncacaanteroji ocativa paperi, itioncacaantaquero otsipa mavite paperi itigarancajiaquenerica quemisantajiatsica choocajianquitsica Tesaronicaqui, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa otsipa paperi itioncacaantajiaquenerica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Garashia, aisa otsipa irashi quemisantajiatsica choocajianquitsica Iromaqui. Chooca quenquejajianquitsica tequeratagueti intioncacaantaqueneri Piremoni, itioncacaantajiaqueneri choocajianquitsica Piripoqui. Paavoro itioncacaantaquero 3 paperipae ajagantsiniqui 60, ichoocaquegueti santanaqui Iromaqui: aparo itioncacaantajiaqueneri quemisantajiatsica Epesoquitica, otsipa irashijia Corosaquitica, otsipa irashi Piremoni. Isotoanaquerogueti Tiiquico Iromaqui, yaanaquero ocativa 3 paperipae yoanaquegueti quepatsiqui pajitatsica Ashia.

Iraquea Oneshimo, irajaanire Piremoni, ishiapitsatanacari ashincarica, irosati yarejevaetaca Iromaqui. Ontaniqui iquemaguere Paavoro itsavetantaquerigueti Jesoquirishito, ariquea iquemisantaque. Aritari ocantaque icantacaantaqueca majirontatsica Iromaqui iraavajerigueti aajanirentsi shiavetanquitsica, iroguipiajeneri ashincarica. Irootaquequea imaica itigarancantajarica Paavoro Oneshimo, cotanquitsi itioncacaantaqueneri Piremoni icantiri incavintsajavajeri Oneshimo, icantiri: “Paavajeri quempetaca naroguentica paavaqueca.”

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro, choocana ocaniqui nosantanatacotaca, iroguenti isantanatacotimentajiquena notsavetantaguitirini Jesoquirishito. Notsipatavajari apitsaroverarite Timoteo notioncaquempigueti aviatimpa Piremoni nopintsajiacaca. Aquejetavacaaca antaventiniri Jesoquirishito. <sup>2</sup> Noquenquejajiroquea aisa apitsaroverarite Aapia, jeri aisa Arequipo noquejetacaacaca apicoaretate, atsipevencaritari Jesoquirishito. Noquenquejajiaqueriquea aisa maasano tsaroveraritsica capiocapinijatsica pitsovironaquitequi. <sup>3</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae.

### *Caavijisano ipintsatantamajataca Piremoni*

<sup>4</sup> Nocantacoguitani namanaguitirinigueti Aapani Irioshi nocanqueriquea: “Arioteesaa”, <sup>5</sup> noquemacoquempitari caaviji pipintsajiacari maasano tsaroveraritarica, aisa pitsaroveraritarica Amajirote Jesoshi. <sup>6</sup> Aritarite aquejeshirentavacaaca atsaroveraritarigueti, nocantacoguitani namanacoventaquempiquea nocanqueri Aapani Irioshi noninque pintsamajatanaquequea quero icojiacajini Quirishito Jesoshi icavintsajajiacajigueti maasano aatimpajia tsaroveraritarica. <sup>7</sup> Oshinetacaamajaquenaqueate, napitsaroverarite, namenaquegueti pipintsajiacari igomajamajarejia Aapani Irioshi, pitampishitacaajanajiri, ariquea otampishirentacaajana.

*Paavoro icanqueriquea Piremoni cameetsa iraavajeri Oneshimo*

<sup>8</sup> Naatimpa naroguenti itigaranguica Quirishito jero nagavejatan-tacaca noncanquempime pinetsanamajaqueroja noncanquempica. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea avirompate aviatimpa, caavijitarite pipintsatantaca. Ariqueate noquempetaca naatimpa nopintsataquempiquea. Naatimpa naroguenti Paavoro jac quenquevatanajana. Imaica choocatatsi-tirajana isantanatacotimentajiquenaroquea notsavetantaquerigueti Jesoquirishito. <sup>10</sup> Irootaquequea nonintantacaca nontioncaquempi noncantacoventaqueriniji irira Oneshimo\* nopeaqueca irijani, notsaroventacaacaritari ocaniqui nosantanatacogueta. <sup>11</sup> Coramani pashintavecarigueti tee incameetsatimotempiji, cotanquitsiquea imaica peanajaquea amitacotantatsica, iramitacotapojajempi, quempetaca naatimpa yamitacovaequena. <sup>12</sup> Imaica nontigarancajempiri, paavajerija pinquejetacaavajempari paavaquenagueta naatimpa, iriguentitari nopintsamajatacaca. <sup>13</sup> Nonintavecaquea inchoocaquemequeate ocaniqui iramitacoquenamequea choocatirajanagueta santanaqui, isantanatacotimentajiquenaro notsavetantavaequerogueti Quen-quetsatsarensi Oganejencatatsica. Arimequea inchoocaqueme ocaniqui quempetaca aviguenticaca amitacoquena. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea teequea noninteji naavajeri tequeratagueta pincanteji, teetarite nonintenica noncanquempi inchoocateta ocaniqui. Manaqueate noninque inchiqiojitatari pincanquenaqueate aviatimpa pininquegueti. <sup>15</sup> Ishiapitsatanaquempigueta aricaqueate itsinampirejavetaquitimpi cameetsanijite paavajerigueta pincoquempaniquea pintsipatajempari. <sup>16</sup> Imaica aatoja aparato pashintajaritsi, imaicaquea iriotaque papitsaroven-tarite pivintsare. Naatimpa nopintsamajatacari, imaicaquea panaavaeque pimpintsamajatanaquempari aviatimpa, iriotarite apicaquinteteni, cotanquitsi caaviji anaaque imaica iquejetsarovenajimpitari.

<sup>17</sup> Iroosacanica imaica pamenamajataquenagueta naroguenti papitsarovenarite paavajerijate quempetaca naroguentica paavaqueca. <sup>18</sup> Querocagueta icoquempini, irooca yaacotaquempi, naatimpaquea pincoacotaje. <sup>19</sup> Naatimpa naroguenti Paavoro tioncaquerooca oca nacoqui imaica, noncanquempi: naro vegaratajerone. Cotanquit-siquea nagavejaqueme nonquenquejacaajempirome: aatomegueta notsatacaguimpime pimpomatsaquempame. <sup>20</sup> Nonintavecaquea, napitsarovenarite, pincavintsajacotename, apatsinorotari inaque Amajirote. Poguishinejavaequenaquea, aguijatacoqueritari Quirishito.

<sup>21</sup> Notsaquequea pinetsanatero nocanquempica, irootaquetari notion-cantaquempiroca ocatica, aisa notsaque panaavaetanaquero. <sup>22</sup> Imaica nonintaveca pinetsanatenaro oraniqui nomaantapojempaca noncoraque-quitigueta, namenaquequeate aricaca iroguipaquijajitajena, iquemajiaque-mpiqueate Aapani Irioshi pamanacoventajiaquenagueta.

*Paavoro iteroncanajiro icanquerica*

<sup>23</sup> Chooa ocaniqui Epaperashi, itsipatacaantajiquenariquea isantanatacotimentajiquenarogueti notsavetantavaequerigueta Quirishito Jesoshi. Iriatimpa ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejacoquempi. <sup>24</sup> Ariqueate iquempejiaca aisa Maricoshi, Arishitarico, Temashi aisa Irocashi, inintajiaque pinquemacojiaqueri iquenquejajiaquempiquea,

\* **1:10** Oneshimo oncanque amitacotantatsica (pamenero otsapa 11).

iriatimpajia iriguentijia notsipatashijiacaca nantaquenerigueti  
Jesoquirishito.

<sup>25</sup>Noninquequea incavintsajashirentajiaquempi Amajirote Jesoquirishito  
pishirequi.

## ITIONCAJITAQUENERICA EVEREOJIA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncajitaquenerica evereojia quemisantajiaquerica Jesoshi, ipajijitajiri aisa joriojia. Teequea intsajiteji queri tioncaquero ca ocatica paperi. Cotanquitsi jero atsague-taqueca: iricatica tioncaquero ca tee irinejeriji Jesoshi, iriguenti iquemaque itigarancanejia itsavetacojiaquerigueti (2.3). Tee intsipajiguempariji itioncajiaqueneca (13.7). Inintaque impianaje ichoocajiaquegueti itioncajiaqueneca (13.19). Inintaque intsipatanaquempari Timoteo iroanaquegueti (13.23). Itsipajiacari quemisantajiaatsica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Itaria (13.24). Choo ca quenquejajianquitsica irioca Aporoshi tioncaquero ca ocatica paperi (Ya. 18.24-28). Itsipajia iquenquejajiaque irioca tioncaquero Irocashi, yamenaquero oquejeguevetacar o tsipapae mavite paperi itioncaqueca iriatimpa (aparo opajita *Irocashi*, otsipa opajita *Yantajiguica Itigarancanejia Jesoshi* ). Itsipajia iquenquejajiaque irioca tioncaquero Verenave (Ya. 11.22-26; Ga. 2.1-21). Tee intsajiteji quero itigarancaqueroni iroaquera gueti, aisa tee intsajiteji quero ichoocaqueni tioncaquero ca itioncaquera gueti. Choo ca cantanquitsica arica itioncaquera gueti ichoocaque irooca Jerosarequi, Antioquiaqui, Iromaqui, irooca Arejantiriaqui. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi tequera tagueti irisoveajigueroji coaretajia teemporo choocatanquitsica Jerosarequi, iroguentiquea isoveantajitacaroca ajagantsini 70. Iquenquejajitaque arica itioncaquero ajagantsiniqui 66.

Irira tioncaquero ca ocatica paperi itioncajiaqueneri joriojia quemisantajiaquerica Jesoshi aatoniji yovashiantajiguero iquemisantajiaquerigueti. Iquenquejajia vetacatari incantashitajiaquempar o quero icojiaqueroni itsar oventajiacarigueti Aapani Irioshi, impiashijianajempar o intsar oventajiajempari inquejetacaajiajempar o coramani itsar oventajiacarigueti tequera tagueti inquemisantajigueroji Jesoshi. Itioncajiaqueneri icantajiaqueri teequea inquenquejamajigueroji iquenquejajia vetacaca. Inquenquejajiaqueme imaicaquea ipochatanajigueti Jesoshi imetojaventajiacaji ishetajajiro aguempvaerejia maasano aventajiacarica Jesoshi, yamentantajiacajica quempejiaca tee ancovaeguishetimatempaji. Avisanaquequea coramanitica: oratica teemporo, saserorotejia, aisa ijitorejajiaquenerigueti ivirapae aretarequi. Imaicaquea Aapani Irioshi ipeacaacari Jesoshi Asaserorotete Anaantamajatatsica, apaniroquea iriraja Jesoshi agavejaque ovegaratacajiro aguempvaerejia, apaniro choocatajatsi imaica teemporomajaca inquitequitica. Irira tioncaquero ca itsatacaajiacaji iroaquera ri paaquito inetsanataqueca Jesoshi anaaquero iroquetinica paaquito yojocaquenerica Aapani Irioshi Moishishini.

### *Aapani Irioshi itigarancaqueri Irijanite intsatacaajiacaji*

<sup>1</sup> Paesatoniqui Aapani Irioshi iriguenti iquenquetsatacaaque tsavetantajiatatsica ajagantsinipaequi, icamantaguetaqueriqueate cantashitataropae aisa ocantashitatiegueca quero icoqueroni, iroompaqueate irioquea ogaa-jiaqueneri avaesatiniteni. <sup>2</sup> Cotanquitsiquea imaica itigarancuistitariquea Irijanite intsatacaajiacajiqueate quero icotani. Iriotaquequea inintacaqueca irashintajempar o maasano, iriotaque aisa ipeacaantacaroca

maasano choocaguetatsica. <sup>3</sup> Iriotaque nigaantaqueroca iroganejencare Aapani Irioshi, iquempemajatacaritari Iriri atsatantacaca quero icotani iriatimpa. Oraquea icanqueca agavejamajatiquea, irootaquequea ichoocatacaantaquero maasano choocaguetatsica ochoocatantanacaca. Ishemajaqueroquea agovaeguisherejia, iroompa iteroncaquerogueti yatsomajana-jaquea jenoqui inquitequi isavicapojaji isenampijapojajari Oganejencamajatsica itincamijempequiqui. <sup>4</sup> Caaviji yanaavaepojajiri irashivantijitete Aapani Irioshi, iriguentitari Irijanimajate yanaantajiacarica ashivantijite.

*Quirishito caaviji yanaaqueriquea irashivantijitete Aapani Irioshi*

- <sup>5</sup> ¿Choocacampate ashivanti icantaqueca Aapani Irioshi:  
 “Aviatimpa aviguenti Irijani,  
 imaica ocativa savincaguiteri aviro nashimajaca nirijanite”?<sup>✧</sup>  
 Teequea inchoocateji. Aisa teequea incantacoteriji irashivantijitete incanteji:  
 “Impeaquenaqueate Iriri,  
 naatimpaquea nompeaqueriquea irijani.”<sup>✧</sup>
- <sup>6</sup> Cotanquitsiquea oraqueate itigarancaquerigueti Irijanite iriquetica choocatanquitsi incoraqueataquequea ocaniqui quepatsiqui, icanti:  
 “Maasano nashivantijitete intsaromentajiaquemparija.”
- <sup>7</sup> Cotanquitsiquea oraqueate icantacojiquerigueti irashivantijitete, iroguenti icantajique:  
 “Aritari icotacagari irashivantijitete inquempelijanaquempariquea choviga. Aisa irirajia irashivantijitete iriotaquequea itigarancanejia, inquempelijanaquemparoquea osamimicatsantsajencatigueti paamari.”<sup>✧</sup>
- <sup>8</sup> Cotanquitsi iriraqueate Aapani Irioshi icantacoquerigueti Irijanite icantiri:  
 “Irioshi, pincoguitempani pimajirontaguitempani pimajirontamentoqui pisavicantacaca, aatojate pisanticoguitejacotimatitsi.  
 Pajiriquitemparoquea pimajirontaquijire pintampaticamajatantemparoca pimajirontagueti.
- <sup>9</sup> Caaviji pishineventamajataroquea cameetsaripae, irooqueate pisemaca covaeguisherentsipae.  
 Irootaquequea nocoguiantaquempica naatimpa Pirioshite Irioshimajaca, noshacojatantaquempiro orejiqui pishinquireguishiqui, irootaquequea nonigaantacaca arimaja noshinetacaaquempiquea, nanaacaajiaquempiri maasanopae pitsipatsipaitacaca.”<sup>✧</sup>
- <sup>10</sup> Aisa icanti:  
 “Majirontatsica, aviguenti peacaacaro iroaqueragueti quepatsi, aisa aviguenti peacaacaro inquite.
- <sup>11</sup> Oncoramanitapojajegueti ompeaguetanajempauea maasanopae pipeacaaguetacaca,  
 cotanquitsiquea aviatimpa picocani pichoocati.  
 Maasanopae ompaesatoguetanaquequea onquempeguetanaquemparoquea opaesatotigueti quitsaarentsi.
- <sup>12</sup> Pampiguiricajeroquea pinquempetacaajemparoquea yampiguiricajitirogueti quitsaarentsi,  
 aisa pinquejetacaajemparoquea otsipa iroaquerari,  
 pinquempetacaajemparoquea quitsaarentsi isapocajitarogueti otsipaqueate inquitsaajitajempa.  
 Cotanquitsiquea aviatimpa aatoquea picantashitatiatsi,  
 aisa aatoquea pisanticoguitejacotajatsi.”<sup>✧</sup>

✧ 1:5 Sar. 2.7. ✧ 1:5 2 Sam. 7.14; 1 Crn. 17.13. ✧ 1:7 Sar. 104.4. ✧ 1:9 Sar. 45.6-7. ✧ 1:12 Sar. 102.25-27.

<sup>13</sup> ¿Choocampate irashivantijitete icanqueca Aapani Irioshi:  
 “Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,  
 pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa nagavejajiaquerigueti  
 maasano catsimacatsimajiguimpica, onquejevequemparo  
 povanquegontatsitempari”?\*

<sup>14</sup> Maasanoquea irashivantijitete iroguentiquea ichoocatashijiaque irami-  
 tacotantajiaque. Iriatimpajia manaqueate ivejencajiaca. Icocaniqueate  
 itigarancajiaqueriquea iramitacojiaqueriquea maasano irajaitavajeca.

## 2

### *Ancoguitempaniquea antsaromentajiaquempari*

<sup>1</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempari imaica jaameja ancoguitem-  
 paniquea anquenquejamajaquerojate aquemajiaqueca, aatonijite avashi-  
 antanajirotsi. <sup>2</sup> Paesatoniqui Aapani Irioshi itigarancajiaqueri irashivan-  
 tijitete incamantanque icanquerica iriatimpa intampaticamajajiqueroni-  
 jite. Irirajia teeca irinetsanamajateroji maasano, inchiquiojitaquea iquem-  
 petacaantacaquea iriatimpajia, icatsimatimentantajitacarica, itampatica-  
 majatiroitari Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Quempetaca icatsimajiaquerigueti irira-  
 jia teeca irinetsanajigueroji icantajiavecarica irashivantijitete, imaicam-  
 pani aatimpajiaqueate aatoguete aquemisantiritsi icavintsajamajacajiguete  
 Meshiantatsica ¿arimpate agavejaque ashiapitsatanaquempari aatoniji icat-  
 simatimentajiro agovaeguisherejia? Aato agaveji. Iriquetitaqueate tsave-  
 tantaqueroca Amajirote queroca ancojiaquempani irimeshiantantajiac-  
 jica, iroompa iriraquea quemisantajiaquerica itsatacaajiacaji aatimpa-  
 jia. <sup>4</sup> Iroompa iriraquea Aapani Irioshi irioquea agavejacaajiaqueriquea  
 tsaromentajiacarica Jesoquirishito yonigaantajiaqueroquea ocaantantat-  
 sica intati cameetsanijite intsajitaqueroniji tampatica yoaqueroquea itsave-  
 tantajiaqueroguete. Aisa apaniropae ocantashitatiaguetaca yojocajiacajica  
 iragavejane yagavejacaajiacajiguete Ishire Aapani Irioshi, iriotaquequea  
 nintanquitsi Aapani Irioshi iquempetantaguecaroca imaica.

### *Jesoquirishito ipeacaajiacaji iriguentijeguijiate*

<sup>5</sup> Iriiraquea Aapani Irioshi teequea irioquea incanteji irashivantijitete  
 irashintajiaquemparoquea iroaquerari quepatsi choocatajatsineca nocan-  
 taccoqueca imaica. <sup>6</sup> Itioncacojiquerotarite icantamajajitaque:

“¿Arimpate yanaantaque caquinte piquenquejacotantajiacarica?

Caquintetari inaque, ¿queroca ocotacani pisavicaventajiaqueriquea?

<sup>7</sup> Panaacaavetaquitariquea capichaji pashivantijitete,  
 cotanquitsiquea pishineventajiacariquea caquinte panaacaavaequeriquea.

<sup>8</sup> Pinintacaajiaqueri maasanopae pipeacaaguecaca inquemisantajiaqueri.”\*

Ariqueate iquempetaqueroquea imaica Aapani Irioshi yanaacaamajatsi-  
 tariquea maasanopae, teequeate iranoncorejanajeji aparo aatoca yanajai-  
 guitsi, cotanquitsiquea imaica tequerataquea amenajigueji yagavejajiaque-  
 roquea maasanopae. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi caaviji ipintsamajaji-  
 acaji maasano, itigarancantacarica Jesoshi ocaniqui quepatsiqui. Oraque-  
 ate icoraquequitiguete teetarite iranaapojajeriji irashivantijitete Aapani  
 Irioshi, cameetsanijite irantsipeventajiacajinijite iroompaquea imetojaven-  
 tajaquitaji. Ariqueate ishineventamajatacari Aapani Irioshi itsipatanajari  
 iriatimpaqui imajirontacaamajatajari yanaajapojajiri irashivantijitete.

<sup>10</sup> Maasanopae choocaguetatsica iriguenti peacaaguetacaroquea Aapani  
 Irioshi, iriguenti nintanquitsi ochoocatantajiacaca, aisa iriatimpa ininque

\* 1:13 Sar. 110.1. \* 2:8 Sar. 8.4-6.

iroaroaitanaquequea maasano irijanijiate inchoocatimojiaqueri inquempempeivetapojajempariquea yoganejencamajatagueti. Irootaquequeate ocameetsamajatantacaca itigarancaqueriquea Jesoshi yatsipetacaajivae-cariquea cameetsanijite interoncamajaquero maasano irinetsanaqueca iragavejaquenijite irimeshiajiaqueriniji maasano tsaromentajiaquempar-ineca. <sup>11</sup> Ishemajatajiroquea agovaeguisherejia icameetsashirentacaajaji, jero acantantajiajarica Iriri: "Aapani." Iriatimpa Jesoshi teetarite impashiv-entacaajiajaji icantajiacaji: "Aviguentijia iguentijeguijia." <sup>12</sup> Irootaquequea iquenquetsatacaantacarica Iriri icanti:

"Nontsavetantimojiaqueriqueate iguentijeguijia nontsavetacotantaquem-piquea.

Oraqueate incapiocajiaquempagueti nontsipajiaquemparigueti namashaiventajiaquempiquea noshineventajiaquempi."✧

<sup>13</sup> Aisa icanti:

"Naatimpa aparoqueate naventanaquempari iriatimpa."✧

Ariqueate icanti aisa:

"Choocana ocانىقui, notsipatsipaitacari irijanijiate Aapani Irioshi iquem-poguijacaquenaca."✧

<sup>14</sup> Maasano irijanijiate ijamirincajiaque, choocaquea itsinojia, iriraja. Irootaquequea iquempetantacaca Jesoshi ivoaquequea iquempempejapojacajiquea aatimpajia caquintejia cameetsanijite irimetojaquenijite iroonijite iragavejantaquemparica ampatsini agavejaguevetatsica irimetojacaante.

<sup>15</sup> Paesatoniqui atsaroacaamajacaroquea ametojane, querocampate anc-jiaquempani, cotanquitsiquea imaica icoraquequitiquea iriatimpa imeshi-ajiacaji, jero imaica teequea antsaroacaajemparoji. <sup>16</sup> Atsajiaquequeate teequea iriojiaqueate incoraquetashijigueji irashivantijitete Aapani Irioshi impintsatacojiaquempariquea, aroguentijiaquea icoraquetashijiaquiti, aatimpajiaquea ichoviquijianaqueca Averaameni. <sup>17</sup> Irootaquequea iquempemajatatapojacajica aatimpajia iriguentijeguijiate cameetsanijite iragavejaquenijite impeaquempa Saserorote Anaantamajatatsica pintsatacotacajica, aisa netsanamajataqueroneca maasano inintaguetica Aapani Irioshi. Aisa iquempemajajiacaji cameetsanijite irimetojaven-tajiacajiniji impeacotajemparoquea Aapani Irioshi agovaeguisherejia.

<sup>18</sup> Yatsipevaetacaquea iriatimpa, yamentantajivecariquea irovashianta-caajiquerime aatonijite iquemisantajiritsi Aapani Irioshi, irootaquequea yagavejantacaca iramitacojiajaji intampishitacaajiacaji aatonijite icovaeguishetacaajitajaji.

### 3

#### *Jesoshi caaviji yanaavaequeriquea Moishishini*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica, napitsaromentarijiate igomajamajarejia Aapani Irioshi, noncantajiaquempiquea aviatimpajia icajemashirentaqueca irira Inquitequitica: pinquenquejamajaterija Quirishito Jesoshi itigarancane Aapani Irioshi, irio Asaserorotete Anaantamajatatsica, iriotaquequea at-saromentajiacaca aatimpajia. <sup>2</sup> Iriatimpa iriguenti tampaticamajatiroca inintaguetica tigarancaquerica, iquempetacari Moishishini itampaticama-jatirogueti yamitacojiaquerigueti maasano ishiraerijia icantajitica chooca-timojiaquerica Aapani Irioshi itsovironaqueitequi. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea Je-soshi caaviji yanaavaequeriquea Moishishini. Manaqueate iquempetacari

peacagaroca tsovironaqui, iriguenti anaanquitsi peacagaroca, yanaaque-roquea tsovironaqui. <sup>4</sup> Maasano tsovironaqui choocatarite peacaacaroca, cotanquitsiquea maasanopae choocaguetatsica iriguenti peacaaguecaro-quea Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Iiraqueate Moishishini iriguenti amitantatsica netsanaguequeroca maasanopae icantaguequerica Aapani Irioshi, man-aeate isavicaventiroqueate icamantsicariquea maasano ishiraerijia in-cantaguequeca Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguati. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Quirishito iriguentiquea Irijanitemajaca Aapani Irioshi netsana-majatapiniqueroca icanqueca Iriri, ipeacaancariate Imajirote maasano choocatimojiaquerica itsovironaquitequi. Aroguentiquea choocatimojia-querica itsovironaquitequi ariguati ancantacoguitempani aventajianaque-mpari aguijavequequea irinetsanataquequea maasano icantaguequeca.

*Aapani Irioshi irimagorejacaajiaqueri maasano tsaromentajigarica*

<sup>7</sup> Irootaquequea noncantantaquempica ocatica Itioncacaantaqueca Ishire Aapani Irioshi ocanqueguati:

“Imaicaquea ocatica savincaguiteri pinquemajiaqueriguati Aapani Irioshi inquenquetsatacaajiaquempiguati,

<sup>8</sup> aatojate piquishoshirentajiguatsijate

piquempejigaritsi choviquijianaquempica ipigapigatsajiacariguati,

yamentajiacariguati ichoocajiaqueguati oquitamampororoitapojaque-guati.\*

<sup>9</sup> [Icanti Aapani Irioshi:] Oraniquiquea irirajia choviquijianaquempica ya-menajavecaroquea maasanopae nonigaimojiaquerica oavaetanaque 40 ajagantsini.

Osamaniqueate natsipetacojiavetacari,

cotanquitsiquea teequeate irinintajigueji inquemisantajiaquena.

<sup>10</sup> Irootaquequea nocatsimatantajianacarica,

nocanque: ‘Icantacoguitani itimpinashirentapinijianaque,

tee irinintajigueji intsajiguero noguenvoquiro.’

<sup>11</sup> Nocatsimamajiaqueri nocantantacarica:

‘Iroosacana imaica aatojate narejetacaajigaritsi ontaniqui nomagoreja-caantajiaquemparimeca.’”<sup>✧</sup>

<sup>12</sup> Napitsaromentarijiate, inchiquiojitaja picovaeguisheshirentatsijate, piquenquejavetatsija picantitsi: “Aato naventari”, povashiantiritsijate Aapani Irioshi anijatsica. <sup>13</sup> Imaicaquea imaica pintampishitavacaanaque-mpajate pincoquempani savincaguiteri qui aatonijite pinejacameetsa-

tashitaro quempevaerentsi pinquishoshirentantaquempaca. <sup>14</sup> Ariguati quisho oamajaguiterini Quirishito arejevaetapojajempaguati savincaguiteri ametajantaquempaca, aventaguitempariguati quejetaca iroaqueraguati aventanacariguati, ariquea iroguenti antatantaquempaca arimajaquea

ipeacaji itsipavijimajacaca yashintamajatacaji.

<sup>15</sup> Irootaquequea ocantantacaca itioncacotantajitacaroca ocanti:

“Imaicaquea ocatica savincaguiteri pinquemajiaqueriguati Aapani Irioshi inquenquetsatacaajiaquempiguati,

aatojate piquishoshirentajiguatsi

piquempejigaritsi choviquijianaquempica ipigapigatsajiaquenaguati.”<sup>✧</sup>

\* **3:8** Irirajia ishiraerijia caaviji yogaaajaca ichoocajiaqueguati oquitamampororoitapojaqueguati, icantajiaque aatoca yagavejitsi Aapani Irioshi irajianaqueriquea quepatsiqui icantacaajiaquerica, ariquate ipigatsajianacari. ✧ **3:11** Sar. 95.7-11. ✧ **3:15** Sar. 95.7-8.



<sup>16</sup> ¿Queri quemajivecarica Aapani Irioshi iquenquetsatacaajiaqueri, cotanquitsiquea ipigapigatsajiacari? Iriguentijia maasano guintenijavetanquitsica Ejepitoqui yaajiajatica Moishishini itsipatsipaivetanajari osamani.  
<sup>17</sup> ¿Queri icatsimajiaqueca Aapani Irioshi anaavaetanajaqueate 40 ajagantsini? Iriguentijiaquea covaeguishejianquitsica, ariqueate imetometoitanaaji ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti. <sup>18</sup> ¿Queri icanqueca Aapani Irioshi: “Aatojate narejetacaajigaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca”? Iriguentijia teeca irinetsanatavaqueroji icanquerica.  
<sup>19</sup> Irootaquequea amenantajiacaca teequea irarejejiapojemparoji quepatsi icantacaajivecarica Aapani Irioshi, teetarite iraventamajajiguempariji, manaquea iquenquejajivetaca: “Yamataaca Aapani Irioshi.”

#### 4

<sup>1</sup> Iroosacanica imaica, choocatirajaquea icanqueca Aapani Irioshi irinetsanajiacajica icanquequea irarejetacaajiacaji ontaniqui irimagorejacaantajiacajica. Irootaquequea noncantantajiaquemparimeca inchiquiojitaja ochoocatitsi ticaavaquempineca aatoca parejetantajaro.  
<sup>2</sup> Iriatimpajia coramani iquemajivecaroquea maasanopae icantajiaquerica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iquenquejajivetaca aatoca yagavejitsi Aapani Irioshi irinetsanataqueroquea, jero icantantajiacarica iriatimpa aatoja yamenajiguirotsi icantacaajivecarica irimagorejajiaquemquea. Ariqueate aquempejiacari aatimpajia imaica aquemajiaquero icamancajica itsavetantajiquerogueti Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea aroguenti irimagorejacaajiaque, aatimpajia aventajiacarica Jesoquirishito, icanquetari Aapani Irioshi itsavetacojiaquerigueti choviquijianacajica, icanti:

“Nocatsimamajiaqueri nocantantacaca:

‘Iroosacanica imaica aatojate narejetacaajiacaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca.’”<sup>✧</sup>

Cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi iteroncaqueroquea maasanopae paesatoniqui iroaqueragueti ipeacaaguetacarogueti quepatsi.

<sup>4</sup> Choocatarite itioncacojiqueroquea savincagueti sietetapojatsica ocanti:

“Iriraquea Aapani Irioshi imagorejantacaroqueate savincagueti 7, irooriji iteroncaguetaquero maasanopae ipeacaaguetaca.”<sup>✧</sup>

<sup>5</sup> Aisa chooca ontaniqui otioncacagueti, ocantiquea:

“Aatojate narejetacaajigaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca.”<sup>✧</sup>

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea choocatiraja itsipajia irarejetacaajiaquemparimeca ontaniqui irimagorejacaantajiaquemparimeca. Irirajia iriquetica itsavetacotimojivetacaca icamantajivetacarigueti shinetacaajiaquemparinemeca teequea irarejejiapojemparoji irooriji ipigapigatsajiacari.

<sup>7</sup> Irootaquequea icantacotsitantacaroca Aapani Irioshi otsipa savincagueti ipajitaqueroquea “ocatica savincagueti.” Ocoramanivaetapojaji anaanaaguetanajirogueti oshequi ajagantsini iriraquea Aapani Irioshi ichagashirentaqueriquea Taavini itioncantacaca icanti:

“Imaicaquea ocatica savincagueti pinquemajiaquerigueti Aapani Irioshi inquenquetsatacaajiaquemparimeca, aatojate piquishoshirentajiguetsi.”<sup>✧</sup>

<sup>8</sup> Arimegueti irimagorejacaajiaquerime Josoeni igonorjia, aatomequeate ocoramantapojajiguetsi iquenquetsatacotirome Aapani Irioshi otsipa

savincaguiteri irimagorejacaantajiaquemparica. <sup>9</sup> Irootaquequea itsatantajitacaroca iriraquea Aapani Irioshi irimagorejacaajiaqueriquea maasano yashintajiacaca. <sup>10</sup> Maasanotari imagorejacaajiguica Aapani Irioshi aatoquea yatsipeventajiajarotsi ipanquenajiavetacaca irimagorejacotapojaqueroquea,\* manaqueate iquempejajari Aapani Irioshi iriatimpa imagorejaquequeate paesatoniqui iroaqueraguete iteroncaguetaqueroguete ipeacaaguecaroguete maasanopae. <sup>11</sup> Iroosacanicimaica jaameshiatsi antampishiventamajateroja aguijamajatanaqueriqueate Aapani Irioshi aatonijite aquempejajaritsi iriatimpajia coramanipaequitica teeca inquemisantajigueriji, manaqueate antsipatsipaiquempari amagorejajipojaje.

<sup>12</sup> Maasanoqueate iguenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati. Oquempevecaroquea cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotanquitsiquea caaviji anaqueroquea, agavejaquequea onchagashirentajiacajiqueate ashirequi quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajiguete agaviroqui irooca aguesaqui, aisa oguisotoaguetaqueroqueate maasanopae aquenquejajiaqueca irooca cameetsari irooca covaeguisherero. <sup>13</sup> Yamenamajatiroquea Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquea quericaca agavejatsineca intsititapitsaquempariquea, aisa irioquea cantanquitsineca aricaca apeacaajiaca inintaguetica irooca tee.

*Jesoshi iriguenti Asaserorotete anajaiguirica maasano saserorotejia*

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea choocaquea Asaserorotete anajaiguirica maasano saserorotejia. Iriatimpa iriguenti Jesoshi Irijanite Aapani Irioshi. Iriotaquequea atsomajanajatsica jenoqui itsipatapojajari Iriri inquitequi. Irootaquequea nocantantaquempica quisho oamajaterojate aventashirentacaca acantajiaqueguete: Notsaroventacari Jesoshi. <sup>15</sup> Iriraquea Asaserorotete Anaantamajatatsica teequea inquempejiguempariji itsipajia teeca iragavejajigueji impintsatacojiacaji yamenajiacajiguete teequeate antampishitashijigueroji covaeguisherentsipae. Ashi aatimpa Asaserorotete Anaantamajatatsica yamenaquitiroqueate coramani yatsipevaequitaroguete maasanopae atsipevaeacaca aatimpajia, jero aisa yasereserevaequeriquea ampatsini yamentantavetacari inintavecaquea irantacaquerime teeca irininteji Aapani Irioshi quempetaca yasereserejiacajiguete aatimpajia imaica incovaeacaajiacajiniji, cotanquitsiquea iriatimpa teequea iragavejeriji incovaeaguishetacaguempariji. <sup>16</sup> Iroosacanicimaica anquempejiquempejiitapojaquempari cavintsajantamajatantatsica savicanquitsica imajirontamentoqui, aatojate atsaroacagarotsija aventanaquempari impintsatacojiacajiniji, aritaque incavintsajamajacaji iramitacojiacaji.

## 5

<sup>1</sup> Maasanoquea ipeacaajitaca saserorote anaantamajatanquitsica icoguiimojitiri irapicaquintete inintacaajiqueriquea cameetsanijite irioniji quenquetsatacojiaquerine iramanapiniqueriguete Aapani Irioshi, aisa irajaiavaqueronijite yaajianaquenerica irojocajiaquenerica Aapani Irioshi. Aisa irioquea jitorejajiaquenerineca viratsipae

\* **4:10** Ocaticaquea teequea oncanteji aato acatsiquete acaniqui quepatsiqui. Chooaquea mavite ocantacoquea: (1) Maasano yashintajiacaca Aapani Irioshi aato imaica yatsipeventajiajarotsi ipanquenajiavetacaca cameetsanijite irimeshiaqueriniji, yagataquerotari Jesoshi imetojaventajiacajiguete ishetacojiaqueri maasano aventajiacarica. (2) Aisa ocantacoquero arejejaquempaguete inquitequi irimagorejacaamajiacaji maasano yashintajiacaca.

itaapinijiaqueriquea cameetsanijite aatoniji icatsimatimentiriti Aapani Irioshi igovaeguisherjia. <sup>2</sup> Ariqueate iquempejiacariquea irapicaquinteteni, teetarite intampishitashijiguroji taaca opajitapae. Irootaquequea yatsipetacotantajiacarica irapicaquinteteni teeca intsajigueji itimpinashiretantajianacaca, ipintsatacojiacariquea. <sup>3</sup> Yamaquequea ariqueate iquempetacari iriatimpa aisa icovaeguisheretaca, jero icantacoguitani yaapinijiguiniriqueate Aapani Irioshi viratsipae ijitorejajiaqueneriquea cameetsanijite aatonijite icatsimatimentiriti igovaeguisher, ariquea iquempetsitaroqueea ijitorejajiaqueneriquea irapicaquintejiate cameetsanijite aatoniji icatsimatimentajiguiritsi Aapani Irioshi igovaeguisherjia irashijia iriatimpajia. <sup>4</sup> Teequeea quericaca inchiquiojitsita impeashiquempa saserorote anaantamajatanquitsica, ijamirincaque iriguentiquea nintacaaqueriquea Aapani Irioshi. Quempetaca Aaronini iriotaquequea nintacaaquerica.✧

<sup>5</sup> Ariqueate iquempetaca Quirishito teequeea inchiquiojitaja impeguempaji saserorote anaantamajatanquitsica irishineventantajitaquemparica, iriguentiquea nintacaaqueriquea Aapani Irioshi ipeacaacariquea, icocanitarite icantiriquea paesatoniqui:

“Aviatimpa aviguenti Irijani,

imaica ocatica savincaguiteri aviro nashimajaca nirijanite.”✧

<sup>6</sup> Aisa chooca otsipaqi itioncacojiqueroqueea icanqueca:

“Aviguenti saserorote, pincoguitempaniquea pisaseroroteguiteni, quempetajimpiqueate Merequisereni.”✧

<sup>7</sup> Coramani choocatirajaguete Quirishito acaniqui quepatsiqui, irooshipojigueti irimetojaque, yamaqueriquea Aapani Irioshi agavejanquitsica iraavajeri aatoniji imetojitsi, icajemanaque iririjencani yapijipijivaequeneriquea yamaqueriguete, oparijaatanaque ijaquija. Iriatimpa iquemavaqueri, iquemisantamajataqueritarite inetsanamajaqueroqueea maasanopae inintaguetica. <sup>8</sup> Arimajaveca irio Irijanite Aapani Irioshi, cotanquitsiquea yatsipevaecaqueate cameetsanijite intsaquenijite inquemisantamajaqueri Iriri irinetsanamajaqueroqueea maasanopae inintacaaquerica.

<sup>9</sup> Iroompaqueea inetsanamajaqueroqueea maasanopae ipeantacaca meshiajaquerineca maasano quemisantaquerineca netsanataqueroneca icanqueca cameetsanijite incoquempaninijite inchoocajiaque. <sup>10</sup> Irootaquequeea inintacaantacarica Aapani Irioshi impeaquempa saserorote anaantamajatanquitsica, inquempetajempari Merequisereni.

### *Shoshoh povashiantajiguirotsijate pitsarotentajiacariguete*

<sup>11</sup> Chooca oshequi nonintavecaca nontsatacaajiaquempime quero ococani ocatica, cotanquitsiquea inchiquioji poanaquero caarica pitsatantajaro. <sup>12</sup> Piquemitsijiavetacaniqueate coramani itsavetacojiqueroqueea iguenguetsatsare Aapani Irioshi. Pintsatacaantajiaquemeequeate aviatimpajia imaica, cotanquitsiquea coacojianatsimpiquea intsatacaajitajempi iroquetinica itsatacaajivequempica iroaqueraguete. Manaqueate quempetatsitirajampitarite chaajaniquirijia tequerataca irishecatempaji, inintajiaqueroqueea itsomija. <sup>13</sup> Irirajiaqueea coacojianquitsica intsatacaajitajeri iroquetinica itsatacaajiquerica teequeea intsajigueji taaca opaji cameetsatatsica, aisa taaca opaji covaeguisherentsipae, manaqueate iquempejiacari chaajaniquiri tequerataca irantsopireje atsomitatsitiraja. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea irirajiaquee amejiatsica icomajamajajiaqueate jac itsamajajiaqueroqueea

taaca opaji cameetsatatsica aisa taaca opaji covaeguisherentsipae. Iriatimpajia iquempejiacari quenquevari shecaguetatsica, yagavejajiaquequea inquemajiavaqueroquea managuetanquitsica.

## 6

<sup>1</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica jaame anaavaetanaquero notsatacaajiaquempica iroaqueragueti noparianacarogueti notsavetantaquerigueti Quirishito, antsamajajiaqueroquea maasanopae Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, anquenquevaritantanajempaca ashirequi. Aatoja apijipijivaetiro intati notsatacaajiaquempica iroaqueragueti. Jac notsatacaajiaquempirotarite teequea quericaca agavejatsineca irimeshia-caanquempaquea inchiquiojitaja. Iriguenti irishetacojitaquequeate irirajia pishoncajianaqueroca ipanquenajiavecaca metojashirentaquerimeca, ariqueate incantashitatijaianaquempaquea ishirequi iraventajiaquempari Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Aisa aatoja aquenquetsatacotapinijajirotsi intati quejecaroca ocatia: iviñacajatantajitigueti, irooca ipamijitirigueti ishinquireguishiqui tsaromentajiacarica, irooca intancoretancoretanajequeate metojaripae, irooca aisa savincaguiteri incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi teeca intsaromentajiguempari. <sup>3</sup> Iriogueti nintanquitsineca Aapani Irioshi, arimpate antsamajatanaqueroquea maasanopae inintaguequea.

<sup>4-6</sup> Choocajiavecaqueate quemajiavecaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea yovashiantajianajiroquea itsaromentajiavecarigueti. Icaavintsajamajiavecari Aapani Irioshi, aisa ichagashirentajiavecariquea Ishire irooca aisa itsajiavecaro caaviji oganejencamajataca Iguenquetsatsare, cotanquitsiquea iriatimpajia yovashiantajianajiroquea maasanopae. Yamenajiavecaroqueate aisa yonigaimojiaquerica Quirishito capichaji iragavejane ironigaamajataqueca oncoramanitapojajegueti, cotanquitsiquea querocaca icojiacani quempecaquea teeca iramenimajigueroji. Imaicaquea imaica querocampate ancojiaquerini incantashitiantajianajempaca inquempejianajempaquea itsaromentajiavecarigueti iroaqueragueti, oquempetacaquea yapijitajiri aisa, yompajacojiajiriquea Irijanite Aapani Irioshi, yoguipashiventajajiajiri aisa, yamenacaajiaqueriquea maasano.

<sup>7</sup> Oquempetacaroquea quepatsi omiguijaatapinitirogueti otejigueti incani, iroogueti tsoroantaguetaquemparone panquirentsi ishecajiguetaacaca ishin-eventacaca ashincaroquea, iriguentiquea guitsoroaguequero Aapani Irioshi, icavintsajaqueriquea ashincaroquea. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea oraqueate quepatsi ot-soroantacaca samerento aisa poronquetopae teequea oncameetsapatsateji, manaquea incantajiqueroquea: "Isaa", iroompaquea intaitsijitemparoquea.

### *Aapani Irioshi inetsanamajaqueroquea maasanopae icanqueca*

<sup>9</sup> Noquempejiavecaroquea imaica noquenquetsatacaajiaquempigueti, cotanquitsiquea notsajiaque aviatimpajia, nopintsajiacaca, imeshiajiaquempiquea, panaanajiriquea nocantacovecaca iroaqueragueti. <sup>10</sup> Iriraquea Aapani Irioshi icocaniquea itampaticamajaqueroquea maasanopae, jero incavintsajantajiaquempica oncoramanitapojajegueti, aatoquea ipeacotsitimpirotsi maasanopae cameetsaripae pipeacaajiacaca, aisa aatoquea ipeacotsitimpirotsi pipintsamajatacarigueti pamitacojiaquerigueti papitsaromentarijiate, pamitacoguitiriniquea arejevaeca imaica. <sup>11</sup> Nonintajiaque maasanojiaquea pincoquempanijate pinquempejiaqueroquea imaica pintampishiventamajajianaqueroquea

oavaetantanaquempaca pamenamajatantajemparoca poguijacoqueca onetsanatantajempaca. <sup>12</sup> Teequea nonintajigueji pimperajiguempa, iroguenti nonintajiaque pinquempejiaquempariqueate coguitatsica atsipetacovaetanquitsica tsaromentamajajianacarica, iriojiaqueate icavintsajamajataque Aapani Irioshi yojocajiaqueneriquea icantacaajiaquerica.

<sup>13</sup> Coramani iriraquea Aapani Irioshi icanqueri Averaameni inchoocaque irijanite, cotanquitsiquea teequea incanteji: “Yamenaquenaquea anaaquenaca teequea namataimatempaji”, teetarite inchoocateji anaaquerineca iriatimpa. Manaquea icantaque: “Arimaja nonetsanaquempiro, naroguentitari Yave cantaquempica.” <sup>14</sup> Ariqueate icanqueri: “Arimajaca noncavintsajamajaquempi noshequiamajaqueriquea pinchoviquijianaqueca.”<sup>\*</sup> <sup>15</sup> Iriraquea Averaameni teequea imperatemparoji yoguijavaqueroguetti, manaqueate yoguijaguitiniqua irinetsanatavaquerotajate Aapani Irioshi maasanopae icanqueca, iroompaquea inetsanamajaqueroquea.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea iriraquea caquinte taaca opaji ininqueca incanqueriquea itsipa, ininqueguetti inquemisantamajaqueriquea, yaventacocariquea ivajiro anaaquerica, iroguenti icanqueri: “Arimajaca nocanque, yamenaquenaqueate Aapani Irioshi tee nontsojeimatempaji. Oraqueate managuetti namatavijaquempiquea incatsimataquenaqueate.” Iquempetaqueroguetti imaica itsaque itsipa teequea iramatavijeriji. <sup>17</sup> Irootaquequea iquempetacaancaroca imaica Aapani Irioshi, ininquequea intsajiaque irirajia incavintsajajiaqueca aatoquea icantashitatigarotsiquea icantajiaquerica, icantantacarica: “Nonetsanamajaqueroja maasanopae nocantajiaquempica, naroguentitari Irioshimajaca. Aatoquea nocantashitatigarotsi.” <sup>18</sup> Pinquenquejeroja, iriraquea Aapani Irioshi iroquetitaqueate icanque incavintsajacomajajiaqueri tsaromentajiaquemparineca, ariquea icanque aisa irinetsanataqueroquea maasanopae icantajiaquerica aatoquea icantashitatigarotsi, iriguentitari Irioshimajaca, aato yagavejitsi yamataga, aisa aato yagavejitsi itsojega. Irootaquequea atsatsimajatantajiacaroca aventaventaicariguetti amanajiaqueriguetti irimeshiacojajajaji, jac imeshiajajajaji. Irooquea shinetacaavaejiacajica aguijaguijaiqueriguetti irinetsanamajaqueroquea icanqueca. <sup>19</sup> Irootarite tampishishirentacaajiacajica aatonijite otatsincajitsi covaeguishetacaantatsica, quishoquea ajiricamajaqueri aatonijite oguipegajitsi, quejetacaquea cavorejatatsica agaparancajatatsica ajiriquiroca quenajarontsi aatoniji itatsinquiro choviga. Oraquea tampishishirentacaacajica manaquea agaparancavaetapojaja antaquerontamorenauitica intsompoguiremajacaqui Taverenacoromajacaqui, <sup>20</sup> iquijapojajiguetti Jesoshi, iroorijite ijivajivaitacajaji inquenquetsaventapojajaji. Ipeapojaja Saserorote Anaantamajatatsica isaserorotepojaji, manaquea incoguitempani irisaseroroteguiteni, iquejetantapojajarica Merequisereni.

## 7

### *Jesoshi iriguenti saserorote quempeparica Merequisereni*

<sup>1</sup> Coramani iriraquea Merequisere iriguenti imajirojiate Saremejiaquitica, aisa iriguenti isaserorotete Irioshimajaca Anaantamajatatsica. Iroompaquea aapojacaguetti savincaguiteri yoanaque Averaameni itsipatsipaitanacari yashintajiacaca itonquivojavajari majirontajiatatsica aanaquerica irijanitsorite yashimirintavacaajiacajica, ariqueate

<sup>\*</sup> 6:14 Jen. 22.16-17.

yagavejajiaqueriquea. Iroompaquea icoraquejiajigueti, isotoanaque Merequisere yaajivajiri icantavajiriquea: “Incavintsajamajaquempi Aapani Irioshi.” <sup>2</sup> Ariquea iriraquea Averaameni yojocagarantsitanariquea 1/10 (*un décimo*) \* maasanopae irajaararopae yaapitsajivajirica majirontajatsica yashimirintavacaagueti. Oraqueate ivajiro Merequisere iroguenti ocanque “majirontatsica tampaticamajatiroca”. Aisa oraquea Sareme iroguenti ocanque “anchoocajiaque cameetsa, teequea taaca opaji ashoshoguitetimentepaji”, irootaquequea icantantajitarica “Majirontatsica guintenitacaantantatsica cameetsa”. <sup>3</sup> Oraquea tioncarentsi teequea oncanteji taaquea irijanintacari aisa taaquea choviquitanaquerica. Aisa teequea oncanteji querocaca ivoantacaca aisa querocaca imetojantacaca, manaquea oquejevecaro teeca irimetojaneteji, irootaquequea icantantajicarica manaquea iquejevecari Irijanite Aapani Irioshi, icocaniqueate isaserorotetini.

<sup>4</sup> Iriraquea Averaameni caaviji yanaantavecaquea iriguenti choviquijianacajica aatimpajia, cotanquitsiquea yojocagaranqueneriquea Merequisere 1/10 yaapitsajivaquerica majirontajatsica yashimirintajiacarigueti, irootaquequea atsatantajiacaca caaviji yanaaque Merequisere, yanaaque-riquea Averaameni. <sup>5</sup> Ocoramanitapojigueti ichooaque Irevi ichoviquitanaqueca Averaameni. Iroompaquea ocoramanitapojajigueti aisa iriraquea Aapani Irioshi iquenquetsashirentacaaqueri Moishishini itioncantacaroca icanti: “Iriguenti peajianquitsineca saserorotejia ichoviquijianaqueca Irevi.” Aisa icanti: “Iriraquea saserorotejia irojocajitaquenerija 1/10, iriguenti jocajiaquenerineca maasano igonorojia.” Pinquenquejerijate iriraquea ishiraerijia, iriguentijia vetaca igonorojia, iriguentijia vetaca aisa ichoviquijianaqueca Averaameni, cotanquitsiquea yojocajiaqueneriqueate. <sup>6</sup> Iriraquea Merequisere teequea irioqueate choviquivetemparine Irevi, cotanquitsiquea yaavaqueroquea 1/10 yojocaquenerica Averaameni. Ariqueate icantiri: “Incavintsajamajaquempiquea Aapani Irioshi.” Pinquenquejeja iriguenti cantanquitsi imaica Merequisere iquenquetsatacaquerigueti Averaameni icantacoqueca Aapani Irioshi incavintsajamajaqueri. <sup>7</sup> Iira anaaquerica itsipa, iriotari cantaquerine: “Incavintsajamajaquempiquea Aapani Irioshi”, irootaquequea imaica itsamajatantajitacaroca iriraquea Merequisere yanaaque-riquea Averaameni. <sup>8</sup> Iriraquea saserorotejia yojocajiquene- ca 1/10 iriguentijia metojanetatsica, cotanquitsiquea itioncacojiquerigueti Merequisere iroguenti iquempetacajitacari saserorote teeca irimetojaneteji. <sup>9</sup> Oraqueate yojocagaranquenerigueti Averaameni 1/10, quempecaquea iriguentica jocagaranquenerica Irevi aisa maasano ichoviquijianaqueca, iriguentijiatari ichoviquijiani Averaameni. <sup>10</sup> Oraqueate yoanaquegueti Merequisere itonquivojavajarigueti Averaameni, quempecaquea ariguentica iconojiacari Averaameni maasano inchoviquijianaqueca, irooriji quempetaca ichooocajiaque itsinoqui Averaameni.

<sup>11</sup> Coramani itioncacotaquerogueti Moishishini Icantacaantaqueca Aapani Irioshi, ocanquequea iriojia peajianquitsine saserorotejia ichoviquijiani Aaronini, ichoviquitanaqueca Irevini. Irirajia saserorotejia itsatacaajiaqueriquea maasano irinetsanajiaquero, cotanquitsiquea teequea iragavejajigueji saserorotejia irogameetsashirentantajigueji. Arimegueti iragavejajiaquerome, aatomequea itioncacojitirime itsipa Saserorote quem-

\* 7:2 Yojocagarantsitanariquea 1/10 (*un décimo*) ocanque onchoocaquegueti 10 irojocaqueneriquea aparo, onchoocaquegueti 100 irojocaqueneriquea 10.

petajemparineca Merequisere, aatoca ichoviquiti Aaronini. <sup>12</sup> Aritarite inchoocategueti itsipa saserorote teeca inchoviquitanaque Aaronini, onchoocatejate otsipa Incantacaantaqueca Aapani Irioshi irinetsanajiteca inchoocaquenijite itsipa saserorote. <sup>13</sup> Iriiraquea icantacojitaqueca quempetajarica Merequisere, teequea irio ichoviquini Irevini, itsipaquea choviquitaqueri teeca inchoocatimateji aparó igonoro peanquitsica saserorote amitacotirica ishiraerijia aretarequi. <sup>14</sup> Atsajiaquetarite iriraquea Amajirote iriguenti choviquitanaqueriquea Joraa. Irirajiaquea ichoviquijianaqueca Joraa teequea incantajigueriji Moishishini irisaseroroteteja. <sup>15</sup> Ariquea maasano ocativa nocantaqueca imaica oconijamajataquequea aquenquejaquerogueti choocaquea imaica itsipa saserorote quempetajarica Merequisere. <sup>16</sup> Ipeacagueti saserorote, teequea inquempevetempariji irirajia ocantacotaqueca tioncarentsi cantatsica iriguentijia peanquitsineca saserorotejia ichoviquijiani Aaronini. Irirampani peanquitsica saserorote imaica, choocaquea iragavejane, teequea agavejeriji metojagantsi, irootaquequea ipeantacaca saserorote. <sup>17</sup> Icantiqueritarite Aapani Irioshi:

Aviguenti saserorote, pincoguitempanija pisaseroroteguitenija, quempetajimpiquea Merequisereni.\*

<sup>18</sup> Choocavetaca icantacaantaqueca Aapani Irioshi itioncacaantaqueca coramani, cotanquitsiquea icaratacaapojajiro, teetarite ontampishimajateji, tee agavejamajateji. <sup>19</sup> Jero teequeate agavejeji ogameetsashirentanteji. Cotanquitsiquea choocaquea imaica cameetsamajatanquitsica aguijacoshirenqueca piajaroca, irootaquequea aventaventaquempace anquempejipojempariniji Aapani Irioshi.

<sup>20</sup> Tee incantashitempaji Aapani Irioshi, icantamajataque: “Arimajaja oca noncamantempica, naroguentitari Irioshimajaja.” Oraqueate ipejaiavecagueti ichoviquijianaqueca Irevini saserorotejia, teequea incanteji Aapani Irioshi incoquempanijate irisaseroroteguitenija. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea oraquea ipeacaacarigueti Quirishito saserorote, icantaqueriquea. Choocaquea tioncanquitsica, ocanti:

“Irioquea Majirontamajatatsica cantatsica, aatoquea yamatagatsi, aatoquea icantashitatigarotsi icanquempace, icanquequea: ‘Aviguenti saserorote, pincoguitempaniquea pisaseroroteguiteni, quempetajimpiqueate Merequisereni.’ ”†

<sup>22</sup> Irootaquequea ipeantacaca Jesoshi amenamajatajeroneca iroaquerari paaquito‡ onetsanatimenquempaniji, ocativaquea anaavaetapojajiro iroquetinica.

<sup>23</sup> Iriiraquea ichoviquijianaqueca Irevini peajiavetanquitsica saserorotejia icaramirincavaequequea jmm, teetarite inquishometojanejigueti, imetojajavajiqueate itsipaquea quejejiapojajarica. <sup>24</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi icoguitani yanijaguitini, aatoquea ichoocati quejetimatajemparineca, incoguitempani irisaseroroteguiteni. <sup>25</sup> Irootaquequea yagavejantacaca

\* 7:17 Sar. 110.4. † 7:21 Sar. 110.4. Oconoagarantaca iroquetinica paperi iguenquetsatsarequi guiriego tee ontionquempani acaniqui, “quempetajimpiqueate Merequisereni”. Maasano itioncaciaquero Evereojiaqui 5.6; 7.17. ‡ 7:22 Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocativaquea iroaquerari paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishejajeneri igovaeguisherejia maasano aventajiaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia inchoocagueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

incoquempanijate irishemajataqueneri igovaeguishere maasano aventajiaquemparinca aatonijite icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguisherajia, icocanitarite ichoocati iquenquetsaventajiaqueriquea nintajianquitsica inquempejipojajempari Aapani Irioshi.

<sup>26</sup> Irootaquequea atsatantajiacarica Jesoshi iriosacanica Asaserorotete Anaantamajatatsica acoacojiacaca. Iriguentiquea Iriomajatatsica, teequea incovaeguishetimatempaji, teequeate impeacaaguishetimatemparoji covaequisherentsi. Aisa teequea inconoajiguempariji covaequishejiatsica inquempejiaquempariquea iriatimpajia, aapojajagueti icajemajiri Aapani Irioshi yatsomajanajiri jenoqui ichoocatigueti, yanaacaavajiri yanaantamajataque. <sup>27</sup> Teequea ariquea inquempejiguempariji itsipa saserorotejia anaantamajajianquitsica. Iriatimpajia icantacoguitaniqua ijitorejajiguniriquea Aapani Irioshi viratsipae yojocajiaqueneriquea aatonijite icatsimatimentajiguiritsi icovaeguishejiacagueti, iroompaquea iquejejiacqueneriquea igonorojia. Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi inchiquiojitaquea ipimantaca imetojaventajiacaji iriatimpa. Irooquea imetojimataquegueti aparo, ari iteroncaquero maasano, teequea irinintacojitajeroji irimetojaventajiajaji aisa. <sup>28</sup> Oraquea itioncacotanaqueca Moishishini coramani ocanti iriguenti peajianquitsinca saserorotejia anaantamajajianquitsica ichoviquijianaqueca Aaronini. Cotanquitsiquea iriatimpajia tee intampishiteji, caquintejiatarite ijamirincati. Irootaquequea icantantacaca Aapani Irioshi ocoramantapojajigueti: “Naatimpa naroguenti Irioshimajaca teequea namataguempaji. Iriraquea Irijani incoquempaniquea irisaseroroteguiteni, icocaniquea icomajamajataca teequea incovaeguishetimatempaji.”

## 8

*Jesoshi iriguenti asatecapojanquitsica niganqui onetsanamajaquempaniji iroaquerari paaquito*

<sup>1</sup> Jero ocatica imaica nonintamajataque pintsajigue: choocaquea Asaserorotete Anaantamajatatsica notsavetantaqueca. Imaica chooca jenoqui inquitequi isavicaque itincamijempequiqui Oganejencamajatatsica isenampijacari imajirontamentoqui. <sup>\*</sup> <sup>2</sup> Isaserorotetaquequea Taverenacoroqui, oratica Taverenacoromajatatsica ipeacaacaca Amajirote, teequea impeacaajiguemparoji caquinte.\*

<sup>3</sup> Maasano saserorote anaantamajatanquitsica iroguenti ipeashicariquea saserorote anaantamajatatsica iramaquenerinijite Aapani Irioshi irojocapinijiquenerica, aisa irijitorejajiaquenerinijite viratsipae irojocajiaqueneriquea Aapani Irioshi aatonijite icatsimatimentajiguiritsi igovaeguisherajia irashi iriatimpajia aisa irashijia igonorojia. Ariquea oquejetimotacari aisa iricatica Asaserorotete inintacotimentajiquero onchoocaque irojocajenerica Aapani Irioshi, ipimantatsinotantajaca.

<sup>4</sup> Icocanime inchoocaqueme caniqui quepatsiqui aatomequea ipegame saserorote, choocajatarite saserorotejia jitorejajigunirica Aapani Irioshi viratsipae iquempetacaajaroquea itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>5</sup> Iriatimpajia manaquea yantapinijigui Taverenacoroqui ipeacaajicaca iquempetacaajitacaro icantajiaquerica Aapani Irioshi coramani, manaquea oquejevecaro ovaantorite Taverenacoromajaca inquitequitica.

<sup>\*</sup> **8:1** Sar. 110.1. <sup>\*</sup> **8:2** Oraquea quitsaarentsivanco icantajitica Taverenacoro isaserorotejiave-tacagueti coramani, manaquea oquejevecaro ovaantorite Taverenacoromajaca choocatatsica jenoqui inquitequi, iroguentiquea Taverenacoromajaca itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. (Pamenero otsapa 5.)



Irootaquequea icantsitancarica Moishishini coramaniqui irooshipo-  
jigueti impeacaaquemparo: “Arimajaca pimpeacaamajaquemparojate  
nocantaguequempica ontaniqui otsempiqui nonigaaguetaquempirogueti.”<sup>✧</sup> <sup>6</sup> Cotanquitsiquea imaica  
isaserorotetaquegueti Jesoshi anaavaequero isaserorotetaquegueti  
iriatimpajia, iriotarite amaqueroca paaquito anaantavaetanquitsica,  
anaantavaetaquetari icantacaacajica irinetsanaguecajica.

<sup>7</sup> Oganejencamajataquempamegueti iroquetica paaquito, aatomequea in-  
intacojitirome otsipa. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi teequea irishineven-  
tajiguempariji irirajia itioncaqueneca Moishishini, teetarite irinetsanama-  
jateroji icantajiaquerica. Irootaquequea icantantacaca iriatimpa:

“ ‘Oncoramanitapojajegueti nompeacaquenempari inchoviquijianaqueca  
Ishiraeri aisa inchoviquijianaqueca Joraa paaquito iroaquerata-  
jatsineca.’ Irootaque icanque Amajirote.

<sup>9</sup> ‘Aatoja noquempetacajarotsi paaquito nocantajiavecarica choviquijiana-  
querica

nacatsajianajirigueti noguisotojaijairigueti Ejepitoqui,

teetari irinetsanapinijigueroji nocantajiavecarica paaquitoquitica.

Irootarite nopitsocapitsatanacarica.’ Irootaque icanque Amajirote.

<sup>10</sup> ‘Jeroquea paaquito nompeacaajenemparica ishiraerijia oncoramanitapo-  
jajegueti.’ Icantiquea Amajirote:

‘Noamajaqueneri nogantacaantanejia iguenquejanejiaqui,

nontioncantsitenempari ishirejiaqui.

Naroguentiquea irioshiquempaca,

iriojiaquea nashintajiaquempaca.

<sup>11</sup> Aatoquea quericaca cantajiritsi igonorojia aisa ijitanepae: Intsishiatsi  
pintsatavaquerija Amajirote,

maasanotari intsajiaquena,

intsajiaque maasano teeca iranaanteji aisa anaantajiatsica.

<sup>12</sup> Nompintsatacojiguempari nompeacotsitajempari igovaeguisherejia,  
aatoquea noquenquejajirotsi ipeacaaguishevecaca.’<sup>✧</sup>

<sup>13</sup> Oraqueate icantacoquerogueti Aapani Irioshi ocatica paaquito “iroaquer-  
ari”, iroguenti ocanque opijaaro iroquetinica coramanipaequitica. Oraque-  
ate iroquetinica paaquitoquitica opaesatotacovaetanaque, irooshipoji om-  
peanajempa.

## 9

### *Taverenacoro quepatsiquitica aisa otsipa inquitequitica*

<sup>1</sup> Oraqueate iroquetica paaquito, iroguentiquea icamanquerica Aapani  
Irioshi intsatimentajiaqueniji quero incojiaquempani intsarovenquem-  
parigueti aisa impeacaajiaquenemparigueti tsovironaqui quepatsiquitica  
irashintaquempaca. <sup>2</sup> Ipeacaajiacanari quitsaarentsivanco icantajitiro  
Taverenacoro. Ariquea oticaamorenataca ovagantepojacagueti. Intsom-  
poguiguitepojaquegueti icantajitiro Igovejencarequi irooriji irashi Aapani  
Irioshi, ochoocatantapojacaro tsivorentsi manaquea ojerenquijerenquiat-  
acotaca, aisa chooca mencotsi itaromaantajitaroca pan ipeacaajicanarica.

<sup>3</sup> Antaqueronta tsipamorenatapojatsica ochoocaque otsipaguite icantajitica  
Igovejencamajarequi inatojencatapojacagueti Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Ochoocaque  
ashi iroatimpa itaantajitaroca casancavaneri, yapamancajatica cavorejat-  
sica ooro. Ochoocatsita aisa inchacotanaqui icantajitica *aareca* ashi

paaquito\* yapamanquitsitantajitaro ooroqui. Oraqueate intsompoguiqui inchacotanaquiqui ariquea osavicaque gorintenaqui ipeacaantajicaroquea ooro yoguijaantantajitaroca manaa, otsipatsipaicaros igotiro Aaronini peshiananquitsica, aisa mavite mapicota itioncantacaroca Aapani Irioshi paaquito.<sup>5</sup> Oraqueate osavoqui inchacotanaquiqui itsiquirijapinijitirogueti iriraja viratsipae aatonijite icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguishereria choviquijianacajica, ariqueate ichoocajiaque mavite irashivanti-jitete Aapani Irioshi, ipeacaajitaca cavorejatatsica ooro, cantashivanquijiacaquea ishivanquipae. Ipajitacaquea querovipae. Oraniquiqueate oraniqui ariquea icoraquepiniquequea Aapani Irioshi iriatimpa itsirencashimpouquirerejavaequequea. Imaica ariotapoji nocamantajiaquemica, aatoquea noguisotoamajatirotsi maasanopae.

<sup>6</sup> Oraqueate iteroncamajajiaquerogueti ipeacaajiacarogueti maasanopae, iquijaquijaitapinique saserorotejia savincaguiterripaequi isavicaventajiaqueroquea icantaguequeca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iroguenti iquijantapojaca iroquetiguitepojatsica.<sup>7</sup> Teequea inquijaquijaitantajiguemparoji otsipaguete intsompoguiremajacaqui. Iroguentiquea quijantaro saserorote anaantamajatanquitsica. Iriatimpa apaniro iquiji apajencaro savincaguiteri ajagantsinipaequi. Aato iquijashita aatoguete yaajatanontanaca iriraja viratsipae aatonijite icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguisherete teeca intsatacogiguempaji iriatimpa aisa igonorojia.<sup>8</sup> Iriiraquea Ishire Aapani Irioshi iquenquejacaajiacajiroquea maasanopae ocatica cameetsanijite antsajiaqueniji, choocatirajaguete iroquetica Taverenacoro, tequeratatiraja ironigagajiro quero ancojiaquempani anquijantapojempaca Igovejencamajarequi.<sup>9</sup> Ocameetsavaeque anquenquejajiaquerojate cameetsanijite antsajiaqueniji maasanopae yojocajiquenerica Aapani Irioshi aisa maasano viratsipae ijitorejajiquenerica teequea iragavejajigueti irishejiaqueroqueate igovaeguishereria amajiaquenerica Aapani Irioshi aatonijite icatsimajiguiritsi, irotaquequea icantacotantaguitanica omintsaroashirentaguitirini yamenajiaqueguete icovaeguishejiaca.<sup>10</sup> Tequerataguete incoraquejeteji Quirishito, icocaniquea iquenquejajiaque iriatimpajia taaca opaji irishecajiguempaca aisa irimirajiguempaca teeca incantimentantajiteji, irooca aisa quero incojiaquempani inquivatsinojiaquempagueti, aisa otsipapae itsatacantajitica tsinotsiquitica. Ocameetsaveca coramani, cotanquitsiquea imaica icantashitajiaaroquea Aapani Irioshi maasanopae.

<sup>11</sup> Jac icoraquequititarite Quirishito ipeaca Asaserorotete anaajiguirica maasano saserorotejia, irisaserorotetacotaquero cameetsaguetanquitsineca.† Ocoramanitapojiguete yatsomajanaja jenoqui iquijantapojaro Itaverenacorotemajaca Aapani Irioshi caavijica anaaque oganejencamajataca, teequea irioquea peacaajiguemparone caquinteji, aisa teequea onchoocateji ocanique quepatsiqui.<sup>12</sup> Oraqueate iquijapojiroguete Igovejencamajarequi ichoocamajatiguete Aapani Irioshi, teequea irooquea quijacaguerine iriraja caaverapae aisa irijanishigantirenajaniqui caapironcaaripae, iroguentiquea quijacaapojajiri iriraja irashi iriatimpa. Aparoquea iquijapojatigui ashijia maasano ivegaratacotanontajaji aatoniji yashintajajaji omperashirentajavetacajica ancoguitempaninijite

\* **9:4** Ocatica paaquito ocantacoqueca iroguenti yojocaquenerica Aapani Irioshi Moishishini. Pamenero itsavetacojiquerogeti paaquito isavivanaqui otsapaqui 7.22, iro tsatacaquempirone.  
† **9:11** irisaserorotetacotaquero cameetsaguetanquitsineca. Chooca mavite otsipa paperi iroquetanica iquenquetsatsarequi guiriego ocanti: "isaserorotetacotaquero cameetsaguetanquitsica".

anchoocajiaje iriatimpaqui. <sup>13</sup> Arimajaca ocameetsaveca iriraja caapironcaaripae aisa caaverapae,✱ aisa intsiquirijaguinatantajiquem-paroqnea osamamporevaneja orijanishigantirenajaniqui caapironcaaro itaaqueca✱ cameetsanijite irisaancatsinotimentanajeniji choocaguete pantatsinotanacarica. <sup>14</sup> Quempetaca iriraja viratsipae agavejaveca osaancantiquea maasanopae covaetsinotantaguetatsica, iroompate iriraja Quirishito caaviji agavejamajaque osheshirentamajatacaji acovaeguishedacaguete cameetsanijite asavicaventajianaqueroniji maasanopae icantajiacajica Aapani Irioshi anijatsica. Iriraquea Quirishito teequea incovaeguishedimatempaji iriatimpa, ariqueea Ishire Aapani Irioshi icocanica ichoocati itampishitacaqueriquea impimanquemaniji yogameetsashirentantajajica Aapani Irioshi aatonijite omintsaroashirentajaji apeacaaguishejiavecaca aantanacajimeca camorecariqui.

<sup>15</sup> Irootaquequea ipeantacaca Quirishito asatecapojanquitsica niganqui onetsanamajaquemaniji iroaquerari paaquito, cameetsaniji irirajia icajemajiaqueca irashintajapojemparo inintacaitsicarica caarica teroncajatsi. Imetojaventajiaqueritari yoguipaquiacoventaqueri aatoniji omperaper-aashirentajajari igovaeguisherijia ipeacajaiacaca choocatirajaguete iroquetica paaquito.

<sup>16-17</sup> Pinquenquejerija inchoocateguete aparo caquinte iroompa intioncanaquequea paperi incanquequea taaquea ashintajemparoneca maasanopae yashintaguecaca iriatimpa oncoramanitapojajeguete irimetojanajeguete. Oraqueate aatotaguete imetojitatsi aatotaquea inetsanatsijitaroquea tioncanquitsica, tequeratanica irimetojenica. Cotanquitsiquea oraqueate irimetojanajeguete ariqueea iroguenti irinetsanamajajiqueroquea itioncanaqueca. <sup>18</sup> Ariqueate oquempetaca coramani iparianacaroguete iroquetica paaquito, teequea ompariguempa tequerataguete iraashijiteroji iriraja. <sup>19</sup> Jero Moishishini iroquetitaquea yapatsajavantamajajiaqueneriquea maasano ishiraerijia icantaguequeca Aapani Irioshi, ariqueate yaaqueroquea imae oveja yajavicamaejitica oquityoncamaetanaque, itsipatacotacaantsitaroquea aisa ochajempequijaniquipae isopo, yojocajatsitaroquea irirajaqui irijanishigantirenajaniqui caapironcaaripae aisa caaverapae iconoajatsitantacaca oja, ariqueate itsiquirijitsitaroquea itioncameshinatantajicaroca paaquito, iroompaquea iquejetacaajajariqueea maasano igonorojia itsiquirijantsijigariqueea. <sup>20</sup> Ariqueea icantajiaqueri: "Ocatiquea iriraja iroguenti ashi paaquito‡ icamantajiaquempica Aapani Irioshi pinetsanataqueca."✱ <sup>21</sup> Ariqueate iquempetsitaroquea Taverenacoro ipeacaacaroguete itsiquirijantsijigaroquea iroatimpa iriraja, ariqueea iquempetacaaguecaroqueea maasanopae choocatantaguecaroca ininqueca saserorotejia ashi irisaseroroteteguete. <sup>22</sup> Aritarite ocanque itioncacotanaqueca Moishishini oraqueea iriraja irootaquequea osaancantacaca maasanopae taaca opajitapae covaeguishedanquitsica. Ariqueate iquempejiaca caquinte aatomeguete ichoocatime metojaventirica ochovivincajatanaque iriraja, aatomequea ipeacotsijitarime igovaeguisher.✱

*Imetojaque Quirishito cameetsanijite oshetantaquempaca covaeguisher-entsi*

✱ 9:13 Irev. 16.15-16. ✱ 9:13 Nm. 19.9, 17-19. ‡ 9:20 iriraja iroguenti ashi paaquito. Oraqueea iriraja irooquea intsatantajitempaca icantavacaajia arimaja irinetsanajiaquero tioncanquitsica paaquitoqui. ✱ 9:20 Eq. 24.8; Mt. 26.28. ✱ 9:22 Irev. 17.11.

<sup>23</sup> Ocaniquiquea ocaniqui quepatsiqui ochoocaveca Taverenacoro aisa choocatantaguecaroca intsompoguiqui. Manaquea oquejevecaro iroomajatatsica inquitequitica. Iriraquea saserorote iquijanaque intsompoguiqui, itsiquirijantsiguetaeroquea iriraja viratsipae ijitorejancarica cameetsanijite osaancaguetajempa. Cotanquitsiquea oratica inquitequitica ocoacomajacaquea otsipa caavijica anaavaequeroquea iriraja viratsipae. <sup>24</sup> Pinquenquejerojate imaica, imetojaventajiacajigueti Quirishito teequea irooquea inqijantempaji Taverenacoro ipeacaacaca caquinte quempevecaroca iroomajatatsica, manaquea iquijantapojajaro inquite ichooaquegueti Aapani Irioshi iquenquetsatacoventajiapojajaji. <sup>25</sup> Aisa teequea inquijeji inquitequi cameetsaniji impimampimantavaequempamequea, inquempemparimegueti saserorote anaantamajatanquitsica quepatsiquitica iquijapinitajini Igovejencamajarequi Aapani Irioshi ajagantsinipaequi iramacotapinitaquenti iriraja teeca iro irashi. <sup>26</sup> Arimegueti onquempetaquempamegueti imaica, irantsipetsipepiniquempamequea iroaqueragueti ipeacaacarogueti Aapani Irioshi quepatsi arejevaeca imaica. Cotanquitsiquea imaica irooshipojajegueti onteroncapojajempagueti ajagantsinipae, aparo icoraqueguiti imetojaquitatigui cameetsanijite irishemajajiacajironijite Aapani Irioshi maasanopae agovaeguisherjia impeacomajatajemparoniji. <sup>27</sup> Maasanomajaca caquinteguetatsica imetojimaque aparo, iroompaquea incanque Aapani Irioshi queri oanajatsineca inquitequi, aisa queri oanantquitsineca camorecariqui. <sup>28</sup> Ariqueate iquempetaca Quirishito aparo imetojaquiti imetojaventajiaquitiri caramirincavaetanquitsica caquinteja cameetsaniji iraitsijianaqueriniji igovaeguisherjia. Oncoramanitapojajegueti incoraquetaje aisa, cotanquitsiquea aatoquea irooquea icoraquetashitajatitsi irimetojaventajiajeriqueate covaeguishejiatsica, iroguentiquea incoraquetashitajate iraaiajateriquea maasano oguijajavajirica.

## 10

<sup>1</sup> Oraquea itioncacaquerica Aapani Irioshi Moishishini manaquea oquejevecaro ovaantorijencate intati cameetsaguetatsica coramanivae-pojatsineca. Teequea onquejemajatemparoji vaantorijencatacaacaroca, irootaquequea teeca agavejantempaji itioncacotanaqueca Moishishini oganejencashirenteriji quempejiquempempejipojaquerineca Aapani Irioshi ijitorejapinijitaquenerigueti viratsipae ajagantsinipaequi.

<sup>2</sup> Agavejaquemegueti, incaratacaapojerome ijitorejapiniquerigueti. Iriancashirentaquerimetari aparo, ari oncaratapojeme, aatomequea iquenquejacotajime: “Choocasacanicano govaeguisher.” <sup>3</sup> Cotanquitsiquea ijitorejapinijiguinirigueti Aapani Irioshi viratsipae icantacoguitani ajagantsinipaequi, irooquea quenquejacaapiniqueriquea choocasacanicano govaeguisherjia. <sup>4</sup> Teetarite agavejempaji iriraja caapironcaari aisa caavera oncataroguero covaeguisherentsi.

<sup>5</sup> Irootaquequea, icoraquequitigueti Quirishito ocaniqui isaviji quepatsiqui, icantantacarica Aapani Irioshi:

“Teequea pinintajeji irijitorejajitempiriji viratsipae irooca irojocajitempiji  
otsipapae iroguishinejantajitempica,  
irootari picaquintetsinotacaantaquenaca.

<sup>6</sup> Teequea pishineventemparinica viratsipae irampevaneajitaquempirigueti irooca aisa irijitorejimentajiqueneri igoguisher.

<sup>7</sup> Ariquea nocanque: ‘Choocana acaniqui, quejetaca itioncacojiquenagueti yampinaicameshinajitaqueca.\*

Iroguenti nocoraquetashique nonetsanatimenqueroniji pinintaguetica avi-atimpa, Aapani Irioshi.’ ”✧

<sup>8</sup> Iroquetitaquea icanque: “Teequea pinintajeji irijitorejajitempiriji viratsipae irooca irojocajitempiji otsipapae iroguishinejantajitempica, irooca irampevaneajitaquempirigueti viratsipae irooca aisa irijitorejimentajiqueneri igoguishere, teequea pishineventempariji.” Irooveca icantacaantaqueca Aapani Irioshi irinetsanajitaqueca itioncacaquerigueti Moishishini. <sup>9</sup> Iroompaquea icanque Quirishito: “Choocana acaniqui, iroguenti nocoraquetashique nonetsanatimenqueroniji pinintaguetica avi-atimpa.” Yaitsitaroquea iroquetica itsipacarejitsitaro cameetsanijite impiacaantajemparoniji iroaqueratajatsineca. <sup>10</sup> Inetsanamajaqueroquea Jesoquirishito maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, ipimantatsinotsita apametojaro manaquea oavaetanaje, irooquea icomajashirentacaantajiajica.

<sup>11</sup> Irirajiaquea saserorotejia joriojia yoapinique Taverenacoroqui savincaguiterpaequi isaserorotetapinitigueti, yapijipijitapiniqueneri ijitorejajiniri viratsipae, cotanquitsiquea teequea agavejeroji oncatarogueroji covaeguisherentsi. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea iricampani Quirishito Asaserorotemajate aparoquea ipimantaca imetojaventsijigaro covaeguisherentsijia manaquea oavaetanaje, ariquee isenampijapojajari Aapani Irioshi isavicapojaji itincamijempequiqui. <sup>13</sup> Chooca imaica yoguijacotaca iragavejamajaquerigueti Aapani Irioshi maasano catsimajiaquerica, ariquee onquejevequemparo Quirishito irovanquegontatsitempariquea catsimajiavecarica, <sup>14</sup> iroorijite aparoquea ipimantacagueti yoganejencashirentacaavaetajiriquea icomajashirentacaajiajica iroganejencashirentaguitempani.

<sup>15</sup> Ariqueate iquempetaca Ishire Aapani Irioshi iriatimpa icantacomajacajiro, iroquetitaquea icanque:

<sup>16</sup> “Icanque Majirontamajatatsica: ‘Jero paaquito nonetsanajiaquenerica oncoramanitapojajegueti avisanajempagueti ajagantsinipae:

Noamajaqueneri nogantacaantanejia ishirejiaqui,

nontioncantsitenempari iguenquejanejiaqui.’ ”✧

<sup>17</sup> Ariquee icantsitaquea aisa:

“Aatoquea noquenquejimatajirotsi maasanopae igovaeguisherēja,

maasanojia ipeacaaguishevaevecaca.”✧

<sup>18</sup> Aritarite impeacomajatanajemparogueti covaeguisherentsi, aatoquea ijitorejimentajitajiro.

### *Anquempejiquempejiipojajemparija Aapani Irioshi*

<sup>19</sup> Irootaquequea, napitsarotentarijiate, aatoca atsaroacaantaro amanapojajiri Aapani Irioshi, iroguentitari quijacaanacajine Igovejencamajarequi iriraja Jesoquirishito. <sup>20</sup> Itanarejavoquitajajiro iroaqueravoquitica anijashirentacaantantatsica avisanajeroniji

\* **10:7** yampinaicameshinajitaqueca. Coramani tequeratagueti intsajiteroji paperi, manaquea itioncantarocar imeshinaqui, yampinaicacotsitantaroguea maviquijite inchaquiji. ✧ **10:7** Sar. 40.6-8. ✧ **10:16** Jer. 31.33. ✧ **10:17** Jer. 31.34.

ticaamorennavetatsica, irootarite quempecaroca itsino ipimantatsinoven-tajiacajigueti.† <sup>21</sup> Ariquea ipeapoja asaserorotete anaantamajatatsica, isaseroroteventajiaqueri maasanojia yashintajiacaca Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Jaameshiatsi anquempejiquempejiipojajempari Aapani Irioshi, iintsija anintamajateja, atsamajaquetarite Iriomajaca aventaventaitan-taquemparica, itsiquirijashirentajitacajitarite irisaancacojitajajironijite coguisherentsi chagashirentavecajica, aisa aquivatsinotantajaroquea saancajariqui.‡ <sup>23</sup> Jaameshiatsi ancoguitempani antampishitashiguiteroni irinetsanataquero maasano atsavetacotanqueca, aatojate asanticotavaji, atsajiaquetari irirataru camancajica: “Nonetsanatacaamajaquempiro”, icocaniquea inetsanamajatiro maasanopae icanqueca. <sup>24</sup> Jaame anquenque-jamajateroja quero ancoqueroni antampishishirentavacaajiaquempagueti ampintsatantamajataquempaniji, aisa ampeacaimenquemparoniji cameetsaguetatsica. <sup>25</sup> Aatoquea avashiantirotsi acapiocapinijiacagueti, choocapaetari quejepiniquero ovashiantapinitiroca icapiocagueti, manaqueate aatimpa antampishitavacaajianaquempaqueate. Arimpa agaamajatanaquempa amenavajerogueti irooshipojaji savincaguiteri incoraquetantapojajempaca Amajirote.

<sup>26</sup> Antsamajavequemparogueti iroomajatatsica, cotanquitsiquea avashi-antanajerogueti, jatanatsigueti ancovaecovaeguishedanajempa, teequea inchoocatajeji metojaventajeroneca agovaeguishere. <sup>27</sup> Iroguentishiatsi choocatanquitsine mintsaroamajacajineca oguijavetavajemparogueti oncatsimatacaantajinishiatsi ompishoncacaantajinishiatsi camorecariqui quichagantemenquimajatatsica, ontaniquiquea interoncapojaquempa maasanojia catsimataquerineca Aapani Irioshi. <sup>28</sup> Paesatoniqui icanque Aapani Irioshi quericaca aatoca iquemisantirotsi itioncacotanaqueca Moishishini, choocagueti mavite amenaquerica irooca 3, irimetojaji-queriquea, aatoquea ipintsatacojitaritsi. <sup>29</sup> Yogaamajatanacaquea cov-aeguishedacotarica Irijanite Aapani Irioshi, oquejevetaca mana yagatigati-vaequeri intati, icantacoguishetiro iriraja Jesoshi. Oraquea iriraja iroguenti ashi paaquito, osaancashirentavecari iroaqueragueti. Iquejetacagueti mana icantaguishetaqueri Ishire Aapani Irioshi cavintsajajiacajica, caaviji incatsimamajajitaqueriquea. <sup>30</sup> Atsamajajiaqueritari iriraquea cantatsica: “Naroguentiquea quenqueventaquerine caquinte. Inchiqiojitaquea naatimpa nonquenquejacaantaque noncatsimajiaqueriquea.”\* Otsipa tioncanquitsica ocanti: “Iriraquea Amajirote iramenitsijiguempari igaquintejiate incantsitempaquea queri covaeguishedanquitsica.”\* <sup>31</sup> ¡Ocovejencamajataque irajiricantaquegueti Aapani Irioshi anijatsica!

<sup>32</sup> Imaica pinquenquejajiguerojate aviatimpajia coramani iroaqueragueti pitsivoshirentacotapojajigueti patsipetacovaecaquea yashimirin-tashirentajivequempigueti, arimpaquea pitampishijianaquequeate pitsaroven-tajianacari teequea povashiantajigueroji. <sup>33</sup> Piconoagarantajiacica icaramirincatashivaetanaquempiquea icatsimajitaquempigueti icantaguishetacojiaquempigueti yatsipetacaajitaquempigueti. Aisa

† **10:20** Imetojaquegueti Jesoshi opecotarejanaque ticaamorenatanquitsica temporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitiro intsompoguiremajacaqui (Mt. 27.51; Mr. 15.38; Irc. 23.45). Opecotarejanaque-gueti iroguenti quempecaro yatsipetsinovaecagueti anquijaquijaitanajeniji ichoocamajatugeti Aa-pani Irioshi. ‡ **10:22** aquivatsinotantajaroquea saancajariqui. Iquenquejacaajajiro saancajari iquivantajiacaca saserrotejia (Eq. 29.4) aisa irevitajia coramani iramanerigueti Aapani Irioshi (Nm. 8.6-7). Chooca cantajianquitsica arica ocantacotaquero aisa aviñacajatacantagueti oguijatacotaque-rigueti Quirishito. \* **10:30** Ireo. 32.35. \* **10:30** Ireo. 32.36.

oconoacaquea manaquea pisenampijajiavacari papitsarorentarijiate pame-  
najaiaquegueti iquejetacaajitacarigueti iriatimpajia. <sup>34</sup> Pipintsatacojiacari  
isantanatacojitaqueca, aisa yaapitsatsijiquempirogueti pashincaca  
pishinevaetanacaqueate, pitsajiaquetari choocatarite pashincaca  
inquitequitica anaavaequeroca, aatotarite oteroncajatsi. <sup>35</sup> Irootaquequea  
pintampishishirentantanaquempaca, aatoquea pitsarogui, pin-  
quejequerogueti imaica irishinetacaavaetavajempi Aapani Irioshi.  
<sup>36</sup> Pinquenavaquero pinetsanatanakerogueti inintaguetica Aapani Irioshi  
cameetsanijite paampojajemparoca icantsijiaquempica. <sup>37</sup> Aritarite  
ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi:

“Irooshipojishiatsi incoraquetapoje coraquetanquitsineca. Aatoquea  
osamani ipeatsi.

<sup>38</sup> Iriraquea comajashirentanquitsica incoquempani inchoocaguiteni  
irooriji yaventaguitarini Aapani Irioshi.

Arigueti impianaje, aatoquea noshineventajaritsi.”<sup>✧</sup>

<sup>39</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia teequea anquempejiguempariji pianajatsica  
oahaitananquitsineca camorecariqui, iriguentitari aquejetaja aventagui-  
tarinica inchoocatantaguitempanica.

## 11

### *Coramanipaequitica aventashirentajiacarica Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Oraquea aventashirentacarigueti Aapani Irioshi iroguenti ocanque  
arimajaca atsamajajiaque inetsanamajatiro icanqueca. Choocatarite  
oganejencatatsica teeca amenajavetemparoji imaica, cotanquitsiquea  
aventashirentaquemparigueti atsajiaque arimaja amenajapojajero  
oncoramanitapojajegueti. <sup>2</sup> Irootaquequea ishineventantajiacarica Aapani  
Irioshi irirajia coramanipaequitica, manaquea yamenajiaqueriquea  
yaventashirentacari itsamajajiaquequea irinetsanamajataqueroquea  
maasanopae icantaguequeca.

<sup>3</sup> Oraqueate aventashirentajiacarigueti Aapani Irioshi irootaquequea at-  
satantajiacaca paesatoniqui iroaqueragueti irioquea peacaaguetacaroquea  
maasanopae quepatsi, inquite aisa maasanopae choocatantaguecaroca.  
Teequea taaca opaji choocatimatatsineca, cotanquitsiquea icantimaquitigu-  
iquea ariquea ocotanaca ochoocaguetanaque maasanopae.

<sup>4</sup> Pinquenquejerija Averini yaventashirentacarigueti Aapani Irioshi, iji-  
torejaqueneriquea ivira yojocaqueneri, ariquea ishineventantacarica ya-  
menaqueriquea quempetaca teeca incovaeguishetimatempaji. Iriraquea  
yojocaquenerica yanaaqueroquea yojocavetacananarica irira Caini.\* Imaica  
imetojavecaquea Averi, cotanquitsiquea ochoocataji iquenquejacojitajiri  
yaventashirentacarigueti.

<sup>5</sup> Ariqueate iquempetaca Enoconi iriatimpa, yaventashirentacarigueti  
Aapani Irioshi yatsomajantajitanajarica inquitequi maasanotsino, teequea  
irimetojeji. Tee irinejajitajeriji irooriji yatsomajanajiri Aapani Irioshi.  
Aritarite tequeratagueti irantsomajatsinojiteriji, icantacojitaqueriquea irio  
ishineventaca Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi aatoquea  
ishinetantimatatsi intati aatogueti yaventashirentajitari. Taacagueti nin-  
tanquitsineca inquempejipojajeri iroquetitaja intsamajaquequea arimaja

✧ **10:38** Avc. 2.3-4. \* **11:4** Aapani Irioshi teequea irishineventempariji Caini, teequea iraven-  
tashirentemparinica iramaquenerime viratsi, iroguenti yaavetanacanari tsooranquitsica inigan-  
quitejirequi. (Pamenero Jen. 4.3-10.)

choocasacánica, aisa intsamajaquequea incavintsajamajajivaqueriquea maasano coamajaguetajerineca.

<sup>7</sup> Iriaquea Noeni yaventashirentacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea itsavetacotsicarogueti teeca iramenajiteji, omintsaroanaqueri ipeacaantantanacaroca quenajarontsitsantsa icantajitica aareca, aatonijite yojocajajigatsi arejetapojempagueti agamirijaatantapojempaca incani anaaguetanaqueroquea maasanopae quepatsi. Aapojacagueti iquijantanacaca iriatimpa, irijanijiate, imanquigare aisa iraniropae, teequea irojocajajiguempaji. Iquemisanquegueti Noeni yonigaantaqueroquea iquejetacaantajiacaquea quepatsiquitica, iteroncamajatantajiacaca. Irirampani Noeni yaventashirentacariqueti Aapani Irioshi yamenancarica quempetaca teeca incovagueishetimatempaji.

<sup>8</sup> Ariqueate iquempetaca Averaameni, yaventashirentacariquea Aapani Irioshi, itsaque inetsanamajaqueroquea icanqueca, irootaquequea yoantanacaca icanquerigueti iroanaquequea otsipaqi quepatsi irashinquemparoquea, teequea intsavetempaji querocaca iroanaqueni.

<sup>9</sup> Yaventashirentacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea iguintenitomotantajiacarica otsipapaequi quepatsi icantacaaquerica Aapani Irioshi irashinquemparoquea, manaquea ichoocatimotantapojaque intati irooriji iquejetaca tequeratatiraja irashintemparoji. Iroguenti ichoocatantapojaca quitsaarentsivanco. Iroompaquea ariquea iquempejiaca Ishaaconi aisa Jacovoni, ariqueate iquempetacaajiacari Aapani Irioshi iriatimpajia icantajiaqueriquea irashintamajaquemparoquea oratica quepatsi.

<sup>10</sup> Icocani iquempetaca imaica Averaameni irooriji itsamajaque intsipatsipaitajempariquea maasano tsaromentajianquitsineca iriguinentantapojajemparoquea oganejencatsovironaquiripae quishomajatanquitsica iquenquejacotsitacaca Aapani Irioshi ipeacaajiacanarica.

<sup>11</sup> Ariquea oquempetaca Sarani iroatimpa jac quenquevaromajavetanaja aatometarite ichoocatime irijanite, cotanquitsiquea aventashirentanacariquea Aapani Irioshi, amenaquetari irinetsanamajaqueroquea icanqueroca: “Inchoocaque pirijanite”, irootaquequea ichoocatantacaca. <sup>12</sup> Ariqueate iquempetaca iriatimpa Averaameni jac quenquevarimajavetanaja aatomequea irijanintame, cotanquitsiquea irijanintaca, iroompaquea icaramirincavaetanaquequea ichoviquijanaqueca ooqueate teequea iragavejajitajeriji intsajiajeriji, manaqueate iquempeirincavaetanacari impoquiropae irooca aisa impanequi ocaratsapijajaquitica inirojani quantijani.

<sup>13</sup> Maasanojia noquenquetsatacojiaqueca imaica incanani yaventaventashirentajianacari Aapani Irioshi imetojaquegueti. Teequea iramenajivetanajemparoji irinetsanateroji Aapani Irioshi maasanopae icantajiaquerica, cotanquitsiquea ishineventacotsivaecaro quejetaca yamenacovaequero jmmtacovaeque. Yamenacojiaca ocaticaquea quepatsi teetarite iriguinentimajatemparoji, quempeca iquenaquenavaeque intati. <sup>14</sup> Oraqueate iquempejiaquerogueti imaica iro intsatantajitaquempaca icoaguetaquero iriguinentimajatantapojajempaca. <sup>15</sup> Iroomegueti inquenquejacojiaque-mequea iguepatsite iquenaquenaitantapojacaca, iragavejaqueme iroaroaitanajeme. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea iroguenti inintajiaquequea otsipa caavijica oganejencavaeca iriguinentantajiapojajempaca, irootaquequea inquitequitica. Irootaquequea teeca impashiventantempaji Aapani Irioshi icantajiaquegueti: “Iriguenti Nirioshite”, ipeacaajiajanaritari tsovironaquimajapae inconoavacaajiapojajempa.



17-18 Quempeca coramani ininquegueti Aapani Irioshi iramenanquempari Averaameni icanqueri: “Paanaquerija pirijanite Ishaaco pintaaquenarijate.” Iriatimpa itsavetaca icanquerica Aapani Irioshi: “Iriguentiquea nocantacotsitacaca Ishaaco pinchoviquivaetantanaquem-paca”,<sup>☆</sup> cotanquitsiquea yaventashirentanacari, yaantanacarica intaaquerimequeate. <sup>19</sup> Itsaque intaaquerigueti Ishaaco iragavejaque Aapani Irioshi irovochantajeri. Aritaque quejetacaquea metojaque iroompa pochatanaji yaavajiri.

<sup>20</sup> Iriraquea Ishaaconi yaventashirentanacari Aapani Irioshi, icantantacarica Jacovoni aisa Esaoni incavintsajamajaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.<sup>☆</sup>

<sup>21</sup> Iririquea Jacovoni yaventashirentanacari Aapani Irioshi, jero irooshiveca irimetojeme yovajecashitsita igotiquijiroqui itsaroyentanacari Aapani Irioshi. Icajemitsitari aisa irijanijiate Jose yamanacoventsitanacariquea incavintsajamajaqueriniji Aapani Irioshi.<sup>☆</sup>

<sup>22</sup> Ariqueate iquempetaca Jose iriatimpa yaventashirentacari, irootaquequea irooshipojigueti irimetojanaje itsavetacotsitantacarica inchoviquijianaqueca Ishiraeri, icanque irisotosotoitanajemparo Ejepito. Iroompaquea icantajianajiri quero incotonquijitajerini.<sup>☆</sup>

<sup>23</sup> Irirajia irijanintajiacarica Moishishini yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea itsititantacarica 3 taai iroaqueragueti ivoaque, yamenajiaqueritari igameetsareni teequeate intsaroacaajempariji majirontatsica cantajavecarica irimetojitavaqueri.

<sup>24</sup> Ariquea iquenquevaritanajigueti Moishishini yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea teeca irinintantajempaji incantacojiqueri iroguenti irijanintajari irorijanite Paraone.

<sup>25</sup> Yamenanontantacaca iroguenti intsipatsipaitajempari irashijia Aapani Irioshi yatsipetacaajitacarugeti, teetari irininteji irishinevenquempari coguisherentsi shinetacaanirotaquemparimeca taampinaca avisanaque.

<sup>26</sup> Aisa yamenaque caaviji anaaque ocameetsavaeque irantsipeventavaequempariquea Quirishito, anaavaequeroquea irashinquemparogueti maasanopae choocaguetatsica Ejepitoqui. Iroguentiquea yoguijacotaca incavintsajaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.

<sup>27</sup> Yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea yovashiantantanacaroca Ejepito, caarica itsaroacaantantari majirontatsica icatsimaquerigueti, manaquea iquenavaquero quejecaquea yamenaqueri irira Teeca Iramenajiteji.

<sup>28</sup> Yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea choocatirajagueti Ejepitoqui ipariantanacaroca icantajitica Paashicoa, icamantajiaqueri igonorojia irinetsanatavaquero icanquerica Aapani Irioshi, itsiquirijantaguetacaroca iriraja ovoapaequi osotomortapojacagueti itsovironaquitepaequi, cameetsanijite incoraquequegueti irashivantite metojajiaquerineca iriquetica voapojatsica, aatoquea imetojitajiguiri irijanijiate ishiraerijia.

<sup>29</sup> Aisa irirajia ishiraerijia yaventashirentajanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea ocaranarejajatantanacaca niganquija Quentijani Quityoncajaro oroguitetantanacaca isaquiritsaejianaquequea imontemonteitanacariquea intatiqueroqui. Cotanquitsiquea iroompaquea iquejejiavepojacaquea igoaretajiate Ejepitoquitica patimajavecarica, ariqueate ocotanaca oquejetanajaquea aisa, yojocajajicaqueate maasano.

<sup>☆</sup> 11:17-18 Jen. 21.12. <sup>☆</sup> 11:20 Jen. 27.27-29, 39-40. <sup>☆</sup> 11:21 Jen. 47.31-48.20. <sup>☆</sup> 11:22 Jen. 50.24-25; Eq. 13.19.

<sup>30</sup> Iirajia ishiraerijia yaventashirentajianacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea otaromaquirejantanacaca otantotantavetacaca Jerico, yanquitsaepinijiacarogueti 7 savincaguiteri.

<sup>31</sup> Oraquea Iraava icotapinijiavetaca yoashitapinijiaguero, cotanquitsiquea aventashirentsitajari Irioshimajaca, irootaquequea icoraquejiaquegueti ishiraerijia amenanontantajiatsica aahaitantavacarica cameetsa, teeca irimetojantajitemparoji iteroncajitaquerigueti teeca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> ¿Queri itsipa nontsavetantajiaqueca? Aatoquea nagavejitsi notsitacacovaetiriti maasano quejejiacarica Jereonini, Varaconi, Sasonquini, Jepeteni, Taavini, Samoirini aisa itsipajia tsavetantajiatsicani.

<sup>33</sup> Iriatimpajia yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea yagavejacaantajiacarica. Iconoagarantajiacarica yashimirintajiacariguentenintsipaequitica, ariquea yagavejajiaqueri. Iconoagarantajiacarica yagavejacaqueri irinetsanamentajiaquerinijite igonorojia iriguentenijiaquempaniji cameetsa, aisa yamenacojiaqueroquea icamantajiaquerica Aapani Irioshi irinetsanatacotsitantaquenemparica. Itsipajia yamimicacaajiacarigueti ajitsipae. <sup>34</sup> Itsipajia yanaajiaquero paamari osamimincavaevetacagueti. Itsipajia inintajivecaqueate irimetojantajiaquemparime tsaampitsantsameniro. Itsipajia yojoquijijianacaqueate teequea intampishijiajeji, cotanquitsiquea yogueshijiajiriquea Aapani Irioshi itampishitacaajiajiri. Itsipajia teequea intampishijiajivetempaji, cotanquitsiquea oraqueate itampishitacaajiaquerigueti Aapani Irioshi irootarite itampishitantajianacaca, yashimirintajiacarigueti catsimajiaquerica yagavejajiaqueriquea yoguishiinantajiacarica maasano.

<sup>35</sup> Oconoagarantajiacarica manquigarentsijia aventashirentanacariquea Aapani Irioshi itancoretancoretantantajiacarica ometojacovecagueti. Itsipapae manaquea yatsipetacaajivecari, icantajivecari iroguipaquijajitajeri aatogueti itsariventajiajaritsi Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea irovashiantajigueroji, itsajiaquetari aatogueti yovashiantajiguero intancoretancoretantantajiacarica oncoramanitapojajegueti iroaroaitanajequea ichoocatigueti Aapani Irioshi, anaavaetaqueroquea intancoretancoretantantajiacarica jempagueti teeca intsariventajiajiguempariji. <sup>36</sup> Iconoagarantajiacarica itsipajia yatsipetacovaeca icantaguishejiaquerigueti ishironmentajiacarigueti, ipasapasataquerigueti. Itsipapae iroguenti yoishotantajiacariquea cavorejatsari isantanatacotsijitajiacariquea.

<sup>37</sup> Iconoagarantajiacarica imetojiaqueri itsinatsinatantavaecari mapi, itsipapae manaquea iquitencaquea mavicotate serochoqui. Itsipapae iroguenti imetojantajiacarica tsaampitsantsameniro. Itsipapae manaqueate ishiashiavaeguitani, iriguenti iquitsaajiacarica ovejameshina aisa caaverameshina, teequea irashintimatempaji. Yatsipevaeca icoguitejacovaeca, aisa yatsanajivaecari icatsimacatsimatashijivaecari. <sup>38</sup> Ishiapitsajianacari catsimajiaquerica yoayoivaetanaquequea oquitamampororoitapojaquegueti irooca aisa otsempitapojacagueti. Itsitijiacarica imperitamoroqui aisa omorogecagueti quepatsi. Iirajiaquea quempejianquitsica imaica caaviji yanaavaetaquequea icameetsavaejiaque, yanaajiaqueriquea itsipajia quepatsiquitica.

<sup>39</sup> Iiraquea Aapani Irioshi ishineventajiacariquea yamenajiaquerigueti yaventashirentajiacariquea, cotanquitsiquea imetojajiaquegueti tequerataquea iramenajigueroji maasanopae icantacaajiaquerica Aapani Irioshi.

<sup>40</sup> Yamenaquequea iriatimpa caaviji anaaque ocameetsavaeque intsipatsipaitacaji aatimpajia tsariventajiaquemparineca Quirishito oncoramani-

tapojajegueti, incomajashirentacaamajajiacaji aatimpajia maasano.

## 12

### *Jaame amenashirentaguiterini Jesoshi ashirequi*

<sup>1</sup> Imaica atsajiaque icaramirincavaequequea coramanipaequitica quejetaca notsavetacotsitacaca nigaantajiaqueroca arimaja yaventashirentajiacari Aapani Irioshi, yanquitacojiacajiquea, quempetacaquea amenajiguerica shiashiavijijiatsica iramenantajitaquemparica queri shiamajatatsica, iroosacanica jaameshiatsi ovashiantamajatanaquevoja maasanopae tenatavacajineca aisa coguisherentsijia avironcajiavacajineca, jaameshiatsi anquenavaquero ashiaguiteni ampampiavoquimajatanaquevo inintacaajitacajica. <sup>2</sup> Jaameshiatsi amenashirentacomajajianaqueriquea Jesoshi pariacajaiacajiroca atsaroventantanacarica aisa irio teroncacajiacajirone antsaroventantamajatanaquemparica. Iriatimpa itsatsitacaro irishinevaepojajempa, irootaquequea yatsipevaetancaroca coroshi, teequea oguipashiventajeriji irimetojantajitemparogueti, iroompaquea isenampijapojajari Aapani Irioshi imajirontagueti imajirontamentoqui, isavicapojajiquea itincamijempequiqui.\*

<sup>3</sup> Pinquenquejajiguerija iriatimpa atsipetacojiacarica covaeguishejiatsica catsimacatsimavaequerica, aatonijite pimagoshirentapojitsi, aatonijite pishimampojanacamajatanaca povashiantajiguirotsi maasano. <sup>4</sup> Tequeratatirajatari osotoajatacaitempiro piriraja pashimirintajencatacarogueti coguisherentsi. <sup>5</sup> Pipeacojianajaro quenquetsatsarentsimajaca tampishishirentacaajiaquempica ipejaiquempigueti irijanijiate, ocanquetari:

“Irijani, aatoja pimanintavaquerotsija incantomajaquempigueti Majirontamajatatsica, aisa aatoquea pishimampojanacamajatanaca incantimentajempirogueti pipeacaaguishevecaca,

<sup>6</sup> iroorijite Majirontamajatatsica icantomajajiguiriquea ivintsarejia, aisa icatsimatimentajiguiriquea igovaeguishehere maasano ipejaiavajica irijanijiate.”<sup>☆</sup>

<sup>7</sup> Incantomajaquempigueti Aapani Irioshi manaquea pantsipetacotavaquemparo, manatari ipeajiaquempi irijanijiate icantomajimentantajiaquempiroca. ¿Choocampate chaajaniquiri teeca incantomajeriji iriri?

<sup>8</sup> Ariqueate iquempetaca Aapani Irioshi iriatimpa icantomajajiguiriquea maasano ipeamajaqueca irijanijiate. Aatogueti icantomajajiguimpitsi, teequea impeamajatempiji irijanijiate, quempetacaquea itsipaquea irijaninquempica. <sup>9</sup> Quempetacaquea chaajaniquitirajajigueti icantomajajiacajigueti irijanintajiacajica, manaquea amativicanaquequea amenacotanaqueritari cameetsani, iriompate Irijanintashirentajiacajica caaviji amativicajianaque incantomajajiacajigueti cameetsanijite ancoquempani anchoocajiaje iriatimpaqui. <sup>10</sup> Iriaquea irijanintajiacajica icantomajajiacaji aparopae ajagantsinipaequi queroca yamenaqueca cameetsatatsica, cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi icantomajajiacaji cameetsanijite ancomajamajiaquempinijite anquempetantajianaquemparica iriatimpa yoganejencamajatagueti. <sup>11</sup> Arimajaquea teequea ashineventemparoji icantomajacantomajajitacajigueti, ogatsireni, oshimampojancaanacaji, cotanquitsiquea anquenquejacomajajiaquerogueti

\* **12:2** itincamijempequiqui. Oraquea itincamijempequi, irootaque yamejiaca coramani iroguisavicaqueri ishineventamajatacaca. <sup>☆</sup> **12:6** Tsa. 3.11-12.

quero ocoani icantomajantajitacajica, antsamajaquero itsatacaajiacajica, manaquea ancomajamajianaquempaquea aatoca ashoshoguitetanta manaquea ashinevaetanaquempa.

*Shoshoh pipomatsatirotsishiatsi icavintsajamajaquempigueti Aapani Irioshi*

<sup>12</sup> Irootaquequea noncantantaquempica pintampishitacaanajero patsancovacore aisa pisorocagueretore.† <sup>13</sup> Pimpeacaaquempa pampavoquitanquitsica pinquenantaquempaca‡ aatonijite itacosatsi magotsari, mananijite impeanajempa.

<sup>14</sup> Cameetsajate paavacaanaquempajate, aatoja picatsimatavacaanacatsijate, aisa pincomajamajiaquempaja, aatotarite yamenimajiguiritsi Amajirote teeca incomajamajiguempaji. <sup>15</sup> Pinquempoguijavacaajiaquempaja aatoniji ichoocatitsi pomatsataqueroneca icavintsajaquerigueti Aapani Irioshi, aisa aatoja pisemaneguintavacagatsija, inchiquiojita oquejetarotsi quepishishitsaquiros ontsoroguegueti, iroompaquea pincatsimatavacaajiaquempa, iraaajencatsijiavaquempiro caramirincajiatsica. <sup>16</sup> Shoshoh poashijiguirotsijate manquigarentsi teeca irooquea pashi, aisa aatojate piquempejigaritsija Esaoni coramani, teequea inquenquejerinicate Aapani Irioshi icavintsajamajavecarigueti. Pitsajiaquequea aavetarigueti itase yamanitsivetariquea apatacoro isheca iriguentijeguite ichoviqui, cotanquitsiquea iriatimpa icanqueri ininque inquejetajemparija quempetaca iriguentica iriquetica voapojatsi cameetsanijite irionijite ashinquempariniji oncoramanitapojajegueti maasanopae irojocaquenerica iriri pariapojatsica. Iroompaquea icanque Esaoni: “Iintsija cameetsavaeque”, iroorijite irooshipojaque aguerime itase.✧ <sup>17</sup> Ariqueate inintavetaja inquempetajempaquea iroaqueragueti tequeratagueti inquejetempariji iriguentijeguite, cotanquitsiquea teequea iragavejajempaji incantashitajemparoquea icanquerica. Iraitsivetanacaqueate, cotanquitsiquea querocampate incotajempani, ipomatsaqueroquea.✧

<sup>18</sup> Aviatimpajia teequea pinquempejiguempariji choviquijianaquempica oahoaitananquitsica coramani otsempiqui Shinaiqui yagavejajiquero impamijiquero. Iriatimpajia iroguenti yamenajivaqueroquea osamimicatsempitanaquegueti, opitsecasecantajencavaetanaquequea ocanca, ochovigaguitevaetanaquequea jeoc jeoc jeoc jeoc. <sup>19</sup> Iquemajivaqueroquea tivorentsi itivojiqueroquea. Ariquea iquemajiaquerigueti Aapani Irioshi iquenquetsatacaquerigueti, ariquee icojianaca itsaroajianaque, icantantajiacarica Moishishini: “Iintsishiatsi aatojate iquenquetsatacaajajitsi.”

<sup>20</sup> Iquempetantajiacaroca imaica itsaroantajianacaca irooriji icantajiaqueri Aapani Irioshi: “Incoraquetimaquegueti taaca ipajita incatiaquemparoqueti ocatica otsempi nochoocatantacaca pintsinatsinavaequeriquea irooca pinquentajiaqueri, pimetojitempariquea, irioca viratsi aisa caquinte.”✧

<sup>21</sup> ¡Ooshiatsi ocovejencavaequequea yamenajiaqueca! Icantantacaca Moishishini: “Notsaroamajatanaque nocanca nompioncavaetanacaqueate.”✧

† **12:12** pintampishitacaanajero patsancovacore aisa pisorocagueretore. Manatarite iquejetacaacotacaroteeca intampishitashiteroji inintaguetica Aapani Irioshi. ‡ **12:13** Pimpeacaaquempa pampavoquitanquitsica pinquenantaquempaca. Iroguentiquea iquejetacaacotaca incanquerigueti: “Pincomajamajiguempajate aatonijite povashiantacaguiritsi papitsaroventarite teemajaca intampishiteji.” ✧ **12:16** Jen. 25.29-34. ✧ **12:17** Jen. 27.30-40. ✧ **12:20** Eeq. 19.12-13. ✧ **12:21** Ireo. 9.19.

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia quempetaca jac arejevaetapojajimpiquea Shionetsempiqui, Jerosaremajacaqui inquitequitica, irootaquequea ichoocatantacaca Aapani Irioshi anijatsica. Piquempejitacopojajari irashivantijitete icaramirincavaequequea icanca itsaromentajiacariquea Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Pitsipatsipaitapojajari maasano irijanijiate Aapani Irioshi tioncacojianquitsica inquitequi, iquejetacaajajari iriquetica voatsi. § Aisa pitsipatsipaitapojajari Aapani Irioshi amenajiguirica maasano caquinteja, irio cantatsica queri comajamajatatsica aisa queri teeca incomajamajatempaji. Ariqueate pitsipatsipaitacariquea ishirejia comajarijia yogameetsashirentajitajica. <sup>24</sup> Aisa pitsipatsipaitapojajari Jesoshi asatecapojanquitsica niganqui onetsanamajaquempaniji iroaquerari paaquito, irootarite iriraja iriatimpa itsiquirijaventajitaquempanica. Oraquea ocantacoqueca anaavaequeroquea ocantacoqueca iriraja Averini.\*

<sup>25</sup> Iroosacana imaica pipigatsataritsi Aapani Irioshi quenquet-satacaajiaquempanica imaica. Coramani teequea iragavejajigueji irishiapitsatanaqueri pigatsajavecarica icantajavecariguete acaniqui quepatsiqui. Aatimpajia zarimpate agavejaque ashiapitsatanaqueri ampigatsajiaquempaniguete inquitequitica cantajiacajica: “Shoshoh”? <sup>26</sup> Oraqueate iquenquetsatacaqueriguete Aapani Irioshi coramani imoguecanaqueroquea quepatsi, cotanquitsiquea imaica icanque: “Apanivani nomoguecajeta, cotanquitsiquea aatoquea aparo quepatsi, nonquejetsitemparoquea aisa inquite.”\* <sup>27</sup> Icanqueguete “apanivani”, iroguenti oncanque impishoncaguetajero maasanopae ipeacaaguecaca agavejanquitsica omogueque, irooquea choocatajatsine caarica moguecatsi oncoquempanica onchoocaque. <sup>28</sup> Oncoramanivaetapojajeguete ariqueate ancoquempani anchoocataje ontaniqui amenajiaqueroquea caarica moguecatsi caarica teroncatsi, antsipatsipaitajempani Aapani Irioshi imajirontaguete. Iintsija imaica ancantajiguete: “Ariotesaa.” Antsarocaaajiaquempani antsaromentajiaquempaniguete, ancantajiguete: “Caaviji poganejencamajata”, irootaquetari ishineventacaca iriatimpa. <sup>29</sup> Iriratarite Arioshimajate iquejecaroquea samimicatsantsajencaro teronquiroca maasano otaaqueca.\*

## 13

*Quero ancojiaquempani cameetsanijite irishineventajiacajinijite Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Pincoquempanija pimpintsaguitemparini papitsaromentarijiate. <sup>2</sup> Incoaquejiaqueguete papicaquinteteni incoguitejacojiaquempaniguete querocaca irimaajipojaqueni, aviatimpajia paajivaquerijate pitsovironaquitequi pincavintsajitempariquea. Ichocagarantajiaquetari itsipa teequea intsajigueji iriguente yaajivaquequea irashivantijitete Aapani Irioshi.\* <sup>3</sup> Pinquenquejacojiguete isantanatacojitaqueca quempani pitsipatajari isantanatacojitaquempaniquea. Pinquenquejacojiguete aisa yatsipetacaajitacaca quempeca aviguentijica atsipetsipeitanquitsi.

§ 12:23 Iriraquea iriquetica voatsi iriguentequea ashintamajatajemparone yashintaguecaca iriri.

\* 12:24 ocantacoqueca. Orataquea iriraja Averini iroguenti ocantacoque incatsimatenqueri Aapani Irioshi metojantatsica aisa itsipajia covaeguisherijia. (Pamenero Jen. 4.10.) Orampani iriraja Jesoshi chovincajatananquitsica imetojaventajiacajiguete, iroguenti ocantacoque irishetajeneri igovaeguisherijia maasanojia aventaventaitanajempanineca. Irootaquequea anaavaetantacaroca. (Pamenero Ev. 9.12; 10.19; Cor. 1.20; 1 Jn. 1.7.) \* 12:26 Ajeo. 2.6. \* 12:29 Ireo. 4.24; 9.3; Mt. 3.12; 2 Ts. 1.7-8. \* 13:2 Jen. 18.1-8; 19.1-3; Irm. 12.13; 1 Pe. 4.9.

<sup>4</sup> Pincomajamajianaquempaquate, apaniroqueate poanaquero pimanquigare, aatojate pinintitsi otsipa. Ariquea pinquejejaquempa aviatimpajia manquigarentsijia apaniroquea poanaqueri manquigatimpica. Incatsimamentajiaqueritari Aapani Irioshi quericaca teeca irampanironteroji imanquigare, iriguentijiaca aisa oashijiguiroca manquigarentsi teeca irooquee imanquigare. Ariquea inquejejaquemparoquea Aapani Irioshi manquigarentsijia oashitirica itsipa shirampari. <sup>5</sup> Aatoquea pishineventamajigaritsi imentaqui pincaraquisequivaequeri. Taaca opajitapae pashincaca pishinejaquempaquee, icanquetarite Aapani Irioshi:

“Aatoquea notsinampirejimpitsi,  
aatoquea novashiantimatimpitsi.”<sup>✧</sup>

<sup>6</sup> Irootaquequee aatoca atsaroantamajata ancantantajiaquempaca:  
“Iiraquea Nomajirote irio amiquenaca, aatoquea notsaroguitsi.  
¿Querocaca incojiavetaquenani caquinteja?”<sup>✧</sup>

<sup>7</sup> Pinquenquejajerija jivajiguimpica tsatacaajiaquempica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, pamenajiaqueriquea quero icojiacani iriatimpajia, taa opaji sotoananquitsineca, ariquee pinquempequempeitanaquemparija yaventashirentamajacariguetei Quirishito. <sup>8</sup> Iiraquea Jesoquirishito teequee incantashitatiguempaji, icocani iquejetaca coramani, arejevaeca imaica, ariquee incoguitempani inquejeguitempani. <sup>9</sup> Aatojate poguijat-acotirotsi itsatacaantamampeajitica teeca onquejetemparoji Quenquetsatsarensimajaca. Oganejencavaetaca ontampishishirentajiacaji igavintsajare Aapani Irioshi. Aatoquea iro tampishishirentaji ashecaquempaca irooca antiquempaguetei. Maasano quejetaroca, aato amishirentaji.

<sup>10</sup> Choocaquea ashijia aatimpa aretarete\* imetojajitaqueriguetei metojavencajica. Oraticaquea teequeate iragavejeji irishecatacotsitemparo saserorotetevetanquitsica Taverenacoroqui iroquetinica. <sup>11</sup> Iiraquea sasero-rote anaantamajatanquitsica iroguenti yaajatapinijiaqueroquee iriraja viratsipae Igovejencamajarequi Aapani Irioshi intsompoguiremajacaqui Taverenacoroqui cameetsanijite oshequempañijite covaeguisherentsi, cotanquitsiquea oraquee itsinopae manaquea itajaiqueroquee osotsiquivaepojaqueguetei iguintenijiacaguetei. <sup>12</sup> Ariqueate iquejetaca Jesoshi iriatimpa, manaquea yaajitanaqueriquea osotsiquivaepojaqueguetei iguintenijiacaguetei isotoacaitsitanacari osotomoroqui, ariquee yat-sipevaetaca imetojaque cameetsanijite irogameetsashirentantajajironijite iriraja. <sup>13</sup> Irootaquequee noncantantajiaquempica imaica, jaame ovashiantaguetanaqueroquee maasanopae aventajiacaca paesatoniquitica, oahoitashitanaqueri Jesoshi, onquejetaquempaquee oahoitashitanaqueri osotsiquivaepojaqueguetei, aatoja atsaroacagaro intsojencajitacaji quejetaca itsojencajiaqueri iriatimpa. <sup>14</sup> Ocaniquitarite quepatsiqui tee onchoocatenica aguintenitantajiaquempaca ococanica ochoocati, manaqueate oguijacojiacaroquee guinteninintsimajaca irojocajiacajica Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguetei.

<sup>✧</sup> **13:5** Ireo. 1.6, 8; Jos. 1.5; Pp. 4.11-13. <sup>✧</sup> **13:6** Sar. 118.6-7. \* **13:10** aretarete. Icanqueguetei aretarete manaqueate oquenquejacaacajiro coroshi imetojantacaca Jesoshi, itsicarejanajiro iroquetica paaquito. Anquenquejacotajeriguetei ashecatajemparoguetei pan cantacoqueroca itsino, oquejevecaquee ashecatacotaquemparo aretarequi. Irirajiaquee ogantagatirajaguetei iquenquejacetiro iroquetica paaquito aato yagaveja ishecatacotaro iroaqueratica paaquito.

<sup>15</sup> Aatimpajia atsaromentajiacari Jesoshi, irootaquequea noncantantajiquempica jaameshia ashineventajiguempari Aapani Irioshi ancantajiaqueri: “Caaviji poganejencamajataca.” Irootaquequea quejevecaroca yojocajitinerica aretarequi. Irooquea sotoantanaquemparoneca itseraqui cantatsica: “Irio Nomajiromajate Jesoshi.” <sup>16</sup> Aisa aatoja pipeacojigaro pantaguetaqueja cameetsaguetatsica, pamitacotavacaquempaquea pincavintsajavacaquempa, irootaquequea ishineventacaca Aapani Irioshi quejevecaroca yojocajitinerica aretarequi.

<sup>17</sup> Pinquemisantajiguerija jivajiguerica tsaromentajiatatsica, aatoja pipigatsajigari. Icocanitari iquempoguijashirentajiaquempi, itsajiaque oncoramanitapojajeguete incatiimojiaqueriquea Aapani Irioshi incamanqueriquea quero icojiaquempini iquempoguijajiguimpiguete. Pinquemisantajigueri irishinetimentaquempanijite irinetsanaquerogeti, aatonijite otenatiri. Ontenavaequeriguete, aato amishirentimpi aviatimpa.

<sup>18</sup> Pamanacoventajiguenaja. Notsamajajiaque tee onchoocatajeji chagashirentajenaneca, nonintajiaquetari noncoguitempani noncomajatimenquemparo maasano. <sup>19</sup> Nonintamajaque pamanajiaqueriquea Aapani Irioshi cameetsanijite taampinanjite namenajajempiniji nontsipajajempiniji.

#### *Iteroncapojaqueroquea tioncaquerooca*

<sup>20</sup> Iriiraquea Aapani Irioshi iriguenti choocatacaajiacajica cameetsa aatoniji ashoshoguiteta, aisa iriguenti vochantajiri Amajirote Jesoshi quempoguijamajacajica aatimpajia irovejajiate. Iroguenti ivochatantajarica iriraja ashi paaquito coguitatsineca. <sup>21</sup> Imaica noninque Aapani Irioshi iragavejacaantaquempiro maasanopae cameetsaguetatsica pinetsanatimenqueroniji inintaguetica. Aisa noninque intampishishirentacaamajajiacaji cameetsanijite ancomajamajajiaquempaniji ashinetacaajiaquempariniji, iriguenti iragavejacaantajiacaji Jesoquirishito. Ancoguitempanijate ancantacoguiterini Quirishito: “¡Caavijisano poganejencamajata!” Ari oncoquempa.

<sup>22</sup> Napitsaromentarijiate, noninque pampatsajavantamajatavaqueroja ocatica notioncajiaquempica, aato piperatsitavaquenaro notampishitacaaquempiguete, capichatsajeaniquitari. <sup>23</sup> Imaica noncamanquempiquea iriraquea apitsaromentarite Timoteo jac isantanatacorejajitajiri. Incoraguetajeguete taampina, nontsipatajempari noajiaquite namenajajatempi.

<sup>24</sup> Pincantajiguerija maasano jivajiguimpica aisa maasano yashintajiacaca Aapani Irioshi, noninque inquemacojiajenaja choocana noquenquejacojiajiri. Ariquea iquempejiaca irirajia Itariaquitica inintajiaque pinquemacojiajeri chooca iquenquejacojiaquempiquea.

<sup>25</sup> Imaica noninque maasano aviatimpajia incavintsajamajajiaquem-piquea Aapani Irioshi.

## ITIONCAQUECA SANTIAGO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Santiago itioncaciaquenerigueti ishiraerijia tsarotentajiacarica Jesoshi oaguetananquitsica quepatsipaequi. Iriraquea Santiago irio jorio iriguentijeguite Jesoshi. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ajagantsiniqui irooca 40, irooca otsipaqui ajagantsini arejevaetacaro ajagantsini 60. Itsipajia iquenquejajiaque itioncaquero tequeratagueti intioncajeroti otsipapae paperi choocajianquitsica ocaniqui paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*, arica ajagantsiniqui 40, irooca otsipaqui ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 50.

Acaniqui paperiqui icantajiaqueri quemisantajiaquerica Jesoshi intampishitashijiaqueroja yatsipeventajiacarigueti (1.2-4, 12-18). Itsatacajiaqueri cameetsaguetatsica irantajigueca quemisantajiaquerica Jesoshi (1.5-11, 19-27; 2.14-26; 3.13-18; 5.7-20) aisa taa opajita teeca oncameetsateji irantajiaquerogueti (2.1-13; 3.1-12; 4.1-17; 5.1-6).

### *Iquenquetsatacajiaqueri irira joriojia quemisantajiatrica*

<sup>1</sup> Naroguenti Santiago tioncaciaquempiroca oca, naroguenti savicaventiroca inintaguetica Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito. Imaica nonintaque nontioncaciaquempi maasano aviatimpajia oaguetananquitsica quepatsipaequi, aviguentijia ichoviquijiaqueca irijanitepae Ishiraerini carajianquitsica 12.\*

### *Intampishitashijiaqueroqueate maasano irantsipejiaquempaca*

<sup>2</sup> Napiguemisantarijiateni, pantsipejiaquempagueti taaca opajitapae pishinejiaquempaqueate. <sup>3</sup> Pitsajiaquetarite aatogueti piquemisantajiguero patsipejiacaca irosati pamananaqueri Aapani Irioshi, ariqueate pintampishitashijianaquero pincoguitempani. <sup>4</sup> Cotanquitsiquea irosati pintampishitashimajajianaqueroja cameetsanijite pinquenquejamajiaqueronijite ora taaca opajitapae cameetsaguetatsica aisa cameetsanijite pincomajamajajianaquempaniji, pagavejajianaquenijite pintsamajajianaquero inintaguequeca Aapani Irioshi, aatoniji oquempevaetacaguimpi taaca opajitapae quempevaetacaantatsica.

<sup>5</sup> Choocagueti oraniqui tequerataca intsamajajiguero ininqueca Aapani Irioshi iramanajiaqueriqueate incantajiaqueri intsatacamentajiaquerinijite. Iriatimpa inquemajiaqueri, igantagatarite iquemiri amanajiguirica ariqueate itsatacaamajajiaqueri, teequea incanteji: “¿Quero ocotaca pamanantaquenaca?” <sup>6</sup> Cotanquitsi quericaca cantaquerineca Aapani Irioshi intsatacaqueri intsamajataquequeate arimaja intsatacaqueri, aatoqueate icantajigui: “Aricampa aatoca iquemana, aatocajate itsatacagana.” Maasantarite quejejiatsica imaica mana iquejejiacaro otamacojatigueti quentija

\* **1:1** Icanquegueti ocaniqui oaguetananquitsica quepatsipaequi, icantacojiaqueri quemisantajiaquerica Quirishito, yamenaqueriquea yoaguetanaquequea guinteninintsipaequi quejetaca iporocajianaque coramani ishiraerijia icatsimajiaquerigueti Ashiriaquitica aisa Vavironiaquitica.



itampijatigueti choviga, ariqueate ojaquiti von von, yoguipiguipijaatana-  
queroqueate. <sup>7-8</sup> ¿Arimpate inquemaqueri Aapani Irioshi irica queje-  
tiroca imaica? Aatoquea iquemiri, teenicate apaniro oneji iquenqueja-  
majataqueca manaqueate iroota icanti iroota icanti. Ari oquejetaca aisa  
yantaguevetacaca teenica intsateji quero incoquempa.

<sup>9</sup> Cameetsavaetaquequeate irishinejiaquempagueti irirajia apiguemisan-  
tarijiateni teeca iranaantajigueji, ipejajiaqueritarite Aapani Irioshi  
irijanijiate. <sup>10</sup> Iiraqueate apiguemisantarijiateni ajaarantajatsica  
cameetsavaetaquequeate irishinejiaquempaquatee intsatacaajiaque-  
rigueti Aapani Irioshi aatonijite yaventacojajaro yashintajiacaca,  
manatarite iquejejiacaró ovempenaqui teeca onquishopempenaquiteji,  
tee osamani onchoocateji. <sup>11</sup> Arimpate iroatimpa arimpagueti  
icatsirincaguitemajatigueti catsirincateri icatsirincatanaquerogueti  
ariqueate jac oshimpeguiricanaquequeate opariapempenaquitanaque  
teequeate oncameetsapempenaquitanafeji. Ariqueate iquejejiaca  
ajaarantajatsica aatoqueate osamani ichoocajiguetsi, manaqueate  
taampina irimetojajianaque irovashiantaguetanaqueroqueate maasano  
isavicaventavecaca.

<sup>12</sup> Quericaa teeca inquemisantajeroji yatsipeguetacaca mana arim-  
paqueate itampishitashitanaquero ariqueate icavintsajamajataqueri Aa-  
pani Irioshi, yamenaqueritarite itampishitashiquero tee inquemisantero.  
Ariqueate intancorejajeriqueate, aatoquea imetojajitsi. Ariqueate inque-  
jetacaajiaquempari maasano pintsamajajigarica, irinetsanataquero ican-  
queca iroaqueragueti.

<sup>13</sup> Choocagueti quenquejanquitsica irante teeca oncameetsateji aato-  
queate icanti: “Iriguenti quenquejacaquenaro Aapani Irioshi.” Iri-  
raqueate Aapani Irioshi teenicate irinintenicate irantaquero teeca on-  
cameetsateji, aisa teequeate inquenquejacaanteroji yantaguishejiguica.  
<sup>14</sup> Inchiquiojitarite iquenquejashitacaró iriatimpa inintaquequeate iranta-  
quero covaeguishetatsica. Irooqueate agavejaquerine inintaguisquetaqueca.  
<sup>15</sup> Iroquetiqueate ocoraquetashiqueri iquenquejaquero, coajica inintamaja-  
querogueti ariqueate yantaquero. Oraqueate yantaquerogueti irooqueate  
onquenantanaquempa iroantanaquempaca camorecariqui.

<sup>16</sup> Napiguemisantarijiateni nopintsamajajiacaca, aatoqueate avisa-  
tiqueate amatavijajiaatsi. <sup>17</sup> Aapani Irioshi icavintsajamajajiacajiqueate  
irootaquequeate maasano cameetsaguetatsica irioqueate jocajiacajiro.  
Iriatimpa iriguenti peacaaguetarica taai aisa impoquiro jeri aisa catsirincai-  
teri savincaguitetacotantatsica. Teequeate incantashitatiguempaji, irosati  
icocani icavintsajantamajati. <sup>18</sup> Irijanintajiacaji, inchiquiojitarite inintaque  
iriatimpa. Irootaquetari choocatacaacaji Quenquetsatsarentsimajaca.  
Aatimpajia aroguentijia aroquetica irijanintajiacaca ajivatimentajiaque-  
rinijite maasano irijanintajiaquempaca.

<sup>19</sup> Imaica, napiguemisantarijiateni nopintsajigaca, pintsajia-  
vaquero oca: cameetsataque taampina anquemavaquero icancajica  
itsipa, aatoquea aquenquetsatacaguiri taampina tequeratagueti  
anquenquejamajateji querocaca ancateri, aisa aatoquea taampina  
acatsimati. <sup>20</sup> Ancatsimajavetaquempagueti aatotari agaveji anetsanatero  
inintaguetica Aapani Irioshi, aato agaveji ancomajamajaquempa.  
<sup>21</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica povashiantajianajero maasano  
piquenquejaguishejiguica, aisa taaca opajitapae pantaguishejiguica

*Quero incojiaquempani inquemisantamajajiaquegueti*

<sup>19</sup> Imaica, napiguemisantarijiateni nopintsajigaca, pintsajia-  
vaquero oca: cameetsataque taampina anquemavaquero icancajica  
itsipa, aatoquea aquenquetsatacaguiri taampina tequeratagueti  
anquenquejamajateji querocaca ancateri, aisa aatoquea taampina  
acatsimati. <sup>20</sup> Ancatsimajavetaquempagueti aatotari agaveji anetsanatero  
inintaguetica Aapani Irioshi, aato agaveji ancomajamajaquempa.  
<sup>21</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica povashiantajianajero maasano  
piquenquejaguishejiguica, aisa taaca opajitapae pantaguishejiguica

teeca oncameetsateji. Aato paventacojiga manaqueate pinquenque-jamajajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsatacaajiaquempica, irootarite meshiajajimpi. <sup>22</sup> Aatoqueate piquemashitaro intati manaqueate pinquemisantamajajiguero quero ocanqueni ariqueate pincojiaquempani. Oraqueate managueti pinquemashijiaquemparo intati avisatiqueate amatavijaijaatsi. <sup>23</sup> Quericaca quemashitaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aatogueti iquemisantiro ocantaqueca iquejetacari amenavorovetatsica amenajarontsiqui. <sup>24</sup> Yamenajavetaca quero icocani, iroompaqueate yoanajatigui jac ipeacotajaro. <sup>25</sup> Oraqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi caaviji ocameetsamajataque, ovashiantacajaiacajiroqueate teeca oncameetsateji antaguishejiavetacaca. Irooqueate meshiajiacajica, cotanquitsi Aapani Irioshi incavintsajamajataqueri quericaca teeca impeacotemparoji queroca ocanqueca, mana inquemisantamajatanaqueoqueate, aisa intsamajaqueroqueate ocantaqueca.

<sup>26</sup> Chooa cantatsica: “Naroguenti quemisantatsica”, cotanquitsi tee irampavirajero inene. Irraqueate quejecarica imaica teequeate arimaja inquemisantamajatero icanqueca Aapani Irioshi, irisatiqueate amatavijajatsi. <sup>27</sup> Irraqueate yamenaqueca Aapani Irioshi arimaja iriguenti iquemisantamajataque irioqueate cavintsajajiaquerica chaajaniquipaetica metojacoguetatsica aisa manquigarentsijia metojacoguetatsica atsipejianquitsica, aisa inetsanajiaca aatoniji opantari quempevaerentsi ipeacaapinijiacaca quepatsiquitica.

## 2

### *Ampintsajiaquempari maasano*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijiateni, imaica piquemisantajiaquerigueti Amajirote Jesoquirishito oganejencamajataatsica, aatoquea apaniro iriguenti pishineventajiga irira anaantaguetanquitsica, irioqueate pimanintajiaque teeca iranaanteji. Maasanoqueate pishineventajiaquempari, iriogueti anaantanquitsica irisati teeca iranaanteji. <sup>2</sup> Arigueti picapiocajiacca ariqueate inuijajiapoquegueti mavite caquinte, apaniro iriguenti netsanatacovaeataqueate aisa yasatecacari ichapaquiqui imaachapaquijitaca ipeacaajiacca cavorejatatsica vegaramajatanquitsica, iriraqueate itsipa tsoncashitequijacotaca; <sup>3-4</sup> iriguentigueti paajiavaque netsanatacotanquitsica pinetsanajiavaqueri poguisavicaajiavaqueri, iriraqueate teeca irinetsanatempaji manaqueate pogatiavaqueri intati irooca poguisavicaajiavaqueri intati querocagueti, ¿arimajampate aviguentijia quemisantamajajiatatsica? Teequeate, teenicate pincavintsajajigueriji teeca irinetsanajiguempaji, iriguentitarite pishineventajiacca netsanatacojianquitsica. Teequeate pinetsanajigueroji piquenquejajiaqueca, iroguenti piquenquejajiaque teeca oncameetsateji.

<sup>5</sup> Napiguemisantarijiateni nopintsamajajiacca, iintsija pinquemisantajiguena noncantajiaquempica. Aapani Irioshi icoguijiaqueri teeca irashintamajajiguempaji acaniqui quepatsiqui cameetsanijite inquemisantamajajiaqueri iroajianaquenijite iriguintenijiaquempa ontaniqui imajirontagueti. Aritarite inquejetacaajiaquempari maasano pintsamajajiacarica, iriotaquetarite cantanquitsi. <sup>6</sup> Cotanquitsi aviatimpajia mana poguipashiventajiaqueri teeca irajaarantajiguempaji, iriguenti pishineventajiacca ajaarantajiatatsica. ¿Teempaqueate iriguenti catsimajiguimpica ajaarantajiatatsica nintatsicaqueate irashitacotacaantapiniijiaquempiqueate santanaqui? <sup>7</sup> Aviatimpajia pitsariventajiacari

Jesoquirishito piquemisantajiaqueritarite, cotanquitsi iriatimpajia iriguenti cantimanatirica cantatsica: “Caari.”

<sup>8</sup> Chooa otioncacotaca icanqueca Aapani Irioshi ora anaamajagueque-roca maasano cameetsamajatanquitsica, ocanti: “Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsataguete aviatimpa.” Pinquemisantajiaquerogueti ocatica aisa pinetsanamajajiaquerogueti, cameetsamajataque-queate. <sup>9</sup> Cotanquitsi teeguete maasanojia pincavintsajajigueriji pigonorojia, manaqueate pantajiaque teeca oncameetsateji, teenicate pintsamajajigueroji icantaqueca Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Quericaca tsamajatiroca maasano itioncacotanaqueca Moishishini cotanquitsi onchoocatimaqueguete aparo teeca irinetsanate, iquempevaetaca, ari oquempetaca tee irinetsanateroji ot-sipapae. <sup>11</sup> Iriotaquetarite cantanquitsi Aapani Irioshi: “Aatoja poashitirotsi manquigarentsi”, aisa iriguentiqueate cantanquitsi: “Aatoja pimetojanti.” Irootaquequeate quericaca aatoguete yoashivetaro manquigarentsi cotanquitsi irimetojantaqueguete, tee irinetsanatero icantica Aapani Irioshi, igantagatiraja iquempevaeta. <sup>12</sup> Imaica aviatimpajia pinetsanamajajiaqueroja picanqueca aisa cameetsaja pinchoocamajajiaque. Aatoguete pinetsanata incatsimatimentajiaquempiro Quirishito oncoramanitapojajeguete, teenicate pinquemisantamajajigueroji Quenquetsatsarentsimajaca ovashiantacajaiacajiroca teeca oncameetsateji acoguishejiavetacaca. <sup>13</sup> Aatoqueate icavintsajajajiri Quirishito oncoramanitapojajeguete maasano teeca incavintsajantajigueji, iriguentiqueate incavintsajajiaque maasano cavintsajantajatsica, aatoquea itsaroajigui iriatimpajia oncoramanitapojajeguete incatsimatimentajiaqueriguete Quirishito quempevaejiatsica.

*Arimajaguete aquemisantamajataqueri Aapani Irioshi, anteneri inintacacajica*

<sup>14</sup> Napiguemisantarijiateni, inchoocaqueguete cantavetanquitsineca: “Naatimpa naventacari Aapani Irioshi”, cotanquitsi aatoguete yantaguetaque cameetsagueteatsica, ¿arimpa amitacoshirenteri icantavetacaca intati? ¿Arimpate iro meshiashirenteri managuete incantashitaquempaguete intati: “Naventacari”? Aato. <sup>15</sup> Arigueteja pinejaqueri papiguemisantariteni tee onchoocateji inquitsaaquempaca jero aisa irishecaquempaca, <sup>16</sup> iroompa pincantavetaquempariguete intati: “Cameetsaquea pincantanajempa, pinquitsaatempa cameetsa aatoniji picatsincati, aisa pishecapinitaquempa cameetsa pinquemanaquempa”, cotanquitsiquea aatoguete pojocavaqueneri coguitejimotacarica, ¿arimpate picavintsajaqueri? <sup>17</sup> Aritarite iquejetaca imaica cantatsica: “Naventacari Quirishito.” Teeguete irinetsanatero icantica Aapani Irioshi manaqueate iquemisantamampeaca intati, teequeate arimaja iraventamajatempari.

<sup>18</sup> Cotanquitsi ariguete incantajiquempi: “Aviatimpaqueate mana paventacari Aapani Irioshi intati, naatimpa nonetsanaqueroquea icanqueca”, cameetsataquequea. Aatoguete pinetsanagueteirotsi icantaqueca Aapani Irioshi ¿querocate ponigaanquenarocate arimaja paventacari? Naatimpa nonetsanaguetaqueroqueate icantaqueca irootaquequeate pitsatantajiacaca arimaja naventacari noquemisantaqueri. <sup>19</sup> Aviatimpajia pican-tajiaque chooca apaniro Irioshimajaca. Cameetsataquequeate, cotanquitsi itsajigueteate ampatsini iriatimpajia chooca apaniro Irioshimajaca, irootaquequeate itsaroantajiacaca yompioncantajiacaca piompiompio. <sup>20</sup> Teequeate pintsatimajigueji aviatimpajia. Quericaca teeca irinetsanateroji icantaqueca Aapani Irioshi manaqueate iquemisantamampeaca

intati. <sup>21</sup> Pamenerija avaesatiniteni Averaameni arimajagueti iquemisanqueri Aapani Irioshi inetsanaqueroqueate icantaquerica. Pajinimequeate irimetojanaquerime Ishaaco aretarequi intaaquenerimequeate, icantantacacaqueate Aapani Irioshi: “Imaica namenaqueri Averaame quejetaca teeca inquempevaetimatempaji, inetsanaquerotarite nocantaquerica.”

<sup>22</sup> Pameneri imaica Averaame teequeate apaniro inquemisanteriji Aapani Irioshi icanquerigueti: “Inchoocataque pinchoviquijianaqueca iroshequiamajatatiguenimaja”, inetsanataqueroqueate aisa icanquerica. Itsatantajitacarocaqueate arimaja iquemisantamajataqueri. <sup>23</sup> Onetsanataca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi itioncacojiquerogueti ocanti: “Averaame iquemisantamajataqueri Aapani Irioshi, irootaquequeate icantantacacaqueate: ‘Namenakeri Averaame quejetaca teeca inquempevaetimatempaji.’ ” Ariqueate icantajiqueri itsipataca Aapani Irioshi.

<sup>24</sup> Pamenamajajiaque imaica arigueti mana anquemisantamampeaquempari intati Aapani Irioshi, aatoqueate yamenajiaji quejetaca tee anquempevaetempaji, cotanquitsiqueate oraqueate aventajiacarigueti, aisa anetsanajiaquerogueti icanqueca, irooqueate iroguenti yamentantajiacajica quejetaca tee anquempevaetimatempaji. <sup>25</sup> Ariqueate oquejetaca Iraava iroatimpa icotapinijavetaca yoashitapinijiguiro, cotanquitsi cameetsaqueate aajiavaqueri omanajiaqueriqueate itigarancajiaqueca Josoe amenanontaguequiteroneca oguinteni, ariqueate yamenaquero Aapani Irioshi quejetacaqueate tee onquempevaetempaji. Ocamantajiaqueritarite aisa iroantajanajemparo otsipapoqui quenavoquirontsi irishiapitsajianaqueriqueate catsimajiaquerica. <sup>26</sup> Oraquea itsino caquinte, aatogueti ochoocatantaro ishire, ompeaquempa, metojani oncantanaquempa. Ariqueate iquempetaca teeca irinetsanamajateroji icantica Aapani Irioshi, ompeaquempaquea yaventavetarigueti.

### 3

#### *Caavijisano oquempevaetacaanta anene*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijiateni, aato inchiquioji pishineventajigaro pintsatacaajiaqueri papiguemisantarijiateni, pitsajiaquetarite maasano naatimpajia tsatacaantajiguiroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi yamenamajajiaquenaqueate Aapani Irioshi, yamenajiaquena aricaca nonetsanamajajiaquero notsatacaantajiguica aricaca tee. Aatogueti nonetsanamajatiro naroguenti incatsimamajajiaque oncoramanitapojajegueti. <sup>2</sup> Maasano aatimpajia aquempevaejiaca, cotanquitsi choocagueti teeca inquempevaetantemparo icanqueca ivagantequi, iriguenti caavijica icameetsati, itsamajataque icomajamajataca maasanotsino. <sup>3</sup> Asatecaqueneri quitavaireri capichaji cavorejaquijitatsica ivagantequi iroonijite inquemisantantaquemmpaca atinincacoquerigueti, ariquea oacaanaquerini maasanotsino querocagueti aninqueni. <sup>4</sup> Ariqueate oquejetaca inirojegui quenajarontsi. Inirojeguivecaqueate aisa itampijaguevetanacaqueate tampija jeoc jeoc jeoc, cotanquitsi itaquiajatavaqueroqueate pataquitaquero ca itaquiajatantavacaro itaquiajatantajitaroca. Chaapataquijaniqui onavetaca cotanquitsi ivetincanjantavacaro yoacotanaquequeate querocagueti inintaque iriatimpa. <sup>5</sup> Ariqueate oquejetaca anene iroatimpa chaajaniquiqueate onavetaca, cotanquitsiqueate aquenquetsatantaguetacaros taaca opajitapae. Pameneroquea paamarianiqui, chaamenquijaniquiqueate onavetaca, cotanquitsi agavejaquequea ontaaquero inirojegui mencoanentsi antsicanaquetarite.

<sup>6</sup> Ariquea ococa aisa anene, oquempetacaro paamari, caaviji oquempetavaetacaajiacaji, ocovaetanaquero maasanotsino, otsitacaquero maasano antaguetaqueca acovaeguishtantacaca. Oquejetaca iroguenti camorecari tsitacaqueroca anene.

<sup>7</sup> Aatimpajia agavejajiaque avirajiaquempari taaca ipajitapae canaaguetatsica, araguetatsica, soancaguetatsica, jeri aisa choocaguetatsica ojaaqi. Agavejajiaqueri antsatacaajiaqueri. <sup>8</sup> Cotanquitsi aatoqueate ichoocati agavejanquitsineca intsatacaquero inene aatonijite iquenquetsatimati teeca oncameetsateji. Oraqueate ashecajiguemparogueti quepigatatsica aatoqueate achoocajiaji, ametojajianaque. Ariqueate oquejetaca anquenquetsaguishejiguerogueti teeca oncameetsateji aatoqueate achoocajiaji cameetsa, ancatsimatavacaajiaquempaqueate intati. <sup>9</sup> Aatimpajia amanajiaqueri Amajirote Aapani atsaroventajijaari, cotanquitsiqueate irooqueate atsipatavaquero anijashijiavajempari agonorojia ipeacaajiacaca iquejetacaajiacaca iriatimpa. <sup>10</sup> Oconoacaqueate aquenquetsajiaque manaqueate atsaroventajiacari Aapani Irioshi. Oconoaca aisa mana anijashijiacari agonorojia. Napiguemisantarijiateni, teequeate oncameetsateji anquejejaquempaguete imaica. <sup>11</sup> ¿Arimpate inejajitiro oraniqui ochovivincajatigueti chovivincajari ontsipajapojemparo cameetsajatatsica aisa quepishijatatsica? Teequeate irinejajiteroji onquejetempaji imaica. <sup>12</sup> Aisa, napiguemisantarijiateni, ¿arimpate inejajitiro orivoitsoqui oraniqui ochoocatantaro iguera? Ariqueate oquejetaca igosovena ¿arimpate inejajitiro ochoocatantaro omantsa ova? Noncamantsijajimpiqueate aisa tee irinejajiteroji. Ari oquempetaca chovivincajari cachojaamajatanquitsica aato agaveja ompeanajempa cameetsajatatsica. Ari anquempetaquempa aatimpa, apaniro anquenquetsate cameetsatanquitsica.

*Apaniroqueate Aapani Irioshi yagavejacaamajatacaji antsamajajiaque-queate*

<sup>13</sup> Choocaguete oraniqui tsatatsica quenquejatsica, iintsija incomajamajaquempa, aisa incavintsajantamajataqueja, cotanquitsi aatoqueate yaventacota cameetsaniji ironigaantaquempa arimaja itsamajataque. <sup>14</sup> Cotanquitsiqueate pincatsimamajaquerigueti pignonoro pininguegueti panajiaqueri, aisa avisatigueti quenquejacotajatsi, aatoja pamataga pincanquegueti: “Notsamajati.” <sup>15</sup> Teenicate irio quenquejacaguempirone Aapani Irioshi pinquejetaquempa imaica, inchiquiojitari piquenquejashicaro aviatimpa, aritarite icojiaca caquintepae, aisa iriguenti quenquejacaqueri ampatsini. <sup>16</sup> Noncantajiaquempi querocaca ichoocajiaqueni catsimamajianquitsica, aisa irisati quenquejacotajatsi, igantaga icatsimatavacaaca, aisa yantaguishejiaque taaca opajitapae teeca oncameetsateji. <sup>17</sup> Cotanquitsi irira iquenquejacaamajataqueca Aapani Irioshi, icomajamajataca, cameetsaqueate ichoocaque, teequeate incatsimatanteji, aisa iquenquejacojiaqueri itsipapae quero incoquempa incavintsajaquerigueti. Querica quenquetsatacaqueri iquemisantavaqueri. Ipintsatantamajata, icavintsajajiaqueri maasano. Aisa inetsanamajataquero icanqueca, teequeate iramatavijanteji. <sup>18</sup> Taaca opajita apanquiti, aguero oitsoqui ashi. Aisa oquejetaca arigueti aguintenitaquempa cameetsa, agameetsantavacaquempaguete aatoniji acatsimatavacaga, ariquea anetsanajianaquempa.

## 4

*¿Taa opajita icatsimatimentantajitica?*

<sup>1</sup> ¿Quero ocotacani picatsimatavacaantajiacaca? Manatarite piquenque-jaguishejiaque taaca opajitapae teeca oncameetsateji, irootaquequeate picatsimatavacaantajiacaca.

<sup>2</sup> Pinintajiavetacaqueate pajaarantajiguempame, cotanquitsi teequeate pagavejajigueji, niganquiqueate pimetojavacaajianaca. Pashintsimanatsijiacari yashintajiacaca itsipa pamenajiaque tee pashintajiguemparoji, queroqueate pincojiaqueroni ariqueate picatsimatimentajianaquero. Teequeate pagavejajigueji pashintajiguemparoji pinintajiavecaca, teenicate pamanajiajeriji Aapani Irioshi.

<sup>3</sup> Pamanajiavecariguete teequeate irojocajiguempiroji, manatarite teenicatarite cameetsa pamanajigueriji. Manatarite pinintashijiavetaca pantajiaquemeequeate taaca opajita pishineventajiacaca aviatimpajia.

<sup>4</sup> Manaqueate piquejejiacarero manquigarentsi teeca apaniro ogueriji omanquigare. ¿Arimbate tee pintsajigueji pishineventajijajempargueti inintaguishejiaqueca quepatsiquitica manaqueate pisemaneguintajiacari Aapani Irioshi? Nocamantantajiaquempica quericaca shineventaquemparone inintaguishejiaqueca quepatsiquitica manaqueate icatsimajiaqueri Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Teenicate oncanteroji intati Tioncarentsimajaca ocantiguete: “Iriaqueate Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempica inintamajataque pimpintsamajajiaquempari apaniro poamajatanaqueri.”

<sup>6</sup> Cotanquitsi Aapani Irioshi icavintsajajiacaji yamitacojiacaji antampishitashitantajiaquemparoca aatonijite ashineventajigarotsi teeca oncameetsateji yantaguishejitica. Aritari ocanque itioncacojiueca: “Aapani Irioshi tee irishineventempariji aventacotatsica, cotanquitsi irira teeca iraventacotempaji irioqueate iriguente icavintsajajiaque yamitacojiaqueri.”

<sup>7</sup> Nocantantajiaquempicaqueate pinquemisantamajajiaquerija Aapani Irioshi pinetsanamajajiaquero icanqueca. Pintampishitashijiaqueri ampatsini aatoja piquemisantajiguiri. Pinquejejiaguempagueti imaica irishiapanajante.

<sup>8</sup> Pinquempejijapojaquemparija Aapani Irioshi, ariqueate inquempejijapojaquempiquea aviatimpajia. Nocantajiaquempi aviatimpajia antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji, povashiantajianajero, aato papijijajiro aisa. Aviatimpajia quemisantamampeajiatatsica pinetsanamajajiguempa aatonijite pantaguishejijajiro teeca oncameetsateji.

<sup>9</sup> Pishimampojancajiguempa, pirajaiguempa, pamenajiguempa queate mana pantaguishejiaque teeca oncameetsateji. Aviatimpajia shirontajiatatsica pirajaiguempa, aisa aviatimpajia shinejianquitsica pishimampojancajiguempa.

<sup>10</sup> Aatoja paventacojiga manaqueate pincantajiaqueri Amajirote: “Pamenaquena aviatimpa teequeate naatimpa nagavejempaji.” Pinquejetaquerogeti imaica iriatimpa iragavejacaquempiqueate.

<sup>11</sup> Napiguemisantarijateni, aatoqueate pinijashinatantajijaatsi, pitsajiaquetarite ocanque Iguenquetsatsare Aapani Irioshi pimpintsatavacaamajajiaquempaja, cotanquitsi quericaca nijashinacarica igonoro irooca icanti: “Chooca yantaqueca”, teequea irinetsanateroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, quejevaetaca manaca inijashinatacaro intati icanque: “Tee oncameetsateji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aatoqueate nonetsanatiro ocantaqueca.”

<sup>12</sup> Apaniro icanca tigarancacajiroca Iguenquetsatsare, apaniro iriatimpa iriguente Joese cantanquitsineca oncoramanitapoja-jegueti querica quempevaetanquitsica, aisa querica teeca inquempevaetem-

paji, apanirotari iriatimpa yagavejaque irimeshiantaque, aisa incatsimamentajiaqueri quempevaejiatsica. Aviatimpa, ¿quero ocotacani picantacotantacarica pignonoro tee incameetsateji?

*Icamantajiaqueriqueate pimantajiatsica jerijia aisa ajaarantajiatsica*

<sup>13</sup> Pinguemisantajiguena aviatimpajia cantajiatsica: “Imaica, aricampa osaitequera oajianaque osamani, aguintenijiaquitempa apaniro ajagantsi, ampimantajiaquitequeate, aajigueta caquisequipae imentaquipae.” <sup>14</sup> Teequeate pintsateji taaca oajiaquempine osaitequera. Manatarite piquejejiacaró mararo omararosecanquiti iroompaqueate taampina osaamencorencaguitetanaji. <sup>15</sup> Iroguentiquea pincantajigue: “Iriogueti nintanquitsine Aapani Irioshi anchoocajiaque antajiaquero aquenquejaguetaqueca.” <sup>16</sup> Cotanquitsi aviatimpajia manaqueate paventacojiaca piquemacaantajiaca. Naatimpa noncantajiaquempi tee oncameetsateji pinquejejiagerogueti imaica. <sup>17</sup> Iriaqueate tsavetanquitsica taa opajita ininquca Aapani Irioshi iroomba tee irinetsanateroji, manaqueate iquempevaetaca.

## 5

*Iquenquejacaajiaqueriqueate ajaarantajiatsica*

<sup>1</sup> Imaica noncamantajiaquempi aviatimpajia ajaarantajiatsica. Pirajaiguempa aa aa, pincajemajiaque pantsipejiaquempatarite coajica. <sup>2</sup> Maasano pashintajiavetaca aatonica ocameetsatanaji. Aisa piitsaarepae irishecataquemparo shecaguetaroca quitsaarentsi. <sup>3</sup> Iriaqueate pigavorejaritepae aisa pimentaquitsitepae incantaiteguetanaquempa, aato ivegarataja. Incantaitetanaquempaguete intsajitaquempi picapiocashicari intati. Irootaque atsipetacaantajiaquempineca, onquempetaquempa onteroncaquero paamari piteshi, picapiocajiaqueritarite pimentaquitsitepae pajiniguetei aapojempa savincaguiteri vegaratapajaatsineca. <sup>4</sup> Teenicate pivegaramajajigueriji antimojiguimpica manaqueate pamatavijajiaqueri intati, irootaquequeate iriatimpajia imaica inquenquejacojiajero teeca pivegarajigueriji. Iriira Agavejamajatatsica Imajirojiate caramirincajiatsica iquemajiaqueriqueate antimojiguimpica yamanqueriguetei. <sup>5</sup> Pajaarantavaejiaca taaca opajitapae acaniqui quepatsiqui. Manaqueate pisavicaventajianaquero pishineventajiacaca aviatimpajia. Manaqueate piquejejiacarí viratsi itijaitica iriguejintajiaqueriqueate irishecajitaquempariqueate, interoncajiaquempitarite Aapani Irioshi coajica intigarancajiaquempi camorecariqui. <sup>6</sup> Pitsojeventajiacaritarite netsanajiatsica pimetojacaantajiaqueri. Iriatimpajia teequeate impigamentajianaquempaji.

*Pagamajavajemparija Amajirote*

<sup>7</sup> Imaica, napiguemisantarijiateni, noncantajiaquempiqueate picancanija pantsiperejacojiaquempa irosati incoraquetajeguetei Amajirote. Pinquejejiacquemparija panquitsatsica teequeate incatimateroji iraguero ivanquire, manaqueate yoguivavaquero ajagantsitanajiguetei osampamajatanaqueta ariqueate iraquero. <sup>8</sup> Ariqueate pinquejejiacquempa aviatimpajia pinguemisantacojiaquempa, aatoja piperajiga. Arimpaqueate pintampishimajajianaque pinguemisantamajajianaquequeate, pajinitarite incoraquetaje Amajirote. <sup>9</sup> Napiguemisantarijiateni, aatoja pinijashitavacaajiga aatoniji icatsimatimentajiapojimpro. Catiapojacatari sotorontsiqui irira Joese cantanquitsineca quero

incojitaquerini maasano caquinte. <sup>10</sup> Napiguemisantarijiateni, pinquejejiaquempariqueate tsavetantajiguironica icanquerica Aapani Irioshi coramani, iquemisantacovaejiacaqueate yatsipeventajiacarigueti. <sup>11</sup> Imaica pitsajiaque ishinevaejiaca maasano quemisantacojiatsica yatsipetacaajiacarigueti catsimajiaquerica. Piquemacojiaqueritarite Jopeni coramani iquemisantacocaqueate, teequeate irovashiantanaqueri Aapani Irioshi, arimpaqueate ijatanaqueri iquemisantamajatanaqueri. Ariqueate icavintsajaqueri Aapani Irioshi arimpaqueate yojocamajataqueneri anaamajataqueroqueate iroquetinica yashintaveca. Caavijitarite icavintsajantamajati Aapani Irioshi, aisa ipintsatantamajata.

### *Aatoqueate picantashivijita*

<sup>12</sup> Imaica, napiguemisantarijiateni, pinquemisantamajajiaquena noncantajiaquempica. Pincantamajajiaquejate, aatoja pamataajiga, aato picantashita: “Yamenaquenatarite Aapani Irioshi teequeate namataimatem-paji.” Aato picantajigui: “Arigueti namataaca ontsinacaquena inquite.” Ariqueate oquejetaca aisa aato picantajigui: “Arigueti namataaca ontijaquena quepatsi.” Manaqueate pincantajiaque: “Jeeje arimaja”, irooca manaqueate pincantajiaque: “Teequea”, aatonijite icatsimatimentimpiro Aapani Irioshi coajica.

### *Pamaneri Aapani Irioshi*

<sup>13</sup> Choocagueti atsipetanquitsica iramanaqueri Aapani Irioshi. Iriaqueate shinemajatanquitsica iramashaiventaqueri. <sup>14</sup> Choocagueti ashinoncajanquitsica incajemajiaqueriqueate quempoguijajiguirica quemisantajiatetsica iramanacoventajiaipojaqueriqueate, aisa impantantajiaquempariqueate oreji ivajiroqui Amajirote. <sup>15</sup> Iramanacoventajiaquerigueti intsamajajiaque arimaja iquemisantavaqueri Amajirote. Inquejetaquempagueti imaica ariqueate irogueshitajeri ashinoncajanquitsica, aisa irishemajaquero maasano iguempevaere irimaisantajeneri. <sup>16</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica pinquempevaejiaquempagueti pincamantajiaqueriqueate papiguemisantarijiateni, aisa pamanacoventavacaajiaquempajate cameetsanijite intampishitacaajiaquempinijite Amajirote pincomajamajajiaquempaja, aisa irogueshitimentajajempinijite pashinoncajajiacagueti. Iriaqueate quemisantamajatirica Aapani Irioshi yamanaquerigueti, oshequi agavejaque. <sup>17</sup> Pamenerija Iriashini, irira tsavetantironica Aapani Irioshi coramani, iquejemajajiacaji aatimpajia, cotanquitsi yamanaquerigueti Aapani Irioshi icantaquerigueti aatoja otejajitsi incani ariqueate tee ontejajeji irosati yaapojajagueti 42 taai. <sup>18</sup> Ariqueate yamanajiri aisa icantajiri ontejapojaje incani, ariqueate otejapojaji, ariqueate otsoroaguetanaji ishecajia maasano.

<sup>19-20</sup> Napiguemisantarijiateni, pintsamajajiguero ocatita noncantajiaquempica. Choocagueti quempevaetanquitsica quemisantavetacaroca Quenquetsatsarentsimajaca, arigueti iramitacotaqueri itsipa irinetsanatanajempinijite, manaqueate yamitacotaqueri aatonijite inejajiro imetojane, irimeshiaqueritari Aapani Irioshi irimaisantsitajeri maasano yantaguishevetacaca oshequiavaevetanquitsica.



## IROQUETICA ITIONCAQUECA PEERERO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncaqueca Peerero itioncaciaquenerigueti joriojia tsaromentajiacarica Jesoshi oaguetananquitsica quepatsipaequi icantajitica Ponto, Garashia, Caparoshia, Ashia, aisa Vitinia (1.1). Peerero irio jorio, irio itigarancane Jesoshi. Irocashi itioncacotaqueri irira Peerero otsipaequi paperiqui (Ya. 1.12-5.42; 8.14-25; 9.32-12.19; 15.7-11). Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi irooca ajagantsiniqui 63, irooca 64. Chooqa quenquejajianquitsica itioncaquero ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Vavironia (5.13). Cotanquitsiquea iconoagarantajiacarica quemisantajiaquerica Quirishito iquenquetsatacoquerogueti Iroma, teequea tampatica incanteroji ovajiro, mana yomanaquero, iquempetacaacaro Vavironia iponeajiacagueti catsimajiaquerica ivaesatiniteni paesatoniqui. (Pamenero Yonig. 14.8; 17.5; 18.2.) Chooqa quenquejanquitsica arica ichooaque Peerero Iromaque itioncaquerogueti ocatica paperi.

Itioncaciaqueneri inquenquejajiaqueriniji joriojia quemisantajiaquerica Jesoshi intampishitashijiaquero yatsipeventajiacarigueti Amajirote yoguijajiaquero gueti cameetsaguetsica irantaguetaqueca Aapani Irioshi yamenajiaquerigueti iquemisantajiaqueri Jesoshi (1.2-12), yatsipeventajiacajitari iriatimpa (2.18-25). Itsatacaajiaqueri icantashitajiacari Ishire Aapani Irioshi (4.1-11). Icantajiaqueri irantsipejiaquempa acaniqui quepatsiqui quemisantajiaquerica Jesoshi (3.18-22; 4.12-19). Icantajiaqueri quero incojiaquempani inchoocajiaqueneriji cameetsa igomajamajarejia Aapani Irioshi (1.13-2.3), aisa quero incojiaquempani irantajiaquenerigueti inintaguetica Aapani Irioshi (2.11-17). Itsatacaajiaqueri quero incojiaquempani shirampari aisa imanquigare inchoocajiaquegueti cameetsa (3.1-7), aisa quero incojiaquempani quempoguijajiguirica quemisantajiaquitsica (5.1-11). Icantajiaqueri irira Jesoshi iquempetacarero mapi anijatsica, irirajia quemisantajiaquitsica iquejejiacarero otsipapae mapicota anijatsica ipeacaantacaca Aapani Irioshi tsovironaque inchoocashirentaqueca (2.4-10).

<sup>1</sup> Naroguenti Peerero tioncaciaquempiroca oca, naroguenti itigarancane Jesoquirishito. Imaica nonintaque nontioncaciaquempi paperi maasano aviatimpajia icoguiajiaqueca Aapani Irioshi porocajiananquitsica guinteninintsipaequi, oajiananquitsica Pontoqui, Garashiaqui, Caparoshiaqui, Ashiaqui jero aisa Vitiniaqui. <sup>2</sup> Igantagaqueate coramani icoguiajiaquempi Aapani Irioshi, itsatsijiaquempitarite tequerataguete pinchoocateji. Ariqueate yogameetsashirentajiajimpini Ishire cameetsanijite pisavicaventajiaje inintaguetica iriatimpa. IcoGUIAJIAQUEMPITARI pinquemisantajiaqueriniji Jesoquirishito, intsiquirijashirentantajiajempironiji iriraja. Namanacoventajiaquempi incavintsajimentajiaquempiniji Aapani Irioshi inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

### *Peerero itsaromentacarica Aapani Irioshi*

<sup>3</sup> Iintsija ashineventajiaquempari Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, ancantajiaqueriquea: "Poganejencamajata." Incavintsajamajajiacajiqueate irijanintantajiacajica quejetacaqueate

iroaquerasano avojaijaiqueate cameetsanijite anijimentajiajenijite coajica. Ivochantajiritarite Jesoquirishito, irootaquequeate atsatantajiacaca anijajiajesacanica aatimpajia aisa oajianajesacanica ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>4</sup> Imeshiajiajitarite Aapani Irioshi cameetsanijite oimentajianaquenijite ontaniqui jenoqui inquitequi ivetsicajiacajigueti anchoocatantajiapojempaca. Aatoqueate opejaa, aato ocantaiteti, aisa ocancaniquea oganejencaguitemajataquempa. Iquempoguijajiaquempiroquea ontaniqui inquitequi. <sup>5</sup> Paventajiacariquea Aapani Irioshi irootaquequea iquempoguijantajiaquempica iragavejanequi, ariquea inquejetanaquempa arejevaetantapojempaca parejejiapojempagueti ontaniqui inquitequi pamenajiapojero maasano ironigaantajiaqueca oncoramanitapojegueti. <sup>6</sup> Irootaquequeate pishinemajatantajiacaca. Arica imaica pantsipejiaquempa taaca opajitapae, cotanquitsi aato osamanititsi avisanaque maasano patsipejiavetaca. <sup>7</sup> Oraqueate patsipejiacagueti mana iramenajitaquero arimajaca piquemisantamajataque, aricampa tee. Quejevaetaca cavorejatatsica icantajitica ooro itajaitirigueti cameetsanijite intaimentajiqueroniijite conoacarica, iriguentiqueate igotanajatsine cavorejatanquitsica. Ivegaramajavetacaqueate ooro cotanquitsiqueate oncoramanitapojegueti interoncanajempa. Aviatimpajia caaviji panajiaiqueri ooro, irootaquequeate imaica pantsipemajataquempagueti maasano arimpagueti pinquemisantamajatanaqueri irishineventamajataquempiqueate Jesoquirishito oncoramanitapojajegueti incoraquetajegueti incantajiaquempiqueate: “Cameetsavaequempiqueate, imaicaqueate iintsija naajianaquempi jenoqui inquitequi picancaniqueate pinconoajiaquena naatimpa, noshineventajiaquempitarite.” <sup>8</sup> Teequeate pinejajavetempariji, cotanquitsi pipintsajiacari. Tee pinejajavetempariji imaica, cotanquitsiquea paventajianacari, irootaquequeate pishinemajatantajiacaca. Caaviji pishinemajajia, oganejencavaeca ocatica shinevaetagantsi, <sup>9</sup> imeshiajiaquempitari pishirequi aatoniji pipejaijaa, irootaquetari paventimentantajiacarica.

<sup>10</sup> Coramani irirajia tsavetantajiatsica yapatsajavantamajajiaquero Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, aisa iquenquejamajajiaquero intsajiaque quero incojiaquempini Aapani Irioshi incavintsajajiaquempigueti irimeshiajiaquempigueti, aisa irajajiaempigueti coajica, ariqueate iquenquetsatacojiaquero aisa. <sup>11</sup> Iriraqueate Ishire Quirishito choocashirentajiaquerica iquenquetsashirentacaajiaqueritarite itsatacajiaiqueri irantsipeventajiacaji Quirishito coajica, ariqueate irimetojaventajianacaji, coajica iramenajero iroganejencare. Ariqueate iriatimpajia iquenquejamajajiaquero inintamajajiaquetarite intsajiaqueme querocaqueate aanquempaca inquejetaquempa imaica, aisa quero oncoguetanaquempini. <sup>12</sup> Cotanquitsi ariqueate itsatacajiaiqueri Aapani Irioshi aatoqueate yamenajiguero iriatimpajia onetsanamajataquempagueti maasano itsavetantajiaqueca, iriguentijitarite amenajiaquerone impoiguetanquitsineca. Irootarite imaica itsavetantajiaqueca quenquetsatacaajiaquempica icamantajiaquempigueti quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti, iriotaquequeate agavejacaajiaquerica Ishire Aapani Irioshi poneanquitsica jenoqui inquitequi. Iriraquea irashivantijitete Aapani Irioshi inintajavetaca intsamajajiaqueromequeate maasano ocatica itsavetantajiaqueca.

*Aapani Irioshi inintaque incomajamajajiaquempa maasano quemisanta-jiguirica*

<sup>13</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica pinquenquejama-jajiaqueroja quero pincojiaquempani pincomajamajajiaquempagueti aisa pinquenquejamajajiguero quero incojiaquempi Aapani Irioshi incavintsajajiaquempigueti coajica incoraquetajeguetei Jesoquirishito.

<sup>14</sup> Pinquemisantamajajiaqueri Aapani Irioshi, aviguentijiarite irijanijiate. Aatoquea piquejejijaa coramani tequerataguetei pintsajigueriji pantaqueroguetei pinintashiguetaaca intati.

<sup>15</sup> Iroguentiquea pinquempejiaquempariquea Iriomajatatsica cajemajiaquempica teequea incovaeguishedimatempaji, pinquejetantajiaquempaca aviatimpajia pincomajamajajiaquempaja querocaca pantajiaqueca.

<sup>16</sup> Aritarite ocantaque Itioncacaantaqueca: “Pincomajamajajiaquempaja aviatimpajia, irooriji nocomajamajataca naatimpa.”

<sup>17</sup> Piquenquetsatacaajiguiriguetei Aapani Irioshi picantajiguiri: “Aapani.” Iroosacanicate imaica picancanija pimpincatsamajajiaqueri irosati pimetojajianaje, teenicate inchoocatenica apaniro iranaaque impintsamajataquempaca. Irosatiquea mana ipintsamajajiacari maasano intati, yamenajiaqueritarite ariqueate iquejetavacaajiaca maasano. Irootaquequeate icantomajantajiacarica maasano antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji.

<sup>18</sup> Coramani mana poguijatacojiavetacaroqueate itsatacaajiaquempica pivaesatinite, cotanquitsi manaqueate poguijatacotamampeajiacaro intati, teequeate omeshiajiguempiji. Cotanquitsi coajica yaajiajimpiqueate Aapani Irioshi aatonijite piquempejijaa imaica. Tee irioqueate irovegaratantajiguempiji imentaquipae teroncanajatsineca yaajiajimpiguetei,

<sup>19</sup> iroguentiqueate yovegaratantajiaquempi iriraja Quirishito quejetacarica ovejajaniqui teeca incovaeguishedtempaji, teeca inchacotimateji.\*

<sup>20</sup> Coramani tequerataguetei impeacaguemparo Aapani Irioshi quepatsi igantagaqueate icantsitaca quero incoquempani Quirishito, cotanquitsiquea imaica pajiniguetei aapojempa savincaguiterpae vegaratapajaatsineca yonigaantaqueriquea incavintsajajiaquempiniji.

<sup>21</sup> Pitsajiaqueriguetei Quirishito paventajiacariquea Aapani Irioshi tancorejajirica imetojavetacaguetei, aisa yoganejencatacaajari, irootaquequea paventantajiacarica Aapani Irioshi, poguijajiavaqueri incavintsajajiaquempi.

<sup>22</sup> Piquemisantamajajiaqueroguetei Quenquetsatsarentsimajaca ishejiajimpipro piguempevaere, imaicaquea jac netsanamajajianaquempi cameetsanijite arimaja pimpintsatimentajiaquemparinijite papiguemisan-tarijiate. Imaica picancaniquea pimpintsatavacaamajajiaquempaja aatoqueate picatsimatavacaimajijaatsi.

<sup>23</sup> Quejejiaquempiqueate iroaquerasanoca pivoajiaji. Teequeate iriguenti oacaantajiguempine caquinte metojajijaatsineca, iriguentiqueate irijanintajiguimpi Aapani Irioshi, piquemisantajiaquerotarite Iguenquetsatsare. Oraqueate Iguenquetsatsare anijaque, oncoguitempani onchoocaguiteni, aato opega.

<sup>24</sup> Aritarite ocanti tioncanquitsica:

“Maasano caquinteja manaqueate iquejejiacararo cataroshi ometojitaguetei, ariqueate iquejejiaca iriatimpajia teequeate inquishojigueji.

Ariqueate oquejetaca aisa yanaantajiguiguetei manaquea oquejetacaros ovempenaquipae teequeate onquishopempenaquiteji, ariqueate

\* **1:19** Coramani yamejiacaqueate joriojia icarajiguiniriqueate Aapani Irioshi oveja, cotanquitsi iriguenti icarajiaqueneri oveja cameetsamajatanquitsica quericaca teeca inchacotimateji. Ariqueate iquejetaca Quirishito iriatimpa icameetsamajataque teequeate inquempevaetimatempaji, irootaque-queate yagavejantacaca imetojaventajiacaji.

inquejejaquempa iriatimpajia aatoqueate igantaga yanaantajigui.

<sup>25</sup> Cotanquitsi oraqueate Iguenquetsatsare Amajirote oncoguitempani onchoocaguiteni.”

Irootaquequeate quenquetsatsarentsi itsavetantajitaqueca icamantajitaquempirogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

## 2

<sup>1</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica povashiantajianajero maasano pantaguevetacaca teeca oncameetsateji. Aatoqueate pamatavijantajiaji, aisa aato picantashijiaja intati. Aato picatsimatacotsitiri itsipa querocagueti icocani jero aisa taaca opajita yashintacaca, aisa aato pinijashitantajiaja. <sup>2</sup> Aviatimpajia pinintamajajiaqueroja Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, pinquejejaquemparija chaajaniquitirajaca iriaqueraca voanquitsi yametarogueti itsomi imponcantanaquempaca. Ariqueate pinquejejaquempa pinquenquejamajajiaqueroja Quenquetsatsarentsimajaca ontampishitacaajiaquempiniji pishirequi arimpanijite pinquemisantamajajianaqueri Aapani Irioshi irosati irajianaquempi jenoqui inquitequi. <sup>3</sup> Pitsajiaquetarite yoganejencamajataca Amajirote, icavintsajiaquempitarite.

<sup>4</sup> Pinquempejijapojaquempari iriatimpa quempetacaroca mapi anijatsica. Irirajia caquinte imanintajavetacarocatica mapi yantajiguirogueti mapipanco, cotanquitsi Aapani Irioshi icoguiaquero, ishinevencaro yamenaquerotarite oganejencamajata. <sup>5</sup> Aisa aviatimpajia mana piquejejiacaro otsipapae mapicota anijatsica ipeacaantacaca Aapani Irioshi tsovironaqui inchoocashirentaqueca. Aisa piquejejiacari isaserorotejiate, quejetaca pitaajiaqueneri viratsi ishineventacaca pisavicaventamajaqueroqueti maasano inintaguetica, piquemisantajiaqueritari Jesoquirishito. <sup>6</sup> Aritarite ocanti itioncajiticacoramani:

Icanti Aapani Irioshi: “Nonquejetaquempari coguiaquero mapi yantiquerogueti mapipanco, icoguiaquero cameetsamajatanquitsica ompeaquempanijite anaantamajatanquitsineca. Aritarite nocoguiakeri Quirishito nontigarancaqueri Shionequi, namenaqueritarite caaviji yoganejencata.

Maasanoqueate quemisantajiaquerineca aatoquea ipashiventa.”

<sup>7</sup> Aviatimpajia quemisantajiaquero pamenajiaqueri yoganejencamajata. Irira teeca inquemisantajigueriji iriotaquequeate ocantacotaque itioncacojiquerigueti ocanti:

“Iriqueate antajiguiroca mapipanco itsinetacotarogueti mapicota imanintaqueroqueate mapicota cameetsamajatanquitsica, cotanquitsi opejaaqueate anaantamajatanquitsica quishotacaquero otsipapae.”

<sup>8</sup> Aisa onetsanataca itioncacojiquerogueti ocanti:

“Iriatimpa mana iquejetacarocatica mapi itivatantajitaca ariqueate iromposantajitaquemparo.”

Teenicate irinintajigueji inquemisantajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, irootaquequea tee intsatantajiaquemparica Quirishito, mana icomijiavacari, irootaquetarite icantaque Aapani Irioshi coramani.

<sup>9</sup> Cotanquitsi aviatimpajia icoguiajiaquempi Aapani Irioshi igonorontajajimpi, inintacajiaquempi pimpeajiaquempa isaserorotejiate Majirontamajatsica. Aisa inintacajiaquempi pincomajamajajiaquempaqueate maasano, yashintamajajiaquempitarite. Mana oquejetaca imaica cameetsanijite pincamantimentajiaquerinijite maasano quero icota Aapani Irioshi,

caaviji yoganejencamajata. Coramani teequeate pintsajiavetempaji quejevaevetacaqueate manaca pipitsecacojiaque intati, pantaguishejiavetacaritarite teeca oncameetsateji, cotanquitsi ariqueate imeshiajiajimpi quejevaetaca manaca pisavincaguitetacojianaji, teenicatarite pantajiajeroji pantaguishejiavetacaca coramani. <sup>10</sup> Coramani tee irashintajiavetempiji Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica aviguentijiaqueate irijanijiate. Aisa teequeate queri incavintsajiavetempiji, cotanquitsi imaica icavintsajiaqueempiqueate Aapani Irioshi.

<sup>11</sup> Napiguemisantarijiate ni nopintsamajajiacaca, aato osamani pichoocajigui acaniqui quepatsiqui. Ariguenti poajianaque pinchoocamajajiapojaquequea ontaniqui jenoqui inquitequi ichooaquegueti Quirishito. Nocantantajiaquempicaqueate pintampishitashijiaquerojate maasano teeca oncameetsateji ishineventajiacaca caquinte, quejetacaquea ashimirintacaro pishire arisanoja oquempevaeshirentacaajanajimpitsi. <sup>12</sup> Imaica pinconoajiaquempariguete teeca inquemisantajigueti cameetsaqueate pinchoocajigueti. Ariguetija irinijashijiavetaquempi ijiqueje irooquee pantajiaque teeca oncameetsateji, cotanquitsi coajica iramenajiaquempi arimaja picomajamajajiacaca irishineventajiaquempariqueate Aapani Irioshi incoraqueatajeguete, incantajiaqueri: “Arimajasacanicate yantajiaque cameetsatatsica.”

#### *Peerero icantajiaqueri inquemisantajiaquerija majirontajatsica*

<sup>13</sup> Aviatimpajia piquemisantajiaqueriguete Amajirote, imaica pinquemisantajigueri aisa maasano pimajirojiate choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui. <sup>14</sup> Pinquemisantajigueri pimajirote anaantatsica aisa quejemajirovecarica itigarancaqueca incantajiaqueriqueate antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji incantomajajiaqueri, jero aisa irishineventajiaquempari netsanajanquitsica. <sup>15</sup> Irootarite ininqueca Aapani Irioshi pinetsanamajajiaquempaja cameetsanijite poguemisantimentajiaquerinijite nijashijiaquempica teeca intsajigueriji Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Tecatsi omperajiaquempine imaica, nocantantajiaquempica pantajiaquero cameetsaguetatsica. Aatoquea picantitsi: “Imaica nantaguisqueta taaca opajitapae nonintaguetica naatimpa, tecatsitarite omperataquenane.” Aato ocameetsati pinquejetaquempaguete. Pinquemisantajiaquerija Aapani Irioshi ashintamajajiaquempica. <sup>17</sup> Cameetsaja pinquenquetsatacaajigueri maasano caquinte, paajivaqueri maasano. Pimpintsajiaquemparija papiguemisantarijiate ni. Pimpincatsajiaqueriqueate Aapani Irioshi, pintsariventajiaquempari. Pimpincatsajiaqueri aisa pimajirojiate, cameetsaja pinquenquetsatacaajiaqueri.

#### *Quero incojiaquempiani aajanirentsija*

<sup>18</sup> Aviatimpajia yomperajiacaca, pinquemisantamajajigueri omperajiguimpica aato pipigatsajigari. Aato apaniro piquemisantajigueri cavintsajiaquempica, pinquemisantajiaqueriqueate aisa semajiguimpica. <sup>19</sup> Incatsimatashijitaquempiguete intati pantsiperejacojiaquemparoqueate. Pinquejejaquempaguete imaica pintsajiaque iriguenti piquemisantajiaque Aapani Irioshi, ariqueate imaica irishineventaquempi. <sup>20</sup> Oraqueate managuete pantsipejiaquempa incatsimatimentajitaquempiroguete pantaqueroguete teeca oncameetsateji, ¿arimpate irooquee irishineventimenquempi Aapani Irioshi? Aatoqueate. Cotanquitsi oraqueate irooguete pantsipejiaquempa pimajeretanaque incatsimatashijitaquempiguete intati pantaqueroguete cameetsatatsica, ariqueate imaica irishineventimentajiaquempiro. <sup>21</sup> Irootaquequeate inintaque Aapani Irioshi pinquejejaquempica. Pinquenquejamajajiaqueri Quirishito

yatsipeventajiacajigueti, ariqueate intsatacajiaiquempi quero pincoji-  
 aquempani pantsipejiaquempagueti incatsimatashijitaquempigueti intati.  
<sup>22</sup> Iriatimpa tee inquempevaetempaji, aisa teequeate iramatavijantimateji.  
<sup>23</sup> Oraqueate inijashijitacarigueti teequeate impigatantempaji. Aisa  
 yatsipetacaajitacarigueti teequeate incatsimajigueriji atsipetacaajiacarica,  
 mana icantaque: “Inchiquiojita incantaque Aapani Irioshi quero  
 incojiaquempani.” <sup>24</sup> Oraqueate imetojaventajiacajigueti Quirishito  
 coroshiqui manaqueate yaitajianacajiro aguempevaerejia itsinoqui  
 yatsipeventajiacaji aatonijite icatsimatimentajiro Aapani Irioshi.  
 Imetojavantajiacajica aatonijite aquempevaejiajatsi, manaqueate  
 ancomajamajianajempa intati. Yompajacojitaqueri coroshiqui  
 cameetsanijite irimeshiimentajiajinijite ancoguitempaniniji anijajajeniji.  
<sup>25</sup> Coramani manaqueate piquejejiavevari intati oveja timpinanquitsica,  
 cotanquitsi imaica pipianaja ichoocaquegueti Quempoguijantatsica  
 Agamajacoshirentaquempica.

### 3

#### *Quero incojiaquempani shirampari aisa imanquigare inchoocajiaquegueti cameetsa*

<sup>1-2</sup> Aviatimpajia manquigarentsijia pinquemisantamajajiaquerija man-  
 quigatimpica. Irioguetiqueate teeca inquemisantero Iguenquetsatsare Aa-  
 pani Irioshi cotanquitsi iramenaquempigueti pinquejetaquero imaica arica  
 irinintanaque inquemisantanaque iriatimpa aisa. Aatoqueate icoacota pin-  
 quenquetsatacaajeri pincantajiaqueriqueate inquemisantajiaque, yame-  
 naquempitarite picomajamajajica, piquemisantajiaqueri. <sup>3</sup> Aato iroguenti  
 piquenquejajiguetsi pinetsanamajajiaquempagueti pinetsanajiaquero pitsi-  
 noquitica quejetacaroca pimaie jero pinenquequijiaquempa taaca opaji-  
 tapae vegaramajatanquitsica jero aisa pinquitsaajiaquempa quitsarentsi  
 cameetsamagotanquitsica. <sup>4</sup> Iroguenti pinetsanajiaque pishire pinquen-  
 quejajiaque quero pincojiaquempani pinchoocatimentajiaqueniji cameetsa  
 aatonijite osemashirentacaguimpi taaca opajita. Aritarite anetsanajiaque-  
 rogueti ashire ancoguitempani anchoocajiaque cameetsa. Irootaquequeate  
 inintamajatica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Aritarite oquejejiaca manquigarentsi-  
 jia coramanitica quemisantamajajiguirica Aapani Irioshi, ochoocajiaque  
 cameetsa, aisa oquemisantamajajiguiiri manquigataroca. <sup>6</sup> Ariqueate oque-  
 jetaca coramani Sarani iroatimpa, oquemisantamajatiri Averaameni, aisa  
 opincatsamajatiri amenaquerigueti iriguenti ashintaro. Imaica aviatimpa-  
 jia pinchoocajiaquegueti cameetsa, aisa aatoguetsi pitsaroajigui, ariqueate  
 pinquejejiaquempari iroatimpa.

<sup>7</sup> Aviatimpajia shiramparijia cameetsaqueate poajiaquero pimanquigare-  
 jia, teesaconatarite ontampishimajajigueji onquejejiguempi aviatimpajia,  
 aisa mavitetarite icavintsajajiaquempi Aapani Irioshi imeshiajiaquem-  
 piguetsi cameetsanijite irosatiniji pinchoocajiaque iriatimpaqui. Pinquejeji-  
 aquempa imaica cameetsaqueate poajiaquero pimanquigarejia cameetsani-  
 jite inquemimentajiaquempinijite Aapani Irioshi pamanajigueriguetsi.

#### *Quero ancojiaquerini atsipetacaajiacajica*

<sup>8</sup> Imaicaquea imaica mana noncantajiaquempi pinquemavacaajiaque-  
 mpaja, aisa pincavintsajavacaajiaquempaja. Pimpintsajiaquemparija pa-  
 piguemisantariteni, pincavintsajantajiaquequeate, aatoqueate pinintajigui  
 panaantajiaque. <sup>9</sup> Querocaguetsi incojiaquempini itsipa aatoja pipigaji-  
 gari. Incatsimajiaquempiguetsi incatitsajiaquempiguetsi, aatoja pipigajigari.

Iroguentiquea pamanajiaqueri Aapani Irioshi incavintsajaqueri. Irootaque-tari inintacaantajiaquempica Aapani Irioshi incavintsajimentajiaquempini-jite. <sup>10</sup> Ocanquetarite itioncacojiqueca ocanti:

“Quericaca nintanquitsineca irishinevaequempa aisa iriguintenitaquempa cameetsa, aatoqueate inijaguishevaeti, aisa aatoquea yamataga.

<sup>11</sup> Aato yantaguishetajiro teeca oncameetsateji, mana irantaque cameet-saguetatsica,

irinintamajataquequeate inchoocajiaque cameetsa.

<sup>12</sup> Icaavintsajiguiritarite Amajirote maasano quemisantajiguirica,

aisa icancani iquemajiguiri quenquetsatacaajiguirica,

cotanquitsi iriraqueate antaguishetiroca teeca oncameetsateji teequeate irishineventajiguempariji.”

<sup>13</sup> Pinintamajiaquegueti pantajiaquero cameetsaguetatsica, ariqueate querocampate incatsimatimenuempica. <sup>14</sup> Cotanquitsi inchoocajiaquegueti catsimatimentajiaquempironeca pantaquegueti cameetsaguetatsica, picancaniquea pishinejiaquempa. Aatoqueate pitsaroacagari, aatoja pishoshoguiteta. <sup>15</sup> Manaqueate pintsaromentamajiaquempari Quirishito, pamenajiaqueriqueate tee inquempevaetempaji, pincantajiaqueri: “Aviguenti Nomajirote.” Incoacojiaquempigueti quero ocotaca piquemisantantacarica Aapani Irioshi, pishinejiaquempaquateate pincantajiaqueriqueate. Pincamantamajiaqueri quero picotacani pitsatantajiacaca poajianaque jenoqui inquitequi ichooaquegueti Aapani Irioshi picancaniquea pinchoocajiapojaque. <sup>16</sup> Cotanquitsi cameetsaqueate pinquenquetsatacaajiaqueri, aatoja picatsimajiguiri. Pinetsanamajiaquempaja cameetsanijite impashiventimentajianaquempanijite quericaca catsimatimentajiaquempirineca Quirishito arigueti irivosantejimentajitaquempiri iramenajiaquempigueti piquemisanqueri.

<sup>17</sup> Iriogueti nintanquitsine Aapani Irioshi pantsipejiaquempa incatsimatimentajiquempirogueti cameetsaripae, cameetsavaetaque, caavijitarite anaaque ocameetsamajataque onquejetaquempagueti imaica, anaquero pantsipejiaquempagueti incatsimatimentajiquempirogueti pantajiguirigueti teeca oncameetsateji.

### *Yatsipetacagueti Quirishito*

<sup>18</sup> Aritarite yatsipetaca Quirishito aisa. Imetojaventajiacajigueti irishejiaqueronijite aguempaveaereja, apatiroqueate imetojaventajiacaji yagaqueroquea maasano. Iriatimpa yoganejencamajatacaqueate teequeate inquempevaetempaji, cotanquitsi imetojaventajiacaji aatimpajia quempevaejiatsica cameetsanijite iraaajianacaji anconoajiaquempariniji Aapani Irioshi. Imetojajivetacari itsinoqui, cotanquitsi yanijacaajiri Ishire. <sup>19</sup> Yoashirentanaquequea iquenquetsatacaajiaquitiriqueate ishirejia ashitacoshirejianquitsica. <sup>20</sup> Iriojatarite teeca inquemisantajigueti coramani ichooaquegueti Noeni. Oraqueate tequeratagueti interonqueroji inirojegui quenajarontsi icantajitica aareca, irira Aapani Irioshi osamaniqueate yoguijajiavecari teetaqueate irantsipetacaajiguempariji. Oraqueate iteroncaquerogueti quenajarontsi, ariqueate itejaquero inirojenca incani anancacojianaqueri maasano, ariqueate iteroncajiaca yojocajiacaja. Iriguentinivani yaajivaji 8 amajatacojianquitsica aarecaqui.

<sup>21</sup> Irooquea ogomarotaque imaica piviñacajiacagueti iraaajiavajempiniji Aapani Irioshi. Tee irooquea piviñacajatashijiguempaji pinquivero cantaitero pitsinoqui, manaqueate piviñacajatantajiacaca pincantajiaqueriniji

Aapani Irioshi pinintaque irishejiajempi pishirequi aatoniji ochoocataji incantomajimentaquempica manaquea pinquenquejajianaquero cameetsaguetatsica. Ipochatanajitarite Jesoquirishito yagavejantacaca iraaajavajempi. <sup>22</sup> Cotanquitsi ipochatanaji ariqueate yoanaji jenoqui inquitequi. Imaica chooca isavicaque itincamijempequiqui Aapani Irioshi imajirontamajataguete, yanaajiaqueri maasano: irashivantijitete Aapani Irioshi, majirontaguevetatsica, agavejantaguevetatsica, maasano.

#### 4

<sup>1</sup> Nocamantantajiaquempicaqueate imaica cameetsataque pantsipeji-aquempaguete aviatimpajia pinquejejiaquempari Jesoquirishito yatsipeventajiacajiguete itsinoqui. Antsipeventajiaquempariguete iriatimpa atsinoqui, aato aquenquejajiajiro teeca oncameetsateji. <sup>2</sup> Imaica choocatirajajiguete atsinoqui acaniqui quepatsiqui, aatoqueate coanatsi antaguishejiguero taaca opajitapae teeca oncameetsateji, iroguenti anquenquejamajiaque antajiaque inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Coramani pantaguishejiaquetarite taaca opajitapae teeca oncameetsateji ishineventaca teeca inquemisanteriji Aapani Irioshi. Poashijiaquero manquigarentsi aisa piquenquejaguishejiaquero teeca oncameetsateji. Pishinquijia, aisa picapioajia cameetsanijite pishinquijiaquempa pantaguishejiaqueniji teeca oncameetsateji. Icantavecaqueate Aapani Irioshi: “Aatoja pitsariventari itsipa”, cotanquitsi teequeate pinquemisantajigueriji, arimpaquea pijatiri pitsariventajanacari pirioshivijitashitacaca. <sup>4</sup> Imaica teenicate pinconoajiajempari antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji, irootaquequeate icantantajanacaca: “Querocate icojianacani imaica teequeate inconoajiajajiji”, ariqueate inijashijianaquempi. <sup>5</sup> Cotanquitsi chooca ontaniqui inquitequi irira Cantimentantatsica, incoacojiavaqueriqueate irira nijashijiaquempica, incantajigueri: “¿Quero ocotaca pinijashitantajiavetacarica irira quemisantajiaquenaca?” Aritarite incantimentajiaqueriqueate maasano taaca opajitapae yantajiaqueca maasano quempevaejiatsica imaica, iriocampa metojajianquitsica jerijia tequerataca irimetojajigueji. <sup>6</sup> Irootaquequeate iquenquetsatacaantajitacarica irirajiaqueate metojajianquitsica coramani. Imetojajiavetaca, iriguentijiatarite quempevaejiatsica quejecarica maasano igonorjia, cotanquitsi iquenquetsatacaajitaqueri itsavetacojitaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica cameetsanijite incoguitempaninijite inchoocajiaque ishirejia inquempejiajempari Aapani Irioshi.

#### *Icantajiaqueriqueate incavintsajajiaquerija irapiguemisanteriteni*

<sup>7</sup> Imaica pajiniqueate aguempa onteroncantapojempaca maasano acaniqui quepatsiqui. Nocamantantajiaquempica pinquenquejamajiaqueja quero pincojiaquempa, pincomajajiguempaja. Irosati pinquenquetsatacaajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>8</sup> Pinintamajajigueja pimpintsatavacaamajiaquempa. Pinquejejiaquempaguete imaica aatoquea piquenquejajiguiro quero incojiaquempini papiguemisanterijiateni, manaqueate pimpeacotajemparo. <sup>9</sup> Paavacaajiaquempa, poguimaajiavaqueri osamanipaequitica, aato picantimanatiri. <sup>10</sup> Aapani Irioshi icantashitatijiaquempiqueate yagavejacaajiaquempi apaniropae. Irootaquequeate nocamantantajiaquempica imaica querocaca yagavejacaajiaquempica irootaquequeate pisavicaventajiaque cameetsanijite



pamitacojiaquerinijite papiguemisanteriteni, cotanquitsi pisavicaven-tamajajiaquerojate cameetsanijite iramenimentajitaqueronijite arimaja icavintsajantamajati Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Choocagueti tsavetantatsica irooqueate intsavetantaque icanqueca Aapani Irioshi. Choocagueti amitacojiguirica irapiguemisanteriteni irooqueate iramitacomajajiaqueri, itampishitacaqueritari Aapani Irioshi. Pinquejejiaguempa imaica cameetsanijite intsaroventimentajitaquemparinijite Aapani Irioshi, iriguentitarite agavejacaquempine Jesoquirishito. Iintsija acancanija antsaroventajiaquempari, iriguentitarite caavijica yagavejamajati. Ari oncoquempa.

*Icantajiaqueriqueate irishinejiaguempaja yatsipeventajiacarigueti Quirishito*

<sup>12</sup> Nopintsamajajiacaca, aato poajianaque intati patsipejiacagueti, aato picantajigui: “¿Queroca ocotacani ocatica?” Aritarite onquejetaquempani imaica cameetsanijite iramenajiaquempinijite Aapani Irioshi arimajaca piquemisantamajataqueri. <sup>13</sup> Coramani yatsipevaetaca Quirishito. Imaica pishinejiguempa, piquejejiacaritarite iriatimpa patsipejiacagueti cameetsanijite pishinetimentajiaquempanijite oncoramanitapoja-jegueti iramenajitaqueriqueate irimajirontamajatapojaquempa. <sup>14</sup> Pishinejiaguempa queate irivosantejajitaquempigueti iramenajiaque-mpigueti piquemisanqueri Quirishito. Ichocashirentajiaquempitarite Ishire Aapani Irioshi, iriguentiquea Oganejencari.

<sup>15</sup> Inchiquiojitaja patsipeventajigarotsija pimetojantajiaquegueti, jero aisa pincoshijiaquegueti, aisa pantaguishejiaguero gueti otsipapae teeca oncameetsateji. Aisa inchiquiojia patsipeventajigarotsija piticaavaquerigueti taaca opaji irante. <sup>16</sup> Irooguete pantsipeventajiaquempa pinquemisantajiaquerigueti Quirishito, aatoja pipashiventajiga, manaqueate pintsaroventajiaquempari Aapani Irioshi pamenajiaquegueti iriguenti patsipeventajiacaca Quirishito. <sup>17</sup> Aapojacatarite impariantanaque-mparoca Aapani Irioshi iramenantajiaquemparica maasano, cotanquitsi iriqueti parianacaro atsipejianquitsi irijanintajiacaca cameetsanijite iramenajitaquero arimaja iquemisantamajajiaque aricampa tee. Aritarite aquejejianaca aatimpajia imaica atsipejiacagueti, iriompate irirajia teeca inquemisantajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi ¿quero incojiaquempani iriatimpajia? Arimaja irantsipemajajiaquempa. <sup>18</sup> Irantsipejiavetaquempa queate quemisantajiatatsica, cotanquitsi Aapani Irioshi irajaiavajeri. Irirampani covaeguishetatsica teeca inquemisanteriji Aapani Irioshi, ¿quero incojiaque-mpani iriatimpajia? <sup>19</sup> Irootaque queate noncantantajiaquempica iriogueti nintanquitsi Aapani Irioshi pantsipeventajiaquemparo inintaguetica iriatimpa, arimpa queate pantajianaqueroja cameetsaguetatsica. Iriotaquetarite peacaajiacaji, irooqueate cameetsataque queate pinquenquetsatacaajiaqueri pincantajiaqueriqueate: “Nonintaque pamenacomajataquena, notsataquetarite pinetsanatero maasano picantaqueca.” Aatotarite yamatavijigui Aapani Irioshi.

## 5

*Peerero icamantajiaquerigueti quempoguijajiguirica quemisantajiatatsica*

<sup>1</sup> Imaica nonintaque nontsatacaajiaquempi aviatimpajia quempoguija-jiguirica quemisantajiatatsica capiocapinijiatatsica ontaniqui, naroguentitari

aisa quempoguijajiguirica quemisantajiatsica. Naroguentitarite amena-  
majataquerica Quirishito yatsipetacagueti. Oncoramanitapojajegueti  
incoraquetajategueti ironigaampojempa yoganejencavaeca, ariqueate  
intsipatanajena naatimpa aisa, nonquejevetanaquempari. <sup>2</sup> Imaica  
irootaquequeate noncantantajiaquempica ocatica: Pinquempoguijamajaji-  
aquerija papiguemisantarijateni, inintacajiaquempitarite Aapani Irioshi  
pinquempoguijajiaqueri. Pintsatacaajiaqueriqueate, aatoja piperajiga.  
Inchiquiojita pinintajianaque aviatimpajia pintsatacaajiaqueri, aatoqueate  
icantajiguimpi itsipa, aisa aatoja iro pitsatacaashitanti paaqueniji  
imentaquipae, manaquea pinintamajajigue pamitacojiaqueri. <sup>3</sup> Aatoja  
picatsimatsajiguiiri pinquempoguijajiaquerigueti, manaqueate cameet-  
saqueate pinchoocajiaque cameetsanijite iroguijatacोजनाquempinijite  
iriatimpajia. <sup>4</sup> Pinquejejaquempagueti imaica, oncoramanitapojajegueti  
incoraquetajegueti Jesoquirishito quempoguijajiajica maasano aatimpajia,  
irajaianajempi intsipajianaquempiqueate jenoqui inquitequi, incavintsa-  
jamajajiaquempiqueate pincoguitempani pinchoocamajajiaquequeate  
cameetsa pinquejejaquempariqueate iriatimpa.

<sup>5</sup> Imaica aviatimpajia quemisantajiatsica pinquemisantamajajiaquerija  
quempoguijajiguimpica, aisa maasano pinquemisantavacaajiaquempaja,  
aato pinintajigui panaantajiaque. Aritarite itioncacojiquerogueti ocanti:  
“Aapani Irioshi ipigajiacari irirajia aventacojiatsica,  
cotanquitsi icavintsajamajajiaqueriqueate irirajia teeca iraventacojiguem-  
paji.”

<sup>6</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica pimpincatsamajajiaquerijate Aa-  
pani Irioshi agavejamajatatsica. Oncoramanitapojaquegueti aapojem-  
pagueti irinintanaquegueti incovejencatacaajiaquempi, incovejencatacaa-  
jiaquempiqueate. <sup>7</sup> Taaca opajitapae piquenquejajiguica aatoja pishosho-  
guiteventajigaro, manaqueate pincantajiaqueriqueate Aapani Irioshi incav-  
intsajajiaquempiqueate, igantagatarite iquenquejajiaquempi tee impeaco-  
jiguempiji.

<sup>8</sup> Pinquenquejamajajiaque cameetsa, pagamajavaquemparija imajirote  
ampatsini catsimajiaquempica. Iquejetacariquea chaonari icantigueti  
morororo, iquenaguetanaque yamenaguetanaque irishecaquempaca.  
<sup>9</sup> Cotanquitsiqueate pintampishitashijiaquerija aatoqueate piquemisan-  
tajiguiiri. Picancaniqueate pinquemisantamajajianaqueri Amajirote,  
aatoja povashiantajiguiiro piquemisantajiaquerigueti, pitsajiaquetarite  
ariqueate iquejejiaca papiguemisantarijateni guinteninijatsica  
osamanipaequitica yatsipejiacaroqueate taaca opajitapae. <sup>10</sup> Ariqueate  
pinquejejaquempagueti imaica pantsipejiaquempagueti, iriraquea  
Aapani Irioshi iramitacojiaquempiqueate aatonijite povashiantajiguiiro  
piquemisantajiaquegueti, aisa intampishitacajiaquempi jero aisa  
inquemisantacaamajajiaquempiqueate. Ariqueate osamanijencaquegueti  
pinquejejaquempa imaica, ariqueate intsipajianaquempi jenoqui  
inquitequi pincoquempaniquea pinchoocajiaapoje ontaniqui, pin-  
quejejaquempariqueate iriatimpa icovejencatigueti, irootaquetari  
inintacajiaquempi Aapani Irioshi, aisa icavintsajamajajiaquempiqueate  
piquemisantajiaqueritarite Jesoquirishito. <sup>11</sup> Iintsija acancaniquea  
antsaromentajiaquempari, iriguentitarite caavijica yagavejamajati,  
incoguitempani irimajirontamajaguitempani. Ari oncoquempa.

<sup>12</sup> Chooa acaniqui notsipatacari Shirivano. Iriatimpa iriguenti pa-  
piguemisantariteni quemisantamajajirica Quirishito. Iriotaquequeate not-

sipatashitacaca notioncajiaquempigueti capichaji notsavetanquerigueti Aapani Irioshi quero icota icavintsajajiaquempigueti, aisa notampishitacajiaquempiqueate cameetsanijite arimpanijite pinquemisantamajajianaqueri. Aato povashiantajajiro piquemisantajiaqueca.

<sup>13</sup> Irirajiaqueate apiguemisantarijiateni guintenijsica Vavironiaqui\* inintajiaque pinquemacojiaqueri iquenquejajajimpi. Iriraqueate Aapani Irioshi inintacajiaqueri iriatimpajia inquemisantajajeri inquejejiaquem-piqueate aviatimpajia. Ariqueate iquejetaca aisa notsatacaane Maricoshi nopeaqueca nirijanite, iriatimpa inintaque pinquemacojiaqueri iquenquejajajimpi. <sup>14</sup> Netsana pinintavorotavacaavaquempa,† pimpintsatavacajiaquempa. Namanacoventajiaquempi piguintenijsiquempanijite cameetsa maasano aviatimpajia quemisantajiguirica Quirishito. Ari oncoquempa.

---

\* **5:13** Vavironia. Iconoagarantajiacapariacaroca quemisantajiaquerica Quirishito iquenquetsacoquerogueti Iroma, teequea tampatica incanteroji ovajiro, mana yomanaquero, iquempetacaacaro Vavironia iponeajiacagueti catsimajiaquerica ivaesatiniteni paesatoniqui. (Pamenero Yonig. 14.8; 17.5; 18.2.) Arica ichoocaque Peerero Iromaqui itioncaquerogueti ocatica paperi. † **5:14** Netsana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacagueti, ari iquejejiaca tsarotentajigarica Quirishito coramani.

## MAVITETAPOJATSICA ITIONCAQUECA PEERERO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica itioncaqueca Peerero. Chooca quenquejajianquitsica itioncaciaqueneri joriojia tsaroven-tajiacarica Jesoshi oaguetananquitsica quepatsipaequi icantajitica Ponto, Garashia, Caparoshia, Ashia, aisa Vitinia (1 Pe. 1.1). Cotanquitsi itsipajia iquenquejajiaque itioncaciaqueneri maasano quemisantajiaquerica Jesoshi. Peerero irio jorio, irio itigarancane Jesoshi. Irocashi itioncacotaqueri irira Peerero otsipaequi paperiqui (Ya. 1.12-5.42; 8.14-25; 9.32-12.19; 15.7-11). Iquenquejajitaque itioncaquero ocativa paperi irooca ajagantsiniqui 64, cotanquitsi tee intsajiteji quero ichoocaqueni itioncaquerogueti. Chooca quenquejajianquitsica itioncaquero ichoocaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Vavironia, itsipajia iquenquejajiaque arica ichoocaque Peerero Iro-maqui itioncaquerogueti.

Itioncaciaqueneri quemisantajiaquerica Jesoshi iragamajajiaquempari amataajiatsica, aatoniji yamatavijajiguiritsi intsatacaajiaquerigueti teeca iroomajateji, aisa aatoniji yovashiantajianajiro iquemisantajiaquegueti (3.17). Icamantajiaqueri quero incojiaquempani quemisantajiaquerica Jesoshi (1.1-15). Itsavetacotajiro coramanitica icantashitatiimojiaacarigueti Jesoshi, aisa iquenquejacaajiaqueri icantajiaqueca tsavetantajiaatsicani coramanitica (1.16-21). Icantajiaqueri icantajiavetacaca amataajiatsica (cap. 2), aisa iquenquetsatacotaquero incoraquetajategueti Jesoquirishito acaniqui quepatsiqui (cap. 3).

<sup>1</sup> Naroguenti Shimo Peerero tioncaciaquempiroca oca. Naroguenti irajaanire aisa itigarancane Jesoquirishito. Imaica nontioncaciaquempi maasano aviatimpajia quejejiaquenaca naatimpajia aventajigarica Jesoquirishito Arioshite Aajjavajica aatoniji apegá. Cameetsavaetaque paventajiacarigueti. Tampatica yoaguetaquero maasano, irootaque yagavejacaantajiaquem-pica paventajigari. <sup>2</sup> Namanacoventajiaquem-piqueate pintsati-mentamajajiaquerinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoshi cameetsanijite arimpanijite incavintsajamajajiaquem-pi, aisa inchoocatacaajiaquem-piqueate cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

### *Icantajiaqueriqueate quero incojiaquempani inquemisantamajajiaque-rigueti Jesoquirishito*

<sup>3</sup> Irira Aapani Irioshi inintacajaiacaji anconoajiaquempari, aisa anquejejiaquempari ancomajamajaquempa. Imaica atsajiaqueritarite yagavejacaantajiacajica anquemisantamajajiaqueriniji, aisa antajiaqueronijite maasano inintaguetica. <sup>4</sup> Inetsanataqueroqueate icantacajica, yagavejacaajiacaji antajiaquequeate cameetsaguetatsica aatonijite aquejejiaritsi teeca inquemisantajigueji antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji, manaqueate anquejemajajiaquempari iriatimpa. <sup>5</sup> Imaica piquemisantajiaqueri, irootaquequeate nocantantajiaquem-pica nonintaque pincomajamajajiaquem-paja. Ariqueate pincomajamajajianaquem-pagueti irooqueate pisavicaventajiaque pintsamajajianaqueroqueate inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Pintsamajajianaqueroqueate ari-queate pintampishitashijianaquero maasano teeca oncameetsateji. Pintampishitashijianaqueroqueate ari-queate pantsiperejacojianaquempa.

Pantsiperejacojiaquempagueti ariqueate pimpincatsajianaqueri Aapani Irioshi pishineventajiaquemparoqueate pantajiaquero inintaguética iriatimpa. <sup>7</sup> Pimpincatsamajajiaquerigueti ariqueate pimpintsajiguempari maasano papiguemisantarijiateni. Pimpintsajiaquemparigueti papiguemisantariteni, ariqueate pincavintsajajigueri aisa maasano caquinte. <sup>8</sup> Pinquejejiaquempagueti imaica arimpaqueate pintsamajajianaqueri Amajirote Jesoquirishito pinquejianaquempariqueate iriatimpa, ariqueate aato piquemisantamampeajiga intati. <sup>9</sup> Iriraqueate teeca inquejetempaji imaica iquejevetacari caarica amenamajatatsi, iquejevetacariquea shamponcajari teenicate intsamajateriji Amajirote, aisa ipeacocaró icavintsajaquerigueti Aapani Irioshi yaajirigueti ishetajinirigueti maasano iguempaveare. <sup>10</sup> Cotanquitsi aviatimpajia, napiguemisantarijiateni, aatoqueate piquejejigari iriatimpajia mana picancani pantajiaquero nocantajiaquempica imaica cameetsanijite pintsamajajianaquenijite arimaja inintacajiaquempi Aapani Irioshi pinquemisantajiaqueri aisa irashintamajajiaquempi. Pinquejejiaquempagueti imaica aato povashiantajajiro piquemisantajiguigueti. <sup>11</sup> Coajicaqueate poajianaquegueti jenoqui inquitequi ichoocatigueti Amajirote Jesoquirishito Meshiantatsica cameetsaqueate irajaiavajempi pinconoajiaquempariqueate ontaniqui igantagagueti irimajirontamajataquempaqueate.

*Icantajiaqueriqueate arimpa inquenquejajianaqueroja itsatacaajiaquerica*

<sup>12</sup> Pitsajiaqueroqueate notsatacaajiaquempica, aisa piquemisantamajajiaqueroqueate, iroomajacatari; cotanquitsi irosatiquea nonquenquejacaajiajempiro. <sup>13</sup> Otampaticataquequea nonquenquejacaapinijajempiro choocatirajanagueti acaniqui notsinoqui, quejecaroca noitsaarevanco, <sup>14</sup> notsaquetarite quempejitacotapoji savincaguiteri nometojantaquempaca nojocapanajantero notsino, itsatacaaquenarotari Amajirote Jesoquirishito. <sup>15</sup> Nonquejetaquempaqueate imaica cameetsanijite pintsamajajiaquenijite aatonijite pipeacojiajaro nometojanajegueti.

*Cameetsavaequequeate inquemisantamajajiaqueri tsavetantamajatirica Quirishito*

<sup>16</sup> Oraqueate notsavetantajiguirigueti Amajirote Jesoquirishito nocantajiaquempigueti incoraquetajegueti incovejencamajatapojaje teequeate oratica naashijiguemparoji intati, namenamajajiaqueritarite coramani icantashitatiimojiaquenagueti ontaniqui otsempiqui icovejencavaequequeate. <sup>17</sup> Icovejencatacaqueritari Aapani Irioshi, yonigaantacaroquea iroganejencare iquenquetsajencajitanaquegueti jenoqui oganejencaguitetacagueti, icanti: "Iricatica irio Irijani, nopintsatacaca, noshineventamajatacari." <sup>18</sup> Noquemajiaqueroquea naatimpajia iquenquetsajencajitanaquegueti inquitequi itsipajiaquenagueti Amajirote ontaniqui otsempiqui.

<sup>19</sup> Aisa atsajiaque arimaja icantamajajiaque tsavetantajiguironica icanqueca Aapani Irioshi coramani. Imaica cameetsataque pinquenquejajiaqueroja maasano itioncajiaqueca cameetsanijite pintsamajatimentajiaqueronijite, manatarite oquejetacari tsivorentsi itsivojitirigueti pitsecariqui cameetsanijite onconijaguitetimenquenijite. Pinquenquejajianaqueroquea arejevaetantanaquempaca oratica savincaguitetamanaquegueti, ariqueate iroguiconijataquempiro pishirequi. <sup>20</sup> Coramani itioncacojiquero Iguenquetsatsarequi Aapani Irioshi icantajiaquerica tsavetantirínica. Imaica nonintaque pintsajiaquequeate tee inchoocateji agavejanquitsineca inchiquiojita incantaque iriatimpa taaca opajita ocantacotaque. <sup>21</sup> Teenicate

inquenquejashijiaquemparo intati irirajia tsavetantirinica. Manatarite iquemisantamajajiaqueri Aapani Irioshi ariqueate itsatacajiaiaqueri Ishire Aapani Irioshi quero incantajigue.

## 2

### *Tsatacaantantajiatsica amataajiatsica*

<sup>1</sup> Cotanquitsiqueate coramani ichoocagarantajiaquequeate aisa tsavetantajiatsica amatavijajiaquerica ishiraerijia. Ariqueate onquejetanaquempani imaica inchoocagarantajianaquequeate tsatacaantantajiatsica amatavijantajiananquitsineca. Iromanacojianaqueriqueate Amajirote metojaventajiacajica, aisa intsatacaantantajiaque teeca iroomajaca Quenquetsatsarentsimajaca, incomitacaajiaquempari quemisantajiavetemparineca, cotanquitsiqueate taampinaqueate interoncajitaqueri irisatiqueate quejetacaantajianquitsine. <sup>2</sup> Oraqueate icancaniguete intsatacaantantajiaque inquemisantajiaqueriqueate oshequini caquinte, ariqueate inquejijianaquempani irantaguishejianaquequeate taaca opajitapae teeca oncameetsateji, irooqueate onquenantapojaquempa intsojencantajitanaquemparoca Quenquetsatsarentsimajaca tsavetantaquerica Quirishito. <sup>3</sup> Irirajiaqueate amataajianquitsineca irinintavintsajiaquequeate imentaquipae intsatacaajiaquempiqueate taaca opajitapae inquenquetsatashijianaquempaquate intati, cotanquitsi Aapani Irioshi jac icantacotsitacari coramani. Interoncajiaqueriqueate coajica, aato ipeacotaro.

<sup>4</sup> Arimpate coramani irirajia irashivantijitete Aapani Irioshi antaguishejiaqueroca teeca oncameetsateji teequeate irajiajeriji, ipishoncajiaqueri ontaniqui isaviji yashitacojiaqueri opitsecaquegueti. Imaica icancaniqueate inchoocajiaque oraniqui irosati incantimentantajiaquemparica coajica. <sup>5</sup> Ariqueate iquejetaca igonorojiani Noeni antaguishejiaqueroca teeca oncameetsateji. Teequeate irajiajeriji, manaqueate itequeneri inirojenca incani anaacojianaqueriqueate maasano, ariqueate iteroncajianaca yojocajiacaqueate. Iriguentinivaniqueate yaajivaji Noeni jerijia aisa ijitanejia vegarajianquitsica. <sup>7</sup> Iriraqueate Noeni iriotaque tsavetantimojiavetacarica igonorojia, icamantajiavetacariqueate incomajamajajiaquempame. <sup>6</sup> Aisa coramani iguintenijiavetacaguete oshequini caquinte Soromaqui aisa Gomoraqui, oshequiamajatatigunimaja tsovironaquipae. Cotanquitsi iriatimpajia yantaguishejianaqueroqueate taaca opajitapae teeca oncameetsateji. Irootaquequeate icatsimatantajiacarica Aapani Irioshi yoguivariashijiaqueriqueate paamari yapevoquijajiaqueriqueate maasano, iteroncamajajiaqueroqueate maasano tsovironaquipae teequeate querica choocatana-jatsineca. Ariqueate iquejetaquero imaica cameetsanijite intsatimentajiaquenijite maasano antaguishejiatsica taaca opajitapae teeca oncameetsateji iriguenti ogomarojiaque incatsimajiaqueriguete oncoramanitapojajeguete interoncajiaqueriguete. <sup>7-8</sup> Ariqueate ichoocaqueni oraniqui apanirocaquinte icantajitica Iroteni, cameetsaqueate ichoocaqueni. Igantagaqueate yamenapinjiaqueri guintenijiaatsica oraniqui yantaguishejiaqueroquete taaca opajitapae teeca oncameetsateji, aisa iquemajiaqueri inijaguishejiaqueguete ishimampojancaaqueate oshequi, aisa ishoshoguitevaetaca. Irootaquequeate yaantavajarica Aapani Irioshi itigarancajiri ontaniqui aatonijite itaatsi iriatimpa.

<sup>9</sup> Aritarite itsataque Amajirote quero incoquemparo irajiajateri quemisantamajajianquitsica aatoniji agavejajigui taaca opajita coraquetashijiaquerineca, aisa itsaque quero incantomajajiaqueri

maasano teeca inquemisantajigueriji, ariqueate aavaepojempa iramenacotantajiaquemparica irantsipetacaamajajiaquempari. <sup>10</sup> Irioquea incatsimamajajiaque irirajia guijatacojiguiroca inintaguishejiguica. Iriatimpajia iroguenti isavicaventajiaque yantaguishejiaquero taaca opajitapae teeca oncameetsateji. Teequeate impincatsajigueriji Amajirote, aisa inijashinatacari irashivantijitete Aapani Irioshi teequeate impincatsajigueriji. <sup>11</sup> Irirampani ashivantijite caaviji yanaajiaqueri nijashinatacarica yagavejavaevecaquea, cotanquitsi teequeate impigati-majiguempariji incantajiaqueri Amajirote irantsipetacajiaquempari.

<sup>12</sup> Imaica noncantajiaquempi irirajiaqueate amataajiatsica teequeate intsajigueji quejejiacaqueate tomirishipaequitica isavicaventajiguiro taaca opajitapae inintajiaqueca. Iroguenti ichoocatashijiaque irajitaqueriqueate irimetojajitaqueriqueate. Iriatimpajia mana inijashijajaro taaca opajitapae teeca intsajigueroji. Irantsipetacaajiquempariqueate interoncajitaqueriqueate quejejiacaqueate tomirishipaequitica. <sup>13</sup> Irantsipejiaquempaquate iroorijite yatsipetacaantajiaa iriatimpajia. Icanca isavicaventajiguiro taaca opajita ishineventajiaa. Ooshiatsi apashiventacaqueate pitsipajiacariguete pishecajiacaguete aisa ishineji-acaguete yamatavijantajiaqueguete. <sup>14</sup> Teequeate iramenashitemparoji manquigarentsi querocaca yamenajiaqueca. Igantagaqueate yantaguisshetaquero taaca opajitapae teeca oncameetsateji, teequeate irovashi-anteroji. Yagavejantajiacarica teesaconaca intampishitashijigueroji teeca oncameetsateji, iquempevaetacaajiacari. Ari canca iriatimpajia inevegucaró ajaararontsipae, itsajiguirotari quero incojiaquempani irajaarantajiaquempaguete, cotanquitsi incatsimatimentajiaqueriqueate Aapani Irioshi interoncajiaqueri. <sup>15</sup> Yovashiantajianaquerotarite tampaticavoquitanquitsica, iquenashijianaca. Manaqueate iquejejiacari Varaameni irijanite Veori, inintavintsavetacaqueate irajaaranquempame yantaqueroqueate teeca oncameetsateji iraantaquemparomequeate. <sup>16</sup> Cotanquitsi coajicaqueate irio aashino cantomajaquerica, icantimentaqueri yantaqueca teeca oncameetsateji. Iriovetaca canaanquitsica teeca intsavetempaji inquenquetsate, cotanquitsi iquempetanacari caquinte iquenquetsatanaque icantomajaqueri tsavetantavetacaroca icanquerica Aapani Irioshi, iticaavaqueri aatoniji iquejetanajari shoncacotanquitsica.

<sup>17</sup> Iriatimpajia mana iquejejiacaro ochaquirejiguete motojavetatsica. Aisa mana iquejejiacaro oseetiguete yamenajitiroguete arica ontejapojaque incani, cotanquitsi yaanajiro tampija, tee ontejeji. Aritarite iquejejiaca iriatimpajia itsatacaantajiaveca cotanquitsi mana yamatavijantajiaque intati. Coajica incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi impishoncajiaqueri opitsecamajaqueguete, icancaniqueate irantsipejiaquempa. <sup>18</sup> Oshequi isemejigui, aisa iquenquetsaguishetashijiaa. Yantaguishejiaque taaca opajitapae teeca oncameetsateji ariqueate yovashiantacaajivajiri iriaqueraca comajajiananquitsica quemisantavecaroca Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>19</sup> Icantajiaqueri: "Imeshiajiaquempitarite Aapani Irioshi imaicaqueate cameetsaqueate pantajiaquero taaca pinintaque. Aatoqueate icatsimatimentajiguimpuro." Icantajiavecaqueate imaica, cotanquitsi iriatimpajia teequeate iragavejajigueji irantajiaquequeate taaca inintaque, iroguenti yantaguisshetaque teeca oncameetsateji teroncacajiaquemparineca coajica. Pitsajiaquetarite teequeate inchoocateji agavejanquitsineca inchiqiojita irovashiantajero iriatimpa taaca opajitapae agavejamajaquerica. <sup>20</sup> Coramani yantaguishejia-

quero teeca oncameetsateji. Ariqueate itsajiaquerigueti Amajirote Jesoquirishito Meshiantatsica yovashiantajianaquero. Cotanquitsi imaica inquejetanajempagueti iroaqueragueti tequeratagueti intsajigueriji arimpaqueate irijajianaqueri, arimpaqueate irogaajianaquempani.<sup>21</sup> Aatomeja itsajiguirome Quenquetsatsarentsimajaca tsavetantirica Quirishito. Itsajiavetacarotarite cotanquitsi yovashiantajianajiro, irootaquequeate arimaja irantsipemajajiaquempa. Aisa ipiashijianajaro yantaguishejiguica arimpaqueate ijajigui.<sup>22</sup> Icantajititarite imaica: “Irraqueate shiishi icamaranquigueti, yoguipiajiro ishecatavajaro.” Aisa icantajiti: “Pincajaterigueti chanco irisati piashitanajemparone intigar-itajemparo sampovatsa.” Ariqueate iquejetaca quemisantajiavetatsica piashijianajaro yantaguishejiguica.

### 3

#### *Incoraquetajegueti Amajirote*

<sup>1-2</sup> Napiguemisantarijiate ni nopintsamajajiaca, coramaniqui notioncajiaquempi nonquenquejacaimentajiaquempironijite iquenquetsatacojiaqueca tsavetantajiguirinica Aapani Irioshi, jero aisa notsavetantajiaqueca naatimpajia itigarancanejia Jesoshi, nocamantajiaquempigueti maasano icantajiaquenaca Amajirote Meshiantatsica. Imaica notionquitajiajimpiqueate aisa nonquenquejacaamajiaquempiro pinquenquejacojiaquenijite cameetsaguetatsica.

<sup>3</sup> Nonintaquetarite iroqueti pinquenquejamajiaque quero oncotanaquempani oncoramanitapojajegueti pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapajaatsineca, inchoocajianaquetarite savicaventajianaqueroneca irantaguishejiaquero teeca oncameetsateji. Irishirontimentajianaquempiqueate incantajianaquequeate: <sup>4</sup> “¿Querocampate icoraqueti imaica Quirishito? Arimpate icantajitini incoraquetaje. Manaqueate imetajaguetanaji avaesatiniteni, cotanquitsi tequeratampate incoraqueateji imaica. Jac arimpate coramani iroaqueragueti ipeacaacaro quepatsi irosati imaica choocatanatsi.”

<sup>5</sup> Teenicate irinintajigue inquenquejajiajeroji coramani ipeacaacaro Aapani Irioshi inquitepae aisa quepatsi, ipeacaantaguetacaroquea iguenquetsatsare. Oraqueate quepatsi osotoajatapojaque quantijaniqui, manaqueate ovogoretacocaroe quantijani. <sup>6</sup> Irooquea aisa oja anaanaquero maasano quepatsi coramani, iteroncantajiacaca maasano choocatantaguetaroca, yojocajajiaca. <sup>7</sup> Cotanquitsi imaica mana icanque: “Nontsotetavaquemparota quepatsi jero aisa inquite aatota noteronquitaro imaica choocantajiacaroca.” Cotanquitsi oraqueate coajica incatsimatimentajiaquerigueti maasano teeca inquemisantajigueti ariqueate intaaguetaquero maasano.

<sup>8</sup> Imaica, nopintsajiacaca, aato pipeacotaroe ocativa. Irraqueate Amajirote tee inquejejaaji aatimpajia: 1,000 ocarati ajagantsi iriatimpa yamenaquero oquejetimotacari apajencatiro savincaguiteri; ari oquejetaca aparo savincaguiteri ariqueate oquejetimotacari 1,000 ajagantsi. <sup>9</sup> Cotanquitsi imaica chooca cantajianquitsica: “Icantaveca Amajirote, ‘Noncoraquetaje.’ Imaica tequerata incoraquetajeji manaquea ipeanaca ontaniqui. Imaica aato icoraquetaji.” Cotanquitsi naatimpa noncantajiaquempi arimajaqueate incoraquetaje, tee impeguempaji intati. Iroguenti inintaque incantashitajianaquempana teeca inquemisantajigueriji irovashiantajianaquerota yantaguishejiguica teeca oncameetsateji inquemisantajiajerita, teenicate irinintenate impeguempa apaniro. Irootaquequeate imaica pamenajiaque tequerata incoraquetantempaji, cotanquitsi incoraquetajequeate.



<sup>10</sup> Oraqueate incoraquetajategueti Amajirote mana irimapocapojajempa inquejetapojempari aitsitantatsica imapocantigueti yaitsitantigueti. Ariqueate ompojimatanaque jenoqui inquitequi togn, ariquee ompeaquempa inquite. Intaaguetanaquempa catsirincaiteri, taai, jeri aisa impoquiropae, maasano interoncamajatanaquempa. Ariquee onquejetanaquempa aisa quepatsi ontaaquempa, ontsipatanaquemparomaasano taaca opajitapae choocatantaguetaroca, maasano ariqueeate onteroncamajatanaquempa.

*Aapani Irioshi impeacaajempa otsipa quepatsi aisa inquite*

<sup>11</sup> Iroorijite atsajiaque onteroncaguetanaquempa maasano, ¿querocampa pincojiaquempañi imaica? Iroosacanicate imaica aviatimpajia pincomajamajajiaquempa pinquemisantamajajigueriqueate Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Poguijajiaavajero aapojempagueti savincaguiteri intaantaquemparoca Aapani Irioshi inquite, ariqueeate avejancaguetanaquempa maasano choocatantaguetaroca. Pisavicaventamajajiaqueroja maasano inintaguetica iriatimpa cameetsanijite taampinanjite irinetsanaguetaquero taampina. <sup>13</sup> Aatimpajia aguijajiaquerotarite iroaquerari inquite aisa iroaquerari quepatsi impeacaajempaca Aapani Irioshi coajica. Iroorijite icanque coramani impeacaajempa coajica otsipa oganejencamajataquempaqueate, aatoqueate ichoocataji antaguishetajeroneca teeca oncameetsateji, manaqueate oganejencaguitetaquempa maasano.

<sup>14</sup> Imaica aviatimpajia nopintsajiacaca, poguijajiaqueritarite incoraquetajegueti irinetsanataquero icanqueca. Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica aatotagueti icoraqueti iintsija pincomajamajatempa, aato pantajiguiro teeca oncameetsateji, iramenajiaquempinijite Aapani Irioshi pigu-intenimajajiguempa cameetsa. <sup>15</sup> Pamenajigue imaica tequerata incoraquetaje Amajirote, manatarite inintaque inquemisantajiaquerita itsipapae caquinte cameetsanijite iraimentajiaavajerinijite. Iriraqueate apiguemisan-tariteni Paavoro apintsajiacaca itioncajiaquempi iriatimpa aisa, icantajiaquempiqueate quejetaroca nocantajiaquempica imaica. Iriguentitarite tsatacaqueri Aapani Irioshi, irootaquequeate icantantajiaquempica. <sup>16</sup> Ariqueeate iquejetiro iriatimpa imaica itioncaguetigueti itsavetantirogueti ocapae. Oconoagarancaqueate itioncaguetaquequea manamajaguetanquit-sica teequeate intsajitavaqueroji. Iriraquea teeca intsamajatero Iguenquet-satsare Aapani Irioshi jerijia teemajaca inquemisantamajajiguroji mana yogaajiaquero intati icanqueca, iquejetacaajiacaro yogaajiaquerogeti otsipapae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi. Inchiqiojitarite inquejetacaantajiaquempa iriatimpajia.

*Ivegaraquerogueti icantajiaquerica*

<sup>17</sup> Imaica aviatimpajia nopintsajiacaca, pitsajiaquerotarite ocatica nocantajiaquempica, inchiqiojia yamatavijajiguimpitsija pigatsatantatsica, yovashiantacaajiguimpirotsija piquemisantamajajiguica. <sup>18</sup> Mana arimpaqueate pinquimoshirentanaque icavintsajajiaquempigueti Amajirote Jesoquirishito Meshiantatsica, aisa pintsamajajianaquerija. Jameja ashineventajiguempañi imaica, ariqueeate acancaniqueate ashineventajiaquempañi. Ari oncoquempa.

## IROQUETICA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncaqueca Joanca. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequerataguete incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iriguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1–4.22. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatia paperi ichooaquegueti Epesoqui, atsajiaquetari iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajiatsica Epesoquitica. Iquenquejajitaque arica itioncaciaqueneri quemisantajiatsica quepatsiqui pajitatsica Paritia. Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocatia paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 87, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 90, tequerataguete intionqueroji ivaperite catsantsantanquitsica pajitatsica *Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Itioncaqueca Joanca* itsavetacotaqueriguete Jesoquirishito, aisa tequerataguete intionqueroji otsipa pajitatsica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Joanca itioncacotaqueri acaniqui caquinteja tsatacaantajavetacaroca teeca iroomajateji, icantajavetaca, “Jesoshi teequea irio irijanite Aapani Irioshi”. Irootaque itioncantajiacanarica quemisantajiatsica cameetsaniji intsajiaque arimaja Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi, cameetsaniji irishinevaejiaquempa iquemisantajiaqueriguete Jesoshi, aisa intsajiaqueniji maasano aventajiacarica arimaja ipeacotsijajari iguempaveereja, incogitempani intsipajiaquempari jenoqui inquitequi (1.1-4; 2.18-3.3; 4.1-6; 5.1-15). Itsatacaajiaqueri Joanca jero anaamajatanquitsica: ampintsamajiaquempari Aapani Irioshi aisa ampintsajiaquempari apitsarorentarijiate ni aisa maasano caquinteja (2.9-17; 3.11-24; 4.7-21). Itsatacaajiaqueri aisa quero incojiaquempanti quemisantajiatsica ariguete inquempevaetaquempa (1.5-2.8; 3.4-10; 5.16-21).

### *Quirishito iriguenti Anijacaantantatsica*

<sup>1</sup> Imaica nontioncaciaquempi nontsavetanqueri igantagaca choocatanquitsica coramani iroaqueraguete tequerataguete onchoocatimateji, noquemajiaqueritarite ariqueate namenajiaqueri aisa nopamijiaqueriqueate. Iriguentitarite Quenquetsatsarentsi Anijacaantantatsica. <sup>2</sup> Iriratica Anijagantsi, yonigaantaca, namenajiaqueri notsavetacotantajiacaricaqueate, iriguentitarite anijacaajiacajineca ancogitempaninijite anchoocajiaque Aapaniqui Irioshiqui. Manaqueate ichoocavetaca Aapaniqui cotanquitsi ariqueate icoraquequiti yonigaajiaquena. <sup>3</sup> Iriotaque notsavetacojiaque iriraquea namenamajajiaqueca aisa noquemamajajiaqueca. Nocamantantajiaquempica cameetsanijite pintsipashirentimentajiaquenaniijite pinquejiaquenaniijite naatimpa notsipashirentajiacariguete Aapani Irioshi jeri aisa Irijanite, irira Jesoquirishito. <sup>4</sup> Notioncaciaquempi cameetsanijite pishinemajajianaquempantiijite.

### *Aapani Irioshi iriguenti Tsirencarimajaca*

<sup>5</sup> Iroguenti nocamantajiaquempica itsatacaajiaquenaca Jesoquirishito icanqueguete irira Aapani Irioshi iriguenti Tsirencari, teequeate impitsecacoteji, teenicate inquempevaetimatempaji, irootaque icantantajitacarica

Tsirencari. <sup>6</sup> Ancantajiguegueti atsipamajajajari Aapani Irioshi cotanquitsiqueate agantagatirajagueti aquempevaejiga manaqueate amataajiacá intati, teenicate antajigueroji cameetsaguetatsica, quejecaqueate manaca apitsecacojiaque intati. <sup>7</sup> Cotanquitsiqueate ancomajamajajiaquempagueti quejetaca aquenanaque tsirencaguiteriqui, anquempejiaquemparigueti Aapani Irioshi icomajamajatagueti, ariqueate atsipashirentavacaajiacá, ishejiajiro tarite maasano aguempevaerejia, ishetantajajiro iriraja Jesoshi Irijanite.

<sup>8</sup> Ancantajiguegueti: “Tee nonquempevaetempaji”, aroguentiqueate amatavijajatsi, aisa tequerata antsamajateroji iroomajatatsica. <sup>9</sup> Cotanquitsiqueate ancantantajiaquerigueti Aapani Irioshi antajiaquerogueti teeca oncameetsateji, iriatimpa impeacojiacajiro, irishetajajiroqueate maasano, icancanitarite inetsanatiro icanqueca, teenicate iramatavijanteji icameetsamajatarite. <sup>10</sup> Oraqueate ancantajiguegueti: “Tee nonquempevaetempaji”, quejetacaqueate manaca acantajiaque Aapani Irioshi iriguenti tsojenti, teequeate anquemisantamajajigueroji icamantavetacajica.

## 2

<sup>1</sup> Napiguemisantarijateni, aviatimpajia quejetaquempi irijanijia, iroguenti notionquimentajiaquempi aatoniji piquempevaejiaja. Cotanquitsi antajiaquerogueti teeca oncameetsateji chooca quenquetsatacoventacajica quenquetsatacaquerica Aapani Irioshi. Irioquea Jesoquirishito teeca inquempevaetimatempaji. <sup>2</sup> Apanirotarite iriatimpa metojaventajiacajica cameetsanijite irishetajajironijite Aapani Irioshi aguempevaerejia aatonijite iquenquejacaajajiro coajica. Cotanquitsi teequeate apaniro irimetojaveno ashijia, imetojaveno queate irashijia maasano caquinteguetatsica.

### *Anetsanajiaqueroja icantajiacajica Aapani Irioshi*

<sup>3</sup> Oraqueate anetsanajiaquerogueti icantajiacajica Aapani Irioshi, irooqueate atsantantajiacaca arimaja atsaqueri. <sup>4</sup> Choocagueti cantatsica: “Notsaqueri”, cotanquitsi aatogueti inetsanatiro icantajiacajica, iriguentiquea tsojenti, teequeate intsateroji iroomajaca. <sup>5</sup> Arigueti anetsanamajajiaquero Iguenquetsatsare, arimaja aroguenti pintsamajajigarica, irooqueate atsantantajiacaca arimaja atsipamajajiacari. <sup>6</sup> Ancantajiaquegueti atsipamajajiacari aquemisantajiaqueri, iintsija anquejejiaquempariqueate Jesoquirishito iriatimpa inetsanamajiaquerogueti maasano icanquerica Aapani Irioshi.

<sup>7</sup> Napiguemisantariteni, ocativa oca notioncajiaquempica teequeate iro iroaqueraro quenquetsatsarentsi, iroguentiquea paesatolica piquemajiaqueca coramani iroaqueragueti piquemisanqueri Quirishito. <sup>8</sup> Cotanquitsi quejetaca iro iroaqueraro. Amenaquerigueti Quirishito atsaque iroomajaca icantajiacajica, aisa iramenajitaquempigueti intsajitaque iroomajaca. Coramanitarite quejevaetaca apitsecacojiaque, cotanquitsi imaica manaqueate atsirencaguitetacotanaque intati. <sup>9</sup> Choocagueti cantashitatsica: “Tsirencaguitetacotanaque”, cotanquitsiqueate igantagatirajagueti isemacari irapicaquintete, manaqueate igantagatiraja ipitsecacoti. <sup>10</sup> Iriraqueate pintsamajatarica irapicaquintete manaqueate itsirencaguitetacotanaque, teenicate onchoocatantajemparijiqueate taaca opajitapae onquenantapojaquempaca inquempevaetanquempaca. <sup>11</sup> Cotanquitsi iriraqueate semacarica irapicaquintete quejetaca manaca

ipitsecacotaque intati, irootaquequea teeca intsatantempaji querocampate incoquempani, oshamponcajatacaaqueritarite pitsecari.

*Iintsija ovashiantamajianaquero maasano teeca oncameetsateji*

<sup>12</sup> Irijanijia\* notioncantajiaquempica ishejiaquempirotarite Aapani Irioshi piguempavaereja, aatoqueate iquenquejacaajimpro, piquemisan-tajiaqueritarite Jesoquirishito. <sup>13</sup> Irijanintajianquitsica, notioncaji-aquempiqueate pitsajiaqueritari iriquetica choocatatsica coramani tequerataguete onchoocatimagueteji. Notioncantajiaquempica aviatimpajia iriaqueraca quenquevarijiananquitsica, pagavejajiaqueritarite ampatsini. Notioncantajiaquempica aviatimpajia napiguemisantarijiate quejejiaca nirijanijiate, pitsajiaqueritarite Aapani Irioshi. <sup>14</sup> Notioncantajiaquempica irijanintajiatatsica pitsajiaqueritarite iriquetica choocatatsica coramani tequerataguete onchoocatimaguetejiqueate. Notioncantajiaquempica aviatimpajia iriaqueraca quenquevarijiananquitsica pitampishitashijiaquerotarite maasano, aisa Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ochocaguitaquempi, jero aisa pagavejajiaqueri ampatsini.

<sup>15</sup> Aatoqueate pinintamajajigui pantajiguero yantapinijiguica quepatsiquitica teeca intsarotentajiguempariji Aapani Irioshi, aisa aatoqueate pinintamajajigui choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui. Quericaca nintamajatiroca quejecaroca imaica, tee impintsatempariji Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Teenicate irishineventemparoji Aapani Irioshi ishineventacaca antiroca teeca oncameetsateji. Iriatimpajia manatarite iquenquejajiaquero taaca opajitapae inintamajajiguica iriatimpajia, aisa inintajiaquequeate irashintajiaquemparo maasano yamenajiaqueca, jero aisa yaventacojiga yashintajigaroguete. <sup>17</sup> Oraqueate quepatsi onteroncaguetanajempatarite, aisa onteroncaguetanaquempa maasano teeca oncameetsateji ishineventaca caquinte, cotanquitsi iriraqueate antamajajiguiroca inintagueticas Aapani Irioshi incoguitempaniqueate inchoocaguiteni.

*Catsimajiguirica Quirishito*

<sup>18</sup> Irijanijia, imaica pajini aguempa incoraquequetantajempaca Quirishito. Aviatimpajia piquemacojiaqueri incoraqueque catsimatirica, cotanquitsi naatimpa nocantajiaquempi chooca imaica yoshequiaque catsimajiaquerica. Irootaquequeate antsatantajiaquempaca pajini aguempa incoraquequetantajempaca Quirishito. <sup>19</sup> Iriatimpajia manaqueate iconoajiavetacaji, cotanquitsi teequeate inquempemajajigaji aatimpajia, teenicate inquemisantajigueriji Quirishito. Arimequeate inquempemajajiacajime aatomequeate itsinampirejajiacajime, igantagamequeate intsipajiacajime, cotanquitsi itsinampirejajianacajime. Oquejetantacaca imaica cameetsanijite antsatimentajiaqueriniji tee inquejetaji aatimpajia iquemisantajiguiguete.

<sup>20</sup> Cotanquitsi aviguentiquea itigarancajiaquempi Aapani Irioshi Ishire inchoocashirentajiaquempi, pitsatantajiacaroca Quenquetsatsarentsimajaca maasano aviatimpajia. <sup>21</sup> Teequea mana nontioncajiguempiji namenajiaquempitarite pitsamajajiaquero. Aisa pitsajigui iriraquea cantamajiatatsica teequeate iramataguempaji. <sup>22</sup> ¿Queri tsojegatsica? Iriguenti cantatsica Jesoshi tee irio Quirishito Meshiantatsica. Iriguentisacanicate catsimataquerica Quirishito, teenicate inquemisanteriji iriatimpa aisa Iriri, mana icanque teequeate inchoocajigueji. <sup>23</sup> Quericaca tsojencaquerica Irijanite Irioshi tee intsateriji, aisa tee intsateriji Aapani Irioshi, cotanquitsi

\* **2:12** Iquenquevarivaetanaqueguete irira Joanca icantiri "irijani" maasano quemisantajiaquerica Amajirote Jesoquirishito.

iriraquea cantamajatatsica: “Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi”, iriotaque tsamajatarica, aisa itsamajaqueri Aapani Irioshi.

<sup>24</sup> Pincoguitempanija pinquenquejajiaquero iroquetica piquemajiaque aatonijite pipeacojigaro. Picancanigueti pinquenquejajiaquero pintsipamajajiaquempariquea Aapani Irioshi aisa Irijanite. <sup>25</sup> Icantajiacajitarite ancoguitempani anchoocajiaque iriatimpaqui.

<sup>26</sup> Imaica notioncacojiaqueri nintajavetanquitsica iramatavijajiaquem-pime. <sup>27</sup> Cotanquitsi aviatimpajia ichoocashirentajiaquempi Ishire Aapani Irioshi itigarancajiaquempica Jesoshi, tee pincoguimentajempa intsatacaajajempi caquinte, maasanotarite itsatacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpaqueate icantamajataque teequeate iramataguempaji, irootaquequeate imaica pincoguitempani pintsipamajajiaquempari Quirishito pinetsanamajajiaquero itsatacaajiaquempica Ishire Aapani Irioshi.

<sup>28</sup> Imaicaquea, irijanijia, pintsipamajajiguempari Quirishito cameetsanijite pishineventimentajiavaquemparinijite incoraquetajeguete. Pintsipamajajianaquempariguete aatoqueate apashiventacaavajari coajica. <sup>29</sup> Pitsamajajiaqueriquea Jesoquirishito tee inquempevaetempaji, iriotarite comajamajatatsica, iroosacanicate pintsajiaquequeate aisa maasano comajamajajatsica iriguenti ivoashirentica Quirishito.

### 3

#### *Maasano comajamajajatsica iriguentijia irijanijiate Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> ¡Pamenajigueroja! Caaviji ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi ipeacaantajiacajiaqueate irijanijiate. Arimaja aroguentijia irijanijiate. Jeroqueate teeca intsatantajiacajica itsipajia quepatsiquitica, teequea intsajigueriji Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Napiguemisantarijiateni nopintsajiacaca, imaica aroguentijia irijanijiate Aapani Irioshi. Teequeate antsajigueji querocaca ancojianaquempani coajica amenajiaqueriguete Jesoquirishito, iroguenti atsajiaque incoraquetajeguete anquejejiaquempari iriatimpa, amenamajajiaqueritarite quero icota. <sup>3</sup> Maasano oguijajivajirica incoraquetajeguete yovashiantajiaquerotari covaeguisherentsi yantajavetacaca igantaga icomajamajajiacaca, iquejejiacari iriatimpa tee inquempevaetempaji.

<sup>4</sup> Cotanquitsi iriraquea quempevaetatsica tee irinetsanatero icantica Aapani Irioshi, iroguentitarite quempevaerentsi teeguete anetsanateroji icantica. <sup>5</sup> Imaica atsajiaquequeate irooqueate icoraquetashitaquiti Jesoquirishito irishetajajiroqueate aguempevaereja. Iriatimpa teenicate inquempevaetimatempaji. <sup>6</sup> Maasano quisho oaquerica Quirishito, tee incovaeguishetanajempaji, cotanquitsi irira covaeguishetanajatsica tee irameneriji, tee intsateriji.

<sup>7</sup> Irijanijia, inchiquiojia yamatavijajitimpitsi. Irirajia antiroca cameetsa iriguentiqueate cameetsatatsica, iquempetacari icameetsatiguete Jesoshi. <sup>8</sup> Cotanquitsi irira antapinitiroca quempevaerentsi iriguenti ashintari ampatsini. Irira ampatsini igantagatarite iquempevaetaca coramani iroaqueraquete ipigatsatacari Aapani Irioshi, irooqueate icoraquetashitaquiti Irijanite Aapani Irioshi irovashiantacaantaqueronijite yantavetacaca ampatsini aatonijite iquemisantajitajiri. <sup>9</sup> Irirajia irijanintacaca Aapani Irioshi teequeate irantajanajeji teeca oncameetsateji, ichoocashirentaqueritarite Ishire Aapani Irioshi. Ariqueate quero incotaquempa irantaguishejiajeguete, iriguentitari Aapani Irioshi irijanintacarica. <sup>10</sup> Jero intsatantajitacarica queri irijanijiate Aapani Irioshi, aisa queri yashintajiacaca ampatsini.

Irira teeca iranteroji cameetsari aisa irira teeca impintsatempariji irapi-caquintete teequeate irio ashintemparine Aapani Irioshi.

### *Ampintsatavacaajiaquempa*

<sup>11</sup> Imaica mana noncantajiaquempi piquemajiaqueca iroaqueragueti icantajique: “Pimpintsatavacaajiguempa.” <sup>12</sup> Aato piquejejigari Cainini yashintacarigueti ampatsini, irootaquequeate imetojantacarica iriguentije-guite. ¿Taa imetojimentaqueri? Mana yamenaqueri yantaquero cameetsari, iriatimpa iroguenti yantaque teeca oncameetsateji, irootaquequeate imeto-jantacarica.

<sup>13</sup> Napiguemisantarijiateni, aato poajianaque intati irisemajiaque-mpigueti quepatsiquitica. <sup>14</sup> Atsajiaquequea, coramani anajiaque metojagantsiqui, cotanquitsiquea imaica anajiaji anijagantsiqui. Jeroquea atsatantajiacaroca: apintsamajajiacaritari apiguemisantarijiateni. Cotanquitsi maasano teeca impintsatantempaji icancani inajiaque metojagantsiqui.

<sup>15</sup> Maasano semajigarica irapicaquintete mana iquejejiacari metojantatsica. Aviatimpajia pitsajiaque irira metojantatsica teequeate irimeshiguempajiqueate ishirequi, teequeate iranijacageriji ishirequi Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Jero atsatantajiacaca quero ancojiaquempani ampintsamajatantajiaquempaguete: irira Jesoquirishito caaviji ipintsama-jatacaji imetojaventantajiacajica, ariqueate anquejejiaquempa aatimpajia aato atsaroacagaro ametojaventajiaqueriguete apiguemisantarijiateni.

<sup>17</sup> Querica ashintaguetanquitsica cotanquitsi aatoguete icavintsajiri irapiguemisantariteni coguitejimotacarica, ¿arimpate ipintsatacari Aapani Irioshi? ¡Teequeate! <sup>18</sup> Irijanijia, aato acantashijigaro intati ancantajiaque: “Nopintsatavacaajia.” Oraqueate arimajaguete apintsatavacaajiaa anigaantajiaqueroqueate.

<sup>19</sup> Oraqueate ampintsatavacaajiaquempaguete irooqueate antsatanta-jiaquemparoca arimaja anetsanajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca. Anquejetaquempaguete aatoquea atsaroajigui anquenquetsata-caajiaqueriguete Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Amenajiaquempaguetiqueate chooca aguempevaerejia iriompate Aapani Irioshi caaviji yamena-quero, itsaquerotarite maasano. <sup>21</sup> Cotanquitsi, nopintsajiacaca, antsaqueguetiqueate teequeate onchoocateji antaqueca, aatoqueate atsarogui anquenquetsatacaajiaqueriguete Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Iriatimpa irojocajiacajiro maasano amanajiaquerica anetsanajiaqueroqueti icancajica aisa antajiaqueroqueti maasano inintaguetica. <sup>23</sup> Jeroquea igantacaantane: aventajiaquempari Irijanite Jesoquirishito, aisa ampintsatavacaajiaquempa anetsanajiaqueroquea icantajiacajica iriatimpa coramani. <sup>24</sup> Quericaca netsanamajatiroca icantaguetica Aapani Irioshi itsipamajatacari, aisa iriatimpaquea ichoocashirentaqueri. Atsamajajiaque ichoocashirentajiacaji, itigarancajiajiritarite Ishire.

## 4

### *Pintsajigueri maasano tsatacaajiaquempica*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijiateni nopintsajiacaca, aato piquemisantajiguiri intati maasano cantajiatsica: “Iriguenti choocashirentaquena Ishire Aapani Irioshi.” Iroquetitaja pamenaque irioca choocashirentaqueri. Itsitacaguetejanacarotarite amataajiatsica. <sup>2</sup> Jero pintsatantajiaquemp-paraica ichoocashirentaqueca Ishire Aapani Irioshi: maasano cantama-jatanquitsica, “Irira Jesoquirishito icoraquetapojaque icaquintetanaque itsinotanaque” iriotaque ichoocashirentaqueca Ishire Aapani Irioshi.

<sup>3</sup> Cotanquitsi maasano teeca inquejigueroji imaica teequeate irio ashintajiguemparine Aapani Irioshi, iriguenti ashintajigari ampatsini catsimataquerica Quirishito. Piquemacojiaqueritarite incoraquetaque, imaicaquea imaica jac coraquetaque.

<sup>4</sup> Irijanijia, aviatimpajia iriguenti ashintajiguimpi Aapani Irioshi aisa ichoocashirentajiaquempi Ishire, irootaquequeate pitampishitashitantajiacarica amataajiatsica querocampate incojiaquempini iramatavijajiaquem-pigueti, iroorijite Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempica yanaa-queri ashintarica itsipajia quepatsiquitica. <sup>5</sup> Iriatimpajia tee inquemisan-tajigueriji Aapani Irioshi, irootaquequeate mana iquenquetsatacotantajiac-aroa intati inintaguetica caquinte, ariqueate itsipajia teeca intsariventem-pariji Aapani Irioshi iquemisantajiavaqueri. <sup>6</sup> Aatimpajia iriguenti ashin-tajiacaji Aapani Irioshi. Irira tsamajajiguirica iquemisantajiacaji, cotan-quitsi irira teeca irashintempariji Aapani Irioshi tee inquemisantajigaji. Irootaquequeate antsatantajiaquemparica queri quenquetsatiroca irooma-jatatsica aisa queri amataatsica.

### *Aapani Irioshi iriguenti pintsamajatantatsica*

<sup>7</sup> Napiguemisantarijateni nopintsajiacaca, jame ampintsatavacaajiguempa, aritarite iquejetaca Aapani Irioshi ipintsamajatanta. Maasano pintsatantatsica iriguenti irijanite Aapani Irioshi aisa itsamajajigui. <sup>8</sup> Cotanquitsi irirajiaqueate teeca impintsatavacaajiguempaji teequeate intsajigueriji. Irira Aapani Irioshi iriguentitarite pintsamajatantatsica. <sup>9</sup> Iriatimpa itigarancaqueri Irijanite apatirotica acaniqui quepatsiqui irime-tojaventajiacaji iranijacaajiajajinijite, irootaquequeate atsatantajiacaca arimaja ipintsamajajiacaji. <sup>10</sup> Jero antsatantaquempaca quero icotani pintsamajatantatsica: aatimpajia teequeate ampintsamajajiguempariji Aapani Irioshi, iriguentiqueate pintsamajatantatsica, ipintsamajajiacajitari itigarancantacarica Irijanite imetojaventajiacaji irishetajajironijite aguempevaerejia aatonijite iquenquejagajiro Aapani Irioshi coajica.

<sup>11</sup> Nopintsajiacaca, pitsajiaquequea quero icota Aapani Irioshi ipintsajiacajigueti, aritarite anquejejaquempa aatimpajia aisa ampintsatavacaajiaquempa. <sup>12</sup> Teequeate irinejajiteriji Aapani Irioshi, cotanquitsi apintsatavacaajiacagueti ichoocashirentajiacaji, ariqueate iragavejacaajiacaji ampintsamajatantajianaquempaniji. <sup>13</sup> Itigarancajiacajiritarite Ishire atsantajiacaca itsipamajajiacaji. Ariqueate aquejejiaca aatimpajia atsipamajajiacari. <sup>14</sup> Iriatimpa itigarancaqueri Irijanite irajajateri maasano caquin-teguetatsica. Naatimpajia namenajiaqueriqueate, irootaquequeate not-savetacotantajiacarica. <sup>15</sup> Aapani Irioshi ichoocashirentajiaqueri maasano cantamajajatsica Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi. Ariqueate iquejejiaca iriatimpajia ichoocatimojiaqueri. <sup>16</sup> Ariqueate amenamajataque atsajiaque ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi. Iriatimpa iriguenti pintsamajatantatsica. Maasano pintsatantatsica ichoocatimojiaqueri Aapani Irioshi. Ariqueate iquejetaca iriatimpa ichoocashirentajiaqueri iriatimpajia.

<sup>17</sup> Onquejetaquempagueti arimpaqueate ajajigueri ampintsamajatanta-jiapojempa aatonijite atsaroajigui oncoramanitapojajegueti incantimentajiaquerigueti Aapani Irioshi maasano, iroorijite achoocajiavetacaqueate acaniqui quepatsiqui, cotanquitsi jac aquejejianacari Jesoquirishito. <sup>18</sup> Irira pintsatantatsica tee intsarogueji. Aritarite ampintsamajatantaquempagueti

querocampate antsaroacaguempaca. Arigueti atsaroanaque atsaroacagaro incatsimatimentacajirogueti Aapani Irioshi antaqueca teeca oncameetsateji. Irootaquequea atsatantacaca irira tsaroanquitsica teequea impintsamajatantempaji.

<sup>19</sup> Aatimpajia apintsajiacari Aapani Irioshi, iriquetitarite pintsajiacaji aatimpajia. <sup>20</sup> Iriraqueate cantavetatsica: “Nopintsatacari Aapani Irioshi”, cotanquitsi isemacarigueti irapicaquintete, iriguenti tsojenti. Aatogueti ipintsatari irapicaquintete yamenavetacaca, aato yagaveji ipintsatari Aapani Irioshi teeca inconijatimoteriji. <sup>21</sup> Icantajiacajitarite iriatimpa: quericaca pintsamajatarica Aapani Irioshi impintsataquempariqueate aisa irapiguemisantariteni.

## 5

*Maasano irijanijate Aapani Irioshi yagavejajiaque intampishitashijia-  
quero teeca oncameetsateji*

<sup>1</sup> Irijanintajiacari Aapani Irioshi maasano cantajiatatsica Jesoshi iriguenti Quirishito Meshiantatsica. Querica pintsamajacari Aapani Irioshi ipintsamajajiacari aisa maasano irijanijate Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Oraqueate apintsajiacarigueti Aapani Irioshi, aisa anetsanajiaquerogueti icantaqueca, atsajiaque apintsamajajiacari irijanijate. <sup>3</sup> Apintsajiacarigueti Aapani Irioshi anetsanajiaquero maasano icanqueca, teenicate omanempaji anquemisanquero icancajica. <sup>4</sup> Maasanotarite ivoashirentica Aapani Irioshi yagavejajiaque intampishitashijiaquero maasano teeca oncameetsateji choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui, iriguentitarite agavejacaajiacajine Quirishito aventajiaquemparigueti. <sup>5</sup> ¿Querocampate agavejanquitsineca intampishitashitaquero choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui? Iriguentiqueate cantatsica Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Iriotarite Jesoquirishito coraquetaquitatsica acaniqui quepatsiqui iviñacajajiqueri ojaaqi, ariqueate imetojajivetacari imocorojajiqueri osotoajatanaque iriraja. Teequeate apaniro iriviñacajajiteriji ojaaqi, aisa imocorojajiqueri osotoajatanaquequea iriraja. Iriguentitarite cantajiacaji Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpa teequeate iramatavijanteji. <sup>7</sup> Choocatarite 3 tsatacaacajica:\* <sup>8</sup> chooca Ishire Aapani Irioshi, chooca aisa oja iviñacajatacaantacagueti, jero aisa iriraja imetojaventajiacajigueti. Irica 3 ari iquejetavacaaca icantacotaqueri Quirishito. <sup>9</sup> Arimpate aquemisantajiguiro icamantacajica caquinte, iriompate Aapani Irioshi caaviji yanaajiaqueri maasano, arimaja anquemisantamajataquero icamantacajica iriatimpa, itsavetanqueritarite Irijanite. <sup>10</sup> Querica quemisantamajatarica Irijanite Aapani Irioshi itsaque ishirequi iroomaja icamantacajica, cotanquitsi irira teeca inquemisanteriji Aapani Irioshi quejevaeca manaca icanque Aapani Irioshi iriguenti tsojenti, teenicate inquemisanteriji itsavetantaquerigueti Irijanite. <sup>11</sup> Jero icanqueca itsavetanquerigueti: Aapani Irioshi yojocajiacaji anijagantsi coguitatsineca, oratica anijagantsi ochoocaqueri Irijanite. <sup>12</sup> Iriraquea ichooaqueca Irijanite Aapani Irioshi, ochoocaqueri anijagantsi; iriraquea caarica ichoocati Irijanite Aapani Irioshi, tee onchoocateriji anijagantsi.

\* **5:7** Yoguipitsocantajitacarogueti coramani ocatica paperi iguenquetsatsarequi Iromaquitica (Latín), yogavijitaquero capichaji teeca ontioncavetempaji iroaqueragueti. Jero ocanqueca gavitanquitsica: “Chooca 3 tsavetacotantanquitsica inquitequi: Aapani, Quenquetsatsarensi, jeri aisa Ishire. Irica trestanquitsica, aparo inaque.” Yogavijitaquero aisa capichaji otsapa 8, itioncajitaque: “Ari oquejetaca quepatsiqui, chooca 3 tsavetacotantanquitsica.” Irootaquequea itioncantajitacaroca oca iguenquetsatsarequi quimajareri paperiqui icantajitica La Santa Biblia versión “Reina Valera”.



*Icamantajianajiriqueate*

<sup>13</sup> Notioncaciaquempi maasano aviatimpajia quemisantajiguirica Irijanite Aapani Irioshi cameetsanijite pintsatimentajiaquenijite yanijacaajiajimpi pishirequi pincoguitempani pinchoocajiaque. <sup>14</sup> Aatimpajia tee antsaroajigueji amanajiguirigueti Aapani Irioshi, atsajiaquetarite amanajiaquerigueti taaca opajita inintaqueca irojocajiacaji, iquemajiacajiqueate. <sup>15</sup> Atsajiaque iquemajiacaji amanajiguirigueti, aisa atsajiaque irojocajiacajiro taaca amanajiaqueri.

<sup>16</sup> Quericaca amenaquerineca irapiguemisanteriteni impeacaguemparogueti coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri, cameetsataque iramanacoventaqueriquea, ariquea iranijashirentacaajeri Aapani Irioshi. Iriguentijia nocantacotaque peacaajigaroca coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri. Choocaquea coguisherentsi irime-tojashirentimentajiteri. Teequea iroguenti noncanteji iramanacovente. <sup>17</sup> Maasano ipeacaaguishejitaca iroguenti coguisherentsi, cotanquitsi chooca coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri.

<sup>18</sup> Atsajiaquetarite iriraqueate irijanincaca Aapani Irioshi teequeate irantaguishetanajero teeca oncameetsateji, yamijiacajitarite Irijanite Aapani Irioshi ariqueate tee iragavejajiajaji ampatsini inquempevaetacaajiajaji. <sup>19</sup> Atsajiaque aisa Iriguenti ashintajiacaji Aapani Irioshi, cotanquitsi maasano teeca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi iriguenti ashintari ampatsini, irotaquequeate yagavejantajiacarica. <sup>20</sup> Oraqueate aisa atsajiaque icoraquequiti Irijanite Aapani Irioshi itsatacaajiacaji atsatantajiacarica Iriomajatatsica. Imaica atsipamajajiacari Iriomajatatsica, atsipamajajiacaritari Irijanite Jesoquirishito. Iriotaque Irioshimajaca. Iriotaque aisa anijacaajiacajica ancoguitempaniniji anchoocajiaque iriatimpaqui. <sup>21</sup> Imaica, irijanijia, inchiquiojia pishineventajigaritsi irioshivetatsica. Ari oncoquempa.

## MAVITETAPOJATSICA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica itioncaqueca Joanca. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequerataguete incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1–4.22. Iquenquejajitaque itioncaquero ocativa paperi ichooaquegueti Epesoqui, atsajiaquetari iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajatsica Epesoquitica. Iquenquejajitaque oratica manquigarentsi quemisantatsica aisa irijanijiate itioncaciaqueneca ochooque quepatsiqui pajitatsica Paritia. Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocativa paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 87, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 90, tequerataguete intionqueroji ivaperite catsantsatanquitsica pajitatsica *Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Itioncaqueca Joanca* itsavetacotaqueriguete Jesoquirishito, aisa tequerataguete intionqueroji otsipa pajitatsica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Joanca itioncaciaqueneri quemisantajiaquerica Jesoshi cameetsaniji impintsamajajiaquempari Aapani Irioshi aisa impintsajiaquempari irapitsariventarijiate aisa maasano caquinteja. Itsatacaajiaqueri aisa quero incojiaquerini nintajianquitsica iramatavijajiaqueri quemisantajatsica.

### *Icamantajiaqueriguete ampintsatavacaajiguempa*

<sup>1</sup> Imaica, manquigarentsi, nontioncaquempi paperi pashi aviatimpa icoguiaqueca Aapani Irioshi. Naatimpa naroguenti quempoguijajiguirica quemisantajatsica, irootaquequeate nonintantacaca nontioncaquempi aviatimpa jerijia aisa pirijanijiate. Nopintsamajajiaquempi, cotanquitsi tee apaniro naatimpa pintsajiguempine, ipintsajiaquempiqueate aisa maasano tsajiaqueroca *Quenquetsatsarentsimajaca*. <sup>2</sup> Nopintsamajajiaquempi, atsamajajiaquerotarite *Quenquetsatsarentsimajaca*, oncoguitempani onchoocatimotacaji. <sup>3</sup> Iriraquea Aapani Irioshi aisa Irijanite Jesoquirishito incavintsajajiacaji, impintsatacojiacaji, inchoocatacaajiacaji cameetsa, atsamajajiaquerotari iroomajatatsica aisa apintsatavacaajiacaji.

<sup>4</sup> Noshinevaetaca namenajiaqueri pirijanijiate iconoagarantajiacaji inetsanamajajiaquero *Quenquetsatsarentsimajaca*, iquejetacaamajajiacaro icamantajiacajica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Imaica, manquigarentsi, noncamantaquempi iintsija ampintsatavacaajiguempa maasano aatimpajia. Aritarite ocativa notioncaquempica tee irooquea otsipa iroaquerari quenquetsatsarentsi, iroguenti icantaqueca Aapani Irioshi itsatacaajitacajica iroaqueraguete aquemisantajiaqueriguete. <sup>6</sup> Ampintsatavacaajiaquempaguete aatimpajia mana anetsanajiaquero maasano icanqueca Aapani Irioshi, piquemaquetari iroaqueraguete icanti: “Pimpintsatavacaajiguempa.”

<sup>7</sup> Iquenaguetanaquequea quepatsipaequi oshequi amataajiatatsica cantajiatatsica tee incaquintetapoje Jesoquirishito, tee intsintotapoje. Maasano quejetarica imaica iriguenti amataatsica aisa iriguenti catsimatirica Quirishito.

<sup>8</sup> Inchiquiojita pumatavijacaantajigatsi ariquea povashiantajianajero pimpeacojiajemplo maasano notsatacaajiaquempica. Picancani pinetsanama-jajianaquero Quenquetsatsarentsimajaca cameetsanijite incavintsajimentajiaquempinijite Aapani Irioshi coajica ontaniqui jenoqui inquitequi iroguishinejamajiaquempiqueate. <sup>9</sup> Imaica noncamantajiaquempi aato itsipatari Aapani Irioshi irira cantatiguiroca itsatacaantaqueca Quirishito, cotanquitsi iriraquea netsanatiroca quisho oaqueroca irioquea intsipamajataquempa Aapani Irioshi jeri aisa Irijanite. <sup>10</sup> Quericaca coraquetanquitsine intsatacaajiaquetaquempi otsipa teeca onquejetemploji itsatacaantaqueca Quirishito aato poguisavicajiavaqueri pitsovironaquitequi, aisa aato pishineventajiavacari. <sup>11</sup> Irira shineventajiavaquemparinca mana iquejetacari iriatimpa, yantaquero teeca oncameetsateji yamatavijantaquequeate.

*Ivegaratanajirogueti itioncaqueca*

<sup>12</sup> Nonintavetacaqueate noncamantamajiaquempime maasano, cotanquitsi tee noninteji nontioncajiaquempi paperiqui, noquenquejaquetarite noanaque oraniqui aviatimpajiaqui inchiquiojita nonquenquetsatacaajiaquitempi cameetsanijite ashinemajiaquempa maasano. <sup>13</sup> Ariqueate ichoocajiaque acaniqui irijanijiate piguetyote icoguaqueca Aapani Irioshi onquemisantamajataqueri. Iriatimpajia inintajiaque pinquemacojiajeri iquenquejajiajimpi. Ari oncoquempa.

## OTSIPATAPOJACACA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca otsipatapojsica itioncaqueca Joanca. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1–4.22. Iquenquejajitaque itioncaquero ocativa paperi ichooaquegueti Epesoqui, atsajiaquetari iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajiatsica Epesoquitica. Iquenquejajitaque irira Gayo itioncaqueneca iguintenitaca quepatsiqui pajitatsica Paritia. Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocativa paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 87, irooca ot-sipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 90, tequeratagueti intionqueroji ivaperite catsantsatanquitsica pajitatsica *Quenquetsatsarentsi Oganejen-catatsica Itioncaqueca Joanca* itsavetacotaquerigueti Jesoquirishito, aisa tequeratagueti intionqueroji otsipa pajitatsica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Joanca itioncaciaqueneri Gayo cameetsaniji incantajiaqueri iriatimpa aisa Irimitio ishinevaetaca yamenajiaquerigueti icomajamajajiaca, cotanquitsi tee irishineventemparoji yantaqueca Tioterepeshi.

### *Joanca itioncaqueneri Gayo*

<sup>1</sup> Imaica, nopintsatacaca Gayo, nonintaque nontioncaquempi paperi. Naatimpa naroguenti quempoguijajiguirica quemisantajiatsica. Arimaja nopintsamajaquempi.

### *Gayo icavintsajiaquerigueti maasano quemisantajiatsica*

<sup>2</sup> Napiguemisanariteni nopintsatacaca, namanacoventaquempi cameetsanijite pincoguitempaninijite pinchoocataque cameetsa, aatoniji pojoquijita, onquejetaquempa pichoocaquegueti cameetsa pishirequi pishinevaetaca. <sup>3</sup> Oraqueate icoraquejiaquegueti apiguemisanaritariateni icamantapojanaquea picomajamajatanaca pinetsanamajatanaque Quenquetsatsarentsimajaca. Noshinevaetanacaqueate noquemacotaquem-pigueti. <sup>4</sup> Caavijitarite oguishinejamajataquena noquemacojiaquerigueti nirijanijiate\* inetsanamajajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca.

<sup>5</sup> Nopintsatacaca, cameetsavaequequeate picavintsajajianaquerigueti maasano quemisantajiatsica, irira pignonorjia aisa itsipapae teeca pinejavetempariji.

<sup>6</sup> Irraqueate coraquejianquitsica acaniqui icamantajiaqueri quemisantajiatsica icapiocajiacagueti icantajiaqueri pipintsamajajiacari. Imaica nonintaque picancani pinquejetajempa imaica iroajianaquegueti oraniqui, coajica iroajianajegueti pojocajiaqueneri maasano icoguitejajiacaca cameetsanijite irishineventaquempiniji Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Irooquea yoantanacaca yoantanacarotari ivajiro Jesoquirishito, cotanquitsiquea irirajia teeca intsariventempariji Aapani Irioshi teequea iramitacojigueriji, tecatsi irojocajigueneriji. <sup>8</sup> Aroguentijiaqueate jocajiaquenerine maasano taaca inintajiaque cameetsanijite amitacojiaqueri itsavetantajiaquegueti Quenquetsatsarentsimajaca.

\* **1:4** Iquenquevarivaetanaquegueti irira Joanca icantiri “irijani” maasano quemisantajiaquerica Amajirote Jesoquirishito.

<sup>9</sup> Notioncajiavetacanari quemisantajiatsica capiocapiniatsica oraniqui, cotanquitsi iriraqueate Tioterepeshi mana yanaimanatanaquena intati tee inquemisantenaji naatimpajia. <sup>10</sup> Imaicaquea imaica noncoraquequitegueti pincapiocajiaquempaguetei noncamantamajajiaquempi maasano aviatimpajia quero icocani iriatimpa, inijashiquenatarite intati. Cotanquitsi tee apaniro onchoocateji ocatica. Oraqueate yoajianaqueguetei apiguemisantarijiateni tee irajiavaqueriji aisa icatsimatimentajiaqueri quericaca nintave-tanquitsica irajiavaqueri, ariquea icantimentajiaqueri inconoajiajemparimequeate capiocajianquitsica.

<sup>11</sup> Imaica, napiguemisantariteni, aato piquejetari antiroca teeca oncameetsateji. Iriguenti pinquejejiacquempa comajamajajiaatsica. Irira comajamajajiaatsica iriguenti ashintari Aapani Irioshi, cotanquitsi irira antajiguiroca teeca oncameetsateji tee intsateriji Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Maasano icamantacojiguiiri Irimutio, yamenajiaqueritarite inetsanamajatiro Quenquetsatsarentsimajaca. Ariqueate noquejejiaca naatimpajia nocamantacojiaqueri. Aviatimpa pitsataque tee namataajiguempaji.

<sup>13</sup> Nonintavetacaqueate noncamantamajajiaquempime maasano, cotanquitsi tee noninteji nontioncaquempi paperiqui. <sup>14</sup> Noninquetarite nonejaquitempi ariqueate anquenquetsatavacaajiaquempa. <sup>15</sup> Noninque pinchoocaque cameetsa. Ariqueate ichoocajiaque acaniqui atsipavijijiacaca, inintajiaque incamantajiaquempiqueate iquenquejajiaquempi. Naatimpa nonintaque inchiqiojita pincamantajiaqueri maasano atsipavijijiacaca apaniropae choocana noquenquejajiaqueri.

## ITIONCAQUECA JORASHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Jorashi itioncaciaqueneriguetei quemisantajiaquerica Jesoshi (otsapa 1-3). Tee intsajiteji queri itioncaciaqueneca aisa tee intsajiteji quero ichooacaqueni Jorashi itioncaqueroguetei. Iriraquea Jorashi irio jorio iriguentijeguite Jesoshi. Iquenequeajitaque itioncaquero ocatica paperi ajagantsiniqui irooca 66, irooca otsipaquei ajagantsini arejevaetacaro ajagantsini 90.

Jorashi itioncaciaqueneri quemisantajiaquerica Jesoshi iragamajajiaquempari amataajiatsica, aatoniji yamatavijajiguiritsi intsatacaajiaqueriguetei teeca iroomajateji, aisa aatoniji yovashiantajanajiro iquemisantajiaqueteri (4-16). Icamantajiaqueri quero incojiaquempani quemisantajiaquerica Jesoshi (17-23). Iteroncaqueroguetei itioncaqueca ishineventacariquea Aapani Irioshi, icanqueri: “¡Arioteesaa!”, iriotaquetari aajivajica maasano aatimpajia aventajiacarica Jesoquirishito metojaventajiacajica (24-25).

### *Itioncaciaqueneri icajemajiaqueca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Imaica nontioncaciaquempani paperi aviatimpajia icajemajiaqueca Aapani Irioshi. Naatimpa naroguentei Jorashi iriguentijeguite Santiago,\* iriguenti nintacaaquena Jesoquirishito nosavicaventaqueneri inintaguetica iriatimpa. Nontioncantaquempani aviatimpajia ipintsamajajiacaca Aapani Irioshi, iquempoguijajiaqueca Jesoquirishito. <sup>2</sup> Namanacoventajiaquempani incavintsajajiaquempanijite Aapani Irioshi, inchoocatacaimentajiaquempanijite cameetsa, aisa impintsamajajianaquempanijite.

### *Tsatacaantantajiatatsica amataajiatsica*

<sup>3</sup> Napiguemisantarijiatei nopintsamajajiacaca, nonintavetacaqueate nontioncaquempimequeate nonquenquejacaajiaquempimequeate quero icojiaajini Jesoquirishito imeshiaajiacajiguetei, cotanquitsi noquenquejaque caaviji picoguimenta nontioncaciaquempani noncantajiaquempaniqueate pintangpishitashijiaqueri itsipapae teeca inquemisantamajajigueji aatonijite yamatavijajiguimpi, jero aisa noncantajiaquempani pintsamajajiaquero maasano itsatacaajiacajica Quirishito, aatoja picantashitatigaro. Teenicate onchoocateji otsipa quenquetsatsarentsi tsavetacoquerineca quero icota Aapani Irioshi imeshiantiguetei. <sup>4</sup> Irirajiaqueate amataajiatsica tee inquemisantajigueriji Aapani Irioshi, mana ipeamampeajiac quemisantajiatatsica cameetsanijite iramatavijimentajiaquempanijite, ariqueate iconoagarantajiac iquijajiaquequeate picapiocapinijiacaguetei iconoajiaquempani. Icantajiaque icavintsajajiacajitarite Aapani Irioshi imeshiaajiacajic cameetsataquequeate antajiaquero taaca anintajiaque, aato icatsimatimentajiro. Aisa imanintajiaqueri Amajirote Jesoquirishito irira apaniroca ashintamajajiacajica. Irootaquequeate itioncacotantajitacarica paesatoniqui ocanti incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi iroajianaque camorecariqui.

\* **1:1** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipit-socaqueroguetei ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

<sup>5</sup> Pitsajiavetacaroqueate maasano ocatica, cotanquitsi nonintaque non-  
 quenquejacaajiaquempiri ishiraerijia. Pameneri iriatimpajia ichoocaji-  
 avetacaguete Ejepitoqui icavintsajajiaqueri Aapani Irioshi yaajianaqueri  
 otsipagui quepatsi, cotanquitsi coajica iteroncaciaqueri maasano teeca  
 inquemisantajigueriji. <sup>6</sup> Ari iquejejiaca irashivantijitete Aapani Irioshi  
 caavijica icameetsaveta, ipeajiavecariqueate Aapani Irioshi amitacotirica,  
 cotanquitsi coajica yovashiantajianaquero iguintenijiavetacaguete. Ariquea  
 Aapani Irioshi yashitacojiaqueri opitsecaqueguete, yoishotacotaqueri ca-  
 vorejatsariqui caarica teroncatsi igantagaqueate irosati aavaetantanaque-  
 mpaca oratica savincaguiteri anaanquitsineca incantimentantaquemparica  
 maasano. <sup>7</sup> Ariqueate iquejejiaca aisa irirajia guinteninijiavetatsica Soro-  
 maqui aisa Gomoraqui jerijia quempejiguetanquitsica iquempevaejiaca.  
 Yoashitantajiaquequeate, aisa itsanirojiaguequeate manaqueate arimpa ija-  
 majajianaque, irootaquequeate yoguivariantacananarica Aapani Irioshi paa-  
 mari iteroncaciaqueriqueate cameetsanijite amenajiaquero anquenqueji-  
 mentajiaqueronijite camorecari aato otsivaqui antsaroantajiaquempaca an-  
 comajamajatantajiaquempaca.

<sup>8</sup> Ariqueate iquejejiaca aisa irirajia amataajiatsica iquenquejaguisheji-  
 aque taaca opajitapae, teequeate incomajajiguempaji mana icovaeguishe-  
 quero itsino. Imanintajiaqueriqueate Amajirote teequeate impincat-  
 sajigueriji, aisa inijashinajiacari maasano oganejencaguetatsica inquite-  
 quitica. <sup>9</sup> Arimpate coramani irashivantite Aapani Irioshi icantajitica  
 Miguere, arivetaca iriguenti imajirote maasano irashivantijitete Aapani  
 Irioshi, teequeate irioqueate quejeterone imaica. Pameneri coramani ime-  
 tojaqueguete Moishishini iriatimpa Miguere manaquea iquenquetsatacaava-  
 queri imajirote ampatsini. Irraqueate imajirote ampatsini manaqueate  
 inintavetaca iranaquerome itsino, iriraqueate Miguere teequeate irinin-  
 teji, cotanquitsi teequeate incantimateriji incatsimaqueri mana icanqueri:  
 "Inchiquiojita incantomajaquempi Aapani Irioshi." <sup>10</sup> Cotanquitsi irirajia  
 amataajiatsica mana inijashinajiacaro teeca intsajigueji. Aisa mana iqueje-  
 jiacari tomirishipaequitica savicaventiroca taaca opajitapae inintaguetica,  
 irootaquequeate interoncantajianaquempaca.

<sup>11</sup> Maasanotarite irantsipejiaquempa iriatimpajia. Iquejemajajiacari-  
 tarite Caini imetojaqueriguete iriguentijeguite, aisa mana iquejejiacari  
 Varaameni ishinevencari imentaquipae. Pameneri iriatimpajia ishin-  
 eventajiacariguete imentaquipae yantaguishejiaquequeate taaca opajita-  
 pae teeca oncameetsateji. Aisa caaviji ipigatantajiga, iquejetacari Coreni  
 ipigatsatacariguete Moishishini, ariqueate icatsimatimentaqueri Aapani  
 Irioshi imetojaqueri. Ariqueate inquejejiaquempa iriatimpajia aisa in-  
 teroncajitaqueri. <sup>12</sup> Iconoajiaquempi pitsipatavacajiacaguete pishecaji-  
 aca piquenquejajiaqueriguete Amajirote imetojaventajiacajiguete, cotan-  
 quitsi tee impashiventempaji manatarite ishecatapitsajiacari igonorojia  
 irisati quenquejacotajatsi, irootaquequeate iriguenti shecamajianquitsi  
 iquemamajajiaqueate tee inquenquejajigueriji teeca onchoocate irishe-  
 cajiaquempaca. Mana inijashijiacar intati, caaviji yamatavijantajigui que-  
 jejiacaqueate oseetiguete; ijijitaqueroji ari ontejapojaque incani, cotan-  
 quitsiqueate yaanajiro choviga, tee ontejeji. Aisa mana iquejejiacaro  
 panquirentsi ishecamajajitaca, yoguujajitavaqueroqueate oitsoquitanajeta  
 inchiquioji irishecajitavajemparo, cotanquitsi aavetapojaguete oitsoquit-  
 iguete tee oitsoquitajeji. Ariqueate ichaquijiquero, aisa iponquitirejajita-  
 quero, ometojamajatanaque. <sup>13</sup> Aisa mana iquejejiacaro quentija ovorevo-  
 reavaetiguete, ariqueate opishoncaquero oshimore otsapijagui, yamenaji-

taqueroqueate quepatsishimoretaquequeate. Ari iquejejiaca iriatimpajia, yantaguishejiague impashiventacaaquempameca. Mana aisa iquejejiaca impoquiro teeca igantaga inquishoteji. Irira taquijaajiatsica querocampa incojiaquempani impampiatantajianaquemparica queroca iquenajianaque. Irootaquequeate icantantacaca Aapani Irioshi maasano quejejiacarica iriatimpajia iroajianaque opitsecaquegueti, igantagaqueate incantacotaque manquimanquimanqui.

<sup>14</sup> Iriguentijia itsavetacojiaqueca Enoconi coramani. Irira Enoconi irio sietetapojatsica itsavetacojitaquerigueti ichoviquijianaqueca Araini,<sup>†</sup> iquenquetsatacotaqueri amataajiatsica icanti: “Incoraquepojaque Amajirote coajica intsipajiaquempari irashivantijitete iroshequiama-jatatiguenimaja. <sup>15</sup> Incampojaque quericaca antatsica cameetsari aisa quericaca antatsica teeca oncameetsateji, ariqueate incatsimamentajiaqueri maasano antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji nijashinajigarica iriatimpa.” <sup>16</sup> Iriatimpajia iroguenti isavicaventajiaque inijashitantajiaque, aisa inintamampeaguevetaroqueate taaca opajitapae, jero aisa isavicaventajiaquero taaca opajitapae inintaguishejiagueca. Yaventacojiaca jero aisa ishinetamampeajiacari igonorojia cameetsanijite irojoquimentajiaquerinijite taaca inintajiaque.

<sup>17</sup> Cotanquitsi imaica aviatimpajia napiguemisantarijiate ni nopintsamajajiaque, pinquenquejajiguero maasano icantajiaquempica itigarancanejia Amajirote Jesoquirishito, aato pipeacotaro. <sup>18</sup> Icamantajiaquempitarite icantajigui: “Oraqueate pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapajaatsineca inchoocajiaque shirontimentantajiananquitsineca savicaventajianaqueroneca taaca opajitapae inintaguisheguetaqueca iriatimpajia.” <sup>19</sup> Iriraqueate quejejiaguero ca imaica yamatavijajiaqueri oshequini quemisantajiaque ipigatsatavacaantajianacaca, teeca inquemavacaantajiguempaji. Iriratica shirontimentantajiaque mana ishineventajiacaro intati inintaguetica iriatimpa, teequea inchoocashirenteriji Ishire Aapani Irioshi.

#### *Itampishitacajiaqueri quemisantajiaque*

<sup>20</sup> Cotanquitsi aviatimpajia napiguemisantarijiate ni, nonintaque picancanija pisavicaventajiaqueroja Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica cameetsanijite arimpaqueate pinquemisantamajataque Jesoquirishito. Pincantajiaqueri Ishire Aapani Irioshi intsatacaajiaquempipamanajiaquerigueti Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Arimpaqueate pincomajajianaquempa cameetsanijite incavintsajimentamajajiaquempinijite Aapani Irioshi. Poguijajivaqueri Amajirote Jesoquirishito incoraqueajeguete incavintsajajiapojempi intsipajiaquempi jenoqui inquitequi picancaniquea pinchoocajiaqueni iriatimpaqui. <sup>22</sup> Pimpintsatacojiguempari irirajia teeca intampishishirentajigueti quenquejacojiavetacaroca iroomajatatsica: “Caaricampa.”<sup>‡</sup> <sup>23</sup> Itsipapae mana pintsatacaajiaqueri inquemisantamajajiaqueri Aapani Irioshi quejevaecaqueate manaca paajavajiri intati pajinica intajiaquempa camorecariqui. Pincavintsajajiaqueri, cotanquitsi inchiquiojia ipajencajianaquempirotsija iguempaveerejia. Aatoja pishineventsijigari yantajiaqueca iriatimpajia.

<sup>†</sup> **1:14** irio sietetapojatsica itsavetacojitaquerigueti ichoviquijianaqueca Araini. Pamenero Jen. 5.1-24 itsavetacojitaquerigueti. Cotanquitsi ocatica icanqueca Enoconi, tee intioncajiteroji Jeneshishiqui, oponeca otsipaqi paperi icantajitica Itioncane Enoco. <sup>‡</sup> **1:22** Oconoaca otsipa paperipae iroquetinica ocanti ocantiqui: “Pintsatacaajigueri irirajia teeca intampishishirentajigueti iramenamajaqueeroniji iroomajaca.”



24-25 Chooca apaniro Irioshimajaca meshiajiaquerineca quemisantaji-aquerica Amajirote Jesoquirishito. Iriotaquequeate agavejanquitsineca intampishitacajaiaquempi aatonijite piquempevaejiaja. Irajaianaquempi intsipajianaquempi iriatimpaqui, iramenajiaquempi cameetsaqueate pichoocataque quejevaeca teenica pinquempevaetimatempaji. Oraqueate ontaniqui ichoocaquegueti iriatimpa pincoguitempani pishinevaejiaquempa. Jameja acancani antsaromentajiaquempari, yoganejencamajatari. Iriguentitarite Amajirote aisa caaviji yagavejamajati, jero aisa yaaguitejaquero maasano. Igantagaqueate iquejetaca coramani, ariquate iquejetaca imaica, ariquate igantagaqueate inquejetaquempa coajica, igantagaqueate incoguitempani. Ari oncoquempa.

## YONIGAAJIGUEQUERICA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Joanca paperiqui pajitatsica *Yonigaajiguequerica Joanca*. Irio jorio poneanquitsica quepat-siqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iriguentijeguite pajitatsica Santiago, iquit-sajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1-4.22. Iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajiatsica Epesoquitica. Yamenaquero Joanca ocatica yonigaajiguequerica ichooaquegueti ovogorequi pajitatsica Patimoshi (1.9). Chooa quenquejanquitsica itionca- quero ichooaquegueti ontaniqui. Itsipajia iquenquejajiaque itioncaquero ichooaquegueti Epesoqui irooca otsipaqi guinteninintsi yoguipaqui- jitaquerigueti isotoanaquerogueti ovogore Patimoshi. Itioncaciaqueneri quemisantajiatsica Ashiaquitica capiocapinijiatsica guinteninintsipaequi carajianquitsica 7 (1.4). Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocatica paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica aja- gantsini 94, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 98. Itionca- quero ocatica paperi iteroncajitaquerogueti maasano otsipapae paperipae choocajianquitsica ocaniqui paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jeso- quirishito*.

Joanca itioncacotaquero acaniqui yonigaantaguequerica Jesoquirishito cameetsaniji intsajiaquenijite quemisantajiaquerica quero oncoguetanaquempani oncoramanitapojajegueti, irooshipojajitarite aapojajempa (1.1). Jesoshi icanqueri Joanca intioncaciaqueneri irashivantijitete tsaroven- tajiacarica capiocajianquitsica guinteninintsipaequi carajianquitsica 7 (cap. 2-3). Coajica itioncaque intampishitacaajiaqueriniji quemisantajiatsica atsipeventajiacarica Jesoquirishito iquemisantajiaquerigueti intsajiaque- niji quero oncoguetanaquempani onteroncanaquempagueti quepatsi, iragavejaquerigueti Jesoshi imajirote ampatsini, aisa omparianajempa iroaqueraro quepatsi.

### *Yonigaantaguequeca Jesoquirishito*

<sup>1</sup> Ocaticaqueca tioncanquitsica ocaniqui iroguenti icanquerica Aapani Irioshi Jesoquirishito ironigaajiaqueri irajaanirejia cameetsaniji intsaji- aquenijite quero oncoguetanaquempani oncoramanitapojajegueti, iroo- shipojajitarite aapojajempa. Iriatimpa itigarancanquitsitari irashivantite inca- mantaqueriqueate irajaanire pajitatsica Joanca. <sup>2</sup> Irira Joanca icantamajata- quero maasano yamenaguetaqueca, itsavetacotaquero iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aisa yonigaquerica Jesoquirishito.

<sup>3</sup> Iriaqueca Aapani Irioshi irishinetacaavaequempariqueca quericaca apat- sajavantaqueroneca ocatica paperi. Ariqueate inquempetacaajiaquempani aisa maasano quemisantajiaqueroneca irampatsajavantajiquerogueti arigueti irinetsanamajatavaqueroqueca, irooshipojajitarite aapojajempa itsavetacotsitacaca ocaniqui.

### *Joanca itioncaciaqueneriqueca capiocapinijiatsica Ashiaqui*

<sup>4</sup> Naroguenti Joanca tioncaquero oca. Nontioncaciaquempiquea maasano aviatimpajia tsaroven-tajiatsica Ashiaquitica\* capiocapinijiatsica

\* 1:4 Ashia. Iroguenti provincia ochoocatantajiacaca guinteninintsipae.

guinteninintsipaequi carajiatsica 7.† Noninque incavintsajamajajiaquempi irira Choocaguitatsica, icoguitaniqua ichoocaguitini coramani, ari incantacoguitempani inchoocaguiteni. Noninque inchoocatacaajiaquempi cameetsa aatonijite taaca opajita pishoshoguitetimentajajatsi. Ariquea noninque inquempetaquempaquea irirajia 7 jeocajianquitsica‡ choocatumojiaquerica imajirontamentoqui isavicancaca, incavintsajajiaquempi inchoocatacaajiaquempiquea cameetsa. 5 Noninque inquempetaquempaquea Jesoquirishito iriatimpa incavintsajamajajiaquempi inchoocatacaajiaquempi cameetsa. Iriotaquequea tsavetacotantirica Aapani Irioshi tampaticamajatiroca, teequea iramataguempaji. Imetojavetaquea, cotanquitsi irio jivaqueri maasano tancorejajiananquitsineca, aisa iriguenti Majirontamajatsica anaajiaquerica maasano majirontaguetatsica quepatsipaequitica. Caaviji ipintsamajajiacaji imeshiajiacaji ishetsitajajiro agovaeguisherejia, manaqueate iquivantajajiro iriraja. 6 Ipeacaajiacaji majirontajatsica aisa ipeacaajiacaji saserrotejia cameetsaniji asavicaventajiaqueroniji maasano inintaguetica Aapani Irioshi, Iriri iriatimpa. Caaviji yoganejencamajata, yagavejamajati, imajirontamajata, ariquea incoguitempani inquejetaquempa, cameetsavaetaquequea irishineventaguitemparinija maasano. Ari oncoquempa.

7 ¡Pameneja, coraquetapojishiatsi Quirishito, iquenantapojacaroquea mararo!

Iramenajivajeriquea maasano, inquejetsijianaquempaquea satajacaantajavecarica iramenajivajeri iriatimpajia aisa.✧

Maasano caquinteguetatsica guintenijianquitsica quepatsipaequi iramenajivajeriguetti iriraajianaquempaquea oshimampojanca-caavaetanaquempari.

Jeeje, ari oncoquempani imaica.

8 Jeroquea icanqueca Amajirote Irioshi: “Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, § naroguenti pariacaroca jivatanquitsica nochoocatinini coramani, aisa naroguenti carapojatsica.” Iriguenti choocatatsica, icoguitani ichoocati aisa incoguitempani inchoocaguiteni. Iriguenti Agavejamajatsica.

### *Joanca yamenajiri Jesoquirishito*

9 Naatimpa naroguenti Joanca papitsarorentarite, aquejetavacaajiacaa atsipeventajiacari Jesoquirishito, amajirontajiacari aisa atsipetacojiaca maasanopae. Coramani yaajitanaquenaquea yojocajiquitana ovogorequi pajitatsica Patimoshi yamenajiquenaguetti notsavetantavaequeroqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, notsavetacoqueriqueate Jesoquirishito.

10 Iroompaquea arejetapojajaguetti isavincaguiterrite Amajirote,\* yagavejacaashirentaquenaquea Ishire Aapani Irioshi, noquemitsitaroqueea notaquiqui iquenquetsajencajique inirojencamajaca quempejencavaeca tivorentsi. 11 Icantajiti: “Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, naroguenti

† 1:4 guinteninintsipaequi carajiatsica 7. Pamenero 1.11 itioncaquerogeti ovajirovae guinteninintsipae ichoocajiaqueguetti itioncaqueneca. ‡ 1:4 jeocajianquitsica. Irioca ocantacotaque ijeocarijite Aapani Irioshi. Cotanquitsi itsipa iquenquejanaque irioca ocantacoque Ishire Aapani Irioshi cotanquitsi isietetashitaca, aparo inaque. Pameneroja aco, apapacoro onaque cotanquitsi ocarati 5 achapaquipae, ocincotashitaca. ✧ 1:7 Sac. 12.10; Jn. 19.34, 37. Pamenero aisa Sar. 22.16; Is. 53.5. § 1:8 Alfa aisa Omega. Oratica alfa iroguenti ojivatantanacaca abecedario irashi guiriego. Oratica omega iroguenti carapojatsica. \* 1:10 isavincaguiterrite Amajirote. Oraquea icantajitiro “isavincaguiterrite Amajirote” maasano tominco, iroguentitari itancorejantanajaca, irootaquequea icapiocantajiacaca tsarorentajiacarica coramani.

pariacaroca jivatanquitsica nochoocatini coramani, aisa naroguenti carapojatsica.† Pintioncacoguetavaqueroja paperiqui maasanopae pamenague-tavaqueca pintigarancacaantajiaqueneriquea tsaromentajatsica capiocapiniatsica guinteninintsi qui caratatsica 7 Ashiaqui, opajitaquea: Epeso, Eshimirina, Peregamo, Tiatira, Saririshi, Pirarerepia, aisa Iraorisea.”

12 Iroompa nopitsocavetanaca nonejeri quenquetsatacaquenaca. Namentsitariquea 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica, ipeacaajitaca cavorejari ooro. 13 Iniganquitsitaroqueea 7 tsivorentsi aparo quejevetarica irijanite caquinte. Ontiaseavaeca iitsaare arejevaeca yovegaraguitipojacaguete, yaguiatacari ineguiqui ichompimashite ipeacaajitaca ooro. 14 Oraqueea iguitoqui iquitamaromaevaeque quempeni ovejamae irooca sharaca. Oraqueea iroquiya quempetaca omorequiguete paamari. 15 Oraqueea iguitiqui otsirencavaeque oanca quempetaca itajaitiroguete cavorejatatsica voronquise. Oraqueate iquenquetsaqueguete iririjencavaeque icanca quempetaca ampenejataguete ojaaquiniqui amariguete. 16 Oraqueate itincamijempequiqui yajiricajiaqueri 7 impoquiropae. Osototsantsamenivaeque ivagantequi itsaampitsantsamenirite mavite otsaampinampitaque. Oraqueate ivoroqui itsirencajatantavaetiquea icanca quempetaca catsirincaiteri itampaticatiguete.

17 Irooquea namenaquitiguiri notejimotanaqueriquea quempetaca arinica nometojaquenica. Cotanquitsiquea iriatimpa ipamitsitan-tanaroea itincamijempequi icanquena: “Aatoqueea pitsaroguitsi. Naroguentitari jivatatsica, naroguenti aisa carapojatsica. 18 Naroguenti Anijamajatatsica, nometojaveca coramani iroompaqueea nopochatanaji, noncoguitempaniquea nonchoocaguiteni aatoqueea nometojajitsi. Naroguenti ajiricaqueroca oyavine metojagantsi aisa oyavine Areshi.‡ 19 Nocantantaquempica pintioncacoguetavaqueroja pinejaguetavaqueca incajaranqui, pinejaguetavaqueca imaica aisa maasanopae nonigaaguetaquempica coajica. 20 Imaica noncamanquempi taaca opaji icantacoque irira 7 impoquiropae pinejaqueca najiricajiaqueca notincamijempequiqui, aisa 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica ipeacaajitaca ooro. Iriraqueea 7 impoquiropae iriguenti icantacojiaque 7 ashivantijite§ tsipajiacarica tsaromentajianaca capiocapiniatsica guinteninintsi paequi carajatsica 7. Oraqueea 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica iriguenti ocantacojiaque tsaromentajianaca capiocapiniatsica oraniqui.

## 2

### *Itioncajiaqueneri tsaromentajatsica guintenijatsica Epesoqui*

1 “Imaica pintionqueneri irashivantite\* tsaromentajianaca guintenijatsica Epesoqui, pincante:

† 1:11 Chocaguetaque otsipapae paperi iroquetinica teeca intioncajiteroji ocaniqui quejetaca tioncanquitsica otsapaqui 8: “Naroguenti Alfa aisa naroguenti Omega, naroguenti pariacaroca jivatanquitsica nochoocatini coramani, aisa naroguenti carapojatsica.” ‡ 1:18 Icanqueguete Jesoshi: Naroguenti ajiricaqueroca oyavine metojagantsi aisa oyavine Areshi, irooquea ocanque iriguenti cantatsica quero iroaroaitanaque maasano metojajianquitsica, iriguentitari agavejamajaqueroca metojagantsi. Oraqueea Areshi iroguenti ichocajiaqueguete metojatsica tequerataguete impishoncajiteriji camorecariqui. Irira guiriego icanquero hades, iguenquetsatsarequi evereo icanquero sheol. § 1:20 ashivantijite. Iguenquetsatsarequi guiriego otioncaca aggeloi, ocanque ‘camantajatsica’, irio itigarancajitica incamanteri itsipa. Chooa mavite ocantacotaque. (1) Irootaque icanquerica ashivanti, iriotaquetari itigarancaqueca Aapani Irioshi camantajiaquerineca caquinte. (2) Chooa otsipa ocantacoqueca: irira caquinte camanquerineca itsipapae. \* 2:1 irashivantite. Pamenero otsapa 1.20 ovegaravanapojacaguete ocamantacotaqueriguete ashivanti.

Irraquea ajiricajiaquerica 7 impoquiropae itincamijempequiqui, anijitimoguequerica 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica ipeacaajitaca cavorejari ooro icanti: <sup>2</sup> Notsamajaque maasanopae pantajiaqueca, pipanquenapanquenaicaro patsipeventajiacaroquea, teequea povashi-anteroji. Teequea pishineventajiguempariji peacaaguishejigaroca co-vaeguisherentsi. Notsaque icoraquetimojiavequempi cantajiavetapojimpica: ‘Naroguenti itigarancanejia Jesoshi’, cotanquitsiquea oraquea itsatacaajivequempigueta manaquea pitsatsijiavaqueri teequea inquempejiguempariji itsatacaantajiguica notigarancanemajaca, ariqueate tee pinquemisantajigueriji, pamenajiavaqueritarite manaquea yamataajiaica intati. <sup>3</sup> Arimajaca patsipetacojiaca patsipeventajiaquenaquea teequea pimperatanaquemparoji.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea chooca aparo noncantomajimentajiaquempica, irootaquequea ocatica: Teequea pinquempejiajempaji iroaqueragueta pipintsamajajiaquenagueta. <sup>5</sup> Iintsija pinquenquejajajeroja quero picojiavetacani cameetsaniji pincantashitatijaianaquempaniji pinquempejianajempauea iroaqueragueta pipintsamajajiaquenagueta. Aatogueta picantashitajiajatsi noncoraquetashijiaquempiquea naacotsitanaquempiri pitsivore jerenquijerenquiatacotatsica, aato ochoocataji ochoocaquegueta imaica. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea noshinevaeca namenaquequea pisemacaro ipeacaaguishejiacaca nicoraitajia,† piquempejiaquenaqueate naatimpa nosemacaro.

<sup>7</sup> Choocagueta guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica. Quericaca tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca nojocaqueneri irishecaquemparoquea osovena inchato anijacaantantatsica choocatatsica jenoqui ivaraisotequi Aapani Irioshi.‡

*Itioncajiaqueneriquea tsaromentajatsica guintenijatsica Eshimirinaqui*

<sup>8</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajanaca guintenijatsica Eshimirinaqui, pincante:

Irraquea metojavetanquitsica coramani iroompaquea ipochatanajiri riguenti jivatatsica, aisa iriguenti carapojatsica. Imaica icanti: <sup>9</sup> Notsamajaque patsipeventamajaquenaquea, aisa teetarite taaca opaji pashintimatempaji, cotanquitsiquea caaviji incavintsajamajiaquempi Aapani Irioshi. Notsaque icantaguishetacovaequempiquea cantajatsica: ‘Naroguenti joriojia’, cotanquitsiquea caari, iriguentijiatari igapiocane Satanashi. <sup>10</sup> Aatojate pitsaroocajigaro pantsipejiaquempaca. Irraquea ampatsini irisantanatacotacaantajiaquempi cameetsaniji namenajiaquempinijite arimajaca pitsaromentamajiaquenaquea. Pantsipevaetaquempatarite <sup>10</sup> savincaguiteri, cotanquitsiquea arimpaqueate pintsaromentamajatanaquenaja, aatoquea povashi-antajiguirotsijate piquemisantajiaquenagueta arejevetanajempauea pimetojantanajempaca, iroompaquea nontancoretancoretajempi onco-guitempaniquea noganijaquempi, onquejevetaquempa nojocajiaquempi amatsaerontsi anijacaantantatsica.

† 2:6 nicoraitajia. Teequea intsamajajitajeriji irirajia icantajitica “nicoraitajia”. Iquenquejajitaque irioca guijatacojiguiroca itsatacaantica Nicoraashini. Arica iquejejiacari guijatacojiguirica itsatacaantica Varaameni. (Pamenero 2.14.) ‡ 2:7 ivaraisotequi Aapani Irioshi. Oraquea paraiso iroguenti oganejencajencatapojacagueta ichoocatigueta Aapani Irioshi. Irirajia tsaromentajigarica incoguitempani inchoocaguiteni ontaniqui, aatoquea imetojajitsi.

<sup>11</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica. Quericaca tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca aatoquea yatsipetimatajarotsi icantajitica ‘mavitetapojatsineca metojagantsi’.<sup>§</sup>

*Itioncajianquerica tsaromentajatsica guintenijatsica Peregamoqui*

<sup>12</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajianaca guintenijatsica Peregamoqui, pincante:

Iiraquea ashincaroa itsaampitsantsamenirite mavite otsaampinampitaque icanti: <sup>13</sup> Notsaquequea quero piguintenijaca, manaquea pichoocajiaque oraniqui imajirontacaguete Satanashi, piguintenitimojiacari majirontajiacarica, cotanquitsi namenajiaquempi picancaniquea quisho poajiaquena poguijatacomajajianaquena. Teequea povashiantajigueroji paventashirentaquena irosati imetojajivecariguete Antipashini oraniqui piguinteniqui isavicaventavaequenaguete itsavetacotantavaeguitanani.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea choocatiraja aparopae noncantomajimentajiaquempica, namenaquetarite piconoagarantajiacaa teequea pimpishoncajigueroji itsatacaantica Varaameni. Iiraquea Varaameni iriotaquequea cantaquerica Varacani coramani incovaeguisheta-caajiaquempiquea ishiraerijia, jero ishecatacaantantajiacarica iteshi viratsipae ijitorejacaantajiaquenerica irojocajiaquenerica ipeashigueta-caca irioshivijitashijiacaca intati. Aisa icantajiaqueriquea cameetsavaeque incantatsajiaqueroquea manquigarentsijia.<sup>✧</sup> <sup>15</sup> Aisa piconoagarantajiacaa teequea pinintajigueji pimpishoncajigueroji itsatacaantamampeajiacaca nicoraitajia.\* <sup>16</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica pincantashitatiejianajempajate. Aatoguete picantashitatiejia noncoraquetaqueate noncatsimajiaquiteri quempejiguiroca imaica, nashimirintantajiaquempiquea notsaampitsantsamenirite novagantequitica.

<sup>17</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica. Quericaca tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca nojocaqueneri irishecaquemparoquea manaa caarica inejajiti. Aisa nojoquitenempiquea quitamaropiri mapi tioncanquitsica iroaqueraro ivajiro teeca intsajiteroji, iriguenti tsataquerone iriratica ashinquemparoneca.<sup>✧</sup>

*Itioncajianqueneri tsaromentajatsica guintenijatsica Tiatiraqui*

<sup>18</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajianaca guintenijatsica Tiatiraqui, pincante:

Iiraquea Irijanite Aapani Irioshi choocatanquitsica iroquija quempecaroca omorequiguete paamari, aisa iguiti tsirencavaetanquitsica quempecaroca yamecantajitaroguete cavorejatatsica voronquise icanti: <sup>19</sup> Notsamajaqueroquea maasanopae pantajiaqueca. Notsaque pipintsatantajianaca, aisa paventajiaquenaquea pitsaromentajiaquena. Aisa notsaque picavintsajavaequeriquea papitsaromentarijiate manaquea

<sup>§</sup> 2:11 mavitetapojatsineca metojagantsi. Irirajia atsipejiaquemparoneca icantajitica “mavitetapojatsineca metojagantsi” irantsipeguitempani camorecariqui. Pamenero aisa 20.6, 14; 21.8. ✧ 2:14 Nm. 25.1-3. \* 2:15 nicoraitajia. Pamenero 2.6. ✧ 2:17 Eeq. 16.14-15, 33-34; Jn. 6.48-50.

patsipeventamajatanaquenaqueate teequea pimpeacojiguenaji. Pantajiaqueca imaica anaavaetanaqueroquea pantajiaqueca iroaqueragueti.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea ochooqaque aparo noncantomajimentajiaquem-pica, namenaquequeate teequea pincantimateroji oratica manquigar-entsi Jesavere cantamampeatsica: ‘Naroguenti tsavetantiroca icanque-naca Aapani Irioshi’, cotanquitsiquea manaquea amatavijajiaqueri naa-janirejia ocantajiaqueri incantatsajiaqueroquea manquigarentsijia, aisa ocantajiaqueri cameetsavaeque irishecajiaquempari iteshi viratsipae iji-torejajiguetinirica irojocajiquenerica ipejaiguetica irioshivijitashijiguetacaca intati. <sup>21</sup> Noguijaveguitaroni oncantashitatanajempame omp-ishoncanajeroquea maasanopae opeacaaguishevaetacaca, cotanquitsiquea teequea oninteji. <sup>22</sup> Imaicaquea nojoquijitacaquemparoquea antsipevaequempaquea querocampate oncotajempani. Iriraquea tsipatsipaitacaroca icovaeguishejiacagueti ariquea nonquejetacaajiaquempari iriatimpajia aisa. Aatogueti ipishoncajianajirotsi ipeacaaguishejiacaca, nantsipetacaajiaquempariquea. <sup>23</sup> Aisa nometojitsitaqueroquea irijanijiate† cameetsaniji intsajiaqueniji maasano tsaromentajatsica querocagueti inchoocajivequempa naatimpa naroguenti amenashirentajiguiri. Not-samajaqueroquea maasanopae iquenquejajiguica. Noncavintsajantajiaquemparica maasano comajamajajatsica, aisa noncatsimajiaqueriquea maasano peacaaguishecaroca covaeguisherentsi.

<sup>24</sup> Cotanquitsiquea piconoagarantajiacca aviatimpajia Tiatiraquitica teequea pinquemisantajigueroji otsatacaajiaquerica amatavimata-vivaqueca, aisa teequea pimpeacaaguishetemparoji maasano ipeacaaguishejiacaca oraquea icantajitica ‘isenacaguishemajataqueca Satanashi’. Aato nocantajiguimpi aviatimpajia. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea pincoquempanija pinquempejiaquempa imaica pintsaromentajiaquenajate arejevaetapojajempa noncoraquetantajempaca.

<sup>26</sup> Quericagueti tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijia-querineca, aisa incomajamajaquempagueti irinetsanamajaqueroquea maasanopae nonintaguetica arejevaetapojempagueti onteroncantapojempaca, nompeacaquempari imajirojiate maasano caquinteguetatsica guintenijiatsica quepatsiqui. <sup>27</sup> Querocagueti icoquenani naatimpa Aapani ipeacaquenagueti Majirontamajatatsica, ariqueate nonquem-petacaquempari iriatimpa. Irimajirontantaquemparo imajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatatsica,‡ iragavejaqueriquea maasano teeca inquemisantajigueriji; interoncajiaqueriquea inquempetacaquemparoquea iporocajitirogueti chomo. <sup>28</sup> Aisa nojocaqueneri shigompiri conijatatsica pitsecaguitetirajagueti.✧

<sup>29</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica.

### 3

#### *Itioncajiaqueneriquea tsaromentajatsica guintenijiatsica Saririshiqui*

<sup>1</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajanaca guintenijiatsica Saririshiqui, pincante:

† **2:23** Irijanijiate. Icanquegueti “irijanijiate Jesavere”, iriguentiquea icantacojiaque maasano guijatacojiaquerooca otsatacaantaqueca Jesavere. ‡ **2:27** Irimajirontantaquemparo imajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatatsica. Irooquea oncanque intampishitashimajaqueroquea irimajironquempagueti. Pamenero Sar. 2.9. ✧ **2:28** Pamenero 2 P. 1.19; Yonig. 22.16.

Iiraquea tigarancaquerica\* irirajia 7 jeocajianquitsica† irashi Aapani Irioshi, aisa irirajia 7 impoquiropae icanti: Notsamajaqueroquea maasanopae pantajiguica. Notsaque yamenajivetaquempiquea aviatimpajia tsaromentamajajatsica icantacotantajivequempica ‘Anijashireri’, cotanquitsiquea naatimpa namenajiaquempi teequea pintsaromentamajajiguenaji, quempeca jac metojajiaquempi.<sup>2</sup> Iintsishiatsi pintinajanaqueshiatsi, pintampishitashivaetavaqueroshiatsi tequeratatiraja pimpishoncamajateroji pitsaromentajiaquenagueti aatonijite pipeacojianajarotsi maasanopae. Namenaquetarite teequea pinetsanamajateroji inintaguetica Aapani Irioshi.<sup>3</sup> Iintsijate pinquenquejajiajeroja Noguenuquetsatsare piquemajiavecaca, pinquemisantamajaterojate, pincantashitajianaquempaja. Aatogueti pitinajatsi noncoraquetashijiaquitempi noncomirejacaapojempi nonquempetapojajempari yaitsitantigueti aitsitantatsica, aatotarite pitsajiguetsi querocaca noncoraquetantajempaca.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea ichoocagarantaque aparopae conoconoaiquempica Saririshiqui icocani icomajamajajia, quejetacaquea tee incantaitejigueroji iitsaare. Oncoramantapojajeguete iriatimpajia inquitsaajiaquemparoquea quitamarorimajaca quitsaarentsi, ariqueate noncoquempani nontsipatsipaitanaquempari, icomajamajacatarite itsaromentamajaquenaqueate.<sup>5</sup> Taacaguete tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquereinea inquejejiaquempariquea iriatimpajia, incoquempani inquitsaauquemparoquea quitamarocantari quitsaarentsi. Aatoquea noshetsitajiri ivajiro itioncacojiqueriguete jenoqui paperiqui itioncacoantajiguecaroca ivajiroppae maasanopae incoquempanica inchoocaguiteni, manaquea nonquenquetsatacoventaqueri noncanqueriquea Aapani aisa irashivantijite: Naroguenti ashincari.

<sup>6</sup> Choocaguete guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajajatsica.

*Itioncajianqueneriquea tsaromentajajatsica guintenijatsica Pirarerepiaqui*

<sup>7</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajianaca guintenijatsica Pirarerepiaqui, pincante:

Jeroquea icanqueca iiraquea teeca incovaeguishetimatempaji, iriotari Iriomajaca, iriguenti ashincaro iyavine Majirontatsica Taavini. Taaca opajitapae intanarejaque iriatimpa aatoquea yagavejajiti irashijitajero, aisa taaca opajitapae irashitaque aatoquea yagavejajiti intanarejajitajero. Iriatimpa icanti:<sup>8</sup> Notsamajaqueroquea maasanopae cameetsaguetatsica pipeacaajiacaca. Pameneroja, jero sotomorontsi notanarejaquempica, aatoquea yagavejajiti irashitajero. Notsaquempiquea teequea pintampishijavetempaji, cotanquitsiquea piquemisantajiaqueroquea Noguenuquetsatsare pinetsanataquero, aisa teequea pimpashiventacaajiguenaji, tee pincantacotenaji: ‘Tee notsateriji.’<sup>9</sup> Choocaquea oraniqui igapiocane Satanashi. Iriatimpajia iriguentijia tsojenti, icantajiaquetarite: ‘Naroguentijia jorioja’, cotanquitsiquea teequea irio jorioja. Jeroquea oncoramanitapojajeguete namajiaquereiquea picapinijiacaguete noguerotacaitsitempariquea pichoocajiaquaguete aviatimpajia cameetsaniji intsajianaqueniijite arimajaca nopintsamajaji-

\* **3:1** Iiraquea tigarancaquerica. Irio Jesoshi tigarancaquerica irirajia jeocanquitsica aisa impoquiropae. † **3:1** jeocajianquitsica. Pamenero otsapa 1.4 ovegaravanapojacaguete ocamantacotaqueriguete jeocajianquitsica.



aquempi. <sup>10</sup> Patsipetacojiaca pinetsanamajajianaqueroquea nocantajiaquempica. Irootaquequea nonquempoguijacotantajiaquempica aatonijite patsipemajajiatsi oncoramanitapojajegueti irantsipejiaquempagueti maasanopae guintenijiatsica quepatsiqui iramenantajitaquempari arimajaca itsaromentajiaquenaqueate. <sup>11</sup> Irooshipoji noncoraquepojaje. Quisho poguero piquemisantaqueca aatoniji yovashiantacaajitimpirotsi, oquejetacotimpitsi iraitsijitaquempiro pamatsaero irojocaquepimeca Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Taacagueti tampishitashiguequeroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca incoquempani inchoocaguiteni itemporotegui Aapani Irioshi, inquejevetaquemparo omapipoate choocaguitatsica, aatoquea yogajaatsi osamani. Nontioncaquero ivajiro Aapani Irioshi ivancaqui aisa ovajiro iroaqueraro Jerosare, iroguenti guinteninintsi irashimajaca Aapani Irioshi. Iroatimpa manaquea onquenapoje inquitequi Irioshiqui oncoraquetaquequea ocaniqui isaviji. Aisa nonquejetsitemparoquea iroaqueratajatsineca novajiro nontionquitemparoquea ivancaqui.

<sup>13</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajiaatsica.

*Itioncajiaqueneriquea tsaromentajiaatsica guintenijiatsica Iraoriseaqui*

<sup>14</sup> “Iaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajianaca guintenijiatsica Iraoriseaqui, pincante:

Jero icanqueca iriraquea icantajitica ‘Amen’,‡ icocanitari itampaticamajaqueroquea maasanopae, teequea iramataguempaji. Iriotaquequea pariacaroca maasano ipeacaantantacaca Aapani Irioshi. Imaica icanti: <sup>15</sup> Notsamajaqueroquea maasanopae pipeacaajiacaca teequea povashiantamajatenaji pitsaromentavequengueti, cotanquitsiquea aisa tee pintsaromentamajatenaji. Nonintaveca pintsaromentamajataquename. Teegueti pininteji, aato pitsaromentana. <sup>16</sup> Imaicaquea piquempetaquerogueti, irootapoji nompishonquempi, irooriji tee pintsaromentamajatenaji aisa tee povashiantamajatenaji. Manatari intati noncamarancaquempi. <sup>17</sup> Aviatimpajia picantajiavecaqueate: ‘Naroguenti ajaarantajiaatsica, nocapioeavaequero nashintaguecaca, teequea noncoguitejacotimatempaji’, cotanquitsiquea teequea pamenimajiguempaji aviguentijia shimampoancarari, ishimampoancacajitacaca, aviguentijia coguitejacov-aetatsica. Aisa manatari pishamponcajashirentavaeque, manaquea cajaratsinoshirentavaequempi. <sup>18</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica povegaratsitenaro nashincaca naatimpa, naatimpaquea nojocajiaquempironijite ooromajaca itajiaqueca paamariqui osaancorencantamajatanacaca, pajaarantamajatementanaquempaniji. Aisa povegaratenajate naatimpa nojocajiaquempiroquea quitamaromorenari quitsaarentsi pinquitsaajiaquempaca aatonijite pipashiventacajaiajarotsi pigajaratsinore. Aisa povegaratenajate naatimpa, nojocajiaquempiroquea aavintajarontsi paavintajatacantantajiajempaca cameetsaniji pamenimentanajeniji.

<sup>19</sup> Iriraquea nopintsamajajiacaca noncantomajajiaqueri cameetsaniji intsaromentantamajatanaqueca. Noncantantajiaquempica pishimampoancarajiguempaja pamenajiaquegueti picovaeguishejiaca, pincantashitajianajempajate pincoquempani pintsaromentamajatanaqueajate. <sup>20</sup> Pameneja. Nocatiapojaca sotomorontsiqui

‡ 3:14 Amen. “Amen” ocanque “arimaja” aisa “ari oncoquempa”. Acaniqui iroguenti otsipa ivajiro Quirishito, ocanque “Iriomajaca”, itampaticamajaquerotari maasano icanqueca.

notinquipojaquero nocajemacotapojimpi. Quericaca quemavaque-  
naneca iroompaquea intanarejacotsitenaqueate, nonquijanaquequea  
nontsipatapojempari noshecajiaquempa.

<sup>21</sup> Taacagueti tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashiji-  
aquerineca nontsipatsipaitanaquempari jenoqui noguisavisaviitaque-  
riquea irisenampijajiaquena nomajirontamentoqui. Inquempemajaji-  
aquenaqueate naatimpa notampishitashigueti rogueti maasanopae, jero  
iriraquea Aapani yoguisavicantaquenaca nosenampijantacarica ima-  
jirontamentoqui.

<sup>22</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica  
Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica.”

## 4

### *Ishineventamajajicari Aapani Irioshi inquitequi*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenavetaja namenitsitaroquee ashitacorontsi tanare-  
jamoroca inquitequi. Noquemitsitariquea aisa quenquetsatacaquenaca in-  
cajaranquitica iririjencavaequequea icanca quempejencavaeca tivorentsi,  
icanquena: “Caacate ocaniqui jenoqui nonigaaguequempiroqueate queroca  
oncoguetanaquempani oncoramanitapojajeguetei.”

<sup>2</sup> Irooquea iteroncaqueroguetei iquenquetsatacaquenaguetei, iriraquea  
Ishire Aapani Irioshi yaashirentavaetanaquenaqueate inquitequi. Na-  
menitsitaroqueate imajirontamento isavicantacaca Majirontatsica ariquea  
ochoocaque oraniqui, ichoocaque savicantacaroca. <sup>3</sup> Iriatimpa itsiren-  
cavaeque icanca quempevaeca mapi tsirencapiri pajitatsica jaashipe aisa  
otsipa mapi quityoncapiri pajitatsica coronarina. Chooca anquirivogaac-  
aroca isavicantacaca, manaquea oquejevecari yogue tsirencavaeque quem-  
pevaeca otsirenguiguetei janapiri pajitatsica esemerarera. <sup>4</sup> Aisa name-  
naguequeroquee otsipapae 24 majirontamentontsipae. Manaquea anquit-  
saetacocaroea isavicantacaca Majirontatsica. Isavisaviitantacaroea  
24 iramajiroreja quitamarocantavaequequea iitsaare. Yamatsaejiaqueri  
amatsaerontsi ipeacaantantajitarica ooro. <sup>5</sup> Oraquee imajirontamento isav-  
icantantacaca Majirontatsica otimemecantapinicaroea caretii oantap-  
inique timemec timemec, aisa oantavaetaquiti serororon serororon tsijec  
tsijec. Aisa ochoocaque osamimicaguetaque 7 tsivorentsi, oantacoqueri  
irirajia 7 jeocajianquitsica\* irashi Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Ariquee ochoocaque  
aisa oraniqui quempevecaroca incajare saancorencajavaeque, quempetaca  
potirinaqui, otampaticatacotacaro majirontamentontsi.

Oraquee isavicantacaca Majirontatsica yanquitsaetacojiacaro 4  
anijaripae, yoquijaquiavaeca iroquijapae ochoocaguetaque ineguiqui  
aisa itaquiqui. <sup>7</sup> Aparo manaquea iquempetacari león.† Iriraquea itsipa  
manaquea iquempetacari caapironcaari iriaqueraca quimogantirena-  
janiquitanquitsica. Iriraquea trestapojatsica caquintevorovaetaque.  
Iriraquea itsipatapojatsica manaquea iquempetacari shirompito  
icantashivanquitiguetei irareguetei. <sup>8</sup> Irirajia 4 anijaripae maasano  
ochoocaguetaque 6 ishivanquipae, ocaravaetaquequea iroquija  
yoquijaquiiaatsinovaeca maasanopae aisa itapinashivanquipaequi.  
Icantacoguitani savincaguiteriqui aisa pitsecariqui teequee incarajigueti  
icantajiaque:

\* **4:5** jeocajianquitsica. Pamenero otsapa 1.4 ovegaravanapojacaguetei ocamantacotaqueriguetei  
jeocajianquitsica. † **4:7** Iriira león iquejevecari casecari. Pamenero itsavetacojiiqueriguetei león  
isavivanaqui otsapauqui 5.5 aisa 10.3.

“¡Iriomajaca, Iriomajaca, Iriomajaca Nomajirote Aapani Irioshi Agavejama-jatatsica!

Icoguitaniquea ichoocaguitini coramani, chooca imaica, ari incoguitempani inchoocaguiteni.”

<sup>9</sup> Ari iquempepinijiaca ishineventajiacari irira savicanquitsica imajirontamentoqui, icoguitanitari ichoocatini coramani aisa incoguitempani inchoocaguiteni. Icanqueriquea: “Ariotelesaa, poganejencamajataca.”

<sup>10</sup> Ariquea icantajiaquegueti imaica, irirajiaquea 24 iramajiroreja ariqueeate icohicoitanaca iguerogueroventajianacari savicapinitatsica imajirontamentoqui itsaromentajianacari, iriguentitari Majirontamajatatsica choocaguitatsica, incoguitempani inchoocaguiteni. Yamatsaerejitsitaro iramatsaerojia yojoquijijiaqueneri icaraguititapojaquegueti, icantajiguiri:

<sup>11</sup> “Nomajirote Aapani Irioshi, caaviji poganejencamajataca, ocameetsatantacaca noshineventajiaquempi, ochoocaquetarite poganejencare, Pirioshimajati, aisa caaviji pagavejamajati.

Aviguentitarite peacaaguetacaró maasanopae choocaguetatsica, Aviguentiquea nintanquitsi pipeacaantantaguecarica, irootaquequea ichoocatantajiacaca.”

## 5

### *Paperi ampinaicanquitsica aisa Ovejaniqui*

<sup>1</sup> Ariqueeate nameniroquea paperi ampinaicanquitsica otioncaca mavisotate. Irraquea savicanquitsica imajirontamentoqui manaquea yajirincaro itincamijempequiqui. Ochoocaque 7 ovinchajacore otsinetacotantacaca iseyotacotantajicaroca aatonijite yampinaicarejajitirotsi.

<sup>2</sup> Iroompaquea nameniri irashivantite Aapani Irioshi caaviji yagavejamajati. Icajemaquequea iririjencani icanti: “¿Queri caavijica yanaaque yoganejencavaeca intsinecarejacoguequeronijite ovinchajacoseyote paperi irampinaicarejaqueroniji?”

<sup>3</sup> Cotanquitsiquea teequea inchoocateji agavejanquitsineca intsinecarejacotaqueroquea irampinaicarejaqueroquea iramenavanquero. Teequea iragavejajiguempaji choocajiatatsica inquitequi aisa quepatsipaequitica iriguentijiaca aisa choocajianquitsica isavipatsaqui.

<sup>4</sup> Niraitsitanacaquea niraaguitani namenaquegueti teequea inchoocatimateji aparo cameetsamajatatsica cameetsaniji iragavejaqueroniji irampinaicarejaqueroquea iramenavanqueroquea.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea iquenquetsatacanaquena aparo iramajirore icanti: “Aatotarite piragatsi. Pamenerija iriratica León\* ichoviquitanaqueca Joraani, aisa iriguenti ichoviquitanaqueca Taavini. Yanaajiaqueriquea maasano. Iriguentiquea agavejamajatatsica. Iriatimpa iragavejaque intsinecarejacoguequeroqueate 7 ovinchajacoseyote irampinaicarejaqueroquea.”

<sup>6</sup> Iroompaquea nameniri Ovejaniqui icatiaca oniganquirequi majirontamentontsiqui yanquitsaetacari irirajia 4 anijaripae aisa iramajiroreja Majirontatsica. Conijavaequequea isatajajitaquerigueti imetojajivecarigueti. Ochoocaque ocarataque 7 ivaa, oraquea iroquiija 7. Oraquea 7 iroquiija iroguenti ocantacoque irirajia 7 jeocajianquitsica† irashi Aapani Irioshi itigarancajiaqueca intsitacaguitejavaetanaqueroqueate quepatsi.

\* **5:5** León. Irira león iquejevecari casecari, cotanquitsi ichoocaque otsipaqui guinteninintsi, quejearoca Africaqui aisa Ishiraeriqui. Yanaaqueri itsipapae tomirishiquitica icovejencatigueti, irootaque icantantajitacarica covejencamajatatsica imajirote tomirishipaequitica. † **5:6** jeocajianquitsica. Pamenero otsapa 1.4 ovegaravanapojacagueti ocamantacotaquerigueti jeocajianquitsica.

<sup>7</sup> Ariqueate iriraquea Ovejajaniqui yoanaque yaitsitaroqueea paperi yajiricaqueca Majirontatsica itincamijempequiqui isavicaquegueti imajirontamentoqui. <sup>8</sup> Irooqueea yajiricaquitiguiro ariqueea iquempejianaca irirajia 4 anijaripae aisa irirajia 24 iramajiroreja Majirontatsica igueroventajianacari Ovejajaniqui. Aparopae yajirijiriitaque itencatsajitica icantajitica aarepa aisa taso ipeacaajitaca cavorejari ooro tseraiquivaeca cansancapaneri itajaitica. Oraqueea cansancapaneri iroguenti oncantacoque icantajiaqueca tsaromentajiacarica Aapani Irioshi iramanajiaquerigueti. <sup>9</sup> Yamashajiaquequeea iroaqueraro amashairentsi icantajiaque:

“Caaviji poganejencamajataca pagavejantacaca pajiricancaroca paperi, aisa pintsinecarejacotantaquemparoca ovinchajacoseyote iseyotacotantajicaroca.

Imetojajitaquemparitari ochovivincajatanaque piriraja, irootaquequeea pivegaratantajiacari caquinteja pimeshijiaqueca irashintajajemparinijite Aapani Irioshi.

Pimeshiagarantajiaqueriquea maasanopae caquinteguetsatsica, gonorontavacaaguetsatsica, cantashitatiaguetsatsica iguenquetsatsareja, aisa guinteniguetsatsica quepatsipaequi.

<sup>10</sup> Pipeacajaiacari majirontaguetsatsica, aisa pipeacajaiacari saseroroteja cameetsaniji irantaqueneriniji Aapani Irioshi.

Iriguentijia majirontanquitsine quepatsiqui.”

<sup>11</sup> Iroompaaquea namenajiguiri irashivantijitete Aapani Irioshi itirorencajianaca icaramirincavaeque jmm ontaniqui, yanquitsaecari irirajia anijaripae aisa iramajiroreja Majirontatsica. Noquemajiaqueri iquenquetsajiaquegueti. <sup>12</sup> Iririjencavaeque icantajiaque:

“Caaviji yoganejencamajataca irira Ovejajaniqui imetojajivecaca, ocameetsatantacaca ochoocaque iragavejane, ochoocaque maasano yashintavaetacaca,

ochoocaque itsamajare, itampishire, iroganejencare, itsaromentajitari, ishineventajitari icantajitiri: ‘¡Caaviji poganejencamajataca!’ ”

<sup>13</sup> Iroompaaquea noquemajiaqueri maasano choocajiatsica inquitequi, quepatsiqui, isavipatsaqui, inirojaniqui quentijani, maasano icantajiaque:

“Jaameja ashineventajiaquempari savicanquitsica imajirontamentoqui aisa Ovejajaniqui, ancantajiaqueri iriguentijia caaviji yoganejencamajataca, aisa yagavejama-jati.

Ancogitempanijate anquempetaquempaquea imaica.”

<sup>14</sup> Iriraquea 4 anijaripae icantajiaque: “¡Ari ancoquempanijate!” Iroompaaquea iriraquea 24 iramajiroreja Majirontatsica Anijaguitatsica igueroqueroventanacari itsaromentajianacari.

## 6

### *Itsinecarejacotaqueroqueea paperi ampinaicanquitsica*

<sup>1</sup> Iroompaaquea nameniri Ovejajaniqui itsinecarejaquero aparó ovinchajacore iseyotacotantajivecaroca paperi ampinaicanquitsica, aisa noquemiriquea aparó anijari iririjencavaeque icanca quempejencavaeca careti, icanti: “¡Caacatejate!”\* <sup>2</sup> Namenitanaca iriguentimpa quitavaireri

\* **6:1** Oconoaca paperi iroquetinica iguenquetsatsarequi guiriego otioncaca acaniqui: “¡Caacatejate pamenejate!” Otsipapae mana otioncaca: “¡Caacatejate!” Ari oquejetaca otsapaqui 3, 5, 7 otioncagueti: “¡Caacatejate!”

quitamarori. Iriraquea shiacotantacarica yajiricaque iveane. Ariquea yojocajiqueneri amatsaerontsi iramatsaetaquempaquee. Teequea inchoocaimateji agavejaquerineca. Iroompaquee yoanaque irashimirintaquempaqueeate iragavejantaquequee.

<sup>3</sup> Ariquea iquempetsitajaro Ovejajaniqui otsipa ovinchajacore iseyotacotantajivecaroca, itsinecarejaquero mavitetapojatsica, iroompaquee noquemiriquea itsipa anijari icanque: “¡Caacatejate!” <sup>4</sup> Ariquea isotoapojaque itsipa quitavaireri, iquityoncavaeque icanca. Iriraquea shiacotantacarica manaquee icantajiqueri iroanaquequee quepatsiqui irooqueate ompampiatantanaquemparoquee incatsimatavacaantajiaquempaca maasano, irimetojavacaajiaquempaqueeate. Ariqueate yojocajiqueneri catsantsameniri tsaampitsantsameniri.

<sup>5</sup> Iroompaquee iquempetsitajaro Ovejajaniqui otsipa ovinchajacoseyote, itsinecarejaquero trestapojatsica, ariquea noquemiriquea iquenquetsatanaque trestapojatsica anijari icanque: “¡Caacatejate!” Namenitanaca iriguentimpa quitavaireri quisaatsantsavaeque icanca. Iriraquea shiacotantacarica yajiricaquero itsatantajitaroca otenare. <sup>6</sup> Noquemiquea iquenquetsajencajitanaque ichoocajiaquegueti irirajia 4 anijaripae icantajique: “Apatacoro shovao tirigoitsoqui ovegaravaeca aparo tenario,† ariquea oquejetaca trestaco shovao sevaraitsoqui, ovegaravaeca aparo tenario. Iriraquea ashiti aisa vinoja, shooshoh pipomatsatirotsishiatsi.”

<sup>7</sup> Ariqueate iquempetsitajaro Ovejajaniqui otsipa ovinchajacoseyote, itsinecarejaquero cuatrotapojatsica, ariqueate noquemiriquea iquenquetsatanaque cuatrotapojatsica anijari icanque: “¡Caacatejate!” <sup>8</sup> Namenitanaca iriguentimpa quitavaireri quiteshivaari icanca. Iriraquea shiacotantacarica ipajita Metojagantsi. Yoguijatapojiri itsipa pajitatsica Areshi.‡ Yagavejacaajiqueri irimetojajiaqueri oshequini quepatsipaequitica incaratacaavaequeri 1/4. Inconoagarantajiaquempaquee irimetojantajiquempari tsaampitsantsameniriqui, itsipapae manaquee ometojagarantajianaqueriquea itase, itsipapae manaquee ometojagarantajianaqueriquea irojoquijire, itsipapae irioqueate metojagarantajiaquerine tomirishipaequitica catsimagnetatsica.

<sup>9</sup> Iroompaquee iquempetsitajaro Ovejajaniqui otsipa ovinchajacoseyote iseyotacotantajivecaroca, itsinecarejaquero cincotapojatsica, ariquea namenaqueroquee aretare. Oraqueate otapinaqui namenajiaqueri ishirepae imetojimentajitaqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa itsavetantajiaquerigueti. <sup>10</sup> Iriatimpajia icajemajianaque icantajiaque: “Intsiquetiroshia Majirontamajatatsica Comajarimajaca Iriomajatatsica, ¿queroshiatsi oncaravaeteni pompetacovaetajenani pincatsimajiajeri guintenijiatsica quepatsiqui metojajiavequenaca?” <sup>11</sup> Iriatimpa yojocajiqueneri quitamarocantari quitsaarentsi, iroompaquee icantajiguiri: “Poguijacojiguempataja, choocatarite papiaajanirentsijiate papitsaroveritarijiate quempejiaquempineca aviatimpajia, irimetojimentajiqueriquea intsavetacotantajiaquenagueti. Oraquee inquempetacaajitajemparigueti iriatimpajia, ariquea nompetaotsijiguempiqueate.”

<sup>12</sup> Ariqueate namenaqueri Ovejajaniqui iquempetsitajaro otsipa ovinchajacoseyote, itsinecarejaquero seistapojatsica, ariquea ocotanaca

† 6:6 tenario. Iriraquea tenario iriguenti imentaqui yaancaca ishiacoquegueti icantacoguitani apajencaro savincaguiteri. Tee onchoocamajatajeji isheca, irootaquequee ovegaravaetantacaca choocatajatsica. ‡ 6:8 Areshi. Oraquee Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica tequeratagueti impishoncajiteriji camorecariqui. Iriira guiriego icanquero hades, iguenquetsatsarequi evereo icanquero sheol.

omoguemajatatiguinimaja. Ariquea icotanaca catsirincaiteri icamaramentatanaque iquempetanacaroquea quitsaarentsi ipeacaajitaca caaveramae camaramaevaetatsica. Irraquea taaiiquityoncementatanaque iquempetanacaroquea irajantsi. <sup>13</sup> Irraqueate impoquiropae inquitequitica yasacaraaguetanacaquea quepatsiqui iquempetanacaroquea osacoroguitigueti iguera irooshivetapojacagueti agaguijempame onincacoguetirogueti inirojenca choviga. <sup>14</sup> Oraquea inquite jac opeaca oquempetanacaroquea yampinaicajitirogueti paperi. Oraquea maasano otsempipae aisa ovogorepae ogaaguetanaca. <sup>15</sup> Ariquea ishiashiaitanaca maasano majirontaguetatsica, jeri aisa imajirojiate coaretajia, aisa jivajivaitatsica, ashintavaejiatsica, agavejavaetatsica, yashintajitaca, jeri aisa teeca irashintajitempariji. Ishiashiaitanacaquea maasano caquinteja, yaventaventaivetanacaroquea omoroguetacagueti quepatsi aisa imperitamoropaequi aisa mapichonquiinapae otsempipaequi. <sup>16</sup> Iquenquetsajianaque icantajiguiro otsempipae aisa mapipae: “¡Poaviotacotenashiatsi pintsititacojiaquea aatoniji yamenajiajanatsi Majirontamajatsica savicanquitsica imajirontamentoqui, aisa aatoniji icatsimacatsimaitana Ovejajaniqui! <sup>17</sup> Arejetapojacatarite savincaguiteri incatsimatantajiaqueate. ¿Quericampate agavejanquitsineca intampishitashivaetavaquero?”

## 7

### *Iseyovancatsitantajitari ivajiroqui Aapani Irioshi 144,000 ichoviquijianaqueca Ishiraerini*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenajiaqueri 4 irashivantijitete Aapani Irioshi aparopae icatiaguetacaquea ocaratapojigueti quepatsi osotoajencaguetigueti chovigapae. Yojocaajencatavaqueroquea aatoniji ochovigajencatajitsi quepatsiqui, aisa inirojaniqui quantijani, irooca aisa inchatopaequi. <sup>2</sup> Ariquea nameniri itsipa irashivantite Aapani Irioshi iquenapojaque isotoguigueti catsirincaiteri yajiricapojaqueroquea iseyone\* Aapani Irioshi anijatsica. Iriatimpa icajemacojiapojaqueri irirajia 4 irashivantijitete Aapani Irioshi yagavejacaajiqueca incantashitatiaguishevaequeroquea quepatsi aisa inirojani quantijani, icantajiguiro: <sup>3</sup> “Aatotashiatsi queroca picojiguirotsi quepatsi, aisa inirojanipae quantijani, aisa inchatopae, tequeratanica aseyoterinica irajaanirejia Aapani Irioshi ivancapaequi.”

<sup>4</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsatacojiaqueriquea ichoviquiguetanaqueca Ishiraerini seyojianquitsica ivancapaequi, icarajiaquequea 144,000 ichoviquiguetanaqueca maasano irijanijiate Ishiraerini. Itsajiqueri iquempetacaajicari imaica:

<sup>5</sup> Irraquea ichoviquijiani Joraani icarajiaque 12,000.

Irraquea irashijia Iroveneni icarajiaque 12,000.

Irraquea irashijia Gareneni icarajiaque 12,000.

<sup>6</sup> Irraquea irashijia Ashereni icarajiaque 12,000.

Irraquea irashijia Nepetarini icarajiaque 12,000.

Irraquea irashijia Manaseshini icarajiaque 12,000.

<sup>7</sup> Irraquea irashijia Shimeoneni icarajiaque 12,000.

Irraquea irashijia Irevini icarajiaque 12,000.

Irraquea irashijia Isacareneni icarajiaque 12,000.

<sup>8</sup> Irraquea irashijia Savorooneni icarajiaque 12,000.

\* **7:2** iseyone Aapani Irioshi. Iroguentiquea itioncacotantajicaroca ivajiro Aapani Irioshi aisa ivajiro Ovejajaniqui ivancapaequi yashintajiacaca. Pamenero 14.1 aisa 9.4.

Irraquea irashijia Joseni icarajiaque 12,000.

Irraquea irashijia Vejameneni icarajiaque 12,000.

*Quitsaajianquitsica quitamarocantari quitsaarentsi*

<sup>9</sup> Iroompaquea namenavetanaca namenitsitari itsipapae caquinteja icaramirincajiaque jmm. Iquenaquenaivaepoji osamanipaequi maasano quepatsipaequi, iconoagarantajia maasano gonorontavacaaguetatsica, maasanopae caquinteguetatsica, ocantashitatiaguetacaquea iguenquetsatsarepae. Maasanomaja quenquetsatsarentsipae chooca quenquetsatantacaroca. Iriatimpajia icatintiitimojiacari Ovejajaniqui aisa Aapani Irioshi savicanquitsica imajirontamentoqui. ¡Itiorencaventajianacari icaramirincavaeque jmm! Teequeate iragavejajitajeriji intsajitajeriji. Ijamirincavaeque quitsaajiaca quitamarocantari quitsaarentsi ajirijirijiaquequea tsorenashi. <sup>10</sup> Ijamirincavaeque icajemajiaque icantajiaque:

“¡Iriguenti aavajajica Arioshite savicanquitsica imajirontamentoqui, aisa Ovejajaniqui!”

<sup>11</sup> Maasano irashivantijitete Aapani Irioshi icatintiitacaquea yanquitsaetacotsitacari imajirontamento, aisa iramajiroreja, jeri aisa 4 anijaripae. Maasano iriatimpajia itigueroanaca irosati yarejevaequita ivancaqui isavi, itsaromentajiacari Aapani Irioshi, <sup>12</sup> icantajiaque:

“¡Arimajaguitatsi!

Ancoquempani ashineventaguitemparini Arioshite, ancantaguiteriniquea: Caaviji Pirioshimajati.

Aviguenti caaviji pitsamajati.

Incantajiaquempi maasano, ‘¡Arioteesaa! Caaviji picavintsajantamajatanti’, aisa intsaromentanaquempi.

Aviguenti caaviji pagavejamajati, aisa aviguenti caaviji pitampishimajati.

¡Oncoguitempaniquea onquempetaquempaquea imaica!

¡Arimajaguitatsi!”

<sup>13</sup> Arigueate icanquena aparo iramajirore Aapani Irioshi: “¿Taa ipaji irirajia quitsaajianquitsica quitamarocantari quitsaarentsi? ¿Queroquea iquenaquenaipojini?”

<sup>14</sup> Naatimpa nocantiri: “Avirompate, nomajirote, pitsaquero aviatimpa.”

Iriatimpa icantana: “Iriguentijia sotoampojaroca omajirojencare at-sipevaetagantsi, iroguenti yajacantajitacarocquea iitsaare iriraja Ovejajaniqui, oquitamarocantantanacaca.

<sup>15</sup> Irootaquequea icatintiitimotantacarica Aapani Irioshi isavicaquegueti imajirontamentoqui,

incoquempaniquea irantajigueneriquea oraniqui itemporotequi savincaguitერიqui aisa pitsecariqui.

Irraquea savicanquitsica imajirontamentoqui irinetsanatsitenempari intinerenquitsitenempariquea iitsaarevanco.†

<sup>16</sup> Aatoquea yatsipevaetajarotsi itase, aatoquea imirejajitsi, aatoquea icatsirincatajiritsi catsirincaiteri, aatoquea yatsipejajarotsi catsirincaguiteri.

† 7:15 intinerenquitsitenempariquea iitsaarevanco. Irooquea oncanque incoquempani intsipatsipaitaquempari inquempoguijimenqueriniji aatonijite taaca oahoaitiritsi.

17 Incoguitempani inquempējaquempa imaica iroorijite inquempoguija-  
jiaqueriquea Ovejajaniqui choocatantacaroca oniganquirequi ima-  
jirontamentoqui Aapani Irioshi.  
Iramenajiaqueri inquempetacaajiaquempari iquempoguijajitiriguēti oveja,  
iraajianaqueri omotojatiguēti oja anijacaantantatsica.  
Irraquea Aapani Irioshi irisheoquijiajeneriquea maasano ijaquija, aato-  
quea ijaquitajitsi.”

## 8

### *Sietetapojatsica ovinchajacoseyote paperi*

1 Ariquea irooquea iquempetsitajaroquea Ovejajaniqui itsinecarejaquero  
sietetapojatsica ovinchajacoseyote otsinetacotantacaca paperi, ariquea ico-  
hicoitanaca imajerejanaque maasano inquitequitica yarejetacovaetapo-  
jaca niganqui hora. 2 Iroompaquea namenajiaqueri 7 irashivantijitete  
Aapani Irioshi icatintiitimojiacariquea iriatimpa, aparopae yojocajiquener-  
iquea tivorentsi. 3 Iroompaquea icoraquetapojaque itsipa irashivantite  
Aapani Irioshi, yamaque yoguijaantajitaroca casancajencaro ipeacaaji-  
taca ooro, icatiimotapojacaroquea aretare ipeacaajitaca aisa ooro. Yo-  
jocajiqueneri oshequi casancajencaro intaashiquerica Aapani Irioshi on-  
conoajencatanaquemparoquea icantajiaqueca igomajamajare yamanajigu-  
iriguēti. Itaantsitaroquea aretarequi tampaticatacotaqueroca imajironta-  
mento Aapani Irioshi. 4 Oraquea ovoga casancajencaro yajiricacotaqueca  
ashivanti ojajencavogavaequequea ocantajencavaetanaca ichooaqueguēti  
Aapani Irioshi, oconoajencatanacaroquea icantajiaqueca igomajamajare  
yamanajiguiriguēti. 5 Ariqueate iriraquea irashivantite Aapani Irioshi  
yaanaque paamarimenqui choocatanquitsica aretarequi yoguijaaquero-  
quea yoguijaantajitaroca casancajencaro yajiricaqueca. Irooquea itseraiq-  
uitaquitiguiro ipishoncaquitiro quepatsiqui, ariqueate ocotanaca careti  
ocantavaetaquiti tsijec tsijec, serororo serororo, otsantsajencatsarenavae-  
tanaque, aisa omoguecaguetanacaquea.

### *Itivojiqueroquea tivorentsipae*

6 Irraquea 7 irashivantijitete Aapani Irioshi ajiricajianquitsica itivorepae  
inetsanajianaca intivojianaquequea.

7 Iroompaquea ijivatanaque aparo ashivanti itivotaque, ariqueate  
ocotanaca oparianaque incojariqui quepatsiqui otsipatanacaro  
paamari oconoapojaro irajantsi. Otaagarantsitaroquea quepatsi  
irootapoji oncaratacaquerome niganqui, ocaratacaquerotari 1/3.  
Otaagarantsitaroquea inchatopae ocaratacaaquero 1/3, aisa maasanopae  
etsocoreshipae cataroshipae apevoquijamajaquero.

8 Ariqueate itivotaque ashivanti mavitetapojanquitsica, ipishoncajaji-  
queroquea inirojaniqui quentijani taaca opaji quempetacaquea iniro-  
sempi, osamimicatsantsajencavaetanaquequea. Ariqueate ocotanaca iniro-  
jani quentijani opeagarantanacaquea irajantsi irootapoji oncaratacaque-  
rome niganqui. 9 Imetojagarantajianaque guintenitantajiacaroca ocarata-  
caavaequeri 1/3. Otsitijaagarantaguetanaquequea inirotsantsanapae que-  
najarontsipae ocaratacaaquero 1/3.

10 Iroompaquea itivotaque ashivanti trestapojanquitsica, ariqueate  
ocotanaca yomposanaca caramenquivaetanquitsica impoquiro,  
iquenavaetapoji inquitequi imorecatsantsajencavaetanaquequea,  
yomposapojaca ojaaquipaequi aisa osotoajaguetiguēti oja, yoaviojatapojaro  
ocaratatacaaquero 1/3 ojaaquipae. 11 Irraquea impoquiro ipajitaca



Quepishiri, iquepishijaagarantaguetapojajiroquea ojaaquipaequi ocaratacaaquero 1/3. Imetojantajiacaca icaramirincajiaque caquinteja imirajiacaroguete quepishijatanquitsica oja.

<sup>12</sup> Ariqueate itivotaque ashivanti cuatrotapojanquitsica, ipitsecanampitanaque catsirincaiteri, irootapojatsi impitsecanaque niganqui, teequea irivoreamajatajempaji. Ariquea iquempetaca taai ipitsecanampitanaque iriatimpa, irootapojatsi impitsecanaque niganqui, teequea inquitasemajatajeji. Aisa impoquiropae ipitsecagarantanaque icaravaeque 1/3. Osavincaguitevetamanaca icononcavetanajatiga opitsequitsitanaja. Teequea inquitaseteji taai, tee inquitamiriaquiteji impoquiropae. Pajini onianquitate iquitasepoji irira taai, iriraquea impoquiropae iquitamiriaquitapoji.

<sup>13</sup> Namenitsita iriguentimpa shirompito caramantaneivaeque icanca yaranaque iseontavaetanacaquea jenoqui icajemanaquequea icanque: “¡Ooo, ooo, ooo, imaicanishiatsi irantsipevaetemanishiatsi maasano guintenijiatsica quepatsiqui intivojianaqueguete itsipa tres irashivantijite Aapani Irioshi tequerataca intivoteji!”

## 9

<sup>1</sup> Iroompaquea itivotsita ashivanti cincotapojatsica, nameniri itsipa impoquiropae iquenavaepoji inquitequi yomposapojaro quepatsi. Yojocajiqueneri yavi iriyavirejanquemparoca oamorovaetanquitsica jmm isaviji ovenaroncapojacaguete.

<sup>2</sup> Iroompaquea irooquea iyavirejacotaquitiguiro ariquea ocotanaca ocaravogavaetanaquequea paamarivoga ooshiatsi oquisaaajencatacaanaqueriquea catsirincaiteri opitsecajencavaetanaquequea.

<sup>3</sup> Iroompaquea nameniri quejevecarica tsinari iquenaquenaitantapojacaro paamarivogajenca iporocajencavaetanaque itsitacaguetejavaetanacaroquea quepatsi. Yagavejacaajiguequeriquea iroantaqueguete inquempetaquempariquea yoantiguete oseroticona.

<sup>4</sup> Icantimentajitaqueri aato yantaguetiro cataroshipae quepatsiquitica, inchatoshimpopae, maasano tsoroaguetanquitsica. Iriguentiquea irantsipetacaajiaquempa caquinteguetatsica teeca iriseyotantemparoji ivajiro Aapani Irioshi ivancaqui.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea icantimentajitaqueri irimetojajigueri, manaquea irantsipetacaajiaquempari 5 taai. Oraquea iroaqueriguete incatsivaequeriquea quempetaca yoantiguete oseroticona.

<sup>6</sup> Irirajia caquinteja intsataitavetempa iroguijacoveguitempani irimetojitempame, cotanquitsiquea aatoquea imetojajiguitsi. Irinintamajajavequempaquea irimetojajianaqueme, cotanquitsiquea aato imetojitsi.

<sup>7</sup> Iriraquea tsinari quejevaeca quitavaireri inetsanajiguiriguete irooshiteguete iroaroaitanaque irashimirintaquempaguete. Yamatsaejiaca iguitojiaqui quempetaca amatsaerontsi ipeacaajitaca ooro. Oraquea ivoro quempetaca ivoro caquinte.

<sup>8</sup> Ochoocaque imae ontiavenavaeca oquempetacaroquea omae manquigarentsi. Oraqueate iraji quempetacaqueate iraji casecari.

<sup>9</sup> Isavoneguitaca quishori quejecaroca yero. Oraqueate yarajiaqueguete opojimavaeque ivanqui quempevaeca opojimavaetiguete itigaritacotantajigueta caca ishiacaacaroguete quitavaireri yoayoitiguete irashimirintavacaajiguempaguete coaretajia.

<sup>10</sup> Ochoocaguetaque igojapae ochoocatantacaca itseji quempeca itseji oseroticona. Oraquea itseji irootaque irantsipetacaantajiaquemparica caquinte 5 taai.

<sup>11</sup> Chooa imajirojiate, ashivantiniro inavetaca, iriotaquequea imajirojiate maasano choocajianquitsica oamorovaetanaqueguete isaviji. Manaquea ipajica

iguenquetsatsarequi evereo Avaroni, oraquea iguenquetsatsarequi guiriegogia ipajica Aporioni.\*

<sup>12</sup> Jac teroncanaca iroquetica atsipevaetagantsi icantacotsitacaca “¡Ooo!”, cotanquitsiquea choocatiraja mavitetiraja icantacotsitacaca “¡Ooo!”

<sup>13</sup> Iroompaquea itivotaque ashivanti seistapojatsica, noquemiroquea iguenquetsajencajitanaque osotoajencatantapojacaro ovaapae aretare choocatatsica Aapaniqui Irioshiqui ipeacaajitaca ooro. <sup>14</sup> Icantajitiri ashivanti seistatsica ajiricaqueroca tivorentsi: “Poanaque pishiticarejacojiaquiteri irira 4 ashivantijite shiticacojianquitsica ontaniqui ojaaquiniqui pajitatsica Eoperateshi.” <sup>15</sup> Irooquea iquemavaquegueti yoanaquequea ishiticarejacojiaqueri cameetsanijite interoncagarantajiaquiteriniji caquinteja quepatsipaequitica incaratacaavaequeri 1/3, iriguentijiatari inintacaajiaqueca Aapani Irioshi interoncagarantajiaqueri. Iriatimpa itsatsivaetanitari coramani queroca aantapojempaca. Itsaque queroca ajagantsini, querica taai, queroca savincaguiteri, aisa querocagueteri incarateni catsirincaiteri. <sup>16</sup> Iroompaquea noquemiriquea itsajitiri coaretajia shiacojiaquerica iguitavairerite, maasano icaramirincavaeque 200,000,000.

<sup>17</sup> Irirajia quitavaireri aisa shiacotantajiacarica nonejaqueca quejetaca noguimaanequi, ari iquejejiaca imaica: Maasano isavoneguijiacaro quishori, ocantashitatiaguecaqueate oquityoncataquequea quejetaca paamari, otsipaquei oquisaaque, otsipaquei oquiteritaque quejetaca asopiri. Oraquea iguito quitavaireri quempevaeca iguito casecari. Osotoavagantetapojiri omorecare paamari aisa ovogajenca, oconoapojaro asopiri. <sup>18</sup> Imetojagarantajianaquequea caquinteja ocaratacaavaequeri 1/3, ometojajianaqueriquea maasanopae sotoajencatanquitsica ivagantequi quitavaireri: omorecare paamari, paamarivoga aisa asopiri. <sup>19</sup> Oraquea yagavejantajiacaca quitavaireri teequea aparo onchoocateji ivagantequi, ochoocatsitaquea aisa igojaqui, oquempevecari camaarini, iroguenti ityantya yoantajigarica caquinteja yatsipetacaantajigarica.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea iriraquea choocatajatsica tequerataca irimetojajigueji teequea incantashitatiaguempaji impishoncajigueroji ipeacaaguishejiacaca. Arimpaqueate itsaromentavaetanacari ampatsinipae aisa itsipapae ipeaguetica irishivijitashitacaca ipeacaajitaca ooro, perata, voronquise, mapi aisa inchato–irirapae teeca iramenimajigueji aisa teeca inquemajigueji, aisa teeca iranijajigueji. <sup>21</sup> Iroompaquea aisa teequeate impishoncajigueroji imetojantajiguigueti, imatsitantajiguigueti, icantatsatantajiguigueti, aisa yaitsitantajiguigueti.

## 10

### *Ashivanti ajiricaqueroca paperijaniqui ampinaicanquitsica*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenitsitariquea itsipa ashivanti tampishivaetatsica, iguenapoji inquitequi, yaguijitapojaquequea. Anquirivogaacotacariquea mararo, ari ichooacaqueri yogue iguitoqui. Oraquea ivoro oquempevetacari catsirincaiteri. Oraquea iguitiqui quempevetaca catsantsamorecari. <sup>2</sup> Iroguenti yajiricaque paperijaniqui ampinaicarejaca. Oraqueate iguiti itincamijempequiquitica icatiantacaroquea inirojani quantijani. Irooquea ishinampijempequiquitica manaquea icatiantacaro quepatsi.

\* **9:11** Avaroni aisa Aporioni. Mavite oncanque Jararejantaguetatsica.

<sup>3</sup> Iroompaquea icajemitsimajatanaca iririjencani icanca, iquempejencavecarí león\* icajemiguéti. Irooqúea icajemaquíguí ariquea ocojencatanaca oseroroncaguetanaquequea caretiguetanaquequea <sup>7</sup> careti, opojimajencavaetanacaquea inirojencavaetanaca ocanca. <sup>4</sup> Iroomequea nontioncacotavaqueromequeate ocantajiaqueca careti, cotanquitsiquea noquemiriquea iquenquetsatacaajitaquenaquea inquitequi icantajitana: “Aatoja pitioncacotirotsi ocantajiaqueca oratica <sup>7</sup> caretipae, aisa aatoquea querica picantitsi.”

<sup>5</sup> Iroompaquea iriraquea irashivantite Aapani Irioshi namenaqueca incajaranqui catiancaroca inirojani quantijani aisa quepatsi icantajempequitanaqueroquea itincamijempequi inquitequi, <sup>6</sup> icantiquea: “Iriraquea icanca ichoocati peacaaguetacaroca inquite aisa quepatsi aisa maasano choocatantaguecaroca ipeacaacaro aisa inirojani quantijani aisa choocatantaguetaroca. Iriatimpa yamenaquenaquea iroomajaca noncanquempica. Imaica noncantajiaquempi aapojaca, aato yoguivavaji. <sup>7</sup> Ariquea irooshipojigueti intivotanaquequea irashivantite Aapani Irioshi sietetapojatsica, iriraquea Aapani Irioshi ironigaantaqueroquea yomanacoguevetacaca, irinet-sanamajaqueroquea icantajiaquerica coramani irajaanirejia tsavetantajiat-sica.”

<sup>8</sup> Ariqueate iquejetsijitajanaquea aisa iquenquetsatacaajitajana inquitequi icantajitana: “Poanaqueja paavaquero ampinaicarejanquitsica paperi yajiricaqueca irashivantite Aapani Irioshi, irinta catiantacaroca inirojani quantijani aisa quepatsi.”

<sup>9</sup> Ariquea naatimpa noashitanaqueri ashivanti, namanapojaqueriquea paperijaniqui ampinaicarejanquitsica. Icantaquenaquea: “Jero, paguero, pishecatemparo. Oraquea arejetapojemparogueti pitsicotoqui onquepishicanaquempi, cotanquitsiquea oraquea pivagantequi ompochatanaque quempeca ipochajatigueti earotoja.”

<sup>10</sup> Iroompaquea naitsitáro paperijaniqui iracoqui ashivanti noshecatsitaro. Namenitsitaroquea arimajacatarite icantamajaque. Oraquea novagantequi pocha ocanca quempeca ipochajatigueti earotoja, cotanquitsiquea irooqúea noniavecaroqúea arejetapojacarogueti notsicotoqui oquepishicanaquena.

<sup>11</sup> Ariqueate icantajitana: “Imaica pinquejetacaajemparojate aisa pinca-mantantaje, iriguenti pintsavetacotsivaequempari caramirincavaetanquitsica caquinteguetatsica guintenijiatsica quepatsipaequi cantashitatiaguetanquitsica iguenquetsatsarepae, iriguentijia aisa imajirojiate, pincanquequea quero incojiaquerini Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.”

## 11

### *Mavite tsavetacotantajiaquerica Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Ariquea yojocajiquenaroquea savoroquiji igomarotantajitaca icantajitana: “Poanaque pigomaroquiteroja itemporote Aapani Irioshi, pinquejetsitemparoquea aretare. Aisa pintsajiaqueriquea queroca icaramirincajiaqueni choocajianquitsica oraniqui tsarotentajiacarica Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Oraquea otsoviaguitetapojaquegueti sotsiquitica aatoquea pigomarotirotsi, irooqúea icantacaajiquerica itsipapae caquinteguetatsica inchoocatantapojempaca. Iriatimpajia manaquea irantanavintsajiaquero

\* **10:3** Iriraquea león iririjeguimajataque inaque, iquejevecari casecari iririjegui. Cotanquitsi icajemiguéti yampenejencavaetanaca icanca, antsaroacaanaquempari anquemaquerigueti. Ontaniqui otsipaquei guinteninintsi ichoocaquegueti icantajiqueru iriguenti imajirote tomirishipaequítica.

oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi,\* iragavejajiaqueroquea incantacoguitempani irarejevaetanaquemparoquea 42 taai. <sup>3</sup> Naatimpa nontigarancaque mavite tsavetantajiaquenanea, nagavejajaaqueri intsavetantajiaquenaqueate incantacoguitempani arejevaetanaquemparoquea 1,260 savincaguiteri,† manaquea inquitsaajiaquempaqueea jiriquiquijiporoqui.”‡

<sup>4</sup> Iriguentijia ocantacotaque mavite inchato orivo§ aisa mavite tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica yojoquijiqueca ichoocaquegueti Imajirojiate maasano quepatsiquitica. <sup>5</sup> Quericaca catsimavequemparineca irinintajia-avequempaqueea irantsipetacaavaequempari, ariqueate incoquempani osotoamorecavaetanaquequea ivagantequi ontsiatsiavaetavaqueri ometojajiaqueri. Ariqueate inquempejiaqueri imaica maasano quepatsipaequitica nintavetanquitsineca irantsipetacaaquemparime. <sup>6</sup> Iriatimpajia incanquegueti: “Aatoquea oteji incani”, aato oteji. Iroompaqueea ariquea onquempetaquempa arejevaequempa interoncanajerogueti intsavetantavaequetu. Aisa iragavejajiaque impeacaajianaquemparoquea oja irajantsi. Aisa iragavejajiaque incantashitatiejencatashijiaqueriquea guintenijatsica quepatsiqui, irantsipetacaajiaquempari. Ariquea iriatimpa querocaca ininqueca irampijitajero, ari irampijitajero.

<sup>7</sup> Cotanquitsiquea interoncajianaquerogueti intsavetantajiaquegueti, incoraquetapojeequea covejencavetatsica sotoapojatsineca omoroqui oagantavaetanquitsica isaviji, incatsimajiapojaqueri iragavejajiaqueri irimetojajiaqueriquea. <sup>8</sup> Oraqueea itsino manaquea irojoquijitanta-ajiaquemparoquea quenavoquirontsi oraniqui guinteninintsiqui anaanquitsica, ariqueate oraniqui yompajacojiaqueriquea Amajirote coramani. Oraqueea ishiacaantacarogueti oratica guinteninintsi icantajiaqueroquea Soroma aisa Ejepito. <sup>9</sup> Oncarate 3 savincaguiteri intariavaequempaqueea oraniqui, aisa otsipa niganqui savincaguiteri, iramenajiaqueriquea caquinteguetatsica, incaramirincavaeque caquinteja cantashitatieguetanquitsica iguenquetsatsarepae, majirontaguetacarica majirontajatsica. Iramenajiaqueriquea metojajianquitsica cotanquitsiquea incantimentsitaquempari aatonijite iquitatiritsi. <sup>10</sup> Maasanoqueea guintenijatsica quepatsiqui iramenajiaqueri metojajiaque, ariqueate irishinevaejianaquempaqueea iragarantsitemparoquea yashintaguecaca irojocagarantavacaajianaquempa, irooriji iramenajiaqueriquea metojaque iririjia mavite tsavetantatsica atsipetacaajiacarica maasano guintenijatsica quepatsiqui.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea avisanaquegueti 3 savincaguiteri aisa niganqui savincaguiteri, ariquea oquijajencajiapojajiri iranijajencare Aapani Irioshi, ariquea icatiajianaja. Maasano amenajiaquerica itsaroamajianaquequea.

<sup>12</sup> Iroompaqueea iquemajiaque icajemacojitaqueriquea inquitequi icantajitaqueri iririjencani: “¡Caacateshiatsi acaniqui jenoqui!” Iroompaqueea yoantajianajaro mararo jenoqui inquitequi, yamenamenaitavajiri maasano catsimajiaquerica. <sup>13</sup> Ariqueate ocotanaca omoguemcamajatanaca quepatsi, osoveaguetanacaqueea oshequi tsovironaquipae guinteninintsiqui

\* **11:2** oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi. Iroguenti Jerosare. Pamenero Is. 63.18; Iran. 8.13; Irc. 21.24. † **11:3** 1,260 savincaguiteri ocarataque 42 taai. Ocarataque aisa 3 ajagantsini aisa otsipa niganqui ajagantsi. ‡ **11:3** inquitsaajiaquempaqueea jiriquiquijiporoqui. Oraticaquea jiriquiquijiporoqui iroguenti cajenimagori yametaca coramani inquitsaatempaca shimampojan-canquitsineca. Manaqueea ocanque iratica mavite tsavetantatsica incantajiaqueriquea maasano: “Pishimampojanca Coventemparo pigovaeguisher.” § **11:4** inchato orivo. Oraqueea orivoitsoqui iroguenti yaantajitacaroca oreji itaantajitacaca tsivorentsiqui.

ichoocavecagueti ocaravaeque 1/10,\* imetojajiaque 7,000 caquinte. Iriraquea choocatajatsica itsaroajianaque, ariquea icantajiaque: “¡Caaviji Irioshimajati Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi!”

<sup>14</sup> Imaica jac teroncanaca mavitetanquitsica atsipevaetagantsi icantacotsitacaca “¡Ooo!”, cotanquitsiquea taampina arejetapojempa otsipatapojacaca.

### *Tivorentsi sietetapojatsica*

<sup>15</sup> Iroompaquea itivotaque irashivantite Aapani Irioshi sietetapojatsica, ariquea iquenquetsajencajitanaquequea inquitequi inirojencavaeque, icantajiti:

“Querocagueti imajirontajivetacagueti quepatsiqui, imaicaquea irimajirontajempa Amajirote aisa Iguirishitote. Incoguitempani irimajirontaguitempani, aatoquea isanticoguitejacov-aetitsi.”

<sup>16</sup> Iroompaquea namenajiaqueri irirajia 24 iramajiroreja Aapani Irioshi savisaviitanquitsica oraniqui imajirontamentoqui, ariqueate icojianaca itigueroaventajianacari yarejevaequita ivancaqui isaviji itsaromentajianacari, <sup>17</sup> icantajiguri:

“Nomajirote Irioshimajaca Agavejamajatatsica, noshineventajiaquempi no-cantajiaquempi, ‘Arioteesaa.’

Choocataquempiquea imaica, picocaniquea pichoocati coramani, pincoguitempani pinchoocaguiteni.

Imaicaquea jac pagavejamajaqueroquea maasanopae, peamajaquempi Imajiromajajiate maasano.

<sup>18</sup> Icatsimajiavetacaquea quepatsipaequitica, cotanquitsiquea imaica aapojaca savincaguiteri pincatsimacatsimatantajiaquemparica iriatimpajia.

Pincantsijiaqueri aisa covaequishejiatsica metojajiavetanquitsica irantsipetimentajiaquemparo ipeacaaguishejiacaca.

Iriraquea paaanjireja tsavetacojiguimpica manaquea pishinetacaajiaquempariquea.

Ariquea pinquempetacaajiaquempari aisa maasano pigomajamajareja aventaventajiguimpica tsaromentamajaquempica, irioca caavijica yanaantavaeque, irioca teeca iranaanteji.

Aisa aapojaca pinteroncantajiaquemparica maasano covamajataqueroquea quepatsi.”

<sup>19</sup> Iroompaquea namenitaro otanarejanaca itemporote Aapani Irioshi inquitequitica, ontaniquiquea intompogui oconijavaetanaque inchacotanaqui ashi paaquito.† Ariqueate ocotanaca ocantavaetaquiti careti tsijec tsijec, otsantsajencatsarenaetanaque, serororo serororo, omoguetanacaquea, aisa incojariquiguitevaetanaquequea.

## 12

### *Manquigarentsi aisa casantonqueniniro*

<sup>1</sup> Iroompaquea oconijavaetanaquequea inquitequi antsatantaquemparoca quero oncoguetanacquepani oncoramanitapojajegueti. Namenitaro manquigarentsi\* oquitsaatacocari catsirincaiteri. Iriraquea

\* **11:13** osoveaguetanacaquea oshequi tsovironaquipae guinteninintsiqui ocaravaeque 1/10. On-canque onchoocaquegueti 1,000 tsovironaquipae, soveananquitsineca 100. † **11:19** inchacotanaqui ashi paaquito. Iroguenti ochoocatantacaca mavite mapicota itioncantacaroca Aapani Irioshi paaquito yojocaquenerica Moishishini irashi maasano igonoro. \* **12:1** Oraticaquea manquigarentsi iriguenti oquejeca joriojia. Iriraquea ovoaqueca iriguenti iquejeca Jesoquirishito.

taai ocatiitari, aisa amatsaetacocari 12 impoquirojite. <sup>2</sup> Iroatimpa otsaraquitequea agatsaraquijavaetana, jero ocajemavaequequea ocantaguetanajiroquea.

<sup>3</sup> Ariqueate iconijavaetanaque aisa inquitequi itsipa. Namenitsitariquea casantonqueniniro iquityoncavaequequea icanca iririjeguini. Ochoocaque 7 iguito, oraquea ivaaguetaca 10. Aparopae iguito amatsaejiaca, maasano iramatsaeropae ocarataque 7. <sup>4</sup> Ipotecapetajishitanaqueroquea ivetajishi yasacaraagarantsigueteriquea impoquiropae, icaramirincavaetaque 1/3 itacoroitsijigari quepatsiqui. Iriatimpa icoraquepojaque icatiimotapojacaro manquigarentsi irooshipoji ovoacote irishecatsitavaquemparoquea irijanite.

<sup>5</sup> Ariqueate ovoacoque, iriguenti shiramparijaniqui, iriotaquequea peanquitsineca imajirojatemajaca maasano caquinteguetatsica, irimajirontantaquemparojimajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatatsica,† iragavejaqueriquea maasano teeca inquemisantajigueriji. Iroompaquea nameni inoshiquitsijitari yaajitanaqueri jenoqui isavicaquegueti Aapani Irioshi imajirontamentoqui. <sup>6</sup> Oraqueate manquigarentsi oshianaquea oanaquequea oquitamampororoitapojaquegueti ipeacaacanaroquea Aapani Irioshi onchoocatantaquempaca irojocajitaqueneroquea oshecaquem-paca arejetacovaetapojempa 1,260 savincaguiteri.

<sup>7</sup> Iroompaquea ochoocaque ashimirintagantsi inquitequi. Iri-raquea Migueri itsipajiacari irashivantijitete yashimirintsitapojacari casantonqueniniro. Iri-raquea casantonqueniniro itsipajiacariquea irashivantinirojitete, yashimirintsivetavacari, <sup>8</sup> cotanquitsiquea teequea iragavejavaqueriji. Yaitsitari yoguisotoitsijigari, irootaquequea teeca inchoocatantajempaji inquitequi. <sup>9</sup> Ipishonquitsijigari quepatsiqui. Iri-raquea casantonqueniniro iriotaquequea camaarini coramaniquitica, ari-quea icocani yamatavimatavivaqueriquea maasano caquinteguetatsica. Ipajitsitaquea ampatsini aisa Satanashi. Manaquea ipishonquitsijitari quepatsiqui, itsipatacaantsijitari irashivantinirojitete.

<sup>10</sup> Iroompaquea noquemitsitaquea iquenquetsajencajitanaquequea inquitequi inirojencavaequequea ocanca, icanque:

“Imaica jac yaantavajiquea Arioshite.

Imaicaquea yamenajiqueroquea yagavejamajatiquea iriatimpa, ipeamajatacaquea Imajirotemajaca maasano.

Ari-quea iquejetaca Iguirishitote yagavejamajatiquea.

Iroorijite ipishoncajitaqueri isaviji irira ampatsini.

Irioquea catiimopinivetarica Arioshite savincaguiteri aisa pitsecariqui, itsavetacotapinivetacari apitsarorentarijiate inintaveca inquejetacaantajiaquerime.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia manaquea yagavejantsijigari iriraja Ovejajaniqui.

Iroguenti aisa yagavejantsijigari Iguenquetsatsare Irioshimajaca itsavetantajiaquea,

teequea intsaroacaajiguemparonica irimetojajiaquegueti,

manaquea ipajiacaroquea imetojane.

<sup>12</sup> ¡Irootaquequea pishinetantajianaquempaca aviatimpajia inquitequitica, maasano guintenijiatsica inquitequi!

† 12:5 irimajirontantaquemparojimajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatatsica. Irooquea oncanque intampishitashimajaqueroquea irimajironquempagueti.

Aviatimpajiampani guintenijiatsica quepatsiqui irooca inirojaniqui quentijani, jooshiatsi pantsipevaetempashiatsi! yaguijitashtapojimpitarite ampatsini. Icatsimamajatatiguinimaja, iroorijite yamenaque irooshipojitari incatsimajiqueriquea iriatimpa.”

<sup>13</sup> Iriraquea casantonqueniniro yamenaquegueti ipishoncajiqueriquea quepatsiqui, ipatimatsitanacaroquea manquigarentsi vojairica shiramparijaniqui. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea iroatimpa iviquitajitanaro mavite ovanqui inirovanqui quempevaeca ivanqui shirompitomantaneji cameetsaniji arapitsatimentanaqueriniji ontaniqui onchoocaquegueti oquitamampororoitapojaquegueti, iquempoguijajiqueroquea oraniqui 3 ajagantsini aisa otsipa niganqui ajagantsite. <sup>15</sup> Oraquea casantonqueniniro ariqueate icotanaca yoguisotojaatsitaroquea ivagantequi apanatojaavaetanaca aanaqueromequea manquigarentsi. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea amitacotavaquero quepatsi, omorotanacaquea oquijaatanacaca oja sotojaatanquitsica ivagantequi casantonqueniniro. <sup>17-18</sup> Ariqueate icotanaca casantonqueniniro icatsimamajatanaqueeroquea manquigarentsi yoayoaitashitantajanacarica irashimirintajiaquempari itsipajia ochoviquijiaqueca, irirajia netsanamajatiroca icantacaantaqueca Aapani Irioshi aisa tsavetantajiguirica Jesoshi netsanamajatiroca itsatacaantaguetica.

## 13

### *Mavite covejencavetatsica*

<sup>1</sup> Ariquea nocatiaca impanequiqui ocaratsapijataquegueti inirojani quentijani. Iroompaquea nameniri isotoajatanaque aparo covejencavetatsica, ochoocaque 7 iguitopae, oraticaquea ivaapae 10, yamatsaetacoguetaca ivaahui maasanopae, ocarajiaque 10 iramatsaeropae. Aparopae iguito ochoocaque otioncaca ipajigueca iriatimpa, iquejemanatacariquea Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Iriatimpa quempeca casecari, oraquea iguitipae quempevaeca iguiti vaavaiconca. Oraquea ivagante quempeca ivagante león.\* Iroompaquea iriraquea casantonqueniniro yagavejacaqueri irira covejencavetatsica iragavejamajaqueniji iragavejajiaqueriquea maasano quepatsipaequitica irimajirontapojempa imajirontamentoqui casantonqueniniro. <sup>3</sup> Iroompaquea apaguitotiro iguito conijavaeque icaraguinajivetacarigueti quejetaca irime-tojajitaquerime, cotanquitsiquea yogueshijitajiri. Oraquea yogueshijitajirigueti, ariqueate icohicoitanaca maasano quepatsiquitica yamenamenaitanaquequea intati, yogujatacojianaqueri. <sup>4</sup> Ariquea itsarorentajanacari casantonqueniniro, yamenajiaqueritari iriguenti agavejacaaguequeri covejencavetatsica. Iroompaquea ariquea iquempetacaajanacari covejencavetatsica itsarorentajanacari iriatimpa, icantajigui: “Tecatsi quempetemparine iricatica. Tee inchoocateji agavejanquitsineca irashimirintaquempari.”

<sup>5</sup> Ariquea yagavejacaajitaqueri covejencavetatsica inquenquetsataque iraventacovaequempaquea incantaguishetacovaequeriquea Aapani Irioshi, aisa yagavejacaajitaqueri irimajirontaquempaquea incaratacoguiteni 42 taai. <sup>6</sup> Ariquea icantaguishetacovaequeri Aapani Irioshi, iquejetsitariquea ivajiro, Itaverenacorote, aisa maasano guintenijiatsica inquitequi. <sup>7</sup> Iroompaquea yagavejacaajitaqueri irashimirintajiaquempari tsarorentajiacarica Aapani Irioshi, iragavejajiaqueri. Ariquea

\* **13:2** Pamenero itsavetacojiquerigueti león isavivanaqui otsapaqui 5.5 aisa 10.3, iro tsatacaaquempirone.

yagavejacaajitaqueri impeantaquempaca imajirojiate maasanomajaca caquinteguetatsica, maasano gonorontavacaaguetatsica, maasano cantashitatiaguetatsica iguenquetsatsarejia, maasano quepatsipaequitica.  
<sup>8</sup> Maasano intsaromentajiaquempariquea irira covejencavetatsica—maasano quepatsiquitica teeca intioncacotantemparoji ivajiro ivaperitequi Ovejajaniqui metojaventajiacajica. Coramanitari tequeratagueti impeacaajitemparo quepatsi, icanquequea Aapani Irioshi irimetojaventajiacaji, ariqueea itioncacojiguetaqueroquea ivajiropae maasano icocanica iranijaguiteni iriatimpaqui.

<sup>9</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemejate.

<sup>10</sup> Quericaca ontampaticatanaqueca irajaitanaqueri irisantanatacojitaqueri, ariqueeate irisantanatacotsijitempariquea.

Ariqueea inquempetaquempaquea aisa quericaca ontampaticatanaqueca irimetojantajitaquempari tsaampitsantsameniro, irimetojitsitantajitempariquea.

Irootaquequea oncameetsatantanaquempaca incoquempani irantsipetacojiaquempaquea tsaromentajigarica Aapani Irioshi intsaromentajitanaquempariquea.

<sup>11</sup> Iroompaquea namenitsitariqueea itsipa covejencavetatsica isotoapojaque quepatsiqui, ochoocaque mavite ivaa quempevaeca ivaa ovejajaniqui, cotanquitsiquea oraqueea iquenquetsaquegueti manaqueea iquempetacari iquenquetsatigueti casantonqueninero.

<sup>12</sup> Choocaquea iragavejane quejetaca iragavejane iriquetica covejencavetatsica yagavejavaequegueti, cotanquitsiquea iquemisantaqueri inetsanataqueroquea inintaguetica iriatimpa. Icantajiaqueri maasano guintenijiatsica quepatsiqui intsaromentajiaquempari iriquetica covejencavetatsica peanajatsica icaraguinajivetacarigueti quejetaca irimetojajitaquerime. <sup>13</sup> Aisa yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati. Yasacaraavaequeroquea morecatsantsajencaro quepatsiqui, oquenajencavaetapojaque inquitetapojaquegueti, yamenajiaqueriquea maasano caquinteja. <sup>14</sup> Yantaguetaque quempeguetacaroca ocatita inintacaaquerica itsipa covejencavetatsica peanajatsica icaraguinatan-tajivetacarigueti tsaampitsantsameniro, yanijanaque. Irootaquequeate yamatavitantavaetacarica maasano guintenijiatsica quepatsiqui, aisa icantajiaqueri impeacaavantorijiaquempari iriquetica covejencavetatsica.

<sup>15</sup> Ariqueea yagavejacaajitaqueri yaajencatacaqueri ivaantorite iquenquetsatantanaajaca aisa yagavejantacaca irimetojacaantsijiguempari maasano teeca intsaromentajiguempariji ivaantorite.

<sup>16</sup> Aisa icantajiaqueri maasano irisantoncajitaqueriquea iracoqui itincamijempequiquitica irooca ivancaqui, maasano caavijica yanaantavaeti aisa teeca iranaantajigueji, maasano ashintavaejatsica aisa teeca irashintavetempaji, maasano yashintajitaca aisa teeca irashintajitempariji.

<sup>17</sup> Iroompaquea quericaca teeca irisantoncatocotemparoji ivajiro covejencavetatsica irooca inomerote iracoqui itincamijempequiquitica irooca ivancaqui, aatoqueea yagavejitsi irovegarataje aisa aato yojocantajitsi.

<sup>18</sup> Imaica cameetsa pinquenquejamajateroja pintsatimentavaqueroniji noncamantaquempica imaica. Quericaca tsamajatatsica iintsija intasatavaqueroquea inomerote covejencavetatsica, irootaquequea inomerote caquinte, iroguenti 666.



# 14

## *Yamashajiaquequeate 144,000*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenavetaja namenitsitariquea Ovejajaniqui icatiatsempitantacaro Shionetsempi, itsipajiacari 144,000 caquinteja itioncacojitaqueca ivancaqui ivajiro Ovejajaniqui aisa ivajiro Iriri. <sup>2</sup> Noquemitsitaroquee ampenejencavaetanaca oquenajencavaetapojaque inquitequi quempejencavaeca otaranquigueti ojaaquipaequi, aisa quempejencavaeca careti. Aisa manaquea oquempejencavaecaro ocarajencavaetigueti itencatsajiguirogueti aarepapae caramirincajianquitsica. <sup>3</sup> Irirajia 144,000 manaquea ichoocajiaque oraniqui imajirontamentoqui Aapani Irioshi, aisa ichoocajiaquegueti irirajia <sup>4</sup> anijaripae aisa iramajiroreja Aapani Irioshi. Yamashajiaqueroquee amashairentsi iroaqueratica. Tee inchoocatimateji tsajiaqueroneca oratica amashairentsi, iriguenti tsajiaqueroquee irirajia 144,000 quenajipojatsica quepatsiqui ivegaratacotanontajiajica Ovejajaniqui. <sup>4</sup> Iricaticajia iriguentijia teeca incovaeguishetantemparoji manquigarentsi, icomajaguitanitari. Irosati yoguijaguijaitanaqueri Ovejajaniqui querocagueti iquenanaqueni. Iriguentijia ipariajiacaca Aapani Irioshi ivegaratacotanontajiajica intsarovenamajataquempariniji iriatimpa aisa Ovejajaniqui. <sup>5</sup> Teequee intsojeavagantetimatempaji. Yamenaqueroquee Aapani Irioshi shemajataja taaca opaji covaeguishejiavecarica.

## *Itsavetantaqueca 3 irashivantijitete Aapani Irioshi*

<sup>6</sup> Iroompaquea nameniri itsipa irashivantite Aapani Irioshi yaranaque- quea inquitequi niganqui itsavetantavaetanaqueroquee Quenquetsatsar- entsi Oganejencatsatsica choocaguitatsica. Itsavetantimojiaqueri maasano caquinteguetatsica guintenijiatsica quepatsipaequi, gonorontavacaague- tatsica, cantashitatiaguetsatsica iguenquetsatsarejia, majirontagueta- carica majirontajiatatsica. <sup>7</sup> Iririjencavaequequee icanca icantajiguiri: “Imaica pintsaroacaamajaquemparija Aapani Irioshi pincantajiaqueri: ‘¡Caaviji pa- gavejamajati!’ aapojacatarite incantantajiaquemparica quero incojitaque- rini maasano caquinteja apaniropae, maasano teeca inquemisantajiguer- iji irantsipetimentajiaquemparoquea ipeacaaguishejiacaca. Pintsaroven- tajaquempariquea, iriguentiquea peacaagueta- caroquea inquite, quepatsi, inirojani quantijani aisa osotoajaguetsigueti ojaaquipae.”

<sup>8</sup> Iroompaquea yoguijatsipojacari itsipa irashivantite Aapani Irioshi icanque: “¡Soveaca! Soveaca Vavironia oratica guinteninintsi anaantave- tanquitsica, teroncajiaca guintenitantavetaroca irooriji opeacojianaqueri igovaeguishere, ariquea ipajencajianaqueri quepatsipaequitica. Oquem- petacaquee irishinquitacaajitaquemparinica inquempevaetacaantajitaque- mparica.”

<sup>9</sup> Iroompaquea iquempetsitanaca trestapojatsica irashivantite Aapani Irioshi yoguijatsipojacari, iririjencavaequequee icanca icanque: “Querica tsaroven- tajaquemparineca covejencavetatsica aisa ivaantorite ipea- caajitaca, aisa irisantoncacojitaquemparigueti ivajiro ivancaqui irooca iracoqui, <sup>10</sup> iriojiatari incatsimajiaque Aapani Irioshi. Aatoquee capicha- janiqui icatsimatiritsi, irantsipetacaavaequempariquea intsiaquempaquea camorecariqui onconoaquemparoquea asopiri. Iramenamenaiqueri ashiv- antijite comajashirentanquitsica, ariquea irameneri aisa Ovejajaniqui.

✧ 14:3 Pamenero Ev. 9.12.

<sup>11</sup> Oraquea ovogataquempagueti irantsipevaetantajiaquempaca oncoquempani ompoasecantajencavaequempauea aatoquea osajaencatimatitsi. Aatoquea imagorejimajigui savincaguiteri qui aisa pitsecariqui, incoguitempaniquea irantsipeguitempaniquea tsaromentajiacarica covejencavetatsica aisa ivaantorite ipeacaajitaca, ariquea inquejejaquempa irantsipevaeguitempani maasano isantoncatacojitaqueca ivajiro covejencavetatsica.”

<sup>12</sup> ¡Irootarite inintantajitacaca incoguitempani irantsipetacoji-aquempauea yashintajiacaca Aapani Irioshi, iriguentijia teeca irovashiantimateroji inetsanamajajiaqueroquea icantaguetica, aisa coanatsi itsaromentamajatanacariquea Jesoshi!

<sup>13</sup> Noquemitsitaro quea opojimajencavaepojaca inquitequi icantajiquena: “Pintioncacoteroja noncanquempica: ‘Aapani Irioshi irishinetacaavaequempariquea metojajianquitsineca imaica tsaromentajiacarica Amajirote.’”

Icanquequea Ishire Aapani Irioshi: “Arimajaguitatsi, irimagorejajiaque yantavaetigueti, ontsipataquempari yantaguetaqueca cameetsari.”

*Icapiocacotavaquerogueti tirigoitsoqui aisa ovaitsoqui quepatsipaequitica*

<sup>14</sup> Iroompauea namenitsitaro mararo oquitamarovaeque ocanca. Ichooaque savicantacaroca iquempetacari irijanite caquinte. Yamatsaetacari iramatsaero ipeacaajitaca ooro. Yajiricatsicontetaqueroquea tsaampitsicontero icantajitica hoz. ☆ <sup>15</sup> Isotoanaque teemporoqui itsipa irashivantite Aapani Irioshi, icajemacoqueri savicanquitsica mararoqui, iririjencavaequequea icanca icantajiguiri: “Jac osampatanaquequea tirigoitsoqui quepatsipaequitica. Imaica iintsija pintotacotantaquitemparojate.” <sup>16</sup> Iroompauea iriraquea savicanquitsica mararoqui yogarajacoguetaquitiroquea yaavaquero icapiocacotavaquero maasanopae quepatsipaequi.

<sup>17</sup> Ariqueate isotoapojaquequea itsipa ashivanti, isotoampojaroquea teemporo inquitequitica. Ariquea iquempetaca iriatimpa yajiricatsicontetaqueroquea hoz tsaampitsicontero. <sup>18</sup> Iroompauea isotoanaquequea itsipa ashivanti choocatanquitsica aretarequi. Iriatimpa iriguenti quempoguijiroca paamari. Icajemacoqueri ajiricaquero ca hoz tsaampitsicontero, iririjencavaequequea icanca, icanque: “Iintsija pintotacotantaquitemparojate oratica ovaitsoqui quepatsipaequitica, sampajencatanaquequea.” <sup>19</sup> Ariquea iquempetacaacaroquea imaica ashivanti, yogarajatsicontetantaguequitaroquea ovaitsoqui quepatsipaequitica, icapioquitaguetaroquea maasanopae. Iroompauea yaanaqueroquea ontaniqui osamani ocaraguepojaquegueti tsovironaquipae ochooacaguegueti ipeacaashitantajicaroca yaajatantajitaroca otsironeja. Iroatimpa manaquea ocantacoqueri incatsimamajajiaqueri Aapani Irioshi maasano teeca intsaromentajiguempariji interoncamajajiaqueri. <sup>20</sup> Ariqueate yagaticamirijaquijiqueroquea ovaitsoqui, ariqueate ocotanaca osotoajatanaque irajantsi otserajatanacaroquea yoguijaatantajitaroca oshirancajavaetanaquea isaviji, ariquea ocantajavaetanaca jmm arejejavaecaroquea 1,600 estadiopae.\* Osaanajavaetanaquequea arejejavaecaroquea ivagantequi quitavaireri.

☆ **14:14** Iran. 7.13. \* **14:20** Oraquea 1,600 estadiopae ovegaratata 300 quiromeeteropae, irooquea quempetacaro arigueti anijivaete 7 savincaguiteri pae, irooca 8. Aparo estadio ocaravaeque oquejevecaro 185 meeteropae.

## 15

### *7 irashivantijitete Aapani Irioshi atsipetacaantantajianquitsineca*

<sup>1</sup> Namenitsitaroqueea inquitequi otsipa iquempetacaacaro aisa antsatantaquemparoca quero oncoguetanaquempani oncoramani-tapojajegueti. ¡Ooshiatsi namenanaquequeea intati! Namenajiaqueri 7 irashivantijitete Aapani Irioshi atsipetacaantantajianquitsineca, irioqueea amacojiaqueroneca atsipetagantsipae caratapojatsineca, irootarite onteroncantapojempaca igatsimaca Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Nameniquea aisa quejevetaroca incajare, saancorencajavaeque-queea ocanca quempetaca potirinaqui, oconoamorecajacaroquea paamarimoreca. Ariquea oraniqui icatintiitaca maasano anaquerica covejencavetatsica aisa ivaantorite ipeacaavaantorijitaca, teetarite intsaromentajiguempariji aisa teequeea intioncacojiteroji onomerote ivajiro ivancaqui irooca iracoqui. Icaramirincavaeque yajiricajiaque iraarepate yojocajiaquenerica Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Yamashaijiaqueroqueea iramashaireni Moishishini irajaanire Aapani Irioshi, iroguenti aisa iramashaire Ovejajaniqui, ocanque:

“Nomajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica, oganejencavaetaca pantaguetaqueca, oacaavaetanaquenaqueea intati. Pitampaticamajataqueroqueea maasanopae, iroomajacaqueea. Aviguenti Imajirojiate maasano caquinteguetatsica.

<sup>4</sup> Nomajirote, ¿arimpate inchoocaque caarica tsaroacaguimpi? Aato ichoocati.

¿Arimpate inchoocaque caarica shineventimpi? Aato ichoocati.

Apaniroqueea aviatimpa picoguitani poganejencamajataca, teequeea pincov-aeguishetimatempaji.

Incoraquecoraqueitashiquempitarite maasano caquinteja intigueroaven-tajiaquempiquea intsaromentajiaquempi.

Conijavaetaquetari pitampaticamajaqueroqueea maasanopae.”

<sup>5</sup> Iroompaqueea nameniquea otanarejanaca teemporo inquitequi. Iroguenti oquempetacaro otaverenacorote Paaquito.\*

<sup>6</sup> Isotosotoitantapojaroqueea irirajia 7 irashivantijitete Aapani Irioshi atsipetacaantantajianquitsineca. Ijamirincajiaque quitsaajiaca quitamarocantari quitsaarentsi saancamagori, tsirencavaeque.

Yaguiatacari ineguiqui ichompimashite ipeacaajitaca ooro. <sup>7</sup> Ariquea namenitsitariquea aparo anijari, yojocajiaqueneri ashivantijite 7 taso ipeacaajitaca ooro tseraiquijencavaequeate igatsimaca Aapani Irioshi icoguitani ichoocati. <sup>8</sup> Oraqueea iroganejencare aisa iragavejane Aapani Irioshi osotoajencavaequequeea oquempajencavaecaro paamarivoga inirovogajencavaetigueti otsitacajencavaecaroqueea intsompoguiqui itemporotequi, aritarite ichoocaque iriatimpa. Aatoqueea ichoocatitsi quijanquitsineca oraniqui arejevaetanajempataja interoncajianjerotaja irashivantijitete Aapani Irioshi carajianquitsica 7 irisocajiaqueroqueti oratica 7 atsipetagantsi yajiricacojiaqueca irantsipetacaantajiaquemparica caquinte.

## 16

### *Siete tasopae tseraiquijencavaeca igatsimaca Aapani Irioshi*

\* **15:5** oquempetacaro otaverenacorote Paaquito. Oratica Taverenacoro iroguenti quitsaar-entsivanco ochoocatantacaca mavicotate mapicota itioncantacaca Aapani Irioshi yojocaquenerica Moishishini.

<sup>1</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsajencajitanaquequea iririjencavaeque icanca osotoajencapajaqueroquea teemporo icantajiaqueri 7 irashivantijitete Aapani Irioshi: “Pijateja poapoaitanaqueja pisocajiaquiteroja quepatsiqui igatsimaca Aapani Irioshi oratica tasoquitica carajianquitsica 7.”

<sup>2</sup> Ariquea yoanaque aparo ashivanti isocaquitiro quepatsiqui yajiricacoji- aqueca itasonequi, ariqueate icojianaca yavejancajianaca maasano caquin- teja itioncacojiaqueca ivancaqui ivajiro covejencavetatsica, iriguentijia tigueroaventajiacarica ivaantorite ipeacaavaantorijitaca iquempetacaama- jajivecari iriatimpa. Irirajia avejancajianquitsica ooquea yatsipejiacar- oquea ogatsica.

<sup>3</sup> Iroompaquea irira ashivanti mavitetapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone, isocaquitiro inirojaniqui quentijani. Ariquea oquempetanacaro iriraja metojanquitsica. Imetojajianaquequea maasano choocajianquitsica inirojaniqui quentijani iteroncajianacaqueate.

<sup>4</sup> Ariqueate irira ashivanti trestapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone, isocaquitiro ojaaquipaequi aisa maasanopae osotoajaguetigueti nijatenipae. Ariqueate ocotanaca opeaguetacaqueate irajantsipae.

<sup>5</sup> Iroompaquea noquemiri iquenquetsatanaque ashivanti quempoguijiroca ojapae, icanque:

“Nomajirote, aviatimpa aviguenti tampaticamajatiroca patsipetacaantama- jatantacaguete piquempetacaantaqueroquea imaica.

Choocaquempiquea, aisa picoguitani pichoocadini coramani, Pirioshimajati teequea pincovaeguishetimatempaji.

<sup>6</sup> Patsipetacaantajiacarica pamenajiaqueritari imetojajiaqueri tsavetantaji- atsica aisa itsipajia pigomajamajareja,

ichovivincajatacaajiaqueri iriraja.

Pimirajatacaantantajiacarica irajantsi,

inchiquiojita iquejetacaantajiacarica iriatimpajia.”

<sup>7</sup> Iroompaquea noquemiriquea iquenquetsatanaque itsipa aretarequi icanque:

“Arimajaguitatsi, Nomajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica.

Pitampaticamajaqueroquea picatsimajiaqueriguete,

teetarite pincantashitempaji.”

<sup>8</sup> Ariqueate irira ashivanti cuatrotapojatsica yaacotapanajantiroquea ita- sone, isocaquitiro catsirincaiteriqui, icatsirincaamajatanaquequea itsiajia- queri caquinte. <sup>9</sup> Icantacoguitaniquea yatsipejiaca itsiaqueriguete, cotan- quitsiquea teequea irovashiantajigueroji ipeacaaguishejiacaca. Teenicate iraventempariji Aapani Irioshi intsarovenquemparime, manaquea ican- taguishejiaqueri yamenajiavecaroquea irioquea tigarantimojiaqueri at- sipetagantsi.

<sup>10</sup> Iroompaquea irira ashivanti cincotapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone isocaquitiro imajirontamentoqui isavicanapinitaca covejencavetat- sica. Ariquea icojianaca ipitsecacovaetanaque majirontajiacarica icantaco- vaetanaque manquimanquimanqui. Iriatimpajia yatsicajianaquero inene irooriji yatsipemajajiacarica. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea arimpa yogaamajajianaca tee- quea irovashiantajiajeroji ipeacaaguishejiacaca, manaquea icantaguishe- ta- cojiaqueriquea Aapani Irioshi ashincaroquea inquite, yamenajiaqueriquea iriguenti atsipetacaajiacarica aisa ishimoiriquishimoiriquiatacaqueri.

<sup>12</sup> Iroompaquea irira ashivanti seistapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone, isocaquitiro inirojaqui ojaaquieperateshi. Ariquea ocotanaca

ochaquirejanaquequea cameetsanijite incoraquecoraqueitapojenijite majirontajatsica quenaquenaitapojanquitsineca isotoguigueti catsirincaiteri.\*

<sup>13</sup> Ariqueate nameniriquea casantonqueniniro aisa covejencavetatsica aisa tsavetantatsica amataatsica. Aparopae iriatimpajia isotosotoitanaquequea ampatsini ivagantepaequi. Iriraquea ampatsini quempevaeca oanto.

<sup>14</sup> Ampatsini inajiaque. Yonigaantajiaqueroquea oacaantantatsica intati, iroompaquea yoayoaitanaque incapiocajiaqueriquea maasano majirontajatsica quepatsipaequitica irashimirintajiaquempaqueate arejetapojempagueti oratica savincaguiteri anaavaetapojatsineca irashi Aapani Irioshi Agavejamajatatsica.†

<sup>15</sup> [Iroompaquea iquenquetsatanaque Quirishito icanque:] “Iintsijate pinquemisantajiguenajate. Naatimpa noncoraquepojaquegueti manaquea noncatimapojajempaquea nonquempetapojajempari aitsitantatsica. Noshineventavaetaquempariquea maasano tinajaventaquenanecca aisa inquempoguijamajaquerogueti iitsaare aatoniji icajaratsinojigui aatoniji ipashiventajiga.”

<sup>16</sup> Iriraquea ampatsini quempejiacaroca oanto icapiocajiaqueri majirontajatsica ontaniqui ipajijitica evereotsaqui Aremajeroni.

<sup>17</sup> Iroompaquea irira ashivanti sietetapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone isocacuitiro otampijaguitetaquegueti. Noquemiquea iquenquetsajitanaque inirojencani ocanca oquenajencavaetapojaque imajirontamentoqui Aapani Irioshi teemporoqui, icantajiti: “¡Jac teroncapojaca!”

<sup>18</sup> Ariquea ocotanaca otimecapiunique careti ocantapinique timemec timemec, aisa ocantavaetaquiti serororon serororon tsijec tsijec, omogucavaetanaquequea quepatsi anaavaetanaqueroquea maasanopae moguecaripae omogucaguetigueti coramaniqui iroaqueragueti icaquintetacaajiqueriquea caquinte arejevaeca imaica.

<sup>19</sup> Ariquea ocotanaca otsecaguetanaquequea oratica guinteninintsi anaajencavaevetatsica, otsecaguetanaque oquijipejitana 3, aisa maasanopae tsovironaquipae choocaguetatsica quepatsipaequi osoveaguetanaca, ootari teroncaguetacaquea. Iquenquejaqueroquea Aapani Irioshi icovaeguishejiacagueti Vavironiaquitica, icatsimajiaqueriquea yatsipetacaajiavaecari, quejevaeca yojocacotsitanariquea tseraja igatsimareja.

<sup>20</sup> Maasanopaequea ovogorepae opeagueca, aisa otsempipae teequea irinejajitajeroji. <sup>21</sup> Aisa asacaraatsentseinavaetapojaca incojariquitsentseina oquenapoji jenoqui inquitequi otenavaequequea ocanca, apatsentseinaropae otenataque 40 quiro. Iriraquea caquinteja arimpaqueate icantaguishejianaquequea Aapani Irioshi yamenajiaquegueti ipeacaimovetacarica yasacaraaquerogueti incojariquitsentseina, yatsipemajatacatari.

## 17

*Joanca yamenaquero Vavironia quejetaca iroguenti manquigarentsi cantatsatantamajatantatsica*

<sup>1</sup> Ariqueate icoraquetashiquenaquea aparo ashivanti carajianquitsica 7 ajiricajianquitsica itasonepae, icantapojaquena: “Caacate name-nacaaguequempiroquea quero incojiqueroni incatsimajiquerogueti cantatsatantamajatantatsica savicantaguetaroca otsipajatopaequi

\* **16:12** Incorajejiapojaquegueti majirontajatsica intsipatsipaitaquempari igoaretajiate irashimirintajapojaquempa. † **16:14** oratica savincaguiteri anaavaetapojatsineca irashi Aapani Irioshi Agavejamajatatsica. Pamenero 19.11-21 itsavetacoquerogueti oratica ashimirintagantsi.

oshequipaequi. <sup>2</sup> Iriraquea majirontajiatsica quepatsipaequitica yoayoaitashipinijiaqueroquea icantatsajiaqueroquea, iroatimpa ocantatsatacaajiavacari. Aisa iriraquea guintenijiatsica quepatsiqui icovaeguishemajajiacaquea ocovaeguishetacaajiavacari.”

<sup>3</sup> Iroompaquea yaashirentavaetanaquenaquea ashivanti oquitamampororoitapojaquegueti. Ariquea oraniqui namenapojiro manquigarentsi osavicantacari quityoncari covejencavetatsica. Oraquea itsinoqui maasantotseentena otiontioguishevaetaca vajirontsipae iquejemanatacotantacarica Aapani Irioshi. Ocaravaeque 7 iguitopae, oraquea ivaapae ocaratsitaquea 10. <sup>4</sup> Oraqueate manquigarentsi oquitsaaca oitsaare camachoncamorenari aisa quityoncamorenari. Oashigueta ooropae, cameetsapiguetaatsica, aisa peererapae. Ajiricaque oshovaote ipeacaajitaca ooro, tseraiquivaeca taaca opajita covaeguisherentsipae aisa ogantatsarejia. <sup>5</sup> Oraquea ovancaqui ochooacque otioncacocaqueate ovajiro, cotanquitsiquea teequea intsajiteroji taaca opaji ocantacoquea, ocanquequea:

“Vavironia anaajencavaetatsica,

iniro cantatsatantajiatsica,

aisa iroguenti guivorocajencaguetaquero ca covaeguisherentsimajaca quepatsiquitica.”

<sup>6</sup> Iroompaquea namenitsitaroquea oshinquitacar o iriraja igomajamajare Aapani Irioshi ometojacaantajiaqueca, iriotari tsavetantajiaquerica Jesoshi.

Ariquea namenaquitiguiro oacaavaetanaquena intati. <sup>7</sup> Cotanquitsiquea iriraquea ashivanti icanquena: “¿Queroquea ococani poantantanacaca intati? Imaicaquea noguisotoguempirojate ocantacoguetaqueca ocatica manquigarentsi jeeri aisa covejencavetatsica quijanaquero ca choocatanquitsica 7 iguitopae aisa 10 ivaapae. <sup>8</sup> Iriratica covejencavetatsica pinejaqueca, coramani ichoocaveca, imaica tee inchoocatajeji, cotanquitsiquea incoraque-tapanajante inquentapojemparo omoro oagantavaetanquitsica isaviji, ariquea interoncajiqueri. Coramani iroaqueraqueti ipeacaacarogueti Aapani Irioshi quepatsi ocancani itioncacojiqueroquea ivaperitequi ivajiropae maasano coguitatsineca inchoocajiaque. Iriraquea guintenijiatsica quepatsiqui teeca intioncacojiguempaji ivajiropae mana iroaroaitanaque intati iramenajiaquerigueti iriratica covejencavetatsica, iroorijite ichoocavetaca coramani, tee inchoocatajeji imaica, cotanquitsi inchoocataje.

<sup>9</sup> “Quericaca tsatanquitsica inquemavaqueroja noncanqueca imaica. Oraquea 7 iguitopae iroguenti ocantacoque 7 otsempi osavicantacaca oratica manquigarentsi. <sup>10</sup> Aisa iriguenti ocantacoque 7 majirontajiatsica. Imajirontavetaca 5, metojajiaque. Aparo imajirontaca imaica. Iriraquea itsipa tequerata incoraqueeteji. Oraquea incoraquevetapojempagueti taampina irimajirontavetapanajantempa. <sup>11</sup> Iriraquea covejencavetatsica choocavetatsica cotanquitsiquea teequea inchoocatajeji imaica, iriotari majirontajatsineca oochotapojatsineca. Ichocaveca coramani, cotanquitsiquea iroompaquea imetojaque, jero ocantacotantacarica apaguitotiro iguito carajatsica 7. Oncoramanitapojajegueti incoraquepanajante impeapanajantempa quea majirontatsica, ariquea interoncajiqueri.

<sup>12</sup> “Oraquea 10 ivaapae pamenaguetaqueca imaica iriguentijia ocantacoque 10 peajianquitsineca majirontajiatsica. Tequerata irimajirontajiguempaji. Ariquea incantajiqueri impeajiaquempa quea majirontajiatsica intsipatsipaitaquempari covejencavetatsica, cotanquitsiquea aatoquea osamani imajirontajiga. <sup>13</sup> Irirajia 10 majirontajiatsica inquemavacaajiaquempa iroguijaguijaitanaqueri covejencavetatsica irinetsana-

jiacqueroquea taaca opaji inintaguetaqueca iriatimpa, impatampishicajaqueri irimajironquempaniji. <sup>14</sup> Iroompaquea iriatimpa incapioacajiaqueriquea maasano intsipatsipaitashiquempariquea irashimirintsijavetempari Ovejajaniqui, cotanquitsiquea iriguenti agavejantanquitsine Ovejajaniqui, iriguentitarite Anaantaguetatsica anaaguetaquerica maasano anaantaguevetatsica, iriguenti Majirontatsica anaaguequerica maasano majirontajatsica. Iriraquea intsipatsipaiquempara iriguentijia icajemajiaqueca Aapani Irioshi icoguiajiaqueca quisho oahoiquerineca.”

<sup>15</sup> Iroompaquea icanquena ashivanti: “Oraquea otsipajatopae pamenaguetaqueca osavicantaguetacaca cantatsatantatsica iriguentijia ocantacojiaque maasano caquinteguetatsica caramirincajiatsica guintenijatsica quepatsipaequi cantashitatiaguetanquitsica iguenquetsatsarepae. <sup>16</sup> Iriraquea covejencavetatsica intsipatsipaiquempari irirajia majirontajatsica ocantacojiaqueca 10 ivaapae, irisemasemaitanaquempari cantatsatantatsica, incatsimajianaquero irisapocatsinojiaquero cajaratsinoni oncanquempani. Aisa irishecajiaquemparoquea oteshi, iroompaquea intajiaquero. <sup>17</sup> Iriotarite cotacaacaro Aapani Irioshi iquemavacaantantajiacaca iroguijaguijiaqueriquea covejencavetatsica impatampishicajaqueri irimajironquempaniji, arejevaetaquempani ontsanamajaquempani icanqueca Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Oraquea manquigarentsi pinejaqueca imaica manaquea ocantacoque oratica guinteninintsi anaajencavaetanquitsica agavejajiaquerica maasano majirontajatsica quepatsipaequitica.”

## 18

### *Interoncajitaquerigueti Vavironiaquitica*

<sup>1</sup> Iroompaquea nameniriquea itsipa ashivanti yaguijitapojaque iquenapojaque inquitequi. Yagavejavaeque, yoganejencavaetaca, itsirencaguetejavaetanaqueroquea maasanopae quepatsi. <sup>2</sup> Ariquea irijencavaetanaque icajemanaquequea icanque:

“¡Soveaca! ¡Soveaca Vavironia oratica guinteninintsi anaantavaevetatsica! Iriguenti guintenitantanajaro ampatsinijia, iriguenti choocatantajiacaro taaca ipajitapae ampatsiniguetsatsica, iriguentijia aisa maasano araguetatsica teeca incameetsagueteji aisa joratanaguetatsica.

<sup>3</sup> Iroorijite maasano guintenijatsica quepatsipaequi yoayoaitashijianaqueriquea guintenijavetanquitsica Vavironiaqui, ariquea yaajencatsijiaqueriquea icovaeguishetacaajiavacari, quejetaca imiritsipojacaro oguepishijarote cantatsatantatsica.

Aisa maasano majirontajatsica ishineventajiavecari itsipatsipaivecari icovaeguisherentatsipae.

Ariquea iquempejiaca jocantavaetatsica iriatimpajia iquenaquenaivaetapojaque osamanipaequi yamapinijiguiroqueate taaca opajitapae irajaararo oraniqui Vavironiaqui yojocantantapinijiaqueroquea yaantajiacaroquea imentaquipae,

caavijitari ishineventajiacaro Vavironiaquitica irajaarantajiaquempaniquea.”

<sup>4</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsajencajitanaque oquenajencavaetapoji inquitequi, icantajiti:

“Pisotoanaqueroshiatsi, aviatimpajia nashintajiacaca, aatonijite paajencatsijiguirotsi ogovaeguisherentatsipae, aatonijite notsipatacaantajiguimpiro nantsipetacaavaequemparogueteji.”

<sup>5</sup> Otigariseavaejiaquero ogovaeguisherjia arejevaetanaca inquitequi. Ogantaga iquenquejacotiro Aapani Irioshi oveacaaguisherjia.

<sup>6</sup> Querocagueti ocojiaquerini itsipajia ariqueate pinquempetacaaquemparoiroa timpa,

cotanquitsiquea caaviji pogaaqueroquea.\*

Atsipetacaantajiacatarite, imaica ariqueate pinquempetacaaquemparoquea iroa timpa,

caaviji pogaaqueroquea pantsipetacaaquemparoquea, quempetaca inconoajatashijitaquerogueti quepishijamajatanquitsica irogupiajatashimajatantajitaquemparoiroa manquigarentsi oshovaotequi.

<sup>7</sup> Osemeseitaque ocantacoguitani, aisa ocantacoguitani osavicaventaqueroquea maasanopae onintaguishequeca iroa timpa.

Imaicaquea poguipiashitantajemparoja iroa timpa, panaacaavaetajero antsipevaetajempaqueea oshimampo jancaguitempani.

Aventacoca oquenquetsashirentaque ocantaque:

‘Manaquea nosavicaque quejequena majirontatsica.

Tee quea nonquempetemparoji metojacoro coguitejacovaetatsica, aatotarite noshimampo jancavaeta.’

<sup>8</sup> Irootarite onteroncantapanajantempaca taampina Vavironia, apajencaro savincaguiteri ontiatiavaetanaquemparoqueate atsipetagantsipae: metojagantsi, shimampo jancagantsi, tasettsijenca.

Iroompaqueea irampevoquijajitaquero Vavironia apevoquianisano.

Yagavejamajatitarite Aapani Irioshi Majirontamajatatsica cantomajaqueroca.”

<sup>9</sup> Irirajiaqueea maasano majirontajiatsica quepatsiquitica shineventajiaavecara Vavironia tsipatsipaivecarica guinteninitantajiavetaroca ipeacaaguishejiavaecagueti covaeguisherentsi iriraacojiaqueroquea incajemajanaquequeea iramenajiaquaquerogueti ampevoquijanaquempagueti oncatipogajencatanaquempaqueea. <sup>10</sup> Omintsaromintsarovaetanaqueri iramenajiaquaquerogueti atsipetsipevaetaca, incaticatiivaetanaque ontaniqui, incantajigue:

“¡Ooo! ¡Ooshiatsi, aviatimpajia guinteniguintenitantaroca Vavironia anaajencavaevetatsica tampishivaevetatsica!

Aapojacagueti icantomajajitimpigueti apajaniquiro hora iteroncajitaquempi.”

<sup>11</sup> Ariqueate inquempeljiaquempaqueea aisa jocantantajiatsica quepatsipaequitica iriraajianaquempa iriraacojiaqueroquea incajemavaejianaquequeea iramenajiaquegueti quericampate vegarajiajeroneca irajaararopae.

<sup>12</sup> Quericampate vegarajiajeroneca ooro, perata, cameetsapiripae, peerera, aramaroncari quitsaarentsipae ipeacaajitaca quitamaromorenaro irino, irooca aisa carenimorenaro sera, aisa otsipapae quitsaarentsipae camachoncamorenari aisa quityoncamorenari, irooca aisa poncajaguetatsica inchato, irooca aisa taaca opajitapae ipeacaajitaca itsiconte erepaante aisa cameetsaripae inchato, cavorejari quishoguetatsica quejecaroca voronquise aisa yero, aisa mapi icantajitica maremoru. <sup>13</sup> Quericampate vegarajiajeroneca casancapaneri canera aisa otsipapae casancapaneri iconoantajiguetaroca ishecajigueta, casancapaneripae itajaitica, mira, poncajencajaripae, vinoja, oreji orivo, shipetapaneri tirigovane aisa tirigoqui.

\* **18:6** Tee onconigamajateji queri iquenquetsatacaaqueca acaniqui. Arica imaica ipitso-cashitanacari majirontajiatsica itsavetacotaqueca incajaranqui capitoroqui 17 otsapaqui 16, iquenquetsatacaqueri iriatimpajia semajiacaroca Vavironia iquejetacaacaca manquigarentsi. Imaica icanque irantsipetacajiaquempari choocatantajiacaroca.



Quericampate vegarajiajerineca caapironcaari, oveja, quitavaireri, aisa itigaritacotantajitaca itigaritanaqueca quitavaireri. Quericampate vegarajiajerineca iromperaperaitaca irashintajiaquempaca, yojocantajiavetacaritari irapicaquintete. <sup>14</sup>Incantajiaqueri Vavironiaquitica:

“¡Teetarite onchoocatajeji maasanopae pishineventamajiacaca, jac oteroncaguetanaca maasanopae cameetsaripae pashintajiacaca aisa taaca opajitapae vegaramajatatsica pishineventajiacaca, imaica aatonica pinejajiro aviatimpajia!”

<sup>15</sup> Irirajiaquea jocantantajiatsica ashintaguetanquitsica imentaquitsitepae yaantajiacaroca irajaararo yojocantajiaquerogueti Vavironiaqui intsaroajianaquequea iramenajiavaquerogueti irantsipejiaquempaca, incaticatiivaetanaque ontaniqui. Iriraacojiaqueroquea Vavironia incajemajianaquequea, <sup>16</sup>incantajigue:

“¡Ooo! ¡Ooshiatsi, guinteninintsi anaajencavaevetatsica!

Yamenajiqueroquea iroaqueragueti quempetaca manquigarentsi onetsanatacotagueti oquitsaatarogueti shipetamorenaro quitsaarentsi camachoncamorenaro aisa quityoncamorenaro ipeacaajitaca irino.

Oshequiavaetanaquequea ocantashitatiaguetanacaquea yavitajiguetaacaca aisa inenquequijiguetaacaca oconoaca iriguenti ipeacaantajiguetaacaro ooro, otsipapae manaquea ipeacaantajiguetaacaroquea cameetsapiripae aisa peerera.

<sup>17</sup> ¡Taampinashiatsi ojatacopanajanti, imaica jac apajaniquiro hora oteroncaguetanaca maasanopae ajaarantavaevetacaca!”

Ariquea inquempajiaquempa maasano taquiajiguiroca quenajarontsi inirotsantsanapae, iriguentijia tetantajigaroca, iriguentijia marinerolja amijiguirica taquiajiguiroca, iriguentijia aisa maasano antavaejiatsica inirojaniqui quentijani jmm, incaticatiivaetapojaque ontaniqui.

<sup>18</sup> Iramenajiavaquerogueti ovogajencavaetanaquempagueti oratica guinteninintsi, incajemajianaque incantajigue: “¡Querocampate onchoocatajени otsipa quempetajemparoneca iroatimpa anaajencavaetajequeate!”

<sup>19</sup> Ariqueate incojianaquempa iroajianaquemparoquea quepatsivane iguitoqui iriraacojiaqueroquea incajemajianaque incantajigue:

“¡Ooo! ¡Ooshiatsi, guinteninintsi anaajencavaevetatsica!

Irootaquequea choocatacaajiavecarica imentaquitsitepae ashintajiatsica iguenajaro,

ivegaraventajiqueroquea taaca opajitapae ishineventajiguetaacaca.

¡Taampinashiatsi ojatacopanajanti, imaica jac apajaniquiro hora teroncajiaca maasano guintenitantajigaroca!”

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea imaica pishinejianaquempaja aviatimpajia inquitequitica.

Pishinejianaquempaja aviatimpajia igomajamajare Aapani Irioshi, aisa aviatimpajia itigarancanejia Jesoshi, aviguentijia aisa tsavetantajiat-sica,

pamenajiaqueriquea iteroncajiaqueriquea Aapani Irioshi maasanojia Vavironiaquitica, aviguentijiaquea yompejiaca.

<sup>21</sup> Iroompaquea nameniriquea ashivanti agavejavaetatsica yaaqueroquea mapi quejevaeca inirotsentseina shimentapiri itononcantajitaca, ipishoncajataqueroquea inirojaniqui quentijani, iquenquetsatanaque icanque:

“Ariquea inquempetaajitaquemparoquea Vavironia oratica guinteninintsi anaajencavaevetatsica,

quejени nopishoncajataquerogueti mapi, ariquea ompejaencaquempa, aato yamenajitajirotsi.

22 Aatoquea iquemajitajirotsi yampenejencatacaajitajaro aarepa pivogoniqui, Vavironia,

aisa aatoquea isoncajitaji, aatoquea icovijitaji, aatoquea itivojitaji.

Aisa aatoquea ichoocatimatajitsi antavaetajatsineca aviatimpaqui,

aisa aatoquea iquemimajitajirotsi itononcantajitaca.

23 Aatoquea itsivojitajiritsi tsivorentsi aviatimpaqui.

Aisa aatoquea iquemimajitajiritsi aviatimpaqui iriaqueraca manquigatanguitsica aisa imanquigare.

Iroorijite yanaajencajiavetaca quepatsipaequi jocantantajiatsica guintentantajiavequempica.

Pamatavimatavivaequeriquea maasano quepatsipaequitica pimatsitan-tigueti.

24 Oraniquitarite imetojacaantajitaqueri tsavetantajiatsica aisa itsipajia igomajamajarejia Aapani Irioshi imetojajitaqueca,

aisa maasano itsipajia imetojajitaqueca quepatsipaequi.”

## 19

### *Itsaromentajiacari Aapani Irioshi inquitequi*

1 Iroompaquea noquemiquea icajemajianaquequea inquitequi icaramir-incavaeque jmm, icantajigui:

“¡Antsaromentemparija Yave!\*

Iriguenti aavacaji Arioshite Majirontamajatatsica,

ochoocataquetari iroganejencare aisa iragavejane.

2 Teequea inchoocateji incatsimatashiquempaca, tampatica yoaquero maasanopae,

jero icatsimatantacaroca caavijica ocantatsatanti

jocajencajiaquenerica otsanirore maasano quepatsipaequitica.

Aisa icatsimatimenqueroquea yompetacojiacari irajaanirejia ometojacaantajiaqueca.”

3 Icantsijianajaquea aisa:

“¡Antsaromentemparija Yave!

Iroatimpa oncoquempani ompoasecantaguitempani, aatoquea osajaencatacotimatitsi.”

4 Iriiraquea 24 iramajirorejia aisa 4 anijaripae itigueroaventajiacari Aapani Irioshi savicanquitsica imajirontamentoqui, itsaromentajiacari icantajigui:

“¡Arimajaguitatsi! ¡Antsaromentemparija Yave!”

5 Iroompaquea noquemiquea iquenquetsajencajitanaquequea oquenajencatantapojacaroquea imajirontamentoqui Aapani Irioshi icantajiti:

“¡Pintsaromentajiguemparija Aapani Irioshi,

maasano aviatimpajia irajaanirejia, aviatimpajia pincatsajiguirica,

maasanomajaca: anaantajanquitsica aisa teeca panaanteji!”

6 Iroompaquea noquemiquea quempejencavaeca icajemamirincatigueti caquinteja, aisa quempetaca opojimajencajatagueti omporocajatagueti ojaaquiniqui, aisa quempetaca otampishjencatigueti careti ocanquitigueti tsijec tsijec, icantajigui:

“¡Antsaromentemparija Yave!

\* 19:1 Ocanquegueti ocانىقوى ¡Antsaromentemparija Yave!, iguenquetsatsarequi evereo icanquero ¡Aleluya! Oraquea Yave iroguenti ivajiro Aapani Irioshi. Iguenquetsatsarequi evereojia iriraqueate Aapani Irioshi ipajita YHWH (Yahweh). Ancanquequea Yave. Yoguiptsocajitaqueroqueti quimajeritsaqui iconoagarantaca icanqueriquea Jehová, itsipajia icanqueri Yavé.

¡Imajirontamajatacarite Amajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica!

<sup>7</sup> Jaameja ashinevaejiaquempa, ashineventamajajiaquempari ancantajiaqueri: ‘Aviguenti caaviji poganejencamajataca’, arejetapojacatarite savincaguiteri iraanquemparoca Ovejaniqui inintane, iroatimpaquea netsanataconi.

<sup>8</sup> Icavintsajajiquero yojocajiquenero oquitsaacaca ogameetsamorenareni irino saancamorenavaeque tsirencamorenari.” Oraquea irino ocantacoque icomajamajajiacaguete igomajamajarejia Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Iroompaquea icanquena ashivanti: “Pintioncacotavaqueroja ocatica: ‘Irishinetacaavaejitaquempariquea maasano icajemajitaqueca irishecajiaquempa irogavisaaajitaqueneriguetei Ovejaniqui iraaqueroguetei inintane.’” Aisa icanquena: “Ocaticaquea pitioncavaqueca imaica iroguenti iroomajaca, iroguentiquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.”

<sup>10</sup> Notigueroaventavetanacari ashivanti nontsaroventaquemparimequea, cotanquitsiquea iriatimpa icanquena: “Aatoquea piquejetirotsi imaica, naroguentitari papiaajanirentsiteni, aritarite noquempetajimpitarite aviatimpa aisa papitsaroventarijiateni tsavetantajiguirica Jesoshi aisa netsanamajatiroca itsatacaantaguetica. ¡Iriompani pintsaroventempa Aapani Irioshi! Iroorijite itsavetantica Jesoshi, irootaquequea tsatacaashirentaguetiquerica tsavetantajiatsica.”

### *Shiacotantacarica quitamarori quitavaireri*

<sup>11</sup> Iroompaquea nameniroquea inquite tanarejaca, conijani quitavaireri quitamarori. Irraquea shiacotantacarica manaquea icantajiqueri Netsanamajatiroca Iguenquetsatsare, aisa icantajiqueri Iriomajaca, itampaticamajatirotari maasano icantomajantiguetei aisa yashimirintaguetei.

<sup>12</sup> Oraquea iroquiya quempetaca paamarimoreca. Oraqueate iguitoqui ochoocaque oshequiavaequequea iramatsaero. Aisa tioncavaeca ivajiro teeca intsajiteroji, iriguentiquea tsataquero. <sup>13</sup> Oraquea iquitsaatacaca yajavicajiqueca irajantsiqui. Oraquea ivajiro iroguenti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>14</sup> Yoguijajipojaqueri igoaretajiate choocajiatatsica inquitequi. Iquejetavacaajiaca quitsaajiaca aramaroncari quitsaarentsi ipeacaantajitaroca irino, quitamaromorenavaetaque saancamorenavaeque. Ishiashiaitacotantajiacari quitavaireripae quitamarori. <sup>15</sup> Oraquea ivagantequi iriatimpa osotoatsantsamenivaque itsampitsantsamenirite yamecamajitaqueca iragavejantajiaquemparica maasano quepatsipaequitica. Impeamajataquempaquate Majirontamajatatatsica irimajirontantaquemparo imajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatatsica,<sup>†</sup> iragavejaqueriquea maasano teeca inquemisantajigueriji. Incatsimajiavaequeriquea irantsipetacaajiaquempari inquempetacaajiaquempariquea agaticamirijaquitiroca ovaitsoqui. Iriguentitarite catsimajiaquerine Aapani Irioshi Agavejamajatatsica.

<sup>16</sup> Oraquea iitsaarequi aisa ivoriqui ochoocaque otioncaca ocanque: “Majirontamajatatsica anaaguequerica maasanopae majirontajiatatsica, Anaamajatatsica anaaguequerica maasano anaaguevetanquitsica.”

<sup>17</sup> Iroompaquea nameniriquea itsipa ashivanti catiaca catsirincaiteriqui icajemacojiaqueriquea maasano arajanquitsica quempeguevetarica sheetyaoni, iririjencavaeque icanca icanque: “¡Caacateshia pincapio-cajiaquempa pishecajiaquempa irojocajiaquempica Aapani Irioshi!

<sup>16</sup> Oraquea iitsaarequi aisa ivoriqui ochoocaque otioncaca ocanque: “Majirontamajatatsica anaaguequerica maasanopae majirontajiatatsica, Anaamajatatsica anaaguequerica maasano anaaguevetanquitsica.”

<sup>17</sup> Iroompaquea nameniriquea itsipa ashivanti catiaca catsirincaiteriqui icajemacojiaqueriquea maasano arajanquitsica quempeguevetarica sheetyaoni, iririjencavaeque icanca icanque: “¡Caacateshia pincapio-cajiaquempa pishecajiaquempa irojocajiaquempica Aapani Irioshi!

<sup>†</sup> 19:15 Irimajirontantaquemparo imajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatatsica. Irooquea ocanque intampishitashimajaqueroquea irimajironquempaguetei.

18 ¡Pishecajiaquemparoquea iteshi majirontajiatsica aisa jivajivaitirica igoaretajiate, aisa itsipajia tampishiri, aisa iteshi quitavaireripae aisa shiacotantajiacarica! ¡Pishecajiaquempariquea maasano, irioca yashintajitaca irioca teeca irashintajitempariji! ¡Pishecajiaquempariquea anaaguevetanquitsica aisa teeca iranaajencavaeteji!”

19 Iroompa namenitsitari covejencavetatsica, aisa imajirojiate quepatsiquitica itsipajiacari igoaretajiate, iroguentiquea icapioquimentajiacarica irashimirintajiaquempari shiacotantacarica quitavaireri aisa igoaretajiate. 20 Iriraquea covejencavetatsica yaajiqueri iconoacaantajiacari tsavetantatsica amataavaetatsica nigaimotaquerica oacaantantatsica intati. Oraquea oacaantantatsica intati irootaquequea yamatavimatavivavaetantacarica maasano itioncacojiqueca ivajiro covejencavetatsica, aisa maasano tsaromentajiacarica ivaantorite ipeacaajitaca iquempetacaamajavetajari iriatimpa. Mavitequea ipishoncajiqueri anijatseentenatiraja osamimicatsantsamorecavaequegueti asopiri, quempeni incajaremorecari. 21 Iroompaquea iriraquea shiacotantacarica quitavaireri mana imetojantacarica itsipajia itsaampitsantsamenirite sotoatsantsamenitanquitsica ivagantequi. Maasanoquea araguetatsica shecaguetarica iteshipae yomporoguijaventajiacari ishecajiacarica, iquemamajajanaca.

## 20

### *Iyavitacojiqueri Satanashi 1,000 ajagantsini*

1 Iroompaquea nameniri itsipa irashivantite Aapani Irioshi iquenapojaque inquitequi yaguijitapojaque, yajiricaquero iniropetana cavorejatsari aisa yavi iriyavirejantaquemparoca omoro oagantavaetanquitsica isaviji. 2 Ariquea yaapojaqueriquea casantonqueniniro yoishotapojaqueri incoramanitacovaetanaquequea 1,000 ajagantsini. Iriotaquequea camaarini coramanitica, iriotaque ampatsini pajitatsica Satanashi.✧ 3 Iroompaquea ipishonquitsitari omoroqui oagantavaetanquitsica isaviji, yashitacotsitari iyavitacotsitari. Ivinchajacoseyotsitari aatoniji isotoaji iramatavimatavivavaetajeri quepatsipaequitica arejevaetaquempari anaavaetanajeguete 1,000 ajagantsini. Oncoramanitapojajeguete intanarejacotsijivetajempariquea, cotanquitsiquea capichaji inchoocavetapanajantempa.

4 Ariquea namenitsitaro majirontamentontsipae, isavisaviitantacarico irirajia ipeacaajitacaca jivajivaitatsica icantajitaqueca irinetsanajiaqueriquea maasano. Aisa namenajiaqueroquea ishirejia ijitorejimentajiguequeca itsavetantajiaqueriguete Jesoshi, aisa itsavetantajiaqueroguete Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Iriatimpajia teequea intsaromentajiguempariji covejencavetatsica aisa ivaantorite ipeacaajitaca iquempetacaamajatajaca iriatimpa, aisa teequea irisantoncaticotsitempariji ivajiro covejencavetatsica ivancaqui aisa iracoqui. Ariquea namenajiaqueri itancoretancoretitanaji itsipatsipaitanajari Quirishito ipeajiacaqueate majirontajiatsica arejevaetanaquempa aapojajempaguete 1,000 ajagantsini. 5 Itsipajia metojajivetanquitsica tequerataquea intancoretancoretitajeji, iriatimpajia manaquea intancoretancoretitanaje anaanajempaguete ocatica 1,000 ajagantsini. Ocaticaquea nocanquempica imaica iroguenti icantajitica “iroquetica intancoretancoretitanajempaca”. 6 Iriraquea Aapani Irioshi irishinetacaavaequempariquea irirajia tancoretantajanajemparoneca oratica icantajitica

✧ 20:2 Jen. 3.1, 13.

“iroquetica intancoretancoreitantanajempaca”, iriguentijiaquea comajamajajiatsica. Aatotarite agavejajajiri “mavitetapojatsineca metojagantsi”, manaquea impeajiaquempaquea isaserorotejiate Aapani Irioshi aisa isaserorotejiate Quirishito. Aisa intsipatsipaitajempari impeacaajiaquempari majirontajatsica irimajirontajiaquempa 1,000 ajagantsini.

### *Intsijaiqueriquea Satanashi*

<sup>7</sup> Oraquea anaanaavaetanajeguetei 1,000 ajagantsini irisantanatacorejajitajeriquea Satanashi. <sup>8</sup> Iroavaetanaquequea intsitacaguitejavaetanaquemparoquea quepatsi iramatavimatavivaetanaqueriquea maasano caquinteguetatsica incapiocajiaqueriniji irashimirintajiaquempaniji. Iramatavijaqueri Gogue aisa Magogue incapiocantajiaquemparica igoaretajiate, intirorencavaetanaquempaquea incaramirincajiaque jmm inquempevaetanaquemparoquea impanequi ocaratsapijajatapojaquegueti inirojani quentijani.

<sup>9</sup> Iquenaquenaivaetapojaque quepatsipaequi itsitacaguitejavaetanacaroquea, yanquitsaetacovaetapojacari tsaromentajiacarica Aapani Irioshi aisa oratica guinteninintsi ipintsamajataca, cotanquitsiquea yasacaraashijitaqueri paamari oquenapojaquequea inquitequi otsiajiaqueri apevoquijavaetaqueriquea. <sup>10</sup> Iriiraquea ampatsini amatavimatavivaetaquerica ipishoncajitaqueriquea osamimicatsantsamorecavaequegueti asopiri quempeni incajaremorecari ichoocaquegueti covejencavetatsica aisa tsavetantatsica amataatsica. Incoguitempaniquea irantsipeguitempani savincaguitერიკი aisa pitsecariquei, aatoquea ivejencarejacovaetajatsi.

### *Ontaniqui oguitamaroreni majirontamentontsiqui iramenacotsijiacajiro antajiaqueca*

<sup>11</sup> Iroompaquea nameniroquea iniroshitaPONCAROVAECA majirontamentontsi oguitamaroreni. Ariquea ichoocaque savicantacaroca. Oraquea quepatsi aisa inquite ariquatee ocotanaca opeimocari, teequea irinejimajitajeroji. <sup>12</sup> Ariquea namenajiaqueriquea metojajianquitsica, caavijica yanaajencavaeti aisa teeca iranaajencavaeteji, icatintiitimojiacaro majirontamentontsi. Nameniroquea ampinaicarejaguetacaquea paperipae itioncacotantajicaroca ipeacaaguetacaca maasano caquinteja. Iroompaquea ampinaicarejaca otsipa paperi itioncacotantaguecaroca ivajiropae maasano coguitatsineca inchoocaguiteni. Iriiraquea savicanquitsica imajirontamentoqui icanque queroquea incojitaquerini aparopae caquinte, iroguentiquea yoguijatacotaque itioncacotantajicaca paperiquei. <sup>13</sup> Ariquatee iquempetacaajiacari maasano metojajiatsica choocajiatsica inirojani quentijaniquei, icajemajiaqueri yoguisotosotoajaitaqueriquea, iriguentijia aisa maasano metojajianquitsica choocavaetanquitsica Areshiqui\* icajemajiaqueriquea incapiocajiaqueriquea, ariquea icanque quero incohincoiquerini aparopae, yoguijatacotanaqueroquea tioncanquitsica ipeacaajiacaca caquinteja tequerataguetei irimetojeji. <sup>14</sup> Oraquea Metojagantsi aisa Areshi ipishoncajiquero incajaremorecariquei. Oraticaquea incajaremorecari iroguentiquea icantajitica “mavitetapojatsineca metojagantsi”.† <sup>15</sup> Ariquatee iquempetacaajitacariquea aisa maasano teeca intioncacotempaji paperiquei itioncacotantajitacarica

\* **20:13** Areshiqui. (Pamenero 1.18; 6.8.) Oraquea Areshi iroguenti ichoocajiaqueguetei metojatsica tequerataguetei impishoncajiteriji camorecariquei. Iriira guiriego icanquero hades, iguenquetsatsarequi evereo icanquero sheol. † **20:14** mavitetapojatsineca metojagantsi. Pamenero 2.11; 20.6; 21.8.

ivajiropae maasano coguitatsineca inchoocaguiteni. Maasano teeca intioncacotempaji ipishoncajitaqueri incajaremorecariqui.

## 21

### *Iroaqueraro inquite aisa quepatsi*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenaguequeroquea iroaqueraro inquite aisa iroaque-raro quepatsi. Oraquea iroquetinica inquite aisa iroquetinica quepatsi jac opeagueca. Ariquea oquempetaca inirojani quentijani iroatimpa jac opeagueca. <sup>2</sup> Naatimpa nameniroquea aguijitacotapojaque iroaqueraro Jerosare caavijica oganejencamajataca yashintacaca Aapani Irioshi, oque- napojaque inquitequi iriatimpaqui. Netsanatacovaecaquea ocanca quem-pevaeca onetsanatacovaetagueti manquigarentsi irooshipojaquegueti iri-manquigatemparo nintiroca. <sup>3</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsajen-cajiquequea oquenajencavaetantapojacaro majirontamentontsi. Carajen-cajeguiniqnea ocanca icantajitaque: “¡Pameneroja! Imaicaquea oratica Itaverenacorote Aapani Irioshi ochoocatimojiaqueri caquinteja, iriatimpa iriguintenitimojiaquempari, impeamajatajeri igaquintejiate incoquempani inconoavaequempari. Iriatimpajia impeamajatsitempari Irioshimajate. <sup>4</sup> Iriiraquea Aapani Irioshi irisheoquijajeneriquea maasano ijaquija, aatoquea ijaquitajitsi. Aatoquea imetojajajitsi, aato irajaijaatsi, aatoquea icajemajajitsi, aisa aatoquea icatsijajajitsi, maasanotari coramaniquitica jac anaaguetanaca.”

<sup>5</sup> Ariqueate iriraquea savicanquitsica majirontamentontsiqui icanque: “¡Pameneja, niroaqueratacaaguetajeroquea maasanopae!” Aisa icanque: “Pintioncacotavaqueroja maasanopae nocantaguequeca, iroguentitari iroomajaca, teequea namataguempaji.”

<sup>6</sup> Iroompaquea icanquena: “Imaicaquea agataca. Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, \* nocoguitanitarite nochoocaguitini, aisa aatoquea nosanticoguitejacovaetajitsi. Quericaca miretanquitsineca nojo-caqueneriquea irimiraqueeroquea motojaaro anijacaantantatsica. Aato-quea ivegaraventirotsi, manaquea nojocashiquenempari intati. <sup>7</sup> Quericaca tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca noncav-intsajaqueriquea nojocaqueneri maasano oraticapae, irashintajemparoquea. Impeamajatsitena Irioshimajate, naatimpaquea nirijanitsitempari. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea maasano tsarontijia intsiajiaquempaquea osamimicat-santsamorecavaequegueti asopiri, quempeni incajaremorecari. Ariquea iquempejiaca teeca intsaromentajiguenaji, iriguentijiaca coguishemajaji-atsica, iriguentijiaca metojantajiatsica, iriguentijia cantatsatantajiatsica, iriguentijia matsinti aisa itsipajia aventajiacaroca iragavejanepae ampatsinipae, iriguentijiaca peajiaquerica itsipa irioshivijitashicaca, iriguen-tijiaca aisa maasano tsojenti. Oraqueate intsiajiaquempagueti osamimicat-santsamorecavaequegueti iroguentiquea icantajitica ‘mavitetapojatsineca metojagantsi’.”

### *Iroaqueraro Jerosare*

<sup>9</sup> Iroompaquea icoraquetashiquenaquea aparo ashivanti tsipajiacarica incajaranqui itsipajia ashivantijite socajiaqueroca oratica 7 atsipetagantsi

\* **21:6** Alfa aisa Omega. Oratica alfa iroguenti pariapjaroca abecedario irashi guiriego. Oratica omega iroguenti carapojiroca.

carapojatsica yajiricacojiaqueca yatsipetacaantajiacarica quepatsipaequitica, icantapojanaquea: “Caacateja nonigaaquempiroquea inintane Ovejajaniqui irimanquigaquempaca.”<sup>10</sup> Ariquea yaashirentavaetanaquenaqueate inirotsempivaetatsica agasataavaetanquitsica. Yonigaaguequenaroqueate Jerosare, oratica guinteninintsi caavijica oganejencamajataca yashintacaca Aapani Irioshi, oquenapojaque inquitequi ichoocatigueti Aapani Irioshi aguijitacotapojaque.<sup>11</sup> Cantavaequequea tsiren otsirenquitsitaro-quea iroganejencare Aapani Irioshi, quempevaeca mapi vegaravaetatsica, quempetacaró jaashipe, saancorencaipiri.<sup>12</sup> Anquitsaetacocaróquea iniropiricavaequequea tantontsi ocaravaequequea jenoqui, osotomoroso-  
tomoroataca ocaravaeque 12, aisa ichoocataque 12 ashivanti quempogui-  
jaqueroca osotomoropae. Aisa aparopae ashitacoropaequi chooca itionca-  
cojiqueroquea aparó ivajiropae irijaniijate Ishiraeri, ariquiteate icarajiaque  
iriatimpajia aisa 12.<sup>13</sup> Oraquea tantontsi chooca 3 osotomoropae tampat-  
icataqueroca isotoguigueti catsirincaiteri. Oraquea iquijigueti ochoocaque  
3. Ariquiteate oquempetaca ocatoncopojaquegueti ochoocaque 3, aisa  
oquirincapojaquegueti ochoocaque 3.<sup>14</sup> Oraquea isaviji otantotacagueti  
ochoocaque 12 mapi oquishomajatantacaca. Aparopae ochoocaque itionca-  
cojiqueroquea aparó ivajiropae itigarancane Ovejajaniqui, ariquiteate icara-  
jiaque iriatimpajia aisa 12.

<sup>15</sup> Iriraquea ashivanti quenquetsatacaquenaca yajiricaquero cavorejaquijiri igomarotantajitaca ipeacaajitaca ooro, irigomarotanta-  
quemparoca Jerosare, aisa osotomoropae aisa otantopae.<sup>16</sup> Oraquea  
Jerosare ochoocaquequea 4 omerequipae oquejetsantsatavacaaca.  
Igomarotaqueroquea ocaravaeque 12,000 estadiopae<sup>†</sup> ogatsantsacapae  
aisa ojenoquivaeguegueti, ariquea oquempetavacaaca.<sup>17</sup> Iroompaquea  
igomaroqueroquea ocarapiricaque otantotacagueti ocaravaeque 144  
catsantsaonaquirentsi.<sup>‡</sup> Oraquea igomarotantajitaca igomarotantacaca  
ashivanti, iroguentiquea igatsantsaonaquire caquinte.

<sup>18</sup> Oraquea otantotsaequitacaca iroguenti ipeacaajitaca mapi jaashipepi.  
Oraquea Jerosare saancorencavaeque oanca cantavaequequea tsiren,  
iriguentiquea igotanquitsi oorumajaca teeca inconoantajitempariji otsipa  
cavorejatatsica.<sup>19</sup> Oraquea mapipae isaviquitica oquishomajatantacaca  
otanto iroguenti cameetsapiripae vegaramajatatsica pajiguetsatsica jaa-  
shipepi, sapiro, aagata, aisa esemerarera;<sup>20</sup> aisa oonise, coronarina,  
quirisoorito, veriro, topashio, quirisoperasa, jashinto aisa amatishita.  
Ariquea ocaravaeque 12.<sup>21</sup> Oraquea 12 osotomoropae iroguentivaeque  
peerera,<sup>§</sup> aparopae iroguenti ipeacaantajitaro aparó peerera. Oraquea  
quenavoquironntsi iquenaquenaitantamajatacaca iriguentini oorumajaca  
teeca inconoantajitempariji otsipa cavorejatatsica, saancorerejavaeque-  
quea oanca quejevaeca potirinaqui.

<sup>22</sup> Tee nonejeroji temporo ontaniqui guinteninintsiqui, iroguentitari  
iguinenti Amajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica itsipatacari Oveja-  
janiqui, iriguentijitari quempetajaroca temporo.<sup>23</sup> Iriraquea catsirin-  
caiteri teequea irinintajitajeriji irivoreacotantajequeate. Ariquea iquem-

<sup>†</sup> **21:16** Oraquea 12,000 estadiopae ovegarataca 2,200 quiromeeteropae, irooquea quempetacaró arigueti anijivaete 55 savincaguitaripae. Aparó estadio ocaravaeque oquejevecaró 185 meeteropae.

<sup>‡</sup> **21:17** 144 catsantsaonaquirentsi. Iroguenti oquejetsantsavecaró 65 meeteropae. **§ 21:21** peerera. Chooca quentijaqui quejevetarica chopiro. Onquijaquerigueti capichaji impanequi, aseraqueri, ari intiritapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramanitapojajegueti ompeanaquempa icantajitica peerera, quitasaancorencavaeque, impeacaquemparó nenquetsiqui.

petaca taai teequea irinintajitajeriji inquitasetacotantajequeate, iroguentitarite savincaguitetacaavaequeroquea iroganejencare Aapani Irioshi, ari iquejetaca aisa Ovejajaniqui iriguentitarite otsivore. <sup>24</sup> Maasano caquinteguetatsica iranijinijitantanaquemparo otsirencare. Aisa incoraqueco-raqueiquequea maasano majirontajiatsica quepatsipaequitica iramajencatapojajenero iroganejencare, irishineventavaetapojajempari Aapani Irioshi. <sup>25</sup> Aatoquea yashijitajirotsi osotomoropae, aatonica inejajitajiro pitsecari, oncoguitempani osavincaguiteguiteni. <sup>26</sup> Incoraqueco-raqueiquequea maasano caquinteguetatsica quepatsipaequitica iramajencatapojajenero iroganejencare, irishineventavaetapojajempari Aapani Irioshi. <sup>27</sup> Aatoquea oquijajencatimatitsi oraniqui covaeguisherentsipae. Aatotarite iquijitsi antaguishetatsica teeca oncameetsateji aisa tsojeajiatsica, iriguentitarite choocajajatsine tioncacotanquitsica ivajirojia ivaperitequi Ovejajaniqui itioncacotantajiguecaroca ivajirojia maasano coguitatsineca inchoocaguiteni.

## 22

<sup>1</sup> Ariqueate yonigaaquenaroquea ojaaqui saancorencajarimajaca anijacaantantatsica osotoajatantapojacaro imajirontamento Aapani Irioshi aisa Ovejajaniqui, <sup>2</sup> oniganquirejavoquijaatanaquero quenavoquirontsi iquenaquenaitantamajatacaca. Oraquea omavitetsapijaatapojaquegueti ochoocaque ocatintiitaca inchato anijacaantantatsica. Aparopae taai opishivoroquijacovaetantanacaroquea osovena ocantashitatiaguecaquea. Oraquea ovanapae iroguenti iroveantajianajempaca maasano caquinteguetatsica. <sup>3</sup> Aatoquea ochoocatimatajitsi incantomajacotimentajiquerica, aritari onchoocaque oraniqui imajirontamento Aapani Irioshi aisa Ovejajaniqui. Irirajia irajaanirejia incoguitempani irisavicaventaguiteni. <sup>4</sup> Iramenavorojiapojajeri, aisa intioncacotsijitempari ivajiro Aapani Irioshi ivancapaequi. <sup>5</sup> Aatoquea ochoocataji pitsecari. Iriraquea choocajiatsica oraniqui aatoquea icoguitejacojiaja intsivojiajari, aisa aatoquea inintajitajiritsi catsirincaiteri intsirencaguitetacotantajequeate, incoguitempanitari intsirencaguitejacotantaguiteni Amajirote Aapani Irioshi. Iriatimpajia impejiaaquempaqueea majirontajiatsica incoguitempani irimajirontajiaaguitempani.

### *Irooshipojishiatsi incoraqueatate Jesoquirishito*

<sup>6</sup> Iroompaqueea icanquena [ashivanti]: “Maasanopae ocativa pitioncaqueca imaica iroguenti iroomajaca, teetari amatavitanteji. Iriraquea Amajirote Aapani Irioshi quenquetsashirentacaajiguirica tsavetantajiatsica itigarancaqueri irashivantite ironigaaguequeneriquea irajaanirejia quero-caca oncoguetanaquempani, irooshipojishiatsi aapojempa.” [Icanquetari Jesoshi:]

<sup>7</sup> “¡Arimajaguitatsi noncoraqueatate taampina! ¡Irishinetacaavaejiquempariquea guijatacomajaqueroca maasanopae itsavetacotsijitacaca ocativa paperiqui!”

<sup>8</sup> Naatimpa Joanca, naroguenti nejaguetaqueroca aisa quemaguequeroca maasanopae ocativapae. Irooquea noquemaguequerogueti, aisa nonejaguetaquerogueti notigueroaventavanacariquea ashivanti onigaaguequenaroca nontsarovenquemparime. <sup>9</sup> Icantsitana: “Aato piquejetirotsi imaica, naroguentitari papiaajanirentsiteni, noquejetajimpiquea aviatimpa aisa papitsariventarijiateni tsavetantajiaqueroca icanqueca Aapani Irioshi,



noquejetajari aisa maasano quemisantajiguiroca tioncanquitsica ocaniqui paperiqui. ¡Iriompani pintsaromenta Aapani Irioshi!”

<sup>10</sup> Aisa icanquena: “Aatoja pivinchajacoseyotirotsi\* pitioncacotaqueca paperiqui, irooshipojaquetari aapojaquempa onetsanamajatanaquempaquea.

<sup>11</sup> Iriraquea peacaaguishetaroca covaeguisherentsipae iintsija incoguitempani inquempetanaquempa imaica. Iriraquea coguishemajatatsica iintsija incoguitempani incoguishemajatanaquempa. Ariquea inquempetanaquempa peacaatsica cameetsaripae, iintsija incoguitempani inquempetanaquempa imaica. Aisa iriraquea comajamajatatsica iintsija incoguitempani incomajamajatanaquempaquea.”

<sup>12</sup> “Arimajaguitatsi noncoraquetaje taampina, novegarapojajeneri maasano caquinteja querocaca yantaguetaqueca apaniropae.

<sup>13</sup> Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, † naroguenti jivatatsica aisa naroguenti carapojatsica, nocoguitanitarite nochoocaguitini, aisa aatoquea nosanticoguitejacovaetajitsi.

<sup>14</sup> “Irishinetacaavaejitaquempariquea ajaquiroca iitsaare, irishinetsijitempari irishecaciaquemparoquea osovena inchato anijacaantantatsica, aisa inquijaquijaitantapojajemparo osotomoro guintenininti.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea incoguitempani inchoocajiaque sotsiqui maasano coguishemajatatsica, matsinti, cantatsatantajatsica, metojantajatsica, tsaromentajavetarica irioshivijirentsi, aisa maasano shineventajigaroca yamatavitantajigui.

<sup>16</sup> “Naroguenti Jesoshi, notigarancaqueriquea nashivantite incamanquempiquea maasanopae pitioncacotaqueca cameetsaniji paacaantajiaqueneriniji tsaromentajatsica capiocapiniatsica tsovironaquipaequi. Naroguenti ichoviquitanaqueca Taavini, aisa naroguenti shigompiri tsirencamenquitatsica pitsecaguitetirajagueti.”

<sup>17</sup> Iriraquea Ishire Aapani Irioshi aisa inintane Ovejajaniqui icantajigui: “¡Caacate!” Ariquea inquempetanaquempa quemajiaqueroneca incantajigui: “¡Caacate!” Iriraquea mirejatsica incoraquecoraqueiteja; irira nintajianquitsica, iintsija irimirajiguemparo oja anijacaantantatsica, aatoquea ivegaratirotsi, manaquea irojocashijiquenempari intati.

<sup>18</sup> Maasanoquea quemajiaqueroneca maasanopae ocativa itsavetacotsijitacaca ocaniqui paperiqui noncantajiaqueri: Quericaguete gavitashitajemparoneca tioncanquitsica ocaniqui, iriraquea Aapani Irioshi irogavitacaantavaetajempari atsipetagantsipae itsavetacotsijitacaca ocativa paperiqui.

<sup>19</sup> Aisa quericaguete jocagaranqueroneca tioncacotanquitsica ocaniqui paperiqui, iriraquea Aapani Irioshi irapitsatsitempari osovena inchato anijacaantantatsica irishecaguempameca, aisa aatoquea inejajirotsi guintenininti yashincaca Aapani Irioshi tioncacoguetanquitsica ocaniqui.

<sup>20</sup> Iriraquea oguisotoamajaqueroca maasanopae ocativa icanque: “Jeeje, noncoraquetaje taampina.”

Arimajaguitatsi. ¡Caacateshiatsi, Nomajirote Jesoshi!

<sup>21</sup> Iriraquea Amajirote Jesoshi incavintsajamajaquempiquea maasano aviatimpajia. Ariquea oncoquempani.

\* **22:10** Ocanqueguete Aatoja pivinchajacoseyotirotsi, iroguente oncanque “Aatoja pomanirotsi”.

† **22:13** Alfa aisa Omega. Oratica alfa iroguente pariapojaroaca abecedario irashi guiriego. Oratica omega iroguente carapojaroaca.